

Chemie- und PTFE-Schläuche	Innenschicht aus Elastomer Innenschicht aus PTFE
Lebensmittelschläuche	Fetthaltige Medien Nicht fetthaltige Medien
Kalt- und Heisswasserschläuche, Dampfschläuche	Wasserschläuche Trinkwasserschläuche Silikonschläuche Dampfschläuche
Bau- und Förder-schläuche, Landwirtschafts- und Universalschläuche	Be- und Entwässerungsschläuche Pressluft- und Farbspritzschläuche Förderschläuche Universalschläuche
Betankungs-, Gas- und Bremsschläuche	Tankwagenschläuche Gasschläuche Bremsschläuche
Ganzmetallschläuche und -leitungen	Wellschläuche Anschlusselemente Wickelfalzschläuche
Absaug- und Belüftungsschläuche	Schläuche mit Stahldrahtspirale Schläuche mit Kunststoffspirale Schläuche aus PUR Polyurethan Schläuche aus beschichtetem Glasgewebe Schläuche für Niederdruckluft und Abgase Schläuche für Staubsauger Rohre aus Aluminium
Elastomer- und Kunststoff-schläuche o. Einlagen, flexible Rohre, Isolierschläuche	Schläuche ohne Einlagen Flexible Rohre (FEP, PFA, PTFE) Isolierschläuche
Armaturen für Wasser-Bau- und Förder-schläuche, Zubehör	STORZ-Knaggenkupplungen, Zubehör Messingverschraubungen, Zubehör Pressluftarmaturen und Zubehör Bajonettkupplungen NEOMATIC und NITO Kupplungen
Armaturen für Chemie und Betankungs-schläuche, Zubehör	Hebelarm-Kupplungen und Zubehör KAMLOK® Hebelarm-Kupplungen und Zubehör AUTOLOK™ Klemmbacken-, Hülsen-Hebelarm-Kupplungen und Zubehör verschraubung, Zubehör
Armaturen für Dampf- und Lebensmittelschläuche, Zubehör	Dampfschlauch-Armaturen Lebensmittelschlauch-Armaturen
Schlauchklemmen und Zubehör	BAND-IT® Spannsystem Schlauchklemmen

Tuyaux pour la chimie et en PTFE	Couche intérieure en elastomère Couche intérieure en PTFE	5.1.1 5.1.6
Tuyaux pour produits alimentaires	Produits contenant des graisses Produits sans graisses	5.1.12 5.1.16
Tuyaux à eau froide et à eau chaude, tuyaux à eau tuyaux à vapeur	Tuyaux à eau Tuyaux à eau potable Tuyaux en silicone Tuyaux pour vapeur	5.1.18 5.1.23 5.1.24 5.1.30
Tuyaux pour la construction, l'agriculture, tuyaux universels	Tuyaux pour aspiration et refoulement Tuyaux à air comprimé Tuyaux d'acheminement Tuyaux universels	5.1.33 5.1.38 5.1.41 5.1.44
Tuyaux de ravitaillement, tuyaux à gaz, tuyaux pour freins	Tuyaux pour camions-citernes Tuyaux à gaz Tuyaux pour freins	5.1.51 5.1.53 5.1.56
Tuyaux et conduites entièrement métalliques	Tuyaux ondulés Raccords Tuyaux agrafés	5.1.57 5.1.69 5.1.70
Tuyaux de ventilation et de conditionnement	Tuyaux, spirale en fil d'acier Tuyaux, spirale en matières plastiques Tuyaux en polyuréthane (PUR) Tuyaux en tissu de verre enduit Tuyaux d'air basse pression et d'échappement Tuyaux d'aspirateur Tube en aluminium	5.1.72 5.1.76 5.1.78 5.1.82 5.1.85 5.1.87 5.1.89
Tuyaux en élastomère et matières plastiques sans insertion, tubes flexibles, gaines isolantes	Tuyaux sans insertion Tubes flexibles (FEP, PFA, PTFE) Gaines isolantes	5.1.92 5.1.97 5.1.99
Raccords pour tuyaux à eau, - la construction et - d'acheminement, accessoires	STORZ raccords à mâchoires, accessoires Raccords en laiton, accessoires Raccords rapides pour air comprimé Raccords à baïonnette Raccords NEOMATIC et NITO	5.1.101 5.1.106 5.1.110 5.1.120 5.1.122
Raccords pour tuyaux pour la chimie et de ravitaillement, accessoires	Raccords à levier de serrage et accessoires KAMLOK® Raccords à levier de serrage et accessoires AUTOLOK™ Raccords avec douille à visser, coquilles de serrage, accessoires	5.1.127 5.1.143 5.1.153
Raccords pour tuyaux vapeur et produits alimentaires, accessoires	Raccords pour tuyaux vapeur Raccords pour tuyaux de produits alimentaires	5.1.158 5.1.160
Colliers de serrage et accessoires	Système de serrage BAND-IT® Colliers de serrage	5.1.161 5.1.167

Chemie- und PTFE-Schläuche

Tuyaux pour la chimie et en PTFE

Innenschicht aus Elastomer

Couche intérieure en elastomère

Chemieschlauch nach EN 12115
CHEMOLIT® ED, ohne Spirale

Tuyau pour la chimie CHEMOLIT® ED
sans spirale, conforme EN 12115

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m			Preis/m Prix/m CHF
				< 20	≥ 20	≥ 40	
06.5326.8119	19	31	125	27.50	15%	20%	25%
.8125	25	37	150	31.50	15%	20%	25%
.8132	32	44	175	35.—	15%	20%	25%
.8138	38	51	225	49.50	15%	20%	25%
.8150	50	66	275	54.50	15%	20%	25%
.8163	63	79	300	73.50	15%	20%	25%

Werkstoff:

- Innenschicht: EPDM, glatt, schwarz
- Einlage: Polyestergeflechte + 2 Cu-Litzen gekreuzt
- Aussenschicht: EPDM, schwarz, glatt, Stoffabdruck

Elektrische Eigenschaft: Innen- und Aussenschicht elektrisch leitend, $R < 10^6 \text{ Ohm}$

Norm: nach EN 12115

Kennzeichnung: nach EN 12115 (Ohm) + Name, lila

Betriebstemperatur: je nach Art und Konzentration des Mediums -35 bis +95 °C

Betriebstemperatur kurzzeitig: Dampf drucklos, max. 30 min: +130 °C

Betriebsdruck: 16 bar

Berstdruck: 50 bar

Rollenlänge: 40 m

Mechanische Eigenschaften:

- robuster Druckschlauch

Chemische Beständigkeit:

- Universalschlauch, speziell nach den Bedürfnissen der chemischen Industrie entwickelt

Matériau:

- couche: EPDM, lisse, noir
- insertion: tresses en polyester + 2 torons de cuivre croisés

- couche extérieure: EPDM, noir, lisse, empreinte tissu

Caractéristiques électriques: couche intérieure et extérieure antistatique, $R < 10^6 \text{ Ohm}$

Norme: conforme EN 12115

Marquage: selon EN 12115 (Ohm) + nom, mauve

Température de service: -35 à +95 selon type et concentration du fluide °C

Temp. de service de courte durée: vapeur sans pression, max 30 min: +130 °C

Pression de service: 16 bar

Pression d'éclatement: 50 bar

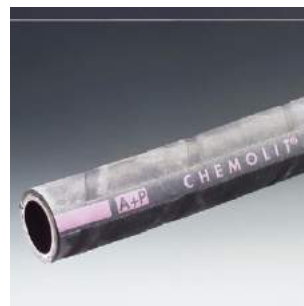
Longueur de rouleau: 40 m

Caractéristiques mécaniques:

- tuyau de refoulement robuste

Résistance chimique:

- tuyau universel spécialement développé pour les besoins de l'industrie chimique



**Chemieschlauch nach EN 12115
CHEMOLIT® ESD, mit Spirale**

**Tuyau pour la chimie CHEMOLIT® ESD
avec spirale, conforme EN 12115**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
				< 20	≥ 20	≥ 40	≥ 80
06.5326.7119	19	31	125	34.50	15%	20%	25%
.7125	25	37	150	38.—	15%	20%	25%
.7132	32	44	175	47.50	15%	20%	25%
.7138	38	51	225	51.—	15%	20%	25%
.7150	50	66	275	61.50	15%	20%	25%
.7163	63	79	300	84.50	15%	20%	25%
.7175	75	91	350	93.—	15%	20%	25%

Werkstoff:

- Innenschicht: EPDM, glatt, schwarz
- Einlage: Polyestergeflechte + 1 Stahldrahtspirale + 2 Cu-Litzen
- Aussenschicht: EPDM, glatt, schwarz, Stoffabdruck

Elektrische Eigenschaft: Innen- und Aussenschicht elektrisch leitend, $R < 10^6 \text{ Ohm}$

Norm: nach EN 12115

Kennzeichnung: nach EN 12115 (Ohm) + Name, lila

Betriebstemperatur: je nach Art und Konzentration des Mediums -35 bis +95 °C

Betriebstemperatur kurzzeitig: Dampf drucklos, max. 30 min: +130 °C

Betriebsdruck: 16 bar

Berstdruck: 50 bar

Vakuumfestigkeit: 90 %

Rollenlänge: 40 m

Mechanische Eigenschaften:

- robuster Saug- und Druckschlauch

Chemische Beständigkeit:

- Universalschlauch, speziell nach den Bedürfnissen der chemischen Industrie entwickelt

Matériau:

- couche: EPDM, lisse, noir
- insertion: tresses en polyester + 1 fil d'acier spiralé + 2 torons de cuivre
- couche extérieure: EPDM, lisse, noir, empreinte tissu

Caractéristiques électriques: couche intérieure et extérieure antistatique, $R < 10^6 \text{ Ohm}$

Norme: conforme EN 12115

Marquage: selon EN 12115 (Ohm) + nom, mauve

Température de service: -35 à +95 selon type et concentration du fluide °C

Temp. de service de courte durée: vapeur sans pression, max 30 min: +130 °C

Pression de service: 16 bar

Pression d'éclatement: 50 bar

Résistance au vide: 90 %

Longueur de rouleau: 40 m

Caractéristiques mécaniques:

- tuyau d'aspiration et de refoulement robuste

Résistance chimique:

- tuyau universel spécialement développé pour les besoins de l'industrie chimique



**Chemieschlauch nach EN 12115
CHEMOLIT® U, mit Spirale**

**Tuyau pour la chimie CHEMOLIT® U
avec spirale, conforme EN 12115**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
				< 20	≥ 20	≥ 40	≥ 80
06.5326.0019	19	31	190	57.—	15%	20%	25%
.0025	25	37	225	63.—	15%	20%	25%
.0032	32	44	265	68.—	15%	20%	25%
.0038	38	51	340	72.—	15%	20%	25%
.0050	50	66	415	90.—	15%	20%	25%
.0075	75	91	525	171.—	15%	20%	25%

Werkstoff:

- Innenschicht: UHMW-PE, glatt, schwarz
- Einlage: Polyestergeflechte + 1 Stahldrahtspirale + 2 Cu-Litzen, gekreuzt
- Aussenschicht: EPDM, glatt, schwarz, Stoffabdruck

Elektrische Eigenschaft: Innen- und Aussenschicht elektrisch leitend, $R < 10^6 \text{ Ohm}$

Norm: nach EN 12115

Kennzeichnung: nach EN 12115 (Ohm) + Name, blau/weiss

Betriebstemperatur: je nach Art und Konzentration des Mediums -35 bis +90 °C

Betriebstemperatur kurzzeitig: Dampf drucklos, max. 30 Min: +130 °C

Betriebsdruck: 16 bar

Vakuumfestigkeit: 80 %

Rollenlänge: 40 m

Chemische Beständigkeit:

- geeignet für die meisten industriellen Säuren, Laugen und Lösungsmittel

Matériau:

- couche: UHMW-PE, lisse, noir
- insertion: tresses en polyester + 1 fil d'acier spiralé + 2 torons de cuivre croisés
- couche extérieure: EPDM, lisse, noir, empreinte tissu

Caractéristiques électriques: couche intérieure et extérieure antistatique, $R < 10^6 \text{ Ohm}$

Norme: conforme EN 12115

Marquage: selon EN 12115 (Ohm) + nom, bleu-blanc

Température de service: -35 à +90 selon type et concentration du fluide °C

Temp. de service de courte durée: vapeur sans pression, max 30 min: +130 °C

Pression de service: 16 bar

Résistance au vide: 80 %

Longueur de rouleau: 40 m

Résistance chimique:

- résistant à la majorité des acides, bases et solvants industriels



**Chemieschlauch nach EN 12115
CHEMOLIT® UT, mit Spirale**

**Tuyau pour la chimie CHEMOLIT® UT
avec spirale, conforme EN 12115**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
				< 20	≥ 20	≥ 40	≥ 80
06.5326.0125	25	37	150	63.—	15%	20%	25%
.0138	38	51	340	77.—	15%	20%	25%
.0150	50	66	415	90.—	15%	20%	25%
.0175	75	91	525	145.—	15%	20%	25%

Werkstoff:

- Innenschicht: UHMW-PE glatt, hell, transparent
- Einlage: Polyestergeflechte + 1 Stahldrahtspirale + 2 Cu-Litzen, gekreuzt
- Aussenschicht: EPDM, glatt, schwarz, Stoffabdruck

Elektrische Eigenschaft: Aussenschicht elektrisch leitend, $R < 10^6 \text{ Ohm}$

Norm: nach EN 12115

Kennzeichnung: nach EN 12115 (M) + Name, blau/ weiss

Betriebstemperatur: je nach Art und Konzentration des Mediums -30 bis +90 °C

Betriebstemperatur kurzzeitig: Dampf drucklos, max. 30 Min: + 130 °C

Betriebsdruck: 16 bar

Berstdruck: 50 bar

Vakuumfestigkeit: 80 %

Rollenlänge: 40 m

Chemische Beständigkeit:

- geeignet für die meisten industriellen Säuren, Laugen und Lösungsmittel

Typische Anwendung:

- für den Einsatz von Lebensmitteln, pharmazeutischen Produkten, Kosmetika und Trinkwasser

Matériau:

- couche: UHMW-PE, lisse, clair, transparent
- insertion: tresses en polyester + 1 fil d'acier spiralé + 2 torons de cuivre
- couche extérieure: EPDM, noir, lisse, empreinte tissu

Caractéristiques électriques: couche extérieure anti-statique, $R < 10^6 \text{ Ohm}$

Norme: conforme EN 12115

Marquage: selon EN 12115 (M) + nom, bleu-blanc

Température de service: -30 à +90 selon type et concentration du fluide °C

Temp. de service de courte durée: vapeur sans pression, max 30 min: + 130 °C

Pression de service: 16 bar

Pression d'éclatement: 50 bar

Résistance au vide: 80 %

Longueur de rouleau: 40 m

Résistance chimique:

- résistant à la majorité des acides, bases et solvants industriels

Utilisation caractéristique: applications alimentaires, pharmaceutiques et cosmétiques, secteur de l'eau potable



**Chemieschlauch nach EN 12115
FEP, mit Spirale**

**Tuyau pour la chimie en FEP
avec spirale, conforme EN 12115**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Biege- radius Rayon de courbure	Vakuum festigkeit Résistance au vide	Preis/m Prix/m CHF			
					< 20	≥ 20	≥ 40	≥ 80
06.5326.1919	19	31	80	90	180.50	15%	20%	25%
.1925	25	37	100	90	191.50	15%	20%	25%
.1932	32	44	120	90	200.—	15%	20%	25%
.1938	38	51	150	90	214.—	15%	20%	25%
.1950	50	66	200	90	244.50	15%	20%	25%

Werkstoff:

- Innenschicht: FEP-Fluor-Copolymer, transparent, glatt, nahtlos
- Einlage: 2 Textilgeflechte + 2 gekreuzte Cu-Litzen + 1 verzinkte Stahldrahtspirale
- Aussenschicht: EPDM, grau, schwarzen Leitstreifen, glatt, Stoffabdruck

Elektrische Eigenschaft: äusserer Leitstreifen und Zwischenschicht elektrisch leitend, $R < 10^6 \text{ Ohm}$

Kennzeichnung: nach EN 12115 (M) + Name, blau-weiss-rot

Norm: nach EN 12115

Betriebstemperatur: -30 bis +100 °C

Betriebstemperatur kurzzeitig: ausdämpfbar für Reinigung und Sterilisation, max. 30 min: +150 °C

Betriebsdruck bei +20 °C: 16 bar

Berstdruck: 64 bar

Konformität: Werkstoff Innenschicht nach FDA für Lebensmittelkontakt

Rollenlänge: 40 m

Mechanische Eigenschaften:

- flexibel, robust

Chemische Beständigkeit:

- praktisch universell chemisch beständig

Auf Anfrage:

grössere Abmessungen bis Innen-Ø 100 mm

Matériau:

- couche: FEP copolymère fluoré, transparent, lisse, sans soudure
- insertion: 2 insertions textiles tressées, 2 torons de cuivre croisés, 1 fil d'acier zingué spiralé
- couche extérieure: EPDM, gris, avec spirale noire conductrice lisse, empreinte tissu

Caractéristiques électriques: spirale noire conductrice externe et couche intermédiaire antistatiques, $R < 10^6 \text{ Ohm}$

Marquage: selon EN 12115 (M) + nom, bleu-blanc-rouge

Norme: conforme EN 12115

Température de service: -30 à +100 °C

Temp. de service de courte durée: résistant à la vapeur en cas de nettoyage et de stérilisation, max. 30 min: +150 °C

Pression de service à +20 °C: 16 bar

Pression d'éclatement: 64 bar

Konformität: matériau de la couche intérieure conforme FDA pour contact avec produits alimentaires

Longueur de rouleau: 40 m

Caractéristiques mécaniques:

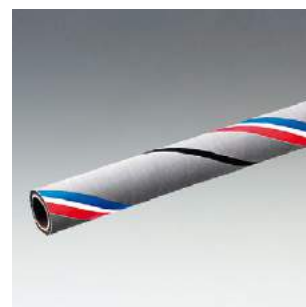
- flexible, robuste

Résistance chimique:

- résistance chimique pratiquement universelle

Sur demande:

Ø intérieurs plus grands jusqu'à 100 mm



**Chemie- und Vielweckschlauch
PHARMA MFA weiss**

**Tuyau pour la chimie et autres appli-
cations multiples, PHARMA MFA blanc**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Biegeradius Rayon de courbure	Preis/m Prix/m CHF			
				< 20	≥ 20	≥ 40	≥ 80
	mm	mm	mm				
06.5326.0225	25,0	37,0	180	133.—	15%	20%	25%
.0250	50,0	66,0	330	192.—	15%	20%	25%
.0213	13,0	25,0	100	98.—	15%	20%	25%
.0219	19,0	31,0	130	115.—	15%	20%	25%
.0232	32,0	44,0	220	163.—	15%	20%	25%
.0238	38,0	51,0	260	180.—	15%	20%	25%
.0263	63,5	79,5	440	261.—	15%	20%	25%
.0275	75,0	92,0	520	299.—	15%	20%	25%

Werkstoff:

- Innenschicht: MFA, weiss, glatt, nahtlos, Wandstärke min. 0,6 mm

- Einlage: Textilgeflechte + Cu-Litze gekreuzt + 1 Stahl-drahtspirale

- Aussenschicht: EPDM, weiss, Stoffabdruck

Elektrische Eigenschaft: M-Schlauch, elektrisch leitend über Kupferlitze R < 10² Ohm

Norm: nach EN 12115

Kennzeichnung: nach EN 12115 (M) + Name, blau-weiss-rot

Betriebstemperatur: -35 bis +100 °C

Betriebsdruck bei +20 °C: 16 bar

Vakuumfestigkeit bei +20 °C: 90 %

Konformität:

- Werkstoff Liner nach FDA 21 CFR 177.1550, USP XXIII class VI, Europäische Pharmacopoeia 3.1.9, ISO 10993 Kapitel 5, 6, 10, 11

- Werkstoff Zwischenschicht nach FDA 21 CFR 177.2600

Rollenlänge: 40 m

Chemische Beständigkeit:

- praktisch universell chemisch beständig

Matériau:

- couche: MFA, blanc, lisse, sans couture, epaisseur min. 0,6 mm

- insertion: Tresses textile + torons de cuivre traversé + 1 fil d'acier spiralé

- couche extérieure: EPDM, blanc, empreinte tissu

Caractéristiques électriques: M-tube, électriquement conducteur que le cuivre R < 10² Ohm

Norme: selon EN 12115

Marquage: selon EN 12115 (M) + nom, bleu-blanc-rouge

Température de service: -35 à +100 °C

Pression de service à +20 °C: 16 bar

Résistance au vide à +20 °C: 90 %

Conformité:

- Werkstoff Liner nach FDA 21 CFR 177.1550, USP XXIII class VI, Europäische Pharmacopoeia 3.1.9, ISO 10993 Kapitel 5, 6, 10, 11

- Werkstoff Zwischenschicht nach FDA 21 CFR 177.2600

Longueur de rouleau: 40 m

Résistance chimique:

- praktisch universell chemisch beständig



**Chemie- und Vielweckschlauch
HYPOVIT®**

**Tuyau pour la chimie et autres appli-
cations multiples, HYPOVIT®**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
	mm	mm	mm				
06.5326.6008	8	17	120	48.—	10%	15%	20%
.6010	10	19	150	54.—	10%	15%	20%
.6013	13	22	180	60.—	10%	15%	20%
.6016	16	25	200	77.—	10%	15%	20%
.6019	19	28	240	87.—	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Innenschicht: FKM, glatt, schwarz
- Einlage: Polyestergewebe + 2 Cu-Litzen gekreuzt
- Aussenschicht: CR, glatt, schwarz, Stoffabdruck

Kennzeichnung:

- APSOfluid® HYPOVIT® FPM D PN 10 M
- grün-weiss

Betriebstemperatur: je nach Art und Konzentration des Mediums -20 bis +120 °C

Betriebsdruck: 10 bar

Berstdruck: 30 bar

Rollenlänge: 40 m

Chemische Beständigkeit:

- universeller, auch bei hohen Temperaturen einsetzbarer Druckschlauch

Matériau:

- couche: FKM, lisse, noir
- insertion: tresses en polyester + 2 torons de cuivre croisés
- couche extérieure: CR, lisse, noir, empreinte tissu

Marquage:

- APSOfluid® HYPOVIT® FPM D PN 10 M
- vert-blanc

Température de service: -20 à +120 selon type et concentration du fluide °C

Pression de service: 10 bar

Pression d'éclatement: 30 bar

Longueur de rouleau: 40 m

Résistance chimique:

- tuyau de refoulement universel également utilisable sous températures élevées



Innenschicht aus PTFE

Couche intérieure en PTFE

**PTFE Hochdruckschlauch
TETRAFLEX® S**

**Tuyau haute pression, en PTFE
TETRAFLEX® S**

Art.-Nr.	DN	Aussen-Ø	Betriebsdruck ^①	Biege-radius statisch min. Rayon min. de courbure statique	Biege radius dynamisch min. Rayon min. de courbure dynamique	Preis/m			
No. d'art.	DN	Ø ext.	Pression de service ^①			Prix/m			
		mm	bar	mm	mm	< 5	≥ 5	≥ 10	≥ 50
06.5781.6104	5	8,0	265	40	50	27.40	10%	15%	20%
.6106	6	9,5	250	50	60	28.50	10%	15%	20%
.6108	8	11,4	200	80	100	29.60	10%	15%	20%
.6110	10	13,3	165	100	125	35.90	10%	15%	20%
.6113	12	17,0	135	125	150	48.60	10%	15%	20%
.6116	16	20,0	100	150	200	67.60	10%	15%	20%
.6119	19	26,0	70	200	250	75.—	10%	15%	20%
.6125	25	30,0	60	250	300	92.90	10%	15%	20%

① bei +20°C

Werkstoff:

- Innenschicht: PTFE-Copolymer T62 (DuPont), glatt, weiss
- Umflechtung: Edelstahl AISI 304 (ähnlich W.-Nr. 1.4301)

Betriebstemperatur: -60 bis +260 °C

Konformität: Innenschicht nach FDA für Lebensmittelkontakt

Mechanische Eigenschaften:

- flexibel, innen absolut glatt

Chemische Beständigkeit:

- nahezu ohne Einschränkungen

Lieferumfang:

einbaufertig mit verpressten Anschlussarmaturen geliefert

① à +20°C

Matériau:

- couche: copolymère de PTFE T62 (DuPont), lisse, blanc
- tresse extérieure: acier inoxydable AISI 304 (~no. mat. 1.4301)

Température de service: -60 à +260 °C

Conformité: couche intérieure conforme FDA pour contact avec produits alimentaires

Caractéristiques mécaniques:

- tuyau flexible à couche intérieure absolument lisse

Résistance chimique:

- quasiment illimitée

Contenu de la livraison:

livré prêt au montage avec raccords sertis



Standard-Armaturen zu Hochdruckschlauch

Raccords standard pour tuyau haute pression

Nippel mit Dichtkegel und Überwurfmutter

Nipple à cône d'étanchéité avec écrou mobile

Schlauchinnenweite				Diamètre nominal du tuyau			
DN 5	DN 6	DN 8	DN 10	DN 12	DN 16	DN 19	DN 25
AM: Gewinde d, metrisch				AM: filetage d, métrique			
M12x1,5 ^①	M14x1,5	M16x1,5 ^①	M18x1,5	M22x1,5	M26x1,5 ^①	M30x1,5	M30x1,5
M10x1,5	M16x1,5	-	M16x1,5 ^①	-	M26x1,5	-	-
-	-	-	M22x1,5	-	-	-	-
AR: Gewinde d, zöllig				AR: filetage d, en pouces			
G½	G½ ^①	G¾ ^①	G¾ ^①	G½ ^①	G¾	G¾	G1
G¾ ^①	G¾	-	G½	G¾	G¾ ^①	G1 ^①	G1¼ ^①

① auch in Edelstahl W.-Nr. 1.4435

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Ausführung:

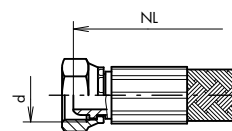
- Stahl: ohne Ökt am Nippel
- Edelstahl: mit Schlüsselfläche am Nippel

① également en acier inoxydable no. mat. 1.4435

Matériau: acier zingué, passivé

Exécution:

- acier: nipple sans 6 pans
- acier inoxydable: nipple à 6 pans



Nippel mit zylindrischem Aussengewinde

Nipple avec filetage extérieur cylindrique

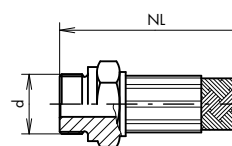
Schlauchinnenweite				Diamètre nominal du tuyau			
DN 5	DN 6	DN 8	DN 10	DN 12	DN 16	DN 19	DN 25
GM: Gewinde d, metrisch				GM: filetage d, métrique			
M12x1,5	M14x1,5	M16x1,5	M18x1,5	M22x1,5	M26x1,5	M30x1,5	-
GR: Gewinde d, zöllig				GR: filetage d, en pouces			
G¾	G¾ ^①	G¾ ^①	G¾ ^①	G½ ^①	G¾	G¾	G1
G¾ ^①	G¾ ^①	-	G½	G¾ ^①	G1 ^①	G1¼	-

① ebenfalls in Edelstahl W.-Nr. 1.4435

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

① également en acier inoxydable no. mat. 1.4435

Matériau: acier zingué, passivé



Nippel mit Rohrende

Schlauchinnenweite				Diamètre nominal du tuyau			
DN 5	DN 6	DN 8	DN 10	DN 12	DN 16	DN 19	DN 25
FL: Rohrende Ø d [mm]				FL: embout Ø d [mm]			
6 ^①	8 ^①	10 ^①	12 ^①	15 ^①	18 ^①	22 ^①	28 ^①
FS: Rohrende Ø d [mm]				FS: embout Ø d [mm]			
8	10	12	14	16	20	25	30

① ebenfalls in Edelstahl W.-Nr. 1.4435

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Ausführung:

- Stahl: ohne 6kt am Nippel
- Edelstahl: mit 6kt am Nippel

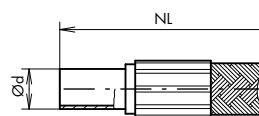
Embout lisse

① également en acier inoxydable no. mat. 1.4435

Matériau: acier zingué, passivé

Exécution:

- acier: nipple sans 6 pans
- acier inoxydable: nipple à 6 pans



Nippel flachdichtend mit Überwurfmutter

Schlauchinnenweite			Diamètre nominal du tuyau		
DN 5	DN 6	DN 8	DN 10	DN 12	DN 16
CM: Gewinde d, metrisch			CM: filetage d, métrique		
M12x1,5	M14x1,5	M16x1,5 ^①	M18x1,5	M22x1,5	M26x1,5 ^①
-	-	-	M16x1,5 ^①	-	-
-	-	-	M22x1,5	-	-
CR: Gewinde d, zöllig			CR: filetage d, en pouces		
G¼ ^①	G¼ ^①	G¾ ^①	G¾ ^①	G½ ^①	G¾ ^①
-	-	-	G½	-	-

① ebenfalls in Edelstahl W.-Nr. 1.4435

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Ausführung:

- Stahl: ohne 6kt am Nippel
- Edelstahl: mit Schlüsselfläche am Nippel

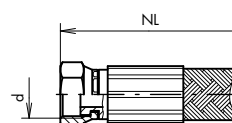
Nippel à jointure plate avec écrou mobile

① également en acier inoxydable no. mat. 1.4435

Matériau: acier zingué, passivé

Exécution:

- acier: nipple sans 6 pans
- acier inoxydable: nipple à 6 pans



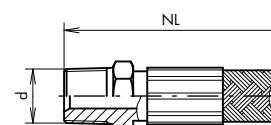
Nippel mit konischem Aussengewinde

Schlauchinnenweite			Diamètre nominal du tuyau		
DN 6	DN 10	DN 12	DN 16	DN 19	DN 25
GRK: Gewinde d, zöllig			GRK: filetage d, en pouces		
R¼	R¾	R½	R¾	R¾	R 1
-	R½	R¾	-	-	-

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Nippel à filetage extérieur conique

Matériau: acier zingué, passivé

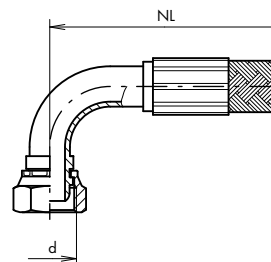


Rohrkrümmer 90° oder 45° mit Dichtkegel und Überwurfmutter

Schlauchinnenweite				Diamètre nominal du tuyau			
DN 5	DN 6	DN 8	DN 10	DN 12	DN 16	DN 19	DN 25
K90AM: Gewinde d, metrisch				K90AM: filetage d, métrique			
M10x1	M14x1,5	M16x1,5	M16x1,5	M22x1,5	M26x1,5	M26x1,5	M30x1,5
M12x1,5	-	-	M18x1,5	-	M30x1,5	-	-
M14x1,5	-	-	M22x1,5	-	-	-	-
K45AM: Gewinde d, metrisch				K45AM: filetage d, métrique			
-	M14x1,5	M16x1,5	M16x1,5	M22x1,5	M26x1,5	M26x1,5	M30x1,5
-	-	-	M18x1,5	-	M30x1,5	-	-
K90AR: Gewinde d, zöllig				K90AR: filetage d, en pouces			
G¾	G¼	G¾	G¾	G½	G¾	G¾	G1
G¼	-	-	G½	G¾	G¾	G1	G1¼
K45AR: Gewinde d, zöllig				K45AR: filetage d, en pouces			
-	G¼	G¾	G¾	G½	G¾	G¾	G1
-	-	-	G½	G¾	G1	G1¼	-

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Matériau: acier zingué, passivé



Weitere Standard-Armaturen

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Ausführungen:

- Nippel mit konischem NPT-Aussengewinde (N)
- JIC-Nippel mit UN-/UNF-Aussengewinde und 74° Aussenkegel (M)
- JIC-Nippel mit 74° Innenkonus und Überwurfmutter mit UN-/UNF-Gewinde (E)
- Ringnippel für zöllige oder metrische Hohlschrauben (B)
- 24° Nippel mit Dichtkegel, O-Ring und Überwurfmutter nach DIN 3865 (DOL, DOS, K 90 DOL/S, K 45 DOL/S)
- Nippel mit 24° Innenkonus nach DIN 2353/ISO 8434-1 (HL, HS)

Autres raccords standard

Matériau: acier zingué, passivé

Sur demande:

- nippel à filetage extérieur conique NPT (N)
- nippel JIC à cône extérieur 74°, filetage extérieur UN/UNF (M)
- nippel JIC à cône intérieur 74° et écrou mobile à filetage UN/UNF (E)
- banjo parallèle avec vis creuse métrique ou en pouces (B)
- nippel à cône d'étanchéité 24° avec O-Ring et écrou mobile selon DIN 3865 (DOL, DOS, K 90 DOL/S, K 45 DOL/S)
- nippel à cône intérieur 24° selon DIN 2353/ISO 8434-1 (HL, HS)

Wellschlauch PTFE TETRAWELL® Typ 1100

Art.-Nr. No. d'art.	Nennweite Diamètre nominal	PTFE-Wandstärke Epaisseur paroi PTFE	Aussen-Ø ext.			Min. Biegeradius Rayon minimal de courbure	Betriebsdruck ^② Pression de service ^②	
			Typen Types				Umflechtung Tresse	
			1110 ^①	1130 ^③	1150 ^⑤		ohne sans	mit avec
		mm	mm	mm	mm	mm	bar	bar
06.5789.9900	10	1,2	19	26	21	25	6,0	38
.9900	15	1,2	23	33	25	35	4,0	30
.9900	20	1,2	28	38	30	45	3,0	26
.9900	25	1,3	34	45	37	60	2,4	20
.9900	32	1,5	41	51	44	75	1,8	18
.9900	40	1,6	53	63	56	95	1,5	14
.9900	50	1,8	62	73	65	120	1,2	12
.9900	65	2,1	77	89	79	150	0,9	10
.9900	80	2,1	97	110	101	200	0,7	9
.9900	100	2,6	115	126	119	250	0,6	8

- ① Typ 1110: ohne Umflechtung, isolierend
- ② Typ 1120: ohne Umflechtung, antistatisch
- ③ Typ 1130: mit PBT-Umflechtung, isolierend
- ④ Typ 1140: mit PBT-Umflechtung, antistatisch
- ⑤ Typ 1150: mit Edelstahl-Umflechtung, isolierend
- ⑥ Typ 1160: mit Edelstahl-Umflechtung, antistatisch
- ⑦ bei +20 °C

Werkstoff:

- Innenschicht: PTFE-pastenextrudiert, gewellt
- schwarz: antistatisch, elektrischer Widerstand zwischen den Armaturen $R \leq 10^6$ Ohm (entspricht ZH 1/200, resp. TRbF 131 Teil 2)
- weiss: elektrisch isolierend
- Druckträger: Edelstahl-Umflechtung aus W.-Nr. 1.4301 oder PBT (Polybutylenterephthalat), weiss

Vakuumfestigkeit bei +20 °C: 99,99 %

Betriebstemperatur:

- ohne Umflechtung: -60 bis +260 °C
- mit PBT-Umflechtung: -40 bis +120 °C
- mit Edelstahl-Umflechtung: -60 bis +260 °C

Produktbeschreibung:

Sehr flexibler, chemisch universell beständiger Spiralschlauch, der einbaufertig mit ausgekleideten Anschlussarmaturen ausgerüstet geliefert wird.

Tuyau ondulé en PTFE TETRAWELL® type 1100

- ① type 1110: sans tresse extérieure, isolant électrique
- ② type 1120: sans tresse extérieure, antistatique
- ③ type 1130: avec tresse extérieure PBT, isolant électrique
- ④ type 1140: avec tresse extérieure PBT, antistatique
- ⑤ type 1150: avec tresse extérieure en acier, isolant électrique
- ⑥ type 1160: avec tresse extérieure en acier inoxydable, antistatique
- ⑦ à +20 °C

Matériau:

- Tube intérieur: en PTFE «paste-extrusion», ondulé
- noir: antistatique, résistivité entre raccords: $R \leq 10^6$ Ohm (selon ZH 1/200 ou TRbF 131 partie 2)
- blanc: isolant électrique
- Renfort: tresse en acier inoxydable no. mat. 1.4301 ou en PBT (polybutylène téréphthalate), blanc

Résistance au vide à +20 °C: 99,99 %

Température de service:

- sans tresse: -60 à +260 °C
- avec tresse en PBT: -40 à +120 °C
- avec tresse en acier inoxydable: -60 à +260 °C

Description du produit:

Tuyau ondulé extrêmement flexible, résistance chimique universelle, livré prêt au montage, équipé de raccords revêtus de PTFE.



Standard-Armaturen TETRAWELL® zu Wellenschlauch

Raccords standard TETRAWELL® pour tuyaux ondulés

KAMLOK® Klemmhebel-Kupplung Mutterteil

KAMLOK® raccord à levier de serrage, partie femelle

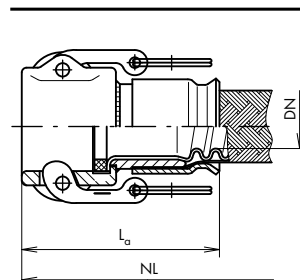
Schlauch/Tuyau	DN	15	20	25	32	40	50	65	80
Kupplung/Raccord	DN	¾"	1"	1¼"	1½"	2"	2½"	3"	4"
L _a	mm	74	85	94	101	114	120	138	154

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4408
Nenndruck: PN 10

Auf Anfrage:
- Kupplung drehbar

Matériau: acier inoxydable no. mat. 1.4408
Pression nominale: PN 10

Sur demande:
- raccord tournant



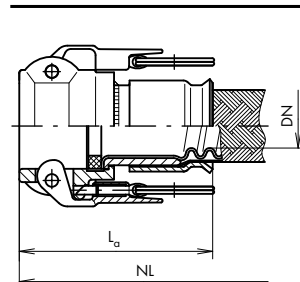
AUTOLOK® Klemmhebel-Kupplung, Mutterteil, selbstverriegelnd, drehbar

AUTOLOK® raccord à levier de serrage, partie femelle, autobloquant, tournant

Schlauch/Tuyau	DN	20	25	32	40	65
Kupplung/Coupling	DN	1"	1¼"	1½"	2"	3"
L _a	mm	85	94	101	114	138

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4408
Nenndruck: PN 10

Matériau: acier inoxydable no. mat. 1.4408
Pression nominale: PN 10



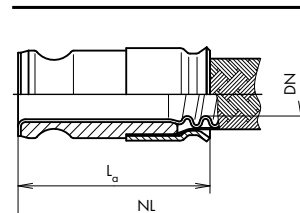
KAMLOK® Klemmhebel-Kupplung Vaterteil

KAMLOK® raccord à levier de serrage, partie mâle

Schlauch/Tuyau	DN	15	20	25	32	40	50	65	80
Kupplung/Raccord	DN	¾"	1"	1¼"	1½"	2"	2½"	3"	4"
L _a	mm	82,5	90	100,5	106	118	124,5	146	163

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4408/1.4571
Nenndruck: PN 10

Matériau: acier inoxydable no. mat. 1.4408/1.4571
Pression nominale: PN 10



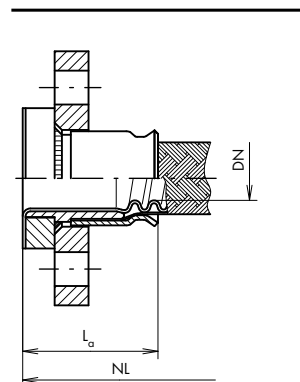
Bundstutzen mit Losflansch nach DIN 2501 PN10

Embouts à collerette avec bride mobile, selon DIN 2501 PN 10

DN	10	15	20	25	32	40	50	65	80	100
L _a	mm	44	45	49	53	57	59	66	72	79

Werkstoff: Stahl oder Edelstahl W.-Nr. 1.4571
Nenndruck: PN 10

Matériau: acier ou acier inoxydable no. mat. 1.4571
Pression nominale: PN 10



5.1

**Kegelstutzen mit Überwurfmutter
DIN 11851 (Rundgewinde)**

DN	20	25	32	40	50	65	80	100
Ød	Rd44x1/6	Rd52x1/6	Rd58x1/6	Rd65x1/6	Rd78x1/6	Rd95x1/6	Rd110x1/4	Rd130x1/4
L _a	mm	60	67	73	77,5	84,5	93,5	115

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4401

Nenndruck:

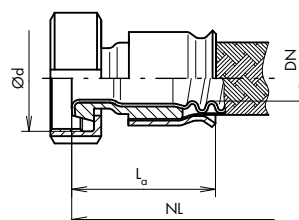
- bis DN 40: PN 40
- ab DN 50: PN 25

**Embout conique avec écrou mobile,
selon DIN 11851 (filet rond)**

Matériau: acier inoxydable no. mat. 1.4401

Pression nominale:

- jusqu'à DN 40: PN 40
- à partir de DN 50: PN 25



**Gewindestutzen DIN 11851
(Rundgewinde)**

DN	20	25	32	40	50	65	80	100
Ød	Rd44x1/6	Rd52x1/6	Rd58x1/6	Rd65x1/6	Rd78x1/6	Rd95x1/6	Rd110x1/4	Rd130x1/4
L _a	mm	64,5	73	78,5	83	90	99,5	121

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4401

Nenndruck:

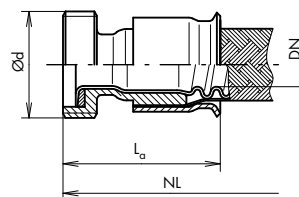
- bis DN 40: PN 40
- ab DN 50: PN 25

**Embout fileté, selon DIN 11851
(filet rond)**

Matériau: acier inoxydable no. mat. 1.4401

Pression nominale:

- jusqu'à DN 40: PN 40
- à partir de DN 50: PN 25



**Bündstutzen flachdichtend mit
Überwurfmutter**

DN	10	15	20	25	32	40	50
Ød	G3/4	G1	G1 1/4	G1 1/2	G2	G2 1/4	G2 3/4
L _a	mm	62,5	64,5	69,5	75,5	81,5	85
SW	mm	32	41	50	55	70	75

Werkstoff: Edelstahl D.W.-Nr. 1.4571

Nenndruck:

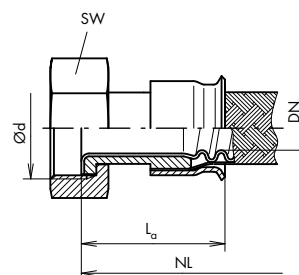
- bis DN 40: PN 40
- ab DN 50: PN 25

**Embout à collerette à jointure plate
et écrou mobile**

Matériau: acier inoxydable no. mat. 1.4571

Pression nominale:

- jusqu'à DN 40: PN 40
- à partir de DN 50: PN 25



Kegelstutzen 24° mit Überwurfmutter

DN	10	15	20	25	32	40	50
Ød	M26x1,5	M30x2	M36x2	M45x2	M52x2	M64x2	M78x2
L _a	mm	66,5	67,5	71,5	81,5	83,5	92
SW	mm	32	36	41	50	60	70

Werkstoff: Edelstahl D.W.-Nr. 1.4571

Nenndruck:

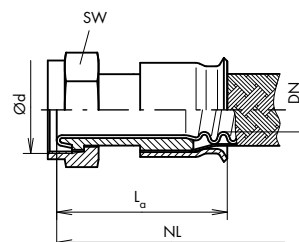
- bis DN 40: PN 40
- ab DN 50: PN 25

Embout conique 24° avec écrou mobile

Matériau: acier inoxydable no. mat. 1.4571

Pression nominale:

- jusqu'à DN 40: PN 40
- à partir de DN 50: PN 25



**PTFE Wellenschlauch
TETRAWELL® Typ 1350**

**Tuyau en PTFE
TETRAWELL® type 1350**

Art.-Nr.	DN	Innen-Ø	Aussen-Ø ca.	Betriebsdruck ^①	Biege- radius min.	Vakuum- festigkeit ^②	Preis/m
No. d'art.	DN	Ø int.	Ø extérieur env.	Pression de service ^①	Rayon de courbure min.	Résistance au vide ^②	Prix/m
		mm	mm	bar	mm	%	CHF
06.5789.5010	10	6,3	13	60	27	99,9	36.—
.5012	12	9,5	17	45	32	99,9	50.—
.5016	16	12,7	20	37	50	99,9	62.—
.5019	19	16,0	24	30	62	99,9	75.—
.5025	25	19,0	29	22	78	99,9	95.—
.5032	32	25,0	36	18	88	-	133.—
.5038	38	32,0	47	15	139	-	163.—
.5050	51	47,0	61	11	161	-	268.—

① bei +20°C
② bei +130°C

① à +20°C
② à +130°C

Werkstoff:

- Schlauch: PTFE-Copolymer TEFLON® T62 (DuPont), gewellt, weiss
- Druckträger: äussere Edelstahlraht-Umflechtung aus AISI 304 (ähnlich W.-Nr. 1.4301)

Betriebstemperatur: -70°C bis +230 °C

Konformität: Werkstoff Innenschicht nach FDA für Lebensmittelkontakt

Produktbeschreibung:

- sehr flexibler, innen weisser, gewellter
- chemisch universell beständiger Saug- und Druckschlauch mit Edelstahl-Umflechtung

Typische Anwendung:

- knickfeste Anschlussverbindungen bei Dampf, Heisswasser, Heissöl, Druckluft, Laugen, Lösungsmittel und weiteren aggressiven Flüssigkeiten im Saug- und/oder Druckbereich

Auf Anfrage:

Lieferung einbaufertig mit verpressten Anschlussarmaturen

Lieferumfang:

einbaufertig mit verpressten Anschlussarmaturen geliefert

Matériau:

- tuyau: copolymère de PTFE TEFLON® T62 (DuPont), ondulé, blanc
- support de pression: tresse extérieure en fil d'acier inoxydable AISI 304 (similaire au n° mat. 1.4301)

Température de service: -70 à +230 °C

Conformité: matériau de la couche intérieure conforme FDA pour contact avec produits alimentaires

Description du produit:

- tuyau d'aspiration et de refoulement avec tresse en acier inoxydable, très flexible, ondulé, intérieur blanc
- résistance chimique universelle

Utilisation caractéristique: raccordement résistant au pliage pour aspiration et refoulement en présence de vapeur, d'eau chaude, d'huile chaude, d'air comprimé, de bases, de solvants et d'autres fluides corrosifs

Sur demande:

livré prêt au montage avec raccords sertis

Contenu de la livraison:

livré prêt au montage avec raccords sertis



Lebensmittelschläuche

Tuyaux pour produits alimentaires

Fetthaltige Medien

Produits contenant des graisses

Milch- und Molkereischlauch
LACTOPAL®, ohne Spirale

Tuyau pour lait et laiteries
LACTOPAL®, sans spirale

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Vakuumfestigkeit ^① Résistance au vide ^①			Preis/m Prix/m CHF	
				< 20	≥ 20	≥ 40		
06.5551.4013	13	21	80	70	23.—	10%	20%	25%
.4019	19	29	115	70	32.—	10%	20%	25%
.4025	25	37	150	50	36.—	10%	20%	25%
.4032	32	48	195	50	75.—	10%	20%	25%
.4040	40	58	240	50	95.—	10%	20%	25%
.4050	50	70	300	50	116.—	10%	20%	25%

① bei +20°C

① à +20°C

Werkstoff:

- Innenschicht: NBR, glatt, hell
- Einlage: synthetische Textileinlagen
- Aussenschicht: NBR glatt, blau, Stoffabdruck

Kennzeichnung: spiralförmiger Streifen, rot

Betriebstemperatur: -20 bis +80 °C

Betriebstemperatur kurzzeitig: Dampf +130 °C

Betriebsdruck bei +20 °C: 16 bar

Berstdruck bei +20 °C: 48 bar

Rollenlänge: 40 m

Konformität: Werkstoff Innenschicht nach FDA und BfR für Lebensmittelkontakt

Produktbeschreibung:

- flexibler, hochwertiger Saug- und Druckschlauch für fett-haltige Lebensmittel
- innen absolut glatt und porenfrei, damit optimal mit Heisswasser, Dampf und allen üblichen Chemikalien zu reinigen

Auf Anfrage:

grössere Abmessungen bis Innen-Ø 100 mm

Matériau:

- couche: NBR, lisse, clair
- insertion: insertions textiles synthétiques
- couche extérieure: NBR/EPDM, lisse, bleu, empreinte tissu

Marquage: bande spiralee, rouge

Température de service: -20 à +80 °C

Temp. de service de courte durée: vapeur +130 °C

Pression de service à +20 °C: 16 bar

Pression d'éclatement à +20 °C: 48 bar

Longueur de rouleau: 40 m

Conformité: matériau de la couche intérieure conforme FDA et BfR pour contact avec produits alimentaires

Description du produit:

- tuyau d'aspiration et de refoulement flexible et de haute qualité pour prod. alim. à teneur en mat. grasses
- couche int. absolument lisse et sans porosités, d'où nettoyage optimal à l'eau chaude, à la vapeur et avec les prod. chimiques usuels

Sur demande:

Ø intérieurs plus grands jusqu'à 100 mm



**Milch- und Molkereischlauch
LACTOPAL® L, mit Spirale**

**Tuyau pour lait et laiteries
LACTOPAL®-L, avec spirale**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
				< 20	≥ 20	≥ 40	≥ 80
06.5551.8040	40	54	130	84.30	10%	20%	25%
.8050	50	66	150	91.60	10%	20%	25%
.8065	65	81	190	133.20	10%	20%	25%

Werkstoff:

- Innenschicht: NBR, glatt, hell
- Einlage: synthetische Textileinlagen, 1 Stahldrahtspirale
- Aussenschicht: NBR, glatt, blau, Stoffabdruck

Kennzeichnung: spiralförmiger Streifen, rot

Betriebstemperatur: -20 bis +80 °C

Betriebstemperatur kurzzeitig: Dampf +130 °C

Betriebsdruck bei +20 °C: 16 bar

Berstdruck bei +20 °C: 48 bar

Vakuumfestigkeit: 80 %

Rollenlänge: 40 m

Konformität: Werkstoff Innenschicht nach FDA und BfR für Lebensmittelkontakt

Produktbeschreibung:

- leichter, flexibler, hochwertiger Saug- und Druckschlauch für fetthaltige Lebensmittel

- Innen absolut glatt und porenfrei, damit optimal mit Heisswasser, Dampf und allen üblichen Chemikalien zu reinigen

Typische Anwendung:

- Milchannahmenstationen

Auf Anfrage:

grössere Abmessungen bis Innen-Ø 100 mm

Matériau:

- couche: NBR, lisse, clair

- insertion: insertions textiles synthétiques, 1 fil d'acier spiralé

- couche extérieure: NBR, lisse, bleu, empreinte tissu

Marquage: bande spiralee, rouge

Température de service: -20 à +80 °C

Temp. de service de courte durée: vapeur +130 °C

Pression de service à +20 °C: 16 bar

Pression d'éclatement à +20 °C: 48 bar

Résistance au vide: 80 %

Longueur de rouleau: 40 m

Conformité: matériau de la couche intérieure conforme FDA et BfR pour contact avec produits alimentaires

Description du produit:

- tuyau d'aspiration et de refoulement léger, flexible et de haute qualité pour prod. alim. à teneur en mat. grasses

- couche int. absolument lisse et sans porosités, d'où nettoyage optimal à l'eau chaude, à la vapeur et avec les prod. chimiques usuels

Utilisation caractéristique: centres de collecte de lait

Sur demande:

Ø intérieurs plus grands jusqu'à 100 mm



5.1

**Milch-Tankwagenschlauch
COLLECTOR®**

**Tuyau pour camions-citernes laitiers
COLLECTOR®**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
				< 20	≥ 20	≥ 40	≥ 80
06.5551.3040	40	51	80	51.—	10%	20%	25%
.3050	50	61	100	56.—	10%	20%	25%
.3053	53	64	110	62.—	10%	20%	25%
.3063	63	75	130	78.—	10%	20%	25%

Werkstoff:

- Innenschicht: NR, glatt, hell
- Einlage: synthetische Textileinlagen, 1 Stahldrahtspirale
- Aussenschicht: NR, glatt, blau, Stoffabdruck

Kennzeichnung:

- Doppellängsstreifen

- + Name, rot

Betriebstemperatur: -40 bis +70 °C

Betriebstemperatur kurzzeitig: Dampf +130 °C

Betriebsdruck bei +20 °C: 6 bar

Vakuumfestigkeit: 80 %

Rollenlänge: 40 m

Konformität: Werkstoff Innenschicht nach FDA und BfR für Lebensmittelkontakt

Produktbeschreibung:

- sehr flexibler Saug- und Druckschlauch

Typische Anwendung:

- Milchsammelfahrzeuge

Auf Anfrage:

grössere Abmessungen bis Innen-Ø 100 mm

Matériau:

- couche: NR, lisse, clair

- insertion: insertions textiles synthétiques, 1 fil d'acier spiralé

- couche extérieure: NR, lisse, bleu, empreinte tissu

Marquage:

- double bande longitudinale

- + nom, rouge

Température de service: -40 à +70 °C

Temp. de service de courte durée: vapeur +130 °C

Pression de service à +20 °C: 6 bar

Résistance au vide: 80 %

Longueur de rouleau: 40 m

Conformité: matériau de la couche intérieure conforme FDA pour contact avec produits alimentaires

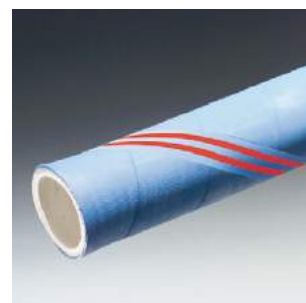
Description du produit:

- tuyau d'aspiration et de refoulement très flexible

Utilisation caractéristique: camions-citernes laitiers

Sur demande:

Ø intérieurs plus grands jusqu'à 100 mm



**Getränkeschlauch, blau
LACTAPRESS, bis ID 25 mm**

**Tuyau pour boissons LACTAPRESS bleu
Ø intérieur jusqu'à 25 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
				< 20	≥ 20	≥ 40	≥ 80
06.5551.2013	13	23	95	11.30	10%	20%	25%
.2016	16	26	115	13.50	10%	20%	25%
.2019	19	31	150	15.10	10%	20%	25%
.2025	25	39	200	19.60	10%	20%	25%

Werkstoff:

- Innenschicht: NBR, glatt, hell
- Einlage: synthetische Gewebe
- Aussenschicht: NBR, glatt, blau

Betriebstemperatur: -20 bis +90 °C

Betriebstemperatur kurzzeitig: Sattdampf +164 °C

Betriebsdruck bei +20 °C: 10 bar

Rollenlänge: 40 m

Konformität: Werkstoff Innenschicht nach FDA für Lebensmittelkontakt

Produktbeschreibung:

- flexibler, robuster Lebensmittelschlauch für fetthaltige Lebensmittel

Matériau:

- couche: NBR, lisse, clair
- insertion: tissus synthétiques
- couche extérieure: NBR, lisse, bleu

Température de service: -20 à +90 °C

Temp. de service de courte durée: vapeur saturée +164 °C

Pression de service à +20 °C: 10 bar

Longueur de rouleau: 40 m

Conformité: matériau de la couche intérieure conforme FDA pour contact avec produits alimentaires

Description du produit:

- tuyau flexible et robuste pour produits alimentaires à teneur en matières grasses



**Getränkeschlauch, blau
LACTAPRESS, ab ID 32 mm**

**Tuyau pour boissons LACTAPRESS bleu
Ø intérieur à partir de 32 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
				< 20	≥ 20	≥ 40	≥ 80
06.5551.2032	32	48	200	39.—	10%	20%	25%
.2040	40	58	240	54.—	10%	20%	25%
.2050	50	70	300	68.—	10%	20%	25%

Werkstoff:

- Innenschicht: NBR, glatt, hell
- Einlage: synthetische Gewebe
- Aussenschicht: CR, glatt, blau, Stoffabdruck

Betriebstemperatur: -20 bis +90 °C

Betriebstemperatur kurzzeitig: Dampf +130 °C

Betriebsdruck bei +20 °C: 10 bar

Berstdruck bei +20 °C: 30 bar

Rollenlänge: 40 m

Konformität: Werkstoff Innenschicht nach FDA für Lebensmittelkontakt

Produktbeschreibung:

- flexibler, robuster Lebensmittelschlauch für fetthaltige Lebensmittel

Matériau:

- couche: NBR, lisse, clair
- insertion: tissus synthétiques
- couche extérieure: CR, lisse, bleu, empreinte tissu

Température de service: -20 à +90 °C

Temp. de service de courte durée: vapeur +130 °C

Pression de service à +20 °C: 10 bar

Pression d'éclatement à +20 °C: 30 bar

Longueur de rouleau: 40 m

Conformité: matériau de la couche intérieure conforme FDA pour contact avec produits alimentaires

Description du produit:

- tuyau alimentaire flexible et robuste pour produits alimentaires à teneur en matières grasses



**Getränkeschlauch
LACTASPIRAL®**

**Tuyau pour boissons
LACTASPIRAL®**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
	mm	mm	mm	< 20	≥ 20	≥ 40	≥ 80
06.5551.5032	32	42	190	43.—	10%	20%	25%
.5075	75	87	550	80.—	10%	20%	25%

Werkstoff:

- Innenschicht: NBR, glatt, hell
- Einlage: Rayoncord-Gewebe + 1 Stahldrahtspirale
- Aussenschicht: CR, glatt, blau, Stoffabdruck

Betriebstemperatur: -30 bis +80 °C

Betriebstemperatur kurzzeitig: Dampf +130 °C

Betriebsdruck bei +20 °C: 12 bar

Berstdruck bei +20 °C: 36 bar

Vakuumfestigkeit: 80 %

Rollenlänge: 40 m

Konformität: Werkstoff Innenschicht nach FDA für Lebensmittelkontakt

Produktbeschreibung:

- flexibler Saug- und Druckschlauch für fetthaltige Lebensmittel

Typische Anwendung:

- Milchtransport-Fahrzeuge, Lagertanks

Matériau:

- couche: NBR, lisse, clair
- insertion: tissu rayonne + 1 fil d'acier spiralé
- couche extérieure: CR, lisse, bleu, empreinte tissu

Température de service: -30 à +80 °C

Temp. de service de courte durée: vapeur +130 °C

Pression de service à +20 °C: 12 bar

Pression d'éclatement à +20 °C: 36 bar

Résistance au vide: 80 %

Longueur de rouleau: 40 m

Conformité: matériau de la couche intérieure conforme FDA pour contact avec produits alimentaires

Description du produit:

- tuyau d'aspiration et de refoulement d'une bonne flexibilité pour produits alimentaires à teneur en matières grasses

Utilisation caractéristique: camions-citernes laitiers, réservoirs de stockage



**Bier-, Wein- und Mostschlauch
PURPURSCHLANGE® PLUS**

**Tuyau pour bière, vin et cidre
PURPURSCHLANGE® PLUS**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Vakuumfestigkeit ^① Résistance au vide ^①	Biege- radius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
	mm	mm	%	mm	< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 40
06.5550.3025	25	37	80	160	41.—	10%	15%	20%
.3032	32	44	80	210	81.—	10%	15%	20%
.3040	40	54	80	250	123.—	10%	15%	20%
.3050	50	66	70	310	163.—	10%	15%	20%

^① bei +20 °C

^① à +20 °C

Werkstoff:

- Innenschicht: UPE, glatt, weiss
- Einlage: Textilgewebeeinlagen
- Aussenschicht: CR/SBR, glatt, rot, mit Stoffabdruck

Kennzeichnung: Wellenlinie längs, blau

Betriebstemperatur: (mediumabhängig) -30 bis +95 °C

Betriebstemperatur kurzzeitig: Satttdampf +130 °C

Betriebsdruck bei +20 °C: 16 bar

Rollenlänge: 40 m

Konformität: Werkstoff Innenschicht nach FDA und BfR für Lebensmittelkontakt

Produktbeschreibung:

- mit Kunststoff-Liner, porenfreier Schlauch für öl- und fett-haltige Lebensmittel
- genügt den höchsten Anforderungen hinsichtlich Hygiene
- mit Heisswasser, kurzzeitig Satttdampf sowie allen üblichen Reinigungs- und Desinfektionsmitteln problemlos zu reinigen

Matériau:

- couche: UPE, lisse, blanc
- insertion: insertions textiles
- couche extérieure: CR/SBR, lisse, rouge, impression tissu

Marquage: ligne longitudinale ondulée bleue

Température de service: (selon le fluide) -30 à +95 °C

Temp. de service de courte durée: vapeur saturée +130 °C

Pression de service à +20 °C: 16 bar

Longueur de rouleau: 40 m

Conformité: matériau de la couche intérieure conforme FDA et BfR pour contact avec produits alimentaires

Description du produit:

- tuyau sans porosités à liner en mat. plast. pour prod. alim. à teneur en mat. grasses
- pour très hautes exigences d'hygiène
- net. sans probl. à l'eau chaude, à la vapeur saturée pendant une courte durée et avec les prod. de nett. et de désinf. usuels



Nicht fetthaltige Medien

Produits sans graisses

**Bier- Wein- und Mostschlauch
PURPURSCHLANGE®**

**Tuyau pour bière, vin et cidre
PURPURSCHLANGE®**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Vakuumfestigkeit ^① Résistance au vide ^①	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m			
					CHF			
	mm	mm	%	mm	< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 40
06.5550.2019	19	29	40	120	30.—	10%	15%	20%
.2025	25	37	40	160	41.—	10%	15%	20%
.2040	40	60	40	250	123.—	10%	15%	20%
.2050	50	72	30	310	163.—	10%	15%	20%

① bei +20°C

Werkstoff:

- Innenschicht: CIIR, glatt, hell
- Einlage: synthetische Textileinlagen
- Aussenschicht: NR/CR/SBR, glatt, rot, Stoffabdruck

Kennzeichnung: Wellenlinie längs, blau

Betriebstemperatur: (medienabhängig) -30 bis +95 °C

Betriebstemperatur kurzzeitig: Sattdampf +130 °C

Betriebsdruck bei +20 °C: 16 bar

Rollenlänge: 40 m

Konformität: Werkstoff Innenschicht nach BfR für Lebensmittelkontakt

Produktbeschreibung:

- hochwertiger, porenfreier Schlauch für fettfreie Lebensmittel
- genügt den höchsten Anforderungen hinsichtlich Hygiene
- mit Heisswasser, kurzzeitig Sattdampf sowie allen üblichen Reinigungs- und Desinfektionsmitteln problemlos zu reinigen

① à +20°C

Matériau:

- couche: CIIR, lisse, clair
- insertion: insertions textiles synthétiques
- couche extérieure: NR/SBR/CR, lisse, rouge, empreinte fissu

Marquage: ligne bleue longitudinale ondulée

Température de service: (selon le fluide) -30 à +95 °C

Temp. de service de courte durée: vapeur saturée +130 °C

Pression de service à +20 °C: 16 bar

Longueur de rouleau: 40 m

Conformité: matériau de la couche intérieure conforme BfR pour contact avec produits alimentaires

Description du produit:

- tuyau sans porosités de grande qualité pour prod. alim. sans teneur en mat. grasses
- pour très hautes exigences d'hygiène
- nettoyage sans probl. à l'eau chaude, à la vapeur saturée pendant une courte durée et avec les prod. de nett. et de désinf. usuels



**Getränkeschlauch
GOLDSTAR™ E**

**Tuyau pour boissons
GOLDSTAR™ E**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Vakuumfestigkeit ^① Résistance au vide ^①	Biege radius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m			
					CHF			
	mm	mm	%	mm	< 20	≥ 20	≥ 40	≥ 80
06.5551.1113	13	23	50	50	14.40	10%	20%	25%
.1119	19	29	50	100	17.—	10%	20%	25%
.1125	25	37	50	150	20.—	10%	20%	25%
.1132	32	48	50	170	31.—	10%	20%	25%
.1140	40	60	50	250	39.—	10%	20%	25%
.1145	45	65	50	270	49.—	10%	20%	25%
.1150	50	72	50	350	51.—	10%	20%	25%
.1160	60	82	50	450	69.—	10%	20%	25%
.1165	65	89	40	450	80.—	10%	20%	25%

① bei +20°C

Werkstoff:

- Innenschicht: EPDM, glatt, hell
- Einlage: Textileinlagen gewickelt
- Aussenschicht: SBR/NR/EPDM, glatt, rot, Stoffabdruck

Betriebsdruck bei +20 °C: 12 bar

Betriebstemperatur: -35 bis +95 °C

Betriebstemperatur kurzzeitig: Dampf +130 °C

Rollenlänge: 40 m

Konformität: Werkstoff Innenschicht nach FDA und BfR für Lebensmittelkontakt

Produktbeschreibung:

- alterungsbeständiger, robuster Schlauch für fettfreie Lebensmittel

Typische Anwendung:

- für Fruchtsäfte, Mineralwasser, alkoholhaltige Getränke wie Wein und Most

① à +20°C

Matériau:

- couche: EPDM, lisse, clair
- insertion: insertions textiles enroulées
- couche extérieure: SBR/NR/EPDM, lisse, rouge, empreinte tissu

Pression de service à +20 °C: 12 bar

Température de service: -35 à +95 °C

Temp. de service de courte durée: vapeur à +130 °C

Longueur de rouleau: 40 m

Conformité: matériau de la couche intérieure conforme FDA et BfR pour contact avec produits alimentaires

Description du produit:

- tuyau robuste pour produits alimentaires sans teneur en matières grasses et résistant au vieillissement
- Utilisation caractéristique:** jus de fruit, eaux minérales, boissons alcoolisées telles que vin et cidre



**Lebensmittelschlauch
PLASTSPIRAL™ WEIN**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Betriebs- druck ^① Pression de service ^①	Biege- radius min. Rayon de courbure min.	Preis/m			
					Prix/m			
					CHF			
					< 25	≥ 25	≥ 50	≥ 100
06.5551.6030	30	38	7	120	9.40	10%	20%	25%
.6035	35	43	6	138	11.—	10%	20%	25%
.6040	40	49	6	165	12.40	10%	20%	25%
.6045	45	54	6	195	15.10	10%	20%	25%
.6050	50,8	60,8	5	215	16.80	10%	20%	25%

① bei +20 °C

Vakuumfestigkeit bei +20 °C: 60 %

Werkstoff:

- Innenschicht: PVC-P, gewellt, transparent
- Einlage: 1 PVC-U Spirale, rot
- Aussenschicht: PVC-P, gewellt, transparent

Betriebstemperatur: -10 bis +60 °C

Rollenlänge: 50 m

Produktbeschreibung:

- transparenter Saug- und Druckschlauch für fettfreie Lebensmittel

**Tuyau alimentaire
PLASTSPIRAL™ VIN**

① à +20 °C

Résistance au vide à +20 °C: 60 %

Matériau:

- couche: PVC-P, ondulé, transparent
- insertion: 1 spirale en PVC-U, rouge
- couche extérieure: PVC-P, ondulé, transparent

Température de service: -10 à +60 °C

Longueur de rouleau: 50 m

Description du produit:

- tuyau d'aspiration et de refoulement transparent pour produits alimentaires sans teneur en matières grasses



**Lebensmittelschlauch
PLASTSPIRAL™ MILCH**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m				
				Prix/m				
					CHF			
					< 25	≥ 25	≥ 50	≥ 100
06.5551.7030	30	36	150	8.80	10%	20%	25%	
.7032	32	38	155	9.10	10%	20%	25%	
.7035	35	41	170	10.40	10%	20%	25%	
.7040	40	47	195	11.10	10%	20%	25%	
.7045	45	53	215	13.—	10%	20%	25%	
.7050	50	58	235	15.20	10%	20%	25%	

Werkstoff:

- Innenschicht: PVC-P, gewellt, transparent
- Einlage: 1 PVC-U Spirale, weiss
- Aussenschicht: PVC-P, gewellt, transparent

Betriebstemperatur: -10 bis +60 °C

Betriebsdruck bei +20 °C: 5 bar

Vakuumfestigkeit: 70 %

Rollenlänge: 50 m

Produktbeschreibung:

- transparenter Saug- und Druckschlauch für nicht fetthaltige Medien, ausser Milch

**Tuyau alimentaire
PLASTSPIRAL™-LAIT**

Matériau:

- couche: PVC-P, ondulé, transparent
- insertion: 1 spirale en PVC-U, blanc
- couche extérieure: PVC-P, ondulé, transparent

Température de service: -10 à +60 °C

Pression de service à +20 °C: 5 bar

Résistance au vide: 70 %

Longueur de rouleau: 50 m

Description du produit:

- tuyau d'aspiration et de refoulement transparent pour produits alimentaires à teneur en matières grasses



Kalt- und Heisswasserschläuche, Dampfschläuche

Tuyaux à eau froide et à eau chaude, tuyaux à vapeur

Wasserschläuche

Tuyaux à eau

**Wasserschlauch
GOLDSCHLANGE®**

**Tuyau d'eau
GOLDSCHLANGE®**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Betriebs- druck ^① Pression de service ^①	Biege- radius min. Rayon de courbure min.	Preis/m			
					Prix/m			
					CHF			
					< 20	≥ 20	≥ 40	≥ 80
06.5511.1010	10	17,2	30	45	15.30	10%	25%	30%
.1013	13	20,8	30	50	16.—	10%	25%	30%
.1016	16	23,2	25	70	20.20	10%	25%	30%
.1019	19	27,8	25	80	23.30	10%	25%	30%
.1022	22	31	20	100	28.60	10%	25%	30%
.1025	25	34	20	110	31.80	10%	25%	30%

① bei +20°C

① à +20°C

Werkstoff:

- Innenschicht: EPDM, glatt, schwarz
- Einlage: Textileinlagen, gewickelt
- Aussenschicht: CR glatt, schwarz, Stoffabdruck

Kennzeichnung: Wellenlinie längs, gelb

Betriebstemperatur: -30 bis +100 °C

Betriebstemperatur kurzzeitig: Sattdampf +130 °C

Rollenlänge: 40 m

Produktbeschreibung:

- hochwertiger, robuster Wasserschlauch mit grosser Druckfestigkeit und ölbeständiger Aussenschicht

Auf Anfrage:

grössere Abmessungen bis Innen-Ø 50 mm

Matériau:

- couche: EPDM, lisse, noir
- insertion: insertions textiles enroulées
- couche extérieure: CR lisse, noir, empreinte tissu

Marquage: bande ondulée longitudinale, jaune

Température de service: -30 à +100 °C

Temp. de service de courte durée: vapeur saturée +130 °C

Longueur de rouleau: 40 m

Description du produit:

- tuyau pour eau de première qualité, très robuste et d'une grande résistance à la pression, couche extérieure résistante aux huiles

Sur demande:

Ø intérieurs plus grands jusqu'à 50 mm



**Wasserschlauch
MEDIA**

**Tuyau d'eau
MEDIA**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Betriebsdruck ^① Pression de service ^①	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m			
					Prix/m			
					CHF			
					< 20	≥ 20	≥ 40	≥ 80
06.5512.3010	10	17	20	100	10.10	10%	25%	30%
.3013	12,7	21	20	130	10.20	10%	25%	30%
.3016	16	24	20	160	11.10	10%	25%	30%
.3019	19	28	20	190	13.40	10%	25%	30%
.3022	22	31	20	220	15.50	10%	25%	30%
.3025	25,4	35	20	250	17.90	10%	25%	30%
.3030	30	41	20	300	20.40	10%	25%	30%
.3035	35	46	12	350	26.—	10%	25%	30%
.3040	40	52	12	400	31.90	10%	25%	30%
.3045	45	57	12	450	37.40	10%	25%	30%

① bei +20°C

① à +20°C

Werkstoff:

- Innenschicht: EPDM, glatt, schwarz
- Einlage: Rayongewebe
- Aussenschicht: EPDM, glatt, schwarz, Stoffabdruck

Kennzeichnung: Name + Längsstreifen, grün

Betriebstemperatur: -30 bis +100 °C

Rollenlänge: 40 m

Produktbeschreibung:

- strapazierfähiger, alterungsbeständiger Wasserschlauch

Matériau:

- couche: EPDM, lisse, noir
- insertion: tissu de rayonne
- couche extérieure: EPDM, lisse, noir, empreinte tissu

Marquage: nom + bande longitudinale, verte

Température de service: -30 à +100 °C

Longueur de rouleau: 40 m

Description du produit:

- tuyau d'eau très résistant, bon comportement au vieillissement



**Wasserschlauch
TRIX-ROTSTRAHL®**

**Tuyau d'eau
TRIX-ROTSTRAHL®**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
				< 20	≥ 20	≥ 40	≥ 80
06.5512.4013	13	19	50	8.60	10%	25%	30%
.4016	16	23	60	10.40	10%	25%	30%
.4019	19	27	65	13.—	10%	25%	30%
.4025	25	34	110	17.50	10%	25%	30%

Werkstoff:

- Innenschicht: EPDM, glatt, schwarz
- Einlage: Polyestergerewebe
- Aussenschicht: EPDM, glatt, schwarz

Kennzeichnung: 6 Längsstreifen, rot

Betriebstemperatur: -40 bis +100 °C

Betriebsdruck bei +20 °C: 20 bar

Rollenlänge: 40 m

Produktbeschreibung:

- leichter, hochflexibler Wasserschlauch mit hervorragendem Alterungsverhalten

Auf Anfrage:

grössere Abmessungen bis Innen-Ø 50 mm

Matériau:

- couche: EPDM, lisse, noir
- insertion: tissu polyester
- couche extérieure: EPDM, lisse, noir

Marquage: 6 bandes longitudinales, rouge

Température de service: -40 à +100 °C

Pression de service à +20 °C: 20 bar

Longueur de rouleau: 40 m

Description du produit:

- tuyau d'eau léger d'une très grande flexibilité et d'un excellent comportement au vieillissement

Sur demande:

Ø intérieurs plus grands jusqu'à 50 mm



**Wasserschlauch
RIO™ 18, Rollenlänge 40 m**

**Tuyau d'eau
RIO™ 18, longueur de rouleau 40 m**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
				< 20	≥ 20	≥ 40	≥ 80
06.5512.5013	13	21	100	4.80	10%	25%	30%
.5016	16	25	130	5.10	10%	25%	30%
.5019	19	29	150	6.—	10%	25%	30%
.5025	25	36	200	9.50	10%	25%	30%

Werkstoff:

- Innenschicht: SBR, glatt, schwarz
- Einlage: synthetisches Gewebe
- Aussenschicht: SBR/EPDM, glatt, schwarz

Betriebstemperatur: -20 bis +70 °C

Betriebsdruck bei +20 °C: 20 bar

Rollenlänge: 40 m

Produktbeschreibung:

- robuster Wasserschlauch für Industrie und Baugewerbe

Matériau:

- couche: SBR, lisse, noir
- insertion: tissu synthétique
- couche extérieure: SBR/EPDM, lisse, noir

Température de service: -20 à +70 °C

Pression de service à +20 °C: 20 bar

Longueur de rouleau: 40 m

Description du produit:

- tuyau d'eau robuste pour l'industrie et le secteur du bâtiment



**Wasserschlauch
RIO™ 18, Rollenlänge 80 m**

**Tuyau d'eau
RIO™ 18, longueur de rouleau 80 m**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF	
				< 80	≥ 80
06.5512.5813	13	21	100	4.80	30%
.5816	16	25	130	5.10	30%
.5819	19	29	150	6.—	30%

Werkstoff:

- Innenschicht: SBR, glatt, schwarz
- Einlage: synthetisches Gewebe
- Aussenschicht: SBR/EPDM, glatt, schwarz

Betriebstemperatur: -20 bis +70 °C

Betriebsdruck bei +20 °C: 20 bar

Rollenlänge: 80 m

Produktbeschreibung:

- robuster Wasserschlauch für Industrie und Baugewerbe

Matériau:

- couche: SBR, lisse, noir
- insertion: tissu synthétique
- couche extérieure: SBR/EPDM, lisse, noir

Température de service: -20 à +70 °C

Pression de service à +20 °C: 20 bar

Longueur de rouleau: 80 m

Description du produit:

- tuyau d'eau robuste pour l'industrie et le secteur du bâtiment



**Wasserschlauch
RIO™ 12, Rollenlänge 40 m**

**Tuyau d'eau
RIO™ 12, longueur de rouleau 40 m**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
	mm	mm	mm	< 20	≥ 20	≥ 40	≥ 80
06.5512.1013	13	19	80	3.40	10%	25%	30%
.1016	16	23	100	3.50	10%	25%	30%
.1019	19	26	110	4.70	10%	25%	30%

Werkstoff:

- Innenschicht: SBR, glatt, schwarz
- Einlage: synthetisches Gewebe
- Aussenschicht: SBR/EPDM, glatt, rot

Betriebstemperatur: -20 bis +70 °C

Betriebsdruck bei +20 °C: 12 bar

Rollenlänge: 40 m

Produktbeschreibung:

- leichter Wasserschlauch

Matériau:

- couche: SBR, lisse, noir
- insertion: tissu synthétique
- couche extérieure: SBR/EPDM, lisse, rouge

Température de service: -20 à +70 °C

Pression de service à +20 °C: 12 bar

Longueur de rouleau: 40 m

Description du produit:

- tuyau d'eau léger



**Niederdruckwasserschlauch
FLORAPLAST**

**Tuyau d'eau basse pression
FLORAPLAST**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF		
	mm	mm	mm	< 50	≥ 50	≥ 100
06.5514.1016	16	21	170	2.70	25%	30%
.1019	19	26	190	4.10	25%	30%

Werkstoff:

- Innenschicht: PVC-P, glatt, schwarz
- Einlage: Polyester-Fadenbündel, gestrickt
- Aussenschicht: PVC-P, glatt, grün-transparent

Betriebstemperatur: 0 bis +50 °C

Betriebsdruck bei +20 °C: 10 bar

Rollenlänge: 50 m

Produktbeschreibung:

- leichter Wasserschlauch für geringe Druckbeanspruchung

Matériau:

- couche: PVC-P, lisse, noir
- insertion: faisceaux de fils polyester, tricotés
- couche extérieure: PVC-P, lisse, vert transparent

Température de service: 0 à +50 °C

Pression de service à +20 °C: 10 bar

Longueur de rouleau: 50 m

Description du produit:

- tuyau d'eau léger basse pression



Kühlerschlauch EPDM metrisch

Tuyau de radiateur en EPDM métrique

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Betriebsdruck ^① Pression de service ^①	Rollenlänge Longueur de rouleau	Preis/m Prix/m CHF			
					< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 40
	mm	mm	bar	m				
06.5332.2012	12	18	15	40	8.20	10%	20%	30%
.2014	14	20	10	40	8.40	10%	20%	30%
.2015	15	21	10	40	8.80	10%	20%	30%
.2017	17	24	10	40	11.50	10%	20%	30%
.2018	18	24	10	40	11.80	10%	20%	30%
.2020	20	26	10	40	12.—	10%	20%	30%
.2022	22	29	10	40	12.20	10%	20%	30%
.2028	28	35	8	20	12.30	10%	20%	30%
.2030	30	38	6	20	12.60	10%	20%	30%
.2032	32	40	6	20	13.30	10%	20%	30%
.2035	35	43	6	20	14.40	10%	20%	30%
.2038	38	46	6	20	15.90	10%	20%	30%
.2040	40	50	5	20	17.60	10%	20%	30%
.2042	42	52	5	20	19.30	10%	20%	30%
.2045	45	55	5	20	20.40	10%	20%	30%
.2048	48	58	5	20	21.40	10%	20%	30%
.2050	50	60	4	20	21.50	10%	20%	30%
.2055	55	65	4	20	24.20	10%	20%	30%
.2060	60	70	3	20	26.40	10%	20%	30%
.2065	65	75	3	20	28.20	10%	20%	30%
.2070	70	80	3	20	33.—	10%	20%	30%
.2075	75	85	3	20	34.—	10%	20%	30%
.2080	80	92	3	20	42.—	10%	20%	30%
.2090	90	102	3	40	43.—	10%	20%	30%
.2100	100	112	3	40	50.—	10%	20%	30%
.2110	110	122	3	40	57.—	10%	20%	30%
.2120	120	132	3	40	63.—	10%	20%	30%

① bei +20°C

① à +20°C

Werkstoff:

- Innenschicht: EPDM, glatt, schwarz
- Einlage: synthetische Gewebe
- Aussenschicht: EPDM, glatt, schwarz, Stoffabdruck

Betriebstemperatur: -30 bis +110 °C

Typische Anwendung:

- für Heiss- und Kaltwasser im Fahrzeugbau und in der Industrie
- ähnlich DIN 73411

Matériau:

- couche: EPDM, lisse, noir
- insertion: tissus synthétiques
- couche extérieure: EPDM, lisse, noir, empreinte tissu

Température de service: -30 à +110 °C

Utilisation caractéristique:

- tuyau pour eau chaude et froide utilisé dans la construction automobile et l'industrie générale
- similaire à DIN 73411



5.1

Kühlerschlauch EPDM zöllig

Tuyau de radiateur en EPDM en pouces

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Betriebsdruck ^① Pression de service ^①	Preis/m Prix/m CHF			
				< 15	≥ 15	≥ 30	≥ 50
	mm	mm	bar				
06.5332.2008	7,9	14,7	10	4.70	10%	20%	30%
.2010	9,5	16,3	10	5.30	10%	20%	30%
.2013	12,7	19,9	10	6.70	10%	20%	30%
.2016	15,9	23,1	10	8.20	10%	20%	30%
.2019	19,0	27,0	10	9.20	10%	20%	30%
.2025	25,4	33,6	10	10.90	10%	20%	30%

① bei +20°C

① à +20°C

Werkstoff:

- Innenschicht: EPDM, glatt, schwarz
- Einlage: synthetische Gewebe
- Aussenschicht: EPDM, glatt, schwarz

Betriebstemperatur: -30 bis +110 °C

Rollenlänge: 50 m

Typische Anwendung:

- für Heiss- und Kaltwasser im Fahrzeugbau und in der Industrie
- ähnlich DIN 73411

Matériau:

- couche: EPDM, lisse, noir
- insertion: tissus synthétiques
- couche extérieure: EPDM, lisse, noir

Température de service: -30 à +110 °C

Longueur de rouleau: 50 m

Utilisation caractéristique:

- tuyau pour eau chaude et froide, utilisé dans la construction automobile et l'industrie générale
- similaire à DIN 73411



**Schlauchbalgelement
TUBANO**

**Tuyau de radiateur à soufflets
TUBANO**

Art.-Nr.	Innen-Ø	Muffen dehnbar auf max.	Aussen-Ø max.	Biege- radius min.	Preis/Stk			
No. d'art.	Ø int.	Dilat. max. manchons	Ø extérieur max.	Rayon de courbure min.	< 5	≥ 5	≥ 10	≥ 25
	mm	mm	mm	mm	CHF			
06.5332.4020	20,0	25	40	70	29.—	15%	25%	35%
.4025	25,0	31	45	85	33.—	15%	25%	35%
.4031	31,5	36	53	105	41.—	15%	25%	35%
.4033	33,5	38	52	110	42.—	15%	25%	35%
.4037	37,0	44	58	115	50.—	15%	25%	35%
.4044	44,0	48	65	120	59.—	15%	25%	35%
.4048	48,0	55	73	125	70.—	15%	25%	35%
.4055	55,0	65	81	130	88.—	15%	25%	35%

Werkstoff: EPDM, gewellt, schwarz
Betriebstemperatur: -30 bis +130 °C
Betriebsdruck: (bei +130 °C) 1,2 bar
Stüklänge: 1 m

Produktbeschreibung:

- flexibler Schlauchbalg in Fixlängen, ohne Einlagen
- Muffen dehnbar

Matériau: EPDM, ondulé, noir
Température de service: -30 à +130 °C
Pression de service: (à +130°C) 1,2 bar
Longueur: 1 m

Description du produit:

- tuyau flexible à soufflets pour radiateur, longueur fixe, sans insertion
- manchons extensibles



Trinkwasserschläuche

Tuyaux à eau potable

Trinkwasserschlauch
AQUAPAL

Tuyau pour eau potable
AQUAPAL

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF		
				< 40	≥ 40	≥ 80
06.5523.1010	10	17,2	60	18.20	20%	25%
.1013	13	20,2	75	20.10	20%	25%
.1016	16	23,2	95	27.30	20%	25%
.1019	19	27,4	110	27.60	20%	25%
.1025	25	34,0	145	38.10	20%	25%

Werkstoff:

- Innenschicht: Fluorpolymer beschichtet
- Einlage: PES, gewickelt
- Aussenschicht: NBR, blau, Stoffabdruck

Kennzeichnung: gelbe Schlangenlinie axial, AQUAPAL Trinkwasserschlauch PN 20 KTW"A" und DVGW-W270 geprüft

Betriebsdruck bei +20 °C: 20 bar

Betriebstemperatur: -20 bis +90 °C

Betriebstemperatur kurzzeitig: +130 °C

Rollenlänge: 40 m

Produktbeschreibung:

- hochwertiger robuster Trinkwasserschlauch mit oelbeständiger Aussenschicht

Konformität: KTW Kat."A", DVGW-W270, Werkstoff Innenschicht FDA, DVGW-Baumusterzertifikat (VP 549)

Typische Anwendung:

- Lebensmittel- und Getränkeindustrie, Grossküchen, Notwasserleitungen

Auf Anfrage:

grössere Abmessungen bis Innen-Ø 100 mm

Matériau:

- tube: enduction en polymère fluoré
- insertion: PES, enroulé
- couche extérieure: NBR, bleu, empreinte tissu

Marquage: ligne ondulée longitudinale jaune, AQUAPAL tuyau pour eau potable PN 20 KTW"A" et DVGW-W270 examiné

Pression de service à +20 °C: 20 bar

Température de service: -20 à +90 °C

Temp. de service de courte durée: +130 °C

Longueur de rouleau: 40 m

Description du produit:

- tuyau robuste de grande qualité pour eau potable,
- couche extérieure résistante aux huiles

Conformité: KTW cat."A", DVGW W 270

Utilisation caractéristique: secteur alimentaire, industrie des boissons, cuisines industrielles, conduites de secours pour eau potable

Sur demande:

Ø intérieurs plus grands jusqu'à 100 mm



5.1

Trinkwasserschlauch
WATER - KTW

Tuyau pour eau potable
WATER - KTW

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF		
				< 40	≥ 40	≥ 80
06.5523.0010	10,0	17,5	50	15.—	25%	30%
.0016	16,0	25,0	80	20.50	25%	30%
.0019	19,0	29,0	95	23.—	25%	30%
.0025	25,0	35,0	140	29.—	25%	30%
.0013	13,0	21,5	65	18.—	25%	30%

Werkstoff:

- Innenschicht: UHMW-PE, transparent
- Einlage: synthetische Textildorleinlagen
- Aussenschicht: EPDM, blau, Stoffabdruck

Kennzeichnung: APSOfluid® WATER - KTW

Betriebsdruck bei +20 °C: 20 bar

Betriebstemperatur: -30 bis +55 °C

Rollenlänge: 40 m

Konformität: KTW Kat."A", DVGW-W270

Produktbeschreibung:

- hochwertiger, robuster und hochflexibler Trinkwasserschlauch, Aussenschicht mit guter Ozon- und Witterungsbeständigkeit

Typische Anwendung:

- Lebensmittel- und Getränkeindustrie, Grossküchen, Notwasserleitungen

Matériau:

- tube: PE-UHMW, transparent
- insertion: insertions textiles synthétiques
- couche extérieure: EPDM, bleu, empreinte tissu

Marquage: APSOfluid® WATER - KTW

Pression de service à +20 °C: 20 bar

Température de service: -30 à +55 °C

Longueur de rouleau: 40 m

Conformité: KTW Kat."A", DVGW-W270

Description du produit:

- tuyau pour eau potable de grande qualité, robuste, très flexible, couche extérieure résistant bien à l'ozone et aux intempéries

Utilisation caractéristique: secteur alimentaire, industrie des boissons, cuisines industrielles, conduites de secours pour eau potable



Silikonschläuche

Tuyaux en silicone

Silikon Kühlerschlauch TOPSIL™
Innen-Ø 8 - 25 mm, 1 Einlage

Tuyau de radiateur en silicone
TOPSIL™ Ø int. 8 - 25 mm

Art.-Nr.	Innen-Ø	Aussen-Ø	Betriebsdruck bei +100 °C	Preis/m			
No. d'art.	Ø int.	Ø ext.	Pression de service à +100 °C	Prix/m			
	mm	mm	bar	< 3	≥ 3	≥ 9	≥ 15
06.5331.0008	8	18	4.5	29.60	10%	20%	25%
.0010	10	20	4.0	31.60	10%	20%	25%
.0013	13	23	3.5	38.30	10%	20%	25%
.0016	16	26	3.5	44.30	10%	20%	25%
.0019	19	29	2.5	55.—	10%	20%	25%
.0022	22	32	2.5	60.70	10%	20%	25%
.0025	25	35	2.5	62.70	10%	20%	25%



Werkstoff:

- Innenschicht: VMQ, rot
- Einlage: Polyamidgeflecht, polyfil
- Aussenschicht: VMQ, grün

Kennzeichnung: APSOfluid® TOPSIL™ Silicone Coolant Hose

Betriebstemperatur: -55 bis +175 °C

Norm: SAE 20R3 Class A (SAE J20R1), TMC-RP 303B Class I Grade 1

Produktbeschreibung:

- hochwertiger, speziell für den Einsatz mit Heisswasser konzipierter Qualitätsschlauch

Typische Anwendung:

- Motoren- und Fahrzeugbau, allgemeine Industrie

Matériau:

- couche: VMQ, rouge
- insertion: tresse en polyamide, polyfil
- couche extérieure: VMQ, vert

Marquage: APSOfluid® TOPSIL™ Silicone Coolant Hose

Température de service: -55 à +175 °C

Norme: SAE 20R3 Class A (SAE J20R1), TMC-RP 303B Class I Grade 1

Description du produit:

- tuyau de haute qualité spécialement mis au point pour être utilisé avec l'eau chaude

Utilisation caractéristique: construction automobile, de moteurs et d'installations de chauffage, climatisation, industrie générale

Silikon-Kühlerschlauch TOPSIL™
Innen-Ø 25 - 51 mm, 3 Einlagen

Tuyau de radiateur en silicone TOPSIL™
Ø int. 25 - 51 mm, long. 3 - 4 m

Art.-Nr.	Innen-Ø	Aussen-Ø	Betriebsdruck ^①	Preis/m			
No. d'art.	Ø int.	Ø ext.	Pression de service ^①	Prix/m			
	mm	mm	bar	< 4	≥ 4	≥ 8	≥ 16
06.5331.2025	25	33	5,5	79.—	10%	20%	25%
.2028	28	36	5,5	92.—	10%	20%	25%
.2032	32	40	5,0	94.—	10%	20%	25%
.2035	35	43	5,0	97.—	10%	20%	25%
.2038	38	46	5,0	103.—	10%	20%	25%
.2041	41	49	4,5	109.—	10%	20%	25%
.2045	45	53	4,5	114.—	10%	20%	25%
.2051	51	59	4,0	125.—	10%	20%	25%
.2054	54	62	4,0	130.—	10%	20%	25%
.2057	57	65	3,5	135.—	10%	20%	25%
.2060	60	68	3	148.—	10%	20%	25%
.2064	64	72	3	155.—	10%	20%	25%
.2070	70	78	2,5	166.—	10%	20%	25%
.2076	76	84	2	182.—	10%	20%	25%
.2083	83	91	2	215.—	10%	20%	25%
.2089	89	97	1,5	225.—	10%	20%	25%
.2102	102	110	1	271.—	10%	20%	25%



① bei +100°C

① à +100°C

Werkstoff:

- Innenschicht: VMQ, glatt, grün/rot
- Einlage: PA-Gewebe
- Aussenschicht: VMQ, glatt, grün, Stoffabdruck

Betriebstemperatur: -55 bis +200 °C

Rollenlänge: 4 m

Produktbeschreibung:

- hochwertiger, speziell für den Einsatz mit Heisswasser konzipierter Qualitätsschlauch

Typische Anwendung:

- Motoren-, Fahrzeug- und Heizungsbau, Klimatechnik, allgemeine Industrie

Matériau:

- couche: VMQ, lisse, vert/rouge
- insertion: tresses en PA
- couche extérieure: VMQ, lisse, vert, empreinte tissu

Température de service: -55 à +200 °C

Longueur de rouleau: 4 m

Description du produit:

- tuyau de haute qualité spécialement destiné à l'eau chaude

Utilisation caractéristique: construction automobile, de moteurs et d'installations de chauffage, climatisation, industrie générale

Silikon Kühlerschlauch TOPSIL™
Innen-Ø 65 - 100 mm, 6 Einlagen

Tuyau de radiateur en silicone TOPSIL™
Ø int. 65 - 100 mm, long. 1 m

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Betriebsdruck ^① Pression de service ^①	Preis/m Prix/m CHF			
	mm	mm	bar	< 3	≥ 3	≥ 9	≥ 15
06.5331.5076	75	88	4	272.—	10%	20%	25%

① bei +100°C

① à +100°C

Werkstoff:

- Innenschicht: VMQ, glatt, grün
- Einlage: PA-Gewebe
- Aussenschicht: VMQ, glatt, grün, Stoffabdruck

Kennzeichnung: "Chase Walton Silicone", weiss

Betriebstemperatur: -55 bis +200 °C

Rollenlänge: 1 m

Produktbeschreibung:

- hochwertiger, speziell für den Einsatz mit Heisswasser konzipierter Qualitätsschlauch

Typische Anwendung:

- Motoren-, Fahrzeug- und Heizungsbau, Klimatechnik, allgemeine Industrie

Matériau:

- couche: VMQ, lisse, vert
- insertion: tissu PA
- couche extérieure: VMQ, lisse, vert, empreinte tissu

Marquage: "Chase Walton Silicone", blanc

Température de service: -55 à +200 °C

Longueur de rouleau: 1 m

Description du produit:

- tuyau de haute qualité spécialement conçu pour l'eau chaude

Utilisation caractéristique: construction automobile, de moteurs et d'installations de chauffage, climatisation, industrie générale



Silikon Turboladerschlauch TOPSIL™

Tuyau pour turbocompresseurs en silicone TOPSIL™

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Betriebsdruck ^① Pression de service ^①	Rollenlänge Longueur de rouleau	Preis/m Prix/m CHF			
	mm	mm	bar	m	< 3	≥ 3	≥ 6	≥ 12
06.5331.3025	25	30,5	4,0	3	97.—	10%	15%	20%
.3032	32	37,5	3,5	3	110.—	10%	15%	20%
.3038	38	43,5	3,5	3	123.—	10%	15%	20%
.3041	41	46,5	3,5	3	131.—	10%	15%	20%
.3044	44	49,5	3,5	3	138.—	10%	15%	20%
.3051	51	56,5	3,0	3	152.—	10%	15%	20%
.3054	54	59,5	2,5	3	159.—	10%	15%	20%
.3060	60	65,5	2,5	3	173.—	10%	15%	20%
.3064	64	69,5	2,5	3	182.—	10%	15%	20%
.3070	70	75,5	2,0	3	194.—	10%	15%	20%
.3076	76	81,5	2,0	3	209.—	10%	15%	20%
.3079	79	84,5	1,5	3	215.—	10%	15%	20%
.3089	89	94,5	1,5	3	234.—	10%	15%	20%
.3102	102	107,5	1,5	1	261.—	10%	15%	20%
.3114	114	119,5	1,5	1	290.—	10%	15%	20%
.3127	127	132,5	1,0	1	317.—	10%	15%	20%

① bei +260°C

① à +260°C

Werkstoff:

- Innenschicht: VMQ, glatt, rot
- Einlage: Glasseiden-Gewebe
- Aussenschicht: VMQ, glatt, rot, Stoffabdruck

Kennzeichnung: "Chase Walton Silicone", weiss

Betriebstemperatur: -65 bis +260 °C

Produktbeschreibung:

- hochwertiger, spezifisch für den Einsatz an Turboladern und für Heissluft ausgelegter Qualitätsschlauch

Matériau:

- couche: VMQ, lisse, rouge
- insertion: tresses en soie de verre
- couche extérieure: VMQ, lisse, rouge, empreinte tissu

Marquage: "Chase Walton Silicone", blanc

Température de service: -65 à +260 °C

Description du produit:

- tuyau de grande qualité spécialement destiné aux turbocompresseurs et à l'air chaud



**Silikon Druckschlauch
UNISIL™ W**

**Tuyau de refoulement en silicone
UNISIL™ W**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Biegeradius min. Rayon de courbure min.				Preis/m Prix/m
	mm	mm	mm	< 10	≥ 10	≥ 25	CHF
06.5331.7004	4	8	30	6.80	15%	20%	25%
.7005	5	9	35	7.50	15%	20%	25%
.7006	6	10	40	8.—	15%	20%	25%
.7008	8	12	45	11.10	15%	20%	25%
.7010	10	14	50	13.30	15%	20%	25%
.7013	13	18	60	19.20	15%	20%	25%

Werkstoff:

- Schlauch: VMQ, glatt, milchig-transparent
- Umflechtung: 1 Glasseiden-Geflecht, weiss
- Aussenschicht: Silikon-Imprägnierung, farblos

Betriebstemperatur: -50 bis +180 °C

Betriebstemperatur kurzzeitig: +250 °C

Betriebsdruck bei +20 °C: 10 bar

Rollenlänge: 50 m

Konformität: Werkstoff Innenschicht nach FDA für Lebensmittelkontakt

Produktbeschreibung:

- äusserst flexibler Druckschlauch

Mechanische Eigenschaften:

- Umflechtung fest auf den Innenschlauch vulkanisiert und mit Silikongummi imprägniert

Matériau:

- tuyau: VMQ, lisse, laiteux transparent
- tresse extérieure: 1 tresse en soie de verre, blanche
- couche extérieure: imprégnation de silicone, incolore

Température de service: -50 à +180 °C

Temp. de service de courte durée: +250 °C

Pression de service à +20 °C: 10 bar

Longueur de rouleau: 50 m

Conformité: matériau de la couche intérieure conforme FDA pour contact avec produits alimentaires

Description du produit:

- tuyau de refoulement extrêmement flexible

Caractéristiques mécaniques:

- tresse imprégnée d'élastomère silicone et solidement vulcanisée sur la couche intérieure



**Silikon Druckschlauch
UNISIL™ R**

**Tuyau de refoulement en silicone
UNISIL™ R**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Betriebs- druck ^① Pression de service ^①	Biegeradius Rayon de courbure	Rollen- länge Longueur de rouleau				Preis/m Prix/m
	mm	mm	bar	mm	m	< 10	≥ 10	≥ 25	CHF
06.5331.9006	6,0	11,9	13	30	50	14.—	15%	20%	25%
.9008	8,0	14,4	13	40	50	16.40	15%	20%	25%
.9010	10,0	17,0	13	45	50	22.90	15%	20%	25%
.9013	12,5	20,5	10	60	50	29.60	15%	20%	25%
.9016	16,0	25,6	8	75	50	52.50	15%	20%	25%
.9019	19,0	30,6	8	100	50	60.20	15%	20%	25%
.9025	25,0	37,0	5	125	25	83.60	15%	20%	25%

① bei +20°C

Werkstoff:

- Innenschicht: VMQ, glatt, milchig-transparent
- Einlage: 1 Glasseiden-Geflecht
- Aussenschicht: VMQ, glatt, rot

Betriebstemperatur: -50 bis +180 °C

Betriebstemperatur kurzzeitig: +250 °C

Konformität: Werkstoff Innenschicht konform nach FDA für Lebensmittelkontakt

Produktbeschreibung:

- flexibler, geschmacks- und geruchsneutraler Druckschlauch mit glatter, roter Silikongummi-Aussenschicht

Auf Anfrage: Werkstoff Einlage: Polyester-Geflecht (für dynamischen Einsatz mit starken Vibrationen)

Sur demande:

matériau insertion: tresse en polyester (pour utilisation dynamique en présence de fortes vibrations)

① à +20°C

1: à +20 °C

Matériau:

- couche: VMQ, lisse, laiteux transparent
- insertion: 1 tresse en soie de verre
- couche extérieure: VMQ, lisse, rouge

Température de service: -50 à +180 °C

Temp. de service de courte durée: +250 °C

Conformité: matériau de la couche intérieure conforme FDA pour contact avec produits alimentaires

Description du produit:

- tuyau de refoulement flexible, sans goût ni odeur, à couche extérieure en élastomère silicone lisse, rouge

Sur demande:

matériau insertion: tresse en polyester (pour utilisation dynamique en présence de fortes vibrations)



**Silikon Druckschlauch
UNISIL™ STB**

**Tuyau de refoulement en silicone
UNISIL™ STB**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Biegeradius Rayon de courbure	Preis/m Prix/m CHF			
	mm	mm	mm	< 10	≥ 10	≥ 25	≥ 50
06.5331.7110	10	16	50	27.50	15%	20%	25%
.7113	13	19	70	32.50	15%	20%	25%

Werkstoff:

- Schlauch: VMQ, glatt, milchig-transparent
- Umflechtung: Glasseidengeflecht + 1 verzinkte Stahldraht-Umflechtung

Betriebstemperatur: -50 bis +190 °C

Betriebstemperatur kurzzeitig: +250 °C

Betriebsdruck: (bei +160 °C) 8 bar

Berstdruck bei +20 °C: 45 bar

Produktbeschreibung:

- robuster, dauerhafter Hochtemperatur-Heisswasserschlauch mit guter Flexibilität

Matériau:

- tuyau: VMQ, lisse, laiteux transparent
- tresse extérieure: tresse en soie de verre + 1 tresse extérieure en fil d'acier zingué

Température de service: -50 à +190 °C

Temp. de service de courte durée: +250 °C

Pression de service: (à +160°C) 8 bar

Pression d'éclatement à +20 °C: 45 bar

Description du produit:

- tuyau d'eau chaude robuste et d'une bonne flexibilité pour températures en continu



**Silikon Schlauch TOPSIL™ PHARMA
Innen-Ø 4,8-15,9 mm**

**Tuyau en silicone TOPSIL™ PHARMA
Ø intérieur 4,8-15,9 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Betriebsdruck ^① Pression de service ^①	Biegeradius Rayon de courbure	Preis/m Prix/m CHF			
	mm	mm	bar	mm	< 10	≥ 10	≥ 25	≥ 50
06.5331.8006	6,4	13,2	8,5	38	41.—	15%	20%	25%
.8008	7,9	15,0	8,0	40	47.—	15%	20%	25%
.8010	9,5	16,6	7,5	45	50.—	15%	20%	25%
.8013	12,7	20,3	7,0	50	74.—	15%	20%	25%
.8016	15,9	24,5	6,0	65	81.—	15%	20%	25%

^① bei +100 °C

^① à +100 °C

Werkstoff:

- Innenschicht: VMQ, glatt, milchig-transparent
- Einlage: 1 PETP-Geflecht, weitmaschig
- Aussenschicht: VMQ, glatt, milchig-transparent

Kennzeichnung: "Neutrasil", blau

Betriebstemperatur: -40 bis +150 °C

Hinweis: darf mit Satteldampf bis +136 °C sterilisiert werden

Rollenlänge: 25 m

Konformität: Werkstoff Innenschicht nach FDA 21 CFR 177.2600, USP Class VI, European Pharmacopeia, NSF 51

Produktbeschreibung:

- hochwertiger, sehr flexibler Druckschlauch für Medien von höchster Reinheit
- Werkstoffe und Produktionsverfahren entsprechen den Vorschriften der FDA sowie NSF betreffend Lebensmittelkontakt.

Typische Anwendung:

- in der gesamten Lebensmittelindustrie, Pharmazeutik, an Fermentern in der Biotechnologie

Matériau:

- couche: VMQ, lisse, laiteux transparent
- insertion: 1 tresse à larges mailles en PETP
- couche extérieure: VMQ, lisse, laiteux transparent

Marquage: "Neutrasil", bleu

Température de service: -40 à +150 °C

Note: peut être stérilisé à la vapeur saturée jusqu'à +136 °C

Longueur de rouleau: 25 m

Conformité: matériau conforme FDA 21 CFR 177.2600, USP Class VI, European Pharmacopeia, NSF 51

Description du produit:

- tuyau de refoulement de première qualité, très flexible et destiné aux fluides d'une grande pureté
- matériaux et procédés de production conformes FDA et NSF

Utilisation caractéristique: tous les secteurs de l'industrie alimentaire, pharmaceutique, fermenteurs en biotechnologie



Silikonschlauch TOPSIL™ PHARMA
Innen-Ø 19,1-25,4 mm

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Betriebsdruck ^① Pression de service ^①	Biegeradius Rayon de courbure	Preis/m Prix/m CHF			
					< 10	≥ 10	≥ 15	≥ 30
06.5331.8019	19,1	28,0	5,0	75	86.—	15%	20%	25%
.8022	22,2	31,4	3,5	90	96.—	15%	20%	25%
.8025	25,4	34,5	3,0	100	106.—	15%	20%	25%

① bei +100 °C

Werkstoff:

- Innenschicht: VMQ, glatt, milchig-transparent
- Einlage: 1 PETP-Geflecht, weitmässig
- Aussenschicht: VMQ, glatt, milchig-transparent

Kennzeichnung: "Neutrasil", blau

Betriebstemperatur: -40 bis +150 °C

Rollenlänge: 15 m

Konformität: Werkstoff nach FDA für Lebensmittelkontakt und NSF

Produktbeschreibung:

- hochwertiger, sehr flexibler Druckschlauch für Medien von höchster Reinheit. Werkstoffe und Produktionsverfahren entsprechen den Vorschriften der FDA
- Darf mit Satteldampf bis +136 °C sterilisiert werden.

Typische Anwendung:

- in der gesamten Lebensmittelindustrie, an Fermentern in der Biotechnologie

Tuyau en silicone TOPSIL™ PHARMA
Ø intérieur 19,1-25,4 mm

① à +100 °C

Matériau:

- couche: VMQ, lisse, laiteux-transparent
- insertion: 1 tresse à larges mailles en PETP
- couche extérieure: VMQ, lisse, laiteux transparent

Marquage: "Neutrasil", bleu

Température de service: -40 à +150 °C

Longueur de rouleau: 15 m

Conformité: matériau conforme FDA et NSF pour contact avec produits alimentaires

Description du produit:

- tuyau de refoulement de première qualité, très flexible, destiné aux fluides d'une grande pureté
- matériaux et procédés de production conformes FDA
- peut être stérilisé à la vapeur saturée jusqu'à +136 °C

Utilisation caractéristique: tous les secteurs de l'industrie alimentaire, fermenteurs en biotechnologie



Saug- und Druckschlauch TOPSIL™ PHARMA, ID 25,4-50,8 mm

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Betriebsdruck ^① Pression de service ^①	Biege- radius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
					< 3	≥ 3	≥ 9	≥ 15
06.5331.8125	25,4	34,6	14	127	270.—	10%	20%	25%
.8132	31,7	40,9	14	165	300.—	10%	20%	25%
.8138	38,1	47,3	14	203	330.—	10%	20%	25%
.8150	50,8	60,0	12	280	440.—	10%	20%	25%

① bei +100 °C

Werkstoff:

- Innenschicht: VMQ, Platin vernetzt, glatt, milchig-transparent
- Einlage: 4 PETP-Geflechte, 1 Edelstahlrahtspirale
- Aussenschicht: VMQ, Platin vernetzt, glatt, milchig-transparent

Kennzeichnung: "Pharmasil", blau

Betriebstemperatur: -50 bis +150 °C

Hinweis: darf mit Satteldampf bis +136 °C sterilisiert werden

Vakuum: (bei 100 °C) 99,9 %

Rollenlänge: 3 m

Konformität: Werkstoff Innenschicht nach FDA 21 CFR 177.2600, USP Class VI, European Pharmacopeia

Produktbeschreibung:

- hochwertiger, sehr flexibler Saug- und Druckschlauch für Medien von höchster Reinheit. Werkstoffe und Produktionsverfahren entsprechen den Vorschriften der FDA betreffend Lebensmittelkontakt.

Typische Anwendung:

- in der gesamten Lebensmittelindustrie, Pharmazeutik, an Fermentern in der Biotechnologie

① à +100 °C

Matériau:

- couche: VMQ réticulé au platine, lisse, laiteux-transparent
- insertion: 4 tresses en PETP + 1 fil d'acier inoxydable spiralé
- couche extérieure: VMQ réticulé au platine, lisse, laiteux transparent

Marquage: "Pharmasil", bleu

Température de service: -50 à +150 °C

Note: stérilisable à la vapeur saturée jusqu'à +136 °C

Vide: (à 100 °C) 99,9 %

Longueur de rouleau: 3 m

Conformité: matériau de la couche intérieure conforme FDA 21 CFR 177.2600, USP Class VI, European Pharmacopeia

Description du produit:

- tuyau d'aspiration et de refoulement de haute qualité, très flexible et destiné aux fluides d'une grande pureté. Matériaux et procédés de production compatibles avec le contact avec les denrées alimentaires

Utilisation caractéristique: tous les secteurs de l'industrie alimentaire, pharmaceutique, fermenteurs en biotechnologie



**Silikon Saug- und Druckschlauch
TOPSIL™ W**

**Tuyau d'aspiration et de refoulement
en silicone, TOPSIL™ W**

Art.-Nr.	Innen-Ø	Aussen-Ø	Betriebsdruck bei +20 °C Pression de service à +20 °C	Betriebsdruck bei +100 °C Pression de service à +100 °C	Biegeradius min.	Preis/m			
No. d'art.	Ø int.	Ø ext.			Rayon de courbure min.	Prix/m			
	mm	mm	bar	bar	mm	< 20	≥ 20	≥ 40	≥ 80
06.5331.1225	25	34	10.6	8	70	110.—	15%	20%	25%
.1232	32	41	8.3	6	95	120.—	15%	20%	25%
.1238	38	49	6.6	5	110	137.—	15%	20%	25%
.1250	50	61	6.0	4.5	160	169.—	15%	20%	25%

Werkstoff:

- Aussenschicht: VMQ, glatt, weiss, platinvernetzt
- Einlage: Textileinlagen, 1 Edelstahlspirale
- Innenschicht: VMQ, glatt, weiss, platinvernetzt

Betriebstemperatur: -60 bis +200 °C

Vakuumfestigkeit bei +20 °C: 90 %

Konformität: Werkstoff Innenschicht nach FDA 21 CFR 177.2600, BfR, DM und BROCHURE 1227

Rollenlänge: 20/40 m

Kennzeichnung: APSOfluid® TOPSIL™ W (blau)

Produktbeschreibung:

- hochwertiger, sehr flexibler Druckschlauch für Medien von höchster Reinheit. Werkstoffe und Produktionsverfahren entsprechen den Vorschriften der FDA betreffend Lebensmittelkontakt

Typische Anwendung:

- in der gesamten Lebensmittelindustrie, Pharmazentik

Matériau:

- couche: VMQ réticulé au platine, lisse, blanc
- insertion: insertions textile, 1 spirale en acier inoxydable
- tube intérieur: VMQ réticulé au platine, lisse, blanc

Température de service: -60 à +200 °C

Résistance au vide à +20 °C: 90 %

Conformité: matériau de la couche intérieure conforme FDA 21 CFR 177.2600, BfR, DM et BROCHURE 1227

Longueur de rouleau: 20/40 m

Marquage: APSOfluid® TOPSIL™ W (bleu)

Description du produit:

- tuyau d'aspiration et de refoulement de haute qualité, très flexible et destiné aux fluides d'une grande pureté. Matériaux et procédés de production compatibles avec le contact avec les denrées alimentaires

Utilisation caractéristique: tous les secteurs de l'industrie alimentaire, pharmaceutique



Dampfschläuche

Tuyaux pour vapeur

**Dampf- und Heisswasserschlauch
VAPOTHERM™ 160, Innen-Ø ≤ 25 mm**

**Tuyau pour vapeur et eau chaude
VAPOTHERM™ 160, Ø intérieur ≤ 25 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Biege- radius min. Rayon de courbure min.	Rollen- länge Longueur de rouleau	Preis/m			
					< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 40
06.5317.4010	9,5	21,5	120	20	16.70	10%	15%	25%
.4013	13	25	130	20	18.50	10%	15%	25%
.4016	16	30	160	20	21.60	10%	15%	25%
.4019	19	33	190	40	27.—	10%	15%	25%
.4025	25	40	250	40	29.50	10%	15%	25%

Werkstoff:

- Innenschicht: EPDM, glatt, schwarz
- Einlage: synthetische Gewebe
- Aussenschicht: EPDM, glatt, schwarz

Elektrische Eigenschaft: Innen- und Aussenschicht elektrisch leitend, R < 10⁶ Ohm

Norm: nach EN ISO 6134, Typ 1, Klasse A

Kennzeichnung: Name + EN ISO 6134 - 1A - STEAM - 6 bar - 164 °C - ID - Ohm - Datum, Prägeschrift rot

Betriebstemperatur:

- -40 bis +100 °C
- Sattdampf +164

Betriebsdruck: (bei +164 °C) 6 bar

Produktbeschreibung:

- Robuster Dampfschlauch für die Industrie und das Gewerbe

Typische Anwendung:

- Heisswasser max. +120 °C, Sattdampf oder überhitztem Dampf beim Reinigen oder im Zirkulationsbetrieb

Matériau:

- tube: EPDM, lisse, noir
- insertion: tissu synthétique
- couche extérieure: EPDM, lisse, noir

Caractéristiques électriques: couches intérieure et extérieure antistatiques R < 10⁶ Ohm

Norme: conforme EN ISO 6134, type 1, classe A

Marquage: nom + EN ISO 6134 - 1A - STEAM - 6 bar - 164 °C - ID - Ohm - date, empreinte rouge

Température de service:

- -40 à +100 °C
- vapeur saturée +164°C

Pression de service: (à +164 °C) 6 bar

Description du produit:

- tuyau robuste pour vapeur destiné à l'industrie et à l'artisanat

Utilisation caractéristique: pour nettoyage ou acheminement en continu d'eau chaude jusqu'à +120° C max. ou de vapeur saturée ou surchauffée



**Dampf- und Heisswasserschlauch
VAPOTHERM™ 160, Innen-Ø ≥ 32 mm**

**Tuyau pour vapeur et eau chaude
VAPOTHERM™ 160, Ø intérieur ≥ 32 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m			
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 40
06.5317.5032	32	47	250	36.—	10%	15%	25%
.5038	38	53	300	42.70	10%	15%	25%
.5050	50	66	400	52.—	10%	15%	25%

Werkstoff:

- Innenschicht: SBR, glatt, schwarz
- Einlage: synthetische Gewebe
- Aussenschicht: SBR, glatt, schwarz, Stoffabdruck

Elektrische Eigenschaft: Innen- und Aussenschicht elektrisch leitend, R < 10⁶ Ohm

Kennzeichnung: Prägeschrift, schwarz

Betriebstemperatur:

- -20 bis +100 °C
- Sattdampf +164

Betriebsdruck: (bei +164 °C) 6 bar

Rollenlänge: 40 m

Produktbeschreibung:

- robuster Dampfschlauch für die Industrie und das Gewerbe

Matériau:

- couche: SBR, lisse, noir
- insertion: tissu synthétique
- couche extérieure: SBR, lisse, noir, empreinte tissu

Caractéristiques électriques: Innen- und Aussenschicht elektrisch leitend, R < 10⁶ Ohm

Marquage: empreinte noire

Température de service:

- -20 à +100 °C
- vapeur saturée +164 °C

Pression de service: (à +164 °C) 6 bar

Longueur de rouleau: 40 m

Description du produit:

- tuyau robuste pour vapeur destiné à l'industrie et l'artisanat



**Dampfschlauch
VAPOTHERM™ 210, ISO 6134**

**Tuyau pour vapeur
VAPOTHERM™ 210, ISO 6134**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Biegeradius min. Rayon de courbure min.				Preis/m Prix/m CHF
	mm	mm	mm	< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 40
06.5317.6013	13	25	130	23.50	10%	15%	25%
.6016	16 ^①	28	160	24.50	10%	15%	25%
.6019	19	33	190	27.—	10%	15%	25%
.6025	25	40	250	32.50	10%	15%	25%
.6032	32	48	320	41.—	10%	15%	25%
.6038	38	54	380	47.—	10%	15%	25%
.6050	50	68	500	61.—	10%	15%	25%

① keine Normabmessung

① pas normalisé

Werkstoff:

- Innenschicht: EPDM, glatt, schwarz
- Einlage: 2 Stahldrahtgeflechte
- Aussenschicht: EPDM, glatt, schwarz, Stoffabdruck

Elektrische Eigenschaft: Innen- und Aussenschicht elektrisch leitend, R < 10⁶ Ohm

Kennzeichnung: Name, EN ISO 6134 2A Steam 210°C, rot

Betriebstemperatur:

- -40 bis +100°C
- Sattdampf +210°C
- Heisswasser max. +120

Betriebsdruck: (bei +210 °C) 18 bar

Rollenlänge: 40 m

Produktbeschreibung:

- hochwertiger Heisswasser- und Dampfschlauch

Hinweis: ID 16 mm keine Normabmessung

Norm: nach EN ISO 6134 2A

Matériau:

- couche: EPDM, lisse, noir
- insertion: 2 tresses en fil d'acier
- couche extérieure: EPDM, lisse, noir, empreinte tissu

Caractéristiques électriques: couches intérieure et extérieure antistatiques, R < 10⁶ Ohm

Marquage: nom, EN ISO 6134 2A Steam 210°C, rouge

Température de service:

- -40 à +100 °C
- vapeur saturée +210 °C
- eau chaude +120 °C

Pression de service: (à +210 °C) 18 bar

Longueur de rouleau: 40 m

Description du produit:

- tuyau de haute qualité pour eau chaude et vapeur

Note: Ø int. 16 mm, dimension non normalisée

Norme: conforme EN ISO 6134 2A



5.1

**Molkereidampfschlauch
PERLAPAL®**

**Tuyau vapeur pour laiteries
PERLAPAL®**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Biegeradius min. Rayon de courbure min.				Preis/m Prix/m CHF
	mm	mm	mm	< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 40
06.5316.7013	13	23	80	25.—	10%	15%	25%
.7019	19	31	115	31.—	10%	15%	25%
.7025	25	39	150	39.—	10%	15%	25%
.7050	50	66	300	90.—	10%	15%	25%

Werkstoff:

- Innenschicht: CIIR, glatt, hell
- Einlage: synthetische Textileinlagen
- Aussenschicht: NBR, glatt, blau, Stoffabdruck

Kennzeichnung: spiralförmiger Längsstreifen + Wellenlinie, weiss

Betriebstemperatur:

- -20 bis +95 °C
- Dampf in offenen Systemen +164

Rollenlänge: 40 m

Betriebsdruck: (bei +164 °C) 6 bar

Produktbeschreibung:

- hochwertiger, flexibler Dampfsschlauch mit Innenschicht aus Chlorbutyl-Kautschuk

Typische Anwendung:

- Reinigungsarbeiten mit Dampf in Lebensmittelbetrieben wie Molkereien, Metzgereien, etc.

Matériau:

- couche: CIIR, lisse, clair
- insertion: tresses textiles synthétiques
- couche extérieure: NBR, lisse, bleu, empreinte tissu

Marquage: bande hélicoïdale + ligne ondulée blanche

Température de service:

- -20 à +95 °C
- vapeur en systèmes ouverts +164 °C

Longueur de rouleau: 40 m

Pression de service: (à +164 °C) 6 bar

Description du produit:

- tuyau pour vapeur flexible et de haute qualité à couche intérieure en élastomère chlorobutyle

Utilisation caractéristique: travaux de nettoyage à la vapeur dans l'industrie alimentaire, par ex. laiteries, boucheries, etc.



**Molkereidampfschlauch
LACTOVAP**

**Tuyau vapeur pour laiteries
LACTOVAP**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 40
	mm	mm	mm				
06.5316.8010	10	20	60	15.70	10%	15%	25%
.8013	13	23	80	16.70	10%	15%	25%
.8016	16	26	100	20.50	10%	15%	25%
.8019	19	31	120	22.—	10%	15%	25%
.8025	25	39	150	27.—	10%	15%	25%
.8032	32	46	190	31.—	10%	15%	25%
.8038	38	52	230	37.—	10%	15%	25%
.8050	50	66	400	43.—	10%	15%	25%



Werkstoff:

- Innenschicht: EPDM, glatt, hell
- Einlage: Polyesterlagen
- Aussenschicht: EPDM, glatt, blau, Stoffabdruck

Betriebstemperatur:

- -30 bis +95 °C
- Sattdampf +164

Betriebsdruck: (bei +164 °C) 6 bar

Rollenlänge: 40 m

Konformität: Werkstoff Innenschicht nach FDA für Lebensmittelkontakt

Produktbeschreibung:

- flexibler Dampfschlauch für mobilen Einsatz

Typische Anwendung:

- Reinigungsarbeiten mit Dampf in der Lebensmittelindustrie

Matériau:

- couche: EPDM, lisse, clair
- insertion: insertions en polyester
- couche extérieure: EPDM, lisse, bleu, empreinte tissu

Température de service:

- -30 à +95 °C
- vapeur saturée +164

Pression de service: (à +164 °C) 6 bar

Longueur de rouleau: 40 m

Conformité: matériau du tube intérieur conforme FDA pour contact avec produits alimentaires

Description du produit:

- tuyau flexible pour vapeur spécialement destiné aux utilisations mobiles

Utilisation caractéristique: travaux de nettoyage à la vapeur dans l'industrie alimentaire

Bau- und Förder-schläuche, Landwirtschafts- und Universalschläuche

Tuyaux pour la construction, l'agriculture, tuyaux universels

Be- und Entwässerungsschläuche

Tuyaux pour aspiration et refoulement

Bauamt- und Sprengwagenschlauch FAVORIT

Tuyau pour génie civil et arroseuses de voirie, FAVORIT

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
				< 20	≥ 20	≥ 40	≥ 80
06.5548.6032	32	42	290	18.40	10%	15%	20%
.6038	38	48	340	20.50	10%	15%	20%
.6052	50	60	450	22.10	10%	15%	20%
.6055	55	65	495	25.40	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Innenschicht: NR/BR/SBR, glatt, schwarz
- Einlage: Rayongewebe
- Aussenschicht: NR/BR/SBR, glatt, schwarz, Stoffabdruck

Kennzeichnung: Name + Längsstreifen, gelb

Betriebstemperatur: -30 bis +80 °C

Betriebsdruck bei +20 °C: 13 bar

Rollenlänge: 40 m

Produktbeschreibung:

- strapazierfähiger, flach aufrollbarer Druckschlauch

Typische Anwendung:

- Strassen- und Kanalisationsreinigung

Matériau:

- couche: NR/BR/SBR, lisse, noir
- insertion: tissu rayonne
- couche extérieure: NR/BR/SBR, lisse, noir, empreinte tissu

Marquage: nom + bande longitudinale, jaune

Température de service: -30 à +80 °C

Pression de service à +20 °C: 13 bar

Longueur de rouleau: 40 m

Description du produit:

- tuyau de refoulement très robuste enroulable à plat

Utilisation caractéristique: nettoyage des chaussées et des canalisations



5.1

Vielzweck-Wasserschlauch PRESSFLAT, Innen-Ø ≤ 52 mm

Tuyau d'eau multi-usages PRESSFLAT, Ø intérieur ≤ 52 mm

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Preis/m Prix/m CHF			
			< 30	≥ 30	≥ 60	≥ 120
06.5548.5038	38	42	14.30	10%	20%	25%
.5052	52	56	17.—	10%	20%	25%

Werkstoff:

- Innenschicht: NBR/PVC, glatt, schwarz
- Einlage: 1 Polyestergewebe
- Aussenschicht: NBR/PVC, schwarz, fein gerippt

Betriebstemperatur: -20 bis +70 °C

Betriebsdruck bei +20 °C: 10 bar

Rollenlänge: 60 m

Produktbeschreibung:

- strapazierfähiger, flach aufrollbarer Druckschlauch

Typische Anwendung:

- Be- und Entwässerung, Jaucheverteilung

Matériau:

- couche: NBR/PVC, lisse, noir
- insertion: tissu polyester
- couche extérieure: NBR/PVC, noir, à fines cannelures

Température de service: -20 à +70 °C

Pression de service à +20 °C: 10 bar

Longueur de rouleau: 60 m

Description du produit:

- tuyau de refoulement très robuste enroulable à plat

Utilisation caractéristique: arrosage, drainage, épandage de lisier



**Vielzweck-Wasserschlauch
PRESSFLAT, Innen-Ø ≥ 75 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Preis/m Prix/m CHF			
			< 20	≥ 20	≥ 40	≥ 80
06.5548.5075	75	80	21.—	10%	20%	25%
.5102	102	107	31.—	10%	20%	25%
.5110	110	116	36.—	10%	20%	25%
.5150	150	156	55.—	10%	20%	25%

Werkstoff:

- Innenschicht: NBR/PVC, glatt, schwarz
- Einlage: 1 Polyestergewebe
- Aussenschicht: NBR/PVC, schwarz, fein gerippt

Betriebstemperatur: -20 bis +70 °C

Betriebsdruck bei +20 °C: 10 bar

Rollenlänge: 40 m

Produktbeschreibung:

- strapazierfähiger, flach aufrollbarer Druckschlauch

Typische Anwendung:

- Be- und Entwässerung, Jaucheverteilung

**Tuyau d'eau multi-usages
PRESSFLAT, Ø intérieur ≥ 75 mm**

Matériau:

- couche: NBR/PVC, lisse, noir
- insertion: 1 tresse en tissu polyester
- couche extérieure: NBR/PVC, noir, à fines cannelures

Température de service: -20 à +70 °C

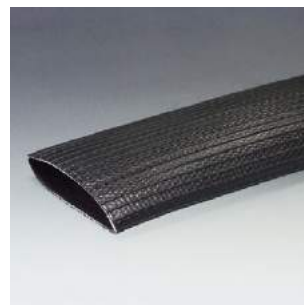
Pression de service à +20 °C: 10 bar

Longueur de rouleau: 40 m

Description du produit:

- tuyau de refoulement très robuste enroulable à plat

Utilisation caractéristique: arrosage, drainage, épan-dage de lisier



**Feuerlöschschlauch
FIREFLAT-PUR**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Betriebs- druck ^① Pression de service ^①	Biege- radius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
					< 15	≥ 15	≥ 30	≥ 60
06.5548.4038	38	43	17	500	12.40	10%	15%	20%
.4052	52	57	17	500	13.90	10%	15%	20%
.4065	65	70	17	1000	17.30	10%	15%	20%
.4075	75	80	17	1000	18.80	10%	15%	20%
.4090	90	95	12	2000	26.90	10%	15%	20%
.4100	100	105	8	2000	30.90	10%	15%	20%

^① bei +20°C

Werkstoff:

- Innenschicht: SBR, glatt, rot
- Einlage: 1 Polyester-Gewebe
- Aussenschicht: TPE-U, glatt, rot, fein längsgerippt

Betriebstemperatur: -30 bis +70 °C

Rollenlänge: 30 m

Produktbeschreibung:

- abriebfester, flach aufrollbarer Vielzweck-Wasser-schlauch

- mit Polyurethan-Reliefbeschichtung

**Tuyau d'incendie
FIREFLAT PUR**

Matériau:

- couche: SBR, lisse, rouge
- insertion: tissu polyester
- couche extérieure: TPE-U, lisse, rouge, à fines cannelures

Température de service: -30 à +70 °C

Longueur de rouleau: 30 m

Description du produit:

- tuyau d'eau très robuste, multi-usages, enroulable à plat

- revêtement en polyuréthane structuré



**Feuerlöschschlauch
FIREFLAT**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
				< 15	≥ 15	≥ 30	≥ 60
06.5548.1038	38	41	500	11.60	10%	15%	20%
.1052	52	56	500	12.10	10%	15%	20%
.1055	55	59	500	14.50	10%	15%	20%
.1075	75	79	1000	16.40	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Innenschicht: EPDM, glatt, schwarz
- Einlage: 1 Polyester-Gewebe
- Aussenschicht: CR Acrylat-Beschichtung, rot

Betriebstemperatur: -30 bis +70 °C

Betriebsdruck bei +20 °C: 16 bar

Rollenlänge: 30 m

Produktbeschreibung:

- flach aufrollbarer Vielzweck-Wasserschlauch für die Be- und Entwässerung

**Tuyau d'incendie
FIREFLAT**

Matériau:

- couche: EPDM, lisse, noir
- insertion: tissu polyester
- couche extérieure: revêtement acrylate, rouge

Température de service: -30 à +70 °C

Pression de service à +20 °C: 16 bar

Longueur de rouleau: 30 m

Description du produit:

- tuyau d'eau multi-usages, enroulable à plat



**Saug- und Druckschlauch
BAUSPIRAL**

**Tuyau d'aspiration et de refoulement
BAUSPIRAL**

Art.-Nr.	Innen-Ø	Aussen-Ø	Betriebsdruck ^①	Vakuumfestigkeit ^①	Biege- radius min.	Preis/m			
No. d'art.	Ø int.	Ø ext.	Pression de service ^①	Résistance au vide ^①	Rayon de courbure min.	Prix/m			
	mm	mm	bar	%	mm	< 20	≥ 20	≥ 40	≥ 80
06.5544.7050	50	63	10	80	350	28.—	10%	20%	25%
.7075	75	88	7	80	525	38.—	10%	20%	25%
.7090	90	106	6	80	630	52.—	10%	20%	25%
.7100	100	116	6	80	700	58.—	10%	20%	25%
.7110	110	126	6	60	800	61.—	10%	20%	25%
.7150	150	170	6	60	1100	95.—	10%	20%	25%

① bei +20 °C

① à +20 °C

Rollenlänge: 40 m

Werkstoff:

- Innenschicht: NR/SBR, glatt, schwarz
- Einlage: Rayon-Gewebe + 1 Stahldrahtspirale
- Aussenschicht: NR/SBR, gewellt, schwarz, Stoffabdruck

Kennzeichnung: Name + spiralförmiger Streifen, grün

Betriebstemperatur: -20 bis +70 °C

Produktbeschreibung:

- robuster, flexibler Saug- und Druckschlauch

Typische Anwendung:

- Jauche, Abwasser, Schlamm

Longueur de rouleau: 40 m

Matériau:

- couche: NR/SBR, lisse, noir
- insertion: tissu de rayonne + 1 fil d'acier spiralé
- couche extérieure: NR/SBR, ondulé, noir, empreinte tissu

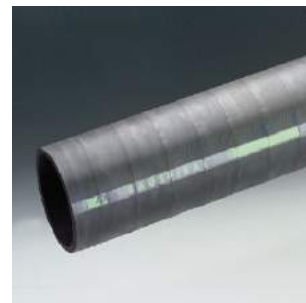
Marquage: nom + bande hélicoïdale, vert

Température de service: -20 à +70 °C

Description du produit:

- tuyau d'aspiration et de refoulement robuste et flexible

Utilisation caractéristique: lisier, eaux usées, boue



**Saug- und Druckschlauch
AGRISPIRAL, Länge 3 m**

**Tuyau d'aspiration et de refoulement
AGRISPIRAL, longueur 3 m**

Art.-Nr.	Innen-Ø	Aussen-Ø	Vakuumfestigkeit ^①	Biege- radius min.	Preis/Stk			
No. d'art.	Ø int.	Ø ext.	Résistance au vide ^①	Rayon de courbure min.	Prix/pce			
	mm	mm	%	mm	< 3	≥ 3	≥ 6	≥ 10
06.5544.6050	50	62	80	170	89.—	10%	15%	20%
.6075	75	87	80	250	121.—	10%	15%	20%
.6090	90	106	80	320	147.—	10%	15%	20%
.6100	102	118	80	400	160.—	10%	15%	20%
.6110	110	126	60	560	174.—	10%	15%	20%
.6125	125	141	60	640	214.—	10%	15%	20%
.6150	150	166	60	860	240.—	10%	15%	20%

① bei +20 °C

① à +20 °C

Werkstoff:

- Innenschicht: NR/SBR, glatt, schwarz
- Einlage: 2 Rayon-Gewebe + 1 Stahldrahtspirale
- Aussenschicht: NR/SBR, gewellt, schwarz, Stoffabdruck

Betriebstemperatur: -20 bis +70 °C

Betriebsdruck bei +20 °C: 3 bar

Stücklänge: 3 m

Produktbeschreibung:

- flexibler Saug- und Druckschlauch in Fixlängen
- beidseitig spiralfreie
- glatte Muffenenden für leichtere Armaturenmontage

Typische Anwendung:

- Jauche, Abwasser und Schlamm

Matériau:

- couche: NR/SBR, lisse, noir
- insertion: 2 tissus de rayonne + 1 fil d'acier spiralé
- couche extérieure: NR/SBR, ondulé, noir, empreinte tissu

Température de service: -20 à +70 °C

Pression de service à +20 °C: 3 bar

Longueur: 3 m

Description du produit:

- tuyau d'aspiration et de refoulement
- longueur fixe
- manchon fixe de chaque côté pour faciliter le montage des raccords

Utilisation caractéristique: lisier, eaux usées et boue



**Saug- und Druckschlauch
AGRISPIRAL, Länge 5 m**

**Tuyau d'aspiration et de refoulement
AGRISPIRAL, longueur 5 m**

Art.-Nr.	Innen-Ø	Aussen-Ø	Vakuum- festigkeit ^①	Biege- radius min.	Preis/Stk			
No. d'art.	Ø int.	Ø ext.	Résistance au vide ^①	Rayon de courbure min.	Prix/pce			
	mm	mm	%	mm	< 2	≥ 2	≥ 4	≥ 6
06.5544.5050	50	62	80	170	169.—	10%	15%	20%
.5075	75	87	80	250	231.—	10%	15%	20%
.5090	90	106	80	320	272.—	10%	15%	20%
.5100	102	118	80	400	305.—	10%	15%	20%
.5110	110	126	60	560	332.—	10%	15%	20%
.5150	150	166	60	860	450.—	10%	15%	20%

① bei +20 °C

Werkstoff:

- Innenschicht: NR/SBR, glatt, schwarz
- Einlage: 2 Rayon-Gewebe + 1 Stahldrahtspirale
- Aussenschicht: NR/SBR, gewellt, schwarz, Stoffabdruck

Betriebstemperatur: -20 bis +70 °C

Betriebsdruck bei +20 °C: 3 bar

Stüklänge: 5 m

Produktbeschreibung:

- robuster, flexibler Saug- und Druckschlauch in Fixlängen, beidseitig spiralfreie, glatte Muffenenden für leichtere Armaturenmontage

Typische Anwendung:

- Jauche, Abwasser und Schlamm

① à +20 °C

Matériau:

- couche: NR/SBR, lisse, noir
- insertion: 2 tissus rayonne + 1 fil d'acier spiralé
- couche extérieure: NR/SBR, ondulé, noir, empreinte tissu

Température de service: -20 à +70 °C

Pression de service à +20 °C: 3 bar

Longueur: 5 m

Description du produit:

- tuyau d'aspiration et de refoulement robuste, longueur fixe, manchon lisse et non spiralé de chaque côté pour faciliter le montage des raccords

Utilisation caractéristique: lisier, eaux usées et boue



**Saug- und Druckschlauch aus PVC
PLASTSPIRAL™ MS, Innen-Ø ≤ 90 mm**

**Tuyau d'aspiration / refoulement en PVC
PLASTSPIRAL™ MS, Ø intérieur ≤ 90 mm**

Art.-Nr.	Innen-Ø	Aussen-Ø	Betriebs- druck ^①	Biege- radius min.	Preis/m			
No. d'art.	Ø int.	Ø ext.	Pression de service ^①	Rayon de courbure min.	Prix/m			
	mm	mm	bar	mm	< 25	≥ 25	≥ 50	≥ 100
06.5544.3025	25	30.0	7	110	5.90	10%	20%	30%
.3032	32	37.6	7	140	6.40	10%	20%	30%
.3038	38	44.4	6	180	8.20	10%	20%	30%
.3050	50	56.8	5	240	12.10	10%	20%	30%
.3065	63	70.0	5	290	15.40	10%	20%	30%
.3075	75	83.0	4	370	21.50	10%	20%	30%
.3090	90	98.8	4	450	27.60	10%	20%	30%

① bei +20 °C

**Vakuum-
festigkeit:** 60 %

Werkstoff:

- Innenschicht: PVC-P, glatt, hellgrün
- Einlage: 1 PVC-U - Spirale
- Aussenschicht: PVC-P, gewellt, hellgrün

Betriebstemperatur: -10 bis +60 °C

Rollenlänge: 50 m

Produktbeschreibung:

- Saug- und Druckschlauch mit integrierter PVC-Spirale

① à +20 °C

**Résistance
au vide:** 60 %

Matériau:

- couche: PVC-P, lisse, vert clair
- insertion: 1 spirale en PVC dur
- couche extérieure: PVC-P, spiralé, vert clair

Température de service: -10 à +60 °C

Longueur de rouleau: 50 m

Description du produit:

- tuyau d'aspiration et de refoulement avec spirale en PVC intégrée



**Saug- und Druckschlauch aus PVC
PLASTSPIRAL™ MS, Innen- \varnothing \geq 100 mm**

**Tuyau d'aspiration / refoulement en PVC
PLASTSPIRAL™ MS, \varnothing intérieur \geq 100 mm**

Art.-Nr.	Innen- \varnothing	Aussen- \varnothing	Betriebsdruck ^①	Vakuumfestigkeit ^①	Biege- radius min.	Preis/m			
No. d'art.	\varnothing int.	\varnothing ext.	Pression de service ^①	Résistance au vide ^①	Rayon de courbure min.	< 15	\geq 15	\geq 30	\geq 60
	mm	mm	bar	%	mm	CHF			
06.5544.3100	100	109.4	4	60	500	30.—	10%	20%	30%
.3110	110	122.2	4	50	530	37.—	10%	20%	30%

① bei +20 °C

① à +20 °C

Werkstoff:

- Innenschicht: PVC-P, glatt, hellgrün
- Einlage: 1 PVC-U Spirale
- Aussenschicht: PVC-P, gewellt, hellgrün

Betriebstemperatur: -5 bis +60 °C

Produktbeschreibung:

- Saug- und Druckschlauch mit integrierter PVC Spirale

Matériau:

- couche: PVC-P, lisse, vert clair
- insertion: 1 spirale en PVC-U
- couche extérieure: PVC-P, spiralé, vert clair

Température de service: -5 à +60 °C

Description du produit:

- tuyau d'aspiration et de refoulement avec spirale en PVC intégrée



**Saug- und Druckschlauch aus PVC
PLASTSPIRAL™ S, Innen- \varnothing \leq 76 mm**

**Tuyau d'aspiration / refoulement en PVC
PLASTSPIRAL™ S, \varnothing intérieur \leq 76 mm**

Art.-Nr.	Innen- \varnothing	Aussen- \varnothing	Betriebsdruck ^①	Vakuumfestigkeit ^①	Biege- radius min.	Preis/m			
No. d'art.	\varnothing int.	\varnothing ext.	Pression de service ^①	Résistance au vide ^①	Rayon de courbure min.	< 25	\geq 25	\geq 50	\geq 100
	mm	mm	bar	%	mm	CHF			
06.5544.4050	50	60	5	99,9	250	16.—	10%	20%	30%
.4065	63	73	4,5	90	315	23.—	10%	20%	30%
.4075	76	87	4	90	380	28.—	10%	20%	30%

① bei +20 °C

① à +20 °C

Werkstoff:

- Innenschicht: PVC-P, glatt, dunkelgrün
- Einlage: 1 PVC-U Spirale
- Aussenschicht: PVC-P, gewellt, dunkelgrün

Betriebstemperatur: -10 bis +60 °C

Rollenlänge: 50 m

Produktbeschreibung:

- robuster Saug- und Druckschlauch mit PVC Spirale

Matériau:

- couche: PVC-P, lisse, vert foncé
- insertion: 1 spirale en PVC-U
- couche extérieure: PVC-P, spiralé, vert foncé

Température de service: -10 à +60 °C

Longueur de rouleau: 50 m

Description du produit:

- tuyau d'aspiration et de refoulement robuste avec spirale en PVC



5.1

**Saug- und Druckschlauch aus PVC
PLASTSPIRAL™ S, Innen- \varnothing \geq 100 mm**

**Tuyau d'aspiration / refoulement en PVC
PLASTSPIRAL™ S, \varnothing intérieur \geq 100 mm**

Art.-Nr.	Innen- \varnothing	Aussen- \varnothing	Betriebsdruck ^①	Vakuumfestigkeit ^①	Biege- radius min.	Preis/m			
No. d'art.	\varnothing int.	\varnothing ext.	Pression de service ^①	Résistance au vide ^①	Rayon de courbure min.	< 15	\geq 15	\geq 30	\geq 60
	mm	mm	bar	%	mm	CHF			
06.5544.4100	100	113	3	85	500	43.—	10%	20%	30%

① bei +20 °C

① à +20 °C

Werkstoff:

- Innenschicht: PVC-P, glatt, dunkelgrün
- Einlage: 1 PVC-U Spirale
- Aussenschicht: PVC-P, gewellt, dunkelgrün

Betriebstemperatur: -10 bis +60 °C

Rollenlänge: 30, 50 m

Produktbeschreibung:

- robuster Saug- und Druckschlauch mit PVC Spirale

Matériau:

- couche: PVC-P, lisse, vert foncé
- insertion: 1 spirale en PVC-U
- couche extérieure: PVC-P, spiralé, vert foncé

Température de service: -10 à +60 °C

Longueur de rouleau: 30, 50 m

Description du produit:

- tuyau d'aspiration et de refoulement robuste avec spirale en PVC



Pressluft- und Farbspritzschläuche

Tuyaux à air comprimé

**Pressluftschlauch
MEDIA**

**Tuyau pour air comprimé
MEDIA**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Betriebsdruck ^① Pression de service ^①	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m			
					CHF			
	mm	mm	bar	mm	< 40	≥ 40	≥ 80	≥ 120
06.5505.3013	13	23	30	65	9.30	10%	15%	20%
.3016	16	28	25	80	9.60	10%	15%	20%
.3019	19	33	20	100	10.20	10%	15%	20%
.3025	25	40	20	125	12.90	10%	15%	20%
.3032	32	48	20	320	19.60	10%	15%	20%
.3038	38	56	20	380	21.60	10%	15%	20%
.3050	50	70	20	500	31.90	10%	15%	20%
.3075	75	94	20	750	53.10	10%	15%	20%

① bei +20 °C

① à +20 °C

Werkstoff:

- Innenschicht: NR/SBR, glatt, schwarz
- Einlage: Rayongewebe
- Aussenschicht: NR/SBR, glatt, gelb, Stoffabdruck

Kennzeichnung: Name + Längsstreifen, rot

Betriebstemperatur: -20 bis +70 °C

Rollenlänge: 40 m

Produktbeschreibung:

- strapazierfähiger, abriebfester Pressluftschlauch für hohe Beanspruchung

Matériau:

- couche: NR/SBR, lisse, noir
- insertion: tissu rayonne
- couche extérieure: NR/SBR, lisse, jaune, empreinte tissu

Marquage: nom + bande longitudinale, rouge

Température de service: -20 à +70 °C

Longueur de rouleau: 40 m

Description du produit:

- tuyau pour air comprimé robuste, résistant à l'abrasion et spécialement destiné aux contraintes élevées



**Pressluftschlauch
STRADAPRESS™, Rollenlänge 40 m**

**Tuyau pour air comprimé
STRADAPRESS™, longueur rouleau 40 m**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m			
				CHF			
	mm	mm	mm	< 40	≥ 40	≥ 80	≥ 120
06.5505.2013	13	23	50	5.30	10%	15%	20%
.2016	16	26	65	6.50	10%	15%	20%
.2019	19	30	80	6.70	10%	15%	20%
.2025	25	37	100	9.80	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Innenschicht: SBR, glatt, schwarz
- Einlage: 2 Polyestergeflechte
- Aussenschicht: SBR, glatt, gelb

Betriebstemperatur: -20 bis +70 °C

Betriebsdruck bei +20 °C: 20 bar

Berstdruck: 60 bar

Rollenlänge: 40 m

Produktbeschreibung:

- solider Pressluftschlauch mit guter Abriebfestigkeit

Matériau:

- couche: SBR, lisse, noir
- insertion: 2 tresses en polyester
- couche extérieure: SBR, lisse, jaune

Température de service: -20 à +70 °C

Pression de service à +20 °C: 20 bar

Pression d'éclatement: 60 bar

Longueur de rouleau: 40 m

Description du produit:

- tuyau pour air comprimé robuste et d'une bonne résistance à l'abrasion



**Pressluftschlauch
PRESSFLAT**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Betriebsdruck ^① Pression de service ^①	Preis/m Prix/m CHF			
	mm	mm	bar	< 60	≥ 60	≥ 120	≥ 180
06.5505.4020	20	24,5	17	9.90	10%	15%	20%
.4025	25	30,5	17	11.20	10%	15%	20%

① bei +20 °C

Werkstoff:

- Innenschicht: NBR/PVC, glatt, schwarz
- Einlage: 1 Polyester-Gewebe
- Aussenschicht: NBR/PVC, schwarz, fein gerippt

Betriebstemperatur: -20 bis +70 °C

Rollenlänge: 60 m

Produktbeschreibung:

- leichter Pressluftschlauch

Mechanische Eigenschaften:

- flach aufrollbar

**Tuyau pour air comprimé
PRESSFLAT**

① à +20 °C

Matériau:

- couche: NBR/PVC, lisse, noir
- insertion: 1 tresse polyester
- couche extérieure: NBR/PVC, noir, à cannelures fines

Température de service: -20 à +70 °C

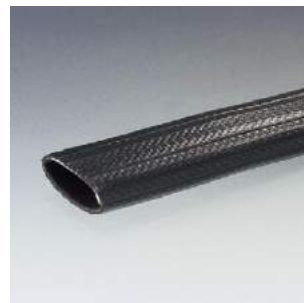
Longueur de rouleau: 60 m

Description du produit:

- tuyau léger pour air comprimé

Caractéristiques mécaniques:

- enroulable à plat



**Industrieschlauch
UNIPRESS™**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Betriebsdruck ^① Pression de service ^①	Biegeradius Rayon de courbure	Preis/m Prix/m CHF				
					< 25	≥ 25	≥ 50	≥ 100	≥ 200
06.5323.5006	6,3	14,3	20	20	10.20	6.60	4.80	4.10	2.90
.5008	7,9	15,9	20	25	10.70	7.30	5.60	4.50	3.10
.5010	9,5	17,5	20	30	12.—	8.40	6.10	5.—	3.40
.5013	12,7	21,5	20	50	14.10	10.20	6.90	5.90	4.20
.5016	15,9	24,7	20	60	18.40	13.60	9.50	7.40	5.90
.5019	19,1	29,5	15	90	22.40	17.30	11.—	9.30	7.20
.5025	25,4	36,2	15	120	30.10	21.20	12.90	11.60	9.30

① bei +20 °C

Werkstoff:

- Innenschicht: NBR, glatt, schwarz
- Einlage: Polyestergerewebe
- Aussenschicht: CR, glatt, schwarz

Elektrische Eigenschaft: Aussenschicht elektrisch leitend, R < 10⁶ Ohm

Kenzeichnung: Name + Dimension, gelb

Betriebstemperatur: -40 bis +100 °C

Rollenlänge: 50 m

Produktbeschreibung:

- Benzin- und ölbeständiger Druckschlauch für universellen Einsatz

**Tuyau pour l'industrie
UNIPRESS™**

① à +20 °C

Matériau:

- couche: NBR, lisse, noir
- insertion: tissu polyester
- couche extérieure: CR, lisse, noir

Caractéristiques électriques: couche intérieure anti-statique, R < 10⁶ Ohm

Marquage: nom + dimension, jaune

Température de service: -40 à +100 °C

Longueur de rouleau: 50 m

Description du produit:

- tuyau de refoulement résistant à l'essence et aux huiles, utilisation universelle



**Pressluftschlauch
AIRPRESS**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Betriebsdruck bei +20 °C Pression de service à +20 °C	Preis/m Prix/m CHF			
					< 50	≥ 50	≥ 100	
06.5323.1007	6	12	30	20	4.—	15%	20%	30%

Werkstoff:

- Innenschicht: PVC-P, glatt, schwarz
- Einlage: Polyestergerewebe
- Aussenschicht: PVC-P, glatt, schwarz

Kenzeichnung: Name, weiss

Betriebstemperatur: -10 bis +60 °C

Rollenlänge: 50 m

Produktbeschreibung:

- leichter Pressluftschlauch für universellen Einsatz in Industrie und Gewerbe

**Tuyau pour air comprimé
AIRPRESS**

Matériau:

- couche: PVC-P, lisse, noir
- insertion: tissu polyester
- couche extérieure: PVC, lisse, noir

Marquage: nom, blanc

Température de service: -10 à +60 °C

Longueur de rouleau: 50 m

Description du produit:

- tuyau léger pour air comprimé, utilisation universelle dans l'artisanat et l'industrie



**Pressluftschlauch
AIRPRESS**

**Tuyau pour air comprimé
AIRPRESS**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Betriebsdruck bei +20 °C Pression de service à +20 °C	Preis/m Prix/m			
	mm	mm	mm	bar	< 50	≥ 50	≥ 100	≥ 200
.1008	8	15	40	20	4.40	15%	20%	30%
.1010	10	18	50	20	5.50	15%	20%	30%
.1013	13	21	70	20	6.30	15%	20%	30%
.1016	16	26	80	20	8.20	15%	20%	30%
.1019	19	30	100	18	10.—	15%	20%	30%
.1025	25	37	135	16	12.70	15%	20%	30%

Werkstoff:

- Innenschicht: PVC-P, glatt, schwarz
- Einlage: Polyestergewebe
- Aussenschicht: PVC-P, glatt, schwarz

Kennzeichnung: Name, weiss

Betriebstemperatur: -10 bis +60 °C

Rollenlänge: 50 m

Produktbeschreibung:

- leichter Pressluftschlauch für universellen Einsatz in Industrie und Gewerbe

Matériau:

- couche: PVC-P, lisse, noir
- insertion: tissu polyester
- couche extérieure: PVC, lisse, noir

Marquage: nom, blanc

Température de service: -10 à +60 °C

Longueur de rouleau: 50 m

Description du produit:

- tuyau léger pour air comprimé, utilisation universelle dans l'artisanat et l'industrie



**Farbspritzschlauch NBR
COLORPRESS**

**Tuyau pour peinture en NBR
COLORPRESS**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m			
	mm	mm	mm	< 20	≥ 20	≥ 40	≥ 80
06.5323.6009	9	16	45	15.90	10%	20%	25%

Werkstoff:

- Innenschicht: NBR, glatt, schwarz
- Einlage: synthetische Gewebe
- Aussenschicht: NBR, glatt, schwarz

Elektrische Eigenschaft: Innen- und Aussenschicht elektrisch leitend, R < 10⁶ Ohm

Kennzeichnung: graue Längsstreifen

Betriebstemperatur: -20 bis +80 °C

Betriebsdruck bei +20 °C: 25 bar

Berstdruck bei +20 °C: 100 bar

Rollenlänge: 40 m

Chemische Beständigkeit:

- Alkydharzlacken, Dispersionsfarben, Spirituslacken und Polyesterlacken (2 Komponenten)

Matériau:

- couche: NBR, lisse, noir
- insertion: tissus synthétiques
- couche extérieure: NBR, lisse, noir

Caractéristiques électriques: couches intérieure et extérieure antistatiques, R < 10⁶ Ohm

Marquage: bandes longitudinales

Température de service: -20 à +80 °C

Pression de service à +20 °C: 25 bar

Pression d'éclatement à +20 °C: 100 bar

Longueur de rouleau: 40 m

Résistance chimique:

- vernis à base de résine alkyde, peintures de dispersion, vernis à l'alcool et vernis polyester



**Farbspritzschlauch EPDM
COLORPRESS**

**Tuyau pour peinture en EPDM
COLORPRESS**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m			
	mm	mm	mm	< 20	≥ 20	≥ 40	≥ 80
06.5323.8010	9	16	45	11.—	10%	20%	25%

Werkstoff:

- Innenschicht: EPDM, glatt, schwarz
- Einlage: synthetische Gewebe
- Aussenschicht: EPDM, glatt, schwarz

Elektrische Eigenschaft: Innen- und Aussenschicht elektrisch leitend, R < 10⁶ Ohm

Kennzeichnung: orange Längsstreifen

Betriebstemperatur: -40 bis +100 °C

Betriebsdruck bei +20 °C: 10 bar

Berstdruck bei +20 °C: 40 bar

Rollenlänge: 40 m

Chemische Beständigkeit:

- Spirituslacke, Nitrocelluloselacke, Chlorkautschuklacke, Polyurethanlacke, Epoxidlacke, Dispersionsfarben

Matériau:

- couche: EPDM, lisse, noir
- insertion: tissus synthétiques
- couche extérieure: EPDM, lisse, noir

Caractéristiques électriques: couche intérieure et extérieure antistatiques, R < 10⁶ Ohm

Marquage: bandes longitudinales orange

Température de service: -40 à +100 °C

Pression de service à +20 °C: 10 bar

Pression d'éclatement à +20 °C: 40 bar

Longueur de rouleau: 40 m

Résistance chimique:

- vernis à l'alcool, vernis au caoutchouc chloré, vernis nitrocellulosiques, polyuréthanes et époxy, peintures de dispersion



Förderschläuche

Tuyaux d'acheminement

Förderschlauch
CORDAFLEX™

Tuyau d'acheminement
CORDAFLEX™

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Vakuumfestigkeit ^① Résistance au vide ^①	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
						< 10	≥ 10	≥ 20
	mm	mm	%	mm				
06.5540.5065	65	81	90	350	88.—	10%	15%	25%
.5075	75	95	70	400	105.—	10%	15%	25%
.5090	90	112	60	500	119.—	10%	15%	25%
.5100	100	122	60	600	127.—	10%	15%	25%
.5110	110	133	60	700	145.—	10%	15%	25%

① bei +20°C

Werkstoff:

- Innenschicht: NR, glatt, braun
- Einlage: synthetische Gewebe + 1 Stahldrahtspirale
- Aussenschicht: SBR/NR, glatt, schwarz, mit Schnurrille, elektrisch leitend, R < 10⁶ Ohm

Kennzeichnung: Name, schwarz/gelb

Betriebstemperatur: -20 bis +70 °C

Betriebstemperatur kurzzeitig: +90 °C

Betriebsdruck bei +20 °C: 7 bar

Rollenlänge: 40 m

Mechanische Eigenschaften:

- abriebfest, robust, flexibel

Typische Anwendung:

- Feststoffe wie Zement, Sand, Kies, Kalk, Beton

① à +20°C

Matériau:

- couche: NR, lisse, brun
- insertion: tissus synthétiques + 1 spirale en fil d'acier
- couche extérieure: SBR/NR, lisse, noir, cannelure en spirale, antistatique

Marquage: nom, noir/jaune

Température de service: -20 à +70 °C

Temp. de service de courte durée: +90 °C

Pression de service à +20 °C: 7 bar

Longueur de rouleau: 40 m

Caractéristiques mécaniques:

- résistant à l'abrasion, robuste, flexible

Utilisation caractéristique: matières solides telles que ciment, sable, gravier, chaux, béton



5.1

Gunitier- und Sandstrahlschlauch
NEVADA

Tuyau de gunitage et de sablage
NEVADA

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Rollenlänge Longueur de rouleau	Preis/m Prix/m CHF			
						< 20	≥ 20	≥ 40
	mm	mm	mm	m				
06.5540.4019	19	30	180	40	14.50	10%	20%	25%
.4025	25	40	225	40	17.50	10%	20%	25%
.4032	32	52	290	40	21.—	10%	20%	25%
.4038	38	58	360	40	26.50	10%	20%	25%
.4050	50	70	480	40	29.50	10%	20%	25%
.4060	60	80	600	40	37.—	10%	20%	25%
.4065	65	85	650	40	38.—	10%	20%	25%
.4238	38	58	360	20	26.50	10%	20%	25%
.4250	50	70	480	20	29.50	10%	20%	25%

Werkstoff:

- Innenschicht: NR/BR, glatt, schwarz
- Einlage: Rayongewebe-Lagen
- Aussenschicht: NR/SBR, glatt, schwarz, Stoffabdruck

Elektrische Eigenschaft: Innen- und Aussenschicht elektrisch leitend, R < 10⁶ Ohm

Betriebstemperatur: -25 bis +70 °C

Betriebsdruck bei +20 °C: 10 bar

Produktbeschreibung:

- robuster, abriebfester Schlauch für das Baugewerbe

Matériau:

- couche: NR/BR, lisse, noir
- insertion: couches en tissu rayonne
- couche extérieure: NR/SBR, lisse, noir, empreinte tissu

Caractéristiques électriques: couches intérieure et extérieure antistatiques, résistance électrique R < 10⁶ Ohm

Température de service: -25 à +70 °C

Pression de service à +20 °C: 10 bar

Description du produit:

- tuyau robuste et résistant à l'abrasion destiné au secteur du bâtiment



Zementförderschlauch ZEMENTO

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Betriebsdruck ^① Pression de service ^①	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m			
					CHF			
	mm	mm	bar	mm	< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 40
06.5540.2075	75	89	7	525	48.—	10%	20%	25%
.2090	90	104	6	630	57.—	10%	20%	25%
.2100	100	116	6	700	69.—	10%	20%	25%
.2110	110	126	5	770	74.—	10%	20%	25%

① bei +20°C

Werkstoff:

- Innenschicht: NR/BR/SBR, glatt, schwarz
- Einlage: Rayon-Gewebe
- Aussenschicht: NR/SBR, glatt, schwarz, Stoffabdruck

Betriebstemperatur: -25 bis +80 °C

Rollenlänge: 40 m

Typische Anwendung:

- fördern von Zement, Beton, Kies, Sand und weiteren Schüttgütern

Tuyau pour transport de ciment ZEMENTO

① à +20°C

Matériau:

- couche: NR/BR/SBR, lisse, noir
- insertion: tissu rayonne
- couche extérieure: NR/SBR, lisse, noir, empreinte tissu

Température de service: -25 à +80 °C

Longueur de rouleau: 40 m

Utilisation caractéristique: acheminement de ciment, béton, gravier, sable et autres matières en vrac



Transportschlauch TRANSAP

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Betriebs- druck ^① Pression de service ^①	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Rollen- länge Longueur de rouleau	Preis/m			
						CHF			
	mm	mm	bar	mm	m	< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 40
06.5540.3075	75	85	7	450	40	42.—	10%	20%	25%
.3090	90	100	6	550	40	49.—	10%	20%	25%
.3100	100	110	5	620	40	51.—	10%	20%	25%
.3110	110	120	5	680	40	57.—	10%	20%	25%
.3125	125	135	5	780	40	70.—	10%	20%	25%
.3150	150	160	5	930	40	91.—	10%	20%	25%
.3200	200	210	5	1400	10	154.—	10%	20%	25%

① bei +20 °C

Werkstoff:

- Innenschicht: NR/BR/SBR, glatt, schwarz
- Einlage: Rayon-Gewebe
- Aussenschicht: NR/SBR, glatt, schwarz, Stoffabdruck

Elektrische Eigenschaft: Innenschicht elektrisch leitend, R < 10⁶ Ohm/m

Betriebstemperatur: -25 bis +80 °C

Produktbeschreibung:

- flach aufrollbarer Förderschlauch für Schüttgüter

① à +20 °C

Matériau:

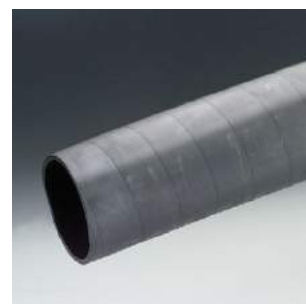
- couche: NR/BR/SBR, lisse, noir
- insertion: tissu de rayonne
- couche extérieure: NR/SBR, lisse, noir, empreinte tissu

Caractéristiques électriques: couche intérieure anti-statique, R < 10⁶ Ohm/m

Température de service: -25 à +80 °C

Description du produit:

- tuyau enroulable à plat destiné au transport de matières en vrac



Mörtelspritzschlauch INJECTO

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m			
				CHF			
	mm	mm	mm	< 20	≥ 20	≥ 40	≥ 80
06.5540.0025	25	38	200	21.—	10%	20%	25%
.0050	50	68	400	42.—	10%	20%	25%

Werkstoff:

- Innenschicht: NR/BR, glatt, schwarz
- Einlage: Rayon-Gewebe
- Aussenschicht: NR/SBR, glatt, schwarz, Stoffabdruck

Betriebstemperatur: -25 bis +80 °C

Betriebsdruck bei +20 °C: 40 bar

Rollenlänge: 40 m

Typische Anwendung:

- fördern von Mörtel, Nassbeton, Zement sowie für Betoninjektion

Tuyau de gunitage INJECTO

Matériau:

- couche: NR/BR, lisse, noir
- insertion: tissu rayonne
- couche extérieure: NR/SBR, lisse, noir, empreinte tissu

Température de service: -25 à +80 °C

Pression de service à +20 °C: 40 bar

Longueur de rouleau: 40 m

Utilisation caractéristique: projection de mortier, de béton frais et de ciment, injection de béton



**Teer- und Heissbitumenschlauch
BITUFLEX**

**Tuyau pour goudron/bitume chaud
BITUFLEX**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
	mm	mm	mm	< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 40
06.5505.5019	19	31	140	28.80	10%	20%	25%

Werkstoff:

- Innenschicht: NBR, glatt, schwarz
- Einlage: synthetische Gewebe-Lagen
- Aussenschicht: CR, glatt, schwarz, Stoffabdruck

Betriebstemperatur: -20 bis +180 °C

Betriebstemperatur kurzzeitig: +220 °C

Betriebsdruck: (bei +180° C) 8 bar

Berstdruck bei +20 °C: 40 bar

Rollenlänge: 40 m

Typische Anwendung:

- Druckschlauch für Belagsarbeiten

Matériau:

- couche: NBR, lisse, noir
- insertion: couches en tissu synthétique
- couche extérieure: CR, lisse, noir, empreinte tissu

Température de service: -20 à +180 °C

Temp. de service de courte durée: +220 °C

Pression de service: (à +180°C) 8 bar

Pression d'éclatement à +20 °C: 40 bar

Longueur de rouleau: 40 m

Utilisation caractéristique: tuyau de refoulement pour travaux de goudronnage



Universalschläuche

Tuyaux universels

Universalschlauch, glatt
BENOLPRESS®, bis ID 19 mm

Tuyau universel lisse
BENOLPRESS®, ø intérieur ≤ 19 mm

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Betriebsdruck ^① Pression de service ^①	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m			
					CHF			
	mm	mm	bar	mm	< 30	≥ 30	≥ 60	≥ 120
06.5324.2006	6	12	50	30	12.30	10%	20%	30%
.2008	8	16	60	40	13.40	10%	20%	30%
.2010	10	18	60	50	15.90	10%	20%	30%
.2013	13	22	60	65	17.80	10%	20%	30%

① bei +20°C

Werkstoff:

- Innenschicht: NBR, glatt, schwarz
- Einlage: synthetisches Gewebe
- Aussenschicht: CR, glatt, schwarz

Kennzeichnung: Name + Längsstreifen, weiss

Betriebstemperatur: -25 bis +100 °C

Betriebstemperatur kurzzeitig: +120 °C

Rollenlänge: 60 m

Produktbeschreibung:

- universell verwendbarer Qualitäts-Hochdruckschlauch mit hervorragender Flexibilität

Hinweis: auch als einbaufertige Leitung mit Pressarmaturen nach Kundenwunsch lieferbar

① à +20°C

Matériau:

- couche: NBR, lisse, noir
- insertion: tissu synthétique
- couche extérieure: CR, lisse, noir

Marquage: nom + bande longitudinale blanche

Température de service: -25 à +100 °C

Temp. de service de courte durée: +120 °C

Longueur de rouleau: 60 m

Description du produit:

- tuyau haute pression de qualité, remarquablement flexible est destiné à une utilisation universelle

Note: livrable également sous forme de conduite prête au montage munie des raccords de votre choix



Universalschlauch, mit Stoffabdruck
BENOLPRESS®, bis ID 25 mm

Tuyau universel avec empreinte tissu
BENOLPRESS®, ø intérieur ≤ 25 mm

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Betriebsdruck ^① Pression de service ^①	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m			
					CHF			
	mm	mm	bar	mm	< 20	≥ 20	≥ 40	≥ 80
06.5324.1015	15	26	60	75	21.—	10%	20%	30%
.1016	16	27	60	80	21.—	10%	20%	30%
.1019	19	31	50	95	25.—	10%	20%	30%
.1022	22	34	45	110	34.—	10%	20%	30%
.1025	25	37	40	125	37.—	10%	20%	30%

① bei +20°C

Werkstoff:

- Innenschicht: NBR, glatt, schwarz
- Einlage: synthetisches Gewebe
- Aussenschicht: CR, glatt, schwarz, Stoffabdruck

Kennzeichnung: Name + Längsstreifen, weiss

Betriebstemperatur: -25 bis +100 °C

Betriebstemperatur kurzzeitig: +120 °C

Rollenlänge: 40 m

Produktbeschreibung:

- universell verwendbarer Qualitäts-Hochdruckschlauch mit hervorragender Flexibilität

Hinweis: auch als einbaufertige Leitung mit Pressarmaturen nach Kundenwunsch lieferbar

① à +20°C

Matériau:

- couche: NBR, lisse, noir
- insertion: tissu synthétique
- couche extérieure: CR, lisse, noir, empreinte tissu

Marquage: nom + bande longitudinale blanche

Température de service: -25 à +100 °C

Temp. de service de courte durée: +120 °C

Longueur de rouleau: 40 m

Description du produit:

- tuyau haute pression de qualité, remarquablement flexible et destiné à une utilisation universelle

Note: livrable également sous forme de conduite prête au montage munie des raccords de votre choix



**Universalschlauch, mit Stoffabdruck
BENOLPRESS®, ab ID 28 mm**

**Tuyau universel avec empreinte tissé
BENOLPRESS®, ø intérieur ≥ 28 mm**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Betriebsdruck ^① Pression de service ^①	Rollenlänge Longueur de rouleau	Preis/m Prix/m CHF			
					< 5	≥ 5	≥ 20	≥ 40
06.5332.1028	28	36	12	40	27.—	10%	20%	30%
.1030	30	38	12	40	28.—	10%	20%	30%
.1032	32	40	12	40	30.—	10%	20%	30%
.1035	35	45	10	40	36.—	10%	20%	30%
.1038	38	48	10	40	37.—	10%	20%	30%
.1040	40	50	10	40	40.—	10%	20%	30%
.1042	42	52	10	40	42.—	10%	20%	30%
.1045	45	55	10	40	44.—	10%	20%	30%
.1048	48	58	9	40	46.—	10%	20%	30%
.1050	50	60	9	40	47.—	10%	20%	30%
.1055	55	65	8	40	50.—	10%	20%	30%
.1060	60	70	7	40	53.—	10%	20%	30%
.1065	65	75	7	40	61.—	10%	20%	30%
.1070	70	80	7	40	69.—	10%	20%	30%
.1075	75	85	7	40	70.—	10%	20%	30%
.1080	80	92	7	20	85.—	10%	20%	30%
.1085	85	97	7	20	91.—	10%	20%	30%
.1090	90	102	6	20	96.—	10%	20%	30%
.1100	100	112	6	20	108.—	10%	20%	30%
.1110	110	122	5	20	118.—	10%	20%	30%
.1120	120	132	5	20	132.—	10%	20%	30%
.1130	127	139	5	20	154.—	10%	20%	30%
.1140	140	154	4	10	178.—	10%	20%	30%
.1160	160	174	4	20	204.—	10%	20%	30%

① bei +20°C

① à +20°C

Werkstoff:

- Innenschicht: NBR, glatt, schwarz
- Einlage: synthetische Gewebe
- Aussenschicht: CR, glatt, schwarz, Stoffabdruck

Kennzeichnung: Name + Längsstreifen, weiss

Betriebstemperatur: -25 bis +100 °C

Betriebstemperatur kurzzeitig: +120 °C

Produktbeschreibung:

- universell verwendbarer Qualitätsschlauch

Typische Anwendung:

- gerades Verbindungselement bei Vibrationen oder zum Ausgleich von Montageungenauigkeiten

Matériau:

- couche: NBR, lisse, noir
- insertion: tissus synthétiques
- couche extérieure: CR, lisse, noir, empreinte tissé

Marquage: nom + bande longitudinale, blanche

Température de service: -25 à +100 °C

Temp. de service de courte durée: +120 °C

Description du produit:

- tuyau de qualité destiné à une utilisation universelle

Utilisation caractéristique:

- élément de liaison droit destiné à amortir les vibrations ou à compenser les imprécisions de montage



5.1

**Universalschlauch
POLYTREL**

**Tuyau universel
POLYTREL**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Biegeradius min. Rayon d courbure min.	Betriebsdruck ^① Pression de service ^①	Preis/m Prix/m CHF			
					< 25	≥ 25	≥ 50	≥ 100
06.5326.1113	12,7	19,5	45	20	5.90	15%	20%	25%
.1116	16	23,5	56	20	7.20	15%	20%	25%
.1119	19	27,5	67	20	8.70	15%	20%	25%
.1125	25	34,5	88	18	16.40	15%	20%	25%
.1150	50	64	175	10	52.—	15%	20%	25%

① bei +20 °C

① à +20 °C

Werkstoff:

- Innenschicht: TPE-E, glatt, hell
- Einlage: Polyestergeflecht
- Aussenschicht: PVC-P, glatt, schwarz

Betriebstemperatur: -15 bis +60 °C

Rollenlänge: 50 m

Produktbeschreibung:

- Vielzweckschlauch mit Kunststoff-Liner

Typische Anwendung:

- Kühlmedien, Druckluft, Flüssigkeiten auf Erdölbasis, Wasser

Matériau:

- couche: TPE-E, lisse, clair
- insertion: tresse en tissu polyester
- couche extérieure: PVC mou, lisse, noir

Température de service: -15 à +60 °C

Longueur de rouleau: 50 m

Description du produit:

- tuyau universel multi-usages à liner en matière plastique

Utilisation caractéristique:

- fluides de refroidissement, air comprimé, fluides à base de pétrole, eau



Mehrzweckschlauch UNIVERSAL

Tuyau multi-usages UNIVERSAL

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Biegeradius Rayon de courbure	Preis/m Prix/m CHF			
	mm	mm	mm	< 20	≥ 20	≥ 40	≥ 80
06.5324.5008	8	16	40	11.30	10%	20%	30%
.5010	10	18	50	12.10	10%	20%	30%
.5013	13	22	65	14.50	10%	20%	30%
.5015	15	24	75	17.70	10%	20%	30%
.5016	16	25	80	16.70	10%	20%	30%
.5019	19	29	95	20.10	10%	20%	30%
.5022	22	34	110	24.80	10%	20%	30%
.5025	25	37	125	27.60	10%	20%	30%

Werkstoff:

- Innenschicht: NBR, glatt, schwarz
- Einlage: Polyestergewebe
- Aussenschicht: CR, glatt, schwarz, Stoffabdruck

Kennzeichnung: Name + Doppelstreifen, weiss

Betriebstemperatur: -25 bis +100 °C

Betriebsdruck bei +20 °C: 30 bar

Rollenlänge: 40 m

Produktbeschreibung:

- robuster Universalschlauch analog der bewährten, hochwertigen BENOLPRESS®-Qualität, jedoch für geringere Druckbeanspruchung

Matériau:

- couche: NBR, lisse, noir
- insertion: tissu polyester
- couche extérieure: CR, lisse, noir, empreinte tissu

Marquage: nom + double bande blanche

Température de service: -25 à +100 °C

Pression de service à +20 °C: 30 bar

Longueur de rouleau: 40 m

Description du produit:

- tuyau universel robuste, qualité similaire à BENOLPRESS®, mais pour contraintes de pression plus faibles



Saug- und Druckschlauch UNIFLEX™

Tuyau d'aspiration et refoulement UNIFLEX™

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Betriebsdruck ^① Pression de service ^①	Vakuumfestigkeit ^① Résistance au vide ^①	Biegeradius Rayon de courbure	Preis/m Prix/m CHF			
	mm	mm	bar	%	mm	< 20	≥ 20	≥ 40	≥ 80
06.5324.3019	20	29	18	80	120	21.60	10%	20%	25%
.3022	22	31	17	80	140	22.10	10%	20%	25%
.3025	25	34	15	80	140	22.60	10%	20%	25%
.3028	28	37	14	80	150	23.20	10%	20%	25%
.3030	30	39	13	80	150	23.80	10%	20%	25%
.3032	32	41	12	80	180	25.—	10%	20%	25%
.3035	35	44	12	80	180	26.—	10%	20%	25%
.3038	38	48	10	80	190	27.—	10%	20%	25%
.3040	40	50	10	80	190	28.10	10%	20%	25%
.3042	42	52	10	80	200	30.40	10%	20%	25%
.3045	45	55	10	80	200	32.40	10%	20%	25%
.3050	50	63	10	80	240	34.70	10%	20%	25%
.3055	55	68	10	80	300	38.90	10%	20%	25%
.3060	60	73	10	80	310	42.20	10%	20%	25%
.3065	65	79	10	80	325	46.60	10%	20%	25%
.3070	70	84	10	80	340	49.80	10%	20%	25%
.3075	75	90	10	80	350	54.10	10%	20%	25%
.3080	80	95	10	80	380	63.30	10%	20%	25%
.3090	90	106	10	80	420	75.20	10%	20%	25%
.3100	100	116	10	80	450	81.20	10%	20%	25%
.3125	125	144	10	80	680	129.80	10%	20%	25%
.3150	150	172	10	60	900	180.70	10%	20%	25%

① bei +20°C

Werkstoff:

- Innenschicht: NBR, glatt, schwarz
- Einlage: Rayoncord-Gewebe + 1 Stahldrahtspirale
- Aussenschicht: CR, gewellt, schwarz, Stoffabdruck

Kennzeichnung: Name + Längsstreifen, gelb

Betriebstemperatur: -20 bis +80 °C

Betriebstemperatur kurzzeitig: +100 °C

Rollenlänge: 40 m

Produktbeschreibung:

- robuster, äusserst flexibler Saug- und Druckschlauch in bewährter Qualität

Mechanische Eigenschaften:

- innen glatt für geringe Druckverluste und problemlose Armaturenmontage mittels Schlauchklemmen

① à +20°C

Matériau:

- couche: NBR, lisse, noir
- insertion: tresse en tissu rayonné + 1 spirale en fil d'acier
- couche extérieure: CR, ondulé, noir, empreinte tissu

Marquage: nom + bande longitudinale jaune

Température de service: -20 à +80 °C

Temp. de service de courte durée: +100 °C

Longueur de rouleau: 40 m

Description du produit:

- tuyau d'aspiration et de refoulement de qualité éprouvée, robuste et extrêmement flexible

Caractéristiques mécaniques:

- couche intérieure lisse permettant de réduire les pertes de charge et de faciliter le montage par colliers de serrage



**Saug- und Druckschlauch
UNIVERSAL VHF, NBR**

**Tuyau d'aspiration et de refoulement
UNIVERSAL VHF, NBR**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Biegeradius Rayon de courbure	Betriebsdruck bei +20 °C Pression de service à +20 °C	Preis/m			
					CHF			
					< 20	≥ 20	≥ 40	≥ 80
					bar			
06.5324.0020	20	28	40	10	27.90	10%	20%	30%
.0025	25	33	45	10	29.70	10%	20%	30%
.0030	30	40	55	10	31.90	10%	20%	30%
.0032	32	42	60	10	32.80	10%	20%	30%
.0038	38	48	65	10	36.80	10%	20%	30%
.0040	40	51	70	10	39.40	10%	20%	30%
.0042	42	53	80	10	40.70	10%	20%	30%
.0045	45	56	80	10	42.80	10%	20%	30%
.0051	51	63	90	10	51.—	10%	20%	30%
.0060	60	72	100	10	58.—	10%	20%	30%
.0063	63	75	110	10	63.—	10%	20%	30%
.0076	76	88	135	10	72.—	10%	20%	30%
.0090	90	105	155	10	101.—	10%	20%	30%
.0102	102	117	170	10	112.—	10%	20%	30%
.0110	110	125	190	10	121.—	10%	20%	30%
.0127	127	145	220	8	168.—	10%	20%	30%
.0152	152	170	260	8	206.—	10%	20%	30%

Werkstoff:

- Innenschicht: NBR, glatt, schwarz
- Einlage: Synthetische Einlagen + 2 Stahldrahtspiralen
- Aussenschicht: CR, glatt, schwarz, Stoffabdruck

Kennzeichnung: Name + Längsstreifen, gelb

Betriebstemperatur: -25 bis +80 °C

Vakuumfestigkeit bei +20 °C: 80 %

Produktbeschreibung:

- hochflexibler Saug- und Druckschlauch mit ölbeständiger Innenschicht. Ebenfalls für Kraftstoffe mit max. 40% Aromatenanteil.

Typische Anwendung:

- als Verbindungselement bei Vibrationen oder zum Ausgleich von Montageungenauigkeiten. Besonders geeignet bei engen Platzverhältnissen.

Matériau:

- couche: NBR, lisse, noir
- insertion: insertions synthétiques + 2 spirales en fil d'acier
- couche extérieure: CR, lisse, noir, empreinte tissu

Marquage: nom + bande longitudinale jaune

Température de service: -25 à +80 °C

Résistance au vide à +20 °C: 80 %

Description du produit:

- tuyau d'aspiration et de refoulement très flexible à couche intérieure résistante aux huiles, également pour carburants dont la teneur en composés aromatiques n'excède pas 40%

Utilisation caractéristique: élément de liaison destiné à amortir les vibrations ou à compenser les imprécisions de montage, spécialement indiqué en cas de place restreinte



**PVC Industrieschlauch
NYLFLEX™, farblos, transparent**

**Tuyau industriel en PVC
NYLFLEX™ incolore, transparent**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Betriebsdruck ^① Pression de service ^①	Biegeradius Rayon de courbure	Rollenlänge Longueur de rouleau	Preis/m				
						CHF				
						< 25	≥ 25	≥ 50	≥ 100	≥ 200
						bar				
06.5322.4004	4	10	18	15	50	3.80	2.65	1.75	1.30	1.20
.4005	5	11	18	20	50	4.—	2.75	2.05	1.40	1.20
.4006	6	12	18	25	50	4.55	2.95	2.15	1.40	1.30
.4008	8	14	15	30	50	4.90	3.05	2.25	1.60	1.30
.4010	10	16	15	40	50	5.—	3.25	2.35	1.70	1.40
.4013	13	19	12	70	50	7.90	4.20	2.85	2.—	1.90
.4015	15	21	10	80	50	8.90	4.55	3.25	2.60	2.20
.4016	16	23	10	90	50	9.20	4.80	3.45	2.80	2.30
.4019	19	26	10	130	50	10.10	5.—	3.90	2.90	2.80
.4025	25	33	8	200	25	12.70	5.95	4.70	4.—	3.60
.4030	30	38	6	300	25	15.—	8.55	7.15	6.40	6.10
.4032	32	42	6	310	25	15.10	8.65	7.25	6.60	6.20
.4038	38	48	5	420	25	17.45	10.10	8.35	7.90	7.30
.4050	50	64	3	620	25	24.70	15.50	13.60	12.10	11.60

① bei +20 °C

① à +20 °C

Werkstoff:

- Innenschicht: PVC-P, glatt, transparent
- Einlage: 1 Polyestergeflecht
- Aussenschicht: PVC-P, glatt, transparent

Betriebstemperatur: -10 bis +60 °C

Produktbeschreibung:

- leichter, transparenter Universalschlauch

Matériau:

- couche: PVC mou, lisse, transparent
- insertion: 1 tresse en tissu polyester
- couche extérieure: PVC mou, lisse, transparent

Température de service: -10 à +60 °C

Description du produit:

- tuyau universel léger et transparent



**PVC Industrieschlauch
NYLFLEX™, farbig, transparent**

**Tuyau industriel en PVC NYLFLEX™
transparent de couleur**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Farbe Couleur	Biegeradius Rayon de courbure	Preis/m Prix/m CHF				
					< 25	≥ 25	≥ 50	≥ 100	≥ 200
06.5322.4104	4	10	blau \ bleu	15	3.90	2.30	2.—	1.40	1.30
.4304	4	10	grün \ vert	15	3.90	2.30	2.—	1.40	1.30
.4504	4	10	gelb \ jaune	15	3.90	2.30	2.—	1.40	1.30

Werkstoff:

- Innenschicht: PVC-P, glatt, farbig-transparent
- Einlage: 1 synthetisches Geflecht
- Aussenschicht: PVC-P, glatt, farbig-transparent

Betriebstemperatur: -10 bis +60 °C

Betriebsdruck bei +20 °C: 20 bar

Rollenlänge: 25 m

Produktbeschreibung:

- leichter, farbig-transparenter Universalschlauch

Matériau:

- couche: PVC mou, lisse, transparent de couleur
- insertion: 1 tresse en tissu synthétique
- couche extérieure: PVC mou, lisse, transparent de couleur

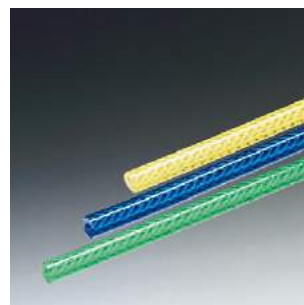
Température de service: -10 à +60 °C

Pression de service à +20 °C: 20 bar

Longueur de rouleau: 25 m

Description du produit:

- tuyau léger universel



**PVC Saug- und Druckschlauch
FERFLEX™**

**Tuyau d'aspiration et de refoulement
en PVC, FERFLEX™**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Betriebs- druck ^① Pression de service ^①	Biege- radius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF				
					< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30	≥ 60
06.5522.4006	6	12	7	13	6.—	4.70	4.20	3.70	2.70
.4008	8	14	7	16	6.80	5.40	4.40	3.70	3.—
.4010	10	16	7	18	6.90	5.60	4.50	3.80	3.—
.4012	12	18	6	23	7.—	5.80	4.60	4.—	3.10
.4016	16	22,4	6	30	9.10	7.—	6.10	5.—	3.80
.4019	20	26	5	34	12.10	9.40	8.10	6.50	4.90
.4025	25	32	5	45	16.70	13.90	11.50	9.60	7.30
.4030	30	38	4	50	21.10	17.20	14.70	12.10	9.30
.4035	35	44	4	58	25.60	21.10	17.50	14.50	11.20
.4040	40	53	4	95	33.40	26.80	21.70	15.50	
.4050	50	64	4	125	43.—	34.50	26.80	19.—	
.4060	60	75	3	140	46.80	37.90	30.—	22.70	
.4065	64	78	3	150	48.50	38.50	31.80	24.90	
.4070	70	84	3	180	49.60	40.10	32.90	26.—	
.4075	76	92	3	200	53.—	40.60	34.—	31.40	
.4080	80	96	3	220	55.70	43.50	29.50		
.4090	90	106	2	260	59.10	44.60	31.30		
.4100	102	118	2	300	68.—	53.60	35.60		
.4110	110	128	1.6	320	90.30	61.30	43.50		
.4125	127	145	1.2	350	98.20	78.—	51.20		

① bei +20°C

Werkstoff:

- Innenschicht: PVC-P, leicht gewellt, transparent
- Einlage: 1 Stahldrahtspirale
- Aussenschicht: PVC-P, leicht gewellt, transparent

Betriebstemperatur: -10 bis +60 °C

Produktbeschreibung:

- robuster, transparenter Schlauch mit integrierter Stahldrahtspirale

① à +20°C

Matériau:

- couche: PVC-P, légèrement ondulé, transparent
- insertion: 1 spirale en fil d'acier
- couche extérieure: PVC-P, légèrement ondulé, transparent

Température de service: -10 à +60 °C

Description du produit:

- tuyau transparent robuste à spirale en fil d'acier intégrée



**Baumspritzschlauch, beige
ALTIPLUS CF**

**Tuyau de traitement arboricole
ALTIPLUS CF, beige**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Rollenlänge Longueur de rouleau	Preis/m Prix/m			
					CHF			
	mm	mm	mm	m	< 40	≥ 40	≥ 80	≥ 160
06.5338.2008	8	16	36	160	10.20	10%	20%	33.30%
.2010	10	18,5	45	200	11.30	10%	20%	33.30%
.2012	12	20,5	54	160	13.10	10%	20%	33.30%

Werkstoff:

- Innenschicht: NBR/SBR, glatt, schwarz
- Einlage: synthetische Geflechte
- Aussenschicht: SBR, 3 feine Längsrillen, beige

Kennzeichnung: Längsstreifen und Normbezeichnung, schwarz

Betriebstemperatur: -20 bis +70 °C

Betriebsdruck bei +20 °C: 60 bar

Norm: entspricht EN ISO 1401 Typ C, DN 16 Typ B

Produktbeschreibung:

- robuster Elastomer-Druckschlauch

Typische Anwendung:

- Pflanzenschutz

Matériau:

- couche: NBR/SBR, lisse, noir
- insertion: tresses synthétiques
- couche extérieure: SBR, beige, 3 fines cannelures longitudinales

Marquage: bande longitudinale, désignation de la norme, noir

Température de service: -20 à +70 °C

Pression de service à +20 °C: 60 bar

Norme: conforme EN ISO 1401 type C, DN 16 type B

Description du produit:

- tuyau de refoulement robuste en élastomère

Utilisation caractéristique: pulvérisation de produits phytosanitaires



Baumspritzschlauch, schwarz

Tuyau de traitement arboricole, noir

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Betriebsdruck bei +20 °C Pression de service à +20 °C	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Rollenlänge Longueur de rouleau	Preis/m Prix/m			
						CHF			
	mm	mm	bar	mm	m	< 40	≥ 40	≥ 80	≥ 160
06.5338.1008	8	16	60	40	160	7.50	10%	20%	30%
.1010	10	18,5	60	45	160	8.20	10%	20%	30%
.1012	12,5	21	60	50	160	11.70	10%	20%	30%
.1016	16	26,5	40	80	120	17.40	10%	20%	30%

Werkstoff:

- Innenschicht: SBR, glatt, schwarz
- Einlage: synthetische Geflechte
- Aussenschicht: SBR, glatt, schwarz

Kennzeichnung: Längsstreifen + Normbezeichnung, gelb

Norm: entspricht EN ISO 1401 Typ C, DN 16 Typ B

Betriebstemperatur: -30 bis +70 °C

Produktbeschreibung:

- robuster Elastomer-Druckschlauch

Typische Anwendung:

- Pflanzenschutz

Matériau:

- couche: SBR, lisse, noir
- insertion: tresses synthétiques
- couche extérieure: SBR, lisse, noir

Marquage: bande longitudinale + indication de la norme, jaune

Norme: conforme EN ISO 1401 type C, DN 16 type B

Température de service: -30 à +70 °C

Description du produit:

- tuyau de refoulement robuste en élastomère

Utilisation caractéristique: pulvérisation de produits phytosanitaires



Baumspritzschlauch, PVC, blau

Tuyau de traitement arboricole, en PVC, bleu

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
	mm	mm	mm	< 50	≥ 50	≥ 100	≥ 200
06.5338.4008	8	15	30	4.10	10%	15%	20%
.4010	10	18	40	6.10	10%	15%	20%
.4013	13	21	60	8.30	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Innenschicht: PVC-P, glatt, schwarz
- Einlage: Polyestergewebe
- Aussenschicht: PVC-P, glatt, blau

Betriebstemperatur: -15 bis +60 °C

Betriebsdruck bei +20 °C: 80 bar

Rollenlänge: 100 m

Produktbeschreibung:

- leichter Druckschlauch

Typische Anwendung:

- Pflanzenschutz

Matériau:

- couche: PVC mou, lisse, noir
- insertion: tissu polyester
- couche extérieure: PVC mou, lisse, bleu

Température de service: -15 à +60 °C

Pression de service à +20 °C: 80 bar

Longueur de rouleau: 100 m

Description du produit:

- tuyau de refoulement léger

Utilisation caractéristique: pulvérisation de produits phytosanitaires



Betankungs-, Gas- und Bremsschläuche

Tuyaux de ravitaillement, tuyaux à gaz, tuyaux pour freins

Tankwagenschläuche

Tuyaux pour camions-citernes

Zapfsäulen- und Tankwagenschlauch PETROLPRESS

Tuyau pour colonnes d'essence et camions-citernes, PETROLPRESS

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Biegeradius Rayon de courbure	Rollenlänge Longueur de rouleau				Preis/m Prix/m CHF
					< 50	≥ 50	≥ 100	
06.5320.2113	13	20	105	100	8.—	15%	20%	25%
.2119	19	27	150	80	16.—	15%	20%	25%
.2125	25	35	200	50	22.—	15%	20%	25%

Werkstoff:

- Innenschicht: NBR, glatt, schwarz
- Einlage: Textil synthetisch, gewickelt
- Aussenschicht: NBR/EPDM, glatt, schwarz
- Elektrische Eigenschaft:** Aussenschicht elektrisch leitend, R < 10⁶ Ohm
- Betriebstemperatur:** -25 bis +80 °C
- Betriebsdruck bei +20 °C:** 10 bar
- Produktbeschreibung:**
- hochwertiger Spezialschlauch für Benzin bis max. 50% Aromatenanteil, Dieselmotortreibstoff, Heizöl

Matériau:

- couche: NBR, lisse, noir
- insertion: tissu synthétique enroulé
- couche extérieure: NBR/EPDM, lisse, noir
- Caractéristiques électriques:** couche extérieure anti-statique, R < 10⁶ Ohm
- Température de service:** -25 à +80 °C
- Pression de service à +20 °C:** 10 bar
- Description du produit:**
- tuyau spécial de grande qualité pour essence dont la teneur en composés aromatiques n'excède pas 50%, carburant diesel, huile de chauffage



5.1

Tankwagenschlauch

Tuyau pour camions-citernes

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Biegeradius min. Rayon de courbure min.				Preis/m Prix/m CHF
				< 10	≥ 10	≥ 20	
06.5320.1038	38	51	240	32.—	10%	15%	20%
.1050	50	64	300	36.—	10%	15%	20%
.1065	63.5	75	380	49.—	10%	15%	20%
.1075	75	87	450	60.—	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Innenschicht: NBR, glatt, schwarz
- Einlage: synthetische Gewebe + 1 Stahldrahtspirale
- Aussenschicht: NBR/SBR, glatt, schwarz, Stoffabdruck
- Elektrische Eigenschaft:** Werkstoff Aussenschicht elektrisch leitend, R < 10⁶ Ohm
- Betriebstemperatur:** -50 bis +70 °C
- Betriebsdruck bei +20 °C:** 10 bar
- Vakuumfestigkeit:** (bei +20 °C) 80 %
- Rollenlänge:** 40 m
- Produktbeschreibung:**
- Saug- und Druckschlauch zum Be- und Entladen von Tankfahrzeugen

Matériau:

- couche: NBR, lisse, noir
- insertion: tissus synthétiques + 1 spirale en fil d'acier
- couche extérieure: NBR/SBR, lisse, noir, empreinte tissu
- Caractéristiques électriques:** couche extérieure anti-statique, R < 10⁶ Ohm
- Température de service:** -50 à +70 °C
- Pression de service à +20 °C:** 10 bar
- Résistance au vide:** (à +20 °C) 80 %
- Longueur de rouleau:** 40 m
- Description du produit:**
- tuyau d'aspiration et de refoulement pour remplissage et vidange de camions-citernes



**Hochdruck-Tankschlauch
Typ HD**

**Tuyau haute pression pour citernes
type HD**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
	mm	mm	mm	< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 40
06.5320.7125	25	37	100	41.—	10%	15%	20%
.7132	32	44	110	45.—	10%	15%	20%
.7138	38	51	135	57.—	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Innenschicht: NBR, glatt, schwarz
- Einlage: 2 Rayongewebe + Cu-Litzen
- Aussenschicht: CR, glatt, schwarz, Stoffabdruck

Elektrische Eigenschaft: Innen- und Aussenschicht antistatisch, $R < 10^6 \text{ Ohm/m}$

Norm: nach EN 12115 (NBR1)

Zulassung:

- Bauart zugelassen nach VG 95955 Typ D
- Kennzeichnung:** nach EN 12115 (Ohm) + Name, gelb
- Betriebstemperatur:** -30 bis +90 °C

Betriebsdruck bei +20 °C: 25 bar

Rollenlänge: 40 - 80 m

Produktbeschreibung:

- hochwertiger Treibstoff- und Mineralöl-Druckschlauch

Matériau:

- couche: NBR, lisse, noir
- insertion: 2 tresses en tissu rayonne + torons de cuivre
- couche extérieure: CR, lisse, noir, empreinte tissu

Caractéristiques électriques: couche intérieure et extérieure antistatique, $R < 10^6 \text{ Ohm/m}$

Norme: conforme EN 12115 (NBR1)

Approbation:

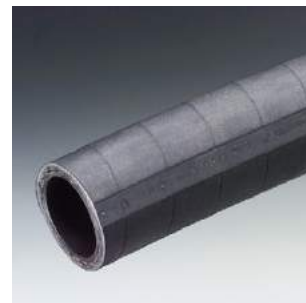
- construction conforme VG 95955 type D
- Marquage:** selon EN 12115 (Ohm) + nom, jaune
- Température de service:** -30 à +90 °C

Pression de service à +20 °C: 25 bar

Longueur de rouleau: 40 - 80 m

Description du produit:

- tuyau de refoulement de grande qualité pour carburants et huiles minérales



**Tankwagenschlauch
Typ TW**

**Tuyau pour camions-citernes
Typ TW**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
	mm	mm	mm	< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 40
06.5320.7025	25	37	80	67.—	10%	15%	20%
.7032	32	44	90	75.—	10%	15%	20%
.7050	50	66	130	97.—	10%	15%	20%
.7075	75	91	180	148.—	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Innenschicht: NBR, glatt, schwarz
- Einlage: 2 Textilgeflechte + verzinkte Stahldrahtspirale + Cu-Litzen
- Aussenschicht: CR, glatt, schwarz, Stoffabdruck

Elektrische Eigenschaft: Innen- und Aussenschicht elektrisch leitend, $R < 10^6 \text{ Ohm}$

Norm: EN 12115 (NBR1), EN 1361 E

Zulassung:

- Bauart zugelassen nach VG 95955 Typ S
- Kennzeichnung:** nach EN 12115 (Ohm) + Name, gelb
- Betriebstemperatur:** -30 bis +90 °C

Betriebsdruck bei +20 °C: 20 bar

Vakuumfestigkeit bei +20 °C: 80 %

Rollenlänge: 40 m

Produktbeschreibung:

- hochwertiger Treibstoff- und Mineralöl-Druckschlauch

Matériau:

- couche: NBR, lisse, noir
- insertion: 2 tresses en tissu rayonne + spirale en fil d'acier zingué + torons de cuivre
- couche extérieure: CR, lisse, noir, empreinte tissu

Caractéristiques électriques: couche intérieure et extérieure antistatique, $R < 10^6 \text{ Ohm}$

Norme: EN 12115 (NBR1), EN 1361 E

Approbation:

- construction conforme VG 95955 type S
- Marquage:** selon EN 12115 (Ohm) + nom, jaune
- Température de service:** -30 à +90 °C

Pression de service à +20 °C: 20 bar

Résistance au vide à +20 °C: 80 %

Longueur de rouleau: 40 m

Description du produit:

- tuyau de refoulement de grande qualité pour carburants et huiles minérales



Gasschläuche

Tuyaux à gaz

Autogenschweissschlauch
SOUDOPRESS, EN 559

Tuyau pour soudure autogène
SOUDOPRESS, EN 559

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Farbe Couleur	Preis/m Prix/m CHF				
				< 25	≥ 25	≥ 50	≥ 100	≥ 200
06.5300.4305	5	11	rot \ rouge	4.—	2.90	2.20	1.80	1.60
.4405	5	11	blau \ bleu	4.—	2.90	2.20	1.80	1.60

Werkstoff:

- Innenschicht: NR/SBR, glatt, schwarz
- Einlage: Polyestergewebe
- Aussenschicht: EPDM, glatt, rot respektive blau

Norm: nach EN 559 sowie ISO 3821

Kennzeichnung: nach EN 559

Betriebstemperatur: -30 bis +80 °C

Betriebsdruck bei +20 °C: 20 bar

Rollenlänge: 100 m

Produktbeschreibung:

- flexibler Spezialschlauch für die Schweißtechnik und für kleinere Anlagen (Schweißen, Schneiden und verwandte Prozesse)

Typische Anwendung:

- rot: Acetylen und andere Brenngase (ausser LPG, MPS, Erdgas, Methan)
- blau: Sauerstoff
- Schweisschutzgase

Matériau:

- couche: NR/SBR, lisse, noir
- insertion: tresse en tissu polyester
- couche extérieure: EPDM, lisse, rouge ou bleu

Norme: conforme EN 559 et ISO 3821

Marquage: selon EN 559

Température de service: -30 à +80 °C

Pression de service à +20 °C: 20 bar

Longueur de rouleau: 100 m

Description du produit:

- tuyau robuste pour la soudure, la découpe au chalumeau et autres procédés similaires

Utilisation caractéristique:

- rouge: acétylène et autres gaz de soudage (sauf LPG, MPS, gaz naturel et méthane)
- bleu: oxygène, gaz de protection de soudage



Autogenschweissschlauch
OXY™, EN 559, rot

Tuyau pour soudure autogène
OXY™, EN 559, rouge

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Rollenlänge Longueur de rouleau	Preis/m Prix/m CHF				
				< 25	≥ 25	≥ 50	≥ 100	≥ 200
06.5300.1006	6,3	13,3	50	4.—	2.65	2.15	1.85	1.55
.1008	8,0	15,3	50	4.50	3.15	2.75	2.15	1.85
.1010	10,0	17,3	50	5.—	3.35	2.95	2.25	1.95
.1106	6,3	13,3	100	4.—	2.65	2.15	1.85	1.55
.1108	8,0	15,3	100	4.50	3.15	2.75	2.15	1.85
.1110	10,0	17,3	100	5.—	3.35	2.95	2.25	1.95

Werkstoff:

- Innenschicht: NR/SBR, glatt, schwarz
- Einlage: Polyestergewebe
- Aussenschicht: EPDM, glatt, längsgerippt, rot

Norm: nach EN 559

Kennzeichnung: nach EN 559

Betriebstemperatur: -30 bis +80 °C

Betriebsdruck bei +20 °C: 20 bar

Produktbeschreibung:

- Spezialschlauch für die Schweißtechnik (Schweißen, Schneiden und verwandte Prozesse) bei kleineren Anlagen

Typische Anwendung:

- Acetylen und andere Brenngase (ausser LPG, MPS, Erdgas, Methan)

Matériau:

- couche: NR/SBR, lisse, noir
- insertion: tresse en tissu polyester
- couche extérieure: EPDM, lisse, cannelures longitudinales, rouge

Norme: selon EN 559

Marquage: selon EN 559

Température de service: -30 à +80 °C

Pression de service à +20 °C: 20 bar

Description du produit:

- tuyau robuste pour la soudure, la découpe au chalumeau et autres procédés similaires

Utilisation caractéristique: rouge: acétylène et autres gaz de soudage (sauf LPG, MPS, gaz naturel et méthane)



**Autogenschweissschlauch
OXY™, EN 559, blau**

**Tuyau pour soudure autogène
OXY™, EN 559, bleu**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Rollenlänge Longueur de rouleau	Preis/m Prix/m CHF				
				< 25	≥ 25	≥ 50	≥ 100	≥ 200
	mm	mm	m					
06.5300.2006	6,3	13,3	50	4.—	2.65	2.15	1.85	1.55
.2008	8,0	15,3	50	4.50	3.15	2.75	2.15	1.85
.2010	10,0	17,3	50	5.—	3.35	2.95	2.25	1.95
.2106	6,3	13,3	100	4.—	2.65	2.15	1.85	1.55
.2108	8,0	15,3	100	4.50	3.15	2.75	2.15	1.85
.2110	10,0	17,3	100	5.—	3.35	2.95	2.25	1.95

Werkstoff:

- Innenschicht: NR/SBR, glatt, schwarz
- Einlage: Polyestergewebe
- Aussenschicht: EPDM, glatt, längsgerippt, blau

Norm: nach EN 559

Kennzeichnung: nach EN 559

Betriebstemperatur: -30 bis +80 °C

Betriebsdruck bei +20 °C: 20 bar

Produktbeschreibung:

- robuster Spezialschlauch für die Schweißtechnik (Schweißen, Schneiden und verwandte Prozesse)

Typische Anwendung:

- Sauerstoff

Matériau:

- couche: NR/SBR, lisse, noir
- insertion: tresse en tissu polyester
- couche extérieure: EPDM, lisse, cannelures longitudinales, bleu

Norme: conforme EN 559

Marquage: selon EN 559

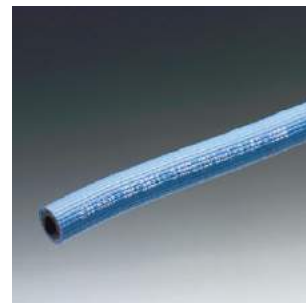
Température de service: -30 à +80 °C

Pression de service à +20 °C: 20 bar

Description du produit:

- tuyau robuste pour la soudure, la découpe au chalumeau et autres procédés similaires

Utilisation caractéristique: oxygène



**Autogenschweissschlauch
OXY™, EN 559, schwarz**

**Tuyau pour soudure autogène
OXY™, EN 559, noir**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Rollenlänge Longueur de rouleau	Preis/m Prix/m CHF				
				< 25	≥ 25	≥ 50	≥ 100	≥ 200
	mm	mm	m					
06.5300.3006	6,3	13,3	50	4.—	2.65	2.15	1.85	1.55
.3008	8,0	15,3	50	4.50	3.15	2.75	2.15	1.85
.3010	10,0	17,3	50	5.—	3.35	2.95	2.25	1.95
.3106	6,3	13,3	100	4.—	2.65	2.15	1.85	1.55
.3108	8,0	15,3	100	4.50	3.15	2.75	2.15	1.85
.3110	10,0	17,3	100	5.—	3.35	2.95	2.25	1.95

Werkstoff:

- Innenschicht: NR/SBR, glatt, schwarz
- Einlage: Polyestergewebe
- Aussenschicht: EPDM, glatt, schwarz

Norm: nach EN 559

Kennzeichnung: nach EN 559

Betriebstemperatur: -30 bis +80 °C

Betriebsdruck bei +20 °C: 20 bar

Berstdruck bei +20 °C: 60 bar

Produktbeschreibung:

- robuster Spezialschlauch für die Schweißtechnik (Schweißen, Schneiden und verwandte Prozesse)

Typische Anwendung:

- Druckluft, Stickstoff, Argon, Kohlendioxid (Schweissschutzgase)

Matériau:

- couche: NR/SBR, lisse, noir
- insertion: tresse en tissu polyester
- couche extérieure: EPDM, lisse, noir

Norme: conforme EN 559

Marquage: selon EN 559

Température de service: -30 à +80 °C

Pression de service à +20 °C: 20 bar

Pression d'éclatement à +20 °C: 60 bar

Description du produit:

- tuyau robuste pour la soudure, la découpe au chalumeau et autres procédés similaires

Utilisation caractéristique: air comprimé, azote, argon, dioxyde de carbone (gaz de protection de soudage)



**Zwilling-Autogenschweisschlauch
OXY™, EN 559, blau/rot**

**Tuyau jumelé pour soudure autogène
OXY™, EN 559, bleu/rouge**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Preis/m Prix/m CHF				
			< 25	≥ 25	≥ 50	≥ 100	≥ 200
06.5300.5006	6,3	13	10.60	7.80	6.80	5.60	4.90
.5008	8,0	15	12.—	9.70	8.70	6.90	6.10

Werkstoff:

- Innenschicht: SBR, glatt, schwarz
- Einlage: Polyestergewebe
- Aussenschicht: SBR/EPDM, glatt, blau/rot

Norm: nach den Richtlinien des Schweizerischen Verein für Schweisstechnik (SVS), EN 559 sowie ISO 3821

Kennzeichnung: nach EN 559

Betriebstemperatur: -25 bis +80 °C

Betriebsdruck bei +20 °C: 20 bar

Rollenlänge: 50 m

Produktbeschreibung:

- Doppelschlauch für die Schweisstechnik (Schweissen, Schneiden und verwandte Prozesse)

Typische Anwendung:

- rot: Acetylen und andere Brenngase (ausser LPG, MPS, Erdgas, Methan)
- blau: Sauerstoff

Matériau:

- couche: SBR, lisse, noir
- insertion: tresse en tissu polyester
- couche extérieure: SBR/EPDM, lisse, bleu/rouge

Norme: conforme aux directives de l'Association Suisse pour les Techniques de Soudure (ASTS) ainsi qu'aux normes EN 559 et ISO 3821

Marquage: selon EN 559

Température de service: -25 à +80 °C

Pression de service à +20 °C: 20 bar

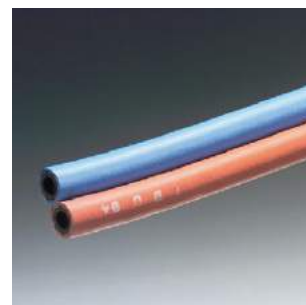
Longueur de rouleau: 50 m

Description du produit:

- tuyau jumelé pour la soudure, la découpe au chalumeau et autres procédés similaires

Utilisation caractéristique:

- rouge: acétylène et autres gaz de soudage (sauf LPG, MPS, gaz naturel et méthane)
- bleu: oxygène



**Flüssiggasschlauch
BUTAPRESS, EN 559**

**Tuyau pour gaz liquides
BUTAPRESS, EN 559**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Preis/m Prix/m CHF			
			< 50	≥ 50	≥ 100	≥ 200
06.5300.6006	6,3	12	5.10	15%	20%	25%
.6008	8,0	14	5.60	15%	20%	25%

Werkstoff:

- Innenschicht: NBR/SBR, glatt, schwarz
- Einlage: synthetische Gewebe
- Aussenschicht: NBR/SBR, glatt, orange

Norm: nach EN 559 und ISO 3821

Kennzeichnung: nach EN 559

Betriebstemperatur: -20 bis +80 °C

Betriebsdruck bei +20 °C: 20 bar

Berstdruck bei +20 °C: 60 bar

Rollenlänge: 50 m

Produktbeschreibung:

- robuster Spezialschlauch für Industrie, Gewerbe und Haushalt

Typische Anwendung:

- LPG, MPS, Erdgas, Methan

Matériau:

- couche: NBR/SBR, lisse, noir
- insertion: tissus synthétiques
- couche extérieure: NBR/SBR, lisse, orange

Norme: conforme EN 559 et ISO 3821

Marquage: selon EN 559

Température de service: -20 à +80 °C

Pression de service à +20 °C: 20 bar

Pression d'éclatement à +20 °C: 60 bar

Longueur de rouleau: 50 m

Description du produit:

- tuyau robuste pour l'industrie, l'artisanat et les applications domestiques

Utilisation caractéristique: LPG, MPS, gaz naturel, méthane



Bremsschläuche

Tuyaux pour freins

**Druckluft-Bremsschlauch
DIN 74310**

**Tuyau pour freins à air comprimé
DIN 74310**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
	mm	mm	mm	< 20	≥ 20	≥ 40	≥ 80
06.5305.8011	11	18	70	5.90	10%	15%	20%
.8013	13	25	100	6.60	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Innenschicht: EPDM, glatt, schwarz
- Einlage: PVAA-Gewebe
- Aussenschicht: EPDM, glatt, schwarz

Norm: DIN 74310

Kennzeichnung: nach DIN 74310, geprägt

Betriebstemperatur: -40 bis +70 °C

Betriebsdruck bei +20 °C: 10 bar

Rollenlänge: 40 m

Typische Anwendung:

- flexible Verbindung zum Anhänger oder Federspeicher

Matériau:

- couche: EPDM, lisse, noir
- insertion: tresse en PVAA
- couche extérieure: EPDM, lisse, noir

Norme: DIN 74310

Marquage: selon DIN 74310, empreinte

Température de service: -40 à +70 °C

Pression de service à +20 °C: 10 bar

Longueur de rouleau: 40 m

Utilisation caractéristique: liaison flexible pour remorque ou réserve élastique de débattement



Druckluft-Bremsschlauch

Tuyau pour freins à air comprimé

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preise auf Anfrage Prix sur demande
	mm	mm	mm	
06.5305.8015	15	25	120	

Werkstoff:

- Innenschicht: EPDM, glatt, schwarz
- Einlage: PVAA-Gewebe
- Aussenschicht: EPDM, glatt, schwarz

Kennzeichnung: Name + Dimension + Datum, weiss

Betriebstemperatur: -40 bis +70 °C

Betriebsdruck bei +20 °C: 10 bar

Ausführung: wie DIN 74310, keine Normabmessung

Rollenlänge: 40 m

Typische Anwendung:

- flexible Verbindung zum Anhänger oder Federspeicher

Matériau:

- couche: EPDM, lisse, noir
- insertion: tresse en PVAA
- couche extérieure: EPDM, lisse, noir

Marquage: nom + dimension + date, blanc

Température de service: -40 à +70 °C

Pression de service à +20 °C: 10 bar

Exécution: analogue à DIN 74310, dimension non normalisée

Longueur de rouleau: 40 m

Utilisation caractéristique: liaison flexible pour remorque ou réserve élastique de débattement



Ganzmetallschläuche und -leitungen

Tuyaux et conduites entièrement métalliques

Wellschläuche

Tuyaux ondulés

**Metallschlauch mit Umflechtung
ASSIWELL® 100 Leistungsreihe 1.4541**

**Tuyau métallique avec tresse
ASSIWELL® 100, exécution perf. 1.4541**

Art.-Nr.	DN	Aussen-Ø	Betriebsdruck ^①	Biegeradius dynamisch ^①	Biegeradius statisch ^①	Preis/m					
No. d'art.	DN	Ø ext.	Pression de service ^①	Rayon de courbure dynamique ^①	Rayon de courbure statique ^①	Prix/m					
		mm	bar	mm	mm	CHF					
						< 500 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF	≥ 2000 CHF	≥ 3000 CHF	
06.5100.1006	6	10,7	150	60	25	73.—	5%	10%	12.50%	15%	
.1012	12	22	80	120	60	84.—	5%	10%	12.50%	15%	
.1016	16	25	75	140	70	89.—	5%	10%	12.50%	15%	
.1020	20	30	55	170	85	92.—	5%	10%	12.50%	15%	
.1025	25	37	45	200	100	95.—	5%	10%	12.50%	15%	
.1032	32	45	36	220	110	116.—	5%	10%	12.50%	15%	
.1040	40	55	35	260	130	161.—	5%	10%	12.50%	15%	
.1050	50	68	30	300	150	201.—	5%	10%	12.50%	15%	
.1065	65	84	23	370	185	217.—	5%	10%	12.50%	15%	
.1080	80	100	19	430	215	315.—	5%	10%	12.50%	15%	
.1100	100	123	18	510	280	452.—	5%	10%	12.50%	15%	

① bei +20 °C

① à +20 °C

Werkstoff:

- Balgelement: W.-Nr. 1.4541
- Umflechtung: W.-Nr. 1.4301

Vakuumfestigkeit: 100 %

Betriebstemperatur: -272 bis +600 °C

Produktbeschreibung:

- hochflexibler Edelstahlwellschlauch, bestehend aus einem parallelgewellten Balgelement, gefertigt aus längsstumpfgeschweisstem Rohr, sowie einer Edelstahlbrahtumflechtung

Mechanische Eigenschaften:

- Ausführung für Druck- und Hochvakuum-Beanspruchung sowohl bei statischem Einsatz, aber auch häufigen Bewegungen

Typische Anwendung:

- zum Durchleiten von Gasen, Dampf, Heisswasser, Ölen, Säuren, Lösungsmittel und Kondensaten im Turbinenbau, in der Papier-, Gummi-, Holz- und Textilindustrie
- an Kältemaschinen, Pumpen etc. und im allgemeinen Maschinenbau

Auf Anfrage:

Lieferung einbaufertig mit Anschlussarmaturen nach Ihrem Wunsch verschweisst oder verlötet

Matériau:

- soufflet: n° mat. 1.4541
- tresse extérieure: n° mat. 1.4301

Résistance au vide: 100 %

Température de service: -272 à +600 °C

Description du produit:

- tuyau ondulé en acier inoxydable, très flexible, soufflet constitué de spires parallèles, fabriqué à partir d'un tube soudé bord à bord et d'une tresse en acier inoxydable

Caractéristiques mécaniques:

- exécution pour pression et vide poussé, utilisation statique et dynamique, également lors de mouvements fréquents

Utilisation caractéristique:

- acheminement de gaz, de vapeur, d'eau chaude, d'huiles, d'acides, de solvants et de condensats
- construction de turbines, industrie du papier, du caoutchouc, du bois et du textile, machines frigorifiques, pompes, etc., construction mécanique générale

Sur demande:

livré prêt au montage avec les raccords de votre choix soudés ou brasés



**Metallschlauch ohne Umflechtung
ASSIWELL® 100 Leistungsreihe 1.4541**

**Tuyau métallique sans tresse
ASSIWELL® 100, exécution perf. 1.4541**

Art.-Nr.	DN	Aussen-Ø	Betriebsdruck ^①	Biegeradius dynamisch ^①	Biegeradius statisch ^①	Preis/m					
No. d'art.	DN	Ø ext.	Pression de service ^①	Rayon de courbure dynamique ^①	Rayon de courbure statique ^①	Prix/m					
		mm	bar	mm	mm	CHF					
						< 500 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF	≥ 2000 CHF	≥ 3000 CHF	
06.5100.0012	12	20	6,0	120	60	72.—	5%	10%	12.50%	15%	
.0016	16	23	3,5	140	70	75.—	5%	10%	12.50%	15%	
.0020	20	28	3,0	170	85	77.—	5%	10%	12.50%	15%	
.0025	25	35	2,5	200	100	79.—	5%	10%	12.50%	15%	
.0032	32	43	1,5	220	110	96.—	5%	10%	12.50%	15%	
.0040	40	53	1,2	260	130	116.—	5%	10%	12.50%	15%	
.0050	50	65	1,0	300	150	143.—	5%	10%	12.50%	15%	
.0065	65	81	0,7	370	185	159.—	5%	10%	12.50%	15%	
.0100	100	120	0,3	510	280	320.—	5%	10%	12.50%	15%	

① bei +20°C

① à +20°C

Werkstoff Balgelement: W.-Nr. 1.4541

Vakuumfestigkeit: 100 %

Betriebstemperatur: -272 bis +600 °C

Produktbeschreibung:

- hochflexibler Edelstahlwellenschlauch, bestehend aus einem parallelgewellten Balgelement, gefertigt aus längstumpfgeschweisstem Rohr

Mechanische Eigenschaften:

- Ausführung für Druck- und Hochvakuum-Beanspruchung sowohl bei statischem Einsatz, aber auch häufigen Bewegungen

Typische Anwendung:

- zum Durchleiten von Gasen, Dampf, Heisswasser, Ölen, Säuren, Lösungsmittel und Kondensaten im Turbinenbau, in der Papier-, Gummi-, Holz- und Textilindustrie
- an Kältemaschinen, Pumpen etc. und im allgemeinen Maschinenbau

Auf Anfrage:

Lieferung einbaufertig mit Anschlussarmaturen nach Ihrem Wunsch verschweisst oder verlötet

Matériau soufflet: n° mat. 1.4541

Résistance au vide: 100 %

Température de service: -272 à +600 °C

Description du produit:

- tuyau ondulé en acier inoxydable, très flexible, soufflet constitué de spires parallèles, fabriqué à partir d'un tube soudé bord à bord

Caractéristiques mécaniques:

- exécution pour pression et vide poussé, utilisation statique et dynamique, également lors de mouvements fréquents

Utilisation caractéristique:

- acheminement de gaz, de vapeur, d'eau chaude, d'huiles, d'acides, de solvants et de condensats
- construction de turbines, industrie du papier, du caoutchouc, du bois et du textile, machines frigorifiques, pompes, etc., construction mécanique générale

Sur demande:

livré prêt au montage avec les raccords de votre choix soudés ou brasés



**Metallschlauch mit Umflechtung
ASSIWELL® 088 Vorzugsreihe 1.4541**

**Tuyau métallique avec tresse
ASSIWELL® 088, exécution préf. 1.4541**

Art.-Nr.	DN	Aussen-Ø	Betriebsdruck ^①	Biegeradius dynamisch ^①	Biegeradius statisch ^①	Preis/m					
No. d'art.	DN	Ø ext.	Pression de service ^①	Rayon de courbure dynamique ^①	Rayon de courbure statique ^①	Prix/m					
		mm	bar	mm	mm	CHF					
						< 500 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF	≥ 2000 CHF	≥ 3000 CHF	
06.5102.1010	10	17	70	175	80	65.—	5%	10%	12.50%	15%	
.1012	12	21	65	230	95	67.—	5%	10%	12.50%	15%	
.1016	16	24	55	250	110	70.—	5%	10%	12.50%	15%	
.1020	20	29	45	270	125	74.—	5%	10%	12.50%	15%	
.1040	40	55	30	400	170	133.—	5%	10%	12.50%	15%	
.1050	50	68	25	450	195	171.—	5%	10%	12.50%	15%	
.1065	65	88	20	500	230	193.—	5%	10%	12.50%	15%	
.1080	80	100	16	600	280	279.—	5%	10%	12.50%	15%	
.1100	100	128	14	800	300	372.—	5%	10%	12.50%	15%	
.1125	125	155	9	1000	390	592.—	5%	10%	12.50%	15%	
.1150	150	180	8	1150	450	659.—	5%	10%	12.50%	15%	

① bei +20 °C

① à +20 °C

Werkstoff:

- Balgelement: W.-Nr. 1.4541
- Umflechtung: W.-Nr. 1.4301

Vakuumfestigkeit: 100 %

Betriebstemperatur: -272 bis +600 °C

Produktbeschreibung:

- flexibler Edelstahlschlauch, bestehend aus einem parallelgewellten Balgelement, gefertigt aus längsstumpfgeschweisstem Rohr, sowie einer Edelstahldrahtumflechtung

Mechanische Eigenschaften:

- Ausführung für Druck- und Vakuumbeanspruchung sowohl bei statischem Einsatz und auch bei Bewegung

Typische Anwendung:

- zum Durchleiten von Gasen, Dampf, Oelen, Säuren, Lösungsmittel und Kondensaten
- Verbindungselement für Kalt- und Heisswasserinstallationen

Auf Anfrage:

Lieferung einbaufertig mit Anschlussarmaturen nach Ihrem Wunsch verschweisst oder verlötet

Matériau:

- soufflet: n° mat. 1.4541
- tresse extérieure: n° mat. 1.4301

Résistance au vide: 100 %

Température de service: -272 à +600 °C

Description du produit:

- tuyau ondulé en acier inoxydable, flexible, soufflet constitué de spires parallèles, fabriqué à partir d'un tube soudé bord à bord et d'une tresse en acier inoxydable

Caractéristiques mécaniques:

- exécution pour pression et vide poussé, utilisation statique et dynamique, également lors de mouvements

Utilisation caractéristique:

- acheminement de gaz, de vapeur, d'huiles, d'acides, de solvants et de condensats
- employé comme élément de liaison pour installations d'eau froide et d'eau chaude

Sur demande:

livré prêt au montage avec les raccords de votre choix soudés ou brasés



**Metallschlauch mit Umflechtung
ASSIWELL® 100 Leistungsreihe 1.4404**

**Tuyau métallique avec tresse
ASSIWELL® 100, exécution perf. 1.4404**

Art.-Nr.	DN	Aussen-Ø	Betriebsdruck ^①	Biegeradius dynamisch ^①	Biegeradius statisch ^①	Preis/m					
No. d'art.	DN	Ø ext.	Pression de service ^①	Rayon de courbure dynamique ^①	Rayon de courbure statique ^①	Prix/m					
		mm	bar	mm	mm	CHF					
						< 500 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF	≥ 2000 CHF	≥ 3000 CHF	
06.5131.2010	10	18	80	100	50	70.—	5%	10%	12.50%	15%	
.2012	12	22	80	120	60	87.—	5%	10%	12.50%	15%	
.2016	16	25	75	140	70	95.—	5%	10%	12.50%	15%	
.2020	20	30	55	170	85	99.—	5%	10%	12.50%	15%	
.2025	25	37	45	200	100	101.—	5%	10%	12.50%	15%	
.2032	32	45	36	220	110	120.—	5%	10%	12.50%	15%	
.2040	40	55	35	260	130	172.—	5%	10%	12.50%	15%	
.2050	50	68	30	300	150	213.—	5%	10%	12.50%	15%	
.2065	65	84	23	370	185	232.—	5%	10%	12.50%	15%	
.2080	80	100	19	430	215	340.—	5%	10%	12.50%	15%	

① bei +20 °C

① à +20 °C

Werkstoff:

- Balgelement: W.-Nr. 1.4404
- Umflechtung: W.-Nr. 1.4301

Vakuumfestigkeit: 100 %

Betriebstemperaturbereich: -272 bis +600 °C

Produktbeschreibung:

- hochflexibler Edelstahlwellenschlauch, bestehend aus einem parallelgewellten Balgelement, gefertigt aus längsstumpfgeschweisstem Rohr, sowie einer Edelstahlbrahtumflechtung

Mechanische Eigenschaften:

- Ausführung für Druck- und Hochvakuum-Beanspruchung sowohl bei statischem Einsatz, aber auch häufigen Bewegungen

Typische Anwendung:

- zum Durchleiten von Gasen, Dampf, Heisswasser, Ölen, Säuren, Lösungsmittel und Kondensaten im Turbinenbau, in der Chemie, Papier-, Gummi-, Holz- und Textilindustrie
- an Kältemaschinen, Pumpen etc. und im allgemeinen Maschinenbau

Auf Anfrage:

Lieferung einbaufertig mit Anschlussarmaturen nach Ihrem Wunsch verschweisst oder verlötet

Matériau:

- soufflet: n° mat. 1.4404
- tresse extérieure: n° mat. 1.4301

Résistance au vide: 100 %

Plage de températures: -272 à +600 °C

Description du produit:

- tuyau ondulé en acier inoxydable, très flexible, soufflet constitué de spires parallèles, fabriqué à partir d'un tube soudé bord à bord et d'une tresse en acier inoxydable

Caractéristiques mécaniques:

- exécution pour pression et vide poussé, utilisation statique et dynamique, également lors de mouvements fréquents

Utilisation caractéristique:

- acheminement de gaz, de vapeur, d'eau chaude, d'huiles, d'acides, de solvants et de condensats
- constr. de turbines, ind. chimique, du papier, du caoutchouc, du bois et du textile, machines frigorifiques, pompes, etc., construction mécanique générale

Sur demande:

livré prêt au montage avec les raccords de votre choix soudés ou brasés



**Metallschlauch mit Umflechtung
ASSIWELL® 066 Industriereihe 1.4404**

**Tuyau métallique avec tresse
ASSIWELL® 066, exéc. industr. 1.4404**

Art.-Nr.	DN	Aussen-Ø	Betriebsdruck ^①	Biegeradius dynamisch ^①	Biegeradius statisch ^①	Preis/m				
No. d'art.	DN	Ø ext.	Pression de service ^①	Rayon de courbure dynamique ^①	Rayon de courbure statique ^①	Prix/m				
		mm	bar	mm	mm	CHF				
						< 500 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF	≥ 2000 CHF	≥ 3000 CHF
06.5101.2012	12	22	60	160	70	58.—	5%	10%	12.50%	15%
.2016	16	25	50	200	80	60.—	5%	10%	12.50%	15%
.2020	20	28	40	210	90	63.—	5%	10%	12.50%	15%
.2025	25	36	35	220	110	68.—	5%	10%	12.50%	15%
.2032	32	43	30	250	125	89.—	5%	10%	12.50%	15%
.2040	40	50	28	260	130	113.—	5%	10%	12.50%	15%
.2050	50	65	20	370	180	145.—	5%	10%	12.50%	15%

① bei +20 °C

① à +20 °C

Werkstoff:

- Balgelement: W.-Nr. 1.4404
- Umflechtung: W.-Nr. 1.4301

Vakuumfestigkeit: 100 %

Betriebstemperatur: -272 bis +600 °C

Produktbeschreibung:

- Edelstahlwellenschlauch, bestehend aus einem parallelgewelltem Balgelement, gefertigt aus längs-stumpfgeschweisstem Rohr, sowie einer Edelstahldrahtumflechtung

Mechanische Eigenschaften:

- Industriequalität für Druck- und Vakuumbeanspruchung sowohl bei statischem Einsatz aber auch bei häufigen Bewegungen

Typische Anwendung:

- zum Durchleiten von unkritischen Medien in der allgemeinen Industrie

Auf Anfrage:

Lieferung mit Anschlussarmaturen nach Ihrem Wunsch verschweisst oder verlötet

Matériau:

- soufflet: n° mat. 1.4404
- tresse extérieure: n° mat. 1.4301

Résistance au vide: 100 %

Température de service: -272 à +600 °C

Description du produit:

- tuyau ondulé en acier inoxydable, soufflet constitué de spires parallèles, fabriqué à partir d'un tube soudé bord à bord et d'une tresse en acier inoxydable

Caractéristiques mécaniques:

- qualité industrielle pour pression et vide, utilisation statique et dynamique, également lors de mouvements fréquents

Utilisation caractéristique: acheminement de fluides ne posant pas de problèmes particuliers dans l'industrie générale

Sur demande:

livré prêt au montage avec les raccords de votre choix soudés ou brasés



Übersicht der Standard-Anschlussarmaturen für ASSIWELL® Metallschläuche

Grundsätzlich können Armaturen jeglicher Art und Form Verwendung finden, sofern sie ein schweis- oder lötbare Ende aufweisen und im Durchmesser mit den Schlauchabmessungen korrespondieren.

Die Anschlussarmaturen werden üblicherweise mittels Schutzgas-schweißung (Argon-Arc-Verfahren) oder in gewissen Fällen durch Hartlötung mit den Schläuchen verbunden.

Aperçu des raccords standard pour tuyaux métalliques ASSIWELL®

En principe, il est possible d'utiliser tous les types et formes de raccords dans la mesure où ceux-ci présentent un embout pouvant être soudé ou brasé ainsi qu'un diamètre correspondant aux dimensions du tuyau.

Les raccords sont généralement soudés aux tuyaux (sous protection gazeuse à l'argon) ou dans certains cas brasés.

Bild 1 / Figure 1

Anschweis-Rohrstutzen
Embout lisse à souder

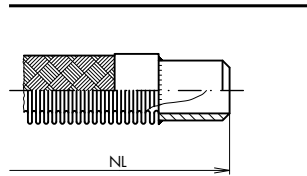


Bild 6 / Figure 6

Nippel, flachdichtend, und Überwurfmutter mit zylindrischem Rohr- oder metrischem Gewinde
Nipple à jointure plate avec écrou mobile à filetage gaz ou métrique cylindrique

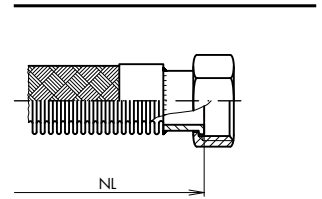


Bild 2 / Figure 2

Aussengewinde-Nippel mit kegeligem Rohrgewinde
Embout fileté mâle avec filetage gaz conique

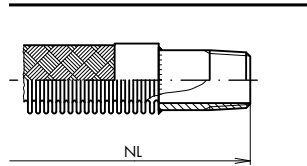


Bild 7 / Figure 7

Nippel, konischdichtend, und Überwurfmutter mit zylindrischem Rohr- oder metrischem Gewinde
Nipple à jointure conique avec écrou mobile à filetage gaz ou métrique cylindrique

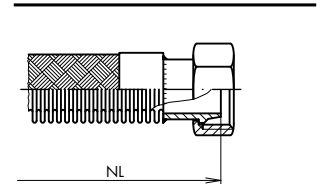


Bild 3 / Figure 3

Aussengewinde-Nippel mit 6-kant und kegeligem Rohrgewinde
Embout fileté mâle à 6 pans avec filetage gaz conique

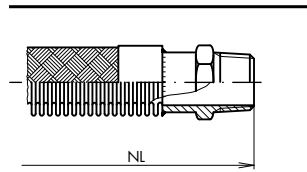


Bild 8 / Figure 8

3-teilige Kupplung, flachdichtend, mit zylindrischem Rohrrinnengewinde
Manchon en 3 parties à jointure plate avec filetage gaz femelle cylindrique

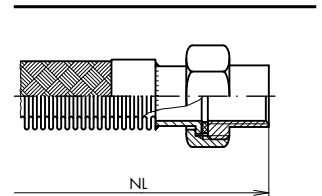


Bild 4 / Figure 4

Innengewindemuffe mit zylindrischem Rohrgewinde
Manchon fileté femelle avec filetage gaz cylindrique

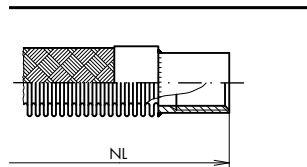


Bild 9 / Figure 9

3-teilige Kupplung, konischdichtend, mit zylindrischem Rohrrinnengewinde
Manchon en 3 parties à jointure conique avec filetage gaz femelle cylindrique

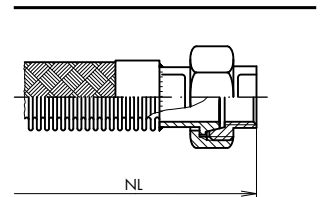


Bild 5 / Figure 5

Innengewindemuffe mit 6-kant und zylindrischem Rohrgewinde
Manchon fileté femelle à 6 pans avec filetage gaz cylindrique

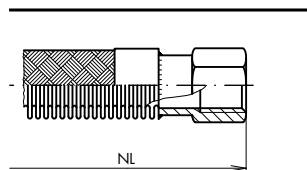
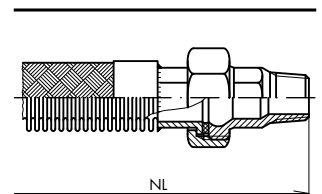


Bild 10 / Figure 10

3-teilige Kupplung, flachdichtend, mit kegeligem Rohraussengewinde
Manchon en 3 parties à jointure plate avec filetage gaz mâle conique



NL = Nennlänge

NL = Longueur nominale

Bild 11 / Figure 11

3-teilige Kupplung, konisch dichtend, mit kegeligem Rohraussengewinde

Manchon en 3 parties à jointure conique avec filetage gaz mâle conique

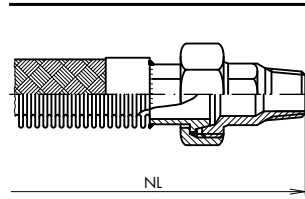


Bild 16 / Figure 16

Loser Flansch mit Bördel nach DIN bzw. VSM, ASA, UNI, NFE etc.

Bride mobile avec collerette selon DIN ou VSM, ASA, UNI, NFE, etc.

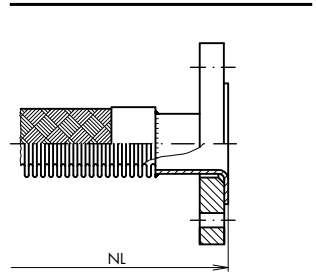


Bild 12 / Figure 12

3-teilige Kupplung, flachdichtend, aus Edelstahl, mit Schweissende

Manchon à souder en 3 parties en acier inoxydable à jointure plate

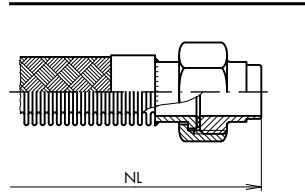


Bild 19 / Figure 19

3-teilige Kupplung aus Edelstahl, flachdichtend, mit kegeligem Rohraussengewinde

Manchon en 3 parties en acier inoxydable à jointure plate avec filetage gaz mâle conique

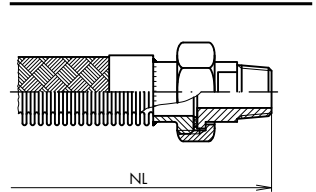


Bild 13 / Figure 13

3-teilige Kupplung, konisch dichtend, aus Edelstahl, mit Schweissende

Manchon à souder en 3 parties en acier inoxydable à jointure conique

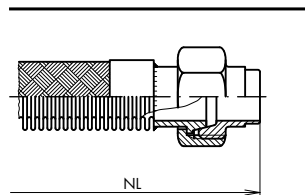


Bild 20 / Figure 20

3-teilige Kupplung aus Edelstahl, konischdichtend, mit kegeligem Rohraussengewinde

Manchon en 3 parties en acier inoxydable à jointure conique avec filetage gaz mâle conique

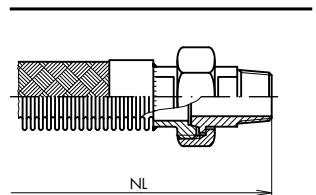


Bild 14 / Figure 14

Vorschweisflansch nach DIN bzw. VSM, ASA, UNI, NFE etc.

Bride à souder selon DIN ou VSM, ASA, UNI, NFE, etc.

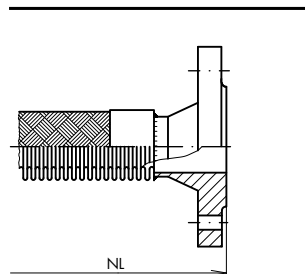


Bild 21 / Figure 21

Vorschweisflansch mit Feder

Bride à souder à ressort

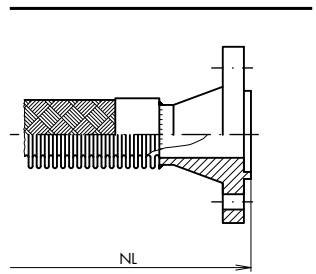


Bild 15 / Figure 15

Loser Flansch mit Bund nach DIN bzw. VSM, ASA, UNI, NFE etc.

Bride mobile avec bague plate selon DIN ou VSM, ASA, UNI, NFE, etc.

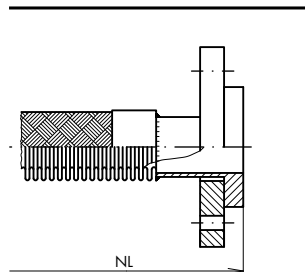
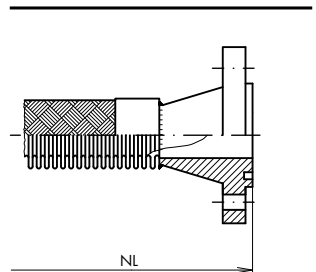


Bild 22 / Figure 22

Vorschweisflansch mit Nut

Bride à souder à gorge



NL = Nennlänge

NL = Longueur nominale

Bild 23 / Figure 23

Loser Flansch mit Vorschweissbund mit Feder

Bride mobile avec bague plate à souder à ressort

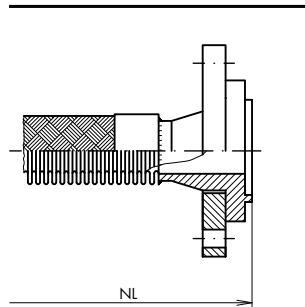


Bild 28 / Figure 28

Verschraubung nach DIN 11851 komplett mit Anschweissrohrstutzen

Raccord selon DIN 11851 complet avec embout lisse à souder

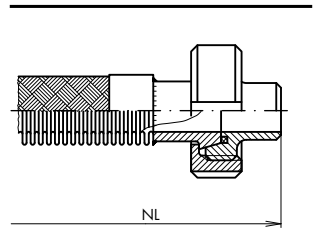


Bild 24 / Figure 24

Loser Flansch mit Vorschweissflansch mit Nut

Bride mobile avec bague plate à souder à gorge

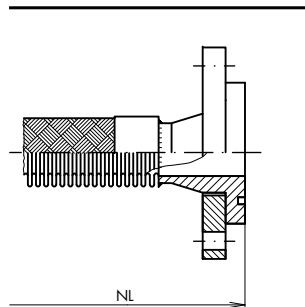


Bild 29 / Figure 29

Aussengewindestutzen nach DIN 11851 mit Rundgewinde

Embout fileté mâle selon DIN 11851 avec filet rond

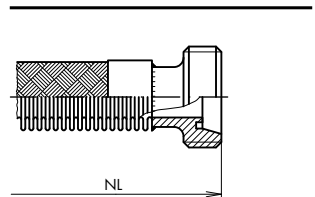


Bild 25 / Figure 25

Loser Flansch mit Vorschweissbund

Bride mobile avec bague plate à souder

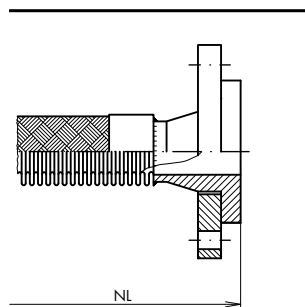


Bild 30 / Figure 30

Aussengewindenippel mit aufgeschraubtem KAMLOK® oder AUTOLOK™ Klemmhebelkupplungs-Mutterteil

Embout fileté mâle vissé sur partie femelle du raccord à levier de serrage de sécurité KAMLOK® ou AUTOLOK™

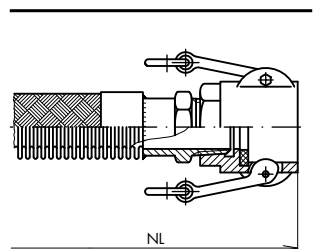


Bild 26 / Figure 26

Tri-Clamp-Anschluss

Raccord Tri-Clamp

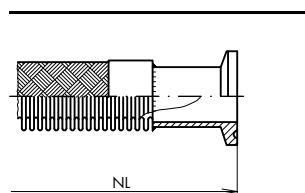


Bild 31 / Figure 31

Aussengewindenippel mit aufgeschraubtem KAMLOK® Klemmhebelkupplungs-Vaterteil

Embout fileté mâle vissé sur partie mâle du raccord à levier de serrage de sécurité KAMLOK®

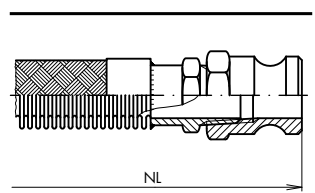


Bild 27 / Figure 27

Kegelstutzen und Nutmutter mit Rundgewinde nach DIN 11851

Embout conique et écrou cylindrique à gorges avec filet rond selon DIN 11851

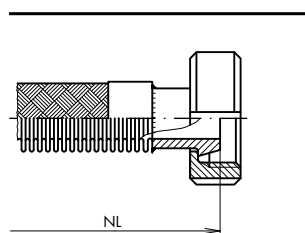
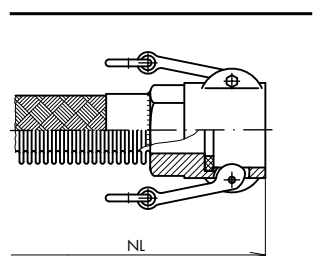


Bild 32 / Figure 32

KAMLOK® oder AUTOLOK™ Klemmhebelkupplungs-Mutterteil direkt angeschweisst

Partie femelle du raccord à levier de serrage de sécurité KAMLOK® ou AUTOLOK™ soudée directement sur le tuyau



NL = Nennlänge

NL = Longueur nominale

Bild 33 / Figure 33

KAMLOK® Klemmhebelkupplungs-Vaterteil direkt angeschweisst

Partie mâle du raccord à levier de serrage de sécurité KAMLOK® soudée directement sur le tuyau

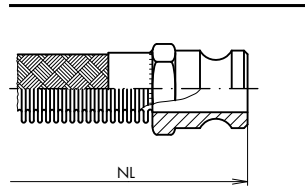


Bild 39 / Figure 39

Rohrstutzen für Mutter und Schneidring nach DIN 2353/ISO 8434

Embout lisse pour écrou et bague coupante selon DIN 2353/ISO 8434

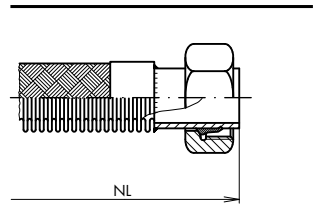


Bild 34 / Figure 34

Leitung mit beiderseitigem 90°-Rohrbogen, U-förmig angeordnet

Conduite en forme U avec coude à 90° à chaque extrémité

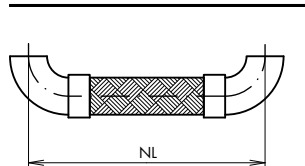


Bild 40 / Figure 40

Verschraubung mit 24°-Kegeldichtung und kegeligem Rohraussengewinde

Raccord à cône d'étanchéité 24° avec filetage gaz mâle conique

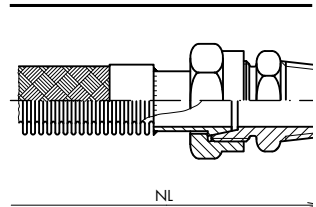


Bild 35 / Figure 35

Leitung mit beiderseitigem 90°-Rohrbogen, S-förmig versetzt

Conduite avec coude à 90° à chaque extrémité tournée à 180°

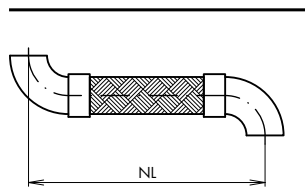


Bild 41 / Figure 41

Verschraubung mit 24°-Kegeldichtung und zylindrischem Rohrinneingewinde

Raccord à cône d'étanchéité 24° avec filetage gaz femelle cylindrique

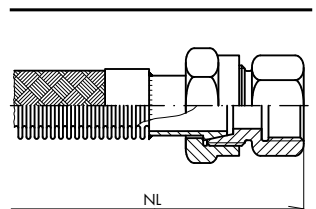


Bild 36 / Figure 36

Winkelleitung

Conduite en angle

SL = Schenkellänge/SL = longueur du coude

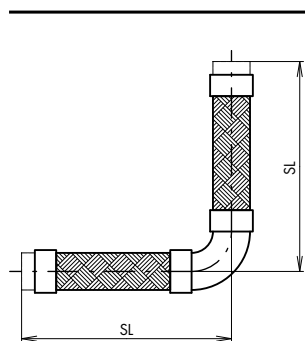


Bild 42 / Figure 42

Leitung mit Anschlüssen in Winkelstellung α

Conduite avec raccords en position angulaire α

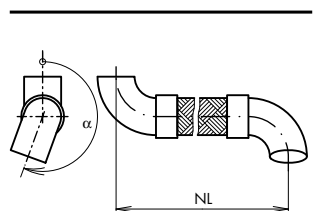


Bild 37 / Figure 37

Rohr-Erweiterung

Embout évasé

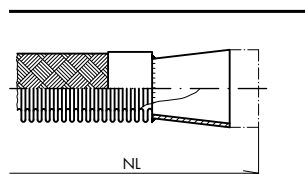
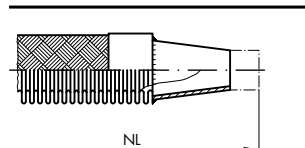


Bild 38 / Figure 38

Rohr-Reduzierung

Embout de réduction



NL = Nennlänge

NL = Longueur nominale

5.1

**Metallschlauchverbindung
ASSIWELL® Typ SANINOX-K**

**Tuyau flexible métallique de liaison
ASSIWELL® type SANINOX-K**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	IG Filetage int.	Länge über alles Longueur hors tout	Betriebsdruck ^① Pression de service ^①	Prüfdruck ^② Pression d'essai ^②	Preis/Stk Prix/pce CHF			
						< 1	≥ 1	≥ 5	≥ 10
06.5155.0013	12	G 1/2	190	25	37	139.—	20%	25%	30%
.0019	20	G 3/4	210	25	37	154.—	20%	25%	30%
.0025	25	G 1	230	25	37	174.—	20%	25%	30%
.0032	32	G 1 1/4	270	25	37	221.—	20%	25%	30%
.0038	40	G 1 1/2	300	25	37	264.—	20%	25%	30%
.0050	50	G 2	340	25	37	369.—	20%	25%	30%

① bei +120 °C

② bei +20°C

Werkstoff:

- Balgelement: W.-Nr. 1.4541

- Umflechtung: W.-Nr. 1.4301

- Armatur: Temporguss GTW, verzinkt

Anschluss: beidseitig Verschraubung +GF+ 330

Betriebstemperatur: bis +300 °C

Zulassung:

- SVGW zugelassen für Trinkwasser PN 16 / +95°C

Produktbeschreibung:

- gewellter Edelstahl-Ganzmetallschlauch mit einer Umflechtung

- einbaufertig mit Verschraubung +GF+ 330

Typische Anwendung:

- flexibler Kalt- und Warmwasseranschluss an Boilern, Pumpen, zentralen Warmwasserversorgungen, Sonnenkollektoren usw.

- zur Aufnahme von Wärmedehnungen und Montageungenauigkeiten

Lieferumfang:

ohne Dichtungen

① à +120 °C

② à +20°C

Matériau:

- soufflet: n° mat. 1.4541

- tresse extérieure: n° mat. 1.4301

- raccord: fonte malléable GTV zinguée

Raccordement: à chaque extrémité raccord à visser +GF+ 330

Température de service: jusqu'à +300 °C

Approbation:

- SSIGE pour l'eau potable PN 16 / +95°C

Description du produit:

- tuyau ondulé en acier inoxydable avec tresse

- livré prêt au montage avec raccords à visser +GF+ 330

Utilisation caractéristique:

- raccordement flexible d'eau froide ou chaude sur boilers, pompes, alimentation générale en eau chaude, collecteurs solaires, etc.

- absorption des dilatations thermiques et des imprécisions de montage

Contenu de la livraison:

sans joints



**Metallschlauchverbindung
ASSIWELL® Typ SANINOX-L**

**Tuyau flexible métallique de liaison
ASSIWELL® type SANINOX-L**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	IG Filetage int.	Länge über alles Longueur hors tout	Betriebsdruck ^① Pression de service ^①	Prüfdruck ^② Pression d'essai ^②	Preis/Stk Prix/pce CHF			
						< 1	≥ 1	≥ 5	≥ 10
06.5155.1019	20	G 3/4	310	25	37	160.—	20%	25%	30%
.1025	25	G 1	340	25	37	184.—	20%	25%	30%
.1032	32	G 1 1/4	400	25	37	241.—	20%	25%	30%
.1038	40	G 1 1/2	450	25	37	279.—	20%	25%	30%
.1050	50	G 2	500	25	37	394.—	20%	25%	30%

① bei +120 °C

② bei +20°C

Werkstoff:

- Balgelement: W.-Nr. 1.4541

- Umflechtung: W.-Nr. 1.4301

- Armatur: Temporguss GTW, verzinkt

Anschluss: beidseitig Verschraubung +GF+ 330

Betriebstemperatur: bis +300 °C

Zulassung:

- SVGW zugelassen für Trinkwasser PN 16 / +95°C

Produktbeschreibung:

- gewellter Edelstahl-Ganzmetallschlauch mit einer Umflechtung

- einbaufertig mit Verschraubung +GF+ 330

Typische Anwendung:

- flexibler Kalt- und Warmwasseranschluss an Boilern, Pumpen, zentralen Warmwasserversorgungen, Sonnenkollektoren usw.

- zur Aufnahme von Wärmedehnungen und Montageungenauigkeiten

Lieferumfang:

ohne Dichtungen

① à +120 °C

② à +20°C

Matériau:

- soufflet: n° mat. 1.4541

- tresse extérieure: n° mat. 1.4301

- raccord: fonte malléable GTW zinguée

Raccordement: à chaque extrémité raccord à visser +GF+ 330

Température de service: jusqu'à +300 °C

Approbation:

- SSIGE pour l'eau potable PN 16 / +95°C

Description du produit:

- tuyau ondulé en acier inoxydable avec tresse

- livré prêt au montage avec raccords à visser +GF+ 330

Utilisation caractéristique:

- raccordement flexible d'eau froide ou chaude sur boilers, pompes, alimentation générale en eau chaude, collecteurs solaires, etc.

- absorption des dilatations thermiques et des imprécisions de montage

Contenu de la livraison:

sans joints



**Metallschlauchverbindung
ASSIWELL® Typ SANINOX-KF**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Länge über alles Longueur hors tout	Betriebsdruck ^① Pression de service ^①	Prüfdruck ^② Pression d'essai ^②	Preis/Stk Prix/pce			
					CHF			
		mm	bar	bar	< 1	≥ 1	≥ 5	≥ 10
06.5155.2040	40	200	10	15	283.—	20%	25%	30%
.2050	50	240	10	15	341.—	20%	25%	30%
.2080	80	320	10	15	531.—	20%	25%	30%
.2100	100	350	10	15	638.—	20%	25%	30%

① bei +120 °C
② bei +20 °C

Werkstoff:

- Balgelement: W.-Nr. 1.4541
- Umflechtung: W.-Nr. 1.4301
- Bördel: W.-Nr. 1.4571
- Losflansch: Stahl 37-2, verzinkt

Anschluss: beidseitig Losflansch DIN EN 1092-1 PN 10 / 16

Betriebstemperatur: bis +300 °C

Zulassung:

- SVGW zugelassen für Trinkwasser PN 10 / +95°C

Produktbeschreibung:

- gewellter Edelstahl-Ganzmetallschlauch mit einer Umflechtung
- einbaufertig mit Losflansch und Bördel

Typische Anwendung:

- flexibler Kalt- und Warmwasseranschluss an Boilern, Pumpen, zentralen Warmwasserversorgungen, Sonnenkollektoren usw.
- zur Aufnahme von Wärmedehnungen und Montageungenauigkeiten

Lieferumfang:
ohne Dichtungen

**Tuyau flexible métallique de liaison
ASSIWELL® type SANINOX-KF**

① à +120 °C
② à +20 °C

Matériau:

- soufflet: n° mat. 1.4541
- tresse extérieure: n° mat. 1.4301
- flasque: n° mat. 1.4571
- bride libre: acier 37-2, zingué

Raccordement: à chaque extrémité bride mobile PN 10 / 16 conforme DIN EN 1092-1

Température de service: jusqu'à +300 °C

Approbation:

- SSI GE pour l'eau potable PN 10 bar / +95°C

Description du produit:

- tuyau ondulé en acier inoxydable avec tresse
- livré prêt au montage avec brides mobiles à collerette

Utilisation caractéristique:

- raccordement flexible d'eau froide ou chaude sur boilers, pompes, alimentation générale en eau chaude, collecteurs solaires, etc.
- absorption des dilatations thermiques et des imprécisions de montage

Contenu de la livraison:
sans joints



5.1

**Metallschlauchverbindung
ASSIWELL® Typ SANINOX-LF**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Länge über alles Longueur hors tout	Betriebsdruck ^① Pression de service ^①	Prüfdruck ^② Pression d'essai ^②	Preis/Stk Prix/pce			
					CHF			
		mm	bar	bar	< 1	≥ 1	≥ 5	≥ 10
06.5155.3040	40	400	10	15	290.—	20%	25%	30%
.3050	50	450	10	15	380.—	20%	25%	30%
.3080	80	600	10	15	621.—	20%	25%	30%
.3150	150	850	10	15	1'849.—	20%	25%	30%

① bei +120 °C
② bei +20 °C

Werkstoff:

- Balgelement: W.-Nr. 1.4541
- Umflechtung: W.-Nr. 1.4301
- Bördel: W.-Nr. 1.4571
- Flansch: Stahl 37-2, verzinkt

Anschluss: beidseitig Losflansch DIN EN 1092-1 PN 10 / 16

Betriebstemperatur: bis +300 °C

Zulassung:

- SVGW zugelassen für Trinkwasser PN 10 / +95°C

Produktbeschreibung:

- gewellter Edelstahl-Ganzmetallschlauch mit einer Umflechtung
- einbaufertig mit Losflansch und Bördel

Typische Anwendung:

- flexibler Kalt- und Warmwasseranschluss an Boilern, Pumpen, zentralen Warmwasserversorgungen, Sonnenkollektoren usw.
- zur Aufnahme von Wärmedehnungen und Montageungenauigkeiten

Lieferumfang:
ohne Dichtungen

① à +120 °C
② à +20 °C

Matériau:

- soufflet: n° mat. 1.4541
- tresse extérieure: n° mat. 1.4301
- flasque: n° mat. 1.4571
- bride: acier 37-2, zingué

Raccordement: à chaque extrémité bride mobile PN 10 / 16 conforme DIN EN 1092-1

Température de service: jusqu'à +300 °C

Approbation:

- SSI GE pour l'eau potable PN 10 / +95°C

Description du produit:

- tuyau ondulé flexible en acier inoxydable avec une tresse
- prêt au montage, raccordement par bride mobile avec collerette

Utilisation caractéristique:

- raccordement flexible d'eau froide ou chaude sur boilers, pompes, alimentation générale en eau chaude, collecteurs solaires, etc.
- absorption des dilatations thermiques et des imprécisions de montage

Contenu de la livraison:
sans joints



**Montage-Element
ASSIWELL® VARIFLEX**

**Élément de montage
ASSIWELL® VARIFLEX**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Anschlussgewinde Filetage de raccordement	Betriebsdruck ^① Pression de service ^①	Nennlänge Longueur nominale	Preis/Stk Prix/pce CHF				
					< 5	≥ 5	≥ 10	≥ 25	≥ 100
06.5134.6102	10	R 3/8	10	100 / 200	31.—	5%	7.50%	10%	20%
.6121	12	R 1/2	10	60 / 120	24.—	5%	7.50%	10%	20%
.6122	12	R 1/2	10	100 / 200	25.—	5%	7.50%	10%	20%
.6123	12	R 1/2	10	200 / 400	26.—	5%	7.50%	10%	20%
.6162	20	R 3/4	4	100 / 200	42.—	5%	7.50%	10%	20%
.6163	20	R 3/4	4	200 / 400	47.—	5%	7.50%	10%	20%
.6252	25	R 1	2	100 / 200	50.—	5%	7.50%	10%	20%
.6253	25	R 1	2	200 / 400	57.—	5%	7.50%	10%	20%
.6322	32	R 1 1/4	2	100 / 200	90.—	5%	7.50%	10%	20%
.6323	32	R 1 1/4	2	200 / 400	99.—	5%	7.50%	10%	20%
.6402	40	R 1 1/2	1	100 / 200	117.—	5%	7.50%	10%	20%
.6403	40	R 1 1/2	1	200 / 400	127.—	5%	7.50%	10%	20%
.6502	50	R 2	1	100 / 200	160.—	5%	7.50%	10%	20%
.6503	50	R 2	1	200 / 400	173.—	5%	7.50%	10%	20%

① bei +20 °C

① à +20 °C

Werkstoff:

- Balgelement: Edelstahl AISI 316 L (~W.-Nr. 1.4404)
- Nippel: AISI 303 (~W.-Nr. 1.4305)
- Überwurfmutter: Messing, vernickelt

Betriebstemperaturbereich: -150 bis +200 °C

Produktbeschreibung:

- parallelgewelltes, aus längs- stumpfgeschweisstem Rohr hergestelltes Schlauchbalgelement in gestauchter Ausführung
- einseitig konischer Aussengewindenippel mit 6-kant, andererseits flachdichtender Nippel mit Überwurfmutter

Typische Anwendung:

- von Hand biege- und dehnbare Montageelement, das vor Ort der Einbausituation angepasst werden kann

Achtung:

- ist der Schlauchbalg nicht völlig gestauch oder gestreckt muss der Betriebsdruck reduziert werden
- genaue Angaben auf Anfrage

Matériau:

- soufflet: acier inoxydable AISI 316 L (~n° mat. 1.4404)
- mamelon: AISI 303 (~n° mat. 1.4305)
- écrou mobile: laiton nickelé

Plage de températures: -150 à +200 °C

Description du produit:

- soufflet à ondulations parallèles
- fabriqué à partir d'un tube soudé longitudinalement bord à bord
- embout conique à 6 pans et filetage extérieur d'un côté, et embout à jointure plate avec écrou mobile de l'autre

Utilisation caractéristique: élément de montage extensible et pliable à la main pouvant être adapté sur place à la situation de montage

Attention:

- la pression de service doit être diminuée si le soufflet n'est pas entièrement comprimé ou étiré
- plus de précisions à ce sujet sur demande



Weitere ASSIWELL® Metallschlauch-Typen und Ausführungen

Edelstahlwellschläuche mit und ohne Umflechtung nach folgenden Spezifikationen resp. Normen sind ebenfalls lieferbar und werden mit Anschlussarmaturen nach Ihrem Wunsch ausgerüstet.

Werkstoffe: W.-Nr. 1.4571

Größere Nennweiten: bis DN 350

Höhere Betriebsdrücke: je nach Nennweite bis 310 bar

Normschläuche: nach ISO 10380 X1

Schlauchleitungen für Sanitärinstallationen: SVGW-geprüft und zugelassen für Anschluss an das Trinkwasserleitungsnetz bis DN 200

Schlauchleitungen für Gase nach DIN 3384: mit DIN-DVGW und SVGW-Zulassung

Schlauchleitungen für Hochdruckgase: mit Anschlüssen nach DIN 477 resp. SN 219505

Doppelmantelschlauchleitungen: zum Beheizen oder zur Isolierung

Fachkatalog:

Nähere technische Angaben zu allen Metallschlauch-Typen und Ausführungen sind im Katalog ASSIWELL® Metallschläuche enthalten.

Auf Anfrage:

Elektrisch beheizte Leitungen steckerfertig und mit Regelgerät

Autres types et exécutions de tuyaux métalliques ASSIWELL®

Sont également livrables des tuyaux ondulés en acier inoxydable avec ou sans tresse répondant aux spécifications et normes ci-dessous et équipés des raccords de votre choix.

Matériaux: no. mat. 1.4571

Grandes dimensions: jusqu'à DN 350 mm

Hautes pressions de service: jusqu'à 310 bar selon diamètre nominal

Tuyaux normalisés: selon ISO 10380 X1

Conduites pour installations sanitaires: testées et autorisées par la SSIGE pour le raccordement au réseau de distribution d'eau potable jusqu'à DN 200

Conduites pour gaz selon DIN 3384: conforme à DIN-DVGW et SSIGE

Conduites pour gaz à haute pression: avec raccords selon DIN 477 ainsi que SN 219505

Conduite à double paroi: pour chauffage, refroidissement ou isolation du fluide véhiculé

Documentation technique:

Des données techniques complémentaires sur les types de tuyaux métalliques sont contenues dans le catalogue ASSIWELL® Tuyaux métalliques.

Sur demande:

Conduite chauffable électriquement prête à l'emploi avec unité de régulation

Anschlusselemente

Raccords

**Ovalflansch nach DIN 5435
Gegenflansch mit Innengewinde**

**Bride ovale conforme DIN 5435
contre-bride à filetage intérieur**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Innengewinde Filetage intérieur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.4540.9032	32	G 1 1/4	15.—	10%	15%	20%
.9040	40	G 1 1/2	18.—	10%	15%	20%
.9050	50	G 2	23.—	10%	15%	20%

Werkstoff: St 35, verzinkt, gelbchromatiert

Produktbeschreibung:

- Ovalflansch nach DIN 5435 mit Innengewinde

Typische Anwendung:

- Gegenflansch zu Kathodenschutz-Wellrohr

Matériau: St 35, zingué, chromaté jaune

Description du produit:

- bride ovale à filetage intérieur conforme DIN 5435

Utilisation caractéristique: contre-bride pour tuyau ondulé protecteur de cathode



Isolierdichtung HSS-gelb

Joint d'étanchéité HSS-jaune

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Dicke Epaisseur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			mm	< 10	≥ 10	≥ 20
06.4540.9232	32	2	2.50	10%	15%	20%
.9432	32	6	10.90	10%	15%	20%
.9240	40	2	2.90	10%	15%	20%
.9640	40	3	6.40	10%	15%	20%
.9440	40	6	12.80	10%	15%	20%
.9250	50	2	3.90	10%	15%	20%

Werkstoff: NBR Typ HSS-gelb

Härte: 80 ± 5 Shore A

Produktbeschreibung:

- elektrisch isolierende Dichtung für Oval-Flansche gebohrt nach DIN 5435

Auf Anfrage:

andere Werkstoffe

Matériau: NBR type HSS-jaune

Dureté: 80 ± 5 Shore A

Description du produit:

- joint d'étanchéité spécial, isolant électrique, pour bride ovale selon DIN 5435

Sur demande:

autres matériaux



5.1

Wickelfalzschläuche

Tuyaux agrafés

Edelstahl-Abgasschlauch
ASSIWELL® Typ 71-S selbstdichtend

Tuyau en acier inox. p. gaz d'échappement
ASSIWELL® type 71-S auto-étanche

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Aussen-Ø ca. Ø extérieur env.	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m				
				CHF				
				< 500 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF	≥ 2000 CHF	≥ 4000 CHF
06.5107.1032	32	36	180	75.—	5%	10%	15%	20%
.1040	40	44	210	88.—	5%	10%	15%	20%
.1045	45	49	230	96.—	5%	10%	15%	20%
.1050	50	54	255	114.—	5%	10%	15%	20%
.1055	55	59	275	118.—	5%	10%	15%	20%
.1060	60	64	325	120.—	5%	10%	15%	20%
.1065	65	69	345	138.—	5%	10%	15%	20%
.1070	70	74	370	164.—	5%	10%	15%	20%
.1080	80	84	415	178.—	5%	10%	15%	20%
.1100	100	105	545	208.—	5%	10%	15%	20%
.1125	125	130	665	272.—	5%	10%	15%	20%

Werkstoff: Edelstahl BS 304 S 16 (~ W.-Nr. 1.4301)

Betriebstemperatur: bis +600 °C

Produktbeschreibung:

- aus Edelstahl-Band gefertigter biegbarer Wickelfalz-Metallschlauch mit selbstdichtendem Profil
- zusätzliche Stabilität durch Mehrkant-Konstruktion

Auf Anfrage:

- weitere Nennweiten
- Ausführung mit Verschleiss-Schuppe

Matériau: BS 304 S 16 (~n° mat. 1.4301)

Température de service: jusqu'à +600 °C

Description du produit:

- tuyau agrafé et spiralé, flexible, fabriqué à partir d'une bande en acier inoxydable, à profil auto-étanche
- stabilité renforcée par la construction polygonale

Sur demande:

- autres diamètres nominaux
- exécution avec protection antiusure



Edelstahl-Abgasschlauch
ASSIWELL® Typ 72-S selbstdichtend

Tuyau en acier inox. p. gaz d'échappement
ASSIWELL® type 72-S auto-étanche

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Aussen-Ø ca. Ø extérieur env.	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m				
				CHF				
				< 500 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF	≥ 2000 CHF	≥ 4000 CHF
06.5107.3025	25	30	130	46.—	5%	10%	15%	20%
.3032	32	37	160	54.—	5%	10%	15%	20%
.3038	38	43	190	61.—	5%	10%	15%	20%
.3045	45	50	225	70.—	5%	10%	15%	20%

Werkstoff: Edelstahl BS 304 S 16 (~W.-Nr. 1.4301)

Betriebstemperatur: bis +600 °C

Produktbeschreibung:

- aus Edelstahl-Band gefertigter biegbarer Wickelfalz-Metallschlauch mit selbstdichtendem Profil

Auf Anfrage:

- weitere Nennweiten

Matériau: acier inoxydable BS 304 S 16, (~n° mat. 1.4301)

Température de service: jusqu'à +600 °C

Description du produit:

- tuyau agrafé et spiralé, flexible, fabriqué à partir d'une bande métallique à profil auto-étanche

Sur demande:

- autres diamètres nominaux



**Edelstahl-Abgasschlauch
ASSIWELL® Typ 74-K mit Cu-Dichtung**

Tuyau en acier inox. p. gaz d'échappement ASSIWELL® type 74-K, joint en Cu

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Aussen-Ø max. Ø extérieur max.	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m				
				CHF				
	mm	mm	mm	< 500 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF	≥ 2000 CHF	≥ 4000 CHF
06.5107.2050	50	56,5	290	110.—	5%	10%	15%	20%
.2065	65	71,5	330	139.—	5%	10%	15%	20%
.2075	75	81,5	355	156.—	5%	10%	15%	20%
.2090	90	96,5	395	180.—	5%	10%	15%	20%
.2100	100	106,5	430	213.—	5%	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Band: Edelstahl AISI 304 (~ W.-Nr. 1.4301)

- Dichtung: Kupferdraht

Betriebstemperatur: bis +600 °C

Produktbeschreibung:

- aus Edelstahl-Band gefertigter biegbarer Wickelfalz-Metallschlauch mit integrierter Kupferdrahtdichtung

Mechanische Eigenschaften:

- die besondere Profilgebung zusammen mit der verwendeten Materialstärke gewährleistet die aussergewöhnliche Robustheit

Auf Anfrage:

- weitere Nennweiten
- schwere Ausführung

Matériau:

- bande: acier inoxydable AISI 304 (~n° mat. 1.4301)

- joint: fil de cuivre

Température de service: jusqu'à +600 °C

Description du produit:

- tuyau agrafé et spiralé, flexible, fabriqué à partir d'une bande en acier inoxydable, joint en fil de cuivre intégré

Caractéristiques mécaniques:

- résistance exceptionnelle en raison du profil spécial et de l'épaisseur de paroi

Sur demande:

- autres diamètres nominaux
- exécution lourde



**Edelstahl-Schutzschlauch
ASSIWELL® Typ SW**

Gaine de protection en acier inoxydable ASSIWELL® type SW

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m				
				CHF				
	mm	mm	mm	< 500 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF	≥ 2000 CHF	≥ 4000 CHF
06.5107.4022	22,0	24,8	117	57.—	5%	10%	15%	20%
.4025	25,0	28,3	135	81.—	5%	10%	15%	20%
.4034	34,0	37,3	180	101.—	5%	10%	15%	20%
.4042	40,0	44,4	210	119.—	5%	10%	15%	20%
.4050	50,0	54,4	260	163.—	5%	10%	15%	20%
.4058	60,0	66,0	200	189.—	5%	10%	15%	20%
.4076	75,0	81,0	260	205.—	5%	10%	15%	20%

Werkstoff: Edelstahl AISI 304 (~ W.-Nr. 1.4301)

Betriebstemperatur: bis +600 °C

Fabrikationslänge: bis 10 m

Produktbeschreibung:

- aus Edelstahl-Band gefertigter robuster, hochflexibler Wickelfalz-Metallschlauch ohne Dichtwirkung

Norm: nach DIN EN ISO 15465

Typische Anwendung:

- schützt ASSIWELL® Ganzmetallschläuche, sowie Kabel und Leitungen vor äusserer Beschädigung und wirkt als Biegeradius-Begrenzer gegen Abknicken

Auf Anfrage:

- weitere Nennweiten
- andere Ausführungen

Matériau: acier inoxydable AISI 304 (~n° mat. 1.4301)

Température de service: jusqu'à +600 °C

Longueur de fabrication: jusqu'à 10 m

Description du produit:

- tuyau agrafé et spiralé, robuste et très flexible, fabriqué à partir d'une bande en acier inoxydable, non étanche

Norme: conforme DIN EN ISO 15465

Utilisation caractéristique: protège les tuyaux entièrement métalliques ASSIWELL® ainsi que les câbles et les conduites tout en limitant le rayon de courbure

Sur demande:

- autres diamètres nominaux
- autres exécutions



Absaug- und Belüftungsschläuche

Tuyaux de ventilation et de conditionnement

Schläuche mit Stahldrahtspirale

Tuyaux, spirale en fil d'acier

Be- und Entlüftungsschlauch
VACUFLEX® K1H-Standard ≤ Ø 150 mm

Tuyau de ventilation et - condition. d'air
VACUFLEX® K1H-Standard ≤ Ø 150 mm

Art.-Nr.	Innen-Ø	Aussen-Ø	Gewicht	Betriebsdruck ^①	Vakuumfestigkeit ^①	Preis/m			
No. d'art.	Ø int.	Ø ext.	Poids	Pression de service ^①	Résistance au vide ^①	Prix/m			
	mm	mm	kg/m	mbar	mbar	< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
						CHF			
06.5400.1010	10	15,6	0,10	500	350	7.40	20%	25%	30%
.1012	12	17,6	0,11	500	350	8.10	20%	25%	30%
.1014	14	19,6	0,12	500	350	9.10	20%	25%	30%
.1016	16	21,6	0,13	500	350	10.20	20%	25%	30%
.1018	18	23,6	0,14	500	350	10.90	20%	25%	30%
.1020	20	25,6	0,16	500	350	11.60	20%	25%	30%
.1022	22	27,6	0,17	500	350	11.80	20%	25%	30%
.1024	24	29,6	0,19	500	350	12.—	20%	25%	30%
.1025	25	30,6	0,20	500	300	12.40	20%	25%	30%
.1028	28	33,2	0,22	500	300	13.10	20%	25%	30%
.1030	30	35,2	0,24	500	300	13.90	20%	25%	30%
.1032	32	37,2	0,25	500	300	14.60	20%	25%	30%
.1035	35	40,2	0,28	500	300	15.60	20%	25%	30%
.1038	38	43,2	0,31	500	300	16.50	20%	25%	30%
.1040	40	45,2	0,32	400	300	16.80	20%	25%	30%
.1042	42	47,2	0,34	400	300	17.90	20%	25%	30%
.1045	45	50,2	0,36	400	300	19.10	20%	25%	30%
.1050	50	55,4	0,37	400	250	20.30	20%	25%	30%
.1055	55	60,4	0,39	400	250	21.90	20%	25%	30%
.1060	60	65,4	0,40	400	250	23.10	20%	25%	30%
.1065	65	70,8	0,42	400	250	25.10	20%	25%	30%
.1070	70	75,8	0,44	400	250	26.40	20%	25%	30%
.1075	75	80,8	0,47	400	250	27.60	20%	25%	30%
.1080	80	86,6	0,70	400	250	29.40	20%	25%	30%
.1090	90	96,6	0,85	300	250	34.50	20%	25%	30%
.1100	100	106,6	1,00	300	250	35.50	20%	25%	30%
.1110	110	116,6	1,05	300	250	40.10	20%	25%	30%
.1120	120	126,6	1,33	300	250	44.30	20%	25%	30%
.1125	125	131,6	1,36	300	250	46.20	20%	25%	30%
.1150	150	157,7	1,46	200	120	56.60	20%	25%	30%

① bei +20 °C

① à +20 °C

Werkstoff:

- Schlauch: PVC-P, gewellt, silbermetallic
- Einlage: 1 Stahldrahtspirale, PVC ummantelt, weiss

Betriebstemperatur: -10 bis +70 °C

Biegeradius: 1 bis 1,5 x Innen-Ø

Rollenlänge: 10 m

Produktbeschreibung:

- flexibler, leichter Be- und Entlüftungsschlauch mit integrierter Stahldrahtspirale

Matériau:

- tuyau: PVC mou, ondulé, argent métallisé
- insertion: 1 spirale en fil d'acier enrobée de PVC, blanc

Température de service: -10 à +70 °C

Rayon de courbure: 1 à 1,5 x Ø int.

Longueur de rouleau: 10 m

Description du produit:

- tuyau de ventilation et de conditionnement d'air flexible et léger avec spirale en fil d'acier intégrée



**Be- und Entlüftungsschlauch
VACUFLEX® K1H-Standard $\geq \varnothing$ 160 mm**

**Tuyau de ventilation et - condition. d'air
VACUFLEX® K1H-Standard $\geq \varnothing$ 160 mm**

Art.-Nr.	Innen- \varnothing	Aussen- \varnothing	Gewicht	Betriebsdruck ^①	Vakuumfestigkeit ^①	Preis/m			
No. d'art.	\varnothing int.	\varnothing ext.	Poids	Pression de service ^①	Résistance au vide ^①	Prix/m			
	mm	mm	kg/m	mbar	mbar	< 7	≥ 7	≥ 21	≥ 28
06.5400.1160	160	167,7	1,50	200	120	60.90	20%	25%	30%
.1200	200	207,7	2,00	100	50	78.10	20%	25%	30%

① bei +20 °C

Werkstoff:

- Schlauch: PVC-P, gewellt, silbermetallisch
- Einlage: 1 Stahldrahtspirale, PVC ummantelt, weiss

Betriebstemperatur: -10 bis +70 °C

Biegeradius: 1 bis 1,5 x Innen- \varnothing

Rollenlänge: 7 m

Produktbeschreibung:

- flexibler, leichter Be- und Entlüftungsschlauch mit integrierter Stahldrahtspirale

① à +20 °C

Matériau:

- tuyau: PVC mou, ondulé, argent métallisé
- insertion: 1 spirale en fil d'acier enrobée de PVC, blanc

Température de service: -10 à +70 °C

Rayon de courbure: 1 à 1,5 x \varnothing int.

Longueur de rouleau: 7 m

Description du produit:

- tuyau de ventilation et de conditionnement d'air flexible et léger avec spirale en fil d'acier intégrée



**Be- und Entlüftungsschlauch
VACUFLEX® KWL $\leq \varnothing$ 125 mm**

**Tuyau de ventilation et - condition. d'air
VACUFLEX® KWL $\leq \varnothing$ 125 mm**

Art.-Nr.	Innen- \varnothing	Aussen- \varnothing	Gewicht	Betriebsdruck ^①	Vakuumfestigkeit ^①	Preis/m			
No. d'art.	\varnothing int.	\varnothing ext.	Poids	Pression de service ^①	Résistance au vide ^①	Prix/m			
	mm	mm	kg/m	mbar	mbar	< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.5401.2100	100	108,6	1,40	400	350	60.90	20%	25%	30%
.2110	110	118,6	1,50	400	350	63.—	20%	25%	30%
.2125	125	133,6	1,70	400	350	67.50	20%	25%	30%

① bei +20 °C

Werkstoff:

- Schlauch: PVC-P, gewellt, grau
- Einlage: 1 Stahldrahtspirale, PVC ummantelt, weiss

Betriebstemperatur: -10 bis +70 °C

Biegeradius: 1,5 bis 2 x Innen- \varnothing

Rollenlänge: 10 m

Produktbeschreibung:

- äusserst robuster und flexibler Be- und Entlüftungsschlauch
- mittelschwere Ausführung

① à +20 °C

Matériau:

- tuyau: PVC mou, ondulé, gris
- insertion: 1 spirale en fil d'acier enrobée de PVC, blanc

Température de service: -10 à +70 °C

Rayon de courbure: 1,5 à 2 x \varnothing int.

Longueur de rouleau: 10 m

Description du produit:

- tuyau de ventilation et de conditionnement d'air extrêmement robuste et flexible
- exécution semi-lourde



5.1

**Be- und Entlüftungsschlauch
VACUFLEX® KWL ≥ Ø 160 mm**

**Tuyau de ventilation et - condition. d'air
VACUFLEX® KWL ≥ Ø 160 mm**

Art.-Nr.	Innen-Ø	Aussen-Ø	Gewicht	Betriebsdruck ^①	Vakuumfestigkeit ^①	Preis/m			
No. d'art.	Ø int.	Ø ext.	Poids	Pression de service ^①	Résistance au vide ^①	< 7	≥ 7	≥ 21	≥ 28
	mm	mm	kg/m	mbar	mbar				CHF
06.5401.2160	160	168,4	2,10	300	180	81.80	20%	25%	30%
.2175	175	183,4	2,50	300	180	87.30	20%	25%	30%
.2180	180	188,4	2,60	300	180	89.50	20%	25%	30%
.2200	200	208,4	2,70	100	80	93.10	20%	25%	30%
.2225	225	233,6	2,90	100	80	100.30	20%	25%	30%
.2250	250	258,6	3,40	100	80	106.90	20%	25%	30%
.2300	300	308,6	4,50	100	80	143.20	20%	25%	30%
.2350	350	361,8	7,50	100	80	182.50	20%	25%	30%
.2400	400	411,8	9,50	100	80	222.10	20%	25%	30%

① bei +20 °C

① à +20 °C

Werkstoff:

- Schlauch: PVC-P, gewellt, grau
- Einlage: 1 Stahldrahtspirale, PVC ummantelt, weiss

Betriebstemperatur: -10 bis +70 °C

Biegeradius: 1,5 bis 2 x Innen-Ø

Rollenlänge: 7 m

Produktbeschreibung:

- äusserst robuster und flexibler Be- und Entlüftungsschlauch
- mittelschwere Ausführung

Matériau:

- tuyau: PVC mou, ondulé, gris
- insertion: 1 spirale en fil d'acier enrobée de PVC, blanc

Température de service: -10 à +70 °C

Rayon de courbure: 1,5 à 2 x Ø int.

Longueur de rouleau: 7 m

Description du produit:

- tuyau de ventilation et de conditionnement d'air extrêmement robuste et flexible
- exécution semi-lourde



**Be- und Entlüftungsschlauch
VACUFLEX® KS**

**Tuyau de ventilation et - condition. d'air
VACUFLEX® KS**

Art.-Nr.	Innen-Ø	Aussen-Ø	Gewicht	Betriebsdruck ^①	Vakuumfestigkeit ^①	Preis/m			
No. d'art.	Ø int.	Ø ext.	Poids	Pression de service ^①	Résistance au vide ^①	< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
	mm	mm	kg/m	mbar	mbar				CHF
06.5401.1020	20	26,4	0,33	1800	900	20.20	20%	25%	30%
.1032	32	39,0	0,52	1500	800	26.10	20%	25%	30%
.1040	40	47,0	0,65	1000	600	30.80	20%	25%	30%
.1050	50	58,7	0,79	800	450	40.50	20%	25%	30%
.1060	60	68,7	0,94	800	450	45.90	20%	25%	30%
.1070	70	78,7	1,09	800	450	52.60	20%	25%	30%
.1080	80	88,7	1,25	800	450	60.90	20%	25%	30%
.1100	100	108,7	1,55	400	200	71. —	20%	25%	30%

① bei +20 °C

① à +20 °C

Werkstoff:

- Schlauch: PVC-P, gewellt, grau
- Einlage: 1 Stahldrahtspirale, PVC ummantelt, weiss

Betriebstemperatur: -10 bis +70 °C

Biegeradius: 1,5 bis 2 x Innen-Ø

Rollenlänge: 10 m

Produktbeschreibung:

- äusserst robuster und flexibler Be- und Entlüftungsschlauch
- schwere Ausführung

Matériau:

- tuyau: PVC mou, ondulé, gris
- insertion: 1 spirale en fil d'acier enrobée de PVC, blanc

Température de service: -10 à +70 °C

Rayon de courbure: 1,5 à 2 x Ø int.

Longueur de rouleau: 10 m

Description du produit:

- tuyau de ventilation et de conditionnement d'air extrêmement robuste et flexible
- exécution lourde



**Be- und Entlüftungsschlauch
CLIMADUCT-L**

**Tuyau de ventilation et - condition. d'air
CLIMADUCT-L**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Vakuum- festigkeit Résistance au vide	Betriebs- druck Pression de service	Biege- radius min. Rayon de courbure min.	Preis/m			
					CHF			
	mm	Pa	Pa	mm	< 6	≥ 6	≥ 12	≥ 18
06.5430.2050	50	6300	2500	40	9.60	5%	10%	15%
.2076	76	6300	2500	55	11.50	5%	10%	15%
.2080	82	6300	2500	60	12.50	5%	10%	15%
.2089	89	6300	2500	65	14.10	5%	10%	15%
.2100	102	6300	2500	75	11.60	5%	10%	15%
.2110	110	6300	2500	80	15.80	5%	10%	15%
.2120	120	6300	2500	85	17.30	5%	10%	15%
.2127	127	6300	2500	90	16.—	5%	10%	15%
.2140	140	6300	2500	100	18.60	5%	10%	15%
.2150	152	6300	2000	110	17.40	5%	10%	15%
.2160	160	6300	2000	120	20.10	5%	10%	15%
.2180	180	6300	2000	130	23.70	5%	10%	15%
.2200	203	6300	2000	150	26.40	5%	10%	15%
.2250	254	5000	1600	180	37.—	5%	10%	15%
.2300	305	5000	1600	220	42.40	5%	10%	15%
.2350	355	4000	1200	250	52.90	5%	10%	15%
.2400	400	4000	1200	300	59.70	5%	10%	15%



Werkstoff:

- Schlauch: PVC beschichtetes PA-Gewebe, gewellt, grau
- Einlage: 1 Stahldrahtspirale, eingeschweisst

Betriebstemperatur: -25 bis +75 °C

Rollenlänge: 6 m

Produktbeschreibung:

- sehr leichter und äusserst flexibler Be- und Entlüftungsschlauch
- stauchbar um ca. 65 %

Brandverhalten:

- Klasse B1 nach DIN 4102

Werkstoff:

- Schlauch: PVC beschichtetes PA-Gewebe, gewellt, grau
- Einlage: 1 Stahldrahtspirale, eingeschweisst

Betriebstemperatur: -25 bis +75 °C

Rollenlänge: 6 m

Produktbeschreibung:

- sehr leichter und äusserst flexibler Be- und Entlüftungsschlauch
- stauchbar um ca. 65 %

Brandverhalten:

- Klasse B1 nach DIN 4102

Schläuche mit Kunststoffspirale

Tuyaux, spirale en matières plastiques

PVC Spiralschlauch
AIRSTAR Ø 20 - 140

Tuyau d'air en PVC
AIRSTAR Ø 20 - 140

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Vakuumfestigkeit Résistance au vide	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
					< 30	≥ 30	≥ 60	≥ 90
	mm	mm	mbar	mm				
06.5405.3020	20	24.6	75	40	3.30	20%	25%	30%
.3025	25	29.6	75	40	3.40	20%	25%	30%
.3030	30	34.8	65	40	4.80	20%	25%	30%
.3032	31.8	36.6	65	40	5.—	20%	25%	30%
.3035	35	40.2	65	40	5.40	20%	25%	30%
.3040	40	45.4	65	60	5.90	20%	25%	30%
.3045	45	50.4	65	80	6.50	20%	25%	30%
.3050	50	55.8	65	90	7.—	20%	25%	30%
.3063	63.5	70.3	65	100	10.90	20%	25%	30%
.3070	70	77.4	45	110	11.50	20%	25%	30%
.3076	76.2	83.6	45	110	12.10	20%	25%	30%
.3080	80	88	45	130	13.30	20%	25%	30%
.3090	90	98.2	35	150	14.90	20%	25%	30%
.3102	102	110.6	35	160	16.70	20%	25%	30%
.3110	110	119.2	35	190	19.—	20%	25%	30%
.3120	120	129.4	35	200	21.10	20%	25%	30%
.3127	127	136.6	35	230	23.50	20%	25%	30%
.3140	140	150	25	260	27.90	20%	25%	30%

Werkstoff:

- Schlauch: PVC-P, blau, aussen gewellt
- Einlage: 1 Hart-PVC Spirale

Betriebstemperatur: -10 bis +50 °C

Rollenlänge: 30 m

Produktbeschreibung:

- äusserst leichter, flexibler, innen glatter Be- und Entlüftungsschlauch mit integrierter PVC Spirale

Matériau:

- tuyau: PVC mou, bleu, extérieur ondulé
- insertion: 1 spirale en PVC dur

Température de service: -10 à +50 °C

Longueur de rouleau: 30 m

Description du produit:

- tuyau de ventilation et de conditionnement d'air en PVC extrêmement léger et flexible, intérieur lisse, avec spirale en PVC intégrée



PVC Spiralschlauch
AIRSTAR Ø 150 - 200

Tuyau d'air en PVC
AIRSTAR Ø 150 - 200

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Vakuumfestigkeit Résistance au vide	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
					< 20	≥ 20	≥ 60	≥ 80
	mm	mm	mbar	mm				
06.5405.3150	151.5	162.5	30	280	30.10	20%	25%	30%
.3200	200	212.4	20	600	46.50	20%	25%	30%

Werkstoff:

- Schlauch: PVC-P, blau, aussen gewellt
- Einlage: 1 Hart-PVC Spirale

Betriebstemperatur: -10 bis +50 °C

Rollenlänge: 20 m

Produktbeschreibung:

- äusserst leichter, flexibler, innen glatter Be- und Entlüftungsschlauch mit integrierter PVC Spirale

Matériau:

- tuyau: PVC mou, bleu, extérieur ondulé
- insertion: 1 spirale en PVC dur

Température de service: -10 à +50 °C

Longueur de rouleau: 20 m

Description du produit:

- tuyau de ventilation et de conditionnement d'air en PVC extrêmement léger et flexible, intérieur lisse, avec spirale en PVC intégrée



**PVC Spiralschlauch
AIRPLAST Ø 25 - 130**

**Tuyau spiralé en PVC
AIRPLAST Ø 25 - 130**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Vakuumfestigkeit Résistance au vide	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
					< 30	≥ 30	≥ 60	≥ 90
06.5405.1025	25	30,0	245	30	4.20	20%	25%	30%
.1030	30	35.2	245	35	5.70	20%	25%	30%
.1035	35	40.8	195	35	6.90	20%	25%	30%
.1040	40	46	195	50	8.30	20%	25%	30%
.1045	45	51.2	195	55	9.20	20%	25%	30%
.1050	50	57	195	60	10.20	20%	25%	30%
.1060	60	67.2	155	70	12.10	20%	25%	30%
.1070	70	77.6	145	90	14.90	20%	25%	30%
.1075	76.2	83.6	145	100	16.50	20%	25%	30%
.1080	80	88.6	145	110	17.10	20%	25%	30%
.1090	90	99	135	125	19.80	20%	25%	30%
.1100	100	109.2	125	140	22.50	20%	25%	30%
.1110	110	120	115	150	25.40	20%	25%	30%
.1120	120	130	95	160	26.80	20%	25%	30%
.1125	127	137	95	170	29.20	20%	25%	30%
.1130	130	140	85	170	29.70	20%	25%	30%

Werkstoff:

- Schlauch: PVC-P, gewellt, grau
- Einlage: 1 Hart-PVC Spirale, weiss, innen integriert

Betriebstemperatur: -10 bis +50 °C

Rollenlänge: 30 m

Produktbeschreibung:

- leichter, flexibler Be- und Entlüftungsschlauch mit integrierter PVC Spirale

Matériau:

- tuyau: PVC mou, ondulé, gris
- insertion: 1 spirale en PVC dur, blanche, noyée dans la paroi

Température de service: -10 à +50 °C

Longueur de rouleau: 30 m

Description du produit:

- tuyau de ventilation et de conditionnement d'air léger et flexible, avec spirale en PVC intégrée



5.1

**PVC Spiralschlauch
AIRPLAST Ø 140 - 250**

**Tuyau spiralé en PVC
AIRPLAST Ø 140 - 250**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Vakuumfestigkeit Résistance au vide	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Rollenlänge Longueur de rouleau	Preis/m Prix/m CHF			
						< 20	≥ 20	≥ 60	≥ 80
06.5405.1140	140	150.2	85	175	20	33.—	20%	25%	30%
.1150	151.5	161.9	75	180	20	35.40	20%	25%	30%
.1160	160	172	65	190	20	41.10	20%	25%	30%
.1180	180	192	40	300	20	46.50	20%	25%	30%
.1200	200	212	40	400	20	52.50	20%	25%	30%
.1250	250	263.6	40	450	10	78.40	20%	25%	30%

Werkstoff:

- Schlauch: PVC-P, gewellt, grau
- Einlage: 1 Hart-PVC Spirale, weiss, innen integriert

Betriebstemperatur: -10 bis +50 °C

Produktbeschreibung:

- leichter, flexibler Be- und Entlüftungsschlauch mit integrierter PVC Spirale

Matériau:

- tuyau: PVC mou, ondulé, gris
- insertion: 1 spirale en PVC dur, blanche, noyée dans la paroi

Température de service: -10 à +50 °C

Description du produit:

- tuyau de ventilation et de conditionnement d'air en PVC particulièrement léger et flexible, avec spirale en PVC intégrée



Schläuche aus PUR Polyurethan

Tuyaux en polyuréthane (PUR)

Polyurethan-Folienschlauch
AIRSPIR™ PUR-W, Rolle 10 m

Tuyau en polyuréthane
AIRSPIR™ PUR-W, rouleau 10 m

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Betriebsdruck ^① Pression de service ^①	Vakuumfestigkeit ^② Résistance au vide ^②	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
						< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.5443.1050	50	54	400	200	35	14.90	10%	15%	20%
.1060	60	64	400	160	42	16.—	10%	15%	20%
.1080	80	84	280	100	56	18.50	10%	15%	20%
.1090	90	94	200	90	63	19.80	10%	15%	20%
.1100	100	105	200	90	70	20.70	10%	15%	20%
.1120	120	125	200	80	85	24.90	10%	15%	20%
.1125	125	130	200	80	88	26.60	10%	15%	20%
.1130	130	135	200	70	92	27.50	10%	15%	20%
.1140	140	145	150	60	95	28.10	10%	15%	20%
.1150	150	155	100	60	105	30.80	10%	15%	20%
.1160	160	165	90	55	115	32.30	10%	15%	20%
.1180	180	185	90	50	130	35.50	10%	15%	20%
.1200	200	206	80	50	140	39.20	10%	15%	20%
.1220	220	226	60	50	155	44.30	10%	15%	20%
.1250	250	256	50	40	175	52.—	10%	15%	20%
.1300	300	306	30	30	210	64.70	10%	15%	20%
.1075	75	79	300	100	53	18.30	10%	15%	20%

① bei +20 °C

② bei +20 °C

① à +20 °C

② à +20 °C

Werkstoff:

- Schlauch: Ester-Polyurethan, gewellt, transparent
- Einlage: 1 Stahldrahtspirale, korrosionsgeschützt

Wandstärke: 0,4 mm

Betriebstemperatur: -40 bis +90 °C

Rollenlänge: 10 m

Produktbeschreibung:

- flexibler und robuster Folienschlauch mit bester Abriebfestigkeit und integrierter, eingeschweisster Stützspirale

Typische Anwendung:

- pneumatisches Fördern von leichten Feststoffen wie Sägemehl, Staub, etc.

Matériau:

- tuyau: polyesteruréthane, ondulé, transparent

- insertion: 1 spirale en fil d'acier, avec protection anti-corrosion

Épaisseur de paroi: 0,4 mm

Température de service: -40 à +90 °C

Longueur de rouleau: 10 m

Description du produit:

- tuyau d'acheminement robuste et flexible à feuille simple, hautement résistant à l'abrasion, avec spirale de renfort intégrée par soudure

Utilisation caractéristique: transport pneumatique de produits légers tels que sciure, poussière, etc.



**Polyurethan-Folienschlauch
AIRSPIR™ PUR-W, Rolle 6 m**

**Tuyau en polyuréthane
AIRSPIR™ PUR-W, rouleau 6 m**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Betriebsdruck ^① Pression de service ^①	Vakuumfestigkeit ^② Résistance au vide ^②	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
						< 6	≥ 6	≥ 12	≥ 18
06.5443.8080	80	84	280	100	56	18.50	10%	15%	20%
.8090	90	94	200	90	63	19.80	10%	15%	20%
.8100	100	105	200	90	70	20.70	10%	15%	20%
.8120	120	125	200	80	85	24.90	10%	15%	20%
.8125	125	130	200	80	88	26.60	10%	15%	20%
.8130	130	135	200	70	92	27.50	10%	15%	20%
.8140	140	145	150	60	95	28.10	10%	15%	20%
.8150	150	155	100	60	105	30.80	10%	15%	20%
.8160	160	165	90	55	115	32.30	10%	15%	20%
.8180	180	185	90	50	130	35.50	10%	15%	20%
.8200	200	206	80	50	140	39.20	10%	15%	20%

① bei +20 °C
② bei +20 °C

① à +20 °C
② à +20 °C

Werkstoff:

- Schlauch: Ester-Polyurethan, gewellt, transparent
- Einlage: 1 Stahldrahtspirale, korrosionsschutz

Wandstärke: 0,4 mm

Betriebstemperatur: -40 bis +100 °C

Rollenlänge: 6 m

Produktbeschreibung:

- flexibler und robuster Folienschlauch mit bester Abriebfestigkeit und integrierter, eingeschweisster Stützspirale

Typische Anwendung:

- pneumatisches Fördern von leichten Feststoffen wie Sägemehl, Staub, etc.

Matériau:

- tuyau: TPE-U, ondulé, transparent
- insertion: 1 spirale en fil d'acier, avec protection anti-corrosion

Épaisseur de paroi: 0,4 mm

Température de service: -40 à +100 °C

Longueur de rouleau: 6 m

Description du produit:

- tuyau de transport robuste et flexible à feuille simple, hautement résistant à l'abrasion, avec spirale de renfort intégrée par soudure

Utilisation caractéristique: transport pneumatique de produits légers tels que sciure, poussière, etc.



5.1

**Polyurethan-Profilschlauch
AIRSPIR™ PUR-WP 7**

**Tuyau profilé en polyuréthane
AIRSPIR™ PUR-WP 7**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Betriebsdruck ^① Pression de service ^①	Vakuumfestigkeit ^① Résistance au vide ^①	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
						< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.5443.5050	50	57	1,13	345	63	19.70	10%	15%	20%
.5060	60	67	0,95	270	74	23.40	10%	15%	20%
.5080	80	87	0,71	165	96	31.30	10%	15%	20%
.5100	100	107	0,57	115	118	40.10	10%	15%	20%
.5120	120	127	0,47	95	140	48.20	10%	15%	20%
.5125	125	132	0,46	80	145	50.20	10%	15%	20%
.5140	140	147	0,41	80	162	52.80	10%	15%	20%
.5150	150	157	0,38	75	173	57.30	10%	15%	20%
.5160	160	167	0,35	65	184	59.60	10%	15%	20%
.5180	180	187	0,32	50	206	66.80	10%	15%	20%
.5200	200	207	0,28	50	228	74.30	10%	15%	20%
.5250	250	257	0,23	20	283	99.—	10%	15%	20%
.5300	300	307	0,19	20	338	113.—	10%	15%	20%

① bei +20°C

① à +20°C

Werkstoff:

- Schlauch: Ether-Polyurethan, glatt, transparent
- Einlage: 1 Stahldrahtspirale, korrosionsgeschützt

Wandstärke: 0,7 mm

Betriebstemperatur: -40 bis +90 °C

Betriebstemperatur kurzzeitig: bis ca. +125 °C

Rollenlänge: 10 m

Konformität: Werkstoff Schlauch nach FDA 21 CFR 177.2600 und 178.2010

Leitfähigkeit: ableitfähig bei Erdung der Spirale

Produktbeschreibung:

- robuster Profilschlauch mit integrierter Stahldrahtspirale
- hydrolysen- und mikrobenbeständig

Typische Anwendung:

- Absaugen und Transport von granulärförmigen Medien

Matériau:

- tuyau: polyétheruréthane, lisse, transparent
- insertion: 1 spirale en fil d'acier, avec protection anti-corrosion

Épaisseur de paroi: 0,7 mm

Température de service: -40 à +90 °C

Temp. de service de courte durée: jusqu'à +125 env. °C

Longueur de rouleau: 10 m

Conformité: matériau du tuyau conforme FDA pour contact avec produits alimentaires

Conductivité: bonne capacité de dissipation de la charge électrostatique grâce à la mise à la terre de la spirale

Description du produit:

- tuyau profilé lourd, robuste avec 1 spirale en fil d'acier intégrée
- résistant à l'hydrolyse et aux microbes

Utilisation caractéristique: aspiration et transport de matériaux corrosifs, granulés



**Polyurethan-Profilschlauch
AIRSPIR™ PUR-WP 9**

**Tuyau profilé en polyuréthane
AIRSPIR™ PUR-WP 9**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Betriebsdruck ^① Pression de service ^①	Vakuumfestigkeit ^① Résistance au vide ^①	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
						< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.5443.2032	32	41	1,7	400	48	26.—	10%	15%	20%
.2038	38	47	1,6	350	57	26.60	10%	15%	20%
.2050	50	60	1,4	300	75	30.50	10%	15%	20%
.2060	60	70	1,2	250	90	36.10	10%	15%	20%
.2075	75	85	0,85	220	112	41.40	10%	15%	20%
.2080	80	90	0,8	200	120	43.—	10%	15%	20%
.2100	100	110	0,7	180	150	60.40	10%	15%	20%

① bei +20 °C

① à +20 °C

Werkstoff:

- Schlauch: Ether-Polyurethan, glatt, transparent
- Einlage: 1 Stahldrahtspirale, korrosionsgeschützt

Wandstärke: 0,9 mm

Betriebstemperatur: -40 bis +100 °C

Rollenlänge: 10 m

Konformität: Werkstoff Schlauch nach FDA

Produktbeschreibung:

- schwerer, robuster Profilschlauch mit integrierter Stahldrahtspirale
- hydrolyse- und mikrobenbeständig

Typische Anwendung:

- Absaugen und Transport von abrasiven, granulärförmigen Medien

Matériau:

- tuyau: polyétheruréthane, lisse, transparent
- insertion: 1 spirale en fil d'acier, avec protection anti-corrosion

Épaisseur de paroi: 0,9 mm

Température de service: -40 à +100 °C

Longueur de rouleau: 10 m

Conformité: matériau du tuyau conforme FDA

Description du produit:

- tuyau profilé lourd, robuste avec 1 spirale en fil d'acier intégrée
- résistant à l'hydrolyse et aux microbes

Utilisation caractéristique: aspiration et transport de matériaux corrosifs, granulés



**Polyurethan-Profil Schlauch
AIRSPIR™ PUR-WP 14**

**Tuyau profilé en polyuréthane
AIRSPIR™ PUR-WP 14**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Betriebsdruck ^① Pression de service ^①	Vakuumfestigkeit ^① Résistance au vide ^①	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
						< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.5443.0320	32	44	3000	900	48	27.80	10%	15%	20%
.0380	38	50	2400	750	60	29.90	10%	15%	20%
.0500	50	62	1900	600	78	33.—	10%	15%	20%
.0600	60	72	1800	550	90	39.10	10%	15%	20%
.0750	75	87	1200	500	113	45.30	10%	15%	20%
.0800	80	92	1200	450	120	47.40	10%	15%	20%
.1000	100	113	1100	400	150	63.90	10%	15%	20%

① bei +20 °C

① à +20 °C

Werkstoff:

- Schlauch: Ether-Polyurethan, glatt, transparent
- Einlage: 1 Stahldrahtspirale, TPE-U-ummantelt

Wandstärke: 1,4 mm

Betriebstemperatur: -40 bis +100 °C

Rollenlänge: 10 m

Konformität: Werkstoff Schlauch nach FDA

Produktbeschreibung:

- speziell für Sauganwendungen konzipierter, robuster Förderschlauch mit praktisch glatter Innenfläche
- hydrolysen- und mikrobebeständig

Matériau:

- tuyau: polyétheruréthane, lisse, transparent
- insertion: 1 spirale en fil d'acier enrobée de TPE-U

Épaisseur de paroi: 1,4 mm

Température de service: -40 à +100 °C

Longueur de rouleau: 10 m

Conformité: matériau du tuyau conforme FDA

Description du produit:

- tuyau d'acheminement de conception spéciale, robuste avec surface intérieure pratiquement lisse
- résistant à l'hydrolyse et aux microbes



Schläuche aus beschichtetem Glasgewebe

Tuyaux en tissu de verre enduit

Lüftungsschlauch AIRSPIR™ NG 1 M
Mittel- und Hochtemperatur

Tuyau d'aération AIRSPIR™ NG 1 M
moyenne et haute température

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Betriebsdruck ^① Pression de service ^①	Vakuumfestigkeit ^① Résistance au vide ^①	Preis/m Prix/m CHF			
				< 4	≥ 4	≥ 12	≥ 20
	mm	bar	mbar				
06.5450.3019	19	1,7	530	35.80	10%	20%	30%
.3025	25	1,7	530	28.50	10%	20%	30%
.3032	32	1,4	500	28.—	10%	20%	30%
.3038	38	1,4	500	29.10	10%	20%	30%
.3044	44	1,2	440	30.60	10%	20%	30%
.3050	51	1,2	440	32.10	10%	20%	30%
.3060	60	1,2	440	33.80	10%	20%	30%
.3065	63	1,1	400	34.80	10%	20%	30%
.3070	70	1,1	400	36.40	10%	20%	30%
.3075	76	1,1	350	38.—	10%	20%	30%
.3080	83	1,1	350	39.60	10%	20%	30%
.3090	90	1,1	350	41.70	10%	20%	30%
.3100	102	0,9	260	42.80	10%	20%	30%
.3127	127	0,9	260	54.40	10%	20%	30%
.3152	152	0,8	140	61.80	10%	20%	30%
.3160	160	0,8	140	73.90	10%	20%	30%
.3203	203	0,5	70	86.—	10%	20%	30%

① Richtwerte

① valeur approximative

Werkstoff:

- Schlauch: Neoprene beschichtetes Glasgewebe, schwarz, 1 Glaskordel
- Einlage: bronzierte Stahldrahtspirale, freiliegend

Betriebstemperatur: -35 bis +125 °C

Betriebstemperatur kurzzeitig: -50 bis +150 °C

Biegeradius: ca. 1-2 mal Innen-Ø

Rollenlänge: 4 m

Produktbeschreibung:

- hochflexibler, leichter Be- und Entlüftungsschlauch mit Stützspirale, axiale Stauchbarkeit 30 bis 50 % (1-lagige Ausführung)

Typische Anwendung:

- vorwiegend für den Niederdruckbereich.

Matériau:

- tuyau: tissu de verre enduit de Néoprène, noir, 1 cordon en fibres de verre
- insertion: spirale apparente en fil d'acier bronzé

Température de service: -35 à +125 °C

Temp. de service de courte durée: -50 à +150 °C

Rayon de courbure: env. 1-2 x Ø intérieur

Longueur de rouleau: 4 m

Description du produit:

- tuyau de ventilation et de conditionnement d'air hautement flexible et léger, en tissu de fibres de verre enduit de Néoprène avec spirale de renfort, compressibilité axiale de 30 à 50 % (exécution simple couche)

Utilisation caractéristique: essentiellement pour basses pressions



**Lüftungsschlauch AIRSPIR™ NG 2 M
Mittel- und Hochtemperatur**

**Tuyau d'aération AIRSPIR™ NG 2 M
moyenne et haute température**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Betriebsdruck ^① Pression de service ^①	Vakuumfestigkeit ^① Résistance au vide ^①	Preis/m Prix/m CHF			
				< 4	≥ 4	≥ 12	≥ 20
	mm	bar	mbar				
06.5450.4032	32	2,7	600	39.60	10%	20%	30%
.4038	38	2,7	600	41.70	10%	20%	30%
.4044	44	2,7	530	44.30	10%	20%	30%
.4050	51	2,7	530	48.40	10%	20%	30%
.4057	57	2,4	450	50.70	10%	20%	30%
.4065	63	2,4	450	52.70	10%	20%	30%
.4075	76	2,3	440	57.60	10%	20%	30%
.4090	90	1,9	350	63.90	10%	20%	30%
.4100	102	1,9	350	68.60	10%	20%	30%
.4152	152	1,2	170	89.60	10%	20%	30%
.4203	203	0,7	100	121.30	10%	20%	30%

① Richtwerte

1: Richtwerte

Werkstoff:

- Innenschicht: Neoprene beschichtetes Glasgewebe, schwarz
- Einlage: bronzierte Stahldrahtspirale, verdeckt liegend
- Aussenschicht: Neoprene beschichtetes Glasgewebe, schwarz, 2 Glaskordeln

Betriebstemperatur: -35 bis +125 °C

Betriebstemperatur kurzzeitig: -50 bis +150 °C

Biegeradius: ca. 1-2 mal Innen-Ø

Rollenlänge: 4 m

Produktbeschreibung:

- hochflexibler, leichter Be- und Entlüftungsschlauch mit Stützspirale, axiale Stauchbarkeit 30 bis 50 % (2-lagige Ausführung)

Typische Anwendung:

- vorwiegend für den Niederdruckbereich

① valeur approximative

1: valeurs approximatives

Matériau:

- tube: tissu de fibres de verre enduit de Néoprène, noir
- insertion: spirale incorporée en fil d'acier bronzé
- couche extérieure: tissu de verre enduit de Néoprène, noir, 2 cordons en fibres de verre

Température de service: -35 à +125 °C

Temp. de service de courte durée: -50 à +150 °C

Rayon de courbure: env. 1-2 x Ø intérieur

Longueur de rouleau: 4 m

Description du produit:

- tuyau de ventilation et de conditionnement d'air hautement flexible et léger, en tissu de fibres de verre enduit de Néoprène avec spirale de renfort, compressibilité axiale de 30 à 50 % (exécution double couche)

Utilisation caractéristique: essentiellement pour basses pressions



Lüftungsschlauch AIRSPIR™ SG 1 M
Mittel- und Hochtemperatur

Tuyau d'aération AIRSPIR™ SG 1 M
moyenne et haute température

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Betriebsdruck ^① Pression de service ^①	Vakuumfestigkeit ^① Résistance au vide ^①	Preis/m Prix/m CHF			
				< 4	≥ 4	≥ 12	≥ 20
06.5450.5025	25	1,7	530	44.30	10%	20%	30%
.5032	32	1,4	500	45.30	10%	20%	30%
.5038	38	1,4	500	48.—	10%	20%	30%
.5040	40	1,4	500	48.50	10%	20%	30%
.5044	44	1,2	440	50.70	10%	20%	30%
.5050	51	1,2	440	53.90	10%	20%	30%
.5060	60	1,1	400	57.50	10%	20%	30%
.5065	63	1,1	400	59.10	10%	20%	30%
.5075	76	1,1	350	65.90	10%	20%	30%
.5080	83	0,9	260	70.10	10%	20%	30%
.5089	89	0,9	260	72.80	10%	20%	30%
.5100	102	0,9	260	79.10	10%	20%	30%
.5152	152	0,8	140	114.—	10%	20%	30%
.5160	160	0,5	70	133.90	10%	20%	30%
.5203	203	0,5	70	157.30	10%	20%	30%

① Richtwerte

① valeur approximative

Werkstoff:

- Schlauch: Silikon beschichtetes Glasgewebe, rot, 1 Glas-kordel

- Einlage: bronzierte Stahldrahtspirale, freiliegend

Betriebstemperatur: -70 bis +250 °C

Betriebstemperatur kurzzeitig: -85 bis +300 °C

Biegeradius: ca. 1-2 mal Innen-Ø

Rollenlänge: 4 m

Produktbeschreibung:

- hochflexibler, leichter Be- und Entlüftungsschlauch mit Stützspirale, axiale Stauchbarkeit 30 bis 50 % (1-lagige Ausführung)

Typische Anwendung:

- vorwiegend im Niederdruckbereich

Matériau:

- tuyau: tissu de verre enduit de silicone, rouge, 1 cordon en fibres de verre

- insertion: spirale apparente en fil d'acier bronzé

Température de service: -70 à +250 °C

Temp. de service de courte durée: -85 à +300 °C

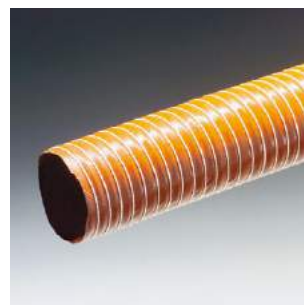
Rayon de courbure: env. 1-2 x Ø intérieur

Longueur de rouleau: 4 m

Description du produit:

- tuyau de ventilation et de conditionnement d'air hautement flexible et léger, en tissu de fibres de verre enduit de silicone avec spirale de renfort, compressibilité axiale de 30 à 50 % (exécution simple couche)

Utilisation caractéristique: essentiellement pour basses pressions



Lüftungsschlauch AIRSPIR™ SG 2 M
Mittel- und Hochtemperatur

Tuyau d'aération AIRSPIR™ SG 2 M
moyenne et haute température

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Betriebsdruck ^① Pression de service ^①	Vakuumfestigkeit ^① Résistance au vide ^①	Preis/m Prix/m CHF			
				< 4	≥ 4	≥ 12	≥ 20
06.5450.6025	25	2,8	710	64.40	10%	20%	30%
.6032	32	2,7	600	68.10	10%	20%	30%
.6038	38	2,7	600	72.80	10%	20%	30%
.6050	51	2,7	530	84.—	10%	20%	30%
.6065	63	2,4	450	93.90	10%	20%	30%
.6075	76	2,3	440	105.60	10%	20%	30%
.6080	83	1,9	350	110.80	10%	20%	30%
.6089	89	1,9	350	116.10	10%	20%	30%
.6100	102	1,9	350	127.70	10%	20%	30%
.6127	127	1,2	170	153.10	10%	20%	30%
.6152	152	1,2	170	173.—	10%	20%	30%

① Richtwerte

① valeur approximative

Werkstoff:

- Innenschicht: Silikon beschichtetes Glasgewebe, rot

- Einlage: bronzierte Stahldrahtspirale, verdeckt liegend

- Aussenschicht: Silikon beschichtetes Glasgewebe, rot, 2 Glaskordeln

Betriebstemperatur: -70 bis +250 °C

Betriebstemperatur kurzzeitig: -85 bis +300 °C

Biegeradius: ca. 1-2 mal Innen-Ø

Rollenlänge: 4 m

Produktbeschreibung:

- hochflexibler, leichter Be- und Entlüftungsschlauch mit Stützspirale, axiale Stauchbarkeit 30 bis 50 % (2-lagige Ausführung)

Typische Anwendung:

- vorwiegend für den Niederdruckbereich

Matériau:

- tube: tissu de fibres de verre enduit de silicone

- insertion: spirale incorporée en fil d'acier bronzé

- couche extérieure: tissu de verre enduit de silicone, rouge, 2 cordons en fibres de verre

Température de service: -70 à +250 °C

Temp. de service de courte durée: -85 à +300 °C

Rayon de courbure: env. 1-2 x Ø intérieur

Longueur de rouleau: 4 m

Description du produit:

- tuyau de ventilation et de conditionnement d'air hautement flexible et léger, en tissu de fibres de verre enduit de silicone avec spirale de renfort, compressibilité axiale de 30 à 50 % (exécution double couche)

Utilisation caractéristique: essentiellement pour basses pressions



Schläuche für Niederdruckluft und Abgase

Tuyaux d'air basse pression et d'échappement

Folienschlauch
AIRSPIR™ TPE/GW

Tuyau à feuille
AIRSPIR™ TPE/GW

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Betriebsdruck ^① Pression de service ^①	Vakuumfestigkeit ^① Résistance au vide ^①	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
						< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.5451.7034	34	38	380	170	34	13.70	20%	25%	30%
.7040	40	44	350	150	40	16.80	20%	25%	30%
.7051	51	55	350	100	51	21.—	20%	25%	30%
.7060	60	64	350	80	60	23.20	20%	25%	30%
.7063	63	67	350	80	63	26.30	20%	25%	30%
.7070	70	74	300	80	70	29.40	20%	25%	30%
.7076	76	80	200	70	76	31.50	20%	25%	30%
.7080	80	84	200	60	80	33.70	20%	25%	30%
.7082	82	86	200	60	82	33.70	20%	25%	30%
.7090	90	94	170	50	90	37.80	20%	25%	30%
.7102	102	107	150	50	102	39.90	20%	25%	30%
.7120	120	125	150	40	120	47.30	20%	25%	30%
.7127	127	132	130	40	127	50.40	20%	25%	30%
.7152	152	157	110	40	152	62.—	20%	25%	30%
.7160	160	165	100	35	160	64.10	20%	25%	30%
.7204	204	210	80	20	204	85.10	20%	25%	30%
.7300	300	306	50	10	300	110.20	20%	25%	30%

① bei +20 °C

① à +20 °C

Werkstoff:

- Schlauch: TPE-O, gewellt, schwarz
- Einlage: 1 Stahldrahtspirale, eingeschweisst

Betriebstemperatur: -40 bis +150 °C

Rollenlänge: 10 m

Produktbeschreibung:

- Be- und Entlüftungsschlauch, einlagig mit integrierter, eingeschweisster Stahldrahtspirale

Typische Anwendung:

- Heissluft

Matériau:

- tuyau: TPE-O, ondulé, noir
- insertion: 1 spirale en fil d'acier soudée

Température de service: -40 à +150 °C

Longueur de rouleau: 10 m

Description du produit:

- tuyau de ventilation et de conditionnement d'air, 1 couche avec 1 spirale en fil d'acier soudée

Utilisation caractéristique: air chaud



5.1

Spänetransportschlauch
ATOMFLEX

Tuyau de transport de copeaux
ATOMFLEX

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Biegeradius min. Rayon de courbure min.				Preis/m Prix/m CHF
			< 6	≥ 6	≥ 12	
06.5440.1050	50	60	65.90	5%	10%	15%
.1080	80	80	75.20	5%	10%	15%
.1100	100	90	82.40	5%	10%	15%
.1110	110	100	86.50	5%	10%	15%
.1120	120	120	89.60	5%	10%	15%
.1125	125	120	92.70	5%	10%	15%
.1140	140	120	98.90	5%	10%	15%
.1150	150	150	106.10	5%	10%	15%
.1160	160	160	113.30	5%	10%	15%
.1200	200	200	150.40	5%	10%	15%

Werkstoff:

- Innenschicht: NR, gewellt, schwarz
- Einlage: PA-Gewebe + 1 Stahldrahtspirale
- Aussenschicht: NR/CR, schwarz, gewellt, Stoffabdruck

Betriebstemperatur: -30 bis +60 °C

Betriebstemperatur kurzzeitig: +80 °C

Rollenlänge: 6 m

Produktbeschreibung:

- hochflexibler, geschmeidiger, abriebfester Spänetransportschlauch

Matériau:

- couche: NR, ondulé, noir
- insertion: tissu en PA + 1 spirale en fil d'acier
- couche extérieure: NR/CR, noir, ondulé, empreinte tissu

Température de service: -30 à +60 °C

Temp. de service de courte durée: +80 °C

Longueur de rouleau: 6 m

Description du produit:

- tuyau hautement flexible, souple et résistant à l'abrasion, pour le transport de copeaux



**Autoabgasschlauch
AIRSPIR™ ABGAS**

**Tuyau d'aspiration de gaz
d'échappement AIRSPIR™ ABGAS**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Vakuumfestigkeit ^① Résistance au vide ^①	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
	mm	mm	%	mm	< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.5453.5051	51	59	40	70	80.—	20%	25%	30%
.5076	76	87	10	95	99.—	20%	25%	30%
.5102	102	114	10	110	121.70	20%	25%	30%

^① bei +20 °C

Werkstoff:

- Schlauch: EPDM-beschichtetes PA-Gewebe, glatt, schwarz
- Spirale: PA, Polyamid

Betriebstemperatur: -20 bis +100 °C

Betriebstemperatur kurzzeitig: +120 °C

Rollenlänge: 10 m

Produktbeschreibung:

- handlicher, flexibler Autoabgasschlauch mit Gewebeverstärkung und Aussenspirale
- formstabil, keine Muffe nötig, aufrollbar

Produktverweis:

Verweis, siehe Seite 3.1.1

^① à +20 °C

Matériau:

- tuyau: EPDM enduit de tissu en polyamide, lisse, noir
- spirale: PA, polyamide

Température de service: -20 à +100 °C

Temp. de service de courte durée: +120 °C

Longueur de rouleau: 10 m

Description du produit:

- tuyau pour aspiration des gaz d'échappement, extrêmement maniable et flexible
- avec renfort en tissu et spirale externe, indéformable, ne nécessitant pas de manchon, enroulable

Équipement complémentaire:

Renvoi, voir page 3.1.1



Schläuche für Staubsauger

Tuyaux d'aspirateur

Industriestaubsaugerschlauch NR
CORDAFLEX™

Tuyau d'aspirateur industriel NR
CORDAFLEX™

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 40
06.5441.1025	25	33	75	29.70	10%	15%	20%
.1032	32	40	100	34.—	10%	15%	20%
.1038	38	46	120	37.20	10%	15%	20%
.1040	40	48	125	37.70	10%	15%	20%
.1050	50	58	150	41.10	10%	15%	20%
.1060	60	69	180	47.60	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Innenschicht: NR, glatt, schwarz
- Einlage: Rayongewebe + 1 Stahldrahtspirale
- Aussenschicht: SBR, schwarz, mit Schnurrille

Betriebstemperatur: -30 bis +70 °C

Betriebstemperatur kurzzeitig: +90 °C

Vakuumfestigkeit: 40 %

Rollenlänge: 40 m

Produktbeschreibung:

- flexibler, robuster Saugschlauch
- mit sehr guter Abriebfestigkeit

Matériau:

- couche: NR, lisse, noir
- insertion: tresse en rayonne + 1 spirale en fil d'acier
- couche extérieure: SBR, noir avec rainures hélicoïdales

Température de service: -30 à +70 °C

Temp. de service de courte durée: +90 °C

Résistance au vide: 40 %

Longueur de rouleau: 40 m

Description du produit:

- tuyau d'aspiration flexible et robuste
- très bonne résistance à l'abrasion



Industriestaubsaugerschlauch PVC

Tuyau d'aspirateur industriel en PVC

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Biegeradius Rayon de courbure	Betriebsdruck bei +20 °C Pression de service à +20 °C	Vakuumfestigkeit bei +20 °C Résistance au vide à +20 °C	Rollenlänge Longueur de rouleau	Preis/m Prix/m CHF			
							< 15	≥ 15	≥ 30	≥ 45
06.5442.2025	25	31	25	1,7	400	15	11.50	10%	20%	30%
.2032	32	38	32	1,5	350	15	12.20	10%	20%	30%
.2038	38	44	38	1,4	300	15	13.60	10%	20%	30%
.2041	41	47	41	1,4	300	15	13.80	10%	20%	30%
.2051	51	57	51	1,3	280	15	16.20	10%	20%	30%
.2061	63	69	63	1,0	250	15	18.20	10%	20%	30%

Werkstoff:

- Innenschicht: PVC-P, schwarz
- Einlage: PVC-P ummantelte Federstahldrahtspirale
- Aussenschicht: PVC-P, transparent
- Druckträger: Fadenverstärkung, weiss

Betriebstemperatur: 0 bis +85 °C

Auf Anfrage:

grössere Abmessungen bis Innen-Ø 160 mm

Matériau:

- tube: PVC-P, noir
- insertion: spirale en fil d'acier ressort enrobée de PVC-P
- tube extérieur: PVC-P, transparent
- support de pression: renforcé fil textile, blanc

Température de service: 0 à +85 °C

Sur demande:

Ø intérieurs plus grands jusqu'à 160 mm



**Staubsaugerschlauch
VACUFLEX® Typ VSM 7412**

**Tuyau d'aspirateur
VACUFLEX® type VSM 7412**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Vakuumfestigkeit Résistance au vide	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
	mm	mm	%	mm	< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.5442.0030	30	38,0	50	70	10.80	20%	25%	30%
.0032	32	40,5	50	70	11.40	20%	25%	30%
.0038	38	48,0	40	80	12.70	20%	25%	30%
.0050	50	61,0	25	120	15.70	20%	25%	30%

Werkstoff Schlauch: EVA, silbermetallisch

Betriebstemperatur: -50 bis +60 °C

Rollenlänge: 30 m

Produktbeschreibung:

- innen glatter, sehr flexibler Vollkunststoff-Schlauch mit guter Rückstellkraft nach Zusammendrücken oder Knicken

Produktverweis:

Schraubmuffe aus Kunststoff schwarz, siehe Seite 5.1.88

Matériau tuyau: EVA, argent métallisé

Température de service: -50 à +60 °C

Longueur de rouleau: 30 m

Description du produit:

- tuyau à intérieur lisse, très flexible, bon rappel élastique après compression ou pliage

Equipement complémentaire:

Manchon fileté à visser en matière plastique, noir, voir page 5.1.88



**Schraubmuffe aus Kunststoff
schwarz**

**Manchon fileté à visser
en matière plastique, noir**

Art.-Nr. No. d'art.	Passend zu Pour	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.5442.1132	Schlauch ID 32 mm \ tuyau Ø int. 32 mm	4.90
.1138	Schlauch ID 38 mm \ tuyau Ø int. 38 mm	7.70
.1150	Schlauch ID 50 mm \ tuyau Ø int. 50 mm	16.60

Werkstoff: PVC-P, schwarz

Betriebstemperatur: -15 bis +60 °C

Produktbeschreibung:

- Kunststoffschraubmuffe

Produktverweis:

Staubsaugerschlauch VACUFLEX® Typ VSM 7412, siehe Seite 5.1.88

Matériau: PVC-P, noir

Température de service: -15 à +60 °C

Description du produit:

- manchon fileté à visser en matière plastique

Equipement complémentaire:

Tuyau d'aspirateur VACUFLEX® type VSM 7412, voir page 5.1.88



Rohre aus Aluminium

Tube en aluminium

Be- und Entlüftungsrohr
METADUCT-N

Tube de ventilation et - conditionnement
d'air, METADUCT-N

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Betriebs- druck ^① Pression de service ^①	Biege- radius min. Rayon de courbure min.	Preis/m			
					CHF			
mm	mm	Pa	mm	< 500 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF	≥ 2000 CHF	
06.5802.2060	60	66	± 3150	60	6.10	5%	10%	15%
.2080	80	87	± 3150	80	7.50	5%	10%	15%
.2100	100	107	± 3150	100	9.20	5%	10%	15%
.2120	120	127	± 3150	120	11.—	5%	10%	15%
.2125	125	132	± 3150	125	11.80	5%	10%	15%
.2150	150	157	± 2500	150	13.90	5%	10%	15%
.2160	160	167	± 2500	160	15.20	5%	10%	15%
.2200	200	209	± 2500	200	19.—	5%	10%	15%

① bei +20 °C

Werkstoff Rohr: Alu-Band, 2-lagig, gewellt

Betriebstemperatur: -40 bis +200 °C

Rollenlänge: 10 m

Produktbeschreibung:

- flexibles, verrilltes Be- und Entlüftungsrohr

Brandverhalten:

- nicht brennbar gemäss DIN 4102 Klasse A1

① à +20 °C

Matériau tube: bande alu, 2 couches, ondulée

Température de service: -40 à +200 °C

Longueur de rouleau: 10 m

Description du produit:

- tube flexible de ventilation et de conditionnement d'air à fines rainures hélicoïdales

Comportement au feu:

- incombustible selon DIN 4102 classe A1



5.1

Be- und Entlüftungsrohr
OHLER STRETCH

Tube de ventilation et - conditionnement
d'air, OHLER-STRETCH

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Biege- radius min. Rayon de courbure min.	Verpackungs- einheit Unité d'emballage	Preis/m			
					CHF			
mm	mm	mm	mm	Stk./Karton	< 500 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF	≥ 2000 CHF
06.5802.5100	100	107	100	10	9.70	5%	10%	15%
.5125	125	132	125	8	11.70	5%	10%	15%
.5150	150	157	150	5	14.—	5%	10%	15%
.5152	152	159	152	5	15.10	5%	10%	15%
.5180	180	187	180	4	16.80	5%	10%	15%
.5200	200	209	200	5	18.60	5%	10%	15%
.5250	250	260	250	5	23.20	5%	10%	15%
.5300	300	310	300	2	28.—	5%	10%	15%

Werkstoff Rohr: Alu-Band, zweilagig, gewellt

Betriebstemperatur: -40 bis +200 °C

Gestreckte Länge: 5 m

Gestauchte Länge: ca. 1,2 m

Produktbeschreibung:

- für niedrige Transport- und Lagerkosten gestaucht geliefert, flexibles, verrilltes Be- und Entlüftungsrohr

Brandverhalten:

- nicht brennbar gemäss DIN 4102 Klasse A1

Matériau tube: bande alu à 2 couches, ondulée

Température de service: -40 à +200 °C

Longueur étirée: 5 m

Longueur comprimée: env. 1,2 m

Description du produit:

- tube flexible de ventilation et de conditionnement d'air, à paroi rainurée, livré comprimé, d'où réduction des frais de transport et de stockage

Comportement au feu:

- incombustible selon DIN 4102 classe A1



**Be- und Entlüftungsrohr
OHLER FLEXROHR Typ A-A**

**Tube de ventilation et - conditionnement
d'air, OHLER-FLEXROHR type A-A**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Betriebs- druck ^① Pression de service ^①	Biege- radius min. Rayon de courbure min.	Preis/m				
					CHF				
					< 500 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF	≥ 2000 CHF	
					Pa	mm			
06.5801.1042	42	47	± 3150	42	6.90	5%	10%	15%	
.1046	46	51	± 3150	46	5.90	5%	10%	15%	
.1050	50	55	± 3150	50	8.50	5%	10%	15%	
.1060	60	65	± 3150	60	10.10	5%	10%	15%	
.1070	70	75	± 3150	70	11.70	5%	10%	15%	
.1075	75	80,5	± 3150	75	12.80	5%	10%	15%	
.1080	80	85,5	± 3150	80	13.10	5%	10%	15%	
.1090	90	96	± 3150	90	15.20	5%	10%	15%	
.1100	100	106	± 3150	100	15.90	5%	10%	15%	

① bei +20 °C

Werkstoff Rohr: Alu-Band, 3-lagig, fein gewellt

Betriebstemperatur: -40 bis +200 °C

Vakuumfestigkeit bei +20 °C: -3150 Pa

Rollenlänge: 20 m

Produktbeschreibung:

- vollflexibles, für engste Biegeradien konzipiertes, Be- und Entlüftungsrohr

Brandverhalten:

- nicht brennbar gemäss DIN 4102 Klasse A1

① à +20 °C

Matériau tube: bande alu à 3 couches, finement ondulée

Température de service: -40 à +200 °C

Résistance au vide à +20 °C: -3150 Pa

Longueur de rouleau: 20 m

Description du produit:

- tube de ventilation et de conditionnement d'air d'une extrême flexibilité, conçu pour de très faibles rayons de courbure

Comportement au feu:

- incombustible selon DIN 4102 classe A1



**Aluminiumschlauch
COMPRIFLEX**

**Tuyau en aluminium
COMPRIFLEX**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Betriebs- druck ^① Pression de service ^①	Biege- radius min. Rayon de courbure min.	Preis/m					
				CHF					
					< 10	≥ 10	≥ 50	≥ 100	
					Pa	mm			
06.5808.1102	102	3000	75	6.10	10%	20%	30%		
.1127	127	3000	90	7.20	10%	20%	30%		
.1152	152	3000	100	9.20	10%	20%	30%		
.1204	204	3000	140	11.40	10%	20%	30%		

① bei +20 °C

Werkstoff:

- Schlauch: beidseitig Alu-beschichtete Polyester-Folie, gewellt

- Einlage: 1 Stahldrahtspirale integriert

Betriebstemperatur: -30 bis +250 °C

Gestreckte Länge: 10 m

Gestauchte Länge: ca. 0,8 m

Produktbeschreibung:

- sehr flexibler, leichter Be- und Entlüftungsschlauch

- platzsparend dank Lieferung in gestauchtem Zustand

Brandverhalten:

- Brandkennziffer 6q.3 (quasi unbrennbar)

① à +20 °C

Matériau:

- tuyau: feuille de polyester aux 2 faces revêtues d'aluminium, ondulé

- insertion: 1 spirale en fil d'acier incorporée

Température de service: -30 à +250 °C

Longueur étirée: 10 m

Longueur comprimée: env. 0,8 m

Description du produit:

- tuyau de ventilation et de conditionnement d'air léger et très flexible

- livré comprimé, donc peu encombrant

Comportement au feu:

- indice d'incendie : 6q.3 (quasiment incombustible)



**Be- und Entlüftungsrohr
OHLER-FLEXROHR Typ P-A-P**

**Tube de ventilation et - conditionnement
d'air, OHLER-FLEXROHR type P-A-P**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
				< 500 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF	≥ 2000 CHF
06.5451.2040	40	44,5	40	5.90	5%	10%	15%
.2045	45	49,5	45	6.80	5%	10%	15%
.2050	50	55,0	50	7.40	5%	10%	15%
.2055	55	60,0	55	8.40	5%	10%	15%
.2060	60	65,0	60	9.20	5%	10%	15%
.2080	80	85,5	80	12.30	5%	10%	15%
.2100	100	106,0	100	16.60	5%	10%	15%

Werkstoff:

- Innenschicht: Papier, feingewellt, hellbraun
- Einlage: Alu-Band, feingewellt
- Aussenschicht: Papier, feingewellt, grau

Produktbeschreibung:

- vollflexibles, für engste Biegeradien konzipiertes, dreilagig aus Papier- und Alu-Bändern feinverrilltes Be- und Entlüftungsrohr

- geräuscheisolierend

Betriebstemperatur: -40 bis +110 °C

Rollenlänge: 20 m

Typische Anwendung:

- trockene, gasförmige Medien

Matériau:

- couche: papier, finement ondulé, brun clair
- insertion: bande alu, finement ondulée
- couche extérieure: papier, finement ondulé, gris

Description du produit:

- tube de ventilation et de conditionnement d'air à fines rainures hélicoïdales composé de trois couches de papier et d'aluminium

- extrêmement flexible, insonorisant, pour très faibles rayons de courbure

Température de service: -40 à +110 °C

Longueur de rouleau: 20 m

Utilisation caractéristique: gaz secs



Elastomer- und Kunststoff-schläuche o. Einlagen, flexible Rohre, Isolierschläuche

Tuyaux en élastomère et matières plastiques sans insertion, tubes flexibles, gaines isolantes

Schläuche ohne Einlagen

Tuyaux sans insertion

**VITON® Schlauch
VITOLIT**

**Tuyau en VITON®
VITOLIT**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Rollenlänge Longueur de rouleau	Preis/m Prix/m CHF			
				< 150 CHF	≥ 150 CHF	≥ 350 CHF	≥ 750 CHF
06.5210.3002	2	4	100	9.40	20%	25%	30%
.3003	3	6	80	14.90	20%	25%	30%
.3004	4	7	80	15.70	20%	25%	30%
.3005	5	8	50	18.80	20%	25%	30%
.3006	6	9	50	22.80	20%	25%	30%
.3007	7	10	50	25.90	20%	25%	30%
.3008	8	12	50	33.40	20%	25%	30%
.3010	10	14	50	41.80	20%	25%	30%
.3012	12	18	50	69.10	20%	25%	30%

Werkstoff: FKM, glatt, schwarz
Härte: 75 ± 5 Shore A
Toleranz: ISO 1307, DIN 7715-40
Betriebstemperatur: -20 bis +200 °C
Produktbeschreibung:
 - für höchste Temperaturen
 - bei sehr guter chemischer Beständigkeit

Matériau: FKM, lisse, noir
Dureté: 75 ± 5 Shore A
Tolérance: ISO 1307, DIN 7715-40
Température de service: -20 à +200 °C
Description du produit:
 - pour températures très élevées
 - très bonne résistance chimique



**Silikon-schlauch
SIKOLIT**

**Tuyau en silicone
SIKOLIT**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Rollenlänge Longueur de rouleau	Preis/m Prix/m CHF			
				< 150 CHF	≥ 150 CHF	≥ 350 CHF	≥ 750 CHF
06.5205.2001	1	3	50	1.10	20%	25%	30%
.2002	2	4	50	1.30	20%	25%	30%
.2003	3	6	50	2.30	20%	25%	30%
.2104	4	6	50	1.80	20%	25%	30%
.2004	4	7	50	2.70	20%	25%	30%
.2005	5	8	25	3.20	20%	25%	30%
.2006	6	9	25	3.50	20%	25%	30%
.2106	6	10	25	4.80	20%	25%	30%
.2007	7	10	25	4.10	20%	25%	30%
.2008	8	12	25	6.10	20%	25%	30%
.2009	9	12	50	7.—	20%	25%	30%
.2010	10	14	25	7.10	20%	25%	30%
.2161	12	16	25	10.20	20%	25%	30%
.2012	12	17	25	11.—	20%	25%	30%
.2014	14	18	25	11.70	20%	25%	30%
.2016	16	22	20	18.—	20%	25%	30%
.2020	20	26	20	20.30	20%	25%	30%
.2025	25	31	15	26.60	20%	25%	30%

Werkstoff: VMQ, glatt, milchig-transparent
Härte: 60 ± 5 Shore A
Toleranz: ISO 1307, DIN 7715-40
Betriebstemperatur: -50 bis +180 °C
Konformität: konform nach FDA 21 CFR 177.2600, BfR
Produktbeschreibung:
 - für drucklosen Einsatz auch bei höchsten oder sehr tiefen Temperaturen
 - dank thermischer Nachbehandlung physiologisch unbedenklich
 - geruchlos und geschmacksfrei

Matériau: VMQ, lisse, transparent laiteux
Dureté: 60 ± 5 Shore A
Tolérance: ISO 1307, DIN 7715-40
Température de service: -50 à +180 °C
Conformité: matériau conforme FDA 21 CFR 177.2600, BfR
Description du produit:
 - pour utilisation sans pression, même à très haute ou très basse température
 - physiologiquement neutre grâce à un retraitement thermique, sans goût ni odeur



**Silikonschlauch Typ SF 1303
medical-grade, Zoll-Abmessung**

**Tuyau en silicone type SF 1303
medical grade, dimensions en pouces**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Preis/m Prix/m CHF			
			< 150 CHF	≥ 150 CHF	≥ 350 CHF	≥ 750 CHF
06.5205.3012	0,012	0,025	7.90	20%	25%	30%
.3030	0,030	0,065	8.80	20%	25%	30%
.3040	0,040	0,085	8.90	20%	25%	30%
.3058	0,058	0,077	8.90	20%	25%	30%
.3062	0,062	0,095	8.30	20%	25%	30%
.3162	0,062	0,125	9.50	20%	25%	30%
.3078	0,078	0,125	10.20	20%	25%	30%
.3104	0,104	0,192	11.—	20%	25%	30%

Werkstoff: VMQ, platin-vernetztes Silikon
Härte: 50 ± 5 Shore A
Betriebstemperatur: -54 bis +204 °C
Rollenlänge: 15,24 m
Konformität: Werkstoff nach FDA für Lebensmittelkontakt, USP class VI und USDA
Produktbeschreibung:
 -Silikonschlauch in Medizinqualität, Zoll-Abmessungen

Matériau: silicone VMQ, réticulé au platine
Durété: 50 ± 5 Shore A
Température de service: -54 à +204 °C
Longueur de rouleau: 15,24 m
Conformité: matériau conforme FDA pour contact avec produits alimentaires, USP class VI et USDA
Description du produit:
 -tuyau en silicone de qualité médicale, dimensions en pouces



**Perbunanschlauch
BUNALIT E65**

**Tuyau en Perbunan
BUNALIT E65**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Rollenlänge Longueur de rouleau	Preis/m Prix/m CHF			
				< 150 CHF	≥ 150 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF
06.5200.6003	3	6	100	2.—	30%	35%	40%
.6004	4	7	50	2.—	30%	35%	40%
.6005	5	9	100	2.50	30%	35%	40%
.6006	6	10	50	2.80	30%	35%	40%
.6008	8	12	50	3.10	30%	35%	40%
.6010	10	16	50	4.70	30%	35%	40%
.6012	12	17	50	4.70	30%	35%	40%

Werkstoff: NBR, glatt, schwarz
Härte: 65 ± 5 Shore A
Toleranz: ISO 1307, DIN 7715-40
Betriebstemperatur: -25 bis +80 °C
Produktbeschreibung:
 -Nitril-Kautschuk Schlauch in metrischen Abmessungen für allgemeinen Einsatz

Matériau: NBR, lisse, noir
Durété: 65 ± 5 Shore A
Tolérance: ISO 1307, DIN 7715-40
Température de service: -25 à +80 °C
Description du produit:
 -tuyau en élastomère nitrile pour utilisations courantes, dimensions métriques



**Perbunanschlauch
BUNALIT E75**

**Tuyau en Perbunan
BUNALIT E75**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Rollenlänge Longueur de rouleau	Preis/m Prix/m CHF			
				< 150 CHF	≥ 150 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF
06.5203.1032	3,2	6,4	80	6.60	30%	35%	40%
.1048	4,8	9,5	60	11.20	30%	35%	40%
.1064	6,4	12,7	30	14.90	30%	35%	40%
.1095	9,5	15,8	30	17.30	30%	35%	40%
.1127	12,7	19,0	20	24.50	30%	35%	40%
.1190	19,0	25,4	20	33.80	30%	35%	40%

Werkstoff: NBR, glatt, schwarz
Härte: 70 ± 5 Shore A
Toleranz: ISO 1307, DIN 7715-40
Betriebstemperatur: -20 bis +100 °C
Produktbeschreibung:
 -hochwertiger Nitril-Kautschuk-Schlauch in Zoll-Abmessungen

Matériau: NBR, lisse, noir
Durété: 70 ± 5 Shore A
Tolérance: ISO 1307, DIN 7715-40
Température de service: -20 à +100 °C
Description du produit:
 -tuyau de très haute qualité en élastomère nitrile, dimensions en pouces



5.1

**Gas- und Laborschlauch
NEOLIT**

**Tuyau de gaz et de laboratoire
NEOLIT**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Rollenlänge Longueur de rouleau	Preis/m Prix/m CHF			
				< 150 CHF	≥ 150 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF
	mm	mm	m				
06.5200.2004	4	7	50	2.20	30%	35%	40%
.2005	5	8	50	2.30	30%	35%	40%
.2006	6	9	50	2.40	30%	35%	40%
.2007	7	10	50	2.70	30%	35%	40%
.2118	8	11	50	3.—	30%	35%	40%
.2128	8	12	50	3.10	30%	35%	40%
.2009	9	13	50	4.10	30%	35%	40%
.2010	10	14	25	3.90	30%	35%	40%
.2012	12	17	25	5.90	30%	35%	40%
.2014	14	20	25	7.40	30%	35%	40%
.2016	16	22	25	7.70	30%	35%	40%
.2020	20	28	25	12.10	30%	35%	40%

Werkstoff: CR, glatt, schwarz

Härte: 55 ± 5 Shore A

Toleranz: ISO 1307, DIN 7715-40

Betriebstemperatur: -30 bis +100 °C

Produktbeschreibung:

- universell einsetzbarer Neoprene-Schlauch

Matériau: CR, lisse, noir

Dureté: 55 ± 5 Shore A

Tolérance: ISO 1307, DIN 7715-40

Température de service: -30 à +100 °C

Description du produit:

- tuyau multi-usages en Néoprène



**Gas- und Laborschlauch
PARALIT**

**Tuyau de gaz et de laboratoire
PARALIT**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Preis/m Prix/m CHF			
			< 150 CHF	≥ 150 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF
	mm	mm				
06.5200.1004	4	7	2.60	30%	35%	40%
.1906	6	9	3.10	30%	35%	40%
.1126	6	12	4.70	30%	35%	40%
.1007	7	10	3.30	30%	35%	40%
.1128	8	12	4.20	30%	35%	40%
.1010	10	14	5.—	30%	35%	40%

Werkstoff: NR, glatt, rot

Härte: 40 ± 5 Shore A

Toleranz: ISO 1307, DIN 7715-40

Betriebstemperatur: -40 bis +80 °C

Rollenlänge: 25 m

Produktbeschreibung:

- Naturgummischlauch für allgemeine Laboranwendungen

Matériau: NR, lisse, rouge

Dureté: 40 ± 5 Shore A

Tolérance: ISO 1307, DIN 7715-40

Température de service: -40 à +80 °C

Longueur de rouleau: 25 m

Description du produit:

- tuyau en caoutchouc naturel pour applications courantes en laboratoire



**PVC-Benzin- und Ölleitungsschlauch
BENOLIT™**

**Tuyau en PVC pour essence et huile
BENOLIT™**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Rollenlänge Longueur de rouleau	Preis/m Prix/m CHF			
				< 150 CHF	≥ 150 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF
	mm	mm	m				
06.5220.1002	2	4	100 / 50 / 25	1.30	30%	35%	40%
.1503	3	5	100 / 50 / 25	1.30	30%	35%	40%
.1603	3	6	100 / 50 / 25	1.70	30%	35%	40%
.1704	4	7	100 / 50 / 25	1.90	30%	35%	40%
.1904	4	9	100 / 50 / 25	2.75	30%	35%	40%
.1805	5	8	100 / 50 / 25	2.10	30%	35%	40%
.1105	5	10	100 / 50 / 25	2.85	30%	35%	40%
.1906	6	9	100 / 50 / 25	2.10	30%	35%	40%
.1106	6	10	100 / 50 / 25	2.50	30%	35%	40%
.1126	6	12	100 / 50 / 25	3.90	30%	35%	40%
.1107	7	10	100 / 50 / 25	2.40	30%	35%	40%
.1127	7	12	100 / 50 / 25	3.80	30%	35%	40%
.1118	8	11	100 / 50 / 25	2.85	30%	35%	40%
.1128	8	12	100 / 50 / 25	2.95	30%	35%	40%
.1138	8	13	100 / 50 / 25	4.10	30%	35%	40%
.1009	9	13	100 / 50 / 25	3.70	30%	35%	40%
.1010	10	15	100 / 50 / 25	4.30	30%	35%	40%
.1012	12	17	50 / 25	4.85	30%	35%	40%
.1014	14	18	50 / 25	4.50	30%	35%	40%
.1015	15	21	50 / 25	6.85	30%	35%	40%
.1018	18	24	25	7.90	30%	35%	40%
.1019	19	25	25	8.80	30%	35%	40%
.1020	20	28	25	11.85	30%	35%	40%
.1022	22	30	25	12.80	30%	35%	40%
.1024	24	30	25	10.70	30%	35%	40%

Werkstoff: PVC-P, glatt, transparent

Härte: 75 ± 5 Shore A

Toleranz: DIN 16940

Betriebstemperatur: -20 bis +60 °C

Produktbeschreibung:

-transparenter Vielzweckschlauch mit erhöhter Benzin- und Ölbeständigkeit

Matériau: PVC-P, lisse, transparent

Dureté: 75 ± 5 Shore A

Tolérance: DIN 16940

Température de service: -20 à +60 °C

Description du produit:

-tuyau transparent multi-usages d'une très bonne résistance à l'essence et aux huiles

**PVC Industrieschlauch
KRISTALIT**

**Tuyau industriel en PVC
KRISTALIT**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Rollenlänge Longueur de rouleau	Preis/m Prix/m CHF			
				< 150 CHF	≥ 150 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF
	mm	mm	m				
06.5220.3003	3	6	100	0.50	30%	35%	40%
.3704	4	7	100	0.60	30%	35%	40%
.3805	5	8	100	0.65	30%	35%	40%
.3906	6	9	100	0.70	30%	35%	40%
.3128	8	11	100	1.20	30%	35%	40%
.3010	10	14	50	1.45	30%	35%	40%
.3012	12	16	50	1.70	30%	35%	40%
.3016	16	21	50	2.65	30%	35%	40%
.3020	19	24	50	3.15	30%	35%	40%
.3312	25	32	50	4.—	30%	35%	40%

Werkstoff: PVC-P, glatt, bläulich-transparent

Härte: 75 ± 5 Shore A

Toleranz: DIN 16940

Betriebstemperatur: -20 bis +60 °C

Produktbeschreibung:

-bläulich-transparenter Weich-PVC-Schlauch, nicht benzin- und ölbeständig

Hinweis: Lieferung nur in Originalrollen

Matériau: PVC-P, lisse, transparent bleuté

Dureté: 75 ± 5 Shore A

Tolérance: DIN 16940

Température de service: -20 à +60 °C

Description du produit:

-tuyau en PVC mou, transparent bleuté, non résistant à l'essence et aux huiles

Note: livrable uniquement en rouleau d'origine



5.1



**PVC Industrieschlauch
VINILIT**

**Tuyau industriel en PVC
VINILIT**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Rollenlänge Longueur de rouleau	Preis/m Prix/m CHF			
				< 150 CHF	≥ 150 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF
	mm	mm	m				
06.5220.2002	2	4	100 / 50	0.50	30%	35%	40%
.2003	3	6	100 / 50	0.80	30%	35%	40%
.2604	4	6	100 / 50	0.60	30%	35%	40%
.2704	4	7	100 / 50	0.90	30%	35%	40%
.2005	5	8	100 / 50	1.20	30%	35%	40%
.2906	6	9	100 / 50	1.20	30%	35%	40%
.2106	6	10	100 / 50	1.70	30%	35%	40%
.2007	7	10	100 / 50	1.45	30%	35%	40%
.2118	8	11	50	1.45	30%	35%	40%
.2128	8	12	50	1.80	30%	35%	40%
.2418	8	14	50	2.75	30%	35%	40%
.2009	9	13	50	2.10	30%	35%	40%
.2410	10	14	50	2.10	30%	35%	40%
.2010	10	16	50	3.25	30%	35%	40%
.2012	12	16	50	2.50	30%	35%	40%
.2013	13	19	50	4.10	30%	35%	40%
.2014	14	19	50	3.70	30%	35%	40%
.2214	14	20	50	4.30	30%	35%	40%
.2015	15	20	50	4.—	30%	35%	40%
.2016	16	21	50	4.10	30%	35%	40%
.2221	16	22	50	4.40	30%	35%	40%
.2018	18	23	50	4.40	30%	35%	40%
.2019	19	26	50	6.20	30%	35%	40%
.2022	22	28	50	5.90	30%	35%	40%
.2312	25	31	25	6.40	30%	35%	40%
.2025	25	33	25	8.70	30%	35%	40%
.2352	25	35	25	11.15	30%	35%	40%
.2030	30	38	25	10.60	30%	35%	40%
.2035	35	45	25	14.80	30%	35%	40%
.2413	35	42	25	9.35	30%	35%	40%
.2040	40	50	25	16.80	30%	35%	40%
.2045	45	55	25	19.—	30%	35%	40%
.2050	50	60	25	20.05	30%	35%	40%
.2060	60	70	25	24.15	30%	35%	40%



Werkstoff: PVC-P, glatt, transparent

Härte: 77 ± 3 Shore A

Toleranz: DIN 16940

Betriebstemperatur: -20 bis +60 °C

Produktbeschreibung:

-transparente Universalqualität, nicht benzin- und ölbeständig

Matériau: PVC mou, lisse, transparent

Dureté: 77 ± 3 Shore A

Tolérance: DIN 16940

Température de service: -20 à +60 °C

Description du produit:

-tuyau multi-usages, transparent, non résistant à l'essence et aux huiles

Flexible Rohre (FEP, PFA, PTFE)

Tubes flexibles (FEP, PFA, PTFE)

**Kunststoffrohr, transparent
FLEXILON® FEP**

**Tube transparent en matière plastique
FLEXILON® FEP**

Art.-Nr. No. d'art.	Aussen-Ø Ø ext.	Innen-Ø Ø int.	Wandstärke Épaisseur de paroi	Wandstärke Toleranz Tolérance épaisseur de paroi	Betriebsdruck ^① Pression de service ^①	Biegeradius Rayon de courbure	Preis/m Prix/m CHF			
							< 300	≥ 300	≥ 500	≥ 1000
	mm	mm	mm	mm	bar	mm				
12.0201.0402	4	2	1,0	±0,05	34	25	7.30	6.20	5.10	4.50
.0503	5	3	1,0	±0,05	26	35	10.20	8.30	7.—	6.20
.0603	6	3	1,5	±0,05	34	30	16.60	13.80	11.60	10.20
.0604	6	4	1,0	±0,05	20	40	12.—	10.—	8.40	7.50
.0804	8	4	2,0	±0,05	34	40	29.30	24.20	20.50	17.70
.0806	8	6	1,0	±0,05	14	50	18.—	15.—	12.60	11.—
.1008	10	8	1,0	±0,10	11	70	22.10	18.30	15.40	13.40
.1210	12	10	1,0	±0,10	9	100	28.—	23.10	19.40	17.—

① bei +20 °C

① à +20 °C

Werkstoff: FEP

Farbe: transparent

Betriebstemperatur: -200 bis +200 °C

Rollenlänge: 100 m

Konformität: Werkstoff konform nach FDA für Lebensmittelkontakt

Produktbeschreibung:

- flexibles, hitzebeständiges Rohr mit ausgezeichneter chemischer Beständigkeit

Hinweis: mit zunehmender Betriebstemperatur ist der Betriebsdruck anzupassen

Lieferform:

Rollen abgepackt in anwenderfreundlichen Dispenserschachteln

Matériau: FEP

Couleur: transparent

Température de service: -200 à +200 °C

Longueur de rouleau: 100 m

Conformité: matériau conforme FDA pour contact avec produits alimentaires

Description du produit:

- tube flexible résistant aux hautes températures et d'une excellente résistance chimique

Note: la pression de service doit être adaptée à la température

Conditionnement:

livré dans des boîtes dévidoirs



Schlauch, PTFE, weisslich FLEXILON® PT

Tuyau en PTFE blanc translucide FLEXILON® PT

Art.-Nr. No. d'art.	Aussen-Ø Ø ext.	Innen-Ø Ø int.	Wandstärke Épaisseur de paroi	Wandstärke Toleranz Tolérance épaisseur de paroi	Betriebsdruck ^① Pression de service ^①	Preis/m Prix/m CHF				
						< 3	≥ 3	≥ 10	≥ 20	≥ 30
01.1035.0103	3	1	1,0	±0,20	30	8.10	7.70	6.70	5.70	5.10
.0204	4	2	1,0	±0,20	20	12.—	11.20	9.80	8.30	7.50
.0305	5	3	1,0	±0,20	15	15.70	14.70	12.60	10.80	9.70
.0406	6	4	1,0	±0,20	12	16.70	15.60	13.60	12.—	10.—
.0507	7	5	1,0	±0,20	10	18.30	17.10	14.90	12.40	11.10
.0608	8	6	1,0	±0,20	9	22.50	20.80	18.40	15.20	14.—
.0810	10	8	1,0	±0,20	7	26.70	23.10	20.80	17.80	15.70
.1012	12	10	1,0	±0,20	5	32.30	28.40	25.20	21.40	19.—
.1214	14	12	1,0	±0,20	5	34.20	29.80	26.60	22.70	20.10
.1416	16	14	1,0	±0,20	4	52.60	46.40	40.50	35.10	31.—
.1618	18	16	1,0	±0,20	3,5	57.90	50.70	44.70	38.—	34.50
.1820	20	18	1,0	±0,20	3	71.80	65.—	57.10	52.10	47.40
.2023	23	20	1,5	±0,20	4	93.50	87.—	72.10	65.40	59.60
.2225	25	22	1,5	±0,20	4	102.—	94.70	78.60	71.80	64.90
.2529	29	25	2,0	±0,20	3	156.10	145.30	120.30	109.80	99.40

① bei +20 °C

Werkstoff: PTFE, pastenextrudiert, glatt, weisslich durchscheinend

Betriebstemperatur: -200 bis +260 °C

Konformität: Werkstoff nach FDA für Lebensmittelkontakt

Produktbeschreibung:

- hitzebeständiges Rohr mit ausgezeichnetem chemischer Beständigkeit

Typische Anwendung:

- Sonden, Bowdenzüge, Tauchrohre, Rohrauskleidungen, thermische und elektrische Isolationshülsen, Chemieapparatbau, Labortechnik

Hinweis: mit zunehmender Medientemperatur ist der Betriebsdruck anzupassen

Auf Anfrage:
weitere Abmessungen

① à +20 °C

Matériau: PTFE, paste-extrusion, lisse, blanchâtre, translucide

Température de service: -200 à +260 °C

Conformité: matériau conforme FDA pour contact avec produits alimentaires

Description du produit:

- tube résistant aux hautes températures et d'une excellente résistance chimique

Utilisation caractéristique: sondes, commandes Bowden, tubes plongeurs, revêtements de tubes, douilles isolantes thermiques et électriques, appareils pour chimie et technique de laboratoire

Note: la pression de service doit être adaptée à la température

Sur demande:
autres dimensions



PFA Kunststoffrohr

Tube en matière plastique PFA

Art.-Nr. No. d'art.	Aussen-Ø Ø ext.	Innen-Ø Ø int.	Betriebsdruck Pression de service	Preis/m Prix/m CHF		
				< 10	≥ 10	≥ 30
01.5096.5125	3,18 ±0,102	1,65	25,4	7.80	10%	20%
.5250	6,35 ±0,127	3,96	19,7	21.—	10%	20%
.5251	6,35 ±0,127	3,20	26,2	26.—	10%	20%
.5375	9,52 ±0,127	6,40	17,9	41.—	10%	20%
.5500	12,70 ±0,127	9,52	13,4	57.—	10%	20%
.5750	19,05 ±0,15	15,90	9,1	86.—	10%	20%

Werkstoff: PFA HP (High Purity)

Betriebstemperatur: -200 bis +260 °C

Rollenlänge: 10 m, Ausnahme: AP-231SH 1/8" => nur 50 m Rollen m

Produktbeschreibung:

- halbflexibler PFA-Druckschlauch

Matériau: PFA HP (High Purity)

Température de service: -200 à +260 °C

Longueur de rouleau: 10m, exception: AP-231SH 1/8" => 50 m rouleaux m

Description du produit:

- tuyau de refoulement semi-flexible en PFA



Isolierschläuche

Gaines isolantes

Isolierschlauch, PTFE dünnwandig weisslich, AWG 0-9

Gaine isolante à paroi mince en PTFE blanc translucide, AWG 0-9

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Innen-Ø min.	Innen-Ø max.	Wandstärke Épaisseur de paroi	Wandstärke Toleranz Tolérance épaisseur de paroi	Preis/m Prix/m CHF				
		Ø intérieur min.	Ø intérieur max.			< 30	≥ 30	≥ 100	≥ 300	≥ 1000
		mm	mm	mm	mm					
01.1035.0000	AWG 0	8,26	8,81	0,38	±0,08	14.90	13.20	11.40	10.—	7.30
.0001	AWG 1	7,34	7,90	0,38	±0,08	14.70	12.60	11.30	9.60	7.30
.0002	AWG 2	6,55	7,06	0,38	±0,08	13.20	11.30	10.30	8.60	6.60
.0003	AWG 3	5,82	6,32	0,38	±0,08	10.50	9.10	7.90	6.90	5.20
.0004	AWG 4	5,18	5,69	0,38	±0,08	9.50	8.30	7.20	6.40	4.80
.0005	AWG 5	4,62	5,03	0,38	±0,08	6.90	6.30	5.20	4.60	3.70
.0006	AWG 6	4,11	4,52	0,38	±0,08	6.90	6.30	5.20	4.60	3.70
.0007	AWG 7	3,66	4,01	0,38	±0,08	6.60	5.90	5.10	4.30	3.30
.0008	AWG 8	3,28	3,58	0,38	±0,08	6.60	5.90	5.10	4.30	3.30
.0009	AWG 9	2,90	3,15	0,38	±0,08	6.—	5.20	4.50	3.90	3.—

Werkstoff: PTFE, pastenextrudiert, glatt, weisslich durchscheinend

Rollenlänge: 30 m

Betriebstemperatur: -200 bis +260 °C

Konformität: Werkstoff konform nach FDA

Produktbeschreibung:

- dünnwandiger Schlauch mit hervorragenden Eigenschaften bezüglich elektrischer Isolation
- Temperaturfestigkeit und chemischer Beständigkeit

Typische Anwendung:

- Hochtemperatur-, Hochfrequenz- und Hochspannungsisolationen, inerte, nichttoxische Kanülen in der Medizintechnik, Transport druckloser, aggressiver Gase und flüssiger Medien in Chemie und Medizin

Auf Anfrage:

weitere Abmessungen und Farben

Matériau: PTFE, paste-extrusion, lisse, blanc translucide

Longueur de rouleau: 30 m

Température de service: -200 à +260 °C

Conformité: matériau conforme FDA pour contact avec produits alimentaires

Description du produit:

- tuyau à paroi mince d'une excellente capacité d'isolation électrique
- et d'une bonne résistance thermique et chimique

Utilisation caractéristique: isolations en présence de températures élevées, de hautes fréquences et de hautes tensions, canules inertes et non toxiques destinées aux techniques médicales, transport sans pression de gaz et de liquides corrosifs dans le secteur chimique et médical

Sur demande:

autres dimensions et couleurs



5.1

Isolierschlauch, PTFE, dünnwandig weisslich, AWG 10-20

Gaine isolante à paroi mince en PTFE blanc translucide, AWG 10-20

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Innen-Ø min.	Innen-Ø max.	Wandstärke Épaisseur de paroi	Wandstärke Toleranz Tolérance épaisseur de paroi	Preis/m Prix/m CHF				
		Ø intérieur min.	Ø intérieur max.			< 30	≥ 30	≥ 100	≥ 300	≥ 1000
		mm	mm	mm	mm					
01.1035.0010	AWG 10	2,59	2,84	0,30	±0,08	4.60	4.20	3.90	3.20	2.40
.0011	AWG 11	2,31	2,56	0,30	±0,08	4.20	3.80	3.30	2.80	2.20
.0012	AWG 12	2,06	2,31	0,30	±0,08	3.80	3.20	3.—	2.50	1.90
.0013	AWG 13	1,83	2,08	0,30	±0,08	3.80	3.20	3.—	2.50	1.90
.0014	AWG 14	1,62	1,88	0,30	±0,08	3.50	3.10	2.50	2.30	1.70
.0015	AWG 15	1,45	1,70	0,30	±0,08	2.50	2.30	1.90	1.80	1.30
.0016	AWG 16	1,30	1,55	0,30	±0,08	2.40	2.20	1.90	1.70	1.30
.0017	AWG 17	1,14	1,37	0,30	±0,08	2.40	2.20	1.90	1.70	1.30
.0018	AWG 18	1,02	1,24	0,30	±0,08	2.40	2.20	1.90	1.70	1.30
.0019	AWG 19	0,91	1,12	0,30	±0,08	2.40	2.20	1.90	1.70	1.30
.0020	AWG 20	0,81	1,02	0,30	±0,08	2.40	2.20	1.90	1.70	1.30

Werkstoff: PTFE, pastenextrudiert, glatt, weisslich, durchscheinend

Rollenlänge: ca. 100 m

Betriebstemperatur: -200 bis +260 °C

Konformität: Werkstoff nach FDA für Lebensmittelkontakt

Produktbeschreibung:

- dünnwandiger Schlauch mit hervorragenden Eigenschaften bezüglich elektrischer Isolation
- Temperaturfestigkeit und chemischer Beständigkeit.

Typische Anwendung:

- Hochtemperatur-, Hochfrequenz- und Hochspannungsisolationen, inerte, nichttoxische Kanülen in der Medizintechnik, Transport druckloser, aggressiver Gase und flüssiger Medien in Chemie und Medizin

Auf Anfrage:

weitere Abmessungen und Farben

Matériau: PTFE, paste-extrusion, lisse, blanc translucide

Longueur de rouleau: ca. 100 m

Température de service: -200 à +260 °C

Conformité: matériau conforme FDA pour contact avec produits alimentaires

Description du produit:

- tuyau à paroi mince d'une excellente capacité d'isolation électrique
- et d'une bonne résistance thermique et chimique

Utilisation caractéristique: isolations en présence de températures élevées, de hautes fréquences et de hautes tensions, canules inertes et non toxiques destinées aux techniques médicales, transport sans pression de gaz et de liquides corrosifs dans le secteur chimique et médical

Sur demande:

autres dimensions et couleurs



Isolierschlauch, PTFE dünnwandig, weisslich, AWG 22-30

Gaine isolante à paroi mince en PTFE blanc translucide, AWG 22-30

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Innen-Ø min. Ø intérieur min.	Innen-Ø max. Ø intérieur max.	Wandstärke Épaisseur de paroi	Wandstärke Toleranz Tolérance épaisseur de paroi	Preis/m Prix/m CHF				
						< 30	≥ 30	≥ 100	≥ 300	≥ 1000
01.1035.0022	AWG 22	0,64	0,81	0,25	±0,08	1.90	1.80	1.50	1.30	1.10
.0024	AWG 24	0,51	0,68	0,25	±0,08	1.90	1.80	1.50	1.30	1.10
.0026	AWG 26	0,41	0,56	0,23	±0,05	1.90	1.80	1.50	1.30	1.10
.0028	AWG 28	0,33	0,48	0,23	±0,05	1.40	1.30	1.20	1.—	0.80
.0030	AWG 30	0,25	0,38	0,23	±0,05	1.40	1.30	1.20	1.—	0.80

Werkstoff: PTFE pastenextrudiert, glatt, weisslich, durchscheinend

Betriebstemperatur: -200 bis +260 °C

Rollenlänge: 150 m

Konformität: Werkstoff nach FDA für Lebensmittelkontakt

Produktbeschreibung:

- dünnwandiger Schlauch mit hervorragenden Eigenschaften bezüglich elektrischer Isolation
- Temperaturfestigkeit und chemischer Beständigkeit

Typische Anwendung:

- Hochtemperatur-, Hochfrequenz- und Hochspannungsisolationen, inerte, nichttoxische Kanülen in der Medizintechnik, Transport druckloser, aggressiver Gase und flüssiger Medien in Chemie und Medizin

Auf Anfrage:

weitere Abmessungen und Farben

Matériau: PTFE, paste-extrusion, lisse, blanc translucide

Température de service: -200 à +260 °C

Longueur de rouleau: 150 m

Conformité: matériau conforme FDA pour contact avec produits alimentaires

Description du produit:

- tuyau à paroi mince avec excellentes caractéristiques d'isolation électrique
- résistant à la température et aux produits chimiques

Utilisation caractéristique: isolations en présence de températures élevées, de hautes fréquences et de hautes tensions, canules inertes et non toxiques destinées aux techniques médicales, transport sans pression de gaz et de liquides corrosifs dans le secteur chimique et médical

Sur demande:

autres dimensions et couleurs



Glasseiden-Hitzeschutzschlauch

Gaine de protection thermique en soie de verre

Art.-Nr. No. d'art.	Für Schlauch-AD Pour tuyau Ø ext.	Gewicht Poids	Preis/m Prix/m CHF			
			< 10	≥ 10	≥ 25	≥ 50
06.5360.1016	16 - 23	60	7.50	10%	20%	25%
.1025	25 - 32	80	8.90	10%	20%	25%
.1032	32 - 45	100	10.70	10%	20%	25%
.1045	45 - 60	130	13.—	10%	20%	25%

Werkstoff: Glasseidegeflecht keramikimprägniert, schwarz

Betriebstemperatur: bis +450 °C

Fertigungslänge max.: 100 m

Produktbeschreibung:

- temperaturfestes, volldeckendes Geflecht

Typische Anwendung:

- Hitze- und Berührungsschutz, zum Überziehen von Schläuchen
- mit Längen von maximal 10 - 15 m

Matériau: tresse de soie de verre imprégnée de céramique, noir

Température de service: jusqu'à +450 °C

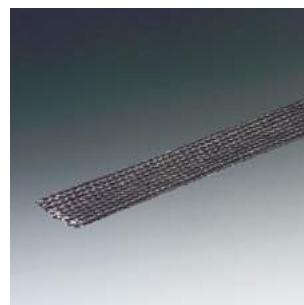
Longueur de fabrication max.: 100 m

Description du produit:

- gaine de protection thermique tressée, recouvrement intégral

Utilisation caractéristique:

- revêtement de tuyaux contre la chaleur et les contacts
- longueur max.: 10 à 15 m



Armaturen für Wasser-Bau- und Förder-schläuche, Zubehör

Raccords pour tuyaux à eau, - la construction et d'acheminement, accessoires

STORZ-Knaggenkupplungen, Zubehör

STORZ raccords à mâchoires, accessoires

Saug- und Druckkupplung STORZ

Raccord d'aspiration/de refoulement STORZ

Art.-Nr.	Passend auf Schlauchinnen-Ø	Knaggenabstand	Nenngrösse	Norm	Preis/Stk			
No. d'art.	Pour tuyau Ø int.	Distance entre mâchoires	Grandeur nominale	Norme	Prix/pce			
	mm	mm			CHF			
					< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.5025.1251	25	31	25=D	DIN 14301	12.—	15%	20%	25%
.1324	32	44	32	-	31.20	15%	20%	25%
.1326	32	66	52=C	-	27.—	15%	20%	25%
.1386	38	66	52=C	-	25.50	15%	20%	25%
.1456	45	66	52=C	-	30.70	15%	20%	25%
.1526	52	66	52=C	DIN 14321	16.40	15%	20%	25%
.1556	55	66	52=C	-	29.70	15%	20%	25%
.1651	65	81	65	-	39.10	15%	20%	25%
.1659	65	89	75=B	-	39.10	15%	20%	25%
.1759	75	89	75=B	DIN 14322	26.—	15%	20%	25%
.1755	75	105	90	-	80.70	15%	20%	25%
.1905	90	105	90	-	68.60	15%	20%	25%
.1903	90	133	110=A	-	95.70	15%	20%	25%
.1105	100	115	100	-	60.90	15%	20%	25%
.1103	100	133	110=A	-	57.20	15%	20%	25%
.1113	110	133	110=A	DIN 14323	57.20	15%	20%	25%
.1125	125	148	125	-	117.60	15%	20%	25%
.1156	150	160	150	-	146.70	15%	20%	25%



5.1

Werkstoff:

- Kupplung: Aluminium
- Dichtung: NBR, weiss

Nenndruck: 16

Produktbeschreibung:

- Schnellkupplung mit langem Schlauchstutzen und drehbarem Knaggenteil
- für Saug- und Druckerwendungen

Matériau:

- raccord: aluminium
- joint: NBR, blanc

Pression nominale: 16

Description du produit:

- raccord rapide à tête tournante et douille longue
- pour aspiration et refoulement

**Festkupplung mit Innengewinde
STORZ**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen- gewinde Filetage intérieur	Knaggen- abstand Distance entre mâchoires	Nenn- grösse Grandeur nominale	Norm Norme	Preis/Stk Prix/pce			
					< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.5025.2121	G 1/2	31	25=D	-	23.50	15%	20%	25%
.2341	G 3/4	31	25=D	-	23.50	15%	20%	25%
.2101	G 1	31	25=D	DIN 14306	12.50	15%	20%	25%
.2106	G 1	66	52=C	-	26.—	15%	20%	25%
.2541	G 1 1/4	31	25=D	-	27.50	15%	20%	25%
.2544	G 1 1/4	44	32	-	27.—	15%	20%	25%
.2546	G 1 1/4	66	52=C	-	22.80	15%	20%	25%
.2326	G 1 1/2	66	52=C	-	22.80	15%	20%	25%
.2206	G 2	66	52=C	DIN 14307	15.80	15%	20%	25%
.2201	G 2	81	65	-	39.60	15%	20%	25%
.2209	G 2	89	75=B	-	38.50	15%	20%	25%
.2526	G 2 1/2	66	52=C	-	33.30	15%	20%	25%
.2529	G 2 1/2	89	75=B	DIN 14308	22.30	15%	20%	25%
.2309	G 3	89	75=B	-	27.—	15%	20%	25%
.2305	G 3	105	90	-	62.40	15%	20%	25%
.2405	G 4	115	100	-	56.70	15%	20%	25%
.2403	G 4	133	110=A	-	56.70	15%	20%	25%
.2005	G 5	148	125	-	107.20	15%	20%	25%
.2156	G 6	160	150	-	157.10	15%	20%	25%

Werkstoff:

- Kupplung: Aluminium
- Dichtung: NBR, weiss

Nenndruck: 16

Produktbeschreibung:

- Schnellkupplung mit Innengewinde und festem Knaggen-
teil

Matériau:

- raccord: aluminium
- joint: NBR, blanc

Pression nominale: 16

Description du produit:

- raccord rapide à tête fixe et filetage intérieur



**Festkupplung mit Aussengewinde
STORZ**

Art.-Nr. No. d'art.	Aussengewinde Filetage extérieur	Knaggenabstand Distance entre mâchoires	Nenngrösse Grandeur nominale	Preis/Stk Prix/pce			
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.5025.3101	G 1	31	25=D	18.80	15%	20%	25%
.3326	G 1 1/2	66	52=C	22.80	15%	20%	25%
.3206	G 2	66	52=C	20.30	15%	20%	25%
.3529	G 2 1/2	89	75=B	41.60	15%	20%	25%
.3309	G 3	89	75=B	39.60	15%	20%	25%
.3403	G 4	133	110=A	74.90	15%	20%	25%

Werkstoff:

- Kupplung: Aluminium
- Dichtung: NBR, weiss

Nenndruck: 16

Produktbeschreibung:

- Schnellkupplung mit Aussengewinde und festem Knaggen-
enteil

Matériau:

- raccord: aluminium
- joint: NBR, blanc

Pression nominale: 16

Description du produit:

- raccord rapide à tête fixe et filetage extérieur



**Übergangsstück
STORZ**

**Adaptateur
STORZ**

Art.-Nr. No. d'art.	Knaggenabstand Distance entre mâchoires	Nenngrösse Grandeur nominale	Norm Norme	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.5026.1661	66 / 31	52-25=C-D	DIN 14341	38.50	15%	20%	25%
.1896	89 / 66	75-52=B-C	DIN 14342	43.10	15%	20%	25%
.1059	105 / 89	90-75	-	119.60	15%	20%	25%
.1159	115 / 89	100-75	-	114.40	15%	20%	25%
.1339	133 / 89	110-75=A-B	DIN 14343	92.60	15%	20%	25%
.1335	133 / 115	110-100	-	164.40	15%	20%	25%
.1483	148 / 133	125-110	-	275.70	15%	20%	25%

Werkstoff:

- Übergangsstück: Aluminium
- Dichtung: NBR, weiss

Nenndruck: 16

Produktbeschreibung:

- Übergangsstück zum Anschliessen von STORZ Kupplungen mit unterschiedlichen Knaggenabständen

Matériau:

- adaptateur: aluminium
- joint: NBR, blanc

Pression nominale: 16

Description du produit:

- adaptateur pour raccords STORZ dont la distance entre mâchoires est différente



**Blindeckel
STORZ**

**Obturbateur
STORZ**

Art.-Nr. No. d'art.	Knaggenabstand Distance entre mâchoires	Nenngrösse Grandeur nominale	Norm Norme	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.5025.4031	31	25=D	DIN 14310	13.20	15%	20%	25%
.4044	44	32	-	30.20	15%	20%	25%
.4066	66	52=C	DIN 14311	16.40	15%	20%	25%
.4081	81	65	-	29.20	15%	20%	25%
.4089	89	75=D	DIN 14312	22.30	15%	20%	25%
.4115	115	100	-	67.60	15%	20%	25%
.4133	133	110=A	DIN 14313	52. —	15%	20%	25%
.4148	148	125	-	114.40	15%	20%	25%
.4160	160	150	-	148.80	15%	20%	25%

Werkstoff:

- Blinddeckel: Aluminium
- Dichtung: NBR, weiss
- Kette: Stahl verzinkt

Nenndruck: 16

Produktbeschreibung:

- Verschlussdeckel mit Kette zur Befestigung

Matériau:

- obturbateur: aluminium
- joint: NBR, blanc
- chaînette: acier zingué

Pression nominale: 16

Description du produit:

- bouchon à chaînette de retenue



5.1

**Strahlrohr
STORZ**

**Lance
STORZ**

Art.-Nr. No. d'art.	Knaggenabstand Distance entre mâchoires	Nenngrösse Grandeur nominale	Norm Norme	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.5026.2031	31	25=D	DIN 14365	70.30	15%	20%	25%
.2066	66	52=C	DIN 14365	96.80	15%	20%	25%

Werkstoff:

- Rohr: Aluminium mit Kunststoff-Handgriff
- Dichtung: NBR, weiss

Nenndruck: 16

Produktbeschreibung:

- wahlweise Vollstrahl oder veränderlicher Sprühstrahl
 - Regulierhebel arretierbar
- Anschluss:** STORZ-Festkupplung

Matériau:

- tube: aluminium, poignée en matière plastique
- joint: NBR, blanc

Pression nominale: 16

Description du produit:

- jet direct ou diffuseur à choix
- levier de réglage blocable

Raccordement: raccord fixe STORZ



**Saugkorb
STORZ**

**Crépine
STORZ**

Art.-Nr. No. d'art.	Knaggenabstand Distance entre mâchoires	Nenngrösse Grandeur nominale	Norm Norme	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
	mm						
06.5026.3066	66	52=C	DIN 14362	194.50	15%	20%	25%
.3089	89	75=B	DIN 14362	276.70	15%	20%	25%

Werkstoff:

- Saugkorb: Aluminium
- Dichtung: NBR, weiss

Nenndruck: 16

Produktbeschreibung:

- Saugkorb mit Rückschlagventil und Entleervorrichtung

Anschluss: STORZ-Festkupplung

Matériau:

- crépine: aluminium
- joint: NBR, blanc

Pression nominale: 16

Description du produit:

- crépine avec clapet anti-retour et dispositif de vidange

Raccordement: raccord fixe STORZ



**Kupplungsschlüssel
STORZ**

**Clé pour raccord
STORZ**

Art.-Nr. No. d'art.	Knaggenabstand Distance entre mâchoires	Nenngrösse Grandeur nominale	Norm Norme	Werkstoff Matériau	Preis/Stk Prix/pce CHF			
					< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
	mm							
06.5029.1075	66, 89	52=C, 75=B	-	Temperguss \ Malléable	13.—	15%	20%	25%
.1110		52=C, 75=B, 110=A	DIN 14822	Stahl \ Acier	21.30	15%	20%	25%

Produktbeschreibung:

- zum Öffnen und Schliessen von STORZ Kupplungen

Description du produit:

- Clé de serrage et de desserrage de raccords STORZ



**Formdichtung NBR
STORZ**

**Joint moulé en NBR
STORZ**

Art.-Nr. No. d'art.	Knaggenabstand Distance entre mâchoires	Nenngrosse Grandeur nominale	Norm Norme	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
	mm						
06.5029.3031	31	25=D	DIN 14301	1.60	15%	20%	25%
.3044	44	32	-	3.40	15%	20%	25%
.3066	66	52=C	DIN 14321	1.50	15%	20%	25%
.3081	81	65	-	8.10	15%	20%	25%
.3089	89	75=B	DIN 14322	3.50	15%	20%	25%
.3105	105	90	-	5.50	15%	20%	25%
.3115	115	100	-	11.80	15%	20%	25%
.3133	133	110=A	DIN 14323	3.90	15%	20%	25%
.3148	148	125	-	13.—	15%	20%	25%

Werkstoff: NBR, weiss

Produktbeschreibung:

-Dichtring, geeignet für Saug- und Druckenwendung

Matériau: NBR, blanc

Description du produit:

- joint d'aspiration et de refoulement



**Formdichtung FKM
STORZ**

**Joint moulé en FKM
STORZ**

Art.-Nr. No. d'art.	Knaggenabstand Distance entre mâchoires	Nenngrosse Grandeur nominale	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
	mm					
06.5029.4066	66	52=C	29.20	15%	20%	25%

Werkstoff: FKM (VITON®), grün

Produktbeschreibung:

-Dichtring, geeignet für Saug- und Druckenwendung

Matériau: FKM (VITON®), vert

Description du produit:

- joint d'aspiration et de refoulement



5.1

Messingverschraubungen, Zubehör

Raccords en laiton, accessoires

Messingverschraubung Mutterteil mit Schlauchtülle und Überwurfmutter

Raccord à visser en laiton partie femelle à douille cannelée

Art.-Nr. No. d'art.	Für Schlauch-ID Pour tuyau Ø int.	Innengewinde Filetage intérieur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			mm	< 20	≥ 20	≥ 40
06.5030.1388	8	G 3/8	9.70	15%	20%	25%
.1128	8	G 1/2	9.70	15%	20%	25%
.1380	10	G 3/8	7.60	15%	20%	25%
.1120	10	G 1/2	7.60	15%	20%	25%
.1383	13	G 3/8	7.80	15%	20%	25%
.1123	13	G 1/2	7.60	15%	20%	25%
.1343	13	G 3/4	9.70	15%	20%	25%
.1103	13	G 1	14.10	15%	20%	25%
.1126	16	G 1/2	9.70	15%	20%	25%
.1346	16	G 3/4	9.70	15%	20%	25%
.1106	16	G 1	14.10	15%	20%	25%
.1349	19	G 3/4	10.70	15%	20%	25%
.1109	19	G 1	14.10	15%	20%	25%
.1102	22	G 1	15.50	15%	20%	25%
.1105	25	G 1	17.10	15%	20%	25%
.1545	25	G 1 1/4	34.20	15%	20%	25%
.1540	30	G 1 1/4	31.80	15%	20%	25%
.1320	30	G 1 1/2	50.30	15%	20%	25%
.1325	35	G 1 1/2	66.10	15%	20%	25%
.1324	40	G 1 1/2	64.20	15%	20%	25%

Werkstoff:

- Verschraubung: Messing
- Dichtung: NBR, schwarz

Produktbeschreibung:

- flachdichtende Armatur mit Schlauchtülle und Flügel-Überwurfmutter

Matériau:

- raccordement: laiton
- joint: NBR, noir

Description du produit:

- raccord à jointure plate, douille cannelée et écrou mobile à ailettes



Messing Schlaucharmatur mit 6-kt. Überwurfmutter

Raccord en laiton à écrou mobile 6 pans

Art.-Nr. No. d'art.	Innengewinde Filetage intérieur	Für Schlauch-ID Pour tuyau Ø int.	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			mm	< 10	≥ 10	≥ 20
06.4540.6019	G 3/4	19	19.70	10%	15%	20%
.6025	G 1	25	22.—	10%	15%	20%
.6032	G 1 1/4	32	30.20	10%	15%	20%
.6038	G 1 1/2	38	45.40	10%	15%	20%
.6050	G 2	50	59.80	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Armatur: Messing
- Dichtung: NOVAPRESS UNIVERSAL

Produktbeschreibung:

- Schlauchstutzen flachdichtend mit zölliger Überwurfmutter

Matériau:

- raccord: laiton
- joint: NOVAPRESS UNIVERSAL

Description du produit:

- douille cannelée à jointure plate et écrou mobile en pouces



Messingverschraubung Vaterteil mit Schlauchtülle

Raccord à visser en laiton partie mâle à douille cannelée

Art.-Nr. No. d'art.	Für Schlauch-ID Pour tuyau Ø int.	Aussengewinde Filetage extérieur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 20	≥ 20	≥ 40	≥ 60
06.5030.2388	8	G 3/8	5.70	15%	20%	25%
.2128	8	G 1/2	6.60	15%	20%	25%
.2380	10	G 3/8	6.50	15%	20%	25%
.2120	10	G 1/2	4.80	15%	20%	25%
.2383	13	G 3/8	6.50	15%	20%	25%
.2123	13	G 1/2	4.80	15%	20%	25%
.2343	13	G 3/4	6.90	15%	20%	25%
.2103	13	G 1	11.40	15%	20%	25%
.2126	16	G 1/2	5.90	15%	20%	25%
.2346	16	G 3/4	6.90	15%	20%	25%
.2106	16	G 1	11.40	15%	20%	25%
.2349	19	G 3/4	7.30	15%	20%	25%
.2109	19	G 1	11.30	15%	20%	25%
.2102	22	G 1	12.90	15%	20%	25%
.2105	25	G 1	12.70	15%	20%	25%
.2545	25	G 1 1/4	25.—	15%	20%	25%
.2540	30	G 1 1/4	25.—	15%	20%	25%
.2320	30	G 1 1/2	41.50	15%	20%	25%
.2325	35	G 1 1/2	48.20	15%	20%	25%
.2324	40	G 1 1/2	50.30	15%	20%	25%

Werkstoff: Messing

Produktbeschreibung:

- Schlauchstutzen flachdichtend mit zylindrischem Aussengewinde, ohne 6-kt.

Matériau: laiton

Description du produit:

- raccord à jointure plate et filetage extérieur cylindrique, sans 6 pans



5.1

Messing Übergangsnippel

Mamelon de jonction en laiton

Art.-Nr. No. d'art.	Aussengewinde Filetage extérieur	Innengewinde Filetage intérieur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.4540.5419	G 3/4	G 3/4	17.50	10%	15%	20%
.5425	G 1	G 1	18.—	10%	15%	20%
.5432	G 1 1/4	G 1 1/4	20.—	10%	15%	20%
.5438	G 1 1/2	G 1 1/2	30.—	10%	15%	20%
.5450	G 2	G 2	39.—	10%	15%	20%

Werkstoff: Messing

Produktbeschreibung:

- Übergangsnippel mit gleich grossen Innen- und Aussengewinde, zylindrisch

Lieferumfang:

ohne Dichtung

Matériau: laiton

Description du produit:

- mamelon à filetage cylindrique intérieur d'un côté et filetage cylindrique extérieur de l'autre, filetage de même dimension des deux côtés

Contenu de la livraison:

sans joint



Messing Reduziernippel

Mamelon de réduction en laiton

Art.-Nr. No. d'art.	Innengewinde Filetage intérieur	Aussengewinde Filetage extérieur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 20	≥ 20	≥ 40	≥ 60
06.5030.3382	G 3/8	G 1/2	7.70	15%	20%	25%
.3342	G 3/4	G 1/2	9.60	15%	20%	25%
.3124	G 1/2	G 3/4	9.—	15%	20%	25%
.3104	G 1	G 3/4	17.30	15%	20%	25%
.3341	G 3/4	G 1	16.50	15%	20%	25%

Werkstoff: Messing

Produktbeschreibung:

- Übergangsstück einseitig mit zylindrischem Innengewinde, andererseits mit zylindrischem Aussengewinde

Matériau: laiton

Description du produit:

- mamelon de réduction à filetage intérieur cylindrique d'un côté et filetage extérieur cylindrique de l'autre



Messing Doppelnippel

Mamelon de raccordement double en laiton

Art.-Nr. No. d'art.	Aussengewinde Filetage extérieur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
		< 20	≥ 20	≥ 40	≥ 60
06.5030.4124	G 1/2 - G 3/4	8.30	15%	20%	25%
.4341	G 3/4 - G 1	13.90	15%	20%	25%
.4344	G 3/4 - G 3/4	9.40	15%	20%	25%

Werkstoff: Messing

Produktbeschreibung:

- Übergangsstück mit beidseitig zylindrischem Aussengewinde

Matériau: laiton

Description du produit:

- mamelon à filetage extérieur cylindrique de chaque côté



Messing Schlauchverbindungsrohr

Tube de jonction lourd en laiton

Art.-Nr. No. d'art.	Für Schlauch-ID Pour tuyau Ø int.	Preis/Stk Prix/pce CHF			
		mm	< 20	≥ 20	≥ 40
06.5030.8010	10	4.60	15%	20%	25%
.8013	13	4.80	15%	20%	25%
.8016	16	5.10	15%	20%	25%
.8019	19	5.60	15%	20%	25%
.8022	22	7.40	15%	20%	25%
.8025	25	7.40	15%	20%	25%

Werkstoff: Messing

Produktbeschreibung:

- beidseitig mit Schlauchdüse

Matériau: laiton

Description du produit:

- tube de jonction à douille cannelée de chaque côté



Messing Spritzrohr mit Schlauchdüse

Lance d'arrosage en laiton à douille cannelée

Art.-Nr. No. d'art.	Für Schlauch-ID Pour tuyau Ø int.	Preis/Stk Prix/pce CHF			
		mm	< 20	≥ 20	≥ 40
06.5031.2013	13	12.60	15%	20%	25%
.2016	16	13.70	15%	20%	25%
.2019	19	15.40	15%	20%	25%

Werkstoff: Messing

Produktbeschreibung:

- direkt auf Schlauch montierbares Spritzrohr
- mit verstell- und abstellbarer Düse

Matériau: laiton

Description du produit:

- lance d'arrosage se montant directement sur le tuyau
- réglable sur jet, pluie, arrêt



**Messing Spritzrohr
mit Innengewinde**

**Lance d'arrosage
à filetage intérieur**

Art.-Nr. No. d'art.	Innengewinde Filetage intérieur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
		< 20	≥ 20	≥ 40	≥ 60
06.5031.4012	G 1/2	16.70	15%	20%	25%
.4034	G 3/4	14.30	15%	20%	25%
.4001	G 1	15.40	15%	20%	25%

Werkstoff:

- Spritzrohr: Messing
- Dichtung: NBR, schwarz

Produktbeschreibung:

- aufschraubbares Spritzrohr
- mit verstell- und abstellbarer Düse

Matériau:

- lance: laiton
- joint: NBR, noir

Description du produit:

- lance d'arrosage à visser
- réglable sur jet, pluie, arrêt



Pressluftarmaturen und Zubehör

Raccords rapides pour air comprimé

**Momentkupplung mit Schlauchtülle
MODY**

**Raccord rapide à douille cannelée
MODY**

Art.-Nr. No. d'art.	Für Schlauch-ID Pour tuyau Ø int.	Preis/Stk Prix/pce CHF			
		< 150 CHF	≥ 150 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF
	mm				
06.5000.8016	16	27.30	15%	25%	30%
.8019	19	26.30	15%	25%	30%
.8025	25	32.80	15%	25%	30%

Werkstoff:

- Armatur: Temperguss verzinkt, gelb passiviert
- Dichtung: NBR, schwarz

Nenndruck: 10 bar

Produktbeschreibung:

- Sicherheitskupplung für Pressluft
- Dichtung nach dem Kuppeln spannbare
- Nockenweite einheitlich 42 mm

Matériau:

- raccord: fonte malléable zinguée, chromatée jaune
- joint: NBR, noir

Pression nominale: 10 bar

Description du produit:

- raccord de sécurité pour air comprimé
- écartement des mâchoires 42 mm, avec manchon de verrouillage



**Elastomer-Dichtring
für MODY Kupplung**

**Joint en élastomère
pour raccord MODY**

Art.-Nr. No. d'art.	Grösse Grandeur	Ausführung Exécution	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 150 CHF	≥ 150 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF
06.5012.7000	Nockenweite 42 \ longueur came 42	mit Nut \ avec gorge	1.10	15%	25%	30%
.7001	Nockenweite 42 \ longueur came 42	mit Absatz \ avec décalage	0.90	15%	25%	30%

Werkstoff: NBR, schwarz

Produktbeschreibung:

- Elastomer-Dichtring in ölbeständiger Qualität

Matériau: NBR, noir

Description du produit:

- bague d'étanchéité en élastomère résistant à l'huile



**Momentkupplung mit Schlauchtülle
und Sicherheitsbund, NBR-Dichtung**

**Raccord rapide à douille cannelée,
collet de sûreté et joint en NBR**

Art.-Nr. No. d'art.	Für Schlauch-ID Pour tuyau Ø int.	Preis/Stk Prix/pce CHF			
		< 150 CHF	≥ 150 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF
	mm				
06.5000.7016	16	8.20	15%	25%	30%
.7019	19	6.80	15%	25%	30%
.7025	25	9.70	15%	25%	30%

Werkstoff:

- Armatur: Temperguss verzinkt, gelb passiviert
- Dichtung: NBR, schwarz

Nenndruck: 10 bar

Produktbeschreibung:

- Schnellkupplung für Pressluft
- Schlauchstützen mit Sicherheitsbund für Tempergussklemmen mit Sicherheitsklauen
- Nockenweite einheitlich 42 mm

Matériau:

- raccord: fonte malléable zinguée, chromatée jaune
- joint: NBR, noir

Pression nominale: 10 bar

Description du produit:

- raccord rapide pour air comprimé
- écartement des mâchoires 42 mm
- douille cannelée à collet de sûreté prévu pour montage de collier de serrage à griffes de sûreté



Momentkupplung mit Schlauchtülle mit NBR-Dichtung

Art.-Nr. No. d'art.	Für Schlauch-ID Pour tuyau Ø int.	Preis/Stk Prix/pce CHF			
		< 150 CHF	≥ 150 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF
	mm				
06.5000.0010	10	7.—	15%	25%	30%
.0013	13	6.60	15%	25%	30%
.0016	16	6.60	15%	25%	30%
.0019	19	6.30	15%	25%	30%
.0025	25	7.20	15%	25%	30%
.0032	32	10.50	15%	25%	30%

Werkstoff:

- Armatur: Tempereguss verzinkt, gelb passiviert
- Dichtung: NBR, schwarz

Nennndruck: 10 bar

Produktbeschreibung:

- Schnellkupplung für Pressluft
- Nockenweite einheitlich 42 mm

Raccord rapide à douille cannelée et joint en NBR



Matériau:

- raccord: fonte malléable zinguée, chromagée jaune
- joint: NBR, noir

Pression nominale: 10 bar

Description du produit:

- raccord rapide pour air comprimé
- écartement des mâchoires 42 mm

Momentkupplung mit Schlauchtülle mit Messing-Dichtung

Art.-Nr. No. d'art.	Für Schlauch-ID Pour tuyau Ø int.	Preis/Stk Prix/pce CHF			
		< 150 CHF	≥ 150 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF
	mm				
06.5000.1019	19	11.40	15%	25%	30%

Werkstoff:

- Armatur: Tempereguss verzinkt, gelb passiviert
- Dichtung: Messing

Nennndruck: 10 bar

Produktbeschreibung:

- Schnellkupplung für Pressluft
- Nockenweite einheitlich 42 mm

Raccord rapide à douille cannelée et joint en laiton



Matériau:

- raccord: fonte malléable zinguée, chromagée jaune
- joint: laiton

Pression nominale: 10 bar

Description du produit:

- raccord rapide pour air comprimé
- écartement des mâchoires 42 mm

Momentkupplung mit Aussengewinde mit NBR-Dichtung

Art.-Nr. No. d'art.	Aussengewinde Filetage ext.	Preis/Stk Prix/pce CHF			
		< 150 CHF	≥ 150 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF
06.5000.2014	G 1/4	9.70	15%	25%	30%
.2038	G 3/8	9.—	15%	25%	30%
.2012	G 1/2	8.80	15%	25%	30%
.2034	G 3/4	8.80	15%	25%	30%
.2001	G 1	8.80	15%	25%	30%

Werkstoff:

- Armatur: Tempereguss verzinkt, gelb passiviert
- Dichtung: NBR, schwarz

Nennndruck: 10 bar

Produktbeschreibung:

- Schnellkupplung für Pressluft
- Nockenweite einheitlich 42 mm

Raccord rapide à filetage extérieur et joint en NBR



Matériau:

- raccord: fonte malléable zinguée, chromagée jaune
- joint: NBR, noir

Pression nominale: 10 bar

Description du produit:

- raccord rapide pour air comprimé
- écartement des mâchoires 42 mm

5.1

Momentkupplung mit Aussengewinde mit Messing-Dichtung

Raccord rapide à filetage extérieur et joint en laiton

Art.-Nr. No. d'art.	Aussengewinde Filetage ext.	Preis/Stk Prix/pce CHF			
		< 150 CHF	≥ 150 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF
06.5000.3034	G 3/4	14.50	15%	25%	30%
.3001	G 1	16.90	15%	25%	30%

Werkstoff:

- Armatur: Temperguss verzinkt, gelb passiviert
- Dichtung: Messing

Nenndruck: 10 bar

Produktbeschreibung:

- Schnellkupplung für Pressluft
- Nockenweite einheitlich 42 mm

Matériau:

- raccord: fonte malléable zinguée, chromatée jaune
- joint: laiton

Pression nominale: 10 bar

Description du produit:

- raccord rapide pour air comprimé
- écartement des mâchoires 42 mm



Momentkupplung mit Innengewinde mit NBR-Dichtung

Raccord rapide à filetage intérieur et joint en NBR

Art.-Nr. No. d'art.	IG Filetage int.	Preis/Stk Prix/pce CHF			
		< 150 CHF	≥ 150 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF
06.5000.4014	G 1/4	7.40	15%	25%	30%
.4038	G 3/8	7.40	15%	25%	30%
.4012	G 1/2	7.40	15%	25%	30%
.4034	G 3/4	7.—	15%	25%	30%
.4001	G 1	8.30	15%	25%	30%
.4114	G 1 1/4	16.90	15%	25%	30%

Werkstoff:

- Armatur: Temperguss verzinkt, gelb passiviert
- Dichtung: NBR, schwarz

Nenndruck: 10 bar

Produktbeschreibung:

- Schnellkupplung für Pressluft
- Nockenweite einheitlich 42 mm

Matériau:

- raccord: fonte malléable zinguée, chromatée jaune
- joint: NBR, noir

Pression nominale: 10 bar

Description du produit:

- raccord rapide pour air comprimé
- écartement des mâchoires 42 mm



Momentkupplung mit Innengewinde mit Messingdichtung

Raccord rapide à filetage intérieur et joint en laiton

Art.-Nr. No. d'art.	IG Filetage int.	Preis/Stk Prix/pce CHF			
		< 150 CHF	≥ 150 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF
06.5000.5012	G 1/2	15.10	15%	25%	30%
.5034	G 3/4	12.—	15%	25%	30%

Werkstoff:

- Dichtung: Messing
- Armatur: Temperguss verzinkt, gelb passiviert

Nenndruck: 10 bar

Produktbeschreibung:

- Schnellkupplung für Pressluft
- Nockenweite einheitlich 42 mm

Matériau:

- joint: laiton
- raccord: fonte malléable zinguée, chromatée jaune

Pression nominale: 10 bar

Description du produit:

- raccord rapide pour air comprimé
- écartement des mâchoires 42 mm



Momentkupplung Blinddeckel mit NBR-Dichtung

Bouchon de fermeture p. raccord rapide à joint en NBR

Art.-Nr. No. d'art.	Grösse Grandeur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
		< 150 CHF	≥ 150 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF
06.5000.6042	42	6.70	15%	25%	30%

Werkstoff:

- Armatur: Tempereguss verzinkt, gelb passiviert
- Dichtung: NBR, schwarz

Nenndruck: 10 bar

Produktbeschreibung:

- Abschlussdeckel für Momentkupplung
- ohne Kette
- Nockenweite einheitlich 42 mm

Matériau:

- raccord: fonte malléable zinguée, chromagée jaune
- joint: NBR, noir

Pression nominale: 10 bar

Description du produit:

- bouchon de fermeture pour raccord rapide
- sans chaînette
- écartement des mâchoires 42 mm



Elastomer-Dichtring für Momentkupplung

Joint en élastomère pour raccord rapide

Art.-Nr. No. d'art.	Grösse Grandeur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
		< 150 CHF	≥ 150 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF
06.5012.1000	Nockenweite 42 mm \ écartement mâchoires 42 mm	1.10	15%	25%	30%

Werkstoff Dichtung: NBR, schwarz

Härte: 65 ± 5 Shore A

Produktbeschreibung:

- Elastomer-Dichtring in ölbeständiger Qualität

Matériau joint: NBR, noir

Dureté: 60 +/-5 Shore A

Description du produit:

- bague d'étanchéité en élastomère résistant à l'huile



5.1

Konuskupplung mit Schlauchtülle und Sicherheitsbund, Rundgewinde

Raccord à cône, douille cannelée et collet de sûreté, filetage rond

Art.-Nr. No. d'art.	Für Schlauch-ID Pour tuyau Ø int.	Innengewinde Filetage intérieur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 150 CHF	≥ 150 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF
	mm					
06.5002.1019	19	Rd 32 x 1/8	17.40	15%	25%	30%
.1025	25	Rd 38 x 1/8	28.40	15%	25%	30%
.1032	32	Rd 46 x 1/6	48.10	15%	25%	30%
.1038	38	Rd 55 x 1/6	52.50	15%	25%	30%
.1050	50	Rd 75 x 1/6	76.40	15%	25%	30%

Werkstoff:

- Schlauchtülle: Stahl verzinkt, gelb passiviert
- Mutter: Tempereguss verzinkt, gelb passiviert

Ausführung: mit Rundgewinde

Produktbeschreibung:

- Pressluftverschraubung konisch dichtend mit Überwurfmutter
- Stutzen zusätzlich mit Bund für Schlauchklemmen mit Sicherheitsklauen

Matériau:

- douille: acier zingué, chromaté jaune
- écrou: fonte malléable zinguée, chromagée jaune

Exécution: filetage rond

Description du produit:

- raccord pour air comprimé à jointure conique et écrou mobile
- douille cannelée à collet de sûreté pour collier de serrage à griffes



Konuskupplung mit Schlauchtülle und Sicherheitsbund, Rohrgewinde

Raccord à cône, douille cannelée et collet de sûreté, filetage Whitworth

Art.-Nr. No. d'art.	Für Schlauch-ID Pour tuyau Ø int.	Innengewinde Filetage intérieur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 150 CHF	≥ 150 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF
	mm					
06.5002.3194	19	G 3/4	14.30	15%	25%	30%
.3251	25	G 1	21.80	15%	25%	30%

Werkstoff:

- Schlauchtülle: Stahl verzinkt, gelb passiviert
- Mutter: Temperguss verzinkt, gelb passiviert

Ausführung: mit Whitworth Rohrgewinde (BSP)

Produktbeschreibung:

- Pressluftverschraubung konisch dichtend mit Überwurfmutter
- Stutzen zusätzlich mit Bund für Schlauchklemmen mit Sicherheitsklauen

Matériau:

- douille: acier zingué, chromaté jaune
- écrou: fonte malléable zinguée, chromatée jaune

Exécution: filetage Whitworth (BSP)

Description du produit:

- raccord pour air comprimé à jointure conique et écrou mobile
- douille cannelée à collet de sûreté pour collier de serrage à griffes



Konuskupplung mit Schlauchtülle Rundgewinde

Raccord à cône et douille cannelée filetage rond

Art.-Nr. No. d'art.	Für Schlauch-ID Pour tuyau Ø int.	Innengewinde Filetage intérieur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 150 CHF	≥ 150 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF
	mm					
06.5002.2019	19	Rd 32 x 1/8	15.30	15%	25%	30%
.2025	25	Rd 38 x 1/8	26.30	15%	25%	30%

Werkstoff:

- Schlauchtülle: Stahl verzinkt, gelb passiviert
- Mutter: Temperguss verzinkt, gelb passiviert

Ausführung: mit Rundgewinde

Produktbeschreibung:

- Pressluftverschraubung konisch dichtend mit Überwurfmutter

Matériau:

- douille: acier zingué, chromaté jaune
- écrou: fonte malléable zinguée, chromatée jaune

Exécution: avec filetage rond

Description du produit:

- raccord pour air comprimé à jointure conique, douille cannelée et écrou mobile



Konuskupplung mit Schlauchtülle Rohrgewinde

Raccord à cône et douille cannelée filetage Whitworth

Art.-Nr. No. d'art.	Für Schlauch-ID Pour tuyau Ø int.	IG Filetage int.	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 150 CHF	≥ 150 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF
	mm					
06.5002.4194	19	G 3/4	11.40	15%	25%	30%

Werkstoff:

- Schlauchtülle: Stahl verzinkt, gelb passiviert
- Mutter: Temperguss verzinkt, gelb passiviert

Ausführung: mit Whitworth Rohrgewinde (BSP)

Produktbeschreibung:

- Pressluftverschraubung konisch dichtend mit Überwurfmutter

Matériau:

- douille: acier zingué, chromaté jaune
- écrou: fonte malléable zinguée, chromatée jaune

Exécution: filetage Whitworth (BSP)

Description du produit:

- raccord pour air comprimé à jointure conique, douille cannelée et écrou mobile



Einfachhahn mit Momentkupplung

Art.-Nr. No. d'art.	IG Filetage int.	Preis/Stk Prix/pce CHF			
		< 150 CHF	≥ 150 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF
06.5005.4012	G 1/2	50.—	15%	25%	30%
.4034	G 3/4	45.—	15%	25%	30%
.4001	G 1	45.—	15%	25%	30%

Werkstoff:

- Gehäuse: Temperguss verzinkt, gelb passiviert
- Küken: Messing

Nenndruck: 10 bar

Produktbeschreibung:

- wartungsfreier Presslufthahn mit Hebelanschlag und Entlüftung, inkl. aufgeschraubter Momentkupplung, Nockenweite 42 mm

Produktverweis:

Elastomer-Dichtring für Momentkupplung, siehe Seite 5.1.113

Robinet simple avec raccord rapide

Matériau:

- boîtier: fonte malléable zinguée, chromatée jaune
- boisseau: laiton

Pression nominale: 10 bar

Description du produit:

- robinet pour air comprimé, sans entretien, avec levier à butée et purge, raccord rapide vissé inclus, écartement des mâchoires 42 mm

Equipement complémentaire:

Joint en élastomère pour raccord rapide, voir page 5.1.113



Doppelhahn mit Momentkupplung

Art.-Nr. No. d'art.	IG Filetage int.	Preis/Stk Prix/pce CHF			
		< 150 CHF	≥ 150 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF
06.5005.2034	G 3/4	87.—	15%	25%	30%
.2001	G 1	87.—	15%	25%	30%

Werkstoff:

- Gehäuse: Temperguss verzinkt, gelb passiviert
- Küken: Messing

Nenndruck: 10 bar

Produktbeschreibung:

- wartungsfreier Presslufthahn mit Hebelanschlag und Entlüftung, inkl. aufgeschraubter Momentkupplung, Nockenweite 42 mm

Produktverweis:

Elastomer-Dichtring für Momentkupplung, siehe Seite 5.1.113

Robinet double avec raccord rapide

Matériau:

- boîtier: fonte malléable zinguée, chromatée jaune
- boisseau: laiton

Pression nominale: 10 bar

Description du produit:

- robinet pour air comprimé, sans entretien, avec levier à butée et purge, raccord rapide vissé inclus, écartement des mâchoires 42 mm

Equipement complémentaire:

Joint en élastomère pour raccord rapide, voir page 5.1.113



5.1

Bohrhammerhahn mit Aussengewinde

Art.-Nr. No. d'art.	Aussengewinde Filetage ext.	Preis/Stk Prix/pce CHF			
		< 150 CHF	≥ 150 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF
06.5005.5344	G 3/4 - G 3/4	41.—	15%	25%	30%
.5102	G 1 - Rd 32 x 1/8	53.—	15%	25%	30%

Werkstoff:

- Gehäuse: Temperguss verzinkt, gelb passiviert
- Küken: Messing

Nenndruck: 10 bar

Produktbeschreibung:

- wartungsfreier Presslufthahn mit beidseitigem Aussengewinde
- Eingang mit Kontermutter, Ausgang mit Innenkonus

Robinet pour marteau pneumatique à filetages extérieurs

Matériau:

- boîtier: fonte malléable zinguée, chromatée jaune
- boisseau: laiton

Pression nominale: 10 bar

Description du produit:

- robinet pour air comprimé, sans entretien
- filetage extérieur des deux côtés
- entrée avec contre-écrou, sortie avec cône intérieur



Muffenhahn mit Innengewinden

Art.-Nr. No. d'art.	IG Filetage int.	Preis/Stk Prix/pce CHF			
		< 150 CHF	≥ 150 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF
06.5005.6034	G 3/4 - G 3/4	41.—	15%	25%	30%
.6001	G 1 - G 1	45.—	15%	25%	30%

Werkstoff:

- Gehäuse: Temperguss verzinkt, gelb passiviert
- Küken: Messing

Nenndruck: 10 bar

Produktbeschreibung:

- wartungsfreier Presslufthahn
- mit beidseitigem Innengewinde und Hebelanschlag

Robinet double femelle à filetages intérieurs

Matériau:

- boîtier: fonte malléable zinguée, chromatée jaune
- boisseau: laiton

Pression nominale: 10 bar

Description du produit:

- robinet pour air comprimé, sans entretien, avec levier à butée
- filetage intérieur des deux côtés



Doppelnippel

Art.-Nr. No. d'art.	Aussengewinde Filetage ext.	Preis/Stk Prix/pce CHF			
		< 150 CHF	≥ 150 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF
06.5006.1344	G 3/4	6.50	15%	25%	30%
.1101	G 1	11.40	15%	25%	30%
.1032	Rd 32 x 1/8	10.90	15%	25%	30%
.1038	Rd 38 x 1/8	18.—	15%	25%	30%
.1055	Rd 55 x 1/6	36.10	15%	25%	30%
.1075	Rd 75 x 1/6	67.70	15%	25%	30%

Werkstoff: Stahl verzinkt, gelb passiviert

Produktbeschreibung:

- Übergangsstück mit beidseits gleichem Aussengewinde und Innenkonus

Mamelon de raccordement double

Matériau: acier zingué, chromaté jaune

Description du produit:

- pièce de liaison à filetage extérieur et cône intérieur identiques des deux côtés



Anschlussnippel

Art.-Nr. No. d'art.	Aussengewinde Filetage ext.	Ausführung Exécution	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 150 CHF	≥ 150 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF
06.5006.2124	G 1/2 - G 3/4	mit Sieb \ avec crible	10.90	15%	25%	30%
.2344	G 3/4 - G 3/4	mit Sieb \ avec crible	7.60	15%	25%	30%
.2341	G 3/4 - G 1	mit Sieb \ avec crible	13.—	15%	25%	30%
.2342	G 3/4 - Rd 32 x 1/8	mit Sieb \ avec crible	9.30	15%	25%	30%
.2102	G 1 - Rd 32 x 1/8	mit Sieb \ avec crible	11.40	15%	25%	30%
.2108	G 1 - Rd 38 x 1/8	ohne Sieb \ sans crible	18.—	15%	25%	30%
.2114	G 1 1/4 - Rd 46 x 1/6	ohne Sieb \ sans crible	29.50	15%	25%	30%
.2112	G 1 1/2 - Rd 55 x 1/6	ohne Sieb \ sans crible	39.30	15%	25%	30%
.2002	G 2 - Rd 75 x 1/6	ohne Sieb \ sans crible	55.70	15%	25%	30%

Werkstoff: Stahl verzinkt, gelb passiviert

Produktbeschreibung:

- Übergangsstück mit unterschiedlichen Aussengewinden und Innenkonus

Raccord de jonction

Matériau: acier zingué, chromaté jaune

Description du produit:

- pièce de liaison à filetage extérieur et cône intérieur différents d'un côté et de l'autre



Reduziernippel

Nipple de réduction

Art.-Nr. No. d'art.	IG Filetage int.	Aussengewinde Filetage ext.	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 150 CHF	≥ 150 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF
06.5006.4344	G 3/4	G 3/4	9.30	15%	25%	30%
.4342	G 3/4	Rd 32 x 1/8	12.50	15%	25%	30%
.4348	G 3/4	Rd 38 x 1/8	18.50	15%	25%	30%
.4108	G 1	Rd 38 x 1/8	19.20	15%	25%	30%

Werkstoff: Stahl verzinkt, gelb passiviert

Produktbeschreibung:

- Übergangsstück einseitig mit Innengewinde, anderseitig Aussengewinde mit Innenkonus

Matériau: acier zingué, chromaté jaune

Description du produit:

- pièce de liaison à filetage intérieur d'un côté et filetage extérieur et cône intérieur de l'autre



Tempergussklemme mit Sicherheitsklauen

Collier de serrage à griffes de sûreté

Art.-Nr. No. d'art.	Klemmbereich Plage de serrage	Preis/Stk Prix/pce CHF			
		< 150 CHF	≥ 150 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF
	mm				
06.5007.2031	28 - 32	5.70	15%	25%	30%
.2039	35 - 42	7.10	15%	25%	30%
.2051	45 - 53	10.10	15%	25%	30%
.2060	55 - 60	12.50	15%	25%	30%
.2073	60 - 73	16.90	15%	25%	30%
.2109	85 - 100	37.70	15%	25%	30%

Werkstoff: Temperguss verzinkt, gelb passiviert

Produktbeschreibung:

- sehr robuste, zweiteilige Schlauchklemme mit losen Zungen
- ausgerüstet mit Klauen zur Verankerung von Schlauchstutzen mit Sicherungsbund

Matériau: fonte malléable zinguée, chromaté jaune

Description du produit:

- collier de serrage robuste en deux parties à languettes mobiles
- griffes de sûreté pour ancrage de raccord à collet



5.1

Tempergussklemme ohne Sicherheitsklauen

Collier de serrage sans griffes de sûreté

Art.-Nr. No. d'art.	Klemmbereich Plage de serrage	Preis/Stk Prix/pce CHF			
		< 150 CHF	≥ 150 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF
	mm				
06.5007.1029	22 - 29	3.50	15%	25%	30%
.1034	28 - 34	3.50	15%	25%	30%
.1040	32 - 40	4.80	15%	25%	30%
.1049	39 - 49	6.30	15%	25%	30%
.1060	48 - 60	7.60	15%	25%	30%
.1076	60 - 76	10.10	15%	25%	30%
.1094	77 - 94	15.—	15%	25%	30%
.1115	94 - 115	19.80	15%	25%	30%
.1145	115 - 145	31.20	15%	25%	30%

Werkstoff: Temperguss verzinkt, gelb passiviert

Produktbeschreibung:

- robuste, zweiteilige Schlauchklemme mit losen Zungen, ohne Sicherheitsklauen

Matériau: fonte malléable zinguée, chromaté jaune

Description du produit:

- collier de serrage robuste en deux parties à languettes mobiles, sans griffes de sûreté



Aussengewindetülle

Douille cannelée à filetage extérieur

Art.-Nr. No. d'art.	Für Schlauch-ID Pour tuyau Ø int.	Aussengewinde Filetage extérieur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.5011.4143	13	G 1/4	4.60	10%	15%	20%
.4383	13	G 3/8	4.80	10%	15%	20%
.4123	13	G 1/2	6.30	10%	15%	20%
.4343	13	G 3/4	7.80	10%	15%	20%
.4126	16	G 1/2	6.20	10%	15%	20%
.4346	16	G 3/4	7.80	10%	15%	20%
.4349	19	G 3/4	7.70	10%	15%	20%
.4345	25	G 3/4	8.90	10%	15%	20%
.4105	25	G 1	12.—	10%	15%	20%

Werkstoff: Stahl verzinkt, gelb passiviert

Produktbeschreibung:

- Schlauchstutzen mit zylindrischem Aussengewinde und Sechskant

Matériau: acier zingué, chromaté jaune

Description du produit:

- douille cannelée à filetage extérieur cylindrique et collette à 6 pans



Schlauchtülle COMBI

Douille cannelée COMBI

Art.-Nr. No. d'art.	Für Schlauch-ID Pour tuyau Ø int.	Aussengewinde Filetage extérieur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.5011.9025	25	R 1	16.90	10%	15%	20%
.9032	32	R 1 1/4	19.70	10%	15%	20%
.9038	38	R 1 1/2	23.80	10%	15%	20%
.9050	50	R 2	30.60	10%	15%	20%
.9075	75	R 3	71.30	10%	15%	20%

Werkstoff: Stahl verzinkt

Produktbeschreibung:

- Schlauchstutzen mit konischem Aussengewinde

Matériau: acier zingué

Description du produit:

- douille cannelée à filetage extérieur conique



Schlauchverbindungsrohr

Tube de jonction

Art.-Nr. No. d'art.	Für Schlauch-ID Pour tuyau Ø int.	Länge Longueur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.5011.5013	13	80	3.40	10%	15%	20%
.5016	16	105	3.40	10%	15%	20%
.5019	19	105	3.40	10%	15%	20%
.5025	25	160	5.50	10%	15%	20%
.5032	32	175	10.70	10%	15%	20%
.5038	38	215	13.—	10%	15%	20%
.5050	50	225	21.80	10%	15%	20%
.5075	75	150	49.40	10%	15%	20%
.5100	100	180	54.60	10%	15%	20%

Werkstoff: Stahl verzinkt, gelb passiviert

Produktbeschreibung:

- beidseitig mit Schlauchtülle

Matériau: acier zingué, chromaté jaune

Description du produit:

- tube de jonction à douille cannelée de chaque côté



Pressluft Ausblaspistole

Pistolet à air comprimé

Art.-Nr. No. d'art.	Für Schlauch-ID Pour tuyau Ø int.	Preis/Stk Prix/pce CHF			
		< 5	≥ 5	≥ 10	≥ 20
06.5012.5010	10 mm	27.—	10%	15%	20%

Werkstoff: Aluminium

Produktbeschreibung:

- Ausblaspistole mit Schlauchtülle
- Düsenbohrung 2 mm

Matériau: aluminium

Description du produit:

- pistolet à air comprimé
- douille cannelée
- diamètre de la buse: 2 mm



Bajonnettkupplungen

Raccords à baïonnette

Bajonnettkupplung mit Schlauchtülle

Raccord baïonnette à douille cannelée

Art.-Nr. No. d'art.	Für Schlauch-ID Pour tuyau Ø int.	Preis/Stk Prix/pce CHF				
		mm	< 20	≥ 20	≥ 40	≥ 60
06.5033.1013	13		7.70	15%	20%	25%
.1016	16		7.80	15%	20%	25%
.1019	19		8.30	15%	20%	25%
.1025	25		9.40	15%	20%	25%
.1032	32		15.40	15%	20%	25%
.1038	38		18.70	15%	20%	25%

Werkstoff:

- Kupplung: Messing
- Dichtung: NBR, schwarz

Nenndruck: 18 bar

Produktbeschreibung:

- Schnellkupplung mit einheitlicher Nockenweite 40 mm

Matériau:

- raccord: laiton
- joint: NBR, noir

Pression nominale: 18 bar

Description du produit:

- raccord rapide, écartement normalisé des mâchoires de 40 mm



Bajonnettkupplung mit Aussengewinde

Raccord baïonnette à filetage extérieur

Art.-Nr. No. d'art.	Aussengewinde Filetage extérieur	Preis/Stk Prix/pce CHF				
			< 20	≥ 20	≥ 40	≥ 60
06.5033.3012	G 1/2		7.70	15%	20%	25%
.3034	G 3/4		7.70	15%	20%	25%
.3001	G 1		7.70	15%	20%	25%
.3114	G 1 1/4		11.70	15%	20%	25%
.3112	G 1 1/2		14.20	15%	20%	25%

Werkstoff:

- Kupplung: Messing
- Dichtung: NBR, schwarz

Nenndruck: 18 bar

Produktbeschreibung:

- Schnellkupplung mit einheitlicher Nockenweite 40 mm

Matériau:

- raccord: laiton
- joint: NBR, noir

Pression nominale: 18 bar

Description du produit:

- raccord rapide, écartement normalisé des mâchoires de 40 mm



Bajonnettkupplung mit Innengewinde

Raccord baïonnette à filetage intérieur

Art.-Nr. No. d'art.	Innengewinde Filetage intérieur	Preis/Stk Prix/pce CHF				
			< 20	≥ 20	≥ 40	≥ 60
06.5033.2012	G 1/2		7.50	15%	20%	25%
.2034	G 3/4		7.50	15%	20%	25%
.2001	G 1		7.50	15%	20%	25%
.2114	G 1 1/4		11.70	15%	20%	25%
.2112	G 1 1/2		14.20	15%	20%	25%

Werkstoff:

- Dichtung: NBR, schwarz
- Kupplung: Messing

Nenndruck: 18 bar

Produktbeschreibung:

- Schnellkupplung mit einheitlicher Nockenweite 40 mm

Matériau:

- joint: NBR, noir
- raccord: laiton

Pression nominale: 18 bar

Description du produit:

- raccord rapide, écartement normalisé des mâchoires de 40 mm



Bajonettkupplung Blinddeckel

Obturbateur pour raccord baïonnette

Art.-Nr. No. d'art.	Grösse Grandeur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
		< 20	≥ 20	≥ 40	≥ 60
06.5033.5000	Nockenweite 40 mm \ longueur de la came 40 mm	8.30	15%	20%	25%

Werkstoff:

- Blinddeckel: Messing
- Dichtung: NBR, schwarz

Nenndruck: 18 bar

Produktbeschreibung:

- Verschlussdeckel für Bajonettkupplung

Matériau:

- obturbateur: laiton
- joint: NBR, noir

Pression nominale: 18 bar

Description du produit:

- bouchon pour raccord baïonnette



Bajonettkupplung Dichtring

Joint pour raccord à baïonnette

Art.-Nr. No. d'art.	Grösse Grandeur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
		< 20	≥ 20	≥ 40	≥ 60
06.5033.4000	Nockenweite 40 mm \ longueur de la came 40 mm	0.70	15%	20%	25%

Werkstoff: NBR, schwarz

Produktbeschreibung:

- Elastomer-Formdichtring

Matériau: NBR, noir

Description du produit:

- joint moulé en élastomère



5.1

NEOMATIC und NITO Kupplungen

Raccords NEOMATIC et NITO

Kupplung mit Innengewinde NEOMATIC

Coupleur à filetage intérieur NEOMATIC

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Innengewinde Filetage intérieur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.5036.1834	5951	G 3/8 + G 1/2 + G 3/4	19.20	15%	25%	30%

Werkstoff:

- Kupplung: Messing verchromt
- Dichtung: Kupplung EPDM, schwarz / Gewindeanschluss EPDM, schwarz

Nenndruck: 10 bar

Produktbeschreibung:

- Schnellkupplung, Mutterteil mit austauschbarem Gewindeeinsatz

Auf Anfrage:

mit Gewinde M22 x 1,0

Matériau:

- raccord: laiton chromé
- joint: coupleur EPDM, noir / raccord fileté EPDM, noir

Pression nominale: 10 bar

Description du produit:

- coupleur rapide, partie femelle à bague fileté interchangeable

Sur demande:

filetage M22 x 1,0



Kupplung mit IG + Rückschlagventil NEOMATIC

Coupleur à filetage intérieur et clapet anti-retour NEOMATIC

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Innengewinde Filetage intérieur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.5036.2034	5955	G 3/4	28.30	15%	25%	30%

Werkstoff:

- Kupplung: Messing verchromt
- Dichtung: Kupplung EPDM, schwarz / Gewindeanschluss EPDM, schwarz

Nenndruck: 10 bar

Produktbeschreibung:

- Schnellkupplung, Mutterteil mit integriertem Rückschlagventil und Innengewinde

Matériau:

- raccord: laiton chromé
- joint: coupleur EPDM, noir / raccord fileté EPDM, noir

Pression nominale: 10 bar

Description du produit:

- coupleur rapide, partie femelle à clapet anti-retour intégré et filetage intérieur



Kupplung mit Schlauchtülle NEOMATIC

Coupleur à douille cannelée NEOMATIC

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Für Schlauch-ID Pour tuyau Ø int.	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.5036.3013	5952	13	20.60	15%	25%	30%
.3016	5953	16	20.60	15%	25%	30%

Werkstoff:

- Kupplung: Messing verchromt
- Dichtung: EPDM, schwarz

Nenndruck: 10 bar

Produktbeschreibung:

- Schnellkupplung, Mutterteil mit Schlauchtülle

Matériau:

- raccord: laiton chromé
- joint: EPDM, noir

Pression nominale: 10 bar

Description du produit:

- coupleur rapide, partie femelle à douille cannelée



**Stecknippel mit Stutzen
NEOMATIC**

**Raccord à douille cannelée
NEOMATIC à emboîter**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Für Schlauch-ID Pour tuyau Ø int.	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			mm	< 10	≥ 10	≥ 20
06.5036.4011	5960B	11	5.50	15%	25%	30%
.4013	5960	13	5.50	15%	25%	30%
.4016	5960C	16	5.50	15%	25%	30%
.4019	5960A	19	6.90	15%	25%	30%

Werkstoff: Messing verchromt

Nenndruck: 10 bar

Produktbeschreibung:

- Schnellkupplung, Varterteil mit Schlauchfülle

Matériau: laiton chromé

Pression nominale: 10 bar

Description du produit:

- coupleur rapide, partie mâle à douille cannelée



**Stecknippel mit Innengewinde
NEOMATIC**

**Raccord à filetage intérieur
NEOMATIC à emboîter**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Innengewinde Filetage intérieur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.5036.5038	5961B	G 3/8	4.80	15%	25%	30%
.5012	5961	G 1/2	4.80	15%	25%	30%
.5034	5961A	G 3/4	5.50	15%	25%	30%

Werkstoff:

- Nippel: Messing verchromt

- Dichtung: EPDM, schwarz

Nenndruck: 10 bar

Produktbeschreibung:

- Schnellkupplung, Varterteil mit Innengewinde

Matériau:

- mamelon: laiton chromé

- joint: EPDM, noir

Pression nominale: 10 bar

Description du produit:

- coupleur rapide à emboîter, filetage intérieur



5.1

**Stecknippel mit Aussengewinde
NEOMATIC**

**Raccord à filetage extérieur
NEOMATIC à emboîter**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Aussengewinde Filetage extérieur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.5036.6038	5964B	G 3/8	5.70	15%	25%	30%
.6012	5964	G 1/2	5.50	15%	25%	30%
.6034	5964A	G 3/4	5.50	15%	25%	30%

Werkstoff: Messing verchromt

Nenndruck: 10 bar

Produktbeschreibung:

- Schnellkupplung, Varterteil mit Aussengewinde

Matériau: laiton chromé

Pression nominale: 10 bar

Description du produit:

- coupleur rapide à emboîter, filetage extérieur



**Stutzen mit Aussengewinde
NEOMATIC**

**Raccord à filetage extérieur
et douille cannelée NEOMATIC**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Für Schlauch-ID Pour tuyau Ø int.	Aussengewinde Filetage extérieur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
		mm					
06.5036.7343	4367	13	G 3/4	5.50	15%	25%	30%
	.7346	16	G 3/4	5.50	15%	25%	30%
	.7349	19	G 3/4	5.50	15%	25%	30%

Werkstoff: Messing verchromt

Nenndruck: 10 bar

Produktbeschreibung:

- Schlauchstutzen mit zylindrischem Aussengewinde

Matériau: laiton chromé

Pression nominale: 10 bar

Description du produit:

- douille cannelée à filetage extérieur cylindrique



**Strahlrohr mit Stecknippel
NEOMATIC**

**Lance à emboîter
NEOMATIC**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Preis/Stk Prix/pce CHF			
		< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.5036.8012	5975	18.90	15%	25%	30%

Werkstoff:

- Strahlrohr: Messing verchromt

- Düse: Kunststoff, schwarz

- Dichtung: EPDM, schwarz

Nenndruck: 10 bar

Produktbeschreibung:

- Schnellkupplung, Väterteil mit regulier- und abstellbarem Strahlrohr

Matériau:

- lance: laiton chromé

- buse: matière plastique, noir

- joint: EPDM, noir

Pression nominale: 10 bar

Description du produit:

- coupleur rapide à emboîter, lance réglable en position jet et arrêt



**Mischdüse mit Innengewinde
NEOPERL-CASCADE**

**Brise-jet à filetage intérieur
CASCADE-NEOPERL**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Innengewinde Filetage intérieur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.5036.0221	6300	M22 x 1,0	9.40	15%	25%	30%

Werkstoff:

- Gehäuse: Messing verchromt

- Siebeinsatz: Kunststoff

- Dichtung: EPDM, schwarz

Produktbeschreibung:

- Mischdüse passend auf Wasserarmaturen

Matériau:

- boîtier: laiton chromé

- tamis: matière plastique

- joint: EPDM, noir

Description du produit:

- brise-jet adaptable sur raccord d'eau



**Kupplung mit Innengewinde
NITO-INDUSTRIE**

**Coupleur à filetage intérieur
NITO-INDUSTRIE**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Innengewinde Filetage intérieur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.5037.1034	6350	G 3/4	39.10	15%	25%	30%
.1001	7350	G 1	65.80	15%	25%	30%

Werkstoff:

- Kupplung: Messing verchromt
- Dichtung: EPDM, schwarz

Nenndruck: 10 bar

Produktbeschreibung:

- Schnellkupplung, Mutterteil mit Innengewinde inkl. Dichtung

Hinweis: die Typen 63.. sind mit den Typen 73.. nicht kuppelbar

Matériau:

- raccord: laiton chromé
- joint: EPDM, noir

Pression nominale: 10 bar

Description du produit:

- coupleur rapide, partie femelle à filetage intérieur, avec joint

Note: les types 63.. ne peuvent pas être couplés avec les types 73..



**Stecknippel mit Schlauchtülle
NITO-INDUSTRIE, Typ 6360**

**Raccord à emboîter et à douille cannelée
NITO-INDUSTRIE, type 6360**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Für Schlauch-ID Pour tuyau Ø int.	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			mm	< 10	≥ 10	≥ 20
06.5037.2013	6360B	13	14.60	15%	25%	30%
.2016	6360C	16	14.60	15%	25%	30%
.2019	6360	19	14.60	15%	25%	30%

Werkstoff: Messing verchromt

Nenndruck: 10 bar

Produktbeschreibung:

- Schnellkupplung, Vaterteil mit Schlauchtülle

Hinweis: die Typen 63.. sind mit den Typen 73.. nicht kuppelbar

Matériau: laiton chromé

Pression nominale: 10 bar

Description du produit:

- coupleur rapide à emboîter et à douille cannelée

Note: les types 63.. ne peuvent pas être couplés avec les types 73..

Typ 6360
Type 6360



5.1

**Stecknippel mit Schlauchtülle
NITO-INDUSTRIE, Typ 7360**

**Raccord à emboîter et à douille cannelée
NITO-INDUSTRIE, type 7360**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Für Schlauch-ID Pour tuyau Ø int.	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			mm	< 10	≥ 10	≥ 20
06.5037.8019	7360B	19	24.80	15%	25%	30%
.8025	7360	25	24.80	15%	25%	30%

Werkstoff: Messing verchromt

Nenndruck: 10 bar

Produktbeschreibung:

- Schnellkupplung, Vaterteil mit Schlauchtülle

Hinweis: die Typen 63.. sind mit den Typen 73.. nicht kuppelbar

Matériau: laiton chromé

Pression nominale: 10 bar

Description du produit:

- coupleur rapide, partie mâle à douille cannelée

Note: les types 63.. ne peuvent pas être couplés avec les types 73..

Typ 7360
Type 7360



**Stecknippel mit Innengewinde
NITO-INDUSTRIE**

**Raccord à emboîter et à filetage
intérieur NITO-INDUSTRIE**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Innengewinde Filetage intérieur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.5037.3012	6361A	G 1/2	14.60	15%	25%	30%
.3034	6361	G 3/4	14.60	15%	25%	30%

Werkstoff:

- Nippel: Messing verchromt
- Dichtung: EPDM, schwarz

Nenndruck: 10 bar

Produktbeschreibung:

- Schnellkupplung, Väterteil mit Innengewinde

Hinweis: die Typen 63.. sind mit den Typen 73.. nicht kuppelbar

Matériau:

- mamelon: laiton chromé
- joint: EPDM, noir

Pression nominale: 10 bar

Description du produit:

- coupleur rapide, partie mâle à filetage intérieur

Note: les types 63.. ne peuvent pas être couplés avec les types 73..



**Stecknippel mit Aussengewinde
NITO-INDUSTRIE**

**Raccord à emboîter et à filetage
extérieur NITO-INDUSTRIE**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Aussengewinde Filetage extérieur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.5037.4012	6364A	G 1/2	14.60	15%	25%	30%
.4034	6364	G 3/4	14.60	15%	25%	30%
.4001	7364	G 1	21.40	15%	25%	30%

Werkstoff: Messing verchromt

Nenndruck: 10 bar

Produktbeschreibung:

- Schnellkupplung, Väterteil mit Aussengewinde

Hinweis: die Typen 63.. sind mit den Typen 73.. nicht kuppelbar

Matériau: laiton chromé

Pression nominale: 10 bar

Description du produit:

- coupleur rapide, partie mâle à filetage extérieur

Note: les types 63.. ne peuvent pas être couplés avec les types 73..



**Strahlrohr mit Stecknippel
NITO-INDUSTRIE**

**Lance à emboîter
NITO-INDUSTRIE**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Preis/Stk Prix/pce CHF			
		< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.5037.6034	6375	21.40	15%	25%	30%

Werkstoff:

- Strahlrohr: Messing verchromt
- Dichtung: EPDM, schwarz

Nenndruck: 10 bar

Produktbeschreibung:

- Schnellkupplung, Väterteil mit regulier- und abstellbarem Strahlrohr

Hinweis: die Typen 63.. sind mit den Typen 73.. nicht kuppelbar

Matériau:

- lance: laiton chromé
- joint: EPDM, noir

Pression nominale: 10 bar

Description du produit:

- coupleur rapide à emboîter, lance réglable en position jet et arrêt

Note: les types 63.. ne peuvent pas être couplés avec les types 73..



Armaturen für Chemie und Betankungsschläuche, Zubehör

Raccords pour tuyaux pour la chimie et de ravitaillement, accessoires

Hebelarm-Kupplungen und Zubehör KAMLOK®

Raccords à levier de serrage et accessoires KAMLOK®

Original KAMLOK® Hebelarmkupplungen

Gefertigt nach EN 14420-7 (ehemals DIN 2828) aus Aluminium, Bronze, Edelstahl (AISI 316/316L), Polypropylen, mit Schlauch-, Gewinde- oder Schweissanschlüssen, ausgerüstet mit Sicherheitshebel (TWIN-KAM®-Doppelnocken).

Raccords à cames original KAMLOK®

Fabriqués selon EN 14420-7 (remplace DIN 2828) en aluminium, bronze, acier inoxydable (AISI 316/316L) ou polypropylène. Ces raccords comportent des embouts filetés ou tubulaires et des leviers de sécurité à double effet (TWIN-KAM®).

Betriebsdruck

Pression de service

DN	½"	¾"	1"	1¼"	1½"	2"	2½"	3"	4"
	bar	bar	bar	bar	bar	bar	bar	bar	bar
Aluminium/aluminum	17	17	17	17	17	17	10	9	7
Bronze/bronze	17	17	17	17	17	17	10	9	7
Edelstahl/acier inoxydable	20	20	20	20	20	20	20	20	10
Polypropylen/polypropylène	-	7	7	-	7	7	-	7	-

Betriebstemperatur

Température de service

Teil Partie	Werkstoff Matériau	Temperaturbereich Plage de température	
		von/de	bis/à
		°C	°C
Dichtung/Joint	CSM	-30	+140
Dichtung/Joint	NBR	-40	+110
Dichtung/Joint	FPM	-20	+200
Dichtung/Joint	MVQ-FEP	-60	+200
Dichtung/Joint	FPM-PTFE	-20	+180
Gehäuse/Boîtier	Polypropylen/polypropylène		+95
Dichtung/Joint	EPDM	-55	+150

Kupplung Mutterteil mit Schlauchtülle KAMLOK® Typ 633-C, Aluminium

Partie femelle à embout tubulaire KAMLOK® type 633-C, aluminium

Art.-Nr. No. d'art.	Anschlussstück Pièce de raccordement	Passend auf Schlauchinnendurchmesser Pour tuyau Ø int.	Betriebsdruck Pression de service	Preis/Stk Prix/pce			
				CHF			
DN	"	mm	bar	< 100 CHF	≥ 100 CHF	≥ 200 CHF	≥ 500 CHF
06.4541.0219	¾/4	19	17	20.30	10%	15%	20%
.0225	1	25	17	20.30	10%	15%	20%
.0232	1 ¼/4	32	17	26.40	10%	15%	20%
.0238	1 ½/2	38	17	24.40	10%	15%	20%
.0250	2	50	17	26.40	10%	15%	20%
.0265	2 ½/2	63	10	36.50	10%	15%	20%
.0275	3	75	10	56.90	10%	15%	20%
.0295	4	100	10	58.90	10%	15%	20%



Werkstoff:

- Kupplung: Aluminium
- Dichtung: NBR, schwarz

Betriebstemperatur: -30 bis +100 °C

Produktbeschreibung:

- Original KAMLOK® Hebelarmkupplung
- TWIN-KAM Sicherheitshebel mit Doppelnocken

Matériau:

- raccord: aluminium
- joint: NBR, noir

Température de service: -30 à +100 °C

Description du produit:

- raccord à levier de serrage original KAMLOK®
- levier de sécurité à double effet (TWIN-KAM)

Kupplung Mutterteil mit Aussengewinde KAMLOK® Typ 633-B, Aluminium

Partie femelle à filetage extérieur KAMLOK® type 633-B, aluminium

Art.-Nr. No. d'art.	Anschlussstück Pièce de raccordement DN "	Aussengewinde Filetage extérieur	Betriebsdruck Pression de service bar	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 100 CHF	≥ 100 CHF	≥ 200 CHF	≥ 500 CHF
06.4541.0119	3/4	R 3/4	17	20.30	10%	15%	20%
.0125	1	R 1	17	20.30	10%	15%	20%
.0132	1 1/4	R 1 1/4	17	26.40	10%	15%	20%
.0138	1 1/2	R 1 1/2	17	26.40	10%	15%	20%
.0150	2	R 2	17	30.50	10%	15%	20%
.0175	3	R 3	10	50.80	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Kupplung: Aluminium
- Kupplungsdichtung: NBR, schwarz

Betriebstemperatur: -30 bis +100 °C

Produktbeschreibung:

- Original KAMLOK® Hebelarmkupplung
- TWIN-KAM Sicherheitshebel mit Doppelnocken

Matériau:

- raccord: aluminium
- joint d'accouplement: NBR, noir

Température de service: -30 à +100 °C

Description du produit:

- raccord à levier de serrage original KAMLOK®
- levier de sécurité à double effet (TWIN-KAM)



Kupplung Mutterteil mit Innengewinde KAMLOK® Typ 633-D, Aluminium

Partie femelle à filetage intérieur KAMLOK® type 633-D, aluminium

Art.-Nr. No. d'art.	Anschlussstück Pièce de raccordement DN "	Innengewinde Filetage intérieur	Betriebsdruck Pression de service bar	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 100 CHF	≥ 100 CHF	≥ 200 CHF	≥ 500 CHF
06.4541.0313	3/4	G 1/2	17	18.30	10%	15%	20%
.0319	3/4	G 3/4	17	18.30	10%	15%	20%
.0325	1	G 1	17	22.40	10%	15%	20%
.0332	1 1/4	G 1 1/4	17	28.50	10%	15%	20%
.0338	1 1/2	G 1 1/2	17	28.50	10%	15%	20%
.0350	2	G 2	17	30.50	10%	15%	20%
.0365	2 1/2	G 2 1/2	10	40.60	10%	15%	20%
.0375	3	G 3	10	42.60	10%	15%	20%
.0395	4	G 4	10	63.—	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Kupplung: Aluminium
- Kupplungsdichtung: NBR, schwarz

Betriebstemperatur: -30 bis +100 °C

Produktbeschreibung:

- Original KAMLOK® Hebelarmkupplung
- TWIN-KAM Sicherheitshebel mit Doppelnocken

Matériau:

- raccord: aluminium
- joint d'accouplement: NBR, noir

Température de service: -30 à +100 °C

Description du produit:

- raccord à levier de serrage original KAMLOK®
- levier de sécurité à double effet (TWIN-KAM)



Verschlussdeckel Kupplung Mutterteil KAMLOK® Typ 634-B, Aluminium

Bouchon pour raccord partie femelle KAMLOK® type 634-B, aluminium

Art.-Nr. No. d'art.	Anschlussstück Pièce de raccordement DN "	Betriebsdruck Pression de service bar	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 100 CHF	≥ 100 CHF	≥ 200 CHF	≥ 500 CHF
06.4541.0719	3/4	17	20.30	10%	15%	20%
.0725	1	17	20.30	10%	15%	20%
.0738	1 1/2	17	24.40	10%	15%	20%
.0750	2	17	30.50	10%	15%	20%
.0765	2 1/2	10	32.60	10%	15%	20%
.0775	3	10	44.70	10%	15%	20%
.0795	4	10	52.80	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Kupplung: Aluminium
- Kupplungsdichtung: NBR, schwarz

Betriebstemperatur: -30 bis +100 °C

Produktbeschreibung:

- Original KAMLOK® Hebelarmkupplung
- TWIN-KAM Sicherheitshebel mit Doppelnocken

Matériau:

- raccord: aluminium
- joint d'accouplement: NBR, noir

Température de service: -30 à +100 °C

Description du produit:

- raccord à levier de serrage original KAMLOK®
- levier de sécurité à double effet (TWIN-KAM)



**Kupplung Waterteil mit Schlauchtülle
KAMLOK® Typ 633-E, Aluminium**

**Partie mâle avec embout tubulaire
KAMLOK® type 633-E, aluminium**

Art.-Nr. No. d'art.	Anschlussstück Pièce de raccordement DN	Passend auf Schlauchinnen-Ø Pour tuyau Ø int.	Betriebsdruck Pression de service	Preis/Stk Prix/pce CHF			
"	mm	bar	< 100 CHF ≥ 100 CHF ≥ 200 CHF ≥ 500 CHF				
06.4541.0419	3/4	19	17	9.10	10%	15%	20%
.0425	1	25	17	10.90	10%	15%	20%
.0432	1 1/4	32	17	14.20	10%	15%	20%
.0438	1 1/2	38	17	14.50	10%	15%	20%
.0450	2	50	17	18.30	10%	15%	20%
.0465	2 1/2	63	10	26.40	10%	15%	20%
.0475	3	75	10	34.50	10%	15%	20%
.0495	4	100	10	65.50	10%	15%	20%

Werkstoff: Aluminium
Produktbeschreibung:
- Original KAMLOK® Hebelarmkupplung

Matériau: aluminium
Description du produit:
- raccord à levier de serrage original KAMLOK®



**Kupplung Waterteil mit Aussengewinde
KAMLOK® Typ 633-F, Aluminium**

**Partie mâle à filetage extérieur
KAMLOK® type 633-F, aluminium**

Art.-Nr. No. d'art.	Anschlussstück Pièce de raccordement DN	Aussengewinde Filetage extérieur	Betriebsdruck Pression de service	Preis/Stk Prix/pce CHF			
"	"	bar	< 100 CHF ≥ 100 CHF ≥ 200 CHF ≥ 500 CHF				
06.4541.0513	3/4	R 1/2	17	10.20	10%	15%	20%
.0519	3/4	R 3/4	17	10.20	10%	15%	20%
.0525	1	R 1	17	12.40	10%	15%	20%
.0532	1 1/4	R 1 1/4	17	14.20	10%	15%	20%
.0538	1 1/2	R 1 1/2	17	14.50	10%	15%	20%
.0550	2	R 2	17	16.30	10%	15%	20%
.0565	2 1/2	R 2 1/2	10	30.50	10%	15%	20%
.0575	3	R 3	10	33.20	10%	15%	20%

Werkstoff: Aluminium
Produktbeschreibung:
- Original KAMLOK® Hebelarmkupplung

Matériau: aluminium
Description du produit:
- raccord à levier de serrage original KAMLOK®



5.1

**Kupplung Waterteil mit Innengewinde
KAMLOK® Typ 633-A, Aluminium**

**Partie mâle à filetage intérieur
KAMLOK® type 633-A, aluminium**

Art.-Nr. No. d'art.	Anschlussstück Pièce de raccordement DN	Innengewinde Filetage intérieur	Betriebsdruck Pression de service	Preis/Stk Prix/pce CHF			
"	"	bar	< 100 CHF ≥ 100 CHF ≥ 200 CHF ≥ 500 CHF				
06.4541.0013	3/4	G 1/2	17	8.10	10%	15%	20%
.0019	3/4	G 3/4	17	8.10	10%	15%	20%
.0025	1	G 1	17	10.20	10%	15%	20%
.0032	1 1/4	G 1 1/4	17	13.40	10%	15%	20%
.0038	1 1/2	G 1 1/2	17	13.40	10%	15%	20%
.0050	2	G 2	17	16.30	10%	15%	20%
.0065	2 1/2	G 2 1/2	10	18.50	10%	15%	20%
.0075	3	G 3	10	32.60	10%	15%	20%
.0095	4	G 4	10	38.60	10%	15%	20%

Werkstoff: Aluminium
Produktbeschreibung:
- Original KAMLOK® Hebelarmkupplung

Matériau: aluminium
Description du produit:
- raccord à levier de serrage original KAMLOK®



**Verschlusszapfen Kupplung Varterteil
KAMLOK® Typ 634-A, Aluminium**

**Bouchon pour raccord partie mâle
KAMLOK® type 634-A, aluminium**

Art.-Nr. No. d'art.	Anschlussstück Pièce de raccordement DN "	Betriebsdruck Pression de service bar	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 100 CHF	≥ 100 CHF	≥ 200 CHF	≥ 500 CHF
06.4541.0619	3/4	17	10.20	10%	15%	20%
.0625	1	17	10.20	10%	15%	20%
.0638	1 1/2	17	12.70	10%	15%	20%
.0650	2	17	16.30	10%	15%	20%
.0665	2 1/2	10	20.30	10%	15%	20%
.0675	3	10	23.20	10%	15%	20%
.0695	4	10	40.60	10%	15%	20%

Werkstoff: Aluminium
Produktbeschreibung:
- Original KAMLOK® Hebelarmkupplung

Matériau: aluminium
Description du produit:
- raccord à levier de serrage original KAMLOK®



**Kupplung Mutterteil mit Schlauchtülle
KAMLOK® Typ 633-C, Bronze**

**Partie femelle à embout tubulaire
KAMLOK® type 633-C, bronze**

Art.-Nr. No. d'art.	Anschlussstück Pièce de raccordement DN "	Betriebsdruck Pression de service bar	Für Schlauchinnen- Ø Pour tuyau Ø int. mm	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 100 CHF	≥ 100 CHF	≥ 200 CHF	≥ 500 CHF
06.4541.1219	3/4	17	19	48.—	10%	15%	20%
.1225	1	17	25	56.—	10%	15%	20%
.1232	1 1/4	17	32	68.—	10%	15%	20%
.1238	1 1/2	17	38	80.—	10%	15%	20%
.1250	2	17	50	92.—	10%	15%	20%
.1275	3	10	75	156.—	10%	15%	20%

Werkstoff:
- Kupplung: Bronze
- Kupplungsdichtung: NBR, schwarz
Betriebstemperatur: -30 bis +100 °C
Produktbeschreibung:
- Original KAMLOK® Hebelarmkupplung mit Sicherheitshebel
- TWIN-KAM Doppelhocken.

Matériau:
- raccord: bronze
- joint d'accouplement: NBR, noir
Température de service: -30 à +100 °C
Description du produit:
- raccord à levier de serrage original KAMLOK®
- levier de sécurité à double effet TWIN-KAM



**Kupplung Mutterteil mit Aussengewinde
KAMLOK® Typ 633-B, Bronze**

**Partie femelle à filetage extérieur
KAMLOK® type 633-B, bronze**

Art.-Nr. No. d'art.	Anschlussstück Pièce de raccordement DN "	Aussengewinde Filetage extérieur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 100 CHF	≥ 100 CHF	≥ 200 CHF	≥ 500 CHF
06.4541.1119	3/4	R 3/4	52.—	10%	15%	20%
.1125	1	R 1	56.—	10%	15%	20%
.1132	1 1/4	R 1 1/4	72.—	10%	15%	20%
.1138	1 1/2	R 1 1/2	76.—	10%	15%	20%
.1150	2	R 2	92.—	10%	15%	20%

Werkstoff:
- Kupplung: Bronze
- Kupplungsdichtung: NBR, schwarz
Betriebstemperatur: -30 bis +100 °C
Produktbeschreibung:
- Original KAMLOK®
- Hebelarmkupplung mit Doppelhocken

Matériau:
- raccord: bronze
- joint d'accouplement: NBR, noir
Température de service: -30 à +100 °C
Description du produit:
- raccord à levier de serrage original KAMLOK®
- levier de sécurité à double effet TWIN-KAM



**Kupplung Mutterteil mit Innengewinde
KAMLOK® Typ 633-D, Bronze**

**Partie femelle à filetage intérieur
KAMLOK® type 633-D, bronze**

Art.-Nr. No. d'art.	Anschlussstück Pièce de raccordement DN "	Innengewinde Filetage intérieur	Betriebsdruck Pression de service bar	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 100 CHF	≥ 100 CHF	≥ 200 CHF	≥ 500 CHF
06.4541.1313	3/4	G 1/2	17	48.—	10%	15%	20%
.1319	3/4	G 3/4	17	48.—	10%	15%	20%
.1325	1	G 1	17	56.—	10%	15%	20%
.1332	1 1/4	G 1 1/4	17	72.—	10%	15%	20%
.1338	1 1/2	G 1 1/2	17	80.—	10%	15%	20%
.1350	2	G 2	17	92.—	10%	15%	20%
.1375	3	G 3	10	164.—	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Kupplung: Bronze
- Kupplungsdichtung: NBR, schwarz

Betriebstemperatur: -30 bis +100 °C

Produktbeschreibung:

- Original KAMLOK® Hebelarmkupplung
- TWIN-KAM Sicherheitshebel mit Doppelnocken

Matériau:

- raccord: bronze
- joint d'accouplement: NBR, noir

Température de service: -30 à +100 °C

Description du produit:

- raccord à levier de serrage original KAMLOK®
- levier de sécurité à double effet TWIN-KAM



**Kupplung Vaterteil mit Schlauchtülle
KAMLOK® Typ 633-E, Bronze**

**Partie mâle avec embout tubulaire
KAMLOK® type 633-E, bronze**

Art.-Nr. No. d'art.	Anschlussstück Pièce de raccordement DN "	Betriebsdruck Pression de service bar	Passend auf Schlauchinnen-Ø Pour tuyau Ø intérieur mm	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 100 CHF	≥ 100 CHF	≥ 200 CHF	≥ 500 CHF
06.4541.1419	3/4	17	19	32.—	10%	15%	20%
.1425	1	17	25	40.—	10%	15%	20%
.1432	1 1/4	17	32	56.—	10%	15%	20%
.1438	1 1/2	17	38	56.—	10%	15%	20%
.1450	2	17	50	76.—	10%	15%	20%
.1475	3	10	75	120.—	10%	15%	20%

Werkstoff: Bronze

Produktbeschreibung:

- Original KAMLOK® Hebelarmkupplung

Matériau: bronze

Description du produit:

- raccord à levier de serrage original KAMLOK®



**Kupplung Vaterteil mit Aussengewinde
KAMLOK® Typ 633-F, Bronze**

**Partie mâle à filetage extérieur
KAMLOK® type 633-F, bronze**

Art.-Nr. No. d'art.	Anschlussstück Pièce de raccordement DN "	Aussengewinde Filetage extérieur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 100 CHF	≥ 100 CHF	≥ 200 CHF	≥ 500 CHF
06.4541.1513	3/4	R 1/2	28.—	10%	15%	20%
.1519	3/4	R 3/4	28.—	10%	15%	20%
.1525	1	R 1	28.—	10%	15%	20%
.1538	1 1/2	R 1 1/2	56.—	10%	15%	20%
.1550	2	R 2	64.—	10%	15%	20%
.1565	2 1/2	R 2 1/2	116.—	10%	15%	20%
.1575	3	R 3	132.—	10%	15%	20%

Werkstoff: Bronze

Produktbeschreibung:

- Original KAMLOK® Hebelarmkupplung

Matériau: bronze

Description du produit:

- raccord à levier de serrage original KAMLOK®



5.1

**Kupplung Varterteil mit Innengewinde
KAMLOK® Typ 633-A, Bronze**

**Partie mâle à filetage intérieur
KAMLOK® type 633-A, bronze**

Art.-Nr. No. d'art.	Anschlussstück Pièce de raccordement DN	Innengewinde Filetage intérieur	Betriebsdruck Pression de service	Preis/Stk Prix/pce CHF			
"	"	"	bar	< 100 CHF	≥ 100 CHF	≥ 200 CHF	≥ 500 CHF
06.4541.1013	3/4	G 1/2	17	20.—	10%	15%	20%
.1019	3/4	G 3/4	17	20.—	10%	15%	20%
.1025	1	G 1	17	20.—	10%	15%	20%
.1032	1 1/4	G 1 1/4	17	28.—	10%	15%	20%
.1038	1 1/2	G 1 1/2	17	36.—	10%	15%	20%
.1050	2	G 2	17	52.—	10%	15%	20%
.1065	2 1/2	G 2 1/2	10	92.—	10%	15%	20%
.1075	3	G 3	10	92.—	10%	15%	20%

Werkstoff: Bronze

Produktbeschreibung:

- Original KAMLOK® Hebelarmkupplung

Matériau: bronze

Description du produit:

- raccord à levier de serrage original KAMLOK®



**Kupplung Mutterteil mit Schlauchtülle
KAMLOK® Typ 633-C, Edelstahl**

**Partie femelle à embout tubulaire
KAMLOK® type 633-C, acier inox.**

Art.-Nr. No. d'art.	Anschlussstück Pièce de raccordement DN	Passend auf Schlauchinnen-Ø Pour tuyau Ø int.	Betriebsdruck Pression de service	Preis/Stk Prix/pce CHF			
"	"	mm	bar	< 100 CHF	≥ 100 CHF	≥ 200 CHF	≥ 500 CHF
06.4541.2219	3/4	19	20	55.—	10%	15%	20%
.2225	1	25	20	61.—	10%	15%	20%
.2232	1 1/4	32	20	85.—	10%	15%	20%
.2238	1 1/2	38	20	89.—	10%	15%	20%
.2250	2	50	20	107.—	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Kupplung: Edelstahl ASTM-A 351 Grade CF-8M (ähnlich W.-Nr. 1.4408)

- Kupplungsdichtung: NBR, schwarz

Betriebstemperatur: -30 bis +100 °C

Produktbeschreibung:

- Original KAMLOK® Hebelarmkupplung

- TWIN-KAM Sicherheitshebel mit Doppelnocken

Matériau:

- raccord: acier inoxydable ASTM-A 351 Grade CF-8M (analogue au no. mat. 1.4408)

- joint d'accouplement: NBR, noir

Température de service: -30 à +100 °C

Description du produit:

- raccord à levier de serrage original KAMLOK®

- levier de sécurité à double effet (TWIN-KAM)



**Kupplung Mutterteil mit Schlauchtülle
KAMLOK® Typ 633-CC, Edelstahl**

**Partie femelle à embout tubulaire
KAMLOK® type 633-CC, acier inox.**

Art.-Nr. No. d'art.	Anschlussstück Pièce de raccordement DN	Passend auf Schlauchinnen-Ø Pour tuyau Ø intérieur	Betriebsdruck Pression de service	Preis/Stk Prix/pce CHF			
"	"	mm	bar	< 100 CHF	≥ 100 CHF	≥ 200 CHF	≥ 500 CHF
06.4541.2226	1	25	20	60.40	10%	15%	20%
.2239	1 1/2	38	20	89.—	10%	15%	20%
.2251	2	50	20	107.—	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Kupplung: Edelstahl ASTM-A 351 Grade CF-8M (ähnlich W.-Nr. 1.4408)

- Kupplungsdichtung: NBR, schwarz

Betriebstemperatur: -30 bis +100 °C

Produktbeschreibung:

- Original KAMLOK® Hebelarmkupplung

- TWIN-KAM Sicherheitshebel mit Doppelnocken

Matériau:

- raccord: acier inoxydable ASTM-A 351 Grade CF-8M (analogue no. mat. 1.4408)

- joint d'accouplement: NBR, noir

Température de service: -30 à +100 °C

Description du produit:

- raccord original KAMLOK®

- avec leviers de sécurité à double effet (Twin-Cam)



Produktverweis:

Klemmbacken Aluminium, siehe Seite 5.1.153

Klemmbacken Edelstahl, siehe Seite 5.1.153

Équipement complémentaire:

Coquilles de serrage en aluminium, voir page 5.1.153

Coquille de serrage en acier inoxydable, voir page 5.1.153

Kupplung Mutterteil mit Aussengewinde KAMLOK® Typ 633-B, Edelstahl

Partie femelle à filetage extérieur KAMLOK® type 633-B, acier inox.

Art.-Nr. No. d'art.	Anschlussstück Pièce de raccordement DN	Aussengewinde Filetage extérieur	Betriebsdruck Pression de service	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				bar	< 100 CHF	≥ 100 CHF	≥ 200 CHF
06.4541.2119	3/4	R 3/4	20	70.—	10%	15%	20%
.2125	1	R 1	20	70.—	10%	15%	20%
.2132	1 1/4	R 1 1/4	20	75.—	10%	15%	20%
.2138	1 1/2	R 1 1/2	20	89.—	10%	15%	20%
.2150	2	R 2	20	123.—	10%	15%	20%

Werkstoff:

-Kupplung: Edelstahl ASTM-A 351 Grade CF-8M (ähnlich W.-Nr. 1.4408)

-Kupplungsdichtung: NBR, schwarz

Betriebstemperatur: -30 bis +100 °C

Produktbeschreibung:

-Original KAMLOK® Hebelarmkupplung

-TWIN-KAM Sicherheitshebel mit Doppelnocken

Matériau:

-raccord: acier inoxydable ASTM-A 351 Grade CF-8M (analogue au no. mat. 1.4408)

-joint d'accouplement: NBR, noir

Température de service: -30 à +100 °C

Description du produit:

-raccord à levier de serrage original KAMLOK®

-levier de sécurité à double effet TWIN-KAM



Kupplung Mutterteil mit Innengewinde KAMLOK® Typ 633-D, Edelstahl

Partie femelle à filetage intérieur KAMLOK® type 633-D, acier inox.

Art.-Nr. No. d'art.	Anschlussstück Pièce de raccordement DN	Innengewinde Filetage intérieur	Betriebsdruck Pression de service	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				bar	< 100 CHF	≥ 100 CHF	≥ 200 CHF
06.4541.2313	3/4	G 1/2	20	57.—	10%	15%	20%
.2319	3/4	G 3/4	20	57.—	10%	15%	20%
.2325	1	G 1	20	57.—	10%	15%	20%
.2332	1 1/4	G 1 1/4	20	86.—	10%	15%	20%
.2338	1 1/2	G 1 1/2	20	94.—	10%	15%	20%
.2350	2	G 2	20	107.—	10%	15%	20%
.2365	2 1/2	G 2 1/2	20	162.—	10%	15%	20%
.2375	3	G 3	20	203.—	10%	15%	20%
.2395	4	G 4	10	313.—	10%	15%	20%

Werkstoff:

-Kupplung: Edelstahl ASTM-A 351 Grade CF-8M (ähnlich W.-Nr. 1.4408)

-Kupplungsdichtung: NBR, schwarz

Betriebstemperatur: -30 bis +100 °C

Produktbeschreibung:

-Original KAMLOK® Hebelarmkupplung

-TWIN-KAM Sicherheitshebel mit Doppelnocken

Matériau:

-raccord: acier inoxydable ASTM-A 351 Grade CF-8M (analogue au no. mat. 1.4408)

-joint d'accouplement: NBR, noir

Température de service: -30 à +100 °C

Description du produit:

-raccord à levier de serrage original KAMLOK®

-levier de sécurité à double effet (TWIN-KAM)



5.1

Kupplung Mutterteil mit Anschweissende KAMLOK® Typ 633-BW, Edelstahl

Partie femelle avec embout à souder KAMLOK® type 633-BW, acier inox.

Art.-Nr. No. d'art.	Anschlussstück Pièce de raccordement DN	Anschweissende-Ø Ø embout à souder	Betriebsdruck Pression de service	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				mm	bar	< 100 CHF	≥ 100 CHF
06.4541.2826	1	29,7 x 33,7	20	106.—	10%	15%	20%
.2839	1 1/2	44,3 x 48,0	20	107.—	10%	15%	20%
.2851	2	56,3 x 60,3	20	143.—	10%	15%	20%
.2876	3	84,3 x 88,9	20	257.—	10%	15%	20%

Werkstoff:

-Kupplung: Edelstahl ASTM-A 351 Grade CF-8M (ähnlich W.-Nr. 1.4408)

-Kupplungsdichtung: NBR, schwarz

Betriebstemperatur: -30 bis +100 °C

Produktbeschreibung:

-Original KAMLOK® Hebelarmkupplung

-TWIN-KAM Sicherheitshebel mit Doppelnocken

Matériau:

-raccord: acier inoxydable ASTM-A 351 Grade CF-8M (analogue au no. mat. 1.4408)

-joint d'accouplement: NBR, noir

Température de service: -30 à +100 °C

Description du produit:

-raccord à levier de serrage original KAMLOK®

-levier de sécurité à double effet (TWIN-KAM)



**Verschlussdeckel Kupplung Mutterteil
KAMLOK® Typ 634-B, Edelstahl**

**Bouchon pour raccord partie femelle
KAMLOK®, type 634-B, acier inox**

Art.-Nr. No. d'art.	Anschlussstück Pièce de raccordement DN "	Betriebsdruck Pression de service bar	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 100 CHF	≥ 100 CHF	≥ 200 CHF	≥ 500 CHF
06.4541.2719	3/4	20	55.—	10%	15%	20%
.2725	1	20	59.—	10%	15%	20%
.2732	1 1/4	20	73.—	10%	15%	20%
.2738	1 1/2	20	73.—	10%	15%	20%
.2750	2	20	102.—	10%	15%	20%
.2775	3	20	156.—	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Kupplung: Edelstahl ASTM-A 351 Grade CF-8M (ähnlich W.-Nr. 1.4408)

- Kupplungsdichtung: NBR, schwarz

Betriebstemperatur: -30 bis +100 °C

Produktbeschreibung:

- Original KAMLOK® Hebelarmkupplung

- TWIN-KAM Sicherheitshebel mit Doppelnocken

Matériau:

- raccord: acier inoxydable ASTM-A 351 Grade CF-8M (analogue no. mat. 1.4408)

- joint d'accouplement: NBR, noir

Température de service: -30 bis +100 °C

Description du produit:

- raccord original KAMLOK®

- avec leviers de sécurité à double effet (Twin-Cam)



**Kupplung Vaterteil mit Schlauchtülle
KAMLOK® Typ 633-E, Edelstahl**

**Partie mâle avec embout tubulaire
KAMLOK® type 633-E, acier inox.**

Art.-Nr. No. d'art.	Anschlussstück Pièce de raccordement DN "	Passend auf Schlauchinnend-Ø Pour tuyau Ø intérieur Ø intérieur mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 100 CHF	≥ 100 CHF	≥ 200 CHF	≥ 500 CHF
06.4541.2419	3/4	19	20	34.—	10%	15%	20%
.2425	1	25	20	45.—	10%	15%	20%
.2432	1 1/4	32	20	62.—	10%	15%	20%
.2438	1 1/2	38	20	62.—	10%	15%	20%
.2450	2	50	20	77.—	10%	15%	20%

Werkstoff: Edelstahl ASTM-A 351 Grade CF-8M (ähnlich W.-Nr. 1.4408)

Produktbeschreibung:

- Original KAMLOK® Hebelarmkupplung

Matériau: acier inoxydable ASTM-A 351 Grade CF-8M (analogue au no. mat. 1.4408)

Description du produit:

- raccord à levier de serrage original KAMLOK®



**Kupplung Vaterteil mit Schlauchtülle
KAMLOK® Typ 633-EC; Edelstahl**

**Partie mâle avec embout tubulaire
KAMLOK® type 633-EC, acier inox.**

Art.-Nr. No. d'art.	Anschlussstück Pièce de raccordement DN "	Passend auf Schlauchinnend-Ø Pour tuyau Ø int. Ø int. mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 100 CHF	≥ 100 CHF	≥ 200 CHF	≥ 500 CHF
06.4541.2426	1	25	20	45.—	10%	15%	20%
.2439	1 1/2	38	20	61.—	10%	15%	20%
.2451	2	50	20	77.—	10%	15%	20%

Werkstoff: Edelstahl ASTM-A 351 Grade CF-8M (ähnlich W.-Nr. 1.4408)

Produktbeschreibung:

- Original KAMLOK® Hebelarmkupplung

Produktverweis:

Klemmbacken Aluminium, siehe Seite 5.1.153
Klemmbacken Edelstahl, siehe Seite 5.1.153

Matériau: acier inoxydable ASTM-A 351 Grade CF-8M (analogue au no. mat. 1.4408)

Description du produit:

- raccord à levier de serrage original KAMLOK®

Équipement complémentaire:

Coquilles de serrage en aluminium, voir page 5.1.153
Coquille de serrage en acier inoxydable, voir page 5.1.153



**Kupplung Vaterteil mit Aussengewinde
KAMLOK® Typ 633-F, Edelstahl**

**Partie mâle à filetage extérieur
KAMLOK® type 633-F, acier inox.**

Art.-Nr. No. d'art.	Anschlussstück Pièce de raccordement DN "	Aussengewinde Filetage extérieur	Betriebsdruck Pression de service	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				bar	< 100 CHF	≥ 100 CHF	≥ 200 CHF
06.4541.2513	3/4	R 1/2	20	27.—	10%	15%	20%
.2519	3/4	R 3/4	20	29.—	10%	15%	20%
.2525	1	R 1	20	38.—	10%	15%	20%
.2532	1 1/4	R 1 1/4	20	54.—	10%	15%	20%
.2538	1 1/2	R 1 1/2	20	61.—	10%	15%	20%
.2550	2	R 2	20	73.—	10%	15%	20%

Werkstoff: Edelstahl ASTM-A 351 Grade CF-8M (ähnlich W-Nr. 1.4408)

Produktbeschreibung:

- Original KAMLOK® Hebelarmkupplung

Matériau: acier inoxydable ASTM-A 351 Grade CF-8M (analogue au no. mat. 1.4408)

Description du produit:

- raccord à levier de serrage original KAMLOK®



**Kupplung Vaterteil mit Innengewinde
KAMLOK® Typ 633-A, Edelstahl**

**Partie mâle à filetage intérieur
KAMLOK® type 633-A, acier inox.**

Art.-Nr. No. d'art.	Anschlussstück Pièce de raccordement DN "	Innengewinde Filetage intérieur	Betriebsdruck Pression de service	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				bar	< 100 CHF	≥ 100 CHF	≥ 200 CHF
06.4541.2013	1/2"	G 1/2	20	21.30	10%	15%	20%
.2019	3/4	G 3/4	20	24.90	10%	15%	20%
.2025	1	G 1	20	30.20	10%	15%	20%
.2032	1 1/4	G 1 1/4	20	44.40	10%	15%	20%
.2038	1 1/2	G 1 1/2	20	46.20	10%	15%	20%
.2050	2	G 2	20	53.30	10%	15%	20%
.2065	2 1/2	G 2 1/2	20	120.—	10%	15%	20%
.2075	3	G 3	20	131.—	10%	15%	20%
.2095	4	G 4	10	166.—	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Armatur: Edelstahl ASTM-A 351 grade CF-8M (ähnlich W-Nr. 1.4408)

- Gewindedichtung: PTFE, weiss

Produktbeschreibung:

- Original KAMLOK® Hebelarmkupplung

Matériau:

- raccord: acier inoxydable ASTM-A 351 Gmde CF-8M (similaire au no. mat. 1.4408)

- joint de filetage: PTFE, blanc

Description du produit:

- raccord à levier de serrage original KAMLOK®



5.1

**Kupplung Vaterteil mit Anschweissende
KAMLOK® Typ 633-FW, Edelstahl**

**Partie mâle avec embout à souder
KAMLOK® type 633-FW, acier inox.**

Art.-Nr. No. d'art.	Anschlussstück Pièce de raccordement DN "	Anschweissende-Ø Ø embout à souder mm	Betriebsdruck Pression de service	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				bar	< 100 CHF	≥ 100 CHF	≥ 200 CHF
06.4541.2913	3/4	18,1 x 21,3	20	80.—	10%	15%	20%
.2919	3/4	23,7 x 26,9	20	68.—	10%	15%	20%
.2925	1	29,7 x 33,7	20	68.—	10%	15%	20%
.2932	1 1/4	38,4 x 42,4	20	100.—	10%	15%	20%
.2938	1 1/2	44,3 x 48,3	20	96.—	10%	15%	20%
.2950	2	56,3 x 60,3	20	126.—	10%	15%	20%
.2965	2 1/2	71,5 x 76,1	20	196.—	10%	15%	20%
.2975	3	84,3 x 88,9	20	274.10	10%	15%	20%

Werkstoff: Edelstahl ASTM-A 351 Grade CF-8M (ähnlich W-Nr. 1.4408)

Produktbeschreibung:

- Original KAMLOK® Hebelarmkupplung

Matériau: acier inoxydable ASTM-A 351 Grade CF-8M (analogue au no. mat. 1.4408)

Description du produit:

- raccord à levier de serrage original KAMLOK®



**Doppeladapter Kupplung Vatterteil
KAMLOK® Typ 633-AA, Edelstahl**

**Adaptateur double mâle
KAMLOK® type 633-AA, acier inox.**

Art.-Nr. No. d'art.	Anschlussstück Pièce de raccordement DN "	Preis/Stk Prix/pce CHF			
		< 100 CHF	≥ 100 CHF	≥ 200 CHF	≥ 500 CHF
06.4541.6325	1	126.—	10%	15%	20%

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4435

Kuppelbar mit: KAMLOK® und AUTOLOK™ Hebelarmkupplungen

Produktbeschreibung:

- Doppeladapter Vatterteil - Vatterteil zum Verbinden von zwei Hebelarmkupplungen Mutterteil

Matériau: acier inoxydable no. mat. 1.4435

Couplable avec: raccords à levier KAMLOK® et AUTOLOK™

Description du produit:

- adaptateur double mâle pour raccordement de deux raccords à levier de serrage, parties femelles



**Verschlusszapfen Kupplung Vatterteil
KAMLOK® Typ 634-A, Edelstahl**

**Bouchon pour raccord partie mâle
KAMLOK® type 634-A, acier inox.**

Art.-Nr. No. d'art.	Anschlussstück Pièce de raccordement DN "	Betriebsdruck Pression de service bar	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 100 CHF	≥ 100 CHF	≥ 200 CHF	≥ 500 CHF
06.4541.2619	3/4	20	29.—	10%	15%	20%
.2625	1	20	29.—	10%	15%	20%
.2632	1 1/4	20	39.—	10%	15%	20%
.2638	1 1/2	20	52.—	10%	15%	20%
.2650	2	20	64.—	10%	15%	20%

Werkstoff: Edelstahl ASTM-A 351 Grade CF-8M (ähnlich W.-Nr. 1.4408)

Produktbeschreibung:

- Original KAMLOK® Hebelarmkupplung
- TWIN-KAM Sicherheitshebel mit Doppelnocken

Matériau: acier inoxydable ASTM-A 351 Grade CF-8M (analogue au no. mat. 1.4408)

Description du produit:

- raccord à levier de serrage original KAMLOK®
- levier de sécurité à double effet TWIN-KAM



**Kupplung Mutterteil mit Schlauchtülle
KAMLOK® Typ 633-C, Polypropylen**

**Partie femelle à embout tubulaire
KAMLOK® type 633-C, polypropylène**

Art.-Nr. No. d'art.	Anschlussstück Pièce de raccordement DN "	Passend auf Schlauchinnen-Ø Pour tuyau Ø intérieur mm	Betriebsdruck Pression de service bar	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 100 CHF	≥ 100 CHF	≥ 200 CHF	≥ 500 CHF
06.4541.3225	1	25	7	21.30	10%	15%	20%
.3238	1 1/2	38	7	21.30	10%	15%	20%
.3250	2	50	7	26.70	10%	15%	20%
.3275	3	75	7	53.30	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Kupplung: Polypropylen
- Kupplungsdichtung: NBR, schwarz

Betriebstemperatur: max. +95 °C

Produktbeschreibung:

- Original KAMLOK® Hebelarmkupplung
- TWIN-KAM Sicherheitshebel mit Doppelnocken

Matériau:

- raccord: polypropylène
- joint d'accouplement: NBR, noir

Température de service: max. +95 °C

Description du produit:

- raccord à levier de serrage original KAMLOK®
- levier de sécurité à double effet (TWIN-KAM)



Kupplung Mutterteil mit Aussengewinde KAMLOK® Typ 633-B, Polypropylen

Partie femelle à filetage extérieur KAMLOK® type 633-B, polypropylène

Art.-Nr. No. d'art.	Anschlussstück Pièce de raccordement DN	Aussengewinde Filetage extérieur	Betriebsdruck Pression de service				Preis/Stk Prix/pce CHF
			bar	< 100 CHF	≥ 100 CHF	≥ 200 CHF	
06.4541.3119	3/4	R 3/4	7	17.70	10%	15%	20%
.3125	1	R 1	7	21.30	10%	15%	20%
.3138	1 1/2	R 1 1/2	7	24.90	10%	15%	20%
.3150	2	R 2	7	28.50	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Kupplung: Polypropylen
- Kupplungsdichtung: NBR, schwarz

Betriebstemperatur: max. +95 °C

Produktbeschreibung:

- Original KAMLOK® Hebelarmkupplung
- TWIN-KAM Sicherheitshebel mit Doppelnocken

Matériau:

- raccord: polypropylène
- joint d'accouplement: NBR, noir

Température de service: max. +95 °C

Description du produit:

- raccord à levier de serrage original KAMLOK®
- levier de sécurité à double effet (TWIN-KAM)



Kupplung Mutterteil mit Innengewinde KAMLOK® Typ 633-D, Polypropylen

Partie femelle à filetage intérieur KAMLOK® type 633-D, polypropylène

Art.-Nr. No. d'art.	Anschlussstück Pièce de raccordement DN	Innengewinde Filetage intérieur	Betriebsdruck Pression de service				Preis/Stk Prix/pce CHF
			bar	< 100 CHF	≥ 100 CHF	≥ 200 CHF	
06.4541.3319	3/4	G 3/4	7	17.70	10%	15%	20%
.3325	1	G 1	7	21.30	10%	15%	20%
.3338	1 1/2	G 1 1/2	7	30.20	10%	15%	20%
.3350	2	G 2	7	32.—	10%	15%	20%
.3375	3	G 3	7	51.60	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Kupplung: Polypropylen
- Kupplungsdichtung: NBR, schwarz

Betriebstemperatur: max. +95 °C

Produktbeschreibung:

- Original KAMLOK® Hebelarmkupplung mit Sicherheitshebel
- TWIN-KAM Sicherheitshebel mit Doppelnocken

Matériau:

- raccord: polypropylène
- joint d'accouplement: NBR, noir

Température de service: max. +95 °C

Description du produit:

- raccord à levier de serrage original KAMLOK®
- levier de sécurité à double effet (TWIN-KAM)



5.1

Verschlussdeckel Kupplung Mutterteil KAMLOK® Typ 634-B, Polypropylen

Bouchon pour raccord partie femelle KAMLOK® type 634-B, polypropylène

Art.-Nr. No. d'art.	Anschlussstück Pièce de raccordement DN	Betriebsdruck Pression de service				Preis/Stk Prix/pce CHF
		bar	< 100 CHF	≥ 100 CHF	≥ 200 CHF	
06.4541.3725	1	7	19.50	10%	15%	20%
.3738	1 1/2	7	23.10	10%	15%	20%
.3750	2	7	24.90	10%	15%	20%
.3775	3	7	46.20	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Kupplung: Polypropylen
- Kupplungsdichtung: NBR, schwarz

Betriebstemperatur: max. +95 °C

Produktbeschreibung:

- Original KAMLOK® Hebelarmkupplung
- TWIN-KAM Sicherheitshebel mit Doppelnocken

Matériau:

- raccord: polypropylène
- joint d'accouplement: NBR, noir

Température de service: max. +95 °C

Description du produit:

- raccord à levier de serrage original KAMLOK®
- levier de sécurité à double effet (TWIN-KAM)



**Kupplung Vaterteil mit Schlauchtülle
KAMLOK® Typ 633-E, Polypropylen**

**Partie mâle avec embout tubulaire
KAMLOK® type 633-E, polypropylène**

Art.-Nr. No. d'art.	Anschlussstück Pièce de raccordement DN	Passend auf Schlauchinnen-Ø Pour tuyau Ø intérieur	Betriebsdruck Pression de service	Preis/Stk Prix/pce CHF			
"	mm	bar	< 100 CHF ≥ 100 CHF ≥ 200 CHF ≥ 500 CHF				
06.4541.3419	3/4	19	7	8.90	10%	15%	20%
.3425	1	25	7	8.90	10%	15%	20%
.3438	1 1/2	38	7	10.70	10%	15%	20%
.3450	2	50	7	10.70	10%	15%	20%
.3475	3	75	7	28.50	10%	15%	20%

Werkstoff: Polypropylen
Betriebstemperatur: max. +95 °C
Produktbeschreibung:
- Original KAMLOK® Hebelarmkupplung

Matériau: polypropylène
Température de service: max. +95 °C
Description du produit:
- raccord à levier de serrage original KAMLOK®



**Kupplung Vaterteil mit Aussengewinde
KAMLOK® Typ 633-F, Polypropylen**

**Partie mâle à filetage extérieur
KAMLOK® type 633-F, polypropylène**

Art.-Nr. No. d'art.	Anschlussstück Pièce de raccordement DN	Aussengewinde Filetage extérieur	Betriebsdruck Pression de service	Preis/Stk Prix/pce CHF			
"	"	bar	< 100 CHF ≥ 100 CHF ≥ 200 CHF ≥ 500 CHF				
06.4541.3525	1	R 1	7	9.20	10%	15%	20%
.3538	1 1/2	R 1 1/2	7	10.70	10%	15%	20%
.3550	2	R 2	7	14.20	10%	15%	20%

Werkstoff: Polypropylen
Betriebstemperatur: max. +95 °C
Produktbeschreibung:
- Original KAMLOK® Hebelarmkupplung

Matériau: polypropylène
Température de service: max. +95 °C
Description du produit:
- raccord à levier de serrage original KAMLOK®



**Kupplung Vaterteil mit Innengewinde
KAMLOK® Typ 633-A, Polypropylen**

**Partie mâle à filetage intérieur
KAMLOK® type 633-A, polypropylène**

Art.-Nr. No. d'art.	Anschlussstück Pièce de raccordement DN	Innengewinde Filetage intérieur	Betriebsdruck Pression de service	Preis/Stk Prix/pce CHF			
"	"	bar	< 100 CHF ≥ 100 CHF ≥ 200 CHF ≥ 500 CHF				
06.4541.3019	3/4	G 3/4	7	7.60	10%	15%	20%
.3025	1	G 1	7	9.20	10%	15%	20%
.3038	1 1/2	G 1 1/2	7	10.70	10%	15%	20%
.3050	2	G 2	7	14.20	10%	15%	20%
.3075	3	G 3	7	28.50	10%	15%	20%

Werkstoff: Polypropylen
Betriebstemperatur: max. +95 °C
Produktbeschreibung:
- Original KAMLOK® Hebelarmkupplung

Matériau: polypropylène
Température de service: max. +95 °C
Description du produit:
- raccord à levier de serrage original KAMLOK®



**Verschlusszapfen Kupplung Waterteil
KAMLOK® Typ 634-A, Polypropylen**

**Bouchon pour raccord partie mâle
KAMLOK® type 634-A, polypropylène**

Art.-Nr. No. d'art.	Anschlussteil Pièce de raccordement DN "	Betriebsdruck Pression de service bar	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 100 CHF	≥ 100 CHF	≥ 200 CHF	≥ 500 CHF
06.4541.3625	1	7	9.20	10%	15%	20%
.3638	1 1/2	7	11.10	10%	15%	20%
.3650	2	7	14.20	10%	15%	20%

Werkstoff: Polypropylen
Betriebstemperatur: max. +95 °C
Produktbeschreibung:
 -Original KAMLOK® Hebelarmkupplung

Matériau: polypropylène
Température de service: max. +95 °C
Description du produit:
 -raccord à levier de serrage original KAMLOK®



**Kupplungs-Dichtung NBR
KAMLOK®**

**Joint NBR pour raccord
KAMLOK®**

Art.-Nr. No. d'art.	Passend zu Nennweite Approprié à DN DN "	Betriebsdruck Pression de service bar	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 100 CHF	≥ 100 CHF	≥ 200 CHF	≥ 500 CHF
06.4541.8119	3/4	2.10	10%	15%	20%	
.8125	1	2.10	10%	15%	20%	
.8132	1 1/4	3.70	10%	15%	20%	
.8138	1 1/2	2.20	10%	15%	20%	
.8150	2	2.40	10%	15%	20%	
.8165	2 1/2	2.50	10%	15%	20%	
.8175	3	2.50	10%	15%	20%	
.8195	4	5.—	10%	15%	20%	

Werkstoff: NBR, schwarz
Betriebstemperatur: -30 bis +100 °C
Passend zu: KAMLOK® und AUTOLOK™ Hebelarmkupplung Mutterteil

Matériau: NBR, noir
Température de service: -30 à +100 °C
Pour: raccords à levier de serrage KAMLOK® et AUTOLOK™, parties femelles



5.1

**Kupplungs-Dichtung CSM
KAMLOK®**

**Joint CSM pour raccord
KAMLOK®**

Art.-Nr. No. d'art.	Passend zu Nennweite Approprié à DN DN "	Betriebsdruck Pression de service bar	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 100 CHF	≥ 100 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF
06.4541.6919	3/4	4.90	20%	25%	30%	
.6925	1	7.40	20%	25%	30%	
.6938	1 1/2	8.20	20%	25%	30%	
.6950	2	9.80	20%	25%	30%	

Werkstoff: CSM, grün
Betriebstemperatur: -30 bis +140 °C

Matériau: CSM, vert
Température de service: -30 à +140 °C



**Kupplungs-Dichtung EPDM
KAMLOK®**

**Joint EPDM pour raccord
KAMLOK®**

Art.-Nr. No. d'art.	Passend zu Nennweite Approprié à DN DN	Preis/Stk Prix/pce CHF			
		< 100 CHF	≥ 100 CHF	≥ 200 CHF	≥ 500 CHF
06.4541.8619	1/2 - 3/4	4.20	10%	15%	20%
.8625	1	7.50	10%	15%	20%
.8638	1 1/2	10.90	10%	15%	20%
.8650	2	12.30	10%	15%	20%

Werkstoff: EPDM, schwarz

Betriebstemperatur: -55 bis +150 °C

Passend zu: KAMLOK® und AUTOLOK™ Hebelarmkupplung Mutterteil

Matériau: EPDM, noir

Température de service: -55 à +150 °C

Pour: raccords à levier de serrage KAMLOK® et AUTOLOK™, parties femelles



**Kupplungs-Dichtung FKM, O-Ring PTFE
KAMLOK®, vollummantelt**

**Joint FKM pour raccord O-ring PTFE
KAMLOK®, revêtu**

Art.-Nr. No. d'art.	Passend zu Nennweite Approprié à DN	Dicke Epaisseur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 100 CHF	≥ 100 CHF	≥ 200 CHF	≥ 500 CHF
06.4541.8419	3/4	5,5	23.60	10%	15%	20%
.8426	1	6,5	23.80	10%	15%	20%
.8432	1 1/4	6,5	29.50	10%	15%	20%
.8438	1 1/2	6,5	30.70	10%	15%	20%
.8450	2	6,5	32.70	10%	15%	20%
.8465	2 1/2	6,5	48.60	10%	15%	20%
.8475	3	6,5	63.40	10%	15%	20%

Werkstoff:

- O-Ring: FKM, schwarz
- Ummantelung: PTFE, weiss

Betriebstemperatur: -20 bis +180 °C

Konformität: Werkstoff der Ummantelung nach FDA für Lebensmittelkontakt

Passend zu: KAMLOK® und AUTOLOK™ Hebelarmkupplungen Mutterteil

Matériau:

- O-Ring: FKM, noir
- enrobage: PTFE, blanc

Température de service: -20 à +180 °C

Conformité: matériau de l'enrobage conforme FDA pour contact avec produits alimentaires

Pour: raccords à levier de serrage KAMLOK® et AUTOLOK™, parties femelles



**Kupplungs-Dichtung FKM, O-Ring PTFE
KAMLOK®, vollummantelt, antistatisch**

**Joint O-ring FKM/PTFE
KAMLOK®, entièrement revêtu,
antistatique**

Art.-Nr. No. d'art.	Passend zu Nennweite Approprié à DN	Dicke Epaisseur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 100 CHF	≥ 100 CHF	≥ 200 CHF	≥ 500 CHF
06.4541.8427	1	6,3	26.50	10%	15%	20%
.8439	1 1/2	6,3	35.—	10%	15%	20%
.8452	2	6,3	41.80	10%	15%	20%

Werkstoff:

- O-Ring: FKM
- Ummantelung: PTFE, schwarz

Elektrische Eigenschaft: Ummantelung antistatisch, R < 10⁶ Ohm/m

Betriebstemperatur: -20 bis +180 °C

Passend zu: KAMLOK® und AUTOLOK™ Hebelarmkupplungen Mutterteil

Matériau:

- O-Ring: FKM
- enrobage: PTFE, noir

Caractéristiques électriques: enrobage antistatique, R < 10⁶ Ohm/m

Température de service: -20 à +180 °C

Pour: raccords à levier de serrage KAMLOK® et AUTOLOK™, parties femelles



Kupplungs-Dichtung FKM KAMLOK®

Joint FKM pour raccord KAMLOK®

Art.-Nr. No. d'art.	Passend zu Nennweite Approprié à DN DN	Preis/Stk Prix/pce CHF			
		< 100 CHF	≥ 100 CHF	≥ 200 CHF	≥ 500 CHF
06.4541.8219	3/4	10.10	10%	15%	20%
.8225	1	13.—	10%	15%	20%
.8232	1 1/4	21.—	10%	15%	20%
.8238	1 1/2	22.10	10%	15%	20%
.8250	2	24.—	10%	15%	20%
.8265	2 1/2	30.—	10%	15%	20%

Werkstoff: FKM, schwarz
Betriebstemperatur: -20 bis +180 °C
Passend zu: KAMLOK® und AUTOLOK™ Hebelarmkupplung Mutterteil

Matériau: FKM, noir
Température de service: -20 à +180 °C
Pour: raccords à levier de serrage KAMLOK® et AUTOLOK™, parties femelles



Kupplungs-Dichtung Silikon/FEP KAMLOK®, vollummantelt

Joint silicone/FEP KAMLOK®, entièrement revêtu

Art.-Nr. No. d'art.	Passend zu Nennweite Approprié à DN	Preis/Stk Prix/pce CHF			
		< 100 CHF	≥ 100 CHF	≥ 200 CHF	≥ 500 CHF
06.4541.8525	1	31.10	10%	15%	20%
.8532	1 1/4	36.30	10%	15%	20%
.8538	1 1/2	36.30	10%	15%	20%
.8550	2	41.50	10%	15%	20%
.8565	2 1/2	48.70	10%	15%	20%
.8575	3	62.60	10%	15%	20%

Werkstoff:
 - Dichtung: VMQ, rot
 - Ummantelung: FEP, transparent
Betriebstemperatur: -60 bis +200 °C
Konformität: Werkstoff Ummantelung nach FDA für Lebensmittelkontakt
Passend zu: KAMLOK® und AUTOLOK™ Hebelarmkupplung Mutterteil

Matériau:
 - joint: VMQ, rouge
 - enrobage: FEP, transparent
Température de service: -60 à +200 °C
Conformité: matériau de l'enrobage conforme FDA pour produits alimentaires
Pour: raccords à levier de serrage KAMLOK® et AUTOLOK™, parties femelles



5.1

Doppelnockenhebel komplett KAMLOK®

Levier à double effet KAMLOK®

Art.-Nr. No. d'art.	Passend zu Nennweite Approprié à DN	Preis/Stk Prix/pce CHF			
		< 100 CHF	≥ 100 CHF	≥ 200 CHF	≥ 500 CHF
06.4541.7013	3/4	10.20	10%	15%	20%
.7025	1	4.40	10%	15%	20%
.7032	1 1/4 - 2 1/2	12.70	10%	15%	20%
.7075	3 - 4	22.20	10%	15%	20%

Werkstoff: Edelstahl
Produktbeschreibung:
 - Doppelnocken Sicherheitshebel TWIN-KAM komplett mit Stift und Fingerring
Passend zu: KAMLOK® Kupplungen Typen 633

Matériau: acier inoxydable
Description du produit:
 - levier de sécurité à double effet TWIN-CAM avec goupille et bague
Pour: raccords KAMLOK® types 633



**Nockenhebel
AUTOLOK™**

**Levier de serrage
AUTOLOK™**

Art.-Nr. No. d'art.	Passend zu Nennweite Approprié à DN	Preis/Stk Prix/pce CHF			
		< 100 CHF	≥ 100 CHF	≥ 200 CHF	≥ 500 CHF
06.4541.5125	1	38.10	10%	15%	20%
.5165	1 1/4 - 2 1/2	40.60	10%	15%	20%

Werkstoff: Edelstahl

Produktbeschreibung:

- Sicherheitshebel komplett inklusive Stift, Verriegelung
und Fingerring

Passend zu: AUTOLOK™ Kupplungen Typen 733

Matériau: acier inoxydable

Description du produit:

- levier de sécurité avec goupille, verrouillage et bague

Pour: raccord AUTOLOK™ type 733



Hebelarm-Kupplungen und Zubehör AUTOLOK™

Einleitung

Sicherheits-Hebelarmkupplungen aus Edelstahl nach EN 14420-7 (ehemals DIN 2828) mit Schlauch-, Gewinde- oder Schweissanschluss, als Ergänzung passend zu den bekannten KAMLOK® Hebelarmkupplungen. Die AUTOLOK™ Mutterteile sind mit patentierten Sicherheitshebeln ausgerüstet, die sich beim Schliessen automatisch verriegeln. Die Verbindung bleibt gegen unabsichtliches oder fehlerhaftes Öffnen geschützt. Erst durch Ziehen an den Zugringen kann die Verriegelung wieder gelöst werden.

Raccords à levier de serrage et accessoires AUTOLOK™

Introduction

Raccord à cames en acier inoxydable selon EN 14420-7 (remplace DIN 2828), exécution avec embout pour tuyau, filetage intérieur ou à souder comme complément adapté au type de raccords à cames KAMLOK®. La partie femelle du type AUTOLOK™ est équipée de 2 leviers de sécurité brevetés qui à la fermeture se verrouillent automatiquement. La connexion est protégée contre l'ouverture intempestive. Tirer d'abord les anneaux de fermeture pour déverrouiller le système et libérer la connexion.

Kupplung Mutterteil mit Schlauchfülle AUTOLOK™ Typ 733-CL, Edelstahl

Art.-Nr. No. d'art.	Anschlussstück Pièce de raccordement DN	Passend auf Schlauchinnendurchmesser Pour tuyau Ø int.	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 100 CHF	≥ 100 CHF	≥ 200 CHF	≥ 500 CHF
06.4541.5225	1	25	94.—	10%	15%	20%
.5238	1 1/2	38	102.—	10%	15%	20%
.5250	2	50	114.—	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Kupplung: Edelstahl ASTM-A 351 Grade CF-8M (ähnlich W.-Nr. 1.4408)

- Kupplungsdichtung: CSM, grün

Betriebsdruck: 20 bar

Betriebstemperatur: -30 bis +140 °C

Produktbeschreibung:

- Hebelarmkupplung Mutterteil aus Edelstahl mit patentierten, selbst verriegelnden Sicherheitshebeln
- kuppelbar mit KAMLOK® Vaterteil

Partie femelle à embout tubulaire AUTOLOK™ type 733-CL, acier inox.

Matériau:

- raccord: acier inoxydable ASTM-A 351 Grade CF-8M (analogue au no. mat. 1.4408)

- joint d'accouplement: CSM, vert

Pression de service: 20 bar

Température de service: -30 à +140 °C

Description du produit:

- raccord, partie femelle, en acier inoxydable avec système de leviers de sécurité à verrouillage automatique breveté

- pour accouplement avec KAMLOK®, partie mâle



5.1

Kupplung Mutterteil mit Schlauchfülle AUTOLOK™ Typ 733-CCL, Edelstahl

Art.-Nr. No. d'art.	Anschlussstück Pièce de raccordement DN	Für Schlauchinnendurchmesser Pour tuyau Ø int.	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 100 CHF	≥ 100 CHF	≥ 200 CHF	≥ 500 CHF
06.4541.5226	1	25	102.—	10%	15%	20%
.5239	1 1/2	38	118.—	10%	15%	20%
.5251	2	50	130.—	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Kupplung: Edelstahl ASTM-A 351 Grade CF-8M (ähnlich W.-Nr. 1.4408)

- Kupplungsdichtung: CSM, grün

Betriebsdruck: 20 bar

Betriebstemperatur: -30 bis +140 °C

Produktbeschreibung:

- Hebelarmkupplung Mutterteil aus Edelstahl mit patentierten, selbst verriegelnden Sicherheitshebeln
- kuppelbar mit KAMLOK® Vaterteil

Produktverweis:

Klemmbacken Aluminium, siehe Seite 5.1.153

Klemmbacken Edelstahl, siehe Seite 5.1.153

Partie femelle à embout tubulaire AUTOLOK™ type 733-CCL, acier inox.

Matériau:

- raccord: acier inoxydable ASTM-A 351 Grade CF-8M (analogue au no. mat. 1.4408)

- joint d'accouplement: CSM, vert

Pression de service: 20 bar

Température de service: -30 à +140 °C

Description du produit:

- raccord, partie femelle, en acier inoxydable avec système de leviers de sécurité à verrouillage automatique breveté

- pour accouplement avec KAMLOK®, partie mâle

Équipement complémentaire:

Coquilles de serrage en aluminium, voir page 5.1.153

Coquille de serrage en acier inoxydable, voir page 5.1.153



Kupplung Mutterteil mit Innengewinde AUTOLOK™ Typ 733-DFL, Edelstahl

Partie femelle à filetage intérieur AUTOLOK™ type 733-DFL, acier inox.

Art.-Nr. No. d'art.	Anschlussstück Pièce de raccordement DN "	Innengewinde Filetage intérieur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 100 CHF	≥ 100 CHF	≥ 200 CHF	≥ 500 CHF
06.4541.5325	1	G 1	112.—	10%	15%	20%
.5332	1 1/4	G 1 1/4	124.—	10%	15%	20%
.5338	1 1/2	G 1 1/2	142.—	10%	15%	20%
.5350	2	G 2	158.—	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Kupplung: Edelstahl ASTM-A 351 Grade CF-8M (ähnlich W.-Nr. 1.4408)
- Kupplungsdichtung: CSM, grün
- Gewindedichtung: PTFE, weiss

Betriebsdruck: 20 bar

Betriebstemperatur: -30 bis +140 °C

Produktbeschreibung:

- Hebelarmkupplung Mutterteil aus Edelstahl mit patentierten, selbst verriegelnden Sicherheitshebeln
- kuppelbar mit KAMLOK® - Vaterteil

Matériau:

- raccord: acier inoxydable ASTM-A 351 Grade CF-8M (analogue au no. mat. 1.4408)
- joint d'accouplement: CSM, vert
- joint de filetage: PTFE, blanc

Pression de service: 20 bar

Température de service: -30 à +140 °C

Description du produit:

- raccord, partie femelle, en acier inoxydable avec système de leviers de sécurité à verrouillage automatique breveté
- pour accouplement avec KAMLOK®, partie mâle



Kupplung Mutterteil mit Anschweissende AUTOLOK™ Typ 733-BW, Edelstahl

Partie femelle avec embout à souder AUTOLOK™ type 733-BW, acier inox.

Art.-Nr. No. d'art.	Anschlussstück Pièce de raccordement DN "	Anschweissende Embout à souder mm	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 100 CHF	≥ 100 CHF	≥ 200 CHF	≥ 500 CHF
06.4541.5819	3/4	∅ 23,7 x ∅ 26,9	101.—	10%	15%	20%
.5813	3/4	∅ 18,1 x ∅ 21,3	99.—	10%	15%	20%
.5825	1	∅ 29,7 x ∅ 33,7	104.—	10%	15%	20%
.5838	1 1/2	∅ 44,3 x ∅ 48,3	128.—	10%	15%	20%
.5850	2	∅ 56,3 x ∅ 60,3	143.—	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Kupplung: Edelstahl ASTM-A 351 Grade CF-8M (ähnlich W.-Nr. 1.4408)
- Kupplungsdichtung: CSM, grün

Betriebsdruck: 20 bar

Betriebstemperatur: -30 bis +140 °C

Produktbeschreibung:

- Hebelarmkupplung Mutterteil aus Edelstahl mit patentierten, selbst verriegelnden Sicherheitshebeln
- kuppelbar mit KAMLOK® Vaterteil

Matériau:

- raccord: acier inoxydable ASTM-A 351 Grade CF-8M (analogue au no. mat. 1.4408)
- joint d'accouplement: CSM, vert

Pression de service: 20 bar

Température de service: -30 à +140 °C

Description du produit:

- raccord, partie femelle, en acier inoxydable avec système de leviers de sécurité à verrouillage automatique breveté
- pour accouplement avec KAMLOK®, partie mâle



Verschlussdeckel zu Kupplung Mutterteil AUTOLOK™ Typ 733-DCL, Edelstahl

Bouchon raccord pour partie femelle AUTOLOK™ type 733-DCL, acier inox.

Art.-Nr. No. d'art.	Anschlussstück Pièce de raccordement DN "	Preis/Stk Prix/pce CHF			
		< 100 CHF	≥ 100 CHF	≥ 200 CHF	≥ 500 CHF
06.4541.5725	1	78.—	10%	15%	20%
.5738	1 1/2	89.—	10%	15%	20%
.5750	2	99.—	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Kupplung: Edelstahl ASTM-A 351 Grade CF-8M (ähnlich W.-Nr. 1.4408)
- Kupplungsdichtung: CSM, grün

Betriebsdruck: 20 bar

Betriebstemperatur: -30 bis +140 °C

Produktbeschreibung:

- Hebelarmkupplung Mutterteil aus Edelstahl mit patentierten, selbst verriegelnden Sicherheitshebeln
- kuppelbar mit KAMLOK® Vaterteil

Matériau:

- raccord: acier inoxydable ASTM-A 351 Grade CF-8M (analogue au no. mat. 1.4408)
- joint d'accouplement: CSM, vert

Pression de service: 20 bar

Température de service: -30 à +140 °C

Description du produit:

- raccord, partie femelle, en acier inoxydable avec système de leviers de sécurité à verrouillage automatique breveté
- pour accouplement avec KAMLOK®, partie mâle



**Tankwagenkupplung nach EN 14420-6
KOMBIFEKT™ Mutterteil mit Stutzen**

**Raccord camion-citerne EN 14420-6
KOMBIFEKT™ partie femelle avec embout**

Art.-Nr.	Typ	Nennweite	Passend zu Schlauchabmessung	Preis/Stk			
No. d'art.	Type	Diamètre nominal	Convenant aux dimensions de tuyau ID x AD	Prix/pce			
			mm	< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.4540.3102	MKS 32	50	32 x 46 - 46	115.—	10%	15%	20%
.3103	MKS 38	50	38 x 50 - 52	116.—	10%	15%	20%
.3105	MKS 50	50	50 x 64 - 67	117.—	10%	15%	20%
.3107	MKS 75	80	75 x 89 - 93	172.—	10%	15%	20%
.3110	MKS 100	100	100 x 114 - 119	381.—	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Kupplung: Messing
- Klemmbacken: Aluminium
- Kupplungsdichtung: NBR, schwarz
- Gewindedichtung: PUR, rot

Nenndruck: 16 bar

Produktbeschreibung:

- robuste Schnellkupplung mit Schlauchtülle zum schnellen, sicheren und torsionsfreien Anschliessen von Schläuchen

Lieferumfang:

komplett mit wiederverwendbaren Aluminiumklemmbacken sowie Schrauben und Muttern

Matériau:

- raccord: laiton
- coquilles de serrage: aluminium
- joint d'accouplement: NBR, noir
- joint de filetage: PUR, rouge

Pression nominale: 16 bar

Description du produit:

- accouplement robuste, rapide et sûr, avec embout pour tuyau empêchant la torsion

Contenu de la livraison:

complet avec coquilles de serrage réutilisables en aluminium, vis et écrous



**Tankwagenkupplung nach EN 14420-6
KOMBIFEKT™ Mutterteil mit Aussengew.**

**Raccord camion-citerne EN 14420-6
KOMBIFEKT™ partie femelle à filetage ext**

Art.-Nr.	Typ	Nennweite	Aussengewinde	Preis/Stk			
No. d'art.	Type	Diamètre nominal	Filetage extérieur	Prix/pce			
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.4540.2753	MK 50	50	G 1 1/2	77.—	10%	15%	20%
.2754	MK 50	50	G 2	82.50	10%	15%	20%
.2784	MK 80	80	G 2	127.50	10%	15%	20%
.2785	MK 80	80	G 2 1/2	153.50	10%	15%	20%
.2786	MK 80	80	G 3	131.—	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Kupplung: Messing
- Kupplungsdichtung: NBR, schwarz
- Gewindedichtung: PUR, rot

Nenndruck: 16 bar

Ausführung: Aussengewinde

Produktbeschreibung:

- robuste Schnellkupplung mit Aussengewinde zum schnellen, sicheren und torsionsfreien anschliessen von Schläuchen

Matériau:

- raccord: laiton
- joint d'accouplement: NBR, noir
- joint de filetage: PUR, rouge

Pression nominale: 16 bar

Exécution: filetage extérieur

Description du produit:

- accouplement robuste, rapide et sûr, avec filetage extérieur, empêche la torsion du tuyau



**Tankwagenkupplung nach EN 14420-6
KOMBIFEKT™ Mutterteil mit Innengew.**

**Raccord camion-citerne EN 14420-6
KOMBIFEKT™ partie femelle à filetage int.**

Art.-Nr.	Typ	Nennweite	Innengewinde	Preis/Stk			
No. d'art.	Type	Diamètre nominal	Filetage intérieur	Prix/pce			
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.4540.2153	MK 50	50	G 1 1/2	85.—	10%	15%	20%
.2154	MK 50	50	G 2	60.—	10%	15%	20%
.2155	MK 50	50	G 2 1/2	99.—	10%	15%	20%
.2184	MK 80	80	G 2	127.—	10%	15%	20%
.2185	MK 80	80	G 2 1/2	127.50	10%	15%	20%
.2186	MK 80	80	G 3	92.50	10%	15%	20%
.2198	MK 100	100	G 4	212.50	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Kupplung: Messing
- Kupplungsdichtung: NBR, schwarz
- Gewindedichtung: PUR, rot

Nenndruck: 16 bar

Ausführung: Innengewinde

Produktbeschreibung:

- robuste Schnellkupplung mit Innengewinde zum schnellen, sicheren und torsionsfreien anschliessen von Schläuchen

Matériau:

- raccord: laiton
- joint d'accouplement: NBR, noir
- joint de filetage: PUR, rouge

Pression nominale: 16 bar

Exécution: filetage intérieur

Description du produit:

- accouplement robuste, rapide et sûr, avec filetage intérieur, empêche la torsion du tuyau



**Tankwagenkupplung nach EN 14420-6
KOMBIFEKT™ Blindstopfen**

**Raccord camion-citerne EN 14420-6
KOMBIFEKT™ bouchon borgne**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Nennweite Diamètre nominal	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.4540.1005	VB 50	50	19.70	10%	15%	20%
.1008	VB 80	80	39.20	10%	15%	20%

Werkstoff: Messing
Nenndruck: 16 bar

Produktbeschreibung:

- Blindstopfen passend zu KOMBIFEKT™ Kupplung Mutterteil

Matériau: laiton

Pression nominale: 16 bar

Description du produit:

- obturateur mâle pour partie femelle KOMBIFEKT™



**Tankwagenkupplung nach EN 14420-6
KOMBIFEKT™ Vatterteil mit Stützen**

**Raccord camion-citerne EN 14420-6
KOMBIFEKT™ partie mâle avec embout**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Nennweite Diamètre nominal	Passend zu Schlauchabmessung Convenant aux dimensions de tuyau ID x AD mm	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.4540.3002	VKS 32	50	32 x 43 - 46	78.50	10%	15%	20%
.3003	VKS 38	50	38 x 50 - 52	67.—	10%	15%	20%
.3005	VKS 50	50	50 x 64 - 67	84.—	10%	15%	20%
.3006	VKS 65	80	65 x 78 - 82	125.—	10%	15%	20%
.3007	VKS 75	80	75 x 89 - 93	120.50	10%	15%	20%
.3010	VKS 100	100	100 x 114 - 119	282.50	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Kupplung: Messing
- Klemmbacken: Aluminium
- Gewindedichtung: PUR, rot

Nenndruck: 16 bar

Produktbeschreibung:

- robuste Schnellkupplung mit Schlauchtülle zum schnellen, sicheren und torsionsfreien Anschliessen von Schläuchen

Lieferumfang:

komplett mit wiederverwendbaren Aluminiumklemmbacken sowie Schrauben und Muttern

Matériau:

- raccord: laiton
- coquilles de serrage: aluminium
- joint de filetage: PUR, rouge

Pression nominale: 16 bar

Description du produit:

- accouplement robuste, rapide et sûr, avec embout pour tuyau empêchant la torsion

Contenu de la livraison:

complet avec coquilles de serrage réutilisables en aluminium, vis et écrous



**Tankwagenkupplung nach EN 14420-6
KOMBIFEKT™ Vatterteil mit Aussengew.**

**Raccord camion-citerne EN 14420-6
KOMBIFEKT™ partie mâle à filetage ext.**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Nennweite Diamètre nominal	Aussengewinde Filetage extérieur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.4540.2653	VK 50	50	G 1 1/2	44.—	10%	15%	20%
.2654	VK 50	50	G 2	46.50	10%	15%	20%
.2655	VK 50	50	G 2 1/2	62.50	10%	15%	20%
.2684	VK 80	80	G 2	71.50	10%	15%	20%
.2685	VK 80	80	G 2 1/2	101.50	10%	15%	20%
.2686	VK 80	80	G 3	77.—	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Kupplung: Messing
- Gewindedichtung: PUR, rot

Nenndruck: 16 bar

Ausführung: Aussengewinde

Produktbeschreibung:

- robuste Schnellkupplung mit Aussengewinde zum schnellen, sicheren und torsionsfreien anschliessen von Schläuchen

Matériau:

- raccord: laiton
- joint de filetage: PUR, rouge

Pression nominale: 16 bar

Exécution: filetage extérieur

Description du produit:

- accouplement robuste, rapide et sûr, avec filetage extérieur, empêche la torsion du tuyau



**Tankwagenkupplung nach EN 14420-6
KOMBIFEKT™ Vaterteil mit Innengew.**

**Raccord camion-citerne EN 14420-6
KOMBIFEKT™ partie mâle à filetage int.**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Nennweite Diamètre nominal	Innengewinde Filetage intérieur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.4540.2053	VK 50	50	G 1 1/2	36.50	10%	15%	20%
.2054	VK 50	50	G 2	21.—	10%	15%	20%
.2055	VK 50	50	G 2 1/2	58.—	10%	15%	20%
.2084	VK 80	80	G 2	76.—	10%	15%	20%
.2085	VK 80	80	G 2 1/2	64.—	10%	15%	20%
.2086	VK 80	80	G 3	41.—	10%	15%	20%
.2098	VK 100	100	G 4	77.—	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Kupplung: Messing
- Gewindedichtung: PUR, rot

Nenndruck: 16 bar

Ausführung: Innengewinde

Produktbeschreibung:

- robuste Schnellkupplung mit Innengewinde zum schnellen, sicheren und torsionsfreien anschliessen von Schläuchen

Matériau:

- raccord: laiton
- joint de filetage: PUR, rouge

Pression nominale: 16 bar

Exécution: filetage intérieur

Description du produit:

- accouplement robuste, rapide et sûr, avec filetage intérieur, empêche la torsion du tuyau



**Tankwagenkupplung nach EN 14420-6
KOMBIFEKT™ Blinddeckel**

**Raccord camion-citerne EN 14420-6
KOMBIFEKT™ couvercle femelle**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Nennweite Diamètre nominal	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.4540.1105	MB 50	50	29.—	10%	15%	20%
.1108	MB 80	80	57.—	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Kupplung: Messing
- Kupplungsdichtung: NBR, schwarz

Nenndruck: 16 bar

Produktbeschreibung:

- Blinddeckel passend zu KOMBIFEKT™ Kupplung Vaterteil

Matériau:

- raccord: laiton
- joint d'accouplement: NBR, noir

Pression nominale: 16 bar

Description du produit:

- couvercle femelle pour partie mâle KOMBIFEKT™



**Tankwagenkupplung nach EN 14420-6
KOMBIFEKT™ Mutterteil mit Stützen, Es**

**Raccord camion-citerne EN 14420-6
KOMBIFEKT™ partie femelle avec embout**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Nennweite Diamètre nominal	Passend zu Schlauchabmessung Convenant aux dimensions de tuyau ID x AD	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.4540.3508	MKS 75 VA	80	75 x 89 - 93	433.70	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Kupplung: Edelstahl W.-Nr. 1.4408
- Klemmbacken: Aluminium
- Kupplungsdichtung: CSM, grün
- Gewindedichtung: PTFE, weiss

Nenndruck: 16 bar

Produktbeschreibung:

- robuste Schnellkupplung mit Schlauchtülle zum schnellen, sicheren und torsionsfreien Anschliessen von Schläuchen

Lieferumfang:

- komplett mit wiederverwendbaren Aluminiumklemmbacken sowie Schrauben und Müttern

Matériau:

- raccord: acier inoxydable no. mat. 1.4408
- coquilles de serrage: aluminium
- joint d'accouplement: CSM, vert
- joint de filetage: PTFE, blanc

Pression nominale: 16 bar

Description du produit:

- accouplement robuste, rapide et sûr, avec embout pour tuyau empêchant la torsion

Contenu de la livraison:

- complet avec coquilles de serrage réutilisables en aluminium, vis et écrous



5.1

**Tankwagenkupplung nach EN 14420-6
KOMBIFEKT™ Mutterteil mit IG, Es**

**Raccord camion-citerne EN 14420-6
KOMBIFEKT™ partie femelle à filetage int.**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Nennweite Diamètre nominal	Innengewinde Filetage intérieur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.4540.2554	MK 50	50	G 2	177.90	10%	15%	20%
.2586	MK 80	80	G 3	272.50	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Kupplung: Edelstahl W.-Nr. 1.4408
- Kupplungsdichtung: CSM, grün
- Gewindedichtung: PTFE, weiss

Nenndruck: 16 bar

Ausführung: Innengewinde

Produktbeschreibung:

- robuste Schnellkupplung mit Innengewinde zum schnellen, sicheren und torsionsfreien Anschliessen von Schläuchen

Matériau:

- raccord: acier inoxydable no. mat. 1.4408
- joint d'accouplement: CSM, vert
- joint de filetage: PTFE, blanc

Pression nominale: 16 bar

Exécution: filetage intérieur

Description du produit:

- accouplement robuste, rapide et sûr, avec filetage intérieur, empêche la torsion du tuyau



**Tankwagenkupplung nach EN 14420-6
KOMBIFEKT™ Blinddeckel**

**Raccord camion-citerne EN 14420-6
KOMBIFEKT™ couvercle femelle**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Nennweite Diamètre nominal	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.4540.1505	MB 50	50	126.90	10%	15%	20%
.1508	MB 80	80	224.80	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Kupplung: Edelstahl W.-Nr. 1.4408
- Kupplungsdichtung: CSM, grün

Nenndruck: 16 bar

Produktbeschreibung:

- Blinddeckel passend zu KOMBIFEKT™ Kupplung Vaterteil

Matériau:

- raccord: acier inoxydable no. mat. 1.4408
- joint d'accouplement: CSM, vert

Pression nominale: 16 bar

Description du produit:

- couvercle femelle pour partie mâle KOMBIFEKT™



**Tankwagenkupplung nach EN 14420-6
KOMBIFEKT™ Vaterteil mit Stutzen**

**Raccord camion-citerne EN 14420-6
KOMBIFEKT™ partie mâle avec embout**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Nennweite Diamètre nominal	Passend zu Schlauchabmessung Convenant aux dimensions de tuyau ID x AD	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.4540.3408	VKS 75 VA	80	75 x 89 - 93	427.70	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Kupplung: Edelstahl W.-Nr. 1.4408
- Klemmbacken: Aluminium
- Gewindedichtung: PTFE, weiss

Nenndruck: 16 bar

Produktbeschreibung:

- robuste Schnellkupplung mit Schlauchfülle zum schnellen, sicheren und torsionsfreien Anschliessen von Schläuchen

Lieferumfang:

- komplett mit wiederverwendbaren Aluminiumklemmbacken sowie Schrauben und Muttern

Matériau:

- raccord: acier inoxydable no. mat. 1.4408
- coquilles de serrage: aluminium
- joint de filetage: PTFE, blanc

Pression nominale: 16 bar

Description du produit:

- accouplement robuste, rapide et sûr, avec embout pour tuyau empêchant la torsion

Contenu de la livraison:

- complet avec coquilles de serrage réutilisables en aluminium, vis et écrous



**Tankwagenkupplung nach EN 14420-6
KOMBIFEKT™ Vaterteil mit IG**

**Raccord camion-citerne EN 14420-6
KOMBIFEKT™ partie mâle à filetage int.**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Nennweite Diamètre nominal	Innengewinde Filetage intérieur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.4540.2454	VK 50	50	G 2	110.40	10%	15%	20%
.2486	VK 80	80	G 3	173.80	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Kupplung: Edelstahl W.-Nr. 1.4408
- Gewindedichtung: PTFE, weiss

Nenndruck: 16 bar

Produktbeschreibung:

- robuste Schnellkupplung mit Innengewinde zum schnellen, sicheren und torsionsfreien Anschliessen von Schläuchen

Matériau:

- raccord: acier inoxydable no. mat. 1.4408
- joint de filetage: PTFE, blanc

Pression nominale: 16 bar

Description du produit:

- accouplement robuste, rapide et sûr, avec filetage intérieur, empêche la torsion du tuyau



**Tankwagenkupplung nach EN 14420-6
KOMBIFEKT™ Blinddeckel**

**Raccord camion-citerne EN 14420-6
KOMBIFEKT™ couvercle femelle**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Nennweite Diamètre nominal	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.4540.1305	MB 50	50	26.—	10%	15%	20%
.1308	MB 80	80	46.—	10%	15%	20%
.1310	MB 100	100	85.—	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Kupplung: Aluminium
- Kupplungsdichtung: NBR, schwarz

Nenndruck: 16 bar

Produktbeschreibung:

- Blinddeckel passend zu KOMBIFEKT™ Kupplung Vaterteil

Matériau:

- raccord: aluminium
- joint d'accouplement: NBR, noir

Pression nominale: 16 bar

Description du produit:

- couvercle femelle pour partie mâle KOMBIFEKT™



5.1

**Tankwagenkupplung nach EN 14420-6
KOMBIFEKT™ Blindstopfen**

**Raccord camion-citerne EN 14420-6
KOMBIFEKT™ bouchon borgne**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Nennweite Diamètre nominal	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.4540.1205	VB 50	50	19.—	10%	15%	20%
.1208	VB 80	80	34.—	10%	15%	20%

Werkstoff: Aluminium

Nenndruck: 16 bar

Produktbeschreibung:

- Blindstopfen passend zu KOMBIFEKT™ Kupplung Mutterteil

Matériau: aluminium

Pression nominale: 16 bar

Description du produit:

- obturateur mâle pour partie femelle KOMBIFEKT™



Formdichtung DN 50, zu Kupplung nach EN 14420-6, KOMBIFEKT™

Joint moulé DN 50, pour raccord selon EN 14420-6, KOMBIFEKT™

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Werkstoff Matériau	Farbe Couleur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.4540.8101	TW 1505 GSD	NBR	schwarz \ noir	3.50	10%	15%	20%
.8103	GH 1505	CSM	grün \ vert	4.50	10%	15%	20%
.8104	GVI 1505	FKM	schwarz \ noir	24.40	10%	15%	20%
.8111	TU 1505 GSDIT	NBR/PTFE	schwarz-weiss \ noir-blanc	27.60	10%	15%	20%

Nennweite: 50

Produktbeschreibung:

- Lippendichtung für Saug- und Druckanwendungen zu KOMBIFEKT™ Kupplung Mutterteil und Blinddeckel

Diamètre nominal: 50

Description du produit:

- joint à lèvres pour partie femelle et couvercle femelle KOMBIFEKT™, pour aspiration et refoulement



Formdichtung DN 80, zu Kupplung nach EN 14420-6, KOMBIFEKT™

Joint moulé DN 80, pour raccord selon EN 14420-6, KOMBIFEKT™

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Werkstoff Matériau	Farbe Couleur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.4540.8105	TW 505 GSD	NBR	schwarz \ noir	3.80	10%	15%	20%
.8106	GV 505	PUR	blau \ bleu	10.70	10%	15%	20%
.8107	GH 505	CSM	grün \ vert	5.60	10%	15%	20%
.8108	GVI 505	FKM	schwarz \ noir	28.80	10%	15%	20%
.8113	TU 505 GSDIT	NBR/PTFE	schwarz-weiss \ noir-blanc	38.50	10%	15%	20%

Nennweite: 80

Produktbeschreibung:

- Lippendichtung für Saug- und Druckanwendungen zu KOMBIFEKT™ Kupplung Mutterteil und Blinddeckel

Diamètre nominal: 80

Description du produit:

- joint à lèvres pour partie femelle et couvercle femelle KOMBIFEKT™ pour aspiration et refoulement



Flachdichtung DN 50, zu Kupplung nach EN 14420-6, KOMBIFEKT™

Joint plat DN 50, pour raccord selon EN 14420-6, KOMBIFEKT™

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Werkstoff Matériau	Farbe Couleur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.4540.8201	TW 1505	NBR	schwarz \ noir	2.20	10%	15%	20%
.8203	HD 1505	CSM	grün \ vert	6. —	10%	15%	20%
.8204	VI 1505	FKM	schwarz \ noir	16.40	10%	15%	20%

Nennweite: 50

Produktbeschreibung:

- Flachdichtung für Druckanwendungen zu KOMBIFEKT™ Kupplung Mutterteil und Blinddeckel

Diamètre nominal: 50

Description du produit:

- joint plat pour partie femelle et couvercle femelle KOMBIFEKT™ pour refoulement



Flachdichtung DN 80, zu Kupplung nach EN 14420-6, KOMBIFEKT™

Joint plat DN 80, pour raccord selon EN 14420-6, KOMBIFEKT™

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Werkstoff Matériau	Farbe Couleur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.4540.8206	TW 505	NBR	schwarz \ noir	3.90	10%	15%	20%
.8207	VD 505	PUR	rot, gelb \ rouge, jaune	4.20	10%	15%	20%
.8209	VI 505	FKM	schwarz \ noir	30.40	10%	15%	20%

Nennweite: 80

Produktbeschreibung:

- Flachdichtung für Druckerwendung
- zu KOMBIFEKT™ Kupplung Mutterteil und Blinddeckel

Diamètre nominal: 80

Description du produit:

- joint plat pour partie femelle et couvercle femelle KOMBIFEKT™
- pour refoulement



Gewindedichtung DN 50, zu Kupplung nach EN 14420-6, KOMBIFEKT™

Joint filetage DN 50, pour raccord selon EN 14420-6, KOMBIFEKT™

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Werkstoff Matériau	Farbe Couleur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.4540.8301	GD 2	PUR	blau \ bleu	1.30	10%	15%	20%
.8302	TD 2	PTFE	weiss \ blanc	6.50	10%	15%	20%

Nennweite: 50

Produktbeschreibung:

- Gewindedichtung zu KOMBIFEKT™ Kupplungen

Diamètre nominal: 50

Description du produit:

- joint de filetage pour raccord KOMBIFEKT™



5.1

Gewindedichtung DN 80, zu Kupplung nach EN 14420-6, KOMBIFEKT™

Joint filetage DN 80, pour raccord selon EN 14420-6, KOMBIFEKT™

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Werkstoff Matériau	Farbe Couleur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.4540.8303	GD 3	PUR	blau \ bleu	1.90	10%	15%	20%
.8304	TD 3	PTFE	weiss \ blanc	11.40	10%	15%	20%

Nennweite: 80

Produktbeschreibung:

- Gewindedichtung zu KOMBIFEKT™ Kupplungen

Diamètre nominal: 80

Description du produit:

- joint de filetage pour raccords KOMBIFEKT™



Hebelspannring zu Tankwagenkupplung nach EN 14420-6, KOMBIFEKT™

Bague de serrage à levier p. raccord selon EN 14420-6, KOMBIFEKT™

Art.-Nr. No. d'art.	Passend zu Pour	Nennweite Diamètre nominal	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.4540.1850	MK 50	50	47.—	10%	15%	20%
.1880	MK 80	80	60.—	10%	15%	20%

Werkstoff: Messing

Produktbeschreibung:

- Spannring mit Hebel zu KOMBIFEKT™ Kupplung Mutterteil

Matériau: laiton

Description du produit:

- bague de serrage à levier pour partie femelle KOMBIFEKT™



Knotenkette zu Tankwagenkupplung nach EN 14420-6, KOMBIFEKT™

Chaînette raccord pour raccord selon EN 14420-6, KOMBIFEKT™

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Werkstoff Matériau	Länge Longueur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				mm	< 10	≥ 10	≥ 20
06.4540.8420	TWK 200 E	Messing, Edelstahl \ laiton, inox	200	5.40	10%	15%	20%
.8425	TWK 200 Z	Edelstahl, Edelstahl \ inox, inox	200	9.80	10%	15%	20%
.8430	TWK 300 Z	Edelstahl, Edelstahl \ inox, inox	300	11.—	10%	15%	20%

Produktbeschreibung:

- Knotenkette mit S-Haken, zur Befestigung von Blinddeckel und -stopfen von KOMBIFEKT™ Kupplungen

Description du produit:

- chaînette avec crochet en S pour la fixation des couvercles femelles et des obturateurs mâles des raccords KOMBIFEKT™

Messing
Laiton



Edelstahl
Acier inox



Klemmbacken-, Hülsen-Hebelarm-Kupplungen und Zubehör verschraubung, Zubehör

Raccords avec douille à visser, coquilles de serrage, accessoires

Klemmbacken Aluminium

Coquilles de serrage en aluminium

Art.-Nr. No. d'art.	Passend zu Schlauchabmessung ^① Convenant aux dimensions de tuyau ^①	Preis/Stk Prix/pce CHF				
		mm	< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.4540.8625	25 x 36 - 39		24.40	10%	15%	20%
.8638	38 x 50 - 52		28.20	10%	15%	20%
.8650	50 x 64 - 67		34.10	10%	15%	20%
.8665	65 x 78 - 82		44.40	10%	15%	20%
.8675	75 x 89 - 93		49.90	10%	15%	20%

① ID x AD

① DI x DE

Werkstoff: Aluminium

Matériau: aluminium

Lieferumfang:

komplett mit Schrauben und Muttern

Contenu de la livraison:

complet avec vis et écrous

Achtung:

nicht für Dampfschlauch-Armaturen geeignet

Attention:

ne conviennent pas aux raccords pour tuyaux à vapeur



Klemmbacken Edelstahl

Coquille de serrage en acier inoxydable

Art.-Nr. No. d'art.	Klemmbereich Plage de serrage	Passend zu Schlauchabmessung ^① Convenant aux dimensions de tuyau ^①	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			mm	< 10	≥ 10	≥ 20
06.4540.8725	36 - 39	25 x 36 - 39	100.50	10%	15%	20%
.8732	43 - 46	32 x 43 - 46	108.20	10%	15%	20%
.8738	50 - 52	38 x 50 - 52	123.80	10%	15%	20%
.8750	64 - 67	50 x 64 - 67	149.80	10%	15%	20%

① ID x AD

① DI x DE

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4401

Matériau: acier inoxydable no. mat. 1.4401

Lieferumfang:

komplett mit Schrauben und Muttern

Contenu de la livraison:

complet avec vis et écrous

Achtung:

nicht Dampfschlauch-Armaturen geeignet

Attention:

ne conviennent pas aux raccords pour tuyaux à vapeur



5.1

Klemmbackenverschraubung Mutterteil mit Messingstutzen

Raccord femelle à coquilles de serrage et embout en laiton

Art.-Nr. No. d'art.	Innengewinde Filetage intérieur	Passend zu Schlauchabmessung ^① Convenant aux dimensions de tuyau ^①	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			mm	< 10	≥ 10	≥ 20
06.4540.0304	G 1	25 x 36 - 39	51.—	10%	15%	20%
.0301	G 1 1/2	38 x 50 - 52	65.—	10%	15%	20%
.0303	G 2	50 x 64 - 67	81.—	10%	15%	20%
.0307	G 3	75 x 89 - 93	155.—	10%	15%	20%

① ID x AD

① DI x DE

Werkstoff:

- Schlauchstutzen: Messing
- Überwurfmutter: Messing
- Dichtung: PUR
- Klemmbacken: Aluminium

Matériau:

- embout: laiton
- écrou mobile: laiton
- joint: PUR
- coquilles de serrage: aluminium

Produktbeschreibung:

- Schlaucharmatur mit flachdichtendem Nippel und Überwurfmutter, nachspannbar

Description du produit:

- raccord resserrable à jointure plate, nipple et écrou mobile

Lieferumfang:

komplett mit wiederverwendbaren Aluminiumklemmbacken sowie Schrauben und Muttern

Contenu de la livraison:

complet avec coquilles de serrage réutilisables en aluminium, vis et écrous



Klemmbackenverschraubung Vaterteil mit Messingstutzen

Raccord mâle à coquilles de serrage et embout en laiton

Art.-Nr. No. d'art.	Aussengewinde Filetage extérieur	Passend zu Schlauchabmessung ^① Convenant aux dimensions de tuyau ^①	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.4540.0204	G 1	25 x 36 - 39	47.—	10%	15%	20%
.0200	G 1 1/4	32 x 43 - 46	57.—	10%	15%	20%
.0201	G 1 1/2	38 x 50 - 52	67.—	10%	15%	20%
.0202	G 2	38 x 50 - 52	74.—	10%	15%	20%
.0203	G 2	50 x 64 - 67	78.—	10%	15%	20%
.0205	G 2 1/2	65 x 78 - 82	106.—	10%	15%	20%
.0207	G 3	75 x 89 - 93	109.—	10%	15%	20%
.0210	G 4	100 x 114 - 119	294.—	10%	15%	20%

① ID x AD

① DI x DE

Werkstoff:

- Schlauchstutzen: Messing
- Klemmbacken: Aluminium

Produktbeschreibung:

- Schlaucharmatur mit zylindrischem Aussengewinde, nachspannbar

Lieferumfang:

komplett mit wiederverwendbaren Aluminiumklemmbacken sowie Schrauben und Muttern

Matériau:

- embout: laiton
- coquilles de serrage: aluminium

Description du produit:

- raccord resserrable à filetage extérieur cylindrique

Contenu de la livraison:

complet avec coquilles de serrage réutilisables en aluminium, vis et écrous



Klemmbackenverschraubung Vaterteil mit Edelstahlstutzen

Raccord mâle à coquilles de serrage avec embout en acier inoxydable

Art.-Nr. No. d'art.	Aussengewinde Filetage extérieur	Passend zu Schlauchabmessung ^① Convenant aux dimensions de tuyau ^①	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.4540.0403	G 3	75 x 89 - 93	230.—	10%	15%	20%

① ID x AD

① DI x DE

Werkstoff:

- Schlauchstutzen: Edelstahl W.-Nr. 1.4571
- Klemmbacken: Aluminium

Produktbeschreibung:

- Schlaucharmatur mit zylindrischem Aussengewinde, nachspannbar

Lieferumfang:

komplett mit wiederverwendbaren Aluminiumklemmbacken sowie Schrauben und Muttern

Matériau:

- embout: acier inoxydable no. mat. 1.4571
- coquilles de serrage: aluminium

Description du produit:

- raccord resserrable à filetage extérieur cylindrique

Contenu de la livraison:

complet avec coquilles de serrage réutilisables en aluminium, vis et écrous



Hülzenschraubung mit Aussengewinde

Raccord mâle avec douille à visser et filetage extérieur

Art.-Nr. No. d'art.	Aussengewinde Filetage extérieur	Passend zu Schlauchabmessung Convenant aux dimensions de tuyau	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.4540.0004	G 3/4	ID 19 x AD 31	24.—	10%	15%	20%
.0009	G 1	ID 25 x AD 37	34.—	10%	15%	20%

Werkstoff: Messing

Produktbeschreibung:

- wiederverwendbare Schlaucharmatur mit zylindrischem Aussengewinde

Matériau: laiton

Description du produit:

- raccord réutilisable avec filetage extérieur cylindrique



Hülsenverschraubung mit Innengewinde

Raccord femelle avec douille à visser et filetage intérieur

Art.-Nr. No. d'art.	Innengewinde Filetage intérieur	Passend zu Schlauchabmessung Convenant aux dimensions de tuyau	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.4540.0104	G 3/4	ID 19 x AD 31	22.—	10%	15%	20%
.0109	G 1	ID 25 X AD 37	31.—	10%	15%	20%
.0111	G 1 1/4	ID 32 x AD 44	54.—	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Verschraubung: Messing
- Dichtung: PUR

Produktbeschreibung:

- wiederverwendbare Schlaucharmatur mit flachdichtendem Nippel, Überwurfmutter und Polyurethan-Dichtung

Matériau:

- raccordement: laiton
- joint: PUR

Description du produit:

- raccord réutilisable, nippel à jointure plate, écrou mobile et joint en polyuréthane



Doppelnippel Messing

Mamelon double de raccordement en laiton

Art.-Nr. No. d'art.	Aussengewinde Filetage extérieur	Ausführung Exécution	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.4540.5104	G 1 - G 1	mit Schlüsselflächen \ avec les secteurs clés	11.—	10%	15%	20%
.5105	G 1 1/4 - G 1 1/4	mit Schlüsselflächen \ avec les secteurs clés	16.50	10%	15%	20%
.5106	G 1 1/2 - G 1 1/2	mit Schlüsselflächen + Kerben \ avec les secteurs clés + encoches	24.—	10%	15%	20%
.5108	G 2 - G 2	mit Schlüsselflächen + Kerben \ avec les secteurs clés + encoches	33.—	10%	15%	20%
.5112	G 3 - G 3	mit Schlüsselflächen + Kerben \ avec les secteurs clés + encoches	54.—	10%	15%	20%

Werkstoff: Messing

Produktbeschreibung:

- Doppelnippel mit gleich grossen Aussengewinden, zylindrisch

Matériau: laiton

Description du produit:

- mamelon double à filetage extérieur de même dimension de chaque côté, cylindrique



5.1

Reduziernippel Messing

Mamelon de réduction en laiton,

Art.-Nr. No. d'art.	Aussengewinde Filetage extérieur	Ausführung Exécution	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.4540.5211	G 1 - G 1 1/4	mit Schlüsselflächen \ avec faces de clef	30.—	10%	15%	20%
.5219	G 1 - G 1 1/2	mit Schlüsselflächen \ avec faces de clef	32.—	10%	15%	20%
.5212	G 1 1/4 - G 1 1/2	mit Schlüsselflächen + Kerben \ avec faces de clef et encoches	31.—	10%	15%	20%
.5213	G 1 1/2 - G 2	mit Schlüsselflächen + Kerben \ avec faces de clef et encoches	33.—	10%	15%	20%
.5214	G 2 - G 2 1/2	mit Schlüsselflächen \ avec faces de clef	58.—	10%	15%	20%
.5215	G 2 - G 3	mit Aussennocken \ avec cames extérieur	45.—	10%	15%	20%
.5216	G 2 1/2 - G 3	mit Schlüsselflächen \ avec faces de clef	82.—	10%	15%	20%
.5217	G 3 - G 4	mit Innennocken \ avec cames intérieur	74.—	10%	15%	20%

Werkstoff: Messing

Produktbeschreibung:

- Reduziernippel mit unterschiedlich grossen Aussengewinden, zylindrisch

Matériau: laiton

Description du produit:

- mamelon de réduction à filetage extérieur de dimension différente d'un côté et de l'autre, cylindrique



Reduziernippel Messing mit Dichtung PUR

Mamelon de réduction en laiton, avec joint en PUR

Art.-Nr. No. d'art.	Aussen gewinde Filetage extérieur	Innen gewinde Filetage intérieur	Ausführung Exécution	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.4540.5310	G 1	G 3/4	mit Schlüsselflächen \ avec plats pour clef	15.—	10%	15%	20%
.5311	G 1 1/4	G 1	mit Schlüsselflächen \ avec plats pour clef	16.—	10%	15%	20%
.5312	G 1 1/2	G 1 1/4	festziehbar mit Hakenschlüssel \ à serrer au moyen d'une clé à col de cygne	22.—	10%	15%	20%
.5309	G 2	G 1 1/4	mit Schlüsselflächen \ avec plats pour clef	42.—	10%	15%	20%
.5313	G 2	G 1 1/2	festziehbar mit Hakenschlüssel \ à serrer au moyen d'une clé à col de cygne	30.—	10%	15%	20%
.5315	G 3	G 2	festziehbar mit Hakenschlüssel \ à serrer au moyen d'une clé à col de cygne	43.—	10%	15%	20%
.5316	G 3	G 2 1/2	mit Schlüsselflächen + Kerben \ avec plats pour clef + encoches	44.—	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Nippel: Messing
- Dichtung: PUR

Produktbeschreibung:

- Reduziernippel mit grossem Aussengewinde und kleinem Innengewinde, zylindrisch

Matériau:

- mamelon: laiton
- joint: PUR

Description du produit:

- mamelon de réduction à grand filetage extérieur et petit filetage intérieur, cylindrique



**Reduziernippel Messing
Aussengewinde - Innengewinde**

**Mamelon de réduction
filetage extérieur / filetage intérieur**

Art.-Nr. No. d'art.	Aussengewinde Filetage extérieur	Innengewinde Filetage intérieur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.4540.5320	G 1	G 1 1/4	19.—	10%	15%	20%
.5323	G 2	G 2 1/2	43.—	10%	15%	20%
.5324	G 2	G 3	52.—	10%	15%	20%
.5326	G 3	G 4	103.—	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Nippel: Messing
- Dichtung: PUR

Ausführung: mit Nocken

Produktbeschreibung:

- Reduziernippel mit kleinem Aussengewinde und grossem Innengewinde, zylindrisch

Matériau:

- mamelon: laiton
- joint: PUR

Exécution: avec cames

Description du produit:

- mamelon de réduction à petit filetage extérieur et grand filetage intérieur, cylindrique



Festflansch mit Schlauchstutzen

Raccord à bride fixe

Art.-Nr. No. d'art.	Für Schlauch-ID Pour tuyau Ø int.	Nennweite Diamètre nominal	Nenndruck Pression nominale	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
	mm						
06.4540.5750	50	50	PN 10 / 16	151.—	10%	15%	20%
.5765	65	65	PN 10 / 16	167.—	10%	15%	20%
.5775	75	80	PN 10 / 16	205.—	10%	15%	20%
.5795	100	100	PN 10 / 16	239.—	10%	15%	20%

Werkstoff: Stahl gelbchromatiert

Produktbeschreibung:

- Festflansch gebohrt nach DIN, mit Schlauchstutzen für Schlauchklemmen-Einband

Matériau: acier, chromaté jaune

Description du produit:

- bride fixe percée selon DIN avec douille cannelée pour serrage par collier



5.1

Drehgelenk Messing

Raccord tournant en laiton

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Aussengewinde Filetage extérieur	Werkstoff Dichtung Matériau joint	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 5	≥ 5	≥ 10	≥ 15
06.4540.7650	DG 50	G 2 / G 2	NBR	198.—	10%	15%	20%

Werkstoff Drehgelenk: Messing

Produktbeschreibung:

- drehbares Zwischenstück mit zylindrischen Innen- respektive Aussengewinden
- verhindert unzulässige Torsion
- schützt Schläuche vor Torsion

Matériau raccord tournant: laiton

Description du produit:

- pièce intermédiaire tournante à filetage intérieur et extérieur cylindriques
- évite toute torsion des tuyaux



Armaturen für Dampf- und Lebensmittelschläuche, Zubehör

Raccords pour tuyaux vapeur et produits alimentaires, accessoires

Dampfschlauch-Armaturen

Raccords pour tuyaux vapeur

Auswahltable für RACOSTEAM™ Klemmbacken

Sélection des coquilles de serrage RACOSTEAM™

Schlauch-Innen-Ø Tuyau Ø intérieur	Schlauchtyp Type de tuyau	Klemmbereich Plage de serrage
mm		mm
13	NORVAST, PERLAPAL	22 – 24
	LACTOVAP, VAPOTHERM 160, VAPOTHERM 210,	24 – 26
19	LACTOVAP, PERLAPAL	30 – 33
	VAPOTHERM 160, VAPOTHERM 210,	32 – 34
25	LACTOVAP	37 – 39
	PERLAPAL, VAPOTHERM 160, VAPOTHERM 210,	39 – 41
32	LACTOVAP, PERLAPAL	43 – 46
	VAPOTHERM 160, VAPOTHERM 210,	47 – 50
38	PERLAPAL, VAPOTHERM 160, VAPOTHERM 210	53 – 56
50	LACTOVAP, PERLAPAL, VAPOTHERM 160,	64 – 67
	VAPOTHERM 210	67 – 69

Dampfschlaucharmatur Mutterteil RACOSTEAM™

Raccord femelle pour tuyau à vapeur RACOSTEAM™

Art.-Nr. No. d'art.	Für Schlauch-ID Pour tuyau Ø int.	Innengewinde Filetage intérieur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.4518.2113	13	G 1/2	28.—	10%	15%	20%
.2119	19	G 3/4	34.—	10%	15%	20%
.2125	25	G 1	44.—	10%	15%	20%
.2132	32	G 1 1/4	86.—	10%	15%	20%
.2138	38	G 1 1/2	110.—	10%	15%	20%
.2150	50	G 2	122.—	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Schlauchstutzen: Stahl verzinkt
- Überwurfmutter: Stahl verzinkt
- Dichtung: Hochdruckdichtung

Produktbeschreibung:

- Schlauchstutzen flachdichtend mit zölliger Überwurfmutter und Sicherungsbund für die Montage mit Klemmbacken

Auf Anfrage:

weitere Armaturen-Werkstoffe

Produktverweis:

Klemmbacken RACOSTEAM™, siehe Seite 5.1.159

Matériau:

- embout: acier zingué
- écrou mobile: acier zingué
- joint: joint haute pression

Description du produit:

- douille cannelée à jointure plate et écrou mobile en pouce, collet de sécurité prévu pour le montage de coquilles

Sur demande:

autres matériaux du raccord

Équipement complémentaire:

Coquilles de serrage RACOSTEAM™, voir page 5.1.159



**Dampfschlaucharmatur Vaterteil
RACOSTEAM™**

Art.-Nr. No. d'art.	Für Schlauch-ID Pour tuyau Ø int.	Aussengewinde Filetage extérieur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.4518.3113	13	G 1/2	19.—	10%	15%	20%
.3119	19	G 3/4	21.—	10%	15%	20%
.3125	25	G 1	29.—	10%	15%	20%
.3132	32	G 1 1/4	65.—	10%	15%	20%
.3138	38	G 1 1/2	91.—	10%	15%	20%
.3150	50	G 2	107.—	10%	15%	20%

Werkstoff: Stahl verzinkt

Produktbeschreibung:

Schlauchstutzen mit konischem Aussengewinde und Sicherungsbund für die Montage mit Klemmbacken

Auf Anfrage:

weitere Armaturen-Werkstoffe

Produktverweis:

Klemmbacken RACOSTEAM™, siehe Seite 5.1.159

**Raccord mâle pour tuyau à vapeur
RACOSTEAM™**

Matériau: acier zingué

Description du produit:

- douille cannelée à filetage extérieur conique et collet de sécurité pour le montage de coquilles

Sur demande:

autres matériaux du raccord

Équipement complémentaire:

Coquilles de serrage RACOSTEAM™, voir page 5.1.159



**Klemmbacken
RACOSTEAM™**

Art.-Nr. No. d'art.	Passend zu Schlauchabmessung ^① Convenant aux dimensions de tuyau ^①	Preis/Stk Prix/pce CHF			
		< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 30
06.4518.5135	13 x 22 - 24	46.—	10%	15%	20%
.5136	13 x 24 - 26	48.—	10%	15%	20%
.5196	19 x 30 - 33	51.—	10%	15%	20%
.5197	19 x 32 - 34	56.—	10%	15%	20%
.5256	25 x 37 - 39	66.—	10%	15%	20%
.5257	25 x 39 - 41	68.—	10%	15%	20%
.5328	32 x 47 - 50	84.—	10%	15%	20%
.5388	38 x 53 - 56	109.—	10%	15%	20%
.5509	50 x 67 - 69	135.—	10%	15%	20%

ID x AD

Werkstoff: Messing

Produktbeschreibung:

Klemmbacken passend zu RACOSTEAM™ Dampf-schlaucharmaturen

Hinweis: der Klemmbereich muss auf den Schlauch-Ausendurchmesser abgestimmt sein

Lieferumfang:

komplett mit Schrauben und Muttern

Auf Anfrage:

weitere Werkstoffe

① DI x DE

Matériau: laiton

Description du produit:

- coquilles de serrage pour raccord à vapeur RACOSTEAM™

Note: la plage de serrage doit être adaptée au diamètre extérieur du tuyau

Contenu de la livraison:

complet avec vis et écrous

Sur demande:

autres matériaux



Lebensmittelschlauch-Armaturen

Raccords pour tuyaux de produits alimentaires

Lebensmittel-Pressarmatur
PRESSFIX

Raccord à sertir alimentaire
PRESSFIX

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Gewinde Filetage	Passend auf Schlauchinnen-Ø Pour tuyau Ø int.	Passend auf Schlauchausen-Ø Pour tuyau Ø extérieur	Preis/Stk Prix/pce CHF
			mm	mm	
06.5026.0020	20	IG Rd 44 x 1/6	19	30 - 32	133.—
.0025	25	IG Rd 52 x 1/6	25	37 - 39	165.—
.0032	32	IG Rd 58 x 1/6	32	48 - 51	201.—
.0840	40	IG Rd 65 x 1/6	40	53 - 54	243.—
.0040	40	IG Rd 65 x 1/6	40	60 - 61	254.—
.0850	50	IG Rd 78 x 1/6	50	63 - 65	303.—
.0050	50	IG Rd 78 x 1/6	50	69 - 73	310.—

1: ID x AD

Werkstoff:

- Nippel: Edelstahl W.-Nr. 1.4435
- Mutter: Edelstahl W.-Nr. 1.4301
- Fassung: Edelstahl W.-Nr. 1.4301

Produktbeschreibung:

- Pressarmatur mit übergangsfreier Verbindung zwischen Schlauchinnenschicht und Armaturenstutzen

Anschluss: Kegelstutzen mit Nutmutter nach DIN 11851

Typische Anwendung:

- Lebensmittel- und Pharmaindustrie mit hohen Hygiene-Ansprüchen

1: DI x DE

Matériau:

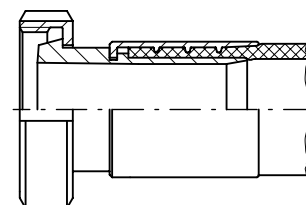
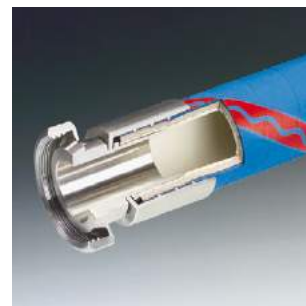
- mamelon: acier inoxydable no. mat. 1.4435
- écrou: acier inoxydable no. mat. 1.4301
- douille de sertissage: acier inoxydable no. mat. 1.4301

Description du produit:

- raccord à sertir avec jonction sans décrochement entre la couche intérieure du tuyau et l'embout

Raccordement: embout conique avec écrou mobile selon DIN 11851

Utilisation caractéristique: applications alimentaires et pharmaceutiques devant répondre à de strictes mesures d'hygiène



Schlauchklemmen und Zubehör

Colliers de serrage et accessoires

BAND-IT® Spannsystem

Einleitung

Die Basis des BAND-IT® Systems bilden Edelstahl-Bänder ab Rolle sowie Schlaufen zum Fixieren. Das Spannen, Fixieren und individuelle Ablängen des Bandes erfolgt von Hand mit einem universell verwendbaren Montagewerkzeug. Ausser einem Hammer zum Verankern der Schlaufenlaschen ist kein zusätzliches Werkzeug erforderlich. Für die Seriefertigung besteht die Möglichkeit der Verwendung eines pneumatischen Spannwerkzeugs.

Système de serrage BAND-IT®

Introduction

Le système BAND-IT® repose sur des feuillards en acier inoxydable au mètre sur rouleaux et des boucles de fixation. La coupe, le serrage et la fixation des feuillards s'effectuent à l'aide d'un outil de montage à usage universel. Mis à part le marteau servant à rabattre la boucle, aucun autre outillage n'est nécessaire. Pour la fabrication en série, il est possible d'employer un outil de serrage pneumatique.

BAND-IT® Band 201

Feuillard BAND-IT® 201

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Bandbreite Largeur de bande	Rollenlänge Longueur de rouleau	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 150 CHF	≥ 150 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF
06.5047.0202	C 202	1/4" / 6,3 mm	30,5	46.—	10%	15%	20%
.0203	C 203	3/8" / 9,5 mm	30,5	47.—	10%	15%	20%
.0204	C 204	1/2" / 12,7 mm	30,5	66.—	10%	15%	20%
.0205	C 205	5/8" / 15,8 mm	30,5	83.—	10%	15%	20%
.0206	C 206	3/4" / 19,0 mm	30,5	101.—	10%	15%	20%

Werkstoff: Edelstahl AISI 201 (ähnlich W.-Nr. 1.4372)

Produktbeschreibung:

- Edelstahl-Band als Basis des BAND-IT® Systems
- das Spannen, Fixieren und individuelle Ablängen erfolgt mittels universell verwendbarem Montagewerkzeug

Matériau: acier inoxydable AISI 201 (similaire au no. mat. 1.4372)

Description du produit:

- feuillard de base en acier inoxydable système BAND-IT®
- la coupe, le serrage et la fixation s'effectuent au moyen d'un outil de montage manuel à usage universel



5.1

BAND-IT® Band 316

Feuillard BAND-IT® 316

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Bandbreite Largeur de bande	Rollenlänge Longueur de rouleau	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 150 CHF	≥ 150 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF
06.5047.0403	C 403	3/8" / 9,5 mm	30,5	106.—	10%	15%	20%
.0404	C 404	1/2" / 12,7 mm	30,5	133.—	10%	15%	20%

Werkstoff: Edelstahl AISI 316 (ähnlich W.-Nr. 1.4401)

Produktbeschreibung:

- Edelstahl-Band als Basis des BAND-IT® Systems
- das Spannen, Fixieren und individuelle Ablängen erfolgt mittels universell verwendbarem Montagewerkzeug

Matériau: acier inoxydable AISI 316 (similaire au no. mat. 1.4401)

Description du produit:

- feuillard de base en acier inoxydable système BAND-IT®
- la coupe, le serrage et la fixation s'effectuent au moyen d'un outil de montage manuel à usage universel



BAND-IT® Giant Band 201

Feuillard BAND-IT® Giant 201

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Bandbreite Largeur de bande	Rollenlänge Longueur de rouleau	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 150 CHF	≥ 150 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF
06.5047.0430	G 430	3/4" / 19,0 mm	30,5	182.—	10%	15%	20%
.0431	G 431	1" / 25,4 mm	30,5	226.—	10%	15%	20%
.0432	G 432	1 1/4" / 31,7 mm	30,5	275.—	10%	15%	20%

Werkstoff: Edelstahl AISI 201 (ähnlich W.-Nr. 1.4372)

Produktbeschreibung:

- speziell hochfestes Edelstahl-Band als Basis des BAND-IT® Systems
- das Spannen, Fixieren und individuelle Ablängen erfolgt mittels universell verwendbarem Montagewerkzeug

Matériau: acier inoxydable AISI 201 (similaire au no. mat. 1.4372)

Description du produit:

- exécution spéciale en acier inoxydable à haute résistance, base du système BAND-IT®
- la coupe, le serrage et la fixation s'effectuent au moyen d'un outil de montage manuel à usage universel



BAND-IT® Valustrap Band 304

Feuillard BAND-IT® Valustrap 304

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Bandbreite Largeur de bande	Rollenlänge Longueur de rouleau	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 150 CHF	≥ 150 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF
06.5047.0133	C 133	3/8" / 9,5 mm	30,5	41.—	10%	15%	20%
.0134	C 134	1/2" / 12,7 mm	30,5	50.—	10%	15%	20%
.0136	C 136	3/4" / 19,0 mm	30,5	70.—	10%	15%	20%

Werkstoff: Edelstahl AISI 304 (ähnlich W.-Nr. 1.4301)

Produktbeschreibung:

- Edelstahl-Band für leichte Beanspruchung, als Basis des BAND-IT® Systems
- das Spannen, Fixieren und individuelle Ablängen erfolgt mittels universell verwendbarem Montagewerkzeug

Matériau: acier inoxydable AISI 304 (similaire au no. mat. 1.4372)

Description du produit:

- feuillard en acier inoxydable pour faibles contraintes, base du système BAND-IT®
- la coupe, le serrage et la fixation s'effectuent au moyen d'un outil de montage manuel à usage universel



BAND-IT® Schlaufen 201

Boucle BAND-IT® 201

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Bandbreite Largeur de bande	Verpackungseinheit Conditionnement	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				Stk.	< 150 CHF	≥ 150 CHF	≥ 250 CHF
06.5047.1252	C 252	1/4" / 6,3 mm	100	39.—	10%	15%	20%
.1253	C 253	3/8" / 9,5 mm	100	44.—	10%	15%	20%
.1254	C 254	1/2" / 12,7 mm	100	57.—	10%	15%	20%
.1255	C 255	5/8" / 15,8 mm	100	68.—	10%	15%	20%
.1256	C 256	3/4" / 19,0 mm	100	76.—	10%	15%	20%

Werkstoff: Edelstahl AISI 201 (ähnlich W.-Nr. 1.4372)

Produktbeschreibung:

- Edelstahl-Schlaufen zur Fixierung des Bandes

Matériau: acier inoxydable AISI 201 (similaire au no. mat. 1.4372)

Description du produit:

- boucle en acier inoxydable destinée à fixer le feuillard



BAND-IT® Schlaufen 316

Boucle BAND-IT® 316

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Bandbreite Largeur de bande	Verpackungseinheit Conditionnement	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				Stk.	< 150 CHF	≥ 150 CHF	≥ 250 CHF
06.5047.1453	C 453	3/8" / 9,5 mm	100	98.—	10%	15%	20%
.1454	C 454	1/2" / 12,7 mm	100	117.—	10%	15%	20%

Werkstoff: Edelstahl AISI 316 (ähnlich W.-Nr. 1.4401)

Produktbeschreibung:

- Edelstahl-Schlaufen zur Fixierung des Bandes

Matériau: acier inoxydable AISI 316 (similaire au no. mat. 1.4401)

Description du produit:

- boucle en acier inoxydable destinée à fixer le feuillard



BAND-IT® Giant Schlaufen 201

Boucle BAND-IT® Giant 201

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Bandbreite Largeur de bande	Verpackungseinheit Conditionnement	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				Stk.	< 150 CHF	≥ 150 CHF	≥ 250 CHF
06.5047.1440	G 440	3/4" / 19,0 mm	25	103.—	10%	15%	20%
.1442	G 442	1 1/4" / 31,7 mm	25	178.—	10%	15%	20%

Werkstoff: Edelstahl AISI 201 (ähnlich W.-Nr. 1.4372)

Produktbeschreibung:

- Edelstahl-Schlaufen zur Fixierung des Giant-Bandes

Matériau: acier inoxydable AISI 201 (similaire au no. mat. 1.4372)

Description du produit:

- boucle en acier inoxydable destinée à fixer le feuillard Giant



BAND-IT® Valustrap Schlaufen 304

Boucle BAND-IT® Valustrap 304

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Bandbreite Largeur de bande	Verpackungseinheit Conditionnement	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				Stk.	< 150 CHF	≥ 150 CHF	≥ 250 CHF
06.5047.1153	C 153	3/8" / 9,5 mm	100	35.—	10%	15%	20%
.1154	C 154	1/2" / 12,7 mm	100	39.—	10%	15%	20%
.1156	C 156	3/4" / 19,0 mm	100	54.—	10%	15%	20%

Werkstoff: Edelstahl AISI 304 (ähnlich W.-Nr. 1.4301)

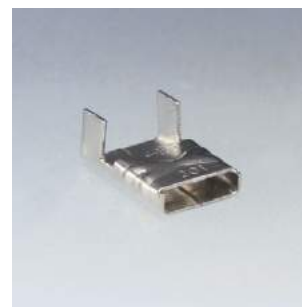
Produktbeschreibung:

- Edelstahl-Schlaufen zur Fixierung des Valustrap-Bandes

Matériau: acier inoxydable AISI 304 (similaire au no. mat. 1.4301)

Description du produit:

- boucle en acier inoxydable destinée à fixer le feuillard Valustrap



BAND-IT® JR Schellen Edelstahl

Collier BAND-IT® JR

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Schellen-Ø Ø du collier	Bandbreite Largeur de bande	Verpackungseinheit Conditionnement	Preis/Stk Prix/pce CHF			
					mm	mm	Stk.	< 150 CHF
06.5047.2240	J 240	19,1	6,4	100	1.70	10%	15%	20%
.2201	J 201	20,6	9,5	100	1.70	10%	15%	20%
.2243	J 243	25,4	9,5	100	1.80	10%	15%	20%
.2202	J 202	34,9	9,5	100	1.80	10%	15%	20%
.2245	J 245	50,8	9,5	100	2.10	10%	15%	20%
.2246	J 246	76,2	9,5	100	2.30	10%	15%	20%
.2203	J 203	25,4	12,7	100	2.30	10%	15%	20%
.2204	J 204	31,8	12,7	100	2.40	10%	15%	20%
.2230	J 230	69,9	12,7	100	4.—	10%	15%	20%
.2249	J 249	101,6	12,7	100	5.20	10%	15%	20%
.2205	J 205	38,1	15,9	100	2.90	10%	15%	20%
.2206	J 206	44,5	15,9	100	3.50	10%	15%	20%
.2207	J 207	50,8	15,9	100	3.60	10%	15%	20%
.2209	J 209	63,5	15,9	100	4.40	10%	15%	20%
.2210	J 210	69,9	19,1	50	6.50	10%	15%	20%
.2211	J 211	76,2	19,1	50	5.20	10%	15%	20%
.2212	J 212	88,9	19,1	50	5.30	10%	15%	20%
.2213	J 213	101,6	19,1	25	6.40	10%	15%	20%
.2215	J 215	127,0	19,1	25	7.50	10%	15%	20%

Werkstoff: Edelstahl AISI 201 (ähnlich W.-Nr. 1.4372)

Produktbeschreibung:

- vorgefertigte Edelstahl-Schlauchklemme
- die Montage erfolgt mittels Spannwerkzeug und zusätzlichem JR-Adapter

Matériau: acier inoxydable AISI 201 (similaire au no. mat. 1.4372)

Description du produit:

- collier de serrage prémonté en acier inoxydable
- le montage est effectué avec l'outil de serrage muni d'un adaptateur JR supplémentaire



5.1

BAND-IT® Scru-Seal Verschluss

Fermeture Scru-Seal BAND-IT®

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Werkstoff Matériau	Verpackungseinheit Conditionnement	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			Stk.	< 150 CHF	≥ 150 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF
06.5047.3211	M 211	Edelstahl AISI 301 \ acier inox. AISI 301	10	94.—	10%	15%	20%

Produktbeschreibung:

- Valustrap-Band C 133 oder C 134 wird nach Bedarf abgelängt und an beiden Enden des Scru-Seal-Verschlusses befestigt
- mit dem Schraubendreher kann nun die Schelle festgezogen werden

Produktverweis:

Verweis, siehe Seite 3.1.1

Description du produit:

- le feuillard Valustrap C 133 ou C 134 est coupé à la longueur désirée et peut être muni à chaque extrémité d'une fixation Scru-Seal
- le serrage peut être réalisé à l'aide d'un tournevis

Equipement complémentaire:

Renvoi, voir page 3.1.1



**Kennzeichnungssystem
BAND-IT® TIE-LOK**

**Système d'identification
BAND-IT® TIE-LOK**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Typ Type	Länge Longueur	Breite Largeur	Dicke Epaisseur	Verpackungseinheit Conditionnement	Preis/Stk Prix/pce CHF
			mm	mm	mm	Stk.	
06.5047.7100	Schild \ plaquette	ID 100	51	19	0,25	100	72.—
.7101	Schild \ plaquette	ID 101	63	38	0,38	100	107.—
.7211	Band \ bande	AS 211	254	6,3	0,38	100	152.—
.7212	Band \ bande	AS 212	419	6,3	0,38	100	172.—
.7213	Band \ bande	AS 213	572	6,3	0,38	100	219.—

Werkstoff: AISI 304 (ähnlich W.-Nr. 1.4301)

Produktbeschreibung:

- Spannsystem zur Kennzeichnung von Schläuchen
- einfache Montage mittels TIE-LOK Werkzeug

Hinweis: auf Wunsch kann das Schild auch beschriftet geliefert werden

Matériau: AISI 304 (similaire au no. mat. 1.4301)

Description du produit:

- système de fixation pour marquage des tuyaux
- montage simple au moyen d'un outillage TIE-LOK

Note: sur demande, la plaquette peut être également livrée gravée



**Schilderhalter
BAND-IT® Mini-Brack-its**

**Support
Mini-Brack-Its BAND-IT®**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Preis/Stk Prix/pce CHF			
		< 150 CHF	≥ 150 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF
06.5047.4310	D 310	5.70	10%	15%	20%

Werkstoff: Edelstahl AISI 201 (ähnlich W.-Nr. 1.4372)

Produktbeschreibung:

- Schilderhalter mit angewinkelten Schenkeln für BAND-IT® Band mit Breite 3/8" und 1/2" verwendbar

Lieferumfang:

komplett mit Edelstahl-Schraube und Kunststoffunterlagsscheibe

Matériau: acier inoxydable AISI 201 (similaire au no. mat. 1.4372)

Description du produit:

- support de plaque à ailes de cornière, avec une vis pour feuillards BAND-IT®, largeur 3/8" et 1/2"

Contenu de la livraison:

livré avec vis et rondelle en matière plastique



**Schlauchverschraubung
BAND-IT® Tri-Lokt**

**embout de tuyau
BAND-IT® Tri-Lokt**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Bezeichnung Désignation	Für Schlauch-ID Pour tuyau Ø int.	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF			
					< 150 CHF	≥ 150 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF
06.5047.6172	H 172	VT	13	AG G 1/2	22.—	10%	15%	20%
.6184	H 184	VT	19	AG G 3/4	29.—	10%	15%	20%
.6190	H 190	VT	25	AG G 1	36.—	10%	15%	20%
.6266	H 266	MT	13	IG G 1/2	30.—	10%	15%	20%
.6274	H 274	MT	19	IG G 3/4	49.—	10%	15%	20%
.6283	H 283	MT	25	IG G 1	57.—	10%	15%	20%

Werkstoff: Stahl verzinkt

Produktbeschreibung:

- Schlauchstutzen mit zylindrischem Gewinde und Sechskant
- Sicherungsbügel zur Verankerung im Spannband für hohe Druckbeanspruchung

Montageart: mittels BAND-IT® Band oder vorgefertigten JR-Schellen

Matériau: acier zingué

Description du produit:

- embout de tuyaux avec filetage cylindrique et collerette à 6-pans
- avec étrier de sécurité pour pression élevée

Type de montage: le montage est effectué avec le feuillard BAND-IT® ou avec le collier de serrage JR pré-monté



5.1

BAND-IT® Spannwerkzeug

Outil de serrage BAND-IT®

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Preis/Stk Prix/pce CHF
.7920	A 920	830.—

Produktbeschreibung:

- Montagewerkzeug für BAND-IT® Bänder von 1/4" / 6,3 mm bis 3/4" / 19,0 mm Breite

Auf Anfrage:

Pneumatikwerkzeug zur rationellen Montage von JR-Schellen

Description du produit:

- outil de montage pour feuillards BAND-IT®, largeur 1/4" / 6,3 mm à 3/4" / 19,0 mm

Sur demande:

outil pneumatique pour montage rationnel des colliers JR



BAND-IT® Spannwerkzeug JR-Adapter

Adaptateur pour outil de serrage BAND-IT® JR

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.5047.5002	J 001	JR-Adapter \ adaptateur JR	230.—
.5050	J 050	Heavy-Duty JR-Adapter \ Heavy-Duty adaptateur JR	306.—

Produktbeschreibung:

- Aufsatz zu BAND-IT® Spannwerkzeug für die Befestigung von vorgefertigten JR-Schellen

Description du produit:

- accessoire pour outil de serrage BAND-IT® permettant de fixer les colliers JR

**JR-Adapter
Adaptateur JR**



**Heavy-Duty-Adapter
Adaptateur JR Heavy Duty**



BAND-IT® Spannwerkzeuge Ersatzteile

Pièces de rechange BAND-IT®

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.5047.5006	C 006	Kurbel + Spindel \ manivelle et vis	69.—
.5016	C 016	Kugellager \ roulement à billes	15.—
.5115	C 015	Absperrhebel zu C 001 \ levier pour outil C 001	11.—
.5043	C 043	Mutter \ écrou de serrage	41.—
.5155	C 055	Messer zu Handwerkzeug C 001 \ lame pour outil manuel C 001	33.—
.5920	J 930	Set zu JR-Adapter J 001/J 050 \ set pour JR-adaptateur JR 001 J/J 050	189.—

Produktbeschreibung:

- Ersatzteile zu manuellem Spannwerkzeug

Description du produit:

- pièces de rechange pour outil de serrage manuel

Schlauchklemmen

Colliers de serrage

Schlauchklemme FIT-Mini

Collier de serrage FIT-Mini

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Klemmbereich Plage de serrage	Bandbreite Largeur de bande	Preis/Stk Prix/pce CHF				
				< 100	≥ 100	≥ 200	≥ 500	≥ 1000
06.5045.8008	8	7,5 - 8,5	9	0.90	10%	15%	25%	30%
.8009	9	8,5 - 9,5	9	0.90	10%	15%	25%	30%
.8010	10	9,5 - 10,5	9	0.90	10%	15%	25%	30%
.8011	11	10,5 - 11,5	9	0.90	10%	15%	25%	30%
.8012	12	11,5 - 12,5	9	0.90	10%	15%	25%	30%
.8013	13	12,5 - 13,5	9	0.90	10%	15%	25%	30%
.8014	14	13,5 - 14,5	9	0.90	10%	15%	25%	30%
.8015	15	14,5 - 15,5	9	0.90	10%	15%	25%	30%
.8016	16	15 - 17	9	1.—	10%	15%	25%	30%
.8017	17	16 - 18	9	1.—	10%	15%	25%	30%

Werkstoff: Stahl verzinkt

Norm: nach DIN 3017-B1-W1

Schlüsselweite: 7 mm

Produktbeschreibung:

- Schlauchklemme für kleine Durchmesser
- Sechskantschraube mit Schlitz für Schraubendreher

Matériau: acier zingué

Norme: selon DIN 3017-B1-W1

Ouverture de clé: 7 mm

Description du produit:

- collier de serrage pour petits diamètres
- vis 6-pans et fente pour tournevis



Schlauchklemme FIT-Top

Collier de serrage FIT-Top

Art.-Nr. No. d'art.	Klemmbereich Plage de serrage	Bandbreite Largeur de bande	Preis/Stk Prix/pce CHF				
			< 100	≥ 100	≥ 200	≥ 500	≥ 1000
06.5045.9012	8 - 12	9	0.90	10%	15%	25%	30%
.9016	10 - 16	9	0.90	10%	15%	25%	30%
.9020	12 - 20	9	0.90	10%	15%	25%	30%
.9027	16 - 27	12	1.10	10%	15%	25%	30%
.9032	20 - 32	12	1.30	10%	15%	25%	30%
.9040	25 - 40	12	1.30	10%	15%	25%	30%
.9045	30 - 45	12	1.40	10%	15%	25%	30%
.9050	32 - 50	12	1.50	10%	15%	25%	30%
.9060	40 - 60	12	1.50	10%	15%	25%	30%
.9070	50 - 70	12	1.60	10%	15%	25%	30%
.9080	60 - 80	12	1.70	10%	15%	25%	30%
.9090	70 - 90	12	1.80	10%	15%	25%	30%
.9100	80 - 100	12	1.90	10%	15%	25%	30%
.9110	90 - 110	12	2.10	10%	15%	25%	30%
.9120	100 - 120	12	2.20	10%	15%	25%	30%
.9130	110 - 130	12	2.20	10%	15%	25%	30%
.9140	120 - 140	12	2.30	10%	15%	25%	30%
.9150	130 - 150	12	2.60	10%	15%	25%	30%
.9170	150 - 170	12	3.10	10%	15%	25%	30%
.9180	160 - 180	12	3.20	10%	15%	25%	30%
.9200	180 - 200	12	3.60	10%	15%	25%	30%
.9230	210 - 230	12	3.90	10%	15%	25%	30%
.9280	260 - 280	12	4.80	10%	15%	25%	30%

Werkstoff:

- Band: Edelstahl W.-Nr. 1.4016
- Gehäuse: Edelstahl W.-Nr. 1.4016
- Schraube: Stahl verzinkt

Norm: nach DIN 3017-A-W2-2

Schlüsselweite: 7 mm

Produktbeschreibung:

- robuste Schlauchklemme
- schlauchschonend durch aufgebogene Bandkanten
- Sechskantschraube mit Kreuzschlitz
- für Schraubendreher

Matériau:

- bande: acier inoxydable no. mat. 1.4016
- boîtier: acier inoxydable no. mat. 1.4016
- vis: acier zingué

Norme: selon DIN 3017-A-W2-2

Ouverture de clé: 7 mm

Description du produit:

- collier robuste
- bords relevés pour éviter toute blessure du tuyau
- vis 6-pans et fente en croix pour tournevis



**Schlauchklemme
FIT-Uno**

**Collier de serrage
FIT-Uno**

Art.-Nr. No. d'art.	Klemmbereich Plage de serrage	Bandbreite Largeur de bande	Verpackungseinheit Conditionnement	Preis/Stk Prix/pce CHF					
				mm	mm	Stk.	< 10	≥ 10	≥ 20
06.5045.4035	32 - 35	20	120		3.50	10%	15%	25%	30%
.4039	36 - 39	20	100		3.60	10%	15%	25%	30%
.4043	40 - 43	20	85		3.80	10%	15%	25%	30%
.4047	44 - 47	20	75		4.—	10%	15%	25%	30%
.4051	48 - 51	20	70		4.—	10%	15%	25%	30%
.4055	52 - 55	20	70		4.10	10%	15%	25%	30%
.4059	56 - 59	20	60		4.30	10%	15%	25%	30%
.4063	60 - 63	20	50		4.30	10%	15%	25%	30%
.4067	64 - 67	25	60		5.30	10%	15%	25%	30%
.4073	68 - 73	25	56		5.30	10%	15%	25%	30%
.4079	74 - 79	25	52		5.90	10%	15%	25%	30%
.4085	80 - 85	25	48		5.90	10%	15%	25%	30%
.4091	86 - 91	25	44		6.20	10%	15%	25%	30%
.4097	92 - 97	25	36		6.20	10%	15%	25%	30%
.4103	98 - 103	25	32		6.30	10%	15%	25%	30%
.4112	104 - 112	25	24		6.40	10%	15%	25%	30%
.4121	113 - 121	25	24		6.70	10%	15%	25%	30%
.4130	122 - 130	25	20		6.90	10%	15%	25%	30%
.4139	131 - 139	25	16		7.—	10%	15%	25%	30%
.4148	140 - 148	25	16		7.10	10%	15%	25%	30%
.4161	149 - 161	25	12		7.50	10%	15%	25%	30%
.4174	162 - 174	25	8		7.90	10%	15%	25%	30%
.4187	175 - 187	25	8		8.—	10%	15%	25%	30%
.4200	188 - 200	25	8		8.20	10%	15%	25%	30%
.4213	201 - 213	25	8		9.10	10%	15%	25%	30%



Werkstoff: Stahl verzinkt
Norm: nach DIN 3017-C1-W1

Produktbeschreibung:
- robuste, einteilige Schlauchklemme mit Sechskantschraube

Matériau: acier galvanisé
Norme: selon DIN 3017-C1-W1

Description du produit:
- collier de serrage robuste en une partie avec vis à 6-pans

**Schlauchklemme
FIT-Extra**

**Collier de serrage
FIT-Extra**

Art.-Nr. No. d'art.	Klemmbereich Plage de serrage	Bandbreite Largeur de bande	Verpackungseinheit Conditionnement	Preis/Stk Prix/pce CHF					
				mm	mm	Stk.	< 10	≥ 10	≥ 20
06.5045.5050	40 - 50	20	60		8.10	10%	15%	25%	30%
.5055	45 - 55	20	60		8.10	10%	15%	25%	30%
.5060	50 - 60	20	50		8.10	10%	15%	25%	30%
.5065	55 - 65	20	40		8.20	10%	15%	25%	30%
.5070	60 - 70	20	40		8.20	10%	15%	25%	30%
.5075	65 - 75	25	56		10.30	10%	15%	25%	30%
.5080	70 - 80	25	48		10.30	10%	15%	25%	30%
.5085	75 - 85	25	44		10.50	10%	15%	25%	30%
.5090	80 - 90	25	40		10.50	10%	15%	25%	30%
.5095	85 - 95	25	40		10.80	10%	15%	25%	30%
.5100	90 - 100	25	32		10.80	10%	15%	25%	30%
.5110	95 - 105	25	32		10.90	10%	15%	25%	30%
.5120	105 - 115	25	28		11.20	10%	15%	25%	30%
.5130	115 - 125	25	24		11.20	10%	15%	25%	30%
.5140	125 - 135	25	20		11.30	10%	15%	25%	30%
.5150	135 - 145	25	16		12.10	10%	15%	25%	30%
.5160	145 - 155	25	16		12.20	10%	15%	25%	30%
.5170	155 - 170	25	12		12.40	10%	15%	25%	30%
.5175	160 - 175	25	12		12.50	10%	15%	25%	30%



Werkstoff: Stahl verzinkt
Produktbeschreibung:
- robuste, zweiteilige Schlauchklemme mit Innen-Sechskantschrauben

Matériau: acier zingué
Description du produit:
- collier de serrage en deux parties, robuste avec vis 6-pans intérieur

**Schlauchklemme
OETIKER® 2-Ohr**

**Collier de serrage
OETIKER® double oreilles**

Art.-Nr. No. d'art.	Klemmbereich Plage de serrage	Bandbreite Largeur de bande	Verpackungseinheit Conditionnement	Preis/Stk Prix/pce CHF					
				mm	mm	Stk.	< 100	≥ 100	≥ 200
06.5045.3005	3 - 5	5,0	100		0.40	10%	15%	25%	30%
.3007	5 - 7	6,0	100		0.50	10%	15%	25%	30%
.3009	7 - 9	7,0	100		0.50	10%	15%	25%	30%
.3011	9 - 11	7,0	100		0.50	10%	15%	25%	30%
.3013	11 - 13	7,0	100		0.50	10%	15%	25%	30%
.3015	13 - 15	7,5	100		0.60	10%	15%	25%	30%
.3018	15 - 18	8,0	100		0.60	10%	15%	25%	30%
.3020	17 - 20	8,5	100		0.60	10%	15%	25%	30%
.3023	20 - 23	9,0	100		0.90	10%	15%	25%	30%
.3027	23 - 27	10,0	100		1.—	10%	15%	25%	30%
.3031	27 - 31	10,0	100		1.10	10%	15%	25%	30%
.3034	31 - 34	10,0	100		1.10	10%	15%	25%	30%
.3037	34 - 37	10,0	100		1.20	10%	15%	25%	30%
.3040	37 - 40	10,0	100		1.20	10%	15%	25%	30%
.3043	40 - 43	10,0	100		1.30	10%	15%	25%	30%
.3046	43 - 46	10,0	100		1.30	10%	15%	25%	30%

Werkstoff: Stahl verzinkt

Produktbeschreibung:

- einfach und rationell montierbare Doppel-Ohr Klemme

Matériau: acier zingué

Description du produit:

- montage rapide et rationnel, double oreilles



5.1

**Schlauchklemme
ABA™ Standard**

**Collier de serrage
ABA™ standard**

Art.-Nr. No. d'art.	Klemmbereich Plage de serrage	Bandbreite Largeur de bande	Verpackungseinheit Conditionnement	Preis/Stk Prix/pce CHF					
				mm	mm	Stk.	< 100	≥ 100	≥ 200
06.5045.0014	8 - 14	9	50		1.50	10%	15%	25%	30%
.0017	11 - 17	9	50		1.50	10%	15%	25%	30%
.0020	13 - 20	9	50		1.50	10%	15%	25%	30%
.0024	15 - 24	12	50		1.60	10%	15%	25%	30%
.0028	19 - 28	12	50		1.60	10%	15%	25%	30%
.0032	22 - 32	12	50		1.70	10%	15%	25%	30%
.0038	26 - 38	12	50		1.70	10%	15%	25%	30%
.0044	32 - 44	12	50		1.80	10%	15%	25%	30%
.0050	38 - 50	12	50		1.90	10%	15%	25%	30%
.0056	44 - 56	12	50		2.—	10%	15%	25%	30%
.0065	50 - 65	12	50		2.10	10%	15%	25%	30%
.0075	58 - 75	12	25		2.40	10%	15%	25%	30%
.0085	68 - 85	12	25		2.40	10%	15%	25%	30%
.0095	77 - 95	12	25		2.50	10%	15%	25%	30%
.0112	87 - 112	12	25		3.40	10%	15%	25%	30%
.0138	106 - 138	12	25		3.50	10%	15%	25%	30%
.0165	132 - 165	12	25		3.60	10%	15%	25%	30%
.0180	150 - 180	12	25		4.60	10%	15%	25%	30%
.0205	175 - 205	12	25		4.70	10%	15%	25%	30%
.0231	200 - 231	12	25		4.90	10%	15%	25%	30%
.0256	226 - 256	12	25		5.20	10%	15%	25%	30%
.0282	251 - 282	12	25		5.80	10%	15%	25%	30%

Werkstoff:

- Band: Stahl glanzverzinkt

- Gehäuse: Stahl blau lackiert

Schlüsselweite: 7 mm

Produktbeschreibung:

- solide Schlauchklemme, schlauchschonend durch aufgebogene Bandkanten

- Sechskantschraube mit Schlitz

Matériau:

- bande: acier zingué brillant

- boîtier: acier bleu laqué

Ouverture de clé: 7 mm

Description du produit:

- collier robuste avec des bords relevés pour éviter toute blessure du tuyau

- vis 6-pans et fente



**Schlauchklemme
JUBILEE™**

**Collier de serrage
JUBILEE™**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Klemmbereich Plage de serrage	Bandbreite Largeur de bande	Verpackungseinheit Conditionnement	Preis/Stk Prix/pce CHF					
					mm	mm	Sik.	< 100	≥ 100	≥ 200
06.5045.1012	000	9,5 - 12	9,5	10		1.60	10%	15%	25%	30%
.1016	M00	11 - 16	9,5	10		1.60	10%	15%	25%	30%
.1020	00	13 - 20	9,5	10		1.60	10%	15%	25%	30%
.1022	0	16 - 22	13	10		1.60	10%	15%	25%	30%
.1025	0X	18 - 25	13	10		1.70	10%	15%	25%	30%
.1030	1A	22 - 30	13	10		1.70	10%	15%	25%	30%
.1035	1	25 - 35	13	10		1.70	10%	15%	25%	30%
.1040	1X	27 - 40	13	10		1.80	10%	15%	25%	30%
.1050	2A	35 - 50	13	10		1.90	10%	15%	25%	30%
.1055	2	40 - 55	13	10		2.—	10%	15%	25%	30%
.1060	2X	45 - 60	13	10		2.10	10%	15%	25%	30%
.1070	3	55 - 70	13	10		2.10	10%	15%	25%	30%
.1080	3X	60 - 80	13	10		2.20	10%	15%	25%	30%
.1090	4	70 - 90	13	10		2.50	10%	15%	25%	30%
.1100	4X	85 - 100	13	1		2.60	10%	15%	25%	30%
.1120	5	90 - 120	13	1		2.90	10%	15%	25%	30%
.1140	6	110 - 140	13	1		3.20	10%	15%	25%	30%
.1150	6X	130 - 150	13	1		3.30	10%	15%	25%	30%
.1165	7	135 - 165	13	1		4.—	10%	15%	25%	30%
.1190	7 1/2	160 - 190	13	1		4.50	10%	15%	25%	30%
.1215	8 1/2	185 - 215	13	1		5.—	10%	15%	25%	30%
.1240	9 1/2	205 - 240	13	1		5.30	10%	15%	25%	30%
.1270	10 1/2	235 - 270	13	1		5.40	10%	15%	25%	30%
.1290	11 1/2	255 - 290	13	1		5.60	10%	15%	25%	30%
.1320	12 1/2	285 - 320	13	1		7.—	10%	15%	25%	30%

Werkstoff: Stahl verzinkt

Schlüsselweite: 7 mm

Produktbeschreibung:

- schlauchschonend durch abgerundete Bandkanten
- Sechskantschraube mit Schlitz

Matériau: acier zingué

Ouverture de clé: 7 mm

Description du produit:

- collier de serrage avec bords arrondis pour éviter toute blessure du tuyau
- vis à 6-pans avec fente



**Schlauchklemme Edelstahl
FIT-Topinox**

**Collier de serrage
FIT-Topinox**

Art.-Nr. No. d'art.	Klemmbereich Plage de serrage	Bandbreite Largeur de bande	Preis/Stk Prix/pce CHF				
			< 100	≥ 100	≥ 200	≥ 500	≥ 1000
	mm	mm					
06.5046.9012	8 - 12	9	2.40	10%	15%	25%	30%
.9016	10 - 16	9	2.40	10%	15%	25%	30%
.9020	12 - 20	9	2.50	10%	15%	25%	30%
.9027	16 - 27	12	2.60	10%	15%	25%	30%
.9032	20 - 32	12	2.70	10%	15%	25%	30%
.9040	25 - 40	12	2.70	10%	15%	25%	30%
.9045	30 - 45	12	2.90	10%	15%	25%	30%
.9050	32 - 50	12	3.10	10%	15%	25%	30%
.9060	40 - 60	12	3.20	10%	15%	25%	30%
.9070	50 - 70	12	3.30	10%	15%	25%	30%
.9080	60 - 80	12	3.50	10%	15%	25%	30%
.9090	70 - 90	12	3.70	10%	15%	25%	30%
.9100	80 - 100	12	4.—	10%	15%	25%	30%
.9110	90 - 110	12	4.20	10%	15%	25%	30%
.9120	100 - 120	12	4.30	10%	15%	25%	30%
.9130	110 - 130	12	4.50	10%	15%	25%	30%
.9140	120 - 140	12	4.60	10%	15%	25%	30%
.9150	130 - 150	12	5.—	10%	15%	25%	30%
.9170	150 - 170	12	5.40	10%	15%	25%	30%
.9180	160 - 180	12	6.30	10%	15%	25%	30%
.9200	180 - 200	12	6.70	10%	15%	25%	30%
.9230	210 - 230	12	7.30	10%	15%	25%	30%
.9250	230 - 250	12	8.30	10%	15%	25%	30%
.9280	260 - 280	12	9.10	10%	15%	25%	30%

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4301

Norm: nach DIN 3017-A-W4

Schlüsselweite: 7 mm

Produktbeschreibung:

- robuste Schlauchklemme
- schlauchschonend durch aufgebogene Bandkanten
- Sechskantschraube mit Schlitz
- für Schraubendreher

Matériau: acier inoxydable no. mat. 1.4301

Norme: selon DIN 3017-A-W4

Ouverture de clé: 7 mm

Description du produit:

- collier robuste
- bords relevés pour éviter toute blessure du tuyau
- vis 6-pans et fente pour tournevis



5.1

**Schlauchklemme
FIT-Clip**

**Collier de serrage
FIT-Clip**

Art.-Nr. No. d'art.	Klemmbereich Plage de serrage	Bandbreite Largeur de bande	Preis/Stk Prix/pce CHF				
			< 100	≥ 100	≥ 200	≥ 500	≥ 1000
	mm	mm					
06.5046.4110	60 - 110	9	1.90	10%	15%	25%	30%
.4135	60 - 135	9	2.—	10%	15%	25%	30%
.4145	60 - 145	9	2.10	10%	15%	25%	30%
.4170	60 - 170	9	2.20	10%	15%	25%	30%
.4215	60 - 215	9	2.30	10%	15%	25%	30%
.4325	60 - 325	9	3.20	10%	15%	25%	30%
.4380	60 - 380	9	4.50	10%	15%	25%	30%
.4525	60 - 525	9	5.70	10%	15%	25%	30%
.4660	60 - 660	9	6.20	10%	15%	25%	30%

Werkstoff:

- Band: Edelstahl W.-Nr. 1.4016

- Gehäuse: Stahl vernickelt

Schlüsselweite: 7 mm

Produktbeschreibung:

- aufklappbarer Schnellverschluss mit Sicherungsmechanismus gegen selbständiges Öffnen
- Schlauchschonend durch aufgebogene Bandkanten
- Sechskantschraube mit Schlitz
- für Schraubendreher

Matériau:

- bande: acier inoxydable no. mat. 1.4016

- boîtier: acier nickelé

Ouverture de clé: 7 mm

Description du produit:

- fermeture rapide à charnière et mécanisme de sécurité contre l'ouverture intempestive
- bords relevés pour éviter toute blessure du tuyau
- vis à 6-pans et fente pour tournevis



**Endlosband mit Schraubverschluss
FIT**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Preis/Stk Prix/pce CHF				
		< 5	≥ 5	≥ 10	≥ 20	≥ 50
06.5046.5000	FIT-Endlosband \ FIT-bande sans fin	35.—	10%	15%	20%	25%

Werkstoff:

- Band: Edelstahl, W.-Nr. 1.4016
- Verschluss: Stahl, vernickelt

Bandbreite: 9 mm

Schlüsselweite: 7 mm

4: vis à 6-pans et fente, pour tournevis

Matériau:

- bande: acier inoxydable no. mat. 1.4016
- fermeture: acier nickelé

Largeur de bande: 9 mm

Ouverture de clé: 7 mm

Verpackungseinheit: Rolle à 30 m

Ausführung: schlauchschonende Bandkanten, passend zu FIT-Schraubverschluss

**Bande sans fin, fermeture à vis
FIT**

1: rouleau à 30 m

2: carton à 50 pces

3: bords de bande relevés pour éviter toutes blessures du tuyau, adaptée à la fermeture à vis FIT

4: vis à 6-pans et fente, pour tournevis

Matériau:

- bande: acier inoxydable no. mat. 1.4016
- fermeture: acier nickelé

Largeur de bande: 9 mm

Ouverture de clé: 7 mm

Conditionnement: rouleau à 30 m

Exécution: bords de bande relevés pour éviter toutes blessures du tuyau, adaptée à la fermeture à vis FIT



**Endlosband mit Schraubverschluss
FIT**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Preis/Stk Prix/pce CHF				
		< 5	≥ 5	≥ 10	≥ 20	≥ 50
06.5046.5100	FIT-Schraubverschluss \ FIT-fermeture à vis	37.—	10%	15%	20%	25%

Werkstoff:

- Band: Edelstahl, W.-Nr. 1.4016
- Verschluss: Stahl, vernickelt

Bandbreite: 9 mm

Schlüsselweite: 7 mm

4: vis à 6-pans et fente, pour tournevis

Matériau:

- bande: acier inoxydable no. mat. 1.4016
- fermeture: acier nickelé

Largeur de bande: 9 mm

Ouverture de clé: 7 mm

Verpackungseinheit: Karton à 50 Stück

Ausführung: Sechskantschraube mit Schlitz, für Schraubendreher

1: rouleau à 30 m

2: carton à 50 pces

3: bords de bande relevés pour éviter toutes blessures du tuyau, adaptée à la fermeture à vis FIT

4: vis à 6-pans et fente, pour tournevis

Matériau:

- bande: acier inoxydable no. mat. 1.4016
- fermeture: acier nickelé

Largeur de bande: 9 mm

Ouverture de clé: 7 mm

Conditionnement: carton à 50 pces

Exécution: vis à 6-pans et fente, pour tournevis



**Schlauchklemme
PEBRA Typ BG/BGV**

**Collier de serrage
PEBRA type BG/BGV**

Art.-Nr. No. d'art.	Klemmbereich Plage de serrage	Bandbreite Largeur de bande	Verpackungseinheit Conditionnement	Preis/Stk Prix/pce CHF					
				mm	mm	Stk.	< 100	≥ 100	≥ 200
06.5046.5020	12 - 22	14.3	100						
.5025	16 - 27	14.3	80	3.50	10%	15%	25%	30%	
.5032	20 - 32	14.3	60	3.60	10%	15%	25%	30%	
.5040	25 - 40	14.3	50	3.80	10%	15%	25%	30%	
.5050	35 - 50	14.3	80	3.80	10%	15%	25%	30%	
.5060	40 - 60	14.3	70	3.90	10%	15%	25%	30%	
.5070	50 - 70	14.3	60	3.90	10%	15%	25%	30%	
.5080	60 - 80	14.3	50	4.10	10%	15%	25%	30%	
.5090	70 - 90	14.3	40	4.30	10%	15%	25%	30%	
.5101	80 - 100	14.3	30	4.30	10%	15%	25%	30%	
.5110	90 - 110	14.3	30	5.10	10%	15%	25%	30%	
.5120	100 - 120	14.3	25	5.10	10%	15%	25%	30%	
.5130	110 - 130	14.3	25	6.—	10%	15%	25%	30%	

Werkstoff:

- Band: Edelstahl W.-Nr. 1.4310
- Gehäuse: Edelstahl W.-Nr. 1.4310
- Schraube: Stahl verzinkt

Norm: nach DIN 3017-A-W2

Schlüsselweite: 8 mm

Produktbeschreibung:

- hochwertige Schlauchklemme mit Sechskantschraube mit Schlitz
- schlauchschonend durch aufgebogene Bandkanten
- ab Klemmbereich 25 - 40 mm mit Schnellverschluss
- für Schraubendreher

Matériau:

- bande: acier inoxydable no. mat. 1.4310
- boîtier: acier inoxydable no. mat. 1.4310
- vis: acier zingué

Norme: selon DIN 3017-A-W2

Ouverture de clé: 8 mm

Description du produit:

- collier de serrage de haute qualité avec vis à 6-pans et fente
- bords relevés pour éviter toute blessure du tuyau
- dès grandeur 25-40 mm, dispositif de serrage rapide
- pour tournevis



**Schlauchklemme Edelstahl
PEBRA Typ BG-C/BGV-C**

**Collier de serrage en acier inox
PEBRA type BG-C/BGV-C**

Art.-Nr. No. d'art.	Klemmbereich Plage de serrage	Bandbreite Largeur de bande	Verpackungseinheit Conditionnement	Preis/Stk Prix/pce CHF					
				mm	mm	Stk.	< 100	≥ 100	≥ 200
06.5046.6020	12 - 22	14.3	100		5.50	10%	15%	25%	30%
.6025	16 - 27	14.3	80		5.50	10%	15%	25%	30%
.6032	20 - 32	14.3	60		5.90	10%	15%	25%	30%
.6040	25 - 40	14.3	50		5.90	10%	15%	25%	30%
.6050	35 - 50	14.3	80		5.90	10%	15%	25%	30%
.6060	40 - 60	14.3	70		6.—	10%	15%	25%	30%
.6070	50 - 70	14.3	60		6.20	10%	15%	25%	30%
.6080	60 - 80	14.3	50		6.80	10%	15%	25%	30%
.6090	70 - 90	14.3	40		6.80	10%	15%	25%	30%
.6100	80 - 100	14.3	30		7.—	10%	15%	25%	30%
.6110	90 - 110	14.3	30		7.60	10%	15%	25%	30%
.6120	100 - 120	14.3	25		7.60	10%	15%	25%	30%
.6130	110 - 130	14.3	25		8.—	10%	15%	25%	30%
.6140	120 - 140	14.3	25		8.—	10%	15%	25%	30%
.6150	130 - 150	14.3	25		8.30	10%	15%	25%	30%
.6160	140 - 160	14.3	25		8.50	10%	15%	25%	30%
.6170	150 - 170	14.3	25		9.10	10%	15%	25%	30%
.6190	170 - 190	14.3	25		11.10	10%	15%	25%	30%
.6210	190 - 210	14.3	1		11.30	10%	15%	25%	30%
.6230	210 - 230	14.3	1		11.80	10%	15%	25%	30%
.6250	230 - 250	14.3	1		12.10	10%	15%	25%	30%
.6270	250 - 270	14.3	1		12.40	10%	15%	25%	30%
.6290	270 - 290	14.3	1		12.60	10%	15%	25%	30%
.6310	290 - 310	14.3	1		13.30	10%	15%	25%	30%
.6330	310 - 330	14.3	1		13.40	10%	15%	25%	30%
.6350	330 - 350	14.3	1		13.80	10%	15%	25%	30%
.6370	350 - 370	14.3	1		14.50	10%	15%	25%	30%
.6390	370 - 390	14.3	1		14.70	10%	15%	25%	30%
.6410	390 - 410	14.3	1		14.70	10%	15%	25%	30%



Werkstoff:

- Band: Edelstahl W.-Nr. 1.4310
- Gehäuse: Edelstahl W.-Nr. 1.4310
- Schraube: Edelstahl W.-Nr. 1.4303

Norm: nach DIN 3017-A-W4

Schlüsselweite: 8 mm

Produktbeschreibung:

- hochwertige Schlauchklemme mit Sechskantschraube mit Schlitz
- Schlauchschonend durch aufgebogene Bandkanten
- ab Klemmbereich 25 - 40 mm mit Schnellverschluss
- für Schraubendreher

Matériau:

- bande: acier inoxydable no. mat. 1.4310
- boîtier: acier inoxydable no. mat. 1.4310
- vis: acier inoxydable no. mat. 1.4303

Norme: selon DIN 3017-A-W4

Ouverture de clé: 8 mm

Description du produit:

- collier de serrage de haute qualité avec vis à 6-pans et fente
- bords relevés pour éviter toute blessure du tuyau
- dès grandeur 25-40 mm, dispositif de serrage rapide
- pour tournevis

**Schlauchklemme Edelstahl
ABA™**

**Collier de serrage en acier inox
ABA™**

Art.-Nr. No. d'art.	Klemmbereich Plage de serrage	Bandbreite Largeur de bande	Verpackungseinheit Conditionnement	Preis/Stk Prix/pce CHF					
				mm	mm	Stk.	< 100	≥ 100	≥ 200
06.5046.8014	8 - 14	9	50		3.50	10%	15%	25%	30%
.8017	11 - 17	9	50		3.50	10%	15%	25%	30%
.8020	13 - 20	9	50		3.60	10%	15%	25%	30%
.8024	15 - 24	12	50		3.70	10%	15%	25%	30%
.8028	19 - 28	12	50		3.70	10%	15%	25%	30%
.8032	22 - 32	12	50		3.70	10%	15%	25%	30%
.8038	26 - 38	12	50		3.90	10%	15%	25%	30%
.8044	32 - 44	12	50		4. —	10%	15%	25%	30%
.8050	38 - 50	12	50		4.10	10%	15%	25%	30%
.8056	44 - 56	12	50		4.30	10%	15%	25%	30%
.8065	50 - 65	12	50		4.60	10%	15%	25%	30%
.8075	58 - 75	12	25		4.80	10%	15%	25%	30%
.8085	68 - 85	12	25		5.20	10%	15%	25%	30%
.8095	77 - 95	12	25		5.60	10%	15%	25%	30%
.8112	87 - 112	12	25		6.30	10%	15%	25%	30%
.8138	104 - 138	12	25		6.60	10%	15%	25%	30%
.8165	130 - 165	12	25		6.90	10%	15%	25%	30%
.8180	150 - 180	12	25		8.60	10%	15%	25%	30%
.8205	175 - 205	12	25		9.10	10%	15%	25%	30%
.8231	200 - 231	12	25		10.20	10%	15%	25%	30%
.8282	251 - 282	12	25		12.30	10%	15%	25%	30%

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4301

Schlüsselweite: 7 mm

Produktbeschreibung:

- solide Schlauchklemme, schlauchschonend durch aufgebogene Bandkanten
- Sechskantschraube mit Schlitz für Schraubendreher

Matériau: acier inoxydable no. mat. 1.4301

Ouverture de clé: 7 mm

Description du produit:

- collier robuste
- bords relevés pour éviter toute blessure du tuyau
- vis 6-pans et fente pour tournevis



5.1

**Schlauchklemme
NEMO-9**

**Collier de serrage
NEMO-9**

Art.-Nr. No. d'art.	Klemmbereich Plage de serrage	Bandbreite Largeur de bande	Preis/Stk Prix/pce CHF					
			mm	mm	< 100	≥ 100	≥ 200	≥ 500
06.5046.3027	16 - 27	9		1.40	10%	15%	25%	30%
.3035	20 - 35	9		1.40	10%	15%	25%	30%
.3047	25 - 47	9		1.50	10%	15%	25%	30%
.3050	32 - 50	9		1.50	10%	15%	25%	30%
.3060	40 - 60	9		1.50	10%	15%	25%	30%
.3070	50 - 70	9		1.60	10%	15%	25%	30%
.3175	60 - 175	9		2.20	10%	15%	25%	30%

Werkstoff:

- Band: Edelstahl W.-Nr. 1.4301

- Gehäuse: Stahl verzinkt

Schlüsselweite: 7 mm

Matériau:

- bande: acier inoxydable no. mat. 1.4301

- boîtier: acier zingué

Ouverture de clé: 7 mm



Hoch- und Höchstdruckschläuche und -armaturen	Hoch- und Höchstdruckschläuche	Tuyaux et raccords haute et très haute pression	Tuyaux haute et très haute pression	5.2.5
	Hochdruckpressnippel SAE		Embout à sertir à haute pression SAE	5.2.14
	Höchstdruckpressnippel 4SP		Embout à sertir à très haute pression 4SP	5.2.27
	Höchstdruckpressnippel 4SH		Embout à sertir à très haute pression 4SH	5.2.35
	Hochdruck-Einwegarmaturen		Raccords à sertir à haute pression	5.2.39
Hoch- und Höchstdruckpressfassungen	Embout à sertir à haute et très haute pression	5.2.43		
Niederdruckschläuche und -armaturen	Niederdruckschläuche	Tuyaux et raccords basse pression	Tuyaux basse pression	5.2.46
	Niederdruckarmaturen		Raccords basse pression	5.2.52
Zubehör	Adapter, Einschraubstutzen	Accessoires	Adaptateurs et mamelon à visser	5.2.61

Hoch- und Höchstdruckschläuche und -armaturen

Einleitung

Je nach Anwendung oder Einsatzgebiet werden Schläuche aus elastomeren Werkstoffen, aus thermoplastischen Elastomeren oder aus Thermoplasten eingesetzt. Je nach geforderter Druckfestigkeit und Beanspruchungsart sind sie mit Textileinlagen, Stahldrahtgeflechten oder gewickelten Stahldrahtlagen verstärkt.

Die Bestimmung der zweckmässigen Schlauchqualität und Schlauchdimension erfolgt im wesentlichen nach folgenden Kriterien:

- Druckverhältnisse (statisch, dynamisch)
- Durchflussmedium (chemische Beständigkeit)
- Temperaturverhältnisse (Durchflussmedium, Ausseneinflüsse)
- Einbausituation (Biegeradius, Bewegungsaufnahme)
- Anschlussarmaturen (Grösse, Anschlussform, Werkstoff)
- Druckverluste (individuell über die Reynoldsche Zahl zu berechnen)
- Ausseneinflüsse (mechanisch, thermisch, chemisch)
- Konfektionierungsmöglichkeit vor Ort
- Gewicht

Für die jeweiligen Schlauchtypen ist eine umfassende Auswahl an Anschlussarmaturen ab Lager verfügbar. Die Konfektionierung zur einbaufertigen Schlauchleitung erfolgt in unserem Service-Center. Für eine Montage vor Ort sind die Schläuche auch als Meterware erhältlich. Die erforderlichen Schneidvorrichtungen und Schlauchpressen können bei uns bestellt werden.

Tuyaux et raccords haute et très haute pression

Introduction

Notre offre comporte, selon les domaines d'application avec leurs différentes exigences, non seulement des tuyaux en élastomères, mais aussi des tuyaux en divers élastomères thermoplastiques et diverses matières plastiques (thermoplastes). Suivant la résistance à la pression demandée et le mode d'utilisation, les tuyaux sont renforcés par des insertions textiles, des tresses ou enroulements en fils d'acier.

La qualité et la dimension appropriées d'un tuyau doivent être sélectionnées en fonction des critères suivants:

- pression (statique, dynamique)
- fluide transporté (résistance chimique)
- températures (fluide transporté, milieu ambiant)
- conditions de montage (rayon de courbure, absorption de mouvements)
- raccords (dimension, type de raccordement, matériau)
- pertes de charge (à calculer individuellement par le nombre de Reynolds)
- milieu ambiant (mécanique, thermique, chimique)
- possibilité de confection sur place
- poids

Nous disposons d'un vaste choix de raccords livrables de stock pour chaque type de tuyau. La confection des tuyaux prêts au montage est effectuée dans nos propres ateliers. Nos tuyaux sont également disponibles au mètre avec les raccords requis pour le montage sur place. L'équipement nécessaire tel que presses à sertir ou machines à tronçonner est également livrable.

Ermittlung des Schlauch-Innendurchmessers

Dem Nomogramm kann die Nennweite in Abhängigkeit des Volumenstromes und der Strömungsgeschwindigkeit auf Grund üblicher Erfahrungswerte entnommen werden. Die effektiven Strömungswiderstände (Druckverluste) sind separat zu berechnen.

Beispiel:

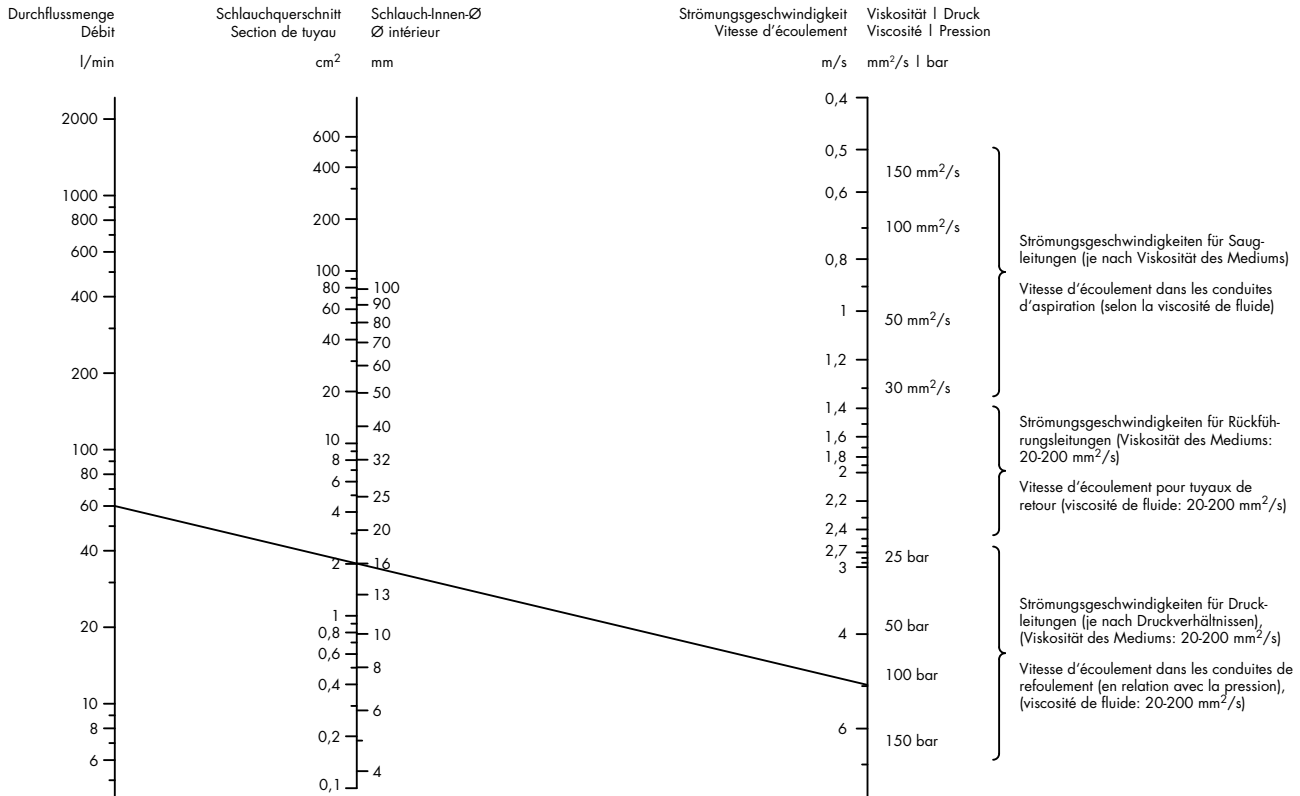
- gegebener Volumenstrom Q: 60 l/min
- gewählte Strömungsgeschwindigkeit für Druckleitung v: 5 m/s
- ermittelte Nennweite: 16 mm

Détermination du diamètre intérieur de tuyau

Le diamètre nominal (intérieur) peut être obtenu à l'aide de l'abaque en fonction du débit et de la vitesse d'écoulement. Les résistances à l'écoulement (pertes de pression) sont à calculer séparément.

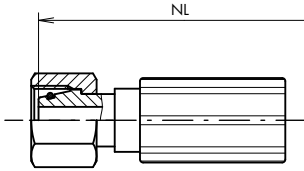
Exemple:

- débit donné Q: 60 l/min
- vitesse d'écoulement choisie v: 5 m/s
- diamètre nominal déterminé: 16 mm



Berechnung der Schlauchleitungs-Länge

1. Die Nennlänge einer Schlauchleitung ist die Distanz zwischen den Referenzlinien, welche für jeden Armaturentyp in den Massbildern dieses Kataloges eingetragen sind.



2. Wird die Schlauchleitung statisch U-förmig nach Zeichnung eingebaut, so ist folgende Nennlänge zu wählen:

$$NL = 2A + x R + H$$

3. Bei gleichzeitiger axialer Bewegung S beträgt die Nennlänge:

$$NL = 2A + x R + H + S$$

Calcul de la longueur des flexibles équipés

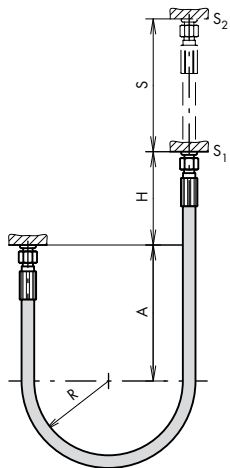
1. La longueur nominale d'un flexible est la distance entre les lignes de référence indiquées dans les croquis cotés de ce catalogue, pour chaque type d'embout.

2. Lorsque le flexible, monté de façon statique, a la forme représentée sur la figure, la longueur nominale est donnée par la formule:

$$NL = 2A + x R + H$$

3. En cas de mouvement axial simultané S, la formule devient:

$$NL = 2A + x R + H + S$$



- A[ⓐ]: nicht flexible Schlauchlänge [mm]
longueur de tuyau non flexible [mm]
- R: minimaler Biegeradius [mm]
rayon de courbure minimal [mm]
- H: Versatz der Anschlussebenen [mm]
désalignement de branchement [mm]
- S: axiale Bewegung [mm]
mouvement axial [mm]

**ⓐ Ermittlung der Mindestschlauchlänge A
ⓐ Détermination de la longueur minimale d'un flexible A**

	Schlauchnennweite Diamètre nominal du tuyau										
	5	6	8	10	12	16	20	25	32	40	50
Schlauchlänge A [mm]	90	100	110	120	130	140	150	170	200	220	250
Longueur du tuyau A [mm]											

Längenveränderung von Schläuchen bei dynamischem Betriebsdruck

Variation de longueur des tuyaux sous la pression de service dynamique

Schlauch Tuyau	Type	Norm Norme	Max. Längenänderung ① Variation max. de longueur ②	
HYDRO	PM 20	EN 854 – 2TE	+2 % bis/à -4 %	
	PM 30	EN 854 – 3TE	DN 31	+2 % bis/à -4 %
			>DN 31	0 bis/à +5 %
		1 SN	EN 853 – 1SN, SAE J 517c –SAE 100 R1T	+2 % bis/à -4 %
	2 SN	EN 853 – 2SN, SAE J 517c –SAE 100 R2AT	+2 % bis/à -4 %	
HYDRO COMPACT	2 SN-K	EN 857 – 2SC	+2 % bis/à -4 %	
FLEXITREL®	PR 1		+2 % bis/à -4 %	
	PR 2		+2 % bis/à -4 %	
	PR 7 N	EN 855 – R7, SAE J 517c –SAE 100 R7	+3 % bis/à -3 %	
HYDRO	4 SP	EN 856 – 4SP	+2 % bis/à -4 %	
	4 SH	EN 856 – 4SH	+2 % bis/à -4 %	

① bei max. dynamischem Betriebsdruck

② sous pression de service dynamique max.

Einbaurichtlinien für Schlauchleitungen

Schlauchleitungen sind so anzuordnen, dass sie leicht eingebaut und kontrolliert werden können; ein Scheuern an anderen Bauteilen ist zu vermeiden. Die angegebenen Mindestbiegeradien sind unbedingt einzuhalten. Bei häufiger Bewegung sind sie zur Verbesserung der Lebensdauer des Schlauches bis zu 50 % zu vergrößern. Jede gerade Schlauchleitung ist grundsätzlich mit Durchhang zu montieren, auch im Hinblick auf eventuelle Längenveränderungen der Schlauchleitung unter Druck. Torsionsbeanspruchung auf den Schlauch ist beim Einbau und im Betrieb zu vermeiden, sonst sind Axialdrehgelenke zu benützen. Genügende Schlauchlänge vorsehen, damit die Schlauchleitung bei Bewegung der Maschinenteile nicht knickt. Für kritische Einbausituationen sollten Knickschutzwendel oder Schutzschläuche verwendet werden.

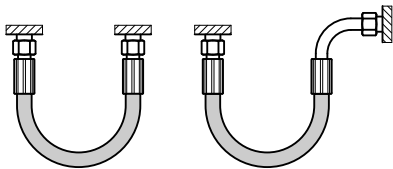
Weitere Informationen: siehe DIN 20066 T4

Directives de montage

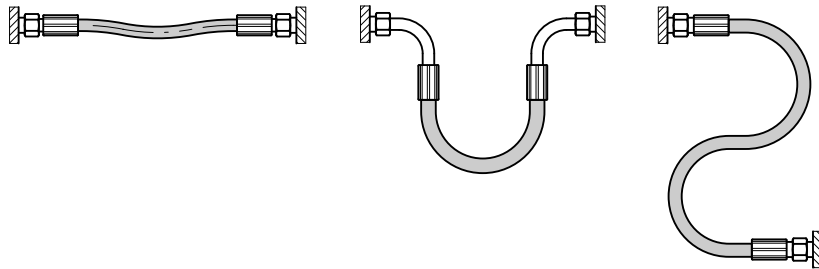
Les tuyaux doivent être disposés de façon à faciliter au maximum leur montage et leur contrôle. Un frottement contre d'autres parties est à éviter. Le rayon de courbure minimal doit absolument être respecté. En cas de flexions répétées, il est recommandé d'augmenter le rayon d'au moins 50 % pour améliorer la longévité des tuyaux. Le montage d'un flexible doit toujours être prévu de façon à éviter toute tension et en tenant compte d'une éventuelle modification de longueur sous pression. Des sollicitations par torsion aussi bien au montage qu'en service doivent être évitées. Le cas échéant, il convient d'utiliser des raccords tournants. Prévoir une longueur suffisante du tuyau afin de prévenir un pliage intempestif lors de mouvements des pièces de machines. Lorsque la situation de montage est critique, il est conseillé d'utiliser un ressort antipliage ou un tuyau de protection.

Informations complémentaires: voir DIN 20066 T4

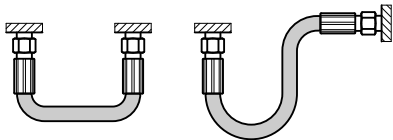
Richtige Montage



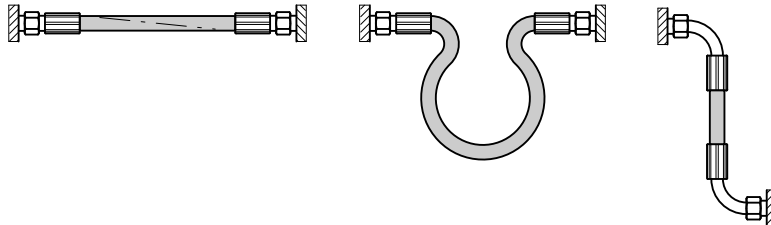
Montage correct



Falsche Montage



Montage incorrect



In Anlehnung an DIN 20066 ist die Längentoleranz für einbaufertige Schlauchleitungen in Abhängigkeit von Nennweite und Nennlänge aus untenstehender Tabelle herauszulesen.

Conformément à DIN 20066, la tolérance de longueur d'un flexible prêt au montage en fonction du diamètre nominal et de la longueur nominale est de:

Fertigungstoleranzen

Tolérances de fabrication

	Nennlänge/Longueur nominale				
	630 mm mm	>630 mm mm	>1250 mm mm	>2500 mm %	>8000 mm %
DN 25 mm	+7/-3	+12/-4	+20/-6	+1,5/-0,5	+3/-1
> DN 25 mm	+12/-4	+20/-6	+25/-6	+1,5/-0,5	+3/-1
> DN 50 mm	+25/-6	+25/-6	+25/-6	+1,5/-0,5	+3/-1

Auf Anfrage: engere Fertigungstoleranzen

Sur demande: tolérances de fabrication plus serrées

Hoch- und Höchstdruckschläuche

Tuyaux haute et très haute pression

Hochdruckschlauch
HYDROFLEX® Typ PM 20 (2TE)

Tuyau haute pression
HYDROFLEX® type PM 20 (2TE)

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Dynamischer Betriebsdruck Pression de service dynamique	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
						< 50	≥ 50	≥ 100	≥ 250
01.0105.0050	5	3/16	11,8	80	35	9.50	10%	15%	20%
.0060	6	1/4	13,4	75	40	9.50	10%	15%	20%
.0080	8	5/16	14,9	68	50	9.70	10%	15%	20%
.0100	10	3/8	16,5	63	60	10.20	10%	15%	20%
.0130	12	1/2	19,7	58	70	11.80	10%	15%	20%
.0160	16	5/8	23,9	50	90	15.—	10%	15%	20%
.0200	19	3/4	27,0	45	110	17.30	10%	15%	20%
.0250	25	1	34,4	40	150	23.50	10%	15%	20%
.0320	31	1 1/4	41,0	35	170	33.50	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Innenschicht: NBR
- Einlage: Textilgeflechte
- Aussenschicht: CR

Norm: DIN EN 854, DIN 20021

Berstdruck: min. 4-facher dynamischer Betriebsdruck

Betriebstemperatur: -40 bis +100 °C, Wasser max. +70 °C

Produktbeschreibung:

- Hochdruck-Hydraulikschlauch Typ 2TE

Typische Anwendung:

- flüssige Medien auf Mineralöl- und Glykolbasis, mineralische und pflanzliche Schmierstoffe, Druckluft max. +70°C, Kühlwasser, Motorenschmieröle, HD-Öle, Dieselmotorkraftstoffe, usw.

Matériau:

- couche: NBR
- insertion: tressés textiles
- couche extérieure: CR

Norme: DIN EN 854, DIN 20021

Pression d'éclatement: min. 4 fois la pression de service dynamique

Température de service: -40 à +100°C, eau max. +70 °C

Description du produit:

- tuyau hydraulique haute pression type 2TE

Utilisation caractéristique: pour fluides à base d'huiles minérales et de glycol, lubrifiants minéraux et végétaux, air comprimé max. +70°C, eau de refroidissement, huiles de moteurs, huiles HP, carburants diesel, etc.



Hochdruckschlauch
HYDROFLEX® Typ PM 30 (3TE)

Tuyau haute pression
HYDROFLEX® type PM 30 (3TE)

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Dynamischer Betriebsdruck Pression de service dynamique	Berstdruck Pression d'éclatement	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
							< 50	≥ 50	≥ 100	≥ 250
01.0106.0060	6	1/4	14,4	145	580	45	11.10	10%	15%	20%
.0080	8	5/16	16,9	130	520	55	12.60	10%	15%	20%
.0100	10	3/8	18,5	110	440	70	14.30	10%	15%	20%
.0130	12	1/2	21,7	93	370	85	17.70	10%	15%	20%
.0160	16	5/8	25,9	80	320	105	19.10	10%	15%	20%
.0200	19	3/4	29,0	70	280	130	22.90	10%	15%	20%
.0250	25	1	35,9	55	220	150	28.20	10%	15%	20%
.0320	31	1 1/4	42,3	45	180	190	35.60	10%	15%	20%
.0400	38	1 1/2	49,6	40	160	240	57.30	10%	15%	20%
.0500	51	2	63,1	33	130	300	80.30	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Innenschicht: NBR
- Einlage: Textilgeflechte
- Aussenschicht: CR

Norm: DIN EN 854, DIN 20021

Berstdruck: min. 4-facher dynamischer Betriebsdruck

Betriebstemperatur: -40 bis +100 °C, Wasser max. +70 °C

Produktbeschreibung:

- Hochdruck-Hydraulikschlauch Typ 3TE

Typische Anwendung:

- flüssige Medien auf Mineralöl- und Glykolbasis, mineralische und pflanzliche Schmierstoffe, Druckluft max. +70°C, Kühlwasser, Motorenschmieröle, HD-Öle, Dieselmotorkraftstoffe, usw.

Matériau:

- couche: NBR
- insertion: tressés textiles
- couche extérieure: CR

Norme: DIN EN 854, DIN 20021

Pression d'éclatement: min. 4 fois la pression de service dynamique

Température de service: -40 à +100 °C, eau max. +70 °C

Description du produit:

- tuyau hydraulique haute pression type 3TE

Utilisation caractéristique: pour fluides à base d'huiles minérales et de glycol, lubrifiants minéraux et végétaux, air comprimé max. +70°C, eau de refroidissement, huiles de moteurs, huiles HP, carburants diesel, etc.



**Kompakt Hochdruckschlauch
HYDROFLEX® Typ 2SN-K**

**Tuyau haute pression
HYDROFLEX® type 2SN-K**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Dynamischer Betriebsdruck Pression de service dynamique	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
						< 50	≥ 50	≥ 100	≥ 250
01.0110.0061	6	1/4	13,4	450	50	14.10	10%	15%	20%
.0082	8	5/16	15,0	420	65	15.50	10%	15%	20%
.0103	10	3/8	17,4	380	80	16.80	10%	15%	20%
.0131	12	1/2	20,6	325	100	18.70	10%	15%	20%
.0165	16	5/8	23,7	290	140	21.50	10%	15%	20%
.0203	19	3/4	27,7	250	180	25.60	10%	15%	20%
.0251	25	1	35,6	190	220	34.40	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Innenschicht: NBR oder CR
- Einlage: 2 Stahldrahtgeflechte mit besonders hoher Zugfestigkeit
- Aussenschicht: CR

Norm: DIN EN 857

Berstdruck: Mindestberstdruck nach EN 857

Betriebstemperatur: -40 bis +100°C, Wasser max. +70 °C

Betriebstemperatur kurzzeitig: +120 °C

Produktbeschreibung:

- Hydraulik-Hochdruckschlauch in kompakter Bauweise
- minimaler Platzbedarf dank geringem Aussendurchmesser und engen Biegeradien
- bis zu 1 Million Zyklen impulsgeprüft
- übertrifft die Leistungsdaten des vergleichbaren Kompakt-Hydraulikschlauchs EN 857 - 2SC

Typische Anwendung:

- flüssige Medien auf Mineralöl- und Glykolbasis, mineralische und pflanzliche Schmierstoffe, Druckluft max. +70°C, Kühlwasser, Motorenschmieröle, HD-Öle, Dieselkraftstoffe, usw.

Matériau:

- couche: NBR ou CR
- insertion: 2 tresses en fil d'acier particulièrement résistantes à la traction
- couche extérieure: CR

Norme: DIN EN 857

Pression d'éclatement: min. pression d'éclatement après EN 857

Température de service: -40 à +100°C, eau max. +70 °C

Temp. de service de courte durée: +120 °C

Description du produit:

- tuyau hydraulique haute pression de construction compacte
- encombrement minimum en raison du faible diamètre extérieur

Utilisation caractéristique: pour fluides à base d'huiles minérales et de glycol, lubrifiants minéraux et végétaux, air comprimé max. +70°C, eau de refroidissement, huiles de moteurs, huiles HP, carburants diesel, etc.



**Hochdruckschlauch
HYDROFLEX® Typ 1SN**

**Tuyau haute pression
HYDROFLEX® type 1SN**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Dynamischer Betriebsdruck Pression de service dynamique	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
						< 50	≥ 50	≥ 100	≥ 250
01.0111.0050	5	3/16	11,8	250	90	10.20	10%	15%	20%
.0060	6	1/4	13,4	225	100	11.80	10%	15%	20%
.0080	8	5/16	15,0	215	115	13.10	10%	15%	20%
.0100	10	3/8	17,4	180	130	13.50	10%	15%	20%
.0130	12	1/2	20,6	160	180	16. —	10%	15%	20%
.0160	16	5/8	23,7	130	200	17.60	10%	15%	20%
.0200	19	3/4	27,7	105	240	21.90	10%	15%	20%
.0250	25	1	35,6	88	300	28.80	10%	15%	20%
.0320	31	1 1/4	43,5	63	420	40.40	10%	15%	20%
.0400	38	1 1/2	50,6	50	500	54.90	10%	15%	20%
.0500	51	2	64,0	40	630	75.30	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Innenschicht: NBR oder CR
- Einlage: 1 Stahldrahtgeflecht
- Aussenschicht: CR

Norm: DIN EN 853, DIN 20021, SAE100 R1AT

Berstdruck: min. 4-facher dynamischer Betriebsdruck

Betriebstemperatur: -40 bis +100°C, Wasser max. +70 °C

Betriebstemperatur kurzzeitig: +120 °C

Produktbeschreibung:

- Hochdruck-Hydraulikschlauch

Typische Anwendung:

- flüssige Medien auf Mineralöl- und Glykolbasis, mineralische und pflanzliche Schmierstoffe, Druckluft max. +70°C, Kühlwasser, Motorenschmieröle, HD-Öle, Dieselkraftstoffe, usw.

Matériau:

- couche: NBR ou CR
- insertion: 1 tresse en fil d'acier
- couche extérieure: CR

Norme: DIN EN 853, DIN 20021, SAE100 R1AT

Pression d'éclatement: min. 4 fois la pression de service dynamique

Température de service: -40 à +100°C, eau max. +70 °C

Temp. de service de courte durée: +120 °C

Description du produit:

- tuyau hydraulique haute pression

Utilisation caractéristique: pour fluides à base d'huiles minérales et de glycol, lubrifiants minéraux et végétaux, air comprimé max. +70°C, eau de refroidissement, huiles de moteurs, huiles HP, carburants diesel, etc.



**Hochdruckschlauch
HYDROJET™ Typ 1T**

**Tuyau haute pression
HYDROJET™ type 1T**

Art.-Nr. No. d'art.	DN	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Dynamischer Betriebsdruck Pression de service dynamique	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
	DN	"	mm	bar	mm	< 50	≥ 50	≥ 100	≥ 250
01.0111.0081	8	5/16	15,5	215	115	12.70	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Innenschicht: EPDM
- Einlage: 1 Stahldrahtgeflecht
- Aussenschicht: CR, geprickt

Berstdruck: min. 4-facher dynamischer Betriebsdruck

Betriebstemperatur: -40 bis +155 °C

Produktbeschreibung:

- Spezialschlauch zu Hochdruckreinigungsgeräten für Heisswasser und Dampf

Hinweis: nicht geeignet für Flüssigkeiten auf Mineralölbasis

Matériau:

- couche: EPDM
- insertion: 1 tresse en fil d'acier
- couche extérieure: CR, piqué

Pression d'éclatement: min. 4 fois la pression de service dynamique

Température de service: -40 à +155 °C

Description du produit:

- tuyau spécial pour appareils de nettoyage à haute pression à l'eau chaude ou à la vapeur

Note: non approprié pour fluides à base d'huile minérale



**Hochdruckschlauch
HYDROFLEX® Typ 2SN**

**Tuyau haute pression
HYDROFLEX® type 2SN**

Art.-Nr. No. d'art.	DN	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Dynamischer Betriebsdruck Pression de service dynamique	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
	DN	"	mm	bar	mm	< 50	≥ 50	≥ 100	≥ 250
01.0113.0060	6	1/4	15,0	400	100	14.70	10%	15%	20%
.0080	8	5/16	16,6	350	115	16.30	10%	15%	20%
.0100	10	3/8	19,0	330	130	17.60	10%	15%	20%
.0130	12	1/2	22,2	275	180	19.90	10%	15%	20%
.0160	16	5/8	25,4	250	200	22.60	10%	15%	20%
.0200	19	3/4	29,3	215	240	27.—	10%	15%	20%
.0250	25	1	38,1	165	300	36.30	10%	15%	20%
.0320	31	1 1/4	48,3	125	420	55.60	10%	15%	20%
.0400	38	1 1/2	54,6	90	500	70.60	10%	15%	20%
.0500	51	2	67,3	80	630	88.10	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Innenschicht: NBR oder CR
- Einlage: 2 Stahldrahtgeflechte
- Aussenschicht: CR

Norm:

- DIN EN 853, DIN 20021
- SAE100 R2AT

Berstdruck: min. 4-facher dynamischer Betriebsdruck

Betriebstemperatur: -40 bis +100 °C, Wasser max. +70 °C

Betriebstemperatur kurzzeitig: +120 °C

Produktbeschreibung:

- Hochdruck-Hydraulikschlauch

Typische Anwendung:

- flüssige Medien auf Mineralöl- und Glykolbasis, mineralische und pflanzliche Schmierstoffe, Druckluft max. +70°C, Kühlwasser, Motorenschmieröle, HD-Öle, Dieselmotorkraftstoffe, usw.

Anschlussarmaturen: SAE Pressarmaturen

Matériau:

- couche: NBR ou CR
- insertion: 2 tresses en fil d'acier
- couche extérieure: CR

Norme:

- DIN EN 853, DIN 20021
- SAE100 R2AT

Pression d'éclatement: min. 4 fois la pression de service dynamique

Température de service: -40 à +100 °C, eau max. +70 °C

Temp. de service de courte durée: +120 °C

Description du produit:

- tuyau hydraulique haute pression

Utilisation caractéristique: pour fluides à base d'huiles minérales et de glycol, lubrifiants minéraux et végétaux, air comprimé max. +70°C, eau de refroidissement, huiles de moteurs, huiles HP, carburants diesel, etc.

Garniture de raccordement: raccords à sertir SAE



**Hochdruckschlauch
HYDROJET™ Typ 2T**

**Tuyau haute pression
HYDROJET™ type 2T**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Dynamischer Betriebsdruck Pression de service dynamique	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
						< 50	≥ 50	≥ 100	≥ 250
		"	mm	bar	mm				
01.0113.0081	8	5/16	16,5	350	115	16.30	10%	15%	20%
.0101	10	3/8	19,5	350	130	17.60	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Innenschicht: EPDM
- Einlage: 2 Stahldrahtgeflechte
- Aussenschicht: CR, geprickt

Berstdruck: min. 4-facher dynamischer Betriebsdruck

Betriebstemperatur: -40 bis +155 °C

Produktbeschreibung:

- Spezienschlauch zu Hochdruckreinigungsgeräten für Heisswasser und Dampf

Hinweis: nicht geeignet für Flüssigkeiten auf Mineralölbasis

Matériau:

- couche: EPDM
- insertion: 2 tresses en fil d'acier
- couche extérieure: CR, piqué

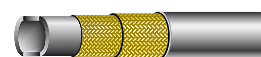
Pression d'éclatement: min. 4 fois la pression de service dynamique

Température de service: -40 à +155 °C

Description du produit:

- tuyau spécial pour appareils de nettoyage à haute pression à l'eau chaude ou à la vapeur

Note: non approprié pour fluides à base d'huile minérale



**Höchstdruckschlauch
HYDROFLEX® Typ 4SP, DN 6-25**

**Tuyau très haute pression
HYDROFLEX® type 4SP, DN 6-25**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Dynamischer Betriebsdruck Pression de service dynamique	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
						< 50	≥ 50	≥ 100	≥ 250
		"	mm	bar	mm				
01.0115.0100	10	3/8	21,4	445	180	34.70	10%	15%	20%
.0130	12	1/2	24,6	415	230	36.30	10%	15%	20%
.0160	16	5/8	28,2	350	250	38.30	10%	15%	20%
.0200	19	3/4	32,2	350	300	48.90	10%	15%	20%
.0250	25	1	39,7	280	340	60.80	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Innenschicht: NBR oder CR
- Einlage: 4 Stahldrahtlagen, gewickelt
- Aussenschicht: CR

Norm: DIN EN 856, DIN 20021

Berstdruck: min. 4-facher dynamischer Betriebsdruck

Betriebstemperatur: -40 bis +100°C, Wasser max. +70 °C

Betriebstemperatur kurzzeitig: +120 °C

Produktbeschreibung:

- Höchstdruck-Hydraulikschlauch

Typische Anwendung:

- für Flüssigkeiten auf Mineralöl- und Glykolbasis, mineralische und pflanzliche Schmierstoffe, Druckluft max. +70°C, Kühlwasser

Matériau:

- couche: NBR ou CR
- insertion: 4 tresses en fil d'acier, torsadées
- couche extérieure: CR

Norme: DIN EN 856, DIN 20021

Pression d'éclatement: min. 4 fois la pression de service dynamique

Température de service: -40 à +100°C, eau max. +70 °C

Temp. de service de courte durée: +120 °C

Description du produit:

- tuyau hydraulique très haute pression
- Utilisation caractéristique:** pour fluides à base d'huiles minérales et de glycol, lubrifiants minéraux et végétaux, air comprimé max. +70°C, eau de refroidissement



**Höchstdruckschlauch
HYDROFLEX® Typ 4SH**

**Tuyau très haute pression
HYDROFLEX® type 4SH**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Dynamischer Betriebsdruck Pression de service dynamique	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
						< 50	≥ 50	≥ 100	≥ 250
01.0115.0201	19	3/4	32,2	420	280	57.40	10%	15%	20%
.0251	25	1	38,7	380	340	75.60	10%	15%	20%
.0321	31	1 1/4	45,5	325	460	119.60	10%	15%	20%
.0401	38	1 1/2	53,5	290	560	182.30	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Innenschicht: NBR oder CR
- Einlage: 4 Stahldrahtlagen, mit höchster Zugfestigkeit gewickelt
- Aussenschicht: CR

Norm: DIN EN 856, DIN 20021

Berstdruck: min. 4-facher dynamischer Betriebsdruck

Betriebstemperatur: -40 bis +100°C, Wasser max. +70 °C

Betriebstemperatur kurzzeitig: +120 °C

Produktbeschreibung:

- Höchstdruck-Hydraulikschlauch

Typische Anwendung:

- für Flüssigkeiten auf Mineralöl- und Glykolbasis, mineralische und pflanzliche Schmierstoffe, Druckluft max. +70°C, Kühlwasser

Matériau:

- couche: NBR ou CR
- insertion: 4 tresses en fils d'acier torsadés à résistance extrême à la traction
- couche extérieure: CR

Norme: DIN EN 856, DIN 20021

Pression d'éclatement: min. 4 fois la pression de service dynamique

Température de service: -40 à +100°C, eau max. +70 °C

Temp. de service de courte durée: +120 °C

Description du produit:

- tuyau hydraulique très haute pression

Utilisation caractéristique: pour fluides à base d'huiles minérales et de glycol, lubrifiants minéraux et végétaux, air comprimé max. +70°C, eau de refroidissement



**Höchstdruckschlauch
HYDROFLEX® Typ 4SP, DN 31-51**

**Tuyau très haute pression
HYDROFLEX® type 4SP, DN 31-51**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Dynamischer Betriebsdruck Pression de service dynamique	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
						< 50	≥ 50	≥ 100	≥ 250
01.0116.0320	31	1 1/4	50,8	210	460	96.30	10%	15%	20%
.0400	38	1 1/2	57,2	185	560	129.90	10%	15%	20%
.0500	51	2	69,8	165	660	183.20	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Innenschicht: NBR oder CR
- Einlage: 4 Stahldrahtlagen, gewickelt
- Aussenschicht: CR

Norm: DIN EN 856, DIN 20021

Berstdruck: min. 4-facher dynamischer Betriebsdruck

Betriebstemperatur: -40 bis +100 °C

Betriebstemperatur kurzzeitig: +120 °C

Produktbeschreibung:

- Höchstdruck-Hydraulikschlauch

Typische Anwendung:

- für Flüssigkeiten auf Mineralöl- und Glykolbasis, mineralische und pflanzliche Schmierstoffe, Druckluft max. +70°C, Kühlwasser

Matériau:

- couche: NBR ou CR
- insertion: 4 tresses en fil d'acier, torsadées
- couche extérieure: CR

Norme: DIN EN 856, DIN 20021

Pression d'éclatement: min. 4 fois la pression de service dynamique

Température de service: -40 à +100 °C

Temp. de service de courte durée: +120 °C

Description du produit:

- tuyau hydraulique très haute pression

Utilisation caractéristique: pour fluides à base d'huiles minérales et de glycol, lubrifiants minéraux et végétaux, air comprimé max. +70°C, eau de refroidissement



**Hochdruckschlauch
FLEXITREL® Typ PR1**

**Tuyau haute pression
FLEXITREL® type PR1**

Art.-Nr. No. d'art.	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Dynamischer Betriebsdruck Pression de service dynamique	Biegeradius Rayon de courbure	Preis/m Prix/m CHF			
	"	mm	bar	mm	< 50	≥ 50	≥ 100	≥ 250
01.0125.1050	3/16	9,7	360	30	11.60	10%	15%	20%
.1060	1/4	11,6	310	40	11.60	10%	15%	20%
.1100	3/8	15,5	225	65	16.10	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Innenschicht: TPE-E (HYTREL®)
- Einlage: 1 Stahldrahtgeflecht
- Aussenschicht: PUR

Berstdruck: min. 4-facher dynamischer Betriebsdruck
Betriebstemperatur: -40 bis +100°C, Wasser max. +70 °C

Produktbeschreibung:

- Hochdruck-Hydraulikschlauch mit Innenschicht aus thermoplastischem Elastomer und Aussenschicht aus Polyurethan

Typische Anwendung:

- Hydraulikflüssigkeiten auf Phosphat-Ester-, Mineralöl- und Glykolbasis, Schmierstoffe, Wasser, Farben, diverse Lösungsmittel, Treibstoffe, Kohlensäure, Druckluft, Stickstoff, Erdgas usw.

Hinweis: Gasart bei Bestellung angeben

Matériau:

- tube: TPE-E (HYTREL®)
- insertion: 1 tresse en fil d'acier
- couche extérieure: PUR

Pression d'éclatement: min. 4 fois la pression de service dynamique

Température de service: -40 à +100°C, eau max. +70 °C

Description du produit:

- tuyau hydraulique haute pression à couche intérieure en élastomère thermoplastique et couche extérieure en polyuréthane

Utilisation caractéristique: fluides hydrauliques à base d'ester phosphatique, d'huile minérale et de glycol, lubrifiants, eau, peintures, solvants divers, carburants, acide carbonique, air comprimé, azote, gaz naturel, etc.

Note: indiquer la nature du gaz lors de la commande



**Hochdruckschlauch
FLEXITREL® Typ PR2**

**Tuyau haute pression
FLEXITREL® type PR2**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Dynamischer Betriebsdruck Pression de service dynamique	Biegeradius Rayon de courbure	Preis/m Prix/m CHF			
	"	mm	mm	bar	mm	< 50	≥ 50	≥ 100	≥ 250
01.0126.1060	6	1/4	13,7	400	40	18.20	10%	15%	20%
.1080	8	5/16	15,2	350	50	22.70	10%	15%	20%
.1100	10	3/8	17,0	330	60	23.90	10%	15%	20%
.1130	12	1/2	20,2	275	75	27.10	10%	15%	20%
.1160	16	5/8	23,4	224	110	35.20	10%	15%	20%
.1200	19	3/4	27,1	215	170	42.20	10%	15%	20%
.1250	25	1	34,3	165	230	50.20	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Innenschicht: TPE-E (HYTREL®)
- Einlage: 2 Stahldrahtgeflechte
- Aussenschicht: PUR

Berstdruck: min. 4-facher dynamischer Betriebsdruck
Betriebstemperatur: -40 bis +100°C, Wasser max. +70°C °C

Produktbeschreibung:

- Hochdruck-Hydraulikschlauch mit Innenschicht aus thermoplastischem Elastomer, Aussenschicht aus Polyurethan

Typische Anwendung:

- Hydraulikflüssigkeiten auf Phosphat-Ester-, Mineralöl- und Glykolbasis, Schmierstoffe, Wasser, Farben, diverse Lösungsmittel, Treibstoffe, Kohlensäure, Druckluft, Stickstoff, Erdgas usw.

Matériau:

- couche: TPE-E (HYTREL®)
- insertion: 2 tresses en fil d'acier
- couche extérieure: PUR

Pression d'éclatement: min. 4 fois la pression de service dynamique

Température de service: -40 à +100°C, eau max. +70°C °C

Description du produit:

- tuyau hydraulique haute pression à couche intérieure en élastomère thermoplastique et couche extérieure en polyuréthane

Utilisation caractéristique: fluides hydrauliques à base d'ester phosphatique, d'huile minérale et de glycol, lubrifiants, eau, peintures, solvants divers, carburants, acide carbonique, air comprimé, azote, gaz naturel, etc.



**Hochdruckschlauch
FLEXITREL® Typ PR7N**

**Tuyau haute pression
FLEXITREL® type PR7N**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Dynamischer Betriebsdruck Pression de service dynamique	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
						< 50	≥ 50	≥ 100	≥ 250
01.0140.0050	5	3/16	9,6	206	25	10.—	10%	15%	20%
.0060	6	1/4	12,2	200	30	10.80	10%	15%	20%
.0080	8	5/16	14,4	172	45	13.70	10%	15%	20%
.0100	10	3/8	15,9	160	55	15.10	10%	15%	20%
.0130	12	1/2	20,3	138	75	20.60	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Innenschicht: TPE-E (HYTREL®)
- Einlage: Polyester-Geflechte
- Aussenschicht: TPE-U (PUR)

Berstdruck: min. 4-facher dynamischer Betriebsdruck

Betriebstemperatur: -40 bis +93 °C, Wasser bis +65 °C

Betriebstemperatur kurzzeitig: +120 °C

Produktbeschreibung:

- Hochdruck-Hydraulikschlauch
- analog SAE100 R7/EN 855

Typische Anwendung:

- für schwer entflammable Hydraulikflüssigkeiten auf Phosphat-Ester-Basis, Flüssigkeiten auf Mineralöl- und Glykolbasis, Kühlmittel, Wasser, Farben, diverse Lösungsmittel, Treibstoffe, Kohlensäure, Druckluft, Stickstoff, usw.

Hinweis: Gasart bei Bestellung angeben

Matériau:

- couche: TPE-E (HYTREL®)
- insertion: tresse en fil polyester
- couche extérieure: TPE-U (PUR)

Pression d'éclatement: min. 4 fois la pression de service dynamique

Température de service: -40 à +93°C, eau jusqu'à +65 °C

Temp. de service de courte durée: +120 °C

Description du produit:

- tuyau hydraulique haute pression
- similaire à SAE 100 R7/EN 855

Utilisation caractéristique: fluides hydrauliques difficilement inflammables à base d'ester phosphatique, fluides à base d'huiles minérales et de glycol, liquides réfrigérants, eau, peintures, solvants divers, carburants, acide carbonique, air comprimé, azote, etc.

Note: indiquer la nature du gaz lors de la commande



**Hochdruckschlauch
SYNFLEX® Typ 3130/31B0**

**Tuyau haute pression
SYNFLEX® type 3130/31B0**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	DN DN	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Dynamischer Betriebsdruck Pression de service dynamique	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF	
							< 75	≥ 75
01.0146.0030	3130	3	1/8	8,6	172	13	10.50	30%
.0040	31B0	5	3/16	10,9	207	19	10.80	30%
.0060	31B0	6	1/4	13,0	207	32	12.—	30%
.0080	31B0	8	5/16	15,1	172	44	13.30	30%
.0100	31B0	10	3/8	16,8	155	51	15.50	30%
.0130	3130	12	1/2	20,8	138	76	22.90	30%
.0200	3130	19	3/4	27,2	86	127	33.80	30%

Werkstoff:

- Innenschicht: PA 11
- Einlage: Synthetifaser
- Aussenschicht: TPE-U (PUR), geprickt

Norm: SAE100 R7

Berstdruck: mind. 4-facher dynamischer Betriebsdruck

Betriebstemperatur: -40 bis +100°C, Wasser max. +65 °C

Betriebstemperatur kurzzeitig: +120 °C

Produktbeschreibung:

- Hochdruck-Hydraulikschlauch

Typische Anwendung:

- Hydraulikflüssigkeiten auf Phosphat-Ester-, Mineralöl- und Glykolbasis, Schmierstoffe, Wasser, Farben, diverse Lösungsmittel, Treibstoffe, Kohlensäure, Druckluft, Stickstoff, Erdgas usw.

Hinweis: Gasart bei Bestellung angeben

Matériau:

- couche: PA 11
- insertion: fibre synthétique
- couche extérieure: TPE-U (PUR), piqué

Norme: SAE100 R7

Pression d'éclatement: min. 4 fois la pression de service dynamique

Température de service: -40 à +100°C, eau max. +65 °C

Temp. de service de courte durée: +120 °C

Description du produit:

- tuyau hydraulique haute pression

Utilisation caractéristique: pour fluides hydrauliques à base d'ester phosphatique, d'huiles minérales et de glycol, lubrifiants, eau, peintures, solvants divers, carburants, acide carbonique, air comprimé, azote, gaz naturel, etc.

Note: indiquer la nature du gaz lors de la commande



Hochdruckschlauch SYNFLEX® Typ 37B0

Tuyau haute pression SYNFLEX® type 37B0

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Dynamischer Betriebsdruck Pression de service dynamique	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m	
						CHF	
		"	mm	bar	mm	< 75	≥ 75
01.0147.0040	5	3/16	10,9	207	20	14.90	30%
.0060	6	1/4	13,0	207	32	16.10	30%
.0080	8	5/16	15,1	172	45	17.90	30%
.0100	10	3/8	16,8	155	51	19.70	30%
.0130	12	1/2	20,8	138	77	30.60	30%
.0200	19	3/4	27,2	86	127	42.40	30%

Werkstoff:

- Innenschicht: TPE-U (PUR)
- Einlage: zweifaches Synthetikfasergeflecht
- Aussenschicht: Polyester-Elastomer, geprickt

Norm: SAE100 R7

Berstdruck: mind. 4-facher dynamischer Betriebsdruck

Betriebstemperatur: -54 bis +100°C, Wasser max. +66 °C

Produktbeschreibung:

- Hochdruck-Hydraulikschlauch

Typische Anwendung:

- Hydraulikflüssigkeiten auf Phosphat-Ester-, Mineralöl- und Glykollbasis, Schmierstoffe, Wasser, Farben, diverse Lösungsmittel, Treibstoffe, Kohlensäure, Druckluft, Stickstoff, Erdgas usw.

Hinweis: Gasart bei Bestellung angeben

Matériau:

- couche: TPE-U (PUR)
- insertion: 2 tresses en fibre synthétique
- couche extérieure: élastomère polyester, piqué

Norme: SAE100 R7

Pression d'éclatement: min. 4 fois la pression de service dynamique

Température de service: -54 à +100°C, eau max. +66 °C

Description du produit:

- tuyau hydraulique haute pression

Utilisation caractéristique: pour fluides hydrauliques difficilement inflammables à base d'ester phosphatique, d'huiles minérales et de glycol, lubrifiants, eau, peintures, solvants divers, carburants, gaz carbonique, air comprimé, azote, gaz naturel, etc.

Note: indiquer la nature du gaz lors de la commande



Doppelschlauch SYNFLEX® Typ 3770

Tuyau double SYNFLEX® type 3770

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	DN DN	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Dynamischer Betriebsdruck Pression de service dynamique	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m	
							CHF	
		"	mm	bar	mm	< 75	≥ 75	
01.0148.0060	3770-21103	6	1/4	13,0	207	32	35.70	30%
.0080	3770-21803	8	5/16	15,1	172	45	39.40	30%
.0100	3770-22303	10	3/8	16,8	155	51	43.90	30%

Werkstoff:

- Innenschicht: TPE-U (PUR)
- Einlage: zweifaches Synthetikfasergeflecht
- Aussenschicht: Polyester-Elastomer, geprickt

Norm: SAE100 R7

Berstdruck: mind. 4-facher dynamischer Betriebsdruck

Betriebstemperatur: -54 bis +100°C, Wasser max. +65 °C

Produktbeschreibung:

- zwei SYNFLEX® Hochdruck-Hydraulikschläuche Typ 37B0 sind mittels Heisseextrusion verbunden

Typische Anwendung:

- Hydraulikflüssigkeiten auf Phosphat-Ester-, Mineralöl- und Glykollbasis, Schmierstoffe, Wasser, Farben, diverse Lösungsmittel, Treibstoffe, Kohlensäure, Druckluft, Stickstoff, Erdgas usw.

Hinweis: Gasart bei Bestellung angeben

Matériau:

- couche: TPE-U (PUR)
- insertion: 2 tresses en fibre synthétique
- couche extérieure: élastomère polyester, piqué

Norme: SAE100 R7

Pression d'éclatement: min. 4 fois la pression de service dynamique

Température de service: -54 à +100°C, eau max. +65 °C

Description du produit:

- deux tuyaux hydrauliques SYNFLEX® haute pression type 37B0 jumelés par coextrusion parallèle

Utilisation caractéristique: pour fluides hydrauliques difficilement inflammables à base d'ester phosphatique, d'huiles minérales et de glycol, lubrifiants, eau, peintures, solvants divers, carburants, gaz carbonique, air comprimé, azote, gaz naturel, etc.

Note: indiquer la nature du gaz lors de la commande



**Hochdruckschlauch
SYNFLEX® Typ 3R80**

**Tuyau haute pression
SYNFLEX® type 3R80**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	DN DN	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Dynamischer Betriebsdruck Pression de service dynamique	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m	
							CHF	CHF
			"	mm	bar	mm	< 75	≥ 75
01.0149.0040	3R80-03	5	3/16	13,1	345	38	17.60	30%
.0060	3R80-04	6	1/4	15,9	345	51	21.80	30%
.0100	3R80-06	10	3/8	19,5	276	64	25.70	30%
.0130	3R80-08	12	1/2	22,7	241	102	37.20	30%
.0200	3R80-12	19	3/4	28,9	155	165	45.40	30%

Werkstoff:

- Innenschicht: PA 11
- Einlage: zweifaches Synthetikfasergeflecht
- Aussenschicht: TPE-U (PUR), geprickt

Norm: SAE100 R8

Berstdruck: mind. 4-facher dynamischer Betriebsdruck

Betriebstemperatur: -40 bis +100°C, Wasser max. +65 °C

Produktbeschreibung:

- Hochdruck-Hydraulikschlauch

Typische Anwendung:

- Hydraulikflüssigkeiten auf Phosphat-Ester-, Mineralöl- und Glykolbasis, Schmierstoffe, Wasser, Farben, diverse Lösungsmittel, Treibstoffe, Kohlensäure, Druckluft, Stickstoff, Erdgas usw.

Hinweis: Gasart bei Bestellung angeben

Matériau:

- couche: PA 11
- insertion: 2 tresses en fibre synthétique
- couche extérieure: PUR (TPE-U), piqué

Norme: SAE100 R8

Pression d'éclatement: min. 4 fois la pression de service dynamique

Température de service: -40 à +100°C, eau max. +65 °C

Description du produit:

- tuyau hydraulique haute pression

Utilisation caractéristique: pour fluides hydrauliques difficilement inflammables à base d'ester phosphatique, d'huiles minérales et de glycol, lubrifiants, eau, peintures, solvants divers, carburants, gaz carbonique, air comprimé, azote, gaz naturel, etc.

Note: indiquer la nature du gaz lors de la commande



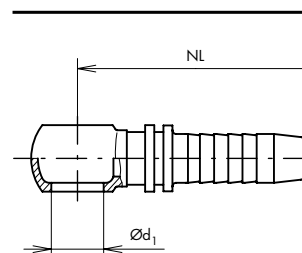
Hochdruckpressnippel SAE

Embout à sertir à haute pression SAE

Pressnippel SAE Typ B

Embout à sertir SAE type B

Art.-Nr.	Bezeichnung	Schlauch	Passend zu Hohl- schraube	Bohrungs-Ø	Preis/Stk				
No. d'art.	Désignation	Tuyau	Convient pour vis creuse	Ø d'alésage	Prix/pce				
		DN		d1	CHF				
				mm	< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1003.0084	B10	5	M10 x 1,0	10	8.—	5%	10%	25%	30%
.0674	B12	6	M12 x 1,5	12	5.80	5%	10%	25%	30%
.0086	B13,5	6	G 1/4	13,5	6.70	5%	10%	25%	30%
.0088	B14	8	M14 x 1,5	14	5.70	5%	10%	25%	30%
.0089	B17	8	G 3/8	17	9.50	5%	10%	25%	30%
.0090	B17	10	G 3/8	17	11.10	5%	10%	25%	30%
.0091	B18	10	M18 x 1,5	18	10.80	5%	10%	25%	30%
.0092	B18	12	M18 x 1,5	18	12.90	5%	10%	25%	30%
.0093	B22	12	M22 x 1,5	22	12.40	5%	10%	25%	30%
.0097	B26,5	19	G 3/4	26,5	53.40	5%	10%	25%	30%
.0099	B33,5	25	G 1	33,5	39.30	5%	10%	25%	30%



Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Gegenanschluss: metrische und zöllige Gewindelöcher mit Dichtfläche

Produktbeschreibung:

- Ringnippel für den Anschluss mit metrischen und zölligen Hohl-
schrauben
- geringe Bauhöhe

Produktverweis:

- Hohl-
schraube DIN metrisch, siehe Seite 5.2.61
- Hohl-
schraube DIN zöllig, siehe Seite 5.2.61
- Doppel-
hohl-
schraube DIN metrisch, siehe Seite 5.2.61
- Hohl-
schraube SAE metrisch, siehe Seite 5.2.61
- Hohl-
schraube SAE zöllig, siehe Seite 5.2.62

Matériau: acier zingué, passivé

Contre-raccord: taraudage métrique ou en pouce avec surface d'étanchéité

Description du produit:

- embout pour vis creuse à filetage métrique ou en pouce
- faible hauteur

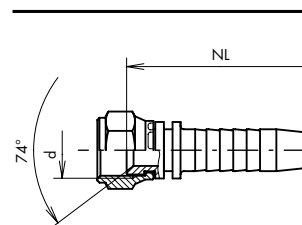
Equipement complémentaire:

- Vis creuse métrique DIN, voir page 5.2.61
- Vis creuse en pouce DIN, voir page 5.2.61
- Vis creuse double métrique DIN, voir page 5.2.61
- Vis creuse métrique SAE, voir page 5.2.61
- Vis creuse en pouce SAE, voir page 5.2.62

Pressnippel SAE Typ E

Embout à sertir SAE type E

Art.-Nr.	Bezeichnung	Schlauch	Gewinde	Preis/Stk				
No. d'art.	Désignation	Tuyau	Filetage	Prix/pce				
		DN		CHF				
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1003.0153	E 1/2	6	1/2 - 20 UNF	7.—	5%	10%	25%	30%
.0152	E 7/16	6	7/16 - 20 UNF	6.40	5%	10%	25%	30%
.0154	E 1/2	8	1/2 - 20 UNF	6.50	5%	10%	25%	30%
.0155	E 9/16	8	9/16 - 18 UNF	4.20	5%	10%	25%	30%
.0157	E 3/4	10	3/4 - 16 UNF	6.60	5%	10%	25%	30%
.0156	E 9/16	10	9/16 - 18 UNF	5.20	5%	10%	25%	30%
.0158	E 3/4	12	3/4 - 16 UNF	6.40	5%	10%	25%	30%
.0159	E 7/8	12	7/8 - 14 UNF	7.10	5%	10%	25%	30%
.0160	E 7/8	16	7/8 - 14 UNF	10.40	5%	10%	25%	30%
.0161	E 1 1/16	16	1 1/16 - 12 UN	13.40	5%	10%	25%	30%
.0162	E 1 1/16	19	1 1/16 - 12 UN	12.40	5%	10%	25%	30%
.0164	E 1 5/16	19	1 5/16 - 12 UN	17.—	5%	10%	25%	30%
.0167	E 1 5/8	31	1 5/8 - 12 UN	44.—	5%	10%	25%	30%
.0165	E 1 5/16	25	1 5/16 - 12 UN	17.—	5%	10%	25%	30%



Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Gegenanschluss: JIC-Stutzen mit 74°-Aussenkonus und UN/UNF-Aussengewinde

Produktbeschreibung:

- mit 74°-Innenkonus (JIC) komplett mit UN/UNF-Über-
wurfmutter

Matériau: acier zingué, passivé

Contre-raccord: embout à cône extérieur (JIC) 74° et à filetage extérieur UN/UNF

Description du produit:

- embout droit à cône intérieur (JIC) 74° avec écrou mo-
bile

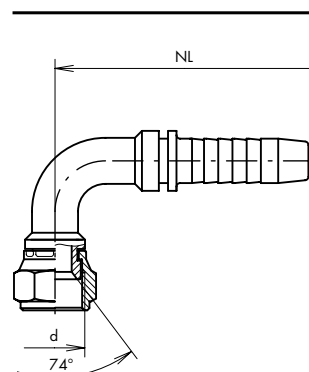
Pressnippel SAE Typ K90 E

Embout à sertir SAE type K90 E

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Preis/Stk Prix/pce CHF				
			< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1003.0171	K90 E 7/16	6	15.70	5%	10%	25%	30%
.0174	K90 E 9/16	8	14.80	5%	10%	25%	30%
.0175	K90 E 9/16	10	17.—	5%	10%	25%	30%
.0176	K90 E 3/4	10	16.10	5%	10%	25%	30%
.0177	K90 E 3/4	12	16.10	5%	10%	25%	30%
.0178	K90 E 7/8	12	20.60	5%	10%	25%	30%
.0179	K90 E 7/8	16	21.10	5%	10%	25%	30%
.0180	K90 E 1 1/16	16	21.90	5%	10%	25%	30%
.0181	K90 E 1 1/16	19	21.90	5%	10%	25%	30%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert
Gegenanschluss: JIC-Stutzen mit 74°-Aussenkonus und UN/UNF-Aussengewinde
Produktbeschreibung:
 - 90°-Bogen mit 74°-Innenkonus (JIC) komplett mit UN/UNF-Überwurfmutter

Matériau: acier zingué, passivé
Contre-raccord: embout à cône extérieur (JIC) 74° et à filetage extérieur UN/UNF
Description du produit:
 - embout complet coudé 90° à cône intérieur (JIC) 74° avec écrou mobile UN/UNF



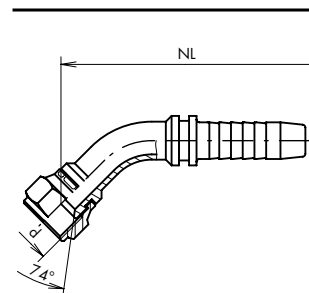
Pressnippel SAE Typ K45 E

Embout à sertir SAE type K45 E

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Gewinde Filetage d	Preis/Stk Prix/pce CHF				
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1003.0191	K45 E 7/16	6	7/16-20 UNF	15.70	5%	10%	25%	30%
.0196	K45 E 3/4	10	3/4-16 UNF	16.10	5%	10%	25%	30%
.0199	K45 E 7/8	16	7/8-14 UNF	22.90	5%	10%	25%	30%
.0201	K45 E 1 1/16	19	1 1/16-20 UN	27.30	5%	10%	25%	30%
.0203	K45 E 1 5/16	19	1 5/16-12 UN	31.80	5%	10%	25%	30%
.0204	K45 E 1 5/16	25	1 5/16-12 UN	36.70	5%	10%	25%	30%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert
Gegenanschluss: JIC-Stutzen mit 74°-Aussenkonus und UN/UNF-Aussengewinde
Produktbeschreibung:
 - 45°-Bogen mit 74°-Innenkonus (JIC) komplett mit UN/UNF-Überwurfmutter

Matériau: acier zingué, passivé
Contre-raccord: embout à cône (JIC) 74° à filetage extérieur UN/UNF
Description du produit:
 - nippel coudé 45° à cône intérieur (JIC) 74° avec écrou mobile à filetage UN/UNF



5.2

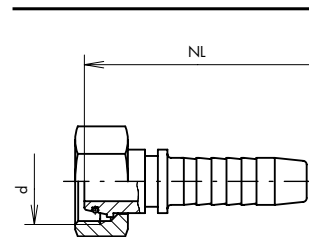
Pressnippel SAE Typ DOL

Embout à sertir SAE type DOL

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Gewinde Filetage d	Preis/Stk Prix/pce CHF				
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1003.2005	DOL6	5	M12 x 1,5	5.40	5%	10%	25%	30%
.2004	DOL6	6	M12 x 1,5	8.30	5%	10%	25%	30%
.2010	DOL8	6	M14 x 1,5	3.50	5%	10%	25%	30%
.2018	DOL10	6	M16 x 1,5	4.10	5%	10%	25%	30%
.2015	DOL10	8	M16 x 1,5	3.20	5%	10%	25%	30%
.2012	DOL12	8	M18 x 1,5	3.90	5%	10%	25%	30%
.2020	DOL12	10	M18 x 1,5	3.60	5%	10%	25%	30%
.2021	DOL15	10	M22 x 1,5	7.10	5%	10%	25%	30%
.2025	DOL15	12	M22 x 1,5	5.10	5%	10%	25%	30%
.2030	DOL18	16	M26 x 1,5	6.90	5%	10%	25%	30%
.2035	DOL22	19	M30 x 2,0	10.60	5%	10%	25%	30%
.2040	DOL28	25	M36 x 2,0	16.—	5%	10%	25%	30%
.2045	DOL35	31	M45 x 2,0	24.80	5%	10%	25%	30%
.2050	DOL42	38	M52 x 2,0	40.40	5%	10%	25%	30%

Werkstoff:
 - Armatur: Stahl verzinkt, passiviert
 - O-Ring: NBR
Norm: DIN 2353/ ISO 8434-1, DIN 3865
Baureihe: leicht
Gegenanschluss: Stutzen 24°
Produktbeschreibung:
 - mit 24°-Dichtkegel, inkl. O-Ring-Dichtung und Überwurfmutter

Matériau:
 - raccord: acier zingué, passive
 - O-Ring: NBR
Norme: DIN 2353/ ISO 8434-1, DIN 3865
Série: légère
Contre-raccord: embout 24°
Description du produit:
 - embout à cône d'étanchéité 24° avec écrou mobile et O-ring



Pressnippel SAE Typ K90 DOL

Embout à sertir SAE type K90 DOL

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Gewinde Filetage d	Preis/Stk Prix/pce CHF				
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1003.2070	K90 DOL6	5	M12 x 1,5	11.20	5%	10%	25%	30%
.2065	K90 DOL6	6	M12 x 1,5	19.40	5%	10%	25%	30%
.2075	K90 DOL8	6	M14 x 1,5	7.60	5%	10%	25%	30%
.2080	K90 DOL10	8	M16 x 1,5	8.—	5%	10%	25%	30%
.2085	K90 DOL12	10	M18 x 1,5	8.10	5%	10%	25%	30%
.2090	K90 DOL15	12	M22 x 1,5	12.—	5%	10%	25%	30%
.2095	K90 DOL18	16	M26 x 1,5	18.60	5%	10%	25%	30%
.2100	K90 DOL22	19	M30 x 2,0	24.10	5%	10%	25%	30%
.2105	K90 DOL28	25	M36 x 2,0	39.—	5%	10%	25%	30%
.2110	K90 DOL35	31	M45 x 2,0	65.30	5%	10%	25%	30%
.2115	K90 DOL42	38	M52 x 2,0	89.70	5%	10%	25%	30%

Werkstoff:

- Armatur: Stahl verzinkt, passiviert
- O-Ring: NBR

Norm: DIN 2353/ISO 8434-1, DIN 3865

Baureihe: leicht

Gegenanschluss: Stutzen 24°

Produktbeschreibung:

- 90°-Bogen mit 24°-Dichtkegel
- inkl. O-Ring-Dichtung und Überwurfmutter

Matériau:

- raccord: acier zingué, passivé
- O-Ring: NBR

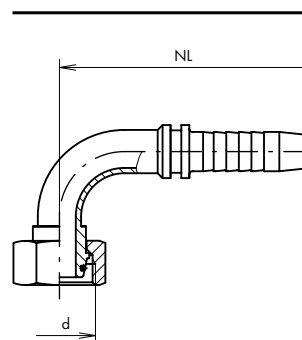
Norme: DIN 2353/ISO 8434-1, DIN 3865

Série: légère

Contre-raccord: embout 24°

Description du produit:

- embout coudé 90° à cône d'étanchéité 24°
- avec écrou mobile et O-Ring



Pressnippel SAE Typ K45 DOL

Embout à sertir SAE type K45 DOL

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Gewinde Filetage d	Preis/Stk Prix/pce CHF				
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1003.2140	K45 DOL6	5	M12 x 1,5	11.80	5%	10%	25%	30%
.2145	K45 DOL8	6	M14 x 1,5	7.60	5%	10%	25%	30%
.2150	K45 DOL10	8	M16 x 1,5	8.—	5%	10%	25%	30%
.2155	K45 DOL12	10	M18 x 1,5	8.10	5%	10%	25%	30%
.2160	K45 DOL15	12	M22 x 1,5	12.—	5%	10%	25%	30%
.2165	K45 DOL18	16	M26 x 1,5	19.10	5%	10%	25%	30%
.2170	K45 DOL22	19	M30 x 2,0	24.50	5%	10%	25%	30%
.2175	K45 DOL28	25	M36 x 2,0	39.—	5%	10%	25%	30%
.2180	K45 DOL35	31	M45 x 2,0	65.30	5%	10%	25%	30%
.2185	K45 DOL42	38	M52 x 2,0	89.70	5%	10%	25%	30%

Werkstoff:

- Armatur: Stahl verzinkt, passiviert
- O-Ring: NBR

Norm: DIN 2353/ISO 8434-1, DIN 3865

Baureihe: leicht

Gegenanschluss: Stutzen 24°

Produktbeschreibung:

- 45°-Bogen mit 24°-Dichtkegel, inkl. O-Ring-Dichtung und Überwurfmutter

Matériau:

- raccord: acier zingué, passivé
- O-Ring: NBR

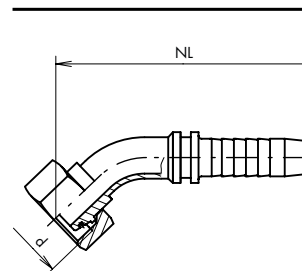
Norme: DIN 2353/ISO 8434-1, DIN 3865

Série: légère

Contre-raccord: embout 24°

Description du produit:

- embout coudé 45° à cône d'étanchéité 24° avec écrou mobile et O-Ring



Pressnippel SAE Typ DOS

Embout à sertir SAE type DOS

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Gewinde Filetage d	Preis/Stk Prix/pce CHF				
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1003.2210	DOS8	5	M16 x 1,5	5.60	5%	10%	25%	30%
.2215	DOS10	6	M18 x 1,5	5.50	5%	10%	25%	30%
.2216	DOS10	8	M18 x 1,5	5.20	5%	10%	25%	30%
.2220	DOS12	8	M20 x 1,5	5.40	5%	10%	25%	30%
.2224	DOS12	10	M20 x 1,5	5.70	5%	10%	25%	30%
.2225	DOS14	10	M22 x 1,5	6.40	5%	10%	25%	30%
.2230	DOS16	12	M24 x 1,5	7.—	5%	10%	25%	30%
.2235	DOS20	16	M30 x 2,0	11.—	5%	10%	25%	30%
.2240	DOS25	19	M36 x 2,0	14.50	5%	10%	25%	30%
.2245	DOS30	25	M42 x 2,0	20.50	5%	10%	25%	30%
.2250	DOS38	31	M52 x 2,0	33.40	5%	10%	25%	30%
.2260	DOS50	51	M68 x 2,0	163.90	5%	10%	25%	30%
.2212	DOS8	6	M16 x 1,5	5.50	5%	10%	25%	30%

Werkstoff:

- Armatur: Stahl verzinkt, passiviert
- O-Ring: NBR

Norm: DIN 2353/ISO 8434-1, DIN 3865

Baureihe: schwer

Gegenanschluss: Stutzen 24°

Produktbeschreibung:

- mit 24°-Dichtkegel
- inkl. O-Ring-Dichtung und Überwurfmutter

Matériau:

- raccord: acier zingué, passivé
- O-Ring: NBR

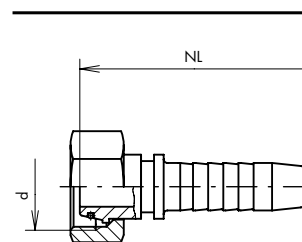
Norme: DIN 2353/ISO 8434-1, DIN 3865

Série: lourde

Contre-raccord: embout 24°

Description du produit:

- embout droit à cône d'étanchéité 24°
- avec écrou mobile et O-Ring



Pressnippel SAE Typ K90 DOS

Embout à sertir SAE type K90 DOS

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Gewinde Filetage d	Preis/Stk Prix/pce CHF				
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1003.2285	K90 DOS10	6	M18 x 1,5	11.30	5%	10%	25%	30%
.2290	K90 DOS12	8	M20 x 1,5	11.80	5%	10%	25%	30%
.2294	K90 DOS12	10	M20 x 1,5	13.10	5%	10%	25%	30%
.2295	K90 DOS14	10	M22 x 1,5	13.50	5%	10%	25%	30%
.2300	K90 DOS16	12	M24 x 1,5	16.40	5%	10%	25%	30%
.2305	K90 DOS20	16	M30 x 2,0	23.10	5%	10%	25%	30%
.2310	K90 DOS25	19	M36 x 2,0	29.10	5%	10%	25%	30%
.2315	K90 DOS30	25	M42 x 2,0	48.50	5%	10%	25%	30%

Werkstoff:

- Armatur: Stahl verzinkt, passiviert
- O-Ring: NBR

Norm: DIN 2353/ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Gegenanschluss: Stutzen 24°

Produktbeschreibung:

- 90°-Bogen mit 24°-Dichtkegel, inkl. O-Ring-Dichtung und Überwurfmutter

Matériau:

- raccord: acier zingué, passivé
- O-Ring: NBR

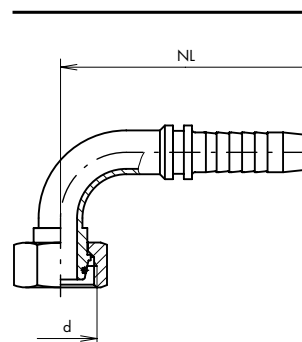
Norme: DIN 2353/ISO 8434-1

Série: schwer

Contre-raccord: embout 24°

Description du produit:

- embout coudé 90° à cône d'étanchéité 24° avec écrou mobile et O-Ring



5.2

Pressnippel SAE Typ K45 DOS

Embout à sertir SAE type K45 DOS

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Gewinde Filetage d	Preis/Stk Prix/pce CHF				
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1003.2355	K45 DOS10	6	M18 x 1,5	11.80	5%	10%	25%	30%
.2365	K45 DOS14	10	M22 x 1,5	13.50	5%	10%	25%	30%
.2370	K45 DOS16	12	M24 x 1,5	16.40	5%	10%	25%	30%
.2375	K45 DOS20	16	M30 x 2,0	23.10	5%	10%	25%	30%
.2380	K45 DOS25	19	M36 x 2,0	29.30	5%	10%	25%	30%
.2390	K45 DOS38	31	M52 x 2,0	74.80	5%	10%	25%	30%

Werkstoff:

- Armatur: Stahl verzinkt, passiviert
- O-Ring: NBR

Norm: DIN 2353/ISO 8434-1, DIN 3865

Baureihe: schwer

Gegenanschluss: Stutzen 24°

Produktbeschreibung:

- 45°-Bogen mit 24°-Dichtkegel, inkl. O-Ring-Dichtung und Überwurfmutter

Matériau:

- raccord: acier zingué, passivé
- O-Ring: NBR

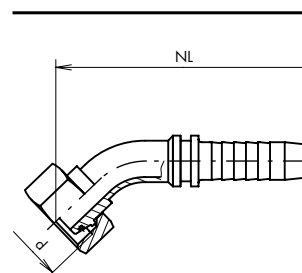
Norme: DIN 2353/ISO 8434-1, DIN 3865

Série: lourde

Contre-raccord: embout 24°

Description du produit:

- embout coudé à cône d'étanchéité 24° avec écrou mobile et O-Ring



Pressnippel SAE Typ FL

Embout à sertir SAE type FL

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Rohr-Ø Ø du tube d mm	Preis/Stk Prix/pce CHF				
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1003.0266	FL6	5	6	3.80	5%	10%	25%	30%
.0691	FL6	6	6	3.50	5%	10%	25%	30%
.0267	FL8	6	8	3.80	5%	10%	25%	30%
.0268	FL10	8	10	3.50	5%	10%	25%	30%
.0689	FL10	10	10	3.60	5%	10%	25%	30%
.0269	FL12	10	12	3.60	5%	10%	25%	30%
.0688	FL12	12	12	10.50	5%	10%	25%	30%
.0270	FL15	12	15	4.60	5%	10%	25%	30%
.0271	FL18	16	18	6.70	5%	10%	25%	30%
.0272	FL22	19	22	9.70	5%	10%	25%	30%
.0273	FL28	25	28	13.60	5%	10%	25%	30%
.0274	FL35	31	35	19.40	5%	10%	25%	30%
.0275	FL42	38	42	28.60	5%	10%	25%	30%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Gegenanschluss: Stutzen 24°

Produktbeschreibung:

- gerader Rohrstutzen zur Montage von Mutter und Schneidring

Passend zu: Hochdruck-Hydraulikschläuche HYDROFLEX® und FLEXITREL®

Matériau: acier zingué, passivé

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

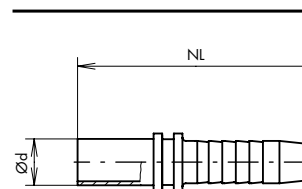
Série: légère

Contre-raccord: embout 24°

Description du produit:

- embout lisse droit prévu pour montage avec bague coupante et écrou

Pour: tuyaux hydrauliques haute pression HYDROFLEX® et FLEXITREL®



Pressnippel SAE Typ K90 FL

Embout à sertir SAE type K90 FL

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Rohr-Ø Ø du tube d mm	Preis/Stk Prix/pce CHF				
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1003.0276	K90 FL6	5	6	13.90	5%	10%	25%	30%
.0277	K90 FL8	6	8	8.90	5%	10%	25%	30%
.0278	K90 FL10	8	10	10.20	5%	10%	25%	30%
.0279	K90 FL12	10	12	9.40	5%	10%	25%	30%
.0280	K90 FL15	12	15	9.40	5%	10%	25%	30%
.0282	K90 FL22	19	22	21.—	5%	10%	25%	30%
.0283	K90 FL28	25	28	38.90	5%	10%	25%	30%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Gegenanschluss: Stutzen 24°

Produktbeschreibung:

- 90°-Bogen als Rohrstutzen zur Montage von Mutter und Schneidring

Matériau: acier zingué, passivé

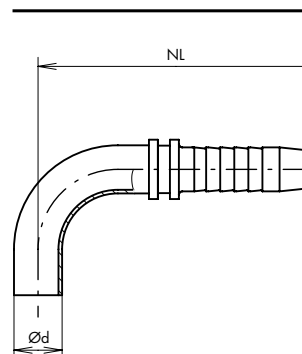
Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: légère

Contre-raccord: embout 24°

Description du produit:

- embout lisse coudé 90° prévu pour montage avec bague coupante et écrou



Pressnippel SAE Typ K45 FL

Embout à sertir SAE type K45 FL

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Rohr-Ø Ø du tube d mm	Preis/Stk Prix/pce CHF				
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1003.0286	K45 FL6	5	6	9.90	5%	10%	25%	30%
.0287	K45 FL8	6	8	8.90	5%	10%	25%	30%
.0288	K45 FL10	8	10	10.20	5%	10%	25%	30%
.0289	K45 FL12	10	12	9.40	5%	10%	25%	30%
.0290	K45 FL15	12	15	8.60	5%	10%	25%	30%
.0291	K45 FL18	16	18	15.30	5%	10%	25%	30%
.0292	K45 FL22	19	22	21.—	5%	10%	25%	30%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Gegenanschluss: Stutzen 24°

Produktbeschreibung:

-45°-Bogen als Rohrstützen zur Montage von Mutter und Schneidring

Matériau: acier zingué, passivé

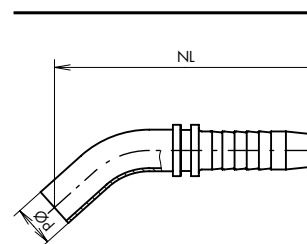
Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: légère

Contre-raccord: embout 24°

Description du produit:

-embout lisse coudé 45° prévu pour montage avec bague coupante et écrou



Pressnippel SAE Typ FS

Embout à sertir SAE type FS

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Rohr-Ø Ø du tube d mm	Preis/Stk Prix/pce CHF				
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1003.0296	FS8	5	8	4.60	5%	10%	25%	30%
.0297	FS10	6	10	5.10	5%	10%	25%	30%
.0298	FS12	8	12	4.30	5%	10%	25%	30%
.0299	FS14	10	14	4.40	5%	10%	25%	30%
.0300	FS16	12	16	4.80	5%	10%	25%	30%
.0301	FS20	16	20	6.90	5%	10%	25%	30%
.0302	FS25	19	25	10.50	5%	10%	25%	30%
.0303	FS30	25	30	15.70	5%	10%	25%	30%
.0304	FS38	31	38	20.20	5%	10%	25%	30%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Norm: DIN 2353/ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Gegenanschluss: Stutzen 24°

Produktbeschreibung:

-gerader Rohrstützen zur Montage von Mutter und Schneidring

Matériau: acier zingué, passivé

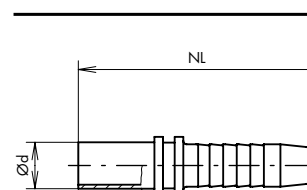
Norme: DIN 2353/ISO 8434-1

Série: lourde

Contre-raccord: embout 24°

Description du produit:

-embout lisse droit prévu pour montage avec bague coupante et écrou



5.2

Pressnippel SAE Typ K90 FS

Embout à sertir SAE type K90 FS

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Rohr-Ø Ø du tube d mm	Preis/Stk Prix/pce CHF				
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1003.0306	K90 FS10	6	10	9.20	5%	10%	25%	30%
.0307	K90 FS12	8	12	10.20	5%	10%	25%	30%
.0311	K90 FS25	19	25	26.—	5%	10%	25%	30%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Gegenanschluss: Stutzen 24°

Produktbeschreibung:

-90°-Bogen als Rohrstützen zur Montage von Mutter und Schneidring

Matériau: acier zingué, passivé

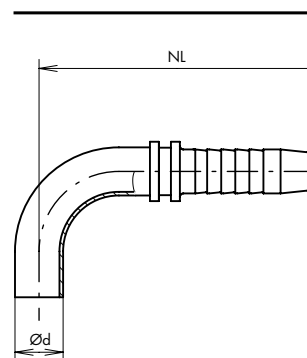
Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: lourde

Contre-raccord: embout 24°

Description du produit:

-embout lisse coudé 90° prévu pour montage avec bague coupante et écrou



Pressnippel SAE Typ K45 FS

Embout à sertir SAE type K45 FS

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Rohr-Ø Ø du tube d mm	Preis/Stk Prix/pce CHF				
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1003.0314	K45 FS8	5	8	12.20	5%	10%	25%	30%
.0317	K45 FS14	10	14	11.—	5%	10%	25%	30%
.0318	K45 FS16	12	16	12.20	5%	10%	25%	30%
.0319	K45 FS20	16	20	23.30	5%	10%	25%	30%
.0320	K45 FS25	19	25	26.—	5%	10%	25%	30%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Norm: DIN 2353/ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Gegenanschluss: Stutzen 24°

Produktbeschreibung:

- 45°-Bogen als Rohrstützen zur Montage von Mutter und Schneidring

Matériau: acier zingué, passivé

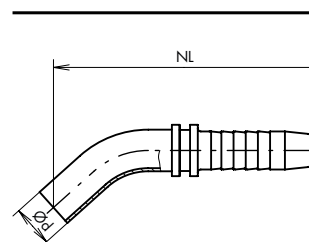
Norme: DIN 2353/ISO 8434-1

Série: lourde

Contre-raccord: embout 24°

Description du produit:

- embout lisse, coudé 45° prévu pour montage avec bague coupante et écrou



Pressnippel SAE Typ EMK

Embout à sertir SAE type EMK

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Gewinde Filetage d	Preis/Stk Prix/pce CHF				
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1003.2400	EMK 14x1,5	6	M14 x 1,5	18.40	5%	10%	25%	30%
.2408	EMK 16x1,5	8	M16 x 1,5	17.20	5%	10%	25%	30%
.2410	EMK 18x1,5	10	M18 x 1,5	17.60	5%	10%	25%	30%
.2415	EMK 22x1,5	12	M22 x 1,5	19.70	5%	10%	25%	30%
.2420	EMK 24x1,5	12	M24 x 1,5	22.80	5%	10%	25%	30%
.2430	EMK 30x1,5	19	M30 x 1,5	32.80	5%	10%	25%	30%
.2435	EMK 30x2,0	19	M30 x 2,0	32.80	5%	10%	25%	30%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Gegenanschluss: Stutzen mit metrischem Aussengewinde und 60°-Aussenkonus

Produktbeschreibung:

- mit 60°-Innenkonus inkl. Überwurfmutter mit metrischem Gewinde

Typische Anwendung:

- Einsatz vorwiegend an japanischen Maschinenteilen

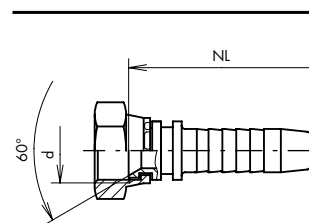
Matériau: acier zingué, passivé

Contre-raccord: embout à filetage extérieur métrique et cône extérieur 60°

Description du produit:

- embout droit à cône intérieur 60° avec écrou mobile à filetage métrique

Utilisation caractéristique: principalement sur machines japonaises



Pressnippel SAE Typ ERJ

Embout à sertir SAE type ERJ

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF				
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1003.2510	ERJ 1/2	12	G 1/2	19.70	5%	10%	25%	30%
.2515	ERJ 3/4	19	G 3/4	25.30	5%	10%	25%	30%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Gegenanschluss: Stutzen mit zölligem Aussengewinde (BSP) und 60°-Aussenkonus

Produktbeschreibung:

- mit 60°-Innenkonus inkl. Überwurfmutter mit zölligem Rohrgewinde

Typische Anwendung:

- Einsatz vorwiegend an japanischen Maschinenteilen

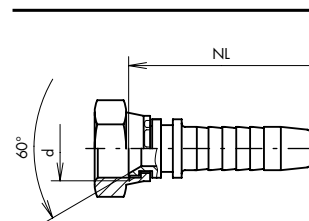
Matériau: acier zingué, passivé

Contre-raccord: embout à filetage extérieur en pouce (BSP) et cône extérieur 60°

Description du produit:

- embout droit à cône intérieur 60° avec écrou mobile à filetage en pouce

Utilisation caractéristique: principalement sur machines japonaises



Pressnippel SAE Typ GRK

Embout à sertir SAE type GRK

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF				
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1003.0335	GRK 1/4	6	R 1/4	8.—	5%	10%	25%	30%
.0338	GRK 1/2	10	R 1/2	6.90	5%	10%	25%	30%
.0337	GRK 3/8	10	R 3/8	9.10	5%	10%	25%	30%
.0339	GRK 1/2	12	R 1/2	10.80	5%	10%	25%	30%
.0341	GRK 3/8	12	R 3/8	8.50	5%	10%	25%	30%
.0343	GRK 3/4	19	R 3/4	28.80	5%	10%	25%	30%
.0345	GRK 1	25	R 1	21.40	5%	10%	25%	30%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Gegenanschluss: Einschraubloch nach DIN 3852 Teil 2, Form Z

Produktbeschreibung:

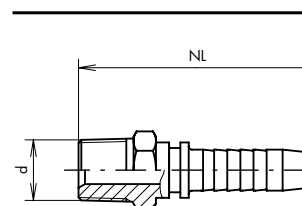
- mit konischem zölligem Aussengewinde (BSP)

Matériau: acier zingué, passivé

Contre-raccord: taraudage selon DIN 3852, partie 2, forme Z

Description du produit:

- avec filetage extérieur conique en pouce (BSP)



Pressnippel SAE Typ GM

Embout à sertir SAE type GM

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Gewinde Filetage d	Preis/Stk Prix/pce CHF				
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1003.0353	GM10x1	5	M10 x 1,0	6.—	5%	10%	25%	30%
.0354	GM12x1,5	5	M12 x 1,5	6.—	5%	10%	25%	30%
.0370	GM26x1,5	16	M26 x 1,5	11.—	5%	10%	25%	30%
.0371	GM30x1,5	19	M30 x 1,5	17.40	5%	10%	25%	30%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Gegenanschluss: Einschraubloch nach DIN 3852 Teil 1, Form X oder Y

Produktbeschreibung:

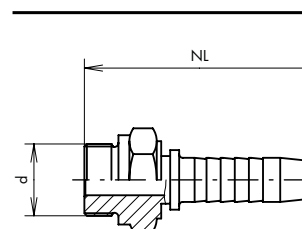
- mit zylindrischem Aussengewinde und Dichtfläche nach DIN 3852 Teil 1, Form A

Matériau: acier zingué, passivé

Contre-raccord: taraudage selon DIN 3852, partie 1, forme X ou Y

Description du produit:

- avec filetage extérieur cylindrique et surface d'étanchéité selon DIN 3852, partie 1, forme A



5.2

Pressnippel SAE Typ GR

Embout à sertir SAE type GR

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF				
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1003.0383	GR 1/8	5	G 1/8	7.60	5%	10%	25%	30%
.0384	GR 1/4	5	G 1/4	7.70	5%	10%	25%	30%
.0699	GR 1/8	6	G 1/8	11.90	5%	10%	25%	30%
.0386	GR 1/4	6	G 1/4	7.80	5%	10%	25%	30%
.0388	GR 3/8	8	G 3/8	7.90	5%	10%	25%	30%
.0392	GR 1/2	10	G 1/2	9.50	5%	10%	25%	30%
.0391	GR 3/8	10	G 3/8	7.—	5%	10%	25%	30%
.0396	GR 1/2	12	G 1/2	8.50	5%	10%	25%	30%
.0401	GR 3/4	16	G 3/4	13.10	5%	10%	25%	30%
.0398	GR 5/8	16	G 5/8	11.10	5%	10%	25%	30%
.0404	GR 3/4	19	G 3/4	15.—	5%	10%	25%	30%
.0405	GR 1	19	G 1	25.10	5%	10%	25%	30%
.0408	GR 1	25	G 1	26.10	5%	10%	25%	30%
.0412	GR 1 1/4	31	G 1 1/4	33.30	5%	10%	25%	30%
.0420	GR 2	51	G 2	116.70	5%	10%	25%	30%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Gegenanschluss: Einschraubloch nach DIN 3852 Teil 2, Form X und Y

Produktbeschreibung:

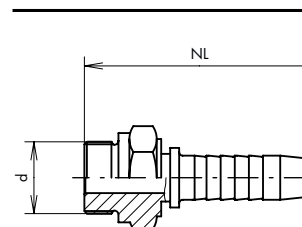
- mit zylindrischem, zölligem Aussengewinde (BSP) und Dichtfläche nach DIN 3852 Teil 2, Form A

Matériau: acier zingué, passivé

Contre-raccord: taraudage selon DIN 3852, partie 2, forme X et Y

Description du produit:

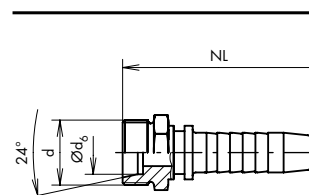
- avec filetage extérieur cylindrique en pouce (BSP) et surface d'étanchéité selon DIN 3852, partie 2, forme A



Pressnippel SAE Typ HL

Embout à sertir SAE type HL

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Gewinde Filetage d	Rohr-Ø Ø du tube d6 mm	Preis/Stk Prix/pce CHF				
					< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1003.0422	HL6	5	M12 x 1,5	6	6.30	5%	10%	25%	30%
.0423	HL8	6	M14 x 1,5	8	5.30	5%	10%	25%	30%
.0424	HL10	8	M16 x 1,5	10	5.50	5%	10%	25%	30%
.0425	HL12	10	M18 x 1,5	12	5.30	5%	10%	25%	30%
.0426	HL15	12	M22 x 1,5	15	6.40	5%	10%	25%	30%
.0427	HL18	16	M26 x 1,5	18	8.60	5%	10%	25%	30%
.0428	HL22	19	M30 x 2,0	22	13.80	5%	10%	25%	30%
.0429	HL28	25	M36 x 2,0	28	18.—	5%	10%	25%	30%
.0430	HL35	31	M45 x 2,0	35	25.90	5%	10%	25%	30%
.0431	HL42	38	M52 x 2,0	42	38.20	5%	10%	25%	30%



Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Norm: DIN 2353/ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Gegenanschluss: 24°-Dichtkegel mit Überwurfmutter resp. Rohrstopfen mit Mutter und Schneidring

Produktbeschreibung:

- Aussengewindenippel mit 24°-Innenkonus

Matériau: acier zingué, passivé

Norme: DIN 2353/ISO 8434-1

Série: légère

Contre-raccord: cône d'étanchéité 24° avec écrou mobile/embout lisse avec écrou et bague coupante

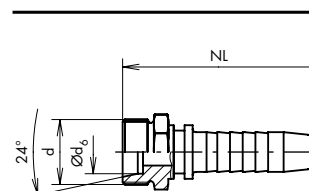
Description du produit:

- embout à filetage extérieur et cône intérieur 24°

Pressnippel SAE Typ HS

Embout à sertir SAE type HS

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Gewinde Filetage d	Rohr-Ø Ø du tube d6 mm	Preis/Stk Prix/pce CHF				
					< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1003.0671	HS8	5	M16 x 1,5	8	5.40	5%	10%	25%	30%
.0432	HS10	6	M18 x 1,5	10	8.—	5%	10%	25%	30%
.0433	HS12	8	M20 x 1,5	12	8.50	5%	10%	25%	30%
.0434	HS14	10	M22 x 1,5	14	7.—	5%	10%	25%	30%
.0435	HS16	12	M24 x 1,5	16	7.80	5%	10%	25%	30%
.0436	HS20	16	M30 x 2,0	20	8.50	5%	10%	25%	30%
.0437	HS25	19	M36 x 2,0	25	13.40	5%	10%	25%	30%
.0438	HS30	25	M42 x 2,0	30	25.50	5%	10%	25%	30%



Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Norm: DIN 2353/ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Gegenanschluss: 24°-Dichtkegel mit Überwurfmutter resp. Rohrstopfen mit Mutter und Schneidring

Produktbeschreibung:

- Aussengewindenippel mit 24°-Innenkonus

Matériau: acier zingué, passivé

Norme: DIN 2353/ISO 8434-1

Série: lourde

Contre-raccord: cône d'étanchéité 24° avec écrou mobile/embout lisse avec écrou et bague coupante

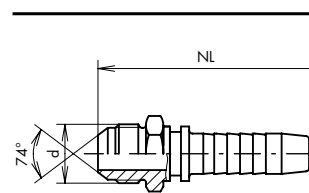
Description du produit:

- embout à filetage extérieur et cône intérieur 24°

Pressnippel SAE Typ M

Embout à sertir SAE type M

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Gewinde Filetage	Rohr-Ø Ø du tube d6 mm	Preis/Stk Prix/pce CHF				
					< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1003.0447	M 7/16	5	7/16 - 20 UNF	8.30	5%	10%	25%	30%	
.0448	M 7/16	6	7/16 - 20 UNF	10.60	5%	10%	25%	30%	
.0449	M 1/2	6	1/2 - 20 UNF	7.—	5%	10%	25%	30%	
.0450	M 1/2	8	1/2 - 20 UNF	7.—	5%	10%	25%	30%	
.0451	M 9/16	8	9/16 - 18 UNF	7.80	5%	10%	25%	30%	
.0452	M 9/16	10	9/16 - 18 UNF	7.80	5%	10%	25%	30%	
.0453	M 3/4	10	3/4 - 16 UNF	13.—	5%	10%	25%	30%	
.0454	M 3/4	12	3/4 - 16 UNF	7.80	5%	10%	25%	30%	
.0455	M 7/8	12	7/8 - 14 UNF	12.—	5%	10%	25%	30%	
.0456	M 7/8	16	7/8 - 14 UNF	12.30	5%	10%	25%	30%	
.0457	M 1 1/16	16	1 1/16 - 12 UN	13.—	5%	10%	25%	30%	
.0458	M 1 1/16	19	1 1/16 - 12 UN	16.10	5%	10%	25%	30%	
.0461	M 1 5/16	25	1 5/16 - 12 UN	27.—	5%	10%	25%	30%	
.0462	M 1 5/8	25	1 5/8 - 12 UN	27.10	5%	10%	25%	30%	



Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Gegenanschluss: 74°-Innenkonus (JIC) mit UN/UNF Überwurfmutter resp. Bördelverschraubung nach SAE J 514

Produktbeschreibung:

- mit 74°-Aussenkonus (JIC) und UN/UNF-Aussengewinde

Matériau: acier zingué, passivé

Contre-raccord: cône intérieur (JIC) 74° et écrou mobile UN/UNF/raccord pour tube évasé selon SAE J 514

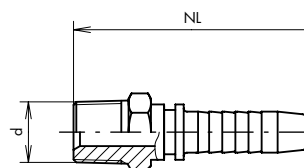
Description du produit:

- embout à cône extérieur (JIC) 74° et filetage extérieur UN/UNF

Pressnippel SAE Typ N

Embout à sertir SAE type N

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Gewinde Filetage d	Preis/Stk Prix/pce CHF				
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1003.0468	N 1/4	5	1/4 - 18 NPT	6.50	5%	10%	25%	30%
.0469	N 1/4	6	1/4 - 18 NPT	8.10	5%	10%	25%	30%
.0687	N 3/8	6	3/8 - 18 NPT	7.30	5%	10%	25%	30%
.0470	N 3/8	8	3/8 - 18 NPT	14.10	5%	10%	25%	30%
.0471	N 3/8	10	3/8 - 18 NPT	8.—	5%	10%	25%	30%
.0472	N 1/2	10	1/2 - 14 NPT	8.10	5%	10%	25%	30%
.0473	N 1/2	12	1/2 - 14 NPT	10.40	5%	10%	25%	30%
.0474	N 1/2	16	1/2 - 14 NPT	11.30	5%	10%	25%	30%
.0475	N 3/4	16	3/4 - 14 NPT	13.—	5%	10%	25%	30%
.0476	N 3/4	19	3/4 - 14 NPT	12.50	5%	10%	25%	30%
.0477	N 1	19	1 - 11 1/2 NPT	17.—	5%	10%	25%	30%
.0478	N 1	25	1 - 11 1/2 NPT	18.80	5%	10%	25%	30%
.0479	N 1	25	1 1/4 - 11 1/2 NPT	63.—	5%	10%	25%	30%
.0480	N 1 1/4	31	1 1/4 - 11 1/2 NPT	31.—	5%	10%	25%	30%



Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert
Gegenanschluss: NPT/NPS-Innengewinde
Produktbeschreibung:
 - Mit konischem NPT-Aussengewinde.

Matériau: acier zingué, passivé
Contre-raccord: filetage intérieur NPT/NPS
Description du produit:
 - embout droit à filetage extérieur conique NPT

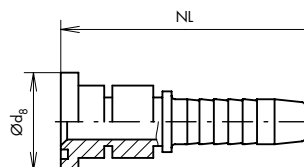
Pressnippel SAE Typ S3

Embout à sertir SAE type S3

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Flansch Bride DN	Flansch-Aussen-Ø Collerette Ø extérieure d8 mm	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF				
						< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1003.0503	S3 1 1/4	31	31	50,8	1 1/4	54.30	5%	10%	25%	30%
.0508	S3 2	51	51	71,4	2	81.30	5%	10%	25%	30%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert
Gegenanschluss: Lochbild nach SAE J 518c 3000 PSI resp. ISO 6162-1, 3,5-35 MPa Reihe
Produktbeschreibung:
 - mit SAE-Flanschbund 3000 PSI resp. ISO 6162-1, 3,5-35 MPa Reihe
Produktverweis:
 Halbflansch F. SAE-Armatur S3 3000 PSI ISO 6162-1, 3,5 - 35 MPa Reihe, siehe Seite 5.2.64

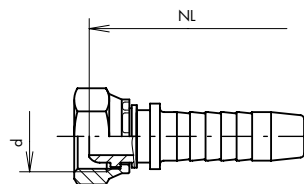
Matériau: acier zingué, passivé
Contre-raccord: répartition des trous selon SAE J 518c 3000 PSI, série ISO 6162-1, 3,5-35 MPa
Description du produit:
 - embout à bride SAE 3000 PSI, série ISO 6162-1, 3,5-35 MPa
Equipement complémentaire:
 Demi-coquille p. racc. SAE S3 3000 PSI ISO 6162-1, série 3,5 - 35 MPa, voir page 5.2.64



Pressnippel SAE Typ AM

Embout à sertir SAE type AM

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Gewinde Filetage d	Preis/Stk Prix/pce CHF				
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1421.0161	AM10x1,0	5	M10 x 1,0	5.70	5%	10%	25%	30%
.0162	AM12x1,5	5	M12 x 1,5	5.20	5%	10%	25%	30%
.0164	AM16x1,5	5	M16 x 1,5	5.—	5%	10%	25%	30%
.0166	AM14x1,5	6	M14 x 1,5	3.50	5%	10%	25%	30%
.0170	AM16x1,5	8	M16 x 1,5	4.40	5%	10%	25%	30%
.0173	AM16x1,5	10	M16 x 1,5	5.—	5%	10%	25%	30%
.0175	AM18x1,5	10	M18 x 1,5	5.30	5%	10%	25%	30%
.0177	AM22x1,5	10	M22 x 1,5	5.90	5%	10%	25%	30%
.0178	AM22x1,5	12	M22 x 1,5	6.—	5%	10%	25%	30%
.0180	AM26x1,5	16	M26 x 1,5	13.—	5%	10%	25%	30%
.0183	AM30x1,5	19 ^①	M30 x 1,5	17.40	5%	10%	25%	30%
.0185	AM30x1,5	25 ^①	M30 x 1,5	30.—	5%	10%	25%	30%
.0189	AM45x1,5	31 ^①	M45 x 1,5	37.50	5%	10%	25%	30%



① nur für Stutzen mit 60° -Konus

① seulement pour embout de raccordement avec cône à 60°

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert
Gegenanschluss: Stutzen 24° und 60°
Produktbeschreibung:
 - mit Universaldichtkegel, inkl. Überwurfmutter mit metrischem Gewinde

Matériau: acier zingué, passivé
Contre-raccord: embout 24° et 60°
Description du produit:
 - embout à cône d'étanchéité universel, avec écrou mobile à filetage métrique

Pressnippel SAE Typ K90 AM

Embout à sertir SAE type K90 AM

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Gewinde Filetage d	Preis/Stk Prix/pce CHF				
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1421.0443	K90 AM10x1,0	5	M10 x 1,0	18.40	5%	10%	25%	30%
.0444	K90 AM12x1,5	5	M12 x 1,5	10.50	5%	10%	25%	30%
.0445	K90 AM14x1,5	5	M14 x 1,5	10.—	5%	10%	25%	30%
.0446	K90 AM14x1,5	6	M14 x 1,5	9.90	5%	10%	20%	25%
.0454	K90 AM18x1,5	10	M18 x 1,5	7.80	5%	10%	25%	30%
.0456	K90 AM22x1,5	10	M22 x 1,5	15.10	5%	10%	25%	30%
.0459	K90 AM26x1,5	16	M26 x 1,5	15.80	5%	10%	25%	30%
.0461	K90 AM26x1,5	19	M26 x 1,5	32.80	5%	10%	25%	30%
.0462	K90 AM30x1,5	19 ^①	M30 x 1,5	37.50	5%	10%	25%	30%
.0464	K90 AM30x1,5	25 ^①	M30 x 1,5	69.80	5%	10%	25%	30%

① nur für Stutzen mit 60°-Konus

① seulement pour embout de raccordement avec cône à 60°

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1, DIN 3863

Gegenanschluss: Stutzen 24° und 60°

Produktbeschreibung:

-90°-Bogen mit Universaldichtkegel, inkl. Überwurfmutter mit metrischem Gewinde

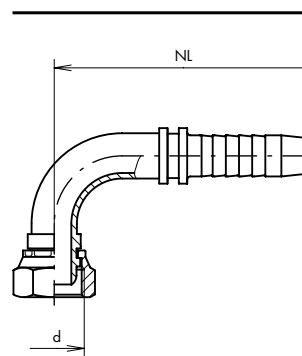
Matériau: acier zingué, passivé

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1, DIN 3863

Contre-raccord: embout 24° et 60°

Description du produit:

-embout coudé 90° à cône d'étanchéité universel avec écrou mobile à filetage métrique



Pressnippel SAE Typ K45 AM

Embout à sertir SAE type K45 AM

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Gewinde Filetage d	Preis/Stk Prix/pce CHF				
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1421.0658	K45 AM14x1,5	6	M14 x 1,5	13.80	5%	10%	25%	30%
.0659	K45 AM16x1,5	8	M16 x 1,5	14.50	5%	10%	25%	30%
.0661	K45 AM16x1,5	10	M16 x 1,5	16.80	5%	10%	25%	30%
.0663	K45 AM18x1,5	10	M18 x 1,5	10.60	5%	10%	25%	30%
.0666	K45 AM22x1,5	12	M22 x 1,5	20.10	5%	10%	25%	30%
.0667	K45 AM26x1,5	16	M26 x 1,5	14.70	5%	10%	25%	30%
.0668	K45 AM26x1,5	19	M26 x 1,5	20.30	5%	10%	25%	30%
.0669	K45 AM30x1,5	19 ^①	M30 x 1,5	33.80	5%	10%	25%	30%
.0671	K45 AM30x1,5	25 ^①	M30 x 1,5	27.30	5%	10%	25%	30%

① nur für Stutzen mit 60°-Konus

① seulement pour embout de raccordement avec cône à 60°

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1, DIN 3863

Gegenanschluss: Stutzen 24° und 60°

Produktbeschreibung:

-45°-Bogen mit Universaldichtkegel, inkl. Überwurfmutter mit metrischem Gewinde

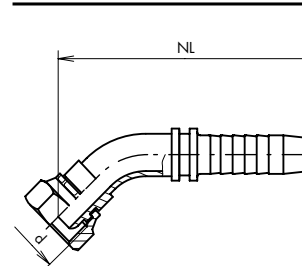
Matériau: acier zingué, passivé

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1, DIN 3863

Contre-raccord: embout 24° et 60°

Description du produit:

-embout coudé 45° à cône d'étanchéité universel avec écrou mobile à filetage métrique



Pressnippel SAE Typ CM

Embout à sertir SAE type CM

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Gewinde Filetage d	Preis/Stk Prix/pce CHF				
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1421.0972	CM14x1,5	6	M14 x 1,5	4.30	5%	10%	25%	30%
.0974	CM16x1,5	8	M16 x 1,5	6.40	5%	10%	25%	30%
.0976	CM16x1,5	10	M16 x 1,5	5.30	5%	10%	25%	30%
.0977	CM18x1,5	10	M18 x 1,5	5.40	5%	10%	25%	30%
.0978	CM22x1,5	10	M22 x 1,5	5.50	5%	10%	25%	30%
.0981	CM26x1,5	16	M26 x 1,5	10.50	5%	10%	25%	30%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Gegenanschluss: metrisches Aussengewinde

Produktbeschreibung:

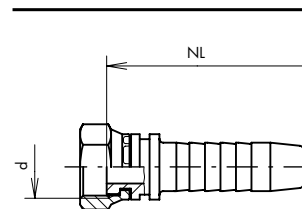
-flachdichtend, inkl. Überwurfmutter mit metrischem Gewinde

Matériau: acier zingué, passivé

Contre-raccord: filetage extérieur métrique

Description du produit:

-embout droit à jointure plate avec écrou mobile à filetage métrique



Pressnippel SAE Typ CR

Embout à sertir SAE type CR

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Gewinde Filetage d	Preis/Stk Prix/pce CHF				
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1421.3304	CR 1/4	6	G 1/4	4.20	5%	10%	25%	30%
.3308	CR 1/2	10	G 1/2	10.50	5%	10%	25%	30%
.3307	CR 3/8	10	G 3/8	5.10	5%	10%	25%	30%
.3309	CR 1/2	12	G 1/2	6.90	5%	10%	25%	30%
.3310	CR 3/4	16	G 3/4	17.30	5%	10%	25%	30%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Gegenanschluss: zölliges Aussengewinde (BSP)

Produktbeschreibung:

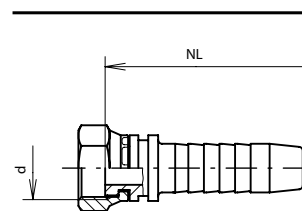
- flachdichtend, inkl. Überwurfmutter mit zölligem Gewinde (BSP)

Matériau: acier zingué, passivé

Contre-raccord: filetage extérieur en pouce (BSP)

Description du produit:

- embout droit à jointure plate avec écrou mobile à filetage en pouce (BSP)



Pressnippel SAE Typ AR

Embout à sertir SAE type AR

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Gewinde Filetage d	Preis/Stk Prix/pce CHF				
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1421.2874	AR 1/8	5	G 1/8	4.60	5%	10%	25%	30%
.2875	AR 1/4	5	G 1/4	5.60	5%	10%	25%	30%
.2876	AR 1/4	6	G 1/4	3.30	5%	10%	25%	30%
.2877	AR 3/8	6	G 3/8	4.20	5%	10%	25%	30%
.2878	AR 3/8	8	G 3/8	4.30	5%	10%	25%	30%
.2879	AR 3/8	10	G 3/8	4.80	5%	10%	25%	30%
.2880	AR 1/2	10	G 1/2	5.70	5%	10%	25%	30%
.2881	AR 1/2	12	G 1/2	5.80	5%	10%	25%	30%
.2882	AR 5/8	12	G 5/8	7.—	5%	10%	25%	30%
.2884	AR 3/4	16	G 3/4	12.40	5%	10%	25%	30%
.2883	AR 5/8	16	G 5/8	7.—	5%	10%	25%	30%
.2885	AR 3/4	19	G 3/4	15.40	5%	10%	25%	30%
.2886	AR 1	19	G 1	17.40	5%	10%	25%	30%
.2887	AR 1	25	G 1	17.60	5%	10%	25%	30%
.2888	AR 1 1/4	25	G 1 1/4	22.70	5%	10%	25%	30%
.2890	AR 1 1/2	31	G 1 1/2	37.50	5%	10%	25%	30%
.2889	AR 1 1/4	31	G 1 1/4	31.90	5%	10%	25%	30%
.2891	AR 1 1/2	38	G 1 1/2	47.60	5%	10%	25%	30%
.2893	AR 2	38	G 2	103.10	5%	10%	25%	30%
.2895	AR 2	51	G 2	79.40	5%	10%	25%	30%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Gegenanschluss: Stutzen 60°

Produktbeschreibung:

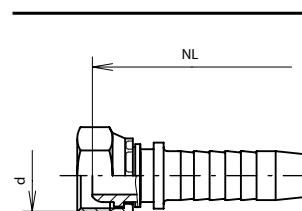
- mit Dichtkegel, inkl. Überwurfmutter mit zölligem Rohrgewinde (BSP)

Matériau: acier zingué, passivé

Contre-raccord: embout 60°

Description du produit:

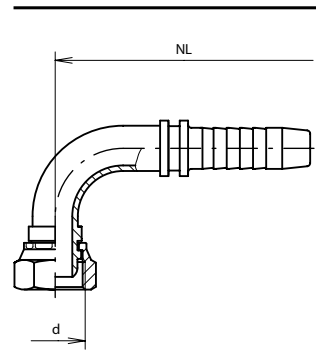
- embout droit à cône d'étanchéité avec écrou mobile à filetage en pouce (BSP)



Pressnippel SAE Typ K90 AR

Embout à sertir SAE type K90 AR

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Gewinde Filetage d	Preis/Stk Prix/pce CHF				
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1421.3011	K90 AR 1/8	5	G 1/8	17.30	5%	10%	25%	30%
.3012	K90 AR 1/4	5	G 1/4	9.90	5%	10%	25%	30%
.3013	K90 AR 1/4	6	G 1/4	9.80	5%	10%	25%	30%
.3015	K90 AR 3/8	8	G 3/8	12.—	5%	10%	25%	30%
.3016	K90 AR 3/8	10	G 3/8	14.70	5%	10%	25%	30%
.3017	K90 AR 1/2	10	G 1/2	14.80	5%	10%	25%	30%
.3018	K90 AR 1/2	12	G 1/2	10.20	5%	10%	25%	30%
.3019	K90 AR 5/8	12	G 5/8	48.50	5%	10%	25%	30%
.3020	K90 AR 5/8	16	G 5/8	21.—	5%	10%	25%	30%
.3021	K90 AR 3/4	16	G 3/4	15.30	5%	10%	25%	30%
.3022	K90 AR 3/4	19	G 3/4	32.30	5%	10%	25%	30%
.3023	K90 AR 1	19	G 1	37.50	5%	10%	25%	30%
.3024	K90 AR 1	25	G 1	69.80	5%	10%	25%	30%
.3026	K90 AR 1 1/4	31	G 1 1/4	50.70	5%	10%	25%	30%
.3027	K90 AR 1 1/2	31	G 1 1/2	75.80	5%	10%	25%	30%
.3028	K90 AR 1 1/2	38	G 1 1/2	73.90	5%	10%	25%	30%
.3030	K90 AR 2	51	G 2	135.10	5%	10%	25%	30%



Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Gegenanschluss: Stutzen 60°

Produktbeschreibung:

-90°-Bogen mit Dichtkegel, inkl. Überwurfmutter mit zölligem Rohrgewinde (BSP)

Matériau: acier zingué, passivé

Contre-raccord: embout 60°

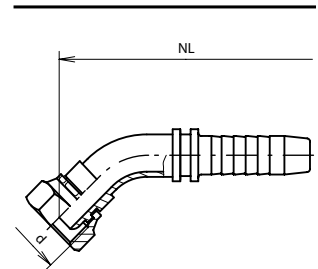
Description du produit:

-embout coudé 90° à cône d'étanchéité avec écrou mobile à filetage en pouce (BSP)

Pressnippel SAE Typ K45 AR

Embout à sertir SAE type K45 AR

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Gewinde Filetage d	Preis/Stk Prix/pce CHF				
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1421.3172	K45 AR 1/4	6	G 1/4	13.60	5%	10%	25%	30%
.3173	K45 AR 3/8	8	G 3/8	14.40	5%	10%	25%	30%
.3175	K45 AR 1/2	10	G 1/2	23.20	5%	10%	25%	30%
.3176	K45 AR 1/2	12	G 1/2	19.90	5%	10%	25%	30%
.3179	K45 AR 3/4	16	G 3/4	14.10	5%	10%	25%	30%
.3178	K45 AR 5/8	16	G 5/8	25.60	5%	10%	25%	30%
.3181	K45 AR 1	19	G 1	33.80	5%	10%	25%	30%
.3182	K45 AR 1	25	G 1	27.30	5%	10%	25%	30%



Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Gegenanschluss: Stutzen 60°

Produktbeschreibung:

-45°-Bogen mit Dichtkegel, inkl. Überwurfmutter mit zölligem Rohrgewinde (BSP)

Matériau: acier zingué, passivé

Contre-raccord: embout 60°

Description du produit:

-embout coudé 45° à cône d'étanchéité avec écrou mobile à filetage en pouce (BSP)

Höchstdruckpressnippel 4SP

Embout à sertir à très haute pression 4SP

Pressnippel 4SP Typ E

Embout à sertir 4SP type E

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF				
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1007.2073	E 9/16	10	9/16 - 18 UNF	5.60	5%	10%	25%	30%
.2075	E 3/4	12	3/4 - 16 UNF	17.70	5%	10%	25%	30%
.2076	E 7/8	12	7/8 - 14 UNF	12.10	5%	10%	25%	30%
.2077	E 7/8	16	7/8 - 14 UNF	15.—	5%	10%	25%	30%
.2078	E 1 1/16	16	1 1/16 - 12 UN	17.80	5%	10%	25%	30%
.2079	E 1 1/16	19	1 1/16 - 12 UN	16.10	5%	10%	25%	30%
.2082	E 1 5/16	25	1 5/16 - 12 UN	21.90	5%	10%	25%	30%
.2083	E 1 5/8	31	1 5/8 - 12 UN	38.80	5%	10%	25%	30%

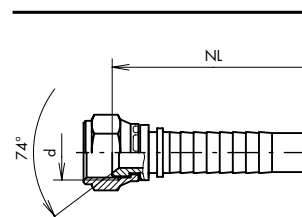
Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert
Gegenanschluss: JIC-Stutzen mit 74°-Aussenkonus und UN/UNF-Aussengewinde
Produktbeschreibung:
 - mit 74°-Innenkonus (JIC) komplett mit UN/UNF-Überwurfmutter

Produktverweis:
 Höchstdruckschlauch HYDROFLEX® Typ 4SP, DN 6-25, siehe Seite 5.2.8

Matériau: acier zingué, passivé
Contre-raccord: embout à cône extérieur (JIC) 74° et à filetage extérieur UN/UNF

Description du produit:
 - embout droit à cône intérieur (JIC) 74° avec écrou mobile à filetage UN/UNF

Équipement complémentaire:
 Tuyau très haute pression HYDROFLEX® type 4SP, DN 6-25, voir page 5.2.8



Pressnippel 4SP Typ K90 E

Embout à sertir 4SP type K90 E

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF				
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1007.2089	K90 E 9/16	10	9/16 - 18 UNF	14.70	5%	10%	25%	30%
.2090	K90 E 3/4	10	3/4 - 16 UNF	20.—	5%	10%	25%	30%
.2093	K90 E 7/8	16	7/8 - 14 UNF	25.60	5%	10%	25%	30%
.2095	K90 E 1 1/16	19	1 1/16 - 12 UN	32.30	5%	10%	25%	30%
.2098	K90 E 1 5/16	25	1 5/16 - 12 UN	41.50	5%	10%	25%	30%
.2099	K90 E 1 5/8	25	1 5/8 - 12 UN	77.20	5%	10%	25%	30%

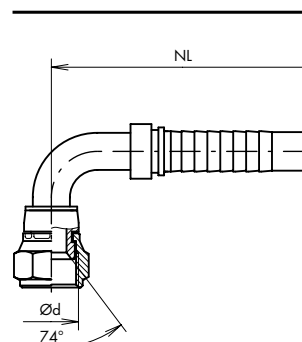
Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert
Gegenanschluss: JIC-Stutzen mit 74°-Aussenkonus und UN/UNF-Aussengewinde
Produktbeschreibung:
 - 90°-Bogen mit 74°-Innenkonus (JIC) komplett mit UN/UNF-Überwurfmutter

Produktverweis:
 Höchstdruckschlauch HYDROFLEX® Typ 4SP, DN 31-51, siehe Seite 5.2.9

Matériau: acier zingué, passivé
Contre-raccord: embout à cône extérieur (JIC) 74° et à filetage extérieur UN/UNF

Description du produit:
 - embout coudé 90° à cône intérieur (JIC) 74° avec écrou mobile à filetage UN/UNF

Équipement complémentaire:
 Tuyau très haute pression HYDROFLEX® type 4SP, DN 31-51, voir page 5.2.9



Pressnippel 4SP Typ K45 E

Embout à sertir 4SP type K45 E

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Gewinde Filetage d	Preis/Stk Prix/pce CHF				
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1007.2115	K45 E 1 5/8	25	1 5/8 - 12 UN	66.20	5%	10%	25%	30%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert
Gegenanschluss: JIC-Stutzen mit 74°-Aussenkonus und UN/UNF-Aussengewinde
Produktbeschreibung:
 - 45°-Bogen mit 74°-Innenkonus (JIC) komplett mit UN/UNF-Überwurfmutter

Passend zu: 01011515

Produktverweis:
 Höchstdruckschlauch HYDROFLEX® Typ 4SP, DN 6-25, siehe Seite 5.2.8

Höchstdruckschlauch HYDROFLEX® Typ 4SP, DN 31-51, siehe Seite 5.2.9

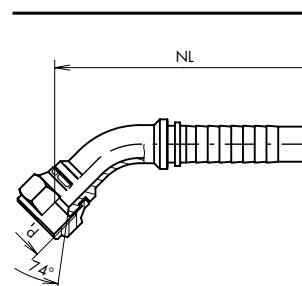
Matériau: acier zingué, passivé
Contre-raccord: embout à cône extérieur (JIC) 74° à filetage extérieur UN/UNF

Description du produit:
 - nipple coudé 45° (JIC) 74° cône intérieur complet avec écrou mobile à filetage UN/UNF

Pour: 01011515

Équipement complémentaire:
 Tuyau très haute pression HYDROFLEX® type 4SP, DN 6-25, voir page 5.2.8

Tuyau très haute pression HYDROFLEX® type 4SP, DN 31-51, voir page 5.2.9



Pressnippel 4SP Typ DOS

Embout à sertir 4SP type DOS

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Gewinde Filetage d	Preis/Stk Prix/pce CHF				
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1007.2143	DOS14	10	M22 x 1,5	7.70	5%	10%	25%	30%
.2144	DOS16	12	M24 x 1,5	7.90	5%	10%	25%	30%
.2145	DOS20	16	M30 x 2,0	11.20	5%	10%	25%	30%
.2141	DOS20	19	M30 x 2,0	32.20	5%	10%	25%	30%
.2146	DOS25	19	M36 x 2,0	15.10	5%	10%	25%	30%
.2147	DOS30	25	M42 x 2,0	23.70	5%	10%	25%	30%
.2148	DOS38	31	M52 x 2,0	36.50	5%	10%	25%	30%

Werkstoff:

- Armatur: Stahl verzinkt, passiviert
- O-Ring: NBR

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1, DIN 3865

Baureihe: schwer

Gegenanschluss: Stutzen 24°

Produktbeschreibung:

- mit 24° Dichtkegel, inkl. O-Ring-Dichtung und Überwurfmutter

Produktverweis:

Höchstdruckschlauch HYDROFLEX® Typ 4SP, DN 6-25, siehe Seite 5.2.8

Matériau:

- raccord: acier zingué, passivé
- O-Ring: NBR

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1, DIN 3865

Série: lourde

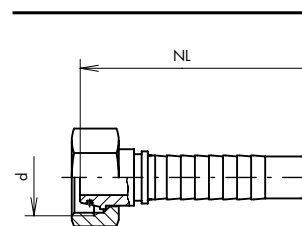
Contre-raccord: embout 24°

Description du produit:

- embout à cône d'étanchéité 24° avec écrou mobile et O-Ring

Équipement complémentaire:

Tuyau très haute pression HYDROFLEX® type 4SP, DN 6-25, voir page 5.2.8



Pressnippel 4SP Typ K90 DOS

Embout à sertir 4SP type K90 DOS

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Gewinde Filetage d	Preis/Stk Prix/pce CHF				
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1007.2150	K90 DOS14	10	M22 x 1,5	15.20	5%	10%	25%	30%
.2151	K90 DOS16	12	M24 x 1,5	23.—	5%	10%	25%	30%
.2152	K90 DOS20	16	M30 x 2,0	26.10	5%	10%	25%	30%
.2153	K90 DOS25	19	M36 x 2,0	30.90	5%	10%	25%	30%
.2154	K90 DOS30	25	M42 x 2,0	47.60	5%	10%	25%	30%
.2155	K90 DOS38	31	M52 x 2,0	76.—	5%	10%	25%	30%

Werkstoff:

- Armatur: Stahl verzinkt, passiviert
- O-Ring: NBR

Norm: DIN 2353/ISO 8434-1, DIN 3865

Baureihe: schwer

Gegenanschluss: Stutzen 24°

Produktbeschreibung:

- 90°-Bogen mit 24°-Dichtkegel, inkl. O-Ring-Dichtung und Überwurfmutter

Produktverweis:

Höchstdruckschlauch HYDROFLEX® Typ 4SP, DN 6-25, siehe Seite 5.2.8

Matériau:

- raccord: acier zingué, passivé
- O-Ring: NBR

Norme: DIN 2353/ISO 8434-1, DIN 3865

Série: lourde

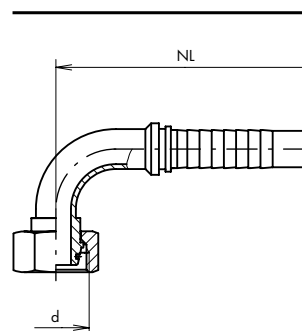
Contre-raccord: embout 24°

Description du produit:

- embout coudé 90° à cône d'étanchéité 24° avec écrou mobile et O-Ring

Équipement complémentaire:

Tuyau très haute pression HYDROFLEX® type 4SP, DN 6-25, voir page 5.2.8



Pressnippel 4SP Typ K45 DOS

Embout à sertir 4SP type K45 DOS

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Gewinde Filetage d	Preis/Stk Prix/pce CHF				
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1007.2157	K45 DOS14	10	M22 x 1,5	15.70	5%	10%	25%	30%
.2158	K45 DOS16	12	M24 x 1,5	23.70	5%	10%	25%	30%
.2159	K45 DOS20	16	M30 x 2,0	27.10	5%	10%	25%	30%
.2160	K45 DOS25	19	M36 x 2,0	31.80	5%	10%	25%	30%
.2161	K45 DOS30	25	M42 x 2,0	49.—	5%	10%	25%	30%
.2162	K45 DOS38	31	M52 x 2,0	78.20	5%	10%	25%	30%

Werkstoff:

-Armatur: Stahl verzinkt, passiviert
 -O-Ring: NBR
Norm: DIN 2353/ISO 8434-1, DIN 3865

Baureihe: schwer

Gegenanschluss: Stutzen 24°

Produktbeschreibung:

-45°-Bogen mit 24°-Dichtkegel, inkl. O-Ring-Dichtung und Überwurfmutter

Produktverweis:

Höchstdruckschlauch HYDROFLEX® Typ 4SP, DN 6-25, siehe Seite 5.2.8

Matériau:

-raccord: acier zingué, passivé
 -O-Ring: NBR
Norme: DIN 2353/ISO 8434-1, DIN 3865

Série: lourde

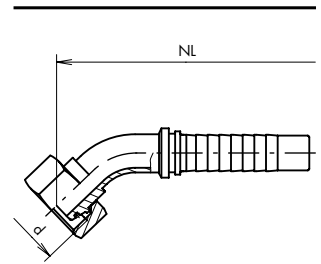
Contre-raccord: embout 24°

Description du produit:

-embout coulé 45° à cône d'étanchéité 24° avec écrou mobile et O-Ring

Équipement complémentaire:

Tuyau très haute pression HYDROFLEX® type 4SP, DN 6-25, voir page 5.2.8



Pressnippel 4SP Typ K90 FS

Embout à sertir 4SP type K90 FS

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Rohr-Ø Ø du tube d mm	Preis/Stk Prix/pce CHF				
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1007.2171	K90 FS14	10	14	11.—	5%	10%	25%	30%
.2172	K90 FS16	12	16	13.40	5%	10%	25%	30%
.2173	K90 FS20	16	20	16.40	5%	10%	25%	30%
.2175	K90 FS30	25	30	42.40	5%	10%	25%	30%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Gegenanschluss: Stutzen 24°

Produktbeschreibung:

-90°-Bogen als Rohrstützen zur Montage von Mutter und Schneidring

Produktverweis:

Höchstdruckschlauch HYDROFLEX® Typ 4SP, DN 6-25, siehe Seite 5.2.8

Matériau: acier zingué, passivé

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: lourde

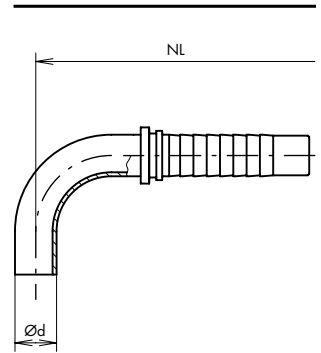
Contre-raccord: embout 24°

Description du produit:

-embout lisse coulé 90° prévu pour montage avec bague coupante et écrou

Équipement complémentaire:

Tuyau très haute pression HYDROFLEX® type 4SP, DN 6-25, voir page 5.2.8



Pressnippel 4SP Typ GRK

Embout à sertir 4SP type GRK

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Gewinde Filetage d	Preis/Stk Prix/pce CHF				
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1007.2194	GRK 1/2	12	R 1/2	57.—	5%	10%	25%	30%
.2196	GRK 3/4	16	R 3/4	59.40	5%	10%	25%	30%
.2198	GRK 1	19	R 1	15.20	5%	10%	25%	30%
.2199	GRK 1	25	R 1	23.50	5%	10%	25%	30%
.2200	GRK 1 1/4	25	R 1 1/4	25.40	5%	10%	25%	30%
.2201	GRK 1 1/4	31	R 1 1/4	32.90	5%	10%	25%	30%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Gegenanschluss: Einschraubloch nach DIN 3852 Teil 2, Form Z

Produktbeschreibung:

-mit konischem zölligem Aussengewinde (BSP)

Produktverweis:

Höchstdruckschlauch HYDROFLEX® Typ 4SP, DN 6-25, siehe Seite 5.2.8

Matériau: acier zingué, passivé

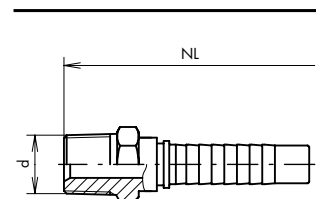
Contre-raccord: taraudage selon DIN 3852, partie 2, forme Z

Description du produit:

-avec filetage extérieur conique en pouce (BSP)

Équipement complémentaire:

Tuyau très haute pression HYDROFLEX® type 4SP, DN 6-25, voir page 5.2.8



Pressnippel 4SP Typ GR

Embout à sertir 4SP type GR

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Gewinde Filetage d	Preis/Stk Prix/pce CHF				
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1007.2231	GR 3/8	10	G 3/8	8.—	5%	10%	25%	30%
.2240	GR 3/4	16	G 3/4	13.30	5%	10%	25%	30%
.2246	GR 3/4	19	G 3/4	17.20	5%	10%	25%	30%
.2249	GR 1	25	G 1	29.60	5%	10%	25%	30%
.2253	GR 1 1/4	31	G 1 1/4	47.60	5%	10%	25%	30%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Gegenanschluss: Einschraubloch nach DIN 3852 Teil 2, Form X und Y

Produktbeschreibung:

- mit zylindrischem, zölligem Aussengewinde (BSP) und Dichfläche nach DIN 3852 Teil 2, Form A

Produktverweis:

Höchstdruckschlauch HYDROFLEX® Typ 4SP, DN 6-25, siehe Seite 5.2.8

Matériau: acier zingué, passivé

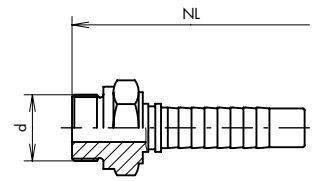
Contre-raccord: taraudage selon DIN 3852, partie 2, forme X et Y

Description du produit:

- avec filetage extérieur cylindrique en pouce (BSP) et surface d'étanchéité selon DIN 3852, partie 2, forme A

Equipement complémentaire:

Tuyau très haute pression HYDROFLEX® type 4SP, DN 6-25, voir page 5.2.8



Pressnippel 4SP Typ HS

Embout à sertir 4SP type HS

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Gewinde Filetage d	Rohr-Ø Ø du tube d6 mm	Preis/Stk Prix/pce CHF				
					< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1007.2455	HS12	10	M20 x 1,5	12	8.50	5%	10%	25%	30%
.2272	HS14	10	M22 x 1,5	14	9.80	5%	10%	25%	30%
.2273	HS16	12	M24 x 1,5	16	10.50	5%	10%	25%	30%
.2274	HS20	16	M30 x 2,0	20	13.50	5%	10%	25%	30%
.2275	HS25	19	M36 x 2,0	25	13.50	5%	10%	25%	30%
.2276	HS30	25	M42 x 2,0	30	23.40	5%	10%	25%	30%
.2277	HS38	31	M52 x 2,0	38	48.40	5%	10%	25%	30%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Norm: DIN 2353/ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Gegenanschluss: 24°-Dichtkegel mit Überwurfmutter resp. Rohrstützen mit Mutter und Schneidring

Produktbeschreibung:

- Aussengewindenippel mit 24°-Innenkonus

Produktverweis:

Höchstdruckschlauch HYDROFLEX® Typ 4SP, DN 6-25, siehe Seite 5.2.8

Matériau: acier zingué, passivé

Norme: DIN 2353/ISO 8434-1

Série: lourde

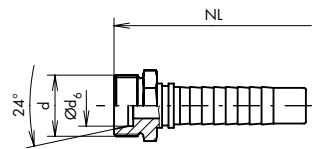
Contre-raccord: embout 24° avec écrou mobile/embout lisse avec écrou et bague coupante

Description du produit:

- embout à filetage extérieur et cône intérieur 24°

Equipement complémentaire:

Tuyau très haute pression HYDROFLEX® type 4SP, DN 6-25, voir page 5.2.8



Pressnippel 4SP Typ M

Embout à sertir 4SP type M

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Gewinde Filetage d	Preis/Stk Prix/pce CHF				
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1007.2287	M 9/16	10	9/16-18 UNF	10.40	5%	10%	25%	30%
.2292	M 1 1/16	16	1 1/16-12 UN	42.—	5%	10%	25%	30%
.2293	M 1 1/16	19	1 1/16-12 UN	27.50	5%	10%	25%	30%
.2297	M 1 5/8	25	1 5/8-12 UN	116.20	5%	10%	25%	30%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Gegenanschluss: 74°-Innenkonus (JIC) mit UN/UNF-Überwurfmutter resp. Bördelverschraubung nach SAE J 514

Produktbeschreibung:

- mit 74°-Aussenkonus (JIC) und UN/UNF-Aussengewinde

Produktverweis:

Höchstdruckschlauch HYDROFLEX® Typ 4SP, DN 6-25, siehe Seite 5.2.8

Matériau: acier zingué, passivé

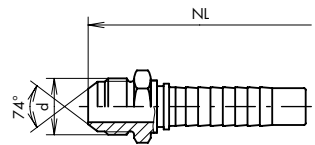
Contre-raccord: cône intérieur (JIC) 74° avec écrou mobile UN/UNF/raccord pour tube évasé selon SAE J 514

Description du produit:

- embout droit à cône extérieur (JIC) 74° et filetage extérieur UN/UNF

Equipement complémentaire:

Tuyau très haute pression HYDROFLEX® type 4SP, DN 6-25, voir page 5.2.8



Pressnippel 4SP Typ N

Embout à sertir 4SP type N

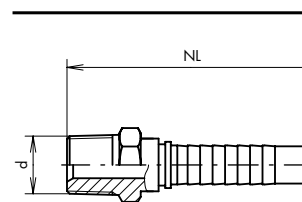
Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Gewinde Filetage d	Preis/Stk Prix/pce CHF				
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1007.2303	N 3/8	10	3/8 - 18 NPT	12.10	5%	10%	25%	30%
.2304	N 1/2	10	1/2 - 14 NPT	11.90	5%	10%	25%	30%
.2307	N 3/4	16	3/4 - 14 NPT	14.80	5%	10%	25%	30%
.2308	N 3/4	19	3/4 - 14 NPT	21.20	5%	10%	25%	30%
.2310	N 1	25	1 - 11 1/2 NPT	28.50	5%	10%	25%	30%
.2312	N 1 1/4	31	1 1/4 - 11 1/2 NPT	32.90	5%	10%	25%	30%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert
Gegenanschluss: NPT/NPS-Innengewinde
Produktbeschreibung:
 - mit konischem NPT-Aussengewinde

Produktverweis:
 Höchstdruckschlauch HYDROFLEX® Typ 4SP, DN 6-25, siehe Seite 5.2.8

Matériau: acier zingué, chromaté jaune
Contre-raccord: filetage intérieur NPT/NPS
Description du produit:
 - embout à filetage extérieur conique NPT

Équipement complémentaire:
 Tuyau très haute pression HYDROFLEX® type 4SP, DN 6-25, voir page 5.2.8



Pressnippel 4SP Typ S3

Embout à sertir 4SP type S3

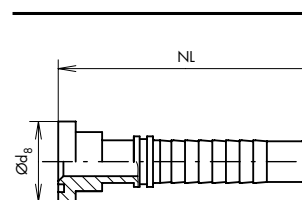
Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Flansch Bride DN	Flansch- Aussen-Ø Collerette Ø extérieure d8 mm	Preis/Stk Prix/pce CHF				
					< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1007.2320	S3 3/4	19	19	38,1	18.90	5%	10%	25%	30%
.2322	S3 1	25	25	44,4	29.10	5%	10%	25%	30%
.2324	S3 1 1/4	31	31	50,8	43.30	5%	10%	25%	30%
.2326	S3 1 1/2	38	38	60,3	82.60	5%	10%	25%	30%
.2328	S3 2	51	51	71,4	133.20	5%	10%	25%	30%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert
Gegenanschluss: Lochbild nach SAE J 518c 3000 PSI resp. ISO 6162-1, 3,5 bis 35 MPa Reihe
Produktbeschreibung:
 - mit SAE-Flanschbund 3000 PSI resp. ISO 6162-1, 3,5 bis 35 MPa Reihe

Produktverweis:
 Höchstdruckschlauch HYDROFLEX® Typ 4SP, DN 6-25, siehe Seite 5.2.8

Matériau: acier zingué, passivé
Contre-raccord: répartition des trous selon SAE J 518c 3000 PSI/ISO 6162-1, série 3,5 à 35 MPa
Description du produit:
 - embout droit à bride SAE 3000 PSI/ISO 6162-1, série 3,5 à 35 MPa

Équipement complémentaire:
 Tuyau très haute pression HYDROFLEX® type 4SP, DN 6-25, voir page 5.2.8



5.2

Pressnippel 4SP Typ K90 S3

Embout à sertir 4SP type K90 S3

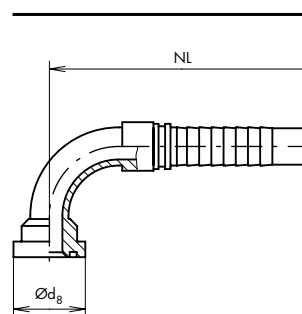
Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Flansch- Aussen-Ø Collerette Ø extérieure d8 mm	Flansch Bride DN	Preis/Stk Prix/pce CHF				
					< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1007.2332	K90 S3 3/4	19	38,1	19	31.60	5%	10%	25%	30%
.2333	K90 S3 1	19	44,4	25	34.90	5%	10%	25%	30%
.2334	K90 S3 1	25	44,4	25	37.30	5%	10%	25%	30%
.2335	K90 S3 1 1/4	25	50,8	31	58.80	5%	10%	25%	30%
.2336	K90 S3 1 1/4	31	50,8	31	63.80	5%	10%	25%	30%
.2337	K90 S3 1 1/2	31	60,3	38	71.90	5%	10%	25%	30%
.2338	K90 S3 1 1/2	38	60,3	38	93.10	5%	10%	25%	30%
.2340	K90 S3 2	51	71,4	51	204.90	5%	10%	25%	30%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert
Gegenanschluss: Lochbild nach SAE J 518c 3000 PSI resp. ISO 6162-1, 3,5 bis 35 MPa Reihe
Produktbeschreibung:
 - 90°-Bogen mit SAE-Flanschbund 3000 PSI resp. ISO 6162-1, 3,5 bis 35 MPa Reihe

Produktverweis:
 Höchstdruckschlauch HYDROFLEX® Typ 4SP, DN 6-25, siehe Seite 5.2.8

Matériau: acier zingué, passivé
Contre-raccord: répartition des trous selon SAE J 518c 3000 PSI/ISO 6162-1, série 3,5 à 35 MPa
Description du produit:
 - embout coudé 90° à bride SAE 3000 PSI/ISO 6162-1, série 3,5 à 35 MPa

Équipement complémentaire:
 Tuyau très haute pression HYDROFLEX® type 4SP, DN 6-25, voir page 5.2.8



Pressnippel 4SP Typ K45 S3

Embout à sertir 4SP type K45 S3

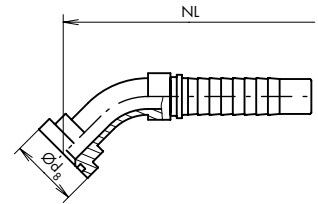
Art.-Nr.	Bezeichnung	Schlauch	Flansch	Flansch-Aussen-Ø	Preis/Stk				
No. d'art.	Désignation	Tuyau	Bride	Collerette Ø extérieure d8	Prix/pce				
		DN	DN	mm	CHF				
					< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1007.2344	K45 S3 3/4	19	19	38,1	31.90	5%	10%	25%	30%
.2348	K45 S3 1 1/4	31	31	50,8	64.20	5%	10%	25%	30%
.2349	K45 S3 1 1/2	31	38	60,3	78.60	5%	10%	25%	30%
.2352	K45 S3 2	51	51	71,4	204.90	5%	10%	25%	30%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert
Gegenanschluss: Lochbild nach SAE J 518c 3000 PSI resp. ISO 6162-1, 3,5 bis 35 MPa Reihe
Produktbeschreibung:
 - 45°-Bogen mit SAE-Flanschbund 3000 PSI resp. ISO 6162-1, 3,5 bis 35 MPa Reihe

Produktverweis:
 Höchstdruckschlauch HYDROFLEX® Typ 4SP, DN 6-25, siehe Seite 5.2.8

Matériau: acier zingué, passivé
Contre-raccord: répartition des trous selon SAE J 518c 3000 PSI/ISO 6162-1, série 3,5 à 35 MPa
Description du produit:
 - embout coudé 45° à bride SAE 3000 PSI/ISO 6162-1, série 3,5 à 35 MPa

Equipement complémentaire:
 Tuyau très haute pression HYDROFLEX® type 4SP, DN 6-25, voir page 5.2.8



Pressnippel 4SP Typ S6

Embout à sertir 4SP type S6

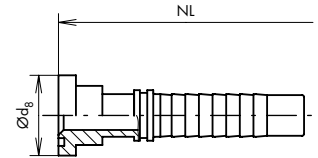
Art.-Nr.	Bezeichnung	Schlauch	Flansch	Flansch-Aussen-Ø	Preis/Stk				
No. d'art.	Désignation	Tuyau	Bride	Collerette Ø extérieure d8	Prix/pce				
		DN	DN	mm	CHF				
					< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1007.2355	S6 3/4	16	19	41,3	17.50	5%	10%	25%	30%
.2356	S6 3/4	19	19	41,3	27.40	5%	10%	25%	30%
.2363	S6 3/4	25	19	41,3	51.60	5%	10%	25%	30%
.2357	S6 1	19	25	47,6	27.30	5%	10%	25%	30%
.2358	S6 1	25	25	47,6	29.80	5%	10%	25%	30%
.2359	S6 1 1/4	25	31	54,0	53.80	5%	10%	25%	30%
.2360	S6 1 1/4	31	31	54,0	54.30	5%	10%	25%	30%
.2361	S6 1 1/2	31	38	63,5	73.90	5%	10%	25%	30%
.2362	S6 1 1/2	38	38	63,5	108.30	5%	10%	25%	30%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert
Gegenanschluss: Lochbild nach SAE J 518c 6000 PSI, resp. ISO 6162-2, 35-40 MPa Reihe
Produktbeschreibung:
 - mit Flanschbund 6000 PSI, resp. ISO 6162-2, 35-40 MPa Reihe

Produktverweis:
 Höchstdruckschlauch HYDROFLEX® Typ 4SP, DN 6-25, siehe Seite 5.2.8

Matériau: acier zingué, passivé
Contre-raccord: répartition des trous selon SAE J 518c 6000 PSI/ISO 6162-2, série 35-40 MPa
Description du produit:
 - embout droit à bride 6000 PSI/ISO 6162-2, série 35-40 MPa

Equipement complémentaire:
 Tuyau très haute pression HYDROFLEX® type 4SP, DN 6-25, voir page 5.2.8



Pressnippel 4SP Typ K90 S6

Embout à sertir 4SP type K90 S6

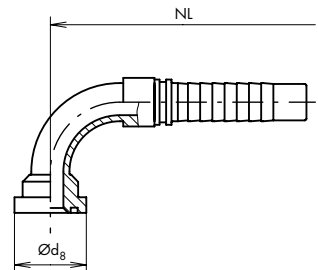
Art.-Nr.	Bezeichnung	Schlauch	Flansch	Flansch-Aussen-Ø	Preis/Stk				
No. d'art.	Désignation	Tuyau	Bride	Collerette Ø extérieure d8	Prix/pce				
		DN	DN	mm	CHF				
					< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1007.2365	K90 S6 1/2	12	12	31,8	32.30	5%	10%	25%	30%
.2366	K90 S6 3/4	12	19	41,3	24.—	5%	10%	25%	30%
.2364	K90 S6 3/4	16	19	41,3	22.50	5%	10%	25%	30%
.2367	K90 S6 3/4	19	19	41,3	35.—	5%	10%	25%	30%
.2368	K90 S6 1	19	25	47,6	41.50	5%	10%	25%	30%
.2369	K90 S6 1	25	25	47,6	58.90	5%	10%	25%	30%
.2370	K90 S6 1 1/4	25	31	54,0	62.60	5%	10%	25%	30%
.2371	K90 S6 1 1/4	31	31	54,0	66.10	5%	10%	25%	30%
.2373	K90 S6 1 1/2	38	38	63,5	96.40	5%	10%	25%	30%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert
Gegenanschluss: Lochbild nach SAE J 518c 6000 PSI, resp. ISO 6162-2, 35-40 MPa Reihe
Produktbeschreibung:
 - 90°-Bogen mit SAE-Flanschbund 6000 PSI, resp. ISO 6162-2, 35-40 MPa Reihe

Produktverweis:
 Höchstdruckschlauch HYDROFLEX® Typ 4SP, DN 6-25, siehe Seite 5.2.8

Matériau: acier zingué, passivé
Contre-raccord: répartition des trous selon SAE J 518c 6000 PSI/ISO 6162-2, série 35-40 MPa
Description du produit:
 - embout coudé 90° à bride SAE 6000 PSI/ISO 6162-2, série 35-40 MPa

Equipement complémentaire:
 Tuyau très haute pression HYDROFLEX® type 4SP, DN 6-25, voir page 5.2.8



Pressnippel 4SP Typ K45 S6

Embout à sertir 4SP type K45 S6

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Flansch Bride DN	Flansch- Aussen-Ø Collerette Ø extérieure d8 mm	Preis/Stk Prix/pce CHF				
					< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1007.2376	K45 S6 1/2	12	12	31,8	30.80	5%	10%	25%	30%
.2377	K45 S6 3/4	12	19	41,3	24.—	5%	10%	25%	30%
.2375	K45 S6 3/4	16	19	41,3	22.90	5%	10%	25%	30%
.2379	K45 S6 1	19	25	47,6	44.80	5%	10%	25%	30%
.2380	K45 S6 1	25	25	47,6	40.—	5%	10%	25%	30%
.2381	K45 S6 1 1/4	25	31	54,0	70.80	5%	10%	25%	30%
.2382	K45 S6 1 1/4	31	31	54,0	82.60	5%	10%	25%	30%
.2383	K45 S6 1 1/2	31	38	63,5	85.50	5%	10%	25%	30%
.2384	K45 S6 1 1/2	38	38	63,5	96.40	5%	10%	25%	30%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Gegenanschluss: Lochbild nach SAE J 518c 6000 PSI, resp. ISO 6162-2, 35-40 MPa Reihe

Produktbeschreibung:

- 45°-Bogen mit SAE-Flanschbund 6000 PSI, resp. ISO 6162-2, 35-40 MPa Reihe

Produktverweis:

Höchstdruckschlauch HYDROFLEX® Typ 4SP, DN 6-25, siehe Seite 5.2.8

Matériau: acier zingué, passivé

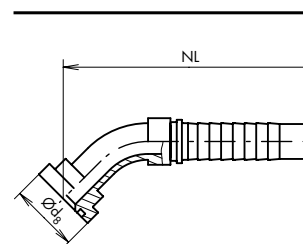
Contre-raccord: répartition des trous selon SAE J 518c 6000 PSI/ISO 6162-2, série 3,5 à 40 MPa

Description du produit:

- embout coudé 45° à bride SAE 6000 PSI/ISO 6162-2, série 3,5 à 40 MPa

Equipement complémentaire:

Tuyau très haute pression HYDROFLEX® type 4SP, DN 6-25, voir page 5.2.8



Pressnippel 4SP Typ AR

Embout à sertir 4SP type AR

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Gewinde Filetage d	Preis/Stk Prix/pce CHF				
			< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1421.2835	AR 1/2	G 1/2	6.50	5%	10%	25%	30%
.2836	AR 5/8	G 5/8	7.60	5%	10%	25%	30%
.2837	AR 5/8	G 5/8	9.30	5%	10%	25%	30%
.2838	AR 3/4	G 3/4	38.—	5%	10%	25%	30%
.2839	AR 3/4	G 3/4	17.10	5%	10%	25%	30%
.2840	AR 1	G 1	48.80	5%	10%	25%	30%
.2841	AR 1	G 1	21.30	5%	10%	25%	30%
.2843	AR 1 1/4	G 1 1/4	25.80	5%	10%	25%	30%
.2844	AR 1 1/2	G 1 1/2	38.80	5%	10%	25%	30%
.2845	AR 1 1/2	G 1 1/2	35.30	5%	10%	25%	30%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Gegenanschluss: Stutzen 60°

Produktbeschreibung:

- mit Dichtkegel, inkl. Überwurfmutter mit zölligem Rohrgewinde (BSP)

Produktverweis:

Höchstdruckschlauch HYDROFLEX® Typ 4SP, DN 6-25, siehe Seite 5.2.8

Matériau: acier zingué, passivé

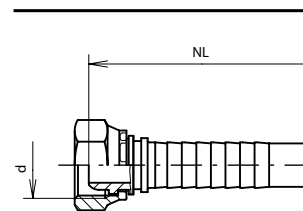
Contre-raccord: embout 60°

Description du produit:

- embout droit à cône d'étanchéité avec écrou mobile à filetage en pouce (BSP)

Equipement complémentaire:

Tuyau très haute pression HYDROFLEX® type 4SP, DN 6-25, voir page 5.2.8



Pressnippel 4SP Typ K90 AR

Embout à sertir 4SP type K90 AR

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Gewinde Filetage d	Preis/Stk Prix/pce CHF				
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1421.3056	K90 AR 3/8	10	G 3/8	7.90	5%	10%	25%	30%
.3057	K90 AR 1/2	10	G 1/2	12.50	5%	10%	25%	30%
.3058	K90 AR 1/2	12	G 1/2	21.—	5%	10%	25%	30%
.3059	K90 AR 5/8	12	G 5/8	21.70	5%	10%	25%	30%
.3060	K90 AR 5/8	16	G 5/8	16.10	5%	10%	25%	30%
.3061	K90 AR 3/4	16	G 3/4	56.10	5%	10%	25%	30%
.3062	K90 AR 3/4	19	G 3/4	37.30	5%	10%	25%	30%
.3063	K90 AR 1	19	G 1	74.90	5%	10%	25%	30%
.3064	K90 AR 1	25	G 1	31.80	5%	10%	25%	30%
.3065	K90 AR 1 1/4	25	G 1 1/4	48.40	5%	10%	25%	30%
.3067	K90 AR 1 1/2	31	G 1 1/2	71.50	5%	10%	25%	30%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Gegenanschluss: Stutzen 60°

Produktbeschreibung:

-90°-Bogen mit Universaldichtkegel, inkl. Überwurfmutter mit zölligem Rohrgewinde (BSP)

Produktverweis:

Höchstdruckschlauch HYDROFLEX® Typ 4SP, DN 6-25, siehe Seite 5.2.8

Matériau: acier zingué, passivé

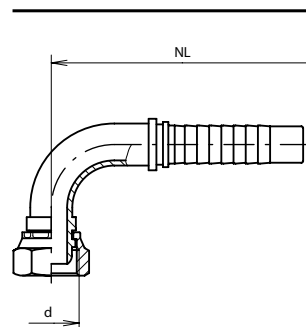
Contre-raccord: embout 60°

Description du produit:

-embout coudé 90° à cône d'étanchéité universel avec écrou mobile à filetage en pouce (BSP)

Équipement complémentaire:

Tuyau très haute pression HYDROFLEX® type 4SP, DN 6-25, voir page 5.2.8



Pressnippel 4SP Typ K45 AR

Embout à sertir 4SP type K45 AR

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Gewinde Filetage d	Preis/Stk Prix/pce CHF				
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1421.3206	K45 AR 3/8	10	G 3/8	10.20	5%	10%	25%	30%
.3207	K45 AR 1/2	10	G 1/2	12.10	5%	10%	25%	30%
.3210	K45 AR 5/8	16	G 5/8	14.80	5%	10%	25%	30%
.3213	K45 AR 1	19	G 1	64.80	5%	10%	25%	30%
.3214	K45 AR 1	25	G 1	37.—	5%	10%	25%	30%
.3215	K45 AR 1 1/4	25	G 1 1/4	63.70	5%	10%	25%	30%
.3216	K45 AR 1 1/4	31	G 1 1/4	97.80	5%	10%	25%	30%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Gegenanschluss: Stutzen 60°

Produktbeschreibung:

-45°-Bogen mit Universaldichtkegel, inkl. Überwurfmutter mit zölligem Rohrgewinde (BSP)

Produktverweis:

Höchstdruckschlauch HYDROFLEX® Typ 4SP, DN 6-25, siehe Seite 5.2.8

Matériau: acier zingué, passivé

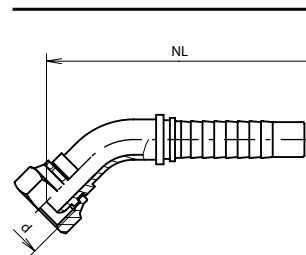
Contre-raccord: embout 60°

Description du produit:

-embout coudé 45° à cône d'étanchéité universel avec écrou mobile à filetage en pouce (BSP)

Équipement complémentaire:

Tuyau très haute pression HYDROFLEX® type 4SP, DN 6-25, voir page 5.2.8



Höchstdruckpressnippel 4SH

Embout à sertir à très haute pression 4SH

Pressnippel 4SH Typ S6

Embout à sertir 4SH type S6

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Flansch Bride DN	Flansch-Aussen-Ø Collerette Ø extérieure d8	Preis/Stk Prix/pce CHF				
					< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1007.4201	S6 1	25	25	47,6	44.90	5%	10%	25%	30%
.4202	S6 1 1/4	31	31	54,0	57.70	5%	10%	25%	30%
.4203	S6 1 1/2	38	38	63,5	95.30	5%	10%	25%	30%
.4204	S6 2	51	51	79,4	130.90	5%	10%	25%	30%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Gegenanschluss: Lochbild nach SAE J 518c 6000 PSI, resp. ISO 6162-2, 35-40 MPa Reihe

Produktbeschreibung:

- mit Flanschbund 6000 PSI, resp. ISO 6162-2, 35-40 MPa Reihe
- die nach EN 201 zugelassenen 4SH-Pressnippel, mit den zugehörigen 4SH-Pressfassungen, ergeben eine form- und kraftschlüssige, ausreissichere Verbindung

Produktverweis:

Höchstdruckschlauch HYDROFLEX® Typ 4SH, siehe Seite 5.2.9

Matériau: acier zingué, passivé

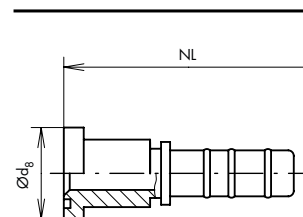
Contre-raccord: répartition des trous selon SAE J 518c 6000 PSI/ISO 6162-2, série 35-40 MPa

Description du produit:

- embout à bride 6000 PSI/ISO 6162-2, série 35-40 MPa
- conforme à la norme EN 201
- muni de la jupe à sertir 4SH, il assure une parfaite résistance à l'arrachement

Équipement complémentaire:

Tuyau très haute pression HYDROFLEX® type 4SH, voir page 5.2.9



Pressnippel 4SH Typ K90 S6

Embout à sertir 4SH type K90 S6

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Flansch Bride DN	Flansch-Aussen-Ø Collerette Ø extérieure d8	Preis/Stk Prix/pce CHF				
					< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1007.4300	K90 S6 3/4	19	19	41,3	52.60	5%	10%	25%	30%
.4301	K90 S6 1	25	25	47,6	55.20	5%	10%	25%	30%
.4306	K90 S6 1	19	25	47,6	67.70	5%	10%	25%	30%
.4302	K90 S6 1 1/4	31	31	54,0	75.70	5%	10%	25%	30%
.4304	K90 S6 2	51	51	79,4	196.90	5%	10%	25%	30%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Gegenanschluss: Lochbild nach SAE J 518c 6000 PSI, resp. ISO 6162-2, 35-40 MPa Reihe

Produktbeschreibung:

- 90°-Bogen mit Flanschbund 6000 PSI, resp. ISO 6162-2, 35-40 MPa Reihe
- die nach EN 201 zugelassenen 4SH-Pressnippel, mit den zugehörigen 4SH-Pressfassungen, ergeben eine form- und kraftschlüssige, ausreissichere Verbindung

Produktverweis:

Höchstdruckschlauch HYDROFLEX® Typ 4SH, siehe Seite 5.2.9

Matériau: acier zingué, passivé

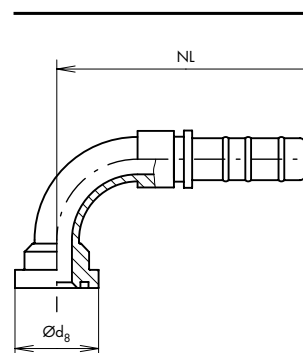
Contre-raccord: répartition des trous selon SAE J 518c 6000 PSI/ISO 61622, série 35-40 MPa

Description du produit:

- embout coudé 90° à bride 6000 PSI/ISO 6162-2, série 35-40 MPa
- conforme à la norme EN 201
- muni de la jupe à sertir 4SH, il assure une parfaite résistance à l'arrachement

Équipement complémentaire:

Tuyau très haute pression HYDROFLEX® type 4SH, voir page 5.2.9



Pressnippel 4SH Typ K45 S6

Embout à sertir 4SH type K45 S6

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Flansch Bride DN	Flansch-Aussen-Ø Collerette Ø extérieure d8 mm	Preis/Stk Prix/pce CHF				
					< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1007.4400	K45 S6 3/4	19	19	41,3	52.10	5%	10%	25%	30%
.4401	K45 S6 1	25	25	47,6	55.20	5%	10%	25%	30%
.4402	K45 S6 1 1/4	31	31	54,0	75.90	5%	10%	25%	30%
.4404	K45 S6 2	51	51	79,4	196.90	5%	10%	25%	30%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Gegenanschluss: Lochbild nach SAE J 518c 6000 PSI, resp. ISO 6162-2, 35-40 MPa Reihe

Produktbeschreibung:

- 45°-Bogen mit Flanschbund 6000 PSI, resp. ISO 6162-2, 35-40 MPa Reihe

- die nach EN 201 zugelassenen 4SH-Pressnippel, mit den zugehörigen 4SH-Pressfassungen, ergeben eine form- und kraftschlüssige, ausreissichere Verbindung

Produktverweis:

Höchstdruckschlauch HYDROFLEX® Typ 4SH, siehe Seite 5.2.9

Matériau: acier zingué, passivé

Contre-raccord: répartition des trous selon SAE J 518c 6000 PSI/ISO 6162-2, série 35-40 MPa

Description du produit:

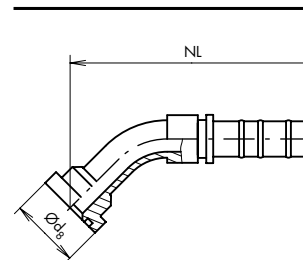
- embout à bride 45° 6000 PSI/ISO 6162-2, série 35-40 MPa

- conforme à la norme EN 201

- muni de la jupe à sertir 4SH, il assure une parfaite résistance à l'arrachement

Équipement complémentaire:

Tuyau très haute pression HYDROFLEX® type 4SH, voir page 5.2.9



Pressnippel 4SH Typ DOS

Embout à sertir 4SH type DOS

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Gewinde Filetage d	Preis/Stk Prix/pce CHF				
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1007.4500	DOS25	19	M36 x 2,0	19.90	5%	10%	25%	30%
.4501	DOS30	25	M42 x 2,0	28. —	5%	10%	25%	30%
.4502	DOS38	31	M52 x 2,0	51.60	5%	10%	25%	30%

Werkstoff:

- Armatur: Stahl verzinkt, passiviert

- O-Ring: NBR

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1, DIN 3865

Baureihe: schwer

Gegenanschluss: Stutzen 24°

Produktbeschreibung:

- mit 24°-Dichtkegel, inkl. O-Ring-Dichtung und Überwurfmutter

- die nach EN 201 zugelassenen 4SH-Pressnippel, mit den zugehörigen 4SH-Pressfassungen, ergeben eine form- und kraftschlüssige, ausreissichere Verbindung

Produktverweis:

Höchstdruckschlauch HYDROFLEX® Typ 4SH, siehe Seite 5.2.9

Matériau:

- raccord: acier zingué, passivé

- O-Ring: NBR

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1, DIN 3865

Série: lourde

Contre-raccord: embout 24°

Description du produit:

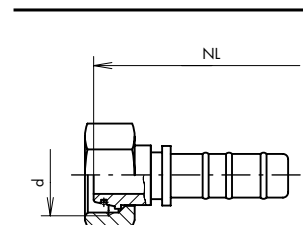
- embout à cône d'étanchéité 24° avec O-Ring et écrou mobile

- conforme à la norme EN 201

- muni de la jupe à sertir 4SH, il assure une parfaite résistance à l'arrachement

Équipement complémentaire:

Tuyau très haute pression HYDROFLEX® type 4SH, voir page 5.2.9



Pressnippel 4SH Typ K90 DOS

Embout à sertir 4SH type K90 DOS

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Gewinde Filetage d	Preis/Stk Prix/pce CHF				
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1007.4600	K90 DOS25	19	M36 x 2,0	48.20	5%	10%	25%	30%
.4601	K90 DOS30	25	M42 x 2,0	58.40	5%	10%	25%	30%
.4602	K90 DOS38	31	M52 x 2,0	90.60	5%	10%	25%	30%

Werkstoff:

- Nippel: Stahl verzinkt, passiviert
- O-Ring: NBR

Gegenanschluss:

- Stutzen 24°
- nach DIN 2353 / ISO 8434-1
- schwere Baureihe

Produktbeschreibung:

- 90°-Bogen mit 24°-Dichtkegel, inkl. O-Ring-Dichtung und Überwurfmutter
- nach DIN 3865 schwere Baureihe. Die nach EN 201 zugelassenen 4SH-Pressnippel, mit den zugehörigen 4SH-Fassungen ergeben eine form- und kraftschlüssige, ausreissichere Verbindung.

Produktverweis:

Höchstdruckschlauch HYDROFLEX® Typ 4SH, siehe Seite 5.2.9

Matériau:

- mamelon: acier zingué, passivé
- O-Ring: NBR

Contre-raccord:

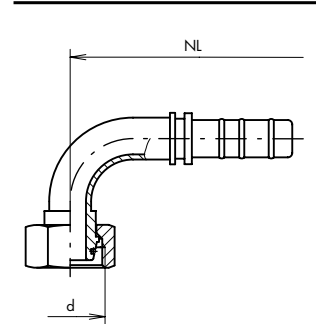
- nippel 24°
- selon DIN 2353/ISO 8434-1
- série lourde

Description du produit:

- Nippel coudé 90° à cône d'étanchéité 24° avec O-Ring et écrou mobile
- selon DIN3865, série lourde. Les raccords 4SH remplissent les exigences de la norme EN 201 garantissant une parfaite résistance à l'arrachement.

Équipement complémentaire:

Tuyau très haute pression HYDROFLEX® type 4SH, voir page 5.2.9



Pressnippel 4SH Typ K45 DOS

Embout à sertir 4SH type K45 DOS

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Gewinde Filetage d	Preis/Stk Prix/pce CHF				
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1007.4700	K45 DOS25	19	M36 x 2,0	48.20	5%	10%	25%	30%
.4701	K45 DOS30	25	M42 x 2,0	58.40	5%	10%	25%	30%
.4702	K45 DOS38	31	M52 x 2,0	90.60	5%	10%	25%	30%

Werkstoff:

- Nippel: Stahl verzinkt, passiviert
- O-Ring: NBR

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1, DIN 3865

Baureihe: schwer

Gegenanschluss: Stutzen 24°

Produktbeschreibung:

- 45°-Bogen mit 24°-Dichtkegel, inkl. O-Ring-Dichtung und Überwurfmutter
- die nach EN 201 zugelassenen 4SH-Pressnippel, mit den zugehörigen 4SH-Fassungen, ergeben eine form- und kraftschlüssige, ausreissichere Verbindung

Produktverweis:

Höchstdruckschlauch HYDROFLEX® Typ 4SH, siehe Seite 5.2.9

Matériau:

- mamelon: acier zingué, passivé
- O-Ring: NBR

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1, DIN 3865

Série: lourde

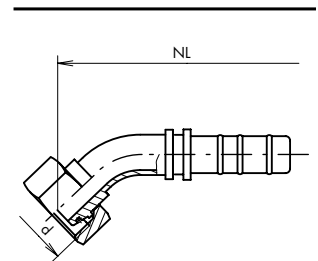
Contre-raccord: embout 24°

Description du produit:

- embout coudé 45° à cône d'étanchéité 24° avec O-Ring et écrou mobile
- conforme à la norme EN 201
- muni de la jupe à sertir 4SH, il assure une parfaite résistance à l'arrachement

Équipement complémentaire:

Tuyau très haute pression HYDROFLEX® type 4SH, voir page 5.2.9



Pressnippel 4SH Typ AR

Embout à sertir 4SH type AR

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF				
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1007.5005	AR1	25	G 1	31.90	5%	10%	25%	30%
.5006	AR1 1/4	25	G 1 1/4	92.—	5%	10%	25%	30%
.5008	AR1	32	G 1	97.60	5%	10%	25%	30%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Gegenanschluss: Stutzen 60°

Produktbeschreibung:

- mit Dichtkegel, inkl. Überwurfmutter mit zölligem Rohrgewinde (BSP)

Produktverweis:

Höchstdruckschlauch HYDROFLEX® Typ 4SH, siehe Seite 5.2.9

Matériau: acier zingué, passivé

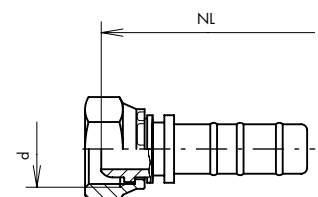
Contre-raccord: embout 60°

Description du produit:

- embout à cône d'étanchéité avec écrou mobile à filetage en pouce (BSP)

Équipement complémentaire:

Tuyau très haute pression HYDROFLEX® type 4SH, voir page 5.2.9



Pressnippel 4SH Typ HS

Embout à sertir 4SH type HS

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Gewinde Filetage d	Rohr-Ø Ø du tube d ₆ mm	Preis/Stk Prix/pce CHF				
					< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1007.4801	HS30	25	M42x2	30	39.30	5%	10%	25%	30%
.4802	HS38	31	M52x2	38	55.60	5%	10%	25%	30%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Gegenanschluss: 24°-Dichtkegel mit Überwurfmutter resp. Rohrstutzen mit Mutter und Schneidring

Produktbeschreibung:

- Aussengewindenippel mit 24°-Innenkonus
- die nach EN 201 zugelassen 4SH Pressnippel mit den zugehörigen 4SH Fassungen, ergeben eine form- und kraftschlüssige, ausreissichere Verbindung

Produktverweis:

Höchstdruckschlauch HYDROFLEX® Typ 4SH, siehe Seite 5.2.9

Matériau: acier zingué, passivé

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: lourde

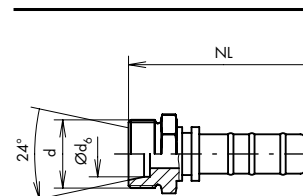
Contre-raccord: embout à cône d'étanchéité 24° avec écrou mobile/embout lisse avec écrou et bague coupante

Description du produit:

- embout à filetage extérieur et cône intérieur 24°
- conforme à la norme EN 201 muni de la jupe à sertir 4SH, il assure une parfaite résistance à l'arrachement

Équipement complémentaire:

Tuyau très haute pression HYDROFLEX® type 4SH, voir page 5.2.9



Pressnippel 4SH Typ E

Embout à sertir 4SH type E

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Gewinde Filetage d	Preis/Stk Prix/pce CHF				
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.1007.4100	E 1 1/16	19	1 1/16-12 UN	43.30	5%	10%	25%	30%
.4101	E 1 5/16	25	1 5/16-12 UN	54.80	5%	10%	25%	30%
.4103	E 1 5/8	31	1 5/8-12 UN	58.—	5%	10%	25%	30%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Gegenanschluss: JIC-Stutzen mit 74° Aussenkonus und UN-Aussengewinde.

Produktbeschreibung:

- Mit 74°-Innenkonus (JIC) komplett mit UN-Überwurfmutter. Die nach EN 201 zugelassenen 4SH-Pressnippel, mit den zugehörigen 4SH-Pressfassungen ergeben eine form- und kraftschlüssige, ausreissichere Verbindung.

Produktverweis:

Höchstdruckschlauch HYDROFLEX® Typ 4SH, siehe Seite 5.2.9

Matériau: acier zingué, passivé

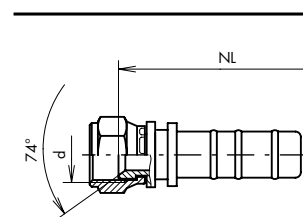
Contre-raccord: embout à cône extérieur (JIC) 74° à filetage extérieur UN/UNF

Description du produit:

- Nipple (JIC) 74° cône intérieur complet avec écrou mobile à filetage UN/UNF. Les raccords 4SH remplissent les exigences de la norme EN 201 garantissant une parfaite résistance à l'arrachement.

Équipement complémentaire:

Tuyau très haute pression HYDROFLEX® type 4SH, voir page 5.2.9



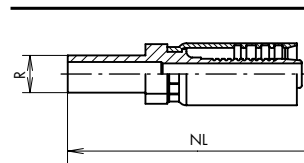
Hochdruck-Einwegarmaturen

Raccords à sertir à haute pression

Armatur SYNFLEX® Serie N

Embout à sertir SYNFLEX® série N

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Rohr-Ø Ø du tube R mm	Preis/Stk Prix/pce CHF	
				< 20	≥ 20
03.1420.0061	7903-03N06	5	6	6.80	30%
.0062	7903-03N08	5	8	7. —	30%
.0063	7903-04N08	6	8	6.10	30%
.0064	7903-04N10	6	10	6.40	30%
.0065	7903-04N12	6	12	7.40	30%
.0066	7903-05N10	8	10	6.10	30%
.0067	7903-05N12	8	12	6.60	30%
.0068	7903-06N10	10	10	6.60	30%
.0069	7903-06N12	10	12	6.60	30%
.0070	7903-06N14	10	14	7.80	30%
.0071	7903-08N15	12	15	10.20	30%
.0072	7903-08N16	12	16	10.30	30%
.0073	7903-08N18	12	18	11.20	30%
.0074	7903-08N20	12	20	12.40	30%
.0075	7903-12N22	19	22	16.10	30%
.0076	7903-12N25	19	25	17.70	30%
.0077	7903-16N28	25	28	23.80	30%
.0537	790H-03N06	5	6	6.80	30%
.0538	790H-03N08	5	8	7. —	30%
.0540	790H-04N10	6	10	6.40	30%
.0541	790H-04N12	6	12	7.40	30%
.0542	790H-06N10	10	10	6.60	30%
.0543	790H-06N12	10	12	6.60	30%
.0544	790H-06N14	10	14	7.80	30%
.0545	790H-08N15	12	15	10.20	30%
.0546	790H-08N16	12	16	10.30	30%
.0547	790H-08N18	12	18	11.20	30%
.0548	790H-08N20	12	20	12.40	30%
.0549	790H-12N22	19	22	16.10	30%
.0550	790H-12N25	19	25	17.70	30%
.0552	790H-16N25	25	25	50.20	30%
.0551	790H-16N28	25	28	23.80	30%



Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Gegenanschluss: Stutzen 24°

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht / schwer

Produktbeschreibung:

- einteilige Pressarmatur komplett mit Fassung
- gerader Rohrstützen zur Montage von Mutter und Schneidring

Produktverweis:

- Hochdruckschlauch SYNFLEX® Typ 3130/31B0, siehe Seite 5.2.11
- Hochdruckschlauch SYNFLEX® Typ 37B0, siehe Seite 5.2.12
- Hochdruckschlauch SYNFLEX® Typ 3R80, siehe Seite 5.2.13
- Doppelschlauch SYNFLEX® Typ 3770, siehe Seite 5.2.12

Matériau: acier zingué, chromaté jaune

Contre-raccord: embout 24°

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: légère/lourde

Description du produit:

- embout à sertir en une partie, complet avec jupe à sertir
- droit, pour montage avec écrou et bague coupante

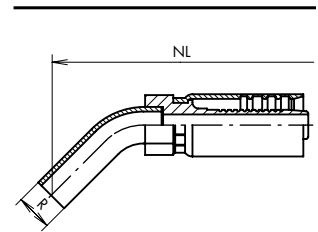
Équipement complémentaire:

- Tuyau haute pression SYNFLEX® type 3130/31B0, voir page 5.2.11
- Tuyau haute pression SYNFLEX® type 37B0, voir page 5.2.12
- Tuyau haute pression SYNFLEX® type 3R80, voir page 5.2.13
- Tuyau double SYNFLEX® type 3770, voir page 5.2.12

Armatur SYNFLEX® Serie N-300

Embout à sertir SYNFLEX® série N-300

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Rohr-Ø Ø du tube R mm	Preis/Stk Prix/pce CHF	
				< 20	≥ 20
03.1420.0090	7903-03N06-300	5	6	10.80	30%
.0092	7903-04N08-300	6	8	10.70	30%
.0093	7903-04N10-300	6	10	11. —	30%
.0091	7903-05N10-300	8	10	11. —	30%
.0097	7903-06N14-300	10	14	13.40	30%
.0098	7903-08N15-300	12	15	18.20	30%
.0099	7903-08N16-300	12	16	18.20	30%
.0562	790H-03N06-300	5	6	10.80	30%
.0567	790H-06N14-300	10	14	13.40	30%
.0900	790H-08N15-300	12	15	18.20	30%



Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Gegenanschluss:

- Stutzen 24°
- nach DIN 2353/ISO 8434-1
- leichte, respektive schwere Baureihe

Produktbeschreibung:

- einteilige Pressarmatur komplett mit Fassung
- 45°-Bogen als Rohrstützen zur Montage von Mutter und Schneidring
- nach DIN 2353/ISO 8434-1
- leichte und schwere Baureihe

Produktverweis:

Hochdruckschlauch SYNFLEX® Typ 3130/31B0, siehe Seite 5.2.11
 Hochdruckschlauch SYNFLEX® Typ 37B0, siehe Seite 5.2.12
 Hochdruckschlauch SYNFLEX® Typ 3R80, siehe Seite 5.2.13
 Doppelschlauch SYNFLEX® Typ 3770, siehe Seite 5.2.12

Matériau: acier zingué, chromaté jaune

Contre-raccord:

- embout 24°
- selon DIN 2353/ISO 8434-1
- série légère, respectivement série lourde

Description du produit:

- nipple à sertir complet avec jupe de sertissage
- embout lisse, coudé 45° prévu pour montage avec bague coupante et écrou mobile
- selon DIN 2353/ISO 8434-1
- série légère et série lourde

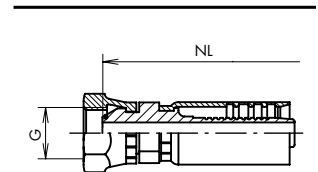
Equipement complémentaire:

Tuyau haute pression SYNFLEX® type 3130/31B0, voir page 5.2.11
 Tuyau haute pression SYNFLEX® type 37B0, voir page 5.2.12
 Tuyau haute pression SYNFLEX® type 3R80, voir page 5.2.13
 Tuyau double SYNFLEX® type 3770, voir page 5.2.12

Armatur SYNFLEX® Serie B

Embout à sertir SYNFLEX® série B

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Gewinde Filetage G	Preis/Stk Prix/pce CHF	
				< 20	≥ 20
03.1420.0571	790H-03B04	5	G 1/4	11.30	30%
.0572	790H-04B04	6	G 1/4	8.50	30%
.0573	790H-06B06	10	G 3/8	8.60	30%
.0574	790H-06B08	10	G 1/2	12.70	30%
.0575	790H-08B08	12	G 1/2	12.70	30%
.0577	790H-12B12	19	G 3/4	19.80	30%
.0578	790H-16B16	25	G 1	29.70	30%
.0101	7903-02B02	3	G 1/8	15.70	30%
.0102	7903-03B04	5	G 1/4	11.30	30%
.0104	7903-05B06	8	G 3/8	9.10	30%
.0105	7903-06B06	10	G 3/8	8.60	30%
.0106	7903-06B08	10	G 1/2	12.70	30%
.0107	7903-08B08	12	G 1/2	12.70	30%
.0109	7903-12B12	19	G 3/4	19.80	30%
.0110	7903-16B16	25	G 1	29.70	30%



Werkstoff:

- Armatur: Stahl verzinkt, passiviert
- O-Ring: NBR

Gegenanschluss: Stutzen 60°

Produktbeschreibung:

- einteilige Pressarmatur komplett mit Fassung
- Dichtkegel mit O-Ring, inklusive Überwurfmutter mit zölligem Rohrgewinde (BSP)

Produktverweis:

Hochdruckschlauch SYNFLEX® Typ 3130/31B0, siehe Seite 5.2.11
 Hochdruckschlauch SYNFLEX® Typ 37B0, siehe Seite 5.2.12
 Hochdruckschlauch SYNFLEX® Typ 3R80, siehe Seite 5.2.13
 Doppelschlauch SYNFLEX® Typ 3770, siehe Seite 5.2.12

Matériau:

- raccord: acier zingué, chromaté jaune
- O-Ring: NBR

Contre-raccord: embout 60°

Description du produit:

- embout à sertir en une partie, complet avec jupe à sertir
- cône d'étanchéité avec O-Ring et écrou mobile, filetage en pouce (BSP)

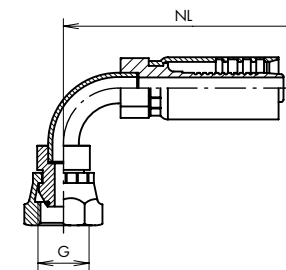
Equipement complémentaire:

Tuyau haute pression SYNFLEX® type 3130/31B0, voir page 5.2.11
 Tuyau haute pression SYNFLEX® type 37B0, voir page 5.2.12
 Tuyau haute pression SYNFLEX® type 3R80, voir page 5.2.13
 Tuyau double SYNFLEX® type 3770, voir page 5.2.12

Armatur SYNFLEx® Serie B-100

Embout à sertir SYNFLEx® série B-100

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Gewinde Filetage G	Preis/Stk Prix/pce CHF	
				< 20	≥ 20
03.1420.0579	790H-03B04-100	5	G 1/4	15.70	30%
.0580	790H-04B04-100	6	G 1/4	22.70	30%
.0581	790H-06B06-100	10	G 3/8	15.70	30%
.0582	790H-08B08-100	12	G 1/2	22.70	30%
.0584	790H-12B12-100	19	G 3/4	29.70	30%
.0585	790H-16B16-100	25	G 1	45.80	30%
.0111	7903-03B04-100	5	G 1/4	15.70	30%
.0113	7903-05B06-100	8	G 3/8	17.70	30%
.0114	7903-06B06-100	10	G 3/8	15.70	30%
.0115	7903-08B08-100	12	G 1/2	22.70	30%
.0117	7903-12B12-100	19	G 3/4	29.70	30%
.0118	7903-16B16-100	25	G 1	45.80	30%



Werkstoff:

- Armatur: Stahl verzinkt, passiviert
- O-Ring: NBR

Gegenanschluss: Stutzen 60°

Produktbeschreibung:

- einteilige Pressarmatur komplett mit Fassung
- 90°-Bogen und Dichtkegel mit O-Ring, inklusive Überwurfmutter mit zölligem Rohrgewinde (BSP)

Produktverweis:

Hochdruckschlauch SYNFLEx® Typ 3130/31B0, siehe Seite 5.2.11
 Hochdruckschlauch SYNFLEx® Typ 37B0, siehe Seite 5.2.12
 Hochdruckschlauch SYNFLEx® Typ 3R80, siehe Seite 5.2.13
 Doppelschlauch SYNFLEx® Typ 3770, siehe Seite 5.2.12

Matériau:

- raccord: acier zingué, chromaté jaune
- O-Ring: NBR

Contre-raccord: embout 60°

Description du produit:

- embout à sertir en une partie, complet avec jupe à sertir
- coudé à 90° cône d'étanchéité avec O-Ring et écrou mobile
- filetage en pouce (BSP)

Equipement complémentaire:

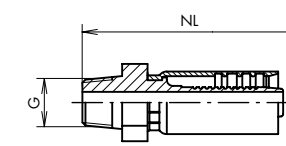
Tuyau haute pression SYNFLEx® type 3130/31B0, voir page 5.2.11
 Tuyau haute pression SYNFLEx® type 37B0, voir page 5.2.12
 Tuyau haute pression SYNFLEx® type 3R80, voir page 5.2.13
 Tuyau double SYNFLEx® type 3770, voir page 5.2.12

5.2

Armatur SYNFLEx® Serie R

Embout à sertir SYNFLEx® série R

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Schlauch Tuyau DN	Gewinde Filetage G	Preis/Stk Prix/pce CHF	
				< 20	≥ 20
03.1420.0601	790H-04R04	6	R 1/4	9.60	30%
.0602	790H-06R06	10	R 3/8	9.10	30%
.0603	790H-08R08	12	R 1/2	14.60	30%
.0604	790H-12R12	19	R 3/4	20.20	30%
.0605	790H-16R16	25	R 1	19.—	30%
.0138	7903-05R06	8	R 3/8	10.60	30%
.0139	7903-06R06	10	R 3/8	9.10	30%
.0141	7903-12R12	19	R 3/4	21.20	30%
.0142	7903-16R16	25	R 1	19.—	30%



Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Gegenanschluss: Einschraubloch nach DIN 3852 Teil 2, Form Z

Produktbeschreibung:

- einteilige Pressarmatur komplett mit Fassung
- konisches, zölliges Aussengewinde

Produktverweis:

Hochdruckschlauch SYNFLEx® Typ 3130/31B0, siehe Seite 5.2.11
 Hochdruckschlauch SYNFLEx® Typ 37B0, siehe Seite 5.2.12
 Hochdruckschlauch SYNFLEx® Typ 3R80, siehe Seite 5.2.13
 Doppelschlauch SYNFLEx® Typ 3770, siehe Seite 5.2.12

Matériau: acier zingué, chromaté jaune

Contre-raccord: taraudage selon DIN 3852, partie 2, forme Z

Description du produit:

- embout à sertir en une partie, complet avec jupe à sertir
- filetage extérieur conique en pouce

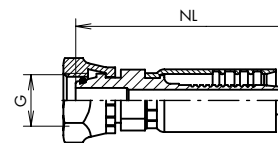
Equipement complémentaire:

Tuyau haute pression SYNFLEx® type 3130/31B0, voir page 5.2.11
 Tuyau haute pression SYNFLEx® type 37B0, voir page 5.2.12
 Tuyau haute pression SYNFLEx® type 3R80, voir page 5.2.13
 Tuyau double SYNFLEx® type 3770, voir page 5.2.12

Armatur SYNFLEX® Serie J-XX0

Embout à sertir SYNFLEX® série J-XX0

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Baureihe Série	Schlauch Tuyau DN	Gewinde Filetage G	Preis/Stk Prix/pce CHF	
					< 20	≥ 20
03.1420.0412	7903-03J12-060	L	5	M12 x 1,5	21.90	30%
.0616	7903-04J16-100	L	6	M16 x 1,5	17.20	30%
.0618	790H-04J18-100	L	6	M18 x 1,5	19.30	30%
.0816	7903-05J16-100	L	8	M16 x 1,5	16.80	30%
.0818	7903-05J18-120	L	8	M18 x 1,5	14.90	30%
.1018	7903-06J18-120	L	10	M18 x 1,5	11.30	30%
.1020	790H-06J20-120	S	10	M20 x 1,5	11.40	30%
.1022	790H-06J22-140	S	10	M22 x 1,5	25.40	30%
.1322	7903-08J22-150	L	12	M22 x 1,5	13.30	30%
.1324	790H-08J24-160	S	12	M24 x 1,5	23.90	30%



Werkstoff:

- Armatur: Stahl verzinkt, passiviert
- O-Ring: NBR

Gegenanschluss: Stutzen 24°

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1, DIN 3865

Produktbeschreibung:

- einteilige Pressarmatur komplett mit Fassung
- mit 24°-Dichtkegel inklusive O-Ring-Dichtung und Überwurfmutter

Produktverweis:

Hochdruckschlauch SYNFLEX® Typ 3130/31B0, siehe Seite 5.2.11
 Hochdruckschlauch SYNFLEX® Typ 37B0, siehe Seite 5.2.12
 Hochdruckschlauch SYNFLEX® Typ 3R80, siehe Seite 5.2.13
 Doppelschlauch SYNFLEX® Typ 3770, siehe Seite 5.2.12

Matériau:

- raccord: acier zingué, chromaté jaune
- O-Ring: NBR

Contre-raccord: embout 24°

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1, DIN 3865

Description du produit:

- embout à sertir en une partie, complet avec jupe à sertir
- cône d'étanchéité 24° avec O-Ring et écrou mobile

Équipement complémentaire:

Tuyau haute pression SYNFLEX® type 3130/31B0, voir page 5.2.11
 Tuyau haute pression SYNFLEX® type 37B0, voir page 5.2.12
 Tuyau haute pression SYNFLEX® type 3R80, voir page 5.2.13
 Tuyau double SYNFLEX® type 3770, voir page 5.2.12

Hoch- und Höchstdruckpressfassungen

Embout à sertir à haute et très haute pression

Auswahltablette Pressfassungen

Tableau de sélection pour jupes à sertir

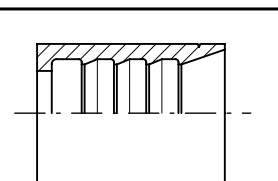
Schlauchtyp Type de tuyau	Nippel- typ Type de nipple	Schlauchennennweite Ø nominal de tuyau										
		DN 5	DN 6	DN 8	DN 10	DN 12	DN 16	DN 19	DN 25	DN 31	DN 38	DN 51
Passende Pressfassung Pour jupe à sertir												
HYDRO PM20	SAE	PF2T	PF2T	PF2T	PF2T	PF2T, 3T	PF2T, 3T	PF2T, 3T	PF2T	PF3T	-	-
HYDRO PM30	SAE	PF3T	PF3T	PF3T	PF3T	PF2T, 3T	PF2T, 3T	PF2T, 3T	PF3T	PF3T	PF3T	PF3T
HYDRO 1SN	SAE	PF1S	PF12SN	PF12SN	PF12SN	PF12SN	PF12SN	PF12SN	PF12SN	PF1S	PF1S	PF1S
HYDRO 1SN-K	SAE	-	PF1N	PF1N	PF1N	PF1N	PF1N	PF1N	PF1N	-	-	-
HYDRO 2SN	SAE	-	PF12SN	PF12SN	PF12SN	PF12SN	PF12SN	PF12SN	PF12SN	PF2S	PF2S	PF2S
HYDRO 2SN-K	SAE	-	PF2SC	PF2SC	PF2SC	PF2SC	PF2SC	PF2SC	PF2SC	-	-	-
HYDROJET 2T	SAE	-	-	PF12SN	PF12SN	-	-	-	-	-	-	-
HYDRO 4SP	SP	-	-	-	PF4SP	PF4SP	PF4SP	PF4SP	PF4SP	PF4SP	PF4SP	PF4SP
HYDRO SPC3	-	-	-	-	-	PF4SP	PF4SP	PF4SP	-	-	-	-
HYDRO 4SH	SH	-	-	-	-	-	-	PF4SH	PF4SH	PF4SH	PF4SH	-
FLEXITREL® PR7N	SAE	PF1K	PF1K	PF1K	PF1K	PF1K	-	-	-	-	-	-
FLEXITREL® PR1	SAE	PF1K	PF1K	-	PF1K	-	-	-	-	-	-	-
FLEXITREL® PR2	SAE	-	-	PF2SC	PF2SC	-	-	-	-	-	-	-
Bezeichnung der passenden Armatur (1-teilig) Désignation pour l'embout à sertir (d'une seule pièce)												
SYNFLEX® 3130/31B0	-	7903	7903	7903	7903	7903	-	7903	-	-	-	-
SYNFLEX® 37B0	-	-	7903	7903	7903	7903	-	-	-	-	-	-

5.2

Pressfassung Typ PF2SC

Jupe à sertir type PF2SC

Art.-Nr. No. d'art.	Schlauch Tuyau DN	Preis/Stk Prix/pce CHF				
		< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.0503.1306	6	2.40	5%	10%	25%	30%
.1308	8	2.40	5%	10%	25%	30%
.1310	10	2.80	5%	10%	25%	30%
.1313	12	3.90	5%	10%	25%	30%
.1316	16	4.80	5%	10%	25%	30%
.1320	19	6.90	5%	10%	25%	30%
.1325	25	11.10	5%	10%	25%	30%



Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert
Passend zu: siehe FT_HYDRO_At_Pref_E-T
Hinweis: vor dem Aufpressen muss die Schlauch-Aussen-
 schicht nicht entfernt werden (Non - Skive)

Matériau: acier zingué, passivé
Pour: voir FT_HYDRO_At_Pref_E-T
Note: inutile de dénuder la couche extérieure du tuyau
 avant le sertissage

Pressfassung Typ PF12SN
 HYDROFLEX® Stahl

jupe à sertir type PF12SN
 HYDROFLEX® acier

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Preis/Stk Prix/pce CHF				
		< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.0503.2006	6	2.20	5%	10%	25%	30%
.2008	8	2.30	5%	10%	25%	30%
.2010	10	2.60	5%	10%	25%	30%
.2012	12	3.50	5%	10%	25%	30%
.2016	16	4.50	5%	10%	25%	30%
.2019	19	6.50	5%	10%	25%	30%
.2025	25	8.60	5%	10%	25%	30%

Werkstoff: Stahl
Hinweis: vor dem Aufpressen muss die Schlauch-Aussen-
 schicht nicht entfernt werden
Oberflächenbehandlung: verzinkt, passiviert

Matériau: acier
Note: inutile de dénuder la couche extérieure du tuyau
 avant le sertissage
Traitement des surfaces: acier zingué, passivé

Pressfassung Typ PF4SP

Juqe à sertir type PF4SP

Art.-Nr. No. d'art.	Schlauch Tuyau	Preis/Stk Prix/pce CHF				
		< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.0507.1510	10	2.70	5%	10%	25%	30%
.1513	12	4.—	5%	10%	25%	30%
.1516	16	5.—	5%	10%	25%	30%
.1520	19	6.60	5%	10%	25%	30%
.1525	25	11.70	5%	10%	25%	30%
.1532	31	26.—	5%	10%	25%	30%
.1540	38	39.30	5%	10%	25%	30%
.1550	51	68.60	5%	10%	25%	30%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

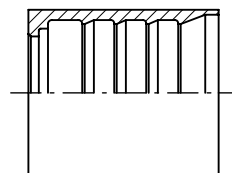
Passend zu: siehe FT_HYDRO_At_Pref_E-T

Hinweis: vor dem Aufpressen muss die Schlauch-Aussen-schicht entfernt werden.

Matériau: acier zingué, passivé

Pour: voir FT_HYDRO_At_Pref_E-T

Note: couche extérieure du tuyau à dénuder avant le sertissage



Pressfassung Typ PF4SH

Juqe à sertir type PF4SH

Art.-Nr. No. d'art.	Schlauch Tuyau DN	Preis/Stk Prix/pce CHF				
		< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.0507.1620	19	15.70	5%	10%	25%	30%
.1625	25	21.60	5%	10%	25%	30%
.1632	31	29.30	5%	10%	25%	30%
.1640	38	59.80	5%	10%	25%	30%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Produktbeschreibung:

- die nach EN 201 zugelassenen Pressfassungen
- Typ PF4SH, in Verbindung mit den dazugehörigen 4SH-Pressnippeln, ergeben eine form- und kraftschlüssige, ausreissichere Verbindung ohne Schälung der Innenschicht

Passend zu: siehe FT_HYDRO_At_Pref_E-T

Hinweis: vor dem Aufpressen muss die Schlauch-Aussen-schicht entfernt werden

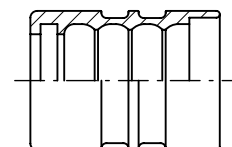
Matériau: acier zingué, passivé

Description du produit:

- la juqe à sertir PF4SH est conforme à la norme EN 201
- utilisée avec l'embout à sertir 4SH, elle permet, de par sa géométrie, d'obtenir un raccordement parfaitement résistant à l'arrachement et n'endommageant pas la couche intérieure du tuyau

Pour: voir FT_HYDRO_At_Pref_E-T

Note: couche extérieure du tuyau à dénuder avant le sertissage



Pressfassung Typ PF2T

Juqe à sertir type PF 2T

Art.-Nr. No. d'art.	Schlauch Tuyau DN	Preis/Stk Prix/pce CHF				
		< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.0603.0505	5	1.70	5%	10%	25%	30%
.0506	6	1.70	5%	10%	25%	30%
.0508	8	2.10	5%	10%	25%	30%
.0510	10	2.30	5%	10%	25%	30%
.0513	12	3.10	5%	10%	25%	30%
.0516	16	4.—	5%	10%	25%	30%
.0520	19	6.40	5%	10%	25%	30%
.0525	25	9.80	5%	10%	25%	30%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

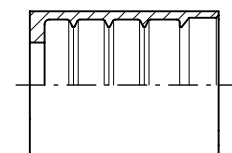
Passend zu: siehe FT_HYDRO_At_Pref_E-T

Hinweis: vor dem Aufpressen muss die Schlauch-Aussen-schicht nicht entfernt werden (Non - Skive)

Matériau: acier zingué, passivé

Pour: FT_HYDRO_At_Pref_E-T

Note: inutile de dénuder le tuyau avant le sertissage (non-Skive)



Pressfassung Typ PF3T

Juqe à sertir type PF3T

Art.-Nr. No. d'art.	Schlauch Tuyau DN	Preis/Stk Prix/pce CHF				
		< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.0603.0606	6	1.90	5%	10%	25%	30%
.0608	8	2.30	5%	10%	25%	30%
.0610	10	2.30	5%	10%	25%	30%
.0613	12	3.60	5%	10%	25%	30%
.0616	16	4.40	5%	10%	25%	30%
.0620	20	7.30	5%	10%	25%	30%
.0625	25	8.10	5%	10%	25%	30%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

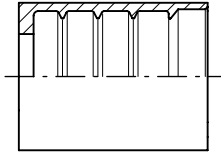
Passend zu: siehe FT_HYDRO_At_Pref_E-T

Hinweis: vor dem Aufpressen muss die Schlauch-Aussen-schicht nicht entfernt werden (Non - Skive)

Matériau: acier zingué, passivé

Pour: voir FT_HYDRO_At_Pref_E-T

Note: inutile de dénuder la couche extérieure du tuyau avant le sertissage (non-Skive)



Pressfassung Typ PF1K

juqe à sertir type PF1K

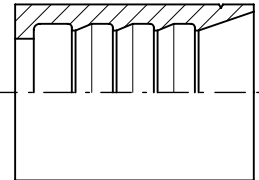
Art.-Nr. No. d'art.	Schlauch Tuyau DN	Preis/Stk Prix/pce CHF				
		< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.0603.1005	5	1.80	5%	10%	25%	30%
.1006	6	1.90	5%	10%	25%	30%
.1008	8	2.10	5%	10%	25%	30%
.1010	10	2.30	5%	10%	25%	30%
.1013	12	3.—	5%	10%	25%	30%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Hinweis: vor dem Aufpressen muss die Schlauch-Aussen-schicht nicht entfernt werden (Non-Skive)

Matériau: acier zingué, passivé

Note: inutile de dénuder la couche extérieure du tuyau avant le sertissage (non-Skive)



Niederdruckschläuche und -armaturen

Tuyaux et raccords basse pression

Niederdruckschläuche

Tuyaux basse pression

**Niederdruckschlauch
SILVERPRESS® Typ A**

**Tuyau basse pression
SILVERPRESS® type A**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Betriebsdruck Pression de service	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
						< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF
01.0501.0020	3	4,5	9,0	20	25	4.40	5%	10%	15%
.0040	4	5,6	10,5	20	30	4.50	5%	10%	15%
.0060	6	7,5	12,5	15	40	5.40	5%	10%	15%
.0080	8	9,5	14,5	15	50	6.10	5%	10%	15%
.0100	10	11,8	17,5	10	70	7.80	5%	10%	15%
.0130	13	15,3	22,0	15	80	11.—	5%	10%	15%
.0160	16	17,0	26,0	10	100	15.70	5%	10%	15%
.0200	20	22,0	29,0	10	150	22.20	5%	10%	15%

Werkstoff:

- Innenschicht: NBR, schwarz
- Druckträger: verzinktes Stahldrahtgeflecht

Norm: EN ISO 6806

Kennzeichnung: Kennfaden

Betriebstemperatur: -30 bis +90 °C

Produktbeschreibung:

- Niederdruck-Hydraulikschlauch

Typische Anwendung:

- Heizöle, Dieseldieselkraftstoffe, Schmiermittel, Kühlwasser, Druckluft, weitere Flüssigkeiten auf Mineralöl- und Glykolbasis, usw.

Anschlussarmaturen: Niederdruck Pressarmaturen

Matériau:

- couche: NBR, noir
- support de pression: tresse en fils d'acier zingués

Norme: EN ISO 6806

Marquage: fil d'identification

Température de service: -30 à +90 °C

Description du produit:

- tuyau hydraulique basse pression

Utilisation caractéristique: pour huiles de chauffage, carburants diesel, lubrifiants, air comprimé, autres liquides à base d'huiles minérales et de glycol, etc.

Garniture de raccordement: raccords à sertir basse pression



**Niederdruckschlauch
SILVERPRESS® Typ GC**

**Tuyau basse pression
SILVERPRESS® type GC**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Betriebsdruck Pression de service	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
						< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF
01.0503.0010	1	3,2	7,0	6	30	4.90	5%	10%	15%
.0020	2	4,0	9,0	5	32	4.70	5%	10%	15%
.0030	3	5,0	10,0	5	40	4.80	5%	10%	15%
.0040	4	5,5	10,5	5	42	4.90	5%	10%	15%
.0050	6	7,0	12,0	5	56	6.30	5%	10%	15%
.0060	6	7,5	12,5	5	58	6.30	5%	10%	15%
.0080	8	9,0	14,0	5	70	6.90	5%	10%	15%
.0100	10	11,0	16,0	5	90	9.30	5%	10%	15%
.0130	13	14,0	20,0	5	104	10.90	5%	10%	15%
.0200	20	20,0	30,0	25	105	52.—	5%	10%	15%
.0250	25	25,0	35,5	23	120	59.—	5%	10%	15%

Werkstoff:

- Innenschicht: NBR, schwarz
- Einlage: DN16-25: 1 Stahldrahtgeflecht, DN 32: 1 Textilgeflecht + 1 Stahldrahtwendel
- Aussenschicht: aufvulkanisiertes Textilgeflecht

Betriebstemperatur: -35 bis +90 °C

Produktbeschreibung:

- Niederdruck-Hydraulikschlauch

Typische Anwendung:

- Kraftstoffe (Benzin), Schmiermittel, Kühlwasser, Druckluft, weitere Flüssigkeiten auf Mineralöl- und Glykolbasis, usw.

Anschlussarmaturen: Niederdruck Pressarmaturen

Hinweis: für Schlauch-Innen-Ø > 15,0 mm empfehlen wir die Anwendung von Hochdruck Pressarmaturen

Matériau:

- couche: NBR, noir
- insertion: DN 16-25: 1 tresse en fil d'acier, DN 32: 1 tresse textile + 1 spirale en fil d'acier
- couche extérieure: tresse textiliée par vulcanisation

Température de service: -35 à +90 °C

Description du produit:

- tuyau hydraulique basse pression

Utilisation caractéristique: pour carburants (essence), liquides à base d'huiles minérales et de glycol, lubrifiants, eau de refroidissement, air comprimé, etc.

Garniture de raccordement: raccords à sertir basse pression

Note: il est recommandé d'utiliser des raccords haute pression avec les tuyaux d'un Ø int. > 15,0 mm



5.2

**Niederdruckschlauch
SILVERPRESS® Typ GCWA**

**Tuyau basse pression
SILVERPRESS® type GCWA**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Betriebsdruck Pression de service	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
						< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF
01.0505.0200	20	20,0	31,5	25	105	44.90	5%	10%	15%
.0250	25	25,0	37,0	24	120	70.60	5%	10%	15%
.0320	32	32,0	44,0	22	175	77.40	5%	10%	15%
.0400	40	40,0	53,0	20	280	105.70	5%	10%	15%

Werkstoff:

- Innenschicht: NBR, schwarz
- Einlage: Textilgeflecht mit Stahldrahtwendel
- Aussenschicht: verzinktes Stahldrahtgeflecht

Betriebstemperatur: -30 bis +80 °C

Produktbeschreibung:

- Niederdruck-Hydraulikschlauch

Typische Anwendung:

- Kraftstoffe (Benzin), Schmiermittel, Kühlwasser, Druckluft, weitere Flüssigkeiten auf Mineralöl- und Glykolbasis, usw.

Anschlussarmaturen: Hochdruck Pressarmaturen

Matériau:

- couche: NBR, noir
- insertion: tresse textile, avec spirale en fil d'acier
- couche extérieure: tresse en fils d'acier zingués tressés avec fil d'identification

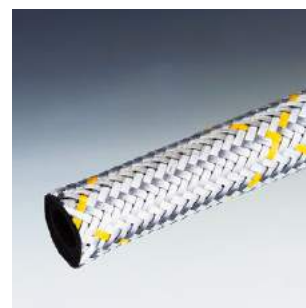
Température de service: -30 à +80 °C

Description du produit:

- tuyau hydraulique basse pression

Utilisation caractéristique: pour carburants (essence), liquides à base d'huiles minérales et de glycol, lubrifiants, eau de refroidissement, air comprimé, etc.

Garniture de raccordement: raccords à sertir haute pression



**Niederdruckschlauch
SILVERPRESS® Typ GCA**

**Tuyau basse pression
SILVERPRESS® type GCA**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Betriebsdruck Pression de service	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
						< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF
01.0505.0040	4	5,5	11,5	30	40	9.60	5%	10%	15%
.0060	6	7,5	13,5	30	50	11.40	5%	10%	15%
.0080	8	9,0	15,0	25	60	12.10	5%	10%	15%
.0100	10	11,5	18,5	20	80	16.30	5%	10%	15%
.0130	13	14,0	22,5	25	80	19.20	5%	10%	15%

Werkstoff:

- Innenschicht: NBR, schwarz
- Einlage: Textilgeflecht
- Aussenschicht: verzinktes Stahldrahtgeflecht

Kennzeichnung: Kennfaden

Betriebstemperatur: -30 bis +90 °C

Produktbeschreibung:

- Niederdruck-Hydraulikschlauch

Typische Anwendung:

- Kraftstoffe (Benzin), Schmiermittel, Kühlwasser, Druckluft, weitere Flüssigkeiten auf Mineralöl- und Glykolbasis, usw.

Anschlussarmaturen: Niederdruck Pressarmaturen

Matériau:

- couche: NBR, noir
- insertion: tresse textile
- couche extérieure: tresse en fils d'acier zingués

Marquage: fil d'identification

Température de service: -30 à +90 °C

Description du produit:

- tuyau hydraulique basse pression

Utilisation caractéristique: pour carburants (essence), liquides à base d'huiles minérales et de glycol, lubrifiants, eau de refroidissement, air comprimé, etc.

Garniture de raccordement: raccords à sertir basse pression



**Niederdruckschlauch
SILVERPRESS® Typ OLNC**

**Tuyau basse pression
SILVERPRESS® type OLNC**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Betriebsdruck Pression de service	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
						< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF
01.0507.0020	2	4,0	10,0	75	30	7.—	5%	10%	15%
.0030	3	5,0	11,0	70	35	7.30	5%	10%	15%
.0040	4	6,0	12,0	65	40	7.70	5%	10%	15%
.0060	6	8,0	14,0	55	50	8.70	5%	10%	15%
.0080	8	9,0	15,0	50	55	10.40	5%	10%	15%
.0081	8	10,0	16,0	50	60	12.20	5%	10%	15%
.0100	10	12,0	19,0	50	60	18.—	5%	10%	15%
.0131	13	15,0	23,0	40	90	17.70	5%	10%	15%
.0160	16	18,0	26,0	35	110	23.20	5%	10%	15%
.0200	20	22,0	31,0	33	120	30.50	5%	10%	15%

Werkstoff:

- Innenschicht: NBR, schwarz
- Einlage: Polyestergeflecht
- Aussenschicht: CSM, schwarz

Betriebstemperatur: -40 bis +125 °C

Betriebstemperatur kurzzeitig: +140 °C

Produktbeschreibung:

- hochflexibler, hitzebeständiger Öl- und Schmierölschlauch
- aussen alterungs- und witterungsbeständig

Typische Anwendung:

- Schmiermittel, Kühlwasser bis +80°C, Druckluft bis +60°C, weitere Flüssigkeiten auf Mineralöl- und Glykolbasis, usw.

Anschlussarmaturen: Niederdruck Pressarmaturen

Hinweis: für Schlauch-Innen-Ø > 15,0 mm empfehlen wir die Anwendung von Hochdruck Pressarmaturen

Matériau:

- couche: NBR, noir
- insertion: 1 tresse textile
- couche extérieure: CSM, noir

Température de service: -40 à +125 °C

Temp. de service de courte durée: +140 °C

Description du produit:

- tuyau résistant à la chaleur et très flexible pour huiles lubrifiantes et hydrauliques
- couche extérieure résistante au vieillissement et aux intempéries

Utilisation caractéristique: lubrifiants, eau de refroidissement jusqu'à +80 °C, autres fluides à base d'huile minérale et de glycol, etc.

Garniture de raccordement: raccords à sertir basse pression

Note: il est recommandé d'utiliser des raccords à sertir haute pression lorsque le Ø intérieur du tuyau est >15,0 mm



**Niederdruckschlauch
SILVERPRESS® Typ PM 10 (1TE)**

**Tuyau basse pression
SILVERPRESS® type PM 10 (1TE)**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Statischer Betriebsdruck Pression de travail statique	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
						< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF
01.0515.0050	5	4,8	10,8	25	35	7.20	5%	10%	15%
.0060	6	6,4	12,4	25	45	7.30	5%	10%	15%
.0080	8	7,9	13,9	20	65	7.90	5%	10%	15%
.0100	10	9,5	15,5	20	75	8.30	5%	10%	15%
.0130	13	12,7	18,7	16	90	10.30	5%	10%	15%
.0160	16	15,9	22,9	16	115	12.60	5%	10%	15%
.0250	25	25,4	33,4	12	165	21.60	5%	10%	15%

Werkstoff:

- Einlage: Textilgeflecht
- Innenschicht: NBR oder CR, schwarz
- Aussenschicht: CR, schwarz

Norm: DIN EN 854, DIN 20021

Betriebstemperatur: -40 bis +100 °C

Produktbeschreibung:

- Niederdruck-Hydraulikschlauch

Typische Anwendung:

- Flüssigkeiten auf Mineralöl- und Glykolbasis, wie Hydraulikflüssigkeiten, Schmiermittel, Kühlwasser, Druckluft, Motorenschmieröl

Anschlussarmaturen: Niederdruck Pressarmaturen

Hinweis: ab DN 16 empfehlen wir die Anwendung von Hochdruck Pressarmaturen

Matériau:

- insertion: 1 tresse textile
- couche intérieure: NBR ou CR, noir
- couche extérieure: CR, noir

Norme: DIN EN 854, DIN 20021

Température de service: -40 à +100 °C

Description du produit:

- tuyau hydraulique basse pression

Utilisation caractéristique: pour liquides à base d'huiles minérales et de glycol, fluides hydrauliques, lubrifiants, eau de refroidissement, air comprimé, huiles de moteur

Garniture de raccordement: raccords à sertir basse pression

Note: il est recommandé d'utiliser des raccords à sertir haute pression à partir de DN 16



**Niederdruckschlauch
SILVERPRESS® INOX**

**Tuyau basse pression
SILVERPRESS® INOX**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Innen-Ø Ø int.	Aussen-Ø Ø ext.	Dynamischer Betriebsdruck Pression de service dynamique	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
						< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF
01.0530.0060	6	7,5	11,5	10	35	8.40	5%	10%	15%
.0080	8	9,3	14,0	10	40	14.30	5%	10%	15%
.0101	10	12,0	18,0	10	50	17.80	5%	10%	15%
.0130	13	15,0	22,0	10	70	24.20	5%	10%	15%
.0160	16	17,5	25,0	10	90	29.90	5%	10%	15%
01.0535.0200	20	20,0	28,0	10	130	24.90	5%	10%	15%
.0250	25	25,0	34,0	10	150	31.40	5%	10%	15%
.0320	32	32,0	43,0	10	200	69.90	5%	10%	15%

Werkstoff:

- Innenschicht: EPDM, schwarz
- Druckträger: Edelstahlraht-Geflecht W.-Nr. 1.4301

Betriebstemperatur: bis +90 °C

Produktbeschreibung:

- Niederdruckschlauch (Panzer Schlauch) mit Edelstahlrahtumflechtung
- in physiologischer und toxikologischer Hinsicht unbedenklich

Typische Anwendung:

- Lieferbar als einbaufertige Schlauchleitung zum Anschluss von Maschinen und Apparaten, konfektioniert durch Angst + Pfister

Anschlussarmaturen: SILVERPRESS® INOX Pressarmaturen

Matériau:

- couche: EPDM, noir
- support de pression: tresse en fils d'acier inoxydable no. mat. 1.4301

Température de service: jusqu'à +90 °C

Description du produit:

- tuyau basse pression renforcé avec tresse extérieure en acier inoxydable
- physiologiquement et toxicologiquement neutre

Utilisation caractéristique: raccordement de machines et d'appareils sanitaires sur le réseau d'eau potable

Garniture de raccordement: raccords à sertir SILVERPRESS® INOX

**Schlauch
Tuyau**



**Schlauch mit Armatur
Tuyau avec raccord**



**Heisswasserschlauch
HOTFLEX® Typ WA**

**Tuyau pour eau chaude
HOTFLEX® type WA**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Innen-Ø Ø int.	Wandstärke Épaisseur de paroi	Betriebsdruck Pression de service	Biegeradius min. Rayon de courbure min.	Preis/m Prix/m CHF			
						< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF
01.0532.0200	20	3/4	4	10	130	16.—	5%	10%	15%
.0250	25	1	4	10	150	21.10	5%	10%	15%
.0320	32	1 1/4	5	10	200	44.30	5%	10%	15%

Werkstoff:

- Innenschicht: EPDM, schwarz
- Druckträger: verzinktes Stahldrahtgeflecht

Betriebstemperatur: -30 bis +110 °C

Betriebstemperatur kurzzeitig: +130 °C

Produktbeschreibung:

- flexible Verbindung zur Installation von Heizungs-Wärmepumpen, Heizkessel, Klimakonvektoren und weiteren Heizungskomponenten

Typische Anwendung:

- Reduzierung der Fliessgeräusche
- Montageungenauigkeiten können problemlos ausgeglichen werden
- allfällige Vibrationen werden absorbiert
- schnelleres und damit kostengünstiges Installieren

Anschlussarmaturen: HOTFLEX® Pressarmaturen

Matériau:

- couche: EPDM, noir
- support de pression: tresse en fils d'acier zingué

Température de service: -30 à +110 °C

Temp. de service de courte durée: +130 °C

Description du produit:

- élément flexible pour installations de pompes à chaleur, chaudières, convecteurs climatiques ainsi que divers composants dans l'installation de chauffage

Utilisation caractéristique:

- réduction des bruits d'écoulement
- compensation d'imprécisions de montage
- absorption des vibrations
- installation plus rapide d'où coûts plus faibles

Garniture de raccordement: raccords à sertir HOTFLEX®



Niederdruckarmaturen

Raccords basse pression

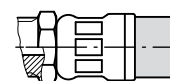
Auswahltabelle Presshülse

Tableau de sélection pour jupes à sertir

Schlauchtyp Type de tuyau	Art.-Nr. No. d'art.	Schlauch-Innen-Ø ① Ø int. tuyau ①						
		0,4 mm	4,5 - 5,0 mm	5,5 - 6,5 mm	7,0 - 8,0 mm	9,0 - 10,0 mm	11,0 - 12,7 mm	14,0 - 15,3 mm
		Nippel/Schlauch Nipple/tuyau						
		DN 2	DN 3	DN 4	DN 6	DN 8	DN 10	DN 13
SILVERPRESS® A	03.0101.	-	0002	0005	0008	0010	0014	0017
SILVERPRESS® GCA	03.0101.	-	0002	0006	0009	0011	0014	0017
SILVERPRESS® OLNC	03.0101.	0004	0005	0006	0009	0011	0014	0017
SILVERPRESS® PM 10	03.0101.	-	0005	0006	0009	0011	0014	-
SILVERPRESS® GC	03.0101.	0002	0004	0005	0008	0010	0012	0015

① für Schlauch-Innen-Ø > 15,0 mm empfehlen wir die Anwendung von Hochdruck-Pressarmaturen

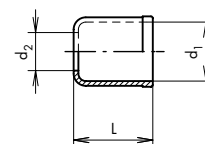
① nous recommandons l'emploi d'embouts à sertir haute pression pour les Ø intérieurs de tuyau > 15,0 mm



ND Presshülse
SILVERPRESS®

Jupe à sertir ND
SILVERPRESS®

Art.-Nr. No. d'art.	DN	Innen-Ø Ø int. d1 mm	Bohrungs-Ø Ø d'alésage d2 mm	Länge Longueur L mm	Preis/Stk Prix/pce CHF			
					< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF
03.0101.0001	1	9,0	5,5	15	0.60	5%	10%	15%
.0002	2 + 3	10,0	6,2	15	0.60	5%	10%	15%
.0003	3	10,5	6,5	15	0.60	5%	10%	15%
.0004	2 + 3	11,0	7,0	15	0.60	5%	10%	15%
.0005	3 + 4	12,0	7,7	15	0.60	5%	10%	15%
.0006	4	13,0	7,7	17	0.60	5%	10%	15%
.0008	6	14,0	10,1	15	0.60	5%	10%	15%
.0009	6	15,0	10,1	17	0.60	5%	10%	15%
.0010	8	16,0	11,7	17	0.60	5%	10%	15%
.0011	8	17,0	11,7	20	0.60	5%	10%	15%
.0012	10	18,0	13,9	20	0.70	5%	10%	15%
.0013	10	19,0	13,9	20	0.70	5%	10%	15%
.0014	10	20,0	13,9	25	0.70	5%	10%	15%
.0015	13	22,0	16,5	25	0.70	5%	10%	15%
.0016	13	23,0	16,5	25	0.80	5%	10%	15%
.0017	13	24,0	16,5	32	0.80	5%	10%	15%
.0018	16	26,5	20,3	32	0.80	5%	10%	15%
.0021	20	33,0	24,3	33	1.30	5%	10%	15%



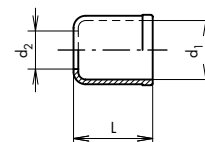
Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert
Produktbeschreibung:
- Niederdruck Presshülse

Matériau: acier zingué, passivé
Description du produit:
- jupe basse pression

Presshülse
SILVERPRESS® INOX

Jupe à sertir INOX
SILVERPRESS® INOX

Art.-Nr. No. d'art.	Schlauch Tuyau DN	Innen-Ø Ø int. d1 mm	Bohrungs-Ø Ø d'alésage d2 mm	Länge Longueur L mm	Preis/Stk Prix/pce CHF			
					< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF
03.0101.0045	6	13,0	9,5	18	1. —	5%	10%	15%
.0019	8	15,0	10,5	20	1.10	5%	10%	15%
.0024	10	19,0	14,0	23	1.20	5%	10%	15%
.0025	13	23,0	16,4	25	1.30	5%	10%	15%
03.0102.0120	20	29,0	20,7	30	4.60	5%	10%	15%
.0130	25	34,5	26,0	35	4.90	5%	10%	15%



Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4301
Produktbeschreibung:
- Niederdruck Presshülse

Matériau: acier inoxydable no. mat. 1.4301
Description du produit:
- jupe basse pression

Produktverweis:
Niederdruckschlauch SILVERPRESS® INOX, siehe Seite 5.2.50

Equipement complémentaire:
Tuyau basse pression SILVERPRESS® INOX, voir page 5.2.50

**Presshülse Stahl
HOTFLEX®**

Art.-Nr. No. d'art.	Schlauch Tuyau DN	Innen-Ø Ø int. d1 mm	Bohrungs-Ø Ø d'alésage d2 mm	Länge Longueur L mm	Preis/Stk Prix/pce CHF			
					< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF
03.0102.0010	13	23,0	16,4	25	0.70	5%	10%	15%
.0020	20	30,5	24,3	33	1.20	5%	10%	15%
.0030	25	34,5	26,0	35	2.30	5%	10%	15%
.0040	32	45,0	35,0	37	4.10	5%	10%	15%
.0050	38	51,0	41,2	43	4.30	5%	10%	15%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

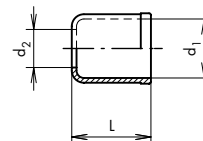
Produktbeschreibung:

- Niederdruck Presshülse

Produktverweis:

Heisswasserschlauch HOTFLEX® Typ WA, siehe Seite 5.2.51

**Jupe à sertir en acier
HOTFLEX®**



Matériau: acier zingué, passivé

Description du produit:

- jupe à sertir basse pression

Équipement complémentaire:

Tuyau pour eau chaude HOTFLEX® type WA, voir page 5.2.51

**ND Pressnippel
SILVERPRESS® Typ AM/AR**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Schlauch-ID Ø int. du tuyau mm	Passende Überwurfmutter Écrou mobile approprié	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF
03.1001.0002	3	4,5 - 5,0	M10 x 1,0 / G 1/8	0.80	5%	10%	15%
.0005	4	5,5 - 6,0	M12 x 1,5	0.80	5%	10%	15%
.0006	4	5,5 - 6,0	M14 x 1,5 / G 1/4	1.20	5%	10%	15%
.0007	4	5,5 - 6,0	M16 x 1,5 / G 3/8	1. —	5%	10%	15%
.0009	6	7,0 - 8,0	M14 x 1,5 / G 1/4	0.70	5%	10%	15%
.0010	6	7,0 - 8,0	M16 x 1,5 / G 3/8	0.70	5%	10%	15%
.0012	8	9,0 - 10,0	M16 x 1,5 / G 3/8	0.70	5%	10%	15%
.0015	10	11,0 - 12,7	M18 x 1,5 / G 1/2	1.80	5%	10%	15%
.0016	10	11,0 - 12,7	M22 x 1,5 / G 1/2	3.70	5%	10%	15%
.0019	12	14,0 - 15,3	M22 x 1,5 / G 1/2	2.20	5%	10%	15%
.0023	16	16,0 - 18,0	M26 x 1,5 / G 3/4	4.10	5%	10%	15%
.0024	20	20	M30 x 1,5 / G 1	6.10	5%	10%	15%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Gegenanschluss: Stutzen mit 60°-Innenkonus

Produktbeschreibung:

- mit Dichtkegel für metrische (Typ AM) und zöllige (Typ AR) Überwurfmuttern

Passend zu: SILVERPRESS® Niederdruckschläuchen

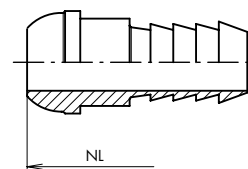
Matériau: acier zingué, passivé

Contre-raccord: embout à cône intérieur 60°

Description du produit:

- embout à cône d'étanchéité pour écrou mobile métrique (type AM) ou en pouce (type AR)

Pour: tuyau basse pression SILVERPRESS®



**ND Pressnippel
SILVERPRESS® Typ K90AM/K90AR**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Schlauch-ID Ø int. du tuyau mm	Überwurfmutter Écrou mobile	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF
03.1001.0026	3	4,5 - 5,0	G 1/8	1.80	5%	10%	15%
.0027	4	5,5 - 6,5	M 12x1,5	4.20	5%	10%	15%
.0029	6	7,0 - 8,0	M 14x1,5	4.20	5%	10%	15%
.0030	6	7,0 - 8,0	G 1/4	4.40	5%	10%	15%
.0031	8	9,0 - 10,0	M 16x1,5	4.60	5%	10%	15%
.0032	8	9,0 - 10,0	G 3/8	4.60	5%	10%	15%
.0033	10	11,0 - 12,7	M 18x1,5	4.70	5%	10%	15%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Gegenanschluss: Stutzen 60°

Produktbeschreibung:

- 90°-Bogen mit Dichtkegel komplett mit metrischer (Typ K90AM) oder zölliger (Typ K90AR) Überwurfmutter

Passend zu: SILVERPRESS® Niederdruckschläuchen

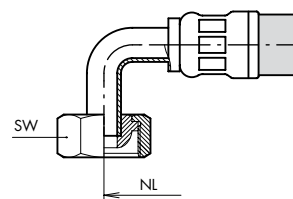
Matériau: acier zingué, passivé

Contre-raccord: embout 60°

Description du produit:

- embout coudé 90° à cône d'étanchéité complet avec écrou mobile métrique (type K90AM) ou en pouce (type K90AR)

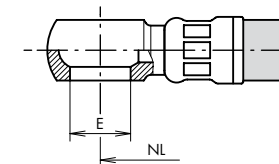
Pour: tuyau basse pression SILVERPRESS®



**ND Pressnippel
SILVERPRESS® Typ B**

**Embout ND
SILVERPRESS® type B**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Schlauch-ID Ø int. du tuyau	Bohrungs-Ø Ø d'alésage E	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF
03.1001.0038	2	4,0	8	1.20	5%	10%	15%
.0043	4	5,5 - 6,5	10	1.80	5%	10%	15%
.0046	6	7,0 - 8,0	12	2.30	5%	10%	15%
.0047	6	7,0 - 8,0	14	2.40	5%	10%	15%
.0048	6	7,0 - 8,0	10	2.20	5%	10%	15%
.0049	8	9,0 - 10,5	14	2.40	5%	10%	15%
.0050	8	9,0 - 10,5	16	4. —	5%	10%	15%
.0053	10	11,0 - 12,7	16	4.90	5%	10%	15%
.0054	13	14,0 - 15,3	18	8.50	5%	10%	15%
.0056	13	14,0 - 15,3	22	21.10	5%	10%	15%



Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Gegenanschluss: metrische und zöllige Gewindelöcher mit Dichfläche

Produktbeschreibung:

- Ringnippel für den Anschluss mit metrischen und zölligen Hohlschrauben
- kleine Bauhöhe

Passend zu: SILVERPRESS® Niederdruckschläuchen

Produktverweis:

- ND Pressnippel SILVERPRESS® Typ GRK, siehe Seite 5.2.56
- Hohlschraube DIN metrisch, siehe Seite 5.2.61
- Hohlschraube DIN zöllig, siehe Seite 5.2.61
- Doppelhohlschraube DIN metrisch, siehe Seite 5.2.61

Matériau: acier zingué, passivé

Contre-raccord: taraudage métrique et en pouce avec surface d'étanchéité

Description du produit:

- embout für vis creuse à filetage métrique et en pouce
- faible hauteur

Pour: tuyau basse pression SILVERPRESS®

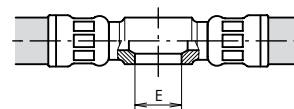
Équipement complémentaire:

- Embout à sertir ND SILVERPRESS® type GRK, voir page 5.2.56
- Vis creuse métrique DIN, voir page 5.2.61
- Vis creuse en pouce DIN, voir page 5.2.61
- Vis creuse double métrique DIN, voir page 5.2.61

**ND Pressnippel
SILVERPRESS® Typ BD**

**Embout ND
SILVERPRESS® ND type BD**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Schlauch-ID Ø int. du tuyau	Bohrungs-Ø Ø d'alésage E	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF
03.1001.0072	2	4,0	8	3.10	5%	10%	15%
.0074	4	5,5 - 6,5	10	4.60	5%	10%	15%
.0075	6	7,0 - 8,0	12	5. —	5%	10%	15%



Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Gegenanschluss: metrische und zöllige Gewindelöcher mit Dichfläche

Produktbeschreibung:

- Doppelringnippel für den Anschluss mit metrischen und zölligen Hohlschrauben
- kleine Bauhöhe

Passend zu: SILVERPRESS® Niederdruckschläuchen

Produktverweis:

- ND Pressnippel SILVERPRESS® Typ GRK, siehe Seite 5.2.56
- Hohlschraube DIN metrisch, siehe Seite 5.2.61
- Hohlschraube DIN zöllig, siehe Seite 5.2.61
- Doppelhohlschraube DIN metrisch, siehe Seite 5.2.61

Matériau: acier zingué, passivé

Contre-raccord: taraudage métrique et en pouce avec surface d'étanchéité

Description du produit:

- embout parallèle double pour vis creuse à filetage métrique et en pouce
- faible hauteur

Pour: tuyau basse pression SILVERPRESS®

Équipement complémentaire:

- Embout à sertir ND SILVERPRESS® type GRK, voir page 5.2.56
- Vis creuse métrique DIN, voir page 5.2.61
- Vis creuse en pouce DIN, voir page 5.2.61
- Vis creuse double métrique DIN, voir page 5.2.61

**ND Pressnippel
SILVERPRESS® Typ CM/CR**

**Embout à sertir ND
SILVERPRESS® type CM/CR**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Schlauch-ID Ø int. du tuyau	Passende Überwurfmutter Ecrin mobile approprié	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF
				mm			
03.1001.0079	4	5,5 - 6,0	M12x1,5 / G 1/4	1.40	5%	10%	15%
.0080	6	7,0 - 8,0	M14x1,5 / G 1/4	1.60	5%	10%	15%
.0081	6	7,0 - 8,0	M16x1,5 / G 3/8	1.60	5%	10%	15%
.0082	8	9,0 - 10,0	M16x1,5 / G 3/8	1.60	5%	10%	15%
.0087	10	11,0 - 12,7	G 1/2	2.30	5%	10%	15%
.0091	13	14,0 - 15,3	M22x1,5	2.20	5%	10%	15%
.0092	13	14,0 - 15,3	G 1/2	2.50	5%	10%	15%
.0093	13	14,0 - 15,3	M26x1,5 / G 3/4	5.20	5%	10%	15%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Gegenanschluss: Aussengewinde metrisch oder zöllig

Produktbeschreibung:

- flachdichtend für metrische (Typ CM) oder zöllige (Typ CR) Überwurfmutter

Passend zu: SILVERPRESS® Niederdruckschläuchen

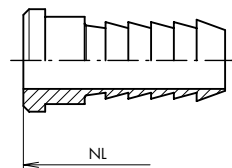
Matériau: acier zingué, passivé

Contre-raccord: filetage extérieur métrique ou pouce

Description du produit:

- embout à jointure plate pour écrin mobile métrique (type CM) ou pouce (type CR)

Pour: tuyau basse pression SILVERPRESS®



**Pressnippel
SILVERPRESS® INOX Typ K90 CR**

**Embout à sertir
SILVERPRESS® INOX type K90 CR**

Art.-Nr. No. d'art.	Schlauch Tuyau DN	Überwurfmutter Ecrin mobile d2	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF
03.1001.0100	8	G 3/8	8.40	5%	10%	15%
.0103	10	G 1/2	8.40	5%	10%	15%
.0104	10	G 3/4	8.80	5%	10%	15%
.0105	13	G 3/4	26.—	5%	10%	15%

Werkstoff: Messing, glanzvernickelt

Gegenanschluss: Aussengewinde, zöllig

Produktbeschreibung:

- 90°-Bogen, flachdichtend, inkl. Überwurfmutter, zöllig

Produktverweis:

Niederdruckschlauch SILVERPRESS® INOX, siehe Seite 5.2.50

Presshülse SILVERPRESS® INOX, siehe Seite 5.2.52

Matériau: laiton nickelé brillant

Contre-raccord: filetage extérieur en pouce

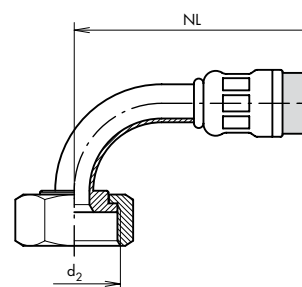
Description du produit:

- embout à sertir coudé 90° à jointure plate avec écrin mobile en pouce

Équipement complémentaire:

Tuyau basse pression SILVERPRESS® INOX, voir page 5.2.50

Jupe à sertir INOX SILVERPRESS® INOX, voir page 5.2.52



5.2

**Pressnippel
SILVERPRESS® INOX Typ CR**

**Embout à sertir
SILVERPRESS® INOX type CR**

Art.-Nr. No. d'art.	Schlauch Tuyau DN	Passende Überwurfmutter Ecrin mobile approprié d2	Innen-Ø Ø int.	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF
				mm			
03.1001.0083	6	G 1/4	6,0	4.—	5%	10%	15%
.0084	8	G 3/8	7,0	1.20	5%	10%	15%
.0089	10	G 1/2	9,5	1.60	5%	10%	15%
.0090	10	G 3/4	9,5	2.—	5%	10%	15%
.0095	13	G 3/4	12,5	4.80	5%	10%	15%

Werkstoff: Messing, glanzvernickelt

Gegenanschluss: Aussengewinde, zöllig

Produktbeschreibung:

- flachdichtend für zöllige Überwurfmutter

Produktverweis:

Niederdruckschlauch SILVERPRESS® INOX, siehe Seite 5.2.50

Presshülse SILVERPRESS® INOX, siehe Seite 5.2.52

Matériau: laiton nickelé brillant

Contre-raccord: filetage extérieur en pouce

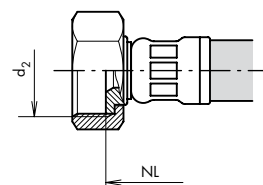
Description du produit:

- embout à sertir à jointure plate pour écrin mobile en pouce

Équipement complémentaire:

Tuyau basse pression SILVERPRESS® INOX, voir page 5.2.50

Jupe à sertir INOX SILVERPRESS® INOX, voir page 5.2.52



**ND Pressnippel
SILVERPRESS® Typ FL**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Schlauch-ID Ø int. du tuyau	Rohr-Ø Ø du tube d	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF
03.1001.0106	2	4,0	4	1.—	5%	10%	15%
.0108	4	5,5 - 6,5	6	1.10	5%	10%	15%
.0109	6	7,0 - 8,0	8	1.10	5%	10%	15%
.0110	8	9,0 - 10,0	10	1.10	5%	10%	15%
.0111	10	11,0 - 12,7	12	1.40	5%	10%	15%
.0113	13	14,0 - 15,8	15	2.30	5%	10%	15%
.0116	16	16,0 - 18,0	18	2.80	5%	10%	15%
.0118	20	20,0 - 22,0	22	5.40	5%	10%	15%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Gegenanschluss:

- Stutzen 24° nach DIN 2353/ISO 8434-1, leichte Baureihe
- sowie Klemmring-Verschraubung

Produktbeschreibung:

- gerader Rohrstützen zur Montage von Schneidring- und Klemmverschraubungen

Passend zu: SILVERPRESS® Niederdruckschläuche

**Embout ND
SILVERPRESS® type FL**

Matériau: acier zingué, passivé

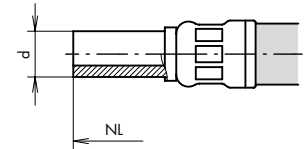
Contre-raccord:

- embout 24° selon DIN 2353/ISO 8434-1 série légère
- raccord à bague de serrage

Description du produit:

- embout droit, lisse pour montage de raccords à bague coupante ou de serrage

Pour: tuyau basse pression SILVERPRESS®



**ND Pressnippel
SILVERPRESS® Typ K90 FL**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Schlauch-ID Ø int. du tuyau	Rohr-Ø Ø du tube d	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF
03.1001.0121	4	5,5 - 6,5	6	1.40	5%	10%	15%
.0122	6	7,0 - 8,0	8	1.60	5%	10%	15%
.0123	8	9,0 - 10,0	10	1.80	5%	10%	15%
.0124	10	11,0 - 12,7	12	2.20	5%	10%	15%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Gegenanschluss:

- Stutzen 24° nach DIN 2353/ISO 8434-1, leichte Baureihe
- Klemmring-Verschraubung

Produktbeschreibung:

- 90°-Bogen als Rohrstützen zur Montage von Schneidring- oder Klemmringverschraubungen

Passend zu: SILVERPRESS® Niederdruckschläuchen

**Embout ND
SILVERPRESS® type K90 FL**

Matériau: acier zingué, passivé

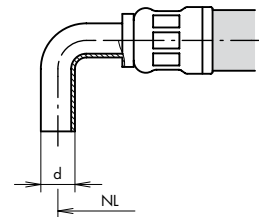
Contre-raccord:

- embout 24° selon DIN 2353/ISO 8434-1, série légère
- raccord à bague de serrage

Description du produit:

- embout lisse coudé 90° pour montage de raccords à bague coupante ou de serrage avec écrou mobile

Pour: tuyau basse pression SILVERPRESS®



**ND Pressnippel
SILVERPRESS® Typ GRK**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Schlauch-ID Ø int. du tuyau	Gewinde Filetage d2	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF
03.1001.0150	6	7,0 - 8,0	R 1/4	2.60	5%	10%	15%
.0151	8	9,0 - 10,5	R 3/8	3.10	5%	10%	15%
.0152	10	11,0 - 12,7	R 1/2	5.—	5%	10%	15%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Gegenanschluss: Einschraubloch nach DIN 3852 Teil 2, Form Z

Produktbeschreibung:

- mit konischem, zölligem Aussengewinde (BSP)

Passend zu: SILVERPRESS® Niederdruckschläuchen

**Embout à sertir ND
SILVERPRESS® type GRK**

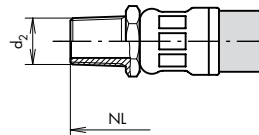
Matériau: acier zingué, passivé

Contre-raccord: taraudage selon DIN 3852, partie 2, forme Z

Description du produit:

- embout à filetage extérieur conique en pouce (BSP)

Pour: tuyau basse pression SILVERPRESS®



**ND Pressnippel
SILVERPRESS® Typ GM**

Art.-Nr. No. d'art.	Nippel / Schlauch DN Nipple/tuyau DN	Schlauch-ID Ø int. du tuyau	Gewinde Filetage d2	Preis/Stk Prix/pce CHF			
		mm		< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF
03.1001.0159	10	11,0 - 12,7	M18 x 1,5	5.30	5%	10%	15%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Gegenanschluss: Einschraubloch nach DIN 3852 Teil 1, Form X oder Y

Produktbeschreibung:

- mit zylindrischem Aussengewinde und Dichtfläche nach DIN 3852 Teil 1, Form A

Passend zu: SILVERPRESS® Niederdruckschläuchen

**Embout à sertir ND
SILVERPRESS® type GM**

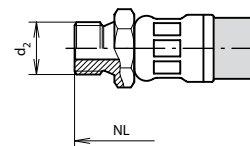
Matériau: acier zingué, passivé

Contre-raccord: taraudage selon DIN 3852 partie 1, forme X ou Y

Description du produit:

- embout à filetage extérieur cylindrique et surface d'étanchéité selon DIN 3852, partie 1, forme A

Pour: tuyau basse pression SILVERPRESS®



**ND Pressnippel
SILVERPRESS® Typ GR**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Schlauch-ID Ø int. du tuyau	Gewinde Filetage d2	Preis/Stk Prix/pce CHF			
		mm		< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF
03.1001.0167	4	5,5 - 6,5	G 1/8	2.50	5%	10%	15%
.0168	4	5,5 - 6,5	G 1/4	2.80	5%	10%	15%
.0169	6	7,0 - 8,0	G 1/4	2.90	5%	10%	15%
.0170	6	7,0 - 8,0	G 3/8	4.10	5%	10%	15%
.0172	8	9,0 - 10,5	G 3/8	4.40	5%	10%	15%
.0173	8	9,0 - 10,5	G 1/4	2.90	5%	10%	15%
.0177	10	11,0 - 12,7	G 1/2	6.70	5%	10%	15%
.0178	10	11,0 - 12,7	G 3/8	4.80	5%	10%	15%
.0179	13	14,0 - 15,3	G 1/2	6.70	5%	10%	15%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Gegenanschluss: Einschraubloch nach DIN 3852 Teil 2, Form X oder Y

Produktbeschreibung:

- mit zylindrischem, zölligem Aussengewinde und Dichtfläche nach DIN 3852 Teil 2, Form A

Passend zu: SILVERPRESS® Niederdruckschläuchen

**Embout à sertir ND
SILVERPRESS® type GR**

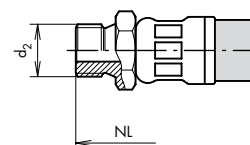
Matériau: acier zingué, passivé

Contre-raccord: taraudage selon DIN 3852, partie 2, forme X ou Y

Description du produit:

- embout à filetage extérieur en pouce cylindrique et surface d'étanchéité selon DIN 3852, partie 2, forme A

Pour: tuyau basse pression SILVERPRESS®



**ND Pressnippel
SILVERPRESS® Typ HL**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Schlauch-ID Ø int. du tuyau	Gewinde Filetage d2	Preis/Stk Prix/pce CHF			
		mm		< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF
03.1001.0201	2	4,0	M8 x 1,0	2.30	5%	10%	15%
.0202	3	4,5 - 5,0	M10 x 1,0	2.90	5%	10%	15%
.0203	4	5,5 - 6,5	M12 x 1,5	2.80	5%	10%	15%
.0204	6	7,0 - 8,0	M14 x 1,5	2.90	5%	10%	15%
.0205	8	9,0 - 10,5	M16 x 1,5	2.60	5%	10%	15%
.0206	10	11,0 - 12,7	M18 x 1,5	3.10	5%	10%	15%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Gegenanschluss:

- 24°-Dichtkegel mit Ueberwurfmutter resp. Rohrstützen mit Mutter und Schneidring nach DIN 2353/ISO 8434-1

- leichte Baureihe

Produktbeschreibung:

- Aussengewindenippel mit 24°-Innenkonus nach DIN 2353/ISO 8434-1

- leichte Baureihe

Passend zu: SILVERPRESS® Niederdruckschläuchen

**Embout à sertir ND
SILVERPRESS® type HL**

Matériau: acier zingué, passivé

Contre-raccord:

- cône d'étanchéité 24° avec écrou mobile/embout lisse avec écrou et bague coupante selon DIN 2353 / ISO 8434-1

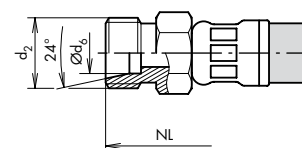
- série légère

Description du produit:

- embout à filetage extérieur avec cône intérieur 24° selon DIN 2353/ISO 8434-1

- série légère

Pour: tuyau basse pression SILVERPRESS®



**Pressnippel
HOTFLEX® / SILVERPRESS® INOX Typ CR**

**Embout à sertir
HOTFLEX® / SILVERPRESS® INOX type CR**

Art.-Nr. No. d'art.	Schlauch Tuyau DN	Passende Überwurfmutter Ecrrou mobile approprié d2	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF
03.1002.0101	13	G 1/2	2.40	5%	10%	15%
.0105	20	G 3/4	3.40	5%	10%	15%
.0110	25	G 1	5.—	5%	10%	15%
.0111	25	G 1 1/4	7.90	5%	10%	15%
.0115	32	G 1 1/4	9.50	5%	10%	15%
.0120	38	G 1 1/2	33.—	5%	10%	15%

Werkstoff: Messing, glanzvernickelt
Gegenanschluss: Aussengewinde zöllig
Produktbeschreibung:
 - flachdichtend, für zöllige Überwurfmutter

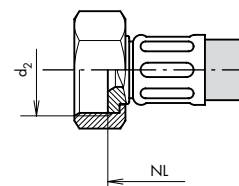
Produktverweis:

Heisswasserschlauch HOTFLEX® Typ WA, siehe Seite 5.2.51
 Niederdruckschlauch SILVERPRESS® INOX, siehe Seite 5.2.50
 Presshülse Stahl HOTFLEX®, siehe Seite 5.2.53
 Presshülse SILVERPRESS® INOX, siehe Seite 5.2.52

Matériau: laiton nickelé brillant
Contre-raccord: filetage extérieur en pouce
Description du produit:
 - embout à sertir à jointure plate pour écrou mobile en pouce

Equipement complémentaire:

Tuyau pour eau chaude HOTFLEX® type WA, voir page 5.2.51
 Tuyau basse pression SILVERPRESS® INOX, voir page 5.2.50
 Jupe à sertir en acier HOTFLEX®, voir page 5.2.53
 Jupe à sertir INOX SILVERPRESS® INOX, voir page 5.2.52



**Pressnippel
HOTFLEX® / SILVERPRESS® INOX Typ GRK**

**Embout à sertir type GRK
HOTFLEX® / SILVERPRESS® INOX type GRK**

Art.-Nr. No. d'art.	Schlauch Tuyau DN	Gewinde Filetage d2	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF
03.1002.0350	13	R 1/2	5.30	5%	10%	15%
.0355	20	R 3/4	8.20	5%	10%	15%
.0360	25	R 1	10.40	5%	10%	15%
.0365	32	R 1 1/4	30.40	5%	10%	15%

Werkstoff: Messing, glanzvernickelt
Gegenanschluss: Einschraubloch nach DIN 3852 Teil 2, Form Z
Produktbeschreibung:
 - mit konischem, zölligem Aussengewinde (BSP)

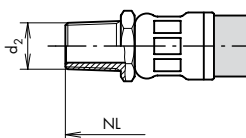
Produktverweis:

Heisswasserschlauch HOTFLEX® Typ WA, siehe Seite 5.2.51
 Niederdruckschlauch SILVERPRESS® INOX, siehe Seite 5.2.50
 Presshülse Stahl HOTFLEX®, siehe Seite 5.2.53
 Presshülse SILVERPRESS® INOX, siehe Seite 5.2.52

Matériau: laiton nickelé brillant
Contre-raccord: taraudage selon DIN 3852, partie 2, forme Z
Description du produit:
 - avec filetage extérieur cône en pouce (BSP)

Equipement complémentaire:

Tuyau pour eau chaude HOTFLEX® type WA, voir page 5.2.51
 Tuyau basse pression SILVERPRESS® INOX, voir page 5.2.50
 Jupe à sertir en acier HOTFLEX®, voir page 5.2.53
 Jupe à sertir INOX SILVERPRESS® INOX, voir page 5.2.52



**Überwurfmutter metrisch
SILVERPRESS®**

**Ecrrou mobile métrique
SILVERPRESS®**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Bohrungs- Ø d'alésage d1	Gewinde Filetage d2	Schlüsselweite Ouverture de clé SW	Preis/Stk Prix/pce CHF			
					< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF
03.2501.0002	3	6,5	M10x1,0	12	0.60	5%	10%	15%
.0005	6	9,5	M14x1,5	17	0.70	5%	10%	15%
.0006	8	11,5	M16x1,5	19	0.70	5%	10%	15%
.0007	10	13,5	M18x1,5	22	1.—	5%	10%	15%
.0008	13	17,0	M22x1,5	27	1.40	5%	10%	15%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

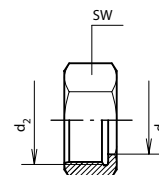
Produktverweis:

ND Pressnippel SILVERPRESS® Typ AM/AR, siehe Seite 5.2.53
 ND Pressnippel SILVERPRESS® Typ CM/CR, siehe Seite 5.2.55

Matériau: acier zingué, passivé

Equipement complémentaire:

Embout à sertir ND SILVERPRESS® type AM/AR, voir page 5.2.53
 Embout à sertir ND SILVERPRESS® type CM/CR, voir page 5.2.55



**Überwurfmutter zöllig
SILVERPRESS®**

**Ecrou mobile en pouce
SILVERPRESS®**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Bohrungs-Ø Ø d'alésage d1 mm	Gewinde Filetage d2	Schlüsselweite Ouverture de clé SW mm	Preis/Stk Prix/pce CHF			
					< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF
03.2501.0015	3	6,5	G 1/8	14	1.—	5%	10%	15%
.0016	3 + 4	7,5	G 1/4	17	0.70	5%	10%	15%
.0017	6	9,5	G 1/4	17	0.70	5%	10%	15%
.0018	8	11,5	G 3/8	19	0.70	5%	10%	15%
.0020	10	13,5	G 1/2	27	1.80	5%	10%	15%
.0021	13	17,0	G 1/2	27	1.60	5%	10%	15%
.0022	13	17,0	G 5/8	27	5.20	5%	10%	15%
.0023	16	20,0	G 3/4	32	3.50	5%	10%	15%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

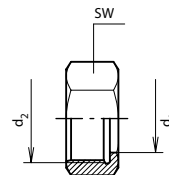
Matériau: acier zingué, passivé

Produktverweis:

ND Pressnippel SILVERPRESS® Typ AM/AR, siehe Seite 5.2.53
ND Pressnippel SILVERPRESS® Typ CM/CR, siehe Seite 5.2.55

Equipement complémentaire:

Embout à sertir ND SILVERPRESS® type AM/AR, voir page 5.2.53
Embout à sertir ND SILVERPRESS® type CM/CR, voir page 5.2.55



**Überwurfmutter
SILVERPRESS® INOX**

**Ecrou mobile
SILVERPRESS® INOX**

Art.-Nr. No. d'art.	Gewinde Filetage d2	Bohrungs-Ø Ø d'alésage d1 mm	Schlüsselweite Ouverture de clé SW mm	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF
03.2501.0027	G 1/4	9,5	17	4.—	5%	10%	15%
.0028	G 3/8	13,0	19	2.20	5%	10%	15%
.0029	G 1/2	14,5	24	2.40	5%	10%	15%
.0033	G 3/4	18,5	29	2.50	5%	10%	15%

Werkstoff: Messing, glanzvernickelt

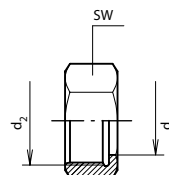
Matériau: laiton nickelé brillant

Produktverweis:

Pressnippel SILVERPRESS® INOX Typ CR, siehe Seite 5.2.55

Equipement complémentaire:

Embout à sertir SILVERPRESS® INOX type CR, voir page 5.2.55



5.2

**Überwurfmutter zöllig
HOTFLEX® / SILVERPRESS® INOX**

**Ecrou mobile en pouce
HOTFLEX® / SILVERPRESS® INOX**

Art.-Nr. No. d'art.	Gewinde Filetage d2	Schlüsselweite Ouverture de clé SW mm	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF
03.2502.0010	G 1/2	24	1.60	5%	10%	15%
.0020	G 3/4	30	2.80	5%	10%	15%
.0030	G 1	37	4.30	5%	10%	15%
.0040	G 1 1/4	46	10.80	5%	10%	15%
.0050	G 1 1/2	52	11.80	5%	10%	15%

Werkstoff: Messing, glanzvernickelt

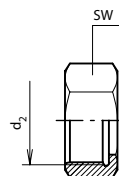
Matériau: laiton nicklé brillant

Produktverweis:

Pressnippel HOTFLEX® / SILVERPRESS® INOX Typ CR, siehe Seite 5.2.58

Equipement complémentaire:

Embout à sertir HOTFLEX® / SILVERPRESS® INOX type CR, voir page 5.2.58



**Adapter
HOTFLEX® / SILVERPRESS® INOX**

**Adaptateur
HOTFLEX® / SILVERPRESS® INOX**

Art.-Nr. No. d'art.	Anschlussgewinde Filetage de raccordement d2	Einschraubgewinde Filetage d3	Schlüsselweite Ouverture de clé SW mm	Länge Longueur L mm	Preis/Stk Prix/pce CHF			
					< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF
03.4502.0010	G 1/2	G 1/2	22	28	4.—	5%	10%	15%
.0020	G 3/4	G 3/4	27	30	6.60	5%	10%	15%
.0030	G 1	G 1	36	40	11.10	5%	10%	15%
.0040	G 1 1/4	G 1 1/4	46	44	27.90	5%	10%	15%

Werkstoff: Messing, glanzvernickelt

Produktbeschreibung:

- beidseitig mit zylindrischem, zölligem Aussengewinde, flachdichtend, passend zu Nippel Typ CR
- Gewinde randriert, dass mit PTFE-Band oder Hanf abgedichtet werden kann

Produktverweis:

Pressnippel HOTFLEX® / SILVERPRESS® INOX Typ CR, siehe Seite 5.2.58

- Pressnippel SILVERPRESS® INOX Typ CR, siehe Seite 5.2.55
- Heisswasserschlauch HOTFLEX® Typ WA, siehe Seite 5.2.51
- Niederdruckschlauch SILVERPRESS® INOX, siehe Seite 5.2.50
- Presshülse Stahl HOTFLEX®, siehe Seite 5.2.53
- Presshülse SILVERPRESS® INOX, siehe Seite 5.2.52

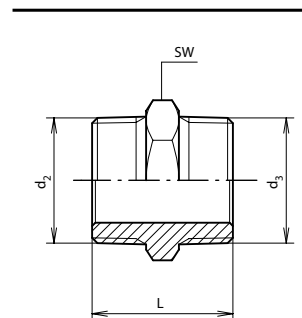
Matériau: laiton nickelé brillant

Description du produit:

- adaptateur à filetage extérieur cylindrique en pouce, jointure plate pour embout type CR
- le filetage est moleté pour une meilleure adhérence du ruban PTFE ou du chanvre

Equipement complémentaire:

- Embout à sertir HOTFLEX® / SILVERPRESS® INOX type CR, voir page 5.2.58
- Embout à sertir SILVERPRESS® INOX type CR, voir page 5.2.55
- Tuyau pour eau chaude HOTFLEX® type WA, voir page 5.2.51
- Tuyau basse pression SILVERPRESS® INOX, voir page 5.2.50
- Jupe à sertir en acier HOTFLEX®, voir page 5.2.53
- Jupe à sertir INOX SILVERPRESS® INOX, voir page 5.2.52



Zubehör

Accessoires

Adapter, Einschraubstutzen

Adaptateurs et mamelon à visser

Hohlschraube DIN metrisch

Vis creuse métrique DIN

Art.-Nr. No. d'art.	Gewinde Filetage d2	Schaft-Ø Ø de tige d1 mm	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF
03.3001.0001	M8 x 1,0	8,0	1.20	5%	10%	15%
.0002	M10 x 1,0	10,0	1.30	5%	10%	15%
.0003	M12 x 1,5	12,0	1.60	5%	10%	15%
.0004	M14 x 1,5	14,0	1.80	5%	10%	15%
.0005	M16 x 1,5	16,0	2.90	5%	10%	15%
.0006	M18 x 1,5	18,0	4.10	5%	10%	15%
.0007	M22 x 1,5	22,0	6.70	5%	10%	15%
.0009	M30 x 1,5	30,0	26.60	5%	10%	15%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

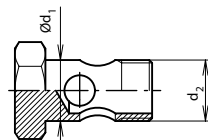
Norm: DIN 7643

Passend zu: Pressnippel Typ B (Ringnippel) für Hoch- und Niederdruckleitungen

Matériau: acier zingué, passivé

Norme: DIN 7643

Pour: embout à sertir type B (anneau) pour tuyau basse et haute pression



Hohlschraube DIN zöllig

Vis creuse en pouce DIN

Art.-Nr. No. d'art.	Gewinde Filetage d2	Schaft-Ø Ø de tige d1 mm	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF
03.3001.0010	G 1/4	13,8	2.40	5%	10%	15%
.0011	G 3/8	16,7	3.40	5%	10%	15%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

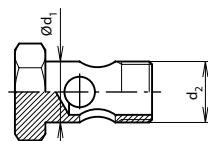
Norm: ähnlich DIN 7643

Passend zu: Pressnippel Typ B (Ringnippel) für Hoch- und Niederdruckleitungen

Matériau: acier zingué, passivé

Norme: similaire à DIN 7643

Pour: embout à sertir type B (anneau) pour tuyau basse et haute pression



Doppelhohlschraube DIN metrisch

Vis creuse double métrique DIN

Art.-Nr. No. d'art.	Gewinde Filetage d2	Schaft-Ø Ø de tige d1 mm	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF
03.3001.0016	M10 x 1,0	10,0	4.—	5%	10%	15%
.0017	M12 x 1,5	12,0	4.70	5%	10%	15%
.0018	M14 x 1,5	14,0	5.30	5%	10%	15%
.0020	M18 x 1,5	18,0	12.10	5%	10%	15%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Norm: ähnlich DIN 7643

Produktbeschreibung:

- zum Anschliessen von Schlauchleitungen mittels 2 Ringnippeln übereinander

Passend zu: Pressnippel Typ B (Ringnippel) für Hoch- und Niederdruckschläuche

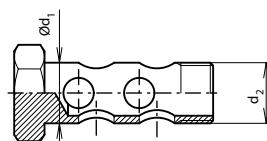
Matériau: acier zingué, passivé

Norme: similaire à DIN 7643

Description du produit:

- pour raccordement des tuyaux par 2 raccords banjos

Pour: embout à sertir type B (anneau) pour tuyau basse et haute pression



Hohlschraube SAE metrisch

Vis creuse métrique SAE

Art.-Nr. No. d'art.	Gewinde Filetage d2	Schaft-Ø Ø de tige d1 mm	Preis/Stk Prix/pce CHF				
			< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.3003.0502	M12 x 1,5	13,3	2.80	5%	10%	25%	30%
.0504	M16 x 1,5	17,0	4.80	5%	10%	25%	30%
.0506	M22 x 1,5	22,0	7.80	5%	10%	25%	30%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

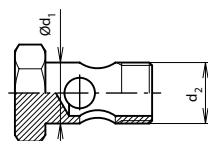
Norm: ähnlich DIN 7643

Passend zu: Pressnippel Typ B (Ringnippel) für Hoch- und Niederdruckschläuche

Matériau: acier zingué, passivé

Norme: similaire à DIN 7643

Pour: pour nippel à sertir type B (anneau), tuyaux basse et haute pression



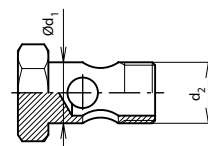
Hohlschraube SAE zöllig

Vis creuse en pouce SAE

Art.-Nr. No. d'art.	Gewinde Filetage d2	Schaft-Ø Ø de tige d1 mm	Preis/Stk Prix/pce CHF				
			< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.3003.0601	G 1/8	10,0	3.60	5%	10%	25%	30%
.0602	G 1/4	13,3	10.—	5%	10%	25%	30%
.0604	G 3/8	17,0	5.50	5%	10%	25%	30%
.0606	G 1/2	22,0	7.70	5%	10%	25%	30%
.0607	G 3/4	26,5	22.—	5%	10%	25%	30%
.0608	G 1	33,5	16.50	5%	10%	25%	30%
.0610	G 1/2	14,0	7.70	5%	10%	25%	30%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert
Norm: ähnlich DIN 7643
Passend zu: Pressnippel Typ B (Ringnippel) für Hoch- und Niederdruckschläuche

Matériau: acier zingué, passivé
Norme: similaire à DIN 7643
Pour: pour nippel à sertir type B (anneau), tuyaux basse et haute pression



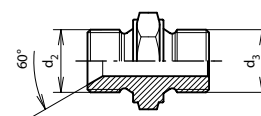
Einschraubstutzen metrisch-metrisch

Mamelon à visser métrique-métrique

Art.-Nr. No. d'art.			Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF
03.4501.0001			37.50	5%	10%	15%
.0002	M12x1,5	M12x1,5	4.70	5%	10%	15%
.0003	M12x1,5	M10x1,0	6.—	5%	10%	15%
.0004	M14x1,5	M14x1,5	3.—	5%	10%	15%
.0005	M14x1,5	M12x1,5	4.60	5%	10%	15%
.0006	M14x1,5	M10x1,0	4.60	5%	10%	15%
.0007	M16x1,5	M16x1,5	4.40	5%	10%	15%
.0008	M16x1,5	M14x1,5	4.10	5%	10%	15%
.0009	M18x1,5	M18x1,5	6.20	5%	10%	15%
.0010	M18x1,5	M16x1,5	6.20	5%	10%	15%
.0011	M22x1,5	M22x1,5	8.40	5%	10%	15%
.0012	M22x1,5	M18x1,5	7.80	5%	10%	15%
.0013	M26x1,5	M26x1,5	13.40	5%	10%	15%
.0014	M26x1,5	M22x1,5	13.70	5%	10%	15%
.0015	M30x1,5	M30x1,5	41.60	5%	10%	15%
.0017	M38x1,5	M30x1,5	51.20	5%	10%	15%
.0018	M45x1,5	M45x1,5	62.10	5%	10%	15%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert
Anschlussgewinde: metrisch-zylindrisch mit 60° Innenkonus
Einschraubgewinde: metrisch-zylindrisch mit Dichtfläche nach DIN 3852, Teil 1, Form A
Norm: analog DIN 7632
Passend zu: Armaturentypen mit Dichtkegel Typ AM

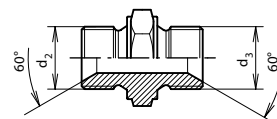
Matériau: acier zingué, chromaté jaune
Filetage de raccordement: métrique-cylindrique avec cône intérieur 60°
Filetage: métrique-cylindrique, étanchement selon DIN 3852, partie 1, forme A
Norme: analogue à DIN 7632
Pour: embouts à cône d'étanchéité type AM



Einschraubstutzen zöllig-zöllig

Mamelon à visser pouce-pouce

Art.-Nr. No. d'art.	Anschlussgewinde Filetage de raccordement	Einschraubgewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF
03.4501.0020	G 1/8	G 1/4	8.90	5%	10%	15%
.0021	G 1/4	G 1/4	3.40	5%	10%	15%
.0023	G 1/4	G 3/8	4.50	5%	10%	15%
.0024	G 3/8	G 3/8	3.20	5%	10%	15%
.0025	G 3/8	G 1/4	4.50	5%	10%	15%
.0026	G 3/8	G 1/2	4.50	5%	10%	15%
.0027	G 1/2	G 1/2	5.10	5%	10%	15%
.0031	G 3/4	G 3/4	6.50	5%	10%	15%
.0032	G 3/4	G 1/2	7.20	5%	10%	15%
.0033	G 1	G 1	6.80	5%	10%	15%
.0034	G 1 1/4	G 1 1/4	21.10	5%	10%	15%
.0035	G 1 1/4	G 1	20.40	5%	10%	15%
.0036	G 1 1/2	G 1 1/2	37.80	5%	10%	15%
.0037	G 2	G 2	51.—	5%	10%	15%



Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Anschlussgewinde: zöllig-zylindrisch mit 60° Innenkonus und Dichtfläche nach DIN 3852 Teil 2, Form A

Einschraubgewinde: zöllig-zylindrisch mit 60° Innenkonus und Dichtfläche nach DIN 3852 Teil 2, Form A

Passend zu: Armaturentypen mit Dichtkegel Typ AR

Matériau: acier zingué, chromaté jaune

Filetage de raccordement: en pouce cylindrique avec cône intérieur 60°

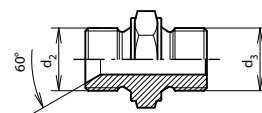
Filetage: en pouce cylindrique, étanchement selon DIN 3852, partie 2, forme A

Pour: embouts à cône d'étanchéité type AR

Einschraubstutzen metrisch-zöllig

Mamelon à visser métrique-pouce

Art.-Nr. No. d'art.	Anschlussgewinde Filetage de raccordement	Einschraubgewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF
03.4501.0039	M10x1,0	G 1/8	8.80	5%	10%	15%
.0040	M12x1,5	G 1/8	6.20	5%	10%	15%
.0041	M12x1,5	G 1/4	3.50	5%	10%	15%
.0042	M12x1,5	G 3/8	3.50	5%	10%	15%
.0043	M14x1,5	G 1/4	5.60	5%	10%	15%
.0044	M14x1,5	G 3/8	3.50	5%	10%	15%
.0045	M16x1,5	G 3/8	6.70	5%	10%	15%
.0046	M16x1,5	G 1/4	6.20	5%	10%	15%
.0047	M16x1,5	G 1/2	16.60	5%	10%	15%
.0048	M18x1,5	G 1/2	6.60	5%	10%	15%
.0049	M18x1,5	G 3/8	4.10	5%	10%	15%
.0050	M18x1,5	G 1/4	6.20	5%	10%	15%
.0051	M22x1,5	G 1/2	6.40	5%	10%	15%
.0052	M22x1,5	G 3/4	8.90	5%	10%	15%
.0053	M22x1,5	G 3/8	21.50	5%	10%	15%
.0054	M26x1,5	G 3/4	14.—	5%	10%	15%
.0055	M26x1,5	G 1/2	6.90	5%	10%	15%
.0057	M30x1,5	G 3/4	10.60	5%	10%	15%
.0058	M38x1,5	G 1	13.20	5%	10%	15%
.0059	M45x1,5	G 1 1/4	27.60	5%	10%	15%



Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Anschlussgewinde: metrisch-zylindrisch mit 60° Innenkonus

Einschraubgewinde: zöllig-zylindrisch mit Dichtfläche nach DIN 3852, Teil 2, Form A

Passend zu: Armaturentypen mit Dichtkegel Typ AM

Matériau: acier zingué, chromaté jaune

Filetage de raccordement: métrique cylindrique avec cône intérieur 60°

Filetage: en pouce cylindrique, étanchement selon DIN 3852, partie 2, forme A

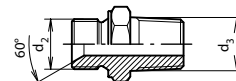
Pour: embouts à cône d'étanchéité type AM

5.2

Einschraubstutzen zöllig-zöllig konisch

Mamelon à visser pouce-pouce conique

Art.-Nr. No. d'art.	Anschlussgewinde Filetage de raccordement	Einschraubgewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF
03.4501.0061	G 1/8	R 1/8	1.90	5%	10%	15%
.0062	G 1/4	R 1/4	4.90	5%	10%	15%
.0063	G 1/4	R 1/8	6.50	5%	10%	15%
.0064	G 3/8	R 3/8	4.60	5%	10%	15%
.0065	G 3/8	R 1/4	6.10	5%	10%	15%
.0066	G 1/2	R 1/2	4.70	5%	10%	15%
.0067	G 1/2	R 3/8	6.—	5%	10%	15%
.0068	G 1/2	R 1/4	4.—	5%	10%	15%
.0069	G 5/8	R 1/2	9.80	5%	10%	15%
.0070	G 3/4	R 3/4	6.40	5%	10%	15%
.0071	G 3/4	R 1/2	10.10	5%	10%	15%
.0072	G 1	R 1	9.70	5%	10%	15%
.0073	G 1	R 3/4	10.80	5%	10%	15%
.0074	G 1 1/4	R 1 1/4	21.30	5%	10%	15%
.0075	G 1 1/4	R 1	21.20	5%	10%	15%
.0076	G 1 1/2	R 1 1/2	33.80	5%	10%	15%
.0162	G 2	R 2	49.50	5%	10%	15%



Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Anschlussgewinde: zöllig-zylindrisch mit 60° Innenkonus

Einschraubgewinde: zöllig-konisch

Passend zu: Armamentypen mit Dichkegel Typ AR

Matériau: acier zingué, chromaté jaune

Filetage de raccordement: en pouce cylindrique avec cône intérieur 60°

Filetage: en pouce conique

Pour: embouts à cône d'étanchéité type AR

**Halbflansch f. SAE-Armatur S3 3000 PSI
ISO 6162-1, 3,5 - 35 MPa Reihe**

**Demi-coquille p. racc. SAE S3 3000 PSI
ISO 6162-1, série 3,5 - 35 MPa**

Art.-Nr. No. d'art.	Flansch Bride DN	Lochdistanz Distance entre trous c mm	L max. L max. mm	Höhe Hauteur IS mm	Preis/Stk Prix/pce CHF				
					< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.5103.2503	25 - 1"	52,4	70,6	16,0	8.40	5%	10%	25%	30%
.2504	31 - 1 1/4"	58,7	80,3	14,0	10.20	5%	10%	25%	30%
.2505	38 - 1 1/2"	69,9	94,5	16,0	12.90	5%	10%	25%	30%
.2506	51 - 2"	77,8	103,1	16,0	16.30	5%	10%	25%	30%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

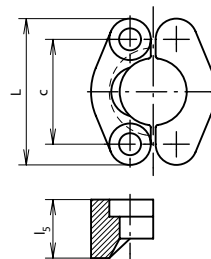
Norm: SAE J 518c, 3000 PSI resp. ISO 6162-1, 3,5 - 35 MPa Reihe

Passend zu: HYDROFLEX® Pressarmaturen der Typen S3, K45 S3 und K90 S3

Matériau: acier zingué, passivé jaune

Norme: SAE J 518c, 3000 PSI/ISO 6162-1, série 3,5 - 35 MPa

Pour: raccords à sertir HYDROFLEX® types S3, K45 S3 et K90 S3



**Halbflansch f. SAE-Armatur S6 6000 PSI
ISO 6162-2, 35 - 40 MPa Reihe**

**Demi-coquille p. racc. SAE S6 6000 PSI
ISO 6162-2, série 35 - 40 MPa**

Art.-Nr. No. d'art.	Flansch Bride DN	Lochdistanz Distance entre trous c mm	L max. L max. mm	Höhe Hauteur IS mm	Preis/Stk Prix/pce CHF				
					< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50	≥ 100
03.5103.2508	13 - 1/2"	40,5	56,5	22	12.10	5%	10%	25%	30%
.2509	19 - 3/4"	50,8	71,5	28	13.80	5%	10%	25%	30%
.2510	25 - 1"	57,2	81,0	33	15.20	5%	10%	25%	30%
.2511	31 - 1 1/4"	66,7	95,5	38	22.50	5%	10%	25%	30%
.2513	51 - 2"	96,8	133,5	52	43.80	5%	10%	25%	30%

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

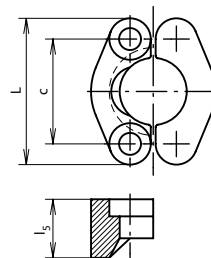
Norm: SAE J 518c, 6000 PSI resp. ISO 6162-2, 35 - 40 MPa Reihe

Passend zu: HYDROFLEX® Pressarmaturen der Typen S6, K45 S6 und K90 S6

Matériau: acier zingué, passivé jaune

Norme: SAE J 518c, 6000 PSI/ISO 6162-2, série 35 - 40 MPa

Pour: raccords à sertir HYDROFLEX® types S6, K45 S6 et K90 S6



Schlauchpressen und Schlauchtrennmaschinen

Presse à sertir et machine à tronçonner

Werkstatt-Schlauchpresse HM 200

Leistungsfähige Presse mit elektrohydraulischem Antrieb mit fein einstellbarer Präzisions-Pressautomatik. Durch beidseitig nutzbaren Pressenkopf auch für schwere Schläuche als Tischmodell leicht handhabbar. Schneller Pressbackenwechsel.

Technische Daten:

- Pressbereich: DN 5 bis DN 40 (HYDROFLEX® Typ 4 SP bis DN 25)
- Elektrischer Anschluss: 230/400 V 3~
- Elektrische Leistung: 4 kW

Presse à sertir pour l'atelier HM 200

Presse à sertir très performante à entraînement électrohydraulique munie d'un dispositif automatique de sertissage à réglage fin. Modèle de table très facile à manier, même avec des tuyaux lourds, grâce à une tête de serrage utilisable des deux côtés. Changement rapide des mors.

Données techniques:

- Plage de sertissage: de DN 5 à DN 40 (HYDROFLEX® type 4 SP jusqu'à DN 25)
- Raccordement: 230/400 V 3~
- Puissance: 4 kW



Schlauchtrennmaschine EM 2

Zum exakten und schnellen Trennen von Schläuchen mit oder ohne Stahleinlagen bei kleinen und mittleren Serien. Präzise Schnittführung bei kraftsparender Hebelübersetzung. Exakt einstellbare Bürstvorrichtung mit Rauchabsauganschluss. Robuste Schutzabdeckungen.

Technische Daten:

- Arbeitsbereich: bis DN 50 (HYDROFLEX® Typ 2 ST bis DN 40, HYDROFLEX® Typ 4 SP bis DN 32)
- Elektrischer Anschluss: 230/400 V 3~
- Elektrische Leistung: 3 kW

Machine à tronçonner EM 2

Permet de découper proprement et rapidement les tuyaux avec ou sans insertions métallique, pour petites et moyennes séries. Découpage précis et maniement sans grand effort grâce à une transmission par levier ergonomique. Dispositif de dénudage par brossage réglable de manière très précise avec connexion pour aspiration de la poussière de caoutchouc. Protections robustes.

Données techniques:

- Plage de sertissage: jusqu'à DN 50 (HYDROFLEX® type 2 ST jusqu'à DN 40, HYDROFLEX® type 4 SP jusqu'à DN 32)
- Raccordement: 230/400 V 3~
- Puissance: 3 kW



5.2

Niederdruck-Kombi-Schlauchpresse mit Abschneidvorrichtung

Durch die Kombination von Presse und Abschneidvorrichtung lassen sich Niederdruckschlauchleitungen der Nennweiten DN 3 bis DN 20 rationell herstellen. Im Lieferumfang enthalten sind zwei leicht zu wechselnde Backensätze DN 3-8 und DN 10-20, sowie die nachschleifbaren Schneidwerkzeuge.

Technische Daten:

- Tischbefestigung: mittels Schrauben
- Maximale Pressöffnung: 44 mm

Presse à sertir avec tronçonneuse incorporée pour tuyaux basse pression

Presse à sertir avec tronçonneuse incorporée permettant de couper et de sertir de manière rationnelle les tuyaux basse pression de DN 3 à DN 20. Cette presse est livrée avec deux jeux de mors très faciles à changer (un pour DN 3 à 8 et un pour DN 10 à 20) et des outils de coupe aiguisables.

Données techniques:

- Fixation: par boulons sur un établi
- Ouverture maximale des mors: 44 mm



Pneumatikrohre	Pneumatikrohre aus Polyethylen Pneumatikrohre aus Polyamid Pneumatikrohre aus Polyurethan Pneumatikrohre aus Polyethylen/ Aluminium	Tubes pneumatiques	Tubes pneumatiques en polyéthylène Tubes pneumatiques en polyamide Tubes pneumatiques en polyuréthane Tubes pneumatiques en polyéthylène/ aluminium	5.3.1 5.3.2 5.3.8 5.3.10
Steckverbindungen	Einschraubanschlüsse Steckanschlüsse Zubehör	Raccords instantanés	Piquages mâle Unions double égale Accessoires	5.3.13 5.3.21 5.3.25
Klemmringverschraubungen	Einschraubverschraubungen Verschraubungen Zubehör	Raccords à bague de serrage	Piquages droit mâle Raccords à visser Accessoires	5.3.27 5.3.29 5.3.30
Pneumatik-Schnellkupplungen	Schnellkupplungen Stecknippel	Coupleurs rapides pneumatiques	Coupleurs rapides Embouts	5.3.39 5.3.43
Geräuschdämpfende Blasdüsen SILVENT	Geräuschdämpfende Blasdüsen SILVENT Blasdüsen, geräuschgedämpft Blaspistolen, lärmgedämpft	Eléments insonorisants de soufflage SILVENT	Eléments insonorisants de soufflage SILVENT Buses soufflantes, insonorisées Soufflettes, insonorisées	5.3.45 5.3.47 5.3.61

Pneumatikrohre

Tubes pneumatiques

Pneumatikrohre aus Polyethylen

Tubes pneumatiques en polyéthylène

Kunststoffrohr, milchig weiss
FLEXILON® PE

Tube, blanc laiteux
FLEXILON® PE

Art.-Nr. No. d'art.	Aussen-Ø Ø ext.	Aussen-Ø Toleranz Tolérance Ø ext.	Innen-Ø Ø int.	Betriebsdruck ^① Pression de service ^①	Biegeradius Rayon de courbure	Rollenlänge Longueur de rouleau	Preis/100 m Prix/100 m CHF			
							< 300	≥ 300	≥ 500	≥ 1000
12.1001.0604	6	± 0,10	4	10	30	100	38.—	32.—	27.—	24.—
.0806	8	± 0,10	6	8	40	100	49.—	42.—	36.—	32.—
.1008	10	± 0,10	8	6	60	100	65.—	53.—	46.—	41.—

① bei +20 °C

① à +20 °C

Werkstoff: Polyethylen (PE-LD)

Farbe: milchig weiss

Kennzeichnung: keine

Betriebstemperatur: -30 bis +70 °C

Produktbeschreibung:

-flexibles, aussen kalibriertes Rohr

Hinweis: mit zunehmender Medientemperatur ist der Betriebsdruck anzupassen

Lieferform:

in Polyethylen-Beutel verpackt

Matériau: polyéthylène (PE-LD)

Couleur: blanc laiteux

Marquage: aucun

Température de service: -30 à +70 °C

Description du produit:

-tube flexible, extérieur calibré

Note: la pression de service doit être adaptée en fonction de la température

Conditionnement:

emballé dans sachet en polyéthylène



5.3

Kunststoffrohr, schwarz
FLEXILON® PE

Tube, noir
FLEXILON® PE

Art.-Nr. No. d'art.	Aussen-Ø Ø ext.	Aussen-Ø Toleranz Tolérance Ø ext.	Innen-Ø Ø int.	Betriebsdruck ^① Pression de service ^①	Biegeradius Rayon de courbure	Rollenlänge Longueur de rouleau	Preis/100 m Prix/100 m CHF			
							< 300	≥ 300	≥ 500	≥ 1000
12.1009.0604	6	±0,1	4	10	30	100	38.—	32.—	28.—	24.—
.0806	8	±0,1	6	8	40	100	49.—	41.—	36.—	32.—
.1008	10	±0,1	8	6	60	100	64.—	55.—	46.—	40.—

① bei +20 °C

① à +20 °C

Werkstoff: Polyethylen (PE-LD)

Farbe: schwarz

Kennzeichnung: keine

Betriebstemperatur: -30 bis +70 °C

Produktbeschreibung:

-flexibles, aussen kalibriertes Rohr

Hinweis: mit zunehmender Medientemperatur ist der Betriebsdruck anzupassen

Lieferform:

in Polyethylen-Beutel verpackt

Matériau: polyéthylène (PE-LD)

Couleur: noir

Marquage: aucun

Température de service: -30 à +70 °C

Description du produit:

-tube flexible, extérieur calibré

Note: la pression de service doit être adaptée en fonction de la température

Conditionnement:

emballé dans sachet en polyéthylène



Pneumatikrohre aus Polyamid

Tubes pneumatiques en polyamide

Kunststoffrohr, milchig weiss
FLEXILON® P

Tube, blanc laiteux
FLEXILON® P

Art.-Nr. No. d'art.	Aussen-Ø	Aussen-Ø	Toleranz	Innen-Ø	Betriebsdruck ^①	Biegeradius	Rollenlänge	Preis/100 m			
	Ø ext.	Tolérance	Ø ext.	Ø int.	Pression de service ^①	Rayon de courbure	Longueur de rouleau	< 300	≥ 300	≥ 500	≥ 1000
	mm	mm	mm	mm	bar	mm	m				CHF
12.0101.0302	3	±0,05	2	32	25	100		56.—	46.—	40.—	34.—
.0402	4	±0,05	2	53	25	100		70.—	58.—	49.—	43.—
.0425	4	±0,05	2,5	36	30	100		57.—	47.—	41.—	35.—
.0427	4	±0,05	2,7	31	30	100		53.—	45.—	38.—	33.—
.0503	5	±0,05	3	40	35	100		88.—	71.—	63.—	54.—
.0604	6	±0,05	4	32	40	100		109.—	92.—	78.—	68.—
.0645	6	±0,05	4,5	22	45	100		93.—	76.—	66.—	57.—
.0806	8	±0,05	6	22	50	100		150.—	124.—	106.—	93.—
.1007	10	±0,10	7	28	60	100		291.—	242.—	208.—	180.—
.1008	10	±0,10	8	17	70	100		194.—	161.—	139.—	121.—
.1209	12	±0,10	9	22	85	50		352.—	290.—	251.—	217.—
.1210	12	±0,10	10	14	100	50		239.—	200.—	170.—	147.—
.1410	14	±0,10	10	26	85	50		569.—	470.—	408.—	354.—
.1411	14	±0,10	11	19	100	100		459.—	370.—	318.—	276.—
.1412	14	±0,10	12	12	120	50		312.—	257.—	220.—	193.—
.1512	15	±0,10	12	17	100	50		436.—	360.—	311.—	270.—
.1614	16	±0,10	14	10	250	50		347.—	286.—	248.—	214.—
.1815	18	±0,10	15	14	270	50		536.—	441.—	382.—	331.—

① bei +20 °C

Werkstoff: Polyamid 12, weich

Farbe: milchig weiss

Kennzeichnung: Rohrtyp + Werkstoff + Dimension

Betriebstemperatur: -40 bis +80 °C

Betriebstemperatur kurzzeitig: +100 °C

Produktbeschreibung:

-flexibles, aussen kalibriertes Rohr mit geringer Feuchtigkeitsaufnahme

Hinweis: mit zunehmender Temperatur ist der Betriebsdruck anzupassen

Lieferform:

Rollen abgepackt in anwenderfreundlichen Dispenserschachteln

① à +20 °C

Matériau: polyamide 12, tendre

Couleur: blanc laiteux

Marquage: type de tube + matériau + dimension

Température de service: -40 à +80 °C

Temp. de service de courte durée: +100 °C

Description du produit:

-tube flexible, extérieur calibré, à faible absorption d'humidité

Note: la pression de service doit être adaptée en fonction de la température

Conditionnement:

livré dans des boîtes dévidoirs



**Kunststoffrohr, rot
FLEXILON® P**

**Tube, rouge
FLEXILON® P**

Art.-Nr. No. d'art.	Aussen-Ø Ø ext.	Aussen-Ø Toleranz Tolérance Ø ext.	Innen-Ø Ø int.	Betriebsdruck ^① Pression de service ^①	Biegeradius Rayon de courbure	Rollenlänge Longueur de rouleau	Preis/100 m Prix/100 m CHF			
							< 300	≥ 300	≥ 500	≥ 1000
12.0102.0302	3	±0,05	2	32	25	100	58.—	48.—	42.—	36.—
.0402	4	±0,05	2	53	25	100	71.—	59.—	50.—	44.—
.0425	4	±0,05	2,5	36	30	100	59.—	49.—	42.—	36.—
.0604	6	±0,05	4	32	40	100	110.—	93.—	78.—	68.—
.0806	8	±0,05	6	22	50	100	151.—	125.—	107.—	94.—
.1008	10	±0,10	8	17	70	100	200.—	164.—	141.—	123.—

① bei +20 °C

① à +20 °C

Werkstoff: Polyamid 12, weich

Farbe: rot, RAL 3020

Kennzeichnung: Rohrtyp + Werkstoff + Dimension

Betriebstemperatur: -40 bis +80 °C

Betriebstemperatur kurzzeitig: +100 °C

Produktbeschreibung:

-flexibles, aussen kalibriertes Rohr mit geringer Feuchtigkeitsaufnahme

Hinweis: mit zunehmender Medientemperatur ist der Betriebsdruck anzupassen

Lieferform:

Rollen abgepackt in anwenderfreundlichen Dispenserschachteln

Matériau: polyamide 12, tendre

Couleur: rouge, RAL 3020

Marquage: type de tube + matériau + dimension

Température de service: -40 à +80 °C

Temp. de service de courte durée: +100 °C

Description du produit:

-tube flexible, extérieur calibré, à faible absorption d'humidité

Note: la pression de service doit être adaptée en fonction de la température

Conditionnement:

livré dans des boîtes dévidoirs



**Kunststoffrohr, grün
FLEXILON® P**

**Tube, vert
FLEXILON® P**

Art.-Nr. No. d'art.	Aussen-Ø Ø ext.	Aussen-Ø Toleranz Tolérance Ø ext.	Innen-Ø Ø int.	Betriebsdruck Pression de service	Biegeradius Rayon de courbure	Rollenlänge Longueur de rouleau	Preis/100 m Prix/100 m CHF			
							< 300	≥ 300	≥ 500	≥ 1000
12.0104.0402	4	±0,05	2	53	25	100	71.—	59.—	50.—	44.—
.0425	4	±0,05	2,5	36	30	100	59.—	49.—	42.—	36.—
.0604	6	±0,05	4	32	40	100	110.—	93.—	78.—	68.—
.0806	8	±0,05	6	22	50	100	151.—	125.—	107.—	94.—
.1008	10	±0,10	8	17	70	50	200.—	164.—	141.—	123.—
.1412	14	±0,10	12	12	120	50	314.—	258.—	221.—	194.—

1: bei +20 °C

1: à +20 °C

Werkstoff: Polyamid 12, weich

Farbe: grün, RAL 6024

Kennzeichnung: Rohrtyp + Werkstoff + Dimension

Betriebstemperatur: -40 bis +80 °C

Betriebstemperatur kurzzeitig: +100 °C

Produktbeschreibung:

-flexibles, aussen kalibriertes Rohr mit geringer Feuchtigkeitsaufnahme

Hinweis: mit zunehmender Medientemperatur ist der Betriebsdruck anzupassen

Lieferform:

Rollen abgepackt in anwenderfreundlichen Dispenserschachteln

Matériau: polyamide 12, tendre

Couleur: vert, RAL 6024

Marquage: type de tube + matériau + dimension

Température de service: -40 à +80 °C

Temp. de service de courte durée: +100 °C

Description du produit:

-tube flexible, extérieur calibré, à faible absorption d'humidité

Note: la pression de service doit être adaptée en fonction de la température

Conditionnement:

livré dans des boîtes dévidoirs



**Kunststoffrohr, blau
FLEXILON® P**

**Tube, bleu
FLEXILON® P**

Art.-Nr. No. d'art.	Aussen-Ø Ø ext.	Aussen-Ø Toleranz Tolérance Ø ext.	Innen-Ø Ø int.	Betriebsdruck ^① Pression de service ^①	Biegeradius Rayon de courbure	Rollenlänge Longueur de rouleau	Preis/100 m Prix/100 m CHF			
							< 300	≥ 300	≥ 500	≥ 1000
12.0105.0302	3	±0,05	2	32	25	100	58.—	48.—	42.—	36.—
.0402	4	±0,05	2	53	25	100	71.—	59.—	50.—	44.—
.0425	4	±0,05	2,5	36	30	100	59.—	49.—	42.—	36.—
.0604	6	±0,05	4	32	40	100	110.—	93.—	78.—	68.—
.0806	8	±0,05	6	22	50	100	151.—	125.—	107.—	94.—
.1008	10	±0,10	8	17	70	100	200.—	164.—	141.—	123.—
.1209	12	±0,10	9	22	85	50	353.—	291.—	252.—	218.—
.1210	12	±0,10	10	14	100	50	240.—	201.—	170.—	147.—

① bei +20°C

Werkstoff: Polyamid 12, weich

Farbe: blau, RAL 5010

Kennzeichnung: Rohrtyp + Werkstoff + Dimension

Betriebstemperatur: -40 bis +80 °C

Betriebstemperatur kurzzeitig: +100 °C

Produktbeschreibung:

-flexibles, aussen kalibriertes Rohr mit geringer Feuchtigkeitsaufnahme

Hinweis: Mit zunehmender Medientemperatur ist der Betriebsdruck anzupassen.

Lieferform:

Die Rollen sind in anwenderfreundlichen Dispenserschachteln abgepackt.

① à +20°C

Matériau: polyamide 12, tendre

Couleur: bleu, RAL 5010

Marquage: type de tube + matériau + dimension

Température de service: -40 à +80 °C

Temp. de service de courte durée: +100 °C

Description du produit:

-tube flexible, extérieur calibré, à faible absorption d'humidité

Note: la pression de service doit être adaptée en fonction de la température

Conditionnement:

livré dans des boîtes dévidoirs



**Kunststoffrohr, gelb
FLEXILON® P**

**Tube, jaune
FLEXILON® P**

Art.-Nr. No. d'art.	Aussen-Ø Ø ext.	Aussen-Ø Toleranz Tolérance Ø ext.	Innen-Ø Ø int.	Betriebsdruck ^① Pression de service ^①	Biegeradius Rayon de courbure	Rollenlänge Longueur de rouleau	Preis/100 m Prix/100 m CHF			
							< 300	≥ 300	≥ 500	≥ 1000
12.0106.0604	6	±0,05	4	32	40	100	110.—	93.—	78.—	68.—
.0806	8	±0,05	6	22	50	100	151.—	125.—	107.—	94.—
.1008	10	±0,10	8	17	70	100	200.—	164.—	141.—	123.—

① bei +20 °C

Werkstoff: Polyamid 12, weich

Farbe: gelb, RAL 1016

Kennzeichnung: Rohrtyp + Werkstoff + Dimension

Betriebstemperatur: -40 bis +80 °C

Betriebstemperatur kurzzeitig: +100 °C

Produktbeschreibung:

-flexibles, aussen kalibriertes Rohr mit geringer Feuchtigkeitsaufnahme

Hinweis: mit zunehmender Medientemperatur ist der Betriebsdruck anzupassen

Lieferform:

Rollen abgepackt in anwenderfreundlichen Dispenserschachteln

① à +20 °C

Matériau: polyamide 12, tendre

Couleur: jaune, RAL 1016

Marquage: type de tube + matériau + dimension

Température de service: -40 à +80 °C

Temp. de service de courte durée: +100 °C

Description du produit:

-tube flexible, extérieur calibré, à faible absorption d'humidité

Note: la pression de service doit être adaptée en fonction de la température

Conditionnement:

livré dans des boîtes dévidoirs



**Kunststoffrohr, schwarz, DIN/SAE
FLEXILON® D, Rolle 100 m**

**Tube, noir, DIN/SAE
FLEXILON® D, rouleau 100 m**

Art.-Nr. No. d'art.	Aussen-Ø Ø ext.	Aussen-Ø Tolérance Ø ext.	Innen-Ø Ø int.	Betriebsdruck ^① Pression de service ^①	Biegeradius Rayon de courbure	Rollenlänge Longueur de rouleau	Preis/100 m Prix/100 m CHF			
							< 300	≥ 300	≥ 500	≥ 1000
12.0109.0302	3	±0,05	2	32	25	100	55.—	45.—	38.—	34.—
.0402	4	±0,05	2	53	25	100	72.—	60.—	52.—	45.—
.0425	4	±0,05	2,5	36	30	100	60.—	50.—	43.—	37.—
.0604	6	±0,05	4	32	40	100	111.—	93.—	79.—	69.—
.0806	8	±0,05	6	22	50	100	148.—	122.—	104.—	92.—
.1008	10	±0,10	8	17	70	50	186.—	153.—	133.—	114.—
.1209	12	±0,10	9	22	85	50	327.—	269.—	234.—	203.—
.1210	12	±0,10	10	14	100	50	229.—	189.—	164.—	142.—
.1411	14	±0,10	11	19	100	50	396.—	327.—	281.—	245.—
.1512	15	±0,10	12	17	100	50	404.—	334.—	288.—	251.—

① bei +20 °C

Werkstoff: Polyamid 12, weich

Farbe: schwarz, RAL 9005

Kennzeichnung: Rohrtyp + Norm + Werkstoff + Dimension

Betriebstemperatur: -40 bis +80 °C

Betriebstemperatur kurzzeitig: +100 °C

Produktbeschreibung:

- flexibles, aussen kalibriertes Rohr
- nach DIN 74324 / SAE J 844 d
- speziell für Druckluftbremsen im Fahrzeugbau entwickelt
- UV- und hitzestabilisiert

Hinweis: zunehmender Medientemperatur ist der Betriebsdruck anzupassen

Lieferform:

Rollen abgepackt in anwenderfreundlichen Dispenserschachteln

① à +20 °C

Matériau: polyamide 12, tendre

Couleur: noir, RAL 9005

Marquage: type de tube + norme + matériau + dimension

Température de service: -40 à +80 °C

Temp. de service de courte durée: +100 °C

Description du produit:

- tube flexible, extérieur calibré
- selon DIN 74324 / SAE J 844 d
- développé spécialement pour les freins à air comprimé dans la construction de véhicules
- stabilisé aux UV et à la chaleur

Note: la pression de service doit être adaptée en fonction de la température

Conditionnement:

livré dans des boîtes dévidoirs



5.3

**Kunststoffrohr, schwarz, DIN/SAE
FLEXILON® D, Rolle 25 m**

**Tube, noir, DIN/SAE
FLEXILON® D, rouleau 25 m**

Art.-Nr. No. d'art.	Aussen-Ø Ø ext.	Aussen-Ø Tolérance Ø ext.	Innen-Ø Ø int.	Wandstärke Toleranz Tolérance épaisseur de paroi	Biegeradius Rayon de courbure	Rollenlänge Longueur de rouleau	Preis/100 m Prix/100 m CHF			
							< 300	≥ 300	≥ 500	≥ 1000
12.0125.0604	6	±0,05	4	±0,05	40	25	114.—	97.—	82.—	71.—
.0806	8	±0,05	6	±0,05	50	25	155.—	129.—	110.—	97.—
.1008	10	±0,10	8	±0,10	70	25	201.—	165.—	141.—	123.—
.1209	12	±0,10	9	±0,10	85	25	343.—	285.—	246.—	213.—
.1210	12	±0,10	10	±0,10	100	25	245.—	204.—	175.—	152.—
.1410	14	±0,10	10	±0,10	85	25	558.—	459.—	397.—	346.—
.1512	15	±0,10	12	±0,10	100	25	446.—	370.—	318.—	276.—
.2218	22	±0,20	18	±0,20	150	25	944.—	781.—	674.—	587.—

① bei +20 °C

Werkstoff: Polyamid 12, weich

Farbe: schwarz, RAL 9005

Kennzeichnung: Rohrtyp + Norm + Werkstoff + Dimension

Betriebstemperatur: -40 bis +80 °C

Betriebstemperatur kurzzeitig: +100 °C

Produktbeschreibung:

- flexibles, aussen kalibriertes Rohr
- nach DIN 74324 / SAE J 844 d
- speziell für Druckluftbremsen im Fahrzeugbau entwickelt
- UV- und hitzestabilisiert

Hinweis: mit zunehmender Medientemperatur ist der Betriebsdruck anzupassen

Lieferform:

Rollen abgepackt in anwenderfreundlichen Dispenserschachteln

① à +20 °C

Matériau: polyamide 12, tendre

Couleur: noir, RAL 9005

Marquage: type de tube + norme + matériau + dimension

Température de service: -40 à +80 °C

Temp. de service de courte durée: +100 °C

Description du produit:

- tube flexible, extérieur calibré
- selon DIN 74324/SAE J 844 d
- développé spécialement pour les freins à air comprimé dans la construction de véhicules
- stabilisé aux UV et à la chaleur

Note: la pression de service doit être adaptée en fonction de la température

Conditionnement:

livré dans des boîtes dévidoirs



**Kunststoffrohr, milchig weiss
FLEXILON® 66**

**Tube, blanc laiteux
FLEXILON® 66**

Art.-Nr. No. d'art.	Aussen-Ø Ø ext.	Aussen-Ø Toleranz Tolérance Ø ext.	Innen-Ø Ø int.	Betriebsdruck ^① Pression de service ^①	Biegeradius Rayon de courbure	Rollenlänge Longueur de rouleau	Preis/100 m Prix/100 m CHF			
							< 300	≥ 300	≥ 500	≥ 1000
12.0501.0402	4	±0,05	2,0	80	40	100	72.—	60.—	52.—	45.—
.0425	4	±0,05	2,5	55	40	100	60.—	50.—	43.—	37.—
.0604	6	±0,05	4,0	48	50	100	117.—	99.—	84.—	72.—
.0806	8	±0,05	6,0	34	60	100	165.—	135.—	117.—	101.—
.1008	10	±0,10	8,0	26	85	100	211.—	173.—	149.—	130.—
.1210	12	±0,10	10,0	21	100	50	258.—	213.—	183.—	161.—
.1412	14	±0,10	12,0	18	150	50	287.—	237.—	205.—	177.—
.1512	15	±0,10	12,0	26	150	50	470.—	387.—	334.—	290.—
.1815	18	±0,10	15,0	21	300	50	580.—	481.—	416.—	361.—

① bei +20 °C

① à +20 °C

Werkstoff: Polyamid 66

Farbe: milchig weiss

Kennzeichnung: Rohrtyp + Werkstoff + Dimension

Betriebstemperatur: -20 bis +100 °C

Betriebstemperatur kurzzeitig: +120 °C

Produktbeschreibung:

- halbstarres, aussen kalibriertes, hitzestabilisiertes Rohr mit geringem Reibungskoeffizient

Hinweis:

- mit zunehmender Temperatur ist der Betriebsdruck anzupassen

- Feuchtigkeitsaufnahme berücksichtigen

Lieferform:

Rollen abgepackt in anwenderfreundlichen Dispenserschachteln

Matériau: polyamide 66

Couleur: blanc laiteux

Marquage: type de tube + matériau + dimension

Température de service: -20 à +100 °C

Temp. de service de courte durée: +120 °C

Description du produit:

- tube semi-rigide, extérieur calibré, stabilisé à la chaleur, faible coefficient de frottement

Note:

- la pression de service doit être adaptée en fonction de la température

- tenir compte de l'absorption d'humidité

Conditionnement:

livré dans des boîtes dévidoirs



**Spiralrohr, orange
FLEXILON® PR**

**Tube spiralé, orange
FLEXILON® PR**

Art.-Nr. No. d'art.	Abmessung Dimension	Spiralen-Aussen-Ø Ø ext. des spirales	Betriebsdruck ^① Pression de service ^①	Arbeitslänge Longueur de travail effective	Effektive Rohrlänge Longueur effective du tube	Gestauchte Länge Longueur comprimée	Preis/Stk Prix/pce CHF
12.2110.0615	6x4	65	20	5,50	7,5	240	20.30
.0614	6x4	65	20	7,50	10	325	23.80
.0613	6x4	65	20	11,25	15	485	39.40
.0611	6x4	65	20	22,50	30	970	67.90
.0815	8x6	85	17	5,50	7,5	250	23.80
.0813	8x6	85	17	11,25	15	500	47.60
.0812	8x6	85	17	15,00	20	660	52.40
.0811	8x6	85	17	22,50	30	995	76.20
.1014	10x8	130	15	7,50	10	265	41.70
.1012	10x8	130	15	15,00	20	530	79.90
.1011	10x8	130	15	22,50	30	900	120.30

① bei +20 °C

① à +20 °C

Werkstoff: Polyamid 12, weich

Farbe: orange, RAL 2004

Kennzeichnung: Rohrtyp + Werkstoff + Dimension

Betriebstemperatur: -40 bis +80 °C

Betriebstemperatur kurzzeitig: +100 °C

Toleranz: Rohr-AD: ±0,1 mm

Produktbeschreibung:

- halbstarres, spiralisiertes Kunststoffrohr für Pneumatik mit hoher mechanischer, thermischer und chemischer Beständigkeit

Hinweis: mit zunehmender Medientemperatur ist der Betriebsdruck anzupassen.

Produktverweis:

Spiralrohr-Verschraubung FLEXILON® mit Aussengewinde, siehe Seite 5.3.7

Spiralrohr-Verschraubung FLEXILON® mit Innengewinde, siehe Seite 5.3.7

Matériau: polyamide 12, tendre

Couleur: orange, RAL 2004

Marquage: type de tube + matériau + dimension

Température de service: -40 à +80 °C

Temp. de service de courte durée: +100 °C

Tolérance: Ø tube ext.: ±0,1 mm

Description du produit:

- tube semi-rigide spiralé pour utilisation pneumatique, haute résistance mécanique, thermique et chimique

Note: la pression de service doit être adaptée en fonction de la température du fluide

Équipement complémentaire:

Raccord pour tube spiralé FLEXILON® avec filetage extérieur, voir page 5.3.7

Raccord pour tube spiralé FLEXILON® avec filetage intérieur, voir page 5.3.7



**Spiralrohr-Verschraubung
FLEXILON® mit Aussengewinde**

**Raccord pour tube spiralé
FLEXILON® avec filetage extérieur**

Art.-Nr. No. d'art.	Gewinde Filetage	Ausführung Exécution	Für Rohrabmessung Pour dimension de tube				Preis/Stk Prix/pce CHF
			mm	< 20	≥ 20	≥ 60	
12.2230.0102	G 1/4	fest \ fixe	6x4	4.10	3.20	2.90	2.60
.0104	G 1/4	drehbar \ mobile	6x4	9.—	6.80	6.20	5.80
.0108	G 1/4	fest \ fixe	8x6	4.40	3.50	3.20	2.90
.0110	G 1/4	drehbar \ mobile	8x6	9.—	6.90	6.20	5.80
.0116	G 3/8	drehbar \ mobile	10x8	10.20	7.70	6.90	6.40
.0124	G 1/4	fest \ fixe	10x8	5.10	4.—	3.70	3.50

Werkstoff: Messing vernickelt

Werkstoff Dichtung: NBR

Abdichtungsart: Weichdichtung

Einschraubgewinde: Whitworth Rohrgewinde, zylindrisch

Gegenanschluss: Einschraubloch nach DIN 3852 Teil 2 Form X

Lieferumfang:

komplett mit Weichdichtung und Knickschutzfeder

Produktverweis:

Spiralrohr, orange FLEXILON® PR, siehe Seite 5.3.6

Matériau: laiton nickelé

Matériau joint: NBR

Type d'étanchéité: joint mou

Filetage: Whitworth cylindrique

Contre-raccord: orifice de raccordement selon DIN 3852 partie 2 forme X

Contenu de la livraison:

complet avec joint mou et ressort anti-pliage

Equipement complémentaire:

Tube spiralé, orange FLEXILON® PR, voir page 5.3.6



**Spiralrohr-Verschraubung
FLEXILON® mit Innengewinde**

**Raccord pour tube spiralé
FLEXILON® avec filetage intérieur**

Art.-Nr. No. d'art.	Gewinde Filetage	Ausführung Exécution	Für Rohrabmessung Pour dimension de tube				Preis/Stk Prix/pce CHF
			mm	< 20	≥ 20	≥ 60	
12.2230.0107	G 1/4	fest \ fixe	8x6	6.50	4.90	4.50	4.20
.0109	G 1/4	drehbar \ mobile	8x6	11.10	8.30	7.60	6.90
.0125	G 1/4	fest \ fixe	10x8	7.30	5.60	5.—	4.70
.0115	G 3/8	drehbar \ mobile	10x8	13.70	10.60	9.50	8.70

Werkstoff: Messing vernickelt

Abdichtungsart: Kegelfgewinde

Gewinde: Innengewinde, Whitworth Rohrgewinde

Gegenanschluss: Stutzen mit Aussengewinde

Lieferumfang:

komplett mit Knickschutzfeder

Produktverweis:

Spiralrohr, orange FLEXILON® PR, siehe Seite 5.3.6

Matériau: laiton nickelé

Type d'étanchéité: filetage conique

Filetage: filetage intérieur Whitworth

Contre-raccord: embout avec filetage extérieur

Contenu de la livraison:

complet avec ressort anti-pliage

Equipement complémentaire:

Tube spiralé, orange FLEXILON® PR, voir page 5.3.6



Pneumatikrohre aus Polyurethan

Tubes pneumatiques en polyuréthane

**Kunststoffrohr, rot
FLEXILON® PUR**

**Tube en plastique, rouge
FLEXILON® PUR**

Art.-Nr.	Aussen-Ø	Aussen-Ø Toleranz	Innen-Ø	Betriebs- druck ^①	Biegeradius	Rollenlänge	Preis/100 m				
No. d'art.	Ø ext.	Tolérance Ø extérieur	Ø int.	Pression de service ^①	Rayon de courbure	Longueur de rouleau	Prix/100 m				
	mm	mm	mm	bar	mm	m	< 300	≥ 300	≥ 500	≥ 1000	CHF
12.0112.0604	6	±0,10	4,0	8	20	100	129.—	106.—	93.—	79.—	
.0855	8	±0,10	5,5	7	30	100	215.—	177.—	153.—	133.—	

① bei +20°C

① à +20 °C

Werkstoff: Polyurethan, TPE-U (Polyether-Typ)

Farbe: rot, RAL 3002

Kennzeichnung: Rohrtyp + Werkstoff + Dimension

Betriebstemperatur: -20 bis +80 °C

Produktbeschreibung:

- hochflexibles, aussen kalibriertes Rohr mit hoher Verschleissfestigkeit

Hinweis: mit zunehmender Medientemperatur ist der Betriebsdruck anzupassen

Lieferform:

Rollen Abgepackt in anwenderfreundlichen Dispenserschachteln

Matériau: polyuréthane TPE-U (type polyéther)

Couleur: rouge, RAL 3002

Marquage: type de tube + matériau + dimension

Température de service: -20 à +80 °C

Description du produit:

- tube flexible, extérieur calibré, résistance élevée à l'usure

Note: la pression de service doit être adaptée en fonction de la température

Conditionnement:

livré dans des boîtes dévidoirs



**Kunststoffrohr, blau
FLEXILON® PUR**

**Tube, bleu
FLEXILON® PUR**

Art.-Nr.	Aussen-Ø	Aussen-Ø Toleranz	Innen-Ø	Betriebs- druck ^①	Rollenlänge	Preis/100 m				
No. d'art.	Ø ext.	Tolérance Ø ext.	Ø int.	Pression de service ^①	Longueur de rouleau	Prix/100 m				
	mm	mm	mm	bar	m	< 300	≥ 300	≥ 500	≥ 1000	CHF
12.0115.0402	4	±0,10	2,0	12	100	81.—	67.—	58.—	50.—	
.0604	6	±0,10	4,0	8	100	129.—	106.—	93.—	79.—	
.0805	8	±0,10	5,0	9	100	215.—	177.—	153.—	133.—	
.0855	8	±0,10	5,5	7	100	215.—	177.—	153.—	133.—	
.0806	8	±0,10	6,0	5	100	186.—	153.—	133.—	114.—	
.1007	10	±0,15	7,0	7	100	324.—	267.—	232.—	201.—	

① bei +20°C

① à +20°C

Werkstoff: Polyurethan, TPE-U (Polyether-Typ)

Farbe: blau, RAL 5015

Kennzeichnung: Rohrtyp + Werkstoff + Dimension

Betriebstemperatur: -20 bis +80 °C

Produktbeschreibung:

- Hochflexibles, aussen kalibriertes Rohr mit hoher Verschleissfestigkeit.

Hinweis: mit zunehmender Medientemperatur ist der Betriebsdruck anzupassen

Lieferform:

Rollen abgepackt in anwenderfreundlichen Dispenserschachteln abgepackt

Matériau: polyuréthane TPE-U (type polyéther)

Couleur: bleu, RAL 5015

Marquage: type de tube + matériau + dimension

Température de service: -20 à +80 °C

Description du produit:

- tube flexible, extérieur calibré, résistance élevée à l'usure

Note: la pression de service doit être adaptée en fonction de la température

Conditionnement:

livré dans des boîtes dévidoirs



**Kunststoffrohr, schwarz
FLEXILON® PUR**

**Tube, noir
FLEXILON® PUR**

Art.-Nr.	Aussen-Ø	Aussen-Ø Toleranz Ø ext.	Innen-Ø	Rollenlänge	Betriebs- druck ^①	Preis/100 m			
No. d'art.	Ø ext.		Ø int.	Longueur de rouleau	Pression de service ^①	Prix/100 m			
	mm	mm	mm	m	bar	CHF			
						< 300	≥ 300	≥ 500	≥ 1000
12.0119.0402	4	±0,10	2,0	100	13	81.—	67.—	58.—	50.—
.0425	4	±0,10	2,5	100	9	66.—	55.—	46.—	41.—
.0503	5	±0,10	3,0	100	10	109.—	92.—	78.—	68.—
.0604	6	±0,10	4,0	100	8	129.—	106.—	93.—	79.—
.0805	8	±0,10	5,0	100	9	215.—	177.—	153.—	133.—
.0855	8	±0,10	5,5	100	7	215.—	177.—	153.—	133.—
.0806	8	±0,10	6,0	100	5	186.—	153.—	133.—	114.—
.1007	10	±0,15	7,0	100	7	324.—	267.—	232.—	201.—

① bei +20 °C

Werkstoff: Polyurethan, TPE-U (Polyether- Typ)

Farbe: schwarz, RAL 9005

Kennzeichnung: Rohrtyp + Werkstoff + Dimension

Betriebstemperatur: -20 bis +80 °C

Produktbeschreibung:

- hochflexibles, aussen kalibriertes Rohr mit hoher Verschleissfestigkeit

Hinweis: mit zunehmender Medientemperatur ist der Betriebsdruck anzupassen

Lieferform:

Rollen abgepackt in anwenderfreundlichen Dispenserschachteln abgepackt

① à +20 °C

Matériau: polyuréthane TPE-U (type polyéther)

Couleur: noir, RAL 9005

Marquage: type de tube + matériau + dimension

Température de service: -20 à +80 °C

Description du produit:

- tube flexible, extérieur calibré, résistance élevée à l'usure

Note: la pression de service doit être adaptée en fonction de la température

Conditionnement:

livré dans des boîtes dévidoirs



Pneumatikrohre aus Polyethylen/Aluminium

Tubes pneumatiques en polyéthylène/aluminium

**PE/AL-Rohr
FLEXILON® SYNFLEX® 1300**

**Tube PE/AL
FLEXILON® SYNFLEX® 1300**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Aussen-Ø Ø ext.	Innen-Ø Ø int.	Betriebsdruck ^① Pression de service ^①	Rollenlänge Longueur de rouleau	Preis/100 m Prix/100 m CHF			
						< 75	≥ 75	≥ 300	≥ 600
12.1300.0060	1300-06003	6	4	46	75	270.—	222.—	189.—	163.—
.0061	1300-06005	6	4	46	300	275.—	226.—	192.—	166.—
.0080	1300-08003	8	5	46	75	391.—	323.—	274.—	236.—
.0100	1300-10003	10	6	46	75	607.—	501.—	425.—	364.—
.0120	1300-12003	12	8	30	75	865.—	714.—	607.—	521.—
.0150	1300-15003	15	10	28	75	1'170.—	964.—	818.—	704.—

^① bei +20 °C

^① à +20 °C

Werkstoff:

- Innenschicht: Beschichtung aus Ethylen-Copolymer
- Einlage: Aluminiumlage
- Aussenschicht: Polyethylen (PE-HD), schwarz

Kennzeichnung: Rohrtyp + Dimension

Betriebstemperatur: -20 bis +70 °C

Toleranz: Rohr- AD: +0,15 / -0,25

Produktbeschreibung:

- verbindet die Vorteile des geringen Gewichtes von Kunststoffrohren mit der Formbarkeit und Eigensteifigkeit von Metallrohren
- sehr gut witterungs- und korrosionsbeständig

Matériau:

- couche: revêtement en copolymère d'éthylène
- insertion: couche d'aluminium
- couche extérieure: polyéthylène (PE-HD), noir

Marquage: type de tube + dimension

Température de service: -20 à +70 °C

Tolérance: Ø ext. tube: +0,15/-0,25

Description du produit:

- ce tube allie l'avantage du faible poids d'un tube thermoplastique à l'aptitude au formage et à la rigidité d'un tube métallique
- très bonne résistance aux influences atmosphériques, à la corrosion



Rohre aus weiteren Kunststoffen

Autres tubes thermoplastiques FLEXILON®

FLEXILON® PE

Werkstoff: PE, Polyethylen (PE-LD, PE-HD)
Farbe: milchig weiss, diverse Farben
Betriebstemperatur: -40 bis ca. +60 °C
Eigenschaften:
- für aggressive und korrosive Medien
- Anwendungen im Lebensmittelbereich

FLEXILON® PE

Matériau: PE, polyéthylène (PE-LD, PE-HD)
Couleur: blanc laiteux ou de couleur
Température de service: -40 à env. +60 °C
Caractéristiques:
- pour fluides agressifs et corrosifs
- applications dans l'industrie alimentaire



FLEXILON® POM

Werkstoff: POM, Polyacetal
Farbe: milchig weiss
Betriebstemperatur: -40 bis ca. +100 °C
Eigenschaften:
- flexibles Rohr speziell geeignet für Druckluft
- Ausgezeichnete Formstabilität und geringste
Feuchtigkeitsaufnahme
- bestens geeignet als Tuftingrohr

FLEXILON® POM

Matériau: POM, polyacétal
Couleur: blanc laiteux
Température de service: -40 à env. +100 °C
Caractéristiques:
- tube flexible spécialement recommandé pour l'air
comprimé
- excellente stabilité dimensionnelle et faible
absorption d'humidité
- tube de tuftage

FLEXILON® ELY 60

Werkstoff: TPE-A, thermoplastisches Elastomer
Farbe: milchig weiss
Betriebstemperatur: -50 bis ca. +120 °C
Eigenschaften:
- hochflexibles Rohr bei völliger Weichmacherfreiheit
- selbstlöschend, ohne Halogen- und Phosphor-
verbindungen
- gute Chemikalienbeständigkeit und Verschleiss-
festigkeit

FLEXILON® ELY 60

Matériau: TPE-A, élastomère thermoplastique
Couleur: blanc laiteux
Température de service: -50 à env. +120 °C
Caractéristiques:
- tube hautement flexible sans plastifiants
- auto-extinguible, sans halogène ou phosphore
- bonne résistance chimique et à l'usure

5.3

FLEXILON® Formteile

Werkstoff:
- FEP 140
- PA, Polyamid
- PUR, Polyurethan
Eigenschaften:
- alle FLEXILON® Kunststoffrohre können kundenspezi-
fisch vorgeformt geliefert werden
- spart Zeit bei der Montage
- Vorteile bei engen Platzverhältnissen

Pièces façonnées FLEXILON®

Matériau:
- FEP 140
- PA, polyamide
- PUR, polyuréthane
Caractéristiques:
- tous les tubes FLEXILON® sont livrables comme pièces
préformées selon spécifications du client
- diminue les frais de montage
- très avantageux en cas de place restreinte

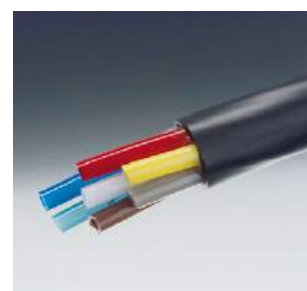


FLEXILON® Rohrbündel

Werkstoff:
- Rohre:
- PA, Polyamid
- PUR, Polyurethan
- Mantel: PVC
Eigenschaften:
- platzsparende, rationelle Verlegung
- Anzahl Rohre, Farbe, Beschriftung nach
Kundenwunsch
- auch in Kombination mit Elektrokabel

Faisceau de tubes FLEXILON®

Matériaux:
- tubes:
- PA, polyamide
- PUR, polyuréthane
- gaine: PVC
Caractéristiques:
- mise en place peu encombrante et rationnelle
- nombre de tubes, couleur, identification selon
spécification du client
- également disponible combiné à des gaines à câbles
électriques



Steckverbindungen

LEGRIS LF 3000®

Das LEGRIS-LF-3000®-Anschlussystem benötigt nur ein Minimum an Montagezeit.

Verankerung und Dichtheit werden bei einfachem Einschieben des Schlauches bis zum Endanschlag gewährleistet.

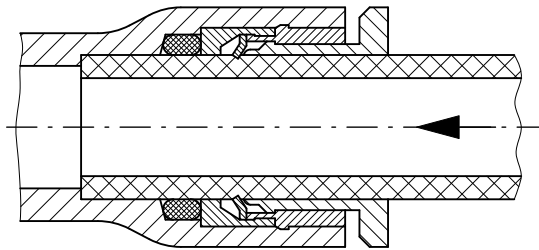
Wenn erforderlich, kann der Schlauch blitzschnell gelöst werden.

Montage eines Kunststoffrohres

Rohr sauber und rechtwinklig ablängen und bis zum Endanschlag in den Blitzanschluss einschieben. Sobald der Endanschlag erreicht ist, kommt die elastische Zahnscheibe als Rohrverankerung zum Eingriff. Das Rohr wird von aussen gehalten, ohne dass eine Verengung des Innendurchmessers entsteht. Die Abdichtung erfolgt durch einen Formring zuverlässig bei statischer und dynamischer Belastung.

Demontage eines Kunststoffrohres

Durch axiales Betätigen des standardmässig vorhandenen Druckringes wird die Verankerung gelöst. Das Rohr lässt sich frei herausziehen.



Raccords instantanés

LEGRIS LF 3000®

Le système de raccordement LEGRIS LF 3000® se monte en un temps record.

La fixation et l'étanchéité sont obtenues par simple poussée du tube en butée dans le raccord.

Si nécessaire, la déconnexion du tube se fait aussi très rapidement.

Raccordement d'un tube plastique

Couper le tube sans bavure et à angle droit, le pousser à fond dans le raccord rapide. Dès qu'il est en butée à fond, la pince est en contact avec la contre pente de verrouillage, respectivement la rondelle dentée et la tenue du tube est assurée sans déformation. L'étanchéité est garantie en statique et en dynamique par le joint moulé.

Démontage d'un tube plastique

Exercer une pression axiale sur l'anneau poussoir, ce qui libère instantanément l'ancrage. Le tube peut être extrait sans effort.

Einschraubanschlüsse

Piquages mâle

Gerader Einschraubanschluss
LEGRIS™ LF 3000 3175

Piquage droit
LEGRIS™ LF 3000 3175

Art.-Nr. No. d'art.	Rohr Aussen-Ø Ø ext. du tube D mm	Einschraubgewinde Filetage C	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
14.3175.0410	4	R 1/8	3175 04 10	2.05	10%	13%	15%
.0413	4	R 1/4	3175 04 13	2.30	10%	13%	15%
.0610	6	R 1/8	3175 06 10	2.05	10%	13%	15%
.0613	6	R 1/4	3175 06 13	2.25	10%	13%	15%
.0810	8	R 1/8	3175 08 10	2.35	10%	13%	15%
.0813	8	R 1/4	3175 08 13	2.40	10%	13%	15%
.0817	8	R 3/8	3175 08 17	3.20	10%	13%	15%
.1013	10	R 1/4	3175 10 13	3.55	10%	13%	15%
.1017	10	R 3/8	3175 10 17	3.70	10%	13%	15%
.1021	10	R 1/2	3175 10 21	4.95	10%	13%	15%
.1213	12	R 1/4	3175 12 13	4.95	10%	13%	15%
.1217	12	R 3/8	3175 12 17	5.05	10%	13%	15%
.1221	12	R 1/2	3175 12 21	5.25	10%	13%	15%
.1421	14	R 1/2	3175 14 21	7.35	10%	13%	15%

Werkstoff:

- Gehäuse: Messing vernickelt
- Gewindedichtung: PTFE - Beschichtung

Einschraubgewinde: Whitworth Rohrgewinde, kegelig

Produktbeschreibung:

- Blitzanschluss-System für Kunststoffrohre

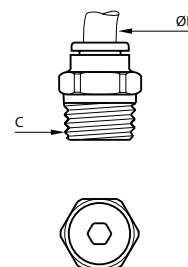
Matériau:

- boîtier: laiton nickelé
- joint de filetage: revêtu de PTFE

Filetage: Whitworth en pouce conique

Description du produit:

- raccord d'implantation pour tube en matière plastique



Gerader Einschraubanschluss
LEGRIS™ LF 3000 3101

Piquage droit
LEGRIS™ LF 3000 3101

Art.-Nr. No. d'art.	Rohr Aussen-Ø Ø ext. du tube D mm	Einschraubgewinde Filetage C	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
14.3101.0419	4	M5 x 0,8	3101 04 19	2.10	10%	13%	15%
.0455	4	M7 x 1	3101 04 55	2.50	10%	13%	15%
.0410	4	G 1/8	3101 04 10	2.10	10%	13%	15%
.0413	4	G 1/4	3101 04 13	2.45	10%	13%	15%
.0619	6	M5 x 0,8	3101 06 19	2.50	10%	13%	15%
.0610	6	G 1/8	3101 06 10	2.10	10%	13%	15%
.0613	6	G 1/4	3101 06 13	2.45	10%	13%	15%
.0810	8	G 1/8	3101 08 10	2.50	10%	13%	15%
.0813	8	G 1/4	3101 08 13	2.70	10%	13%	15%
.0817	8	G 3/8	3101 08 17	3.35	10%	13%	15%
.1013	10	G 1/4	3101 10 13	4.—	10%	13%	15%
.1017	10	G 3/8	3101 10 17	4.20	10%	13%	15%
.1021	10	G 1/2	3101 10 21	6.30	10%	13%	15%
.1213	12	G 1/4	3101 12 13	5.35	10%	13%	15%
.1217	12	G 3/8	3101 12 17	5.55	10%	13%	15%
.1221	12	G 1/2	3101 12 21	6.60	10%	13%	15%
.1421	14	G 1/2	3101 14 21	7.35	10%	13%	15%

Werkstoff:

- Gehäuse: Messing vernickelt
- Dichtung: NBR

Einschraubgewinde: zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Blitzanschluss-System für Kunststoffrohre

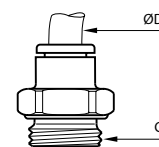
Matériau:

- boîtier: laiton nickelé
- joint: NBR

Filetage: cylindrique

Description du produit:

- raccord d'implantation pour tube en matière plastique



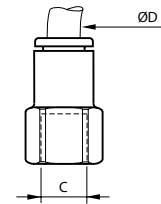
**Aufschraubanschluss
LEGRIS™ LF 3000 3114**

**Piquage droit femelle
LEGRIS™ LF 3000 3114**

Art.-Nr. No. d'art.	Rohr Aussen-Ø Ø ext. du tube D mm	Gewinde Filetage C	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
14.3114.1013	10	G 1/4	3114 10 13	5.80	10%	13%	15%
.0817	8	G 3/8	3114 08 17	4.75	10%	13%	15%
.0410	4	G 1/8	3114 04 10	3.25	10%	13%	15%
.0413	4	G 1/4	3114 04 13	4.20	10%	13%	15%
.0419	4	M5 x 0,8	3114 04 19	4.20	10%	13%	15%
.0610	6	G 1/8	3114 06 10	3.40	10%	13%	15%
.0613	6	G 1/4	3114 06 13	3.90	10%	13%	15%
.0810	8	G 1/8	3114 08 10	4.20	10%	13%	15%
.0813	8	G 1/4	3114 08 13	4.20	10%	13%	15%
.1017	10	G 3/8	3114 10 17	5.80	10%	13%	15%
.1217	12	G 3/8	3114 12 17	7.90	10%	13%	15%
.1221	12	G 1/2	3114 12 21	9.45	10%	13%	15%

Werkstoff Gehäuse: Messing vernickelt
Innengewinde: zylindrisch
Produktbeschreibung:
- Blitzanschluss-System für Kunststoffrohre

Matériau boîtier: laiton nickelé
Filetage intérieur: cylindrique
Description du produit:
- raccord d'implantation pour tube en matière plastique



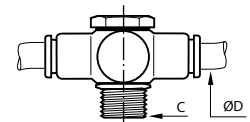
**Doppelte Schwenkverschraubung
LEGRIS™ LF 3000 3119**

**Banjo double
LEGRIS™ LF 3000 3119**

Art.-Nr. No. d'art.	Rohr Aussen-Ø Ø ext. du tube D mm	Einschraubgewinde Filetage C	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
14.3119.0610	6	G 1/8	3119 06 10	6.50	10%	13%	15%
.0810	8	G 1/8	3119 08 10	6.85	10%	13%	15%
.0813	8	G 1/8	3119 08 13	8.10	10%	13%	15%

Werkstoff Gehäuse: Polyamid glasfaserverstärkt
Einschraubstutzen: Stahl verzinkt, gelbchromatiert
Dichtung: Polyamid

Matériau boîtier: polyamide renforcé de fibres de verre
Embout à visser: acier zingué, chromaté jaune
Joint: polyamide



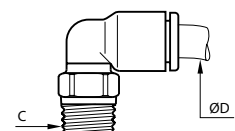
**Winkel-Einschraubanschluss
LEGRIS™ LF 3000 3109**

**Equerre à piquage mâle
LEGRIS™ LF 3000 3109**

Art.-Nr. No. d'art.	Rohr Aussen-Ø Ø ext. du tube D mm	Einschraubgewinde Filetage	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
14.3109.0410	4	R 1/8	3109 04 10	2.90	10%	13%	15%
.0413	4	R 1/4	3109 04 13	3.50	10%	13%	15%
.0610	6	R 1/8	3109 06 10	3.10	10%	13%	15%
.0613	6	R 1/4	3109 06 13	3.50	10%	13%	15%
.0810	8	R 1/8	3109 08 10	5.50	10%	13%	15%
.0813	8	R 1/4	3109 08 13	3.80	10%	13%	15%
.0817	8	R 3/8	3109 08 17	4.70	10%	13%	15%
.1013	10	R 1/4	3109 10 13	5.30	10%	13%	15%
.1017	10	R 3/8	3109 10 17	5.70	10%	13%	15%
.1213	12	R 1/4	3109 12 13	7.10	10%	13%	15%
.1217	12	R 3/8	3109 12 17	7.40	10%	13%	15%
.1221	12	R 1/2	3109 12 21	7.60	10%	13%	15%
.1417	14	R 3/8	3109 14 17	9.50	10%	13%	15%
.1421	14	R 1/2	3109 14 21	10.50	10%	13%	15%

Werkstoff:
- Gehäuse: Polyamid glasfaserverstärkt
- Einschraubstutzen: Messing vernickelt
- Gewindedichtung: PTFE-Beschichtung
Einschraubgewinde: Whitworth Rohrgewinde, kegelig
Produktbeschreibung:
- Blitzanschluss-System für Kunststoffrohre
- Winkelgehäuse schwenkbar

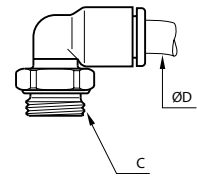
Matériau:
- boîtier: polyamide renforcé de fibres de verre
- embout à visser: laiton nickelé
- joint de filetage: revêtu de PTFE
Filetage: Whitworth en pouce conique
Description du produit:
- raccord d'implantation pour tube en matière plastique
- corps orientable
Sur demande:
équerre 45°



**Winkel Einschraubanschluss
LEGRIS™ LF 3000 3199**

**Equerre à piquage mâle
LEGRIS™ LF 3000 3199**

Art.-Nr. No. d'art.	Rohr Aussen-Ø Ø ext. du tube D mm	Einschraubgewinde Filetage C	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
14.3199.1221	12	G 1/2	3199 12 21	8.30	10%	13%	15%
.0617	6	G 3/8	3199 06 17	4.—	10%	13%	15%
.0821	8	G 1/2	3199 08 21	6.60	10%	13%	15%
.0419	4	M5 x 0,8	3199 04 19	3.15	10%	13%	15%
.0455	4	M7 x 1	3199 04 55	5.45	10%	13%	15%
.0410	4	G 1/8	3199 04 10	3.15	10%	13%	15%
.0413	4	G 1/4	3199 04 13	3.70	10%	13%	15%
.0619	6	M5 x 0,8	3199 06 19	3.40	10%	13%	15%
.0655	6	M7 x 1	3199 06 55	5.66	10%	13%	15%
.0610	6	G 1/8	3199 06 10	3.30	10%	13%	15%
.0613	6	G 1/4	3199 06 13	3.55	10%	13%	15%
.0810	8	G 1/8	3199 08 10	3.70	10%	13%	15%
.0813	8	G 1/4	3199 08 13	3.85	10%	13%	15%
.0817	8	G 3/8	3199 08 17	5.65	10%	13%	15%
.1013	10	G 1/4	3199 10 13	5.80	10%	13%	15%
.1017	10	G 3/8	3199 10 17	6.70	10%	13%	15%
.1213	12	G 1/4	3199 12 13	7.90	10%	13%	15%
.1217	12	G 3/8	3199 12 17	7.90	10%	13%	15%
.1417	14	G 3/8	3199 14 17	9.45	10%	13%	15%
.1421	14	G 1/2	3199 14 21	10.50	10%	13%	15%



Werkstoff:

- Gehäuse: Polyamid glasfaserverstärkt
- Einschraubstutzen: Messing vernickelt
- Dichtung: NBR

Einschraubgewinde:

- zylindrisch
- mit vormontiertem O-Ring

Produktbeschreibung:

- Blitzanschluss-System für Kunststoffrohre
- Winkelgehäuse schwenkbar

Auf Anfrage:

45°-Anschluss

Matériau:

- boîtier: polyamide renforcé de fibres de verre
- embout à visser: laiton nickelé
- joint: NBR

Filetage:

- cylindrique
- avec joint O-Ring pré-monté

Description du produit:

- raccord d'implantation pour tube en matière plastique
- corps orientable

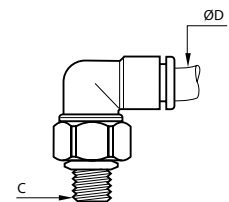
Sur demande:

équerre 45°

**Winkel-Einschraubdrehverschraubung
LEGRIS™ LF 3000 3189**

**Equerre à piquage mâle
LEGRIS™ LF 3000 3189**

Art.-Nr. No. d'art.	Rohr Aussen-Ø Ø ext. du tube D mm	Einschraubgewinde Filetage C	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
14.3269.1213	12	G 1/4	3189 12 13	37.80	10%	13%	15%
.0410	4	G 1/8	3189 04 10	16.—	10%	13%	15%
.0610	6	G 1/8	3189 06 10	16.—	10%	13%	15%
.0613	6	G 1/4	3189 06 13	16.—	10%	13%	15%
.0619	6	M5 x 0,8	3189 06 19	17.—	10%	13%	15%
.0810	8	G 1/8	3189 08 10	19.—	10%	13%	15%
.0813	8	G 1/4	3189 08 13	20.—	10%	13%	15%
.0817	8	G 3/8	3189 08 17	20.—	10%	13%	15%
.1013	10	G 1/4	3189 10 13	27.50	10%	13%	15%



Werkstoff:

- Gehäuse: Polyamid glasfaserverstärkt
- Einschraubstutzen: Messing vernickelt
- Dichtung: NBR

Einschraubgewinde: zylindrisch, mit vormontiertem O-Ring

Produktbeschreibung:

- Blitzanschluss-System für Kunststoffrohre
- Winkelgehäuse dreh- und schwenkbar

Matériau:

- boîtier: polyamide renforcé de fibres de verre
- embout à visser: laiton nickelé
- joint: NBR

Filetage: Whitworth cylindrique avec joint O-Ring pré-monté

Description du produit:

- raccord d'implantation pour tube en matière plastique,
- corps tournant et orientable

**Winkel Einschraubdrehverschraubung
LEGRIS™ LF 3000 3159**

**Equerre à piquage mâle
LEGRIS™ LF 3000 3159**

Art.-Nr. No. d'art.	Rohr Aussen-Ø Ø ext. du tube D mm	Einschraubgewinde Filetage C	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
14.3259.0610	6	R 1/8	3159 06 10	16.—	10%	13%	15%
.0810	8	R 1/8	3159 08 10	19.—	10%	13%	15%
.0813	8	R 1/4	3159 08 13	19.—	10%	13%	15%
.0817	8	R 3/8	3159 08 17	19.—	10%	13%	15%
.1013	10	R 1/4	3159 10 13	27.50	10%	13%	15%

Werkstoff:

- Gehäuse: Polyamid glasfaserverstärkt
- Einschraubstützen: Messing vernickelt
- Gewindedichtung: PTFE-Beschichtung

Einschraubgewinde: Whitworth Rohrgewinde, kegelig

Produktbeschreibung:

- Blitzanschluss-System für Kunststoffrohre
- Winkelgehäuse dreh- und schwenkbar

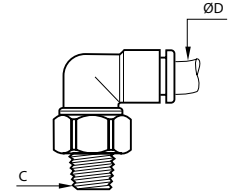
Matériau:

- boîtier: polyamide renforcé de fibres de verre
- embout à visser: laiton nickelé
- joint de filetage: revêtu de PTFE

Filetage: Whitworth en pouce conique

Description du produit:

- raccord d'implantation pour tube en matière plastique
- corps tournant et orientable



**Winkel-Schwenkverschraubung
LEGRIS™ LF 3000 3118**

**Banjo simple
LEGRIS™ LF 3000 3118**

Art.-Nr. No. d'art.	Rohr Aussen-Ø Ø ext. du tube D mm	Einschraubgewinde Filetage C	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
14.3118.0410	4	G 1/8	3118 04 10	3.55	10%	13%	15%
.0419	4	M5 x 0,8	3118 04 19	3.65	10%	13%	15%
.0610	6	G 1/8	3118 06 10	3.70	10%	13%	15%
.0613	6	G 1/4	3118 06 13	4.20	10%	13%	15%
.0810	8	G 1/8	3118 08 10	4.20	10%	13%	15%
.0813	8	G 1/4	3118 08 13	4.40	10%	13%	15%
.1013	10	G 1/4	3118 10 13	7.30	10%	13%	15%
.1017	10	G 3/8	3118 10 17	7.55	10%	13%	15%

Werkstoff:

- Gehäuse: Polyamid glasfaserverstärkt
- Hohlverschraubung: Messing
- Dichtung: Polyamid

Einschraubgewinde: zylindrisch, mit vormontiertem O-Ring

Produktbeschreibung:

- drosselfreie einstellbare Schwenkverschraubung mit Blitzanschluss-System für Kunststoffrohre

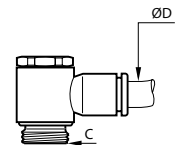
Matériau:

- boîtier: polyamide renforcé de fibres de verre
- vis creuse: laiton
- joint: polyamide

Filetage: cylindrique avec joint O-Ring prémonté

Description du produit:

- raccord banjo orientable plein passage pour tube en matière plastique



**L-Einschraubanschluss
LEGRIS™ LF 3000 3103**

**L à piquage mâle
LEGRIS™ LF 3000 3103**

Art.-Nr. No. d'art.	Rohr Aussen-Ø Ø ext. du tube D mm	Einschraubgewinde Filetage C	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
14.3103.0410	4	R 1/8	3103 04 10	4.20	10%	13%	15%
.0613	6	R 1/4	3103 06 13	4.50	10%	13%	15%
.0813	8	R 1/4	3103 08 13	5.60	10%	13%	15%
.1013	10	R 1/4	3103 10 13	8.40	10%	13%	15%
.1213	12	R 1/4	3103 12 13	9.60	10%	13%	15%

Werkstoff:

- Gehäuse: Polyamid glasfaserverstärkt
- Einschraubstützen: Messing vernickelt
- Gewindedichtung: PTFE-Beschichtung

Einschraubgewinde: Whitworth Rohrgewinde, kegelig

Produktbeschreibung:

- Blitzanschluss-System für Kunststoffrohre
- Gehäuse schwenkbar

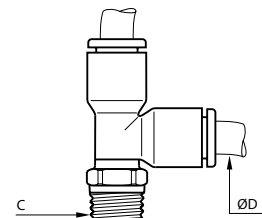
Matériau:

- boîtier: polyamide renforcé de fibres de verre
- embout à visser: laiton nickelé
- joint de filetage: revêtu de PTFE

Filetage: Whitworth en pouce conique

Description du produit:

- raccord d'implantation pour tube en matière plastique
- corps orientable



**L-Einschraubanschluss
LEGRIS™ LF 3000 3193**

**L à piquage mâle
LEGRIS™ LF 3000 3193**

Art.-Nr. No. d'art.	Rohr Aussen-Ø Ø ext. du tube D mm	Einschraubgewinde Filetage C	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
14.3193.1013	10	G 1/4	3193 10 13	8.95	10%	13%	15%
.0410	4	G 1/8	3193 04 10	5.05	10%	13%	15%
.0610	6	G 1/8	3193 06 10	5.05	10%	13%	15%
.0813	8	G 1/4	3193 08 13	6.10	10%	13%	15%

Werkstoff:

- Gehäuse: Polyamid glasfaserverstärkt
- Einschraubstutzen: Messing vernickelt
- Dichtung: NBR

Einschraubgewinde: Whitworth- Rohrgewinde, zylindrisch mit vormontiertem O-Ring

Produktbeschreibung:

- Blitzanschluss-System für Kunststoffrohre
- Gehäuse schwenkbar

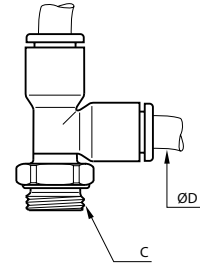
Matériau:

- boîtier: polyamide renforcé de fibres de verre
- embout à visser: laiton nickelé
- joint: NBR

Filetage: Whitworth en pouce cylindrique avec joint O-Ring prémonté

Description du produit:

- raccord d'implantation pour tube en matière plastique
- corps orientable



**T-Einschraubanschluss
LEGRIS™ LF 3000 3108**

**T à piquage mâle
LEGRIS™ LF 3000 3108**

Art.-Nr. No. d'art.	Rohr Aussen-Ø Ø ext. du tube D mm	Einschraubgewinde Filetage C	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
14.3108.1417	14	R 3/8	3108 14 17	12.60	10%	13%	15%
.0410	4	R 1/8	3108 04 10	4.20	10%	13%	15%
.0610	6	R 1/8	3108 06 10	4.40	10%	13%	15%
.0613	6	R 1/4	3108 06 13	4.50	10%	13%	15%
.0810	8	R 1/8	3108 08 10	5.50	10%	13%	15%
.1013	10	R 1/4	3108 10 13	8.40	10%	13%	15%
.1213	12	R 1/4	3108 12 13	9.60	10%	13%	15%
.1221	12	R 1/2	3108 12 21	10.50	10%	13%	15%

Werkstoff:

- Gehäuse: Polyamid glasfaserverstärkt
- Einschraubstutzen: Messing vernickelt
- Gewindedichtung: PTFE-Beschichtung

Einschraubgewinde: Withworth Rohrgewinde, kegelig

Produktbeschreibung:

- Blitzanschluss-System für Kunststoffrohre
- Gehäuse schwenkbar

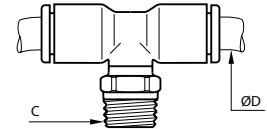
Matériau:

- boîtier: polyamide renforcé de fibres de verre
- embout à visser: laiton nickelé
- joint de filetage: revêtu de PTFE

Filetage: Whitworth en pouce conique

Description du produit:

- raccord d'implantation pour tube en matière plastique
- corps orientable



5.3

**T-Einschraubanschluss
LEGRIS™ LF 3000 3198**

**T à piquage mâle
LEGRIS™ LF 3000 3198**

Art.-Nr. No. d'art.	Rohr Aussen-Ø Ø ext. du tube D mm	Einschraubgewinde Filetage C	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
14.3198.1021	10	G 1/2	3198 10 21	10.50	10%	13%	15%
.0410	4	G 1/8	3198 04 10	5.05	10%	13%	15%
.0610	6	G 1/8	3198 06 10	5.05	10%	13%	15%
.0613	6	G 1/4	3198 06 13	5.25	10%	13%	15%
.0619	6	M5 x 0,8	3198 06 19	5.45	10%	13%	15%
.0810	8	G 1/8	3198 08 10	5.90	10%	13%	15%
.0813	8	G 1/4	3198 08 13	6.10	10%	13%	15%
.1013	10	G 1/4	3198 10 13	8.95	10%	13%	15%
.1017	10	G 3/8	3198 10 17	10.—	10%	13%	15%
.1217	12	G 3/8	3198 12 17	11.75	10%	13%	15%

Werkstoff:

- Gehäuse: Polyamid glasfaserverstärkt
- Einschraubstutzen: Messing vernickelt
- Dichtung: NBR

Einschraubgewinde: zylindrisch, mit vormontiertem O-Ring

Produktbeschreibung:

- Blitzanschluss-System für Kunststoffrohre
- Gehäuse schwenkbar

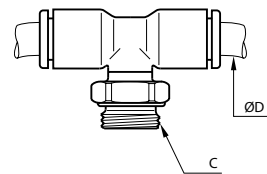
Matériau:

- boîtier: polyamide renforcé de fibres de verre
- embout à visser: laiton nickelé
- joint: NBR

Filetage: cylindrique, avec joint O-Ring prémonté

Description du produit:

- raccord d'implantation pour tube en matière plastique
- corps orientable



**2-fach-Hohlschraube
LEGRIS™ LF 3000 3528**

**Vis creuse à 2 étages
LEGRIS™ LF 3000 3528**

Art.-Nr. No. d'art.	Einschraubgewinde Filetage C	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
14.3528.0010	G 1/8	3528 00 10	4.30	10%	13%	15%
.0013	G 1/4	3528 00 13	4.45	10%	13%	15%
.0017	G 3/8	3528 00 17	7.90	10%	13%	15%

Werkstoff:

- Hohlschraube: Messing, vernickelt
- Dichtung: NBR

Einschraubgewinde: zylindrisch mit vormontiertem O-Ring

Produktbeschreibung:

- Blitzanschluss-System für Kunststoffrohre
- Hohlschraube für einfache und doppelte Ringanschlüsse sowie Schwenkverschraubungen
- zur Montage übereinander bei vollem Durchgang

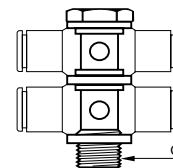
Matériau:

- vis: laiton, nickelé
- joint: NBR

Filetage: cylindrique avec joint prémonté

Description du produit:

- raccord d'implantation pour tube en matière plastique
- vis creuse orientable pour banjo à 2 étages
- prévue pour l'empilage, plein passage



**Ringanschluss
LEGRIS™ LF 3000 3538**

**Corps pour banjo simple
LEGRIS™ LF 3000 3538**

Art.-Nr. No. d'art.	Rohr Aussen-Ø Ø ext. du tube D mm	Für Gewinde Pour filetage C	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
14.3538.0610	6	G 1/8	3538 06 10	2.75	10%	13%	15%
.0613	6	G 1/4	3538 06 13	2.85	10%	13%	15%
.0810	8	G 1/8	3538 08 10	3.15	10%	13%	15%
.0813	8	G 1/4	3538 08 13	3.25	10%	13%	15%
.0817	8	G 3/8	3538 08 17	5.05	10%	13%	15%
.1017	10	G 3/8	3538 10 17	5.25	10%	13%	15%
.1217	12	G 3/8	3538 12 17	6.30	10%	13%	15%

Werkstoff: Polyamid glasfaserverstärkt

Produktbeschreibung:

- Ringanschluss für Schwenkverschraubung und Mehrfachverteiler, mit Blitzanschluss-System für Kunststoffrohre

Produktverweis:

- Verweis, siehe Seite 3.1.1
- 3-fach-Hohlschraube LEGRIS™ LF 3000 3529, siehe Seite 5.3.19
- Verweis, siehe Seite 3.1.1
- 2-fach-Hohlschraube LEGRIS™ LF 3000 3528, siehe Seite 5.3.18

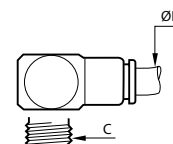
Matériau: polyamide renforcé de fibres de verre

Description du produit:

- raccord d'implantation pour tube en matière plastique, corps orientable pour raccord banjo simple ou multiple

Équipement complémentaire:

- Renvoi, voir page 3.1.1
- Vis creuse à 3 étages LEGRIS™ LF 3000 3529, voir page 5.3.19
- Renvoi, voir page 3.1.1
- Vis creuse à 2 étages LEGRIS™ LF 3000 3528, voir page 5.3.18



**L-Drosselrückschlagverschraubung
LEGRIS™ LF 3000 7010**

**Raccord régulateur de débit
LEGRIS™ LF 3000 7010**

Art.-Nr. No. d'art.	Rohr Aussen-Ø Ø ext. du tube D mm	Einschraubgewinde Filetage C	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
14.3118.2001	4	G 1/8	7010 04 10	15.75	10%	13%	15%
.2005	6	G 1/4	7010 06 13	17.35	10%	13%	15%
.2004	6	G 1/8	7010 06 10	15.75	10%	13%	15%
.2007	8	G 1/4	7010 08 13	17.35	10%	13%	15%
.2006	8	G 1/8	7010 08 10	16.30	10%	13%	15%

Werkstoff:

- Schraube: Messing vernickelt
- Gehäuse: Polyamid glasfaserverstärkt

Dichtung: NBR

Einschraubgewinde: zylindrisch, mit vormontiertem O-Ring

Produktbeschreibung:

- Blitzanschluss-System für Kunststoffrohre
- Drosselwirkung der Abluft mittels versenkter Einstellschraube regulierbar

Matériau:

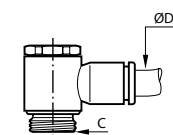
- vis: laiton nickelé
- boîtier: polyamide renforcé de fibres de verre

Joint: NBR

Filetage: cylindrique avec joint O-Ring prémonté

Description du produit:

- raccord d'implantation pour tube en matière plastique
- effet réducteur de pression réglable à la sortie d'air au moyen d'une vis de réglage à tête noyée



**Drosselrückschlagverschraubung
LEGRIS™ LF 3000 7011**

**Raccord régulateur de débit
LEGRIS™ LF 3000 7011**

Art.-Nr. No. d'art.	Rohr Aussen-Ø Ø ext. du tube D mm	Preis/Stk Prix/pce CHF			
		< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
14.3118.2012	4	15.75	10%	13%	15%
.2014	6	15.75	10%	13%	15%
.2017	8	17.35	10%	13%	15%
.2016	8	16.30	10%	13%	15%

Werkstoff:

- Schraube: Messing vernickelt
- Gehäuse: Polyamid glasfaserverstärkt

Dichtung: NBR

Einschraubgewinde: zylindrisch, mit vormontiertem O-Ring

Produktbeschreibung:

- Blitzanschluss-System für Kunststoffrohre
- Drosselwirkung der Zuluft mittels versenkter Einstellschraube regulierbar

Matériau:

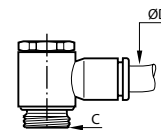
- vis: laiton nickelé
- boîtier: polyamide renforcé de fibres de verre

Joint: NBR

Filetage: cylindrique avec joint O-Ring prémonté

Description du produit:

- raccord d'implantation pour tube en matière plastique
- effet réducteur de pression réglable à l'arrivée d'air au moyen d'une vis de réglage à tête noyée



**3-fach-Hohlschraube
LEGRIS™ LF 3000 3529**

**Vis creuse à 3 étages
LEGRIS™ LF 3000 3529**

Art.-Nr. No. d'art.	Einschraubgewinde Filetage C	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
14.3529.0010	G 1/8	3529 00 10	8.10	10%	13%	15%
.0013	G 1/4	3529 00 13	8.40	10%	13%	15%
.0017	G 3/8	3529 00 17	11.55	10%	13%	15%

Werkstoff:

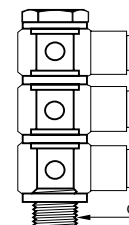
- Hohlschraube: Stahl verzinkt, gelbchromatiert
- Dichtung: Polyamid glasfaserverstärkt

Einschraubgewinde: Withworth Rohrgewinde, zylindrisch mit vormontiertem Dichtring"

Matériau:

- vis: acier zingué, chromaté jaune
- joint: polyamide renforcé de fibres de verre

Filetage: Whitworth en pouce cylindrique avec joint prémonté"



5.3

**Drosselrückschlagverschraubung
LEGRIS™ LF 3000 7770**

**Régulateur de débit
LEGRIS™ LF 3000 7770**

Art.-Nr. No. d'art.	Rohr Aussen-Ø Ø ext. du tube D mm	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
14.7770.0400	4	7770 04 00	17.85	10%	13%	15%
.0600	6	7770 06 00	17.85	10%	13%	15%
.0800	8	7770 08 00	18.90	10%	13%	15%
.1000	10	7770 10 00	29.40	10%	13%	15%

Werkstoff:

- Gehäuse: Polyamid glasfaserverstärkt
- Schraube: Messing vernickelt

Produktbeschreibung:

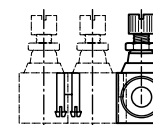
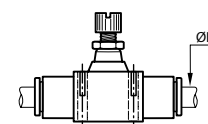
- Blitzanschluss-System für Kunststoffrohre
- Drosselwirkung mittels randrierter Einstellschraube regulierbar

Matériau:

- boîtier: polyamide renforcé de fibres de verre
- vis: laiton nickelé

Description du produit:

- raccord de liaison pour tube en matière plastique
- effet réducteur de pression réglable au moyen d'une vis de réglage à tête moletée



**Stopverschraubung
LEGRIS™ LF 3000 7880**

**Raccord stop-vérin
LEGRIS™ LF 3000 7880**

Art.-Nr. No. d'art.	Rohr Aussen-Ø Ø ext. du tube D mm	Einschraubgewinde Filetage C	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF		
				< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF
14.7880.0817	8	G 3/8	7880 08 17	71.40	10%	13%
.1017	10	G 3/8	7880 10 17	73.50	10%	13%

Werkstoff: Messing, veredelt

Einschraubgewinde: Whitworth-Rohrgewinde, zylindrisch, mit vormontiertem O-Ring

Werkstoff Dichtung: NBR

Produktbeschreibung:

- Blitzanschluss-System für Kunststoffrohre
- stoppt den Durchfluss bei Abfall des Steuerdruck

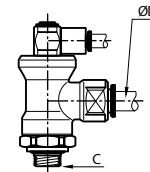
Matériau: laiton traité

Filetage: Whitworth en pouce cylindrique avec joint O-Ring prémonté

Matériau joint: NBR

Description du produit:

- raccord d'implantation pour tube en matière plastique
- stoppe le débit en cas de chute de la pression de pilotage



**Rückschlagventil gerade m. Blitzanschl.
LEGRIS™ LF 3000 7996**

**Union double anti-retour
LEGRIS™ LF 3000 7996**

Art.-Nr. No. d'art.	Aussen-Ø Ø ext. D mm	Typ Type	Preis/Stk Prix/pce CHF		
			< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF
14.7996.0400	4	7996 04 00	14.70	10%	13%
.0600	6	7996 06 00	15.75	10%	13%
.0800	8	7996 08 00	19.95	10%	13%
.1000	10	7996 10 00	24.15	10%	13%

Werkstoff: Polyamid glasfaserverstärkt / Messing vernickelt

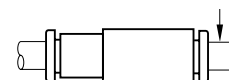
Produktbeschreibung:

- Blitzanschluss-System für Kunststoffrohre
- blockiert den Durchfluss in die Gegenrichtung bei einem Ansprechdruck von 0,5 bar

Matériau: polyamide renforcé de fibres de verre / laiton nickelé

Description du produit:

- raccord d'implantation pour tube en matière plastique
- bloque le débit dans le sens inverse en cas de pression de réactivation de 0,5 bar



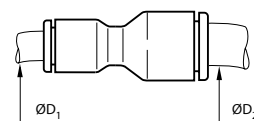
Steckanschlüsse

Unions double égale

**Gerader Steckanschluss
LEGRIS™ LF 3000 3106**

**Union double égale
LEGRIS™ LF 3000 3106**

Art.-Nr. No. d'art.	D1	D2	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF			
	D1	D2		< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
	mm	mm					
14.3106.0400	4	4	3106 04 00	2.90	10%	13%	15%
.0406	4	6	3106 04 06	4.20	10%	13%	15%
.0600	6	6	3106 06 00	3.—	10%	13%	15%
.0608	6	8	3106 06 08	4.80	10%	13%	15%
.0610	6	10	3106 06 10	5.60	10%	13%	15%
.0800	8	8	3106 08 00	3.20	10%	13%	15%
.0810	8	10	3106 08 10	5.90	10%	13%	15%
.1000	10	10	3106 10 00	4.70	10%	13%	15%
.1200	12	12	3106 12 00	5.90	10%	13%	15%
.1400	14	14	3106 14 00	7.90	10%	13%	15%



Werkstoff Gehäuse: Polyamid glasfaserverstärkt

Produktbeschreibung:

- Blitzanschluss-System für Kunststoffrohre

Matériau boîtier: polyamide renforcé de fibres de verre

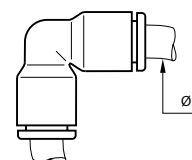
Description du produit:

- raccord de liaison pour tube en matière plastique

**Winkel-Anschluss
LEGRIS™ LF 3000 3102**

**Equerre égale
LEGRIS™ LF 3000 3102**

Art.-Nr. No. d'art.	Rohr Aussen-Ø Ø ext. du tube D	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF			
	D		< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
	mm					
14.3102.0400	4	3102 04 00	3.30	10%	13%	15%
.0600	6	3102 06 00	3.40	10%	13%	15%
.0800	8	3102 08 00	3.80	10%	13%	15%
.1000	10	3102 10 00	5.—	10%	13%	15%
.1200	12	3102 12 00	5.80	10%	13%	15%
.1400	14	3102 14 00	9.80	10%	13%	15%



Werkstoff Gehäuse: Polyamid glasfaserverstärkt

Produktbeschreibung:

- Blitzanschluss-System für Kunststoffrohre

Matériau boîtier: polyamide renforcé de fibres de verre

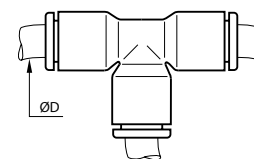
Description du produit:

- raccord d'implantation pour tube en matière plastique

**T-Anschluss
LEGRIS™ LF 3000 3104**

**Té égal
LEGRIS™ LF 3000 3104**

Art.-Nr. No. d'art.	Rohr Aussen-Ø Ø ext. du tube D	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF			
	D		< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
	mm					
14.3104.0400	4	3104 04 00	4.50	10%	13%	15%
.0600	6	3104 06 00	4.70	10%	13%	15%
.0800	8	3104 08 00	5.10	10%	13%	15%
.1000	10	3104 10 00	6.30	10%	13%	15%
.1200	12	3104 12 00	8.90	10%	13%	15%
.1400	14	3104 14 00	12.20	10%	13%	15%



Werkstoff Gehäuse: Polyamid glasfaserverstärkt

Produktbeschreibung:

- Blitzanschluss-System für Kunststoffrohre

Matériau boîtier: polyamide renforcé de fibres de verre

Description du produit:

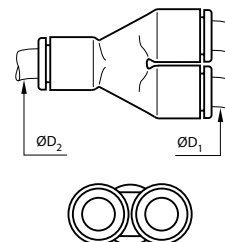
- raccord de liaison pour tube en matière plastique

5.3

**Y-Anschluss
LEGRIS™ LF 3000 3140**

**Y simple égal
LEGRIS™ LF 3000 3140**

Art.-Nr. No. d'art.	D1	D2	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF			
	D1	D2		< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
	mm	mm					
14.3140.0810	8	10	3140 08 10	7.75	10%	13%	15%
.0400	4	4	3140 04 00	4.75	10%	13%	15%
.0406	4	6	3140 04 06	5.35	10%	13%	15%
.0600	6	6	3140 06 00	5.05	10%	13%	15%
.0608	6	8	3140 06 08	6.45	10%	13%	15%
.0800	8	8	3140 08 00	6.45	10%	13%	15%



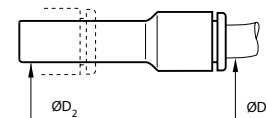
Werkstoff Gehäuse: Polyamid glasfaserverstärkt
Produktbeschreibung:
- Blitzanschluss-System für Kunststoffrohre
- Verteiler mit einem Blitzanschluss auf zwei Rohre

Matériau boîtier: polyamide renforcé de fibres de verre
Description du produit:
- raccord de liaison pour tube en matière plastique
- distributeur de un sur deux tubes

**Steckreduzierung
LEGRIS™ LF 3000 3166**

**Réduction encliquetable
LEGRIS™ LF 3000 3166**

Art.-Nr. No. d'art.	D1	D2	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF			
	D1	D2		< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
	mm	mm					
14.3166.0406	4	6	3166 04 06	2.65	10%	13%	15%
.0408	4	8	3166 04 08	2.65	10%	13%	15%
.0508	5	8	3166 05 08	4.20	10%	13%	15%
.0608	6	8	3166 06 08	2.75	10%	13%	15%
.0610	6	10	3166 06 10	2.90	10%	13%	15%
.0612	6	12	3166 06 12	3.25	10%	13%	15%
.0614	6	14	3166 06 14	5.15	10%	13%	15%
.0810	8	10	3166 08 10	3.35	10%	13%	15%
.0812	8	12	3166 08 12	3.75	10%	13%	15%
.0814	8	14	3166 08 14	5.80	10%	13%	15%
.1012	10	12	3166 10 12	6.15	10%	13%	15%
.1014	10	14	3166 10 14	7.35	10%	13%	15%
.1214	12	14	3166 12 14	8.95	10%	13%	15%



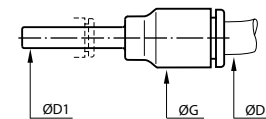
Werkstoff Gehäuse: Polyamid glasfaserverstärkt
Produktbeschreibung:
- Blitzanschluss-System für Kunststoffrohre

Matériau boîtier: polyamide renforcé de fibres de verre
Description du produit:
- réduction encliquetable pour tube en matière plastique

**Vergrosserung
LEGRIS™ LF 3000 3168**

**Grossisseur
LEGRIS™ LF 3000 3168**

Art.-Nr. No. d'art.	D1	D2	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF			
	D1	D2		< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
	mm	mm					
14.3168.1008	10	8	3168 10 08	4.40	10%	13%	15%
.0604	6	4	3168 06 04	3.20	10%	13%	15%



Werkstoff: Polyamid glasfaserverstärkt
Produktbeschreibung:
- Blitzanschluss-System für Kunststoffrohre

Matériau: polyamide renforcé de fibres de verre
Description du produit:
- raccord d'implantation pour tube en matière plastique

**Gerader Schott-Steckanschluss
LEGRIS™ LF 3000 3116**

**Traversée de cloison droite
LEGRIS™ LF 3000 3116**

Art.-Nr. No. d'art.	Rohr Aussen-Ø Ø ext. du tube D mm	Befestigungsbohrungs-Ø min. Ø min. des trous de fixation T mm	Wandstärke max. Epaisseur de parois max. K mm	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF			
					< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
14.3116.1200	12	22,5	18,5	3116 12 00	11.—	10%	13%	15%
.0400	4	10,5	5,5	3116 04 00	4.60	10%	13%	15%
.0600	6	12,5	8,5	3116 06 00	5.40	10%	13%	15%
.0800	8	15,5	14,5	3116 08 00	6.20	10%	13%	15%
.1000	10	18,5	14,5	3116 10 00	9.50	10%	13%	15%
.1400	14	25,5	20,5	3116 14 00	13.70	10%	13%	15%

Produktbeschreibung:

- Blitzanschluss-System für Kunststoffrohre

Typische Anwendung:

- Einbau in eine Gehäuse-Wandung

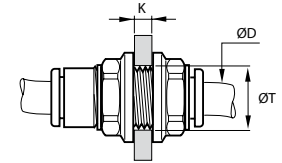
Werkstoff Gehäuse: Polyamid glasfaserverstärkt

Description du produit:

- raccord de liaison pour tube en matière plastique

Utilisation caractéristique: montage traversée de cloison

Matériau boîtier: polyamide renforcé de fibres de verre



**Winkel-Schott-Anschluss
LEGRIS™ LF 3000 3139**

**Equerre égale
LEGRIS™ LF 3000 3139**

Art.-Nr. No. d'art.	Rohr Aussen-Ø Ø ext. du tube D mm	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
14.3139.0400	4	3139 04 00	7.90	10%	13%	15%
.0600	6	3139 06 00	7.90	10%	13%	15%
.0800	8	3139 08 00	9.05	10%	13%	15%
.1000	10	3139 10 00	11.55	10%	13%	15%
.1200	12	3139 12 00	15.25	10%	13%	15%

Werkstoff:

- Gehäuse: Polyamid glasfaserverstärkt

- Spannzange: Messing vernickelt

Produktbeschreibung:

- Blitzanschluss-System für Kunststoffrohre

Typische Anwendung:

- Einbau in eine Gehäusewandung

Matériau:

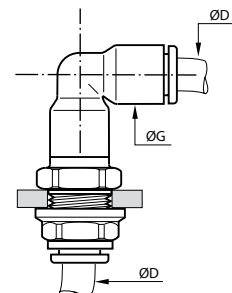
- boîtier: polyamide renforcé de fibres de verre

- pince de serrage: laiton nickélé

Description du produit:

- raccord d'implantation pour tube en matière plastique

Utilisation caractéristique: montage traversée de cloison



5.3

**Winkel-Steckanschluss
LEGRIS™ LF 3000 3182**

**Equerre égale
LEGRIS™ LF 3000 3182**

Art.-Nr. No. d'art.	Rohr Aussen-Ø Ø ext. du tube D mm	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
14.3282.0400	4	3182 04 00	2.70	10%	13%	15%
.0600	6	3182 06 00	2.85	10%	13%	15%
.0800	8	3182 08 00	3.25	10%	13%	15%

Werkstoff Gehäuse: Polyamid glasfaserverstärkt

Produktbeschreibung:

- Blitzanschluss-System für Kunststoffrohre

Auf Anfrage:

45°-Anschluss

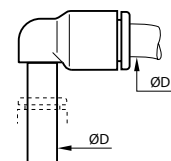
Matériau boîtier: polyamide renforcé de fibres de verre

Description du produit:

- raccord de liaison pour tube en matière plastique

Sur demande:

équerre 45°



L-Steckanschluss
LEGRIS™ LF 3000 3183

Raccord L encliquetable
LEGRIS™ LF 3000 3183

Art.-Nr. No. d'art.	Rohr Aussen-Ø Ø ext. du tube D mm	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
14.3283.0600	6	3183 06 00	4.05	10%	13%	15%
.0800	8	3183 08 00	5.80	10%	13%	15%

Werkstoff Gehäuse: Polyamid glasfaserverstärkt

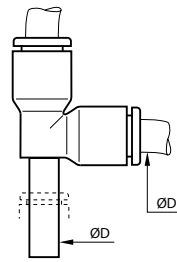
Produktbeschreibung:

- Blitzanschluss-System für Kunststoffrohre

Matériau boîtier: polyamide renforcé de fibres de verre

Description du produit:

- raccord encliquetable pour tube en matière plastique



Zubehör

Accessoires

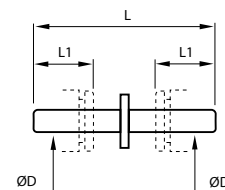
Doppelstecknippel
LEGRIS™ LF 3000 3120

Jonction double mâle encliquetable
LEGRIS™ LF 3000 3120

Art.-Nr. No. d'art.	Rohr Aussen-Ø Ø ext. du tube D mm	Länge Lon- gueur L mm	Einstecktiefe Profondeur d'emboîtement L1 mm	Bezeich- nung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF			
					< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
14.3120.0600	6	38,5	14,0	3120 06 00	1.05	10%	13%	15%
.0800	8	41,0	18,5	3120 08 00	1.25	10%	13%	15%

Werkstoff: Polyamid glasfaserverstärkt
Produktbeschreibung:
- Stecknippel zur Verbindung von Blitzanschlüssen LF 3000

Matériau: polyamide renforcé de fibres de verre
Description du produit:
- embout double mâle encliquetable pour raccords LF 3000



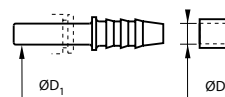
Schlauch-Stecktülle
LEGRIS™ LF 3000 3122

Douille cannelée encliquetable
LEGRIS™ LF 3000 3122

Art.-Nr. No. d'art.	Rohr Aussen-Ø Ø ext. du tube D1 mm	Für Schlauch-ID Pour tuyau Ø int. D2 mm	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
14.3122.0405	4	5,0	3122 04 05	2.—	10%	13%	15%
.0453	4	3,2	3122 04 53	2.—	10%	13%	15%
.0605	6	5,0	3122 06 05	2.10	10%	13%	15%
.0856	8	6,3	3122 08 56	2.30	10%	13%	15%
.1056	10	6,3	3122 10 56	3.50	10%	13%	15%

Werkstoff Gehäuse: Polyamid glasfaserverstärkt
Produktbeschreibung:
- zum Anschliessen von Elastomerschläuchen

Matériau boîtier: polyamide renforcé de fibres de verre
Description du produit:
- embout double mâle encliquetable pour le raccordement de tuyaux en élastomère



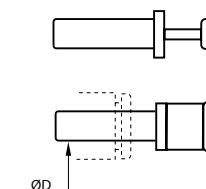
Blindstopfen
LEGRIS™ LF 3000 3126

Bouchon borgne encliquetable
LEGRIS™ LF 3000 3126

Art.-Nr. No. d'art.	Aussen-Ø Ø ext. D mm	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
14.3126.0400	4	3126 04 00	0.80	10%	13%	15%
.0600	6	3126 06 00	0.80	10%	13%	15%
.0800	8	3126 08 00	1.20	10%	13%	15%
.1000	10	3126 10 00	1.60	10%	13%	15%
.1200	12	3126 12 00	2.10	10%	13%	15%
.1400	14	3126 14 00	2.35	10%	13%	15%

Werkstoff: Polyamid glasfaserverstärkt, rot
Produktbeschreibung:
- Blitzanschluss-System für Kunststoffrohre
- Blindstopfen zum Verschliessen von Verschraubungen
- wird anstelle des Rohres montiert

Matériau: polyamide renforcé de fibres de verre, rouge
Description du produit:
- bouchon encliquetable pour tubes en matière plastique
- montage à la place d'un tube en matière plastique



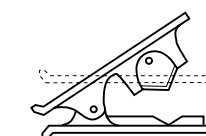
Rohrschneider
LEGRIS™ LF 3000 7100

Coupe-tubes
LEGRIS™ LF 3000 7100

Art.-Nr. No. d'art.	Für Rohraussen-Ø Pour tube Ø ext. mm	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
14.3000.7100	4 - 14	3000 71 00	16.80	10%	13%	15%

Werkstoff:
- Gehäuse: Polyamid glasfaserverstärkt
- übrige Teile: Stahl
Produktbeschreibung:
- Rohrschneider für sauberes, rechtwinkliges Ablängen von Kunststoffrohren

Matériau:
- boîtier: polyamide renforcé de fibre de verre
- autres pièces: acier
Description du produit:
- dispositif conçu pour la découpe correcte des tubes en matière plastique



5.3

Klemmringverschraubungen

Anschluss verschiedener Rohrqualitäten

- Kupfer- oder Messingrohre
- Kunststoffrohre (Polyamid, Polyethylen, Polyurethan, Polypropylen, FEP, PFA, PVDF)
- Stahlrohre

Anschluss unterschiedlicher Rohrdurchmesser

- mit LEGRIS™ Spezialreduziersätzen

Druckbereich

- der zulässige Betriebsdruck ist abhängig von der Abmessung und dem Werkstoff des verwendeten Rohres

Mehrere Rohranschlussmöglichkeiten

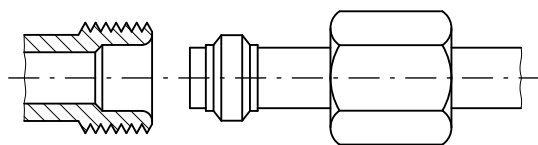
- mit Universalklemmring aus Messing
- mit Universalklemmring aus Stahl
- mit Klemm-Überwurfmutter aus Kunststoff
- mit verlängerter Überwurfmutter

Zahlreiche Durchflussmedien

- Druckluft
- Heizöl
- Hydrauliköle
- Wasser
- verschiedene weitere Medien entsprechend der chemischen Beständigkeit von Verschraubung und verwendetem Rohr

Montage

1. Rohr rechtwinklig abschneiden, Aussen- und Innenkanten entgraten
2. Überwurfmutter auf Anschlussrohr schieben
3. Klemmring auf Rohrspitze aufsetzen
4. Rohr bis zum Anschlag in den Verschraubungsstutzen einführen
5. Überwurfmutter zur Rohrverbindung festziehen



Raccords à bague de serrage

Raccordement des tubes de différents matériaux

- cuivre ou laiton
- plastique (polyamide, polyéthylène, polyuréthane, polypropylène, FEP, PFA, PVDF)
- tubes en acier

Raccordement de tubes de différents diamètres

- par réductions spéciales LEGRIS™

Plage de pression

- la pression de service admissible dépend de la dimension et du matériau des tubes utilisés

Différentes solutions pour le raccordement des tubes

- par bague universelle laiton
- par bague universelle acier
- par écrou mobile bague plastique
- par écrou mobile de guidage allongé

Véhiculer différents types de fluides

- air comprimé
- mazout
- huiles hydrauliques
- eaux
- divers autres fluides en fonction de la résistance chimique du raccord et du tube utilisés

Montage

1. Couper le tube, ébavurer les arêtes intérieures et extérieures
2. Enfiler l'écrou mobile sur le tube
3. Monter la bague sur l'extrémité du tube
4. Pousser le tube bien à fond en butée contre l'épaulement du corps du raccord
5. Serrer à fond l'écrou mobile pour obtenir le sertissage

Einschraubverschraubungen

Piquages droit mâle

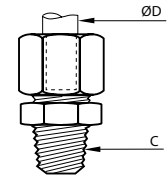
Gerade Einschraubverschraubung
LEGRIS™ Universal 0105

Piquage droit mâle
LEGRIS™ universel 0105

Art.-Nr.	Für Rohr- aussen-Ø	Einschraub- gewinde	Bezeichnung	Preis/Stk			
No. d'art.	Pour tube Ø ext.	Filetage	Désignation	Prix/pce			
	D	C		CHF			
	mm			< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
10.6002.0610	6	R 1/8	0105 06 10	1.95	10%	13%	15%
.0613	6	R 1/4	0105 06 13	2.20	10%	13%	15%
.0617	6	R 3/8	0105 06 17	3.15	10%	13%	15%
.0810	8	R 1/8	0105 08 10	2.30	10%	13%	15%
.0813	8	R 1/4	0105 08 13	2.35	10%	13%	15%
.0817	8	R 3/8	0105 08 17	3.45	10%	13%	15%
.1010	10	R 1/8	0105 10 10	4.20	10%	13%	15%

Werkstoff: Messing
Abdichtungsart: Kegelgewinde
Einschraubgewinde: Withwort Rohrgewinde, kegelig"
Produktbeschreibung:
 - Universal-Messing-Klemmringverschraubung

Matériau: laiton
Type d'étanchéité: filetage conique
Filetage: Whitworth en pouce conique"
Description du produit:
 - raccord universel en laiton avec bague de serrage



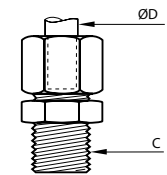
Gerade Einschraubverschraubung
LEGRIS™ Universal 0101

Piquage droit mâle universel
LEGRIS™ universel 0101

Art.-Nr.	Für Rohr- aussen-Ø	Einschraub- gewinde	Bezeichnung	Preis/Stk			
No. d'art.	Pour tube Ø ext.	Filetage	Désignation	Prix/pce			
	D	C		CHF			
	mm			< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
10.6001.0410	4	G 1/8	0101 04 10	2.40	10%	13%	15%
.0510	5	G 1/8	0101 05 10	2.85	10%	13%	15%
.0610	6	G 1/8	0101 06 10	2.60	10%	13%	15%
.0613	6	G 1/4	0101 06 13	3.25	10%	13%	15%
.0810	8	G 1/8	0101 08 10	3.40	10%	13%	15%
.0813	8	G 1/4	0101 08 13	3.45	10%	13%	15%
.1013	10	G 1/4	0101 10 13	4.60	10%	13%	15%
.1017	10	G 3/8	0101 10 17	6.30	10%	13%	15%
.1217	12	G 3/8	0101 12 17	7.90	10%	13%	15%
.1221	12	G 1/2	0101 12 21	11.55	10%	13%	15%
.1417	14	G 3/8	0101 14 17	11.55	10%	13%	15%
.1421	14	G 1/2	0101 14 21	12.60	10%	13%	15%
.1517	15	G 3/8	0101 15 17	12.10	10%	13%	15%
.1521	15	G 1/2	0101 15 21	13.15	10%	13%	15%
.1821	18	G 1/2	0101 18 21	15.25	10%	13%	15%
.1827	18	G 3/4	0101 18 27	19.95	10%	13%	15%

Werkstoff:
 - Verschraubung: Messing
 - Dichtung: Polyamid, glasfaserverstärkt
Abdichtungsart: angedrehte Dichtfläche
Einschraubgewinde: Whitworth Rohrgewinde, zylindrisch mit vormontierter Dichtung
Produktbeschreibung:
 - Universal-Messing-Klemmringverschraubung
Hinweis: weitere Abmessungen auf Anfrage

Matériau:
 - raccordement: laiton
 - joint: polyamide renforcé de fibres de verre
Type d'étanchéité: surface usinée
Filetage: Whitworth en pouce cylindrique avec joint pré-monté
Description du produit:
 - raccord universel en laiton avec bague de serrage
Note: autres dimensions sur demande



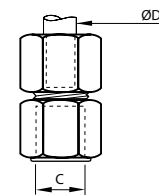
**Gerade Aufschraubverschraubung
LEGRIS™ Universal 0114**

**Piquage droit femelle
LEGRIS™ universel 0114**

Art.-Nr. No. d'art.	Für Rohr- aussen-Ø Pour tube Ø ext. D mm	Innen- gewinde Filetage intérieure C	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk			
				CHF			
				< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
10.6005.0410	4	G 1/8	0114 04 10	2.20	10%	13%	15%
.0413	4	G 1/4	0114 04 13	3.45	10%	13%	15%
.0510	5	G 1/8	0114 05 10	3.45	10%	13%	15%
.0513	5	G 1/4	0114 05 13	3.70	10%	13%	15%
.0810	8	G 1/8	0114 08 10	3.—	10%	13%	15%
.0813	8	G 1/4	0114 08 13	3.30	10%	13%	15%
.0817	8	G 3/8	0114 08 17	4.75	10%	13%	15%
.1013	10	G 1/4	0114 10 13	4.30	10%	13%	15%

Werkstoff: Messing
Abdichtungsart: flachdichtend
Innengewinde: Whitworth Rohrgewinde, zylindrisch
Produktbeschreibung:
 - Universal-Messing-Klemmringverschraubung
Hinweis: weitere Abmessungen auf Anfrage

Matériau: laiton
Type d'étanchéité: jointure plate
Filetage intérieur: Whitworth en pouce cylindrique
Description du produit:
 - raccord universel en laiton avec bague de serrage
Note: autres dimensions sur demande



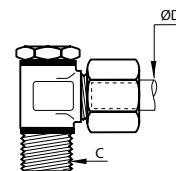
**Winkel-Schwenkverschraubung
LEGRIS™ Universal 0118**

**Banjo simple
LEGRIS™ universel 0118**

Art.-Nr. No. d'art.	Für Rohr- aussen-Ø Pour tube Ø ext. D mm	Einschraub- gewinde Filetage C	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk			
				CHF			
				< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
10.6025.0610	6	G 1/8	0118 06 10	6.45	10%	13%	15%
.0613	6	G 1/4	0118 06 13	7.85	10%	13%	15%
.0810	8	G 1/8	0118 08 10	7.10	10%	13%	15%
.0813	8	G 1/4	0118 08 13	6.95	10%	13%	15%
.1013	10	G 1/4	0118 10 13	11.25	10%	13%	15%
.1017	10	G 3/8	0118 10 17	13.85	10%	13%	15%
.1213	12	G 1/4	0118 12 13	14.70	10%	13%	15%
.1217	12	G 3/8	0118 12 17	13.25	10%	13%	15%
.1517	15	G 3/8	0118 15 17	22.05	10%	13%	15%

Werkstoff:
 - Verschraubung: Messing
 - Dichtung: Polyamid, glasfaserverstärkt
Abdichtungsart: angedrehte Dichfläche
Einschraubgewinde: Whitworth Rohrgewinde, zylindrisch mit vormontierter Dichtung
Produktbeschreibung:
 - Universal-Messing-Klemmringverschraubung
Hinweis: weitere Abmessungen auf Anfrage

Matériau:
 - raccordement: laiton
 - joint: polyamide renforcé de fibres de verre
Type d'étanchéité: surface usinée
Filetage: Whitworth en pouce cylindrique avec joint pré-monté
Description du produit:
 - raccord universel en laiton avec bague de serrage
Note: autres dimensions sur demande



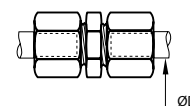
**Gerade Verschraubung
LEGRIS™ Universal 0106**

**Raccord universel
LEGRIS™ universel 0106**

Art.-Nr. No. d'art.	Rohr Aussen-Ø Ø ext. du tube D mm	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk			
			CHF			
			< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
10.6101.0800	8	0106 08 00	3.25	10%	13%	15%
.1000	10	0106 10 00	5.05	10%	13%	15%

Werkstoff: Messing
Produktbeschreibung:
 - Universal-Messing-Klemmringverschraubung
Hinweis: weitere Abmessungen auf Anfrage

Matériau: laiton
Description du produit:
 - raccord universel en laiton avec bagues de serrage
Note: autres dimensions sur demande



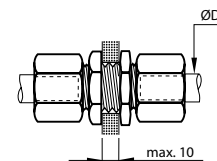
Verschraubungen

Raccords à visser

Gerade-Schottverschraubung
LEGRIS™ Universal 0116

Traversée de cloison
LEGRIS™ universel 0116

Art.-Nr.	Bezeichnung	Befestigungsbohrungs-Ø min.	Für Rohraussen-Ø	Preis/Stk		
No. d'art.	Désignation	Ø min. des trous de fixation T	Pour tube Ø ext. D	Prix/pce		
		mm	mm	< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF
10.6102.0600	0116 06 00	10,3	6	4.30	10%	13%
.0800	0116 08 00	12,3	8	5.05	10%	13%
.1000	0116 10 00	16,5	10	8.40	10%	13%



Werkstoff: Messing

Produktbeschreibung:

- Universal-Messing-Klemmringverschraubung für Schalttafelbau
- beidseitiger Rohranschluss

Hinweis: weitere Abmessungen auf Anfrage

Matériau: laiton

Description du produit:

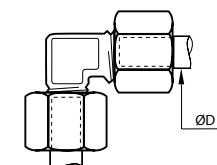
- raccord universel en laiton avec bagues de serrage
- pour raccordement à chaque extrémité

Note: autres dimensions sur demande

Winkel-Verschraubung
LEGRIS™ Universal 0102

Equerre égale
LEGRIS™ universel 0102

Art.-Nr.	Für Rohraussen-Ø	Bezeichnung	Preis/Stk		
No. d'art.	Pour tube Ø ext. D	Désignation	Prix/pce		
	mm		< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF
10.6104.0800	8	0102 08 00	4.85	10%	13%
.1000	10	0102 10 00	7.65	10%	13%



Werkstoff: Messing

Produktbeschreibung:

- Universal-Messing-Klemmringverschraubung für beidseitigen Rohranschluss

Hinweis: weitere Abmessungen auf Anfrage

Matériau: laiton

Description du produit:

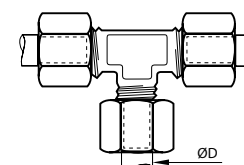
- raccord universel en laiton avec bagues de serrage pour raccordement à chaque extrémité

Note: autres dimensions sur demande

T-Verschraubung
LEGRIS™ Universal 0104

Raccord universel T égal
LEGRIS™ universel 0104

Art.-Nr.	Für Rohraussen-Ø	Bezeichnung	Preis/Stk		
No. d'art.	Pour tube Ø ext. D	Désignation	Prix/pce		
	mm		< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF
10.6105.0600	6	0104 06 00	5.65	10%	13%
.0800	8	0104 08 00	6.55	10%	13%



Werkstoff: Messing

Produktbeschreibung:

- Universal-Messing-Klemmringverschraubung für dreiseitigen Rohranschluss

Hinweis: weitere Abmessungen auf Anfrage

Matériau: laiton

Description du produit:

- raccord universel en laiton avec bagues de serrage pour raccordement aux trois extrémités

Note: autres dimensions sur demande

5.3

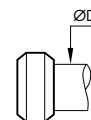
Zubehör

Accessoires

**Klemmring
LEGRIS™ Universal 0111**

**Bague de serrage
LEGRIS™ Universal 0111**

Art.-Nr. No. d'art.	Für Rohraussen-Ø Pour tube Ø ext.	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
10.6411.0500	5	0111 05 00	0.40	10%	13%	15%
.0600	6	0111 06 00	0.30	10%	13%	15%
.0800	8	0111 08 00	0.35	10%	13%	15%



Werkstoff: Messing

Produktbeschreibung:

- Klemmring zu Messing-Universal-Klemmringverschraubung

Typische Anwendung:

- Für Kupferrohre und starke Schwingungen sowie Längsbelastung
- zusammen mit verlängerter Ueberwurfmutter LEGRIS™ Universal 0110

Hinweis: weitere Abmessungen auf Anfrage

Matériau: laiton

Description du produit:

- bague de serrage pour raccords universels en laiton

Utilisation caractéristique:

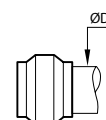
- pour tubes en cuivre, fortes vibrations et contraintes de longue durée
- se monte avec l'écrou universel LEGRIS™ 0110

Note: autres dimensions sur demande

**Klemmring
LEGRIS™ Universal 0124**

**Bague de serrage
LEGRIS™ universel 0124**

Art.-Nr. No. d'art.	Für Rohraussen-Ø Pour tube Ø ext. D	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
10.6410.0400	4	0124 04 00	0.15	10%	13%	15%
.0500	5	0124 05 00	0.15	10%	13%	15%
.0600	6	0124 06 00	0.15	10%	13%	15%
.0800	8	0124 08 00	0.25	10%	13%	15%
.0100	10	0124 10 00	0.40	10%	13%	15%
.1200	12	0124 12 00	0.65	10%	13%	15%
.1500	15	0124 15 00	0.75	10%	13%	15%
.1600	16	0124 16 00	0.90	10%	13%	15%



Werkstoff: Messing

Produktbeschreibung:

- Klemmring zu Universal-Messing-Klemmringverschraubung

Hinweis: weitere Abmessungen auf Anfrage

Matériau: laiton

Description du produit:

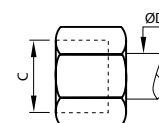
- bague de serrage pour raccords universels en laiton

Note: autres dimensions sur demande

**Überwurfmutter
LEGRIS™ Universal 0110**

**Écrou de serrage
LEGRIS™ universel 0110**

Art.-Nr. No. d'art.	Für Rohraussen-Ø Pour tube Ø ext. D	Gewinde Filetage C	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
10.6409.0400	4	M8 x 1,0	0110 04 00	0.50	10%	13%	15%
.0500	5	M10 x 1,0	0110 05 00	0.55	10%	13%	15%
.0600	6	M10 x 1,0	0110 06 00	0.60	10%	13%	15%
.0800	8	M12 x 1,0	0110 08 00	0.75	10%	13%	15%
.1000	10	M16 x 1,5	0110 10 00	1.45	10%	13%	15%
.1200	12	M18 x 1,5	0110 12 00	1.95	10%	13%	15%



Werkstoff: Messing

Produktbeschreibung:

- 6-kant Ueberwurfmutter zu Universal-Messing-Klemmringverschraubung

Hinweis: weitere Abmessungen auf Anfrage

Matériau: laiton

Description du produit:

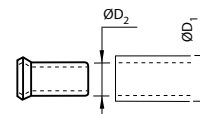
- écrou de serrage six-pans pour raccords universels en laiton

Note: autres dimensions sur demande

**Stützhülse
LEGRIS™ Universal 0127**

**Fourrure intérieure pour tube souple
LEGRIS™ universel 0127**

Art.-Nr. No. d'art.	Für Rohr- aussen-Ø Pour tube Ø ext. D1 mm	Für Rohr- innen-Ø Pour tube Ø int. D2 mm	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
10.6402.0400	4	2	0127 04 00	0.15	10%	13%	15%
.0500	5	3	0127 05 00	0.15	10%	13%	15%
.0600	6	4	0127 06 00	0.15	10%	13%	15%
.0800	8	6	0127 08 00	0.15	10%	13%	15%
10.6420.1007	10	7	0127 10 07	0.30	10%	13%	15%
10.6402.1000	10	8	0127 10 00	0.20	10%	13%	15%
.1209	12	9	0127 12 09	0.65	10%	13%	15%
.1200	12	10	0127 12 00	0.30	10%	13%	15%
.1400	14	12	0127 14 00	0.50	10%	13%	15%



Werkstoff: Messing

Produktbeschreibung:

- zum Verstärken von Kunststoffrohren mit dünner Wandstärke

Hinweis: weitere Abmessungen auf Anfrage

Matériau: laiton

Description du produit:

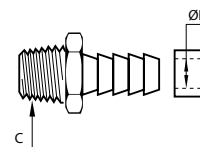
- fourrure intérieure de renfort pour tubes en matière plastique à faible épaisseur de paroi

Note: autres dimensions sur demande

**Einschraubtülle für Kunststoffrohre
LEGRIS™ 0136**

**Douille annelée mâle pour tubes en mat.
plastique
LEGRIS™ 0136**

Art.-Nr. No. d'art.	Für Rohrinnen-Ø Pour tube Ø int. D mm	Einschraubgewinde Filetage C	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
10.6407.0613	4	R 1/4	0136 06 13	2.75	10%	13%	15%
.0617	4	R 3/8	0136 06 17	3.70	10%	13%	15%
.0810	6	R 1/8	0136 08 10	2.—	10%	13%	15%
.1013	8	R 1/4	0136 10 13	2.50	10%	13%	15%
.1017	8	R 3/8	0136 10 17	3.45	10%	13%	15%
.1021	8	R 1/2	0136 10 21	5.15	10%	13%	15%
.1213	10	R 1/4	0136 12 13	2.85	10%	13%	15%
.1413	12	R 1/4	0136 14 13	3.15	10%	13%	15%



Werkstoff: Messing

Abdichtungsart: Kegelgewinde

Einschraubgewinde: Whitworth Rohrgewinde, keglig

Produktbeschreibung:

- für die Befestigung von Kunststoffrohren

Hinweis: weitere Abmessungen auf Anfrage

Matériau: laiton

Type d'étanchéité: filetage conique

Filetage: Whitworth en pouce conique

Description du produit:

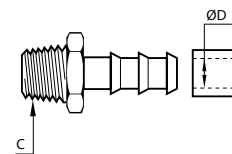
- douille annelée mâle our tube en matière plastique

Note: autres dimensions sur demande

**Einschraubtülle für Elastomerschläuche
LEGRIS™ 0123**

**Douille cannelée mâle pour tuyau en
élastomère
LEGRIS™ 0123**

Art.-Nr. No. d'art.	Für Schlauch-ID Pour tuyau Ø int. D mm	Einschraubgewinde Filetage C	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
10.6406.0410	4	R 1/8	0123 04 10	1.25	10%	13%	15%
.0610	6	R 1/8	0123 06 10	1.40	10%	13%	15%
.0710	7	R 1/8	0123 07 10	1.55	10%	13%	15%
.0713	7	R 1/4	0123 07 13	1.60	10%	13%	15%
.0717	7	R 3/8	0123 07 17	2.50	10%	13%	15%
.1010	10	R 1/8	0123 10 10	1.90	10%	13%	15%
.1013	10	R 1/4	0123 10 13	1.75	10%	13%	15%
.1017	10	R 3/8	0123 10 17	2.70	10%	13%	15%
.1313	13	R 1/4	0123 13 13	3.25	10%	13%	15%
.1317	13	R 3/8	0123 13 17	3.25	10%	13%	15%
.1321	13	R 1/2	0123 13 21	4.35	10%	13%	15%
.1617	16	R 3/8	0123 16 17	4.35	10%	13%	15%
.1621	16	R 1/2	0123 16 21	5.05	10%	13%	15%
.1627	16	R 3/4	0123 16 27	7.05	10%	13%	15%
.1917	19	R 3/8	0123 19 17	6.30	10%	13%	15%
.1921	19	R 1/2	0123 19 21	5.90	10%	13%	15%
.1927	19	R 3/4	0123 19 27	6.95	10%	13%	15%
.2527	25	R 3/4	0123 25 27	8.60	10%	13%	15%
.3234	32	R 1	0123 32 34	15.75	10%	13%	15%



Werkstoff: Messing

Abdichtungsart: Kegelfgewinde

Einschraubgewinde: Whitworth Rohrgewinde, kegelig

Produktbeschreibung:

- für die Befestigung von Elastomerschläuchen

Matériau: laiton

Type d'étanchéité: filetage conique

Filetage: Whitworth en pouce conique

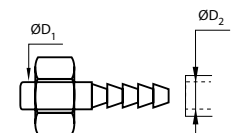
Description du produit:

- douille cannelée mâle pour tuyau en élastomère

**Schlauchtülle für Kunststoffrohre
LEGRIS™ 0165**

**Douille annelée pour tube en mat.
plastique
LEGRIS™ 0165**

Art.-Nr. No. d'art.	Rohr Aussen-Ø Ø ext. du tube D1 mm	Für Rohrrinnen-Ø Pour tube Ø int. D2 mm	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
10.6405.0812	8	10	0165 08 12	2.20	10%	13%	15%
.1012	10	10	0165 10 12	2.20	10%	13%	15%



Werkstoff: Messing

Produktbeschreibung:

- gerader Rohrstützen mit Tülle für die Befestigung von Kunststoffrohren

Hinweis: weitere Abmessungen auf Anfrage

Lieferform:

Wird ohne Klemmring und Überwurfmutter geliefert.

Matériau: laiton

Description du produit:

- douille droite annelée pour tube en matière plastique

Note: autres dimensions sur demande

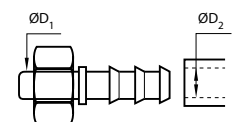
Conditionnement:

livrée sans bague de serrage ni écrou mobile

**Schlauchtülle für Elastomerschläuche
LEGRIS™ 0122**

**Douille annelée pour tuyau en
élastomère
LEGRIS™ 0122**

Art.-Nr. No. d'art.	Rohr Aussen-Ø Ø ext. du tube D1 mm	Für Schlauch-ID Pour tuyau Ø int. D2 mm	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
10.6404.1613	16	13	0122 16 13	5.80	10%	13%	15%
.1010	10	10	0122 10 10	1.90	10%	13%	15%
.1210	12	10	0122 12 10	2.35	10%	13%	15%
.1413	14	13	0122 14 13	3.70	10%	13%	15%
.1416	14	16	0122 14 16	5.35	10%	13%	15%
.1513	15	13	0122 15 13	3.30	10%	13%	15%



Werkstoff: Messing

Produktbeschreibung:

- gerader Rohrstützen zur Montage mit Messing-Universal-Klemmringverschraubung und Tülle für die Befestigung von Elastomerschläuchen

Lieferumfang:

wird ohne Klemmring und Überwurfmutter geliefert

Matériau: laiton

Description du produit:

- douille droite annelée pour tuyau en élastomère

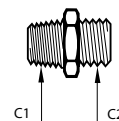
Contenu de la livraison:

livrée sans bague de serrage ni écrou mobile

**Doppelnippel, zöllig
LEGRIS™ 0192**

**Mamelon amont double, en pouce
LEGRIS™ 0192**

Art.-Nr.	Einschraubgewinde C1 Filetage C1	Einschraubgewinde C2 Filetage C2	Typ	Preis/Stk			
No. d'art.			Type	Prix/pce CHF			
				< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
10.6471.0049	R 1/8	G 1/4	0192 10 13	2.25	10%	13%	15%
.0052	R 3/8	G 1/4	0192 17 13	2.50	10%	13%	15%



Werkstoff: Messing

Matériau: laiton

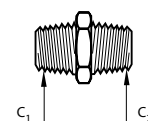
Hinweis: weitere Abmessungen auf Anfrage

Note: autres dimensions sur demande

**Doppelnippel, zöllig
LEGRIS™ Universal 0121**

**Mamelon double, en pouce
LEGRIS™ universel 0121**

Art.-Nr.	Einschraubgewinde C1 Filetage C1	Einschraubgewinde C2 Filetage C2	Bezeichnung	Preis/Stk			
No. d'art.			Désignation	Prix/pce CHF			
				< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
10.6201.1010	R 1/8	R 1/8	0121 10 10	0.95	10%	13%	15%
.1310	R 1/4	R 1/8	0121 13 10	1.15	10%	13%	15%
.1313	R 1/4	R 1/4	0121 13 13	1.15	10%	13%	15%
.1710	R 3/8	R 1/8	0121 17 10	1.40	10%	13%	15%
.1713	R 3/8	R 1/4	0121 17 13	1.60	10%	13%	15%
.1717	R 3/8	R 3/8	0121 17 17	1.45	10%	13%	15%
.2110	R 1/2	R 1/8	0121 21 10	3.—	10%	13%	15%
.2113	R 1/2	R 1/4	0121 21 13	2.85	10%	13%	15%
.2117	R 1/2	R 3/8	0121 21 17	2.75	10%	13%	15%
.2121	R 1/2	R 1/2	0121 21 21	2.50	10%	13%	15%
.2713	R 3/4	R 1/4	0121 27 13	4.75	10%	13%	15%
.2717	R 3/4	R 3/8	0121 27 17	4.40	10%	13%	15%
.2721	R 3/4	R 1/2	0121 27 21	4.40	10%	13%	15%
.2727	R 3/4	R 3/4	0121 27 27	4.40	10%	13%	15%
.3421	R 1	R 1/2	0121 34 21	11.05	10%	13%	15%



Werkstoff: Messing

Matériau: laiton

Abdichtungsart: Kegelfgewinde

Type d'étanchéité: filetage conique

Produktbeschreibung:

Description du produit:

- Nippel mit beidseitigem kegeligem Aussengewinde

- mamelon à filetage extérieur conique des deux côtés

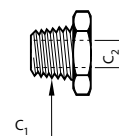
Hinweis: weitere Abmessungen auf Anfrage

Note: autres dimensions sur demande

**Reduzierung, zöllig
LEGRIS™ 0163**

**Réduction filetée en pouce
LEGRIS™ 0163**

Art.-Nr.	Einschraubgewinde Filetage C1	Innengewinde Filetage intérieur C2	Bezeichnung	Preis/Stk			
No. d'art.			Désignation	Prix/pce CHF			
				< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
10.6201.9004	R 1/2	G 1/8	0163 21 10	2.50	10%	13%	15%
.9005	R 1/2	G 1/4	0163 21 13	2.65	10%	13%	15%
.9006	R 1/2	G 3/8	0163 21 17	2.65	10%	13%	15%
.9007	R 3/4	G 1/4	0163 27 13	4.40	10%	13%	15%
.9008	R 3/4	G 3/8	0163 27 17	4.40	10%	13%	15%
.9009	R 3/4	G 1/2	0163 27 21	4.50	10%	13%	15%



Werkstoff: Messing

Matériau: laiton

Abdichtungsart: Kegelfgewinde

Type d'étanchéité: filetage conique

Produktbeschreibung:

Description du produit:

- Reduzierung mit zylindrischem, zölligem Innengewinde und kegeligem, zölligem Aussengewinde

- réduction à filetage intérieur cylindrique en pouce et filetage extérieur conique en pouce

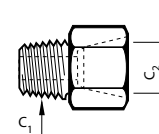
Hinweis: weitere Abmessungen auf Anfrage

Note: autres dimensions sur demande

**Gewindestutzen, zöllig-NPT
LEGRIS™ Universal 0167**

**Adaptateur BSP-NPT, en pouce
LEGRIS™ universel 0167**

Art.-Nr. No. d'art.	Einschraubgewinde Filetage C1	Innengewinde Filetage intérieur C2	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
10.6201.7002	R 1/4	1/4 NPT	0167 13 14	3.05	10%	13%	15%
.7003	R 3/8	3/8 NPT	0167 17 18	4.20	10%	13%	15%
.7004	R 1/2	1/2 NPT	0167 21 22	6.85	10%	13%	15%



Werkstoff: Messing

Abdichtungsart: Kegelfgewinde

Produktbeschreibung:

- Adapter mit NPT-Innengewinde und kegeligem, zölligem Aussengewinde

Matériau: laiton

Type d'étanchéité: filetage conique

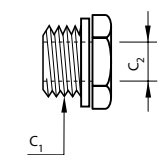
Description du produit:

- adaptateur à filetage intérieur NPT et filetage extérieur conique en pouce

**Gewinde Reduzierstutzen
LEGRIS™ 0168**

**Réduction mâle-femelle
LEGRIS™ 0168**

Art.-Nr. No. d'art.	Einschraubgewinde Filetage C1	Innengewinde Filetage intérieur C2	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
10.6468.1019	G 1/8	M5 x 0,8	0168 10 19	1.55	10%	13%	15%
.1310	G 1/4	G 1/8	0168 13 10	1.35	10%	13%	15%
.1710	G 3/8	G 1/8	0168 17 10	1.70	10%	13%	15%
.1713	G 3/8	G 1/4	0168 17 13	1.95	10%	13%	15%
.2110	G 1/2	G 1/8	0168 21 10	2.85	10%	13%	15%
.2113	G 1/2	G 1/4	0168 21 13	2.90	10%	13%	15%
.2117	G 1/2	G 3/8	0168 21 17	2.90	10%	13%	15%
.2713	G 3/4	G 1/4	0168 27 13	4.10	10%	13%	15%
.2717	G 3/4	G 3/8	0168 27 17	3.90	10%	13%	15%
.2721	G 3/4	G 1/2	0168 27 21	3.65	10%	13%	15%



Werkstoff:

- Stutzen: Messing

- Dichtung: Polyamid, glasfaserverstärkt

Abdichtungsart: angledrehte Dichtfläche

Produktbeschreibung:

- Reduzierung mit zylindrischem Aussen- und Innengewinde

Lieferumfang:

Aussengewinde inkl. Dichttring vormontiert

Matériau:

- xyz: laiton

- joint: polyamide renforcé de fibres de verre

Type d'étanchéité: surface usinée

Description du produit:

- réduction à filetage extérieur et intérieur cylindrique

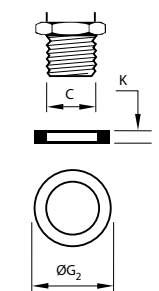
Contenu de la livraison:

joint prémonté sur filetage extérieur incl.

**Kupfer-Dichttring
LEGRIS™ 0138**

**Joint en cuivre
LEGRIS™ 0138**

Art.-Nr. No. d'art.	Für Gewinde Pour filetage C	Aussen-Ø Ø ext. G2	Dicke Épaisseur K	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF			
					< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
10.6408.0600	M6	9	1	0138 06 00	0.15	10%	13%	15%
.0800	M8	11	1	0138 08 00	0.15	10%	13%	15%
.1000	M10, G 1/8	13,5	1	0138 10 00	0.15	10%	13%	15%
.1200	M12	15,5	1,5	0138 12 00	0.20	10%	13%	15%
.1300	M 13, G 1/4	18	1,5	0138 13 00	0.20	10%	13%	15%
.1400	M14	18	1,5	0138 14 00	0.20	10%	13%	15%
.1600	M16	20	1,5	0138 16 00	0.30	10%	13%	15%
.1700	M17, G 3/8	21	1,5	0138 17 00	0.30	10%	13%	15%
.1800	M18	22	1,5	0138 18 00	0.30	10%	13%	15%
.2000	M20	24	1,5	0138 20 00	0.35	10%	13%	15%
.2100	M21, G 1/2	26	1,5	0138 21 00	0.35	10%	13%	15%
.2200	M22	27	1,5	0138 22 00	0.35	10%	13%	15%
.2400	M24	29	2	0138 24 00	0.50	10%	13%	15%
.2600	M26	31	2	0138 26 00	0.50	10%	13%	15%
.2700	M27, G 3/4	32	2	0138 27 00	0.50	10%	13%	15%
.3000	M30	36	2	0138 30 00	0.70	10%	13%	15%
.3300	M33, G 1	39	2	0138 33 00	0.80	10%	13%	15%
.3600	M36	42	2	0138 36 00	1.55	10%	13%	15%
.4200	M42, G 1 1/4	49	2	0138 42 00	1.60	10%	13%	15%
.4500	M45	52	2	0138 45 00	1.60	10%	13%	15%
.4800	M48, G 1 1/2	55	2	0138 48 00	1.60	10%	13%	15%



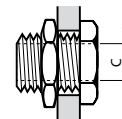
Werkstoff: Kupfer, weich

Matériau: cuivre tendre

**Schottstutzen mit Innengewinde
LEGRIS™ 0117**

**Traversée de cloison femelle
LEGRIS™ 0117**

Art.-Nr. No. d'art.	Befestigungsbohrungs-Ø min. Ø min. des trous de fixation	Innengewinde Filetage intérieur C	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce			
mm				CHF			
				< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
10.6202.0010	16,5	G 1/8	0117 00 10	3.30	10%	13%	15%
.0013	20,5	G 1/4	0117 00 13	3.95	10%	13%	15%
.0017	26,5	G 3/8	0117 00 17	6.95	10%	13%	15%
.0021	28,5	G 1/2	0117 00 21	10.—	10%	13%	15%



Werkstoff: Messing

Produktbeschreibung:

- Messing-Adapter für Schalttafeleinbau
- Innengewinde durchgehend

Hinweis: weitere Abmessungen auf Anfrage

Matériau: laiton

Description du produit:

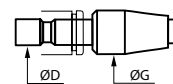
- adaptateur en laiton pour traversée de cloison
- filetage intérieur de bout en bout

Note: autres dimensions sur demande

**Schalldämpfer
LEGRIS™ 0670**

**Silencieux d'échappement
LEGRIS™ 0670**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Rohr-Ø Ø du tube D	Länge Longueur	Aussengewinde Filetage extérieur G	Preis/Stk Prix/pce			
		mm	mm		CHF			
					< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
10.6201.8003	0671 08 00	8	51	-	9.35	10%	13%	15%
.8004	0671 10 00	10	63	-	10.—	10%	13%	15%
.0010	0673 00 10	-	20,5	G 1/8	2.95	10%	13%	15%
.0013	0673 00 13	-	24,5	G 1/4	4.20	10%	13%	15%



Werkstoff:

- Anschluss: Messing
- Schalldämpfer: Sinterbronze

Produktbeschreibung:

- zur Reduktion des Geräuschpegels am Luft-Auslass

Hinweis: weitere Abmessungen auf Anfrage

Matériau:

- raccordement: laiton
- amortisseur: bronze fritté

Description du produit:

- silencieux d'échappement permettant de réduire le niveau sonore et d'évacuer l'air

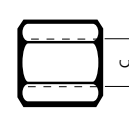
Note: autres dimensions sur demande

5.3

**Anschlussmuffe
LEGRIS™ 0155**

**Manchon double femelle
LEGRIS™ 0155**

Art.-Nr. No. d'art.	Innengewinde Filetage intérieur C	Schlüsselweite Ouverture de clé	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce			
		mm		CHF			
				< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
10.6304.1010	G 1/8	14	0155 10 10	1.05	10%	13%	15%
.1313	G 1/4	17	0155 13 13	1.70	10%	13%	15%
.2121	G 1/2	27	0155 21 21	3.45	10%	13%	15%
.2727	G 3/4	32	0155 27 27	5.25	10%	13%	15%



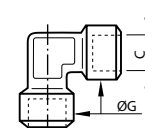
Werkstoff: Messing

Matériau: laiton

**Winkelmuffe
LEGRIS™ 0143**

**Equerre égale double femelle
LEGRIS™ 0143**

Art.-Nr. No. d'art.	Innengewinde D1 Filetage intérieur D1	Innengewinde D2 Filetage intérieur D2	Preis/Stk Prix/pce				
			CHF				
			< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF	
10.6306.2121	G 1/2	G 1/2	7.35	10%	13%	15%	
.1313	G 1/4	G 1/4	3.70	10%	13%	15%	
.2727	G 3/4	G 3/4	11.55	10%	13%	15%	



Werkstoff: Messing

Matériau: laiton

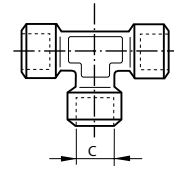
**T-Muffe
LEGRIS™ 0145**

**Té égal triple femelle
LEGRIS™ 0145**

Art.-Nr. No. d'art.	Innengewinde Filetage intérieur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
		< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
10.6307.1010	G 1/8	3.90	10%	13%	15%
.1313	G 1/4	5.10	10%	13%	15%
.1717	G 3/8	6.65	10%	13%	15%
.2121	G 1/2	11.55	10%	13%	15%

Werkstoff: Messing

Matériau: laiton



**Gewindestopfen mit Innen-6-kt
LEGRIS™ 0205**

**Bouchon à 6 pans creux
LEGRIS™ 0205**

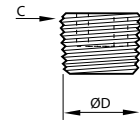
Art.-Nr. No. d'art.	Einschraubgewinde Filetage C	Innensechskant Six pans creux mm	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
10.6420.1051	R 1/8	5	0.40	10%	13%	15%
.1352	R 1/4	7	0.65	10%	13%	15%
.2154	R 1/2	10	2. —	10%	13%	15%
.2700	R 3/4	-	3.30	10%	13%	15%

Werkstoff: Messing

Matériau: laiton

Abdichtungsart: Kegelgewinde

Type d'étanchéité: filetage conique



LEGRIS™ Funktionsverschraubungen

Die benötigte Funktion wird direkt durch die speziell entwickelte Rohrverschraubung realisiert.

Raccords à fonctions pneumatiques LEGRIS™

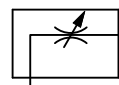
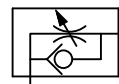
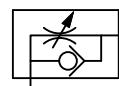
Les raccords à fonctions pneumatiques sont spécialement conçus pour assurer diverses fonctions pneumatiques.

Drosselrückschlagverschraubungen

Durchflussregulierung durch Abluft- oder Zuluftdrosselung mit Rückschlagfunktion oder als reine Zuluftdrosselung zum Beispiel zur Geschwindigkeitsregulierung eines Zylinders.

Raccords-régulateurs de débit

Régule le débit à l'échappement ou à l'admission avec clapet antiretour ou comme simple régulateur de pression bidirectionnel; par exemple pour réguler la vitesse d'un vérin.

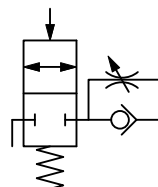
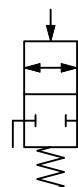


Stoppverschraubungen

Stoppen unverzüglich die Zylinderkolbenbewegung bei Abfall des Steuerdruckes; auch kombiniert mit Drosselrückschlagventil lieferbar.

Raccord stopp-vérin

Stoppe immédiatement le mouvement du piston du vérin en cas de chute de la pression de pilotage; également livrable avec raccord union double anti-retour.

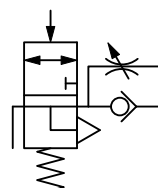
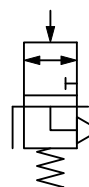


Gesteuerte Schnellentlüftungsverschraubungen

Schnelle Entlüftung des Zylinders; auch kombiniert mit Drosselrückschlagventil lieferbar.

Raccord à purge pilotée

Permet de purger rapidement le vérin; également livrable avec raccord union double anti-retour.

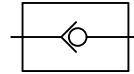


Rückschlagverschraubungen

Durchgang des Mediums nur in einer Richtung; Blockierung der Gegenrichtung.

Raccord union double anti-retour

Permet le passage du fluide dans un seul sens, le débit étant bloqué dans l'autre sens.

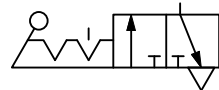
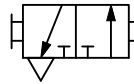


3/2-Wegeventil-Verschraubungen mit manueller Betätigung

Entlüftung der Abgangsleitung durch Ventile mit Kipphebel oder als Handschiebeventile.

Vanne 3/2 à commande manuelle

Permet la mise à l'échappement de la conduite aval par vanne à levier basculant ou vanne à manchon coulissant.

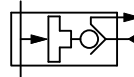


Signalverschraubungen

Die berührungslose Endlagentastung erzeugt ein pneumatisches oder elektrisches Signal.

Raccord capteur

La fin de course sans contact direct génère un signal de sortie pneumatique ou électrique.

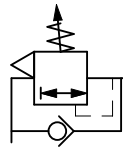


Druckregelverschraubungen

Stabilisieren automatisch den Druck auf einen manuell einstellbaren Wert.

Raccord régulateur de pression

Stabilise automatiquement la pression à une valeur réglable manuellement.

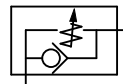


Differenzdruckregelverschraubungen

Manuell einstellbare Druckreduzierung auf den benötigten Arbeitsdruck. Sparen Druckluft und dadurch Energie.

Raccord réducteur de pression

Réduit automatiquement la pression à une valeur déterminée par réglage manuel, permettant ainsi d'économiser l'air comprimé et donc l'énergie.

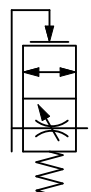
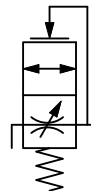


Startverschraubungen

Ermöglichen den stufenlosen Druckaufbau ohne Druckschläge in der Anlage.

Raccord de mise en pression progressive

Permet une montée progressive, donc sans coups de bélier, de la pression dans l'installation.



Pneumatik-Schnellkupplungen

Coupleurs rapides pneumatiques

Schnellkupplungen

Schnellkupplungen LEGRIS™ Serien 14 und 22

Druckluftkupplung mit hoher Durchflussleistung

– Serie 22: 1000 Normliter/min (Durchgang 5,5 mm)

– Serie 14: 700 Normliter/min (Durchgang 5,0 mm)

Der Kupplungsteil (Muffe) ist selbstabsperrend und verfügt über eine Sicherheitsbetätigung, d. h., das vollständige Trennen erfolgt erst nach dem Entlüften. Der Stecknippel (Stecker) ist für beide Serien verwendbar. Austauschbar mit den gebräuchlichen Schnellkupplungen. Ebenfalls für Wasser einsetzbar.

Coupleurs rapides

Coupleurs rapides LEGRIS™ séries 14 et 22

Coupleurs à air comprimé à débit élevé

– série 22: 1000 litres/min (passage 5,5 mm)

– série 14: 700 litres/min (passage 5,0 mm)

La partie coupleur (femelle) est auto-obturante et dispose d'un verrouillage de sécurité, c.-à-d. la séparation complète ne s'effectue qu'après purge du système. La partie mâle (enfichable) convient pour les deux séries et est interchangeable avec des coupleurs usuels. Egalement utilisable pour l'eau.

**Schnellkupplung Muffe mit Aussengewinde
LEGRIS™ Typ 9101 Serie 14**

**Coupleur rapide p. femelle, filetage ext.
LEGRIS™ type 9101 série 14**

Art.-Nr. No. d'art.	Einschraubgewinde Filetage	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
09.7101.1413	G 1/4	9101 14 13	7.45	10%	13%	15%
.1417	G 3/8	9101 14 17	7.45	10%	13%	15%
.1421	G 1/2	9101 14 21	7.70	10%	13%	15%

Werkstoff:

- Gehäuse: Messing vernickelt
- Dichtung: NBR
- Betriebsdruck max.:** 35 bar
- Nenndurchfluss:** 700 NI/min
- Betriebstemperatur:** -20 bis +100 °C

Ausführung: mit Absperrung

Produktbeschreibung:

- Schnellverschlusskupplung Muffe
- besonders robuste Ausführung mit zusätzlicher mechanischer Verriegelung der Betätigungshülse

Typische Anwendung:

- Druckluftwerkzeuge, Wasser

Passend zu: Stecknippel Serie 14 und 22

Matériau:

- boîtier: laiton nickelé
- joint: NBR
- Pression de service max.:** 35 bar
- Débit nominal:** 700 NI/min
- Température de service:** -20 à +100 °C

Exécution: avec clapet

Description du produit:

- coupleur rapide, partie femelle
- exécution particulièrement robuste prévoyant en plus le verrouillage mécanique de la bague d'actionnement

Utilisation caractéristique: outils pneumatiques, eau

Approprié à: embouts séries 14 et 22



**Schnellkupplung Muffe mit Innengewinde
LEGRIS™ Typ 9114 Serie 14**

**Coupleur rapide p. femelle avec filetage int.
LEGRIS™ type 9114 série 14**

Art.-Nr. No. d'art.	Innengewinde Filetage intérieur	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
09.7114.1413	G 1/4	9114 14 13	7.45	10%	13%	15%
.1417	G 3/8	9114 14 17	7.45	10%	13%	15%
.1421	G 1/2	9114 14 21	7.70	10%	13%	15%

Werkstoff:

- Dichtung: NBR
- Gehäuse: Messing vernickelt
- Betriebsdruck max.:** 35 bar
- Nenndurchfluss:** 700 NI/min
- Betriebstemperatur:** -20 bis +100 °C

Ausführung: mit Absperrung

Produktbeschreibung:

- Schnellverschlusskupplung Muffe
- besonders robuste Ausführung mit zusätzlicher mechanischer Verriegelung der Betätigungshülse

Typische Anwendung:

- Druckluftwerkzeuge, Wasser

Passend zu: Stecknippel Serie 14 und 22

Matériau:

- joint: NBR
- boîtier: laiton nickelé
- Pression de service max.:** 35 bar
- Débit nominal:** 700 NI/min
- Température de service:** -20 à +100 °C

Exécution: avec clapet

Description du produit:

- coupleur rapide, partie femelle
- exécution particulièrement robuste prévoyant en plus le verrouillage mécanique de la bague d'actionnement

Utilisation caractéristique: outils pneumatiques, eau

Approprié à: embouts séries 14 et 22



**Schnellkupplung Muffe mit Schlauchtülle
LEGRIS™ Typ 9123 Serie 14**

**Coupleur rapide p. femelle av. douille
annelée
LEGRIS™ type 9123 série 14**

Art.-Nr. No. d'art.	Für Schlauch-ID Pour tuyau Ø int.	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
	mm					
09.7123.1406	6	9123 14 06	7.90	10%	13%	15%
.1409	9	9123 14 09	7.90	10%	13%	15%
.1413	13	9123 14 13	8.60	10%	13%	15%

Werkstoff:

- Dichtung: NBR
- Gehäuse: Messing, vernickelt
- Betriebsdruck max.:** 35 bar
- Nenndurchfluss:** 700 NI/min
- Betriebstemperatur:** -20 bis +100 °C

Ausführung: mit Absperrung

Produktbeschreibung:

- Schnellverschlusskupplung Muffe
- besonders robuste Ausführung mit zusätzlicher mechanischer Verriegelung der Betätigungshülse

Typische Anwendung:

- Druckluftwerkzeuge, Wasser

Passend zu: Stecknippel Serie 14 und 22

Matériau:

- joint: NBR
- boîtier: laiton nickelé
- Pression de service max.:** 35 bar
- Débit nominal:** 700 NI/min
- Température de service:** -20 à +100 °C

Exécution: avec clapet

Description du produit:

- coupleur rapide, partie femelle
- exécution particulièrement robuste prévoyant en plus le verrouillage mécanique de la bague d'actionnement

Utilisation caractéristique: outils pneumatiques, eau

Approprié à: embouts séries 14 et 22



**Schnellkupplung Muffe mit
Aussengewinde
LEGRIS™ Typ 9105 Serie 22**

**Coupleur rapide p. femelle avec filetage
ext.
LEGRIS™ type 9105 série 22**

Art.-Nr. No. d'art.	Einschraubgewinde Filetage	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
09.7105.2213	R 1/4	9105 22 13	15.35	10%	13%	15%
.2217	R 3/8	9105 22 17	15.35	10%	13%	15%
.2221	R 1/2	9105 22 21	16.40	10%	13%	15%

Werkstoff:

- Dichtung: NBR
- Gehäuse: Messing vernickelt
- Betriebsdruck max.:** 35 bar
- Nenndurchfluss:** 1000 NI/min
- Betriebstemperatur:** -20 bis +100 °C

Ausführung: mit Absperrung

Produktbeschreibung:

- Schnellverschlusskupplung Muffe
- besonders hohe Durchflussleistung und unter erhöhtem Druck kuppelbar

Typische Anwendung:

- Druckluftwerkzeuge, Wasser

Passend zu: Stecknippel Serie 14 und 22

Matériau:

- joint: NBR
- boîtier: laiton nickelé
- Pression de service max.:** 35 bar
- Débit nominal:** 1000 NI/min
- Température de service:** -20 à +100 °C

Exécution: avec clapet

Description du produit:

- coupleur rapide, partie femelle
- très bonnes performances de débit
- connectable sous pression élevée

Utilisation caractéristique: outils pneumatiques, eau

Approprié à: embouts série 14 et 22



**Schnellkupplung Muffe mit
Innengewinde
LEGRIS™ Typ 9114 Serie 22**

**Coupleur rapide p. femelle avec filetage
int.
LEGRIS™ type 9114 série 22**

Art.-Nr. No. d'art.	Innengewinde Filetage intérieur	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
09.7114.2213	G 1/4	9114 22 13	14.70	10%	13%	15%
.2217	G 3/8	9114 22 17	14.70	10%	13%	15%
.2221	G 1/2	9114 22 21	15.75	10%	13%	15%

Werkstoff Gehäuse: Messing vernickelt
Nenndurchfluss: 1000 NI/min
Werkstoff Dichtung: NBR
Betriebsdruck max.: 35 bar
Betriebstemperatur: -20 bis +100 °C
Ausführung: mit Absperrung
Produktbeschreibung:
 - Schnellverschlusskupplung Muffe
 - besonders hohe Durchflussleistung und unter erhöhtem
 Druck kuppelbar
Typische Anwendung:
 - Druckluftwerkzeuge, Wasser
Passend zu: Stecknippel Serie 14 und 22

Matériau boîtier: laiton nickelé
Débit nominal: 1000 NI/min
Matériau joint: NBR
Pression de service max.: 35 bar
Température de service: -20 à +100 °C
Exécution: avec clapet
Description du produit:
 - coupleur rapide, partie femelle
 - très bonnes performances de débit
 - connectable sous pression élevée
Utilisation caractéristique: outils pneumatiques, eau
Approprié à: embouts séries 14 et 22



**Schnellkupplung Muffe mit Schlauchtülle
LEGRIS™ Typ 9123 Serie 22**

**Coupleur rapide p. femelle av. douille
annelée
LEGRIS™ type 9123 série 22**

Art.-Nr. No. d'art.	Für Schlauch-ID Pour tuyau Ø int.	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
	mm					
09.7123.2206	6	9123 22 06	14.70	10%	13%	15%
.2208	8	9123 22 08	14.70	10%	13%	15%
.2210	10	9123 22 10	14.70	10%	13%	15%

Werkstoff:
 - Gehäuse: Messing vernickelt
 - Dichtung: NBR
Betriebsdruck max.: 35 bar
Nenndurchfluss: 1000 NI/min
Betriebstemperatur: -20 bis +100 °C
Ausführung: mit Absperrung
Produktbeschreibung:
 - Schnellverschlusskupplung Muffe
 - besonders hohe Durchflussleistung und unter erhöhtem
 Druck kuppelbar
Typische Anwendung:
 - Druckluftwerkzeuge, Wasser
Passend zu: Stecknippel Serie 14 und 22

Matériau:
 - boîtier: laiton nickelé
 - joint: NBR
Pression de service max.: 35 bar
Débit nominal: 1000 NI/min
Température de service: -20 à +100 °C
Exécution: avec clapet
Description du produit:
 - coupleur rapide, partie femelle
 - très bonnes performances de débit
 - connectable sous pression élevée
Utilisation caractéristique: outils pneumatiques, eau
Approprié à: embouts séries 14 et 22



Stecknippel

Embouts

Stecknippel mit Aussengewinde LEGRIS™ Typ 9084 Serie 14/22

Embout mâle avec filetage extérieur LEGRIS™ type 9084 série 14/22

Art.-Nr. No. d'art.	Einschraubgewinde Filetage	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
09.7084.2213	R 1/4	9084 22 13	2.10	10%	13%	15%
.2217	R 3/8	9084 22 17	2.30	10%	13%	15%
.2221	R 1/2	9084 22 21	4.60	10%	13%	15%

Werkstoff: Stahl vernickelt

Betriebsdruck max.: 35 bar

Nenndurchfluss: 700/1000 NI/min

Betriebstemperatur: -20 bis +100 °C

Ausführung: ohne Absperrung

Produktbeschreibung:

- Stecker zu Schnellverschlusskupplung Serie 14 und 22

Produktverweis:

Schnellkupplung Muffe mit Aussengewinde LEGRIS™ Typ 9101 Serie 14, siehe Seite 5.3.40

Schnellkupplung Muffe mit Aussengewinde LEGRIS™ Typ 9101 Serie 14, siehe Seite 5.3.40

Schnellkupplung Muffe mit Innengewinde LEGRIS™ Typ 9114 Serie 14, siehe Seite 5.3.40

Schnellkupplung Muffe mit Schlauchtülle LEGRIS™ Typ 9123 Serie 14, siehe Seite 5.3.41

Schnellkupplung Muffe mit Aussengewinde LEGRIS™ Typ 9105 Serie 22, siehe Seite 5.3.41

Schnellkupplung Muffe mit Innengewinde LEGRIS™ Typ 9114 Serie 22, siehe Seite 5.3.42

Schnellkupplung Muffe mit Schlauchtülle LEGRIS™ Typ 9123 Serie 22, siehe Seite 5.3.42

Matériau: acier nickélé

Pression de service max.: 35 bar

Débit nominal: 700/1000 NI/min

Température de service: -20 à +100 °C

Exécution: sans clapet

Description du produit:

- embout pour coupleurs rapides série 14 et 22

Équipement complémentaire:

Coupleur rapide p. femelle, filetage ext. LEGRIS™ type 9101 série 14, voir page 5.3.40

Coupleur rapide p. femelle, filetage ext. LEGRIS™ type 9101 série 14, voir page 5.3.40

Coupleur rapide p. femelle avec filetage int. LEGRIS™ type 9114 série 14, voir page 5.3.40

Coupleur rapide p. femelle av. douille annelée LEGRIS™ type 9123 série 14, voir page 5.3.41

Coupleur rapide p. femelle avec filetage ext. LEGRIS™ type 9105 série 22, voir page 5.3.41

Coupleur rapide p. femelle avec filetage int. LEGRIS™ type 9114 série 22, voir page 5.3.42

Coupleur rapide p. femelle av. douille annelée LEGRIS™ type 9123 série 22, voir page 5.3.42



Stecknippel mit Innengewinde LEGRIS™ Typ 9086 Serie 14/22

Embout femelle avec filetage intérieur LEGRIS™ type 9086 série 14/22

Art.-Nr. No. d'art.	Innengewinde Filetage intérieur	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
09.7086.2213	G 1/4	9086 22 13	2.30	10%	13%	15%
.2217	G 3/8	9086 22 17	2.40	10%	13%	15%
.2221	G 1/2	9086 22 21	4.50	10%	13%	15%

Nenndurchfluss: 700/1000 NI/min

Werkstoff: Stahl vernickelt

Betriebsdruck max.: 35 bar

Betriebstemperatur: -20 bis +100 °C

Ausführung: ohne Absperrung

Produktbeschreibung:

- Stecker zu Schnellverschlusskupplung Serie 14 und 22

Produktverweis:

Schnellkupplung Muffe mit Aussengewinde LEGRIS™ Typ 9101 Serie 14, siehe Seite 5.3.40

Schnellkupplung Muffe mit Innengewinde LEGRIS™ Typ 9114 Serie 14, siehe Seite 5.3.40

Schnellkupplung Muffe mit Schlauchtülle LEGRIS™ Typ 9123 Serie 14, siehe Seite 5.3.41

Schnellkupplung Muffe mit Aussengewinde LEGRIS™ Typ 9105 Serie 22, siehe Seite 5.3.41

Schnellkupplung Muffe mit Innengewinde LEGRIS™ Typ 9114 Serie 22, siehe Seite 5.3.42

Schnellkupplung Muffe mit Schlauchtülle LEGRIS™ Typ 9123 Serie 22, siehe Seite 5.3.42

Débit nominal: 700/1000 NI/min

Matériau: acier nickélé

Pression de service max.: 35 bar

Température de service: -20 à +100 °C

Exécution: sans clapet

Description du produit:

- embout pour coupleurs rapides série 14 et 22

Équipement complémentaire:

Coupleur rapide p. femelle, filetage ext. LEGRIS™ type 9101 série 14, voir page 5.3.40

Coupleur rapide p. femelle avec filetage int. LEGRIS™ type 9114 série 14, voir page 5.3.40

Coupleur rapide p. femelle av. douille annelée LEGRIS™ type 9123 série 14, voir page 5.3.41

Coupleur rapide p. femelle avec filetage ext. LEGRIS™ type 9105 série 22, voir page 5.3.41

Coupleur rapide p. femelle avec filetage int. LEGRIS™ type 9114 série 22, voir page 5.3.42

Coupleur rapide p. femelle av. douille annelée LEGRIS™ type 9123 série 22, voir page 5.3.42



**Stecknippel mit Schlauchtülle
LEGRIS™ Typ 9085 Serie 14/22**

**Embout avec douille annelée
LEGRIS™ type 9085 série 14/22**

Art.-Nr. No. d'art.	Für Schlauch-ID Pour tuyau Ø int.	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
	mm					
09.7085.2206	6	9085 22 06	2.35	10%	13%	15%
.2208	8	9085 22 08	2.35	10%	13%	15%
.2209	9	9085 22 09	2.35	10%	13%	15%
.2210	10	9085 22 10	2.35	10%	13%	15%
.2213	13	9085 22 13	3.—	10%	13%	15%

Nenndurchfluss: 700/1000 NI/min

Werkstoff: Stahl vernickelt

Betriebsdruck max.: 35 bar

Betriebstemperatur: -20 bis +100 °C

Ausführung: ohne Absperrung

Produktbeschreibung:

- mit Schlauchtülle

Produktverweis:

Schnellkupplung Muffe mit Aussengewinde LEGRIS™ Typ 9101 Serie 14, siehe Seite 5.3.40

Schnellkupplung Muffe mit Innengewinde LEGRIS™ Typ 9114 Serie 14, siehe Seite 5.3.40

Schnellkupplung Muffe mit Schlauchtülle LEGRIS™ Typ 9123 Serie 14, siehe Seite 5.3.41

Schnellkupplung Muffe mit Aussengewinde LEGRIS™ Typ 9105 Serie 22, siehe Seite 5.3.41

Schnellkupplung Muffe mit Innengewinde LEGRIS™ Typ 9114 Serie 22, siehe Seite 5.3.42

Schnellkupplung Muffe mit Schlauchtülle LEGRIS™ Typ 9123 Serie 22, siehe Seite 5.3.42

Débit nominal: 700/1000 NI/min

Matériau: acier nickelé

Pression de service max.: 35 bar

Température de service: -20 à +100 °C

Exécution: sans clapet

Description du produit:

- embout avec douille annelée

Équipement complémentaire:

Coupleur rapide p. femelle, filetage ext. LEGRIS™ type 9101 série 14, voir page 5.3.40

Coupleur rapide p. femelle avec filetage int. LEGRIS™ type 9114 série 14, voir page 5.3.40

Coupleur rapide p. femelle av. douille annelée LEGRIS™ type 9123 série 14, voir page 5.3.41

Coupleur rapide p. femelle avec filetage ext. LEGRIS™ type 9105 série 22, voir page 5.3.41

Coupleur rapide p. femelle avec filetage int. LEGRIS™ type 9114 série 22, voir page 5.3.42

Coupleur rapide p. femelle av. douille annelée LEGRIS™ type 9123 série 22, voir page 5.3.42



Geräuschdämpfende Blasdüsen SILVENT

Éléments insonorisants de soufflage SILVENT

Geräuschdämpfende Blasdüsen SILVENT

Éléments insonorisants de soufflage SILVENT



Einleitung

Das Erzeugen von Druckluft mit hoher Blaskraft bei möglichst geringer Geräuschentwicklung ist ein wichtiges Ziel, das mit den SILVENT®-Blasdüsen jetzt nach langjährigen Studien erreicht wurde. SILVENT® Blasdüsen zeichnen sich durch folgende

Produktmerkmale aus:

- niedriger Lärmpegel
- hohe Blaskraft
- reduzierter Druckluftverbrauch

Die Prüfungen zur Messung der akustischen Eigenschaften der SILVENT®-Blasdüsen wurden vom schwedischen Materialprüfungs- und Forschungsinstitut (National Testing Institute) durchgeführt. Ein besonderer Vermerk bestätigt, dass SILVENT®-Blasdüsen keine Reintöne (Sinussignale) aussenden. Bekanntermassen sind Reintöne, d.h. nicht modulierte Töne, besonders Gehörschädigend. In Bezug auf Produktionstätigkeiten bezeichnet Blasen die Gesamtheit von Vorgängen, die Reinigen, Trocknen, Kühlen, Transportieren, Heben von Teilen usw. unter Verwendung von Druckluft umfassen.

Um zu vermeiden, dass das Bedienpersonal durch den direkten Hautkontakt mit der Druckluft verletzt wird, sind SILVENT®-Blasdüsen mit spezifischen Flügelfortsätzen ausgestattet und erfüllen dadurch die strengen OSHA- (USA) und SUVA- (CH) Sicherheitsbestimmungen zum Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz. In Übereinstimmung mit diesen Normen verhindern SILVENT®-Blasdüsen, dass der Luftdruck auf der Haut des Menschen 2 bar übersteigt. Sämtliche SILVENT®-Produkte können bis zu einem maximalen Betriebsdruck von 10 bar eingesetzt werden. Die Blaskraft wird mit einem Betriebsdruck von 5 bar erzeugt.

Introduction

Souffler de l'air comprimé avec une force de soufflage puissante et faire peu de bruit est un objectif important qui a été atteint, après de longues études, avec les buses de soufflage SILVENT®.

Caractéristiques des buses SILVENT® :

- niveau sonore faible
- force de soufflage puissante
- consommation réduite d'air comprimé

Les essais sur la mesure des caractéristiques sonores des buses SILVENT® ont été effectués par un institut suédois, le « National Testing Institute ».

Une note confirme que les buses SILVENT® n'émettent aucun son pur. En effet, on sait que ce sont les sons purs, c'est-à-dire ceux non modulés, qui sont particulièrement dangereux pour l'ouïe.

En se référant aux activités productrices, on entend par soufflage l'ensemble des opérations qui comprennent le nettoyage, le séchage, le refroidissement, le transport, le levage, etc., à l'aide de l'air comprimé.

Afin de prévenir des dommages physiques aux utilisateurs par le contact direct de la peau avec de l'air comprimé, les buses SILVENT® ont des ailettes et des protubérances adéquates, leur permettant de répondre aux normes de sécurité très rigoureuses stipulées par OSHA (U.S.A.) et SUVA (Suisse). Conformément à ces normes, la pression d'air des buses SILVENT® sur la peau de l'homme ne peut pas être supérieure à 2 bar. Tous les dispositifs SILVENT® peuvent être utilisés jusqu'à une pression maximum de service de 10 bar.

La valeur de la force de soufflage est obtenue avec une pression de service de 5 bar.

Vorteile durch den Einsatz von SILVENT®-Blasdüsen

Das meist verbreitete Verfahren zum Abblasen mittels Druckluft besteht im Einsatz eines offenen, gebogenen und abgeflachten Rohrs. Es kommen auch speziell für fluide konzipierte Düsen zum Einsatz, die nicht für Blasvorgänge mit Druckluft vorgesehen sind.

Nachfolgende Tabelle zeigt, welche Ergebnisse bei der Abblästätigkeit erzielt werden, wenn offene Rohre unterschiedlichen Durchmessers durch SILVENT®-Blasdüsen ersetzt werden. Der Rückgriff auf offene Rohre ist unvermeidlich mit einem höheren und gesundheitsschädlichen Lärmpegel und gesteigertem Luftverbrauch (Energieverbrauch) verbunden.

Avantages avec l'utilisation des buses SILVENT®

Pour le soufflage de l'air comprimé, on utilise généralement un tuyau ouvert, courbé et écrasé; dans d'autres cas, on utilise des buses conçues pour des liquides et qui ne sont pas destinées au soufflage de l'air.

Le tableau ci-dessous montre les résultats obtenus au cours d'opérations de soufflage, en remplaçant les tubes ouverts de différentes dimensions par des buses SILVENT®. L'utilisation d'un tube ouvert entraîne inévitablement un niveau sonore élevé et dangereux et une grande consommation d'air (énergie).

Vergleich im Hinblick auf Lärmpegel und Druckluftverbrauch^①

Comparaison du niveau sonore et de la consommation d'air comprimé^①

Innen-∅ offenes Rohr ∅ intérieur du tube ouvert		Lärmpegel Niveau sonore	Luftverbrauch Consommation d'air	Empfohlener Ersatz mit SILVENT®-Düse Type de buse conseillé SILVENT®	Lärmpegelsenkung Réduction du niveau sonore		Luftverbrauchseinsparung Réduction de la cons. d'air	
mm	"	dB(A)	Nm³/h		dB(A)	%	Nm³/h	%
2	5/64	84	8	MJ4	8	43	4	50
2,5	3/32	87	12	MJ5	8	43	2	17
3	1/8	90	17	MJ6	8	43	3	18
4	5/32	95	30	511, 209, 921, 971	16	67	11	37
5	3/16	99	47	1011, 700-micro	15	65	22	47
6	1/4	102	67	920A	21	77	37	55
7	9/32	105	92	973, 703	19	73	34	37
8	5/16	108	118	404	22	78	42	36
10	3/8	112	185	705, 2005	20	75	90	49
12	1/2	116	266	707C, 407	23	80	146	55
14	9/16	119	363	710	20	75	147	40
16	5/8	122	474	412	30	88	246	52
17	11/16	123	536	715C	23	80	225	42
18	23/32	124	599	715L	21	77	287	48
20	3/4	126	740	720	22	78	320	43
25	1	131	1159	730C	26	84	523	45

① bei 5 bar zwischen offenen Rohren und SILVENT®-Blasdüsen

① à 5 bars avec un tube ouvert et avec des buses SILVENT®

Blasdüsen, geräuschgedämpft

Buses soufflantes, insonorisées

Blasdüse, Typ 100

Buse soufflante, type 100

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Anschluss M. Raccord M.	Anschluss F. Raccord F.	Blaskraft Force de soufflage	Lärmpegel Niveau sonore
12.1043.1000	100	-	G 1/4	N 3,5	dB(A) 80

Material: Aluminium, Materialnr. EN AB 46000 und CR
Betriebstemperatur: von -20 bis +70 °C
Medien: Luft und neutrale Gase
Max. Druck: 10 bar
Gewicht: 100 g

Produktbeschreibung:

Dieser Blasdüsentyp ist für den Einsatz in einer gewöhnlichen Blasluftpistole bei manuellen Abblastätigkeiten vorgesehen.

Er zeichnet sich durch niedrigen Lärmpegel und hohe Blaskraft aus.

Darüber hinaus gestattet das eingebaute Ventil eine weitgehende Regulierung des abgegebenen Luftstroms. Dank der speziellen Flügelfortsätze ist ein Direktkontakt mit der Haut der Bedienperson ausgeschlossen.

Auf Anfrage:

- mit Dosierhebel SILVENT® 103 aus Aluminium
- Preise

Matériau: aluminium mat. n° EN AB 46000 et CR
Température de service: de -20 à +70 °C
Fluides: air et gaz neutres
Pression maxi.: 10 bar
Poids: 100 g

Description du produit:

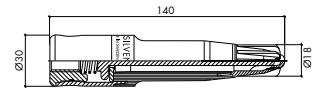
Ce type de buse est prévu pour le soufflage manuel comme un pistolet à air normal. Niveau sonore faible avec une force de soufflage puissante.

Par ailleurs, une vanne placée à l'intérieur permet le réglage de l'air émis.

Grâce à des ailettes spéciales, le contact direct avec la peau de l'opérateur est impossible.

Sur demande:

- avec levier SILVENT® 103 en aluminium
- prix



Blasdüse, Typ 200

Buse soufflante, type 200

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Anschluss M. Raccord M.	Anschluss F. Raccord F.	Blaskraft Force de soufflage	Lärmpegel Niveau sonore
12.1043.2080	208	-	G 1/4	N 3,5	dB(A) 80
12.1043.2090	209	G 1/4	-	3,5	80
12.1043.2100	210	-	G 1/4	3,5	80
12.1043.2110	211	G 1/4	-	3,5	80
12.1043.2150	215	-	G 1/4	3,5	80
12.1043.2160	216	G 1/4	-	3,5	80

Material:

- Typ 208 und 209: Zink, Materialnr. 1743
- Typ 210 und 211: Material: Aluminium, Materialnr. EN AB 4600
- Typen 215 und 216: Aluminium, Materialnr. EN AB 4600, innen und aussen vernickelt

Betriebstemperatur: von -20 bis +80 °C

Medien: Luft, neutrale Gase und Kühlflüssigkeiten

Max. Druck: 10 bar

Gewicht:

- Typ 208: 40 g
- Typ 209: 48 g

Produktbeschreibung:

Die Blasdüsen der Serie 200 sind für ortsfeste Anlagen vorgesehen und mit Aussen- oder Innengewinde erhältlich. Sie zeichnen sich durch niedrigen Lärmpegel und hohe Blaskraft aus.

Die Typen 215 und 216 eignen sich auch für Dampf- anwendungen.

Auf Anfrage:

- Spezialausführungen Typ 217 und Typ 218 mit Polyamidverkleidung für den Nahrungsmittelbereich
- Preise

Matériaux:

- types 208 et 209: zinc mat. n° 1743
- types 210 et 211: aluminium mat. n° EN AB 4600
- types 215 et 216: aluminium mat. n° EN AB 4600 avec revêtement extérieur et intérieur en nickel

Température de service: de -20 à +80 °C

Fluides: air, gaz neutres et liquides réfrigérants

Pression maxi.: 10 bar

Poids:

- type 208: 40 g
- type 209: 48 g

Description du produit:

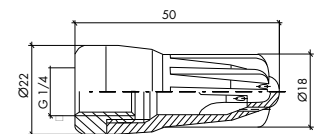
Les buses série 200 sont prévues pour une installation fixe et sont disponibles avec filetages mâle ou femelle. Niveau sonore faible avec une force de soufflage puissante.

Les types 215 et 216 sont également indiqués pour la vapeur.

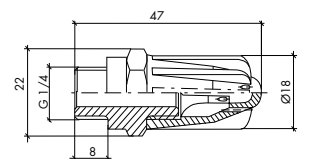
Sur demande:

- types spéciaux 217 et 218 avec revêtement en polyamide pour le secteur alimentaire
- prix

Typ/Type 208, 210, 215



Typ/Type 209, 211, 216



Blasdüse, Typ 511 und 512

Buse soufflante, type 511 et 512

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Anschluss M. Raccord M.	Anschluss F. Raccord F.	Blaskraft	Lärmpegel	A	B	D
				Force de soufflage	Niveau sonore	A	B	D
				N	dB(A)	mm	mm	mm
12.1043.5110	511	G 1/8	-	3,2	79	55,8	8	12
12.1043.5120	512	G 1/8	-	3,2	79	30,3	8	12

Material: Typ 511 und 512: Zink, Materialnr. 1743
Betriebstemperatur: von -20 bis +80 °C
Medien: Luft, neutrale Gase und Kühlflüssigkeiten
Max. Druck: 10 bar
Gewicht:
 - Typ 511: 20 g
 - Typ 512: 8 g

Produktbeschreibung:
 Blasdüsen vom Typ 511 und 512 sind die ideale Lösung zum Beblasen kleiner Hohlräume. In der Regel werden sie für ortsfeste Anlagen verwendet. Darüber hinaus verbindet die Düse die Vorteile einer geringen Lärmentwicklung und eines niedrigen Luftverbrauchs mit hoher Blaskraft.

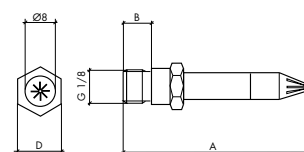
Auf Anfrage:
 - Preise

Matériaux: type 511 et 512: zinc mat. n° 1743
Température de service: de -20 à +80 °C
Fluides: air, gaz neutres et liquides réfrigérants
Pression maxi.: 10 bar
Poids:
 - type 511: 20 g
 - type 512: 8 g

Description du produit:
 Les buses 511 et 512 sont idéales pour atteindre de petites cavités. Elles sont normalement utilisées pour des installations fixes. Avantages de ces buses: niveau sonore faible, basse consommation d'air, force de soufflage puissante.

Sur demande:
 - prix

Typ/Type 511, 512



Blasdüse, Typ 5001 und 5003

Buse soufflante, type 5001 et 5003

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Anschluss M. Raccord M.	Anschluss F. Raccord F.	Blaskraft	Lärmpegel
				Force de soufflage	Niveau sonore
				N	dB(A)
12.1043.5001	5001	-	M7 x 0,75	3,2	79
12.1043.5003	5003	M7 x 0,75	-	3,2	79

Material: Typ 5001 und 5003: Zink, Materialnr. 1743
Betriebstemperatur: von -20 bis +80 °C
Medien: Luft, neutrale Gase und Kühlflüssigkeiten
Max. Druck: 10 bar
Gewicht:
 - Typ 5001: 2,7 g
 - Typ 5003: 2,8 g

Produktbeschreibung:
 Blasdüsen der Serien 5001 und 5003 können als Ersatzteile für Blaspistolen und als Blasvorrichtungen für ortsfeste Anlagen verwendet werden. Ihre Eigenschaften sind ähnlich denen der Blasdüsentypen 511 und 512.

Auf Anfrage:
 - Preise

Matériaux: types 5001 et 5003 : zinc mat. n° 1743
Température de service: de -20 à +80 °C
Fluides: air, gaz neutres et liquides réfrigérants
Pression maxi.: 10 bar
Poids:
 - type 5001 = 2,7 g
 - type 5003 = 2,8 g

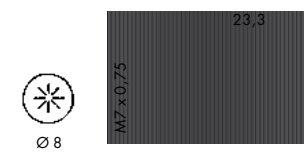
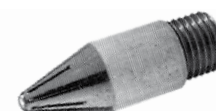
Description du produit:
 Les buses série 5001 et 5003 sont utilisables aussi bien comme pièces de rechange pour pistolets de soufflage, que comme éléments soufflants pour installations fixes. Leurs caractéristiques sont semblables à celles des buses 511 et 512.

Sur demande:
 - prix

Typ/Type 5001



Typ/Type 5003



Blasdüse, Typ 011

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Anschluss M. Raccord M.	Anschluss F. Raccord F.	Blaskraft Force de soufflage	Lärmpegel Niveau sonore
12.1043.0011	011	G 1/8	-	N 3,2	dB(A) 81

Material: Edelstahl, Materialnr. 1.4305
Betriebstemperatur: von -20 bis +275 °C
Medien: Luft, neutrale Gase und Kühlflüssigkeiten
Max. Druck: 10 bar
Gewicht: 14 g

Produktbeschreibung:

Diese Blasdüse ist ganz aus rostfreiem Edelstahl gefertigt und wird in der Regel für ortsfeste Anlagen verwendet. Sie bietet ähnliche Leistungen wie die Blasdüse 511 sowie erhöhte mechanische Belastbarkeit und Temperaturbeständigkeit.

Auf Wunsch werden Speziallängen gefertigt.

Auf Anfrage:

- verschiedene Längen
- Preise

Buse soufflante, type 011

Matériau: acier inox mat. n° 1.4305
Température de service: de -20 à +275 °C
Fluides: air, gaz neutres et liquides réfrigérants
Pression maxi.: 10 bar
Poids: 14 g

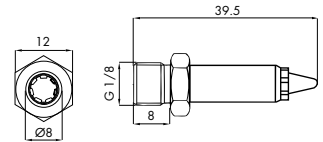
Description du produit:

La buse est entièrement en acier inox et est normalement utilisée pour des installations fixes. Ses performances sont semblables à celles de la buse 511, toutefois elle a une plus grande résistance mécanique et à la température.

Longueurs différentes sur demande.

Sur demande:

- longueurs différentes
- prix



Blasdüse, Typ 0071 und 0073

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Anschluss M. Raccord M.	Anschluss F. Raccord F.	Blaskraft Force de soufflage	Lärmpegel Niveau sonore
12.1043.0710	0071	-	M7 x 0,75	N 3,2	dB(A) 79
12.1043.0730	0073	M7 x 0,75	-	3,2	79

Material: Typ 0071 und 0072:
Edelstahl, Materialnr. 1.4436/1.4305
Betriebstemperatur: von -20 bis 400 °C
Medien: Luft, neutrale Gase und Kühlflüssigkeiten
Max. Druck: 10 bar

Gewicht:

- Typ 0071: 4,4 g
- Typ 0073: 4,5 g

Produktbeschreibung:

Blasdüsen vom Typ 0071 und 0073 sind ganz aus rostfreiem Edelstahl gefertigt. Sie können als Ersatzteile für Blaspistolen und als Blasvorrichtungen für ortsfeste Anlagen verwendet werden und zeichnen sich durch hohe Verschleißfestigkeit und Temperaturbeständigkeit aus.

Auf Anfrage:

- Preise

Matériaux: type 0071 et 0072:
acier inox mat. n° 1.4436/1.4305
Température de service: de -20 à + 400 °C
Fluides: air, gaz neutres et liquides réfrigérants
Pression maxi.: 10 bar

Poids:

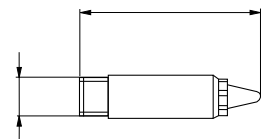
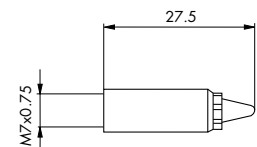
- type 0071: 4,4 g
- type 0073: 4,5 g

Description du produit:

Les buses 0071 et 0073, entièrement en acier inox, sont utilisables aussi bien comme pièces de rechange pour pistolets de soufflage que comme éléments soufflants pour installations fixes. Elles ont une très grande résistance à l'usure et à la température.

Sur demande:

- prix



Blasdüse, Typ 811

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Anschluss M. Raccord M.	Anschluss F. Raccord F.	Blaskraft Force de soufflage	Lärmpegel Niveau sonore
12.1043.8110	811	G 1/8	-	N 2,7	dB(A) 80

Material: PEEK®

Betriebstemperatur: von -20 bis +260 °C

Max. Druck: 10 bar

Medien: Luft, neutrale Gase und Kühlflüssigkeiten

Gewicht: 2 g

Produktbeschreibung:

Die SILVENT®-Blasdüsen 811 sind ganz aus dem Kunststoff «PEEK®» gefertigt und können als Blasvorrichtungen für ortsfeste Anlagen verwendet werden. Sie widerstehen Temperaturen bis +260 °C sowie Schneidflüssigkeiten und sind in aggressiven chemischen Umgebungen einsetzbar.

Auf Anfrage:

- Preis

Buse soufflante, type 811

Matériau: PEEK®

Température de service: de -20 à +260 °C

Pression maxi.: 10 bar

Fluides: air, gaz neutres et liquides réfrigérants

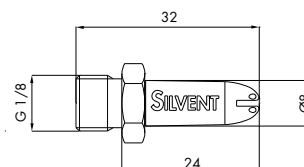
Poids: 2 g

Description du produit:

Les buses SILVENT® 811 sont entièrement en matière plastique «PEEK®» et utilisables comme éléments soufflants pour installations fixes. Elles résistent à des températures jusqu'à +260 °C, aux milieux chimiques agressifs et aux fluides corrosifs de coupe.

Sur demande:

- prix



Rückblasdüse, Typ 910 und 912

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Anschluss M. Raccord M.	Anschluss F. Raccord F.	A A	B B	C C	Blaskraft Force de soufflage	Lärmpegel Niveau sonore
				mm	mm		N	dB(A)
12.1043.9100	910	-	G 1/4	17,5	18	G 1/4	5,5	86
12.1043.9120	912	-	G 1	53	43	G 1	13,2	90

Material:

- Typ 910-912: Edelstahl, Materialnr. 1.4305

Betriebstemperatur: von -20 bis +250 °C

Max. Druck: 10 bar

Medien: Luft, neutrale Gase und Kühlflüssigkeiten

Gewicht:

- Typ 910: 14 g

- Typ 912: 215 g

Produktbeschreibung:

Diese Düsen sind nach dem Konzept der SILVENT®-Patente konstruiert, das Lärmpegel und Luftverbrauch auf ein Mindestmass reduziert, und erfüllen die strengen OSHA-Sicherheitsvorschriften.

Applikation:

Die Rückblasdüsen SILVENT® 910 und 912 sind speziell zum Sauberblasen von Rohren konzipiert. Die Innenreinigung von Rohrleitungen nach mechanischen Arbeiten ist schwierig: Nicht immer lassen sich herkömmliche Blasvorrichtungen zum Ausblasen einsetzen, da die Späne statt aus dem Rohr ins Rohr geblasen würden. Ausserdem lassen sich die Bearbeitungsgrate nur entfernen, wenn diese mit Gegenstrom behandelt werden. Mit Rückblasdüsen dieser Art ist es hingegen möglich, Rohre in den Abmessungen zwischen 25 und 100 mm (910) bzw. zwischen 75 und 400 mm (912) mit einer Blaskraft von 5 N und einem Netzdruck von 5 bar einwandfrei zu reinigen.

Es wird empfohlen, den Schutzschirm SILVENT® 590 auf das Zuführrohr der Blasdüse 910 aufzustecken.

Produktverweis:

Schutzschirm, Typ 590, siehe Seite 5.3.100

Auf Anfrage:

- Preise

- Sonnenschirm, Typ 590 mit Ø 100mm

Buse soufflante arrière, types 910 et 912

Matériau:

- types 910-912: acier inox mat. n° 1.4305

Température de service: de -20 à +250 °C

Pression maxi.: 10 bar

Fluides: air, gaz neutres et liquides réfrigérants

Poids:

- type 910: 14 g

- type 912: 215 g

Description du produit:

Ces buses ont été fabriquées selon les critères des brevets SILVENT®, par conséquent, aussi bien le niveau sonore que la consommation d'air sont réduits au minimum. Elles sont conformes aux normes de sécurité OSHA.

Applikation:

Les SILVENT® 910 et 912 sont des buses spécialement étudiées pour le nettoyage de l'intérieur des tubes. Il est difficile de nettoyer l'intérieur des tuyauteries après les usinages mécaniques. En effet il n'est pas toujours possible d'utiliser les instruments de soufflage traditionnels car les copeaux seraient poussés vers l'intérieur au lieu d'être éjectés et les bavures d'usinage ne se détacheraient pas à moins qu'elles soient balayées par un flux contraire. Avec ces buses il est possible de bien nettoyer des tubes de dimensions comprises entre 25 et 100 mm (910) et entre 75 et 400 mm (912), avec la force de soufflage de 5 N et une pression de réseau de 5 bar. Il est conseillé d'appliquer le bouclier de sécurité SILVENT® 590 au tube d'alimentation de la buse 910.

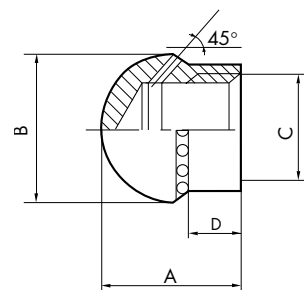
Equipement complémentaire:

Bouclier de sécurité, type 590, voir page 5.3.100

Sur demande:

- prix

- bouclier de sécurité, type 590 avec Ø 100 mm



Breitstrahldüse, Typ 915

Buse à dispersion, type 915

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Anschluss M. Raccord M.	Anschluss F. Raccord F.	Blaskraft Force de soufflage	Lärmpegel Niveau sonore
12.1043.9150	915	-	G 1/4	N 5,5	dB(A) 86

Material: Edelstahl, Materialnr. 1.4305
Betriebstemperatur: von -20 bis +400°C
Max. Druck: 10 bar
Medien: Luft und neutrale Gase
Gewicht: 20 g

Produktbeschreibung:

Diese Blasdüse erzeugt eine breite, kreisförmige Strahl- ausbreitung. Konzipiert wurde sie für Einsatzzwecke, bei denen grössere Flächen aus kurzer Entfernung be- blasen werden. Die beste Wirkung wird bei Abständen von max. 150 mm erzielt. Der Standardblaswinkel beträgt 45°.

Applikation:

Reinigung grosser Oberflächen.
 Beim Ausblasen von Rohren und Kanälen muss der In- nendurchmesser zwischen 25 und 100 mm liegen.

Auf Anfrage:

- Blaswinkel von 90° oder 135°
 - Preise

Matériau: acier inox mat. n° 1.4305
Température de service: de -20 à +400 °C
Pression maxi.: 10 bar
Fluides: air et gaz neutres
Poids: 20 g

Description du produit:

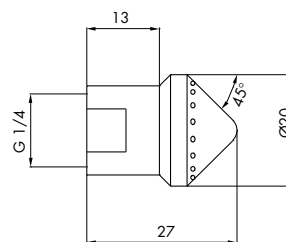
Ce type de buse génère un cône d'air circulaire très étendu; il a été conçu pour des applications dans les- quelles l'air doit être soufflé sur une vaste surface se trou- vant à une petite distance. En effet, on atteint les meilleu- res performances si les distances ne dépassent pas 150 mm. L'angle standard de soufflage est de 45°.

Application:

Nettoyage de très grandes surfaces.
 Dans le cas de soufflage à l'intérieur de tubes et de tuyauteries, le diamètre intérieur devra être compris entre 25 et 100 mm.

Sur demande:

- angles de soufflage de 90° ou 135°
 - prix



Flachstrahldüse, Typ 920 – 921

Buse plate, type 920 et 921

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Anschluss M. Raccord M.	Anschluss F. Raccord F.	Blaskraft Force de soufflage	Lärmpegel Niveau sonore
12.1043.9200	920A	G 1/4	–	5,5	81
12.1043.9201	920B	–	G 1/8	5,5	81
12.1043.9211	921	G 1/8	–	3,0	80

Material: Zink, Materialnr. 1743, für alle Typen
Betriebstemperatur: von –20 bis +70°C
Max. Druck: 10 bar
Medien: Luft, neutrale Gase und Kühlflüssigkeiten
Gewicht: 120 g

Produktbeschreibung:

Bei den Typen 920 und 921 handelt es sich um geräuschkämpfende Flachstrahldüsen. Sie bieten einen hohen Energiewirkungsgrad und wurden entwickelt, um einen breiten Luftstrahl mit hoher Blaswirkung auf grössere Gegenstände zu erzeugen. Blasdüsen vom Typ 920 können sowohl gegenüberliegend als auch nebeneinander montiert werden; durch letzteres Verfahren lässt sich ein effektiver Luftvorhang erzeugen. Die Blasdüsen sind aus Zink gefertigt, die Austrittsöffnungen zum Schutz vor äusseren Schlägeinwirkungen mit verstärkten Rändern ausgestattet.

Applikation:

Einsatzzwecke, die einen dünnen linearen Luftstrahl erfordern, z. B. die Reinigung oder Trocknung von Teilen auf Förderbändern.

Hinweis:

Ausführung 920B wie 920A, nur Luftanschluss mit Innengewinde G 1/8

Auf Anfrage:

– Preise

Matériau: zinc mat. n° 1743, pour tous les types
Température de service: de –20 à +70 °C
Pression maxi.: 10 bar
Fluides: air, gaz neutres et liquides réfrigérants
Poids: 120 g

Description du produit:

Les types 920 et 921 sont des buses silencieuses plates. Dotées d'un bon rendement énergétique, elles ont été conçues pour créer un jet d'air avec une ample surface de travail qui produit un effet de poussée important sur les plus grands objets. Les buses 920 peuvent être montées aussi bien l'une en face de l'autre que l'une à côté de l'autre; en les accouplant l'une à côté de l'autre, on peut obtenir une lame d'air. Les buses sont en zinc et leurs orifices de sortie ont des bords renforcés contre les efforts extérieurs pour les protéger des heurts.

Application:

Lorsqu'un jet d'air distribué sur une ligne est nécessaire, par exemple: nettoyage ou séchage d'éléments sur des lignes de transport.

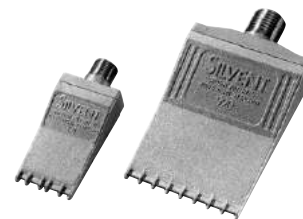
Remarque:

dessin 920B comme 920A mais avec le raccord air femelle G 1/8

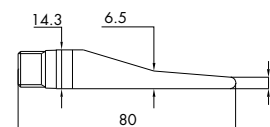
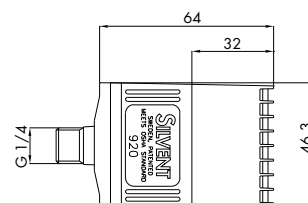
Sur demande:

– prix

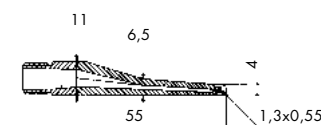
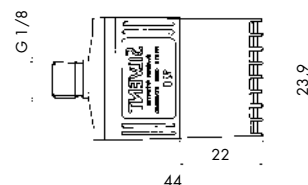
Typ/Type 920A/B - 921



Typ/Type 920A



Typ/Type 921



Luftvorhangdüsen aus Zink vom Typ 392 - 394 - 396

Rideaux d'air, type 392-394-396 Buses en zinc

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Anz. Düsen Nbre de buses	Anschluss M. Raccord M.	Anschluss F. Raccord F.	A A	Blaskraft Force de soufflage	Lärmpegel Niveau sonore
						N	dB(A)
12.1043.3920	392	2	-	G 3/8	97	11	84
12.1043.3940	394	4	-	G 3/8	197	22	87
12.1043.3960	396	6	-	G 3/8	297	33	89

Material:

- Düsen: Zink, Materialnr. 1743
- Träger: Material: Aluminium, Materialnr. EN AB 46000

Betriebstemperatur: von -20 bis +80°C

Max. Druck: 10 bar

Medien: Luft, neutrale Gase und Kühlflüssigkeiten

Gewicht:

- Typ 392: 360 g
- Typ 394: 695 g
- Typ 396: 1005 g

Produktbeschreibung:

Die Blasdüsentypen 392, 394 und 396 wurden spezifisch zum Erzeugen breiter laminarer Ströme konzipiert. Dazu werden die Blasdüsen SILVENT® 920 auf einen Aluminiumträger montiert. Durch die Kombination von 2, 4 und 6 Blasdüsen stehen drei Vorrichtungen zur Verfügung.

Applikation:

Einsatzzwecke, die einen dünnen linearen Luftstrahl erfordern, z. B. die Reinigung oder Trocknung von Teilen auf Förderbändern.

Auf Anfrage:

- Düsenanzahl nach spezifischen Anforderungen
- Preise

Matériaux:

- buses: zinc mat. n° 1743
- collecteur: aluminium mat. n° EN AB 46000

Température de service: de -20 à +80 °C

Pression maxi.: 10 bar

Fluides: air, gaz neutres et liquides réfrigérants

Poids:

- type 392: 360 g
- type 394: 695 g
- type 396: 1005 g

Description du produit:

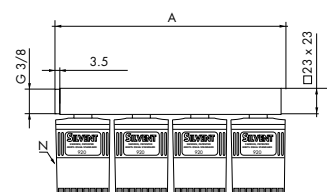
Les buses 392, 394 et 396 sont particulièrement étudiées pour obtenir d'amples flux laminaires. Ce que l'on obtient en montant les buses SILVENT® 920 sur un collecteur en aluminium. Trois dispositifs obtenus par l'accouplement de 2, 4 et 6 buses sont disponibles.

Application:

Lorsqu'un jet d'air distribué sur une ligne est nécessaire, par exemple: nettoyage ou séchage sur des lignes de transport.

Sur demande:

- nombre de buses selon exigences spécifiques
- prix



Flachstrahldüse, Typ 971/F und 973/F

Buse plate, type 971/F et 973/F

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Anschluss M. Raccord M.	Anschluss F. Raccord F.	Blaskraft Force de soufflage	Lärmpegel Niveau sonore
				N	dB(A)
12.1043.9710	971	G 1/8	-	<3,8	<81
12.1043.9711	971 F	G 1/8	-	<3,8	<81
12.1043.9730	973	G 1/4	-	<9,5	<86
12.1043.9731	973 F	G 1/4	-	<9,5	<86

Material: Rostfreier Edelstahl, Materialnr. 1.4404

Betriebstemperatur: von -20 bis +400°C

Max. Druck: 10 bar

Medien: Druckluft, neutrale Gase und Kühlflüssigkeiten

Gewicht:

- Typ 971: 50 g

- Typ 971 F: 56 g

- Typ 973: 118 g

- Typ 973 F: 130 g

Produktbeschreibung:

Das Design der Blasdüse erzeugt einen Luftvorhang mit grosser Auftrefffläche. Dies erweist sich als Vorteil, wenn grössere Gegenstände getrocknet, voneinander getrennt oder gereinigt werden müssen.

Es stehen zwei Varianten - mit (971 F, 973 F) oder ohne Luftstromregler - zur Auswahl. Die Luftstromregelung optimiert die Nutzung der Druckluft bei gleichzeitiger Reduktion von Energieverbrauch und Schallemissionen. Darüber hinaus wird eine hohe Temperaturbeständigkeit erzielt.

Die Austrittsöffnungen sind zum Schutz vor äusseren Schlägeinwirkungen mit verstärkten Rändern ausgestattet.

Applikation:

In aggressiven chemischen Umgebungen sowie in der Nahrungsmittelindustrie.

Auf Anfrage:

- Preise

Matériau: acier inox mat. n° 1.4404

Température de service: de -20 à +400 °C

Pression maxi.: 10 bar

Fluides: air comprimé, gaz neutres et liquides réfrigérants

Poids:

- type 971: 50 g

- type 971 F: 56 g

- type 973: 118 g

- type 973 F: 130 g

Description du produit:

Le design de la buse fait en sorte qu'une lame d'air est créée avec une vaste surface d'impact, qui devient un avantage lorsqu'on doit sécher, séparer ou nettoyer des objets de grandes dimensions.

Deux variantes sont disponibles, avec (971 F, 973 F) ou sans réglage du débit qui, s'il est présent, permet une utilisation optimale de l'air comprimé, en réduisant au minimum aussi bien la consommation d'énergie que les émissions sonores; par ailleurs, très grande résistance aux températures élevées.

Les orifices de sortie sont dotés de bords renforcés contre les efforts extérieurs pour les protéger des heurts.

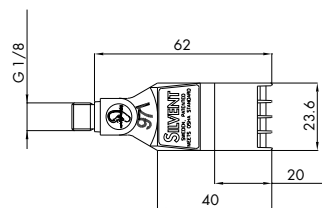
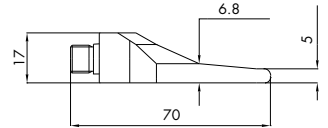
Application:

Milieux chimiques avec présence de substances agressives et industrie alimentaire.

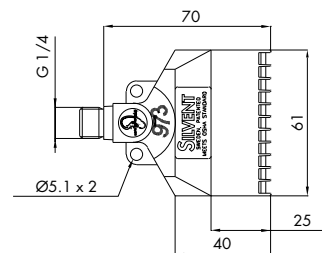
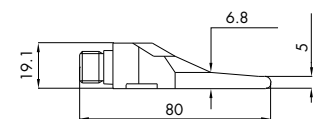
Sur demande:

- prix

Typ/Type 971 - 971F



Typ/Type 973 - 973F



Blasdüse, Typ 700

Buses, type 700

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Anschluss M. Raccord M.	Anschluss F. Raccord F.	∅ C ∅ C	∅ D ∅ D	H H	Blaskraft Force de soufflage	Lärmpegel Niveau sonore
				mm	mm	mm	N	dB(A)
12.1043.7010	701	-	G 1/2	25	19	29	3,5	82
12.1043.7030	703	-	G 1/2	25	19	29	10	89
12.1043.7050	705	-	G 1/2	25	19	29	17	92
12.1043.7100	710	-	G 3/4	40	34	42	33	99
12.1043.7200	720	-	G 1	63	56	52	68	104

Material: Edelstahl, Materialnr. 1.4305
Betriebstemperatur: von -20 bis +400°C
Max. Druck: 10 bar
Medien: Druckluft, neutrale Gase und Kühlflüssigkeiten
Gewicht:
 - Typ 720: 700 g
 - Typ 701/705: 50 g
 - Typ 710: 205 g

Produktbeschreibung:
 Blasdüsen der Serie 700 sind ganz aus Edelstahl gefertigt und mit aerodynamisch geformten Schlitzen ausgestattet, um die Nutzung der Druckluft zu optimieren und den Lärmpegel zu minimieren.

Anwendung:
 Einsatzzwecke, bei denen normale SILVENT®-Blasdüsen durch hohe Umgebungstemperaturen oder aufgrund sehr hoher Anforderungen an Blaskraft oder Hygiene nur begrenzt anwendbar sind.

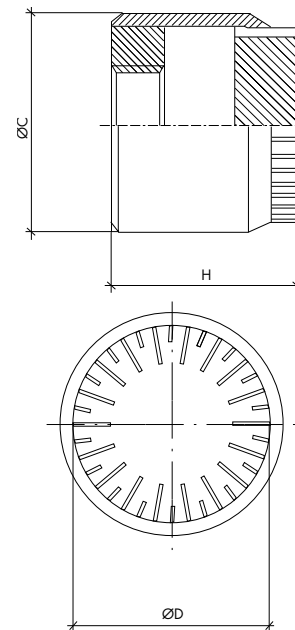
Auf Anfrage:
 - Preise

Matériau: acier inox mat. n° 1.4305
Température de service: de -20 à +400 °C
Pression maxi.: 10 bar
Fluides: air comprimé, gaz neutres et liquides réfrigérants
Poids:
 - type 720: 700 g
 - type 701/705: 50 g
 - type 710: 205 g

Description du produit:
 Les buses de la série 700 sont entièrement en acier inox et ont des fentes aérodynamiques afin d'obtenir en même temps un rendement maximum et un niveau sonore minimum.

Application:
 Lorsque les buses SILVENT® normales ont des limites, aussi bien pour la présence d'une température ambiante élevée que pour la demande de forces de soufflage puissantes et la garantie de normes d'hygiène particulières.

Sur demande:
 - prix



Blasdüse, Typ 700 A, verstellbar

Buse soufflante, type 700, orientable

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Anschluss M. Raccord M.	Anschluss F. Raccord F.	∅ A ∅ A	∅ B ∅ B	H H	Blaskraft Force de soufflage	Lärmpegel Niveau sonore
				mm	mm	mm	N	dB(A)
12.1043.7011	701A	-	G 1/2	-	-	-	3,5	82
12.1043.7031	703A	-	G 1/2	-	-	-	10	89
12.1043.7051	705A	-	G 1/2	-	-	-	17	92
12.1043.7101	710A	-	G 3/4	50	62,5	82	33	99
12.1043.7201	720A	-	G 1	60	86,2	112	68	104

Material: Edelstahl, Materialnr. 1.4305
Betriebstemperatur: von -20 bis +400°C
Max. Druck: 10 bar
Medien: Luft, neutrale Gase und Kühlflüssigkeiten
Gewicht:
 - Typ 701A-705 A: 430 g
 - Typ 710A: 930 g
 - Typ 720A: 2280 g

Produktbeschreibung:
 Die Serie SILVENT® 700 A ist die einstellbare Version der Serie SILVENT® 700. Die besondere Bauweise gestattet es, den Winkel bis maximal 30° zur Mittelachse anzupassen und bewirkt eine erhebliche Reduzierung der zur sorgfältigen Einstellung des Blaswinkels erforderlichen Zeitspanne. Eine Einstellung des Blaswinkels ist häufig bei Maschinen und Produktionsprozessen erforderlich, bei denen Ausrüstungen für die Bearbeitung unterschiedlicher Produkte eingesetzt werden.

Anwendung:
 Einstellbare SILVENT®-Blasdüsen werden erfolgreich in der Walzindustrie eingesetzt, z. B. bei Sortiermaschinen und Stanzpressen.

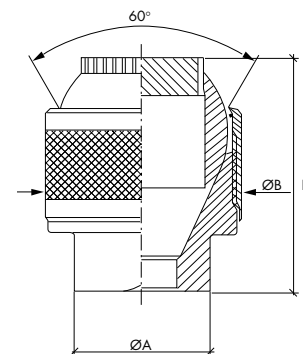
Auf Anfrage:
 - Preise

Matériau: acier inox mat. n° 1.4305
Température de service: de -20 à +400 °C
Pression maxi.: 10 bar
Fluides: air, gaz neutres et liquides réfrigérants
Poids:
 - type 701A-705 A: 430 g
 - type 710A: 930 g
 - type 720A: 2280 g

Description du produit:
 La série SILVENT® 700 A est la version réglable de la série SILVENT® 700. Le dessin de construction permet le réglage dans un angle maximum de 30° par rapport à l'axe central. Le temps nécessaire pour un réglage précis de l'angle de soufflage peut ainsi être considérablement réduit. Le réglage de l'angle de soufflage est souvent nécessaire dans les machines et les procédés de production où l'on utilise les mêmes équipements pour travailler des produits différents.

Application:
 Les buses réglables SILVENT® sont utilisées avec succès dans le secteur du laminage, sur les machines pour le triage et les presses à poinçonner.

Sur demande:
 - prix



Blasdüse, Typ 700 C

Buse soufflante, 700 C

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Anschl. M. Racc. M	Anschl. F. Racc. F	∅ C mm	∅ D mm	∅ E mm	H mm	Blaskraft Force de soufflage	Lärmpegel Niveau sonore
12.1043.7070	707 C	-	G 1/2	25	7	19	36	19,2	93
12.1043.7150	715 C	-	G 3/4	40	19	34	49	45,0	100
12.1043.7300	730 C	-	G 1	63	34	56	59	98,0	105

Material: Edelstahl, Materialnr. 1.4305
Betriebstemperatur: von -20 bis 400°C
Max. Druck: 10 bar
Medien: Druckluft, neutrale Gase, Kühlflüssigkeiten
Gewicht:
 - Typ 707 C: 45 g
 - Typ 715 C: 220 g
 - Typ 730 C: 695 g

Produktbeschreibung:
 Die Aussenmasse sind mit der Serie 700 vergleichbar. Durch eine erhebliche Steigerung der Blaskraft können Probleme gelöst werden, die mit herkömmlichen Blasdüsen nur schwer zu bewältigen sind.

Anwendung:
 Blasdüsen der Serie 700 C eignen sich speziell für Einsatzzwecke, die eine starke zentrale Blaskraft zum Reinigen, Kühlen, Ausstossen oder Trocknen von Werkstücken erfordern.

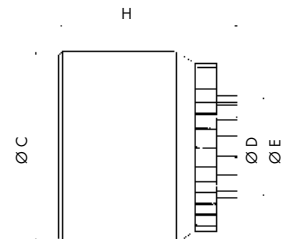
Auf Anfrage:
 - Preise

Matériau: acier inox mat. n° 1.4305
Température de service: de -20 à + 400 °C
Pression maxi.: 10 bar
Fluides: air comprimé, gaz neutres et liquides réfrigérants
Poids:
 - type 707 C: 45 g
 - type 715 C: 220 g
 - type 730 C: 695 g

Description du produit:
 Ses dimensions d'encombrement sont semblables à la série 700, mais elles permettent une importante augmentation de la force de soufflage pour résoudre des problèmes que l'on peut difficilement traiter avec les buses traditionnelles.

Application:
 Les buses de la série 700 C sont particulièrement indiquées lorsqu'il faut une force de soufflage puissante pour nettoyer, refroidir, éjecter ou sécher.

Sur demande:
 - prix



Multi-Blasdüse, Typ 400 L

Multi buse soufflante, type 400 L

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Anz. Düsen Nbre de buses	Anschl. M. Raccord M.	Anschl. F. Raccord F.	A mm	B mm	Blaskraft Force de soufflage	Lärmpegel Niveau sonore
12.1043.0404	404 L	4	-	G 3/8	63	55	14,0	86
12.1043.0407	407 L	7	-	G 1/2	66	67	24,5	89
12.1043.0412	412 L	12	-	G 3/4	69	92	42,0	92

Material:
 - Düsen: Zink, Materialnr. 1743
 - Träger: Material: Aluminium, Materialnr. EN AB 46000
Betriebstemperatur: von -20 a +70 °C
Max. Druck: 10 bar
Medien: Luft und neutrale Gase
Gewicht:
 - Typ 404L: 280 g
 - Typ 407L: 475 g
 - Typ 412L: 900 g

Produktbeschreibung:
 Blasvorrichtungen mit Mehrfachdüsen der Serie 400 eignen sich für Einsatzzwecke, die hohe Blaskräfte erfordern, z. B. zum Ausblasen von Pressformen oder zum Trocknen und Verrücken von Einzelteilen in den Fertigungszonen.

Anwendung:
 In Stahlwerken, Papierfabriken, Giessereien, zum Reinigen, Kühlen und Trocknen.

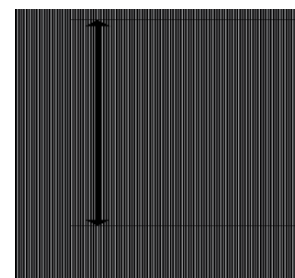
Auf Anfrage:
 - Preise

Matériaux:
 - buses: zinc mat. n° 1743
 - collecteur: aluminium mat. n° EN AB 46000
Température de service: de -20 à +70 °C
Pression maxi.: 10 bar
Fluides: air et gaz neutres
Poids:
 - type 404 L: 280 g
 - type 407 L: 475 g
 - type 412 L: 900 g

Description du produit:
 Les dispositifs multibuses de la série 400 sont utilisés pour des applications qui demandent une force de soufflage puissante, par exemple pour enlever des objets produits par les matrices des presses ou pour sécher ou déplacer des pièces dans les zones de production.

Application:
 Acieries, papeteries, fonderies pour nettoyer, refroidir et sécher.

Sur demande:
 - prix



LAVAL-Düse, Typ 715 L

Buse LAVAL, type 715 L

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Anschluss F. Raccord F.	Ø Düse Ø buse	Höhe Düse Hauteur buse	Blaskraft Force de soufflage	Lärmpegel Niveau sonore
			mm	mm	N	dB(A)
12.1043.7151	715 L	G 3/4	42	42	54	104

Material: Rostfreier Edelstahl, Materialnr. 1.4305
Betriebstemperatur: von -20 a +400 °C
Max. Druck: 10 bar
Medien: Luft, neutrale Gase und Kühlflüssigkeiten
Gewicht: 225 g

Produktbeschreibung:

Die spezielle Konstruktion dieser Düse vermeidet ein seitliches Expandieren der Luft und bewirkt so, dass die gesamte Druckluftenergie in Bewegungsenergie umgewandelt wird. Das Resultat ist ein Luftstrahl mit kontinuierlichem Strom und hoher Blaskraft.

Applikation:

Dank des besonderen Werkstoffs eignet sich diese Düse für die verarbeitende Industrie und chemische Anlagen.

Auf Anfrage:

- NPT-Anschluss
- Preise

Matériau: acier inox mat. n° 1.4305
Température de service: de -20 à +400 °C
Pression maxi.: 10 bar
Fluides: air, gaz neutres et liquides réfrigérants
Poids: 225 g

Description du produit:

Le design spécial de cette buse, évitant l'expansion latérale de l'air, permet la conversion totale de l'énergie de pression en énergie cinétique; l'effet obtenu est un jet d'air à flux continu avec une force de soufflage puissante.

Application:

Le matériau de fabrication la rend adaptée pour des applications dans l'industrie manufacturière et les installations chimiques.

Sur demande:

- raccord NPT
- prix



LAVAL-Düse, Typ 1011

Buse LAVAL, type 1011

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Anschluss M. Raccord M.	Blaskraft Force de soufflage	Lärmpegel Niveau sonore
			N	dB(A)
12.1043.1011	1011	G 1/8	4,4	84

Material: Rostfreier Edelstahl, Materialnr. 1.4305
Betriebstemperatur: von -20 a +400 °C
Max. Druck: 10 bar
Medien: Luft, neutrale Gase und Kühlflüssigkeiten
Gewicht: 8 g

Produktbeschreibung:

Durch die spezielle Konstruktion dieser Düse kann ein Luftstrahl mit nahezu laminarer Strömung erzeugt werden. Dies gestattet eine optimale Nutzung der Druckluft.

Auf Anfrage:

- NPT-Anschluss
- Preise

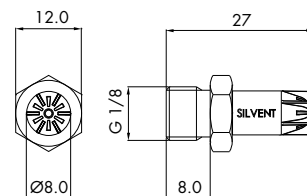
Matériau: acier inox mat. n° 1.4305
Température de service: de -20 à +400 °C
Pression maxi.: 10 bar
Fluides: air, gaz neutres et liquides réfrigérants
Poids: 8 g

Description du produit:

La construction spéciale de la buse permet d'avoir un jet d'air à flux presque laminaire pour une utilisation optimale de l'air comprimé.

Sur demande:

- raccord NPT
- prix



5.3

Microblasdüse, Typ MJ

Micro buse soufflante, type MJ

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Anschluss M. Raccord M.	Anschluss F. Raccord F.	B B	C C	D D	E E	Blaskraft Force de soufflage sonore	Lärm- pegel Niveau de sonore
				mm	mm	mm	mm	N	dB(A)
12.1043.0004	MJ4	M4 x 0,5	-	5,5	16,5	4	2	0,9	76
12.1043.0005	MJ5	M5 x 0,5	-	5,5	17	5	3	1,8	79
12.1043.0006	MJ6	M6 x 0,75	-	5,5	17	6	4	2,5	82

Material: Rostfreier Edelstahl, Materialnr. 1.4305

Betriebstemperatur: von -20 bis +400°C

Max. Druck: 10 bar

Gewicht:

- Typ MJ4: 1 g
- Typ MJ5: 1,4 g
- Typ MJ6: 1,8 g

Produktbeschreibung:

Diese Blasdüsen sind ganz aus Edelstahl gefertigt. Sie besitzen eine zentrale Düsenöffnung mit rundherum angeordneten Schlitzen. Dies erzeugt einen kontinuierlichen Luftstrom und begrenzt sowohl den Lärmpegel als auch den Luftverbrauch.

Applikation:

Die kleinen Abmessungen gestatten den Einbau dieses Blasdüsentyps in praktisch jede Maschine.

Auf Anfrage:

- NPT-Anschluss
- Preise

Matériau: acier inox mat. n° 1.4305

Température de service: de -20 à +400 °C

Pression maxi.: 10 bar

Poids:

- type MJ4: 1 g
- type MJ5: 1,4 g
- type MJ6: 1,8 g

Description du produit:

Fabriquées entièrement en acier inox, ces buses ont un orifice central et des fentes latérales. Cela génère un jet d'air continu et en même temps limite le niveau sonore et la consommation d'air.

Application:

Les petites dimensions permettent d'incorporer ce type de buses pratiquement dans n'importe quelle machine.

Sur demande:

- raccords NPT
- prix



Kugelgelenk, Typ PSK, verstellbar

Rotule, type PSK, réglable

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Anschluss M. Raccord M. A	Anschluss F. Raccord F. A	B B	C C	D D	E E
				mm	mm	mm	mm
12.1043.00 18	PSK 18	G 1/8	G 1/8	8	31	22	24
12.1043.00 14	PSK 14	G 1/4	G 1/4	8	33	24	27

Material:

- Gehäuse: Rostfreier Edelstahl, Materialnr. 1.4305
- Gelenk: Rostfreier Edelstahl, Materialnr. 1.4305
- Mutter: Rostfreier Edelstahl, Materialnr. 1.4305

Betriebstemperatur: von -20 bis +400°C

Max. Druck: 10 bar

Auf Anfrage:

- NPT-Anschluss
- Preise

Matériaux:

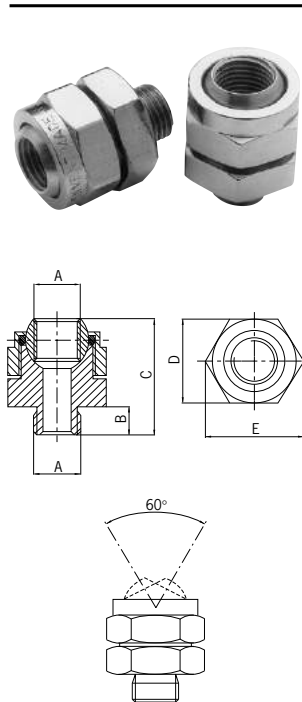
- corps: acier inox mat. n° 1.4305
- articulation: acier inox mat. n° 1.4305
- écrou: acier inox mat. n° 1.4305

Température de service: de -20 à +400 °C

Pression maxi.: 10 bar

Sur demande:

- raccords NPT
- prix



Blasdüse mit flexiblem Schlauch auf Magnethalter

Buse soufflante avec tube orientable sur support magnétique

Art.-Nr.	Typ	Schlauchanschluss Raccord pour tube flexible	Abmessung	Nr. Düsen	Blaskraft	Lärmpegel
No. d'art.	Type	B	Dimension	Nbre de buses	Force de soufflage	Niveau sonore
			A	N		dB(A)
Eenvoudig type			Type simple			
12.1043.0221	221	3/8"	290	1	3,5	80
12.1043.0231	231	3/8"	390	1	3,5	80
12.1043.0241	241	3/8"	490	1	3,5	80
12.1043.0251	251	3/8"	590	1	3,5	80
12.1043.0261	261	3/8"	690	1	3,5	80
12.1043.0281	281	3/8"	890	1	3,5	80
Dopelter type			Type double			
12.1043.0222	222	3/8"	366	2	7,0	83
12.1043.0232	232	3/8"	466	2	7,0	83
12.1043.0242	242	3/8"	566	2	7,0	83
12.1043.0252	252	3/8"	666	2	7,0	83
12.1043.0262	262	3/8"	766	2	7,0	83
12.1043.0282	282	3/8"	966	2	7,0	83

Material:

- Düsen: Zink, Materialnr. 1743
- Magnethalter: Stahl
- Anschlussstücke für Schlauchverbindungen: Stahl
- Schlauch: NBR (Nitrilgummi) mit passenden Einsätzen für eine statische Formveränderung

Betriebstemperatur: von -20 a +70 °C

Max. Druck: 10 bar

Produktbeschreibung:

Die Flexblow-Schläuche mit Magnethalter gestatten ein müheloses Ausrichten auf den gewünschten Blaswinkel. Die Halter sind in einfacher oder doppelter Ausführung lieferbar.

Applikation:

Bei Werkzeugmaschinen, zum kontinuierlichen Entfernen von Bearbeitungsspänen.

Auf Anfrage:

- NPT-Anschluss
- Preise

Matériaux:

- buses: zinc mat. n° 1743
- base magnétique: acier
- raccords connexion tube flexible: acier
- tube flexible: NBR avec pièces d'insertion pour une déformation statique

Température de service: de -20 à +70 °C

Pression maxi.: 10 bar

Description du produit:

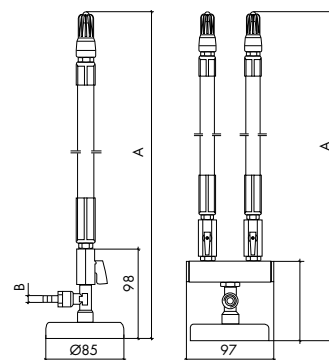
Les buses orientables sur base magnétique permettent une orientation facile avec l'angle désiré du flux d'air. Les unités de support peuvent être fournies avec le raccord pour une buse simple ou double.

Applikation:

Machines outils pour l'enlèvement continu des copeaux d'usinage.

Sur demande:

- avec raccords NPT
- prix



**Luftvorhang, Typ 370
Düsen aus Edelstahl**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Nr. Düsen Nbre de buses	L L	Anschluss F. Raccord F. C	Blaskraft Force de soufflage	Lärmpegel Niveau sonore
			mm	mm	N	dB(A)
12.1043.0372	372	2	130	G ^{3/4}	19	89
12.1043.0374	374	4	260	G ^{3/4}	38	92
12.1043.0378	378	8	520	G ^{3/4}	76	95

Material:

- Düsen: Edelstahl, Materialnr. 1.4305
- Träger: Edelstahl, Materialnr. 1.4305

Betriebstemperatur: von -20 a +400 °C

Max. Druck: 10 bar

Medien: Luft, neutrale Gase und Kühlflüssigkeiten

Gewicht:

- Typ 372: 875 g
- Typ 374: 1545 g
- Typ 378: 2865 g

Produktbeschreibung:

Ganz aus Edelstahl gefertigte Luftvorhänge mit der Möglichkeit einer kundenspezifischen Anpassung der Trägerprofile und Düsenanzahl für praktisch jede Anwendung.

Applikation:

Für anspruchsvollste Einsatzzwecke, z.B. in aggressiven chemischen Umgebungen, bei hohen Temperaturen oder zur Erfüllung der Hygieneanforderungen in der Nahrungsmittelindustrie.

Auf Anfrage:

- andere Abmessungen
- Luftvorhänge mit Stromregler 372F, 374F und 378F
- Preise

**Rideaux d'air, type 370
Buses en acier inoxydable**

Matériaux:

- buses : acier inox mat. n° 1.4305
- collecteur : acier inox mat. n° 1.4305

Température de service : de -20 à +400 °C

Pression maxi. : 10 bar

Fluides : air, gaz neutres et liquides réfrigérants

Poids :

- type 372 : 875 g
- type 374 : 1545 g
- type 378 : 2865 g

Description du produit :

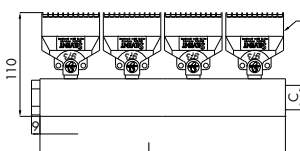
Lames soufflantes entièrement en acier inox, la longueur du collecteur et le nombre de buses peuvent être personnalisés pour n'importe quelle application.

Application:

Pour les milieux chimiques agressifs, les hautes températures ou pour satisfaire les qualités d'hygiène requises par l'industrie alimentaire.

Sur demande:

- autres mesures
- lames soufflantes avec réglage de flux 372F, 374F et 378F
- prix



Blasdüse, Typ 4000, «Bazooka»

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Anschluss F. Raccord F.	Blaskraft Force de soufflage	Lärmpegel Niveau sonore
			N	dB(A)
12.1043.4010	4010-S	G ^{3/4}	30	99
12.1043.4015	4015-L	G ^{3/4}	54	104
12.1043.4020	4020-L	G ^{3/4}	108	104

Material:

- 4010-S Düse: Edelstahl, Materialnr. 1.4305
- 4015-L/4020-L LAVAL-Düse: Edelstahl, Materialnr. 1.4305

Betriebstemperatur: von -20 a +70 °C

Max. Druck: 10 bar

Medien: Luft und neutrale Gase

Produktbeschreibung:

Durch dieses neue Konstruktionsdesign können hohe und konzentrierte Blaskräfte erzeugt und einfach mittels Ventil eingestellt werden, wobei der Lärmpegel gering bleibt. Die um die Öffnung angeordneten Schlitze sorgen für die Reduktion der Turbulenzen und die Optimierung des Energiewirkungsgrads.

Applikation:

Papierfabriken, verarbeitende Industrie, Stahlwerke und chemische Anlagen; in allen Umgebungen, die hohe Blaskräfte erfordern.

Auf Anfrage:

- Version mit Luftstromregler 4010-SF, 4015-LF, 4020-LF
- mit Verlängerung von 500 bis 1000 mm
- NPT-Anschluss
- Preise

Buse soufflante, type 4000, «Bazooka»

Matériaux:

- 4010-S buse: acier inox mat. n° 1.4305
- 4015-L/4020-L buse LAVAL : acier inox mat. n° 1.4305

Température de service: de -20 à +70 °C

Pression maxi.: 10 bar

Fluides: air et gaz neutres

Description du produit:

Nouvelle construction en mesure de satisfaire des forces de soufflage élevées et concentrées, facilement contrôlables par vanne, avec un niveau sonore faible. Autour de l'orifice se trouvent une série de rainures qui réduisent la turbulence et optimisent le rendement énergétique.

Application:

Papeteries, industrie manufacturière, aciéries et installations chimiques, dans n'importe quel milieu où une force de soufflage puissante est nécessaire.

Sur demande:

- version avec régulateur de flux 4010-SF, 4015-LF, 4020-LF
- avec rallonge de 500 à 1000 mm
- raccord NPT
- prix



Blaspistolen, lärmgedämpft

Soufflettes, insonorisées

**Sicherheitsblaspistole
Typ 501, 571 und 572**

**Soufflette de sécurité,
type 501, 571 et 572**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Anschluss M. Raccord M.	Anschluss F. Raccord F.	Blaskraft Force de soufflage	Lärmpegel Niveau sonore
				N	dB(A)
12.1043.5010	501	-	G 1/4	3,5	80
12.1043.5710	571	-	G 1/4	3,5	80
12.1043.5720	572	-	G 1/4	7	80

Material:

- Gehäuse und Kugelventil für Pistolen Typ 501, 571, 572: Acetalharz
- O-Ring: NBR
- Düse für Pistole 501: Zink, Materialnr. 1743
- Düse für Pistole 571 und 572: Edelstahl, Materialnr. 1.4305

Betriebstemperatur: von -20 a +70 °C

Max. Druck: 10 bar

Medien: Luft und neutrale Gase

Gewicht: 145 g

Produktbeschreibung:

Sicherheitsblaspistole für den manuellen Gebrauch, speziell für grossflächiges Blasen geeignet.

Der Handgriff ist ergonomisch geformt, der Dosierhebel gestattet eine stufenlose Regulierung des Luftstroms.

Die Blasdüse verbindet die Vorteile einer geringen Geräusentwicklung und eines niedrigen Luftverbrauchs mit hoher Blaskraft.

Die Blaspistole 501 kann mit Edelstahldüsen von hoher mechanischer Beständigkeit ausgestattet werden.

Der Einsatz dieser Blasdüsen gestattet es, die Blaskraft der Standardblaspistole 501 zu verdoppeln. Die gleiche Blaspistole ist in den beiden Ausführungen mit Edelstahldüsen für Einsatzzwecke mit höherer mechanischer Belastung lieferbar:

- Typ 571 mit gleicher Blaskraft wie Typ 501
- Typ 572 mit doppelter Blaskraft

Für die Sicherheitsblaspistole SILVENT® 501 können die Ersatzdüse (Ref. SILVENT® 2120) und die Ersatzdüse einschliesslich Nippel (Ref. SILVENT® 2121) separat geliefert werden. Die Sicherheitsblaspistole SILVENT® 501 kann mit einem transparenten Schutzschirm ausgestattet werden; der Schutzschirm SILVENT® 591 mit Durchmesser 100 (Ø 100) ist separat lieferbar.

Auf Anfrage:

- Preise
- Schutzschirm, Typ 590 und 591 mit Ø 100mm

Matériaux:

- corps et vanne à boisseau sphérique pistolets 501, 571, 572: résine acétal
- O-Ring: NBR
- buse pistolet 501: zinc mat. n° 1743
- buse pistolet 571 et 572: acier inox mat. n° 1.4305

Température de service: de -20 à +70 °C

Pression maxi.: 10 bar

Fluides: air et gaz neutres

Poids: 145 g

Description du produit:

Le pistolet de sécurité est un pistolet manuel particulièrement indiqué pour le soufflage sur de vastes surfaces.

La poignée est ergonomique et la pression sur la gâchette permet le réglage graduel de la force de soufflage de l'air.

Avantages de la buse : niveau sonore faible, basse consommation d'air, force de soufflage puissante.

Le pistolet 501 peut être doté de buses en acier inox d'une très grande résistance mécanique.

En utilisant ces buses, il est possible de doubler la force de soufflage du pistolet standard 501. Celui-ci peut être fourni dans les deux versions avec buses inox pour des conditions d'emploi extrêmes.

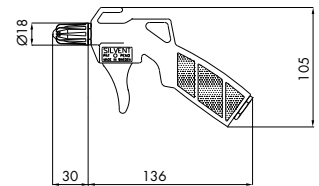
- Type 571 force de soufflage comme 501
- Type 572 force de soufflage double

Avec le pistolet de sécurité SILVENT® 501, nous pouvons fournir séparément la buse de recharge (réf. SILVENT® 2120) et la buse de recharge avec nippel (réf. SILVENT® 2121). Le pistolet de sécurité SILVENT® 501 peut être équipé d'un bouclier transparent, le bouclier SILVENT® 591 Ø 100 peut être fourni séparément.

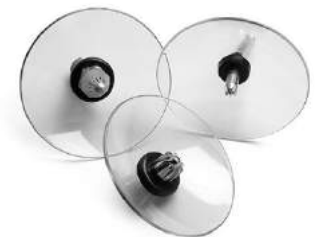
Sur demande:

- prix
- bouclier, type 590 et 591 avec Ø 100 mm

Typ/Type 501, 571, 572



Schutzschirm SILVENT® 591
Bouclier SILVENT® 591



Sicherheitsblaspistole, Typ 500

Soufflette de sécurité, type 500

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Anschluss M. Raccord M.	Anschluss F. Raccord F.	Blaskraft Force de soufflage	Lärmpegel Niveau sonore
				N	dB(A)
12.1043.5000	500Z	-	G 1/4	3,2	79
12.1043.5004	500S	-	G 1/4	3,2	81
12.1043.5005	500P	-	G 1/4	2,4	-
12.1043.5006	500L	-	G 1/4	4,2	83

Material:

- Gehäuse und Kugelventil für Pistolen Typ 500: Acetalharz
- O-Ring: NBR
- Feder: Edelstahl, Materialnr. 1.4305
- Düse für Typ 500Z: Zink, Materialnr. 1743
- Düse für Typ 500S und 500L: Edelstahl, Materialnr. 1.4305
- Düse für Typ 500P: PEEK® 8001

Betriebstemperatur: von -20 a +70 °C

Max. Druck: 10 bar

Medien: Luft und neutrale Gase

Gewicht: 145 g

Produktbeschreibung:

Die Sicherheitsblaspistole 500 ist das Standardgerät der manuellen Blaspistolen von SILVENT®. Der ergonomisch geformte Handgriff fördert auf natürliche Weise eine korrekte Bedienposition. Durch Druck auf den Dosierhebel ist eine stufenlose Regulierung des Luftstroms von minimaler bis maximaler Stärke möglich. Blasrohr und Blasdüse (Ø 0,8 mm) gestatten ein effektives Ausblasen von kleinen Hohlräumen oder Rohren. Darüber hinaus verbindet die Düse die Vorteile einer geringen Lärmentwicklung und eines niedrigen Luftverbrauchs mit hoher Blaskraft. Erhältlich ist darüber hinaus ein Modell mit Edelstahldüse 0071 (Ref. SILVENT® 500 S) und ein Modell mit Düse aus PEEK® 8001 (Ref. SILVENT® 500 P). Die Sicherheitsblaspistole 500 kann mit einem transparenten Schutzschirm ausgestattet werden. Der Schutzschirm SILVENT® 590, Ø 100 mm, ist nicht separat lieferbar. Für die Sicherheitsblaspistole 500 können darüber hinaus die Ersatzdüse (Ref. SILVENT® 5001) und das Blasrohr einschliesslich Blasdüse (Ref. SILVENT® 5002) separat geliefert werden.

Auf Anfrage:

- Metallrohre in Speziallängen und entsprechend angepassten Biege winkeln
- Preise

Matériaux:

- corps et vanne à boisseau sphérique pistolet type 500 résine acétal
- O-Ring: NBR
- ressort: acier inox mat. n° 1.4305
- buse pour type 500Z: zinc mat. n° 1743
- buse pour type 500S et 500L: acier inox mat. no. 1.4305
- buse pour type 500P: PEEK® 8001

Température de service: de -20 à +70 °C

Pression maxi.: 10 bar

Fluides: air et gaz neutres

Poids: 145 g

Description du produit:

Le pistolet de sécurité 500 est l'unité standard des pistolets manuels SILVENT®. La poignée ergonomique favorise de façon naturelle une position d'utilisation correcte. La pression sur la gâchette permet un réglage graduel de l'air, du minimum au maximum. Le tube et la buse de soufflage (Ø 0,8 mm) permettent une action efficace dans de petites cavités ou de petits tubes. Avantages de la buse: niveau sonore faible, basse consommation d'air, force de soufflage puissante. Sont également disponibles : la buse en acier inox 0071 (réf. SILVENT® 500 S) et la buse en PEEK® 8001 (réf. SILVENT® 500 P). Le pistolet de sécurité 500 peut être équipé d'un bouclier transparent. Le bouclier SILVENT® 590, Ø 100 mm ne peut pas être fourni séparément. Avec le pistolet de sécurité 500, nous pouvons fournir séparément la buse de rechange (réf. SILVENT® 5001) et le tube avec buse (réf. SILVENT® 5002).

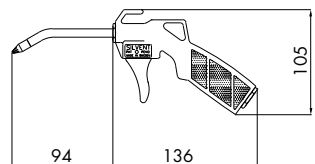
Sur demande:

- longueurs différentes du tube métallique et angle de pliage correspondant
- prix

Typ/Type 500



**Typ 500 mit Schutzschirm 590
Type 500 avec bouclier 590**



Lochbläser, Typ BG 007

Soufflette de trous, type BG-007

Typ/Type BG 007

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Anschluss M. Raccord M.	Anschluss F. Raccord F.	Luftverbrauch Consommation d'air	Lärmpegel Niveau sonore
				Nm ³ /h	dB(A)
12.1043.0071	BG007	-	G 1/4	4,4	77

Material:

- Düse: Aluminium oder Edelstahl, Materialnr. 1.4305
- sonstige Bauteile: POM, PE-HD, NBR, PVC

Betriebstemperatur: von -20 a +70 °C

Max. Druck: 10 bar

Medien: Luft und neutrale Gase

Gewicht: 305 g

Eigenschaften:

Die Blaspistole ist mit einem Gummibalg ausgestattet, der während des Blasvorgangs dicht um die Öffnung anliegt. Für eine ergonomisch korrekte Arbeitsposition kann darüber hinaus der Winkel zwischen der Öffnung und der Hand des Bedieners eingestellt werden. Der Sammelbehälter kann um 360° gedreht und mühelos entleert werden. Druckluftanschlüsse befinden sich sowohl an der Ober- als auch an der Unterseite des Handgriffs. Löcher mit Durchmessern von 6 bis 24 mm können mit hohem Wirkungsgrad gereinigt werden.

Applikation:

Der Lochbläser BG 007 ersetzt herkömmliche Blaspistolen bei der Reinigung von Sacklöchern – ein Vorgang, der extrem hohe und gefährliche Lärmpegel erreichen kann. Dieses Gerät eliminiert gesundheitsschädigenden Lärm und sammelt gleichzeitig herumfliegende Metallspäne, die zu Augenverletzungen führen können, in einem speziellen Behälter. Das geschlossene System macht das Arbeitsumfeld sauberer, leiser und sicherer.

Auf Anfrage:

- Preis

Matériaux:

- buse: aluminium ou acier inox mat. n° 1.4305
- autres composants: POM, PE-HD, NBR, PVC

Température de service: de -20 à +70 °C

Pression maxi.: 10 bar

Fluides: air et gaz neutres

Poids: 305 g

Caractéristiques:

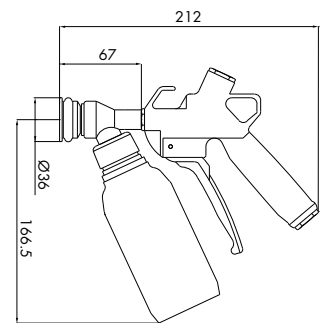
Le collier en caoutchouc du souffleur a été spécialement conçu pour sceller le trou pendant le nettoyage; par ailleurs, il permet de régler l'angle entre le trou et la main de l'opérateur afin d'obtenir une position opérationnelle ergonomiquement plus correcte. Le récipient de collecte peut pivoter sur 360° et se vide facilement. La poignée rend possible le raccordement à l'air comprimé aussi bien dans la partie supérieure que dans celle inférieure. Trous d'un diamètre de 6 à 24 mm. Nettoyage des trous très efficace.

Application:

Le pistolet BG 007 remplace les pistolets à air conventionnels pour le nettoyage des trous borgnes, opération qui atteint des niveaux de bruit très élevés et nocifs. Ce dispositif élimine le bruit dangereux et en même temps recueille dans un récipient les copeaux qui peuvent provoquer des blessures aux yeux, garantissant un milieu de travail plus propre, silencieux et sûr.

Sur demande:

- prix



Sicherheitsblaspistole, Typ 520 – 580 mit flexiblem Schlauch FLEXGUN

Soufflette de sécurité, type 520 – 580, avec tube orientable FLEXGUN

Typ/Type 520 – 580

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Anschluss M. Raccord M.	Anschluss F. Raccord F.	L1 L1	Blaskraft Force de soufflage	Lärmpegel Niveau sonore
				mm	N	dB(A)
12.1043.5200	520	–	G 1/4	200	3,2	79
12.1043.5300	530	–	G 1/4	300	3,2	79
12.1043.5400	540	–	G 1/4	400	3,2	79
12.1043.5500	550	–	G 1/4	500	3,2	79
12.1043.5600	560	–	G 1/4	600	3,2	79
12.1043.5800	580	–	G 1/4	800	3,2	79

Material:

- Gehäuse und Kugelventil für Pistolen Typ 520 – 580: Acetalharz
- Schlauch: CR – Edelstahl, Materialnr. 1.4305
- O-Ring: NBR
- Düse: Zinklegierung, Materialnr. 1743
- Feder: Edelstahl, Materialnr. 1.4305

Betriebstemperatur: von –20 a +70 °C

Max. Druck: 10 bar

Medien: Luft und neutrale Gase

Gewicht:

- Griff: 120 g
- Schlauch 3 g/cm

Produktbeschreibung:

Die Sicherheitspistole SILVENT® 520–580 ist eine neu entwickelte manuelle Blaspistole mit dehn- und biegbarem Ende.

Der ergonomisch geformte Handgriff der Blaspistole ist identisch mit dem Modell SILVENT® 500; der Schlauch ist ölbeständig und am Ende mit einer Blasdüse vom Typ 5001 ausgestattet.

Applikation:

Schnellstes und einfachstes Mittel zur Reinigung schwer zugänglicher Bereiche ohne Verletzungsgefahr des Bedieners durch umherfliegende Späne.

Auf Anfrage:

- Preise

Matériaux:

- corps et vanne à boisseau sphérique pistolets 520, 580: résine acétal
- tube flexible: CR - acier inox mat. n° 1.4305
- O-Ring: NBR
- buse: alliage de zinc mat. n° 1743
- ressort: acier inox mat. n° 1.4305

Température de service: de –20 à +70 °C

Pression maxi.: 10 bar

Fluides: air et gaz neutres

Poids:

- poignée: 120 g
- tube flexible 3 g/cm

Description du produit:

Le pistolet de sécurité SILVENT® 520-580 est un nouveau pistolet manuel exclusif, avec l'extrémité flexible et pliable.

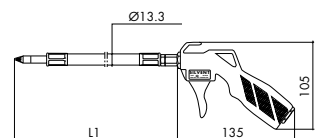
La poignée ergonomique du pistolet est la même que pour le modèle SILVENT® 500, le tube flexible, résistant à l'huile, porte une buse type 5001 à son extrémité.

Application:

c'est le moyen le plus rapide et le plus simple pour nettoyer des zones difficilement accessibles, en empêchant la projection d'éclats sur l'utilisateur.

Sur demande:

- prix



Sicherheitsblaspistolen SILVENT® Typ 007

Die Sicherheitspistole SILVENT® 007 stellt eine bedeutende Innovation auf dem Gebiet der manuellen Sicherheitspistolen dar. Das neue Design des Handgriffs gestattet längeren Gebrauch ohne Ermüdung von Hand und Handgelenk. Der synthetische Gummi des Handgriffs ist besonders robust, ölabweisend und gegenüber Temperaturschwankungen unempfindlich.

Das Hauptmerkmal dieser Sicherheitspistole besteht in der Möglichkeit, zwischen zwei unterschiedlichen Blaspistolen (Zweistufensystem) zu wählen:

- die Position «variabel» ist für die meisten industriellen Anwendungen ausreichend. Sie gestattet verschiedene Einstellungen der Blaskraft, reduziert den Luftverbrauch auf das strikt notwendige Mass und erreicht in bestimmten Fällen einen Lärmpegel von knapp 75 dB(A) bei gleichzeitiger Energieeinsparung von mehr als 50%.
- die Position «Booster» (Hochleistungsstufe): ein leichter Druck auf den Dosierhebel bewirkt die sofortige Verdoppelung der Blaskraft.

Dennoch bleibt der Lärmpegel bei einem Druck von 5 bar unter 80 dB(A), ein Ergebnis, das von keiner anderen marktgängigen Blaspistole erreicht wird. Die Sicherheitspistole SILVENT® 007 verfügt über zwei Anschlussmöglichkeiten, einen Standardanschluss an der Unterseite und einen zweiten an der Oberseite des Handgriffs, der es ermöglicht, die Blaspistole stets griffbereit zu haben.

Für den nicht verwendeten Anschluss ist ein Verschluss vorgesehen, wobei ein in Ansaugposition angebrachtes Sicherheitsventil die Blaspistole auch für den Fall sichert, dass der Verschluss während des Gebrauchs losgeschraubt ist.

Die Sicherheitsblaspistole SILVENT® 007 ist mit der Edelstahlöse 0071 ausgestattet und kann auch mit geradem Blasrohr in den Längen 250, 400, 600, 800 und 1000 mm geliefert werden.

Die Sicherheitsblaspistole SILVENT® 007 kann mit einem transparenten Schutzschirm ausgestattet werden. Der Schutzschirm SILVENT® 591 ist separat lieferbar.

Pistolets SILVENT® type 007

Le pistolet de sécurité SILVENT® 007 représente une innovation importante dans le domaine des pistolets manuels de sécurité. Le nouveau design de sa poignée permet son utilisation prolongée sans fatiguer la main ou le poignet; le caoutchouc synthétique avec lequel il est fabriqué est très résistant, anti-huile et insensible aux écarts de température.

La principale caractéristique de ces pistolets est la possibilité d'utilisation avec deux différentes positions de soufflage :

- position « variable » pour la plupart des emplois industriels, qui permet différents réglages de la force de soufflage, en réduisant au strict minimum la consommation d'air; dans certains cas, on obtient des niveaux sonores d'à peine 75 dB(A) avec une économie d'énergie supérieure à 50%.
- position «Booster», avec une autre légère pression sur la gâchette, la force de soufflage est instantanément multipliée par deux. Malgré cela, le niveau sonore ne dépasse pas 80 dB(A) à 5 bars de pression, résultat qu'aucun autre pistolet disponible sur le marché n'a pu atteindre. Deux raccordements possibles pour ce pistolet de sécurité SILVENT® 007: un standard à la base de la poignée et un au sommet qui permet, s'il est utilisé, d'avoir toujours le pistolet à portée de main.

Le raccord non utilisé est muni de fermeture, une vanne de sécurité positionnée en aspiration rend le pistolet plus sûr en cas de dévissage du bouchon pendant l'utilisation.

Le pistolet de sécurité SILVENT® 007 est équipé de la buse en acier inox 0071 et peut être fourni avec un tube droit de longueur 250, 400, 600, 800 et 1000 mm.

Le pistolet de sécurité SILVENT® 007 peut être équipé d'un bouclier transparent. Le bouclier SILVENT® 591 peut être fourni séparément.

Sicherheitsblaspistole, Typ 008

Soufflette de sécurité, type 008

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Anschluss M. Raccord M.	Anschluss F. Raccord F.	Blaskraft Force de soufflage	Lärmpegel Niveau sonore
12.1043.0080	008	-	G 1/4	N 1,7-3,5	dB(A) 75-80

Material:

- Gehäuse: Acetalharz
- Düse: Zink, Materialnr. 1743

Betriebstemperatur: von -20 a +70 °C

Max. Druck: 10 bar

Medien: Luft und neutrale Gase

Gewicht: 210 g

Auf Anfrage:

- Preis

Matériaux:

- corps type: résine acétal
- buse: zinc mat. n° 1743

Température de service: de -20 à +70 °C

Pression maxi.: 10 bar

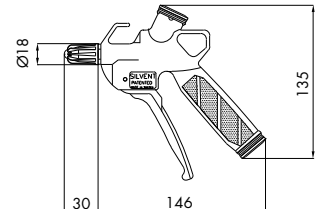
Fluides: air et gaz neutres

Poids: 210 g

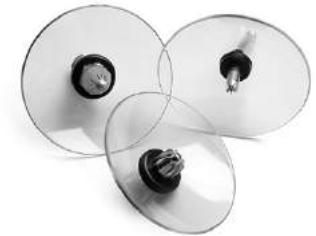
Sur demande:

- prix

Typ/Type 008



**Schutzschirm SILVENT® 591
Bouclier de sécurité SILVENT® 591**



Sicherheitsblaspistolen SILVENT® Typ 007 P

Die Sicherheitspistole 007 P ist für den Gebrauch mit einer Blasdüse aus «PEEK®» ausgelegt. Diese Düse schützt Formwerkzeuge und andere empfindliche Ausrüstungen vor Kratzern, wie sie herkömmliche Metalldüsen während der Blasvorgänge verursachen können.

Die Düse ist auf einem Kunststoffrohr montiert, das zusätzlichen Schutz gegen Kratzer aufgrund mechanischer Schläge bietet. PEEK® ist ein spezielles Kunststoffmaterial, das rigorose Qualitäts- und Sicherheitsbestimmungen erfüllt, z. B. in der Luft- und Raumfahrtindustrie.

Darüber hinaus besitzt es hohe Schlagfestigkeit, ist in aggressiven chemischen Umgebungen einsetzbar und widersteht Schneidflüssigkeiten sowie Temperaturen bis zu +260 °C. Die zentrale Öffnung der Düse erzeugt einen konzentrierten Luftstrahl mit begrenzter Lärmbelastung und reduziertem Luftverbrauch.

Diese Pistole kann mit drei verschiedenen Blasrohrängen geliefert werden.

Die PEEK®-Düse erfüllt die strengen Sicherheitsvorschriften der OSHA und die Lärmschutzanforderungen der Maschinenrichtlinie 89/392/EWG.

Pistolets SILVENT® type 007 P

Le pistolet de sécurité 007 P a été conçu avec la buse soufflante en matière plastique «PEEK®». Cette dernière a pour fonction de protéger, au cours des opérations de soufflage, les matrices et équipements composés de matériaux qui pourraient être endommagés par les buses métalliques ordinaires.

La buse est montée sur un tube plastique qui sert de protection supplémentaire en cas de chocs mécaniques.

Le PEEK® est un matériau plastique unique, qui répond aux normes de qualité et de sécurité, par exemple dans l'industrie aéronautique. Par ailleurs, il est en mesure de résister à des températures jusqu'à +260 °C, à des milieux chimiques agressifs, des fluides corrosifs de coupe et présente une très grande résistance aux chocs. La buse a un orifice central qui crée un jet concentré avec bruit contenu et consommation d'air comprimé réduite.

Ce pistolet est disponible avec le tube de soufflage en trois longueurs différentes.

La buse PEEK® répond aux normes rigoureuses OSHA pour la sécurité et à la directive « machines » 89/392/CEE pour les limitations de bruit.

Sicherheitsblaspistole, Typ 007-P

Soufflette de sécurité, type 007-P

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Anschluss M. Raccord M.	Anschluss F Raccords F	L1 L1	Blaskraft Force de soufflage	Lärmpegel Niveau sonore
					N	dB(A)
12.1043.0077	007 P	-	G 1/4	125	1,8-2,4	75-79
12.1043.0078	007 P-250	-	G 1/4	250	1,8-2,4	75-79
12.1043.0079	007 P-500	-	G 1/4	500	1,8-2,4	75-79

Material:

- Gehäuse: Acetalharz
- Düse: PEEK®
- Schlauch: PA 12

Betriebstemperatur: von -20 a +70 °C

Max. Druck: 10 bar

Medien: Luft und neutrale Gase

Gewicht:

- Typ 007 P: 163 g
- Typ 007 P-250: 168 g
- Typ 007 P-500: 178 g

Auf Anfrage:

- Preise

Matériaux:

- corps : résine acétal
- buse : PEEK®
- tube flexible : PA 12

Température de service: de -20 à +70 °C

Pression maxi.: 10 bar

Fluides: air et gaz neutres

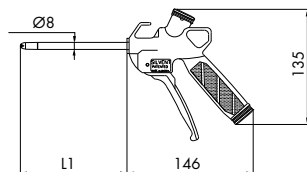
Poids:

- type 007 P: 163 g
- type 007 P-250: 168 g
- type 007 P-500: 178 g

Sur demande:

- prix

Typ/Type 007



Sicherheitsblaspistole, Typ 750-S

Soufflette de sécurité, type 750-S

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Anschluss M. Raccord M.	Anschluss F. Raccord F.	Blaskraft Force de soufflage	Lärmpegel Niveau sonore
				N	dB(A)
12.1043.0751	751-S-H	-	G 1/2	3,2	82
12.1043.0753	753-S	-	G 1/2	9,6	89
12.1043.0755	755-S	-	G 1/2	15	92
12.1043.0757	757-S	-	G 1/2	17	93

Material:

- Gehäuse und Konus: Zink, Materialnr. 0.1743
- Dosierhebel: Kohlenstoffstahl
- Blasdüse, Feder und Stecker: Edelstahl, Materialnr. 1.4305
- O-Ring: NBR
- Handgriffverkleidung: Kunststoff

Betriebstemperatur: von -20 a +70 °C

Max. Druck: 10 bar

Medien: Luft und neutrale Gase

Gewicht: 480 g

Produktbeschreibung:

Die Sicherheitspistolen der Serie 750S (751S-Blasdüse 701, 753S-Blasdüse 703, 755S-Blasdüse 705, 757S-Blasdüse 707C) bieten vier manuelle Vorrichtungen, deren Blaskraft bis zu siebenmal grösser ist als bei herkömmlichen Geräten.

Die Standardmodelle sind mit einem kurzen Dosierhebel ausgestattet, der mit dem Daumen zu betätigen ist.

Die Kombination aus ergonomisch geformtem Handgriff und Dosierhebel gestattet eine perfekte Handhabbarkeit bei schonender Positionen des Handgelenks. Sicherheitspistolen vom Typ 750S sind ab sofort mit starren Verlängerungen aus Aluminium in den Längen 500, 1000, 1500 und 2000 mm verfügbar.

Applikation:

Diese Blaspistolen werden allgemein in Papierfabriken, Giessereien sowie in der gummiverarbeitenden und -produzierenden Industrie eingesetzt.

Auf Anfrage:

- Preise

Matériaux:

- corps et cône: zinc mat. n° 0.1743
- gâchette: acier au carbone
- buse, ressort et cheville: acier inox mat. n° 1.4305
- O-Ring: NBR
- revêtement de la poignée: matière plastique

Température de service: de -20 à +70 °C

Pression maxi.: 10 bars

Fluides: air et gaz neutres

Poids: 480 g

Description du produit :

Les pistolets de sécurité 750S (751S - buse 701, 753S - buse 703, 755S - buse 705, 757S - buse 707C), sont quatre dispositifs manuels de soufflage avec une force jusqu'à 7 fois supérieure à celle des appareils classiques.

Les modèles standard sont dotés d'une gâchette de réglage courte, à actionner avec le pouce.

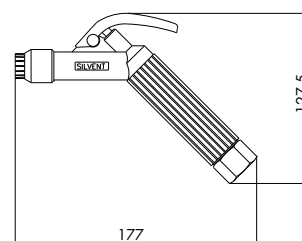
La combinaison entre la poignée ergonomique et la gâchette permet une manœuvrabilité parfaite et évite à l'opérateur de faire prendre à son poignet de mauvaises positions. Les pistolets de sécurité 750S sont à présent disponibles avec des rallonges rigides en aluminium et dans des longueurs de 500 - 1000 - 1500 et 2000 mm.

Application:

Ces pistolets sont communément utilisés dans les papeteries, les fonderies et les industries de traitement et de production du caoutchouc.

Sur demande:

- prix



Sicherheitsblaspistole, Typ 2050

Soufflette de sécurité, 2050

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Anschluss F. Raccord F.	Blaskraft Force de soufflage	Lärmpegel Niveau sonore
12.1043.2051	2050-S	G 3/8	N	dB(A)
12.1043.2052	2050-L	G 3/8	3,2	79
			4,4	84

Material:

- 2050-S Düse: Edelstahl, Materialnr. 1.4305
- 2050-L LAVAL-Düse: Edelstahl, Materialnr. 1.4305
- Pistole: Aluminium EN AB 46000

Betriebstemperatur: von -20 a +70 °C

Max. Druck: 10 bar

Medien: Luft und neutrale Gase

Produktbeschreibung:

Sicherheitspistole mit sehr robuster Edelstahldüse und solider Edelstahlspitze, die selbst schwierigsten Betriebsbedingungen gerecht wird.

Applikation:

Für Einsatzzwecke, die Verschleiss durch Reibung verursachen.

Auf Anfrage:

- NPT-Anschluss
- Preise

Matériaux:

- 2050-S buse : acier inox mat. n° 1.4305
- 2050-L buse LAVAL : acier inox mat. n° 1.4305
- pistolets : aluminium EN AB 46000

Température de service: de -20 à +70 °C

Pression maxi.: 10 bar

Fluides: air et gaz neutres

Description du produit:

Pistolets dotés d'une buse solide en acier inox avec un embout qui supporte les conditions les plus contraignantes.

Application:

Ils sont indiqués en présence d'usure par abrasion

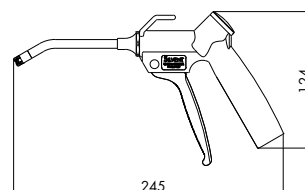
Sur demande:

- raccord NPT
- prix

Typ/Type 2050-S



Typ/Type 2050-L



Sicherheitsblaspistole, Typ 2973 mit Flachstrahldüse

Soufflette de sécurité, type 2973 avec buse plate

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Anschluss F. Raccord F.	Blaskraft Force de soufflage	Lärmpegel Niveau sonore
12.1043.2973	2973	G 3/8	N	dB(A)
			9,5	86

Material:

- Düse: Edelstahl, Materialnr. 1.4305
- Pistole: Aluminium EN AB 46000

Betriebstemperatur: von -20 a +70 °C

Max. Druck: 10 bar

Medien: Luft und neutrale Gase

Produktbeschreibung:

Die Bauform der Blasdüse generiert einen tiefen Luftstrahl, der die Arbeitsfläche rein hält. Die Blaspistole ist mit einer robusten Flachstrahldüse aus Edelstahl ausgerüstet, die bei den meisten Applikationen eingesetzt werden kann. Ihre Blaskraft hat die dreifache Stärke einer Standardpistole.

Applikation:

Eine ausgezeichnete Blaspistole für Applikationen, wo grössere Partikel oder Späne rasch und effektiv entfernt werden sollen.

Auf Anfrage:

- NPT-Anschluss
- Preise

Matériaux:

- buse: acier inox mat. n° 1.4305
- pistolet: aluminium EN AB 46000

Température de service: de -20 à +70 °C

Pression maxi.: 10 bar

Fluides: air et gaz neutres

Description du produit:

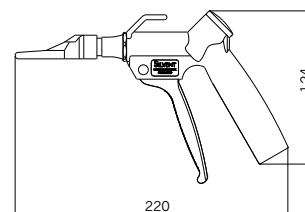
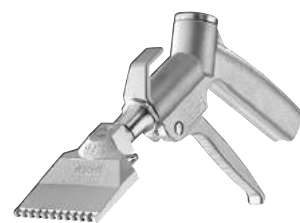
La forme spéciale de la buse crée un cône d'air profond qui nettoie parfaitement la surface de travail. Le pistolet est fixé à la buse plate en acier inox, ce qui permet de nombreuses applications. La force de soufflage est environ trois fois celle des pistolets standard.

Application:

Il est excellent pour enlever des particules de grande taille, de façon rapide et efficace.

Sur demande:

- raccord NPT
- prix



Sicherheitsblaspistole, Typ 2055

Safety air gun, type 2055

Art.-Nr. Art. no.	Typ Type	Anschluss F. F connector	Blaskraft Blowing force	Lärmpegel Sound level
12.1043.2055	2055-A	G 3/8	13,5	93
12.1043.2056	2055-S	G 3/8	15	92

Material:

- Pistolengehäuse: Aluminium, Materialnr. EN AB 46000
- Düse 2055-A: Aluminium, Materialnr. EN AB 46000
- Düse 2055-S: Edelstahl, Materialnr. 1.4305

Max. Betriebstemperatur: von -4 a +158 °C

Max. Druck: 10 bar

Betriebsdruck: 2 bar

Medien: Luft und neutrale Gase

Gewicht:

- Typ 2055-A: 240 g
- Typ 2055-S: 280 g

Produktbeschreibung:

Neues Konzept für eine Serie von Blaspistolen, die das Blasen mit Druckluft noch sicherer, geräuscharmer und effizienter machen. Die aerodynamische Düse sorgt für eine fünffache Blaskraft im Vergleich zu herkömmlichen Blaspistolen entspricht.

Applikation:

Mit den nachstehenden Verlängerungen eignen sich diese Blaspistolen ideal für Einsatzzwecke in schwer zugänglichen Bereichen.

Auf Anfrage:

- NPT-Anschluss
- Verlängerungen: 150, 500, 1000, 1500 und 2000 mm
- Preise

Nozzle material:

- air gun body: aluminum mat. no. EN AB 46000
- 2055-A nozzle: aluminum mat. no. EN AB 46000
- 2055-S nozzle: stainless steel mat. no. 1.4305

Max. operating temperature: from -4 to +158 °C

Max. pressure: 10 bar

Operating pressure: 2 bar

Fluids: air and neutral gases

Weight:

- type 2055-A: 240 g
- type 2055-S: 280 g

Product description:

New series of air guns for making the blowing of compressed air safer, quieter and more efficient. The aerodynamic nozzle offers a blowing force equivalent to that of five conventional pneumatic guns.

Application:

Fitted with extensions these air guns are ideal for applications in which the areas to be operated upon are difficult to reach.

On request:

- NPT connector
- extensions from 150, 500, 1000, 1500 and 2000 mm
- prices

Typ/Type 2055A



Typ/Type 2055S



Lanzen, Typ 1100 und 1200

Lanzen vom Typ 1100 wurden für hohe Blaskräfte mittels Druckluft oder mit komprimierten neutralen Gasen konzipiert. Die Verwendung dieser Lanzen bietet beachtliche Vorteile sowohl im Hinblick auf die Lärmreduzierung als auch bei der Einsparung von Energie, die zur Gaskomprimierung benötigt wird. Durch die Zusammenschaltung von 4, 7 oder 12 Blasdüsen in einem einzigen grossen, speziell für diesen Zweck entwickelten Träger wird eine Lanze erzielt. Diese erzeugt einen optimalen Luft- oder Gasstrahl für Einsatzzwecke, bei denen sehr hohe Blaskräfte erforderlich sind, oder wenn es notwendig ist, aus einem grösseren Abstand zu arbeiten. Die Lanzen können mit einem Ventilgriff (OGV) zur manuellen Regelung der Blaskraft ausgestattet werden. Das Ventil kann in maximal geöffneter Position gesperrt werden. Lanzen vom Typ 1200 entsprechen im Konstruktionsprinzip dem Typ 1100. Der Unterschied besteht darin, dass dieses Modell für Umgebungen mit hohen Temperaturen konzipiert wurde und daher ohne Kunststoffisolierung am Handgriff geliefert wird. Typ 1200 ist darüber hinaus mit einem robusten Kugelventil ausgestattet. Es gelten die gleichen technischen Daten wie für Typ 1100.

Lances, type 1100 et 1200

Les lances type 1100 ont été conçues pour avoir des forces de soufflage puissantes à l'aide d'air ou de gaz neutres comprimés. L'utilisation de ces lances a de multiples avantages aussi bien pour la réduction du bruit que pour l'économie d'énergie servant à compresser les gaz. Par l'accouplement de 4, 7 ou 12 buses dans un seul grand collecteur de forme spécialement étudiée, on obtient une lance en mesure de produire un jet d'air ou de gaz optimal à utiliser pour un soufflage extrêmement puissant ou pour travailler à une très grande distance. Les lances peuvent être munies de vanne à réglage manuel (OGV), selon la force de soufflage requise. La vanne peut être bloquée en position d'ouverture maximum. Les lances type 1200 ont été étudiées sur le même principe que le type 1100. La seule différence est que ce modèle a été prévu pour des milieux où la température est élevée et il est donc fourni sans le revêtement isolant en plastique sur la poignée. Le type 1200 est équipé d'une robuste vanne à boisseau sphérique. Mêmes données techniques que le type 1100.

Blaslanze, Typ 1100 und 1200

Lance de soufflage, type 1100 et 1200

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Anschluss M. Raccord M.	Anschluss F. Raccord F.	Blaskraft Force de soufflage	Anz. d. Düsen Nbre de buses	Lärmpegel Niveau sonore
				N		dB(A)
12.1043.1104	1104 L	-	G 3/4	14	4	86
12.1043.1107	1107 L	-	G 3/4	25	7	89
12.1043.1112	1112 L	-	G 3/4	42	12	92
12.1043.5204	1204 L	-	G 3/4	14	4	86
12.1043.5207	1207 L	-	G 3/4	25	7	89
12.1043.5212	1212 L	-	G 3/4	42	12	92

① Kugelgelenk

① à articulation sphérique

Material:

- Düsen für Lanze Typ 1100/1200:
Zink, Materialnr. 1743
- Gehäuse für Lanze Typ 1100/1200:
Material: Aluminium, Materialnr. EN AB 46000
- Sperrventil Lanze Typ 1200:
Stahl, Materialnr. 2391 C
- Verkleidung für Lanze Typ 1100/1200: PVC

Betriebstemperatur:

- Typ 1100: von -20 bis 70°C
- Typ 1200: von -20 bis +130°C

Max. Druck: 10 bar

Medien: Luft und neutrale Gase

Auf Anfrage:

- Preise

Matériaux:

- buses pour lance type 1100/1200:
zinc mat. n° 1743
- corps de lance type 1100/1200:
aluminium mat. n° EN AB 46000
- vanne terminale lance type 1200:
acier mat. n° 2391 C
- revêtement du pistolet type 1100: PVC

Température de service :

- type 1100 : de -20 à + 70 °C
- type 1200 : de -20 à +130 °C

Pression maxi.: 10 bar

Fluides: air et gaz neutres

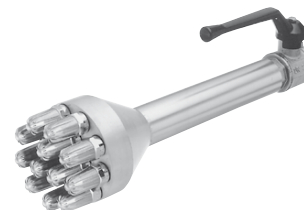
Sur demande:

- prix

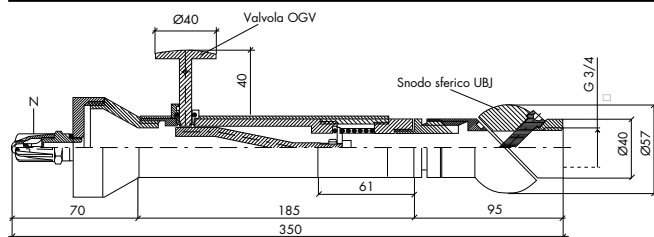
Typ/Type 1100



Typ/Type 1200



**Querschnitt Lanze 1100
Section du pistolet 1100**



Blaslanze mit erhöhter Blaskraft

Lance de soufflage à force de soufflage élevée

Art.-Nr. Art. no.	Typ Type	Anschluss M. M connector	Anschluss F. F connector	Blaskraft Blowing force	Lärmpegel Sound level
				N	dB(A)
12.1043.1710	1710	-	G 3/4	30	99
12.1043.2710	2710	-	G 3/4	30	99
12.1043.3710	3710	-	G 3/4	30	99

Material:

- Düse: Edelstahl, Materialnr. 1.4305
- Gehäuse der Pistole: Aluminium, Materialnr. EN AB 46000
- Ventilkomponenten: Aluminium, Materialnr. EN AB 46000

Max. Betriebstemperatur: von -20 a +70 °C

Max. Druck: 10 bar

Medien: Luft und neutrale Gase

Gewicht:

- Typ 1710: 540 g
- Typ 2710: 1080 g
- Typ 3710: 480 g

Ausführung:

- Typ 1710: mit Luftregelventil und Aussenverkleidung aus Kunststoff
- Typ 2710: mit Kugelventil am Endstück und ohne Aussenverkleidung
- Typ 3710: ohne Ventile, jedoch mit Aussenisolierung aus Kunststoff

Produktbeschreibung:

Die Lanzen sind mit Edelstahldüse und manuellem Ventil zur Regulierung der Blaskraft ausgestattet (Typ 1710). Die aerodynamische Blasdüse nutzt die Druckluft auf optimale Weise und reduziert den Lärmpegel und den Luftverbrauch auf ein Mindestmass.

Auf Anfrage:

- mit NPT-Anschluss
- Preise

Matériaux:

- buse: acier inox mat. n° 1.4305
- corps du pistolet: aluminium mat. n° EN AB 46000
- composants de la vanne: aluminium mat. n° EN AB 46000

Température de service maxi.: de -20 à +70 °C

Pression maxi.: 10 bar

Fluides: air et gaz neutres

Poids:

- type 1710: 540 g
- type 2710: 1080 g
- type 3710: 480 g

Exécution:

- type 1710: avec vanne de réglage de l'air et revêtement extérieur en matière plastique
- type 2710: avec vanne à boisseau sphérique d'extrémité et sans revêtement extérieur
- type 3710: sans valves mais avec isolant extérieur en matière plastique

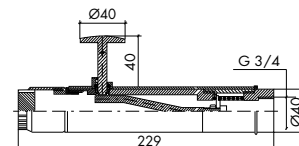
Description du produit:

Pistolets dotés d'une buse en acier inox et d'une vanne manuelle pour le réglage de la force de soufflage (type 1710). La buse aérodynamique utilise de façon optimale l'air comprimé en réduisant le niveau sonore et la consommation d'air au minimum.

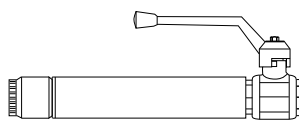
Sur demande:

- avec raccord NPT
- prix

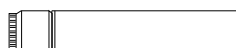
Typ/Type 1710



Typ/Type 1710



Typ/Type 2710



Typ/Type 3710

Sicherheitslärmdämpfer

Silencieux purge de vannes

Expansionsdämpfer, Typ E

Silencieux à expansion, type ED

Wird zur Lärmdämpfung der Luft aus grossen Einzelventilen oder mehreren kleineren Ventilen eingesetzt und verfügt über einen im Lieferumfang enthaltenen Rohranschluss mit Durchmesser 20/16 mm. Bei hohen Luftdurchsätzen können mehrere Sicherheitslärmdämpfer parallel montiert werden (Typ ED 1023 für 1"-Ventile und Typ ED 2033 für 2"-Ventile).

Il est utilisé pour atténuer le bruit de l'air provenant de vanes individuelles de grandes dimensions ou de plusieurs vanes de petites dimensions et il est muni d'un raccord pour tube d'un diamètre de 20/16 mm compris dans la fourniture. Si les débits d'air sont élevés, plusieurs silencieux peuvent être montés en parallèle (type ED 1023 pour vanes de 1" et type ED 2033 pour vanes de 2").

Funktionsweise

Die Lärmreduzierung erfolgt, wenn die Druckluft durch die beiden Filter strömt. Diese Filter können mühelos ersetzt werden, und aufgrund ihrer grossen Fläche verstopfen sie nicht. Wird der Endfilter nicht regelmässig ausgetauscht, wird er aus seiner Position freigesetzt, sobald der Innendruck einen zu hohen Wert erreicht. Folglich kommt es hierbei zu keiner Betriebsunterbrechung.

Fonctionnement:

L'atténuation du bruit a lieu lorsque l'air comprimé passe par les deux filtres. Ces derniers sont facilement remplaçables et étant donné leur surface, ils ne s'obstruent pas. Si le filtre final n'est pas remplacé périodiquement, il est expulsé de son logement lorsque la pression interne atteint un niveau trop élevé. Le fonctionnement n'est donc pas interrompu.

Ölabscheidung

Der Expansionslärmdämpfer CD ist auch in der Version CDO mit externem Ölfänger erhältlich. CD reduziert den Ölgehalt auf circa 1% des ursprünglichen Wertes. Auf Wunsch können Ersatzfilter geliefert werden.

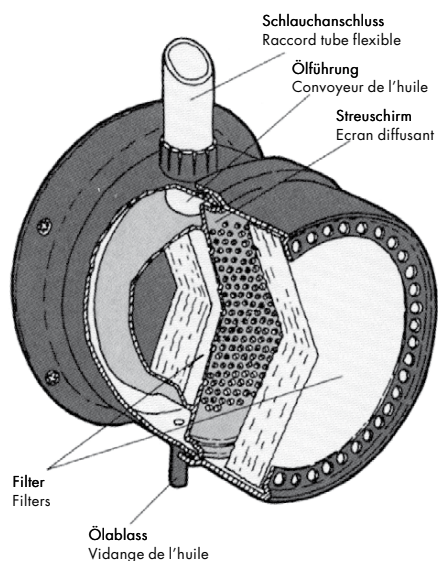
Séparation des huiles:

Le CD est aussi disponible dans la version CDO pour la séparation des huiles, qui sont recueillies dans un récipient extérieur. Le CD réduit le contenu d'huile à environ 1% du niveau initial. Sur demande, fourniture des filtres de rechange.

Typ/Type ED 1023



Typ/Type ED 2033



Zentraldämpfer, Typ CD

Cilencieux central, type CD

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Anschluss Raccord mm	Ölauffangbehälter Récupération de l'huile
12.1043.0051	CD	für Rohr/pour tube Ø 20/16	nein / non
12.1043.0061	CDO	für Rohr/pour tube Ø 20/16	ja/oui

Material:
 - Gehäuse: PP
 - Endfilter: Glasfaser
 - O-Ring: NBR

Max. Druck: 2 bar

Gewicht:
 - CD: 340 g
 - CDO: 325 g

Auf Anfrage:
 - Preise

Matériaux:
 - corps: PP
 - filtre terminal: fibre de verre
 - O-Ring: NBR

Pression maxi.: 2 bar

Poids:
 - CD: 340 g
 - CDO: 325 g

Sur demande:
 - prix

Typ/Type CD



Typ/Type CDO



Regelventil für den Luftstrom, Typ FV

Vannes de réglage pour débit d'air, type FV

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Anschluss M. Raccord M.	A	B	D	E
			mm	mm	mm	mm
12.1043.0181	FV 18	G 1/8	40	8	17	23
12.1043.0141	FV 14	G 1/4	40	8	17	23

Material:
 - Edelstahl, Materialnr. 1.4305
 - O-Ring: NBR

Betriebstemperatur: von -20 a +400 °C

Max. Druck: 10 bar

Medien: Luft, neutrale Gase

Gewicht:
 - Typ FV18/FV14: 60 g

Produktbeschreibung:
 Edelstahlventile zur Regelung des Druckluftstroms mit direktem Anschluss an die Düsen. Der Luftstrom lässt sich im Bereich zwischen 5% und 100% der Gesamtströmung regeln.

Auf Anfrage:
 - NPT-Anschluss
 - Preise

Matériaux:
 - acier inox mat. n° 1.4305
 - O-Ring: NBR

Température de service: de -20 à +400 °C

Pression maxi.: 10 bar

Fluides: air et gaz neutres

Poids:
 - type FV18/FV14: 60 g

Description du produit:
 Vannes en acier inox pour le réglage du débit d'air comprimé; elles se raccordent directement aux buses. Le débit d'air est réglable de 5% à 100% du débit total.

Sur demande:
 - raccord NPT
 - prix



Schneidringverschraubungen	VOSS Verschraubungen und Schneidringe	Raccords à bague coupante	Raccords VOSS et bagues coupantes	5.4.3
	VOSS Einschraubverschraubungen		Unions mâles VOSS	5.4.12
	VOSS Schwenkverschraubung		Raccords banjo VOSS	5.4.24
	VOSS Einstellbare Verschraubungen		Raccords orientables VOSS	5.4.29
	VOSS Aufsteckstutzen		Adaptateurs VOSS	5.4.41
	VOSS Reduziereinsätze, Stopfen		Adaptés de réduction VOSS, obturateurs	5.4.45
	VOSS Manometerverschraubung		Raccords pour manomètre VOSS	5.4.50
	VOSS Dichtkantenringe, Verstärkungshülse, Zubehör		Bagues profilées, douilles de renforcement, accessoires	5.4.52
	VOSS Rückschlagventile		Clapets anti-retour VOSS	5.4.55
	RASTELLI Verschraubungen und Schneidringe		Réductions en acier inoxydable, obturateurs	5.4.60
	RASTELLI Einschraubverschraubungen		Réductions en acier inoxydable, obturateurs	5.4.70
	RASTELLI Einstellbare Verschraubungen		Réductions en acier inoxydable, obturateurs	5.4.80
	RASTELLI Aufsteckstutzen		Réductions en acier inoxydable, obturateurs	5.4.89
	RASTELLI Reduziereinsätze, Stopfen		Adaptés de réduction VOSS, obturateurs	5.4.91
	RASTELLI Manometerverschraubung		Raccords pour manomètre VOSS	5.4.95
	Edelstahl Verschraubungen und Schneidringe		Raccords et bagues coupantes en acier inoxydable	5.4.97
	Edelstahl Einschraubverschraubungen		Piquages mâles en acier inoxydable	5.4.104
	Edelstahl Verschraubungen einstellbar		Raccords à visser en acier inoxydable, orientable	5.4.111
Edelstahl Manometerverschraubungen	Raccords à visser pour manomètre en acier inoxydable	5.4.113		
Edelstahl Reduziereinsätze, Stopfen	Réductions en acier inoxydable, obturateurs	5.4.114		
Rohrkomponenten	Rohrbefestigungen	Composants de tubes	Fixations de tubes	5.4.117

Schneidringverschraubungen

Schneidringverschraubungen VOSS®

VOSS®

VOSS® Schneidringverschraubungen sind bewährte Rohrverbindungen nach DIN 2353 / ISO 8434-1 für fast alle Einsatzgebiete in Hydraulik und Pneumatik. Ab Lager bei uns verfügbar in Stahl, mit Zink-Oberflächenschutz. Als Besonderheit besteht zusätzlich ein Sortiment an quadratischen oder SAE-Flanschanschlüssen. Liegt die Beanspruchung oberhalb der Belastungsgrenze von Schneidringverschraubungen und sind Schweissanschlüsse zu aufwändig oder vor Ort nicht durchführbar, empfiehlt sich der Einsatz von VOSS® Bördelverschraubungen. Als Grundkörper kann auch bei der Bördelverschraubung der standardmäßige 24°-Konusanschluss der DIN-Verschraubung eingesetzt werden. Unter der Bezeichnung VOSS® System ZAKO steht auch für Flanschverbindungen ein zusätzliches Rohrschluss-System für besonders hohe Belastungen zur Verfügung.

Funktion

VOSS® Schneidringverschraubungen sind einfach zu montieren. Der VOSS® Schneidring hat einen relativ stumpfen Schneidkantenwinkel, der einen sauberen und gut verdichteten Rohraufwurf erzeugt. Für den Einsatz bei höheren Schwingungsbelastungen und Biegebelastungen, aber auch für Verrohrungen mit dünnwandigen Rohren sind alle Verschraubungen (ausser der LL-Reihe, PN 100) mit dem VOSS® 2S Schneidring (2-Schneid-Schneidring) ausgerüstet. Dieser Ring erzeugt mit seiner ersten Schneide den für Rohrhaltung und Systemabdichtung bestimmenden Rohraufwurf. Die zweite Schneide optimiert die Gesamtfunktion und schafft zusätzliche Sicherheiten. Das spätere Einschnneiden der zweiten Schneide verringert die Anzugkräfte im kritischen Bereich möglicher Unterbauten.

Der VOSS® ES-4 Schneidring weist zwei zusätzliche Weichdichtungen auf und ergänzt den Standard VOSS® 2S Schneidring bei extremer Beanspruchung.

Montage

Die Angaben nach DIN 3859 Teil 2 sind zu beachten.

Raccords à bague coupante

Raccords à bague coupante VOSS®

VOSS®

Les raccords à bague coupante VOSS® sont des éléments éprouvés répondant à la norme DIN 2353 / ISO 8434-1 et convenant à la plupart des applications hydrauliques et pneumatiques. L'exécution en acier zingué chromaté jaune est livrable de stock. Tout un éventail de raccords à brides carrées et SAE viennent compléter cet assortiment. Lorsqu'une application particulièrement sévère dépasse les possibilités des raccords à bague coupante et que le montage de raccords à souder est trop coûteux ou impossible, nous vous proposons les raccords VOSS® pour tubes évasés. Ce système pour tubes évasés se réfère à la norme DIN pour raccords à cône 24°. Vous trouverez également sous la désignation VOSS® système ZAKO un autre type de raccords à brides conçus pour supporter des charges particulièrement élevées.

Principe de fonctionnement

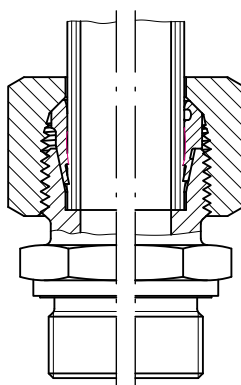
Le profil des raccords à bague coupante VOSS® a été étudié pour permettre un montage facile. Ainsi, la bague coupante VOSS® présente un angle d'attaque relativement obtus qui crée un bourrelet régulier et parfaitement étanche. Pour les applications avec vibrations importantes et sollicitations par flexion alternée, mais aussi en cas d'utilisation de tubes paroi mince, tous les raccords (à l'exception de la série LL, PN 100) sont équipés de la bague coupante VOSS® 2 S (bague à deux arêtes coupantes). La première arête coupante de cette bague crée un bourrelet assurant le bon maintien du tube et une parfaite étanchéité, tandis que la seconde optimise la fonction globale du raccord tout en constituant une sécurité supplémentaire. L'incision de la seconde arête permet de réduire les forces de serrage dans la zone critique lors d'un éventuel montage complémentaire.

La bague coupante VOSS® ES-4 présente deux joints souples supplémentaires et vient compléter la bague coupante standard VOSS® 2 S en cas de sollicitations extrêmes. Le simple changement de la bague coupante permet d'obtenir une sécurité supplémentaire contre les fuites.

Montage

Se conformer aux spécifications de DIN 3859, partie 2.

VOSS® 2S Schneidring
(2 Schneidenschneidring)
Bague coupante VOSS® 2 S
(bague coupante à 2 arêtes coupantes)



VOSS® ES-4 Schneidring
(2 Schneidenschneidring mit zusätzlichen Weichdichtelementen)
Bague coupante VOSS® ES-4
(bague coupante à 2 arêtes coupantes et éléments d'étanchéité souples supplémentaires)

Druckangaben

Die **Nennrücke (PN)** gelten bei ruhender Belastung und Temperaturen bis +120 °C als zulässige Betriebsdrücke mit 4-facher Sicherheit.

Der **Betriebsüberdruck (PB)** versteht sich unter normalen Betriebsbedingungen (bis +120 °C, ruhende Belastung) mit einer Sicherheit von 2,5, soweit nicht anders angegeben. Gilt für konische Gewindezapfen in Kombination mit konischen Gewindebohrungen. Bei zylindrischen Gewindebohrungen gilt: PB = 400 bar.

Für den rohrseitigen Anschluss (Schneidring) ist die Sicherheit grundsätzlich 4-fach. Bei erhöhter Beanspruchung von Rohrverschraubungen – Temperaturen über 120 °C, starken Druckstößen etc. – muss der Betriebsdruck bei gleich bleibender Sicherheit niedriger angesetzt werden. Für die Rohre sind die Druckangaben des jeweiligen Herstellers zu beachten.

Verfügbarkeit

Ausser den in diesem Katalog aufgeführten Artikeln sind noch weitere Komponenten verfügbar:

- Verschraubungskörper ohne Mutter und Schneidring
- Dichtringe in verschiedenen Werkstoffen sowie
- Montagehilfen

Pression

Les **pressions nominales (PN)**, qui présentent un facteur de sécurité de 4, sont les pressions de service admissibles pour une charge constante et des températures atteignant +120 °C.

La **surpression de service (PB)** est, sauf indication contraire, valable dans des conditions de service normales (jusqu'à +120 °C, charge constante) et présente un facteur de sécurité de 2,5. Elle vaut pour des filetages coniques combinés à des taraudages coniques, pour les taraudages cylindriques, PB = 400 bar.

Pour le raccordement du côté du tube (bague coupante), le facteur de sécurité est de 4. Si les raccords sont soumis à des sollicitations plus sévères – températures supérieures à +120 °C, forts coups de bélier, etc. – la pression de service doit être réduite pour que le facteur de sécurité reste le même. En ce qui concerne les tubes, respecter les pressions spécifiées par le fabricant.

Disponibilité

D'autres articles non présentés dans ce catalogue sont également disponibles, notamment:

- des raccords sans écrou ni bague coupante;
- des bagues d'étanchéité en divers matériaux;
- outillages

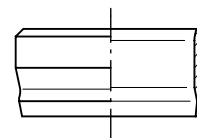
VOSS Verschraubungen und Schneidringe

Raccords VOSS et bagues coupantes

**Schneidring
VOSS Typ 1S**

**Bague coupante
VOSS type 1S**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0101.2001	V0006002000	D 4-LL	PN 100	0.65
.2003	V0006102000	D 6-LL	PN 100	0.55
.2004	V0006152000	D 8-LL	PN 100	0.55



Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: selon DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: sehr leicht

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

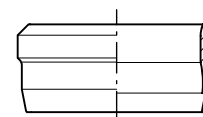
Norme: conforme DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: très légère

**Schneidring
VOSS Typ 2S**

**Bague coupante
VOSS type 2S**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0101.2005	V0010002000	D 6-L, 6-S	PN 315 / 630	0.65
.2006	V0010052000	D 8-L, 8-S	PN 315 / 630	0.55
.2007	V0010102000	D 10-L, 10-S	PN 315 / 630	0.65
.2008	V0010152000	D 12-L, 12-S	PN 315 / 630	0.65
.2009	V0010202000	D 15-L	PN 315	0.90
.2010	V0010252000	D 18-L	PN 315	1.20
.2011	V0010302000	D 22-L	PN 160	1.40
.2012	V0010352000	D 28-L	PN 160	1.70
.2013	V0010402000	D 35-L	PN 160	2.70
.2014	V0010452000	D 42-L	PN 160	3.80
.2015	V0010702000	D 14-S	PN 630	1.30
.2016	V0010752000	D 16-S	PN 400	1.30
.2017	V0010802000	D 20-S	PN 400	1.70
.2018	V0010852000	D 25-S	PN 400	2.40
.2019	V0010902000	D 30-S	PN 400	2.80
.2020	V0010952000	D 38-S	PN 315	3.70



Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe:

- L leicht

- S schwer

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série:

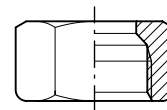
- L légère

- S lourde

**Überwurfmutter
VOSS Typ M**

**Ecrou
VOSS type M**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0102.1009	V0003002100	M 4-LL	PN 100	M8x1,0	0.55
.1011	V0003102100	M 6-LL	PN 100	M10x1,0	0.55
.1012	V0003152100	M 8-LL	PN 100	M12x1,0	0.55
.1013	V0004002100	M 6-L	PN 315	M12x1,5	0.55
.1014	V0004052100	M 8-L	PN 315	M14x1,5	0.65
.1015	V0004102100	M 10-L	PN 315	M16x1,5	0.65
.1016	V0004152100	M 12-L	PN 315	M18x1,5	0.90
.1017	V0004202100	M 15-L	PN 315	M22x1,5	1.30
.1018	V0004252100	M 18-L	PN 315	M26x1,5	2.70
.1019	V0004302100	M 22-L	PN 160	M30x2,0	3.60
.1020	V0004352100	M 28-L	PN 160	M36x2,0	6.80
.1021	V0004402100	M 35-L	PN 160	M45x2,0	8.10
.1022	V0004452100	M 42-L	PN 160	M52x2,0	8.30
.1023	V0004502100	M 6-S	PN 630	M14x1,5	0.65
.1024	V0004552100	M 8-S	PN 630	M16x1,5	0.65
.1025	V0004602100	M 10-S	PN 630	M18x1,5	1.—
.1026	V0004652100	M 12-S	PN 630	M20x1,5	1.30
.1027	V0004702100	M 14-S	PN 630	M22x1,5	1.90
.1028	V0004752100	M 16-S	PN 400	M24x1,5	2.70
.1029	V0004802100	M 20-S	PN 400	M30x2,0	4.—
.1030	V0004852100	M 25-S	PN 400	M36x2,0	7.60
.1031	V0004902100	M 30-S	PN 400	M42x2,0	9.—
.1032	V0004952100	M 38-S	PN 315	M52x2,0	13.30



Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe:

- LL sehr leicht

- L leicht

- S schwer

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série:

- LL extra légère

- L légère, S lourde

**Gerade-Verschraubung
VOSS Typ G, LL**

**Union double droite
VOSS type G, LL**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0301.1001	V0111002000	G 4-LL	PN 100	3.60
.1003	V0111102000	G 6-LL	PN 100	3.80
.1004	V0111152000	G 8-LL	PN 100	4.—

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: sehr leicht

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung

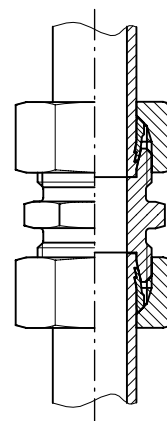
Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: très légère

Description du produit:

- raccord à bague coupante



**Gerade-Verschraubung
VOSS Typ G, L**

**Union double droite
VOSS type G, L**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0301.1005	V0112002007	G 6-L	PN 315	3.60
.1006	V0112052007	G 8-L	PN 315	4.—
.1007	V0112102007	G 10-L	PN 315	4.80
.1008	V0112152007	G 12-L	PN 315	5.60
.1009	V0112202007	G 15-L	PN 315	8.—
.1010	V0112252007	G 18-L	PN 315	12.10
.1011	V0112302007	G 22-L	PN 160	16.50
.1012	V0112352007	G 28-L	PN 160	31.—
.1013	V0112402007	G 35-L	PN 160	43.10
.1014	V0112452007	G 42-L	PN 160	55.90

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

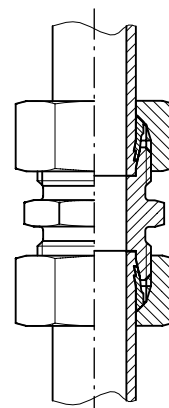
Produktbeschreibung:
- Schneidringverschraubung

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: légère

Description du produit:
- raccord à bague coupante



**Gerade Verschraubung
VOSS Typ G, S**

**Union double droite
VOSS type G, S**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0301.1015	V0112502007	G 6-S	PN 630	4.20
.1016	V0112552007	G 8-S	PN 630	4.90
.1017	V0112602007	G 10-S	PN 630	6.30
.1018	V0112652007	G 12-S	PN 630	7.10
.1019	V0112702007	G 14-S	PN 630	12.50
.1020	V0112752007	G 16-S	PN 400	13.50
.1021	V0112802007	G 20-S	PN 400	19.60
.1022	V0112852007	G 25-S	PN 400	34.10
.1023	V0112902007	G 30-S	PN 400	48.50
.1024	V0112952007	G 38-S	PN 315	65.80

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

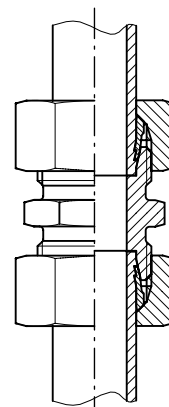
Produktbeschreibung:
- Schneidringverschraubung

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: lourde

Description du produit:
- raccord à bague coupante



5.4

**Gerade Reduzierschraubung
VOSS Typ GR, L**

**Union double droite de réduction
VOSS type GR, L**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0301.1025	V0112062007	GR 8/6-L	PN 315	7.90
.1027	V0112122007	GR 10/6-L	PN 315	8.70
.1026	V0112112007	GR 10/8-L	PN 315	8.90
.1030	V0112182007	GR 12/6-L	PN 315	9.90
.1029	V0112172007	GR 12/8-L	PN 315	10.40
.1028	V0112162007	GR 12/10-L	PN 315	10.60
.1032	V0112222007	GR 15/10-L	PN 315	12.90
.1031	V0112212007	GR 15/12-L	PN 315	13.30
.1037	V0112282007	GR 18/10-L	PN 315	18.20
.1036	V0112272007	GR 18/12-L	PN 315	18.20
.1035	V0112262007	GR 18/15-L	PN 315	19.—
.1040	V0112322007	GR 22/15-L	PN 160	23.30
.1058	V0112362007	GR 28/22-L	PN 160	47.40
.1061	V0112422007	GR 35/22-L	PN 160	62.80

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

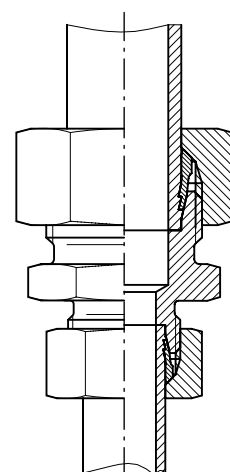
Produktbeschreibung:
- Schneidringverschraubung

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: légère

Description du produit:
- raccord à bague coupante



**Gerade Reduzierschraubung
VOSS Typ GR, S**

**Union double droite de réduction
VOSS type GR, S**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0301.1067	V0112662007	GR 12/10-S	PN 630	15.10
.1074	V0112772007	GR 16/12-S	PN 400	19.60
.1047	V0112832007	GR 20/12-S	PN 400	27.40
.1046	V0112822007	GR 20/14-S	PN 400	63.80
.1050	V0112862007	GR 25/20-S	PN 400	50.—
.1055	V0112922007	GR 30/20-S	PN 400	66.70

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung

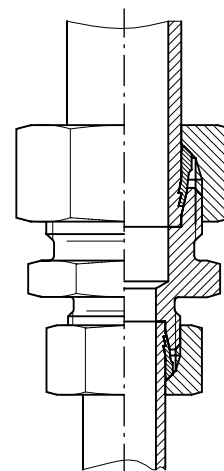
Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: lourde

Description du produit:

- raccord à bague coupante



**Winkel-Verschraubung
VOSS Typ W, LL**

**Coude égal
VOSS type W, LL**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0305.1001	V0119002000	W 4-LL	PN 100	8.50
.1003	V0119102000	W 6-LL	PN 100	8.50

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: sehr leicht

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung

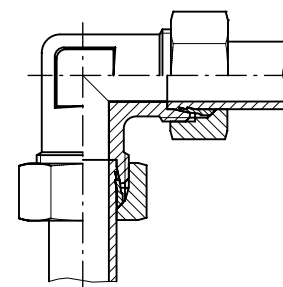
Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: très légère

Description du produit:

- raccord à bague coupante



**Winkel-Verschraubung
VOSS Typ W, L**

**Coude égal
VOSS type W, L**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0305.1005	V0120002007	W 6-L	PN 315	8.10
.1006	V0120052007	W 8-L	PN 315	8.60
.1007	V0120102007	W 10-L	PN 315	9.20
.1008	V0120152007	W 12-L	PN 315	11.—
.1009	V0120202007	W 15-L	PN 315	14.80
.1010	V0120252007	W 18-L	PN 315	20.10
.1011	V0120302007	W 22-L	PN 160	27.60
.1012	V0120352007	W 28-L	PN 160	43.80
.1013	V0120402007	W 35-L	PN 160	63.60
.1014	V0120452007	W 42-L	PN 160	82.80

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung

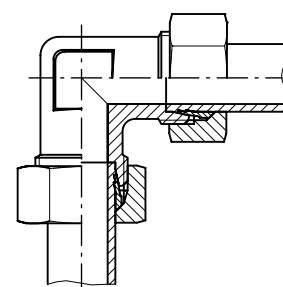
Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: légère

Description du produit:

- raccord à bague coupante



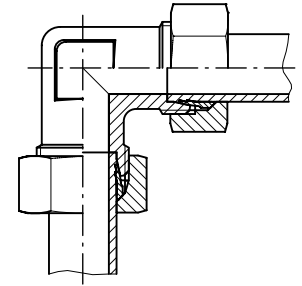
**Winkel Verschraubung
VOSS Typ W, S**

**Coude égal
VOSS type W, S**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0305.1015	V0120502007	W 6-S	PN 630	10.60
.1016	V0120552007	W 8-S	PN 630	11.20
.1017	V0120602007	W 10-S	PN 630	12.90
.1018	V0120652007	W 12-S	PN 630	14.60
.1020	V0120752007	W 16-S	PN 400	23.30
.1021	V0120802007	W 20-S	PN 400	31.70
.1023	V0120902007	W 30-S	PN 400	71.70
.1024	V0120952007	W 38-S	PN 315	103.10

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz
Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1
Baureihe: schwer
Produktbeschreibung:
 - Schneidringverschraubung

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel
Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1
Série: lourde
Description du produit:
 - raccord à bague coupante



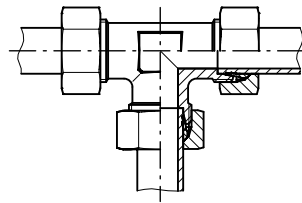
**T-Verschraubung
VOSS Typ T, LL**

**Té égal
VOSS type T, LL**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0310.1001	V0133002000	T 4-LL	PN 100	10.70

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz
Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1
Baureihe: sehr leicht
Produktbeschreibung:
 - Schneidringverschraubung

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel
Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1
Série: très légère
Description du produit:
 - raccord à bague coupante



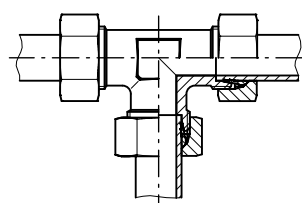
**T-Verschraubung
VOSS Typ T, L**

**Té égal
VOSS type T, L**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0310.1005	V0134002007	T 6-L	PN 315	11.70
.1006	V0134052007	T 8-L	PN 315	12.80
.1007	V0134102007	T 10-L	PN 315	14.40
.1008	V0134152007	T 12-L	PN 315	17.10
.1009	V0134202007	T 15-L	PN 315	23.70
.1010	V0134252007	T 18-L	PN 315	32.20
.1011	V0134302007	T 22-L	PN 160	45.10
.1012	V0134352007	T 28-L	PN 160	72.70
.1013	V0134402007	T 35-L	PN 160	98.10
.1014	V0134452007	T 42-L	PN 160	139.30

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz
Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1
Baureihe: leicht
Produktbeschreibung:
 - Schneidringverschraubung

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel
Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1
Série: légère
Description du produit:
 - raccord à bague coupante



**T-Verschraubung
VOSS Typ T, S**

**Té égal
VOSS type T, S**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0310.1015	V0134502007	T 6-S	PN 630	12.—
.1017	V0134602007	T 10-S	PN 630	15.50
.1018	V0134652007	T 12-S	PN 630	17.—
.1020	V0134752007	T 16-S	PN 400	30.—
.1021	V0134802007	T 20-S	PN 400	46.70
.1022	V0134852007	T 25-S	PN 400	69.60
.1023	V0134902007	T 30-S	PN 400	90.—

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung

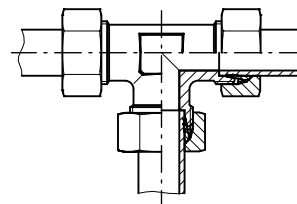
Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: lourde

Description du produit:

- raccord à bague coupante



**Kreuz-Verschraubung
VOSS Typ K, L**

**Croix égale
VOSS type K, L**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0315.1017	V0136002007	K 6-L	PN 315	27.10
.1018	V0136052007	K 8-L	PN 315	30.20
.1019	V0136102007	K 10-L	PN 315	32.90
.1020	V0136152007	K 12-L	PN 315	37.50
.1001	V0136202007	K 15-L	PN 315	44.80
.1002	V0136252007	K 18-L	PN 315	62.—
.1003	V0136302007	K 22-L	PN 160	90.30
.1004	V0136352007	K 28-L	PN 160	133.60
.1005	V0136402007	K 35-L	PN 160	181.50

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung

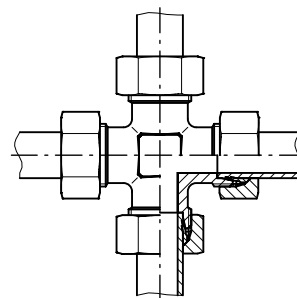
Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: légère

Description du produit:

- raccord à bague coupante



**Kreuz-Verschraubung
VOSS Typ K, S**

**Croix égale
VOSS type K, S**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0315.1009	V0136602007	K 10-S	PN 630	38.90
.1010	V0136652007	K 12-S	PN 630	41.—
.1011	V0136702007	K 14-S	PN 630	60.70
.1012	V0136752007	K 16-S	PN 400	62.80
.1013	V0136802007	K 20-S	PN 400	93.10
.1014	V0136852007	K 25-S	PN 400	134.30

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung

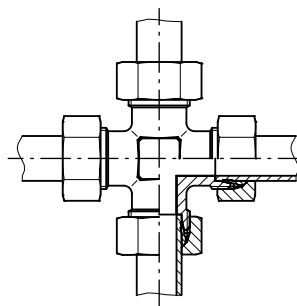
Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: lourde

Description du produit:

- raccord à bague coupante



**Gerade Schottverschraubung
VOSS Typ SV, L**

**Union double droite passe-cloison
VOSS type SV, L**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0320.1001	V0137002007	SV 6-L	PN 315	6.90
.1002	V0137052007	SV 8-L	PN 315	7.40
.1003	V0137102007	SV 10-L	PN 315	8.90
.1004	V0137152007	SV 12-L	PN 315	10.60
.1005	V0137202007	SV 15-L	PN 315	16.—
.1006	V0137252007	SV 18-L	PN 315	25.40
.1007	V0137302007	SV 22-L	PN 160	32.60
.1008	V0137352007	SV 28-L	PN 160	50.—
.1009	V0137402007	SV 35-L	PN 160	75.60
.1010	V0137452007	SV 42-L	PN 160	102.20

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

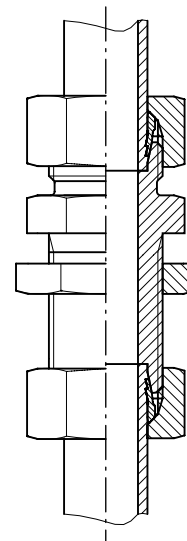
Produktbeschreibung:
- Schneidringverschraubung

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: légère

Description du produit:
- raccord à bague coupante



**Gerade Schottverschraubung
VOSS Typ SV, S**

**Union double droite passe-cloison
VOSS type SV, S**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0320.1011	V0137502007	SV 6-S	PN 630	8.—
.1013	V0137602007	SV 10-S	PN 630	11.70
.1014	V0137652007	SV 12-S	PN 630	15.60
.1017	V0137802007	SV 20-S	PN 400	40.10
.1018	V0137852007	SV 25-S	PN 400	63.80
.1019	V0137902007	SV 30-S	PN 400	77.60
.1020	V0137952007	SV 38-S	PN 315	126.70

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

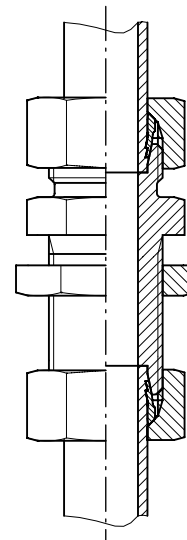
Produktbeschreibung:
- Schneidringverschraubung

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: lourde

Description du produit:
- raccord à bague coupante



5.4

**Winkel-Schottverschraubung
VOSS Typ WSV, L**

**Coude égal passe-cloison
VOSS type WSV, L**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0325.1001	V0138002007	WSV 6-L	PN 315	14.40
.1002	V0138052007	WSV 8-L	PN 315	15.—
.1003	V0138102007	WSV 10-L	PN 315	16.70
.1004	V0138152007	WSV 12-L	PN 315	20.50
.1005	V0138202007	WSV 15-L	PN 315	24.40

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

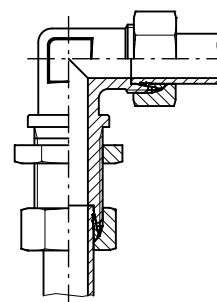
Produktbeschreibung:
- Schneidringverschraubung

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: légère

Description du produit:
- raccord à bague coupante



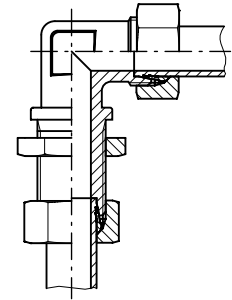
**Winkel-Schottverschraubung
VOSS Typ WSV, L**

**Coude égal passe-cloison
VOSS type WSV, L**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
.1007	V0138302007	WSV 22-L	PN 160	53.—
.1009	V0138402007	WSV 35-L	PN 160	119.50

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz
Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1
Baureihe: leicht
Produktbeschreibung:
 - Schneidringverschraubung

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel
Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1
Série: légère
Description du produit:
 - raccord à bague coupante



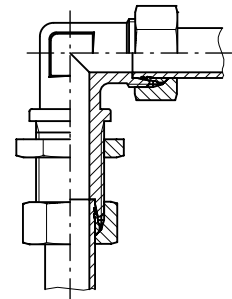
**Winkel-Schottverschraubung
VOSS Typ WSV, S**

**Coude égal passe-cloison
VOSS type WSV, S**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0325.1011	V0138502007	WSV 6-S	PN 630	16.50
.1012	V0138552007	WSV 8-S	PN 630	18.50
.1014	V0138652007	WSV 12-S	PN 630	23.90
.1015	V0138702007	WSV 14-S	PN 630	36.10
.1017	V0138802007	WSV 20-S	PN 400	53.—
.1019	V0138902007	WSV 30-S	PN 400	118.80
.1020	V0138952007	WSV 38-S	PN 315	177.50

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz
Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1
Baureihe: schwer
Produktbeschreibung:
 - Schneidringverschraubung

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel
Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1
Série: lourde
Description du produit:
 - raccord à bague coupante



**Einschweiss-Schottverschraubung
VOSS Typ ESV, L**

**Union passe-cloison à souder
VOSS type ESV, L**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0330.1001	V0141000007	ESV 6-L	PN 315	17.—
.1002	V0141050007	ESV 8-L	PN 315	17.30
.1003	V0141100007	ESV 10-L	PN 315	18.70
.1004	V0141150007	ESV 12-L	PN 315	23.90
.1005	V0141200007	ESV 15-L	PN 315	25.90
.1006	V0141250007	ESV 18-L	PN 315	34.70
.1007	V0141300007	ESV 22-L	PN 160	46.—
.1008	V0141350007	ESV 28-L	PN 160	59.90
.1009	V0141400007	ESV 35-L	PN 160	81.30
.1010	V0141450007	ESV 42-L	PN 160	117.80

Werkstoff:

- Verschraubung: Stahl blank, geölt
- Mutter: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz
- Schneidring: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung

Matériau:

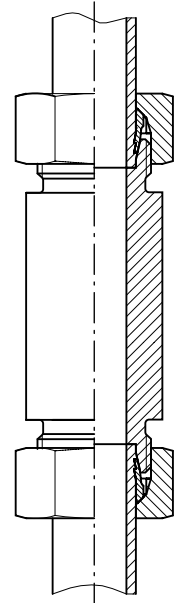
- raccordement: acier poli, huilé
- écrou: acier, traitement de surface au zinc/nickel
- bague coupante: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: légère

Description du produit:

- raccord à bague coupante



**Einschweiss-Schottverschraubung
VOSS Typ ESV, S**

**Union passe-cloison à souder
VOSS type ESV, S**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0330.1013	V0141600007	ESV 10-S	PN 630	24.40
.1014	V0141650007	ESV 12-S	PN 630	25.40
.1015	V0141700007	ESV 14-S	PN 630	37.50
.1016	V0141750007	ESV 16-S	PN 400	38.10

Werkstoff:

- Verschraubung: Stahl blank geölt
- Mutter: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz
- Schneidring: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung

Matériau:

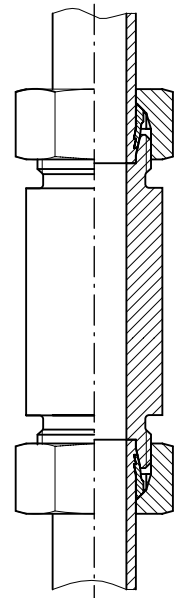
- raccordement: acier poli, huilé
- écrou: acier, traitement de surface au zinc/nickel
- bague coupante: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: lourde

Description du produit:

- raccord à bague coupante



VOSS Einschraubverschraubungen

Unions mâles VOSS

**Gerade Einschraubverschraubung
VOSS Typ GE, metrisch, kegelig, LL**

**Union mâle droite VOSS
type GE, métrique, conique, LL**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde ^① Filetage ^②	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0201.1001	V0101002000	GE 4-LLM	PN 100	M8x1,0 ^②	2.40
.1003	V0101102000	GE 6-LLM	PN 100	M10x1,0 ^②	2.50

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: sehr leicht

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Abdichtungsart: Kegelfgewinde

Einschraubgewinde: metrisches Feingewinde, kegelig nach DIN 3852 Teil 1, Form C

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: extra légère

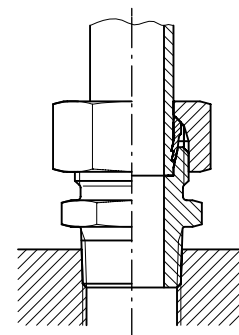
Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Type d'étanchéité: filetage conique

Filetage: métrique à pas fin, conique selon DIN 3852, partie 1, forme C

Description du produit:

- raccord à bague coupante



**Gerade Einschraubverschraubung
VOSS Typ GE, metrisch, kegelig, L**

**Union mâle droite VOSS
type GE, métrique, conique, L**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0201.1005	V0102002007	GE 6-LM	PN 315	M10x1,0 ^②	5.30
.1006	V0102052007	GE 8-LM	PN 315	M12x1,5 ^②	5.80
.1007	V0102102007	GE 10-LM	PN 315	M14x1,5 ^②	6.40
.1008	V0102152007	GE 12-LM	PN 315	M16x1,5 ^②	7.40
.1011	V0102302007	GE 22-LM	PN 160	M26x1,5 ^②	32.60
.1012	V0102352007	GE 28-LM	PN 160	M33x2 ^②	67.70
.1013	V0102402007	GE 35-LM	PN 160	M42x2 ^②	79.30
.1014	V0102452007	GE 42-LM	PN 160	M48x2 ^②	93.10

^① kegelig

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Abdichtungsart: Kegelfgewinde

Einschraubgewinde: metrisches Feingewinde, kegelig nach DIN 3852 Teil 1, Form C

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung

^① conique

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

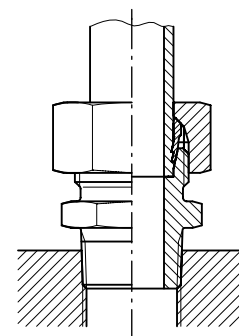
Série: légère

Type d'étanchéité: filetage conique

Filetage: métrique à pas fin, conique selon DIN 3852, partie 1, forme C

Description du produit:

- raccord à bague coupante



**Gerade Einschraubverschraubung
VOSS Typ GE, metrisch, kegelig, S**

**Union mâle droite VOSS
Type GE, métrique, conique, S**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0201.1016	V0102552007	GE 8-SM	PB 630	M14x1,5 ^②	11.20
.1017	V0102602007	GE 10-SM	PB 630	M16x1,5 ^②	12.80
.1018	V0102652007	GE 12-SM	PB 630	M18x1,5 ^②	13.40
.1019	V0102702007	GE 14-SM	PB 630	M20x1,5 ^②	16.—
.1021	V0102802007	GE 20-SM	PB 400	M27x2 ^②	36.50
.1022	V0102852007	GE 25-SM	PB 400	M33x2 ^②	71.70
.1023	V0102902007	GE 30-SM	PB 250	M42x2 ^②	81.30
.1024	V0102952007	GE 38-SM	PB 250	M48x2 ^②	106.10

^① kegelig

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Abdichtungsart: Kegelfgewinde

Einschraubgewinde: metrisches Feingewinde, kegelig nach DIN 3852 Teil 1, Form C

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung

^① conique

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

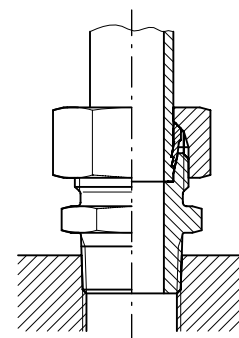
Série: lourde

Type d'étanchéité: filetage conique

Filetage: métrique à pas fin, conique selon DIN 3852, partie 1, forme C

Description du produit:

- raccord à bague coupante



**Gerade Einschraubverschraubung
VOSS Typ GE, zöllig, kegelig, LL**

**Union mâle droite VOSS
type GE, pouce, conique, LL**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0201.1025	V0103002000	GE 4-LLR	PN 100	R 1/8	2.40
.1026	V0103052000	GE 5-LLR	PN 100	R 1/8	11.70
.1027	V0103102000	GE 6-LLR	PN 100	R 1/8	2.40
.1028	V0103152000	GE 8-LLR	PN 100	R 1/8	2.60

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: sehr leicht

Abdichtungsart: Kegelfgewinde

Einschraubgewinde: Whitworth Rohrgewinde, kegelig nach DIN 3852 Teil 2, Form C

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

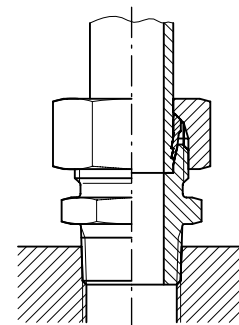
Série: très légère

Type d'étanchéité: filetage conique

Filetage: Whitworth conique selon DIN 3852, partie 2, forme C

Description du produit:

- raccord à bague coupante



**Gerade Einschraubverschraubung
VOSS Typ GE, zöllig, kegelig, L**

**Union mâle droite VOSS
type GE, pouce, conique, L**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0201.1030	V0104052007	GE 8-LR	PN 315	R 1/4	4.20
.1148	V0104072007	GE 8-LR	PN 315	R 3/8	6.40
.1031	V0104102007	GE 10-LR	PN 315	R 1/4	9.—
.1032	V0104152007	GE 12-LR	PN 315	R 3/8	5.30
.1147	V0104172007	GE 12-LR	PN 315	R 1/2	8.50
.1033	V0104202007	GE 15-LR	PN 315	R 1/2	13.80
.1035	V0104252007	GE 18-LR	PN 315	R 1/2	12.90
.1036	V0104302007	GE 22-LR	PN 160	R 3/4	12.10
.1037	V0104352007	GE 28-LR	PN 160	R 1	27.10
.1039	V0104452007	GE 42-LR	PN 160	R 1 1/2	48.70

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Abdichtungsart: Kegelfgewinde

Einschraubgewinde: Whitworth Rohrgewinde, kegelig nach DIN 3852 Teil 2, Form C

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

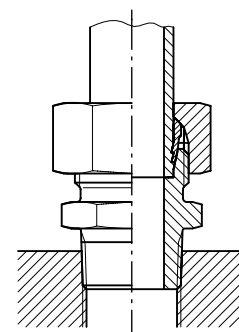
Série: légère

Type d'étanchéité: filetage conique

Filetage: Whitworth conique selon DIN 3852, partie 2, forme C

Description du produit:

- raccord à bague coupante



5.4

**Gerade Einschraubverschraubung
VOSS Typ GE, zöllig, kegelig, S**

**Union mâle droite VOSS
type GE, pouce, conique, S**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0201.1042	V0104602007	GE 10-SR	PB 630	R 3/8	39.80
.1043	V0104652007	GE 12-SR	PB 630	R 3/8	7.60
.1047	V0104852007	GE 25-SR	PB 400	R 1	29.40
.1048	V0104902007	GE 30-SR	PB 250	R 1 1/4	41.30
.1049	V0104952007	GE 38-SR	PB 250	R 1 1/2	58.—

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Abdichtungsart: Kegelfgewinde

Einschraubgewinde: Whitworth Rohrgewinde, kegelig nach DIN 3852 Teil 2, Form C

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

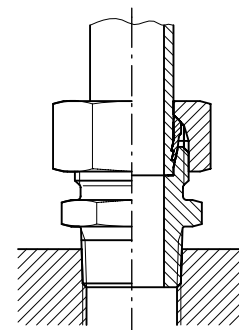
Série: lourde

Type d'étanchéité: filetage conique

Filetage: Whitworth conique selon DIN 3852, partie 2, forme C

Description du produit:

- raccord à bague coupante



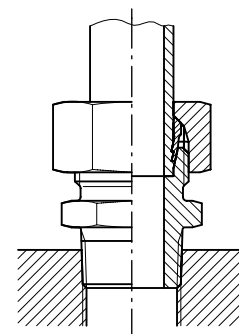
**Gerade Einschraubverschraubung
VOSS Typ GE, NPT, LL**

**Union mâle droite
VOSS type GE, NPT, LL**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0201.1052	V0105102000	GE 6-LL NPT	PN 100	1/8 NPT	3.30

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz
Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1
Baureihe: sehr leicht
Abdichtungsart: Kegelfgewinde ANSI/ASME B1-20.01.1983
Einschraubgewinde: NPT
Produktbeschreibung:
 - Schneidringverschraubung

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel
Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1
Série: très légère
Type d'étanchéité: filetage conique ANSI/ASME B1 - 20.01.1983
Filetage: NPT
Description du produit:
 - raccord à bague coupante



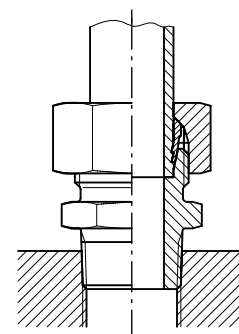
**Gerade Einschraubverschraubung
VOSS Typ GE, NPT, L**

**Union mâle droite
VOSS type GE, NPT, L**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0201.1055	V0106002007	GE 6-L NPT	PN 315	1/8 NPT	2.70
.1169	V0106072007	GE 8-L NPT	PN 315	3/8 NPT	6.30
.1170	V0106082007	GE 8-L NPT	PN 315	1/2 NPT	36.50
.1057	V0106102007	GE 10-L NPT	PN 315	1/4 NPT	4.20
.1137	V0106162007	GE 12-L NPT	PN 315	1/4 NPT	4.90
.1058	V0106152007	GE 12-L NPT	PN 315	3/8 NPT	4.60
.1066	V0106172007	GE 12-L NPT	PN 315	1/2 NPT	5.60
.1059	V0106202007	GE 15-L NPT	PN 315	1/2 NPT	6.60
.1061	V0106302007	GE 22-L NPT	PN 160	3/4 NPT	11.70
.1062	V0106352007	GE 28-L NPT	PN 160	1 NPT	21.80
.1078	V0106452007	GE 42-L NPT	PN 160	1 1/2 NPT	43.90

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz
Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1
Baureihe: leicht
Abdichtungsart: Kegelfgewinde ANSI/ASME B1-20.01.1983
Einschraubgewinde: NPT
Produktbeschreibung:
 - Schneidringverschraubung

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel
Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1
Série: légère
Type d'étanchéité: filetage conique ANSI/ASME B1-20.01.1983
Filetage: NPT
Description du produit:
 - raccord à bague coupante



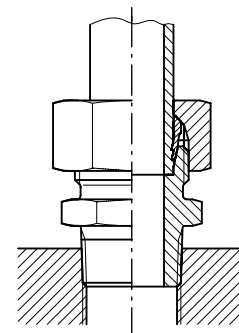
**Gerade Einschraubverschraubung
VOSS Typ GE, NPT, S**

**Union mâle droite VOSS
type GE, NPT, S**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0201.1065	V0106502007	GE 6-S NPT	PN 630	1/4 NPT	4.20
.1075	V0106552007	GE 8-S NPT	PN 630	1/4 NPT	4.70
.1074	V0106612007	GE 10-S NPT	PN 630	1/4 NPT	5.30
.1187	V0106672007	GE 12-S NPT	PN 630	1/2 NPT	6.90
.1069	V0106702007	GE 14-S NPT	PN 630	1/2 NPT	9.90
.1070	V0106752007	GE 16-S NPT	PN 400	1/2 NPT	10.50
.1161	V0106772007	GE 16-S NPT	PN 400	3/4 NPT	14.60
.1071	V0106802007	GE 20-S NPT	PN 400	3/4 NPT	15.10
.1073	V0106902007	GE 30-S NPT	PN 400	1 1/4 NPT	38.90

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz
Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1
Baureihe: schwer
Abdichtungsart: Kegelfgewinde ANSI/ASME B1-20.01.1983
Einschraubgewinde: NPT
Produktbeschreibung:
 - Schneidringverschraubung

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel
Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1
Série: lourde
Type d'étanchéité: filetage conique ANSI/ASME B1 - 20.01.1983
Filetage: NPT
Description du produit:
 - raccord à bague coupante



**Gerade Einschraubverschraubung
VOSS Typ GE-ED, metrisch, L**

**Union mâle droite
VOSS type GE-ED, métrique, L**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0202.1001	V0184392007	GE 6-LM-ED	PN 315	M10 x 1,0	3.50
.1002	V0184402007	GE 8-LM-ED	PN 315	M12 x 1,5	4.20
.1003	V0184412007	GE 10-LM-ED	PN 315	M14 x 1,5	4.90
.1006	V0184442007	GE 18-LM-ED	PN 315	M22 x 1,5	10.50
.1007	V0184452007	GE 22-LM-ED	PN 160	M26 x 1,5	14.40
.1008	V0184462007	GE 28-LM-ED	PN 160	M33 x 2,0	25.40
.1009	V0184472007	GE 35-LM-ED	PN 160	M42 x 2,0	37.30

Werkstoff:

- Verschraubung: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz
- Dichtung: NBR

Baureihe: leicht

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Abdichtungsart: Profildichtring PEFLEX, nach DIN 3852 Teil 1, Form E

Einschraubgewinde: metrisches Feingewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung

Matériau:

- raccordement: acier, traitement de surface au zinc/nickel

- joint: NBR

Série: légère

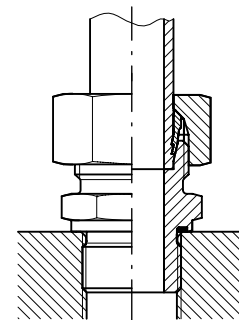
Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Type d'étanchéité: joint profilé PEFLEX, selon DIN 3852, partie 1, forme E

Filetage: métrique à pas fin cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante



**Gerade Einschraubverschraubung
VOSS Typ GE-ED, metrisch, S**

**Union mâle droite
VOSS type GE-ED, métrique, S**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0202.1011	V0184492007	GE 6-SM-ED	PN 630	M12 x 1,5	4.70
.1013	V0184512007	GE 10-SM-ED	PN 630	M16 x 1,5	6.40
.1014	V0184522007	GE 12-SM-ED	PN 630	M18 x 1,5	6.90
.1015	V0184532007	GE 14-SM-ED	PN 630	M20 x 1,5	11.20
.1016	V0184542007	GE 16-SM-ED	PN 400	M22 x 1,5	11.10
.1017	V0184552007	GE 20-SM-ED	PN 400	M27 x 2,0	15.60
.1018	V0184562007	GE 25-SM-ED	PN 400	M33 x 2,0	27.40
.1019	V0184572007	GE 30-SM-ED	PN 400	M42 x 2,0	43.40
.1020	V0184582007	GE 38-SM-ED	PN 315	M48 x 2,0	57.—

Werkstoff:

- Verschraubung: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz
- Dichtung: NBR

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Abdichtungsart: Profildichtring PEFLEX, nach DIN 3852 Teil 1, Form E

Einschraubgewinde: metrisches Feingewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung

Matériau:

- raccordement: acier, traitement de surface au zinc/nickel

- joint: NBR

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

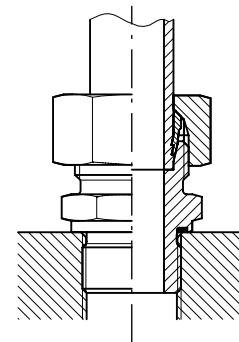
Série: lourde

Type d'étanchéité: joint profilé PEFLEX, selon DIN 3852, partie 1, forme E

Filetage: métrique à pas fin cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante



**Gerade Einschraubverschraubung
VOSS Typ GE, metrisch, L**

**Union mâle droite
VOSS type GE, métrique, L**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0201.1086	V0109002007	GE 6-LM	PN 315	M10 x 1,0	2.50
.1164	V0109062007	GE 8-LM	PN 315	M10 x 1,0	5.40
.1087	V0109052007	GE 8-LM	PN 315	M12 x 1,5	3.20
.1162	V0109072007	GE 8-LM	PN 315	M14 x 1,5	6.80
.1355	V0109082007	GE 8-LM	PN 315	M16 x 1,5	24.40
.1354	V0109112007	GE 10-LM	PN 315	M12 x 1,5	12.90
.1088	V0109102007	GE 10-LM	PN 315	M14 x 1,5	3.50
.1353	V0109122007	GE 10-LM	PN 315	M16 x 1,5	6.80
.1165	V0109132007	GE 10-LM	PN 315	M18 x 1,5	8.90
.1085	V1109142007	GE 10-LM	PN 315	M22 x 1,5	9.50
.1089	V0109152007	GE 12-LM	PN 315	M16 x 1,5	4.60
.1143	V0109172007	GE 12-LM	PN 315	M18 x 1,5	8.10
.1138	V0109182007	GE 12-LM	PN 315	M22 x 1,5	9.—
.1091	V0109202007	GE 15-LM	PN 315	M18 x 1,5	5.40
.1092	V0109222007	GE 15-LM	PN 315	M22 x 1,5	10.40
.1139	V0109262007	GE 18-LM	PN 315	M18 x 1,5	8.90
.1140	V0109252007	GE 18-LM	PN 315	M22 x 1,5	8.—
.1093	V0109302007	GE 22-LM	PN 160	M26 x 1,5	11.90
.1094	V0109352007	GE 28-LM	PN 160	M33 x 2,0	20.90
.1095	V0109402007	GE 35-LM	PN 160	M42 x 2,0	30.70

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Abdichtungsart: Dichtkante nach DIN 3852 Teil 1, Form B

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

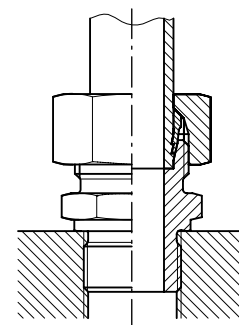
Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: légère

Type d'étanchéité: arête d'étanchéité selon DIN 3852, partie 1, forme B

Description du produit:

- raccord à bague coupante



**Gerade Einschraubverschraubung
VOSS Typ GE, metrisch, S**

**Union mâle droite
VOSS type GE, métrique, S**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0201.1099	V0109602007	GE 10-SM	PB 630	M16 x 1,5	4.90
.1141	V0109682007	GE 12-SM	PB 400	M22 x 1,5	34.70
.1352	V0109792007	GE 16-SM	PB 400	M18 x 1,5	18.—
.1146	V0109812007	GE 20-SM	PB 400	M22 x 1,5	26.70
.1104	V0109852007	GE 25-SM	PB 400	M33 x 2,0	23.70
.1105	V0109902007	GE 30-SM	PB 250	M42 x 2,0	36.10
.1106	V0109952007	GE 38-SM	PB 250	M48 x 2,0	45.10

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Abdichtungsart: Dichtkante nach DIN 3852 Teil 1, Form B

Einschraubgewinde: metrisches Feingewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

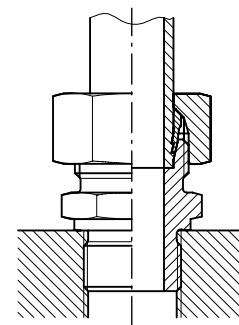
Série: lourde

Type d'étanchéité: arête d'étanchéité selon DIN 3852, partie 1, forme B

Filetage: métrique à pas fin cylindrique

Description du produit:

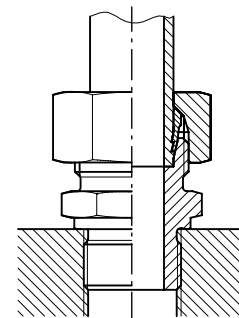
- raccord à bague coupante



**Gerade Einschraubverschraubung
VOSS Typ GE, zöllig, zylindrisch, L**

**Union mâle droite
VOSS type GE, pouce, cylindrique, L**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0201.1107	V0110002007	GE 6-LR	PN 315	G 1/8	2.50
.1145	V0110022007	GE 6-LR	PN 315	G 1/4	3.60
.1159	V0110032007	GE 6-LR	PN 315	G 3/8	4.90
.1149	V0110062007	GE 8-LR	PN 315	G 1/8	5.10
.1108	V0110052007	GE 8-LR	PN 315	G 1/4	3.30
.1109	V0110072007	GE 8-LR	PN 315	G 3/8	4.50
.1144	V0110082007	GE 8-LR	PN 315	G 1/2	9.70
.1110	V0110102007	GE 10-LR	PN 315	G 1/4	3.50
.1111	V0110122007	GE 10-LR	PN 315	G 3/8	4.60
.1112	V0110132007	GE 10-LR	PN 315	G 1/2	7.10
.1114	V0110162007	GE 12-LR	PN 315	G 1/4	4.90
.1113	V0110152007	GE 12-LR	PN 315	G 3/8	4.60
.1115	V0110172007	GE 12-LR	PN 315	G 1/2	6.80
.1188	V0110232007	GE 15-LR	PN 315	G 1/4	20.50
.1142	V0110212007	GE 15-LR	PN 315	G 3/8	7.70
.1116	V0110202007	GE 15-LR	PN 315	G 1/2	6.40
.1117	V0110222007	GE 15-LR	PN 315	G 3/4	23.70
.1200	V0110262007	GE 18-LR	PN 315	G 3/8	17.—
.1118	V0110252007	GE 18-LR	PN 315	G 1/2	8.10
.1119	V0110272007	GE 18-LR	PN 315	G 3/4	15.10
.1120	V0110302007	GE 22-LR	PN 160	G 3/4	11.70
.1189	V0110322007	GE 22-LR	PN 160	G 1	48.70
.1190	V0110362007	GE 28-LR	PN 160	G 3/4	49.10
.1121	V0110352007	GE 28-LR	PN 160	G 1	21.60
.1191	V0110412007	GE 35-LR	PN 160	G 1	64.40
.1122	V0110402007	GE 35-LR	PN 160	G 1 1/4	30.70
.1123	V0110452007	GE 42-LR	PN 160	G 1 1/2	37.—



Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Abdichtungsart: Dichtkante nach DIN 3852 Teil 2, Form B

Einschraubgewinde: Whitworth Rohrgewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:
- Schneidringverschraubung

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: légère

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Type d'étanchéité: arête d'étanchéité DIN 3852, partie 2, forme B

Filetage: Whitworth cylindrique

Description du produit:
- raccord à bague coupante

**Gerade Einschraubverschraubung
VOSS Typ GE, zöllig, zylindrisch, S**

**Union mâle droite
VOSS type GE, pouce, cylindrique, S**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0201.1124	V0110502007	GE 6-SR	PB 630	G 1/4	3.40
.1125	V0110552007	GE 8-SR	PB 630	G 1/4	3.70
.1150	V0110612007	GE 10-SR	PB 630	G 1/4	7.10
.1126	V0110602007	GE 10-SR	PB 630	G 3/8	4.90
.1192	V0110622007	GE 10-SR	PB 630	G 1/2	7.70
.1196	V0110662007	GE 12-SR	PB 630	G 1/4	9.50
.1127	V0110652007	GE 12-SR	PB 630	G 3/8	5.30
.1128	V0110672007	GE 12-SR	PB 630	G 1/2	6.60
.1129	V0110702007	GE 14-SR	PB 630	G 1/2	8.90
.1193	V0110762007	GE 16-SR	PB 400	G 3/8	18.70
.1130	V0110752007	GE 16-SR	PB 400	G 1/2	8.90
.1131	V0110772007	GE 16-SR	PB 400	G 3/4	15.10
.1151	V0110812007	GE 20-SR	PB 400	G 1/2	23.70
.1132	V0110802007	GE 20-SR	PB 400	G 3/4	13.50
.1198	V0110822007	GE 20-SR	PB 400	G 1	70.50
.1152	V0110862007	GE 25-SR	PB 400	G 3/4	36.10
.1133	V0110852007	GE 25-SR	PB 400	G 1	23.70
.1195	V0110912007	GE 30-SR	PB 250	G 1	43.80
.1134	V0110902007	GE 30-SR	PB 250	G 1 1/4	36.50

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Abdichtungsart: Dichtkante nach DIN 3852 Teil 2, Form B

Einschraubgewinde: Whitworth Rohrgewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

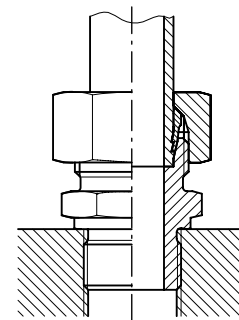
Série: lourde

Type d'étanchéité: arête d'étanchéité DIN 3852, partie 2, forme B

Filetage: Whitworth cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante



**Gerade Einschraubverschraubung
VOSS Typ GE-ED, zöllig, zylindrisch, L**

**Union mâle droite
VOSS type GE-ED, pouce, cylindrique, L**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0202.1021	V0184192007	GE 6-LR-ED	PN 315	G 1/8	3.40
.1022	V0184202007	GE 8-LR-ED	PN 315	G 1/4	4.60
.1023	V0184212007	GE 10-LR-ED	PN 315	G 1/4	4.80
.1042	V0184102007	GE 12-LR-ED	PN 315	G 1/4	5.80
.1024	V0184222007	GE 12-LR-ED	PN 315	G 3/8	6.30
.1043	V0184122007	GE 12-LR-ED	PN 315	G 1/2	8.—
.1025	V0184232007	GE 15-LR-ED	PN 315	G 1/2	8.10
.1026	V0184242007	GE 18-LR-ED	PN 315	G 1/2	10.40
.1027	V0184252007	GE 22-LR-ED	PN 160	G 3/4	14.10
.1028	V0184262007	GE 28-LR-ED	PN 160	G 1	25.40
.1029	V0184272007	GE 35-LR-ED	PN 160	G 1 1/4	37.50
.1030	V0184282007	GE 42-LR-ED	PN 160	G 1 1/2	47.10

Werkstoff:

- Verschraubung: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

- Dichtung: NBR

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Abdichtungsart: Profildichtring PEFLEX, nach DIN 3852 Teil 2, Form E

Einschraubgewinde: Whitworth Rohrgewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung

Matériau:

- raccordement: acier, traitement de surface au zinc/nickel

- joint: NBR

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

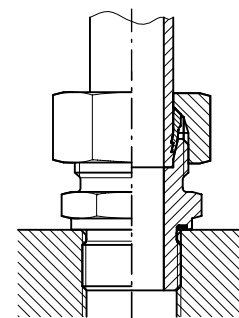
Série: légère

Type d'étanchéité: joint profilé PEFLEX, selon DIN 3852 partie 2, forme E

Filetage: Whitworth cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante



**Gerade Einschraubverschraubung
VOSS Typ GE-ED, zöllig, zylindrisch, S**

**Union mâle droite
VOSS type GE-ED, pouce, cylindrique, S**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0202.1031	V0184292007	GE 6-SR-ED	PN 630	G 1/4	4.60
.1032	V0184302007	GE 8-SR-ED	PN 630	G 1/4	5.10
.1033	V0184312007	GE 10-SR-ED	PN 630	G 3/8	6.40
.1034	V0184322007	GE 12-SR-ED	PN 630	G 3/8	6.90
.1035	V0184172007	GE 12-SR-ED	PN 630	G 1/2	7.90
.1036	V0184332007	GE 14-SR-ED	PN 630	G 1/2	11.10
.1037	V0184342007	GE 16-SR-ED	PN 400	G 1/2	11.10
.1038	V0184352007	GE 20-SR-ED	PN 400	G 3/4	15.60
.1046	V0184032007	GE 25-SR-ED	PN 400	G 3/4	42.10
.1039	V0184362007	GE 25-SR-ED	PN 400	G 1	27.10
.1040	V0184372007	GE 30-SR-ED	PN 400	G 1 1/4	41.30
.1041	V0184382007	GE 38-SR-ED	PN 315	G 1 1/2	55.90

Werkstoff:

- Verschraubung: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz
- Dichtung: NBR

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Abdichtungsart: Profildichtring PEFLEX, nach DIN 3852 Teil 2, Form E

Einschraubgewinde: Whitworth Rohrgewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:
- Schneidringverschraubung

Matériau:

- raccordement: acier, traitement de surface au zinc/nickel
- joint: NBR

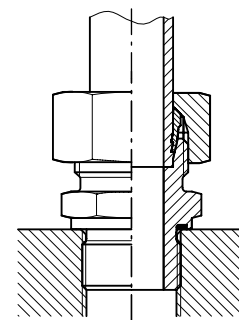
Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: lourde

Type d'étanchéité: joint profilé PEFLEX, selon DIN 3852 partie 2, forme E

Filetage: Whitworth cylindrique

Description du produit:
- raccord à bague coupante



**Winkel-Einschraubverschraubung
VOSS Typ WE, metrisch, kegelig, LL**

**Coude mâle
VOSS type WE, métrique, conique, LL**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0205.1071	V0113002000	WE 4-LLM	PN 100	M8x1,0 [Ⓢ]	6.80
.1072	V0113102000	WE 6-LLM	PN 100	M10x1,0 [Ⓢ]	7.-

[Ⓢ] kegelig

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: sehr leicht

Abdichtungsart: Kegelgewinde

Einschraubgewinde: metrisches Feingewinde, kegelig, nach DIN 3852 Teil 1, Form C

Produktbeschreibung:
- Schneidringverschraubung

[Ⓢ] conique

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

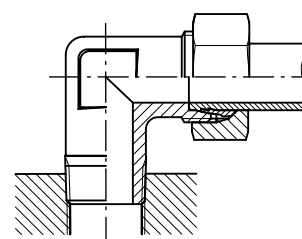
Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: très légère

Type d'étanchéité: filetage conique

Filetage: métrique à pas fin, conique, selon DIN 3852 partie 1, forme C

Description du produit:
- raccord à bague coupante



**Winkel-Einschraubverschraubung
VOSS Typ WE, metrisch, kegelig, L**

**Coude mâle
VOSS type WE, métrique, conique, L**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0205.1075	V0114002007	WE 6-LM	PN 315	M10x1,0 ^①	8.—
.1076	V0114052007	WE 8-LM	PN 315	M12x1,5 ^①	8.70
.1077	V0114102007	WE 10-LM	PN 315	M14x1,5 ^①	9.90
.1078	V0114152007	WE 12-LM	PN 315	M16x1,5 ^①	11.70
.1001	V0114202007	WE 15-LM	PN 315	M18x1,5 ^①	14.70
.1079	V0114252007	WE 18-LM	PN 315	M22x1,5 ^①	21.20
.1004	V0114352007	WE 28-LM	PN 160	M33x2,0 ^①	83.40

① kegelig

① conique

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8424-1

Baureihe: leicht

Abdichtungsart: Kegelfgewinde

Einschraubgewinde: metrisches Feingewinde, kegelig, nach DIN 3852 Teil 1, Form C

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8424-1

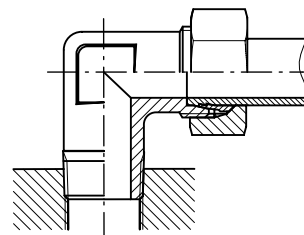
Série: légère

Type d'étanchéité: filetage conique

Filetage: métrique à pas fin, conique, selon DIN 3852 partie 1, forme C

Description du produit:

- raccord à bague coupante



**Winkel-Einschraubverschraubung
VOSS Typ WE, metrisch, kegelig, S**

**Coude mâle
VOSS type WE, métrique, conique, S**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0205.1007	V0114502007	WE 6-SM	PB 630	M12x1,5 ^①	10.70
.1008	V0114552007	WE 8-SM	PB 630	M14x1,5 ^①	12.10
.1009	V0114602007	WE 10-SM	PB 630	M16x1,5 ^①	13.40
.1010	V0114652007	WE 12-SM	PB 630	M18x1,5 ^①	15.—
.1011	V0114702007	WE 14-SM	PB 630	M20x1,5 ^①	22.30
.1013	V0114802007	WE 20-SM	PB 400	M27x2,0 ^①	54.10

① kegelig

① conique

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Abdichtungsart: Kegelfgewinde

Einschraubgewinde: metrisches Feingewinde, kegelig, nach DIN 3852 Teil 1, Form C

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

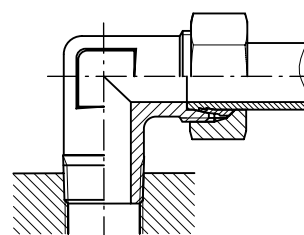
Série: lourde

Type d'étanchéité: filetage conique

Filetage: métrique à pas fin, conique, selon DIN 3852 partie 1, forme C

Description du produit:

- raccord à bague coupante



**Winkel-Einschraubverschraubung
VOSS Typ WE, zöllig, kegelig, LL**

**Coude mâle
VOSS type WE, pouce, conique, LL**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0205.1019	V0115102000	WE 6-LLR	PN 100	R 1/8	7.90
.1020	V0115152000	WE 8-LLR	PN 100	R 1/8	8.70

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: sehr leicht

Abdichtungsart: Whitworth Rohrgewinde, kegelig, nach DIN 3852 Teil 2, Form C

Einschraubgewinde: Whitworth Rohrgewinde, kegelig

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

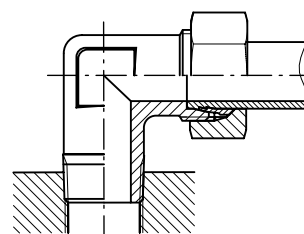
Série: très légère

Type d'étanchéité: Whitworth conique, selon DIN 3852 partie 2, forme C

Filetage: Whitworth conique

Description du produit:

- raccord à bague coupante



**Winkel-Einschraubverschraubung
VOSS Typ WE, zöllig, kegelig, L**

**Coude mâle
VOSS type WE, pouce, conique, L**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0205.1021	V0116002007	WE 6-LR	PN 315	R 1/8	8.—
.1024	V0116022007	WE 6-LR	PN 315	R 1/4	13.40
.1022	V0116052007	WE 8-LR	PN 315	R 1/4	8.30
.1082	V0116072007	WE 8-LR	PN 315	R 3/8	21.80
.1023	V0116102007	WE 10-LR	PN 315	R 1/4	9.70
.1026	V0116162007	WE 12-LR	PN 315	R 1/4	16.—
.1025	V0116152007	WE 12-LR	PN 315	R 3/8	11.40
.1084	V0116172007	WE 12-LR	PN 315	R 1/2	21.50
.1028	V0116212007	WE 15-LR	PN 315	R 3/8	18.70
.1027	V0116202007	WE 15-LR	PN 315	R 1/2	13.90
.1029	V0116252007	WE 18-LR	PN 315	R 1/2	18.50
.1030	V0116342007	WE 22-LR	PN 160	R 3/4	65.50
.1031	V0116302007	WE 22-LR	PN 160	R 3/4	35.80
.1032	V0116352007	WE 28-LR	PN 160	R 1	55.—

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Abdichtungsart: Whitworth Rohrgewinde, kegelig, nach DIN 3852 Teil 2, Form C

Einschraubgewinde: Whitworth Rohrgewinde, kegelig

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

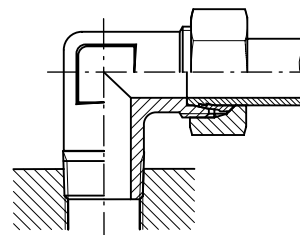
Série: légère

Type d'étanchéité: Whitworth conique, selon DIN 3852 partie 2, forme C

Filetage: Whitworth conique

Description du produit:

- raccord à bague coupante



**Winkel-Einschraubverschraubung
VOSS Typ WE, zöllig, kegelig, S**

**Coude mâle
VOSS type WE, pouce, conique, S**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0205.1035	V0116502007	WE 6-SR	PB 630	R 1/4	9.—
.1036	V0116552007	WE 8-SR	PB 630	R 1/4	10.70
.1037	V0116602007	WE 10-SR	PB 630	R 3/8	12.10
.1038	V0116652007	WE 12-SR	PB 630	R 3/8	13.80
.1039	V0116702007	WE 14-SR	PB 630	R 1/2	20.50

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Abdichtungsart: Whitworth Rohrgewinde, kegelig, nach DIN 3852 Teil 2, Form C

Einschraubgewinde: Whitworth Rohrgewinde, kegelig

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

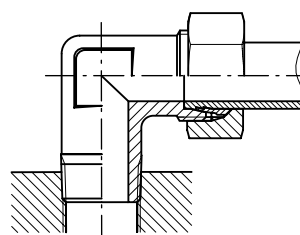
Série: lourde

Type d'étanchéité: Whitworth conique, selon DIN 3852 partie 2, forme C

Filetage: Whitworth conique

Description du produit:

- raccord à bague coupante



5.4

**Winkel-Einschraubverschraubung
VOSS Typ WE, NPT, LL**

**Coude mâle
VOSS type WE, NPT, LL**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0205.1048	V0117102000	WE 6-LL NPT	PN 100	1/8 NPT	9.20
.1049	V0117152000	WE 8-LL NPT	PN 100	1/8 NPT	10.70

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: sehr leicht

Abdichtungsart: Kegelfgewinde ANSI/ASME B1-20.01.1983

Einschraubgewinde: NPT

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

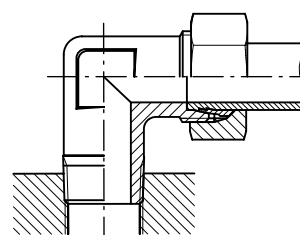
Série: très légère

Type d'étanchéité: filetage conique ANSI/ASME B1-20.01.1983

Filetage: NPT

Description du produit:

- raccord à bague coupante



**Winkel-Einschraubverschraubung
VOSS Typ WE NPT, L**

**Coude mâle
VOSS type WE, NPT, L**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0205.1051	V0118052007	WE 8-L NPT	PN 315	1/4 NPT	9.50
.1052	V0118102007	WE 10-L NPT	PN 315	1/4 NPT	10.60
.1055	V0118252007	WE 18-L NPT	PN 315	1/2 NPT	21.50
.1057	V0118352007	WE 28-L NPT	PN 160	1 NPT	51.10
.1059	V0118452007	WE 42-L NPT	PN 160	1 1/2 NPT	114.90

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Abdichtungsart: Kegelfgewinde ANSI/ASME B1-20.01.1983

Einschraubgewinde: NPT

Produktbeschreibung:
- Schneidringverschraubung

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

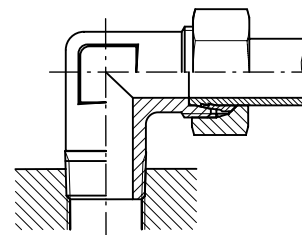
Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: légère

Type d'étanchéité: filetage conique ANSI/ASME B1-20.01.1983

Filetage: NPT

Description du produit:
- raccord à bague coupante



**Winkel-Einschraubverschraubung
VOSS Typ WE, NPT, S**

**Coude mâle
VOSS type WE, NPT, S**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0205.1060	V0118502007	WE 6-S NPT	PN 630	1/4 NPT	10.40
.1062	V0118602007	WE 10-S NPT	PN 630	3/8 NPT	12.90
.1064	V0118702007	WE 14-S NPT	PN 630	1/2 NPT	22.80
.1065	V0118752007	WE 16-S NPT	PN 400	1/2 NPT	21.80
.1066	V0118802007	WE 20-S NPT	PN 400	3/4 NPT	33.70
.1067	V0118852007	WE 25-S NPT	PN 400	1 NPT	52.—

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Abdichtungsart: Kegelfgewinde ANSI/ASME B1-20.01.1983

Einschraubgewinde: NPT

Produktbeschreibung:
- Schneidringverschraubung

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

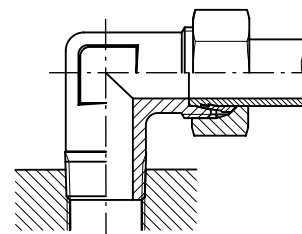
Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: lourde

Type d'étanchéité: filetage conique ANSI/ASME B1-20.01.1983

Filetage: NPT

Description du produit:
- raccord à bague coupante



**T-Einschraubverschraubung
VOSS Typ TE, LL**

**Té mâle
VOSS type TE, LL**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0215.1027	V0129102000	TE 6-LLR	PN 100	R 1/8	14.40
.1028	V0129152000	TE 8-LLR	PN 100	R 1/8	13.80

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: sehr leicht

Abdichtungsart: Kegelfgewinde

Einschraubgewinde: Whitworth Rohrgewinde, kegelig, nach DIN 3852 Teil 2, Form C

Produktbeschreibung:
- Schneidringverschraubung

Matériau: acier zingué, chromaté jaune

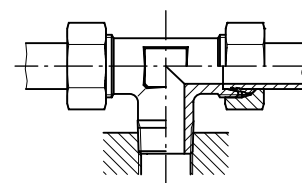
Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: très légère

Type d'étanchéité: filetage conique

Filetage: Whitworth conique selon DIN 3852, partie 2, forme C

Description du produit:
- raccord à bague coupante



**T-Einschraubverschraubung
VOSS Typ TE, L**

**Té mâle
VOSS type TE, L**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0215.1029	V0130002007	TE 6-LR	PN 315	R 1/8	18.—
.1033	V0130202007	TE 15-LR	PN 315	R 1/2	37.50
.1035	V0130302007	TE 22-LR	PN 160	R 3/4	74.60

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Abdichtungsart: Kegelfgewinde

Einschraubgewinde: Whitworth Rohrgewinde, kegelig, nach DIN 3852 Teil 2, Form C

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

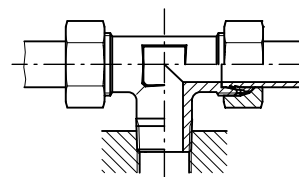
Série: légère

Type d'étanchéité: filetage conique

Filetage: Whitworth conique selon DIN 3852, partie 2, forme C

Description du produit:

- raccord à bague coupante



**T-Einschraubverschraubung
VOSS Typ TE, S**

**Té mâle
VOSS type TE, S**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0215.1039	V0130502007	TE 6-SR	PB 630	R 1/4	20.50
.1040	V0130552007	TE 8-SR	PB 630	R 1/4	21.80
.1041	V0130602007	TE 10-SR	PB 630	R 3/8	32.20
.1042	V0130652007	TE 12-SR	PB 630	R 3/8	32.90
.1043	V0130702007	TE 14-SR	PB 630	R 1/2	53.—
.1044	V0130752007	TE 16-SR	PB 400	R 1/2	54.10

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Abdichtungsart: Kegelfgewinde

Einschraubgewinde: Whitworth Rohrgewinde, kegelig, nach DIN 3852 Teil 2, Form C

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

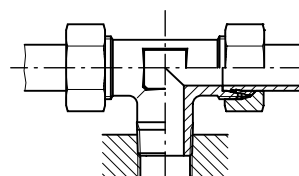
Série: lourde

Type d'étanchéité: filetage conique

Filetage: Whitworth conique selon DIN 3852, partie 2, forme C

Description du produit:

- raccord à bague coupante



VOSS Schwenkverschraubung

Raccords banjo VOSS

**Schwenkverschraubung
VOSS Typ SWVE, metrisch, LL**

**Raccord banjo
VOSS type SWVE, métrique, LL**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0401.1002	V1150002000	SWVE 4-LLM	PB 100	M8 x 1,0	19.10
.1003	V1150102000	SWVE 6-LLM	PB 100	M10 x 1,0	19.30

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: sehr leicht

Einschraubgewinde: metrisches Feingewinde, zylindrisch

Abdichtungsart: mit Dichtkantenring

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung, Normalausführung

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

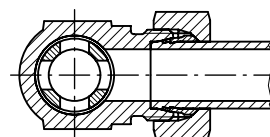
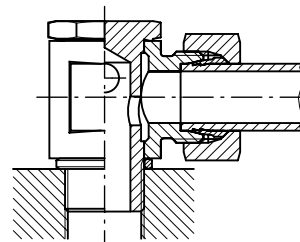
Série: très légère

Filetage: métrique à pas fin cylindrique

Type d'étanchéité: bague profilée

Description du produit:

- raccord à bague coupante, exécution normale



**Schwenkverschraubung
VOSS Typ SWVE, metrisch, L**

**Raccord banjo
VOSS type SWVE, métrique, L**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0401.1005	V1151002007	SWVE 6-LM	PB 250	M10 x 1,0	16.70
.1006	V1151052007	SWVE 8-LM	PB 250	M12 x 1,5	19.—
.1007	V1151102007	SWVE 10-LM	PB 250	M14 x 1,5	20.50
.1009	V1151202007	SWVE 15-LM	PB 250	M18 x 1,5	27.40
.1010	V1151252007	SWVE 18-LM	PB 160	M22 x 1,5	36.10

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Abdichtungsart: mit Dichtkantenring

Einschraubgewinde: metrisches Feingewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung, Normalausführung

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

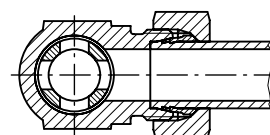
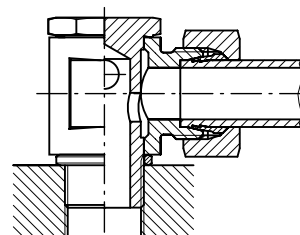
Série: légère

Type d'étanchéité: bague profilée

Filetage: métrique à pas fin cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante, exécution normale



**Schwenkverschraubung
VOSS Typ SWVE, metrisch, S**

**Raccord banjo
VOSS type SWVE, métrique, S**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0401.1012	V1151502007	SWVE 6-SM	PB 250	M12 x 1,5	19.—
.1014	V1151602007	SWVE 10-SM	PB 250	M16 x 1,5	24.40
.1015	V1151652007	SWVE 12-SM	PB 250	M18 x 1,5	25.10
.1017	V1151752007	SWVE 16-SM	PB 160	M22 x 1,5	39.40

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Abdichtungsart: mit Dichtkantenring

Einschraubgewinde: metrisches Feingewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung, Normalausführung

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

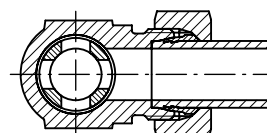
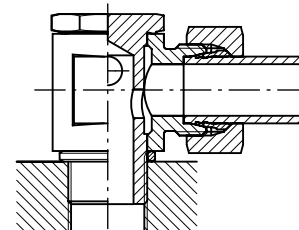
Série: lourde

Type d'étanchéité: bague profilée

Filetage: métrique à pas fin cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante, exécution normale



**Schwenkverschraubung
VOSS Typ SWVE, zöllig, LL**

**Raccord banjo
VOSS type SWVE, pouce, LL**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0401.1020	V1152002000	SWVE 4-LLR	PB 100	G 1/8	19.40
.1022	V1152152000	SWVE 8-LLR	PB 100	G 1/8	19.30

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: sehr leicht

Abdichtungsart: mit Dichtkantenring

Einschraubgewinde: Whitworth Rohrgewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung, Normalausführung

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

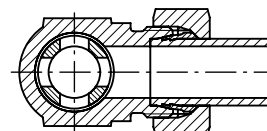
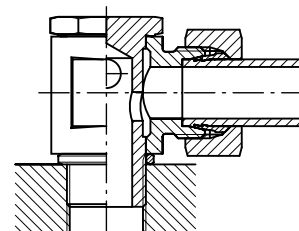
Série: très légère

Type d'étanchéité: bague profilée

Filetage: Whitworth cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante, exécution normale



5.4

**Schwenkverschraubung
VOSS Typ SWVE, zöllig, L**

**Raccord banjo
VOSS type SWVE, pouce, L**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0401.1023	V1153002007	SWVE 6-LR	PB 250	G 1/8	14.80
.1024	V1153052007	SWVE 8-LR	PB 250	G 1/4	17.60
.1025	V1153102007	SWVE 10-LR	PB 250	G 1/4	18.40
.1026	V1153152007	SWVE 12-LR	PB 250	G 3/8	21.40
.1027	V1153202007	SWVE 15-LR	PB 250	G 1/2	27.10
.1028	V1153252007	SWVE 18-LR	PB 160	G 1/2	31.50

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Abdichtungsart: mit Dichtkantenring

Einschraubgewinde: Whitworth Rohrgewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung, Normalausführung

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

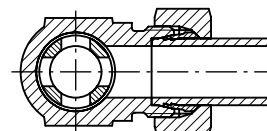
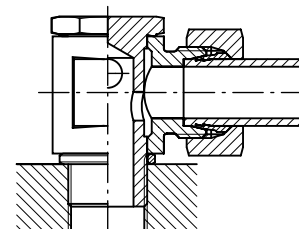
Série: légère

Type d'étanchéité: bague profilée

Filetage: Whitworth cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante, exécution normale



**Schwenkverschraubung
VOSS Typ SWVE, zöllig, S**

**Raccord banjo
VOSS type SWVE, pouce, S**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0401.1030	V1153502007	SWVE 6-SR	PB 250	G 1/4	19.40
.1032	V1153602007	SWVE 10-SR	PB 250	G 3/8	24.40
.1033	V1153652007	SWVE 12-SR	PB 250	G 3/8	25.90
.1035	V1153752007	SWVE 16-SR	PB 160	G 1/2	36.10
.1036	V1153802007	SWVE 20-SR	PB 160	G 3/4	50.—

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Abdichtungsart: mit Dichtkantenring

Einschraubgewinde: Whitworth Rohrgewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung, Normalausführung

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

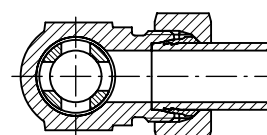
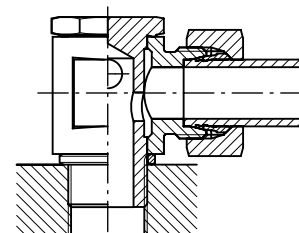
Série: lourde

Type d'étanchéité: bague profilée

Filetage: Whitworth cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante, exécution normale



**Schwenkverschraubung
VOSS Typ WH, metrisch, L**

**Raccord banjo
VOSS type WH, métrique, L**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0405.1007	V1155102007	WH 10-LM	PB 315	M14 x 1,5	19.10
.1008	V1155152007	WH 12-LM	PB 315	M16 x 1,5	23.30
.1009	V1155202007	WH 15-LM	PB 315	M18 x 1,5	27.40
.1011	V1155302007	WH 22-LM	PB 160	M26 x 1,5	57.—
.1012	V1155352007	WH 28-LM	PB 160	M33 x 2,0	99.—

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Abdichtungsart: mit Dichtkantenring

Einschraubgewinde: metrisches Feingewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung, drosselfreie Ausführung mit exzentrischem Durchflusskanal

Auf Anfrage:

Ausführung mit Weichdichtung

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: légère

Type d'étanchéité: bague profilée

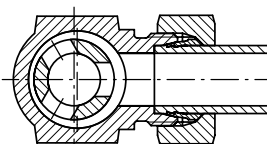
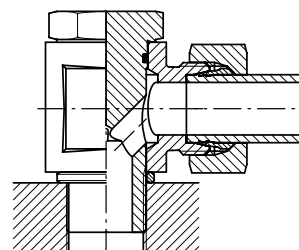
Filetage: métrique à pas fin cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante, exécution excentrique à passage libre

Sur demande:

exécution avec joint élastomère



**Schwenkverschraubung
VOSS Typ WH, metrisch, S**

**Raccord banjo
VOSS type WH, métrique, S**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0405.1019	V1155602007	WH 10 SM	PB 400	M16 x 1,5	24.90
.1020	V1155652007	WH 12-SM	PB 400	M18 x 1,5	26.70
.1021	V1155702007	WH 14-SM	PB 400	M20 x 1,5	35.80
.1022	V1155752007	WH 16-SM	PB 400	M22 x 1,5	41.30
.1023	V1155802007	WH 20-SM	PB 400	M27 x 2,0	65.80

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Abdichtungsart: mit Dichtkantenring

Einschraubgewinde: metrisches Feingewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung, drosselfreie Ausführung mit exzentrischem Durchflusskanal

Auf Anfrage:

Ausführung mit Weichdichtung

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: lourde

Type d'étanchéité: bague profilée

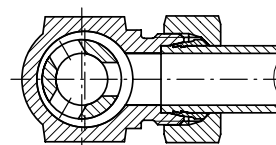
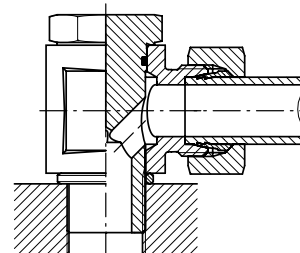
Filetage: métrique à pas fin cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante, exécution excentrique à passage libre

Sur demande:

exécution avec joint élastomère



**Schwenkverschraubung
VOSS Typ WH, zöllig, L**

**Raccord banjo
VOSS type WH, pouce, L**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0405.1032	V1157052007	WH 8-LR	PB 315	G 1/4	18.40
.1033	V1157102007	WH 10-LR	PB 315	G 1/4	19.—
.1034	V1157152007	WH 12-LR	PB 315	G 3/8	23.70
.1036	V1157252007	WH 18-LR	PB 315	G 1/2	40.10
.1038	V1157352007	WH 28-LR	PB 160	G 1	99.—
.1040	V1157452007	WH 42-LR	PB 160	G 1 1/2	198.10

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Abdichtungsart: mit Dichtkantenring

Einschraubgewinde: Whitworth Rohrgewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung, drosselfreie Ausführung mit exzentrischem Durchflusskanal

Auf Anfrage:

Ausführung mit Weichdichtung

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: légère

Type d'étanchéité: bague profilée

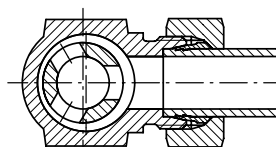
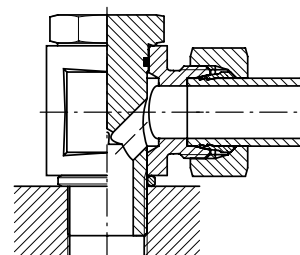
Filetage: Whitworth cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante, exécution excentrique à passage libre

Sur demande:

exécution avec joint élastomère



5.4

**Schwenkverschraubung
VOSS Typ WH, zöllig, S**

**Raccord banjo
VOSS type WH, pouce, S**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0405.1041	V1157502007	WH 6-SR	PB 500	G 1/4	18.40
.1042	V1157552007	WH 8-SR	PB 450	G 1/4	19.10
.1043	V1157602007	WH 10-SR	PB 400	G 3/8	24.40
.1044	V1157652007	WH 12-SR	PB 400	G 3/8	24.90
.1045	V1157702007	WH 14-SR	PB 400	G 1/2	38.50
.1046	V1157752007	WH 16-SR	PB 400	G 1/2	40.10
.1047	V1157802007	WH 20-SR	PB 400	G 3/4	64.70
.1048	V1157852007	WH 25-SR	PB 250	G 1	101.10
.1049	V1157902007	WH 30-SR	PB 250	G 1 1/4	154.20

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Abdichtungsart: mit Dichtantenring

Einschraubgewinde: Whitworth Rohrgewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung, drosselfreie Ausführung mit exzentrischem Durchflusskanal

Auf Anfrage:

Ausführung mit Weichdichtring

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: lourde

Type d'étanchéité: bague profilée

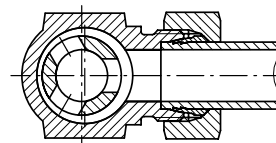
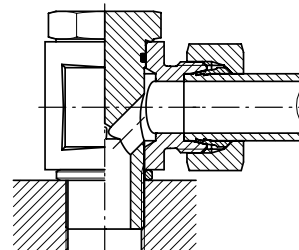
Filetage: Whitworth cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante, exécution excentrique à passage libre

Sur demande:

exécution avec joint élastomère



VOSS Einstellbare Verschraubungen

Raccords orientables VOSS

**Einstellbare Winkelverschraubung
VOSS Typ EVW, L**

**Raccord coudé orientable
VOSS type EVW, L**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0410.3002	V0158022007	EVW 6-L	PN 315	9.—
.3005	V0158072007	EVW 8-L	PN 315	9.10
.3008	V0158122007	EVW 10-L	PN 315	10.60
.3011	V0158172007	EVW 12-L	PN 315	12.80
.3014	V0158222007	EVW 15-L	PN 315	15.—
.3017	V0158272007	EVW 18-L	PN 315	21.80
.3020	V0158322007	EVW 22-L	PN 160	29.90
.3023	V0158372007	EVW 28-L	PN 160	46.70
.3026	V0158422007	EVW 35-L	PN 160	70.10

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung, Einsteckausführung

Lieferumfang:

- Rohrersatz Mutter und Schneidring vormontiert

- Rohranschluss inkl. Mutter und Schneidring

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: légère

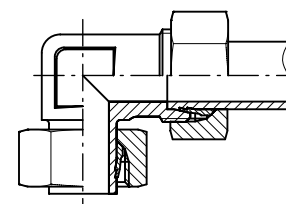
Description du produit:

- raccord à bague coupante, embout de tube prémonté

Contenu de la livraison:

- écrou et bague coupante prémontés d'un côté

- écrou et bague coupante de l'autre



**Einstellbare Winkelverschraubung
VOSS Typ EVW, S**

**Raccord coudé orientable
VOSS type EVW, S**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0410.3032	V0158522007	EVW 6-S	PN 630	9.90
.3035	V0158572007	EVW 8-S	PN 630	11.30
.3038	V0158622007	EVW 10-S	PN 630	13.40
.3041	V0158672007	EVW 12-S	PN 630	14.40
.3044	V0158722007	EVW 14-S	PN 630	20.80
.3047	V0158772007	EVW 16-S	PN 400	20.80
.3050	V0158822007	EVW 20-S	PN 400	32.10
.3053	V0158872007	EVW 25-S	PN 400	50.—
.3056	V0158922007	EVW 30-S	PN 400	71.90
.3059	V0158972007	EVW 38-S	PN 315	103.10

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung, Einsteckausführung

Lieferumfang:

- Rohrersatz Mutter und Schneidring vormontiert

- Rohranschluss inkl. Mutter und Schneidring

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: lourde

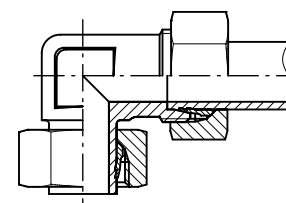
Description du produit:

- raccord à bague coupante, embout de tube prémonté

Contenu de la livraison:

- écrou et bague coupante prémontés d'un côté

- écrou et bague coupante de l'autre



5.4

**Einstellbare Winkelverschraubung
VOSS Typ EW OMD, L**

**Raccord coudé orientable
VOSS type EW OMD, L**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0410.1021	V1158032058	EW 6-L OMD	PN 315	11.—
.1022	V1158082058	EW 8-L OMD	PN 315	10.80
.1023	V1158132058	EW10-L OMD	PN 315	11.60
.1024	V1158182058	EW12-L OMD	PN 315	16.10
.1025	V1158232058	EW15-L OMD	PN 315	16.10
.1026	V1158282058	EW18-L OMD	PN 315	22.70
.1027	V1158332058	EW22-L OMD	PN 160	30.30
.1028	V1158382058	EW28-L OMD	PN 160	45.50
.1029	V1158432058	EW35-L OMD	PN 160	67.30
.1030	V1158482058	EW42-L OMD	PN 160	99.50

Werkstoff:

- Verschraubung: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz
- O-Ring: FKM

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung
- einseitig Rohranschluss

Lieferumfang:

- Dichtkegel inkl. O-Ring und Mutter, passend auf 24° Stutzen
- Rohranschluss ohne Mutter und Schneidring

Matériau:

- raccordement: acier, traitement de surface au zinc/nickel
- O-Ring: FKM

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

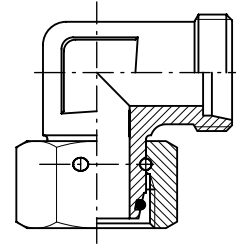
Série: légère

Description du produit:

- raccord à bague coupante
- raccordement pour tube d'un côté

Contenu de la livraison:

- cône d'étanchéité avec O-Ring et écrou pour raccordement 24° d'un côté
- sans écrou ni bague coupante de l'autre



**Einstellbare Winkelverschraubung
VOSS Typ EW OMD, S**

**Raccord coudé orientable
VOSS type EW OMD, S**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0410.1032	V1158582058	EW 8-S OMD	PN 630	13.40
.1033	V1158632058	EW 10-S OMD	PN 630	15.—
.1034	V1158682058	EW 12-S OMD	PN 630	15.50
.1035	V1158732058	EW 14-S OMD	PN 630	24.30
.1036	V1158782058	EW 16-S OMD	PN 400	23.40
.1037	V1158832058	EW 20-S OMD	PN 400	32.20
.1038	V1158882058	EW 25-S OMD	PN 400	47.90
.1039	V1158932058	EW 30-S OMD	PN 400	67.70
.1040	V1158982058	EW 38-S OMD	PN 315	102.30

Werkstoff:

- Verschraubung: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz
- O-Ring: FKM

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung, einseitig Rohranschluss

Lieferumfang:

- Dichtkegel inkl. O-Ring und Mutter, passend auf 24° Stutzen
- Rohranschluss ohne Mutter und Schneidring

Matériau:

- raccordement: acier, traitement de surface au zinc/nickel
- O-Ring: FKM

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

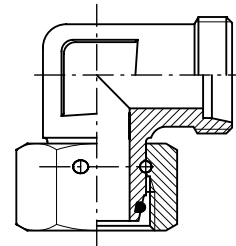
Série: lourde

Description du produit:

- raccord à bague coupante, raccordement pour tube d'un côté

Contenu de la livraison:

- cône d'étanchéité avec O-Ring et écrou pour raccordement 24° d'un côté
- sans écrou ni bague coupante de l'autre



**Einstellbare Winkelverschraubung
VOSS Typ EVW, metrisch, L**

**Raccord coudé orientable
VOSS type EVW, métrique, L**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0410.3001	V0158002007	EVW 6-LM	PN 315	M10 x 1,0	10.60
.3004	V0158052007	EVW 8-LM	PN 315	M12 x 1,5	11.20
.3007	V0158102007	EVW 10-LM	PN 315	M14 x 1,5	12.30
.3010	V0158152007	EVW 12-LM	PN 315	M16 x 1,5	15.70
.3013	V0158202007	EVW 15-LM	PN 315	M18 x 1,5	18.50
.3018	V0158252007	EVW 18-LM	PN 315	M22 x 1,5	26.30
.3019	V0158302007	EVW 22-LM	PN 160	M26 x 1,5	36.90
.3022	V0158352007	EVW 28-LM	PN 160	M33 x 2,0	59.30
.3025	V0158402007	EVW 35-LM	PN 160	M42 x 2,0	89.90
.3028	V0158452007	EVW 42-LM	PN 160	M48 x 2,0	119.10

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Abdichtungsart: Dichtkante nach DIN 3852 Teil 1, Form B

Einschraubgewinde: metrisches Feingewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung, Einsteckausführung, vormontiert, komplett mit gerader Einschraubverschraubung

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

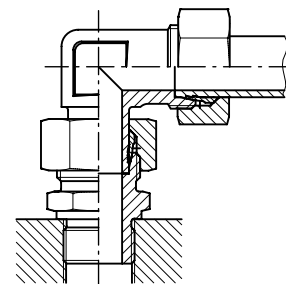
Série: légère

Type d'étanchéité: arête d'étanchéité selon DIN 3852 partie 1, forme B

Filetage: métrique à pas fin cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante avec embout de tube pré-monté, complète avec union mâle droite



**Einstellbare Winkelverschraubung
VOSS Typ EVW, metrisch**

**Raccord coudé orientable
VOSS type EVW, métrique**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0410.3031	V0158502007	EVW 6-SM	PB 630	M12 x 1,5	12.10
.3034	V0158552007	EVW 8-SM	PB 630	M14 x 1,5	13.80
.3037	V0158602007	EVW 10-SM	PB 630	M16 x 1,5	16.50
.3040	V0158652007	EVW 12-SM	PB 630	M18 x 1,5	17.60
.3043	V0158702007	EVW 14-SM	PB 630	M20 x 1,5	21.50
.3046	V0158752007	EVW 16-SM	PB 400	M22 x 1,5	25.70
.3049	V0158802007	EVW 20-SM	PB 400	M27 x 2,0	40.—
.3051	V0158852007	EVW 25-SM	PB 400	M33 x 2,0	64.10
.3055	V0158902007	EVW 30-SM	PB 250	M42 x 2,0	95.90
.3058	V0158952007	EVW 38-SM	PB 250	M48 x 2,0	131.30

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Abdichtungsart: Dichtkante nach DIN 3852 Teil 1, Form B

Einschraubgewinde: Metrisches Feingewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung, Einsteckausführung, vormontiert, komplett mit gerader Einschraubverschraubung

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

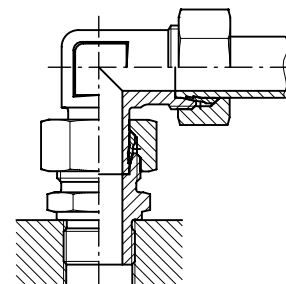
Série: lourde

Type d'étanchéité: arête d'étanchéité selon DIN 3852 partie 1, forme B

Filetage: métrique à pas fin cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante avec embout de tube pré-monté, complète avec union mâle droite



**Einstellbare Winkelverschraubung
VOSS Typ EVW, zöllig, L**

**Raccord coudé orientable
VOSS type EVW, pouce, L**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0410.3061	V0159002007	EVW 6-LR	PN 315	G 1/8	10.60
.3062	V0159052007	EVW 8-LR	PN 315	G 1/4	11.30
.3063	V0159102007	EVW 10-LR	PN 315	G 1/4	12.30
.3064	V0159152007	EVW 12-LR	PN 315	G 3/8	15.70
.3065	V0159202007	EVW 15-LR	PN 315	G 1/2	19.30
.3066	V0159252007	EVW 18-LR	PN 315	G 1/2	26.30
.3067	V0159302007	EVW 22-LR	PN 160	G 3/4	36.80
.3068	V0159352007	EVW 28-LR	PN 160	G 1	60.—
.3069	V0159402007	EVW 35-LR	PN 160	G 1 1/4	89.90
.3070	V0159452007	EVW 42-LR	PN 160	G 1 1/2	118.50

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Abdichtungsart: Dichtkante nach DIN 3852 Teil 2, Form B

Einschraubgewinde: Whitworth Rohrgewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung, Einsteckausführung, vormontiert, komplett mit gerader Einschraubverschraubung

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

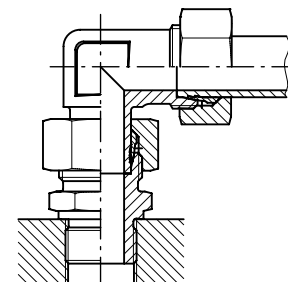
Série: légère

Type d'étanchéité: arête d'étanchéité selon DIN 3852 partie 2, forme B

Filetage: Whitworth cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante avec embout de tube pré-monté, complète avec union mâle droite



**Einstellbare Winkelverschraubung
VOSS Typ EVW, zöllig, S**

**Raccord coudé orientable
VOSS type EVW, pouce, S**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0410.3071	V0159502007	EVW 6-SR	PB 630	G 1/4	12.10
.3072	V0159552007	EVW 8-SR	PB 630	G 1/4	13.70
.3073	V0159602007	EVW 10-SR	PB 630	G 3/8	16.50
.3074	V0159652007	EVW 12-SR	PB 630	G 3/8	17.60
.3075	V0159702007	EVW 14-SR	PB 630	G 1/2	26.70
.3076	V0159752007	EVW 16-SR	PB 400	G 1/2	25.70
.3077	V0159802007	EVW 20-SR	PB 400	G 3/4	40.—
.3078	V0159852007	EVW 25-SR	PB 400	G 1	64.10
.3079	V0159902007	EVW 30-SR	PB 250	G 1 1/4	96.70
.3080	V0159952007	EVW 38-SR	PB 250	G 1 1/2	131.30

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Abdichtungsart: Dichtkante nach DIN 3852 Teil 2, Form B

Einschraubgewinde: Whitworth Rohrgewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung, Einsteckausführung, vormontiert, komplett mit gerader Einschraubverschraubung

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

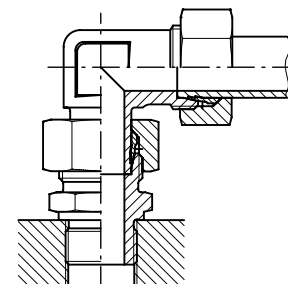
Série: lourde

Type d'étanchéité: arête d'étanchéité selon DIN 3852 partie 2, forme B

Filetage: Whitworth cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante avec embout de tube pré-monté, complète avec union mâle droite



**Einstellbare T-Verschraubung
VOSS Typ EVT, L**

**Té orientable
VOSS type EVT, L**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0415.3002	V0160022007	EVT 6-L	PN 315	13.70
.3005	V0160072007	EVT 8-L	PN 315	14.60
.3008	V0160122007	EVT 10-L	PN 315	17.—
.3011	V0160172007	EVT 12-L	PN 315	17.40
.3014	V0160222007	EVT 15-L	PN 315	23.30
.3017	V0160272007	EVT 18-L	PN 315	32.30
.3020	V0160322007	EVT 22-L	PN 160	49.60
.3023	V0160372007	EVT 28-L	PN 160	74.50
.3026	V0160422007	EVT 35-L	PN 160	100.30
.3029	V0160472007	EVT 42-L	PN 160	136.40

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung, Einsteckausführung

Baureihe: leicht

Lieferumfang:

- Rohranschlüsse komplett mit Mutter und Schneidring

- Einsteck-Rohrende vormontiert mit Mutter und Schneidring passend auf 24° Stutzen

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Description du produit:

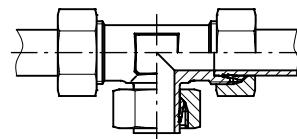
- raccord à bague coupante, embout de tube prémonté

Série: légère

Contenu de la livraison:

- raccord complet avec écrou et bague coupante

- embout de tube prémonté avec écrou et bague coupante pour raccordement 24°



**Einstellbare T-Verschraubung
VOSS Typ EVT, S**

**Té orientable
VOSS type EVT, S**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0415.3032	V0160522007	EVT 6-S	PN 630	15.60
.3035	V0160572007	EVT 8-S	PN 630	17.60
.3038	V0160622007	EVT 10-S	PN 630	19.90
.3041	V0160672007	EVT 12-S	PN 630	22.80
.3044	V0160722007	EVT 14-S	PN 630	33.—
.3050	V0160822007	EVT 20-S	PN 400	52.70
.3053	V0160872007	EVT 25-S	PN 400	80.—
.3056	V0160922007	EVT 30-S	PN 400	104.20
.3059	V0160972007	EVT 38-S	PN 315	151.30

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung, Einsteckausführung

Lieferumfang:

- Rohranschlüsse komplett mit Mutter und Schneidring

- Einsteck-Rohrende vormontiert mit Mutter und Schneidring passend auf 24° Stutzen

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: lourde

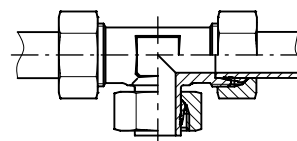
Description du produit:

- raccord à bague coupante, embout de tube prémonté

Contenu de la livraison:

- raccord complet avec écrou et bague coupante

- embout de tube prémonté avec écrou et bague coupante pour raccordement 24°



**Einstellbare T-Verschraubung
VOSS Typ ET OMD, L**

**Té orientable
VOSS type ET OMD, L**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0415.1022	V1160082058	ET 8-L OMD	PN 315	17.—
.1023	V1160132058	ET 10-L OMD	PN 315	19.30
.1024	V1160182058	ET 12-L OMD	PN 315	19.40
.1025	V1160232058	ET 15-L OMD	PN 315	26.10
.1026	V1160282058	ET 18-L OMD	PN 315	33.70
.1027	V1160332058	ET 22-L OMD	PN 160	51.40
.1028	V1160382058	ET 28-L OMD	PN 160	73.40
.1029	V1160432058	ET 35-L OMD	PN 160	97.70
.1030	V1160482058	ET 42-L OMD	PN 160	156.20

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Werkstoff O-Ring: FKM

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung, Einsteckausführung

Lieferumfang:

- Dichtkegel inkl. O-Ring und Mutter, passend auf 24° Stutzen
- Rohranschlüsse ohne Mutter und Schneidring

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Matériau O-Ring: FKM

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

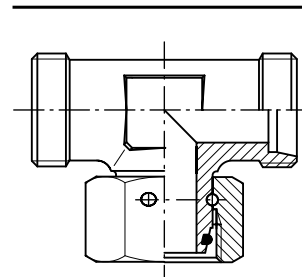
Série: légère

Description du produit:

- raccord à bague coupante, embout de tube prémonté

Contenu de la livraison:

- cône d'étanchéité avec O-Ring et écrou pour raccordement 24° d'un côté
- sans écrou ni bague coupante de l'autre



**Einstellbare T-Verschraubung
VOSS Typ ET OMD, S**

**Té orientable
VOSS type ET OMD, S**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0415.1033	V1160632058	ET 10-S OMD	PN 630	22.60
.1035	V1160732058	ET 14-S OMD	PN 630	38.50
.1037	V1160832058	ET 20-S OMD	PN 400	54.10
.1038	V1160882058	ET 25-S OMD	PN 400	77.10
.1040	V1160982058	ET 38-S OMD	PN 315	148.60

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Werkstoff O-Ring: FKM

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung, Einsteckausführung

Lieferumfang:

- Dichtkegel inkl. O-Ring und Mutter, passend auf 24° Stutzen
- Rohranschlüsse ohne Mutter und Schneidring

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Matériau O-Ring: FKM

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

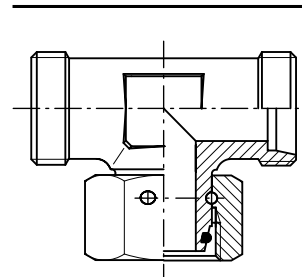
Série: lourde

Description du produit:

- raccord à bague coupante, embout de tube prémonté

Contenu de la livraison:

- cône d'étanchéité avec O-Ring et écrou pour raccordement 24° d'un côté
- sans écrou ni bague coupante de l'autre



**Einstellbare T-Verschraubung
VOSS Typ EVT, metrisch, L**

**Té orientable
VOSS type EVT, métrique, L**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0415.3001	V0160002007	EVT 6-LM	PN 315	M10 x 1,0	14.90
.3004	V0160052007	EVT 8-LM	PN 315	M12 x 1,5	16.40
.3007	V0160102007	EVT 10-LM	PN 315	M14 x 1,5	19. —
.3010	V0160152007	EVT 12-LM	PN 315	M16 x 1,5	20.50
.3013	V0160202007	EVT 15-LM	PN 315	M18 x 1,5	26.60
.3016	V0160252007	EVT 18-LM	PN 315	M22 x 1,5	36.80
.3019	V0160302007	EVT 22-LM	PN 160	M26 x 1,5	56.80
.3022	V0160352007	EVT 28-LM	PN 160	M33 x 2,0	86.80
.3025	V0160402007	EVT 35-LM	PN 160	M42 x 2,0	119.80
.3028	V0160452007	EVT 42-LM	PN 160	M48 x 2,0	161.90

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Abdichtungsart: Dichtkante nach DIN 3852 Teil 1, Form B

Einschraubgewinde: metrisches Feingewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung, Einsteckausführung

Lieferumfang:

- Rohranschlüsse komplett mit Mutter und Schneidring
- Einsteck-Rohrende vormontiert, komplett mit gerader Einschraubverschraubung

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: légère

Type d'étanchéité: arête d'étanchéité selon DIN 3852 partie 1, forme B

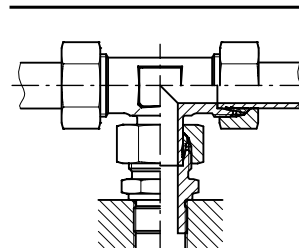
Filetage: métrique à pas fin cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante, embout de tube prémonté

Contenu de la livraison:

- raccord complet avec écrou et bague coupante
- embout de tube prémonté avec union mâle droite



**Einstellbare T-Verschraubung
VOSS Typ EVT, metrisch, S**

**Té orientable
VOSS type EVT, métrique, S**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0415.3034	V0160552007	EVT 8-SM	PB 630	M14 x 1,5	19.90
.3037	V0160602007	EVT 10-SM	PB 630	M16 x 1,5	23.30
.3040	V0160652007	EVT 12-SM	PB 630	M18 x 1,5	26.10
.3043	V0160702007	EVT 14-SM	PB 630	M20 x 1,5	34.10
.3046	V0160752007	EVT 16-SM	PB 400	M22 x 1,5	38.20
.3049	V0160802007	EVT 20-SM	PB 400	M27 x 2,0	60.60
.3052	V0160852007	EVT 25-SM	PB 400	M33 x 2,0	94.20
.3055	V0160902007	EVT 30-SM	PB 250	M42 x 2,0	128.30
.3058	V0160952007	EVT 38-SM	PB 250	M48 x 2,0	179.60

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Abdichtungsart: Dichtkante nach DIN 3852 Teil 1, Form B

Einschraubgewinde: metrisches Feingewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung, Einsteckausführung

Lieferumfang:

- Rohranschlüsse komplett mit Mutter und Schneidring
- Einsteck-Rohrende vormontiert, komplett mit gerader Einschraubverschraubung

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: lourde

Type d'étanchéité: arête d'étanchéité selon DIN 3852 partie 1, forme B

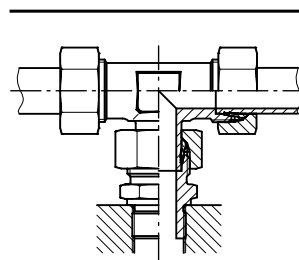
Filetage: métrique à pas fin cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante, embout de tube prémonté

Contenu de la livraison:

- raccord complet avec écrou et bague coupante
- embout de tube prémonté avec union mâle droite



**Einstellbare T-Verschraubung
VOSS Typ EVT, zöllig, L**

**Té orientable
VOSS type EVT, pouce, L**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0415.3061	V0161002007	EVT 6-LR	PN 315	G 1/8	14.90
.3062	V0161052007	EVT 8-LR	PN 315	G 1/4	16.50
.3063	V0161102007	EVT 10-LR	PN 315	G 1/4	19.—
.3064	V0161152007	EVT 12-LR	PN 315	G 3/8	20.50
.3065	V0161202007	EVT 15-LR	PN 315	G 1/2	27.40
.3066	V0161252007	EVT 18-LR	PN 315	G 1/2	36.80
.3067	V0161302007	EVT 22-LR	PN 160	G 3/4	56.50
.3068	V0161352007	EVT 28-LR	PN 160	G 1	87.70
.3069	V0161402007	EVT 35-LR	PN 160	G 1 1/4	119.80
.3070	V0161452007	EVT 42-LR	PN 160	G 1 1/2	161.—

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Abdichtungsart: Dichtkante nach DIN 3852 Teil 2, Form B

Einschraubgewinde: Whitworth Rohrgewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung, Einsteckausführung

Lieferumfang:

- Rohranschlüsse komplett mit Mutter und Schneidring
- Einsteck-Rohrende vormontiert, komplett mit gerader Einschraubverschraubung

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: légère

Type d'étanchéité: arête d'étanchéité selon DIN 3852 partie 2, forme B

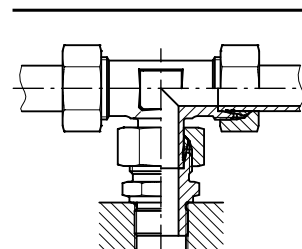
Filetage: Whitworth cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante, embout de tube prémonté

Contenu de la livraison:

- raccord complet avec écrou et bague coupante
- embout de tube prémonté avec union mâle droite



**Einstellbare T-Verschraubung
VOSS Typ EVT, zöllig, S**

**Té orientable
VOSS type EVT, pouce, S**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0415.3071	V0161502007	EVT 6-SR	PB 630	G 1/4	18.—
.3072	V0161552007	EVT 8-SR	PB 630	G 1/4	19.90
.3073	V0161602007	EVT 10-SR	PB 630	G 3/8	23.30
.3074	V0161652007	EVT 12-SR	PB 630	G 3/8	26.10
.3075	V0161702007	EVT 14-SR	PB 630	G 1/2	39.30
.3076	V0161752007	EVT 16-SR	PB 400	G 1/2	38.20
.3077	V0161802007	EVT 20-SR	PB 400	G 3/4	60.60
.3078	V0161852007	EVT 25-SR	PB 400	G 1	94.20
.3079	V0161902007	EVT 30-SR	PB 250	G 1 1/4	129.—
.3080	V0161952007	EVT 38-SR	PB 250	G 1 1/2	179.60

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Abdichtungsart: Dichtkante nach DIN 3852 Teil 2, Form B

Einschraubgewinde: Whitworth Rohrgewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung, Einsteckausführung

Lieferumfang:

- Rohranschlüsse komplett mit Mutter und Schneidring
- Einsteck-Rohrende vormontiert, komplett mit gerader Einschraubverschraubung

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: lourde

Type d'étanchéité: arête d'étanchéité selon DIN 3852 partie 2, forme B

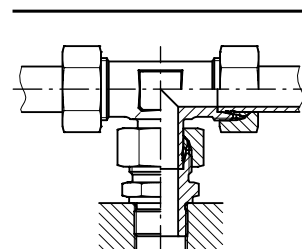
Filetage: Whitworth cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante, embout de tube prémonté

Contenu de la livraison:

- raccord complet avec écrou et bague coupante
- embout de tube prémonté avec union mâle droite



**Einstellbare L-Verschraubung
VOSS Typ EVL, L**

**Raccord orientable L
VOSS type EVL, L**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0417.3002	V0162022007	EVL 6-L	PN 315	14.10
.3008	V0162122007	EVL 10-L	PN 315	16.50
.3014	V0162222007	EVL 15-L	PN 315	24.40
.3017	V0162272007	EVL 18-L	PN 315	33.70
.3020	V0162322007	EVL 22-L	PN 160	49.60
.3023	V0162372007	EVL 28-L	PN 160	84.40
.3026	V0162422007	EVL 35-L	PN 160	102.20
.3029	V0162472007	EVL 42-L	PN 160	135.50
.3041	V0162172007	EVL 12-L	PN 315	18.60

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung, Einsteckausführung

Lieferumfang:

- Rohranschlüsse komplett mit Mutter und Schneidring
- Einsteck-Rohrende vormontiert mit Mutter und Schneidring, passend auf 24° Stutzen

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

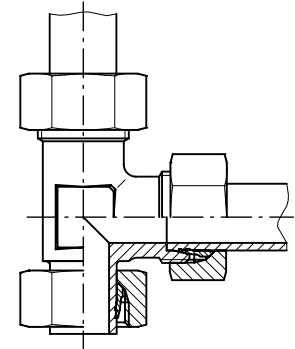
Série: légère

Description du produit:

- raccord à bague coupante, embout de tube prémonté

Contenu de la livraison:

- raccord complet avec écrou et bague coupante
- embout de tube prémonté avec écrou et bague coupante pour raccordement 24°



**Einstellbare L-Verschraubung
VOSS Typ EVL, S**

**Raccord orientable L
VOSS type EVL, S**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0417.3032	V0162522007	EVL 6-S	PN 630	16.—
.3035	V0162572007	EVL 8-S	PN 630	18.—
.3038	V0162622007	EVL 10-S	PN 630	20.70
.3039	V0162672007	EVL 12-S	PN 630	22.90
.3044	V0162722007	EVL 14-S	PN 630	34.40
.3047	V0162772007	EVL 16-S	PN 400	36.30
.3053	V0162872007	EVL 25-S	PN 400	81.10
.3056	V0162922007	EVL 30-S	PN 400	106.30
.3059	V0162972007	EVL 38-S	PN 315	155.20

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung, Einsteckausführung

Lieferumfang:

- Rohranschlüsse komplett mit Mutter und Schneidring
- Einsteck-Rohrende vormontiert mit Mutter und Schneidring, passend auf 24° Stutzen

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

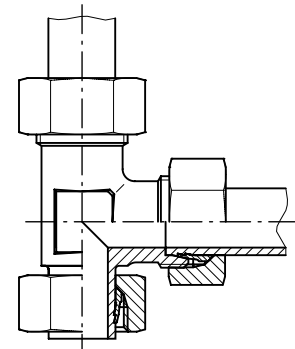
Série: lourde

Description du produit:

- raccord à bague coupante, embout de tube prémonté

Contenu de la livraison:

- raccord complet avec écrou et bague coupante
- embout de tube prémonté avec écrou et bague coupante pour raccordement 24°



5.4

**Einstellbare L-Verschraubung
VOSS Typ EL OMD**

**Raccord orientable L
VOSS type EL OMD**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0417.1022	V1162082058	EL 8-L OMD	PN 315	17.10
.1023	V1162132058	EL 10-L OMD	PN 315	18.70
.1024	V1162182058	EL 12-L OMD	PN 315	20.90
.1025	V1162232058	EL 15-L OMD	PN 315	27.40
.1026	V1162282058	EL 18-L OMD	PN 315	35.80
.1027	V1162332058	EL 22-L OMD	PN 160	50.80
.1028	V1162382058	EL 28-L OMD	PN 160	74.60
.1029	V1162432058	EL 35-L OMD	PN 160	99.50

Werkstoff:

- Verschraubung: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz
- O-Ring: FKM

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung

Lieferumfang:

- Rohranschlüsse ohne Mutter und Schneidring
- Dichtkegel inkl. O-Ring und Mutter, passend auf 24° Stutzen

Matériau:

- raccordement: acier, traitement de surface au zinc/nickel

- O-Ring: FKM

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

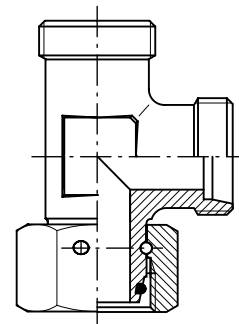
Série: légère

Description du produit:

- raccord à bague coupante

Contenu de la livraison:

- sans écrou ni bague coupante d'un côté
- cône d'étanchéité avec O-Ring et écrou pour raccordement 24° de l'autre



**Einstellbare L-Verschraubung
VOSS Typ EL OMD, S**

**Raccord orientable L
VOSS type EL OMD, S**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0417.1032	V1162582058	EL 8-S OMD	PN 630	19.10
.1033	V1162632058	EL 10-S OMD	PN 630	23.40
.1034	V1162682058	EL 12-S OMD	PN 630	25.40
.1035	V1162732058	EL 14-S OMD	PN 630	40.50
.1036	V1162782058	EL 16-S OMD	PN 400	38.30
.1037	V1162832058	EL 20-S OMD	PN 400	53.40
.1038	V1162882058	EL 25-S OMD	PN 400	78.20
.1039	V1162932058	EL 30-S OMD	PN 400	100.90

Werkstoff:

- Verschraubung: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz
- O-Ring: FKM

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung

Lieferumfang:

- Rohranschlüsse ohne Mutter und Schneidring
- Dichtkegel inkl. O-Ring und Mutter, passend auf 24° Stutzen

Matériau:

- raccordement: acier, traitement de surface au zinc/nickel

- O-Ring: FKM

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

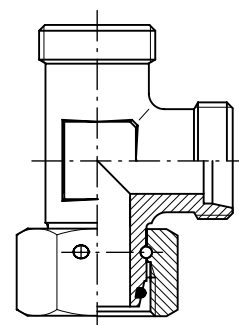
Série: lourde

Description du produit:

- raccord à bague coupante

Contenu de la livraison:

- sans écrou ni bague coupante d'un côté
- cône d'étanchéité avec O-Ring et écrou pour raccordement 24° de l'autre



**Einstellbare L-Verschraubung
VOSS Typ EVL metrisch, L**

**Raccord orientable L
VOSS type EVL, métrique, L**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0417.3001	V0162002007	EVL 6-LM	PN 315	M10 x 1,0	15.30
.3004	V0162052007	EVL 8-LM	PN 315	M12 x 1,5	16.70
.3007	V0162102007	EVL 10-LM	PN 315	M14 x 1,5	18.60
.3010	V0162152007	EVL 12-LM	PN 315	M16 x 1,5	21.30
.3013	V0162202007	EVL 15-LM	PN 315	M18 x 1,5	27.70
.3016	V0162252007	EVL 18-LM	PN 315	M22 x 1,5	38.20
.3019	V0162302007	EVL 22-LM	PN 160	M26 x 1,5	56.80
.3022	V0162352007	EVL 28-LM	PN 160	M33 x 2,0	96.80
.3025	V0162402007	EVL 35-LM	PN 160	M42 x 2,0	122.10
.3028	V0162452007	EVL 42-LM	PN 160	M48 x 2,0	160.70

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Abdichtungsart: Dichtkante nach DIN 3852 Teil 1, Form B

Einschraubgewinde: metrisches Feingewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung, Einsteckausführung

Lieferumfang:

- Rohranschlüsse komplett mit Mutter und Schneidring
- Einsteck-Rohrende vormontiert, komplett mit gerader Einschraubverschraubung

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: légère

Type d'étanchéité: arête d'étanchéité selon DIN 3852 partie 1, forme B

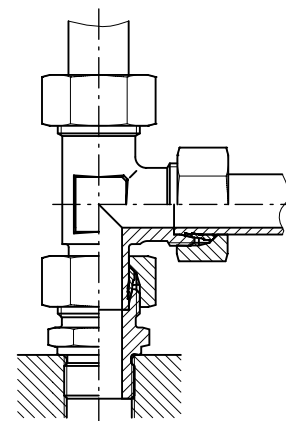
Filetage: métrique à pas fin cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante, embout de tube prémonté

Contenu de la livraison:

- raccord complet avec écrou et bague coupante
- embout de tube prémonté avec union mâle droite



**Einstellbare L-Verschraubung
VOSS Typ EVL, metrisch, S**

**Raccord orientable L
VOSS type EVL, métrique, S**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0417.3031	V0162502007	EVL 6-SM	PB 630	M12 x 1,5	18.20
.3034	V0162552007	EVL 8-SM	PB 630	M14 x 1,5	20.30
.3037	V0162602007	EVL 10-SM	PB 630	M16 x 1,5	19.—
.3040	V0162652007	EVL 12-SM	PB 630	M18 x 1,5	26.20
.3043	V0162702007	EVL 14-SM	PB 630	M20 x 1,5	35.20
.3046	V0162752007	EVL 16-SM	PB 400	M22 x 1,5	41.10
.3049	V0162802007	EVL 20-SM	PB 400	M27 x 2,0	60.30
.3052	V0162852007	EVL 25-SM	PB 400	M33 x 2,0	95.10
.3055	V0162902007	EVL 30-SM	PB 250	M42 x 2,0	130.40
.3058	V0162952007	EVL 38-SM	PB 250	M48 x 2,0	183.40

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Abdichtungsart: Dichtkante nach DIN 3852 Teil 1, Form B

Einschraubgewinde: metrisches Feingewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung, Einsteckausführung

Lieferumfang:

- Rohranschlüsse komplett mit Mutter und Schneidring
- Einsteck-Rohrende vormontiert, komplett mit gerader Einschraubverschraubung

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: lourde

Type d'étanchéité: arête d'étanchéité selon DIN 3852 partie 1, forme B

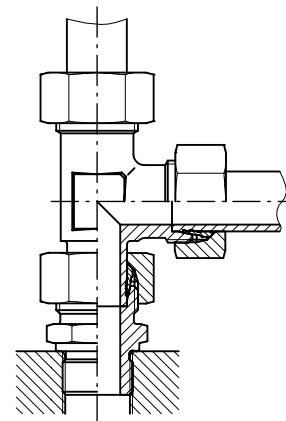
Filetage: métrique à pas fin cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante, embout de tube prémonté

Contenu de la livraison:

- raccord complet avec écrou et bague coupante
- embout de tube prémonté avec union mâle droite



**Einstellbare L-Verschraubung
VOSS Typ EVL, zöllig, L**

**Raccord orientable L
VOSS type EVL, pouce, L**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0417.3061	V0163002007	EVL 6-LR	PN 315	G 1/8	15.30
.3062	V0163052007	EVL 8-LR	PN 315	G 1/4	16.90
.3063	V0163102007	EVL 10-LR	PN 315	G 1/4	18.60
.2064	V0163152007	EVL 12-LR	PN 315	G 3/8	21.30
.3065	V0163202007	EVL 15-LR	PN 315	G 1/2	28.40
.3066	V0163252007	EVL 18-LR	PN 315	G 1/2	38.20
.3067	V0163302007	EVL 22-LR	PN 160	G 3/4	56.50
.3068	V0163352007	EVL 28-LR	PN 160	G 1	97.70
.3069	V0163402007	EVL 35-LR	PN 160	G 1 1/4	122.10

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Abdichtungsart: Dichtkante nach DIN 3852 Teil 2, Form B

Einschraubgewinde: Whitworth Rohrgewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung, Einsteckausführung

Lieferumfang:

- Rohranschlüsse komplett mit Mutter und Schneidring
- Einsteck-Rohrende vormontiert, komplett mit gerader Einschraubverschraubung

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: légère

Type d'étanchéité: arête d'étanchéité selon DIN 3852 partie 2, forme B

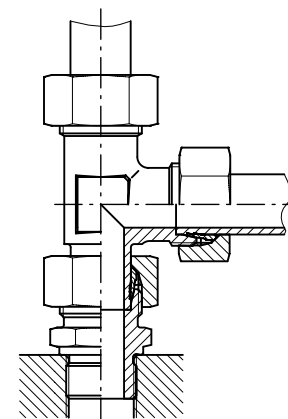
Filetage: Whitworth cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante, embout de tube prémonté

Contenu de la livraison:

- raccord complet avec écrou et bague coupante
- embout de tube prémonté avec union mâle droite



**Einstellbare L-Verschraubung
VOSS Typ EVL, zöllig, S**

**Raccord orientable L
VOSS type EVL pouce, S**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0417.3072	V0163552007	EVL 8-SR	PB 630	G 1/4	20.10
.3073	V0163602007	EVL 10-SR	PB 630	G 3/8	23.80
.3074	V0163652007	EVL 12-SR	PB 630	G 3/8	26.20
.3075	V0163702007	EVL 14-SR	PB 630	G 1/2	40.30
.3076	V0163752007	EVL 16-SR	PB 400	G 1/2	41.10
.3077	V0163802007	EVL 20-SR	PB 400	G 3/4	60.30
.3078	V0163852007	EVL 25-SR	PB 400	G 1	95.10
.3079	V0163902007	EVL 30-SR	PB 250	G 1 1/4	130.70
.3080	V0163952007	EVL 38-SR	PB 250	G 1 1/2	183.40

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Abdichtungsart: Dichtkante nach DIN 3852 Teil 2, Form B

Einschraubgewinde: Whitworth Rohrgewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung, Einsteckausführung

Lieferumfang:

- Rohranschlüsse komplett mit Mutter und Schneidring
- Einsteck-Rohrende vormontiert, komplett mit gerader Einschraubverschraubung

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: lourde

Type d'étanchéité: arête d'étanchéité selon DIN 3852 partie 2, forme B

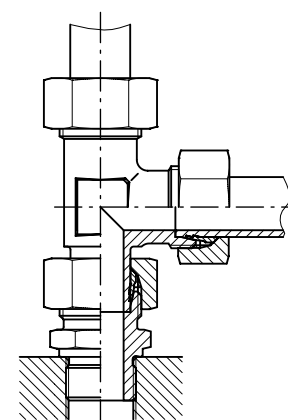
Filetage: Whitworth cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante, embout de tube prémonté

Contenu de la livraison:

- raccord complet avec écrou et bague coupante
- embout de tube prémonté avec union mâle droite



VOSS Aufsteckstutzen

Adaptateurs VOSS

**Gerader Aufsteckstutzen
VOSS Typ EVGE, metrisch, L**

**Adaptateur droit à embout lisse
VOSS type EVGE, métrique, L**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0420.1103	V0164182007	EVGE 12-LM	PN 315	M16 x 1,5	6.30
.1105	V0164282007	EVGE 18-LM	PN 315	M22 x 1,5	10.50
.1106	V0164332007	EVGE 22-LM	PN 160	M26 x 1,5	15.40
.1107	V0164382007	EVGE 28-LM	PN 160	M33 x 2,0	26.30

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Abdichtungsart: Dichtkante nach DIN 3852 Teil 1, Form B

Einschraubgewinde: metrisches Feingewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung

Lieferumfang:

Rohrende vormontiert mit Mutter und Schneidring, passend auf 24° Stutzen

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: légère

Type d'étanchéité: arête d'étanchéité selon DIN 3852 partie 1, forme B

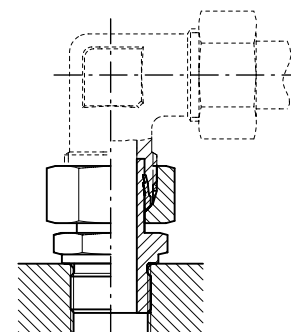
Filetage: métrique à pas fin cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante

Contenu de la livraison:

embout de tube pré-monté avec écrou et bague coupante pour raccordement 24°



**Gerader Aufsteckstutzen
VOSS Typ EVGE, metrisch, S**

**Adaptateur droit à embout lisse
VOSS type EVGE, métrique, S**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0420.1111	V0164582007	EVGE 8-SM	PB 630	M14 x 1,5	5.10
.1112	V0164632007	EVGE 10-SM	PB 630	M16 x 1,5	6.30
.1113	V0164682007	EVGE 12-SM	PB 630	M18 x 1,5	6.60
.1115	V0164782007	EVGE 16-SM	PB 400	M22 x 1,5	10.90
.1116	V0164832007	EVGE 20-SM	PB 400	M27 x 2,0	19.30
.1117	V0164882007	EVGE 25-SM	PB 400	M33 x 2,0	29.10
.1118	V0164932007	EVGE 30-SM	PB 250	M42 x 2,0	40.80
.1119	V0164982007	EVGE 38-SM	PB 250	M48 x 2,0	57.—

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Abdichtungsart: Dichtkante nach DIN 3852 Teil 1, Form B

Einschraubgewinde: metrisches Feingewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung

Lieferumfang:

Rohrende vormontiert mit Mutter und Schneidring, passend auf 24° Stutzen

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: lourde

Type d'étanchéité: arête d'étanchéité selon DIN 3852 partie 1, forme B

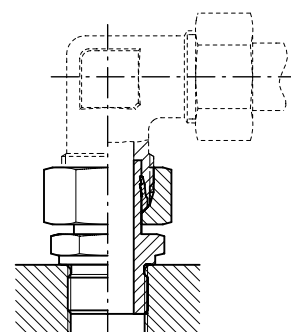
Filetage: métrique à pas fin cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante

Contenu de la livraison:

embout de tube pré-monté avec écrou et bague coupante pour raccordement 24°



5.4

**Gerader Aufsteckstutzen
VOSS Typ EVGE-ED, metrisch, L**

**Adaptateur droit à embout lisse
VOSS type EVGE-ED, métrique, L**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0420.1271	V0174802007	EVGE 6-LM-ED	PN 315	M10 x 1,0	5.30
.1272	V0174812007	EVGE 8-LM-ED	PN 315	M12 x 1,5	5.40
.1274	V0174832007	EVGE 12-LM-ED	PN 315	M16 x 1,5	7.60
.1276	V0174852007	EVGE 18-LM-ED	PN 315	M22 x 1,5	12.30
.1277	V0174862007	EVGE 22-LM-ED	PN 160	M26 x 1,5	18.50
.1278	V0174872007	EVGE 28-LM-ED	PN 160	M33 x 2,0	29.90

Werkstoff:

- Verschraubung: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz
- Dichtung: NBR

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Abdichtungsart: Profildichtring PEFLEX nach DIN 3852 Teil 1, Form E

Einschraubgewinde: metrisches Feingewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung

Lieferumfang:

Rohrende vormontiert mit Mutter und Schneidring, passend auf 24° Stutzen

Matériau:

- raccordement: acier, traitement de surface au zinc/nickel

- joint: NBR

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: légère

Type d'étanchéité: joint profilé PEFLEX, selon DIN 3852 partie 1, forme E

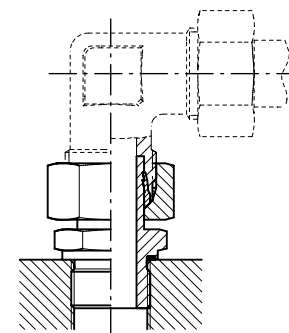
Filetage: métrique à pas fin cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante

Contenu de la livraison:

embout de tube pré-monté avec écrou et bague coupante pour raccordement 24°



**Gerader Aufsteckstutzen
VOSS Typ EVGE-ED, metrisch, S**

**Adaptateur droit à embout lisse
VOSS type EVGE-ED, métrique, S**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0420.1281	V0174902007	EVGE 6-SM-ED	PN 630	M12 x 1,5	7.—
.1282	V0174912007	EVGE 8-SM-ED	PN 630	M14 x 1,5	7.70
.1283	V0174922007	EVGE 10-SM-ED	PN 630	M16 x 1,5	7.70
.1284	V0174932007	EVGE 12-SM-ED	PN 630	M18 x 1,5	9.50
.1285	V0174942007	EVGE 14-SM-ED	PN 630	M20 x 1,5	14.80
.1286	V0174952007	EVGE 16-SM-ED	PN 400	M22 x 1,5	12.90

Werkstoff:

- Verschraubung: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz
- Dichtung: NBR

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Abdichtungsart: Profildichtring PEFLEX, nach DIN 3852 Teil 1, Form E

Einschraubgewinde: metrisches Feingewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung

Lieferumfang:

Rohrende vormontiert mit Mutter und Schneidring, passend auf 24° Stutzen

Matériau:

- raccordement: acier, traitement de surface au zinc/nickel

- joint: NBR

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: lourde

Type d'étanchéité: joint profilé PEFLEX, selon DIN 3852 partie 1, forme E

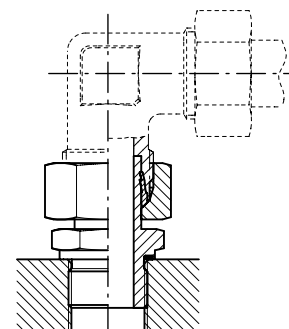
Filetage: métrique à pas fin cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante

Contenu de la livraison:

embout de tube pré-monté avec écrou et bague coupante pour raccordement 24°



**Gerader Aufsteckstutzen
VOSS Typ EVGE, zöllig, zylindrisch, L**

**Adaptateur droit à embout lisse
VOSS type EVGE, pouce, cylindrique, L**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0420.1121	V0165082007	EVGE 8-LR	PN 315	G 1/4	5.10
.1122	V0165132007	EVGE 10-LR	PN 315	G 1/4	5.50
.1123	V0165182007	EVGE 12-LR	PN 315	G 3/8	6.80
.1124	V0165232007	EVGE 15-LR	PN 315	G 1/2	8.80
.1125	V0165282007	EVGE 18-LR	PN 315	G 1/2	11.—
.1126	V0165332007	EVGE 22-LR	PN 160	G 3/4	16.80
.1127	V0165382007	EVGE 28-LR	PN 160	G 1	26.90
.1128	V0165432007	EVGE 35-LR	PN 160	G 1 1/4	41.—
.1129	V0165482007	EVGE 42-LR	PN 160	G 1 1/2	46.10

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Abdichtungsart: Dichtkante nach DIN 3852 Teil 2, Form B

Einschraubgewinde: Whitworth Rohrgewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:
- Schneidringverschraubung

Lieferumfang:

Rohrende vormontiert mit Mutter und Schneidring, passend auf 24° Stutzen

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: légère

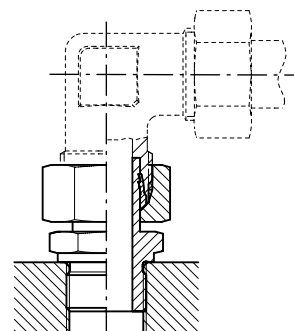
Type d'étanchéité: arête d'étanchéité selon DIN 3852 partie 2, forme B

Filetage: Whitworth cylindrique

Description du produit:
- raccord à bague coupante

Contenu de la livraison:

embout de tube prémonté avec écrou et bague coupante pour raccordement 24°



**Gerader Aufsteckstutzen
VOSS Typ EVGE, zöllig, zylindrisch, S**

**Adaptateur droit à embout lisse
VOSS type EVGE, pouce, cylindrique, S**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0420.1130	V0165532007	EVGE 6-SR	PB 630	G 1/4	4.80
.1131	V0165582007	EVGE 8-SR	PB 630	G 1/4	5.10
.1132	V0165632007	EVGE 10-SR	PB 630	G 3/8	6.30
.1133	V0165682007	EVGE 12-SR	PB 630	G 3/8	6.60
.1135	V0165782007	EVGE 16-SR	PB 400	G 1/2	10.90
.1138	V0165932007	EVGE 30-SR	PB 250	G 1 1/4	40.80
.1139	V0165982007	EVGE 38-SR	PB 250	G 1 1/2	57.—

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Abdichtungsart: Dichtkante nach DIN 3852 Teil 2, Form B

Einschraubgewinde: Whitworth Rohrgewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:
- Schneidringverschraubung

Lieferumfang:

Rohrende vormontiert mit Mutter und Schneidring, passend auf 24° Stutzen

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: lourde

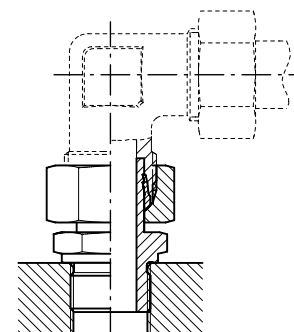
Type d'étanchéité: arête d'étanchéité selon DIN 3852 partie 2, forme B

Filetage: Whitworth cylindrique

Description du produit:
- raccord à bague coupante

Contenu de la livraison:

embout de tube prémonté avec écrou et bague coupante pour raccordement 24°



**Gerader Aufsteckstutzen
VOSS Typ EVGE-ED, zöllig, zyl., L**

**Adaptateur droit à embout lisse
VOSS type EVGE-ED, pouce, cyl., L**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0420.1160	V0177812007	EVGE 8-LR-ED	PN 315	G 1/4	5.60
.1161	V0177822007	EVGE 10-LR-ED	PN 315	G 1/4	5.80
.1162	V0177832007	EVGE 12-LR-ED	PN 315	G 3/8	7.40
.1163	V0177842007	EVGE 15-LR-ED	PN 315	G 1/2	9.90
.1164	V0177852007	EVGE 18-LR-ED	PN 315	G 1/2	12.80
.1165	V0177862007	EVGE 22-LR-ED	PN 160	G 3/4	17.40
.1166	V0177872007	EVGE 28-LR-ED	PN 160	G 1	28.70
.1167	V0177882007	EVGE 35-LR-ED	PN 160	G 1 1/4	47.10

Werkstoff:

- Verschraubung: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz
- Dichtung: NBR

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Abdichtungsart: Profildichtring PEFLEX, nach DIN 3852 Teil 2, Form E

Einschraubgewinde: Whitworth Rohrgewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung

Lieferumfang:

Rohrende vormontiert mit Mutter und Schneidring, passend auf 24° Stutzen

Matériau:

- raccordement: acier, traitement de surface au zinc/nickel

- joint: NBR

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: légère

Type d'étanchéité: joint profilé PEFLEX, selon DIN 3852 partie 2, forme E

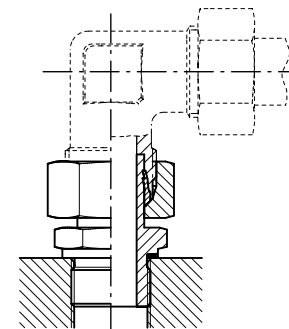
Filetage: Whitworth cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante

Contenu de la livraison:

embout de tube prémonté avec écrou et bague coupante pour raccordement 24°



**Gerader Aufsteckstutzen
VOSS Typ EVGE-ED, zöllig, zyl., S**

**Adaptateur droit embout lisse
VOSS type EVGE-ED, pouce, cyl., S**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0420.1169	V0177902007	EVGE 6-SR-ED	PN 630	G 1/4	5.80
.1176	V0177932007	EVGE 12-SR-ED	PN 630	G 3/8	7.60
.1177	V017792007	EVGE 12-SR-ED	PN 630	G 1/2	28.50
.1172	V0177942007	EVGE 14-SR-ED	PN 630	G 1/2	14.30
.1174	V0177952007	EVGE 16-SR-ED	PN 400	G 1/2	12.10
.1178	V0177972007	EVGE 25-SR-ED	PN 400	G 1	31.70
.1180	V0177992007	EVGE 38-SR-ED	PN 315	G 1 1/2	64.70

Werkstoff:

- Verschraubung: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz
- Dichtung: NBR

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Abdichtungsart: Profildichtring PEFLEX, nach DIN 3852 Teil 2, Form E

Einschraubgewinde: Whitworth Rohrgewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung

Lieferumfang:

Rohrende vormontiert mit Mutter und Schneidring, passend auf 24° Stutzen

Matériau:

- raccordement: acier, traitement de surface au zinc/nickel

- joint: NBR

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: lourde

Type d'étanchéité: avec joint profilé PEFLEX selon DIN 3852 partie 2, forme E

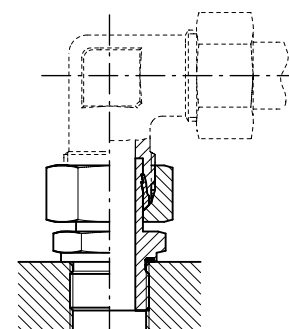
Filetage: Whitworth cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante

Contenu de la livraison:

embout de tube prémonté avec écrou et bague coupante pour raccordement 24°



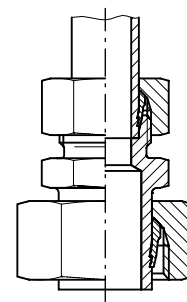
VOSS Reduziereinsätze, Stopfen

Adaptés de réduction VOSS, obturateurs

**Reduziereinsatz
VOSS Typ KOR, L**

**Adaptateur de réduction
VOSS type KOR, L**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0701.1100	V0148052073	KOR 8/6-L	PN 315	6.20
.1102	V0148112073	KOR 10/6-L	PN 315	6.50
.1101	V0148102073	KOR 10/8-L	PN 315	6.60
.1105	V0148172073	KOR 12/6-L	PN 315	6.90
.1104	V0148162073	KOR 12/8-L	PN 315	7.—
.1103	V0148152073	KOR 12/10-L	PN 315	7.40
.1109	V0148232073	KOR 15/6-L	PN 315	7.90
.1108	V0148222073	KOR 15/8-L	PN 315	6.90
.1107	V0148212073	KOR 15/10-L	PN 315	7.10
.1106	V0148202073	KOR 15/12-L	PN 315	7.40
.1111	V0148262073	KOR 18/12-L	PN 315	11.10
.1110	V0148252073	KOR 18/15-L	PN 315	11.60
.1118	V0148332073	KOR 22/10-L	PN 160	18.20
.1116	V0148312073	KOR 22/15-L	PN 160	14.40
.1115	V0148302073	KOR 22/18-L	PN 160	15.60
.1123	V0148382073	KOR 28/12-L	PN 160	23.90
.1122	V0148372073	KOR 28/15-L	PN 160	21.20
.1121	V0148362073	KOR 28/18-L	PN 160	22.80
.1120	V0148352073	KOR 28/22-L	PN 160	24.40
.1126	V0148412073	KOR 35/22-L	PN 160	32.90
.1125	V0148402073	KOR 35/28-L	PN 160	34.70
.1133	V0148482073	KOR 42/18-L	PN 160	65.80
.1132	V0148472073	KOR 42/22-L	PN 160	43.70
.1131	V0148462073	KOR 42/28-L	PN 160	43.70
.1130	V0148452073	KOR 42/35-L	PN 160	48.70



Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung mit Sechskant zum Kontern

Lieferumfang:

- Rohranschluss komplett mit Mutter und Schneidring

- Rohrende vormontiert mit Mutter und Schneidring, passend auf 24° Stutzen

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: légère

Description du produit:

- raccord à bague coupante avec blocage par écrou six-pans

Contenu de la livraison:

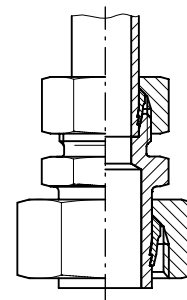
- raccord complet avec écrou et bague coupante

- embout de tube pré-monté avec écrou et bague coupante pour raccordement 24°

**Reduziereinsatz
VOSS Typ KOR, S**

**Adaptateur de réduction
VOSS type KOR, S**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0701.1135	V0148552073	KOR 8/6-S	PN 630	13.50
.1137	V0148612073	KOR 10/6-S	PN 630	8.70
.1139	V0148662073	KOR 12/8-S	PN 630	6.90
.1138	V0148652073	KOR 12/10-S	PN 630	8.50
.1144	V0148732073	KOR 14/6-S	PN 630	22.60
.1141	V0148702073	KOR 14/12-S	PN 630	22.70
.1149	V0148792073	KOR 16/6-S	PN 400	16.10
.1147	V0148772073	KOR 16/10-S	PN 400	11.80
.1146	V0148762073	KOR 16/12-S	PN 400	12.—
.1145	V0148752073	KOR 16/14-S	PN 400	26.70
.1154	V0148842073	KOR 20/8-S	PN 400	19.60
.1153	V0148832073	KOR 20/10-S	PN 400	17.40
.1152	V0148822073	KOR 20/12-S	PN 400	14.70
.1151	V0148812073	KOR 20/14-S	PN 400	35.60
.1150	V0148802073	KOR 20/16-S	PN 400	16.70
.1159	V0148892073	KOR 25/10-S	PN 400	28.20
.1158	V0148882073	KOR 25/12-S	PN 400	26.10
.1157	V0148872073	KOR 25/14-S	PN 400	52.80
.1156	V0148862073	KOR 25/16-S	PN 400	23.30
.1155	V0148852073	KOR 25/20-S	PN 400	25.10
.1164	V0148942073	KOR 30/12-S	PN 400	30.70
.1163	V0148932073	KOR 30/14-S	PN 400	52.—
.1160	V0148902073	KOR 30/25-S	PN 400	40.60
.1169	V0148982073	KOR 38/16-S	PN 315	50.—
.1167	V0148972073	KOR 38/20-S	PN 315	49.10
.1166	V0148962073	KOR 38/25-S	PN 315	58.10
.1165	V0148952073	KOR 38/30-S	PN 315	60.30



Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung mit Sechskant zum Kontern

Baureihe: schwer

Lieferumfang:

- Rohranschluss komplett mit Mutter und Schneidring

- Rohrende vormontiert mit Mutter und Schneidring, passend auf 24°
Stutzen

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Description du produit:

- raccord à bague coupante avec blocage par écrou six-
pans

Série: lourde

Contenu de la livraison:

- raccord complet avec écrou et bague coupante

- embout de tube pré-monté avec écrou et bague coupante pour
raccordement 24°

**Gewindereduzierung
VOSS Typ RI**

**Mamelon mâle/femelle
VOSS type RI**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Druck Pression	Aussengewinde Filetage extérieur	Innengewinde Filetage intérieur	Ausführung Exécution	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0710.1002	V0149012000	PB 630	G 1/8	G 1/4	F	5.60
.1001	V0149002000	PB 630	G 1/8	G 3/8	F	11.10
.1006	V0149052000	PB 630	G 1/4	G 1/8	F	2.80
.1005	V0149042000	PB 630	G 1/4	G 3/8	F	4.60
.1004	V0149032000	PB 630	G 1/4	G 1/2	F	5.30
.1010	V0149092000	PB 400	G 3/8	G 1/8	E	4.70
.1009	V0149082000	PB 400	G 3/8	G 1/4	F	3.90
.1008	V0149072000	PB 400	G 3/8	G 1/2	F	5.40
.1007	V0149062000	PB 400	G 3/8	G 3/4	F	18.—
.1016	V0149152000	PB 400	G 1/2	G 1/8	E	4.80
.1015	V0149142000	PB 400	G 1/2	G 1/4	E	3.40
.1014	V0149132000	PB 400	G 1/2	G 3/8	F	4.—
.1013	V0149122000	PB 400	G 1/2	G 3/4	F	15.60
.1012	V0149112000	PB 400	G 1/2	G 1	F	16.70
.1011	V0149102000	PB 250	G 1/2	G 1 1/4	F	55.90
.1022	V0149212000	PB 400	G 3/4	G 1/4	E	5.30
.1021	V0149202000	PB 400	G 3/4	G 3/8	E	5.10
.1020	V0149192000	PB 400	G 3/4	G 1/2	F	6.60
.1019	V0149182000	PB 400	G 3/4	G 1	F	17.10
.1017	V0149162000	PB 250	G 3/4	G 1 1/2	F	66.70
.1028	V0149272000	PB 400	G 1	G 1/4	E	11.60
.1026	V0149252000	PB 400	G 1	G 1/2	E	8.50
.1025	V0149242000	PB 400	G 1	G 3/4	F	11.60
.1024	V0149232000	PB 250	G 1	G 1 1/4	F	55.90
.1023	V0149222000	PB 250	G 1	G 1 1/2	F	60.70
.1032	V0149312000	PB 250	G 1 1/4	G 1/2	E	24.90
.1031	V0149302000	PB 250	G 1 1/4	G 3/4	E	16.50
.1030	V0149292000	PB 250	G 1 1/4	G 1	F	21.50
.1029	V0149282000	PB 250	G 1 1/4	G 1 1/2	F	73.40
.1036	V0149352000	PB 250	G 1 1/2	G 1/2	E	49.10
.1035	V0149342000	PB 250	G 1 1/2	G 3/4	E	24.40
.1034	V0149332000	PB 250	G 1 1/2	G 1	E	24.40
.1033	V0149322000	PB 250	G 1 1/2	G 1 1/4	F	36.50

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Abdichtungsart: Dichtkante nach DIN 3852 Teil 2, Form B

Produktbeschreibung:

- Innen- und Aussengewinde Whitworth-Rohrgewinde, zylindrisch

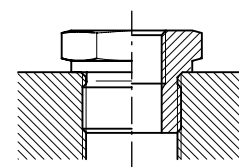
Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Type d'étanchéité: arête d'étanchéité selon DIN 3852 partie 2, forme B

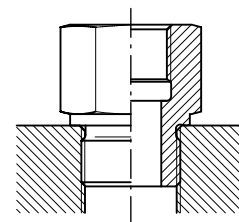
Description du produit:

- filetage Whitworth cylindrique intérieur d'un côté, extérieur de l'autre

**Ausführung E
Exécution E**



**Ausführung F
Exécution F**



5.4

**Verschlusschraube
VOSS Typ VSTI-ED, metrisch**

**Bouchon d'obturation
VOSS type VSTI-ED, métrique**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0731.1009	V0189202000	VSTI 10x1,0-ED	PN 400	M10 x 1,0	4.10
.1011	V0189212000	VSTI 12x1,5-ED	PN 400	M12 x 1,5	5.40
.1012	V0189222000	VSTI 14x1,5-ED	PN 400	M14 x 1,5	5.80
.1013	V0189232000	VSTI 16x1,5-ED	PN 400	M16 x 1,5	7.10
.1014	V0189242000	VSTI 18x1,5-ED	PN 400	M18 x 1,5	7.10
.1016	V0189262000	VSTI 22x1,5-ED	PN 400	M22 x 1,5	8.90
.1024	V0189272000	VSTI 24x1,5-ED	PN 400	M24 x 1,5	11.90
.1017	V0189282000	VSTI 26x1,5-ED	PN 400	M26 x 1,5	12.90
.1018	V0189292000	VSTI 27x2,0-ED	PN 400	M27 x 2,0	11.60
.1019	V0189302000	VSTI 33x2,0-ED	PN 250	M33 x 2,0	22.80
.1020	V0189312000	VSTI 42x2,0-ED	PN 250	M42 x 2,0	37.30
.1021	V0189322000	VSTI 48x2,0-ED	PN 250	M48 x 2,0	46.70

Werkstoff:

- Schraube: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz
- Dichtung: NBR

Abdichtungsart: Profildichtung PEFLEX, nach DIN 3852 Teil 1, Form E

Einschraubgewinde: metrisches Feingewinde

Produktbeschreibung:

- Verschlusschraube mit Innensechskant

Matériau:

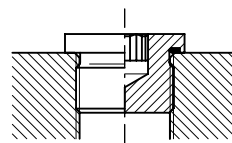
- vis: acier, traitement de surface au zinc/nickel
- joint: NBR

Type d'étanchéité: joint profilé PEFLEX selon DIN 3852 partie 1, forme E

Filetage: métrique à pas fin cylindrique

Description du produit:

- bouchon d'obturation à six-pans intérieur



**Verschlusschraube
VOSS Typ VSTI-ED, zöllig**

**Bouchon d'obturation
VOSS type VSTI-ED, pouce**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0731.1001	V0189332000	VSTI R 1/8 - ED	PN 400	G 1/8	3.50
.1002	V0189342000	VSTI R 1/4 - ED	PN 400	G 1/4	3.70
.1003	V0189352000	VSTI R 3/8 - ED	PN 400	G 3/8	4.20
.1004	V0189362000	VSTI R 1/2 - ED	PN 400	G 1/2	6.30
.1005	V0189372100	VSTI R 3/4 - ED	PN 400	G 3/4	7.90
.1006	V0189382000	VSTI R 1 - ED	PN 250	G 1	16.70
.1007	V0189392000	VSTI R 1 1/4 - ED	PN 250	G 1 1/4	30.20
.1008	V0189402000	VSTI R 1 1/2 - ED	PN 250	G 1 1/2	38.10

Werkstoff:

- Schraube: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz
- Dichtung: NBR

Abdichtungsart: Profildichtung PEFLEX, nach DIN 3852 Teil 2, Form E

Einschraubgewinde: Whitworth-Rohrgewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Verschlusschraube mit Innensechskant

Matériau:

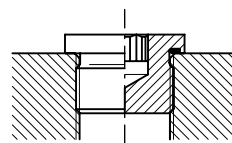
- vis: acier, traitement de surface au zinc/nickel
- joint: NBR

Type d'étanchéité: joint profilé PEFLEX, selon DIN 3852 partie 2, forme E

Filetage: Whitworth cylindrique

Description du produit:

- bouchon d'obturation à six-pans intérieur



**Verschlussstopfen
VOSS Typ BUZ, L/S**

**Obtuteur
VOSS type BUZ, L/S**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0730.1030	V0793652000	BUZ 6-L/S	PN 315 / 630	1.20
.1031	V0793662000	BUZ 8-L/S	PN 315 / 630	1.40
.1032	V0793672000	BUZ 10-L/S	PN 315 / 630	1.70
.1033	V0793682000	BUZ 12-L/S	PN 315 / 630	2.20

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht/schwer

Produktbeschreibung:

- zu Schneidringverschraubung
- zum Blindschliessen

Lieferumfang:

ohne Mutter

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

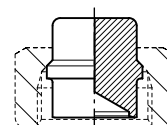
Série: légère/lourde

Description du produit:

- obturateur pour raccord
- à bague coupante

Contenu de la livraison:

sans écrou



**Verschlussstopfen
VOSS Typ BUZ, L**

**Obturbateur
VOSS type BUZ, L**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0730.1034	V0793692000	BUZ 15-L	PN 315	2.50
.1035	V0793702000	BUZ 18-L	PN 315	3.40
.1036	V0793712000	BUZ 22-L	PN 160	5.10
.1037	V0793722000	BUZ 28-L	PN 160	8.30
.1038	V0793732000	BUZ 35-L	PN 160	16.50
.1039	V0793742000	BUZ 42-L	PN 160	25.40

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Produktbeschreibung:

- zu Schneidringverschraubung

- zum Blindschliessen

Lieferumfang:

ohne Mutter

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: légère

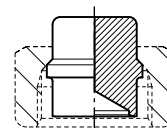
Description du produit:

- obturbateur pour raccord

- à bague coupante

Contenu de la livraison:

sans écrou



**Verschlussstopfen
VOSS Typ BUZ, S**

**Obturbateur
VOSS type BUZ, S**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0730.1044	V0793792000	BUZ 14-S	PN 630	4.10
.1045	V0793802000	BUZ 16-S	PN 400	3.30
.1046	V0793812000	BUZ 20-S	PN 400	4.90
.1047	V0793822000	BUZ 25-S	PN 400	6.80
.1048	V0793832000	BUZ 30-S	PN 400	11.60
.1049	V0793842000	BUZ 38-S	PN 315	21.20

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Produktbeschreibung:

- zu Schneidringverschraubung

- zum Blindschliessen

Lieferumfang:

ohne Mutter

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: lourde

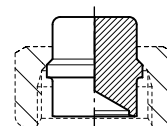
Description du produit:

- obturbateur pour raccord

- à bague coupante

Contenu de la livraison:

sans écrou



VOSS Manometerverschraubung

Raccords pour manomètre VOSS

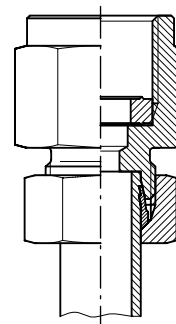
**Manometerverschraubung
VOSS Typ MAV, L**

**Union femelle pour manomètre
VOSS type MAV, L**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0720.1001	V0142002007	MAV 6-LR	PN 315	G 1/4	5.10
.1002	V0142052007	MAV 8-LR	PN 315	G 1/4	5.30
.1003	V0142102007	MAV 10-LR	PN 315	G 1/4	5.80
.1004	V0142152007	MAV 12-LR	PN 315	G 1/4	6.60

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz
Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1
Baureihe: leicht
Abdichtungsart: Dichtkantenring
Innengewinde: Whitworth Rohrgewinde (Manometernschluss)
Produktbeschreibung:
 - Schneidringverschraubung
Lieferumfang:
 inklusive Dichtkantenring

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel
Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1
Série: légère
Type d'étanchéité: bague profilée
Filetage intérieur: filetage Whitworth (raccordement sur manomètre)
Description du produit:
 - raccord à bague coupante
Contenu de la livraison:
 avec bague profilée



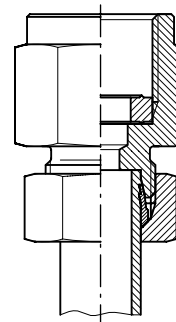
**Manometerverschraubung
VOSS Typ MAV, S**

**Union femelle pour manomètre
VOSS type MAV, S**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0720.1005	V0142502007	MAV 6-SR	PN 630	G 1/2	9.—
.1006	V0142552007	MAV 8-SR	PN 630	G 1/2	9.50
.1008	V0142652007	MAV 12-SR	PN 630	G 1/2	10.50

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz
Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1
Baureihe: schwer
Abdichtungsart: Dichtkantenring
Innengewinde: Whitworth Rohrgewinde (Manometernschluss)
Produktbeschreibung:
 - Schneidringverschraubung
Lieferumfang:
 inklusive Dichtkantenring

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel
Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1
Série: lourde
Type d'étanchéité: bague profilée
Filetage intérieur: filetage Whitworth (raccordement sur manomètre)
Description du produit:
 - raccord à bague coupante
Contenu de la livraison:
 avec bague profilée



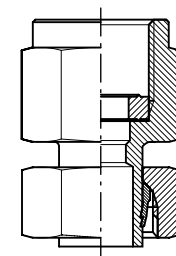
**Manometerverschraubung
VOSS Typ MAV-EV, L**

**Union femelle pour manomètre
VOSS type MAV-EV, L**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0720.1022	V0142042007	MAV-EV 6-LR	PN 315	G 1/4	10.60
.1021	V0142092007	MAV-EV 8-LR	PN 315	G 1/4	9.90
.1024	V0142132007	MAV-EV 10-LR	PN 315	G 1/4	10.40
.1025	V0142182007	MAV-EV 12-LR	PN 315	G 1/4	10.50

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz
Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1
Baureihe: leicht
Abdichtungsart: Dichtkantenring
Innengewinde: Whitworth Rohrgewinde (Manometernschluss)
Produktbeschreibung:
 - Schneidringverschraubung, Einsteckausführung
Lieferumfang:
 - inklusive Dichtkantenring
 - Rohrende vormontiert mit Mutter und Schneidring, passend auf 24° Stutzen

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel
Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1
Série: légère
Type d'étanchéité: bague profilée
Filetage intérieur: filetage Whitworth (raccordement sur manomètre)
Description du produit:
 - raccord à bague coupante, embout de tube prémonté
Contenu de la livraison:
 - avec bague profilée
 - embout de tube prémonté avec écrou et bague coupante pour raccordement 24°



**Manometerverschraubung
VOSS Typ MAV-EV, S**

**Union femelle pour manomètre
VOSS type MAV-EV, S**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0720.1029	V0142692007	MAV-EV 12-SR	PN 630	G 1/2	16.40

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Abdichtungsart: Dichtkantenring

Innengewinde: Whitworth Rohrgewinde (Manometeranschluss)

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung, Einsteckausführung

Lieferumfang:

- inklusive Dichtkantenring

- Rohrende vormontiert mit Mutter und Schneidring, passend auf 24° Stutzen

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: lourde

Type d'étanchéité: bague d'étanchéité

Filetage intérieur: filetage Whitworth (raccordement sur manomètre)

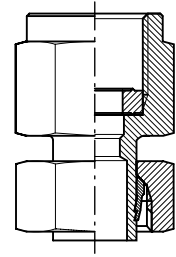
Description du produit:

- raccord à bague coupante, embout de tube prémonté

Contenu de la livraison:

- avec bague profilée

- embout de tube prémonté avec écrou et bague coupante pour raccordement 24°



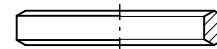
VOSS Dichtkantenringe, Verstärkungshülse, Zubehör

Bagues profilées, douilles de renforcement, accessoires

**Dichtkantenring
VOSS Typ DS, metrisch**

**Bague profilée
VOSS type DS, métrique**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Für Einschraubgewinde Pour filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0105.1040	V0080702000	DS 10	M10x1,0	2.60
.1042	V0080722000	DS 14	M14x1,5	2.80
.1043	V0080732000	DS 16	M16x1,5	3.—
.1044	V0080742000	DS 18	M18x1,5	3.30
.1045	V0080752000	DS 20	M20x1,5	3.50
.1046	V0080142000	DS 22	M22x1,5	3.60
.1047	V0080772000	DS 26	M26x1,5	3.80
.1049	V0080792000	DS 33	M33x2,0	6.30
.1050	V0080802000	DS 42	M42x2,0	8.—



Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Passend zu: Schwenkverschraubung mit metrischem Außengewinde

Hinweis: alte Bezeichnung Typ DKA

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

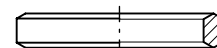
Approprié à: raccord orientable à filetage extérieur métrique

Note: ancienne désignation: type DKA

**Dichtkantenring
VOSS Typ DS, zöllig**

**Bague profilée
VOSS type DS, pouce**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Für Einschraubgewinde Pour filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0105.1052	V0080822100	DS	G 1/8	2.60
.1053	V0080832100	DS	G 1/4	2.70
.1054	V0080842100	DS	G 3/8	3.20
.1055	V0080852100	DS	G 1/2	3.50



Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Passend zu: Schwenkverschraubung mit zölligem Außengewinde

Hinweis: alte Bezeichnung Typ DKA

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

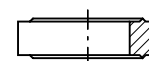
Approprié à: raccord orientable à filetage extérieur en pouce

Note: ancienne désignation: type DKA

**Dichtkantenring
VOSS Typ DM**

**Bague profilée
VOSS type DM**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Für Einschraubgewinde Pour filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0105.1031	V0080562000	DM	G 1/4	1.70



Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Passend zu: Manometerverschraubung mit Innengewinde (Einlegering)

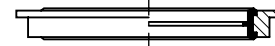
Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Approprié à: raccordement de manomètre à filetage intérieur

**Weichdichtring
VOSS Typ KDS**

**Bague élastomère/métal
VOSS type KDS**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Für Einschraubgewinde Pour filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0105.1060	V0090509900	KDS 10	M10x1,0/G 1/8	18.20
.1062	V0090529900	KDS 14	M14x1,5/G 1/4	19.10
.1063	V0090539900	KDS 16	M16x1,5/G 3/8	23.—
.1067	V0090579900	KDS 26	M26x1,5	36.60
.1068	V0090589900	KDS 27	M27x2,0/G 3/4	32.40
.1070	V0090609900	KDS 42	M42x2,0/G 1 1/4	69.40
.1071	V0090619900	KDS 48	M48x2,0/G 1 1/2	78.20



Werkstoff:

- Dichtelement: NBR
- Metallring: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Produktbeschreibung:

- Stahlring mit Weichdichtung

Passend zu: Exzenter-Schwenkverschraubung mit Aus-sengewinde

Matériau:

- élément: NBR
- bague métallique: acier, traitement de surface au zinc/nickel

Description du produit:

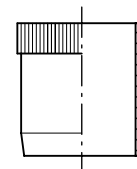
- bague en acier avec joint élastomère

Approprié à: raccord orientable à exécution excentrique et filetage extérieur

**VOSS Verstärkungshülse
Typ VSH**

**Douille de renforcement VOSS
type VSH**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Für Rohrrinnen-Ø Pour tube Ø int.	Preis/Stk Prix/pce CHF
			mm	
08.0104.4002	V0020025000	VSH 6x0,75	4,5	1.30
.4003	V0020045000	VSH 6x0,5	5,0	2.20
.4004	V0020085000	VSH 8x1,0	6,0	1.70
.4006	V0020145000	VSH 10x1,5	7,0	1.70
.4007	V0020165000	VSH 10x1,0	8,0	2.30
.4009	V0020245000	VSH 12x1,5	9,0	2.30
.4013	V0020345000	VSH 15x1,5	12,0	2.80
.4014	V0020365000	VSH 15x1,0	13,0	2.60
.4015	V0020385000	VSH 18x1,5	15,0	3.40
.4016	V0020405000	VSH 18x1,0	16,0	3.40
.4018	V0020445000	VSH 22x1,5	19,0	4.20



Werkstoff: Messing

Produktbeschreibung:

- Für dünnwandige oder weiche Metallrohre, jedoch nicht für Kunststoffrohre

Matériau: laiton

Description du produit:

- pour tubes métalliques souples ou à paroi mince, mais pas pour tubes en plastique

**Handmontagestutzen
VOSS, L**

**Bloc de présertissage
VOSS, L**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0750.1006	V5993956000	10-L	M16 x 1,5	137.40

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Produktbeschreibung:

- für Schneidringverschraubung nach DIN 2353 / ISO 8434-1 aus Stahl

Baureihe: leicht

Auf Anfrage:

Handmontagestutzen für Edelstahl-Verschraubung

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

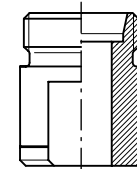
Description du produit:

- pour raccord à bague coupante conforme DIN 2353/ISO 8434-1 en acier

Série: légère

Sur demande:

bloc de présertissage pour raccords en acier inoxydable



**Handmontagestutzen
VOSS, S**

**Bloc de présertissage
VOSS, S**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0750.1014	V5993964000	6-S	M14 x 1,5	95.60
.1015	V5993965000	8-S	M16 x 1,5	137.40
.1016	V5993966000	10-S	M18 x 1,5	137.40
.1018	V5993968000	14-S	M22 x 1,5	154.60
.1019	V5993969000	16-S	M24 x 1,5	191.50
.1020	V5993970000	20-S	M30 x 2,0	199.20
.1021	V5993971000	25-S	M36 x 2,0	223.70

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Produktbeschreibung:

- für Schneidringverschraubung nach DIN 2353 / ISO
8434-1 aus Stahl

Baureihe: schwer

Auf Anfrage:

Handmontagestutzen für Edelstahlverschraubung

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

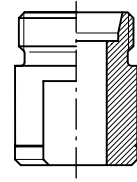
Description du produit:

- pour raccord à bague coupante conforme DIN 2353/
ISO 8434-1 en acier

Série: lourde

Sur demande:

bloc de présertissage pour raccords en acier inoxydable



VOSS Rückschlagventile

Clapets anti-retour VOSS

**Rückschlagventil
VOSS Typ RHD 1,0 bar, L**

**Clapet anti-retour
VOSS type RHD 1,0 bar, L**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0740.2001	V0600012007	RHD 6-L	PB 250	24.40
.2002	V0600022007	RHD 8-L	PB 250	25.40
.2004	V0600042007	RHD 12-L	PB 250	38.90
.2005	V0600052007	RHD 15-L	PB 250	51.10
.2006	V0600062007	RHD 18-L	PB 160	66.70
.2007	V0600072007	RHD 22-L	PB 160	107.—
.2008	V0600082007	RHD 28-L	PB 100	151.20

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung, Strömungsrichtung markiert, beidseitiger Rohranschluss, Öffnungsdruck 1,0 bar (Normalausführung)

Auf Anfrage:
weitere Öffnungsdrücke

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

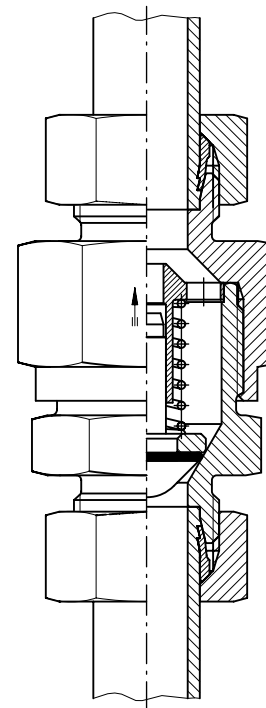
Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: légère

Description du produit:

- raccord à bague coupante avec indication du sens de l'écoulement, montage de tubes prévu des deux côtés, tarage du ressort 1,0 bar (exécution normale)

Sur demande:
autres tarages du ressort



5.4

**Rückschlagventil
VOSS Typ RHD 1,0 bar, S**

**Clapet anti-retour
VOSS type RHD 1,0 bar, S**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0740.2010	V0600112007	RHD 6-S	PB 630	32.90
.2011	V0600122007	RHD 8-S	PB 630	34.10
.2012	V0600132007	RHD 10-S	PB 630	41.—
.2014	V0600152007	RHD 14-S	PB 630	70.50
.2015	V0600162007	RHD 16-S	PB 400	68.80
.2016	V0600172007	RHD 20-S	PB 400	111.—
.2018	V0600192007	RHD 30-S	PB 250	169.80
.2019	V0600202007	RHD 38-S	PB 250	215.70

Werkstoff: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung, Strömungsrichtung markiert, beidseitiger Rohranschluss, Öffnungsdruck 1,0 bar (Normalausführung)

Auf Anfrage:
weitere Öffnungsdrücke

Matériau: acier, traitement de surface au zinc/nickel

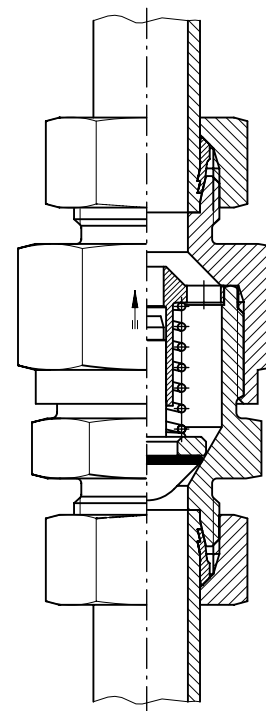
Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: lourde

Description du produit:

- raccord à bague coupante avec indication du sens de l'écoulement, montage de tubes prévu des deux côtés, tarage du ressort 1,0 bar (exécution normale)

Sur demande:
autres tarages du ressort



**Rückschlagventil
VOSS Typ RHZ-ED 1,0 bar, metrisch, L**

**Clapet anti-retour
VOSS type RHZ-ED 1,0 bar, métrique, L**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0740.2059	V0303312007	RHZ 8-LM-ED	PB 250	M12 x 1,5	27.40
.2060	V0603322007	RHZ 10-LM-ED	PB 250	M14 x 1,5	33.20
.2061	V0603332007	RHZ 12-LM-ED	PB 250	M16 x 1,5	40.80
.2062	V0603342007	RHZ 15-LM-ED	PB 250	M18 x 1,5	51.10
.2063	V0603352007	RHZ 18-LM-ED	PB 160	M22 x 1,5	69.80
.2064	V0603362007	RHZ 22-LM-ED	PB 160	M26 x 1,5	114.90
.2065	V0603372007	RHZ 28-LM-ED	PB 100	M33 x 2,0	166.—
.2066	V0603382007	RHZ 35-LM-ED	PB 100	M42 x 2,0	213.90
.3058	V0603392007	RHZ 42-LM-ED	PB 100	M48 x 2,0	376.60

Werkstoff:

- Ventil: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz
- Dichtung: NBR

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Abdichtungsart: Profildichtring PEFLEX, nach DIN 3852 Teil 1, Form E

Einschraubgewinde: metrisches Feingewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung, Strömungsrichtung zum Einschraubzapfen, Öffnungsdruck 1,0 bar (Normalausführung)

Auf Anfrage:

weitere Öffnungsdrücke

Matériau:

- vanne: acier, traitement de surface au zinc/nickel
- joint: NBR

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: légère

Type d'étanchéité: joint profilé PEFLEX selon DIN 3852 partie 1, forme E

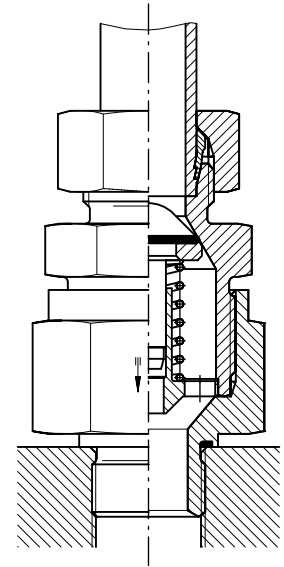
Filetage: métrique à pas fin cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante avec indication du sens de l'écoulement, tarage du ressort 1,0 bar (exécution normale)

Sur demande:

autres tarages du ressort



**Rückschlagventil
VOSS Typ RHZ-ED 1,0 bar, metrisch, S**

**Clapet anti-retour
VOSS type RHZ-ED 1,0 bar, métrique, S**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0740.2067	V0603402007	RHZ 6-SM-ED	PB 630	M12 x 1,5	35.40
.2068	V0603412007	RHZ 8-SM-ED	PB 630	M14 x 1,5	36.50
.2069	V0603422007	RHZ 10-SM-ED	PB 630	M16 x 1,5	43.70
.2070	V0603432007	RHZ 12-SM-ED	PB 630	M18 x 1,5	45.50
.2071	V0603442007	RHZ 14-SM-ED	PB 630	M20 x 1,5	79.30
.2072	V0603452007	RHZ 16-SM-ED	PB 400	M22 x 1,5	72.70
.2073	V0603462007	RHZ 20-SM-ED	PB 400	M27 x 2,0	115.80
.2074	V0603472007	RHZ 25-SM-ED	PB 400	M33 x 2,0	139.30
.2075	V0603482007	RHZ 30-SM-ED	PB 250	M42 x 2,0	183.20
.2076	V0603492007	RHZ 38-SM-ED	PB 250	M48 x 2,0	229.50

Werkstoff:

- Ventil: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz
- Dichtung: NBR

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Abdichtungsart: Profildichtring PEFLEX, nach DIN 3852 Teil 1, Form E

Einschraubgewinde: metrisches Feingewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung nach DIN 2353 / ISO 8434-1, Strömungsrichtung zum Einschraubzapfen, Öffnungsdruck 1,0 bar (Normalausführung)

Baureihe: schwer

Auf Anfrage:

weitere Öffnungsdrücke

Matériau:

- vanne: acier, traitement de surface au zinc/nickel
- joint: NBR

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Type d'étanchéité: joint profilé PEFLEX selon DIN 3852 partie 1, forme E

Filetage: métrique à pas fin cylindrique

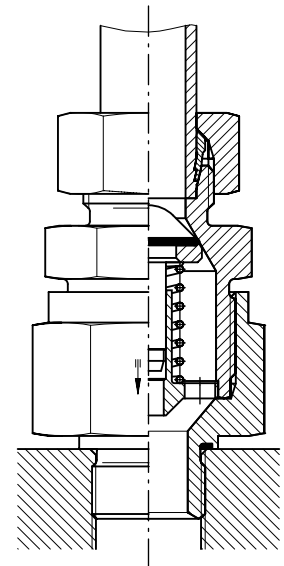
Description du produit:

- raccord à bague coupante conforme DIN 2353/ISO 8434-1 avec indication du sens de l'écoulement, tarage du ressort 1,0 bar (exécution normale)

Série: lourde

Sur demande:

autres tarages du ressort



**Rückschlagventil
VOSS Typ RHZ-ED 1,0 bar, zöllig, L**

**Clapet anti-retour
VOSS type RHZ-ED 1,0 bar, pouce, L**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0740.2079	V0604322007	RHZ 10-LR-ED	PB 250	G 1/4	30.70
.2080	V0604332007	RHZ 12-LR-ED	PB 250	G 3/8	37.30
.2084	V0604372007	RHZ 28-LR-ED	PB 100	G 1	150.—
.2085	V0604382007	RHZ 35-LR-ED	PB 100	G 1 1/4	192.30
.3059	V0604392007	RHZ 42-LR-ED	PB 100	G 1 1/2	374.70

Werkstoff:

- Ventil: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz
- Dichtung: NBR

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Abdichtungsart: Profildichtung PEFLEX (NBR), nach DIN 3852 Teil 2, Form E

Einschraubgewinde: Whitworth Rohrgewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung, Strömungsrichtung zum Einschraubzapfen, Öffnungsdruck 1,0 bar (Normalausführung)

Auf Anfrage:

weitere Öffnungsdrücke

Matériau:

- vanne: acier, traitement de surface au zinc/nickel
- joint: NBR

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: légère

Type d'étanchéité: joint profilé PEFLEX selon DIN 3852 partie 2, forme E

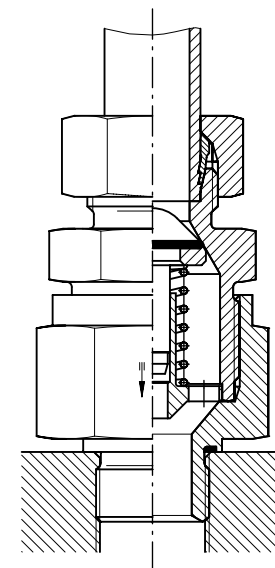
Filetage: Whitworth cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante avec indication du sens de l'écoulement, tarage du ressort 1,0 bar (exécution normale)

Sur demande:

autres tarages du ressort



**Rückschlagventil
VOSS Typ RHZ-ED 1,0 bar, zöllig, S**

**Clapet anti-retour
VOSS RHZ-ED 1,0 bar, pouce, S**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0740.2086	V0604402007	RHZ 6-SR-ED	PB 630	G 1/4	31.90
.2087	V0604412007	RHZ 8-SR-ED	PB 630	G 1/4	32.60
.2088	V0604422007	RHZ 10-SR-ED	PB 630	G 3/8	39.40
.2089	V0604432007	RHZ 12-SR-ED	PB 630	G 3/8	41.30
.2091	V0604452007	RHZ 16-SR-ED	PB 400	G 1/2	65.80
.2092	V0604462007	RHZ 20-SR-ED	PB 400	G 3/4	104.90
.2093	V0604472007	RHZ 25-SR-ED	PB 400	G 1	126.70
.2094	V0604482007	RHZ 30-SR-ED	PB 250	G 1 1/4	166.—
.2095	V0604492007	RHZ 38-SR-ED	PB 250	G 1 1/2	209.90

Werkstoff:

- Ventil: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz
- Dichtung: NBR

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Abdichtungsart: Profildichtung PEFLEX, nach DIN 3852 Teil 2, Form E

Einschraubgewinde: Whitworth Rohrgewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung, Strömungsrichtung zum Einschraubzapfen, Öffnungsdruck 1,0 bar (Normalausführung)

Auf Anfrage:

weitere Öffnungsdrücke

Matériau:

- vanne: acier, traitement de surface au zinc/nickel
- joint: NBR

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: lourde

Type d'étanchéité: joint PEFLEX selon DIN 3852 partie 2, forme E

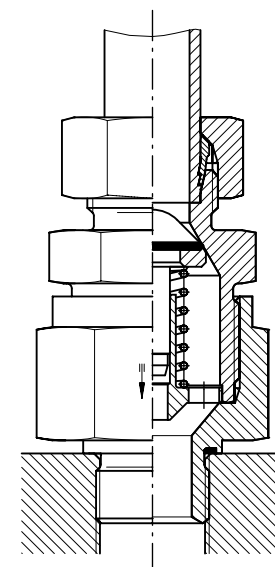
Filetage: Whitworth cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante avec indication du sens de l'écoulement, tarage du ressort 1,0 bar (exécution normale)

Sur demande:

autres tarages du ressort



**Rückschlagventil
VOSS Typ RHV-ED 1,0 bar, metrisch, L**

**Clapet anti-retour
VOSS type RHV-ED 1,0 bar, métrique, L**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0740.2020	V0601302007	RHV 6-LM-ED	PB 250	M10 x 1,0	24.90
.2021	V0601312007	RHV 8-LM-ED	PB 250	M12 x 1,5	27.40
.2022	V0601322007	RHV 10-LM-ED	PB 250	M14 x 1,5	33.20
.2025	V0601352007	RHV 18-LM-ED	PB 160	M22 x 1,5	69.80
.2026	V0601362007	RHV 22-LM-ED	PB 160	M26 x 1,5	114.90
.2027	V0601372007	RHV 28-LM-ED	PB 100	M33 x 2,0	166.—
.2028	V0601382007	RHV 35-LM-ED	PB 100	M42 x 2,0	213.90
.3056	V0601392007	RHV 42-LM-ED	PB 100	M48 x 2,0	392.60

Werkstoff:

- Ventil: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz
- Dichtung: NBR

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Abdichtungsart: Profildichtring PEFLEX, nach DIN 3852 Teil 1, Form E

Einschraubgewinde: metrisches Feingewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung, Strömungsrichtung vom Einschraubzapfen, Öffnungsdruck 1,0 bar (Normalausführung)

Auf Anfrage:

weitere Öffnungsdrücke

Matériau:

- vanne: acier, traitement de surface au zinc/nickel
- joint: NBR

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: légère

Type d'étanchéité: joint profilé PEFLEX selon DIN 3852 partie 1, forme E

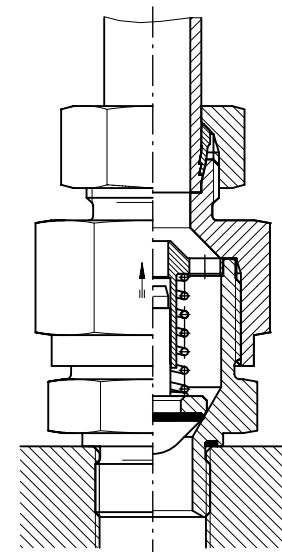
Filetage: métrique à pas fin cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante avec indication du sens de l'écoulement, tarage du ressort 1,0 bar (exécution normale)

Sur demande:

autres tarages du ressort



**Rückschlagventil
VOSS Typ RHV-ED 1,0 bar, metrisch, S**

**Clapet anti-retour
VOSS type RHV-ED 1,0 bar, métrique, S**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0740.2029	V0601402007	RHV 6-SM-ED	PB 630	M12 x 1,5	35.40
.2030	V0601412007	RHV 8-SM-ED	PB 630	M14 x 1,5	36.50
.2031	V0601422007	RHV 10-SM-ED	PB 630	M16 x 1,5	43.70
.2032	V0601432007	RHV 12-SM-ED	PB 630	M18 x 1,5	45.50
.2033	V0601442007	RHV 14-SM-ED	PB 630	M20 x 1,5	79.30
.2034	V0601452007	RHV 16-SM-ED	PB 400	M22 x 1,5	72.70
.2035	V0601462007	RHV 20-SM-ED	PB 400	M27 x 2,0	115.80
.2036	V0601472007	RHV 25-SM-ED	PB 400	M33 x 2,0	139.30
.2037	V0601482007	RHV 30-SM-ED	PB 250	M42 x 2,0	183.20
.2038	V0601492007	RHV 38-SM-ED	PB 250	M48 x 2,0	229.50

Werkstoff:

- Ventil: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz
- Dichtung: NBR

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Abdichtungsart: Profildichtring PEFLEX, nach DIN 3852 Teil 1, Form E

Einschraubgewinde: metrisches Feingewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung, Strömungsrichtung vom Einschraubzapfen, Öffnungsdruck 1,0 bar (Normalausführung)

Auf Anfrage:

weitere Öffnungsdrücke

Matériau:

- vanne: acier, traitement de surface au zinc/nickel
- joint: NBR

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: lourde

Type d'étanchéité: joint profilé PEFLEX selon DIN 3852 partie 1, forme E

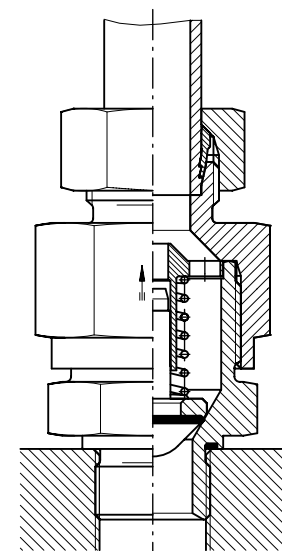
Filetage: métrique à pas fin cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante avec indication du sens de l'écoulement, tarage du ressort 1,0 bar (exécution normale)

Sur demande:

autres tarages du ressort



**Rückschlagventil
VOSS Typ RHV-ED 1,0 bar, zöllig, L**

**Clapet anti-retour
VOSS type RHV-ED 1,0 bar, pouce, L**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0740.2039	V0602302007	RHV 6-LR-ED	PB 250	G 1/8	22.80
.2040	V0602312007	RHV 8-LR-ED	PB 250	G 1/4	25.10
.2041	V0602322007	RHV 10-LR-ED	PB 250	G 1/4	30.70
.2042	V0602332007	RHV 12-LR-ED	PB 250	G 3/8	37.30
.2044	V0602352007	RHV 18-LR-ED	PB 160	G 1/2	63.80
.2046	V0602372007	RHV 28-LR-ED	PB 100	G 1	150.—
.2047	V0602382007	RHV 35-LR-ED	PB 100	G 1 1/4	192.30
.3057	V0602392007	RHV 42-LR-ED	PB 100	G 1 1/2	392.60

Werkstoff:

- Ventil: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz
- Dichtung: NBR

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Abdichtungsart: Profildichtring PEFLEX, nach DIN 3852 Teil 2, Form E

Einschraubgewinde: Whitworth Rohrgewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung, Strömungsrichtung vom Einschraubzapfen, Öffnungsdruck 1,0 bar (Normalausführung)

Auf Anfrage:

weitere Öffnungsdrücke

Matériau:

- vanne: acier, traitement de surface au zinc/nickel
- joint: NBR

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: légère

Type d'étanchéité: joint profilé PEFLEX selon DIN 3852 partie 2, forme E

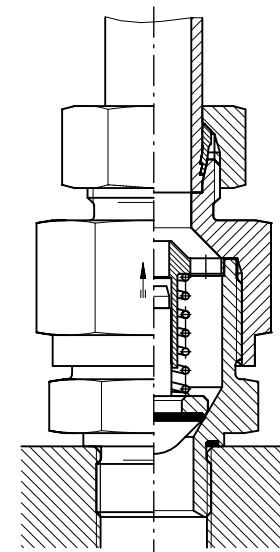
Filetage: Whitworth cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante avec indication du sens de l'écoulement, tarage du ressort 1,0 bar (exécution normale)

Sur demande:

autres tarages du ressort



**Rückschlagventil
VOSS Typ RHV-ED 1,0 bar, zöllig, S**

**Clapet anti-retour
VOSS type RHV-ED 1,0 bar, pouce, S**

Art.-Nr. No. d'art.	VOSS-Nr. No. VOSS	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.0740.2048	V0602402007	RHV 6-SR-ED	PB 630	G 1/4	31.90
.2049	V0602412007	RHV 8-SR-ED	PB 630	G 1/4	32.60
.2050	V0602422007	RHV 10-SR-ED	PB 630	G 3/8	39.40
.2052	V0602442007	RHV 14-SR-ED	PB 630	G 1/2	67.70
.2053	V0602452007	RHV 16-SR-ED	PB 400	G 1/2	65.80
.2054	V0602462007	RHV 20-SR-ED	PB 400	G 3/4	104.90
.2055	V0602472007	RHV 25-SR-ED	PB 400	G 1	126.70
.2056	V0602482007	RHV 30-SR-ED	PB 250	G 1 1/4	166.—
.2057	V0602492007	RHV 38-SR-ED	PB 250	G 1 1/2	209.90

Werkstoff:

- Ventil: Stahl, Zink / Nickel Oberflächenschutz
- Dichtung: NBR

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Abdichtungsart: Profildichtring PEFLEX, nach DIN 3852 Teil 2, Form E

Einschraubgewinde: Whitworth Rohrgewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung, Strömungsrichtung vom Einschraubzapfen, Öffnungsdruck 1,0 bar (Normalausführung)

Auf Anfrage:

weitere Öffnungsdrücke

Matériau:

- vanne: acier, traitement de surface au zinc/nickel
- joint: NBR

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: lourde

Type d'étanchéité: joint profilé PEFLEX selon DIN 3852 partie 2, forme E

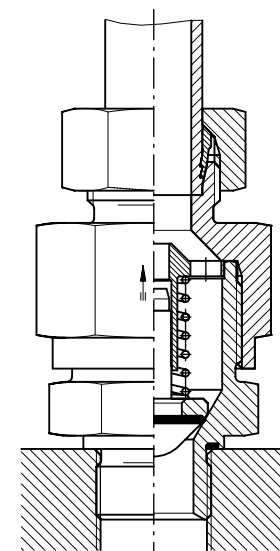
Filetage: Whitworth cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante avec indication du sens de l'écoulement, tarage du ressort 1,0 bar (exécution normale)

Sur demande:

autres tarages du ressort



RASTELLI Verschraubungen und Schneidringe

Réductions en acier inoxydable, obturateurs

**Schneidring
Typ D-LL**

**Bague coupante
type D-LL**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0861.0408	TN88-8LL	D 08 LL	PN 100	0.71

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: sehr leicht

Produktbeschreibung:

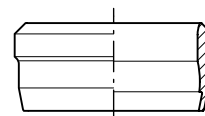
- Schneidring gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1

Matériau: acier zingué, passivé

Série: très léger

Description du produit:

- bague coupante selon DIN 2353 / ISO 8434-1



**Schneidring
Typ D-L/S**

**Bague coupante
type D-L/S**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0861.0506	TN88-6L/S	D 6 L/S	PN 315	0.51
.0508	TN88-8L/S	D 8 L/S	PN 315	0.52
.0510	TN88-10L/S	D 10 L/S	PN 315	0.63
.0512	TN88-12L/S	D 12 L/S	PN 315	0.65

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: leicht / schwer

Produktbeschreibung:

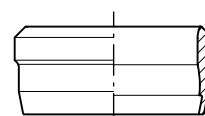
- Schneidring gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1

Matériau: acier zingué, passivé

Série: léger/lourd

Description du produit:

- bague coupante selon DIN 2353 / ISO 8434-1



**Schneidring
Type D-L**

**Bague coupante
type D-L**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0861.0715	TD88-15L	D 15 L	PN 315	0.77
.0718	TD88-18L	D 18 L	PN 315	1.12
.0722	TD88-22L	D 22 L	PN 160	1.34
.0728	TD88-28L	D 28 L	PN 160	1.58
.0735	TD88-35L	D 35 L	PN 160	2.53
.0742	TD88-42L	D 42 L	PN 160	3.61

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: leicht

Produktbeschreibung:

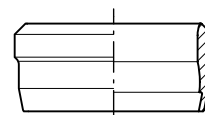
- Schneidring gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1

Matériau: acier zingué, passivé

Série: léger

Description du produit:

- bague coupante selon DIN 2353 / ISO 8434-1



**Schneidring
Typ D-S**

**Bague coupante
type D-S**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0861.0914	TD88-14S	D 14 S	PN 630	1.23
.0916	TD88-16S	D 16 S	PN 400	1.20
.0920	TD88-20S	D 20 S	PN 400	1.55
.0925	TD88-25S	D 25 S	PN 400	1.97
.0930	TD88-30S	D 30 S	PN 400	2.48
.0938	TD88-38S	D 38 S	PN 315	3.38

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: schwer

Produktbeschreibung:

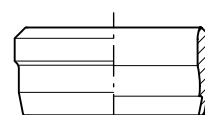
- Schneidring gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1

Matériau: acier zingué, passivé

Série: lourd

Description du produit:

- Bague coupante selon DIN 2353/ISO 8434-1



**Überwurfmutter
Typ M-LL**

**Ecrou
type M-LL**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0861.0008	TN81-8LL	M 08 LL	PN 100	M12x1,0	0.55

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: sehr leicht

Produktbeschreibung:

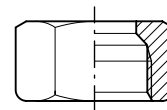
- Überwurfmutter gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1

Matériau: acier zingué, passivé

Série: très léger

Description du produit:

- ecrou selon DIN 2353 / ISO 8434-1



**Überwurfmutter
Type M-L**

**Ecrou
type M-L**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0861.0106	TN81-6L	M 06 L	PN 315	M12x1,5	0.51
.0108	TN81-8L	M 08 L	PN 315	M14x1,5	0.58
.0110	TN81-10L	M 10 L	PN 315	M16x1,5	0.65
.0112	TN81-12L	M 12 L	PN 315	M18x1,5	0.84
.0115	TN81-15L	M 15 L	PN 315	M22x2,0	1.20
.0118	TN81-18L	M 18 L	PN 315	M26x1,5	2.21
.0122	TN81-22L	M 22 L	PN 160	M30x2,0	3.13
.0128	TN81-28L	M 28 L	PN 160	M36x2,0	5.98
.0135	TN81-35L	M 35 L	PN 160	M45x2,0	7.42
.0142	TN81-42L	M 42 L	PN 160	M52x2,0	7.65

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: leicht

Produktbeschreibung:

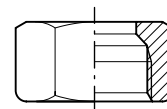
- Überwurfmutter gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1

Matériau: acier zingué, passivé

Série: léger

Description du produit:

- Ecrou selon DIN 2353 / ISO 8434-1



**Überwurfmutter
Typ M-S**

**Ecrou
type M-S**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0861.0306	TN81-6S	M 06 S	PN 630	M14x1,5	0.58
.0308	TN81-8S	M 08 S	PN 630	M16x1,5	0.66
.0310	TN81-10S	M 10 S	PN 630	M18x1,5	0.95
.0312	TN81-12S	M 12 S	PN 630	M20x2,0	0.98
.0314	TN81-14S	M 14 S	PN 630	M22x2,0	1.67
.0316	TN81-16S	M 16 S	PN 400	M24x2,0	2.26
.0320	TN81-20S	M 20 S	PN 400	M30x2,0	3.50
.0325	TN81-25S	M 25 S	PN 400	M36x2,0	6.74
.0330	TN81-30S	M 30 S	PN 400	M42x2,0	8.32
.0338	TN81-38S	M 38 S	PN 315	M52x2,0	12. —

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: schwer

Produktbeschreibung:

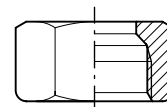
- Überwurfmutter gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1

Matériau: acier zingué, passivé

Série: lourd

Description du produit:

- ecrou selon DIN 2353/ISO 8434-1



**Gerade Verschraubung
Typ G-LL**

**Raccord droit
type G-LL**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0861.1104	TN98-4LL	G 4 LL	PN 100	3.55
.1106	TN98-6LL	G 6 LL	PN 100	3.95

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: sehr leicht

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

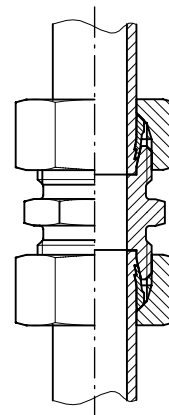
Matériau: acier zingué, passivé

Série: très légère

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



**Gerade Verschraubung
Typ G-L**

**Raccord droit
type G-L**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0861.1206	TN98-6L	G 6 L	PN 315	3.06
.1208	TN98-8L	G 8 L	PN 315	3.39
.1210	TN98-10L	G 10 L	PN 315	4.01
.1212	TN98-12L	G 12 L	PN 315	4.78
.1215	TN98-15L	G 15 L	PN 315	6.58
.1218	TN98-18L	G 18 L	PN 315	10.07
.1222	TN98-22L	G 22 L	PN 160	14.39
.1228	TN98-28L	G 28 L	PN 160	24.86
.1235	TN98-35L	G 35 L	PN 160	34.09
.1242	TN98-42L	G 42 L	PN 160	49.97

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: leicht

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

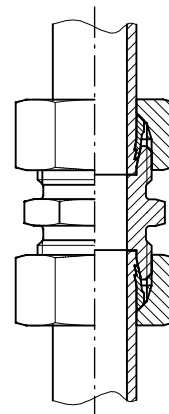
Matériau: acier zingué, passivé

Série: légère

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



**Gerade Verschraubung
Typ G-S**

**Raccord droit
type G-S**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0861.1306	TN98-6S	G 6 S	PN 630	3.74
.1308	TN98-8S	G 8 S	PN 630	4.18
.1310	TN98-10S	G 10 S	PN 630	5.15
.1312	TN98-12S	G 12 S	PN 630	5.81
.1314	TN98-14S	G 14 S	PN 630	10.83
.1316	TN98-16S	G 16 S	PN 400	11.02
.1320	TN98-20S	G 20 S	PN 400	16.24
.1325	TN98-25S	G 25 S	PN 400	27.34
.1330	TN98-30S	G 30 S	PN 400	38.05
.1338	TN98-38S	G 38 S	PN 315	48.33

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: schwer

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

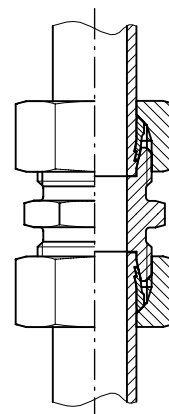
Matériau: acier zingué, passivé

Série: lourd

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



**Gerade Reduzierschraubung
Typ GR-L**

**Raccord de réduction droit
type GR-L**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0865.1201	TN98R-8/6L	G 8 / 6 L	PN 315	7.31
.1205	TN98R-10/6L	G 10 / 6 L	PN 315	8.03
.1206	TN98R-10/8L	G 10 / 8 L	PN 315	8.30
.1210	TN98R-12/6L	G 12 / 6 L	PN 315	9.09
.1211	TN98R-12/8L	G 12 / 8 L	PN 315	9.30
.1212	TN98R-12/10L	G 12 / 10 L	PN 315	9.56
.1215	TN98R-15/10L	G 15 / 10 L	PN 315	11.88
.1216	TN98R-15/12L	G 15 / 12 L	PN 315	12.17
.1218	TN98R-18/15L	G 18 / 15 L	PN 315	17.31
.1222	TN98R22/15L	G 22 / 15 L	PN 160	21.69

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: leicht

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

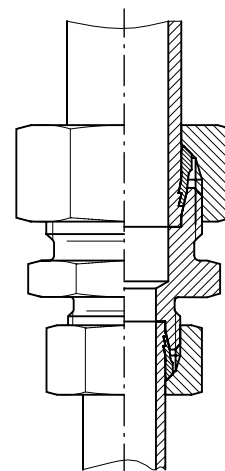
Matériau: acier zingué, passivé

Série: légère

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



**Gerade Reduzierschraubung
Typ GR-S**

**Raccord de réduction droit
type GR-S**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0865.1308	TN98R-8/6S	G 8 / 6 S	PN 630	10.29
.1310	TN98R-10/6S	G 10 / 6 S	PN 630	13.27
.1312	TN98R-12/8S	G 12 / 8 S	PN 630	13.27
.1313	TN98R-12/10S	G 12 / 10 S	PN 630	13.78
.1314	TN98R-14/12S	G 14 / 12 S	PN 630	24.83
.1317	TN98R-16/12S	G 16 / 12 S	PN 400	18.06
.1320	TN98R-20/16S	G 20 / 16 S	PN 400	26.20
.1325	TN98R-25/20S	G 25 / 20 S	PN 400	46.62
.1330	TN98R-30/25S	G 30 / 25 S	PN 400	66.65

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: schwer

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

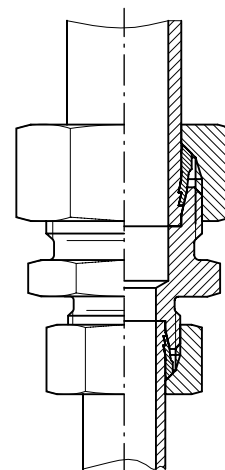
Matériau: acier zingué, passivé

Série: lourd

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



5.4

**Winkelverschraubung
Typ W-LL**

**Coud union
type W-LL**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0861.2106	TN99-6LL	W 6 LL	PN 100	8.29

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: sehr leicht

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

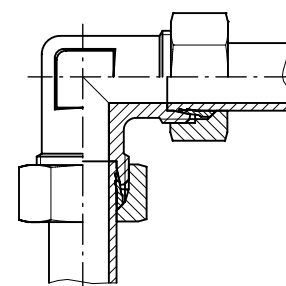
Matériau: acier zingué, passivé

Série: très léger

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



**Winkelverschraubung
Typ W-L**

**Coud union
type W-L**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0861.2206	TN99-6L	W 6 L	PN 315	7.17
.2208	TN99-8L	W 8 L	PN 315	7.70
.2210	TN99-10L	W 10 L	PN 315	8.27
.2212	TN99-12L	W 12 L	PN 315	9.74
.2215	TN99-15L	W 15 L	PN 315	13.12
.2218	TN99-18L	W 18 L	PN 315	17.79
.2222	TN99-22L	W 22 L	PN 160	24.98
.2228	TN99-28L	W 28 L	PN 160	39.55
.2235	TN99-35L	W 35 L	PN 160	57.24
.2242	TN99-42L	W 42 L	PN 160	85.61

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: leicht

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

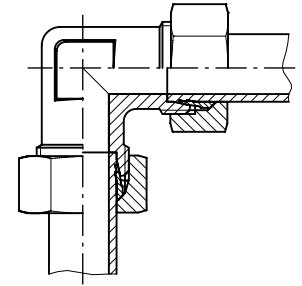
Matériau: acier zingué, passivé

Série: léger

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



**Winkelverschraubung
Typ W-S**

**Coud union
type W-S**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0861.2306	TN99-6S	W 6 S	PN 630	8.27
.2308	TN99-8S	W 8 S	PN 630	8.81
.2310	TN99-10S	W 10 S	PN 630	10.31
.2312	TN99-12S	W 12 S	PN 630	11.55
.2314	TN99-14S	W 14 S	PN 630	19.65
.2316	TN99-16S	W 16 S	PN 400	18.45
.2320	TN99-20S	W 20 S	PN 400	25.38
.2325	TN99-25S	W 25 S	PN 400	41.87
.2330	TN99-30S	W 30 S	PN 400	58.32
.2338	TN99-38S	W 38 S	PN 315	83.82

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: schwer

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

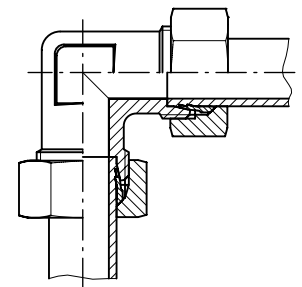
Matériau: acier zingué, passivé

Série: lourd

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



**T-Verschraubung
Typ T-L**

**Raccord T
type T-L**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0861.3206	TN100-6L	T 6 L	PN 315	9.39
.3208	TN100-8L	T 8 L	PN 315	10.15
.3210	TN100-10L	T 10 L	PN 315	11.25
.3212	TN100-12L	T 12 L	PN 315	13.54
.3215	TN100-15L	T 15 L	PN 315	17.69
.3218	TN100-18L	T 18 L	PN 315	24.40
.3222	TN100-22L	T 22 L	PN 160	34.58
.3228	TN100-28L	T 28 L	PN 160	55.86
.3235	TN100-35L	T 35 L	PN 160	75.30
.3242	TN100-42L	T 42 L	PN 160	121.39

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: leicht

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

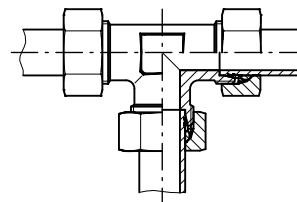
Matériau: acier zingué, passivé

Série: léger

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



**T-Verschraubung
Typ T-S**

**Raccord T
type T-S**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0861.3306	TN100-6S	T 6 S	PN 630	10.76
.3308	TN100-8S	T 8 S	PN 630	11.82
.3310	TN100-10S	T 10 S	PN 630	13.70
.3312	TN100-12S	T 12 S	PN 630	14.98
.3314	TN100-14S	T 14 S	PN 630	26.89
.3316	TN100-16S	T 16 S	PN 400	25.19
.3320	TN100-20S	T 20 S	PN 400	39.65
.3325	TN100-25S	T 25 S	PN 400	59.52
.3330	TN100-30S	T 30 S	PN 400	77.05
.3338	TN100-38S	T 38 S	PN 315	115.50

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: schwer

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

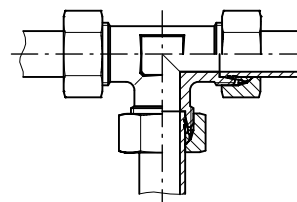
Matériau: acier zingué, passivé

Série: lourd

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



**Kreuzverschraubung
Typ K-L**

**Croix égale
type K-L**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0861.4206	TN101-6L	K 6 L	PN 315	28.73
.4208	TN101-8L	K 8 L	PN 315	31.64
.4210	TN101-10L	K 10 L	PN 315	34.28
.4212	TN101-12L	K 12 L	PN 315	37.89
.4215	TN101-15L	K 15 L	PN 315	44.78
.4218	TN101-18L	K 18 L	PN 315	57.75
.4222	TN101-22L	K 22 L	PN 160	82.67
.4228	TN101-28L	K 28 L	PN 160	110.15
.4235	TN101-35L	K 35 L	PN 160	150.82
.4242	TN101-42L	K 42 L	PN 160	264.89

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: leicht

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

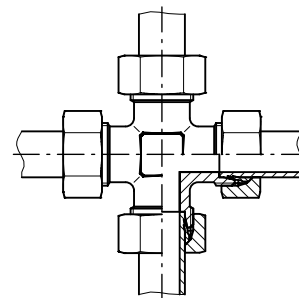
Matériau: acier zingué, passivé

Série: léger

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



**Kreuzverschraubung
Typ K-S**

**Croix égale
type K-S**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0861.4306	TN101-6S	K 6 S	PN 630	28.73
.4308	TN101-8S	K 8 S	PN 630	37.47
.4310	TN101-10S	K 10 S	PN 630	40.47
.4312	TN101-12S	K 12 S	PN 630	42.84
.4314	TN101-14S	K 14 S	PN 630	63.68
.4316	TN101-16S	K 16 S	PN 400	62.—
.4320	TN101-20S	K 20 S	PN 400	89.55
.4325	TN101-25S	K 25 S	PN 400	110.21
.4330	TN101-30S	K 30 S	PN 400	148.75
.4338	TN101-38S	K 38 S	PN 315	236.41

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: schwer

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

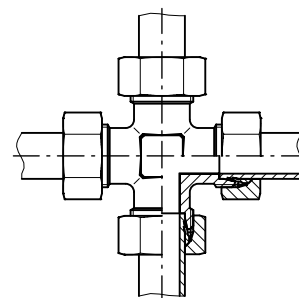
Matériau: acier zingué, passivé

Série: lourd

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



**Gerade Schottverbindung
Typ SV-L**

**Union droite passe-cloison
type SV-L**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0861.5206	TN102-6L	SV 6 L	PN 315	5.89
.5208	TN102-8L	SV 8 L	PN 315	6.08
.5210	TN102-10L	SV 10 L	PN 315	7.56
.5212	TN102-12L	SV 12 L	PN 315	8.66
.5215	TN102-15L	SV 15 L	PN 315	13.10
.5218	TN102-18L	SV 18 L	PN 315	21.07
.5222	TN102-22L	SV 22 L	PN 160	26.96
.5228	TN102-28L	SV 28 L	PN 160	41.—
.5235	TN102-35L	SV 35 L	PN 160	62.88
.5242	TN102-42L	SV 42 L	PN 160	95.96

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: leicht

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

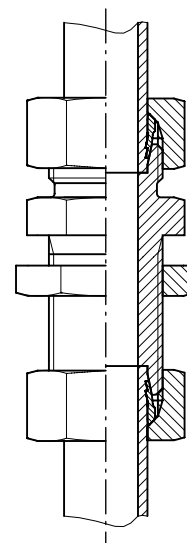
Matériau: acier zingué, passivé

Série: léger

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



**Gerade Schottverschraubung
Typ SV-S**

**Union droite passe-cloison
type SV-S**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0861.5306	TN102-6S	SV 6 S	PN 630	6.79
.5308	TN102-8S	SV 8 S	PN 630	8.48
.5310	TN102-10S	SV 10 S	PN 630	9.85
.5312	TN102-12S	SV 12 S	PN 630	13.07
.5314	TN102-14S	SV 14 S	PN 630	21.64
.5316	TN102-16S	SV 16 S	PN 400	21.29
.5320	TN102-20S	SV 20 S	PN 400	32.81
.5325	TN102-25S	SV 25 S	PN 400	52.53
.5330	TN102-30S	SV 30 S	PN 400	64.21
.5338	TN102-38S	SV 38 S	PN 315	104.10

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: schwer

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

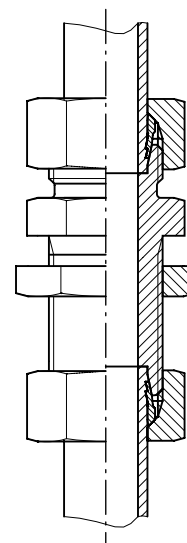
Matériau: acier zingué, passivé

Série: lourd

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



**Winkelschottverschraubung
Typ WSV-L**

**Coude égal passe-cloison
type WSV-L**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0861.6206	TN118-6L	WSV 6 L	PN 315	11.85
.6208	TN118-8L	WSV 8 L	PN 315	12.31
.6210	TN118-10L	WSV 10 L	PN 315	13.72
.6212	TN118-12L	WSV 12 L	PN 315	16.76
.6215	TN118-15L	WSV 15 L	PN 315	19.81
.6218	TN118-18L	WSV 18 L	PN 315	28.24
.6222	TN118-22L	WSV 22 L	PN 160	44.33
.6228	TN118-28L	WSV 28 L	PN 160	68.17
.6235	TN118-35L	WSV 35 L	PN 160	100.17
.6242	TN118-42L	WSV 42 L	PN 160	161.81

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: leicht

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

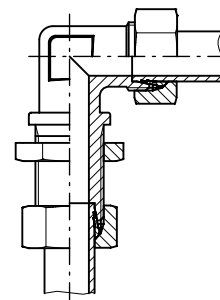
Matériau: acier zingué, passivé

Série: légère

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



**Winkelschottverschraubung
Typ WSV-S**

**Coude égal passe-cloison
type WSV-S**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0861.6306	TN118-6S	WSV 6 S	PN 630	13.64
.6308	TN118-8S	WSV 8 S	PN 630	15.15
.6310	TN118-10S	WSV 10 S	PN 630	18.94
.6312	TN118-12S	WSV 12 S	PN 630	19.52
.6314	TN118-14S	WSV 14 S	PN 630	30.70
.6316	TN118-16S	WSV 16 S	PN 400	28.06
.6320	TN118-20S	WSV 20 S	PN 400	44.15
.6325	TN118-25S	WSV 25 S	PN 400	71.70
.6330	TN118-30S	WSV 30 S	PN 400	99.35
.6338	TN118-38S	WSV 38 S	PN 315	148. —

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: schwer

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

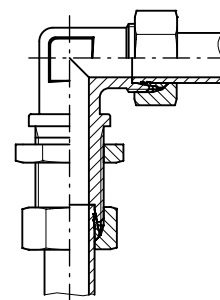
Matériau: acier zingué, passivé

Série: lourd

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



**Einschweiss-Schottverschraubung
Typ ESV-L**

**Union passe-cloison à souder
type ESV-L**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0861.7206	TN117-6L	ESV 6 L	PN 315	16.70
.7208	TN117-8L	ESV 8 L	PN 315	17.01
.7210	TN117-10L	ESV 10 L	PN 315	18.29
.7212	TN117-12L	ESV 12 L	PN 315	23.44
.7215	TN117-15L	ESV 15 L	PN 315	25.08
.7218	TN117-18L	ESV 18 L	PN 315	33.40
.7222	TN117-22L	ESV 22 L	PN 160	43.67
.7228	TN117-28L	ESV 28 L	PN 160	56.77
.7235	TN117-35L	ESV 35 L	PN 160	77.51
.7242	TN117-42L	ESV 42 L	PN 160	112.53

Werkstoff: Stahl blank, geölt

Werkstoff:

- Mutter: Stahl verzinkt, passiviert
- Schneidring: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: leicht

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

Matériau: acier poli, huilé

Matériau:

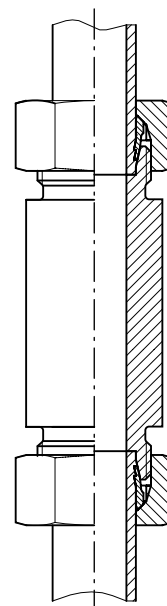
- écrou: acier zingué, passivé
- bague coupante: acier zingué, passivé

Série: légère

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



**Einschweiss-Schottverschraubung
Typ ESV-S**

**Union passe-cloison à souder
type ESV-S**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0861.7306	TN117-6S	ESV 6 S	PN 630	20.47
.7308	TN117-8S	ESV 8 S	PN 630	21.75
.7310	TN117-10S	ESV 10 S	PN 630	23.86
.7312	TN117-12S	ESV 12 S	PN 630	24.84
.7314	TN117-14S	ESV 14 S	PN 630	38.13
.7316	TN117-16S	ESV 16 S	PN 400	36.60
.7320	TN117-20S	ESV 20 S	PN 400	46.53
.7325	TN117-25S	ESV 25 S	PN 400	61.79
.7330	TN117-30S	ESV 30 S	PN 400	77.57
.7338	TN117-38S	ESV 38 S	PN 315	119.56

Werkstoff: Stahl blank, geölt

Werkstoff:

- Mutter: Stahl verzinkt, passiviert
- Schneidring: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: schwer

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

Matériau: acier poli, huilé

Matériau:

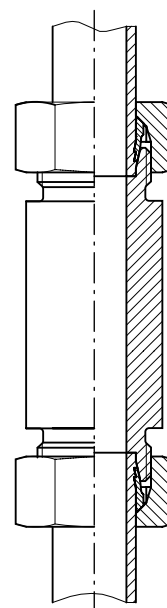
- écrou: acier zingué, passivé
- bague coupante: acier zingué, passivé

Série: lourd

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



RASTELLI Einschraubverschraubungen

Réductions en acier inoxydable, obturateurs

**Gerade Einschraubverschraubung
Typ GE-LMK**

**Union simple mâle droite
type GE-LMK**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0860.1405	TN93-6LM-M10x1.0	GE 6 LMK	PN 315	M10x1,0	2.59

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: leicht

Abdichtungsart: konisches Gewinde gemäss DIN 3852 Teil 1, Form C

Einschraubgewinde: metrisches Feingewinde, konisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

Matériau: acier zingué, passivé

Série: légère

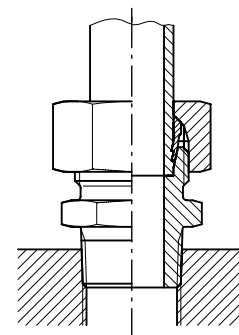
Type d'étanchéité: filetage conique selon DIN 3852, partie 1, forme C

Filetage: métrique à pas fin, conique

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



**Gerade Einschraubverschraubung
Typ GE-LLRK**

**Union simple mâle droite
type GE-LLRK**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0860.0705	GE 6 LLRK	PN 100	1/8"	3.25
.0720	GE 12 LLRK	PN 100	1/4"	3.66

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Einschraubgewinde: BSPT

Abdichtungsart: konisches Gewinde gemäss DIN 3852 Teil 2, Form C

Baureihe: sehr leicht

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1

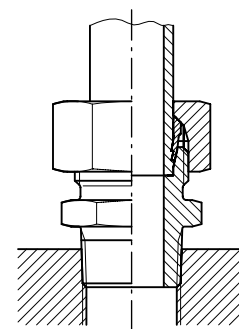
Matériau: acier zingué, passivé

Filetage: BSPT

Type d'étanchéité: filetage conique selon DIN 3852, partie 2, forme C

Série: très légère

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



**Gerade Einschraubverschraubung
Typ GE-LRK**

**Union simple mâle droite
type GE-LRK**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0860.0806	TN93-6LR-1/4"	GE 6 LRK	PN 315	1/4"	5.24
.0805	TN93-6LR-1/8"	GE 6 LRK	PN 315	1/8"	2.16
.0807	TN93-6LR-3/8"	GE 6 LRK	PN 315	3/8"	4.64
.0812	TN93-8LR-1/2"	GE 8 LRK	PN 315	1/2"	11.33
.0810	TN93-8LR-1/4"	GE 8 LRK	PN 315	1/4"	3.13
.0811	TN93-8LR-3/8"	GE 8 LRK	PN 315	3/8"	8. —
.0818	TN93-10LR-1/2"	GE 10 LRK	PN 315	1/2"	6.66
.0816	TN93-10LR-1/4"	GE 10 LRK	PN 315	1/4"	3.47
.0815	TN93-10LR-1/8"	GE 10 LRK	PN 315	1/8"	7.39
.0817	TN93-10LR-3/8"	GE 10 LRK	PN 315	3/8"	4.56
.0823	TN93-12LR-1/2"	GE 12 LRK	PN 315	1/2"	7.02
.0821	TN93-12LR-1/4"	GE 12 LRK	PN 315	1/4"	6.64
.0822	TN93-12LR-3/8"	GE 12 LRK	PN 315	3/8"	3.76
.0827	TN93-15LR-1/2"	GE 15 LRK	PN 315	1/2"	5.40
.0826	TN93-15LR-3/8"	GE 15 LRK	PN 315	3/8"	12.52
.0830	TN93-18LR-1/2"	GE 18 LRK	PN 315	1/2"	6.94
.0832	TN93-18LR-3/4"	GE 18 LRK	PN 315	3/4"	15.34
.0835	TN93-22LR-3/4"	GE 22 LRK	PN 160	3/4"	9.93
.0838	TN93-28LR-1"	GE 28 LRK	PN 160	1"	18.66
.0841	TN93-35LR-1-1/4"	GE 35 LRK	PN 160	1-1/4"	29.53
.0844	TN93-42LR-1-1/2"	GE 42 LRK	PN 160	1-1/2"	42.68

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: leicht

Abdichtungsart: konisches Gewinde gemäss DIN 3852 Teil 2, Form C

Einschraubgewinde: BSPT

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

Matériau: acier zingué, passivé

Série: légère

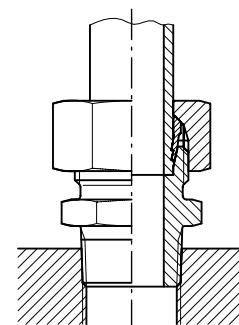
Type d'étanchéité: filetage conique selon DIN 3852, partie 2, forme C

Filetage: BSPT

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



5.4

**Gerade Einschraubverschraubung
Typ GE-SRK**

**Union simple mâle droite
type GE-SRK**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0860.0905	TN93-6SR-1/4"	GE 6 SRK	PN 630	1/4"	3.52
.0909	TN93-8SR-1/4"	GE 8 SRK	PN 630	1/4"	3.80
.0913	TN93-10SR-3/8"	GE 10 SRK	PN 630	3/8"	4.78
.0917	TN93-12SR-1/2"	GE 12 SRK	PN 630	1/2"	6.47
.0916	TN93-12SR-3/8"	GE 12 SRK	PN 630	3/8"	5.57
.0921	TN93-14SR-1/2"	GE 14 SRK	PN 630	1/2"	8.08
.0925	TN93-16SR-1/2"	GE 16 SRK	PN 400	1/2"	8.40
.0927	TN93-16SR-3/4"	GE 16 SRK	PN 400	3/4"	23.66
.0924	TN93-16SR-3/8"	GE 16 SRK	PN 400	3/8"	13.72
.0930	TN93-20SR-3/4"	GE 20 SRK	PN 400	3/4"	12.71
.0933	TN93-25SR-1"	GE 25 SRK	PN 400	1"	21.61
.0936	TN93-30SR-1-1/4"	GE 30 SRK	PN 400	1-1/4"	32.77
.0939	TN93-38SR-1-1/2"	GE 38 SRK	PN 315	1-1/2"	43.21

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: schwer

Abdichtungsart: konisches Gewinde gemäss DIN 3852 Teil 2, Form C

Einschraubgewinde: BSPT

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

Matériau: acier zingué, passivé

Série: lourd

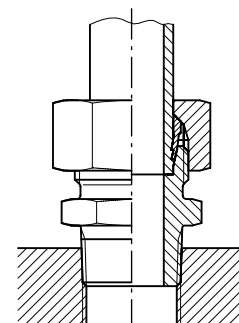
Type d'étanchéité: filetage conique selon DIN 3852, partie 2, forme C

Filetage: BSPT

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



**Gerade Einschraubverschraubung
Typ GE-LNPT**

**Union simple mâle droite
type GE-LNPT**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0860.0506	TN93-6LNPT-1/4"	GE 6 LNPT	PN 315	1/4"	2.84
.0505	TN93-6LNPT-1/8"	GE 6 LNPT	PN 315	1/8"	2.27
.0530	TN93-15LNPT-1/2"	GE 15 LNPT	PN 315	1/2"	5.57

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: leicht

Abdichtungsart: konisches Gewinde ANSI / ASME B1-20.01.1983

Einschraubgewinde: NPT

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

Matériau: acier zingué, passivé

Série: légère

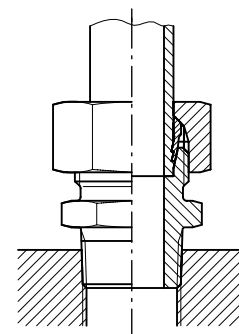
Type d'étanchéité: filetage conique ANSI / ASME B1-20.01.1983

Filetage: NPT

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



**Gerade Einschraubverschraubung
Typ GE-SNPT**

**Union simple mâle droite
type GE-SNPT**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0860.0605	TN93-6SNPT-1/4"	GE 6 SNPT	PN 630	1/4"	3.52
.0610	TN93-8SNPT-1/4"	GE 8 SNPT	PN 630	1/4"	5.24
.0620	TN93-12SNPT-1/2"	GE 12 SNPT	PN 630	1/2"	5.76
.0640	TN93-20SNPT-3/4"	GE 20 SNPT	PN 400	3/4"	12.75

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: schwer

Abdichtungsart: konisches Gewinde ANSI / ASME B1-20.01.1983

Einschraubgewinde: NPT

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

Matériau: acier zingué, passivé

Série: lourd

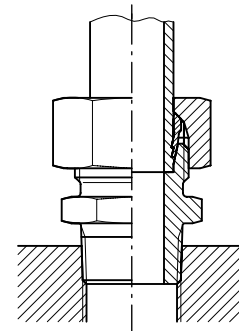
Type d'étanchéité: filetage conique ANSI / ASME B1-20.01.1983

Filetage: NPT

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



**Gerade Einschraubverschraubung
Typ GE-LM**

**Union simple mâle droite
type GE-LM**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0860.1104	TN92-6LM-10x1,0	GE 6 LM	PN 315	M10x1,0	2.04
.1107	TN92-8LM-10x1,0	GE 8 LM	PN 315	M10x1,0	10.48
.1110	TN92-8LM-12x1,5	GE 8 LM	PN 315	M12x1,5	2.51
.1113	TN92-8LM-14x1,5	GE 8 LM	PN 315	M14x1,5	6.46
.1116	TN92-8LM-16x1,5	GE 8 LM	PN 315	M16x1,5	6.96
.1119	TN92-8LM-18x1,5	GE 8 LM	PN 315	M18x1,5	6.47
.1122	TN92-10LM-14x1,5	GE 10 LM	PN 315	M14x1,5	2.83
.1125	TN92-10LM-16x1,5	GE 10 LM	PN 315	M16x1,5	5.51
.1128	TN92-10LM-18x1,5	GE 10 LM	PN 315	M18x1,5	7.45
.1131	TN92-10LM-22x1,5	GE 10 LM	PN 315	M22x1,5	14.44
.1137	TN92-12LM-14x1,5	GE 12 LM	PN 315	M14x1,5	10.56
.1140	TN92-12LM-16x1,5	GE 12 LM	PN 315	M16x1,5	4.37
.1143	TN92-12LM-18x1,5	GE 12 LM	PN 315	M18x1,5	6.76
.1146	TN92-12LM-22x1,5	GE 12 LM	PN 315	M22x1,5	7.64
.1149	TN92-15LM-16x1,5	GE 15 LM	PN 315	M16x1,5	11.35
.1152	TN92-15LM-18x1,5	GE 15 LM	PN 315	M18x1,5	4.42
.1155	TN92-15LM-22x1,5	GE 15 LM	PN 315	M22x1,5	8.21
.1158	TN92-18LM-18x1,5	GE 18 LM	PN 315	M18x1,5	7.29
.1161	TN92-18LM-22x1,5	GE 18 LM	PN 315	M22x1,5	6.57
.1164	TN92-18LM-26x1,5	GE 18 LM	PN 315	M26x1,5	9.38
.1167	TN92-22LM-22x1,5	GE 22 LM	PN 160	M22x1,5	31.72
.1170	TN92-22LM-26x1,5	GE 22 LM	PN 160	M26x1,5	9.79
.1174	TN92-28LM-33x2,0	GE 28 LM	PN 160	M33x2,0	17.09
.1177	TN92-35LM-42x2,0	GE 35 LM	PN 160	M42x2,0	24.78
.1180	TN92-42LM-48x2,0	GE 42 LM	PN 160	M48x2,0	34.63

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: leicht

Abdichtungsart: gemäss DIN 3852 Teil 2, Form B

Einschraubgewinde: metrisches Feingewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

Matériau: acier zingué, passivé

Série: légère

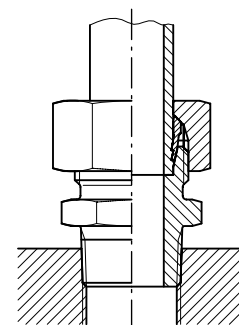
Type d'étanchéité: selon DIN 3852 partie 2, form B

Filetage: métrique à pas fin, cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



5.4

**Gerade Einschraubverschraubung
Typ GE-SM**

**Union simple mâle droite
Type GE-SM**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0860.1204	TN92-6SM-12x1,5	GE 6 SM	PN 630	M12x1,5	2.81
.1208	TN92-8SM-14x1,5	GE 8 SM	PN 630	M14x1,5	3.09
.1212	TN92-10SM-16x1,5	GE 10 SM	PN 630	M16x1,5	4.01
.1216	TN92-12SM-18x1,5	GE 12 SM	PN 630	M18x1,5	4.37
.1220	TN92-14SM-20x1,5	GE 14 SM	PN 630	M20x1,5	7.97
.1224	TN92-16SM-18x1,5	GE 16 SM	PN 400	M18x1,5	14.39
.1228	TN92-16SM-22x1,5	GE 16 SM	PN 400	M22x1,5	7.28
.1232	TN92-20SM-27x2,0	GE 20 SM	PN 400	M27x2,0	11.08
.1236	TN92-25SM-33x2,0	GE 25 SM	PN 400	M33x2,0	19.02
.1240	TN92-30SM-42x2,0	GE 30 SM	PN 315	M42x2,0	29.18
.1244	TN92-38SM-48x2,0	GE 38 SM	PN 315	M48x2,0	36.32

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: schwer

Abdichtungsart: gemäss DIN 3852 Teil 1, Form B

Einschraubgewinde: metrisches Feingewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

Matériau: acier zingué, passivé

Série: lourd

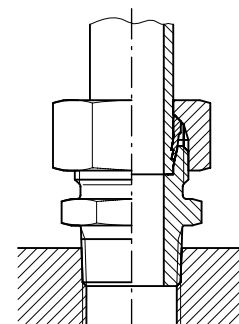
Type d'étanchéité: selon DIN 3852 partie 1, form B

Filetage: métrique à pas fin, cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



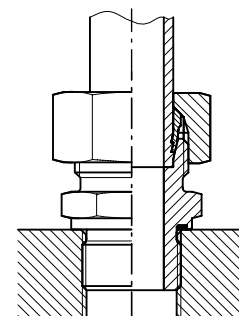
**Gerade Einschraubverschraubung
Typ GE-L-RO**

**Union simple mâle droite
type GE-L-RO**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0860.7006	TN92-GG-6LR-1/4"	GE 6 LRO	PN 315	1/4"	3.65
.7008	TN92-GG-8LR-1/4"	GE 8 LRO	PN 315	1/4"	3.31
.7010	TN92-GG-10LR-1/4"	GE 10 LRO	PN 315	1/4"	3.54
.7012	TN92-GG-12LR-3/8"	GE 12 LRO	PN 315	3/8"	4.45
.7020	TN92-GG-15LR-1/2"	GE 15 LRO	PN 315	1/2"	6.04
.7025	TN92-GG-15LR-3/8"	GE 15 LRO	PN 315	3/8"	6.63

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert
Werkstoff Dichtung: NBR
Baureihe: leicht
Abdichtungsart: Profildichtring, gemäss DIN 3852 Teil 2, Form E
Einschraubgewinde: BSP zylindrisch
Produktbeschreibung:
 - Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1
Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

Matériau: acier zingué, passivé
Matériau joint: NBR
Série: légère
Type d'étanchéité: joint le profil, selon DIN 3852 partie 2, form E
Filetage: BSP cylindrique
Description du produit:
 - raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1
Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



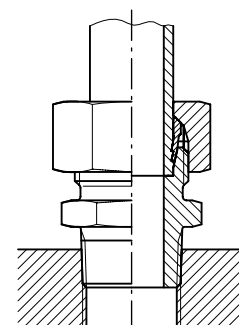
**Gerade Einschraubverschraubung
Typ GE-L-UNF**

**Union simple mâle droite
type GE-L-UNF**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0860.1710	TN92-10L-7/16"-20UNF	GE 10 L UNF	PN 315	7/16-20 UNF	19.40
.1716	TN92-12L-7/8"-14UNF	GE 12 L UNF	PN 315	7/8-14 UNF	27.40
.1714	TN92-12L-9/16"-18UNF	GE 12 L UNF	PN 315	9/16-18 UNF	20.—
.1721	TN92-15L-3/4"-16UNF	GE 15 L UNF	PN 315	3/4-16 UNF	25.11
.1727	TN92-18L-7/8"-14UNF	GE 18 L UNF	PN 315	7/8-14 UNF	31.30
.1731	TN92-22L-1-1/16"-12UNF	GE 22 L UNF	PN 160	1-1/16-12 UNF	34.75
.1735	TN92-22L-1-5/16"-12UNF	GE 22 L UNF	PN 160	1-5/16-12 UNF	41.16
.1740	TN92-28L-1-5/16"-12UNF	GE 28 L UNF	PN 160	1-5/16-12 UNF	45.20

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert
Werkstoff Dichtung: NBR
Baureihe: leicht
Abdichtungsart: durch O-Ring gemäss SAE J514
Einschraubgewinde: ANSI / ASME, B1.1 (1989)
Produktbeschreibung:
 - Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1
Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

Matériau: acier zingué, passivé
Matériau joint: NBR
Série: légère
Type d'étanchéité: par O-ring conform SAE J514
Filetage: ANSI / ASME, B1.1 (1989)
Description du produit:
 - raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1
Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



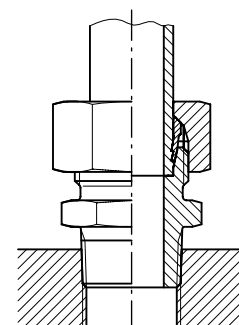
**Gerade Einschraubverschraubung
Typ GE-S-UNF**

**Union simple mâle droite
type GE-S-UNF**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0860.1810	TN92-8S-7/16"-20UNF	GE 8 S UNF	PN 630	7/16-20 UNF	18.94
.1815	TN92-10S-9/16"-18UNF	GE 10 S UNF	PN 630	9/16-18 UNF	18.59
.1820	TN92-12S-3/4"-18UNF	GE 12 S UNF	PN 630	3/4-18 UNF	23.56
.1828	TN92-16S-3/4"-16UNF	GE 16 S UNF	PN 400	3/4-16 UNF	24.57
.1834	TN92-20S-1-1/16"-12UNF	GE 20 S UNF	PN 400	1-1/16-12 UNF	38.38

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert
Werkstoff Dichtung: NBR
Baureihe: schwer
Abdichtungsart: durch O-Ring gemäss SAE J514
Einschraubgewinde: ANSI / ASME, B1.1 (1989)
Produktbeschreibung:
 - Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1
Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

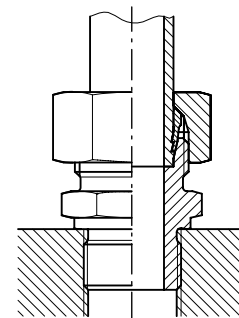
Matériau: acier zingué, passivé
Matériau joint: NBR
Série: lourd
Type d'étanchéité: par O-ring conform SAE J514
Filetage: ANSI / ASME, B1.1 (1989)
Description du produit:
 - raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1
Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



**Gerade Einschraubverschraubung
Typ GE-LR**

**Union simple mâle droite
type GE-LR**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0860.0207	TN92-6LR-1/2"	GE 6 LR	PN 315	1/2"	15.18
.0205	TN92-6LR-1/4"	GE 6 LR	PN 315	1/4"	2.95
.0204	TN92-6LR-1/8"	GE 6 LR	PN 315	1/8"	2.04
.0206	TN92-6LR-3/8"	GE 6 LR	PN 315	3/8"	4.10
.0212	TN92-8LR-1/2"	GE 8 LR	PN 315	1/2"	8.—
.0210	TN92-8LR-1/4"	GE 8 LR	PN 315	1/4"	2.60
.0209	TN92-8LR-1/8"	GE 8 LR	PN 315	1/8"	4.23
.0211	TN92-8LR-3/8"	GE 8 LR	PN 315	3/8"	3.74
.0218	TN92-10LR-1/2"	GE 10 LR	PN 315	1/2"	5.90
.0216	TN92-10LR-1/4"	GE 10 LR	PN 315	1/4"	2.83
.0215	TN92-10LR-1/8"	GE 10 LR	PN 315	1/8"	6.49
.0217	TN92-10LR-3/8"	GE 10 LR	PN 315	3/8"	3.66
.0223	TN92-12LR-1/2"	GE 12 LR	PN 315	1/2"	5.49
.0221	TN92-12LR-1/4"	GE 12 LR	PN 315	1/4"	3.96
.0226	TN92-12LR-3/4"	GE 12 LR	PN 315	3/4"	11.21
.0222	TN92-12LR-3/8"	GE 12 LR	PN 315	3/8"	3.72
.0230	TN92-15LR-1/2"	GE 15 LR	PN 315	1/2"	5.16
.0233	TN92-15LR-3/4"	GE 15 LR	PN 315	3/4"	19.16
.0229	TN92-15LR-3/8"	GE 15 LR	PN 315	3/8"	6.27
.0240	TN92-18LR-1/2"	GE 18 LR	PN 315	1/2"	6.53
.0243	TN92-18LR-3/4"	GE 18 LR	PN 315	3/4"	12.20
.0239	TN92-18LR-3/8"	GE 18 LR	PN 315	3/8"	13.64
.0251	TN92-22LR-1"	GE 22 LR	PN 160	1"	41.34
.0246	TN92-22LR-1/2"	GE 22 LR	PN 160	1/2"	16.82
.0248	TN92-22LR-3/4"	GE 22 LR	PN 160	3/4"	9.66
.0257	TN92-28LR-1"	GE 28 LR	PN 160	1"	17.76
.0254	TN92-28LR-3/4"	GE 28 LR	PN 160	3/4"	39.92
.0260	TN92-35LR-1"	GE 35 LR	PN 160	1"	51.12
.0261	TN92-35LR-1-1/4"	GE 35 LR	PN 160	1-1/4"	25.—
.0265	TN92-42LR-1-1/2"	GE 42 LR	PN 160	1-1/2"	33.82



Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: leicht

Abdichtungsart: gemäss DIN 3853 Teil 2, Form B

Einschraubgewinde: BSP zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

Matériau: acier zingué, passivé

Série: léger

Type d'étanchéité: selon DIN 3852 partie 2, formule B

Filetage: BSP cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou

**Gerade Einschraubverschraubung
Typ GE-SR**

**Union simple mâle droite
type GE-SR**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0860.0305	TN92-6SR-1/2"	GE 6 SR	PN 630	1/2"	18.56
.0303	TN92-6SR-1/4"	GE 6 SR	PN 630	1/4"	2.76
.0304	TN92-6SR-3/8"	GE 6 SR	PN 630	3/8"	14.76
.0308	TN92-8SR-1/4"	GE 8 SR	PN 630	1/4"	3.05
.0313	TN92-10SR-1/2"	GE 10 SR	PN 630	1/2"	6.25
.0311	TN92-10SR-1/4"	GE 10 SR	PN 630	1/4"	5.79
.0312	TN92-10SR-3/8"	GE 10 SR	PN 630	3/8"	4.02
.0318	TN92-12SR-1/2"	GE 12 SR	PN 630	1/2"	5.26
.0316	TN92-12SR-1/4"	GE 12 SR	PN 630	1/4"	7.64
.0317	TN92-12SR-3/8"	GE 12 SR	PN 630	3/8"	4.37
.0322	TN92-14SR-1/2"	GE 14 SR	PN 630	1/2"	7.62
.0321	TN92-14SR-3/8"	GE 14 SR	PN 630	3/8"	24.15
.0331	TN92-16SR-1"	GE 16 SR	PN 400	1"	12.59
.0326	TN92-16SR-1/2"	GE 16 SR	PN 400	1/2"	7.28
.0329	TN92-16SR-3/4"	GE 16 SR	PN 400	3/4"	12.12
.0325	TN92-16SR-3/8"	GE 16 SR	PN 400	3/8"	15.07
.0339	TN92-20SR-1"	GE 20 SR	PN 400	1"	23.66
.0334	TN92-20SR-1/2"	GE 20 SR	PN 400	1/2"	19.14
.0336	TN92-20SR-3/4"	GE 20 SR	PN 400	3/4"	11.02
.0344	TN92-25SR-1"	GE 25 SR	PN 400	1"	19.21
.0342	TN92-25SR-3/4"	GE 25 SR	PN 400	3/4"	29.26
.0350	TN92-30SR-1"	GE 30 SR	PN 250	1"	36.51
.0347	TN92-30SR-3/4"	GE 30 SR	PN 250	3/4"	40.12
.0354	TN92-38SR-1-1/2"	GE 38 SR	PN 250	1-1/2"	36.32
.0353	TN92-38SR-1-1/4"	GE 38 SR	PN 250	1-1/4"	42.44

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: schwer

Abdichtungsart: gemäss DIN 3853 Teil 2, Form B

Einschraubgewinde: BSP zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

Matériau: acier zingué, passivé

Série: lourd

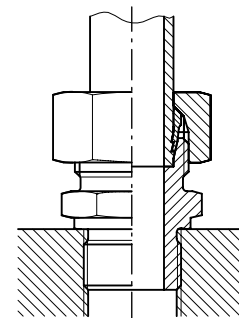
Type d'étanchéité: selon DIN 3853 partie 2, formule B

Filetage: BSP cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



**Winkelschraubverschraubung
Typ WE-LL-MK**

**Raccord a coude terminal
type WE-LL-MK**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0860.5006	TN94-6LLM-10x1,0	WE 6 LLMK	PN 100	M10x1,0	6.87
.5008	TN94-8LLM-12x1,5	WE 8 LLMK	PN 100	M10x1,0	7.67

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: sehr leicht

Abdichtungsart: konisches Gewinde gemäss DIN 3852 Teil 1, Form C

Einschraubgewinde: metrisches Feingewinde, konisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

Matériau: acier zingué, passivé

Série: très léger

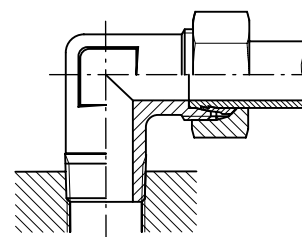
Type d'étanchéité: filetage conique selon DIN 3852 partie 1, formule C

Filetage: amende métrique, conique

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



**Winkelschraubverschraubung
Typ WE-S-MK**

**Raccord à coude terminal
type WE-S-MK**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0860.5112	TN94-12SM-18x1,5	WE 12 SMK	PN 630	M18x1,5	12.88

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: schwer

Abdichtungsart: konisches Gewinde gemäss DIN 3852 Teil 1, Form C

Einschraubgewinde: metrisches Feingewinde

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

Matériau: acier zingué, passivé

Série: lourd

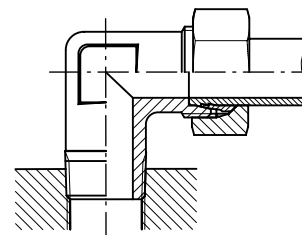
Type d'étanchéité: filetage conique selon DIN 3852 partie 1, formule C

Filetage: amende métrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



**Winkelschraubverschraubung
Typ WE-LRK**

**Raccord à coude terminal
type WE-LRK**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0860.3801	TN94-6LR-1/8"	WE 6 LRK	PN 315	1/8"	6.99
.3806	TN94-8LR-1/4"	WE 8 LRK	PN 315	1/4"	8.90
.3805	TN94-8LR-1/8"	WE 8 LRK	PN 315	1/8"	10.16
.3807	TN94-8LR-3/8"	WE 8 LRK	PN 315	3/8"	20.57
.3813	TN94-10LR-1/2"	WE 10 LRK	PN 315	1/2"	16.11
.3811	TN94-10LR-1/4"	WE 10 LRK	PN 315	1/4"	8.27
.3810	TN94-10LR-1/8"	WE 10 LRK	PN 315	1/8"	18.77
.3812	TN94-10LR-3/8"	WE 10 LRK	PN 315	3/8"	17.47
.3817	TN94-12LR-1/2"	WE 12 LRK	PN 315	1/2"	21.45
.3815	TN94-12LR-1/4"	WE 12 LRK	PN 315	1/4"	14.05
.3816	TN94-12LR-3/8"	WE 12 LRK	PN 315	3/8"	9.97
.3821	TN94-15LR-1/2"	WE 15 LRK	PN 315	1/2"	12.12
.3820	TN94-15LR-3/8"	WE 15 LRK	PN 315	3/8"	15.40
.3830	TN94-18LR-1/2"	WE 18 LRK	PN 315	1/2"	15.88
.3860	TN94-22LR-1"	WE 22 LRK	PN 160	1"	34.80
.4022	TN94-22LR-3/4"	WE 22 LR	PN 160	3/4"	33.71
.3840	TN94-22LR-3/4"	WE 22 LRK	PN 160	3/4"	33.24
.3865	TN94-28LR-1"	WE 28 LRK	PN 160	1"	52.07
.3850	TN94-28LR-1"	WE 28 LRK	PN 160	1"	51.33
.3875	TN94-42LR-1-1/2"	WE 42 LRK	PN 160	1-1/2"	105.24

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: leicht

Abdichtungsart: konisches Gewinde gemäss DIN 3852 Teil 2, Form C

Einschraubgewinde: BSPT

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

Matériau: acier zingué, passivé

Série: léger

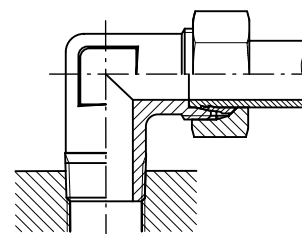
Type d'étanchéité: filetage conique selon DIN 3852 partie 1, formule C

Filetage: BSPT

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



**Winkelschraubverschraubung
Typ WE-SRK**

**Raccord a coude terminal
type WE-SRK**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0860.3920	TN94-10SR-3/8"	WE 10 SRK	PN 630	3/8"	10.64
.3930	TN94-12SR-1/2"	WE 12 SRK	PN 630	1/2"	15.99
.3940	TN94-14SR-1/2"	WE 14 SRK	PN 630	1/2"	18.43
.3945	TN94-16SR-1/2"	WE 16 SRK	PN 400	1/2"	17.24
.3965	TN94-25SR-1"	WE 25 SRK	PN 400	1"	47.27
.3970	TN94-30SR-1-1/4"	WE 30 SRK	PN 400	1-1/4"	84.60
.3975	TN94-38SR-1-1/2"	WE 38 SRK	PN 400	1-1/2"	99.37

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: schwer

Abdichtungsart: konisches Gewinde gemäss DIN 3852 Teil 2, Form C

Einschraubgewinde: BSPT

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

Matériau: acier zingué, passivé

Série: lourd

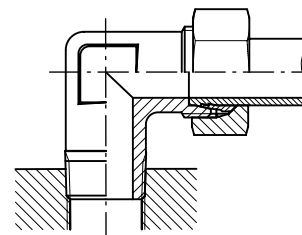
Type d'étanchéité: filetage conique selon DIN 3852 partie 2, form C

Filetage: BSPT

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



**T-Einschraubverschraubung
Typ TE-L-RK**

**Union simple mâle à T
type TE-L-RK**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0860.5506	TN96-6LR-1/8"	TE 6 LRK	PN 315	1/8"	16.78
.5508	TN96-8LR-1/4"	TE 8 LRK	PN 315	1/4"	18.25
.5510	TN96-10LR-1/4"	TE 10 LRK	PN 315	1/4"	19.86
.5512	TN96-12LR-3/8"	TE 12 LRK	PN 315	3/8"	23.97
.5515	TN96-15LR-1/2"	TE 15 LRK	PN 315	1/2"	35.16
.5518	TN96-18LR-1/2"	TE 18 LRK	PN 315	1/2"	48.97

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: leicht

Abdichtungsart: konisches Gewinde gemäss DIN 3852 Teil 2, Form C

Einschraubgewinde: BSPT

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

Matériau: acier zingué, passivé

Série: léger

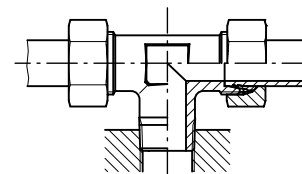
Type d'étanchéité: filetage conique selon DIN 3852 partie 2, formule C

Filetage: BSPT

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



**T-Einschraubverschraubung
Typ TE-S-RK**

**Union simple mâle à T
type TE-S-RK**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0860.5606	TN96-6SR-1/4"	TE 6 SRK	PN 630	1/4"	19.07
.5608	TN96-8SR-1/4"	TE 8 SRK	PN 630	1/4"	20.55
.5610	TN96-10SR-3/8"	TE 10 SRK	PN 630	3/8"	30.04
.5612	TN96-12SR-3/8"	TE 12 SRK	PN 630	3/8"	30.67
.5614	TN96-14SR-1/2"	TE 14 SRK	PN 630	1/2"	56.76
.5616	TN96-16SR-1/2"	TE 16 SRK	PN 400	1/2"	50.03

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: schwer

Abdichtungsart: konisches Gewinde gemäss DIN 3852 Teil 2, Form C

Einschraubgewinde: BSPT

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

Matériau: acier zingué, passivé

Série: lourd

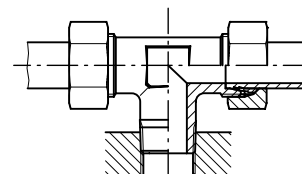
Type d'étanchéité: filetage conique selon DIN 3852 partie 2, formule C

Filetage: BSPT

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



**L-Einschraubverschraubung
Typ LE-L-RK**

**Union simple mâle à L
type LE-L-RK**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0860.6406	TN127-6LR-1/8"	LE 6 LRK	PN 315	1/8"	18.17
.6410	TN127-10LR-1/4"	LE 10 LRK	PN 315	1/4"	21.99
.6412	TN127-12LR-3/8"	LE 12 LRK	PN 315	3/8"	25.98
.6422	TN127-22LR-3/4"	LE 22 LRK	PN 160	3/4"	89.05

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: leicht

Abdichtungsart: konisches Gewinde gemäss DIN 3852
Teil 2, Form C

Einschraubgewinde: BSPT

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO
8434-1

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurf-
mutter

Matériau: acier zingué, passivé

Série: léger

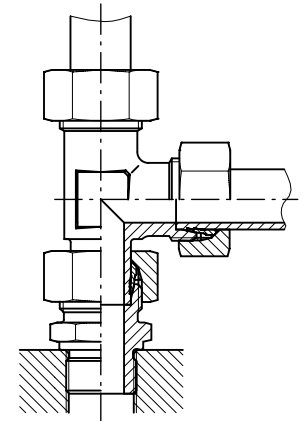
Type d'étanchéité: filetage conique selon DIN 3852
partie 2, formule C

Filetage: BSPT

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 /
ISO 8434-1

Note: également disponibles sans bague coupante et
écrou



RASTELLI Einstellbare Verschraubungen

Réductions en acier inoxydable, obturateurs

**Einstellbare Winkelverschraubung
Typ EVW-L**

**Raccord a coude terminal réglable
type EVW-L**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0864.0106	TN119-6L	EVW 6 L	PN 315	8.05
.0108	TN119-8L	EVW 8 L	PN 315	8.16
.0110	TN119-10L	EVW 10 L	PN 315	9.01
.0112	TN119-12L	EVW 12 L	PN 315	11.25
.0115	TN119-15L	EVW 15 L	PN 315	13.05
.0118	TN119-18L	EVW 18 L	PN 315	18.86
.0122	TN119-22L	EVW 22 L	PN 160	26.26
.0128	TN119-28L	EVW 28 L	PN 160	41.19
.0135	TN119-35L	EVW 35 L	PN 160	61.92
.0142	TN119-42L	EVW 42 L	PN 160	94.46

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: leicht

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1. Einseitig mit Schneidring und Überwurfmutter vormontiert, Rohranschluss mit loseem Schneidring und Überwurfmutter.

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

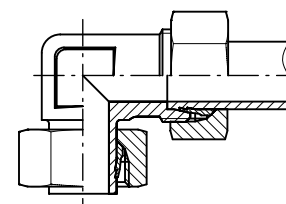
Matériau: acier zingué, passivé

Série: léger

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1.

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



**Einstellbare Winkelverschraubung
Typ EVW-S**

**Raccord a coude terminal réglable
type EVW-S**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0864.0206	TN119-6S	EVW 6 S	PN 630	9.01
.0208	TN119-8S	EVW 8 S	PN 630	10.01
.0210	TN119-10S	EVW 10 S	PN 630	11.60
.0212	TN119-12S	EVW 12 S	PN 630	12.37
.0214	TN119-14S	EVW 14 S	PN 630	18.75
.0216	TN119-16S	EVW 16 S	PN 400	19.10
.0220	TN119-20S	EVW 20 S	PN 400	28.13
.0225	TN119-25S	EVW 25 S	PN 400	43.59
.0230	TN119-30S	EVW 30 S	PN 400	63.13
.0238	TN119-38S	EVW 38 S	PN 315	89.63

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: schwer

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1. Einseitig mit Schneidring und Überwurfmutter vormontiert, Rohranschluss mit loseem Schneidring und Überwurfmutter.

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

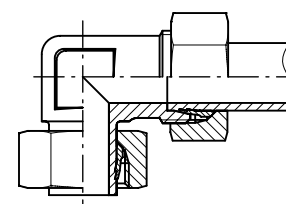
Matériau: acier zingué, passivé

Série: lourd

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



**Einstellbare Winkelverschraubung
Typ EVW-LM**

**Raccord a coude terminal réglable
type EVW-LM**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0864.0706	TN114-6LM-10x1,0	EVW 6 LM	PN 315	M10x1,0	9.17
.0708	TN114-8LM-12x1,5	EVW 8 LM	PN 315	M12x1,5	9.66
.0710	TN114-10LM-14x1,5	EVW 10 LM	PN 315	M14x1,5	10.69
.0712	TN114-12LM-16x1,5	EVW 12 LM	PN 315	M16x1,5	13.60
.0715	TN114-15LM-18x1,5	EVW 15 LM	PN 315	M18x1,5	15.67
.0718	TN114-18LM-22x1,5	EVW 18 LM	PN 315	M22x1,5	22.38
.0722	TN114-22LM-26x1,5	EVW 22 LM	PN 160	M26x1,5	31.94
.0728	TN114-28LM-33x2,0	EVW 28 LM	PN 160	M33x2,0	51.37
.0735	TN114-35LM-42x2,0	EVW 35 LM	PN 160	M42x2,0	77.61
.0742	TN114-42LM-48x2,0	EVW 42 LM	PN 160	M48x2,0	117.33

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: leicht

Abdichtungsart: gemäss DIN 3852 Teil 2, Form B

Einschraubgewinde: metrisches Feingewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1. Einseitig mit Schneidring und Überwurfmutter vormontiert, vollständig mit gerader Einschraubverschraubung. Rohranschluss mit loseem Schneidring und Überwurfmutter.

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

Matériau: acier zingué, passivé

Série: léger

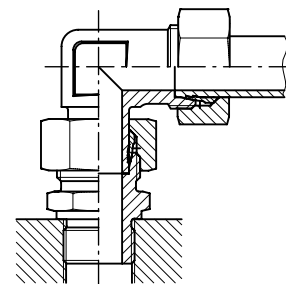
Type d'étanchéité: selon DIN 3852 partie 2, forme B

Filetage: filetage métrique à pas fin, cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



**Einstellbare Winkelverschraubung
Typ EVW-SM**

**Raccord a coude terminal réglable
type EVW-SM**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0864.0806	TN114-6SM-12x1,5	EVW 6 SM	PN 630	M12x1,5	10.83
.0808	TN114-8SM-14x1,5	EVW 8 SM	PN 630	M14x1,5	12.03
.0810	TN114-10SM-16x1,5	EVW 10 SM	PN 630	M16x1,5	14.20
.0812	TN114-12SM-18x1,5	EVW 12 SM	PN 630	M18x1,5	15.14
.0814	TN114-14SM-20x1,5	EVW 14 SM	PN 630	M20x1,5	24.08
.0816	TN114-16SM-22x1,5	EVW 16 SM	PN 400	M22x1,5	23.15
.0820	TN114-20SM-27x2,0	EVW 20 SM	PN 400	M27x2,0	34.61
.0825	TN114-25SM-33x2,0	EVW 25 SM	PN 400	M33x2,0	54.72
.0830	TN114-30SM-42x2,0	EVW 30 SM	PN 250	M42x2,0	82.48
.0838	TN114-38SM-48x2,0	EVW 38 SM	PN 250	M48x2,0	112.03

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: schwer

Abdichtungsart: Dichtung gemäss DIN 3852 Teil 1, Form B

Einschraubgewinde: metrisches Feingewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1. Einseitig mit Schneidring und Überwurfmutter vormontiert, vollständig mit gerader Einschraubverschraubung. Rohranschluss mit loseem Schneidring und Überwurfmutter.

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

Matériau: acier zingué, passivé

Série: lourd

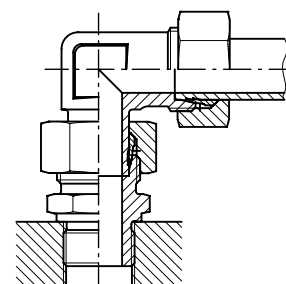
Type d'étanchéité: joint selon DIN 3852 partie 1, forme B

Filetage: filetage métrique à pas fin, cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



**Einstellbare Winkelverschraubung
Typ EVW-LR**

**Instelbare haakse verbinding
Type EVW-LR**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0864.0506	TN114-6LR-1/8"	EVW 6 LR	PN 315	1/8"	9.17
.0508	TN114-8LR-1/4"	EVW 8 LR	PN 315	1/4"	9.75
.0510	TN114-10LR-1/4"	EVW 10 LR	PN 315	1/4"	10.69
.0512	TN114-12LR-3/8"	EVW 12 LR	PN 315	3/8"	13.60
.0515	TN114-15LR-1/2"	EVW 15 LR	PN 315	1/2"	16.40
.0518	TN114-18LR-1/2"	EVW 18 LR	PN 315	1/2"	22.35
.0522	TN114-22LR-3/4"	EVW 22 LR	PN 160	3/4"	31.82
.0528	TN114-28LR-1"	EVW 28 LR	PN 160	1"	52.05
.0535	TN114-35LR-1-1/4"	EVW 35 LR	PN 160	1-1/4"	77.84
.0542	TN114-42LR-1-1/2"	EVW 42 LR	PN 160	1-1/2"	156.14

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: leicht

Abdichtungsart: gemäss DIN 3852 Teil 2, Form B

Einschraubgewinde: BSP zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1. Einseitig mit Schneidring und Überwurfmutter vormontiert, vollständig mit gerader Einschraubverschraubung, Rohranschluss mit loseem Schneidring und Überwurfmutter.

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

Matériau: acier, électrolytiquement revêtu de zinc conformément à la norme 2002/95/CE (RoHS)

Série: léger

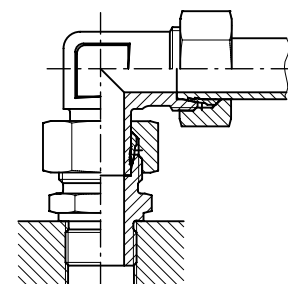
Type d'étanchéité: afdichting conform DIN 3852 deel 2, vorm B

Filetage: BSP cylindrisch

Description du produit:

- snijringverbinding volgens DIN 2353/ISO 8434-1. Pijpafgifte voorgemonteerd, compleet met rechte inschroefverbinding, pijpopname inclusief snijring en wartel.

Note: ook zonder snijring en wartel leverbaar



**Einstellbare Winkelverschraubung
Typ EVW-SR**

**Raccord a coude terminal réglable
type EVW-SR**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0864.0406	TN114-6SR-1/4"	EVW 6 SR	PN 630	1/4"	10.20
.0408	TN114-8SR-1/4"	EVW 8 SR	PN 630	1/4"	11.98
.0410	TN114-10SR-3/8"	EVW 10 SR	PN 630	3/8"	14.22
.0412	TN114-12SR-3/8"	EVW 12 SR	PN 630	3/8"	15.14
.0414	TN114-14SR-1/2"	EVW 14 SR	PN 630	1/2"	23.75
.0416	TN114-16SR-1/2"	EVW 16 SR	PN 400	1/2"	23.15
.0420	TN114-20SR-3/4"	EVW 20 SR	PN 400	3/4"	34.53
.0425	TN114-25SR-1"	EVW 25 SR	PN 400	1"	54.91
.0430	TN114-30SR-1-1/4"	EVW 30 SR	PN 250	1-1/4"	82.84
.0438	TN114-38SR-1-1/2"	EVW 38 SR	PN 250	1-1/2"	112.03

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: schwer

Abdichtungsart: gemäss DIN 3852 Teil 2, Form B

Einschraubgewinde: BSP zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1. Einseitig mit Schneidring und Überwurfmutter vormontiert, vollständig mit gerader Einschraubverschraubung, Rohranschluss mit loseem Schneidring und Überwurfmutter.

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

Matériau: acier zingué, passivé

Série: lourd

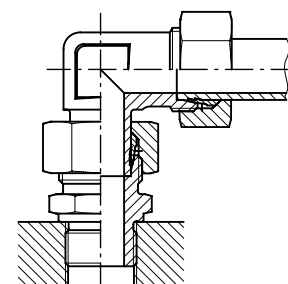
Type d'étanchéité: selon DIN 3852 partie 2, forme B

Filetage: BSP cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



**Einstellbare T-Verschraubung
Typ EVT-L**

**Raccord à T réglable
type EVT-L**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0864.4106	TN120-6L	EVT 6 L	PN 315	12.—
.4108	TN120-8L	EVT 8 L	PN 315	12.66
.4110	TN120-10L	EVT 10 L	PN 315	14.49
.4112	TN120-12L	EVT 12 L	PN 315	15.23
.4115	TN120-15L	EVT 15 L	PN 315	20.22
.4118	TN120-18L	EVT 18 L	PN 315	27.42
.4122	TN120-22L	EVT 22 L	PN 160	43.47
.4128	TN120-28L	EVT 28 L	PN 160	65.28
.4135	TN120-35L	EVT 35 L	PN 160	88.07
.4142	TN120-42L	EVT 42 L	PN 160	136.46

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: leicht

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1. Einseitig mit Schneidring und Überwurfmutter vormontiert, Rohranschluss mit lossem Schneidring und Überwurfmutter.

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

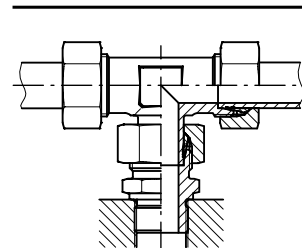
Matériau: acier zingué, passivé

Série: léger

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



**Einstellbare T-Verschraubung
Typ EVT-LM**

**Raccord à T réglable
type EVT-LM**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0864.4706	TN115-6LM-10x1,5	EVT 6 LM	PN 315	M10x1,5	13.10
.4708	TN115-8LM-12x1,5	EVT 8 LM	PN 315	M12x1,5	14.16
.4710	TN115-10LM-14x1,5	EVT 10 LM	PN 315	M14x1,5	16.16
.4712	TN115-12LM-16x1,5	EVT 12 LM	PN 315	M16x1,5	18.96
.4715	TN115-15LM-18x1,5	EVT 15 LM	PN 315	M18x1,5	22.84
.4718	TN115-18LM-22x1,5	EVT 18 LM	PN 315	M22x1,5	30.93
.4722	TN115-22LM-26x1,5	EVT 22 LM	PN 160	M26x1,5	49.15
.4728	TN115-28LM-33x2,0	EVT 28 LM	PN 160	M33x2,0	75.46
.4735	TN115-35LM-42x2,0	EVT 35 LM	PN 160	M42x2,0	103.74
.4742	TN115-42LM-48x2,0	EVT 42 LM	PN 160	M48x2,0	159.31

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: leicht

Abdichtungsart: gemäss DIN 3852 Teil 2, Form B

Einschraubgewinde: metrisches Feingewinde

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1. Einseitig mit Schneidring und Überwurfmutter vormontiert, vollständig mit gerader Einschraubverschraubung. Rohranschluss mit lossem Schneidring und Überwurfmutter.

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

Matériau: acier zingué, passivé

Série: léger

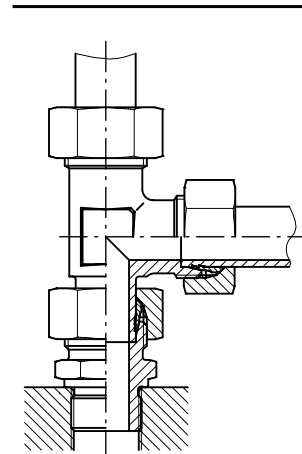
Type d'étanchéité: selon DIN 3852 partie2, forme B

Filetage: filetage métrique à pas fin

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



**Einstellbare T-Verschraubung
Typ EVT-SM**

**Raccord à T réglable
type EVT-SM**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0864.4806	TN115-6SM-12x1,5	EVT 6 SM	PN 630	M12x1,5	15.47
.4808	TN115-8SM-14x1,5	EVT 8 SM	PN 630	M14x1,5	17.09
.4810	TN115-10SM-16x1,5	EVT 10 SM	PN 630	M16x1,5	19.63
.4812	TN115-12SM-18x1,5	EVT 12 SM	PN 630	M18x1,5	22.25
.4814	TN115-14SM-20x1,5	EVT 14 SM	PN 630	M20x1,5	35.26
.4816	TN115-16SM-22x1,5	EVT 16 SM	PN 400	M22x1,5	32.12
.4820	TN115-20SM-27x2,0	EVT 20 SM	PN 400	M27x2,0	52.49
.4825	TN115-25SM-33x2,0	EVT 25 SM	PN 400	M33x2,0	80.62
.4830	TN115-30SM-42x2,0	EVT 30 SM	PN 250	M42x2,0	109.85
.4838	TN115-38SM-48x2,0	EVT 38 SM	PN 250	M48x2,0	154.69

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: schwer

Abdichtungsart: gemäss DIN 3852 Teil 2, Form B

Einschraubgewinde: metrisches Feingewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1. Einseitig mit Schneidring und Überwurfmutter vormontiert, vollständig mit gerader Einschraubverschraubung. Rohranschluss mit loseem Schneidring und Überwurfmutter.

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

Matériau: acier zingué, passivé

Série: lourd

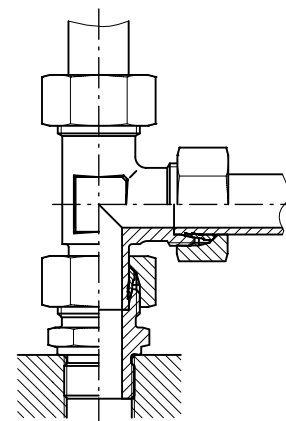
Type d'étanchéité: selon DIN 3852 parite 2, forme B

Filetage: filetage métrique à pas fin, cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



**Einstellbare T-Verschraubung
Typ EVT-LR**

**Raccord à T réglable
type EVT-LR**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0864.4306	TN115-6LR-1/8"	EVT 6 LR	PN 315	1/8"	13.10
.4308	TN115-8LR-1/4"	EVT 8 LR	PN 315	1/4"	14.25
.4310	TN115-10LR-1/4"	EVT 10 LR	PN 315	1/4"	17.30
.4312	TN115-12LR-3/8"	EVT 12 LR	PN 315	3/8"	17.58
.4315	TN115-15LR-1/2"	EVT 15 LR	PN 315	1/2"	23.56
.4318	TN115-18LR-1/2"	EVT 18 LR	PN 315	1/2"	30.90
.4322	TN115-22LR-3/4"	EVT 22 LR	PN 160	3/4"	49.04
.4328	TN115-28LR-1"	EVT 28 LR	PN 160	1"	76.14
.4335	TN115-35LR-1-1/4"	EVT 35 LR	PN 160	1-1/4"	103.98
.4342	TN115-42LR-1-1/2"	EVT 42 LR	PN 160	1-1/2"	158.52

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: leicht

Abdichtungsart: gemäss DIN 3852 Teil 2, Form B

Einschraubgewinde: BSP zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1. Einseitig mit Schneidring und Überwurfmutter vormontiert, vollständig mit gerader Einschraubverschraubung. Rohranschluss mit loseem Schneidring und Überwurfmutter.

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

Matériau: acier zingué, passivé

Série: léger

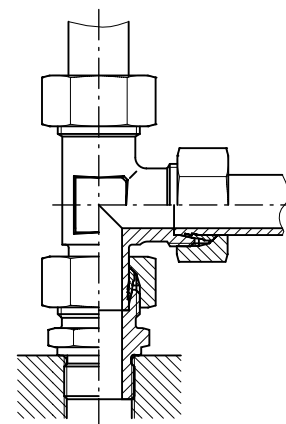
Type d'étanchéité: selon DIN 3852 parite 2, forme B

Filetage: BSP cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



**Einstellbare T-Verschraubung
Typ EVT-SR**

**Raccord à T réglable
type EVT-SR**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0864.4406	TN115-6SR-1/4"	EVT 6 SR	PN 630	1/4"	15.42
.4408	TN115-8SR-1/4"	EVT 8 SR	PN 630	1/4"	17.05
.4410	TN115-10SR-3/8"	EVT 10 SR	PN 630	3/8"	19.65
.4412	TN115-12SR-3/8"	EVT 12 SR	PN 630	3/8"	22.25
.4414	TN115-14SR-1/2"	EVT 14 SR	PN 630	1/2"	34.93
.4416	TN115-16SR-1/2"	EVT 16 SR	PN 400	1/2"	32.12
.4420	TN115-20SR-3/4"	EVT 20 SR	PN 400	3/4"	52.42
.4425	TN115-25SR-1"	EVT 25 SR	PN 400	1"	80.81
.4430	TN115-30SR-1-1/4"	EVT 30 SR	PN 250	1-1/4"	110.21
.4438	TN115-38SR-1-1/2"	EVT 38 SR	PN 250	1-1/2"	154.69

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: schwer

Abdichtungsart: gemäss DIN 3852 Teil 2, Form B

Einschraubgewinde: BSP zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1. Einseitig mit Schneidring und Überwurfmutter vormontiert, vollständig mit gerader Einschraubverschraubung. Rohranschluss mit loseem Schneidring und Überwurfmutter.

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

Matériau: acier zingué, passivé

Série: lourd

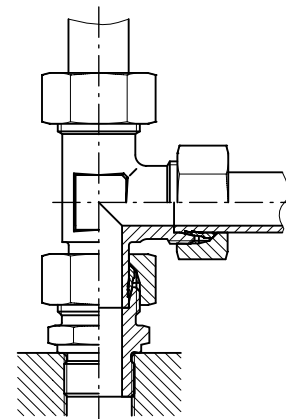
Type d'étanchéité: selon DIN 3852 partie 2, forme B

Filetage: BSP cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



**Einstellbare L-Verschraubung
Typ EVL-L**

**Raccord à L réglable
type EVL-L**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0864.2106	TN121-6L	EVL 6 L	PN 315	12.33
.2108	TN121-8L	EVL 8 L	PN 315	12.82
.2110	TN121-10L	EVL 10 L	PN 315	14.14
.2112	TN121-12L	EVL 12 L	PN 315	16.11
.2115	TN121-15L	EVL 15 L	PN 315	21.09
.2118	TN121-18L	EVL 18 L	PN 315	28.80
.2122	TN121-22L	EVL 22 L	PN 160	43.12
.2128	TN121-28L	EVL 28 L	PN 160	65.96
.2135	TN121-35L	EVL 35 L	PN 160	89.71
.2142	TN121-42L	EVL 42 L	PN 160	135.45

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: leicht

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1. Einseitig mit Schneidring und Überwurfmutter vormontiert, Rohranschluss mit loseem Schneidring und Überwurfmutter.

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

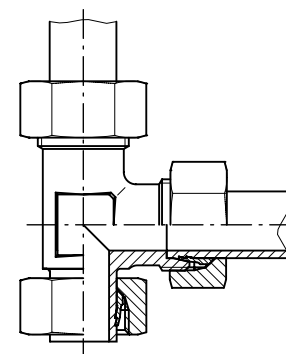
Matériau: acier zingué, passivé

Série: léger

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



**Einstellbare L-Verschraubung
Typ EVL-S**

**Raccord à L réglable
type EVL-S**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0864.2206	TN121-6S	EVL 6 S	PN 630	14.02
.2208	TN121-8S	EVL 8 S	PN 630	15.51
.2210	TN121-10S	EVL 10 S	PN 630	17.65
.2212	TN121-12S	EVL 12 S	PN 630	19.68
.2214	TN121-14S	EVL 14 S	PN 630	30.79
.2216	TN121-16S	EVL 16 S	PN 400	30.95
.2220	TN121-20S	EVL 20 S	PN 400	45.74
.2225	TN121-25S	EVL 25 S	PN 400	70.08
.2230	TN121-30S	EVL 30 S	PN 400	92.46
.2238	TN121-38S	EVL 38 S	PN 315	135.54

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: schwer

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1. Einseitig mit Schneidring und Überwurfmutter vormontiert, Rohranschluss mit losem Schneidring und Überwurfmutter.

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

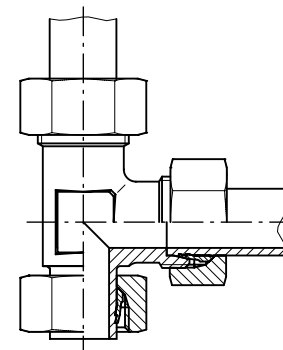
Matériau: acier zingué, passivé

Série: lourd

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



**Einstellbare L-Verschraubung
Typ EVL-LM**

**Raccord à L réglable
type EVL-LM**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0864.2706	TN116-6LM10x1,5	EVL 6 LM	PN 315	M10x1,5	13.45
.2708	TN116-8LM12x1,5	EVL 8 LM	PN 315	M12x1,5	14.32
.2710	TN116-10LM14x1,5	EVL 10 LM	PN 315	M14x1,5	15.81
.2712	TN116-12LM16x1,5	EVL 12 LM	PN 315	M16x1,5	18.45
.2715	TN116-15LM18x1,5	EVL 15 LM	PN 315	M18x1,5	23.71
.2718	TN116-18LM22x1,5	EVL 18 LM	PN 315	M22x1,5	32.32
.2722	TN116-22LM26x1,5	EVL 22 LM	PN 160	M26x1,5	48.80
.2728	TN116-28LM33x2,0	EVL 28 LM	PN 160	M33x2,0	76.14
.2735	TN116-35LM42x2,0	EVL 35 LM	PN 160	M42x2,0	105.40
.2742	TN116-42LM48x2,0	EVL 42 LM	PN 160	M48x2,0	158.32

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: leicht

Abdichtungsart: gemäss DIN 3852 Teil 1, Form B

Einschraubgewinde: metrisches Feingewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1. Einseitig mit Schneidring und Überwurfmutter vormontiert, vollständig mit gerader Einschraubverschraubung. Rohranschluss mit losem Schneidring und Überwurfmutter.

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

Matériau: acier zingué, passivé

Série: léger

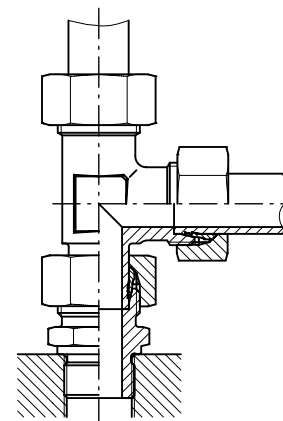
Type d'étanchéité: selon DIN 3852 partie 1, form B

Filetage: filetage métrique à pas fin, cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



**Einstellbare L-Verschraubung
Typ EVL-SM**

**Raccord à L réglable
type EVL-SM**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0864.2806	TN116-6SM-12x1,5	EVL 6 SM	PN 630	M12x1,5	15.81
.2808	TN116-8SM-14x1,5	EVL 8 SM	PN 630	M14x1,5	17.53
.2810	TN116-10SM-16x1,5	EVL 10 SM	PN 630	M16x1,5	20.25
.2812	TN116-12SM-12x1,5	EVL 12 SM	PN 630	M18x1,5	22.43
.2814	TN116-14SM-20x1,5	EVL 14 SM	PN 630	M20x1,5	36.13
.2816	TN116-16SM-22x1,5	EVL 16 SM	PN 400	M22x1,5	35.01
.2820	TN116-20SM-27x2,0	EVL 20 SM	PN 400	M27x2,0	52.21
.2825	TN116-25SM-33x2,0	EVL 25 SM	PN 400	M33x2,0	81.20
.2830	TN116-30SM-42x2,0	EVL 30 SM	PN 250	M42x2,0	111.81
.2838	TN116-38SMx48,2,0	EVL 38 SM	PN 250	M48x2,0	157.96

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: schwer

Abdichtungsart: gemäss DIN 3852 Teil 1, Form B

Einschraubgewinde: metrisches Feingewinde

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1. Einseitig mit Schneidring und Überwurfmutter vormontiert, vollständig mit gerader Einschraubverschraubung. Rohranschluss mit loseem Schneidring und Überwurfmutter.

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

Matériau: acier zingué, passivé

Série: lourd

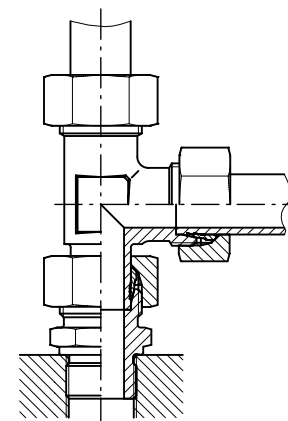
Type d'étanchéité: selon DIN 3852 partie 1, form B

Filetage: filetage métrique à pas fin

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



**Einstellbare L-Verschraubung
Typ EVL-LR**

**Raccord à L réglable
type EVL-LR**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0864.2306	TN116-6LR-1/8"	EVL 6 LR	PN 315	1/8"	13.45
.2308	TN116-8LR-1/4"	EVL 8 LR	PN 315	1/4"	14.32
.2310	TN116-10LR-1/4"	EVL 10 LR	PN 315	1/4"	15.81
.2312	TN116-12LR-3/8"	EVL 12 LR	PN 315	3/8"	18.45
.2315	TN116-15LR-1/2"	EVL 15 LR	PN 315	1/2"	23.71
.2318	TN116-18LR-1/2"	EVL 18 LR	PN 315	1/2"	32.32
.2322	TN116-22LR-3/4"	EVL 22 LR	PN 160	3/4"	48.80
.2328	TN116-28LR-1"	EVL 28 LR	PN 160	1"	76.14
.2335	TN116-35LR-1-1/4"	EVL 35 LR	PN 160	1-1/4"	105.40
.2342	TN116-42LR-1-1/2"	EVL 42 LR	PN 160	1-1/2"	135.77

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: leicht

Abdichtungsart: gemäss DIN 3852 Teil 2, Form B

Einschraubgewinde: BSP zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1. Einseitig mit Schneidring und Überwurfmutter vormontiert, vollständig mit gerader Einschraubverschraubung. Rohranschluss mit loseem Schneidring und Überwurfmutter.

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

Matériau: acier zingué, passivé

Série: léger

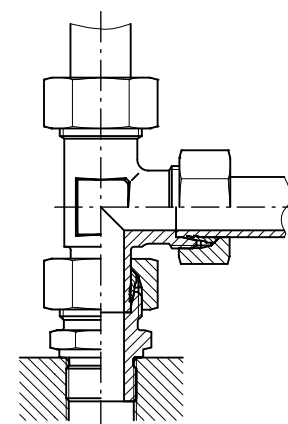
Type d'étanchéité: selon DIN 3852 partie 2, form B

Filetage: BSP cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



**Einstellbare L-Verschraubung
Typ EVL-SR**

**Raccord à L réglable
type EVL-SR**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0864.2406	TN116-6SR-1/4"	EVL 6 SR	PN 630	1/4"	15.81
.2408	TN116-8SR-1/4"	EVL 8 SR	PN 630	1/4"	17.53
.2410	TN116-10SR-3/8"	EVL 10 SR	PN 630	3/8"	20.25
.2412	TN116-12SR-3/8"	EVL 12 SR	PN 630	3/8"	22.43
.2414	TN116-14SR-1/2"	EVL 14 SR	PN 630	1/2"	36.13
.2416	TN116-16SR-1/2"	EVL 16 SR	PN 400	1/2"	35.01
.2420	TN116-20SR-3/4"	EVL 20 SR	PN 400	3/4"	52.21
.2425	TN116-25SR-1"	EVL 25 SR	PN 400	1"	81.20
.2430	TN116-30SR-1-1/4"	EVL 30 SR	PN 250	1-1/4"	111.81
.2438	TN116-38SR-1-1/2"	EVL 38 SR	PN 250	1-1/2"	157.96

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: schwer

Abdichtungsart: gemäss DIN 3852 Teil 2, Form B

Einschraubgewinde: BSP zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1. Einseitig mit Schneidring und Überwurfmutter vormontiert, vollständig mit gerader Einschraubverschraubung. Rohranschluss mit loseem Schneidring und Überwurfmutter.

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

Matériau: acier zingué, passivé

Série: lourd

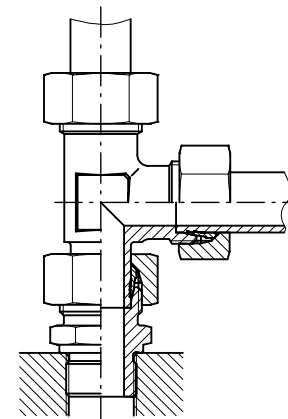
Type d'étanchéité: selon DIN 3852 partie 2, form B

Filetage: BSP cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



RASTELLI Aufsteckstutzen

Réductions en acier inoxydable, obturateurs

**Gerade Aufsteckstutzen
Typ GVL-LR**

**Adaptateur à embout lisse
type GVL-LR**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0862.0201	TN126AGG-6LR-1/8"	GVL 6 LR	PN 315	1/8"	4.72
.0205	TN126AGG-8LR-1/4"	GVL 8 LR	PN 315	1/4"	5.24
.0210	TN126AGG-10LR-1/4"	GVL 10 LR	PN 315	1/4"	5.40
.0211	TN126AGG-10LR-3/8"	GVL 10 LR	PN 315	3/8"	11.54
.0217	TN126AGG-12LR-1/2"	GVL 12 LR	PN 315	1/2"	11.33
.0215	TN126AGG-12LR-1/4"	GVL 12 LR	PN 315	1/4"	9.08
.0216	TN126AGG-12LR-3/8"	GVL 12 LR	PN 315	3/8"	5.90
.0221	TN126AGG-15LR-1/2"	GVL 15 LR	PN 315	1/2"	8. —
.0220	TN126AGG-15LR-3/8"	GVL 15 LR	PN 315	3/8"	13.92
.0225	TN126AGG-18LR-1/2"	GVL 18 LR	PN 315	1/2"	10.42
.0230	TN126AGG-22LR-3/4"	GVL 22 LR	PN 160	3/4"	15.36
.0240	TN126AGG-28LR-1"	GVL 28 LR	PN 160	1"	23.90
.0250	TN126AGG-35LR-1-1/4"	GVL 35 LR	PN 160	1-1/4"	39.96
.0260	TN126AGG-42LR-1-1/2"	GVL 42 LR	PN 160	1-1/2"	50.88

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Werkstoff Dichtung: NBR oder FKM

Baureihe: leicht

Abdichtungsart: Profildichtring, gemäss DIN 3852 Teil 2, Form E

Einschraubgewinde: BSP zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1. Rohrende mit Schneidring und Überwurfmutter vormontiert.

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

Matériau: acier zingué, passivé

Matériau joint: NBR ou FKM

Série: léger

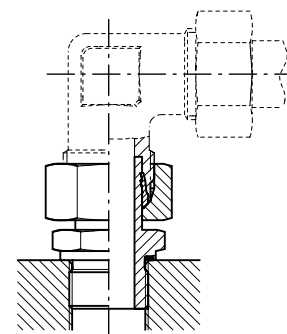
Type d'étanchéité: joint profil, selon DIN 3852 partie 2, form E

Filetage: BSP cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1. Une extrémité tube prémonté avec écrou

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



**Gerade Aufsteckstutzen
Typ GVL-SR**

**Adaptateur à embout lisse
type GVL-SR**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0862.0306	TN126AGG-6SR-1/4"	GVL 6 SR	PN 630	1/4"	5.22
.0308	TN126AGG-8SR-1/4"	GVL 8 SR	PN 630	1/4"	5.30
.0310	TN126AGG-10SR-3/8"	GVL 10 SR	PN 630	3/8"	5.92
.0313	TN126AGG-12SR-1/2"	GVL 12 SR	PN 630	1/2"	30.49
.0312	TN126AGG-12SR-3/8"	GVL 12 SR	PN 630	3/8"	6.12
.0314	TN126AGG-14SR-1/2"	GVL 14 SR	PN 630	1/2"	12.22
.0316	TN126AGG-16SR-1/2"	GVL 16 SR	PN 400	1/2"	10.97
.0320	TN126AGG-20SR-3/4"	GVL 20 SR	PN 400	3/4"	17.55
.0325	TN126AGG-25SR-1"	GVL 25 SR	PN 400	1"	26.44
.0330	TN126AGG-30SR-1-1/4"	GVL 30 SR	PN 400	1-1/4"	37.04
.0338	TN126AGG-38SR-1-1/2"	GVL 38 SR	PN 400	1-1/2"	57.81

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Werkstoff Dichtung: NBR oder FKM

Baureihe: schwer

Abdichtungsart: Profildichtring, gemäss DIN 3852 Teil 2, Form E

Einschraubgewinde: BSP zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1. Rohrende mit Schneidring und Überwurfmutter vormontiert.

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

Matériau: acier zingué, passivé

Matériau joint: NBR ou FKM

Série: lourd

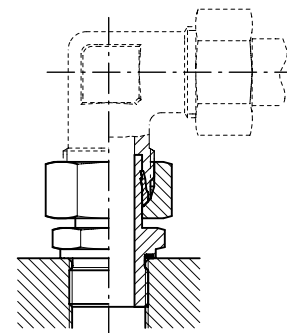
Type d'étanchéité: joint profil, selon DIN 3852 partie 2, forme E

Filetage: BSP cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1. Une extrémité tube prémonté avec écrou

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



**Gerade Aufsteckstutzen
Typ GVL-LM**

**Adaptateur à embout lisse
type GVL-LM**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0862.0706	TN126-AGG-6LM10x1,0	GVL 6 LM	PN 315	M10x1,0	5.08
.0708	TN126-AGG-8LM12x1,5	GVL 8 LM	PN 315	M12x1,5	5.27
.0710	TN126-AGG-10LM14x1,5	GVL 10 LM	PN 315	M14x1,5	5.89
.0712	TN126-AGG-12LM16x1,5	GVL 12 LM	PN 315	M16x1,5	6.72
.0715	TN126-AGG-15LM18x1,5	GVL 15 LM	PN 315	M18x1,5	8.08
.0718	TN126-AGG-18LM22x1,5	GVL 18 LM	PN 315	M22x1,5	10.70
.0722	TN126-AGG-22LM26x1,5	GVL 22 LM	PN 160	M26x1,5	16.15
.0728	TN126-AGG-28LM33x2,0	GVL 28 LM	PN 160	M33x2,0	26.07
.0735	TN126-AGG-35LM42x2,0	GVL 35 LM	PN 160	M42x2,0	40.59
.0742	TN126-AGG-48LM48x2,0	GVL 42 LM	PN 160	M48x2,0	57.28

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Werkstoff Dichtung: NBR oder FKM

Baureihe: leicht

Abdichtungsart: Profildichtring, gemäss DIN 3852 Teil 1, Form E

Einschraubgewinde: metrisches Feingewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1. Rohrende mit Schneidring und Überwurfmutter vormontiert.

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

Matériau: acier zingué, passivé

Matériau joint: NBR ou FKM

Série: léger

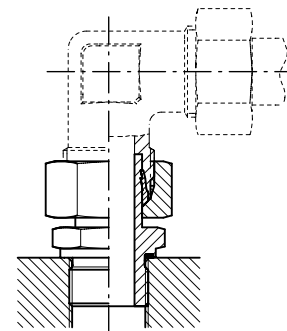
Type d'étanchéité: joint profil, selon DIN 3852 partie 1, forme E

Filetage: filetage métrique à pas fin, cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1. Une extrémité tube prémonté avec écrou

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



**Gerade Aufsteckstutzen
Typ GVL-SM**

**Adaptateur à embout lisse
type GVL-SM**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0862.0806	TN126-AGG-6SM-12x1,5	GVL 6 SM	PN 630	M12x1,5	6.06
.0808	TN126-AGG-8SM-12x1,5	GVL 8 SM	PN 630	M14x1,5	6.60
.0810	TN126-AGG-10SM-12x1,5	GVL 10 SM	PN 630	M16x1,5	7.23
.0812	TN126-AGG-12SM-12x1,5	GVL 12 SM	PN 630	M18x1,5	7.84
.0814	TN126-AGG-14SM-12x1,5	GVL 14 SM	PN 630	M20x1,5	12.72
.0816	TN126-AGG-16SM-12x1,5	GVL 16 SM	PN 400	M22x1,5	11.49
.0820	TN126-AGG-20SM-12x2,0	GVL 20 SM	PN 400	M27x2,0	18.64
.0825	TN126-AGG-25SM-12x2,0	GVL 25 SM	PN 400	M33x2,0	27.95
.0830	TN126-AGG-30SM-12x2,0	GVL 30 SM	PN 250	M42x2,0	41.19
.0838	TN126-AGG-38SM-48x2,0	GVL 38 SM	PN 250	M48x2,0	64.03

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Werkstoff Dichtung: NBR oder FKM

Baureihe: schwer

Abdichtungsart: Profildichtring, gemäss DIN 3852 Teil 1, Form E

Einschraubgewinde: metrisches Feingewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1. Rohrende mit Schneidring und Überwurfmutter vormontiert.

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

Matériau: acier zingué, passivé

Matériau joint: NBR ou FKM

Série: lourd

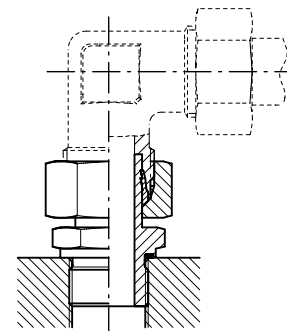
Type d'étanchéité: joint profil, selon DIN 3852 partie 1, forme E

Filetage: filetage métrique à pas fin, cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1. Une extrémité tube prémonté avec écrou

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou



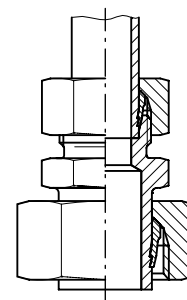
RASTELLI Reduziereinsätze, Stopfen

Adaptés de réduction VOSS, obturateurs

**Reduziereinsatz
Typ KOR-L**

**Adaptateur de réduction
type KOR-L**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0865.0201	TN132A-8/6L	KOR 8/6L	PN 315	4.97
.0205	TN132A-10/6L	KOR 10/6L	PN 315	5.27
.0206	TN132A-10/8L	KOR 10/8L	PN 315	5.37
.0210	TN132A-12/6L	KOR 12/6L	PN 315	5.71
.0211	TN132A-12/8L	KOR 12/8L	PN 315	5.81
.0212	TN132A-12/10L	KOR 12/10L	PN 315	5.93
.0215	TN132A-15/6L	KOR 15/6L	PN 315	6.63
.0216	TN132A-15/8L	KOR 15/8L	PN 315	6.41
.0217	TN132A-15/10L	KOR 15/10L	PN 315	6.42
.0218	TN132A-15/12L	KOR 15/12L	PN 315	6.77
.0220	TN132A-18/6L	KOR 18/6L	PN 315	14.65
.0221	TN132A-18/8L	KOR 18/8L	PN 315	8.84
.0222	TN132A-18/10L	KOR 18/10L	PN 315	8.85
.0223	TN132A-18/12L	KOR 18/12L	PN 315	9.08
.0224	TN132A-18/15L	KOR 18/15L	PN 315	9.50
.0230	TN132A-22/6L	KOR 22/6L	PN 160	17.52
.0231	TN132A-22/8L	KOR 22/8L	PN 160	16.68
.0232	TN132A-22/10L	KOR 22/10L	PN 160	15.28
.0233	TN132A-22/12L	KOR 22/12L	PN 160	11.58
.0234	TN132A-22/15L	KOR 22/15L	PN 160	12.03
.0235	TN132A-22/18L	KOR 22/18L	PN 160	13.26
.0225	TN132A-28/15L	KOR 28/15L	PN 160	20.34
.0226	TN132A-28/18L	KOR 28/18L	PN 160	21.59
.0227	TN132A-28/22L	KOR 28/22L	PN 160	22.65
.0236	TN132A-35/22L	KOR 35/22L	PN 160	31.08
.0237	TN132A-35/28L	KOR 35/28L	PN 160	33.05
.0244	TN132A-42/18L	KOR 42/18L	PN 160	69.22
.0245	TN132A-42/22L	KOR 42/22L	PN 160	46.10
.0246	TN132A-42/28L	KOR 42/28L	PN 160	47.08
.0247	TN132A-42/35L	KOR 42/35L	PN 160	52.84



Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: leicht

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1. Rohrende mit Schneidring und Überwurfmutter vormontiert, Rohranschluss mit lossem Schneidring und Überwurfmutter.

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

Matériau: acier zingué, passivé

Série: léger

Description du produit:

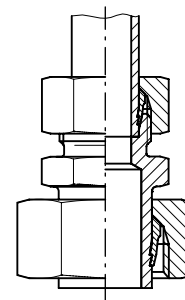
- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1. Une extrémité prémonté avec bague et écrou, l'autre extr. Bague et écrou libre

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou

**Reduziereinsatz
Typ KOR-S**

**Adaptateur de réduction
type KOR-S**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0865.0301	TN132-8/6S	KOR ⁸ / ₆ S	PN 630	11.13
.0305	TN132-10/6S	KOR ¹⁰ / ₆ S	PN 630	7.20
.0306	TN132-10/8S	KOR ¹⁰ / ₈ S	PN 630	7.67
.0310	TN132-12/6S	KOR ¹² / ₆ S	PN 630	6.66
.0312	TN132-12/8S	KOR ¹² / ₈ S	PN 630	6.74
.0313	TN132-12/10S	KOR ¹² / ₁₀ S	PN 630	7.07
.0317	TN132-14/10S	KOR ¹⁴ / ₁₀ S	PN 630	25.32
.0318	TN132-14/12S	KOR ¹⁴ / ₁₂ S	PN 630	24.83
.0320	TN132-16/6S	KOR ¹⁶ / ₆ S	PN 630	11.70
.0321	TN132-16/8S	KOR ¹⁶ / ₈ S	PN 630	9.47
.0322	TN132-16/10S	KOR ¹⁶ / ₁₀ S	PN 630	9.80
.0323	TN132-16/12S	KOR ¹⁶ / ₁₂ S	PN 630	9.80
.0324	TN132-16/14S	KOR ¹⁶ / ₁₄ S	PN 630	22.06
.0330	TN132-20/6S	KOR ²⁰ / ₆ S	PN 400	17.41
.0331	TN132-20/8S	KOR ²⁰ / ₈ S	PN 400	16.45
.0332	TN132-20/10S	KOR ²⁰ / ₁₀ S	PN 400	14.60
.0333	TN132-20/12S	KOR ²⁰ / ₁₂ S	PN 400	12.34
.0335	TN132-20/16S	KOR ²⁰ / ₁₆ S	PN 400	13.95
.0340	TN132-25/6S	KOR ²⁵ / ₆ S	PN 400	28.99
.0341	TN132-25/8S	KOR ²⁵ / ₈ S	PN 400	28.55
.0342	TN132-25/10S	KOR ²⁵ / ₁₀ S	PN 400	26.70
.0343	TN132-25/12S	KOR ²⁵ / ₁₂ S	PN 400	21.89
.0344	TN132-25/14S	KOR ²⁵ / ₁₄ S	PN 400	44.24
.0345	TN132-25/16S	KOR ²⁵ / ₁₆ S	PN 400	21.51
.0346	TN132-25/20S	KOR ²⁵ / ₂₀ S	PN 400	23.63
.0351	TN132-30/8S	KOR ³⁰ / ₈ S	PN 400	34.83
.0352	TN132-30/10S	KOR ³⁰ / ₁₀ S	PN 400	32.92
.0353	TN132-30/12S	KOR ³⁰ / ₁₂ S	PN 400	28.52
.0355	TN132-30/16S	KOR ³⁰ / ₁₆ S	PN 400	28.93
.0356	TN132-30/20S	KOR ³⁰ / ₂₀ S	PN 400	29.78
.0357	TN132-30/25S	KOR ³⁰ / ₂₅ S	PN 400	34.25
.0363	TN132-38/12S	KOR ³⁸ / ₁₂ S	PN 315	53.90
.0364	TN132-38/16S	KOR ³⁸ / ₁₆ S	PN 315	44.44
.0365	TN132-38/20S	KOR ³⁸ / ₂₀ S	PN 315	45.50
.0366	TN132-38/25S	KOR ³⁸ / ₂₅ S	PN 315	48.79
.0367	TN132-38/30S	KOR ³⁸ / ₃₀ S	PN 315	50.73



Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: schwer

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1. Rohrende mit Schneidring und Überwurfmutter vormontiert, Rohranschluss mit lossem Schneidring und Überwurfmutter.

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

Matériau: acier zingué, passivé

Série: lourd

Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1. Une extrémité prémonté avec bague et écrou, l'autre extr. Bague et écrou libre

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou

**Blindschraube
Typ PG-Metrisch**

**Bouchon cylindrique
type PG-métriques**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0865.2210	TN185-GG-M10x1,0	PG M10	PN 400	M10x1,5	2.67
.2212	TN185-GG-M12x1,5	PG M12	PN 400	M12x1,5	3.49
.2214	TN185-GG-M14x1,5	PG M14	PN 400	M14x1,5	3.85
.2216	TN185-GG-M16x1,5	PG M16	PN 400	M16x1,5	4.51
.2218	TN185-GG-M18x1,5	PG M18	PN 400	M18x1,5	4.47
.2220	TN185-GG-M20x1,5	PG M20	PN 400	M20x1,5	6.—
.2222	TN185-GG-M22x1,5	PG M22	PN 400	M22x1,5	5.73
.2226	TN185-GG-M26x1,5	PG M26	PN 400	M26x1,5	8.46
.2227	TN185-GG-M27x2,0	PG M27	PN 400	M27x2,0	8.62
.2233	TN185-GG-M33x2,0	PG M33	PN 400	M33x2,0	9.91
.2242	TN185-GG-M42x2,0	PG M42	PN 250	M42x2,0	14.32
.2248	TN185-GG-M48x2,0	PG M48	PN 250	M48x2,0	19.68

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Werkstoff Dichtung: NBR

Abdichtungsart: Profildichtung, gemäss DIN 3852 Teil 1, Form E

Einschraubgewinde: metrisches Feingewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Blindstopfen mit Innensechskant (Inbus)

Matériau: acier zingué, passivé

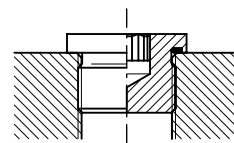
Matériau joint: NBR

Type d'étanchéité: joint profile, selon DIN 3852 partie 1, forme E

Filetage: filetage métrique à pas fin, cylindrique

Description du produit:

- bouchon cylindrique à 6-pans intérieur



**Blindschraube
Typ PG-BSP**

**Bouchon cylindrique
type PG-BSP**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0865.2105	TN185GG-R1"	PG 1"	PN 400	1"	9.88
.2104	TN185GG-R1/2"	PG 1/2"	PN 400	1/2"	3.88
.2102	TN185GG-R1/4"	PG 1/4"	PN 400	1/4"	2.40
.2101	TN185GG-R1/8"	PG 1/8"	PN 400	1/8"	2.18
.2107	TN185GG-R1-1/2"	PG 1-1/2"	PN 250	1-1/2"	19.19
.2106	TN185GG-R1-1/4"	PG 1-1/4"	PN 250	1-1/4"	16.73
.2103	TN185GG-R3/8"	PG 3/8"	PN 400	3/8"	2.79

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Werkstoff Dichtung: NBR

Abdichtungsart: Profildichtung, gemäss DIN 3852 Teil 2, Form E

Einschraubgewinde: BSP zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Blindstopfen mit Innensechskant (Inbus)

Matériau: acier zingué, passivé

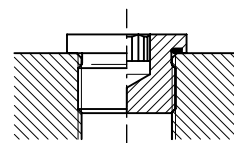
Matériau joint: NBR

Type d'étanchéité: joint profile, selon DIN 3852 partie 2, forme E

Filetage: BSP cylindrique

Description du produit:

- bouchon cylindrique à 6-pans intérieur



5.4

**Verschlussstopfen
Typ BUZ-L/S**

**Bouchon de vidange
type BUZ-L/S**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0865.2506	TN324-6LS	BUZ 6 L/S	PN 630	1.09
.2508	TN324-8LS	BUZ 8 L/S	PN 630	1.31
.2510	TN324-10LS	BUZ 10 L/S	PN 630	1.42
.2512	TN324-12LS	BUZ 12 L/S	PN 630	1.82

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: leicht/schwer

Produktbeschreibung:

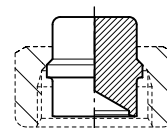
- Blindstopfen mit O-Ring, ohne Überwurfmutter gemäss
DIN 2353 / ISO 8434-1

Matériau: acier zingué, passivé

Série: léger/lourd

Description du produit:

- bouchon avec joint torique, sans écrou selon DIN 2353
/ ISO 8434-1



**Verschlussstopfen
Typ BUZ-L**

**Bouchon de vidange
type BUZ-L**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0865.2615	TN324-15L	BUZ 15 L	PN 315	2.27
.2618	TN324-18L	BUZ 18 L	PN 315	2.48
.2622	TN324-22L	BUZ 22 L	PN 160	3.90
.2628	TN324-28L	BUZ 28 L	PN 160	6.50
.2635	TN324-35L	BUZ 35 L	PN 160	12.82
.2642	TN324-42L	BUZ 42L	PN 160	22.54

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: leicht

Produktbeschreibung:

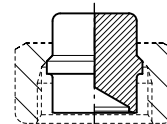
- Blindstopfen mit O-Ring, ohne Überwurfmutter gemäss
DIN 2353 / ISO 8434-1

Matériau: acier zingué, passivé

Série: léger

Description du produit:

- bouchon avec joint torique, sans écrou selon DIN 2353
/ ISO 8434-1



RASTELLI Manometerverschraubung

Raccords pour manomètre VOSS

**Manometerverschraubung
Typ MAV- L**

**Union femelle pour manomètre
type MAV- L**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0863.0206	TN103-6L-1/4"	MAV 6 LR	PN 315	1/4"	4.89
.0208	TN103-8L-1/4"	MAV 8 LR	PN 315	1/4"	4.97
.0210	TN103-10L-1/4"	MAV 10 LR	PN 315	1/4"	5.51
.0212	TN103-12L-1/4"	MAV 12 LR	PN 315	1/4"	6.03

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: leicht

Abdichtungsart: Dichtkantenring

Innengewinde: BSP zylindrisch (Manometeranschluss)

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1 einschliesslich Dichtkantenring

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

Lieferumfang:

einschliesslich Dichtkantenring

Matériau: acier zingué, passivé

Série: léger

Type d'étanchéité: joint métallique

Filetage intérieur: BSP cylindrique (manomètre connexion)

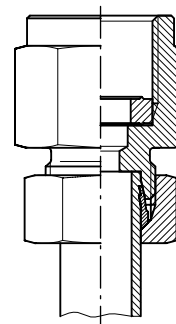
Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1, incl. Joint métallique

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou

Contenu de la livraison:

incl. Joint métallique



**Manometerverschraubung
Typ MAV- S**

**Union femelle pour manomètre
type MAV- S**

Art.-Nr. No. d'art.	Rastelli-Nr. No. de Rastelli	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0863.0306	TN103-6S-1/2"	MAV 6 SR	PN 630	1/2"	8.74
.0308	TN103-8S-1/2"	MAV 8 SR	PN 630	1/2"	8.90
.0310	TN103-10S-1/2"	MAV 10 SR	PN 630	1/2"	9.31
.0312	TN103-12S-1/2"	MAV 12 SR	PN 630	1/2"	9.52

Werkstoff: Stahl verzinkt, passiviert

Baureihe: schwer

Abdichtungsart: Dichtkantenring

Innengewinde: BSP zylindrisch (Manometeranschluss)

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung gemäss DIN 2353 / ISO 8434-1 einschliesslich Dichtkantenring

Hinweis: auch lieferbar ohne Schneidring und Überwurfmutter

Lieferumfang:

einschliesslich Dichtkantenring

Matériau: acier zingué, passivé

Série: lourd

Type d'étanchéité: joint métallique

Filetage intérieur: BSP cylindrique

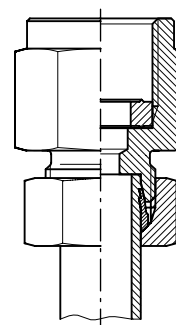
Description du produit:

- raccord à bague coupante selon la norme DIN 2353 / ISO 8434-1, incl. Joint métallique

Note: également disponibles sans bague coupante et écrou

Contenu de la livraison:

incl. Joint métallique



5.4

Einleitung

Die Schneidringverschraubungen in Edelstahl W.-Nr. 1.4571 (6 Cr Ni Mo Ti 17 12 2) sind bewährte Rohrverbindungselemente nach DIN 2353 / ISO 8434-1. Sie eignen sich für praktisch alle Einsatzgebiete mit flüssigen und gasförmigen Medien innerhalb des spezifizierten Druckbereiches. Im Besonderen finden sie überall dort Verwendung, wo erhöhte Ansprüche an die Korrosionsbeständigkeit gestellt werden oder wo aus hygienischen Gründen Kohlenstoffstahl nicht erwünscht ist.

Funktion

Unsere Edelstahlverschraubungen sind den gestiegenen Leistungen von Maschinen und Anlagen angepasst und weisen standardmässig 2-Schneiden-Schneidringe auf. Dies bringt entscheidende Vorteile bei Schwingungsbelastungen und Biegewechselbeanspruchungen, aber auch bei der Verwendung von dünnwandigen Rohren. Mit seiner ersten Schneide erzeugt der 2-Schneiden-Schneidring den für die Rohrhalterung und Abdichtung bestimmten Rohraufwurf. Die zweite Schneide optimiert die Gesamtfunktion und schafft zusätzliche Sicherheiten. Das spätere Einschneiden der zweiten Schneide verringert die Anzugskräfte im kritischen Bereich möglicher Unter-
montagen.

Druckangaben

Die **Nenn drücke (PN)** gelten bei ruhender Belastung und Temperaturen bis +120 °C als zulässige Betriebsdrücke mit 4-facher Sicherheit.

Der **Betriebsüberdruck (PB)** versteht sich unter normalen Betriebsbedingungen (bis +120 °C, ruhende Belastung) mit einer Sicherheit von 2,5, soweit nicht anders angegeben. Für den rohrrseitigen Anschluss (Schneidring) ist die Sicherheit grundsätzlich 4-fach. Bei erhöhter Beanspruchung von Rohrverschraubungen – Temperaturen über 120 °C, starke Druckstösse etc. – muss der Betriebsdruck bei gleich bleibender Sicherheit niedriger angesetzt werden. Für die Rohre sind die Druckangaben des jeweiligen Herstellers zu beachten.

Montage

Die Angaben nach DIN 3859 Teil 2 sind zu beachten.

Introduction

Les raccords à bague coupante en acier inoxydable no. mat. 1.4571 (6 Cr Ni Mo Ti 17 12 2) sont des éléments de liaison éprouvés répondant à la norme DIN 2353 / ISO 8434-1. Utilisés dans les limites de la plage de pressions spécifiée, ils conviennent à pratiquement tous les domaines d'application, que le fluide véhiculé soit liquide ou gazeux. Ces raccords se prêtent tout particulièrement à des applications exigeant une haute résistance à la corrosion et constituent une solution tout à fait appropriée lorsque, pour des raisons d'hygiène, l'utilisation d'acier au carbone est à éviter.

Principe de fonctionnement

Nos raccords à bague coupante en acier inoxydable, qui sont conçus pour répondre aux exigences accrues des machines et appareils de plus en plus performants, sont munis en exécution standard, à l'exception de la série extralégère, d'une bague à deux arêtes coupantes, ce qui présente des avantages déterminants lors de vibrations et de sollicitations par flexion alternée, mais également en cas d'utilisation de tubes à paroi mince. La première arête coupante de cette bague crée un bourrelet assurant le bon maintien du tube et une parfaite étanchéité, tandis que la seconde optimise la fonction globale du raccord tout en constituant une sécurité supplémentaire. L'incision de la seconde arête permet de réduire les forces de serrage dans la zone critique lors d'un éventuel montage complémentaire.

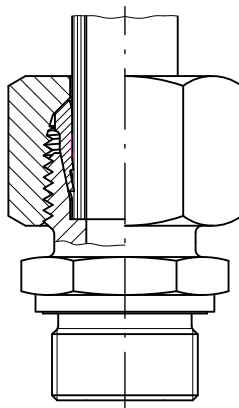
Pression

Les **pressions nominales (PN)**, qui présentent un facteur de sécurité de 4, sont les pressions de service admissibles pour une charge constante et des températures atteignant +120 °C. La **pression de service (PB)** est, sauf indication contraire, valable dans des conditions de service normales (jusqu'à +120 °C, charge constante) et présente un facteur de sécurité de 2,5. Pour le raccordement du côté du tube (bague coupante), le facteur de sécurité est de 4. Si les raccords sont soumis à des sollicitations plus sévères – températures supérieures à +120 °C, forts coups de bélier, etc. – la pression de service doit être réduite pour que le facteur de sécurité reste le même. En ce qui concerne les tubes, respecter les pressions spécifiées par le fabricant.

Montage

Se conformer aux spécifications de DIN 3869, partie 2.

Funktionsprinzip des 2-Schneiden-Schneidrings



Principe de fonctionnement de la bague à deux arêtes coupantes

Edelstahl Verschraubungen und Schneidringe

Raccords et bagues coupantes en acier inoxydable

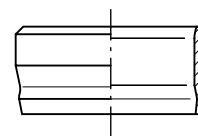
Schneidring
Edelstahl Typ 1S

Bague coupante
en acier inoxydable type 1S

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.4503.0001	D 4-LL	PN 100	2.—
.0002	D 6-LL	PN 100	2.60
.0003	D 8-LL	PN 100	3.—

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4571
Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1
Baureihe: sehr leicht

Matériau: acier inoxydable n° mat. 1.4571
Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1
Série: extra légère



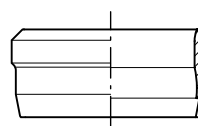
Schneidring
Edelstahl Typ 2S, L

Bague coupante
en acier inoxydable type 2S, L

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.4503.0004	D 6-L/6-S	PN 315 / 630	2.30
.0005	D 8-L/8-S	PN 315 / 630	2.60
.0006	D 10-L/10-S	PN 315 / 630	3.80
.0007	D 12-L/12-S	PN 315 / 630	4.10
.0008	D 15-L	PN 315	4.90
.0009	D 18-L	PN 315	5.30
.0010	D 22-L	PN 160	6.60
.0011	D 28-L	PN 160	10.—
.0012	D 35-L	PN 160	14.60
.0013	D 42-L	PN 160	16.70

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4571
Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1
Baureihe:
- L leicht
- S schwer

Matériau: acier inoxydable n° mat. 1.4571
Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1
Série:
- L légère
- S lourde



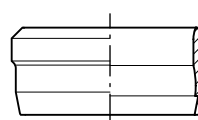
Schneidring
Edelstahl Typ 2S, S

Bague coupante
en acier inoxydable type 2S, S

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.4503.0015	D 16-S	PN 400	6.10
.0016	D 20-S	PN 400	6.60
.0017	D 25-S	PN 400	9.40
.0019	D 38-S	PN 315	16.70

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4571
Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1
Baureihe: schwer

Matériau: acier inoxydable n° mat. 1.4571
Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1
Série: lourde



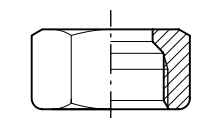
Überwurfmutter
Edelstahl Typ M, LL

Ecrou
en acier inoxydable type M, LL

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.4504.0001	M 4-LL	PN 100	M8 x 1,0	6.70
.0002	M 6-LL	PN 100	M10 x 1,0	7.40
.0003	M 8-LL	PN 100	M12 x 1,0	8.20

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4571
Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1
Baureihe: sehr leicht

Matériau: acier inoxydable n° mat. 1.4571
Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1
Série: extra légère



**Überwurfmutter
Edelstahl Typ M, L**

**Ecrou
en acier inoxydable type M, L**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.4504.0004	M 6-L	PN 315	M12 x 1,5	5.90
.0005	M 8-L	PN 315	M14 x 1,5	7.—
.0006	M 10-L	PN 315	M16 x 1,5	8.10
.0007	M 12-L	PN 315	M18 x 1,5	9.30
.0008	M 15-L	PN 315	M22 x 1,5	12.80
.0009	M 18-L	PN 315	M26 x 1,5	23.80
.0010	M 22-L	PN 160	M30 x 2,0	28.30
.0011	M 28-L	PN 160	M36 x 2,0	41.10
.0012	M 35-L	PN 160	M45 x 2,0	57.20
.0013	M 42-L	PN 160	M52 x 2,0	76.60

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4571

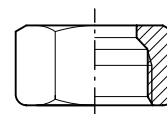
Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Matériau: acier inoxydable n° mat. 1.4571

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: légère



**Überwurfmutter
Edelstahl Typ M, S**

**Ecrou
acier inoxydable type M, S**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.4504.0014	M 6-S	PN 630	M14 x 1,5	7.60
.0015	M 8-S	PN 630	M16 x 1,5	8.20
.0016	M 10-S	PN 630	M18 x 1,5	9.80
.0017	M 12-S	PN 630	M20 x 1,5	11.40
.0018	M 14-S	PN 630	M22 x 1,5	14.30
.0019	M 16-S	PN 400	M24 x 1,5	22.30
.0020	M 20-S	PN 400	M30 x 2,0	29.40
.0021	M 25-S	PN 400	M36 x 2,0	53.20
.0022	M 30-S	PN 400	M42 x 2,0	65.—

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4571

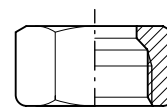
Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Matériau: acier inoxydable n° mat. 1.4571

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: lourde



**Gerade Anschweisverschraubung
Edelstahl Typ AS, L**

**Union mâle à souder
acier inoxydable type AS, L**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Anschweis-Ø aussen Ø d'embout à souder ext.	Preis/Stk Prix/pce CHF
			mm	
08.4516.0001	AS 6-L	PN 315	10	27.30
.0002	AS 8-L	PN 315	12	28.20
.0004	AS 12-L	PN 315	16	34.80
.0005	AS 15-L	PN 315	19	45.90
.0006	AS 18-L	PN 315	22	72.10
.0007	AS 22-L	PN 160	27	96.60

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4571

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

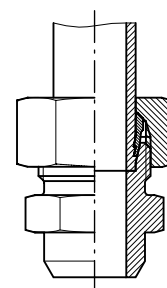
Produktbeschreibung:
- Schneidringverschraubung

Matériau: acier inoxydable n° mat. 1.4571

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: légère

Description du produit:
- raccord à bague coupante



**Gerade Anschweisverschraubung
Edelstahl Typ AS, S**

**Union mâle à souder
acier inoxydable type AS, S**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Anschweis-Ø aussen Ø d'embout à souder ext.	Preis/Stk Prix/pce CHF
			mm	
08.4516.0008	AS 6-S	PN 630	11	34.20
.0009	AS 8-S	PN 630	13	38.30
.0010	AS 10-S	PN 630	15	41.40
.0011	AS 12-S	PN 630	17	42.90
.0012	AS 16-S	PN 400	21	74.30
.0013	AS 20-S	PN 400	26	100.90
.0014	AS 25-S	PN 400	31	167.70

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4571

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

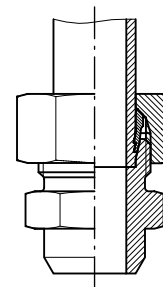
Produktbeschreibung:
- Schneidringverschraubung

Matériau: acier inoxydable n° mat. 1.4571

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: lourde

Description du produit:
- raccord à bague coupante



**Gerade Verschraubung
Edelstahl Typ G, LL**

**Union double
acier inoxydable type G, LL**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.4505.0001	G 4-LL	PN 100	34.20
.0002	G 6-LL	PN 100	38.—
.0003	G 8-LL	PN 100	42.90

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4571

Norm: DIN 2353/ISO 8434-1

Baureihe: sehr leicht

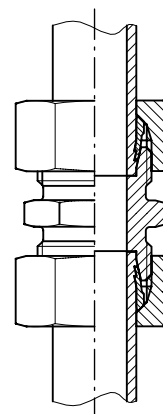
Produktbeschreibung:
- Schneidringverschraubung

Matériau: acier inoxydable n° mat. 1.4571

Norme: DIN 2353/ISO 8434-1

Série: extra légère

Description du produit:
- raccord à bague coupante



5.4

**Gerade Verschraubung
Edelstahl Typ G, L**

**Union double
acier inoxydable type G, L**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.4505.0004	G 6-L	PN 315	23.—
.0005	G 8-L	PN 315	29.10
.0006	G 10-L	PN 315	35.20
.0007	G 12-L	PN 315	42.70
.0008	G 15-L	PN 315	55.10
.0009	G 18-L	PN 315	83.50
.0010	G 22-L	PN 160	108.60
.0011	G 28-L	PN 160	172.40
.0012	G 35-L	PN 160	236.30

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4571

Norm: DIN 2353/ISO 8434-1

Baureihe: leicht

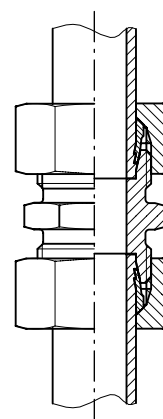
Produktbeschreibung:
- Schneidringverschraubung

Matériau: acier inoxydable n° mat. 1.4571

Norme: DIN 2353/ISO 8434-1

Série: légère

Description du produit:
- raccord à bague coupante



**Gerade Verschraubung
Edelstahl Typ G, S**

**Union double
acier inoxydable type G, S**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.4505.0014	G 6-S	PN 630	28.60
.0015	G 8-S	PN 630	34.70
.0016	G 10-S	PN 630	47.30
.0017	G 12-S	PN 630	49.60
.0019	G 16-S	PN 400	85.20
.0021	G 25-S	PN 400	197.70
.0022	G 30-S	PN 400	267.60
.0023	G 38-S	PN 315	343.—

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4571

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

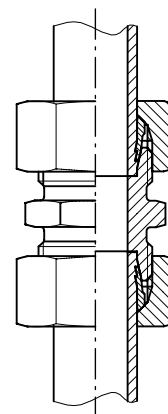
Produktbeschreibung:
- Schneidringverschraubung

Matériau: acier inoxydable n° mat. 1.4571

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: lourde

Description du produit:
- raccord à bague coupante



**Winkelverschraubung
Edelstahl Typ W, LL**

**Coude égal
acier inoxydable type W, LL**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.4509.0001	W 6-LL	PN 100	59.90
.0002	W 8-LL	PN 100	64.20

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4571

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Produktbeschreibung:
- Schneidringverschraubung

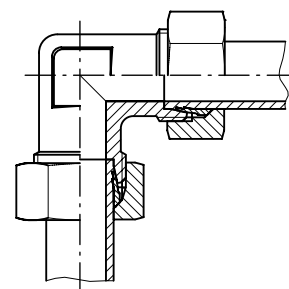
Baureihe: sehr leicht

Matériau: acier inoxydable n° mat. 1.4571

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Description du produit:
- raccord à bague coupante

Série: extra légère



**Winkelverschraubung
Edelstahl Typ W, L**

**Coude égal
acier inoxydable type W, L**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.4509.0003	W 6-L	PN 315	45.80
.0005	W 10-L	PN 315	57.20
.0006	W 12-L	PN 315	65.80
.0007	W 15-L	PN 315	85.20
.0008	W 18-L	PN 315	124.—
.0009	W 22-L	PN 160	154.10
.0010	W 28-L	PN 160	292.80
.0011	W 35-L	PN 160	422.60
.0012	W 42-L	PN 160	670.70

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4571

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

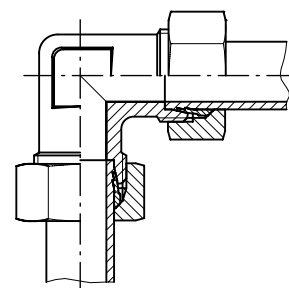
Produktbeschreibung:
- Schneidringverschraubung

Matériau: acier inoxydable n° mat. 1.4571

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: légère

Description du produit:
- raccord à bague coupante



**Winkelverschraubung
Edelstahl Typ W, S**

**Coude égal
acier inoxydable type W, S**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.4509.0013	W 6-S	PN 630	50.50
.0014	W 8-S	PN 630	58.20
.0015	W 10-S	PN 630	68.90
.0019	W 20-S	PN 400	166.80
.0020	W 25-S	PN 400	345.—
.0021	W 30-S	PN 400	438.—
.0022	W 38-S	PN 315	662.60

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4571

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

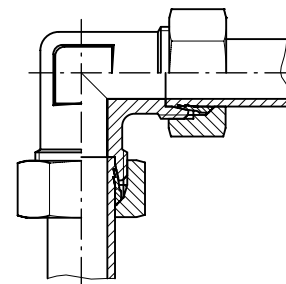
Produktbeschreibung:
- Schneidringverschraubung

Matériau: acier inoxydable n° mat. 1.4571

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: lourde

Description du produit:
- raccord à bague coupante



**T-Verschraubung
Edelstahl Typ T, L**

**Té égal
acier inoxydable type T, L**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.4513.0004	T 6-L	PN 315	64.10
.0005	T 8-L	PN 315	68.90
.0007	T 12-L	PN 315	94.—
.0008	T 15-L	PN 315	131.90
.0010	T 22-L	PN 160	255.90
.0011	T 28-L	PN 160	399.30
.0012	T 35-L	PN 160	670.70
.0013	T 42-L	PN 160	926.40

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4571

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

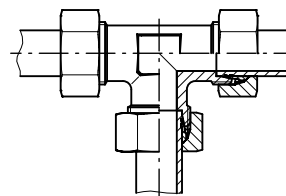
Produktbeschreibung:
- Schneidringverschraubung

Matériau: acier inoxydable n° mat. 1.4571

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: légère

Description du produit:
- raccord à bague coupante



**T-Verschraubung
Edelstahl Typ T, S**

**Té égal
acier inoxydable type T, S**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.4513.0014	T 6-S	PN 630	73.30
.0015	T 8-S	PN 630	80.30
.0016	T 10-S	PN 630	99.60
.0017	T 12-S	PN 630	123.20
.0018	T 14-S	PN 630	149.60
.0020	T 20-S	PN 400	272.70
.0021	T 25-S	PN 400	459.90
.0022	T 30-S	PN 400	659.20
.0023	T 38-S	PN 315	1'058.20

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4571

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

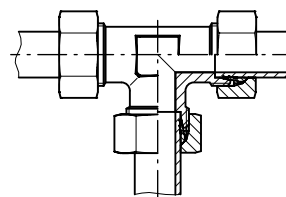
Produktbeschreibung:
- Schneidringverschraubung

Matériau: acier inoxydable n° mat. 1.4571

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: lourde

Description du produit:
- raccord à bague coupante



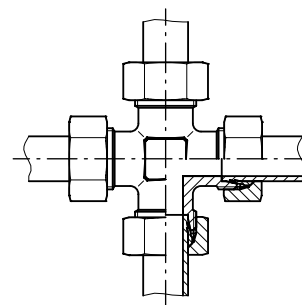
**Kreuz-Verschraubung
Edelstahl Typ K, L**

**Croix égale
acier inoxydable type K, L**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.4515.0001	K 6-L	PN 315	133.30
.0014	K 8-L	PN 315	135.80
.0002	K 10-L	PN 315	179.70
.0003	K 12-L	PN 315	197.60

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4571
Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1
Baureihe: leicht
Produktbeschreibung:
 - Schneidringverschraubung

Matériau: acier inoxydable n° mat. 1.4571
Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1
Série: légère
Description du produit:
 - raccord à bague coupante



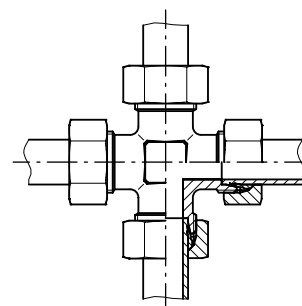
**Kreuz-Verschraubung
Edelstahl Typ K, S**

**Croix égale
acier inoxydable type K, S**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.4515.0004	K 6-S	PN 630	148.70
.0005	K 8-S	PN 630	188.10
.0006	K 10-S	PN 630	211.60
.0007	K 12-S	PN 630	244.10

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4571
Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1
Baureihe: schwer
Produktbeschreibung:
 - Schneidringverschraubung

Matériau: acier inoxydable n° mat. 1.4571
Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1
Série: lourde
Description du produit:
 - raccord à bague coupante



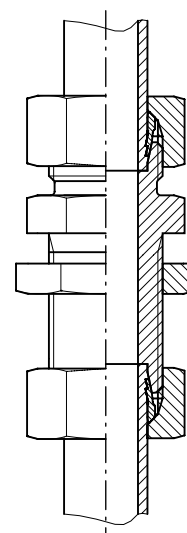
**Gerade Schottverschraubung
Edelstahl Typ SV, L**

**Union double passe-cloison
acier inoxydable type SV, L**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.4518.0001	SV 6-L	PN 315	53.90
.0002	SV 8-L	PN 315	62.20
.0003	SV 10-L	PN 315	81.40
.0004	SV 12-L	PN 315	88.60
.0006	SV 18-L	PN 315	176.—
.0007	SV 22-L	PN 160	221.70

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4571
Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1
Baureihe: leicht
Produktbeschreibung:
 - Schneidringverschraubung

Matériau: acier inoxydable n° mat. 1.4571
Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1
Série: légère
Description du produit:
 - raccord à bague coupante



**Gerade Schottverschraubung
Edelstahl Typ SV, S**

**Union double passe-cloison
acier inoxydable type SV, S**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.4518.0008	SV 6-S	PN 630	73.30
.0009	SV 8-S	PN 630	84.40
.0010	SV 10-S	PN 630	94.80
.0011	SV 12-S	PN 630	102.90
.0012	SV 16-S	PN 400	178.90
.0013	SV 20-S	PN 400	276.90

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4571

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

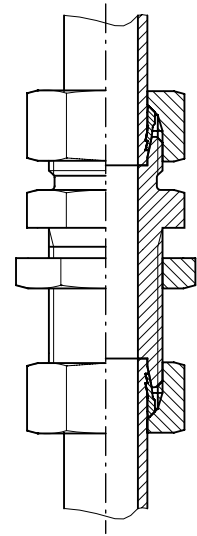
Produktbeschreibung:
- Schneidringverschraubung

Matériau: acier inoxydable n° mat. 1.4571

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: lourde

Description du produit:
- raccord à bague coupante



Edelstahl Einschraubverschraubungen

Piquages mâles en acier inoxydable

**Gerade Einschraubverschraubung
Edelstahl Typ GE, metrisch, kegelig**

**Union mâle
acier inoxydable type GE, métrique,
conique**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.4507.0001	GE 4-LLM	PN 100	M8x1,0 kegelig \ M8x1,0 conique	27.30
.0002	GE 6-LLM	PN 100	M10x1,0 kegelig \ M10x1,0 conique	30.—
.0003	GE 8-LLM	PN 100	M10x1,0 kegelig \ M10x1,0 conique	33.80

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4571

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: sehr leicht

Abdichtungsart: Kegelfgewinde

Einschraubgewinde: metrisches Feingewinde, kegelig nach DIN 3852, Teil 1, Form C

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung nach DIN 2353 / ISO 8434-1

Matériau: acier inoxydable n° mat. 1.4571

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

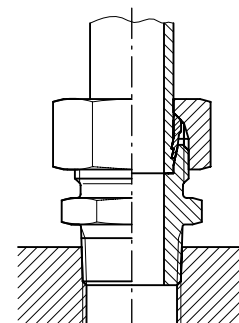
Série: extra légère

Type d'étanchéité: filetage conique

Filetage: métrique à pas fin conique conforme DIN 3852 partie 1, forme C

Description du produit:

- raccord à bague coupante conforme DIN 2353/ISO 8434-1



**Gerade Einschraubverschraubung
Edelstahl Typ GE, zöllig, kegelig**

**Union mâle
acier inoxydable type GE, en pouce,
conique**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.4508.0001	GE 4-LLR	PN 100	R 1/8	26.50
.0002	GE 6-LLR	PN 100	R 1/8	29.40
.0003	GE 8-LLR	PN 100	R 1/8	33.—
.0004	GE 8-LLR	PN 100	R 1/4	33.—

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4571

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: sehr leicht

Abdichtungsart: Kegelfgewinde

Einschraubgewinde: Whitworth Rohrgewinde, kegelig nach DIN 3852 Teil 2, Form C

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung

Matériau: acier inoxydable n° mat. 1.4571

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

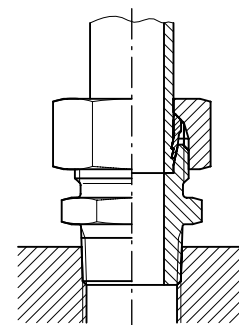
Série: extra légère

Type d'étanchéité: filetage conique

Filetage: Whitworth conique conforme DIN 3852 partie 2, forme C

Description du produit:

- raccord à bague coupante



**Gerade Einschraubverschraubung
Edelstahl Typ GE, zöllig, zylindrisch**

**Union mâle
acier inoxydable type GE, en pouce,
cylindrique**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.4508.0081	GE 6-LR	PN 315	R 1/8	35.20
.0033	GE 6-LR	PN 315	R 1/4	32.80
.0034	GE 8-LR	PN 315	R 1/4	33.60
.0032	GE 10-LR	PN 315	R 1/4	38.30

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4571

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Abdichtungsart: Kegelfgewinde

Einschraubgewinde: Whitworth Rohrgewinde, kegelig nach DIN 3852 Teil 2, Form C

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung

Matériau: acier inoxydable n° mat. 1.4571

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

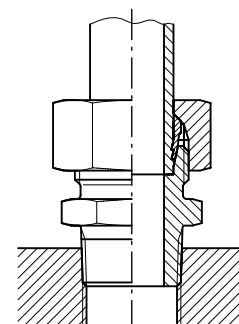
Série: légère

Type d'étanchéité: filetage conique

Filetage: Whitworth conique conforme DIN 3852 partie 2, forme C

Description du produit:

- raccord à bague coupante



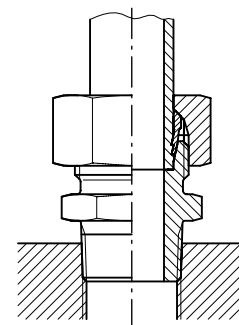
**Gerade Einschraubverschraubung
Edelstahl Typ GE, NPT, LL**

**Union mâle
acier inoxydable type GE, NPT, LL**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.4506.0076	GE 8-LL NPT	PN 100	1/8 NPT	51.60

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4571
Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1
Baureihe: sehr leicht
Abdichtungsart: Kegelfgewinde ANSI/ASME B1-20.01.1983
Einschraubgewinde: NPT
Produktbeschreibung:
 - Schneidringverschraubung

Matériau: acier inoxydable n° mat. 1.4571
Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1
Série: extra légère
Type d'étanchéité: filetage conique ANSI/ASME B1 - 20.01.1983
Filetage: NPT
Description du produit:
 - raccord à bague coupante



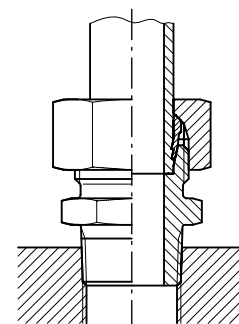
**Gerade Einschraubverschraubung
Edelstahl Typ GE, NPT, L**

**Union mâle
acier inoxydable type GE, NPT, L**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.4506.0002	GE 6-L NPT	PN 315	1/4 NPT	32.70
.0003	GE 8-L NPT	PN 315	1/4 NPT	34.20
.0004	GE 10-L NPT	PN 315	1/4 NPT	41.40
.0005	GE 12-L NPT	PN 315	1/4 NPT	47.50
.0006	GE 12-L NPT	PN 315	3/8 NPT	49.80
.0007	GE 12-L NPT	PN 315	1/2 NPT	52.90
.0008	GE 15-L NPT	PN 315	1/2 NPT	66.—
.0009	GE 18-L NPT	PN 315	1/2 NPT	87.40
.0010	GE 22-L NPT	PN 160	3/4 NPT	108.90

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4571
Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1
Baureihe: leicht
Abdichtungsart: Kegelfgewinde ANSI/ASME B1-20.01.1983
Einschraubgewinde: NPT
Produktbeschreibung:
 - Schneidringverschraubung

Matériau: acier inoxydable n° mat. 1.4571
Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1
Série: légère
Type d'étanchéité: filetage conique ANSI/ASME B1 - 20.01.1983
Filetage: NPT
Description du produit:
 - raccord à bague coupante



5.4

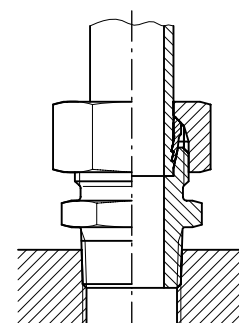
**Gerade Einschraubverschraubung
Edelstahl Typ GE, NPT, S**

**Union mâle
acier inoxydable type GE, NPT, S**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.4506.0011	GE 6-S NPT	PN 630	1/4 NPT	34.—
.0012	GE 8-S NPT	PN 630	1/4 NPT	40.80
.0013	GE 10-S NPT	PN 630	1/4 NPT	48.40
.0014	GE 10-S NPT	PN 630	3/8 NPT	48.40
.0015	GE 12-S NPT	PN 630	1/4 NPT	54.40
.0016	GE 12-S NPT	PN 630	3/8 NPT	54.40
.0017	GE 12-S NPT	PN 630	1/2 NPT	50.50
.0018	GE 14-S NPT	PN 630	1/2 NPT	68.90

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4571
Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1
Baureihe: schwer
Abdichtungsart: Kegelfgewinde ANSI/ASME B1-20.01.1983
Einschraubgewinde: NPT
Produktbeschreibung:
 - Schneidringverschraubung

Matériau: acier inoxydable n° mat. 1.4571
Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1
Série: lourde
Type d'étanchéité: filetage conique ANSI/ASME B1 - 20.01.1983
Filetage: NPT
Description du produit:
 - raccord à bague coupante



**Gerade Einschraubverschraubung
Edelstahl Typ GE, metrisch, L**

**Union mâle
acier inoxydable type GE, métrique, L**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.4507.0004	GE 6-LM	PN 315	M10 x 1,0	17.—
.0005	GE 8-LM	PN 315	M12 x 1,5	22.30
.0006	GE 10-LM	PN 315	M14 x 1,5	24.—
.0008	GE 15-LM	PN 315	M18 x 1,5	42.10
.0009	GE 18-LM	PN 315	M22 x 1,5	60.—
.0010	GE 22-LM	PN 160	M26 x 1,5	77.50
.0011	GE 28-LM	PN 160	M33 x 2,0	123.10

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4571

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Abdichtungsart: Dichtkante nach DIN 3852 Teil 1, Form B

Einschraubgewinde: metrisches Feingewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung

Matériau: acier inoxydable n° mat. 1.4571

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

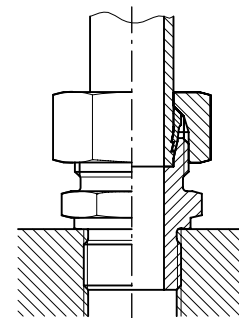
Série: légère

Type d'étanchéité: arête d'étanchéité selon DIN 3852 partie 1, forme B

Filetage: métrique à pas fin cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante



**Gerade Einschraubverschraubung
Edelstahl Typ GE, metrisch, S**

**Union mâle
acier inoxydable type GE, métrique, S**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.4507.0012	GE 6-SM	PN 630	M12 x 1,5	28.60
.0013	GE 8-SM	PN 630	M14 x 1,5	31.70
.0014	GE 10-SM	PN 630	M16 x 1,5	34.70
.0015	GE 12-SM	PN 630	M18 x 1,5	38.10
.0018	GE 20-SM	PN 400	M27 x 2,0	81.20
.0019	GE 25-SM	PN 400	M33 x 2,0	156.60
.0020	GE 30-SM	PN 400	M42 x 2,0	186.40

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4571

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Abdichtungsart: Dichtkante nach DIN 3852 Teil 1, Form B

Einschraubgewinde: metrisches Feingewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung

Matériau: acier inoxydable n° mat. 1.4571

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

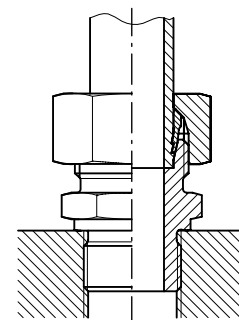
Série: lourde

Type d'étanchéité: arête d'étanchéité conforme DIN 3852 partie 1, forme B

Filetage: métrique à pas fin cylindrique

Description du produit:

- raccord à bague coupante



**Gerade Einschraubverschraubung
Edelstahl Typ GE, zöllig, zylindrisch, L**

**Union mâle
acier inoxydable type GE, en pouce,
cylindrique, L**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.4508.0007	GE 6-LR	PN 315	G 1/8	17.—
.0006	GE 6-LR	PN 315	G 1/4	25.—
.0005	GE 6-LR	PN 315	G 3/8	35.50
.0008	GE 8-LR	PN 315	G 1/4	21.60
.0010	GE 10-LR	PN 315	G 1/4	24.—
.0011	GE 10-LR	PN 315	G 3/8	31.40
.0036	GE 10-LR	PN 315	G 1/2	50.—
.0013	GE 12-LR	PN 315	G 1/4	37.10
.0012	GE 12-LR	PN 315	G 3/8	30.60
.0014	GE 12-LR	PN 315	G 1/2	49.60
.0015	GE 15-LR	PN 315	G 1/2	43.40
.0016	GE 18-LR	PN 315	G 1/2	57.20
.0017	GE 22-LR	PN 160	G 3/4	76.60
.0019	GE 35-LR	PN 160	G 1 1/4	152.10

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4571

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Abdichtungsart: Dichtkante nach DIN 3852 Teil 2, Form B

Einschraubgewinde: Whitworth Rohrgewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:
- Schneidringverschraubung

Matériau: acier inoxydable n° mat. 1.4571

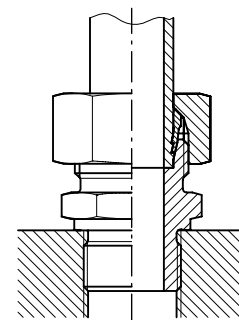
Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: légère

Type d'étanchéité: arête d'étanchéité conforme DIN 3852 partie 2, forme B

Filetage: Whitworth cylindrique

Description du produit:
- raccord à bague coupante



**Gerade Einschraubverschraubung
Edelstahl Typ GE, zöllig, zylindrisch, S**

**Union mâle
acier inoxydable type GE, en pouce,
cylindrique, S**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.4508.0021	GE 6-SR	PN 630	G 1/4	22.—
.0022	GE 8-SR	PN 630	G 1/4	24.80
.0023	GE 10-SR	PN 630	G 3/8	31.40
.0024	GE 12-SR	PN 630	G 3/8	34.70
.0025	GE 12-SR	PN 630	G 1/2	45.—
.0026	GE 14-SR	PN 630	G 1/2	51.30
.0027	GE 16-SR	PN 400	G 1/2	60.—
.0028	GE 20-SR	PN 400	G 3/4	81.30
.0029	GE 25-SR	PN 400	G 1	138.50
.0031	GE 38-SR	PN 315	G 1 1/2	217.—
.0035	GE 12-SR	PN 630	G 1/4	41.50

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4571

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Abdichtungsart: Dichtkante nach DIN 3852 Teil 2, Form B

Einschraubgewinde: Whitworth Rohrgewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:
- Schneidringverschraubung

Matériau: acier inoxydable n° mat. 1.4571

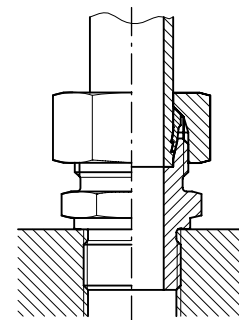
Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: lourde

Type d'étanchéité: arête d'étanchéité conforme DIN 3852 partie 2, forme B

Filetage: Whitworth cylindrique

Description du produit:
- raccord à bague coupante



**Winkel-Einschraubverschraubung
Edelstahl Typ WE, metrisch, kegelig**

**Coude mâle
acier inoxydable type WE, métrique,
conique**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.4511.0001	WE 6-LM	PN 315	M10x1,0 [Ⓢ]	36.70
.0002	WE 8-LM	PN 315	M12x1,5 [Ⓢ]	50.10
.0003	WE 10-LM	PN 315	M14x1,5 [Ⓢ]	52.90
.0004	WE 12-LM	PN 315	M16x1,5 [Ⓢ]	63.10
.0005	WE 15-LM	PN 315	M18x1,5 [Ⓢ]	81.40

[Ⓢ] kegelig

[Ⓢ] conique

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4571

Abdichtungsart: Kegelfgewinde

Einschraubgewinde: metrisches Feingewinde, kegelig nach DIN 3852, Teil 1, Form C

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: légère

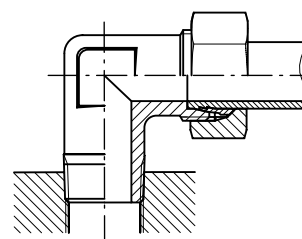
Matériau: acier inoxydable n° mat. 1.4571

Type d'étanchéité: filetage conique

Filetage: métrique à pas fin conique conforme DIN 3852 partie 1, forme C

Description du produit:

- raccord à bague coupante



**Winkel-Einschraubverschraubung
Edelstahl Typ WE, zöllig, kegelig, LL**

**Coude mâle
acier inoxydable type WE, en pouce,
conique, LL**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.4510.0001	WE 6-LLR	PN 100	R 1/8	47.20
.0002	WE 8-LLR	PN 100	R 1/8	50.10

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4571

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: sehr leicht

Abdichtungsart: Kegelfgewinde

Einschraubgewinde: Whitworth Rohrgewinde, kegelig nach DIN 3852, Teil 2, Form C

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung

Matériau: acier inoxydable n° mat. 1.4571

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

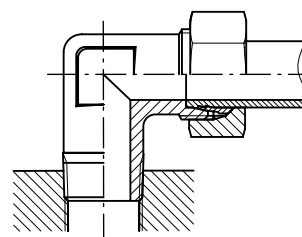
Série: extra légère

Type d'étanchéité: filetage conique

Filetage: Whitworth conique conforme DIN 3852 partie 2, forme C

Description du produit:

- raccord à bague coupante



**Winkel-Einschraubverschraubung
Edelstahl Typ WE, zöllig, kegelig, L**

**Coude mâle
acier inoxydable type WE, en pouce,
conique, L**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.4510.0005	WE 10-LR	PN 315	R 1/4	45.10
.0006	WE 12-LR	PN 315	R 3/8	51.30
.0007	WE 15-LR	PN 315	R 1/2	66.90
.0008	WE 18-LR	PN 315	R 1/2	99.70
.0009	WE 22-LR	PN 160	G 3/4	127.10
.0010	WE 28-LR	PN 160	G 1	277.20
.0011	WE 35-LR	PN 160	G 1 1/4	457.40
.0012	WE 42-LR	PN 160	G 1 1/2	604.70

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4571

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Abdichtungsart: Kegelfgewinde

Einschraubgewinde: Whitworth Rohrgewinde, kegelig nach DIN 3852 Teil 2, Form C

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung

Matériau: acier inoxydable n° mat. 1.4571

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

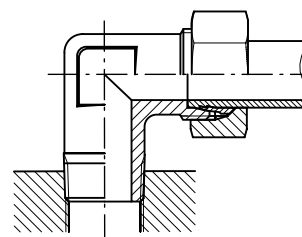
Série: légère

Type d'étanchéité: filetage conique

Filetage: Whitworth conique conforme DIN 3852 partie 2, forme C

Description du produit:

- raccord à bague coupante



**Winkel-Einschraubverschraubung
Edelstahl Typ WE, zöllig, kegelig, S**

**Coude mâle
acier inoxydable type WE, en pouce,
conique, S**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.4510.0013	WE 6-SR	PN 630	R 1/4	45.70
.0014	WE 8-SR	PN 630	R 1/4	54.90
.0015	WE 10-SR	PN 630	R 3/8	56.—
.0016	WE 12-SR	PN 630	R 3/8	65.10
.0018	WE 20-SR	PN 400	R 3/4	145.50

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4571

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Abdichtungsart: Kegelfgewinde

Einschraubgewinde: Whitworth Rohrgewinde, kegelig nach DIN 3852 Teil 2, Form C

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung

Matériau: acier inoxydable n° mat. 1.4571

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

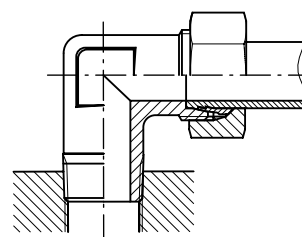
Série: lourde

Type d'étanchéité: filetage conique

Filetage: Whitworth conique conforme DIN 3852 partie 2, forme C

Description du produit:

- raccord à bague coupante



**Winkel-Einschraubverschraubung
Edelstahl Typ WE, NPT, L**

**Coude mâle
acier inoxydable type WE, NPT, L**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.4512.0001	WE 6-L NPT	PN 315	1/4 NPT	58.—
.0003	WE 8-L NPT	PN 315	1/4 NPT	64.20
.0004	WE 10-L NPT	PN 315	1/4 NPT	69.20
.0005	WE 12-L NPT	PN 315	3/8 NPT	80.30

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4571

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Abdichtungsart: Kegelfgewinde ANSI/ASME B1-20.01.1983

Einschraubgewinde: NPT

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung

Matériau: acier inoxydable n° mat. 1.4571

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

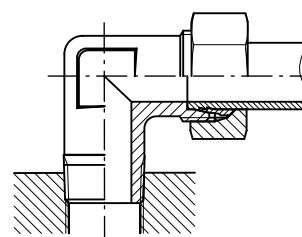
Série: légère

Type d'étanchéité: filetage conique ANSI/ASME B1 - 20.01.1983

Filetage: NPT

Description du produit:

- raccord à bague coupante



5.4

**Winkel-Einschraubverschraubung
Edelstahl Typ WE, NPT, S**

**Coude mâle
acier inoxydable type WE, NPT, S**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.4512.0006	WE 6-S NPT	PN 630	1/4 NPT	59.90

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4571

Norm: nach DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Abdichtungsart: Kegelfgewinde ANSI/ASME B1-20.01.1983

Einschraubgewinde: NPT

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung

Matériau: acier inoxydable n° mat. 1.4571

Norme: conforme DIN 2353 / ISO 8434-1

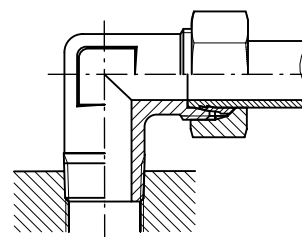
Série: lourde

Type d'étanchéité: filetage conique ANSI/ASME B1 - 20.01.1983

Filetage: NPT

Description du produit:

- raccord à bague coupante



T-Einschraubverschraubung
Edelstahl Typ TE, zöllig, kegelig

Té mâle
acier inoxydable type TE, en pouce,
conique

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
		bar		
08.4513.0024	TE 6-LR	PN 315	R1/8	85.30
.0026	TE 10-LR	PN 315	R1/4	100.90
.0027	TE 12-LR	PN 315	R3/8	118.—
.0028	TE 15-LR	PN 315	R1/2	161.80

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4571

Norm: DIN 2353/ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Abdichtungsart: Kegelgewinde

Einschraubgewinde: Whitworth Rohrgewinde, kegelig
nach DIN 3852 Teil 2, Form C

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung

Matériau: acier inoxydable n° mat. 1.4571

Norme: DIN 2353/ISO 8434-1

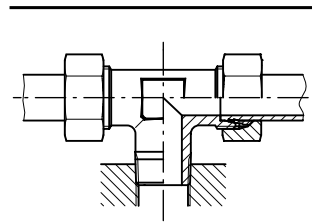
Série: légère

Type d'étanchéité: filetage conique

Filetage: Whitworth conique conforme DIN 3852 partie
2, forme C

Description du produit:

- raccord à bague coupante



Edelstahl Verschraubungen einstellbar

Raccords à visser en acier inoxydable, orientable

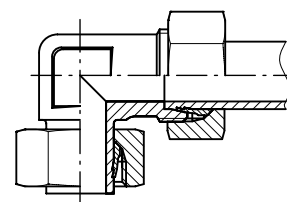
**Einstellbare Winkelverschraubung
Edelstahl Typ EVW, L**

**Raccord orientable
acier inoxydable type EVW, L**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.4518.0022	EVW 10-L	PN 315	80.50

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4571
Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1
Baureihe: leicht
Produktbeschreibung:
 - Schneidringverschraubung, Einsteckausführung
Lieferumfang:
 - Rohranschluss komplett mit Mutter und Schneidring
 - Rohrende vormontiert mit Mutter und Schneidring, passend auf 24°-Stutzen

Matériau: acier inoxydable n° mat. 1.4571
Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1
Série: légère
Description du produit:
 - raccord à bague coupante, exécution mâle
Contenu de la livraison:
 - raccord complet avec écrou et bague coupante
 - extrémité du tube pré-montée avec écrou et bague coupante pour raccordement 24°



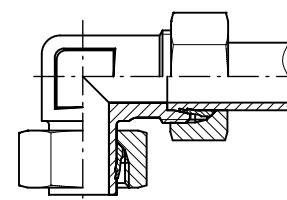
**Einstellbare Winkelverschraubung
Edelstahl Typ EVW, S**

**Raccord orientable
acier inoxydable type EVW, S**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.4518.0033	EVW 12-S	PN 630	104.—

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4571
Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1
Baureihe: schwer
Produktbeschreibung:
 - Schneidringverschraubung, Einsteckausführung
Lieferumfang:
 - Rohranschluss komplett mit Mutter und Schneidring
 - Rohrende vormontiert mit Mutter und Schneidring, passend auf 24°-Stutzen

Matériau: acier inoxydable n° mat. 1.4571
Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1
Série: lourde
Description du produit:
 - raccord à bague coupante, exécution mâle
Contenu de la livraison:
 - raccord complet avec écrou et bague coupante
 - extrémité du tube pré-montée avec écrou et bague coupante pour raccordement 24°



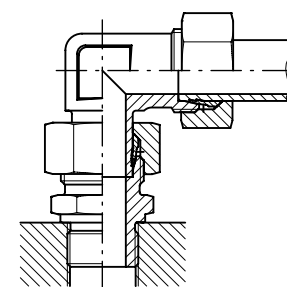
**Einstellbare Winkelverschraubung
Edelstahl Typ EVW, zöllig, zyl.**

**Raccord orientable
acier inoxydable type EVW, en pouce,
cylindrique**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.4518.0044	EVW 15-LR	PN 315	G 1/2	147.80

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4571
Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1
Baureihe: leicht
Abdichtungsart: Dichtkante nach DIN 3852 Teil 2, Form B
Einschraubgewinde: Whitworth Rohrgewinde, zylindrisch
Produktbeschreibung:
 - Schneidringverschraubung, Einsteckausführung, vormontiert, komplett mit gerader Einschraubverschraubung

Matériau: acier inoxydable n° mat. 1.4571
Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1
Série: légère
Type d'étanchéité: arête d'étanchéité conforme DIN 3852 partie 2, forme B
Filetage: Whitworth cylindrique
Description du produit:
 - raccord à bague coupante, exécution mâle, pré-montée, complète avec union mâle droite



5.4

**Einstellbare T-Verschraubung
Edelstahl Typ EVT**

**Té orientable
acier inoxydable type EVT**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.4516.0033	EVT 12-L	PN 315	136.70

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4571

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung, Einsteckausführung

Lieferumfang:

- Rohranschlüsse komplett mit Mutter und Schneidring

- Rohrende vormontiert mit Mutter und Schneidring, passend auf 24° Dichtkegel

Matériau: acier inoxydable n° mat. 1.4571

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: légère

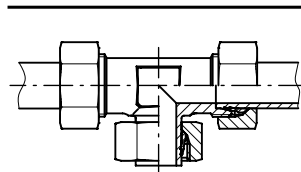
Description du produit:

- raccord à bague coupante, exécution mâle

Contenu de la livraison:

- raccord complet avec écrou et bague coupante

- extrémité du tube prémontrée avec écrou et bague coupante pour raccordement 24°



**Einstellbare T-Verschraubung
Edelstahl Typ EVT, zöllig, zylindrisch**

**Té orientable
acier inoxydable type EVT, en pouce,
cylindrique**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.4516.0051	EVT 8-LR	PN 315	G 1/4	117.60
.0053	EVT 12-LR	PN 315	G 3/8	154.30

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4571

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Abdichtungsart: Dichtkante nach DIN 3852 Teil 2, Form B

Einschraubgewinde: Whitworth Rohrgewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung, Einsteckausführung

Lieferumfang:

- Rohranschlüsse komplett mit Mutter und Schneidring

- Rohrende vormontiert komplett mit gerader Einschraubverschraubung

Matériau: acier inoxydable n° mat. 1.4571

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: légère

Type d'étanchéité: arête d'étanchéité conforme DIN 3852 partie 2, forme B

Filetage: Whitworth cylindrique

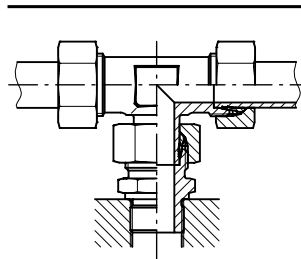
Description du produit:

- raccord à bague coupante, exécution mâle

Contenu de la livraison:

- raccord complet avec écrou et bague coupante

- extrémité du tube prémontrée avec union mâle droite



Edelstahl Manometerverschraubungen

Raccords à visser pour manomètre en acier inoxydable

**Manometerverschraubung
Edelstahl Typ MAV, L**

**Union mâle pour manomètre
acier inoxydable type MAV, L**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.4517.0001	MAV 6-LR	PN 315	G 1/4	38.30
.0002	MAV 8-LR	PN 315	G 1/4	39.40

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4571

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Abdichtungsart: Dichtkantenring

Innengewinde: Whitworth Rohrgewinde (Manometernschluss)

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung

Lieferumfang:

inklusive Dichtkantenring

Matériau: acier inoxydable n° mat. 1.4571

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: légère

Type d'étanchéité: bague profilée

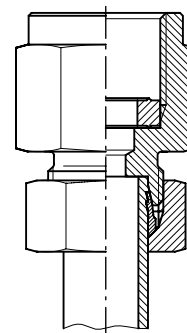
Filetage intérieur: filetage Whitworth (raccordement sur manomètre)

Description du produit:

- raccord à bague coupante

Contenu de la livraison:

avec bague profilée



**Manometerverschraubung
Edelstahl Typ MAV, S**

**Union mâle pour manomètre
acier inoxydable type MAV, S**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Gewinde Filetage	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.4517.0006	MAV 8-SR	PN 630	G 1/2	57.20
.0008	MAV 12-SR	PN 630	G 1/2	61.—
.0011	MAV 12-SR	PN 630	G 1/2	117.50

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4571

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Abdichtungsart: Dichtkantenring

Innengewinde: Whitworth Rohrgewinde (Manometernschluss)

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung

Lieferumfang:

inklusive Dichtkantenring

Matériau: acier inoxydable n° mat. 1.4571

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: lourde

Type d'étanchéité: bague profilée

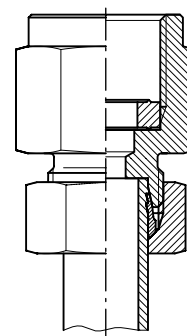
Filetage intérieur: filetage Whitworth (raccordement sur manomètre)

Description du produit:

- raccord à bague coupante

Contenu de la livraison:

avec bague profilée



Edelstahl Reduziereinsätze, Stopfen

Réductions en acier inoxydable, obturateurs

**Reduziereinsatz
Edelstahl Typ KOR L**

**Adaptateur de réduction
acier inoxydable type KOR L**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.4519.0001	KOR 8/6-L	PN 315	38.—
.0002	KOR 10/6-L	PN 315	38.90
.0003	KOR 10/8-L	PN 315	41.40
.0004	KOR 12/6-L	PN 315	52.—
.0006	KOR 12/10-L	PN 315	57.20
.0007	KOR 15/8-L	PN 315	59.90
.0008	KOR 15/10-L	PN 315	62.20
.0011	KOR 18/12-L	PN 315	74.30
.0013	KOR 22/12-L	PN 160	92.60
.0014	KOR 22/18-L	PN 160	118.90
.0028	KOR 28/12L	PN 160	121.40

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4571

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung, mit Sechskant zum Kontern

Lieferumfang:

- Rohranschluss komplett mit Mutter und Schneidring
- Rohrende vormontiert mit Mutter und Schneidring, passend auf 24° Stutzen

Matériau: acier inoxydable n° mat. 1.4571

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

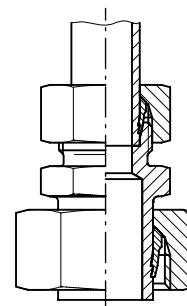
Série: légère

Description du produit:

- raccord à bague coupante avec blocage par écrou six-pans

Contenu de la livraison:

- raccord complet avec écrou et bague coupante
- extrémité du tube prémontée avec écrou et bague coupante pour raccordement 24°



**Reduziereinsatz
Edelstahl Typ KOR S**

**Adaptateur de réduction
acier inoxydable type KOR S**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.4519.0015	KOR 8/6-S	PN 630	51.30
.0016	KOR 10/6-S	PN 630	52.30
.0017	KOR 12/8-S	PN 630	60.—
.0018	KOR 12/6-S	PN 630	55.10
.0020	KOR 12/10-S	PN 630	61.90
.0027	KOR 14/12S	PN 400	73.70
.0021	KOR 16/8-S	PN 400	75.60
.0022	KOR 16/10-S	PN 400	80.30
.0023	KOR 16/12-S	PN 400	83.50
.0024	KOR 20/8-S	PN 400	90.20
.0025	KOR 20/10-S	PN 400	92.—
.0026	KOR 20/12-S	PN 400	94.—

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4571

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Produktbeschreibung:

- Schneidringverschraubung, mit Sechskant zum Kontern

Lieferumfang:

- Rohranschluss komplett mit Mutter und Schneidring
- Rohrende vormontiert mit Mutter und Schneidring, passend auf 24° Stutzen

Matériau: acier inoxydable n° mat. 1.4571

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

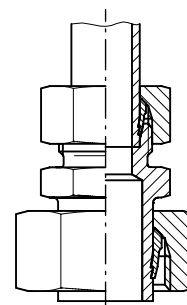
Série: lourde

Description du produit:

- raccord à bague coupante avec blocage par écrou six-pans

Contenu de la livraison:

- raccord complet avec écrou et bague coupante
- extrémité du tube prémontée avec écrou et bague coupante pour raccordement 24°



**Gewindereduzierung
Edelstahl Typ RI**

**Mamelon mâle/femelle
acier inoxydable type RI**

Art.-Nr. No. d'art.	Druck Pression	Aussengewinde Filetage extérieur	Innengewinde Filetage intérieur	Form Forme	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.4520.0007	PN 630	G 1/4	G 1/8	F	32.20
.0008	PN 630	G 1/4	G 3/8	F	42.10
.0001	PN 630	G 3/8	G 1/8	E	39.40
.0011	PN 630	G 3/8	G 1/2	F	45.90
.0002	PN 400	G 1/2	G 1/4	E	39.40
.0012	PN 400	G 1/2	G 3/8	F	46.30
.0003	PN 400	G 3/4	G 1/4	E	71.30
.0004	PN 400	G 3/4	G 3/8	E	71.30
.0014	PN 400	G 3/4	G 1/2	F	76.40

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4571

Abdichtungsart: Dichtkante nach DIN 3852 Teil 2, Form B

Produktbeschreibung:

- Innen- und Aussengewinde Whitworth-Rohrgewinde, zylindrisch

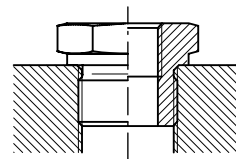
Matériau: acier inoxydable n° mat. 1.4571

Type d'étanchéité: arête d'étanchéité conforme DIN 3852 partie 2, forme B

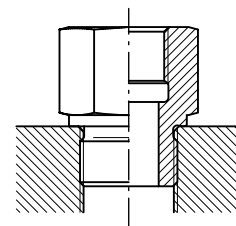
Description du produit:

- filetage Whitworth cylindrique des deux côtés

Form E
Forme E



Form F
Forme F



**Verschlussstopfen
Edelstahl Typ VBUZ, L/S**

**Obturbateur
acier inoxydable type VBUZ, L/S**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.4521.0001	VKA 6-L/S	PN 315 / 630	16.40
.0002	VKA 8-L/S	PN 315 / 630	17.40
.0003	VKA 10-L/S	PN 315 / 630	20.10

Werkstoff:

- Verschluss: W.-Nr. 1.4571
- O-Ring: NBR

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht / schwer

Produktbeschreibung:

- Verschlussstopfen mit O-Ring zu Schneidringverschraubung, zum Blindschliessen

Lieferumfang:

ohne Mutter

Matériau:

- fermeture: acier inoxydable n° mat. 1.4571
- O-Ring: NBR

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

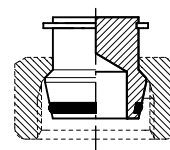
Série: légère

Description du produit:

- obturbateur avec O-Ring pour raccord à bague coupante

Contenu de la livraison:

sans écrou



**Verschlussstopfen
Edelstahl Typ VBUZ, S**

**Obturbateur
acier inoxydable type VBUZ, S**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Druck Pression	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.4521.0014	VBUZ 25-S	PN 400	54.40

Werkstoff:

- Verschluss: W.-Nr. 1.4571
- O-Ring: NBR

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Produktbeschreibung:

- Verschlussstopfen mit O-Ring zu Schneidringverschraubung, zum Blindschliessen

Lieferumfang:

ohne Mutter

Matériau:

- fermeture: acier inoxydable n° mat. 1.4571
- O-Ring: NBR

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

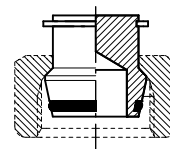
Série: lourde

Description du produit:

- obturbateur avec O-Ring pour raccord à bague coupante

Contenu de la livraison:

sans écrou



**Verstärkungshülse
Edelstahl Typ VSH**

**Douille de renforcement
acier inoxydable type VSH**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.4522.0001	VSH 6x1,0	6.70
.0002	VSH 6x0,5	7.—
.0003	VSH 8x1,0	7.60
.0005	VSH 10x1,0	8.20
.0006	VSH 12x1,5	8.50
.0007	VSH 12x1,0	8.50
.0008	VSH 15x1,0	9.10
.0009	VSH 18x1,5	11.40

Werkstoff: Edelstahl W.-Nr. 1.4571

Produktbeschreibung:

- für dünnwandige oder weiche Metallrohre

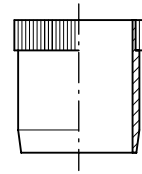
Hinweis: nicht für Kunststoffrohre

Matériau: acier inoxydable n° mat. 1.4571

Description du produit:

- pour tubes métalliques souples ou à paroi mince

Note: ne convient pas aux tubes en matière plastique



Rohrkomponenten

Components de tubes

Rohrbefestigungen

Fixations de tubes

Rohrschelle
Serie A Standard Baureihe

Bride pour tubes
exécution A série standard

Art.-Nr. No. d'art.	Schellen-Typ (2 Hälften) Type de collier en deux parties	Für Rohraussen-Ø Pour tube Ø ext.	Innen-Sechskantschraube Vis à six pans intérieur	Anschweisplatte kurz Plaque à souder exéc. courte	Anschweisplatte lang Plaque à souder exéc. longue	Preis/Stk Prix/pce CHF
08.3102.7101	RAPR 106	6	-	-	-	1.30
.7102	RAPR 108	8	-	-	-	1.30
.7103	RAPR 110	10	-	-	-	1.30
.7104	RAPR 112	12	-	-	-	1.30
.7140	-	-	ISA 1	-	-	0.30
.7120	-	-	-	APK-A 1	-	1.70
.7106	RAPR 215	15	-	-	-	1.60
.7107	RAPR 216	16	-	-	-	1.60
.7108	RAPR 218	18	-	-	-	1.60
.7141	-	-	ISA 2	-	-	0.30
.7121	-	-	-	APK-A 2	-	1.90
.7109	RAPR 320	20	-	-	-	1.90
.7110	RAPR 322	22	-	-	-	1.90
.7111	RAPR 325	25	-	-	-	1.90
.7122	-	-	-	APK-A 3	-	1.90
.7142	-	-	ISA 3	-	-	0.30
.7127	-	-	-	-	APLA 3	2.10
.7112	RAPR 428	28	-	-	-	2.20
.7113	RAPR 430	30	-	-	-	2.20
.7143	-	-	ISA 4	-	-	0.40
.7123	-	-	-	APK-A 4	-	2.10
.7128	-	-	-	-	APLA 4	2.20
.7114	RAPR 535	35	-	-	-	3.50
.7116	RAPR 542	42	-	-	-	3.50
.7124	-	-	-	APK-A 5	-	2.10

Werkstoff:

- Schellenhälften: PP (Polypropylen)
- Innen-Sechskantschraube: Stahl verzinkt
- Anschweisplatte: Stahl phosphatiert

Produktbeschreibung:

- für normale mechanische Belastung
- die Rippen in den Bohrungen der Schellen wirken schlag- und vibrationsdämpfend und nehmen Kräfte in Rohrachsrichtung auf

Montage:

- Befestigung auf Anschweisplatte

Hinweis: die Rohrschellen lassen sich nach Ihren Bedürfnissen zusammenstellen und sind als Einzelteile aufgeführt

Matériau:

- demi-bridés: PP (polypropylène)
- vis à six pans intérieur: acier zingué
- plaque à souder: acier phosphaté

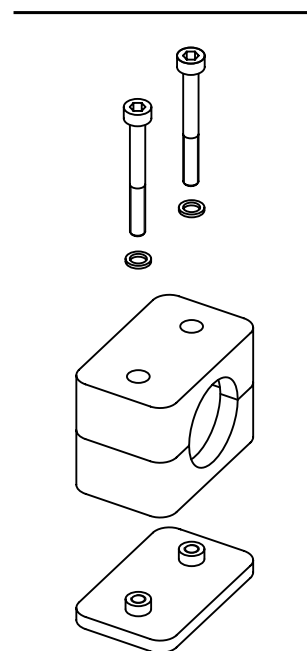
Description du produit:

- brides pour contraintes mécaniques normales
- nervures dans les trous de passage atténuant les chocs et les vibrations et absorbant les forces dans le sens de l'axe du tube

Montage:

- fixation sur plaque à souder

Note: les brides s'assemblent selon vos besoins, et les différents éléments qui les composent peuvent être livrés séparément



**Rohrschelle
Serie C schwere Baureihe**

**Bride pour tubes
exécution C série lourde**

Art.-Nr. No. d'art.	Schellen-Typ (2 Hälften) Type de collier en deux parties	Für Rohraussen-Ø Pour tube Ø ext.	Sechskantschraube Vis à six pans	Anschweisplatte Plaque à souder	Deckplatte Plaque de recouvrement	Preis/Stk Prix/pce CHF
		mm				
08.3102.7201	RCPR 108	8	-	-	-	3.20
.7202	RCPR 110	10	-	-	-	3.20
.7203	RCPR 112	12	-	-	-	3.20
.7204	RCPR 114	14	-	-	-	3.20
.7206	RCPR 118	18	-	-	-	3.20
.7220	-	-	-	AP-C 1	-	4.50
.7207	RCPR 220	20	-	-	-	4.—
.7209	RCPR 225	25	-	-	-	4.—
.7210	RCPR 228	28	-	-	-	4.—
.7226	-	-	SS-C 2	-	-	0.60
.7221	-	-	-	AP-C 2	-	5.—
.7236	-	-	-	-	DP-C 2	2.10
.7211	RCPR 330	30	-	-	-	5.50
.7212	RCPR 332	32	-	-	-	5.50
.7213	RCPR 335	35	-	-	-	5.50
.7214	RCPR 338	38	-	-	-	5.50
.7215	RCPR 340	40	-	-	-	5.50
.7227	-	-	SS-C 3	-	-	0.60
.7222	-	-	-	AP-C 3	-	5.50
.7237	-	-	-	-	DP-C 3	2.30

Werkstoff:

- Schellenhälften: PP (Polypropylen)
- Sechskantschraube: Stahl, geölt
- Anschweisplatte: Stahl phosphatiert, geölt
- Deckplatte: Stahl, geölt

Produktbeschreibung:

- für hohe mechanische Belastung und starke Vibrationen
- die Rippen in den Bohrungen der Schellen wirken schlag- und vibrationsdämpfend und nehmen Kräfte in Rohrachtsrichtung auf

Montage:

- auf Anschweisplatte

Hinweis: die Rohrschellen lassen sich nach Ihren Bedürfnissen zusammenstellen und sind als Einzelteile aufgeführt

Matériau:

- demi-bridés: PP (polypropylène)
- vis à six pans: acier huilé
- plaque à souder: acier, phosphaté, huilé
- plaque de recouvrement: acier huilé

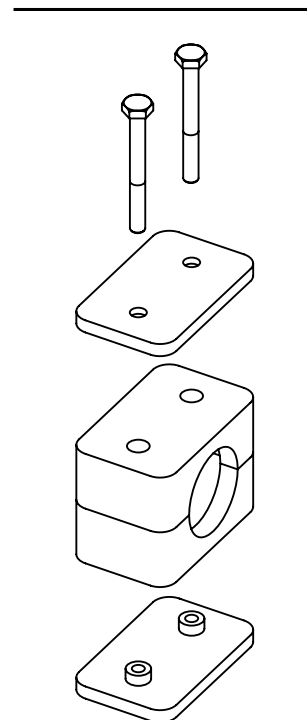
Description du produit:

- brides pour contraintes mécaniques normales
- nervures dans les trous de passage atténuant les chocs et les vibrations et absorbant les forces dans le sens de l'axe du tube

Montage:

- sur plaque à souder

Note: les brides s'assemblent selon vos besoins, et les différents éléments qui les composent peuvent être livrés séparément



**Rohrschelle
Serie B Zweirohrschellen**

**Bride
exécution B double pour tubes**

Art.-Nr. No. d'art.	Schellen-Typ (2 Hälften) Type de collier en deux parties	Für Rohraussen-Ø Pour tube Ø ext.	Sechskantschraube Vis à six pans	Anschweisplatte Plaque à souder	Deckplatte Plaque de recouvrement	Preis/Stk Prix/pce CHF
		mm				
08.3102.7150	RBPR 106	6	-	-	-	1.70
.7151	RBPR 108	8	-	-	-	1.70
.7152	RBPR 110	10	-	-	-	1.70
.7153	RBPR 112	12	-	-	-	1.70
.7175	-	-	SS-B 1	-	-	0.30
.7170	-	-	-	AP-B 1	-	2.-
.7185	-	-	-	-	DP-B 1	0.70
.7155	RBPR 215	15	-	-	-	2.-
.7156	RBPR 216	16	-	-	-	2.-
.7157	RBPR 218	18	-	-	-	2.-
.7176	-	-	SS-B 2	-	-	0.40
.7171	-	-	-	AP-B 2	-	2.50
.7158	RBPR 320	20	-	-	-	2.40
.7159	RBPR 322	22	-	-	-	2.40
.7160	RBPR 325	25	-	-	-	2.40
.7177	-	-	SS-B 3	-	-	0.40
.7172	-	-	-	AP-B 3	-	2.90
.7187	-	-	-	-	DP-B 3	0.90
.7161	RBPR 428	28	-	-	-	3.20
.7162	RBPR 430	30	-	-	-	3.20
.7178	-	-	SS-B 4	-	-	0.40
.7173	-	-	-	AP-B 4	-	3.20
.7188	-	-	-	-	DP-B 4	1.10
.7163	RBPR 535	35	-	-	-	4.70
.7179	-	-	SS-B 5	-	-	0.50
.7174	-	-	-	AP-B 5	-	3.40
.7186	-	-	-	-	DP-B 2	0.80

Werkstoff:

- Schellenhälften: PP (Polypropylen)
- Sechskantschraube: Stahl verzinkt
- Anschweisplatte: Stahl phosphatiert
- Deckplatte: Stahl verzinkt

Produktbeschreibung:

- für normale mechanische Belastung
- die Rippen in den Bohrungen der Schellen wirken schlag- und vibrationsdämpfend und nehmen Kräfte in Rohrachsrichtung auf

Montage:

- auf Anschweisplatte

Hinweis: die Rohrschellen lassen sich nach Ihren Bedürfnissen zusammenstellen und sind als Einzelteile aufgeführt

Matériau:

- demi-bridés: PP (polypropylène)
- vis à six pans: acier zingué
- plaque à souder: acier phosphaté
- plaque de recouvrement: acier zingué

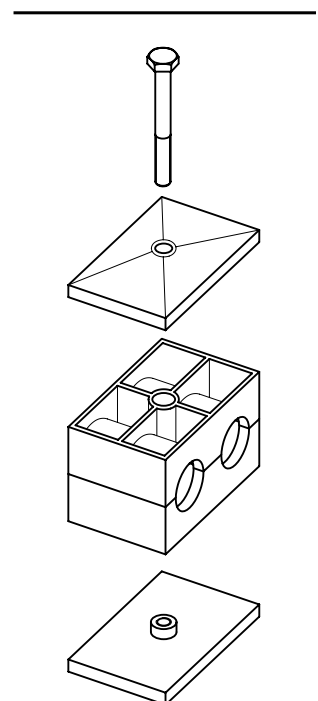
Description du produit:

- brides pour contraintes mécaniques normales
- nervures dans les trous de passage atténuant les chocs et les vibrations et absorbant les forces dans le sens de l'axe du tube

Montage:

- sur plaque à souder

Note: les brides s'assemblent selon vos besoins, et les différents éléments qui les composent peuvent être livrés séparément



Kugelhahnen	Hochdruck-Kugelhahnen	Robinets à boisseau sphérique	Robinets à boisseau sphérique haute pression	5.5.1
	Niederdruck-Kugelhahnen		Robinets à boisseau sphérique basse pression	5.5.9
Schnellverschluss- Kupplungen	Steckkupplungen FLAT-STAR®	Coupleurs rapides	Coupleurs FLAT-STAR®	5.5.15
	Schraubkupplungen FLAT-STAR®		Coupleurs à visser FLAT-STAR®	5.5.23
	Staubschutz zu Kupplungen FLAT- STAR®		Bouchons de protection FLAT-STAR®	5.5.25
	Hydraulik-Kupplungen	Coupleurs hydrauliques	5.5.28	
	Staubschutz zu Hydraulik-Kupplungen	Bouchons de protection pour coupleurs hydrauliques	5.5.31	
	Multikupplungen	Multicoupleurs	5.5.32	
	Schraubkupplungen TCH Typ 60/61	Coupleurs à visser TCH type 60/61	5.5.33	
	Schraubkupplungen TCH Typ 65	Coupleurs à visser TCH type 65	5.5.36	
	Steckkupplungen TCH	Coupleurs TCH	5.5.43	
	Staubschutz zu Kupplungen TCH	Coupleurs TCH	5.5.50	

Kugelhahnen

Robinets à boisseau sphérique

Hochdruck-Kugelhahnen

Robinets à boisseau sphérique haute pression

Hochdruck-Blockkugelhahn
Typ BKH mit Innengewinde zöllig

Robinet à boisseau sphérique haute
pression
type BKH à filetage intérieur en pouce

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	DN DN	Anschluss Raccordement d	Betriebsdruck Pression de service bar	Länge Longueur L mm	Preis/Stk Prix/pce CHF			
						< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF
09.2101.1026	BKH 1/4	6	G 1/4	500	69	36.30	5%	10%	15%
.1027	BKH 3/8	10	G 3/8	500	73	40.10	5%	10%	15%
.1028	BKH 1/2	13	G 1/2	500	85	47.40	5%	10%	15%
.1030	BKH 3/4	20	G 3/4	400	96	72.90	5%	10%	15%
.1031	BKH 1	25	G 1	350	113	88.10	5%	10%	15%

Werkstoff:

- Gehäuse: Stahl verzinkt, gelbchromatiert
- Kugel: Stahl vernickelt
- Schaltwelle: Stahl verzinkt, chromatiert
- Kugeldichtung: POM
- Schwellendichtung: NBR

Anschluss: zölliges, zylindrisches Innengewinde

Produktbeschreibung:

- Durchgangshahn

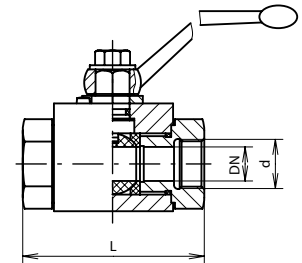
Matériau:

- boîtier: acier zingué, chromaté jaune
- bille: acier nickelé
- entraîneur: acier zingué, chromaté
- joint de boisseau: POM
- joint d'entraîneur: NBR

Raccordement: filetage intérieur cylindrique en pouce

Description du produit:

- robinet droit



**Hochdruck-Muffenkugelhahn
Typ SKH mit Innengewinde zöllig**

**Robinet à manchon haute pression
type SKH à filetage intérieur en pouce**

Art.-Nr. No. d'art.	DN	Anschluss Raccordement d	Betriebsdruck Pression de service	Länge Longueur L	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			bar	mm	< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF
09.2105.1006	32	G 1 1/4	350	110	229.30	5%	10%	15%

Werkstoff:

- Gehäuse: Stahl verzinkt, gelbchromatiert
- Kugel: Stahl vernickelt
- Schaltwelle: Stahl verzinkt, chromatiert
- Kugeldichtung: POM
- Schwellendichtung: NBR

Anschluss: zölliges, zylindrisches Innengewinde

Produktbeschreibung:

- Durchgangskugelhahn mit geschmiedetem Gehäuse

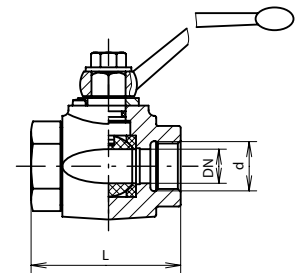
Matériau:

- boîtier: acier zingué, chromaté jaune
- bille: acier nickelé
- entraîneur: acier zingué, chromaté
- joint de boisseau: POM
- joint d'entraîneur: NBR

Raccordement: filetage intérieur cylindrique en pouce

Description du produit:

- robinet droit à carter forgé



**Hochdruck-Blockkugelhahn
Typ BKH mit Schneidringanschluss, L**

**Robinet à boisseau sphérique haute
pression
type BKH avec raccord à bague
coupante, L**

Art.-Nr. No. d'art.	DN	Anschluss Raccordement d	Gewinde Filetage	Betriebsdruck Pression de service	Länge Longueur L	Preis/Stk Prix/pce CHF			
						< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF
09.2101.1011	8	10 L	M16 x 1,5	315	71	36.30	5%	10%	15%
.1012	10	12 L	M18 x 1,5	315	75	40.10	5%	10%	15%
.1013	13	15 L	M22 x 1,5	315	84	47.40	5%	10%	15%
.1014	16	18 L	M26 x 1,5	315	83	62.30	5%	10%	15%
.1015	20	22 L	M30 x 2,0	160	102	72.90	5%	10%	15%

Werkstoff:

- Gehäuse: Stahl verzinkt, gelbchromatiert
- Kugel: Stahl vernickelt
- Schaltwelle: Stahl verzinkt, chromatiert
- Kugeldichtung: POM
- Schwellendichtung: NBR

Anschluss: Schneidringverschraubung nach DIN 2353/
ISO 8434-1, leichte Baureihe

Produktbeschreibung:

- Durchgangshahn

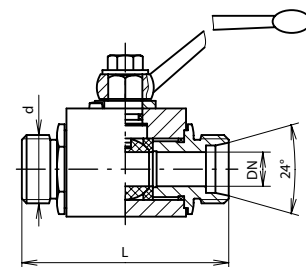
Matériau:

- boîtier: acier zingué, chromaté jaune
- bille: acier nickelé
- entraîneur: acier zingué, chromaté
- joint de boisseau: POM
- joint d'entraîneur: NBR

Raccordement: raccord à bague coupante conforme
DIN 2353/ISO 8434-1, série légère

Description du produit:

- robinet droit



**Hochdruck-Blockkugelhahn
Typ BKH mit Schneidringanschluss, S**

**Robinet à boisseau sphérique haute
pression
type BKH avec raccord à bague
coupante, S**

Art.-Nr. No. d'art.	DN	Anschluss Raccordement d	Gewinde Filetage	Betriebsdruck Pression de service	Länge Longueur L	Preis/Stk Prix/pce CHF			
						< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF
09.2101.1019	8	12 S	M20 x 1,5	500	77	36.30	5%	10%	15%
.1020	10	14 S	M22 x 1,5	500	84	40.10	5%	10%	15%
.1021	13	16 S	M24 x 1,5	400	87	47.40	5%	10%	15%
.1022	16	20 S	M30 x 2,0	400	91	62.30	5%	10%	15%
.1023	20	25 S	M36 x 2,0	400	110	72.90	5%	10%	15%
.1024	25	30 S	M42 x 2,0	350	120	88.10	5%	10%	15%
.1032	25	38 S	M52 x 2,0	315	125	93.—	5%	10%	15%

Werkstoff:

- Gehäuse: Stahl verzinkt, gelbchromatiert
- Kugel: Stahl vernickelt
- Schaltwelle: Stahl verzinkt, chromatiert
- Kugeldichtung: POM
- Schaltwellendichtung: NBR

Anschluss: Schneidringverschraubung nach DIN 2353/
ISO 8434-1, schwere Baureihe

Produktbeschreibung:

- Durchgangshahn

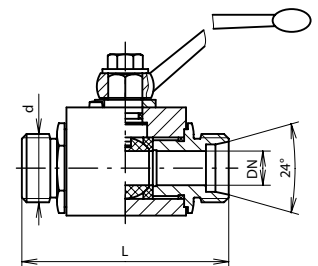
Matériau:

- boîtier: acier zingué, chromaté jaune
- bille: acier nickelé
- entraîneur: acier zingué, chromaté
- joint de boisseau: POM
- joint d'entraîneur: NBR

Raccordement: raccord à bague coupante conforme
DIN2353/ISO 8434-1, série lourde

Description du produit:

- robinet droit



**Hochdruck-Muffenkugelhahn
Typ SKH mit Schneidringanschluss**

**Robinet à manchon haute pression
type SKH avec raccord à bague coupante**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Anschluss Raccordement d	Gewinde Filetage	Betriebsdruck Pression de service	Länge Longueur L	Preis/Stk Prix/pce CHF			
						bar	mm	< 300 CHF	≥ 300 CHF
09.2105.1005	32	38 S	M52 x 2	315	140	229.30	5%	10%	15%

Werkstoff:

- Gehäuse: Stahl verzinkt, gelbchromatiert
- Kugel: Stahl vernickelt
- Schaltwelle: Stahl verzinkt, chromatiert
- Kugeldichtung: POM
- Schwellendichtung: NBR

Anschluss: Schneidringverschraubung nach DIN 2353/ISO 8434-1, schwere Baureihe

Produktbeschreibung:

- Durchgangskugelhahn mit geschmiedetem Gehäuse

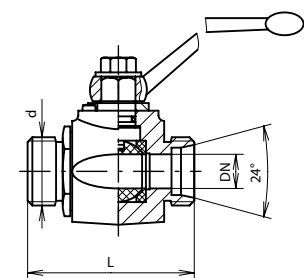
Matériau:

- boîtier: acier zingué, chromaté jaune
- bille: acier nickelé
- entraîneur: acier zingué, chromaté
- joint de boisseau: POM
- joint d'entraîneur: NBR

Raccordement: raccord à bague coupante conforme DIN 2353/ISO 8434-1, série lourde

Description du produit:

- robinet droit à carter forgé



**Hochdruck-3-Wege-Blockkugelhahn
Typ BK3 mit Innengewinde zöllig**

**Robinet à boisseau sphérique haute
pression à 3 voies
type BK3 à filetage intérieur en pouce**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Anschluss Raccordement d	Betriebsdruck Pression de service	Länge Longueur L	Preis/Stk Prix/pce CHF			
					bar	mm	< 300 CHF	≥ 300 CHF
09.2103.1058	10	G 3/8	400	73	89.40	5%	10%	15%
.1059	13	G 1/2	350	85	94.30	5%	10%	15%
.1060	20	G 3/4	350	96	234.90	5%	10%	15%

Werkstoff:

- Gehäuse: Stahl verzinkt, gelbchromatiert
- Kugel: Stahl vernickelt
- Schaltwelle: Stahl verzinkt, chromatiert
- Kugeldichtung: POM
- Schwellendichtung: NBR

Anschluss: zölliges, zylindrisches Innengewinde

Produktbeschreibung:

- 3-Wege-Kugelhahn
- Kugel mit L-Bohrung und negativer Überdeckung (Kugelhahn ohne Null-Stellung)

Hinweis: die abgesperrte Seite ist nur dann dicht, wenn dort der Druck Null oder kleiner als derjenige in den verbundenen Leitungen ist

Auf Anfrage:

Ausführung für allseitige Druckbeaufschlagung

Matériau:

- boîtier: acier zingué, chromaté jaune
- bille: acier nickelé
- entraîneur: acier zingué, chromaté
- joint de boisseau: POM
- joint d'entraîneur: NBR

Raccordement: filetage intérieur cylindrique en pouce

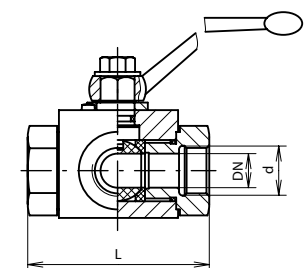
Description du produit:

- robinet à boisseau sphérique à trois voies
- boisseau sphérique percé en L et recouvrement négatif (robinet sans position zéro)

Note: le côté fermé n'est étanche que lorsque la pression y est soit de zéro, soit inférieure à celle des conduites qui y sont reliées

Sur demande:

exécution pour pression de tous côtés



**Hochdruck-3-Wege-Blockkugelhahn
Typ BK3 mit Schneidringanschluss, L**

**Robinet à boisseau sphérique à 3 voies
type BK3 avec raccord à bague
coupante, L**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Anschluss Raccordement d	Gewinde Filetage	Betriebsdruck Pression de service bar	Länge Longueur L mm	Preis/Stk Prix/pce CHF			
						< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF
09.2103.1048	6	8 L	M14 x 1,5	315	67	81.40	5%	10%	15%
.1050	10	12 L	M18 x 1,5	315	71	89.40	5%	10%	15%
.1051	13	15 L	M22 x 1,5	315	77	94.30	5%	10%	15%
.1053	25	28 L	M36 x 2,0	160	108	313.60	5%	10%	15%

Werkstoff:

- Gehäuse: Stahl verzinkt, gelbchromatiert
- Kugel: Stahl vernickelt
- Kugeldichtung: POM
- Schaltwelle: Stahl verzinkt, chromatiert
- Schwellendichtung: NBR

Anschluss: Schneidringverschraubung nach DIN 2353/8434-1, leichte Baureihe

Produktbeschreibung:

- 3-Wege-Kompakt-Kugelhahn, Kugel mit L-Bohrung und negativer Überdeckung (Kugelhahn ohne Null-Stellung)

Hinweis: die abgesperrte Seite ist nur dann dicht, wenn dort der Druck Null oder kleiner als derjenige in den verbundenen Leitungen ist

Auf Anfrage:

Ausführung für allseitige Druckbeanspruchung

Matériau:

- boîtier: acier zingué, chromaté jaune
- bille: acier nickelé
- joint de boisseau: POM
- entraîneur: acier zingué, chromaté
- joint d'entraîneur: NBR

Raccordement: raccord à bague coupante conforme DIN 2353/ISO 8434-1, série légère

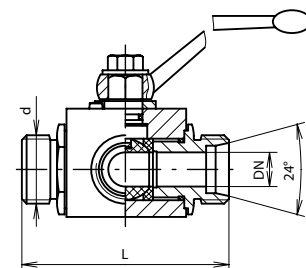
Description du produit:

- robinet compact à boisseau sphérique à trois voies, boisseau sphérique percé en L et recouvrement négatif (robinet sans position zéro)

Note: le côté fermé n'est étanche que lorsque la pression y est soit de zéro, soit inférieure à celle des conduites qui y sont reliées

Sur demande:

exécution pour pression de tous côtés



**Hochdruck-3-Wege-Blockkugelhahn
Typ BK3 mit Schneidringanschluss, S**

**Robinet à boisseau sphérique à 3 voies
type BK3 avec raccord à bague
coupante, S**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Anschluss Raccordement d	Gewinde Filetage	Betriebsdruck Pression de service bar	Länge Longueur L mm	Preis/Srk Prix/pce CHF			
						< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF
09.2103.1065	8	12 S	M20 x 1,5	400	77	81.40	5%	10%	15%
.1054	10	14 S	M22 x 1,5	400	84	89.40	5%	10%	15%
.1055	13	16 S	M24 x 1,5	350	87	94.30	5%	10%	15%
.1063	13	20 S	M30 x 2,0	350	91	96.70	5%	10%	15%
.1064	16	20 S	M30 x 2,0	350	91	201.70	5%	10%	15%

Werkstoff:

- Gehäuse: Stahl verzinkt, gelbchromatiert
- Schaltwelle: Stahl verzinkt, chromatiert
- Kugel: Stahl vernickelt
- Kugeldichtung: POM
- Schaltwellendichtung: NBR

Anschluss: Schneidringverschraubung DIN 2353/ISO 8434-1, schwere Baureihe

Produktbeschreibung:

- 3-Wege-Kompakt-Kugelhahn, Kugel mit L-Bohrung und negativer Überdeckung (Kugelhahn ohne Null-Stellung)

Hinweis: die abgesperrte Seite ist nur dann dicht, wenn dort der Druck Null oder kleiner als derjenige in den verbundenen Leitungen ist

Auf Anfrage:

Ausführung für allseitige Druckbeanspruchung

Matériau:

- boîtier: acier zingué, chromaté jaune
- entraîneur: acier chromaté
- bille: acier nickelé
- joint de boisseau: POM
- joint d'entraîneur: NBR

Raccordement: raccord à bague coupante conforme DIN 2353/ISO 8434-1, série lourde

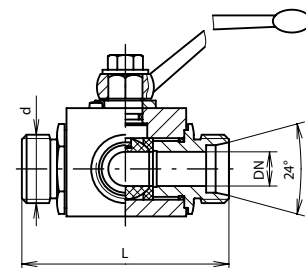
Description du produit:

- robinet compact à boisseau sphérique à trois voies, boisseau sphérique percé en L et recouvrement négatif (robinet sans position zéro)

Note: le côté fermé n'est étanche que lorsque la pression y est soit de zéro, soit inférieure à celle des conduites qui y sont reliées

Sur demande:

exécution pour pression de tous côtés



5.5

**Edelstahl Hochdruck-Kugelhahn
Typ RKH mit Innengewinde zöllig**

**Robinet à boisseau sphérique haute
pression en inox
type RKH à filetage intérieur en pouce**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Anschluss Raccordement d	Betriebsdruck Pression de service bar	Länge Longueur L mm	< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF	Preis/Stk Prix/pce CHF
09.2104.0002	10	G ^{3/8}	400	73	197.80	5%	10%	15%	

Werkstoff:

- Gehäuse: Edelstahl, W.-Nr. 1.4571
- Kugel: Edelstahl, W.-Nr. 1.4571
- Schaltwelle: Edelstahl, W.-Nr. 1.4571
- Kugeldichtung: POM
- Schwellendichtung: NBR

Anschluss: zölliges, zylindrisches Innengewinde

Produktbeschreibung:

- Edelstahl Hochdruck-Muffenkugelhahn

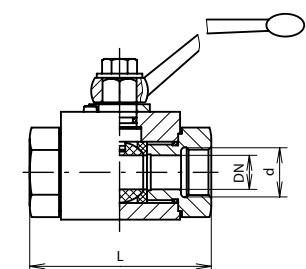
Matériau:

- boîtier: acier inoxydable n° mat. 1.4571
- bille: acier inoxydable n° mat. 1.4571
- entraîneur: acier inoxydable n° mat. 1.4571
- joint de boisseau: POM
- joint d'entraîneur: NBR

Raccordement: filetage intérieur cylindrique en pouce

Description du produit:

- robinet à manchon haute pression en acier inoxydable



**Kugelhahngriff gekröpft
Zinkdruckguss**

**Levier coudé pour robinet
en alliage de zinc moulé sous pression**

Art.-Nr. No. d'art.	Schlüsselweite Ouverture de clé mm	Preis/Stk Prix/pce CHF
09.2101.1033	9	5.60

Werkstoff: Zinkdruckguss

Farbe: metallisch

Auf Anfrage:

Kugelhahngriffe Schlüsselweite 12, 14, 17 und 19 mm

Matériau: alliage de zinc moulé sous pression

Couleur: métallique

Sur demande:

levier d'une ouverture de clé de 12, 14, 17 ou 19 mm



**Kugelhahngriff gerade
Aluminium, eloxiert**

**Levier droit pour robinet
aluminium anodisé**

Art.-Nr. No. d'art.	Schlüsselweite Ouverture de clé mm	Preis/Stk Prix/pce CHF
09.2101.1034	9	11.70
.1037	17	31.30

Werkstoff: Aluminium, eloxiert

Farbe: rot

Auf Anfrage:

Kugelhahngriffe Schlüsselweite 19 mm

Matériau: aluminium anodisé

Couleur: rouge

Sur demande:

levier d'une ouverture de clé de 19 mm



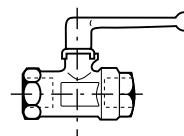
Niederdruck-Kugelhahnen

Robinets à boisseau sphérique basse pression

Durchgangskugelhahn Muffe/Muffe
LEGRIS™ Typ 0402

Robinet droit double femelle
LEGRIS™ type 0402

Art.-Nr. No. d'art.	Innengewinde Filetage intérieur	Typ Type	Länge Longueur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				mm	< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF
09.0101.0104	G 1/8	0402 04 10	44	19.—	10%	13%	15%
.0307	G 1/4	0402 07 13	53	18.—	10%	13%	15%
.0410	G 3/8	0402 10 17	59	20.—	10%	13%	15%
.0513	G 1/2	0402 13 21	67	22.—	10%	13%	15%
.0620	G 3/4	0402 20 27	80	40.—	10%	13%	15%



Werkstoff:

- Gehäuse: Messing sandgestrahlt, vernickelt
- Kugel: Messing poliert
- Schaltwelle: Messing
- Schaltgriff: Zink Druckguss grau-lackiert
- Kugelsitz: Polyamid PA graphitiert + NBR (O-Ring)
- Stopfbuchsendichtung: NBR (O-Ring)

Betriebsdruck max.: 40 bar

Betriebstemperatur: -20 bis +80 °C

Produktbeschreibung:

- leichtgängiger Kugelhahn mit automatischem Spielausgleich
- gerader Durchgang
- beidseitig Innengewinde

Hinweis: weitere Abmessungen auf Anfrage

Matériau:

- boîtier: laiton grenailé nickelé
- bille: laiton poli
- entraîneur: laiton
- manette: alliage de zinc moulé sous pression, laqué gris
- joint du siège: polyamide PA graphité + NBR (O-Ring)
- joint d'entraîneur: NBR (O-Ring)

Pression de service max.: 40 bar

Température de service: -20 à +80 °C

Description du produit:

- robinet à boisseau sphérique à passage droit
- étanchéité absolue grâce aux joints de compensation de jeu
- filetage intérieur des deux côtés

Note: autres dimensions sur demande

Durchgangskugelhahn, Muffe/Muffe
LEGRIS™ Typ 0469

Robinet droit, double femelle
LEGRIS™ type 0469

Art.-Nr. No. d'art.	Innengewinde Filetage intérieur	DN DN	Typ Type	Höhe Hauteur	Länge Longueur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
						mm	mm	< 250 CHF	≥ 250 CHF
09.0101.6910	G 1/8	4	0469 04 10	35	44	22.—	10%	13%	15%
.6917	G 3/8	10	0469 10 17	46	59	27.—	10%	13%	15%
.6921	G 1/2	13	0469 13 21	47	67	29.—	10%	13%	15%

Werkstoff:

- Gehäuse: Messing sandgestrahlt, vernickelt
- Kugel: Messing poliert
- Schaltwelle: Messing
- Schaltgriff: Zink Druckguss rot-lackiert
- Kugelsitz: Polyamid PA graphitiert + NBR (O-Ring)

Betriebsdruck max.: 40 bar

Betriebstemperatur: -20 bis +80 °C

Produktbeschreibung:

- leichtgängiger Kugelhahn mit automatischem Spielausgleich
- gerader Durchgang
- Innen-/Innengewinde

Hinweis: weitere Abmessungen auf Anfrage

Matériau:

- boîtier: laiton grenailé nickelé
- bille: laiton poli
- entraîneur: laiton
- manette: alliage de zinc moulé sous pression, laqué rouge
- joint du siège: polyamide PA graphité + NBR (O-Ring)

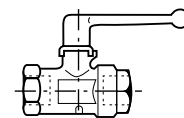
Pression de service max.: 40 bar

Température de service: -20 à +80 °C

Description du produit:

- robinet à boisseau sphérique à passage droit
- étanchéité absolue grâce aux joints de compensation de jeu
- filetage intérieur des deux côtés

Note: autres dimensions sur demande



**Durchgangskugelhahn, Zapfen/Zapfen
LEGRIS™ Typ 0490**

**Robinet droit, double mâle
LEGRIS™ type 0490**

Art.-Nr. No. d'art.	Aussengewinde Filetage extérieur	DN DN	Typ Type	Höhe	Länge	Preis/Stk				
				Hauteur	Longueur	< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF	
				mm	mm					
09.0501.2207	G 3/8	7	0490 07 17	38	44	14.50	10%	13%	15%	
.2210	G 1/2	10	0490 10 21	44	53	20.—	10%	13%	15%	

Werkstoff:

- Gehäuse: Messing sandgestrahlt, vernickelt
- Kugel: Messing
- Schaltgriff: Polyamid PA, glasfaserverstärkt
- Schaltwelle: Messing
- Kugelsitz: Polyamid PA graphitiert + NBR (O-Ring)
- Stopfbuchsendichtung: Perbunan

Betriebsdruck max.: 12 bar

Betriebstemperatur: -20 bis +80 °C

Produktbeschreibung:

- leichte Ausführung
- Durchgangskugelhahn
- beidseitig Aussengewinde

Hinweis: weitere Abmessungen auf Anfrage

Matériau:

- boîtier: laiton grenailé nickelé
- bille: laiton
- manette: polyamide PA renforcé de fibres de verre
- entraîneur: laiton
- joint du siège: polyamide PA graphité + NBR (O-Ring)
- joint d'entraîneur: Perbunan

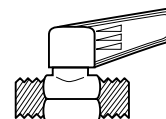
Pression de service max.: 12 bar

Température de service: -20 à +80 °C

Description du produit:

- robinet à boisseau sphérique à passage droit
- exécution légère
- filetage extérieur des deux côtés

Note: autres dimensions sur demande



**Durchgangskugelhahn, Zapfen/Muffe
LEGRIS™ Typ 0491**

**Robinet droit, mâle/femelle
LEGRIS™ type 0491**

Art.-Nr. No. d'art.	Gewinde Filetage	DN DN	Typ Type	Höhe	Länge	Preis/Stk				
				Hauteur	Longueur	< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF	
				mm	mm					
09.0501.1704	G 1/4	4	0491 04 13	34	39	12.—	10%	13%	15%	
.1807	G 3/8	7	0491 07 17	38	45	15.—	10%	13%	15%	
.1910	G 1/2	10	0491 10 21	44	53	18.50	10%	13%	15%	
.1911	G 3/4	13	0491 13 27	46	59	25.—	10%	13%	15%	

Werkstoff:

- Gehäuse: Messing sandgestrahlt, vernickelt
- Kugel: Messing, poliert
- Schaltwelle: Messing, poliert
- Schaltgriff: Polyamid PA, glasfaserverstärkt
- Kugelsitz: Polyamid PA graphitiert + NBR (O-Ring)
- Stopfbuchsendichtung: NBR (O-Ring)

Betriebsdruck max.: 12 bar

Betriebstemperatur: -20 bis +80 °C

Produktbeschreibung:

- leichte Ausführung: Durchgangskugelhahn
- Aussen-/Innengewinde

Hinweis: weitere Abmessungen auf Anfrage

Matériau:

- boîtier: laiton grenailé nickelé
- bille: laiton poli
- entraîneur: laiton poli
- manette: polyamide PA renforcé de fibres de verre
- joint du siège: polyamide PA graphité + NBR (O-Ring)
- joint d'entraîneur: NBR (O-Ring)

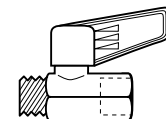
Pression de service max.: 12 bar

Température de service: -20 à +80 °C

Description du produit:

- robinet à boisseau sphérique à passage droit
- exécution légère
- filetage extérieur d'un côté, intérieur de l'autre

Note: autres dimensions sur demande



**Durchgangskugelhahn, Muffe/Muffe
LEGRIS™ Typ 0492**

**Robinet droit, double femelle
LEGRIS™ type 0492**

Art.-Nr. No. d'art.	Innengewinde Filetage intérieur	DN DN	Typ Type	Höhe Hauteur	Länge Longueur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
						< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
09.0501.1304	G 1/4	4	0492 04 13	34	39	12.—	10%	13%	15%
.1407	G 3/8	7	0492 07 17	38	45	14.50	10%	13%	15%
.1510	G 1/2	10	0492 10 21	44	54	17.50	10%	13%	15%
.1613	G 3/4	13	0492 13 27	46	62	24.—	10%	13%	15%

Werkstoff:

- Gehäuse: Messing, sandgestrahlt vernickelt
- Kugel: Messing, poliert
- Schaltwelle: Messing
- Schaltgriff: Polyamid PA, glasfaserverstärkt
- Kugelsitz: Polyamid PA graphitisiert + NBR (O-Ring)
- Stopfbuchsichtung: NBR (O-Ring)

Betriebsdruck max.: 12 bar

Betriebstemperatur: -20 bis +80 °C

Produktbeschreibung:

- leichte Ausführung, Durchgangskugelhahn
- beidseitig Innengewinde

Hinweis: weitere Abmessungen auf Anfrage

Matériau:

- boîtier: laiton grenailé nickelé
- bille: laiton poli
- entraîneur: laiton
- manette: polyamide PA renforcé de fibres de verre
- joint du siège: polyamide PA graphité + NBR (O-Ring)
- joint d'entraîneur: NBR (O-Ring)

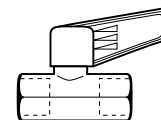
Pression de service max.: 12 bar

Température de service: -20 à +80 °C

Description du produit:

- robinet à boisseau sphérique à passage droit
- exécution légère
- filetage intérieur des deux côtés

Note: autres dimensions sur demande



**3-Weg-Kugelhahn, L-Bohrung
LEGRIS™ Typ 0452**

**Robinet à 3 voies percé en L
LEGRIS™ type 0452**

Art.-Nr. No. d'art.	Innengewinde Filetage intérieur	DN DN	Typ Type	Höhe Hauteur	Länge Longueur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
						< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
09.0301.5210	G 1/8	4	0452 04 10	39	44	35.—	10%	13%	15%

Werkstoff:

- Gehäuse: Messing sandgestrahlt, vernickelt
- Kugel: Messing vernickelt
- Schaltgriff: Messing
- Schaltwelle: Zink Druckguss grau-lackiert
- Kugelsitz: Polyamid PA graphitisiert + NBR (O-Ring)
- Stopfbuchsichtung: NBR (O-Ring)

Betriebstemperatur: -20 bis +80 °C

Betriebsdruck max.: 20 bar

Produktbeschreibung:

- leichtgängiger Kugelhahn mit automatischem Spielausgleich
- Innen-Gewinde

Ausführung: L-Bohrung ohne "Zu" Stellung

Matériau:

- boîtier: laiton grenailé nickelé
- bille: laiton poli
- manette: laiton
- entraîneur: alliage de zinc moulé sous pression, laqué gris
- joint du siège: polyamide PA graphité + NBR (O-Ring)
- joint d'entraîneur: NBR (O-Ring)

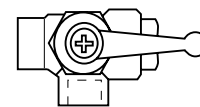
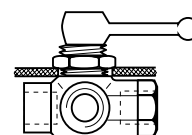
Température de service: -20 à +80 °C

Pression de service max.: 20 bar

Description du produit:

- robinet à boisseau sphérique
- étanchéité absolue grâce aux joints de compensation de jeu
- filetage intérieur

Exécution: percé en L sans position de fermeture



**3-Weg-Kugelhahn T-Bohrung
LEGRIS™ Typ 0483**

**Robinet à 3 voies percé en T
LEGRIS™ type 0483**

Art.-Nr. No. d'art.	Innengewinde Filetage intérieur	DN DN	Typ Type	Höhe Hauteur	Länge Longueur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
						< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
09.0301.0806	G 1/4	6	0483 06 13	38	53	26.—	10%	13%	15%
.1012	G 1/2	12	0483 12 21	47	67	48.—	10%	13%	15%
.1223	G 1	23	0483 23 34	63	94	112.—	10%	13%	15%

Werkstoff:

- Gehäuse: Messing, sandgestrahlt, vernickelt
- Kugel: Messing vernickelt
- Schaltwelle: Messing
- Schaltgriff: Zink Druckguss grau-lackiert
- Kugelsitz: Polyamid PA graphitiert + NBR (O-Ring)
- Stopfbuchsendichtung: NBR (O-Ring)

Betriebsdruck max.: 20 bar

Betriebstemperatur: -20 bis +80 °C

Ausführung: T-Bohrung ohne "Zu" Stellung

Produktbeschreibung:

- leichtgängiger Kugelhahn
- mit automatischem Spielausgleich
- Innen-Gewinde

Hinweis: weitere Abmessungen auf Anfrage

Matériau:

- boîtier: laiton grenailé nickelé
- bille: laiton nickelé
- entraîneur: laiton
- manette: alliage de zinc moulé sous pression, laqué gris
- joint du siège: polyamide PA graphité + NBR (O-Ring)
- joint d'entraîneur: NBR (O-Ring)

Pression de service max.: 20 bar

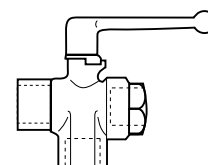
Température de service: -20 à +80 °C

Exécution: percé en T sans position de fermeture

Description du produit:

- robinet à boisseau sphérique
- étanchéité absolue grâce aux joints de compensation de jeu
- filetage intérieur

Note: autres dimensions sur demande



**3-Weg-Kugelhahn, L-Bohrung
LEGRIS™ Typ 0482**

**Robinet à 3 voies percé en L
LEGRIS™ type 0482**

Art.-Nr. No. d'art.	Innengewinde Filetage intérieur	DN DN	Typ Type	Höhe Hauteur	Länge Longueur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
						< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
09.0301.0309	G 3/8	9	0482 09 17	45	59	31.—	10%	13%	15%
.0518	G 3/4	18	0482 18 27	59	80	64.—	10%	13%	15%
.0623	G 1	23	0482 23 34	63	94	90.—	10%	13%	15%

Werkstoff:

- Gehäuse: Messing sandgestrahlt, vernickelt
- Kugel: Messing vernickelt
- Schaltwelle: Messing
- Schaltgriff: Zink Druckguss grau-lackiert
- Kugelsitz: Polyamid PA + NBR (O-Ring)
- Stopfbuchsendichtung: NBR (O-Ring)

Betriebsdruck max.: 20 bar

Betriebstemperatur: -20 bis +80 °C

Ausführung: L-Bohrung mit "Zu" Stellung

Produktbeschreibung:

- leichtgängiger Kugelhahn mit automatischem Spielausgleich
- Innen-Gewinde

Hinweis: weitere Abmessungen auf Anfrage

Matériau:

- boîtier: laiton grenailé nickelé
- bille: laiton nickelé
- entraîneur: laiton
- manette: alliage de zinc moulé sous pression, laqué gris
- joint du siège: polyamide PA + NBR (O-Ring)
- joint d'entraîneur: NBR (O-Ring)

Pression de service max.: 20 bar

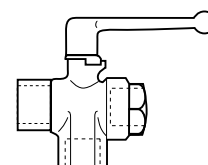
Température de service: -20 à +80 °C

Exécution: percé en L avec position de fermeture

Description du produit:

- robinet à boisseau sphérique
- étanchéité absolue grâce aux joints de compensation de jeu
- filetage intérieur

Note: autres dimensions sur demande



**Edelstahlkugelhahn, Muffe/Muffe
LEGRIS™ Typ 0465**

**Robinet en inox, double femelle
LEGRIS™ type 0465**

Art.-Nr. No. d'art.	Innengewinde Filetage intérieur	DN DN	Typ Type	Höhe Hauteur	Länge Longueur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
						< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
09.0503.0413	G 1/4	4	0465 04 13	36	50	99.—	10%	13%	15%
.0717	G 3/8	7	0465 07 17	39	55	118.—	10%	13%	15%

Werkstoff:

- Gehäuse: Edelstahl W.-Nr. 1.4305
- Schaltwelle: Edelstahl W.-Nr. 1.4305
- Kugel: Edelstahl W.-Nr. 1.4305
- Schaltgriff: Messing chemisch vernickelt
- Kugelsitz: PTFE glasfaserverstärkt

Betriebsdruck bei +20 °C: 20 bar

Betriebstemperatur: -20 bis +125 °C

Produktbeschreibung:

- kompakter, universell beständiger Durchgangskugelhahn
- beidseitig Innengewinde

Hinweis: weitere Abmessungen auf Anfrage

Matériau:

- boîtier: acier inoxydable n° mat. 1.4305
- entraîneur: acier inoxydable n° mat. 1.4305
- bille: acier inoxydable n° mat. 1.4305
- manette: laiton nickelé
- joint du siège: PTFE renforcé de fibres de verre

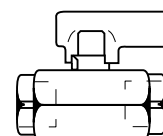
Pression de service à +20 °C: 20 bar

Température de service: -20 à +125 °C

Description du produit:

- robinet à boisseau sphérique compact à utilisation universelle
- filetage intérieur des deux côtés

Note: autres dimensions sur demande



**Kugelhahn PTFE/FKM, Muffe/Muffe
LEGRIS™ Typ 4932**

**Robinet à boisseau sphérique en PTFE/
FKM, double femelle
LEGRIS™ type 4932**

Art.-Nr. No. d'art.	Innengewinde Filetage intérieur	DN DN	Typ Type	Höhe Hauteur	Länge Longueur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
						< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
09.4201.8421	G 1/2	15	4932 15 21 AC	41	59	8.60	10%	13%	15%
.8427	G 3/4	20	4932 20 27 AC	48	64	12.10	10%	13%	15%
.8434	G 1	25	4932 25 34 AC	54	90	17.70	10%	13%	15%

Werkstoff:

- Gehäuse: Kugelhahn PTFE/FKM
- Kugel: Messing verchromt
- Schaltwelle: Messing vernickelt
- Schaltgriff: Stahl, gelb kunststoffummantelt
- Kugelsitz: PTFE
- Stopfbuchsendichtung: FKM (O-Ring)

Nenndruck: 30 bar

Betriebstemperatur: -20 bis +170 °C

Ausführung: Spindelabdichtung mit FKM O-Ring

Produktbeschreibung:

- universell verwendbarer Durchgangskugelhahn
- beidseitig Muffe

Typische Anwendung:

- erhöhte Temperatur und/oder unterschiedliche Medien

Hinweis: weitere Abmessungen auf Anfrage

Matériau:

- boîtier: PTFE/FKM
- bille: laiton chromé
- entraîneur: laiton nickelé
- manette: acier gainé de matière plastique jaune
- joint du siège: PTFE
- joint d'entraîneur: FKM (O-Ring)

Pression nominale: 30 bar

Température de service: -20 à +170 °C

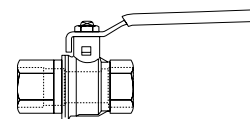
Exécution: étanchéité de l'entraîneur par O-Ring en FKM

Description du produit:

- robinet à boisseau sphérique à passage droit
- utilisation universelle
- filetage intérieur des deux côtés

Utilisation caractéristique: pour températures élevées et/ou divers fluides

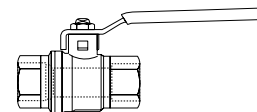
Note: autres dimensions sur demande



**Kugelhahn PTFE/FKM, Muffe/Muffe
LEGRIS™ Typ 4922**

**Robinet à boisseau sphérique en PTFE/
FKM, double femelle
LEGRIS™ type 4922**

Art.-Nr. No. d'art.	Innengewinde Filetage intérieur	DN DN	Typ Type	Höhe Hauteur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
09.4201.6013	G 1/4	6	4922 08 13 AC	46	8.60	10%	13%	15%
.1017	G 3/8	10	4922 10 17 AD	48	12.20	10%	13%	15%
.6017	G 3/8	10	4922 10 17 AC	48	8.60	10%	13%	15%
.6018	G 3/8	10	4922 10 17 SM	48	11.20	10%	13%	15%
.6021	G 1/2	15	4922 15 21 AC	52	10.90	10%	13%	15%
.6027	G 3/4	20	4922 20 27 AC	68	16.—	10%	13%	15%
.6034	G 1	25	4922 25 34 AC	75	22.90	10%	13%	15%
.6042	G 1 1/4	32	4922 32 42 AC	90	35.60	10%	13%	15%
.6049	G 1 1/2	40	4922 40 49 AC	104	48.50	10%	13%	15%
.6048	G 2	50	4922 50 48 AC	112	73.20	10%	13%	15%



Werkstoff:

- Gehäuse: Messing sandgestrahlt, vernickelt
- Kugel: Messing verchromt
- Schaltwelle: Messing vernickelt
- Schaltgriff: Stahl, gelb kunststoffummantelt
- Kugelsitz: PTFE
- Stopfbuchsendichtung: FKM (O-Ring)

Betriebstemperatur: -20 bis +170 °C

Ausführung:

- Spindelabdichtung mit FKM O-Ring
- schwere Ausführung

Produktbeschreibung:

- universell verwendbarer Durchgangskugelhahn
- beidseitig Muffe

Typische Anwendung:

- erhöhte Temperatur und/oder unterschiedliche Medien

Matériau:

- boîtier: laiton grenailé nickelé
- bille: laiton chromé
- entraîneur: laiton nickelé
- manette: acier gainé de matière plastique jaune
- joint du siège: PTFE
- joint d'entraîneur: FKM (O-Ring)

Température de service: -20 à +170 °C

Exécution:

- étanchéité de l'entraîneur par O-Ring en FKM
- exécution lourde

Description du produit:

- robinet à boisseau sphérique à passage droit
- utilisation universelle
- filetage intérieur des deux côtés

Utilisation caractéristique: applications sous hautes températures et/ou avec divers fluides

**Universal Kugelhahn PTFE/FKM
Muffe/Muffe LEGRIS™ Typ 4912**

**Robinet à boisseau sphérique en PTFE/
FKM, double femelle
double femelle LEGRIS™ type 4912**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	DN DN	Innengewinde Filetage intérieur	Höhe Hauteur	Länge Longueur	Nenndruck Pression nominale	Preis/Stk Prix/pce CHF			
09.4201.3313	4912 08 13 AC	8	G 1/4	42	51	65	11.—	10%	13%	15%
.3317	4912 10 17 AC	10	G 3/8	42	51	65	8.40	10%	13%	15%
.3321	4912 15 21 AC	15	G 1/2	45	61	65	10.50	10%	13%	15%
.3327	4912 20 27 AC	20	G 3/4	53	74	40	15.60	10%	13%	15%
.3334	4912 25 35 AC	25	G 1	57	91	40	21.90	10%	13%	15%
.3342	4912 32 42 AC	32	G 1 1/4	75	104	30	34.30	10%	13%	15%
.3349	4912 40 49 AC	40	G 1 1/2	82	117	30	46.80	10%	13%	15%
.3348	4912 50 48 AC	50	G 2	89	135	30	70.50	10%	13%	15%

Werkstoff:

- Gehäuse: Messing sandgestrahlt, vernickelt
- Kugel: Messing verchromt
- Schaltwelle: Messing vernickelt
- Schaltgriff: Stahl, blau kunststoffummantelt
- Kugelsitz: PTFE
- Stopfbuchsendichtung: FKM (O-Ring)

Betriebstemperatur: -20 bis +170 °C

Ausführung:

- Spindelabdichtung mit PTFE-Stopfbüchse
- schwere Ausführung

Typische Anwendung:

- erhöhte Temperatur und/oder unterschiedliche Medien

Matériau:

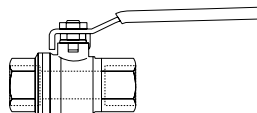
- boîtier: laiton grenailé nickelé
- bille: laiton chromé
- entraîneur: laiton nickelé
- manette: acier gainé de matière plastique bleue
- joint du siège: PTFE
- joint d'entraîneur: FKM (O-Ring)

Température de service: -20 à +170 °C

Exécution:

- étanchéité de l'entraîneur par presse-étoupe en PTFE
- exécution lourde

Utilisation caractéristique: pour températures élevées et/ou divers fluides



Schnellverschluss-Kupplungen

Coupleurs rapides

Steckkupplungen FLAT-STAR®

Coupleurs FLAT-STAR®

Steckkupplung, Muffe
FLAT-STAR® A 250, Dichtung NBR/PTFE

Coupleur rapide, partie femelle
FLAT-STAR® A 250, joint NBR/PTFE

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	DN DN	Grösse ^① Grandeur ^①	Betriebsdruck max. gekuppelt Pression de service max. connectée	Gewinde Filetage A	Baulänge Longueur de construction F	Preis/Stk Prix/pce CHF			
							< 300 CHF ≥ 300 CHF ≥ 600 CHF ≥ 1000 CHF			
03.7085.0011	SF 1/4	7	6,3	300	G 1/4	48,1	30.80	5%	10%	15%
.0021	SF 3/8	9	10,0	300	G 3/8	64,2	34.30	5%	10%	15%
.0031	OF 1/2	9	10,0	300	G 1/2	69,2	36.30	5%	10%	15%
.0041	SF 1/2	13	12,5	250	G 1/2	73,8	44.40	5%	10%	15%

① nach ISO 16028

① selon ISO 16028

Werkstoff:

- Gehäuse: Stahl verzinkt, passiviert
- Betätigungshülse: Stahl mit QPQ Nitrocarbonierung, schwarz
- Dichtung: NBR/PTFE

Betriebstemperatur: -20 bis +100 °C

Produktbeschreibung:

- robuste Hochdruck-Schnellverschluss-Kupplung für Einhandbedienung. Flachdichtende, praktisch tottraumfreie Konstruktion für tropffreies umweltfreundliches Kuppeln und Entkuppeln

Ausführung: mit Innengewinde und integriertem selbstschliessendem Ventil sowie Betätigungssicherung

Typische Anwendung:

- Werkzeugmaschinen- und Vorrichtungsbau, Kommunalfahrzeuge, Landmaschinen, Hydraulikwerkzeuge und Vorrichtungen im Baubereich

Norm: DN 9 entspricht den HTMA-Anforderungen

Produktverweis:

- Steckkupplung, Stecker FLAT-STAR® A 250, Dichtung NBR/PTFE, siehe Seite 5.5.16
- Steckkupplung, Stecker FLAT-STAR® A 350, Dichtung NBR/PTFE, siehe Seite 5.5.20
- Steckkupplung, Stecker FLAT-STAR® AVV 350, Dichtung NBR/PTFE, siehe Seite 5.5.21
- Schutzkappen zu Kupplungen FLAT-STAR® A 250 und A 350, siehe Seite 5.5.25

Matériau:

- boîtier: acier zingué, passivé
- douille d'actionnement: acier soumis au traitement QPQ nitrocarburation, noir
- joint: NBR/PTFE

Température de service: -20 à +100 °C

Description du produit:

- coupleur rapide haute pression, robuste, manie ment d'une seule main possible, à jointure plate, pratiquement aucune zone de retenue, pour connexion et décon-nexion sans fuite et dans le respect de l'environnement

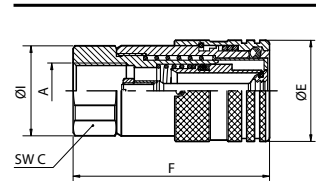
Exécution: partie femelle à filetage intérieur, clapet anti-retour intégré et verrouillage

Utilisation caractéristique: machines-outils, appareils et dispositifs, véhicules de voirie, machines agricoles, outils hydrauliques et engins de chantier

Norme: DN 9 conforme aux spécifications HTMA

Equipement complémentaire:

- Coupleur rapide, partie mâle FLAT-STAR® A 250, joint NBR/PTFE, voir page 5.5.16
- Coupleur rapide, partie mâle FLAT-STAR® A 350, joint NBR/PTFE, voir page 5.5.20
- Coupleur rapide, partie mâle FLAT-STAR® AVV 350, joint NBR/PTFE, voir page 5.5.21
- Protecteur en PVC-P pour coupleurs FLAT-STAR® A 250 et A 350, voir page 5.5.25



5.5

**Steckkupplung, Stecker
FLAT-STAR® A 250, Dichtung NBR/PTFE**

**Coupleur rapide, partie mâle
FLAT-STAR® A 250, joint NBR/PTFE**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	DN DN	Grösse ^① Grandeur ^①	Betriebsdruck max. gekuppelt	Gewinde Filetage A	Baulänge Longueur de construction D	Preis/Stk Prix/pce CHF				
				Pression de service max. connectée			< 300 CHF ≥ 300 CHF ≥ 600 CHF ≥ 1000 CHF				
				bar		mm					
03.7085.0010	SM 1/4	7	6,3	300	G 1/4	47,9	21.—	5%	10%	15%	
.0020	SM 3/8	9	10,0	300	G 3/8	60,0	25.50	5%	10%	15%	
.0030	OM 1/2	9	10,0	300	G 1/2	62,5	26.90	5%	10%	15%	
.0040	SM 1/2	13	12,5	250	G 1/2	68,0	32.60	5%	10%	15%	

① nach ISO 16028

① selon ISO 16028

Werkstoff:

- Gehäuse: Stahl verzinkt, passiviert
- Dichtung: NBR/PTFE

Betriebstemperatur: -20 bis +100 °C

Produktbeschreibung:

- robuste Hochdruck-Schnellverschluss-Kupplung für Einhandbedienung. Flachdichtende, praktisch tottraumfreie Konstruktion für tropffreies umweltfreundliches Kuppeln und Entkuppeln

Ausführung: mit Innengewinde und integriertem, selbstschliessendem Ventil

Typische Anwendung:

- Werkzeugmaschinen- und Vorrichtungsbau, Kommunalfahrzeuge, Landmaschinen, Hydraulikwerkzeuge und Vorrichtungen im Baubereich

Norm: DN 9 entspricht den HTMA-Anforderungen

Produktverweis:

- Steckkupplung, Muffe FLAT-STAR® A 250, Dichtung NBR/PTFE, siehe Seite 5.5.15
- Steckkupplung, Muffe FLAT-STAR® A 350, Dichtung NBR/PTFE, siehe Seite 5.5.19
- Schutzkappen zu Kupplungen FLAT-STAR® A 250 und A 350, siehe Seite 5.5.25

Matériau:

- boîtier: acier zingué, passivé
- joint: PTFE/NBR

Température de service: -20 à +100 °C

Description du produit:

- coupleur rapide haute pression, robuste, maniement d'une seule main possible, jointure plate, pratiquement aucune zone de retenue, pour connexion et déconnexion sans fuite et dans le respect de l'environnement

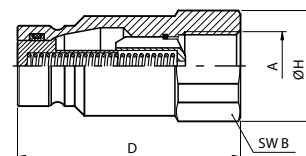
Exécution: partie mâle à filetage intérieur et clapet anti-retour intégré

Utilisation caractéristique: machines-outils, appareils et dispositifs, véhicules de voirie, machines agricoles, outils hydrauliques et engins de chantier

Norme: DN 9 conforme aux spécifications HTMA

Equipement complémentaire:

- Coupleur rapide, partie femelle FLAT-STAR® A 250, joint NBR/PTFE, voir page 5.5.15
- Coupleur rapide, partie femelle FLAT-STAR® A 350, joint NBR/PTFE, voir page 5.5.19
- Protecteur en PVC-P pour coupleurs FLAT-STAR® A 250 et A 350, voir page 5.5.25



**Steckkupplung, Muffe
FLAT-STAR® A 250, Dichtung FKM/PTFE**

**Coupleur rapide, partie femelle
FLAT-STAR® A 250, joint FKM/PTFE**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	DN DN	Grösse ^① Grandeur ^①	Betriebsdruck max. gekuppelt Pression de service max. connectée	Gewinde Filetage A	Baulänge Longueur de construction F	Preis/Stk Prix/pce CHF			
							< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF
03.7085.0111	SF 1/4	7	6,3	300	G 1/4	48,1	37.50	5%	10%	15%
.0121	SF 3/8	9	10,0	300	G 3/8	64,2	40.30	5%	10%	15%
.0131	OF 1/2	9	10,0	300	G 1/2	69,2	41.30	5%	10%	15%
.0141	SF 1/2	13	12,5	250	G 1/2	73,8	52.80	5%	10%	15%

① nach ISO 16028

① selon ISO 16028

Werkstoff:

- Gehäuse: Stahl verzinkt, passiviert
- Betätigungshülse: Stahl mit QPQ Nitrocarbonierung, schwarz
- Dichtung: FKM/PTFE

Betriebstemperatur: -15 bis +180 °C

Produktbeschreibung:

- robuste Hochdruck-Schnellverschluss-Kupplung für Einhandbedienung. Flachdichtende, praktisch tottraumfreie Konstruktion für tropffreies umweltfreundliches Kuppeln und Entkuppeln

Ausführung: mit Innengewinde und integriertem selbstschliessendem Ventil, Fluorkautschuk-Dichtung sowie Betätigungssicherung

Typische Anwendung:

- schwerentflammbare Hydraulikflüssigkeiten (HFD), Wärmeträgeröle in Spritzgussmaschinen und für andere Anwendungen mit hohen thermischen oder chemischen Anforderungen

Norm: DN 9 entspricht den HTMA-Anforderungen

Produktverweis:

- Steckkupplung, Stecker FLAT-STAR® A 250, Dichtung NBR/PTFE, siehe Seite 5.5.16
- Steckkupplung, Stecker FLAT-STAR® A 350, Dichtung NBR/PTFE, siehe Seite 5.5.20
- Steckkupplung, Stecker FLAT-STAR® AVV 350, Dichtung NBR/PTFE, siehe Seite 5.5.21
- Schutzkappen zu Kupplungen FLAT-STAR® A 250 und A 350, siehe Seite 5.5.25

Matériau:

- boîtier: acier zingué, passivé
- douille d'actionnement: acier soumis au traitement QPQ nitrocarburation, noir
- joint: FKM/PTFE

Température de service: -15 à +180 °C

Description du produit:

- coupleur rapide haute pression, robuste, manie ment d'une seule main possible, jointure plate, pratiquement aucune zone de retenue, pour connexion et décon nexion sans fuite et dans le respect de l'environnement

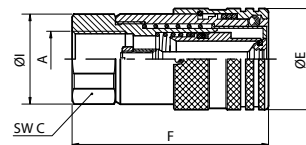
Exécution: partie femelle à filetage intérieur, clapet anti-retour intégré, joint en élastomère fluoré et verrouillage

Utilisation caractéristique: pour liquides hydrauliques difficilement inflammables (HFD), huiles caloporteuses dans véhicules, machines à injecter et autres applications exigeant une bonne résistance thermique ou chimique

Norme: DN 9 conforme aux spécifications HTMA

Équipement complémentaire:

- Coupleur rapide, partie mâle FLAT-STAR® A 250, joint NBR/PTFE, voir page 5.5.16
- Coupleur rapide, partie mâle FLAT-STAR® A 350, joint NBR/PTFE, voir page 5.5.20
- Coupleur rapide, partie mâle FLAT-STAR® AVV 350, joint NBR/PTFE, voir page 5.5.21
- Protecteur en PVC-P pour coupleurs FLAT-STAR® A 250 et A 350, voir page 5.5.25



**Steckkupplung, Stecker
FLAT-STAR® A 250, Dichtung FKM/PTFE**

**Coupleur rapide, partie mâle
FLAT-STAR® A 250, joint FKM/PTFE**

Art.-Nr.	Typ	DN	Grösse ^①	Betriebsdruck max. gekuppelt	Gewinde	Baulänge	SW	Preis/Stk				
No. d'art.	Type	DN	Grandeur ^①	Pression de service max. connectée	Filetage	Longueur de construction	OC	Prix/pce				
				bar	A	D	B	CHF				
						mm	mm	< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF	
03.7085.0110	SM 1/4	7	6,3	300	G 1/4	47,3	22	21.60	5%	10%	15%	
.0120	SM 3/8	9	10,0	300	G 3/8	60,0	24	26.80	5%	10%	15%	
.0130	OM 1/2	9	10,0	300	G 1/2	62,5	27	29.30	5%	10%	15%	
.0140	SM 1/2	13	12,5	250	G 1/2	68,0	32	35.20	5%	10%	15%	

① nach ISO 16028

① selon ISO 16028

Werkstoff:

- Gehäuse: Stahl verzinkt, passiviert
- Dichtung: FKM/PTFE

Betriebstemperatur: -15 bis +180 °C

Produktbeschreibung:

- robuste Hochdruck-Schnellverschluss-Kupplung für Einhandbedienung. Flachdichtende, praktisch tottraumfreie Konstruktion für tropffreies umweltfreundliches Kuppeln und Entkuppeln

Ausführung: mit Innengewinde und integriertem selbstschliessendem Ventil, Fluorkautschuk-Dichtung

Typische Anwendung:

- schwerentflammare Hydraulikflüssigkeiten (HFD), Wärmeträgeröle in Spritzgussmaschinen und andere Anwendungen mit hohen thermischen oder chemischen Anforderungen

Norm: DN 9 entspricht den HTMA-Anforderungen

Produktverweis:

- Steckkupplung, Muffe FLAT-STAR® A 250, Dichtung NBR/PTFE, siehe Seite 5.5.15
- Steckkupplung, Muffe FLAT-STAR® A 350, Dichtung NBR/PTFE, siehe Seite 5.5.19
- Schutzkappen zu Kupplungen FLAT-STAR® A 250 und A 350, siehe Seite 5.5.25

Matériau:

- boîtier: acier zingué, passivé
- joint: FKM/PTFE

Température de service: -15 à +180 °C

Description du produit:

- coupleur rapide haute pression, robuste, maniement d'une seule main possible, jointure plate, pratiquement aucune zone de retenue, pour connexion et déconnexion sans fuite et dans le respect de l'environnement

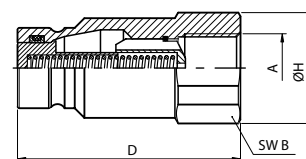
Exécution: partie mâle à filetage intérieur, clapet anti-retour intégré et joint en élastomère fluoré

Utilisation caractéristique: pour liquides hydrauliques difficilement inflammables (HFD), huiles caloporteuses dans véhicules, presses à injecter et autres applications exigeant une bonne résistance thermique ou chimique

Norme: DN 9 conforme aux spécifications HTMA

Équipement complémentaire:

- Coupleur rapide, partie femelle FLAT-STAR® A 250, joint NBR/PTFE, voir page 5.5.15
- Coupleur rapide, partie femelle FLAT-STAR® A 350, joint NBR/PTFE, voir page 5.5.19
- Protecteur en PVC-P pour coupleurs FLAT-STAR® A 250 et A 350, voir page 5.5.25



**Steckkupplung, Muffe
FLAT-STAR® A 350, Dichtung NBR/PTFE**

**Coupleur rapide, partie femelle
FLAT-STAR® A 350, joint NBR/PTFE**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	DN DN	Grösse Grandeur	Betriebsdruck max. gekuppelt Pression de service max. connectée	Gewinde Filetage A	Baulänge Longueur de construction F	Preis/Stk Prix/pce CHF			
							< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF
03.7086.0505	SF 1/4	7	6,3	420	G 1/4	53,1	50.90	5%	10%	15%
.0510	SF 3/8	9	10,0	350	G 3/8	64,8	64.30	5%	10%	15%
.0515	OF 1/2	9	10,0	350	G 1/2	69,8	64.30	5%	10%	15%
.0520	SF 1/2	13	12,5	330	G 1/2	76,8	73.60	5%	10%	15%
.0525	OF 3/4	13	12,5	330	G 3/4	83,8	73.60	5%	10%	15%
.0527	SF 3/4	15	16,0	330	G 3/4	84,0	119.10	5%	10%	15%
.0530	SF 1	17	19,0	330	G 1	98,8	186.20	5%	10%	15%
.0535	SF 1 1/4	21	25,0	300	G 1 1/4	105,8	214.—	5%	10%	15%
.0540	SF 1 1/2	30	31,5	270	G 1 1/2	132,4	599.20	5%	10%	15%

Werkstoff:

- Gehäuse: Stahl verzinkt, passiviert
- Betätigungshülse: Stahl mit QPQ Nitrocarbonierung, schwarz
- Dichtung: NBR/PTFE

Betriebstemperatur: -20 bis +100 °C

Produktbeschreibung:

- robuste Hochdruck-Schnellverschluss-Kupplung für Einhandbedienung
- Flachdichtende, praktisch totraumfreie Konstruktion für tropffreies umweltfreundliches Kuppeln und Entkuppeln

Ausführung: mit Innengewinde und integriertem, selbstschliessendem Ventil sowie Betätigungssicherung

Typische Anwendung:

- Werkzeugmaschinen- und Vorrichtungsbau, Kommunalfahrzeuge, Landmaschinen, Hydraulikwerkzeuge und Vorrichtungen im Baubereich

Norm: DN 9 entspricht den HTMA-Anforderungen

Produktverweis:

- Steckkupplung, Stecker FLAT-STAR® A 250, Dichtung NBR/PTFE, siehe Seite 5.5.16
- Steckkupplung, Stecker FLAT-STAR® A 350, Dichtung NBR/PTFE, siehe Seite 5.5.20
- Steckkupplung, Stecker FLAT-STAR® AVV 350, Dichtung NBR/PTFE, siehe Seite 5.5.21
- Schutzkappen zu Kupplungen FLAT-STAR® A 250 und A 350, siehe Seite 5.5.25

Matériau:

- boîtier: acier zingué, passivé
- douille d'actionnement: acier soumis au traitement QPQ nitrocarburation, noir
- joint: NBR/PTFE

Température de service: -20 à +100 °C

Description du produit:

- coupleur rapide haute pression, robuste, maniement d'une seule main possible
- jointure plate, pratiquement aucune zone de retenue, pour connexion et déconnexion sans fuite et dans le respect de l'environnement

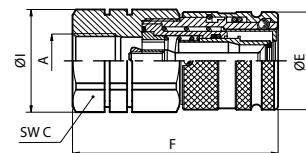
Exécution: partie femelle à filetage intérieur, clapet anti-retour intégré et verrouillage

Utilisation caractéristique: machines-outils, appareils et dispositifs, véhicules de voirie, machines agricoles, outils hydrauliques et engins de chantier

Norme: DN 9 conforme aux spécifications HTMA

Équipement complémentaire:

- Coupleur rapide, partie mâle FLAT-STAR® A 250, joint NBR/PTFE, voir page 5.5.16
- Coupleur rapide, partie mâle FLAT-STAR® A 350, joint NBR/PTFE, voir page 5.5.20
- Coupleur rapide, partie mâle FLAT-STAR® AVV 350, joint NBR/PTFE, voir page 5.5.21
- Protecteur en PVC-P pour coupleurs FLAT-STAR® A 250 et A 350, voir page 5.5.25



**Steckkupplung, Stecker
FLAT-STAR® A 350, Dichtung NBR/PTFE**

**Coupleur rapide, partie mâle
FLAT-STAR® A 350, joint NBR/PTFE**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	DN DN	Grösse Grandeur	Betriebsdruck max. gekuppelt Pression de service max. connectée	Gewinde Filetage A	Baulänge Longueur de construction D	Preis/Stk Prix/pce CHF			
							< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF
				bar		mm				
03.7086.1005	SM 1/4	7	6.3	420	G 1/4	47,9	23.60	5%	10%	15%
.1010	SM 3/8	9	10.0	350	G 3/8	60,0	29.80	5%	10%	15%
.1015	OM 1/2	9	10.0	350	G 1/2	62,5	29.80	5%	10%	15%
.1020	SM 1/2	13	12.5	330	G 1/2	68,0	41.10	5%	10%	15%
.1025	OM 3/4	13	12.5	330	G 3/4	70,5	41.10	5%	10%	15%
.1027	SM 3/4	15	16.0	330	G 3/4	73,0	58.90	5%	10%	15%
.1030	SM 1	17	19.0	330	G 1	83,7	94.80	5%	10%	15%
.1035	SM 1 1/4	21	25.0	300	G 1 1/4	90,0	113.80	5%	10%	15%
.1040	SM 1 1/2	30	31.5	270	G 1 1/2	111,1	335.—	5%	10%	15%

Werkstoff:

- Gehäuse: Stahl verzinkt, passiviert
- Dichtung: NBR/PTFE

Betriebstemperatur: -20 bis +100 °C

Produktbeschreibung:

- robuste Hochdruck-Schnellverschluss-Kupplung für Einhandbedienung. Flachdichtende, praktisch tottraumfreie Konstruktion für tropffreies umweltfreundliches Kuppeln und Entkuppeln

Ausführung: mit Innengewinde und integriertem, selbstschliessendem Ventil

Typische Anwendung:

- Werkzeugmaschinen- und Vorrichtungsbau, Kommunalfahrzeuge, Landmaschinen, Hydraulikwerkzeuge und Vorrichtungen im Baubereich

Norm: entspricht ISO 16028 und DN 9 zusätzlich den HTMA-Anforderungen

Produktverweis:

- Steckkupplung, Muffe FLAT-STAR® A 250, Dichtung NBR/PTFE, siehe Seite 5.5.15
- Steckkupplung, Muffe FLAT-STAR® A 350, Dichtung NBR/PTFE, siehe Seite 5.5.19
- Schutzkappen zu Kupplungen FLAT-STAR® A 250 und A 350, siehe Seite 5.5.25

Matériau:

- boîtier: acier zingué, passivé
- joint: NBR/PTFE

Température de service: -20 à +100 °C

Description du produit:

- coupleur rapide haute pression, robuste, maniable d'une seule main possible, jointure plate, pratiquement aucune zone de retenue, pour connexion et déconnexion sans fuite et dans le respect de l'environnement

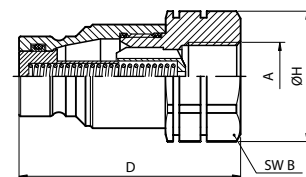
Exécution: partie mâle à filetage intérieur et clapet anti-retour intégré

Utilisation caractéristique: machines-outils, appareils et dispositifs, véhicules de voirie, machines agricoles, outils hydrauliques et engins de chantier

Norme: conforme ISO 16028, DN 9 également conforme aux spécifications HTMA

Equipement complémentaire:

- Coupleur rapide, partie femelle FLAT-STAR® A 250, joint NBR/PTFE, voir page 5.5.15
- Coupleur rapide, partie femelle FLAT-STAR® A 350, joint NBR/PTFE, voir page 5.5.19
- Protecteur en PVC-P pour coupleurs FLAT-STAR® A 250 et A 350, voir page 5.5.25



**Steckkupplung, Stecker
FLAT-STAR® AVV 350, Dichtung NBR/PTFE**

**Coupleur rapide, partie male
FLAT-STAR® AVV 350, joint NBR/PTFE**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	DN DN	Grösse Grandeur	Betriebsdruck max. gekuppelt Pression de service max. connectée	Gewinde Filetage A	Baulänge Longueur de construction D	Preis/Stk Prix/pce CHF			
							< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF
03.7086.2010	SM 3/8	9	10,0	350	G 3/8	80,0	50.20	5%	10%	15%
.2015	OM 1/2	9	10,0	350	G 1/2	82,5	55.90	5%	10%	15%
.2020	SM 1/2	13	12,5	330	G 1/2	91,0	63.—	5%	10%	15%
.2025	OM 3/4	13	12,5	330	G 3/4	93,5	67.10	5%	10%	15%
.2027	SM 3/4	15	16,0	330	G 3/4	95,0	119.60	5%	10%	15%
.2030	SM 1	17	17,0	330	G 1	108,5	141.60	5%	10%	15%

Werkstoff:

- Gehäuse: Stahl mit QPQ Nitrocarbonierung, schwarz
- Übergangsstück: Stahl verzinkt, passiviert
- Dichtung: NBR/PTFE

Betriebstemperatur: -20 bis 100 °C

Produktbeschreibung:

- robuste Hochdruck-Schnellverschluss-Kupplung für Einhandbedienung. Flachdichtende, praktisch totraumfreie Konstruktion für tropffreies umweltfreundliches Kuppeln und Entkuppeln

Mechanische Eigenschaften:

- bis 200 bar von Hand unter Druck kuppelbar

Ausführung: mit Innengewinde und integriertem, selbstschliessendem Ventil

Typische Anwendung:

- Werkzeugmaschinen- und Vorrichtungsbau, Kommunalfahrzeuge, Landmaschinen, Hydraulikwerkzeuge und Vorrichtungen im Baubereich

Norm: entspricht ISO 16028

Produktverweis:

- Steckkupplung, Muffe FLAT-STAR® A 350, Dichtung NBR/PTFE, siehe Seite 5.5.19
- Steckkupplung, Muffe FLAT-STAR® A 250, Dichtung NBR/PTFE, siehe Seite 5.5.15
- Schutzkappen zu Kupplungen FLAT-STAR® A 250 und A 350, siehe Seite 5.5.25

Matériau:

- boîtier: acier soumis au traitement QPQ nitrocarburation, noir
- adaptateur: acier zingué, passivé
- joint: NBR/PTFE

Température de service: -20 à +100 °C

Description du produit:

- coupleur rapide haute pression, robuste, manie ment d'une seule main possible, jointure plate, pratiquement aucune zone de retenue, pour connexion et déconnexion sans fuite et dans le respect de l'environnement

Caractéristiques mécaniques:

- couplage manuel sous pression jusqu'à 200 bar

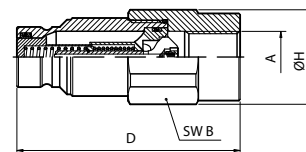
Exécution: partie mâle avec filetage intérieure et clapet anti-retour intégré

Utilisation caractéristique: machines-outils, appareils et dispositifs, véhicules de voirie, machines agricoles, outils hydrauliques et engins de chantier

Norme: conforme ISO 16028

Équipement complémentaire:

- Coupleur rapide, partie femelle FLAT-STAR® A 350, joint NBR/PTFE, voir page 5.5.19
- Coupleur rapide, partie femelle FLAT-STAR® A 250, joint NBR/PTFE, voir page 5.5.15
- Protecteur en PVC-P pour coupleurs FLAT-STAR® A 250 et A 350, voir page 5.5.25



**Steckkupplung Edelstahl, Muffe
FLAT-STAR® FL, Dichtung FKM/PTFE**

**Coupleur rapide acier inox, partie
femelle FLAT-STAR® FL, joint FKM/PTFE**

Art.-Nr.	Typ	DN	Grösse ^①	Betriebsdruck max. gekuppelt	Gewinde	Baulänge	Preis/Stk			
No. d'art.	Type	DN	Grandeur ^①	Pression de service max. connectée	Filetage	Longueur de construction	Prix/pce			
				bar	A	F	CHF			
						mm	< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
03.7085.2710	FL SF 1/4	7	6,3	250	G 1/4	48,3	241.—	5%	10%	15%
.2720	FL SF 1/2	13	12,5	200	G 1/2	73,8	315.90	5%	10%	15%
.2725	FL SF 3/4	15	16,0	200	G 3/4	80,9	407.—	5%	10%	15%
.2730	FL SF 1	17	19,0	200	G 1	92,9	530.10	5%	10%	15%
.2735	FL SF 1 1/4	21	25,0	160	G 1 1/4	106,2	760.40	5%	10%	15%
.2740	FL SF 1 1/2	30	31,5	125	G 1 1/2	132,4	1'338.80	5%	10%	15%

① nach ISO 16028

① selon ISO 16028

Werkstoff:

- Gehäuse: Edelstahl AISI 316 (ähnlich W.-Nr. 1.4401)
- Betätigungshülse: Edelstahl AISI 316 (ähnlich W.-Nr. 1.4401)

- Dichtung: FKM/PTFE

Betriebstemperatur: -15 bis +180 °C

Produktbeschreibung:

- korrosionsbeständige, robuste Hochdruck-Schnellverschluss-Kupplung für Einhandbedienung
- Flachdichtende, praktisch tottraumfreie Konstruktion für tropffreies umweltfreundliches Kuppeln und Entkuppeln

Ausführung: Muffenteil mit Innengewinde und integriertem selbstschliessendem Ventil, Fluorkautschuk-Dichtungen

Typische Anwendung:

- Industrielle Anlagen, Chemieanlagen, korrosive Umgebungsbedingungen

Produktverweis:

Steckkupplung Edelstahl, Stecker FLAT-STAR® FL, Dichtung FKM/PTFE, siehe Seite 5.5.22
Schutzkappen zu Kupplungen FLAT-STAR® A 250 und A 350, siehe Seite 5.5.25

Matériau:

- boîtier: acier inoxydable AISI 316 (similaire au n° mat. 1.4401)

- douille d'actionnement: acier inoxydable (similaire au n° mat. 1.4401)

- joint: FKM/PTFE

Température de service: -15 à +180 °C

Description du produit:

- coupleur rapide haute pression, résistant à la corrosion, robuste, maniement d'une seule main possible

- jointure plate, pratiquement aucune zone de retenue, pour connexion et déconnexion sans fuite et dans le respect de l'environnement

Exécution: partie femelle à filetage intérieur et clapet anti-retour intégré

Utilisation caractéristique: installations industrielles et chimiques, environnements corrosifs

Équipement complémentaire:

Coupleur rapide acier inox. partie mâle FLAT-STAR® FL, joint FKM/PTFE, voir page 5.5.22

Protecteur en PVC-P pour coupleurs FLAT-STAR® A 250 et A 350, voir page 5.5.25



**Steckkupplung Edelstahl, Stecker
FLAT-STAR® FL, Dichtung FKM/PTFE**

**Coupleur rapide acier inox. partie mâle
FLAT-STAR® FL, joint FKM/PTFE**

Art.-Nr.	Typ	DN	Grösse ^①	Betriebsdruck max. gekuppelt	Gewinde	Baulänge	Preis/Stk			
No. d'art.	Type	DN	Grandeur ^①	Pression de service max. connectée	Filetage	Longueur de construction	Prix/pce			
				bar	A	D	CHF			
						mm	< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
03.7085.2810	FL SM 1/4	7	6,3	250	G 1/4	49,4	189.50	5%	10%	15%
.2820	FL SM 1/2	13	12,5	200	G 1/2	70,5	192.80	5%	10%	15%
.2825	FL SM 3/4	15	16,0	200	G 3/4	70,5	235.60	5%	10%	15%
.2830	FL SM 1	17	19,0	200	G 1	82,2	241.—	5%	10%	15%
.2835	FL SM 1 1/4	21	25,0	160	G 1 1/4	90,0	359.80	5%	10%	15%
.2840	FL SM 1 1/2	30	31,5	125	G 1 1/2	111,0	876.10	5%	10%	15%

① nach ISO 16028

① selon ISO 16028

Werkstoff:

- Gehäuse: Edelstahl AISI 316 (ähnlich W.-Nr. 1.4401)
- Dichtung: FKM/PTFE

Betriebstemperatur: -15 bis +180 °C

Produktbeschreibung:

- korrosionsbetändige, robuste Hochdruck-Schnellverschluss-Kupplung für Einhandbedienung
- Flachdichtende, praktisch tottraumfreie Konstruktion für tropffreies umweltfreundliches Kuppeln und Entkuppeln

Ausführung: mit Innengewinde und integriertem selbstschliessendem Ventil, Fluorkautschuk-Dichtungen

Typische Anwendung:

- Industrielle Anlagen, Chemieanlagen, korrosive Umgebungsbedingungen

Produktverweis:

Steckkupplung Edelstahl, Muffe FLAT-STAR® FL, Dichtung FKM/PTFE, siehe Seite 5.5.21
Schutzkappen zu Kupplungen FLAT-STAR® A 250 und A 350, siehe Seite 5.5.25

Matériau:

- boîtier: acier inoxydable AISI 316 (similaire au n° mat. 1.4401)

- joint: FKM/PTFE

Température de service: -15 à +180 °C

Description du produit:

- coupleur rapide haute pression, résistant à la corrosion, robuste, maniement d'une seule main possible

- jointure plate, pratiquement aucune zone de retenue, pour connexion et déconnexion sans fuite et dans le respect de l'environnement

Exécution: partie mâle à filetage intérieur et clapet anti-retour intégré

Utilisation caractéristique: installations industrielles et chimiques, environnements corrosifs

Équipement complémentaire:

Coupleur rapide acier inox. partie femelle FLAT-STAR® FL, joint FKM/PTFE, voir page 5.5.21

Protecteur en PVC-P pour coupleurs FLAT-STAR® A 250 et A 350, voir page 5.5.25



Schraubkupplungen FLAT-STAR®

Coupleurs à visser FLAT-STAR®

Schraubkupplung, Muffe
FLAT-STAR® AS 500, Dichtung NBR

Coupleur à visser, partie femelle
FLAT-STAR® AS 500, joint NBR

Art.-Nr.	Typ	DN	Grösse	Nenndruck gekuppelt	Betriebsdruck max. gekuppelt	Nenndurchfluss	Baulänge	Preis/Stk				
No. d'art.	Type	DN	Grandeur	Pression nominale connectée	Pression de service max. connectée	Débit nominal	Longueur de construction F	Prix/pce				
				bar	bar	l/min	mm	< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF	CHF
03.7088.0505	SF 1/4	7	6,3	450	600	12	52,8	37.10	5%	10%	15%	
.0510	SF 3/8	9	10,0	400	550	23	64,3	40.20	5%	10%	15%	
.0515	OF 1/2	9	10,0	400	550	23	69,3	42.80	5%	10%	15%	
.0520	SF 1/2	13	12,5	400	550	45	76,2	64.30	5%	10%	15%	
.0525	OF 3/4	13	12,5	400	550	45	83,2	65.90	5%	10%	15%	
.0527	SF 3/4	15	16,0	400	550	74	83,4	127.40	5%	10%	15%	
.0530	SF 1	17	19,0	375	500	100	98,0	155.20	5%	10%	15%	
.0535	SF 1 1/4	21	25,0	350	470	189	105,0	224.80	5%	10%	15%	
.0540	SF 1 1/2	30	31,5	300	400	288	132,2	504.30	5%	10%	15%	

Werkstoff:

- Übergangsstück: Stahl verzinkt, passiviert
- Gehäuse: Stahl mit QPQ Nitrocarbonierung, schwarz
- Dichtung: NBR

Betriebstemperatur: -20 bis + 100 °C

Produktbeschreibung:

- robuste Hochdruck-Schraubkupplung. Flachdichtende, praktisch tottraumfreie Konstruktion für tropffreies umweltfreundliches Kuppeln und Entkuppeln

Mechanische Eigenschaften:

- bis 200 bar von Hand unter Druck kuppelbar

Ausführung: Muffenteil mit Innengewinde und integriertem, selbstschliessendem Ventil

Typische Anwendung:

- Krane, Bagger und weitere Erdbewegungsmaschinen, Spannhydraulik, Kommunal- und Sonderfahrzeuge

Produktverweis:

Schraubkupplung, Stecker FLAT-STAR® ASV 500, siehe Seite 5.5.24
Schutz zu Kupplungen FLAT-STAR® AS 500, siehe Seite 5.5.27

Matériau:

- adaptateur: acier zingué, passivé
- boîtier: acier soumis au traitement QPQ nitrocarburation, noir
- joint: NBR

Température de service: -20 à + 100 °C

Description du produit:

- coupleur rapide haute pression, robuste, jointure plate, pratiquement aucune zone de retenue, pour connexion et déconnexion sans fuite et dans le respect de l'environnement

Caractéristiques mécaniques:

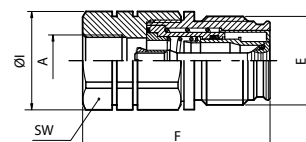
- couplage manuel sous pression jusqu'à 200 bar

Exécution: partie femelle à filetage intérieur et clapet anti-retour intégré

Utilisation caractéristique: grues, pelles mécaniques, machines de terrassement, hydraulique de serrage, véhicules communaux et spéciaux

Équipement complémentaire:

Coupleur à visser, partie mâle FLAT-STAR® ASV 500, voir page 5.5.24
Protecteur pour coupleurs FLAT-STAR® AS 500, voir page 5.5.27



**Schraubkupplung, Stecker
FLAT-STAR® ASV 500**

**Coupleur à visser, partie mâle
FLAT-STAR® ASV 500**

Art.-Nr.	Typ	DN	Grösse	Nenndruck gekuppelt Pression nominale connectée	Betriebsdruck max. gekuppelt Pression de service max. connectée	Nenndurch- fluss Débit nominal	Baulänge Longueur de construction	Preis/Stk			
No. d'art.	Type	DN	Gran- deur				D	CHF			
				bar	bar	l/min	mm	< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF
03.7088.1505	SM 1/4	7	6,3	450	600	12	83,9	110.30	5%	10%	15%
.1510	SM 3/8	9	10,0	400	550	23	94,5	155.40	5%	10%	15%
.1515	OM 1/2	9	10,0	400	550	23	94,5	159.60	5%	10%	15%
.1520	SM 1/2	13	12,5	400	550	45	110,0	186.90	5%	10%	15%
.1525	OM 3/4	13	12,5	400	550	45	110,0	195.30	5%	10%	15%
.1527	SM 3/4	15	16,0	400	550	74	110,0	226.80	5%	10%	15%
.1530	SM 1	17	19,0	375	500	100	127,0	328.70	5%	10%	15%
.1535	SM 1 1/4	21	25,0	350	470	189	137,0	480.90	5%	10%	15%
.1540	SM 1 1/2	30	31,5	300	400	288	174,5	1'095.20	5%	10%	15%

Werkstoff:

- Gehäuse: Stahl, mit QPQ Nitrocarbonierung, schwarz
- Verriegelung: Stahl, mit QPQ Nitrocarbonierung, schwarz
- Übergangsstück: Stahl verzinkt, passiviert
- Dichtung: NBR/PTFE

Betriebstemperatur: -20 bis 100 °C

Produktbeschreibung:

- robuste Hochdruck-Schraubkupplung. Flachdichtende, praktisch tottraumfreie Konstruktion für tropffreies umweltfreundliches Kuppeln und Entkuppeln

Mechanische Eigenschaften:

- bis 200 bar von Hand unter Druck kuppelbar

Ausführung: mit Innengewinde und integriertem selbstschliessenden Ventil, sowie Betätigungssicherung

Typische Anwendung:

- Krane, Bagger und weitere Erdbewegungsmaschinen, Spannhydraulik, Kommunal- und Sonderfahrzeuge

Produktverweis:

Schraubkupplung, Muffe FLAT-STAR® AS 500, Dichtung NBR, siehe Seite 5.5.23

Schutz zu Kupplungen FLAT-STAR® AS 500, siehe Seite 5.5.27

Matériau:

- boîtier: acier soumis au traitement QPQ nitrocarburation, noir
- verrouillage: acier soumis au traitement QPQ nitrocarburation, noir
- adaptateur: acier zingué, passivé
- joint: NBR/PTFE

Température de service: -20 à 100 °C

Description du produit:

- coupleur à visser robuste, pour hautes pressions, à jointure plate, pratiquement aucune zone de retenue, pour connexion et déconnexion sans fuite et dans le respect de l'environnement

Caractéristiques mécaniques:

- couplage manuel sous pression jusqu'à 200 bar

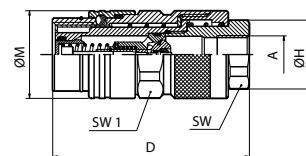
Exécution: partie mâle à filetage intérieur, clapet anti-retour intégré et verrouillage

Utilisation caractéristique: grues, pelles mécaniques, machines de terrassement, hydraulique de serrage, véhicules communaux et spéciaux

Équipement complémentaire:

Coupleur à visser, partie femelle FLAT-STAR® AS 500, joint NBR, voir page 5.5.23

Protecteur pour coupleurs FLAT-STAR® AS 500, voir page 5.5.27



Staubschutz zu Kupplungen FLAT-STAR®

Bouchons de protection FLAT-STAR®

**Schutzkappen zu Kupplungen
FLAT-STAR® A 250 und A 350**

**Protecteur en PVC-P pour coupleurs
FLAT-STAR® A 250 et A 350**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	DN DN	Passend zu Pour	Preis/Stk Prix/pce CHF		
				< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF
03.7085.2510	CSF	7	Muffe SF 1/4 \ partie femelle SF 1/4	2.10	5%	10%
.2515	CSM	7	Stecker SM 1/4 \ partie mâle SM 1/4	2.10	5%	10%
.2520	CSF	9	Muffe SF 3/8, OF 1/2 \ partie fem. SF 3/8, OF 1/2	2.20	5%	10%
.2525	CSM	9	Stecker SM 3/8 \ partie mâle SM 3/8	2.20	5%	10%
.2526	COM	9	Stecker OM 1/2 \ partie mâle OM 1/2	2.20	5%	10%
.2540	CSF	13	Muffe SF 1/2 \ partie femelle SF 1/2	2.80	5%	10%
.2545	CSM	13	Stecker SM 1/2 \ partie mâle SM 1/2	2.80	5%	10%
.2550	COF	13	Muffe OF 3/4 \ partie femelle OF 3/4	2.80	5%	10%
.2555	COM	13	Stecker OM 3/4 \ partie mâle OM 3/4	2.80	5%	10%
.2551	CSF	15	Muffe SF 3/4 \ partie femelle SF 3/4	3.20	5%	10%
.2556	CSM	15	Stecker SM 3/4 \ partie mâle SM 3/4	3.20	5%	10%
.2560	CSF	17	Muffe SF 1 \ partie femelle SF 1	3.90	5%	10%
.2565	CSM	17	Stecker SM 1 \ partie mâle SM 1	3.90	5%	10%
.2570	CSF	21	Muffe SF 1 1/4 \ partie femelle SF 1 1/4	4.30	5%	10%
.2575	CSM	21	Stecker SM 1 1/4 \ partie mâle SM 1 1/4	4.30	5%	10%

Werkstoff: PVC-P

Farbe: rot

Produktbeschreibung:

- zum Schutz der getrennten Kupplungsteile gegen Verschmutzung, Beschädigung, sowie beim Reinigen mit Hochdruckdampf, usw.

Matériau: PVC-P

Couleur: rouge

Description du produit:

- bouchon/capuchon de protection pour coupleurs déconnectés évitant salissures et détériorations
- s'utilise également lors du nettoyage sous vapeur haute pression

**Für Muffenteil
pour partie femelle**



**Für Steckerteil
pour partie mâle**



**Staubschutzkappe Aluminium zu
FLAT-STAR® A 250 und A 350**

**Protecteur en aluminium pour coupleurs
FLAT-STAR® A 250 et A 350**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	DN DN	Passend zu Pour	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF
03.7085.2580	CSF	30	Muffe SF 1 1/2 \ partie femelle SF 1 1/2	119.30	5%	10%	15%

Werkstoff: Aluminium, eloxiert

Farbe: rot

Produktbeschreibung:

- Schutz der getrennten Kupplungsteile gegen Verschmutzung, Beschädigung
- sowie beim Reinigen mit Hochdruckdampf, usw.

Matériau: aluminium anodisé

Couleur: rouge

Description du produit:

- bouchon/capuchon de protection pour coupleurs déconnectés évitant salissures et détériorations
- s'utilise également lors du nettoyage sous vapeur haute pression



**Staubschutzkappe Aluminium zu
FLAT-STAR® A 250 und A 350**

**Protecteur en aluminium pour coupleurs
FLAT-STAR® A 250 et A 350**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	DN DN	Passend zu Pour	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF
03.7085.2585	CSM	30	Stecker SM 1 1/2 \ partie mâle SM 1 1/2	101.10	5%	10%	15%

Werkstoff: Aluminium, eloxiert

Farbe: rot

Produktbeschreibung:

- Schutz der getrennten Kupplungsteile gegen Verschmutzung, Beschädigung
- sowie beim Reinigen mit Hochdruckdampf, usw.

Matériau: aluminium anodisé

Couleur: rouge

Description du produit:

- bouchon/capuchon de protection pour coupleurs déconnectés évitant salissures et détériorations
- s'utilise également lors du nettoyage sous vapeur haute pression



**Schutz zu Kupplungen
FLAT-STAR® AS 500**

**Protecteur pour coupleurs
FLAT-STAR® AS 500**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	DN DN	Passend zu Pour	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF
03.7088.2504	CSSM	7	Stecker SM 1/4 \ partie mâle SM 1/4	11.30	5%	10%	15%
.2505	CSSF	7	Muffe SF 1/4 \ partie femelle SF 1/4	15.20	5%	10%	15%
.2509	CSSM	9	Stecker SM 3/8, OM 1/2 \ partie mâle SM 3/8, OM 1/2	19.—	5%	10%	15%
.2510	CSSF	9	Muffe SF 3/8, OF 1/2 \ partie fem. SF 3/8, OF 1/2	22.70	5%	10%	15%
.2519	CSSM	13	Stecker SM 1/2, OM 3/4 \ partie mâle SM 1/2, OM 3/4	37.90	5%	10%	15%
.2520	CSSF	13	Muffe SF 1/2 \ partie femelle SF 1/2	41.80	5%	10%	15%
.2527	CSSM	15	Stecker SM 3/4 \ partie mâle SM 3/4	49.20	5%	10%	15%
.2528	CSSF	15	Muffe SF 3/4 \ partie femelle SF 3/4	53.10	5%	10%	15%
.2529	CSSM	17	Stecker SM 1 \ partie mâle SM 1	60.70	5%	10%	15%
.2530	CSSF	17	Muffe SF 1 \ partie femelle SF 1	64.50	5%	10%	15%
.2534	CSSM	21	Stecker SM 1 1/4 \ partie mâle SM 1 1/4	73.40	5%	10%	15%
.2535	CSSF	21	Muffe SF 1 1/4 \ partie femelle SF 1 1/4	70.90	5%	10%	15%
.2539	CSSM	30	Stecker SM 1 1/2 \ partie mâle SM 1 1/2	87.30	5%	10%	15%
.2540	CSSF	30	Muffe SF 1 1/2 \ partie femelle SF 1 1/2	83.50	5%	10%	15%

Werkstoff: Aluminium eloxiert

Farbe: rot

Produktbeschreibung:

- zum Schutz der getrennten Kupplungsteile gegen Verschmutzung, Beschädigung
- sowie beim Reinigen mit Hochdruckdampf, usw.

Matériau: aluminium anodisé

Couleur: rouge

Description du produit:

- bouchon/capuchon de protection pour coupleurs déconnectés évitant salissures et détériorations
- s'utilise également lors du nettoyage sous vapeur haute pression

**Für Muffenteil
pour partie femelle**



**Für Steckerteil
pour partie mâle**



Hydraulik-Kupplungen

Coupleurs hydrauliques

Hydraulik-Steckkupplung Typ 5000, Muffe

Coupleur hydraulique rapide type 5000, partie femelle

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Betriebsdruck max. Pression de service max.	Innengewinde Filetage intérieur	SW OC	Baulänge Longueur de construction	Preis/Stk Prix/pce CHF			
						bar	mm	mm	< 300 CHF
03.7070.5001	5001	1000	G 1/8	16	41,5	30.90	5%	10%	15%
.5011	5011	700	G 1/4	19	49,5	30.20	5%	10%	15%
.5021	5021	600	G 3/8	23	59,0	32.90	5%	10%	15%
.5031	5031	500	G 1/2	27	69,0	35.60	5%	10%	15%
.5041	5041	400	G 3/4	35	88,5	65.40	5%	10%	15%

Werkstoff:

- Gehäuse: Stahl verzinkt, passiviert
- Dichtung: NBR

Kennzeichnung: Name + Typ

Betriebstemperatur: -30 bis +120 °C

Produktbeschreibung:

- Hochdruckkupplung Muffenteil, schnell und einfach zu betätigen

Ausführung: beim Entkuppeln selbstschliessend

Typische Anwendung:

- Landwirtschaft, Industrie sowie an Erdbewegungs- und weiteren Baumaschinen

Produktverweis:

Hydraulik-Steckkupplung Typ 5000, Stecker, siehe Seite 5.5.29
Staubschutzstecker zu Muffe Typ 5000/7000, siehe Seite 5.5.31

Matériau:

- boîtier: acier zingué, passivé
- joint: NBR

Marquage: nom + type

Température de service: -30 à +120 °C

Description du produit:

- coupleur hydraulique partie femelle, rapide et simple à manier

Exécution: auto-fermant par clapet anti-retour

Utilisation caractéristique: machines agricoles et industrielles, machines de terrassement et autres engins de chantier

Équipement complémentaire:

Coupleur hydraulique rapide type 5000, partie mâle, voir page 5.5.29
Protecteur pour coupleurs femelles types 5000/7000, voir page 5.5.31



Hydraulik-Steckkupplung Typ 5000, Muffe mit Verriegelungshülse

Coupleur hydraulique rapide type 5000, partie femelle avec verrouillage

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Betriebsdruck max. Pression de service max.	Innengewinde Filetage intérieur	SW OC	Baulänge Longueur de construction	Preis/Stk Prix/pce CHF			
						bar	mm	mm	< 300 CHF
03.7070.5003	5003	1000	G 1/8	16	41,5	39.20	5%	10%	15%
.5013	5013	700	G 1/4	19	49,5	35.40	5%	10%	15%
.5023	5023	600	G 3/8	23	59,0	37.50	5%	10%	15%
.5033	5033	500	G 1/2	27	69,0	43. —	5%	10%	15%
.5043	5043	400	G 3/4	35	88,5	74.50	5%	10%	15%
.5053	5053	300	G 1	41	98,5	128.30	5%	10%	15%

Werkstoff:

- Gehäuse: Stahl verzinkt, passiviert
- Dichtung: NBR

Kennzeichnung: Name + Typ

Betriebstemperatur: -30 bis +120 °C

Produktbeschreibung:

- Hochdruckkupplung Muffenteil

Ausführung: beim Entkuppeln selbstschliessend, sowie mit spezieller Verriegelungshülse gegen unabsichtliches Betätigen

Typische Anwendung:

- Landwirtschaft, Industrie sowie an Erdbewegungs- und weiteren Baumaschinen bei höheren Sicherheitsanforderungen

Produktverweis:

Hydraulik-Steckkupplung Typ 5000, Stecker, siehe Seite 5.5.29
Staubschutzstecker zu Muffe Typ 5000/7000, siehe Seite 5.5.31

Matériau:

- boîtier: acier zingué, passivé
- joint: NBR

Marquage: nom + type

Température de service: -30 à +120 °C

Description du produit:

- coupleur hydraulique partie femelle

Exécution: auto-fermant par clapet anti-retour, douille de verrouillage spéciale contre toute utilisation intempestive

Utilisation caractéristique: machines agricoles et industrielles, machines de terrassement et autres engins de chantier requérant des mesures de sécurité particulières

Équipement complémentaire:

Coupleur hydraulique rapide type 5000, partie mâle, voir page 5.5.29
Protecteur pour coupleurs femelles types 5000/7000, voir page 5.5.31



**Hydraulik-Steckkupplung
Typ 5000, Stecker**

**Coupleur hydraulique rapide
type 5000, partie mâle**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Betriebsdruck max. Pression de service max.	Innengewinde Filetage intérieur	SW OC	Baulänge Longueur de construction	Preis/Stk Prix/pce CHF			
		bar				< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF
03.7070.5002	5002	1000	G 1/8	16	27,5	11.40	5%	10%	15%
.5012	5012	700	G 1/4	19	34,5	12.30	5%	10%	15%
.5022	5022	600	G 3/8	23	41,5	14.—	5%	10%	15%
.5032	5032	500	G 1/2	27	50,0	16.10	5%	10%	15%
.5042	5042	400	G 3/4	35	63,0	28.80	5%	10%	15%
.5052	5052	300	G 1	41	71,0	48.80	5%	10%	15%

Werkstoff:

- Gehäuse: Stahl verzinkt, passiviert
- Dichtung: NBR

Kennzeichnung: Name + Typ

Betriebstemperatur: -30 bis +120 °C

Produktbeschreibung:

- Hochdruckkupplung Steckerteil, schnell und einfach zu betätigen

Ausführung: beim Entkuppeln selbstschliessend

Typische Anwendung:

- Landwirtschaft, Industrie sowie an Erdbewegungs- und weiteren Baumaschinen.

Produktverweis:

Hydraulik-Steckkupplung Typ 5000, Muffe mit Verriegelungshülse, siehe Seite 5.5.28

Hydraulik-Steckkupplung Typ 5000, Muffe, siehe Seite 5.5.28

Staubschutzkappe zu Stecker Typ 5000/7000, siehe Seite 5.5.31

Matériau:

- boîtier: acier zingué, passivé
- joint: NBR

Marquage: nom + type

Température de service: -30 à +120 °C

Description du produit:

- coupleur hydraulique partie mâle, rapide et simple à manier

Exécution: auto-fermant par clapet anti-retour

Utilisation caractéristique: machines agricoles et industrielles, machines de terrassement et autres engins de chantier

Équipement complémentaire:

Coupleur hydraulique rapide type 5000, partie femelle avec verrouillage, voir page 5.5.28

Coupleur hydraulique rapide type 5000, partie femelle, voir page 5.5.28

Protecteur pour coupleurs mâles types 5000/7000, voir page 5.5.31



**Hydraulik-Steckkupplung
Typ 7000, Stecker**

**Coupleur hydraulique rapide
type 7000, partie mâle**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Betriebsdruck max. Pression de service max.	Innengewinde Filetage intérieur	SW OC	Baulänge Longueur de construction	Preis/Stk Prix/pce CHF			
		bar				< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF
03.7076.7002	7002	1000	G 1/8	16	26,0	6.20	5%	10%	15%
.7012	7012	700	G 1/4	19	25,0	6.40	5%	10%	15%
.7022	7022	600	G 3/8	23	28,0	8.30	5%	10%	15%
.7042	7042	400	G 3/4	35	40,0	19.80	5%	10%	15%
.7052	7052	300	G 1	41	44,0	29.90	5%	10%	15%

Werkstoff Gehäuse: Stahl verzinkt, passiviert

Kennzeichnung: Name + Typ

Betriebstemperatur: -30 bis +120 °C

Produktbeschreibung:

- Hochdruckkupplung, mit freiem Durchgang
- schnell und einfach zu betätigen

Ausführung: Steckerteil mit Innengewinde

Typische Anwendung:

- Landwirtschaft, Industrie sowie an Erdbewegungs- und weiteren Baumaschinen

Produktverweis:

Hydraulik-Steckkupplung Typ 7000, Muffe, siehe Seite 5.5.30

Staubschutzkappe zu Stecker Typ 5000/7000, siehe Seite 5.5.31

Matériau boîtier: acier zingué, passivé

Marquage: nom + type

Température de service: -30 à +120 °C

Description du produit:

- coupleur hydraulique partie mâle à passage libre
- rapide et simple à manier

Exécution: partie mâle à filetage intérieur

Utilisation caractéristique: machines agricoles et industrielles, machines de terrassement et autres engins de chantier

Équipement complémentaire:

Coupleur hydraulique rapide type 7000, partie femelle, voir page 5.5.30

Protecteur pour coupleurs mâles types 5000/7000, voir page 5.5.31



**Hydraulik-Steckkupplung
Typ 7000, Muffe**

**Coupleur hydraulique rapide
type 7000, partie femelle**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Betriebsdruck max. Pression de service max.	Innengewinde Filetage intérieur	SW OC	Baulänge Longueur de construction	Preis/Stk Prix/pce CHF			
		bar		mm	mm	< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF
03.7076.7011	7011	700	G 1/4	19	36,0	22.10	5%	10%	15%
.7021	7021	600	G 3/8	23	38,0	26.40	5%	10%	15%
.7031	7031	500	G 1/2	27	45,0	32.40	5%	10%	15%
.7041	7041	400	G 3/4	35	56,0	52.80	5%	10%	15%
.7051	7051	300	G 1	41	61,0	75.30	5%	10%	15%

Werkstoff:

- Gehäuse: Stahl verzinkt, passiviert
- Dichtung: NBR

Kennzeichnung: Name + Typ

Betriebstemperatur: -30 bis +120 °C

Produktbeschreibung:

- Hochdruckkupplung mit freiem Durchgang
- schnell und einfach zu betätigen

Ausführung: Muffenteil mit Innengewinde

Typische Anwendung:

- Landwirtschaft, Industrie sowie an Erdbewegungs- und weiteren Baumaschinen

Produktverweis:

Hydraulik-Steckkupplung Typ 7000, Stecker, siehe Seite 5.5.29
Staubschutzstecker zu Muffe Typ 5000/7000, siehe Seite 5.5.31

Matériau:

- boîtier: acier zingué, passivé
- joint: NBR

Marquage: nom + type

Température de service: -30 à +120 °C

Description du produit:

- coupleur hydraulique partie femelle à passage libre
- rapide et simple à manier

Exécution: partie femelle à filetage intérieur

Utilisation caractéristique: machines agricoles et industrielles, machines de terrassement et autres engins de chantier

Equipement complémentaire:

Coupleur hydraulique rapide type 7000, partie mâle, voir page 5.5.29
Protecteur pour coupleurs femelles types 5000/7000, voir page 5.5.31



Staubschutz zu Hydraulik-Kupplungen

Bouchons de protection pour coupleurs hydrauliques

**Staubschutzstecker zu Muffe
Typ 5000/7000**

**Protecteur pour coupleurs femelles
types 5000/7000**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Passend zu Pour	Aussen-Ø	Ring-Ø	Baulänge	Preis/Stk								
			Ø ext.	Ø bague	Longueur de construction	Prix/pce								
			mm	mm	mm	< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF	CHF				
03.7070.5101	5101	G 1/8	14	21	12,5	4.80	5%	10%	15%					
.5111	5111	G 1/4	18	23	12,2	5.80	5%	10%	15%					
.5121	5121	G 3/8	22	27	14,5	5.60	5%	10%	15%					
.5131	5131	G 1/2	25	31	17,0	6.60	5%	10%	15%					
.5161	5161	G 1 1/4	54	58	27,8	71.40	5%	10%	15%					

Werkstoff: Aluminium eloxiert

Produktbeschreibung:

- robuste Ausführung passend auf Hydraulik-Steckkupplung Typ 5000 und 7000

Ausführung: komplett mit Befestigungsring und Kette

Matériau: aluminium anodisé

Description du produit:

- bouchon de protection robuste pour coupleurs hydrauliques partie femelle types 5000 et 7000

Exécution: avec anneau de fixation et chaînette



**Staubschutzkappe zu Stecker
Typ 5000/7000**

**Protecteur pour coupleurs mâles
types 5000/7000**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Passend zu Pour	Aussen-Ø	Ring-Ø	Baulänge	Preis/Stk							
			Ø ext.	Ø bague	Longueur de construction	Prix/pce							
			mm	mm	mm	< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 600 CHF	≥ 1000 CHF	CHF			
03.7070.5102	5102	G 1/8	22	21	26,0	6.70	5%	10%	15%				
.5112	5112	G 1/4	24	23	29,5	6.70	5%	10%	15%				
.5122	5122	G 3/8	29	27	33,5	7.50	5%	10%	15%				
.5132	5132	G 1/2	32	31	37,0	8.50	5%	10%	15%				
.5142	5142	G 3/4	40	40	46,0	13.10	5%	10%	15%				
.5162	5162	G 1 1/4	65	58	61,0	118.90	5%	10%	15%				

Werkstoff: Aluminium eloxiert

Produktbeschreibung:

- robuste Ausführung passend zu Hydraulik-Steckkupplung Typ 5000 und 7000

Ausführung: komplett mit Befestigungsring und Kette

Produktverweis:

Hydraulik-Steckkupplung Typ 5000, Stecker, siehe Seite 5.5.29

Hydraulik-Steckkupplung Typ 7000, Stecker, siehe Seite 5.5.29

Matériau: aluminium anodisé

Description du produit:

- capuchon de protection robuste pour coupleurs hydrauliques partie mâle types 5000 et 7000

Exécution: avec anneau de fixation et chaînette

Équipement complémentaire:

Coupleur hydraulique rapide type 5000, partie mâle, voir page 5.5.29

Coupleur hydraulique rapide type 7000, partie mâle, voir page 5.5.29



Multikupplungen

Multicoupleurs

Multikupplung Staubschutz und Parkstation

Multicoupleur protecteur et plaque support

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Preis/Stk Prix/pce CHF			
		< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
06.0460.5015	Staubschutz DP4-9 (4) \ protecteur DP4-9 (4)	84.—	5%	10%	15%
.5020	Parkstation DP4-9 (4) \ plaque support DP4-9 (4)	104.—	5%	10%	15%

Werkstoff:

- Verschluss: Stahl verzinkt, passiviert
- Gehäuse: Stahl verzinkt, passiviert
- Dichtung: NBR

Ventiltyp:

Sitzventil

Betriebstemperatur: -20 bis +100 °C

Produktbeschreibung:

- 4 flachdichtende Schnellverschlusskupplungen werden gleichzeitig gekuppelt respektive entkuppelt

Typische Anwendung:

- Landwirtschaft, Erdbewegungsmaschinen, Anbaugeräte für Fahrzeuge

Matériau:

- fermeture: acier zingué, passivé
- boîtier: acier zingué, passivé
- joint: NBR

Type de vanne:

vanne à siège

Température de service: -20 à +100 °C

Description du produit:

- 4 coupleurs rapides à jointure plate permettant un couplage ou un découplage simultané

Utilisation caractéristique:

- machines agricoles, machines de terrassement, équipement auxiliaire de véhicules



Multikupplung Typ DP4

Multicoupleur type DP4

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Bestückung équipement	Preis/Stk Prix/pce CHF			
			< 300 CHF	≥ 300 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF
06.0460.5005	Festhälfte \ partie fixe DP4-9 (4)	4 x Stecker \ 4 x mâle FAP9PA 3/8 BSP	378.—	5%	10%	15%
.5010	Loshälfte \ partie mobile DP4-9 (4)	4 x Muffe \ 4 x femelle FAP9PA 3/8 BSP	262.—	5%	10%	15%
.5025	Muffe \ partie femelle FAP9PA 3/8 BSP	-	47.—	5%	10%	15%
.5030	Stecker \ partie mâle FAP9PA 3/8 BSP	-	56.—	5%	10%	15%
.5000	Komplett \ kit complet DP4-9 (4)	4 x FAP9PA 3/8 BSP	704.—	5%	10%	15%

DN: 9

Nenndruck gekuppelt: 250 bar

Betriebsdruck max. gekuppelt: 350 bar

Nenndurchfluss: 23 l/min

Gewinde: G 3/8

Werkstoff:

- Verschluss: Stahl verzinkt, passiviert
- Gehäuse: Stahl verzinkt, passiviert
- Dichtung: NBR

Ventiltyp:

Sitzventil

Betriebstemperatur: -20 bis +100 °C

Produktbeschreibung:

- 4 flachdichtende Schnellverschlusskupplungen werden gleichzeitig gekuppelt respektive entkuppelt

Typische Anwendung:

- Landwirtschaft, Erdbewegungsmaschinen, Anbaugeräte für Fahrzeuge

DN: 9

Pression nominale connectée: 250 bar

Pression de service max. connectée: 350 bar

Débit nominal: 23 l/min

Filetage: G 3/8

Matériau:

- fermeture: acier zingué, passivé
- boîtier: acier zingué, passivé
- joint: NBR

Type de vanne:

vanne à siège

Température de service: -20 à +100 °C

Description du produit:

- 4 coupleurs rapides à jointure plate permettant un couplage ou un découplage simultané

Utilisation caractéristique:

- machines agricoles, machines de terrassement, équipement auxiliaire de véhicules



Schraubkupplungen TCH Typ 60/61

Coupleurs à visser TCH type 60/61

Schraubkupplung TCH Typ 60/61
Muffe Dichtung NBR / PTFE

Coupleur à visser TCH type 60/61
partie femelle, joint NBR / PTFE

Art.-Nr.	Bezeichnung	DN	Anschluss	Gewinde	Betriebsdruck max. gekuppelt	Betriebsdruck max. ungekuppelt	Baulänge	Preis/Stk
No. d'art.	Désignation	DN	Raccordement	Filetage	Pression de service max. connectée	Pression de service max. déconnectée	Longueur de construction	Prix/pce
					bar	bar	mm	CHF
06.0650.0105	61-6011-206-022	6	08L	M14x1,5	400	400	54	88.70
.0106	61-6011-208-022	8	10L	M16x1,5	400	400	54	75.60
.0107	61-6011-210-022	10	12L	M18x1,5	400	400	54	65.10
.0108	61-6011-213-022	12	15L	M22x1,5	400	400	54	86.60
.0111	61-6011-313-022	12	15L	M22x1,5	300	300	61	119.70
.0119	61.6111-616-322	16	18L	M26x1,5	300	300	90	258.—
.0120	61-6111-620-322	20	22L	M30x2,0	300	300	92	284.50
.0121	61-6111-625-322	25	28L	M36x2,0	300	300	92	228.30
.0122	61-6011-H32-022	32	35L	M45x2,0	420	420	116	416.80

Werkstoff:

- Gehäuse: Stahl verzinkt und passiviert
- Dichtung: NBR / PTFE

Betriebstemperatur: -30 bis +100 °C

Produktbeschreibung:

- flachdichtende, tropffreie Schnellkupplung in Schraubausführung

Anschluss: Aussengewinde mit 24°-Innenkonus nach DIN 2353 / ISO 8434-1 leichte Baureihe

Typische Anwendung:

- Allgemeiner Maschinenbau, Erdbewegungs- und Landmaschinen, Hebekräne, Anhängerbau und Spezialfahrzeuge.

Auf Anfrage:

Dichtungen in Viton® (FKM)-Ausführung

Matériau:

- boîtier: acier zingué, passivé
- joint: NBR / PTFE

Température de service: -30 à +100 °C

Description du produit:

- Raccord rapide, empêchant la formation de gouttes et fuites d'huiles, à jointure plate, modèle à visser

Raccordement: Filetage extérieur avec cône intérieur 24° selon DIN 2353/ISO 8434-1 série légère

Utilisation caractéristique: Machines usuelles, engins de terrassement et machines agricoles, remorques, grues de levage et véhicules spéciaux

Sur demande:

Joints en (FKM) Viton



Schraubkupplung TCH Typ 60/61
Muffe Dichtung NBR / PTFE

Coupleur à visser TCH type 60/61
partie femelle, joint NBR / PTFE

Art.-Nr.	Bezeichnung	DN	Gewinde	Betriebsdruck max. gekuppelt	Betriebsdruck max. ungekuppelt	Neendurchfluss	Baulänge	Preis/Stk
No. d'art.	Désignation	DN	Filetage	Pression de service max. connectée	Pression de service max. déconnectée	Débit nominal	Longueur de construction	Prix/pce
				bar	bar	l/min	mm	CHF
06.0650.0205	61-6111-206-023	6	M24x1,5	400	400	34	56	94.30
.0206	61-6111-208-023	8	M20x1,5	400	400	34	55	58.10
.0207	61-6111-210-023	10	M22x1,5	400	400	34	57	65.10
.0211	61-6111-313-023	12	M24x1,5	300	300	72	63	119.70
.0219	61-6111-616-323	16	M30x2,0	300	300	125	94	264.50
.0220	61-6111-620-323	20	M36x2,0	300	300	125	96	223.60
.0221	61-6111-625-323	25	M42x2,0	300	300	125	98	314.90
.0222	61-6011-H32-023	32	M52x2,0	420	420	320	123	411.30

Werkstoff:

- Gehäuse: Stahl verzinkt und passiviert
- Dichtung: NBR / PTFE

Betriebstemperatur: -30 bis +100 °C

Produktbeschreibung:

- flachdichtende, tropffreie Schnellkupplung in Schraubausführung

Anschluss: Aussengewinde mit 24°-Innenkonus nach DIN 2353 / ISO 8434-1 schwere Baureihe

Typische Anwendung:

- Allgemeiner Maschinenbau, Erdbewegungs- und Landmaschinen, Hebekräne, Anhängerbau und Spezialfahrzeuge.

Auf Anfrage:

Dichtungen in Viton® (FKM)-Ausführung.

Matériau:

- boîtier: acier zingué, passivé
- joint: NBR / PTFE

Température de service: -30 à +100 °C

Description du produit:

- Raccord rapide, empêchant la formation de gouttes et fuites d'huiles, à jointure plate, modèle à visser

Raccordement: Filetage extérieur avec cône intérieur 24° selon DIN 2353/ISO 8434-1 série lourde

Utilisation caractéristique: Machines usuelles, engins de terrassement et machines agricoles, remorques, grues de levage et véhicules spéciaux

Sur demande:

Joints en (FKM) Viton



Schraubkupplung TCH Typ 60/61
Muffe Dichtung NBR / PTFE

Coupleur à visser TCH type 60/61
partie femelle, joint NBR / PTFE

Art.-Nr.	Bezeichnung	DN	Gewinde	Baugröße	Betriebsdruck max. gekuppelt	Nenndurchfluss	Baulänge	Preis/Stk
No. d'art.	Désignation	DN	Filetage	Type	Pression de service max. connectée	Débit nominal	Longueur de construction	Prix/pce
					bar	l/min	mm	CHF
06.0650.0311	61-6011-313-021	12LL	M22x1,5	3	300	72	61	145.20

Werkstoff:

- Gehäuse: Stahl verzinkt und passiviert
- Dichtung: NBR / PTFE

Betriebstemperatur: -30 bis +100 °C

Produktbeschreibung:

- flachdichtende tropffreie Schnellkupplung in Schraubausführung

Anschluss: Aussengewinde mit 60°-Innenkonus nach DIN 3863 extra leichte Baureihe

Typische Anwendung:

- Allgemeiner Maschinenbau, Erdbewegungs- und Landmaschinen, Hebekräne, Anhängerbau und Spezialfahrzeuge.

Auf Anfrage:

Dichtungen in Viton® (FKM)-Ausführung.

Matériau:

- boîtier: acier zingué, passivé
- joint: NBR / PTFE

Température de service: -30 à +100 °C

Description du produit:

- Raccord rapide, empêchant la formation de gouttes et fuites d'huiles, à jointure plate, modèle à visser

Raccordement: Filetage extérieur avec cône intérieur 60° selon DIN 3863 série extra légère

Utilisation caractéristique: Machines usuelles, engins de terrassement et machines agricoles, remorques, grues de levage et véhicules spéciaux

Sur demande:

Joints en (FKM) Viton



Schraubkupplung TCH Typ 60/61
Stecker Dichtung NBR / PTFE

Coupleur à visser TCH type 60/61
partie mâle, joint NBR / PTFE

Art.-Nr.	Bezeichnung	DN	Anschluss	Gewinde	Baugröße	Betriebsdruck max. gekuppelt	Nenndurchfluss	Baulänge	Preis/Stk
No. d'art.	Désignation	DN	Raccordement	Filetage	Type	Pression de service max. connectée	Débit nominal	Longueur de construction	Prix/pce
						bar	l/min	mm	CHF
06.0650.0405	62-6011-206-022	6	06L	M14x1,5	2	400	34	62	112.80
.0406	62-6011-208-022	8	10L	M16x1,5	2	400	34	63	94.30
.0407	62-6011-210-022	10	12L	M18x1,5	2	400	34	63	82.90
.0408	62-6011-213-022	12	15L	M22x1,5	2	400	34		107.50
.0411	62-6011-313-022	12	15L	M22x1,5	3	300	72	70	151.10
.0419	62-6111-616-022	16	18L	M26x1,5	6	300	125	103	346.40
.0420	62-6111-620-022	20	22L	M30x2,0	6	300	125	105	275.60
.0421	62-6111-625-022	25	28L	M36x2,0	6	300	125	105	409.10
.0422	62-6011-H32-022	32	35L	M45x2,0	8	420	320	132,5	416.70

Werkstoff:

- Gehäuse: Stahl verzinkt und passiviert
- Dichtung: NBR / PTFE

Betriebstemperatur: -30 bis +100 °C

Produktbeschreibung:

- flachdichtende, tropffreie Schnellkupplung in Schraubausführung

Anschluss: Aussengewinde mit 24°-Innenkonus nach DIN 2353 / ISO 8434-1 leichte Baureihe

Typische Anwendung:

- Allgemeiner Maschinenbau, Erdbewegungs- und Landmaschinen, Hebekräne, Anhängerbau und Spezialfahrzeuge.

Auf Anfrage:

Dichtungen in Viton® (FKM)-Ausführung.

Matériau:

- boîtier: acier zingué, passivé
- joint: NBR / PTFE

Température de service: -30 à +100 °C

Description du produit:

- Raccord rapide, empêchant la formation de gouttes et fuites d'huiles, à jointure plate, modèle à visser

Raccordement: Filetage extérieur avec cône intérieur 24° selon DIN 2353/ISO 8434-1 série légère

Utilisation caractéristique: Machines usuelles, engins de terrassement et machines agricoles, remorques, grues de levage et véhicules spéciaux

Sur demande:

Joints en (FKM) Viton



**Schraubkupplung TCH Typ 60/61
Stecker Dichtung NBR / PTFE**

**Coupleur à visser TCH type 60/61
partie mâle, joint NBR / PTFE**

Art.-Nr.	Bezeichnung	DN	Anschluss	Gewinde	Baugrösse	Betriebsdruck max. gekuppelt	Nenndurchfluss	Baulänge	Preis/Stk
No. d'art.	Désignation	DN	Raccordement	Filetage	Type	Pression de service max. connectée	Débit nominal	Longueur de construction	Prix/pce
						bar	l/min	mm	CHF
06.0650.0505	62-6111-206-023	6	06S	M18x1,5	2	400	34	64	99.70
.0506	62-6111-208-023	8	12S	M20x1,5	2	400	34	64	115.20
.0507	62-6111-210-023	10	14S	M22x1,5	2	400	34	66	88.80
.0508	62-6111-213-023	12	16S	M24x1,5	2	400	34		107.50
.0511	62-6111-313-023	12	16S	M24x1,5	3	300	72	72	147.80
.0519	62-6111-616-023	16	20S	M30x2,0	6	300	125	107	346.40
.0520	62-6111-620-023	20	25S	M36x2,0	6	300	125	104	377.60
.0521	62-6111-625-023	25	30S	M42x2,0	6	300	125	111	409.10
.0522	62-6111-H32-023	32	38S	M52x2,0	8	420	320	132,5	380.10

Werkstoff:

- Gehäuse: Stahl verzinkt und passiviert
- Dichtung: NBR / PTFE

Betriebstemperatur: -30 bis +100 °C

Produktbeschreibung:

- flachdichtende tropffreie Schnellkupplung in Schraubausführung

Anschluss: Aussengewinde mit 24°-Innenkonus nach DIN 2353 / ISO 8434-1 schwere Baureihe

Typische Anwendung:

- Allgemeiner Maschinenbau, Erdbewegungs- und Landmaschinen, Hebekräne, Anhängerbau und Spezialfahrzeuge.

Auf Anfrage:

Dichtungen in Viton® (FKM)-Ausführung

Matériau:

- boîtier: acier zingué, passivé
- joint: NBR / PTFE

Température de service: -30 à +100 °C

Description du produit:

- Raccord rapide, empêchant la formation de gouttes et fuites d'huiles, à jointure plate, modèle à visser

Raccordement: Filetage extérieur avec cône intérieur 24° selon DIN 2353/ISO 8434-1 série lourde

Utilisation caractéristique: Machines usuelles, engins de terrassement et machines agricoles, remorques, grues de levage et véhicules spéciaux

Sur demande:

Joints en (FKM) Viton



**Schraubkupplung TCH Typ 60/61
Stecker Dichtung NBR / PTFE**

**Coupleur à visser TCH type 60/61
partie mâle, joint NBR / PTFE**

Art.-Nr.	Bezeichnung	DN	Gewinde	Baugrösse	Betriebsdruck max. gekuppelt	Nenndurchfluss	Baulänge	Preis/Stk	
No. d'art.	Désignation	DN	Filetage	Type	Pression de service max. connectée	Débit nominal	Longueur de construction	Prix/pce	
						bar	l/min	mm	CHF
06.0650.0607	62-6011-210-021	10	M18x1,5	2	400	34	62	104.30	
.0611	62-6011-313-021	12	M22x1,5	3	300	72	70	138.40	

Werkstoff:

- Gehäuse: Stahl verzinkt und passiviert
- Dichtung: NBR / PTFE

Betriebstemperatur: -30 bis +100 °C

Produktbeschreibung:

- flachdichtende, tropffreie Schnellkupplung in Schraubausführung

Anschluss: Aussengewinde mit 60°-Innenkonus nach DIN 3863 extra leichte Baureihe

Typische Anwendung:

- Allgemeiner Maschinenbau, Erdbewegungs- und Landmaschinen, Hebekräne, Anhängerbau und Spezialfahrzeuge.

Auf Anfrage:

Dichtungen in Viton® (FKM)-Ausführung

Matériau:

- boîtier: acier zingué, passivé
- joint: NBR / PTFE

Température de service: -30 à +100 °C

Description du produit:

- Raccord rapide, empêchant la formation de gouttes et fuites d'huiles, à jointure plate, modèle à visser

Raccordement: Filetage extérieur avec cône intérieur 60° selon DIN 3863 série extra légère

Utilisation caractéristique: Machines usuelles, engins de terrassement et machines agricoles, remorques, grues de levage et véhicules spéciaux

Sur demande:

Joints en (FKM) Viton



Schraubkupplungen TCH Typ 65

Coupleurs à visser TCH type 65

Schraubkupplung TCH Typ 65
Muffe Dichtung NBR / PTFE

Coupleur à visser TCH type 65
partie femelle, joint NBR / PTFE

Art.-Nr.	Bezeichnung	DN	Anschluss	Gewinde	Baugrösse	Betriebsdruck max. gekuppelt	Nenndurchfluss	Baulänge	Preis/Stk
No. d'art.	Désignation	DN	Raccordement	Filetage	Type	Pression de service max. connectée	Débit nominal	Longueur de construction	Prix/pce
						bar	l/min	mm	CHF
06.0650.4301	61-6511-105-022	5	06L	M12x1,5	1	450	24	57	99.80
.4306	61-6511-208-022	8	10L	M16x1,5	2	450	24	62	68.10
.4310	61-6511-310-022	10	12L	M18x1,5	3	450	90	65	50.40
.4311	61-6511-313-022	12	15L	M22x1,5	3	450	90	66	53.50
.4316	61-6511-416-022	16	18L	M26x1,5	4	400	122	79	94.40
.4319	61-6511-616-022	16	18L	M26x1,5	6	300	135	91	99.50
.4320	61-6511-620-022	20	22L	M30x2,0	6	300	135	93	82.30
.4321	61-6511-625-022	25	28L	M36x2,0	6	300	135	93	107.10

Werkstoff:

- Gehäuse: Stahl verzinkt und passiviert
- Dichtung: NBR / PTFE

Betriebstemperatur: -30 bis +100 °C

Produktbeschreibung:

- flachdichtende, tropffreie Schnellkupplung in Schraubausführung, mit integriertem selbstschliessendem Ventil

Anschluss: Aussengewinde mit 24°-Innenkonus nach DIN 2353 / ISO 8434-1 leichte Baureihe

Typische Anwendung:

- Allgemeiner Maschinenbau, Erdbewegungs- und Landmaschinen, Angängerbau und Spezialfahrzeuge.

Auf Anfrage:

Dichtungen in Viton® (FKM)-Ausführung

Matériau:

- boîtier: acier zingué, passivé
- joint: NBR / PTFE

Température de service: -30 à +100 °C

Description du produit:

- Raccord rapide, empêchant la formation de gouttes et fuites d'huiles, à jointure plate, modèle à visser

Raccordement: Filetage extérieur avec cône intérieur 24° selon DIN 2353/ISO 8434-1 série légère

Utilisation caractéristique: "Machines usuelles, engins de terrassement et machines agricoles, remorques et véhicules spéciaux"

Sur demande:

Joint en (FKM) Viton



Schraubkupplung TCH Typ 65
Muffe Dichtung NBR/ PTFE

Coupleur à visser TCH type 65
partie femelle, joint NBR / PTFE

Art.-Nr.	Bezeichnung	DN	Anschluss	Gewinde	Baugrösse	Betriebsdruck max. gekuppelt	Nenndurchfluss	Baulänge	Preis/Stk
No. d'art.	Désignation	DN	Raccordement	Filetage	Type	Pression de service max. connectée	Débit nominal	Longueur de construction	Prix/pce
						bar	l/min	mm	CHF
06.0650.4409	61-6511-308-023	8	12S	M20x1,5	3	450	90	66	50.40
.4410	61-6511-310-023	10	14S	M22x1,5	3	450	90	68	76.—
.4411	61-6511-313-023	12	16S	M24x1,5	3	450	90	68	56.60
.4415	61-6511-413-023	12	16S	M24x1,5	4	400	122	81	81.80
.4416	61-6511-416-023	16	20S	M30x2,0	4	400	122	83	94.30
.4419	61-6511-616-023	16	20S	M30x2,0	6	300	135	95	99.50
.4420	61-6511-620-023	20	25S	M36x2,0	6	300	135	97	99.70
.4421	61-6511-625-023	25	30S	M42x2,0	6	300	135	99	125.90

Werkstoff:

- Gehäuse: Stahl verzinkt und passiviert
- Dichtung: NBR / PTFE

Betriebstemperatur: -30 bis +100 °C

Produktbeschreibung:

- flachdichtende, tropffreie Schnellkupplung in Schraubausführung, mit integriertem selbstschliessendem Ventil

Anschluss: Aussengewinde mit 24°-Innenkonus nach DIN 2353 / ISO 8434-1 schwere Baureihe

Typische Anwendung:

- Allgemeiner Maschinenbau, Erdbewegungs- und Landmaschinen, Angängerbau und Spezialfahrzeuge.

Auf Anfrage:

Dichtungen in Viton® (FKM)-Ausführung

Matériau:

- boîtier: acier zingué, passivé
- joint: NBR / PTFE

Température de service: -30 à +100 °C

Description du produit:

- Raccord rapide, empêchant la formation de gouttes et fuites d'huiles, à jointure plate, modèle à visser

Raccordement: Filetage extérieur avec cône intérieur 24° selon DIN 2353/ISO 8434-1 série lourde

Utilisation caractéristique: "Machines usuelles, engins de terrassement et machines agricoles, remorques et véhicules spéciaux"

Sur demande:

Joint en (FKM) Viton



Schraubkupplung TCH Typ 65
Muffe Dichtung NBR / PTFE

Coupleur à visser TCH type 65
partie femelle, joint NBR / PTFE

Art.-Nr.	Bezeichnung	DN	Anschluss	Gewinde	Baugröße	Betriebsdruck max. gekuppelt	Nenndurchfluss	Baulänge	Preis/Stk
No. d'art.	Désignation	DN	Raccordement	Filetage	Type	Pression de service max. connectée	Débit nominal	Longueur de construction	Prix/pce
						bar	l/min	mm	CHF
06.0650.4501	61-6511-105-052	5	06L	M12x1,5	1	450	24	72	56.30
.4510	61-6511-310-052	10	12L	M18x1,5	3	450	90	80	59.90
.4511	61-6511-313-052	12	15L	M22x1,5	3	450	90	81	63.—
.4512	61-6511-316-052	16	18L	M26x1,5	3	450	90		57.90
.4515	61-6511-413-052	12	15L	M22x1,5	4	400	122	94	91.70
.4516	61-6511-416-052	16	18L	M26x1,5	4	400	122	94	135.40
.4519	61-6511-616-052	16	18L	M26x1,5	6	300	135	111	125.90
.4520	61-6511-620-052	20	22L	M30x2,0	6	300	135	113	119.60
.4521	61-6511-625-052	25	28L	M36x2,0	6	300	135	113	138.40

Werkstoff:

- Gehäuse: Stahl verzinkt und passiviert
- Dichtung: NBR / PTFE

Betriebstemperatur: -30 bis +100 °C

Produktbeschreibung:

- flachdichtende, tropffreie Schnellkupplung in Schraubausführung, mit integriertem selbstschliessendem Ventil

Anschluss:

- Aussengewinde mit 24°-Innenkonus nach DIN 2353 / ISO 8434-1 leichte Baureihe
- Schottausführung

Typische Anwendung:

- Allgemeiner Maschinenbau, Erdbewegungs- und Landmaschinen, Angängerbau und Spezialfahrzeuge.

Auf Anfrage:

Dichtungen in Viton® (FKM)-Ausführung

Matériau:

- boîtier: acier zingué, passivé
- joint: NBR / PTFE

Température de service: -30 à +100 °C

Description du produit:

- Raccord rapide, empêchant la formation de gouttes et fuites d'huiles, à jointure plate, modèle à visser

Raccordement:

- Filetage extérieur avec cône intérieur 24° selon DIN 2353/ISO 8434-1 série légère
- modèle passe-cloison

Utilisation caractéristique: "Machines usuelles, engins de terrassement et machines agricoles, remorques et véhicules spéciaux"

Sur demande:

Joints en (FKM) Viton



Schraubkupplung TCH Typ 65
Muffe Dichtung NBR / PTFE

Coupleur à visser TCH type 65
partie femelle, joint NBR / PTFE

Art.-Nr.	Bezeichnung	DN	Anschluss	Gewinde	Baugröße	Betriebsdruck max. gekuppelt	Nenndurchfluss	Baulänge	Preis/Stk
No. d'art.	Désignation	DN	Raccordement	Filetage	Type	Pression de service max. connectée	Débit nominal	Longueur de construction	Prix/pce
						bar	l/min	mm	CHF
06.0650.4609	61-6511-308-053	8	12S	M20x1,5	3	450	90	81	63.—
.4610	61-6511-310-053	10	14S	M22x1,5	3	450	90	83	87.50
.4611	61-6511-313-053	12	16S	M24x1,5	3	450	90	83	63.—
.4615	61-6511-413-053	12	16S	M24x1,5	4	400	122	96	121.80
.4616	61-6511-416-053	16	20S	M30x2,0	4	400	122	98	100.50
.4617	61-6511-420-053	20	25S	M36x2,0	4	400	122	117	119.80
.4619	61-6511-616-053	16	20S	M30x2,0	6	300	135	117	119.80
.4620	61-6511-620-053	20	25S	M36x2,0	6	300	135	117	132.20
.4621	61-6511-625-053	25	30S	M42x2,0	6	300	135	119	163.70

Werkstoff:

- Gehäuse: Stahl verzinkt und passiviert
- Dichtung: NBR / PTFE

Betriebstemperatur: -30 bis +100 °C

Produktbeschreibung:

- flachdichtende, tropffreie Schnellkupplung in Schraubausführung, mit integriertem selbstschliessendem Ventil

Anschluss:

- Aussengewinde mit 24°-Innenkonus nach DIN 2353 / ISO 8434-1 schwere Baureihe
- Schottausführung

Typische Anwendung:

- Allgemeiner Maschinenbau, Erdbewegungs- und Landmaschinen, Angängerbau und Spezialfahrzeuge.

Auf Anfrage:

Dichtungen in Viton® (FKM)-Ausführung

Matériau:

- boîtier: acier zingué, passivé
- joint: NBR / PTFE

Température de service: -30 à +100 °C

Description du produit:

- Raccord rapide, empêchant la formation de gouttes et fuites d'huiles, à jointure plate, modèle à visser

Raccordement:

- Filetage extérieur avec cône intérieur 24° selon DIN 2353/ISO 8434-1 série lourde
- modèle passe-cloison

Utilisation caractéristique: "Machines usuelles, engins de terrassement et machines agricoles, remorques et véhicules spéciaux"

Sur demande:

Joints en (FKM) Viton



Schraubkupplung TCH Typ 65
Muffe Dichtung NBR / PTFE

Coupleur à visser TCH type 65
partie femelle, joint NBR / PTFE

Art.-Nr.	Bezeichnung	DN	Gewinde	Baugrösse	Betriebsdruck max. gekuppelt	Nenndurchfluss	Baulänge	Preis/Stk
No. d'art.	Désignation	DN	Filetage	Type	Pression de service max. connectée	Débit nominal	Longueur de construction	Prix/pce
					bar	l/min	mm	CHF
06.0650.4706	61-6511-208-021	8	M16x1,5	2	450	24	61	100.70
.4711	61-6511-313-021	12	M22x1,5	3	450	90	66	46.10
.4719	61-6511-616-021	16	M26x1,5	6	300	135	91	76.90

Werkstoff:

- Gehäuse: Stahl verzinkt und passiviert
- Dichtung: NBR / PTFE

Betriebstemperatur: -30 bis +100 °C

Produktbeschreibung:

- flachdichtende, tropffreie Schnellkupplung in Schraubausführung, mit integriertem selbstschliessendem Ventil

Anschluss: Aussengewinde mit 60°-Innenkonus nach DIN 3863 extra leichte Baureihe

Typische Anwendung:

- Allgemeiner Maschinenbau, Erdbewegungs- und Landmaschinen, Angängerbau und Spezialfahrzeuge.

Auf Anfrage:

Dichtungen in Viton® (FKM)-Ausführung

Matériau:

- boîtier: acier zingué, passivé
- joint: NBR / PTFE

Température de service: -30 à +100 °C

Description du produit:

- Raccord rapide, empêchant la formation de gouttes et fuites d'huiles, à jointure plate, modèle à visser

Raccordement: Filetage extérieur avec cône intérieur 60° selon DIN 3863 série extra légère

Utilisation caractéristique: "Machines usuelles, engins de terrassement et machines agricoles, remorques et véhicules spéciaux"

Sur demande:

Joints en (FKM) Viton



Schraubkupplung TCH Typ 65
Muffe Dichtung NBR / PTFE

Coupleur à visser TCH type 65
partie femelle, joint NBR / PTFE

Art.-Nr.	Bezeichnung	DN	Gewinde	Baugrösse	Betriebsdruck max. gekuppelt	Nenndurchfluss	Baulänge	Preis/Stk
No. d'art.	Désignation	DN	Filetage	Type	Pression de service max. connectée	Débit nominal	Longueur de construction	Prix/pce
					bar	l/min	mm	CHF
06.0650.4807	61-6511-210-062	10	3/8"	2	450	24	65	62.20
.4811	61-6511-313-062	12	1/2"	3	450	90	71	56.60
.4821	61-6511-625-062	25	1"	6	300	135	98	106.10

Werkstoff:

- Gehäuse: Stahl verzinkt und passiviert
- Dichtung: NBR / PTFE

Betriebstemperatur: -30 bis +100 °C

Produktbeschreibung:

- flachdichtende, tropffreie Schnellkupplung in Schraubausführung, mit integriertem selbstschliessendem Ventil

Anschluss: BSP Aussengewinde nach DIN 3852

Typische Anwendung:

- Allgemeiner Maschinenbau, Erdbewegungs- und Landmaschinen, Angängerbau und Spezialfahrzeuge.

Auf Anfrage:

Dichtungen in Viton® (FKM)-Ausführung

Matériau:

- boîtier: acier zingué, passivé
- joint: NBR / PTFE

Température de service: -30 à +100 °C

Description du produit:

- Raccord rapide, empêchant la formation de gouttes et fuites d'huiles, à jointure plate, modèle à visser

Raccordement: BSP filetage extérieur selon DIN 3852

Utilisation caractéristique: "Machines usuelles, engins de terrassement et machines agricoles, remorques et véhicules spéciaux"

Sur demande:

Joints en (FKM) Viton



Schraubkupplung TCH Typ 65
Muffe Dichtung NBR / PTFE

Coupleur à visser TCH type 65
partie femelle, joint NBR / PTFE

Art.-Nr.	Bezeichnung	DN	Gewinde	Baugrösse	Betriebsdruck max. gekuppelt	Nenndurchfluss	Baulänge	Preis/Stk
No. d'art.	Désignation	DN	Filetage	Type	Pression de service max. connectée	Débit nominal	Longueur de construction	Prix/pce
					bar	l/min	mm	CHF
06.0650.4902	61-6511-106-063	6	1/4"	1	450	24	58	79.40
.4907	61-6511-210-063	10	3/8"	2	450	24	63	81.80
.4911	61-6511-313-063	12	1/2"	3	450	90	67	56.60
.4917	61-6511-420-063	20	3/4"	4	400	90	83	94.30
.4920	61-6511-620-063	20	3/4"	6	300	135	94	104.10
.4921	61-6511-625-063	25	1"	6	300	135	94	103.80

Werkstoff:

- Gehäuse: Stahl verzinkt und passiviert
- Dichtung: NBR / PTFE

Betriebstemperatur: -30 bis +100 °C

Produktbeschreibung:

- flachdichtende, tropffreie Schnellkupplung in Schraubausführung, mit integriertem selbstschliessendem Ventil

Anschluss: BSP Innengewinde nach DIN 3852 Form Y

Typische Anwendung:

- Allgemeiner Maschinenbau, Erdbewegungs- und Landmaschinen, Angängerbau und Spezialfahrzeuge.

Auf Anfrage:

Dichtungen in Viton® (FKM)-Ausführung

Matériau:

- boîtier: acier zingué, passivé
- joint: NBR / PTFE

Température de service: -30 à +100 °C

Description du produit:

- Raccord rapide, empêchant la formation de gouttes et fuites d'huiles, à jointure plate, modèle à visser

Raccordement: BSP filetage extérieur selon DIN 3852 forme Y

Utilisation caractéristique: "Machines usuelles, engins de terrassement et machines agricoles, remorques et véhicules spéciaux"

Sur demande:

Joints en (FKM) Viton



Schraubkupplung TCH Typ 65
Stecker Dichtung NBR / PTFE

Coupleur à visser TCH type 65
partie mâle, joint NBR / PTFE

Art.-Nr.	Bezeichnung	DN	Anschluss	Gewinde	Baugrösse	Betriebsdruck max. gekuppelt	Nenndurchfluss	Baulänge	Preis/Stk
No. d'art.	Désignation	DN	Raccordement	Filetage	Type	Pression de service max. connectée	Débit nominal	Longueur de construction	Prix/pce
						bar	l/min	mm	CHF
06.0650.5201	62-6511-105-022	5	06L	M12x1,5	1	450	24	56	50.40
.5206	62-6511-208-022	8	10L	M16x1,5	2	450	24	59	56.60
.5210	62-6511-310-022	10	12L	M18x1,5	3	450	90	62	59.90
.5211	62-6511-313-022	12	15L	M22x1,5	3	450	90	63	66.20
.5216	62-6511-416-022	16	18L	M26x1,5	4	400	122	69	113.30
.5219	62-6511-616-022	16	18L	M26x1,5	6	300	135	77	125.90
.5220	62-6511-620-022	20	22L	M30x2,0	6	300	135	79	81.40
.5221	62-6511-625-022	25	28L	M36x2,0	6	300	135	79	125.90

Werkstoff:

- Gehäuse: Stahl verzinkt und passiviert
- Dichtung: NBR / PTFE

Betriebstemperatur: -30 bis +100 °C

Produktbeschreibung:

- flachdichtende, tropffreie Schnellkupplung in Schraubausführung, mit integriertem selbstschliessendem Ventil

Anschluss: Aussengewinde mit 24°-Innenkonus nach DIN 2353 / ISO 8434-1 leichte Baureihe

Typische Anwendung:

- Allgemeiner Maschinenbau, Erdbewegungs- und Landmaschinen, Angängerbau und Spezialfahrzeuge.

Auf Anfrage:

Dichtungen in Viton® (FKM)-Ausführung

Matériau:

- boîtier: acier zingué, passivé
- joint: NBR / PTFE

Température de service: -30 à +100 °C

Description du produit:

- Raccord rapide, empêchant la formation de gouttes et fuites d'huiles, à jointure plate, modèle à visser

Raccordement: Filetage extérieur avec cône intérieur 24° selon DIN 2353/ISO 8434-1 série légère

Utilisation caractéristique: "Machines usuelles, engins de terrassement et machines agricoles, remorques et véhicules spéciaux"

Sur demande:

Joints en (FKM) Viton



**Schraubkupplung TCH Typ 65
Stecker Dichtung NBR / PTFE**

**Coupleur à visser TCH type 65
partie mâle, joint NBR / PTFE**

Art.-Nr.	Bezeichnung	DN	Anschluss	Gewinde	Baugrösse	Betriebsdruck max. gekuppelt	Nenndurchfluss	Baulänge	Preis/Stk
No. d'art.	Désignation	DN	Raccordement	Filetage	Type	Pression de service max. connectée	Débit nominal	Longueur de construction	Prix/pce
						bar	l/min	mm	CHF
06.0650.5301	62-6511-105-023	5	08S	M16x1,5	1	450	24	58	72.—
.5309	62-6511-308-023	8	12S	M20x1,5	3	450	90	63	63.—
.5310	62-6511-310-023	10	14S	M22x1,5	3	450	90	65	68.40
.5311	62-6511-313-023	12	16S	M24x1,5	3	450	90	65	63.—
.5315	62-6511-413-023	12	16S	M24x1,5	4	400	122	71	94.30
.5316	62-6511-416-023	16	20S	M30x2,0	4	400	122	73	104.10
.5319	62-6511-616-023	16	20S	M30x2,0	6	300	135	81	122.90
.5320	62-6511-620-023	20	25S	M36x2,0	6	300	135	83	122.90
.5321	62-6511-625-023	25	30S	M42x2,0	6	300	135	85	138.40

Werkstoff:

- Gehäuse: Stahl verzinkt und passiviert
- Dichtung: NBR / PTFE

Betriebstemperatur: -30 bis +100 °C

Produktbeschreibung:

- flachdichtende, tropffreie Schnellkupplung in Schraubausführung, mit integriertem selbstschliessendem Ventil

Anschluss: Aussengewinde mit 24°-Innenkonus nach DIN 2353 / ISO 8434-1 schwere Baureihe

Typische Anwendung:

- Allgemeiner Maschinenbau, Erdbewegungs- und Landmaschinen, Angängerbau und Spezialfahrzeuge.

Auf Anfrage:

Dichtungen in Viton® (FKM)-Ausführung

Matériau:

- boîtier: acier zingué, passivé
- joint: NBR / PTFE

Température de service: -30 à +100 °C

Description du produit:

- Raccord rapide, empêchant la formation de gouttes et fuites d'huiles, à jointure plate, modèle à visser

Raccordement: Filetage extérieur avec cône intérieur 24° selon DIN 2353/ISO 8434-1 série légère

Utilisation caractéristique: "Machines usuelles, engins de terrassement et machines agricoles, remorques et véhicules spéciaux
"

Sur demande:

Joints en (FKM) Viton



**Schraubkupplung TCH Typ 65
Stecker Dichtung NBR / PTFE**

**Coupleur à visser TCH type 65
partie mâle, joint NBR / PTFE**

Art.-Nr.	Bezeichnung	DN	Anschluss	Gewinde	Baugrösse	Betriebsdruck max. gekuppelt	Nenndurchfluss	Preis/Stk
No. d'art.	Désignation	DN	Raccordement	Filetage	Type	Pression de service max. connectée	Débit nominal	Prix/pce
						bar	l/min	CHF
06.0650.5420	62-6511-620-052	6	22L	M30x2,0	6	300	135	101.40

Werkstoff:

- Gehäuse: Stahl verzinkt und passiviert
- Dichtung: NBR / PTFE

Betriebstemperatur: -30 bis +100 °C

Produktbeschreibung:

- flachdichtende, tropffreie Schnellkupplung in Schraubausführung, mit integriertem selbstschliessendem Ventil

Anschluss:
- Aussengewinde mit 24°-Innenkonus nach DIN 2353 / ISO 8434-1 leichte Baureihe
- Schottausführung

Typische Anwendung:

- Allgemeiner Maschinenbau, Erdbewegungs- und Landmaschinen, Angängerbau und Spezialfahrzeuge.

Auf Anfrage:

Dichtungen in Viton® (FKM)-Ausführung

Matériau:

- boîtier: acier zingué, passivé
- joint: NBR / PTFE

Température de service: -30 à +100 °C

Description du produit:

- Raccord rapide, empêchant la formation de gouttes et fuites d'huiles, à jointure plate, modèle à visser

Raccordement:
- Filetage extérieur avec cône intérieur 24° selon DIN 2353/ISO 8434-1 série légère
- modèle passe-cloison

Utilisation caractéristique: "Machines usuelles, engins de terrassement et machines agricoles, remorques et véhicules spéciaux
"

Sur demande:

Joints en (FKM) Viton



**Schraubkupplung TCH Typ 65
Stecker Dichtung NBR / PTFE**

**Coupleur à visser TCH type 65
partie mâle, joint NBR / PTFE**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	DN DN	Anschluss Raccordement	Gewinde Filetage	Baugrösse Type	Betriebsdruck max. gekuppelt Pression de service max. connectée	Nenndurchfluss Débit nominal	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0650.5511	62-6511-313-053	12	16S	M24x1,5	3	450	90	57.80
.5512	62-6511-316-053	16	20S	M30x2,0	3	450	90	56.60
.5517	62-6511-420-053	20	25S	M36x2,0	4	400	122	70.50
.5520	62-6511-620-053	20	25S	M36x2,0	6	300	135	115.10

Werkstoff:

- Gehäuse: Stahl verzinkt und passiviert
- Dichtung: NBR / PTFE

Betriebstemperatur: -30 bis +100 °C

Produktbeschreibung:

- flachdichtende, tropffreie Schnellkupplung in Schraubausführung, mit integriertem selbstschliessendem Ventil

Anschluss:

- Aussengewinde mit 24°-Innenkonus nach DIN 2353 / ISO 8434-1 schwere Baureihe
- Schottausführung

Typische Anwendung:

- Allgemeiner Maschinenbau, Erdbewegungs- und Landmaschinen, Angängerbau und Spezialfahrzeuge.

Auf Anfrage:

Dichtungen in Viton® (FKM)-Ausführung

Matériau:

- boîtier: acier zingué, passivé
- joint: NBR / PTFE

Température de service: -30 à +100 °C

Description du produit:

- Raccord rapide, empêchant la formation de gouttes et fuites d'huiles, à jointure plate, modèle à visser

Raccordement:

- Filetage extérieur avec cône intérieur 24° selon DIN 2353/ISO 8434-1 série lourde
- modèle passe-cloison

Utilisation caractéristique: "Machines usuelles, engins de terrassement et machines agricoles, remorques et véhicules spéciaux"

Sur demande:

Joint en (FKM) Viton



**Schraubkupplung TCH Typ 65
Stecker Dichtung NBR / PTFE**

**Coupleur à visser TCH type 65
partie mâle, joint NBR / PTFE**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	DN DN	Gewinde Filetage	Baugrösse Type	Betriebsdruck max. gekuppelt Pression de service max. connectée	Nenndurchfluss Débit nominal	Baulänge Longueur de construction	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0650.5606	62-6511-208-021	8	M16x1,5	2	450	24	58	55.70
.5611	62-6511-313-021	12	M22x1,5	3	450	90	69	60.80
.5619	62-6511-616-021	16	M26x1,5	6	300	135	77	78.40

Werkstoff:

- Gehäuse: Stahl verzinkt und passiviert
- Dichtung: NBR / PTFE

Betriebstemperatur: -30 bis +100 °C

Produktbeschreibung:

- flachdichtende, tropffreie Schnellkupplung in Schraubausführung, mit integriertem selbstschliessendem Ventil

Anschluss: Aussengewinde mit 60°-Innenkonus nach DIN 3863 extra leichte Baureihe

Typische Anwendung:

- Allgemeiner Maschinenbau, Erdbewegungs- und Landmaschinen, Angängerbau und Spezialfahrzeuge.

Auf Anfrage:

Dichtungen in Viton® (FKM)-Ausführung

Matériau:

- boîtier: acier zingué, passivé
- joint: NBR / PTFE

Température de service: -30 à +100 °C

Description du produit:

- Raccord rapide, empêchant la formation de gouttes et fuites d'huiles, à jointure plate, modèle à visser

Raccordement: Filetage extérieur avec cône intérieur 60° selon DIN 3863 série extra légère

Utilisation caractéristique: "Machines usuelles, engins de terrassement et machines agricoles, remorques et véhicules spéciaux"

Sur demande:

Joint en (FKM) Viton



5.5

**Schraubkupplung TCH Typ 65
Stecker Dichtung NBR / PTFE**

**Coupleur à visser TCH type 65
partie mâle, joint NBR / PTFE**

Art.-Nr.	Bezeichnung	DN	Gewinde	Baulänge	Baugröße	Betriebsdruck max. gekuppelt	Nenndurchfluss	Preis/Stk
No. d'art.	Désignation	DN	Filetage	Longueur de construction	Type	Pression de service max. connectée	Débit nominal	Prix/pce
				mm		bar	l/min	CHF
06.0650.5707	62-6511-210-062	10	3/8"	62	2	450	24	62.20
.5711	62-6511-313-062	12	1/2"	68	3	450	90	57.50
.5721	62-6511-625-062	25	1"	84	6	300	135	105.20

Werkstoff:

- Gehäuse: Stahl verzinkt und passiviert
- Dichtung: NBR / PTFE

Betriebstemperatur: -30 bis +100 °C

Produktbeschreibung:

- flachdichtende, tropffreie Schnellkupplung in Schraubausführung, mit integriertem selbstschliessendem Ventil

Anschluss: BSP Aussengewinde nach DIN 3852

Typische Anwendung:

- Allgemeiner Maschinenbau, Erdbewegungs- und Landmaschinen, Angängerbau und Spezialfahrzeuge.

Auf Anfrage:

Dichtungen in Viton® (FKM)-Ausführung

Matériau:

- boîtier: acier zingué, passivé
- joint: NBR / PTFE

Température de service: -30 à +100 °C

Description du produit:

- Raccord rapide, empêchant la formation de gouttes et fuites d'huiles, à jointure plate, modèle à visser

Raccordement: BSP Filetage extérieur selon DIN 3852

Utilisation caractéristique: "Machines usuelles, engins de terrassement et machines agricoles, remorques et véhicules spéciaux"

Sur demande:

Jointes en (FKM) Viton



**Schraubkupplung TCH Typ 65
Stecker Dichtung NBR / PTFE**

**Coupleur à visser TCH type 65
partie mâle, joint NBR / PTFE**

Art.-Nr.	Bezeichnung	DN	Gewinde	Baugröße	Betriebsdruck max. gekuppelt	Betriebsdruck max. ungekuppelt	Baulänge	Preis/Stk
No. d'art.	Désignation	DN	Filetage	Type	Pression de service max. connectée	Pression de service max. déconnectée	Longueur de construction	Prix/pce
					bar	bar	mm	CHF
06.0650.5802	62-6511-106-063	6	1/2"	1	450	450	60	79.30
.5807	62-6511-210-063	10	3/8"	2	450	450	61	73.10
.5811	62-6511-313-063	12	1/2"	3	450	450	64	46.70
.5817	62-6511-420-063	20	3/4"	4	400	400	73	107.10
.5820	62-6511-620-063	20	3/4"	6	300	300	79,5	107.50
.5821	62-6511-625-063	25	1"	6	300	300	80	123.80

Werkstoff:

- Gehäuse: Stahl verzinkt und passiviert
- Dichtung: NBR / PTFE

Betriebstemperatur: -30 bis +100 °C

Produktbeschreibung:

- flachdichtende, tropffreie Schnellkupplung in Schraubausführung, mit integriertem selbstschliessendem Ventil

Anschluss: BSP Innengewinde nach DIN 3852 Form Y

Typische Anwendung:

- Allgemeiner Maschinenbau, Erdbewegungs- und Landmaschinen, Angängerbau und Spezialfahrzeuge.

Auf Anfrage:

Dichtungen in Viton® (FKM)-Ausführung

Matériau:

- boîtier: acier zingué, passivé
- joint: NBR / PTFE

Température de service: -30 à +100 °C

Description du produit:

- accouplement rapide fileté, empêche les gouttes, joint plat, clapet anti-retour intégré

Raccordement: BSP filetage intérieur second DIN 3852 form Y

Utilisation caractéristique: "Machines usuelles, engins de terrassement et machines agricoles, remorques et véhicules spéciaux"

Sur demande:

Jointes en (FKM) Viton



Steckkupplungen TCH

Coupleurs TCH

**Steckkupplung TCH Typ 63
Muffe Dichtung NBR / PTFE**

**Coupleur TCH type 63
partie femelle, joint NBR / PTFE**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	DN DN	Anschluss Raccordement	Gewinde Filetage	Baugröße Type	Betriebsdruck max. gekuppelt Pression de service max. connectée	Nenndurchfluss Débit nominal	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0650.2002	61-6311-106-022	6	08L	M14x1,5	1	400	24	72.—
.2006	61-6311-208-022	8	10L	M16x1,5	2	400	24	58.10
.2009	61-6311-308-022	8	10L	M16x1,5	3	250	90	61.30
.2010	61-6311-310-022	10	12L	M18x1,5	3	250	90	56.60
.2011	61-6311-313-022	12	15L	M22x1,5	3	250	90	56.60
.2012	61-6311-316-022	16	18L	M26x1,5	3	250	90	85.50
.2019	61-6311-616-022	16	18L	M26x1,5	6	250	130	111.90
.2020	61-6311-620-022	20	22L	M30x2,0	6	250	130	143.50

Betriebsdruck max. ungekuppelt: 400 bar

Werkstoff:

- Gehäuse: Stahl verzinkt und passiviert
- Dichtung: NBR / PTFE

Betriebstemperatur: -30 bis +100 °C

Produktbeschreibung:

- flachdichtende, tropffreie Schnellkupplung in Steckausführung, mit integriertem selbstschliessendem Ventil

Anschluss: Aussengewinde mit 24°-Innenkonus nach DIN 2353 / ISO 8434-1 leichte Baureihe

Typische Anwendung:

- Allgemeiner Maschinenbau, Erdbewegungs- und Landmaschinen, Anhängerbau und Spezialfahrzeuge.

Auf Anfrage:

Dichtungen in Viton® (FKM)-Ausführung

Pression de service max. déconnectée: 400 bar

Matériau:

- boîtier: acier zingué, passivé
- joint: NBR / PTFE

Température de service: -30 à +100 °C

Description du produit:

- Raccord rapide, empêchant la formation de gouttes et fuites d'huiles, à jointure plate, modèle à visser, avec clapet anti-retour intégré

Raccordement: Filetage extérieur avec cône intérieur 24° selon DIN 2353/ISO 8434-1 série légère

Utilisation caractéristique: Machines usuelles, engins de terrassement et machines agricoles, remorques et véhicules spéciaux

Sur demande:

Joint en (FKM) Viton



**Steckkupplung TCH Typ 63
Muffe Dichtung NBR / PTFE**

**Coupleur TCH type 63
partie femelle, joint NBR / PTFE**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	DN DN	Anschluss Raccordement	Gewinde Filetage	Baugröße Type	Betriebsdruck max. gekuppelt Pression de service max. connectée	Nenndurchfluss Débit nominal	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0650.2105	61-6311-206-023	6	10S	M18x1,5	2	400	24	66.40
.2106	61-6311-208-023	8	12S	M20x1,5	2	400	24	80.40
.2109	61-6311-308-023	8	12S	M20x1,5	3	250	90	56.60
.2110	61-6311-313-023	12	16S	M24x1,5	3	250	90	59.70
.2112	61-6311-316-023	16	20S	M30x2,0	3	250	90	73.90
.2119	61-6311-616-023	16	20S	M30x2,0	6	250	130	132.10
.2120	61-6311-620-023	20	25S	M36x2,0	6	250	130	138.40
.2121	61-6311-625-023	25	30S	M42x2,0	6	250	130	142.—

Betriebsdruck max. ungekuppelt: 400 bar

Werkstoff:

- Gehäuse: Stahl verzinkt und passiviert
- Dichtung: NBR / PTFE

Betriebstemperatur: -30 bis +100 °C

Produktbeschreibung:

- flachdichtende, tropffreie Schnellkupplung in Steckausführung, mit integriertem selbstschliessendem Ventil

Anschluss: Aussengewinde mit 24°-Innenkonus nach DIN 2353 / ISO 8434-1 schwere Baureihe

Typische Anwendung:

- Allgemeiner Maschinenbau, Erdbewegungs- und Landmaschinen, Anhängerbau und Spezialfahrzeuge

Auf Anfrage:

Dichtungen in Viton® (FKM)-Ausführung

Pression de service max. déconnectée: 400 bar

Matériau:

- boîtier: acier zingué, passivé
- joint: NBR / PTFE

Température de service: -30 à +100 °C

Description du produit:

- Raccord rapide, empêchant la formation de gouttes et fuites d'huiles, à jointure plate, modèle à visser, avec clapet anti-retour intégré

Raccordement: Filetage intérieur avec cône intérieur 24° selon DIN 2353/ISO 8434-1 série lourde

Utilisation caractéristique: Machines usuelles, engins de terrassement et machines agricoles, remorques, grues de levage et véhicules spéciaux

Sur demande:

Joint en (FKM) Viton



5.5

Steckkupplung TCH Typ 63
Muffe Dichtung NBR / PTFE

Coupleur TCH type 63
partie femelle, joint NBR / PTFE

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	DN DN	Anschluss Raccordement	Gewinde Filetage	Baugrösse Type	Betriebsdruck max. gekuppelt Pression de service max. connectée	Nenndurchfluss Débit nominal	Preis/Stk Prix/pce CHF
						bar	l/min	
06.0650.2205	61-6311-206-052	6	08L	M14x1,5	2	400	24	61.90
.2206	61-6311-208-052	8	10L	M16x1,5	2	400	24	65.80
.2209	61-6311-308-052	8	10L	M16x1,5	3	250	90	96.40
.2210	61-6311-310-052	10	12L	M18x1,5	3	250	90	69.30
.2211	61-6311-313-052	12	15L	M22x1,5	3	250	90	72.30
.2212	61-6311-316-052	16	18L	M26x1,5	3	250	90	84.90
.2219	61-6311-616-052	16	18L	M26x1,5	6	250	130	141.70
.2220	61-6311-620-052	20	22L	M30x2,0	6	250	130	151.40

Betriebsdruck max. ungekuppelt: 400 bar

Werkstoff:

- Gehäuse: Stahl verzinkt und passiviert
- Dichtung: NBR / PTFE

Betriebstemperatur: -30 bis +100 °C

Produktbeschreibung:

- flachdichtende, tropffreie Schnellkupplung in Steckausführung, mit integriertem selbstschliessendem Ventil

Anschluss:

- Aussengewinde mit 24°-Innenkonus nach DIN 2353 / ISO 8434-1 leichte Baureihe
- Schottausführung

Typische Anwendung:

- Allgemeiner Maschinenbau, Erdbewegungs- und Landmaschinen, Anhängerbau und Spezialfahrzeuge.

Auf Anfrage:

Dichtungen in Viton (FKM)-Ausführung

Pression de service max. déconnectée: 400 bar

Matériau:

- boîtier: acier zingué, passivé
- joint: NBR / PTFE

Température de service: -30 à +100 °C

Description du produit:

- Raccord rapide, empêchant la formation de gouttes et fuites d'huiles, à jointure plate, modèle à visser, avec clapet anti-retour intégré

Raccordement:

- filetage extérieur avec cône intérieur 24° selon DIN 2353/ISO 8434-1 série légère
- modèle passe-cloison

Utilisation caractéristique: "Machines usuelles, engins de terrassement et machines agricoles, remorques et véhicules spéciaux"

Sur demande:

Joints en (FKM) Viton



Steckkupplung TCH Typ 63
Muffe Dichtung NBR / PTFE

Coupleur TCH type 63
partie femelle, joint NBR / PTFE

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	DN DN	Anschluss Raccordement	Gewinde Filetage	Baugrösse Type	Betriebsdruck max. gekuppelt Pression de service max. connectée	Nenndurchfluss Débit nominal	Preis/Stk Prix/pce CHF
						bar	l/min	
06.0650.2309	61-6311-308-053	8	12S	M20x1,5	3	250	90	69.30
.2311	61-6311-313-053	12	16S	M24x1,5	3	250	90	79.80
.2319	61-6311-616-053	16	20S	M30x2,0	6	250	130	163.90
.2320	61-6311-620-053	20	25S	M36x2,0	6	250	130	163.70

Betriebsdruck max. ungekuppelt: 400 bar

Werkstoff:

- Gehäuse: Stahl verzinkt und passiviert
- Dichtung: NBR / PTFE

Betriebstemperatur: -30 bis +100 °C

Produktbeschreibung:

- flachdichtende, tropffreie Schnellkupplung in Steckausführung, mit integriertem selbstschliessendem Ventil

Anschluss:

- Aussengewinde mit 24°-Innenkonus nach DIN 2353 / ISO 8434-1 schwere Baureihe
- Schottausführung

Typische Anwendung:

- Allgemeiner Maschinenbau, Erdbewegungs- und Landmaschinen, Anhängerbau und Spezialfahrzeuge.

Auf Anfrage:

Dichtungen in Viton® (FKM)-Ausführung

Pression de service max. déconnectée: 400 bar

Matériau:

- boîtier: acier zingué, passivé
- joint: NBR / PTFE

Température de service: -30 à +100 °C

Description du produit:

- Raccord rapide, empêchant la formation de gouttes et fuites d'huiles, à jointure plate, modèle à visser, avec clapet anti-retour intégré

Raccordement:

- Filetage extérieur avec cône intérieur 24° selon DIN 2353/ISO 8434-1 série lourde
- modèle passe-cloison

Utilisation caractéristique: "Machines usuelles, engins de terrassement et machines agricoles, remorques et véhicules spéciaux"

Sur demande:

Joints en (FKM) Viton



Steckkupplung TCH Typ 63
Muffe Dichtung NBR / PTFE

Coupleur TCH type 63
partie femelle, joint NBR / PTFE

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	DN DN	Gewinde Filetage	Baugrösse Type	Betriebsdruck max. gekuppelt Pression de service max. connectée	Baulänge Longueur de construction	Preis/Stk Prix/pce CHF
					bar	mm	
06.0650.2402	61-6311-106-021	6	M14x1,5	1	400	60	104.10
.2410	61-6311-310-021	10	M18x1,5	3	250	69	60.10
.2411	61-6311-313-021	12	M22x1,5	3	250	71	59.80
.2412	61-6311-316-021	16	M26x1,5	3	250	71	63.—

Betriebsdruck max. ungekuppelt: 400 bar

Werkstoff:

- Gehäuse: Stahl verzinkt und passiviert
- Dichtung: NBR / PTFE

Betriebstemperatur: -30 bis +100 °C

Produktbeschreibung:

- flachdichtende, tropffreie Schnellkupplung in Steckausführung, mit integriertem selbstschliessendem Ventil

Anschluss: Aussengewinde mit 60°-Innenkonus nach DIN3836 extra leichte Baureihe

Typische Anwendung:

- Allgemeiner Maschinenbau, Erdbewegungs- und Landmaschinen, Anhängerbau und Spezialfahrzeuge.

Auf Anfrage:

Dichtungen in Viton® (FKM)-Ausführung

Pression de service max. déconnectée: 400 bar

Matériau:

- boîtier: acier zingué, passivé
- joint: NBR / PTFE

Température de service: -30 à +100 °C

Description du produit:

- Raccord rapide, empêchant la formation de gouttes et fuites d'huiles, à jointure plate, modèle à visser, avec clapet anti-retour intégré

Raccordement: Filetage extérieur avec cône intérieur 60° selon DIN 3863 série extra légère

Utilisation caractéristique: Machines usuelles, engins de terrassement et machines agricoles, remorques, grues de levage et véhicules spéciaux

Sur demande:

Jointes en (FKM) Viton



Steckkupplung TCH Typ 63
Muffe Dichtung NBR / PTFE

Coupleur TCH type 63
partie femelle, joint NBR / PTFE

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	DN DN	Gewinde Filetage	Baugrösse Type	Betriebsdruck max. gekuppelt Pression de service max. connectée	Baulänge Longueur de construction	Preis/Stk Prix/pce CHF
					bar	mm	
06.0650.2502	61-6311-106-062	6	1/4"	1	400	62	55.60
.2511	61-6311-313-062	12	1/2"	3	250	76	63.—
.2521	61-6311-625-062	25	1"	6	250	106	151.—

Betriebsdruck max. ungekuppelt: 400 bar

Werkstoff:

- Gehäuse: Stahl verzinkt und passiviert
- Dichtung: NBR / PTFE

Betriebstemperatur: -30 bis +100 °C

Produktbeschreibung:

- flachdichtende, tropffreie Schnellkupplung in Steckausführung, mit integriertem selbstschliessendem Ventil

Anschluss: BSP Aussengewinde nach DIN 3852

Typische Anwendung:

- Allgemeiner Maschinenbau, Erdbewegungs- und Landmaschinen, Angängerbau und Spezialfahrzeuge.

Auf Anfrage:

Dichtungen in Viton® (FKM)-Ausführung

Pression de service max. déconnectée: 400 bar

Matériau:

- boîtier: acier zingué, passivé
- joint: NBR / PTFE

Température de service: -30 à +100 °C

Description du produit:

- Raccord rapide, empêchant la formation de gouttes et fuites d'huiles, à jointure plate, modèle à visser, avec clapet anti-retour intégré

Raccordement: BSP Filetage extérieur selon DIN 3852

Utilisation caractéristique: Machines usuelles, engins de terrassement et machines agricoles, remorques, grues de levage et véhicules spéciaux

Sur demande:

Jointes en (FKM) Viton



Steckkupplung TCH Typ 63
Muffe Dichtung NBR / PTFE

Coupleur TCH type 63
partie femelle, joint NBR / PTFE

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	DN DN	Gewinde Filetage	Baugrösse Type	Betriebsdruck max. gekuppelt Pression de service max. connectée	Baulänge Longueur de construction	Preis/Stk Prix/pce CHF
					bar	mm	
06.0650.2602	61-6311-106-063	6	1/4"	1	400	64	61.—
.2605	61-6311-206-063	6	1/4"	2	400	67	90.80
.2607	61-6311-210-063	10	3/8"	2	400	66	97.70
.2610	61-6311-310-063	10	3/8"	3	250	72	87.80
.2611	61-6311-313-063	12	1/2"	3	250	72	63.—
.2620	61-6311-620-063	20	3/4"	6	250	102	145.30
.2621	61-6311-625-063	25	1"	6	250	102	145.30

Betriebsdruck max. ungekuppelt: 400 bar

Werkstoff:

- Gehäuse: Stahl verzinkt und passiviert
- Dichtung: NBR / PTFE

Betriebstemperatur: -30 bis +100 °C

Produktbeschreibung:

- flachdichtende, tropffreie Schnellkupplung in Steckausführung, mit integriertem selbstschliessendem Ventil

Anschluss: BSP Innengewinde nach DIN 3852 Form Y

Typische Anwendung:

- Allgemeiner Maschinenbau, Erdbewegungs- und Landmaschinen, Angängerbau und Spezialfahrzeuge.

Auf Anfrage:

Dichtungen in Viton® (FKM)-Ausführung

Pression de service max. déconnectée: 400 bar

Matériau:

- boîtier: acier zingué, passivé
- joint: NBR / PTFE

Température de service: -30 à +100 °C

Description du produit:

- Raccord rapide, empêchant la formation de gouttes et fuites d'huiles, à jointure plate, modèle à visser, avec clapet anti-retour intégré

Raccordement: BSP Filetage intérieur selon DIN 3852 forme Y

Utilisation caractéristique: Machines usuelles, engins de terrassement et machines agricoles, remorques, grues de levage et véhicules spéciaux

Sur demande:

Joints en (FKM) Viton



Steckkupplung TCH Typ 63
Stecker Dichtung NBR / PTFE

Coupleur TCH type 63
partie mâle, joint NBR / PTFE

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	DN DN	Anschluss Raccordement	Gewinde Filetage	Baugrösse Type	Betriebsdruck max. gekuppelt Pression de service max. connectée	Baulänge Longueur de construction	Preis/Stk Prix/pce CHF
						bar	mm	
06.0650.2905	62-6311-206-022	6	08L	M14x1,5	2	400	46	24.30
.2910	62-6311-310-022	10	12L	M18x1,5	3	250	48	28.20
.2911	62-6311-313-022	12	15L	M22x1,5	3	250	49	28.20
.2919	62-6311-616-022	16	18L	M26x1,5	6	250	49	58.30
.2920	62-6311-620-022	20	22L	M30x2,0	6	250	67	63.70

Betriebsdruck max. ungekuppelt: 400 bar

Werkstoff:

- Gehäuse: Stahl verzinkt und passiviert
- Dichtung: NBR / PTFE

Betriebstemperatur: -30 bis +100 °C

Produktbeschreibung:

- flachdichtende, tropffreie Schnellkupplung in Steckausführung, mit integriertem selbstschliessendem Ventil

Anschluss: Aussengewinde mit 24°-Innenkonus nach DIN2353 / ISO8434-1 leichte Baureihe

Typische Anwendung:

- Allgemeiner Maschinenbau, Erdbewegungs- und Landmaschinen, Angängerbau und Spezialfahrzeuge.

Auf Anfrage:

Dichtungen in Viton® (FKM)-Ausführung

Pression de service max. déconnectée: 400 bar

Matériau:

- boîtier: acier zingué, passivé
- joint: NBR / PTFE

Température de service: -30 à +100 °C

Description du produit:

- Raccord rapide, empêchant la formation de gouttes et fuites d'huiles, à jointure plate, modèle à visser, avec clapet anti-retour intégré

Raccordement: Filetage extérieur avec cône intérieur 24° selon DIN 2353/ISO 8434-1 série légère

Utilisation caractéristique: Machines usuelles, engins de terrassement et machines agricoles, remorques, grues de levage et véhicules spéciaux

Sur demande:

Joints en (FKM) Viton



Steckkupplung TCH Typ 63
Stecker Dichtung NBR / PTFE

Coupleur TCH type 63
partie mâle, joint NBR / PTFE

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	DN DN	Anschluss Raccordement	Gewinde Filetage	Baugrösse Type	Betriebsdruck max. gekuppelt Pression de service max. connectée	Baulänge Longueur de construction	Preis/Stk Prix/pce CHF
						bar	mm	
06.0650.3002	62-6311-106-023	6	10S	M18x1,5	1	400	44	21.60
.3005	62-6311-206-023	6	10S	M18x1,5	2	400	49	37.70
.3006	62-6311-208-023	8	12S	M20x1,5	2	400	49	30.10
.3009	62-6311-308-023	8	12S	M20x1,5	3	250	49	30.90
.3010	62-6311-310-023	10	14S	M22x1,5	3	250	51	57.50
.3011	62-6311-313-023	12	16S	M24x1,5	3	250	51	34.60
.3012	62-6311-316-023	16	20S	M30x2,0	3	250	53	38.80
.3019	62-6311-616-023	16	20S	M30x2,0	6	250	69	55.40
.3020	62-6311-620-023	20	25S	M36x2,0	6	250	71	75.60

Betriebsdruck max. ungekuppelt: 400 bar

Werkstoff:

- Gehäuse: Stahl verzinkt und passiviert
- Dichtung: NBR / PTFE

Betriebstemperatur: -30 bis +100 °C

Produktbeschreibung:

- flachdichtende, tropffreie Schnellkupplung in Steckausführung, mit integriertem selbstschliessendem Ventil

Anschluss: Aussengewinde mit 24°-Innenkonus nach DIN 2353 / ISO 8434-1 schwere Baureihe

Typische Anwendung:

- Allgemeiner Maschinenbau, Erdbewegungs- und Landmaschinen, Angängerbau und Spezialfahrzeuge.

Auf Anfrage:

Dichtungen in Viton® (FKM)-Ausführung

Pression de service max. déconnectée: 400 bar

Matériau:

- boîtier: acier zingué, passivé
- joint: NBR / PTFE

Température de service: -30 à +100 °C

Description du produit:

- Raccord rapide, empêchant la formation de gouttes et fuites d'huiles, à jointure plate, modèle à visser, avec clapet anti-retour intégré

Raccordement: Filetage extérieur avec cône intérieur 24° selon DIN 2353/ISO 8434-1 série légère

Utilisation caractéristique: Machines usuelles, engins de terrassement et machines agricoles, remorques, grues de levage et véhicules spéciaux

Sur demande:

Jointes en (FKM) Viton



Steckkupplung TCH Typ 63
Stecker Dichtung NBR / PTFE

Coupleur TCH type 63
partie mâle, joint NBR / PTFE

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	DN DN	Anschluss Raccordement	Gewinde Filetage	Baugrösse Type	Betriebsdruck max. gekuppelt Pression de service max. connectée	Baulänge Longueur de construction	Preis/Stk Prix/pce CHF
						bar	mm	
06.0650.3105	62-6311-206-052	6	08L	M14x1,5	2	400	61	42.30
.3110	62-6311-310-052	10	12L	M18x1,5	3	250	63	37.90
.3111	62-6311-313-052	13	15L	M22x1,5	3	250	64	41.—
.3112	62-6311-316-052	16	18L	M26x1,5	3	250	64	58.50
.3119	62-6311-616-052	16	18L	M26x1,5	6	250	85	85.—
.3120	62-6311-620-052	20	22L	M30x2,0	6	250	87	74.40

Betriebsdruck max. ungekuppelt: 400 bar

Werkstoff:

- Gehäuse: Stahl verzinkt und passiviert
- Dichtung: NBR / PTFE

Betriebstemperatur: -30 bis +100 °C

Produktbeschreibung:

- flachdichtende, tropffreie Schnellkupplung in Steckausführung, mit integriertem selbstschliessendem Ventil

Anschluss:

- Aussengewinde mit 24°-Innenkonus nach DIN 2353 / ISO 8434-1 leichte Baureihe
- Schottausführung

Typische Anwendung:

- Allgemeiner Maschinenbau, Erdbewegungs- und Landmaschinen, Angängerbau und Spezialfahrzeuge.

Auf Anfrage:

Dichtungen in Viton® (FKM)-Ausführung

Pression de service max. déconnectée: 400 bar

Matériau:

- boîtier: acier zingué, passivé
- joint: NBR / PTFE

Température de service: -30 à +100 °C

Description du produit:

- Raccord rapide, empêchant la formation de gouttes et fuites d'huiles, à jointure plate, modèle à visser, avec clapet anti-retour intégré

Raccordement:

- Filetage extérieur avec cône intérieur 24° selon DIN 2353/ISO 8434-1 série légère
- modèle passe-cloison

Utilisation caractéristique: Machines usuelles, engins de terrassement et machines agricoles, remorques, grues de levage et véhicules spéciaux

Sur demande:

Jointes en (FKM) Viton



Steckkupplung TCH Typ 63
Stecker Dichtung NBR / PTFE

Coupleur TCH type 63
partie mâle, joint NBR / PTFE

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	DN DN	Anschluss Raccordement	Gewinde Filetage	Baugrösse Type	Betriebsdruck max. gekuppelt Pression de service max. connectée	Baulänge Longueur de construction	Preis/Stk Prix/pce CHF
						bar	mm	
06.0650.3205	62-6311-206-053	6	10S	M18x1,5	2	400	63	58.90
.3206	62-6311-208-053	8	12S	M20x1,5	2	400	63	58.10
.3209	62-6311-308-053	8	12S	M20x1,5	3	250	64	41.—
.3211	62-6311-313-053	13	16S	M24x1,5	3	250	66	49.60
.3212	62-6311-316-053	16	20S	M30x2,0	3	250	68	56.60
.3219	62-6311-616-053	16	20S	M30x2,0	6	250	91	100.10
.3220	62-6311-620-053	20	25S	M36x2,0	6	250	91	86.80
.3221	62-6311-625-053	25	30S	M42x2,0	6	250	93	121.80

Betriebsdruck max. ungekuppelt: 400 bar

Werkstoff:

- Gehäuse: Stahl verzinkt und passiviert
- Dichtung: NBR / PTFE

Betriebstemperatur: -30 bis +100 °C

Produktbeschreibung:

- flachdichtende, tropffreie Schnellkupplung in Steckausführung, mit integriertem selbstschliessendem Ventil

Anschluss:

- Aussengewinde mit 24°-Innenkonus nach DIN 2353 / ISO 8434-1 schwere Baureihe
- Schottausführung

Typische Anwendung:

- Allgemeiner Maschinenbau, Erdbewegungs- und Landmaschinen, Angängerbau und Spezialfahrzeuge.

Auf Anfrage:

Dichtungen in Viton® (FKM)-Ausführung

Pression de service max. déconnectée: 400 bar

Matériau:

- boîtier: acier zingué, passivé
- joint: NBR / PTFE

Température de service: -30 à +100 °C

Description du produit:

- Raccord rapide, empêchant la formation de gouttes et fuites d'huiles, à jointure plate, modèle à visser, avec clapet anti-retour intégré

Raccordement:

- Filetage extérieur avec cône intérieur 24° selon DIN 2353/ISO 8434-1 série lourde
- modèle passe-cloison

Utilisation caractéristique: Machines usuelles, engins de terrassement et machines agricoles, remorques, grues de levage et véhicules spéciaux

Sur demande:

Joint en (FKM) Viton



Steckkupplung TCH Typ 63
Stecker Dichtung NBR / PTFE

Coupleur TCH type 63
partie mâle, joint NBR / PTFE

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	DN DN	Gewinde Filetage	Baugrösse Type	Betriebsdruck max. gekuppelt Pression de service max. connectée	Baulänge Longueur de construction	Preis/Stk Prix/pce CHF
					bar	mm	
06.0650.3310	62-6311-310-021	10	M18x1,5	3	250	47	25.—
.3311	62-6311-313-021	12	M22x1,5	3	250	49	24.30

Betriebsdruck max. ungekuppelt: 400 bar

Werkstoff:

- Gehäuse: Stahl verzinkt und passiviert
- Dichtung: NBR / PTFE

Betriebstemperatur: -30 bis +100 °C

Produktbeschreibung:

- flachdichtende, tropffreie Schnellkupplung in Steckausführung, mit integriertem selbstschliessendem Ventil

Anschluss: Aussengewinde mit 60°-Innenkonus nach DIN 3863 extra leichte Baureihe

Typische Anwendung:

- Allgemeiner Maschinenbau, Erdbewegungs- und Landmaschinen, Angängerbau und Spezialfahrzeuge.

Auf Anfrage:

Dichtungen in Viton® (FKM)-Ausführung

Pression de service max. déconnectée: 400 bar

Matériau:

- boîtier: acier zingué, passivé
- joint: NBR / PTFE

Température de service: -30 à +100 °C

Description du produit:

- Type 63 TCH snelkoppeling is een snelkoppeling in klik uitvoering met aan weerszijden een conische klep die het vloeistof verlies minimaliseren.

Raccordement: Filetage extérieur avec cône intérieur 60° selon DIN 3863 série extra légère

Utilisation caractéristique: Machines usuelles, engins de terrassement et machines agricoles, remorques et véhicules spéciaux

Sur demande:

Joint en (FKM) Viton



**Steckkupplung TCH Typ 63
Stecker Dichtung NBR / PTFE**

**Coupleur TCH type 63
partie mâle, joint NBR / PTFE**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	DN DN	Gewinde Filetage	Baugrösse Type	Betriebsdruck max. gekuppelt Pression de service max. connectée	Baulänge Longueur de construction	Preis/Stk Prix/pce CHF
					bar	mm	
06.0650.3402	62-6311-106-062	6	1/4"	1	400	46	24.-
.3407	62-6311-210-062	10	3/8"	2	400	50	43.50
.3411	62-6311-313-062	12	1/2"	3	250	54	31.50
.3421	62-6311-625-062	25	1"	6	250	72	100.60

Betriebsdruck max. ungekuppelt: 400 bar

Werkstoff:

- Gehäuse: Stahl verzinkt und passiviert
- Dichtung: NBR / PTFE

Betriebstemperatur: -30 bis +100 °C

Produktbeschreibung:

- flachdichtende, tropffreie Schnellkupplung in Steckausführung, mit integriertem selbstschliessendem Ventil

Anschluss: BSP Aussengewinde nach DIN 3852

Typische Anwendung:

- Allgemeiner Maschinenbau, Erdbewegungs- und Landmaschinen, Angängerbau und Spezialfahrzeuge.

Auf Anfrage:

Dichtungen in Viton® (FKM)-Ausführung

Pression de service max. déconnectée: 400 bar

Matériau:

- boîtier: acier zingué, passivé
- joint: NBR / PTFE

Température de service: -30 à +100 °C

Description du produit:

- Raccord rapide, empêchant la formation de gouttes et fuites d'huiles, à jointure plate, modèle à visser, avec clapet anti-retour intégré

Raccordement: BSP filetage extérieur selon DIN 3852

Utilisation caractéristique: Machines usuelles, engins de terrassement et machines agricoles, remorques et véhicules spéciaux

Sur demande:

Jointes en (FKM) Viton



**Steckkupplung TCH Typ 63
Stecker Dichtung NBR / PTFE**

**Coupleur TCH type 63
partie mâle, joint NBR / PTFE**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	DN DN	Gewinde Filetage	Baugrösse Type	Betriebsdruck max. gekuppelt Pression de service max. connectée	Baulänge Longueur de construction	Preis/Stk Prix/pce CHF
					bar	mm	
06.0650.3502	62-6311-106-063	6	1/4"	1	400	44	25.30
.3505	62-6311-206-063	6	1/4"	2	400	44	39.80
.3507	62-6311-210-063	10	3/8"	2	400	48	69.30
.3510	62-6311-310-063	10	3/8"	3	250	50	52.70
.3511	62-6311-313-063	12	1/2"	3	250	50	31.50
.3520	62-6311-620-063	20	3/4"	6	250	68	82.20
.3521	62-6311-625-063	25	1"	6	250	68	81.80

Betriebsdruck max. ungekuppelt: 400 bar

Werkstoff:

- Gehäuse: Stahl verzinkt und passiviert
- Dichtung: NBR / PTFE

Betriebstemperatur: -30 bis +100 °C

Produktbeschreibung:

- flachdichtende, tropffreie Schnellkupplung in Steckausführung, mit integriertem selbstschliessendem Ventil

Anschluss: BSP Innengewinde nach DIN 3852 Form Y

Typische Anwendung:

- Allgemeiner Maschinenbau, Erdbewegungs- und Landmaschinen, Angängerbau und Spezialfahrzeuge.

Auf Anfrage:

Dichtungen in Viton® (FKM)-Ausführung

Pression de service max. déconnectée: 400 bar

Matériau:

- boîtier: acier zingué, passivé
- joint: NBR / PTFE

Température de service: -30 à +100 °C

Description du produit:

- Raccord rapide, empêchant la formation de gouttes et fuites d'huiles, à jointure plate, modèle à visser, avec clapet anti-retour intégré

Raccordement: BSP filetage extérieur selon DIN 3852 forme Y

Utilisation caractéristique: Machines usuelles, engins de terrassement et machines agricoles, remorques et véhicules spéciaux

Sur demande:

Jointes en (FKM) Viton



Staubschutz zu Kupplungen TCH

Coupleurs TCH

**Staubschutz TCH Typ 60/61
Verschluss Stecker**

**Protection contre la poussière TCH type
60/61
Partie mâle, obturant**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Werkstoff Gehäuse Matériau boîtier	Baugrösse Type	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0650.0802	63-6090-208-067	Kunststoff blau \ plastique bleu	2	11.—
.0803	63-6090-310-067	Kunststoff \ plastique bleu	3	60.80
.0807	63-6140-620-067	Aluminium \ aluminium	6	66.90
.0822	63-6040-832-067	Aluminium \ aluminium	8	182.30

Produktbeschreibung:

- Staubschutz für Vaterteil TCH Typ⁶⁰/61

Description du produit:

- Protection contre la poussière pour partie mâle TCH type 65



**Staubschutz TCH Typ 65
Verschluss-Mutter, Kunststoff**

**Protection contre la poussière TCH type
65
Ecrou de blocage, plastic**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Baugrösse Type	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0650.6101	63-6591-106-051	1	4.20
.6104	63-6591-208-051	2	11.20
.6107	63-6591-310-051	3	9.60
.6109	63-6591-413-051	4	11.50
.6111	63-6591-620-051	6	6.30

Werkstoff Gehäuse: Kunststoff

Produktbeschreibung:

- Staubschutz für Mutterteil TCH Typ 65

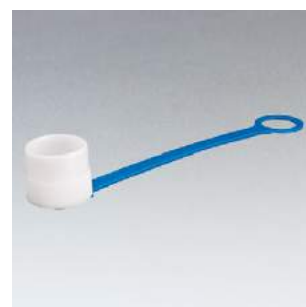
Ausführung: Für Mutterteil

Matériau boîtier: plastic

Description du produit:

- Protection contre la poussière pour partie femelle TCH type 65

Exécution: pour partie femelle



**Staubschutz TCH Typ 65
Stecker, Kunststoff**

**Protection contre la poussière TCH type
65
Partie mâle, élastomère**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Baugrösse Type	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0650.6201	63-6591-106-056	1	5.50
.6203	63-6591-208-056	2	11.70
.6205	63-6591-310-056	3	6.60
.6209	63-6591-413-056	4	7.90
.6211	63-6591-620-056	6	7.90

Werkstoff Gehäuse: Kunststoff

Produktbeschreibung:

- Staubschutz für Vaterteil TCH Typ 65

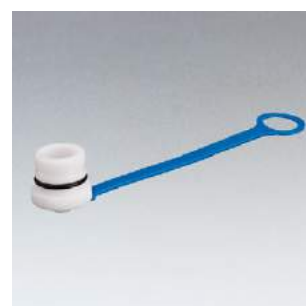
Ausführung: Für Vaterteil

Matériau boîtier: élastomère

Description du produit:

- Protection contre la poussière pour partie mâle TCH type 65

Exécution: pour partie mâle



**Staubschutz TCH Typ 63
Verschluss-Mutter**

**Protection contre la poussière TCH type
63
écrou de blocage**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Baugrösse Type	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0650.3802	64-6390-208-501	2	12.60
.3803	64-6390-310-066	3	1.90
.3805	64-6390-620-066	6	14.—

Werkstoff Gehäuse: Kunststoff
Produktbeschreibung:
- Staubschutz für Mutterteil TCH Typ 63
Ausführung: Für Mutterteil

Matériau boîtier: Elastomère
Description du produit:
- Protection contre la poussière pour partie femelle TCH type 63
Exécution: pour partie femelle



**Staubschutz TCH Typ 63
Verschluss-Stecker**

**Protection contre la poussière TCH type
63
partie mâle, obturant**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Baugrösse Type	Preis/Stk Prix/pce CHF
06.0650.3903	64-6390-310-067	3	1.90
.3905	64-6390-620-067	6	13.80

Werkstoff Gehäuse: Kunststoff
Produktbeschreibung:
- Staubschutz für Vaterteil TCH Typ 63
Ausführung: Für Vaterteil

Matériau boîtier: plastic
Description du produit:
- Protection contre la poussière pour partie mâle TCH type 63
Exécution: pour partie mâle



Manometer	Manometer Standard-Ausführungen
Mess-System Mini	Mess-System Anschlüsse Mess-System Leitungen Mess-System Zubehör

Manomètres	Manomètres exécutions standard	5.6.3
Système de mesure Mini	Système de mesure, prises à visser Système de mesure, tuyaux capillaires	5.6.5 5.6.12
	Système de mesure, accessoires	5.6.15

Manometer

Manomètres



Auswahlkriterien

Für die optimale Auslegung eines Manometers müssen folgende wichtige Faktoren berücksichtigt werden:

- Nenngrösse (Zifferblatt-Durchmesser)
- Montagearten
- Anschlussgewinde
- Anzeigebereich: Vakuummessung oder Überdruckmessung
- Genauigkeit: zulässiger Anzeigefehler in Prozent des Skalendwertes
(Klasse 1.0 = 1,0%, Klasse 1.6 = 1,6%, Klasse 2.5 = 2,5%)
- Kompatibilität von Messglied und Anschluss mit dem zu messenden Medium
- Beständigkeit des Gehäusewerkstoffs gegen äussere Einflüsse
- Schutzart (IP 32, IP 43, IP 44, IP 54, IP 65)
- Flüssigkeitsfüllung: Beim Auftreten von Vibrationen, Pulsationen oder Druckstössen sind Manometer mit Flüssigkeitsfüllung vorzuziehen. Die Flüssigkeit gewährleistet eine hohe Lebensdauer. Messglied, Zeigerwerk und Zeiger werden durch das Glycerin geschont.

Spécifications facilitant la sélection

Pour la sélection optimale d'un manomètre, il faut prendre en considération les importants facteurs suivants:

- dimensions nominales (diamètre du cadran)
- type de montage
- filetage de raccordement
- plage de lecture: mesure du vide ou de la pression
- précision: l'erreur admissible de la valeur maximale sur l'échelle en pourcent (classe 1.0 = 1,0%, classe 1.6 = 1,6%, classe 2.5 = 2,5%)
- compatibilité: entre l'instrument de mesure, le raccord et le fluide à mesurer
- matériau du boîtier: résistance à l'égard de l'environnement
- protection (IP 32, IP 43, IP 44, IP 54, IP 65)
- liquide de remplissage: nous recommandons un manomètre à remplissage de liquide lorsqu'il y a risque de vibrations, pulsations ou coups de bélier. Le liquide garantit une longue durée de vie. Le capteur de mesure, le système indicateur et l'aiguille bénéficient d'une protection par la glycérine.

Bestellbeispiel und Code

M E X 3 D 2 0 B 3 5 - - -
○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ Baureihe
○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ Nenngröße des Zifferblatts
○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ Montageart
○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ Anschlussgewinde
○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ Füllung (gefüllt oder leer)
○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ Anzeigebereich
○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ Optionen (Buchstaben)

Exemple et code de commande

M E X 3 D 2 0 B 3 5 - - -
○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ Série
○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ Dimension nominale du cadran
○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ Type de montage
○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ Filetage de raccordement
○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ Remplissage (rempli ou vide)
○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ Plage de mesure
○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ ○ Options (lettres)

Baureihe

Code	Beschreibung
MAT	Standard ohne Glycerin
MIT	Standard mit Glycerin
MTA	Standard mit Kapselfeder
MLG	Industrierausführung mit Glycerin
MMA	Industrierausführung mit und ohne Glycerin
MEX	Edelstahlausführung mit und ohne Glycerin
MIX	Edelstahlausführung mit und ohne Glycerin
MEP	Edelstahl-Sicherheitsausführung

Construction

Code	Description
MAT	standard sans glycérine
MIT	standard avec glycérine
MTA	standard avec capsule
MLG	exécution industrielle avec glycérine
MMA	exécution industrielle avec et sans glycérine
MEX	exécution en acier inoxydable avec ou sans glycérine
MIX	exécution en acier inoxydable avec ou sans glycérine
MEP	exécution de sécurité en acier inoxydable

Nenngröße des Zifferblatts

Code	DN
1	40
2	50
3	63
5	100
8	160

Dimension nominale du cadran

Code	DN
1	40
2	50
3	63
5	100
8	160

Montageart

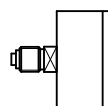
Type de montage



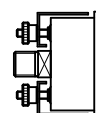
Code D
 direkte Befestigung, Anschluss unten
 fixation directe, raccordement par dessous



Code A
 mit Befestigungsrand hinten, Anschluss unten
 avec collerette de fixation arrière, raccordement par dessous



Code F
 direkte Befestigung, Anschluss rückseitig
 fixation directe, raccordement par derrière



Code G
 mit Dreikanfrontring und Befestigungsbügel, Anschluss rückseitig
 avec bague frontale profilée et étrier de fixation, raccordement par derrière

Anschlussgewinde

Code	Anschlussgewinde
1	G 1/8
2	G 1/4
3	G 1/2

Filetage de raccordement

Code	Filetage de raccordement
1	G 1/8
2	G 1/4
3	G 1/2

Füllung

Code	Ausführung
0	leer
1	gefüllt mit Glycerin und Wasser
2	gefüllt mit Glycerin

Remplissage

Code	Exécution
0	vide
1	rempli de glycérine et d'eau
2	rempli de glycérine

Anzeigebereich

Plage de mesure

Code	Skalbereich	Teilung	Code	Skalbereich	Teilung	Code	Skalbereich	Teilung
Code	Plage de mesure	Graduation	Code	Plage de mesure	Graduation	Code	Plage de mesure	Graduation
B 12	bar	bar	B 26	bar	bar	B 39	mbar	mbar
	0-0,6	0,02		0-25	1,0		0-25	1,0
B 15	0-1	0,05	B 27	0-40	2,0	B 59	0-60	2,0
B 18	0-2,5	0,1	B 29	0-60	2,0	B 74	0-100	5,0
B 19	0-4	0,2	B 31	0-100	5,0	B 76	0-250	10,0
B 20	0-6	0,2	B 33	0-160	5,0	B 77		
B 22	0-10	0,5	B 35	0-250	10,0	B 79		
B 24	0-16	0,5	B 38	0-400	20,0			

Manometer Standard-Ausführungen

Manomètres exécutions standard

**Manometer Typ MIT3-D22
Nenngrösse 63, Anschluss unten**

**Manomètre type MIT3-D22
dim. nominale 63, raccor. par dessous**

Art.-Nr. No. d'art.	Typ Type	Druck Pression	Anschluss Raccordement	Preis/Stk Prix/pce CHF					
				< 250 CHF	≥ 250 CHF	≥ 500 CHF	≥ 1000 CHF	≥ 2500 CHF	≥ 5000 CHF
03.4203.1200	B18	0 - 2,5	G 1/4	31.—	10%	13%	15%	20%	25%
.1227	B59	-1 - 0	G 1/4	31.—	10%	13%	15%	20%	25%
.1228	B15	0 - 1	G 1/4	31.—	10%	13%	15%	20%	25%
.1201	B19	0 - 4	G 1/4	31.—	10%	13%	15%	20%	25%
.1202	B20	0 - 6	G 1/4	31.—	10%	13%	15%	20%	25%
.1203	B22	0 - 10	G 1/4	31.—	10%	13%	15%	20%	25%
.1204	B24	0 - 16	G 1/4	31.—	10%	13%	15%	20%	25%
.1205	B26	0 - 25	G 1/4	31.—	10%	13%	15%	20%	25%
.1206	B27	0 - 40	G 1/4	31.—	10%	13%	15%	20%	25%
.1207	B29	0 - 60	G 1/4	31.—	10%	13%	15%	20%	25%
.1208	B31	0 - 100	G 1/4	31.—	10%	13%	15%	20%	25%
.1209	B33	0 - 160	G 1/4	31.—	10%	13%	15%	20%	25%
.1210	B35	0 - 250	G 1/4	31.—	10%	13%	15%	20%	25%
.1211	B38	0 - 400	G 1/4	31.—	10%	13%	15%	20%	25%
.1212	B39	0 - 600	G 1/4	31.—	10%	13%	15%	20%	25%

Werkstoff:

- Gehäuse: Edelstahl W.-Nr. 1.4301
- Sichtscheibe: Polycarbonat PC
- Zeiger: Alu, schwarz lackiert
- Zifferblatt: Alu, weiss, Beschriftung schwarz
- Anschluss: Messing mit Drosseldüse

Flüssigkeit: Glycerin

Genauigkeit: Klasse 1.6

Betriebstemperatur:

- Medium: -10 bis +80
- Umgebung: -10 bis +80

Schutzart: IP 54

Nenngrösse: 63

Montageart: Anschluss unten

Produktbeschreibung:

- Einsatz bei Druckmessungen mit Vibrationen, Pulsationen oder schnellen Lastenwechsel
- hohe Lebensdauer dank Flüssigkeitsfüllung

Typische Anwendung:

- Hydraulik
- Kompressoren
- Pumpen

Matériau:

- boîtier: acier inoxydable n° mat. 1.4301
- voyant: PC, polycarbonate
- aiguille: alu, laqué noir
- cadran: alu, inscription en noir sur fond blanc
- raccordement: laiton brasé tendre

Liquide: glycérine

Précision: classe 1.6

Température:

- fluide: -10 à +80
- ambiante: -10 à +80

Indice de protection: IP 54

Grandeur nominale: 63

Type de montage: raccordement par dessous

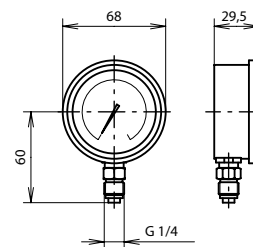
Description du produit:

- mesure de la pression en présence de vibrations, de pulsations ou de brusques changements de contraintes
- longue durée de vie grâce au remplissage de liquide

Utilisation caractéristique:

- hydraulique
- compresseurs, pompes

MIT3-D22
MIT3-D22



Mess-System Mini

Einleitung

Mit Hilfe dieses Systems kann in Hydraulikanlagen das Messen des Betriebsdruckes sowie das Entlüften der Rohrleitungen sauber, schnell und präzise durchgeführt werden. Dabei muss das System nicht abgeschaltet werden, vielmehr kann der Anschlussvorgang zum Messgerät unter Druck erfolgen. Beim Anschliessen des Hochdruckschlauches an den Messanschluss wird ein Rückschlagventil geöffnet und damit die Druckleitung zur Messung freigegeben. Deshalb muss vor dem Anschluss des Messschlauches unter Druck immer ein Messgerät angeschlossen sein.

Das System umfasst:

- Steck- und Schraubkupplungen zum direkten Einbau in vorhandene Armaturen, Geräte, Rohrleitungen und Anschlussgewinde M16 x 2 oder M16 x 1,5
- Manometeranschlüsse
- flexible Messschläuche
- Verschlusssteile

Auf Anfrage:

- Messboxen
- Kupplungen in Edelstahl W.-Nr. 1.4571
- Weichdichtungen in FKM (VITON®) oder EPDM (Ethylen-Propylen-Dien-Elastomer)

Système de mesure Mini

Introduciton

La mesure de la pression de service sur des installations hydrauliques et la purge des tuyauteries peuvent être effectuées de façon propre, rapide et précise à l'aide des coupleurs Mini. Il n'est pas nécessaire d'arrêter le système, la connexion de l'appareil de mesure sur la prise de mesure peut s'établir sous pression. Lors du raccordement du tuyau haute pression à la prise de mesure, un clapet antiretour s'ouvre et permet l'accès de la conduite sous pression à la mesure. Pour cette raison il est nécessaire qu'avant le raccordement du capillaire sous pression un appareil de mesure soit branché. Le système comprend:

- coupleurs à visser et à enficher pour le montage direct sur des raccords, appareils, conduites et filetage M16 x 2 ou M16 x 1,5
- raccordement au manomètre
- capillaires flexibles
- éléments d'obturation

Sur demande:

- coffrets de mesure
- raccords en acier inoxydable no. mat. 1.4571
- joints en FKM (VITON®) ou EPDM (élastomère-éthylène-propylène-diène)

Mess-System Anschlüsse

Système de mesure, prises à visser

**Mess-Schraubanschluss M16x2
Typ EG, zöllig, Dichtkante**

**Prise de mesure à visser M16x2
type EG, en pouce, a. bord d'étanchéité**

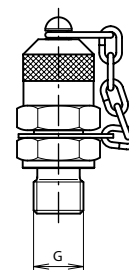
Art.-Nr.	Bezeichnung	Einschraubgewinde	Statischer Betriebsdruck ^①	Preis/Stk			
No. d'art.	Désignation	Filetage	Pression de travail statique ^①	Prix/pce			
			CHF				
		G	bar	< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50
07.0101.0010	EG 0104.400 B	G 1/4	630	17.40	10%	15%	20%

^① bei +20 °C

^① à +20 °C

Werkstoff: Stahl verzinkt, gelbchromatiert
Ausführung: mit Stahlkappe
Abdichtungsart: Dichtkante nach DIN 3852 Teil 2, Form B
Einschraubgewinde: Whitworth Rohrgewinde, zylindrisch
Produktbeschreibung:
 - Mess-Schraubanschluss M16x2
Auf Anfrage:
 Mess-Schraubanschluss M16 x 1,5

Matériau: acier zingué, chromaté jaune
Exécution: avec capuchon en acier
Type d'étanchéité: arête d'étanchéité selon DIN 3852, partie 2, forme B
Filetage: Whitworth cylindrique
Description du produit:
 - prise de mesure à visser M16x2
Sur demande:
 prise de mesure à visser M16x1,5



**Mess-Schraubanschluss M16x2
Typ EG, metrisch, Dichtkante**

**Prise de mesure à visser M16x2
type EG, métrique, a. bord d'étanchéité**

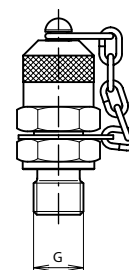
Art.-Nr.	Bezeichnung	Einschraubgewinde	Statischer Betriebsdruck ^①	Preis/Stk			
No. d'art.	Désignation	Filetage	Pression de travail statique ^①	Prix/pce			
			CHF				
		G	bar	< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50
07.0101.0025	EG 8125.400 B	M8x1,25	630	19.60	10%	15%	20%
.0030	EG 1010.400 B	M10x1	630	19.60	10%	15%	20%
.0035	EG 1215.400 B	M12x1,5	630	16.60	10%	15%	20%
.0040	EG 1415.400 B	M14x1,5	630	16.80	10%	15%	20%

^① bei +20 °C

^① à +20 °C

Ausführung: mit Stahlkappe
Werkstoff: Stahl verzinkt, gelbchromatiert
Abdichtungsart: Dichtkante nach DIN 3852 Teil 1, Form B
Einschraubgewinde: metrisch
Produktbeschreibung:
 - Mess-Schraubanschluss M16x2
Auf Anfrage:
 Mess-Schraubanschluss M16 x 1,5

Exécution: avec capuchon en acier
Matériau: acier zingué, chromaté jaune
Type d'étanchéité: arête d'étanchéité selon DIN 3852 partie 1, forme B
Filetage: métrique
Description du produit:
 - prise de mesure à visser M16x2
Sur demande:
 prise de mesure à visser M16x1,5



**Mess-Schraubanschluss M16x2
Typ EG, metrisch, O-Ring**

**Prise de mesure à visser M16x2
type EG, métrique, avec O-Ring**

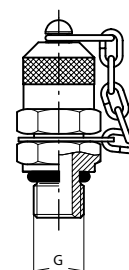
Art.-Nr.	Bezeichnung	Einschraubgewinde	Statischer Betriebsdruck ^①	Preis/Stk			
No. d'art.	Désignation	Filetage	Pression de travail statique ^①	Prix/pce			
			CHF				
		G	bar	< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50
07.0101.0050	EG 0810.409 B	M8x1,0	630	16.70	10%	15%	20%
.0060	EG 1010.409 B	M10x1,0	630	16.70	10%	15%	20%

^① bei +20 °C

^① à +20 °C

Werkstoff:
 - Anschluss: Stahl verzinkt, gelbchromatiert
 - O-Ring: NBR
Ausführung: mit Stahlkappe
Abdichtungsart: O-Ring
Einschraubgewinde: metrisch
Produktbeschreibung:
 - Mess-Schraubanschluss M16x2
Auf Anfrage:
 Mess-Schraubanschluss M16 x 1,5

Matériau:
 - raccordement: acier zingué, chromaté jaune
 - O-Ring: NBR
Exécution: avec capuchon en acier
Type d'étanchéité: O-Ring
Filetage: métrique
Description du produit:
 - prise de mesure à visser M16x2
Sur demande:
 prise de mesure à visser M16x1,5



**Mess-Schraubanschluss M16x2
Typ EG, zöllig, Weichdichtung**

**Prise de mesure à visser M16x2
type EG, en pouce, joint en élastomère**

Art.-Nr.	Bezeichnung	Einschraubgewinde	Statischer Betriebsdruck ^①	Preis/Stk			
No. d'art.	Désignation	Filetage	Pression de travail statique ^①	Prix/pce			
			CHF				
			bar	< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50
07.0101.0065	EG 0108.409 B	G 1/8	400	17.—	10%	15%	20%
.0070	EG 0104.409 B	G 1/4	630	17.—	10%	15%	20%
.0075	EG 0308.409 B	G 3/8	630	21.40	10%	15%	20%
.0076	EG 0102.409 B	G 1/2	630	56.90	10%	15%	20%

① bei +20 °C

① à +20 °C

Werkstoff:

- Anschluss: Stahl verzinkt, gelbchromatiert
- O-Ring: NBR

Ausführung: mit Stahlkappe

Abdichtungsart: Weichdichtung nach DIN 3852 Teil 2, Form E

Einschraubgewinde: Whitworth Rohrgewinde, zylindrisch

Produktbeschreibung:

- Mess-Schraubanschluss M16x2

Auf Anfrage:

Mess-Schraubanschluss M16 x 1,5

Matériau:

- raccordement: acier zingué, chromaté jaune
- O-Ring: NBR

Exécution: avec capuchon en acier

Type d'étanchéité: joint élastomère selon DIN 3852 partie 2, forme E

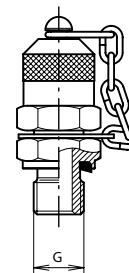
Filetage: Whitworth cylindrique

Description du produit:

- prise de mesure à visser M16x2

Sur demande:

prise de mesure à visser M16x1,5



**Mess-Schraubanschluss M16x2
Typ EG, metrisch, Weichdichtung**

**Prise de mesure à visser M16x2
type EG, métrique, joint élastomère**

Art.-Nr.	Bezeichnung	Einschraubgewinde	PN ^①	Preis/Stk			
No. d'art.	Désignation	Filetage	PN ^①	Prix/pce			
			CHF				
			bar	< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50
07.0101.0080	EG 1215.409 B	M12x1,5	630	17.—	10%	15%	20%
.0085	EG 1415.409 B	M14x1,5	630	17.—	10%	15%	20%
.0090	EG 1615.409 B	M16x1,5	630	21.40	10%	15%	20%

① bei +20 °C

① à +20 °C

Werkstoff:

- Anschluss: Stahl verzinkt, gelbchromatiert
- O-Ring: NBR

Ausführung: mit Stahlkappe

Abdichtungsart: Weichdichtung nach DIN 3852 Teil 1, Form E

Einschraubgewinde: metrisch

Produktbeschreibung:

- Mess-Schraubanschluss M16x2

Auf Anfrage:

Mess-Schraubanschluss M16 x 1,5

Matériau:

- raccordement: acier zingué, chromaté jaune
- O-Ring: NBR

Exécution: avec capuchon en acier

Type d'étanchéité: joint élastomère selon DIN 3852 partie 1, forme E

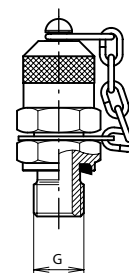
Filetage: métrique

Description du produit:

- prise de mesure à visser M16x2

Sur demande:

prise de mesure à visser M16x1,5



**Mess-Schraubanschluss M16x2
Typ DKO, leicht**

**Prise de mesure à visser M16x2
type DKO, série légère**

Art.-Nr.	Bezeichnung	Anschluss	Gewinde	Statischer Betriebsdruck ^①	Preis/Stk			
No. d'art.	Désignation	Raccordement	Filetage	Pression de travail statique ^①	Prix/pce			
				G	CHF			
				bar	< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50
07.0101.0170	DKO 06.250 B	6-L	M12 x 1,5	315	35.30	10%	15%	20%
.0175	DKO 08.250 B	8-L	M14 x 1,5	315	26.70	10%	15%	20%
.0180	DKO 10.250 B	10-L	M16 x 1,5	315	27.20	10%	15%	20%
.0185	DKO 12.250 B	12-L	M18 x 1,5	315	25.30	10%	15%	20%
.0190	DKO 15.250 B	15-L	M22 x 1,5	315	26.60	10%	15%	20%
.0195	DKO 18.160 B	18-L	M26 x 2,0	315	29.30	10%	15%	20%
.0200	DKO 22.160 B	22-L	M30 x 2,0	160	30.90	10%	15%	20%
.0205	DKO 28.100 B	28-L	M36 x 2,0	160	40.50	10%	15%	20%
.0210	DKO 35.100 B	35-L	M45 x 2,0	160	69.40	10%	15%	20%
.0215	DKO 42.100 B	42-L	M52 x 2,0	160	80.40	10%	15%	20%

^① bei +20 °C

^① à +20 °C

Werkstoff:

- Anschluss: Stahl verzinkt, gelbchromatiert
- O-Ring: NBR

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Ausführung: mit Stahlkappe

Produktbeschreibung:

- Mess-Schraubanschluss M16x2 mit Dichtkegel inkl. O-Ring und Mutter, passend auf 24° Stutzen an Schneidringverschraubung

Auf Anfrage:

Mess-Schraubanschluss M16 x 1,5

Matériau:

- raccordement: acier zingué, chromaté jaune
- O-Ring: NBR

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: légère

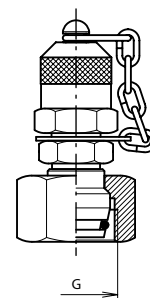
Exécution: avec capuchon en acier

Description du produit:

- prise de mesure à visser M16x2 avec cône d'étanchéité, O-Ring et écrou pour montage 24° sur raccord à bague coupante

Sur demande:

prise de mesure à visser M16x1,5



**Mess-Schraubanschluss M16x2
Typ DKO, schwer**

**Prise de mesure à visser M16x2
type DKO, série lourde**

Art.-Nr.	Bezeichnung	Anschluss	Gewinde	Statischer Betriebsdruck ^①	Preis/Stk			
No. d'art.	Désignation	Raccordement	Filetage	Pression de travail statique ^①	Prix/pce			
				G	CHF			
				bar	< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50
07.0101.0220	DKO 06.400 B	6-S	M14 x 1,5	630	35.40	10%	15%	20%
.0225	DKO 08.400 B	8-S	M16 x 1,5	630	26.90	10%	15%	20%
.0230	DKO 10.400 B	10-S	M18 x 1,5	630	27.90	10%	15%	20%
.0235	DKO 12.400 B	12-S	M20 x 1,5	630	26.—	10%	15%	20%
.0240	DKO 14.400 B	14-S	M22 x 1,5	630	27.30	10%	15%	20%
.0245	DKO 16.400 B	16-S	M24 x 1,5	400	27.70	10%	15%	20%
.0250	DKO 20.400 B	20-S	M30 x 2,0	400	30.90	10%	15%	20%
.0255	DKO 25.400 B	25-S	M36 x 2,0	400	37.90	10%	15%	20%
.0260	DKO 30.250 B	30-S	M42 x 2,0	400	49.10	10%	15%	20%
.0265	DKO 38.250 B	38-S	M52 x 2,0	315	72.70	10%	15%	20%

^① bei +20 °C

^① à +20 °C

Werkstoff:

- Anschluss: Stahl verzinkt, gelbchromatiert
- O-Ring: NBR

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Ausführung: mit Stahlkappe

Produktbeschreibung:

- Mess-Schraubanschluss M16x2 mit Dichtkegel inkl. O-Ring und Mutter, passend auf 24° Stutzen an Schneidringverschraubung

Auf Anfrage:

Mess-Schraubanschluss M16 x 1,5

Matériau:

- raccordement: acier zingué, chromaté jaune
- O-Ring: NBR

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: lourde

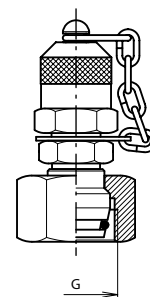
Exécution: avec capuchon en acier

Description du produit:

- prise de mesure à visser M16x2 avec cône d'étanchéité, O-Ring et écrou pour montage 24° sur raccord à bague coupante

Sur demande:

prise de mesure à visser M16x1,5



**Mess-Schraubanschluss M16x2
Typ GR, leicht**

**Prise de mesure à visser M16x2
type GR, série légère**

Art.-Nr.	Bezeichnung	Anschluss	Rohr Aussen-Ø	Statischer Betriebsdruck ^①	Preis/Stk				
No. d'art.	Désignation	Raccordement	Ø ext. du tube	Pression de travail statique ^①	Prix/pcs				
				D	CHF				
				mm	bar	< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50
07.0101.0290	GR 15.250 B	15-L	15	315	41.60	10%	15%	20%	
.0300	GR 22.160 B	22-L	22	160	75.—	10%	15%	20%	
.0305	GR 28.100 B	28-L	28	160	80.30	10%	15%	20%	
.0310	GR 35.100 B	35-L	35	160	86.—	10%	15%	20%	
.0315	GR 42.100 B	42-L	42	160	106.20	10%	15%	20%	

① bei +20 °C

① à +20 °C

Werkstoff: Stahl verzinkt, gelbchromatiert

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Ausführung: mit Stahlkappe

Produktbeschreibung:

- Mess-Schraubanschluss M16x2 zum direkten Einbau in die Rohrleitung mittels Schneidringverschraubung

Auf Anfrage:

Mess-Schraubanschluss M16 x 1,5

Matériau: acier zingué, chromaté jaune

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: légère

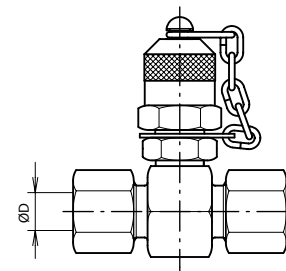
Exécution: avec capuchon en acier

Description du produit:

- prise de mesure à visser M16x2 pour montage direct dans la conduite via un raccord à bague coupante

Sur demande:

prise de mesure à visser M16x1,5



**Mess-Schraubanschluss M16x2
Typ GR, schwer**

**Prise de mesure à visser M16x2
type GR, série lourde**

Art.-Nr.	Bezeichnung	Anschluss	Rohr Aussen-Ø	Statischer Betriebsdruck ^①	Preis/Stk				
No. d'art.	Désignation	Raccordement	Ø ext. du tube	Pression de travail statique ^①	Prix/pcs				
				D	CHF				
				mm	bar	< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50
07.0101.0325	GR 08.400 B	8-S	8	630	38.10	10%	15%	20%	
.0330	GR 10.400 B	10-S	10	630	39.90	10%	15%	20%	
.0335	GR 12.400 B	12-S	12	630	40.50	10%	15%	20%	
.0345	GR 16.400 B	16-S	16	400	52.—	10%	15%	20%	
.0350	GR 20.400 B	20-S	20	400	80.80	10%	15%	20%	
.0355	GR 25.400 B	25-S	25	400	89.70	10%	15%	20%	
.0360	GR 30.250 B	30-S	30	250	88.30	10%	15%	20%	
.0365	GR 38.250 B	38-S	38	250	109.40	10%	15%	20%	

① bei +20 °C

① à +20 °C

1: bei +20°C

Werkstoff: Stahl verzinkt, gelbchromatiert

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: schwer

Ausführung: mit Stahlkappe

Produktbeschreibung:

- Mess-Schraubanschluss M16x2 zum direkten Einbau in die Rohrleitung mittels Schneidringverschraubung

Auf Anfrage:

Mess-Schraubanschluss M16 x 1,5

1: à +20°C

Matériau: acier zingué, chromaté jaune

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: lourde

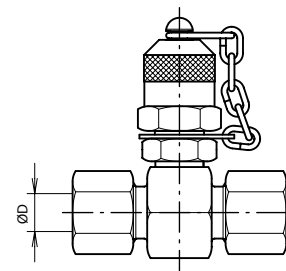
Exécution: avec capuchon en acier

Description du produit:

- prise de mesure à visser M16x2 pour montage direct dans la conduite via un raccord à bague coupante

Sur demande:

prise de mesure à visser M16x1,5



**Mess-Manometeranschluss, M16 x 2
Typ MA**

**Prise de mesure p. manomètre, M16x2
type MA**

Art.-Nr.	Bezeichnung	G 1	G 2	Statischer Betriebsdruck ^①	Preis/Stk			
No. d'art.	Désignation	G 1	G 2	Pression de travail statique ^①	Prix/pcs			
				bar	CHF			
					< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50
07.0101.0370	MA 1620.104 A/B	M16x2	G 1/4	630	22.60	10%	15%	20%
.0375	MA 1620.102 A/B	M16x2	G 1/2	630	27.90	10%	15%	20%

① bei +20 °C

① à +20 °C

Werkstoff: Stahl verzinkt, gelbchromatiert

Produktbeschreibung:

- Aussengewinde-Schraubanschluss M16x2 für HD-Messleitung

- Manometeranschluss zölliges, zylindrisches Innengewinde

Auf Anfrage:

Mess-Schraubanschluss M16 x 1,5

Matériau: acier zingué, chromaté jaune

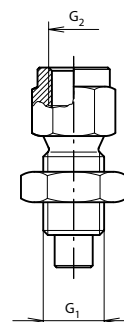
Description du produit:

- prise de mesure à filetage extérieur M16x2 pour tuyau capillaire haute pression

- raccordement à filetage intérieur cylindrique en pouce pour manomètre

Sur demande:

prise de mesure à visser M16x1,5



Mess-Manometerdirektanschluss M16x2 Typ MAD

Prise de mesure p. manomètre, M16x type MAD

Art.-Nr.	Bezeichnung	G 1	G 2	Statischer Betriebsdruck ^①	Preis/Stk		
No. d'art.	Désignation	G 1	G 2	Pression de travail statique ^①	Prix/pce		
				bar	< 10	≥ 10	≥ 20
07.0101.0380	MAD 1620.104 A/B	M16x2	G 1/4	630	24.—	10%	15%
						≥ 50	20%

① bei +20 °C

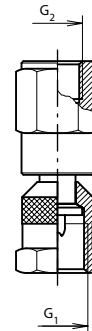
① à +20 °C

Werkstoff: Stahl verzinkt, gelbchromatiert
Produktbeschreibung:
 - Innengewinde M16x2 für Mess- Schraubanschluss
 - Manometeranschluss zöllig, zylindrisches Innengewinde

Matériau: acier zingué, chromaté jaune
Description du produit:
 - prise de mesure à filetage intérieur M16x2
 - raccordement à filetage intérieur cylindrique en pouce pour manomètre

Auf Anfrage:
 Mess-Schraubanschluss M16 x 1,5

Sur demande:
 prise de mesure à visser M16x1,5



Mess-Steckanschluss Typ EG, zöllig, zylindrisch

Prise de mesure à enficher type EG, en pouce, cylindrique

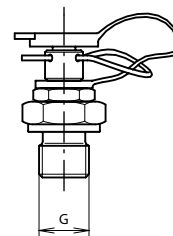
Art.-Nr.	Bezeichnung	Einschraubgewinde	Statischer Betriebsdruck ^①	Preis/Stk		
No. d'art.	Désignation	Filetage	Pression de travail statique ^①	Prix/pce		
		G	bar	< 10	≥ 10	≥ 20
07.0201.0010	EG 0104.400	G 1/4	400	18.60	10%	15%
						≥ 50

① bei +20 °C

① à +20 °C

Werkstoff: Stahl verzinkt, gelbchromatiert
Einschraubgewinde: Whitworth Rohrgewinde, zylindrisch
Ausführung: mit Kunststoffkappe
Abdichtungsart: Dichtkante nach DIN 3852 Teil 2, Form B
Produktbeschreibung:
 - Mess-Steckanschluss

Matériau: acier zingué, chromaté jaune
Filetage: Whitworth cylindrique
Exécution: avec capuchon en matière plastique
Type d'étanchéité: arête d'étanchéité selon DIN 3852 partie 2, forme B
Description du produit:
 - prise de mesure à enficher



Mess-Steckanschluss Typ EG, metrisch, Dichtkante

Prise de mesure à enficher type EG, métrique, a. bord d'étanchéité

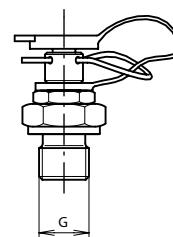
Art.-Nr.	Bezeichnung	Einschraubgewinde	Statischer Betriebsdruck ^①	Preis/Stk		
No. d'art.	Désignation	Filetage	Pression de travail statique ^①	Prix/pce		
		G	bar	< 10	≥ 10	≥ 20
07.0201.0020	EG 1215.400	M12x1,5	400	23.70	10%	15%
.0025	EG 1415.400	M14x1,5	400	23.70	10%	15%
.0030	EG 1615.400	M16x1,5	400	24.80	10%	15%
						≥ 50

① bei +20 °C

① à +20 °C

Werkstoff: Stahl verzinkt, gelbchromatiert
Ausführung: mit Kunststoffkappe
Abdichtungsart: Dichtkante nach DIN 3852 Teil 1, Form B
Einschraubgewinde: metrisch
Produktbeschreibung:
 - Mess-Steckanschluss

Matériau: acier zingué, chromaté jaune
Exécution: avec capuchon en matière plastique
Type d'étanchéité: arête d'étanchéité selon DIN 3852 partie 1, forme B
Filetage: métrique
Description du produit:
 - prise de mesure à enficher



**Mess-Manometeranschluss
Typ MA-Steck**

**Prise de mesure à enficher p. manomètre
type MA à prise**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	G G	Statischer Betriebsdruck ^① Pression de travail statique ^①			Preis/Stk Prix/pce	
			bar	< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50
07.0201.0045	MA 1620.104	G 1/4	400	26.20	10%	15%	20%
.0050	MA 1620.102	G 1/2	400	31.30	10%	15%	20%

① bei +20 °C

① à +20 °C

Werkstoff: Stahl verzinkt, gelbchromatiert

Ausführung: mit Kunststoffkappe

Produktbeschreibung:

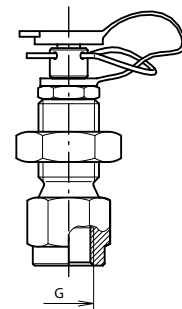
- Steckanschluss für HD-Messleitung
- Manometeranschluss, zölliges, zylindrisches Innengewinde

Matériau: acier zingué, chromaté jaune

Exécution: avec capuchon en matière plastique

Description du produit:

- prise de mesure à enficher pour tuyau capillaire haute pression
- raccordement à filetage intérieur cylindrique en pouce pour manomètre



**Mess-Steckanschluss
Typ DKO, leicht**

**Prise de mesure à enficher
type DKO, série légère**

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	Anschluss Raccordement	Gewinde Filetage G	Statischer Betriebsdruck ^① Pression de travail statique ^①			Preis/Stk Prix/pce	
				bar	< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50
07.0201.0130	DKO 06.250	6-L	M12 x 1,5	250	31.10	10%	15%	20%
.0135	DKO 08.250	8-L	M14 x 1,5	250	22.20	10%	15%	20%
.0140	DKO 10.250	10-L	M16 x 1,5	250	22.60	10%	15%	20%
.0150	DKO 15.250	15-L	M22 x 1,5	250	22.10	10%	15%	20%
.0155	DKO 18.160	18-L	M26 x 1,5	160	24.80	10%	15%	20%
.0160	DKO 22.160	22-L	M30 x 2,0	160	26.30	10%	15%	20%
.0165	DKO 28.100	28-L	M36 x 2,0	100	35.90	10%	15%	20%
.0170	DKO 35.100	35-L	M45 x 2,0	100	62.80	10%	15%	20%
.0175	DKO 42.100	42-L	M52 x 2,0	100	73.90	10%	15%	20%

① bei +20 °C

① à +20 °C

Werkstoff:

- Anschluss: Stahl verzinkt, gelbchromatiert
- O-Ring: NBR

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1

Baureihe: leicht

Ausführung: mit Kunststoffkappe

Produktbeschreibung:

- Mess-Steckanschluss mit Dichtkegel mit O-Ring und Mutter, passend auf 24° Stutzen an Schneidringverschraubung

Matériau:

- raccordement: acier zingué, chromaté jaune
- O-Ring: NBR

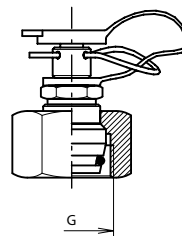
Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1

Série: légère

Exécution: avec capuchon en matière plastique

Description du produit:

- prise de mesure à enficher avec cône d'étanchéité, O-Ring et écrou pour montage 24° sur raccord à bague coupante



**Mess-Steckanschluss
Typ DKO, schwer****Prise de mesure à enficher
type DKO, série lourde**

Art.-Nr.	Bezeichnung	Anschluss	Gewinde	Statischer Betriebsdruck ^①	Preis/Stk			
No. d'art.	Désignation	Raccordement	Filetage	Pression de travail statique ^①	Prix/pce			
				G	CHF			
				bar	< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50
07.0201.0200	DKO 14.400	14-S	M22 x 1,5	400	22.80	10%	15%	20%
.0205	DKO 16.400	16-S	M24 x 1,5	400	23.20	10%	15%	20%
.0210	DKO 20.400	20-S	M30 x 2,0	400	26.30	10%	15%	20%
.0215	DKO 25.400	25-S	M36 x 2,0	400	33.40	10%	15%	20%
.0220	DKO 30.250	30-S	M42 x 2,0	250	44.70	10%	15%	20%
.0225	DKO 38.250	38-S	M52 x 2,0	250	68.30	10%	15%	20%

① bei +20 °C

① à +20 °C

Werkstoff:

- Anschluss: Stahl verzinkt, gelbchromatiert
- O-Ring: NBR

Norm: DIN 2353 / ISO 8434-1**Baureihe:** schwer**Ausführung:** mit Kunststoffkappe**Produktbeschreibung:**

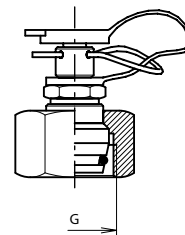
- Mess-Steckanschluss mit Dichtkegel mit O-Ring und Mutter, passend auf 24° Stutzen an Schneidringverschraubung

Matériau:

- raccordement: acier zingué, chromaté jaune
- O-Ring: NBR

Norme: DIN 2353 / ISO 8434-1**Série:** lourde**Exécution:** avec capuchon en matière plastique**Description du produit:**

- prise de mesure à enficher avec cône d'étanchéité, O-Ring et écrou pour montage 24° sur raccord à bague coupante



Mess-System Leitungen

Système de mesure, tuyaux capillaires

HD-Messleitung, Typ Mini 400 bar
M16 x 2 - M16 x 2Tuyau capillaire HD, Mini 400 bar
M16 x 2 - M16 x 2

Art.-Nr. No. d'art.	Anschluss 1 Raccordement 1 G	Anschluss 2 Raccordement 2 G	Länge Longueur L mm	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50
07.0401.0005	M16x2	M16x2	400	21.—	10%	15%	20%
.0010	M16x2	M16x2	630	22.10	10%	15%	20%
.0015	M16x2	M16x2	800	22.80	10%	15%	20%
.0020	M16x2	M16x2	1000	23.90	10%	15%	20%
.0026	M16x2	M16x2	1500	26.50	10%	15%	20%
.0031	M16x2	M16x2	2500	31.30	10%	15%	20%
.0036	M16x2	M16x2	3200	34.70	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Innenschicht: Polyamid PA
- Einlage: Aramidfaser
- Aussenschicht: Polyamid PA
- Armatur: Stahl verzinkt, gelbchromatiert

Nennweite: 2**Betriebstemperatur:** -35 bis +100 °C**Dynamischer Betriebsdruck:** (bei +20°C) 400 bar**Produktbeschreibung:**

- Verbindungsleitung zu fluidtechnischen Messgeräten oder Hochdruckleitung für Kleinhydraulik, Druckluft oder Gassysteme

Lieferumfang:

inkl. Staubschutz aus Kunststoff

Matériau:

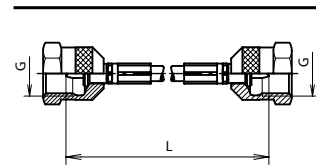
- couche: PA, polyamide
- insertion: fibres d'aramide
- couche extérieure: PA, polyamide
- raccord: acier zingué, chromaté jaune

Diamètre nominal: 2**Température de service:** -35 à +100 °C**Pression de service dynamique:** (à +20°C) 400 bar**Description du produit:**

- flexible de raccordement destiné aux appareils de mesure et aux conduites haute pression trouvant leur application dans l'hydraulique légère, le secteur de l'air comprimé et les systèmes de gaz

Contenu de la livraison:

avec bouchon anti-poussière en matière plastique

HD-Messleitung, Typ Mini 400 bar
Steck - SteckTuyau capillaire HD, Mini 400 bar
fiche - fiche

Art.-Nr. No. d'art.	Anschluss 1 Raccordement 1	Anschluss 2 Raccordement 2	Länge Longueur L mm	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50
07.0401.0041	Steck \ fiche	Steck \ fiche	400	15.60	10%	15%	20%
.0046	Steck \ fiche	Steck \ fiche	630	16.70	10%	15%	20%
.0051	Steck \ fiche	Steck \ fiche	800	17.50	10%	15%	20%
.0060	Steck \ fiche	Steck \ fiche	1500	20.90	10%	15%	20%
.0065	Steck \ fiche	Steck \ fiche	2500	25.80	10%	15%	20%
.0070	Steck \ fiche	Steck \ fiche	3200	28.90	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Innenschicht: Polyamid PA
- Einlage: Aramidfaser
- Aussenschicht: Polyamid PA
- Armatur: Stahl verzinkt, gelbchromatiert

Nennweite: 2**Betriebstemperatur:** -35 bis +100 °C**Dynamischer Betriebsdruck:** (bei +20°C) 400 bar**Produktbeschreibung:**

- Verbindungsleitung zu fluidtechnischen Messgeräten oder Hochdruckleitung für Kleinhydraulik, Druckluft oder Gassysteme

Lieferumfang:

inkl. Staubschutz aus Kunststoff

Matériau:

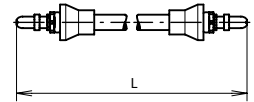
- couche: PA, polyamide
- insertion: fibres d'aramide
- couche extérieure: PA, polyamide
- raccord: acier zingué, chromaté jaune

Diamètre nominal: 2**Température de service:** -35 à +100 °C**Pression de service dynamique:** (à +20°C) 400 bar**Description du produit:**

- flexible de raccordement destiné aux appareils de mesure ou aux conduites haute pression trouvant leur application dans l'hydraulique légère, le secteur de l'air comprimé et les systèmes de gaz

Contenu de la livraison:

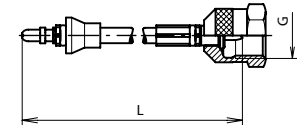
avec bouchon anti-poussière en matière plastique



**HD-Messleitung, Typ Mini 400 bar
Steck - M16 x 2**

**Tuyau capillaire HD, Mini 400 bar
fiche - M16 x 2**

Art.-Nr. No. d'art.	Anschluss 1 Raccordement 1 G	Anschluss 2 Raccordement 2 G	Länge Longueur L mm	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50
07.0401.0075	Steck \ fiche	M16x2	400	17.90	10%	15%	20%
.0080	Steck \ fiche	M16x2	630	19.20	10%	15%	20%
.0085	Steck \ fiche	M16x2	800	20.—	10%	15%	20%
.0090	Steck \ fiche	M16x2	1000	20.90	10%	15%	20%
.0095	Steck \ fiche	M16x2	1500	23.20	10%	15%	20%
.0100	Steck \ fiche	M16x2	2500	28.—	10%	15%	20%
.0105	Steck \ fiche	M16x2	3200	31.40	10%	15%	20%



Werkstoff:

- Innenschicht: Polyamid PA
- Einlage: Aramidfaser
- Aussenschicht: Polyamid PA
- Armatur: Stahl verzinkt, gelbchromatiert

Nennweite: 2

Betriebstemperatur: -35 bis +100 °C

Dynamischer Betriebsdruck: (bei +20°C) 400 bar

Produktbeschreibung:

- Verbindungsleitung zu fluidtechnischen Messgeräten oder Hochdruckleitung für Kleinhydraulik, Druckluft oder Gassysteme

Lieferumfang:

inkl. Staubschutz aus Kunststoff

Matériau:

- couche: PA, polyamide
- insertion: fibres d'aramide
- couche extérieure: PA, polyamide
- raccord: acier zingué, chromaté jaune

Diamètre nominal: 2

Température de service: -35 à +100 °C

Pression de service dynamique: (à +20°C) 400 bar

Description du produit:

- flexible de raccordement destiné aux appareils de mesure ou aux conduites haute pression trouvant leur application dans l'hydraulique légère, le secteur de l'air comprimé et les systèmes de gaz

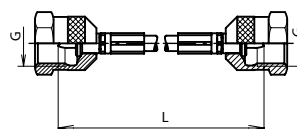
Contenu de la livraison:

avec bouchon anti-poussière en matière plastique

**HD-Messleitung, Typ Mini 630 bar
M16 x 1,5 - M16 x 1,5**

**Tuyau capillaire HD, Mini 630 bar
M16 x 1,5 - M16 x 1,5**

Art.-Nr. No. d'art.	Anschluss 1 Raccordement 1 G	Anschluss 2 Raccordement 2 G	Länge Longueur L mm	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50
07.0401.0115	M16x1,5	M16x1,5	630	22.10	10%	15%	20%
.0120	M16x1,5	M16x1,5	800	22.80	10%	15%	20%
.0125	M16x1,5	M16x1,5	1000	23.90	10%	15%	20%
.0130	M16x1,5	M16x1,5	1500	26.50	10%	15%	20%
.0140	M16x1,5	M16x1,5	3200	34.70	10%	15%	20%



Werkstoff:

- Innenschicht: Polyamid PA
- Einlage: Aramidfaser
- Aussenschicht: Polyamid PA
- Armatur: Stahl verzinkt, olivchromatiert

Nennweite: 2

Betriebstemperatur: -35 bis +100 °C

Dynamischer Betriebsdruck: (bei +20°C) 500 bar

Produktbeschreibung:

- Verbindungsleitung zu fluidtechnischen Messgeräten oder Hochdruckleitung für Kleinhydraulik, Druckluft oder Gassysteme

Lieferumfang:

inkl. Staubschutz aus Kunststoff

Matériau:

- couche: PA, polyamide
- insertion: fibres d'aramide
- couche extérieure: PA, polyamide
- raccord: acier zingué, chromaté olive

Diamètre nominal: 2

Température de service: -35 à +100 °C

Pression de service dynamique: (à +20°C) 500 bar

Description du produit:

- flexible de raccordement destiné aux appareils de mesure ou aux conduites haute pression trouvant leur application dans l'hydraulique légère, le secteur de l'air comprimé et les systèmes de gaz

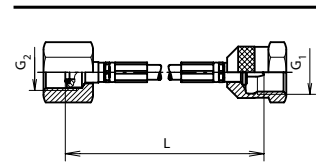
Contenu de la livraison:

avec bouchon anti-poussière en matière plastique

**HD-Messleitung, Typ Mini 630 bar
M16 x 2 - Innengewinde G 1/4**

**Tuyau capillaire HD, Mini 630 bar
M16 x 2 - filetage intérieur G 1/4**

Art.-Nr. No. d'art.	Anschluss 1 Raccordement 1 G1	Anschluss 2 Raccordement 2 G2	Länge Longueur L mm	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50
07.0401.0145	M16x2	G 1/4	400	25.90	10%	15%	20%
.0150	M16x2	G 1/4	630	26.80	10%	15%	20%
.0155	M16x2	G 1/4	800	27.60	10%	15%	20%
.0165	M16x2	G 1/4	1500	31.20	10%	15%	20%
.0170	M16x2	G 1/4	2500	35.90	10%	15%	20%
.0175	M16x2	G 1/4	3200	43.30	10%	15%	20%



Werkstoff:

- Innenschicht: Polyamid PA
- Einlage: Aramidfaser
- Aussenschicht: Polyamid PA
- Armatur: Stahl verzinkt, gelbchromatiert

Nennweite: 2

Betriebstemperatur: -35 bis +100 °C

Dynamischer Betriebsdruck: (bei +20°C) 500 bar

Produktbeschreibung:

- Verbindungsleitung zu fluidtechnischen Messgeräten oder Hochdruckleitung für Kleinhydraulik, Druckluft oder Gassysteme

Lieferumfang:

inkl. Staubschutz aus Kunststoff

Matériau:

- couche: PA, polyamide
- insertion: fibres d'aramide
- couche extérieure: PA, polyamide
- raccord: acier zingué, chromaté jaune

Diamètre nominal: 2

Température de service: -35 à +100 °C

Pression de service dynamique: (à +20°C) 500 bar

Description du produit:

- flexible de raccordement destiné aux appareils de mesure ou aux conduites haute pression trouvant leur application dans l'hydraulique légère, le secteur de l'air comprimé et les systèmes de gaz

Contenu de la livraison:

avec bouchon anti-poussière en matière plastique

Mess-System Zubehör

Système de mesure, accessoires

Schlauch-Adapter
Typ AD, metrisch

Adaptateur pour tuyau
type AD, métrique

Art.-Nr. No. d'art.	Bezeichnung Désignation	G 1		G 2		Preis/Stk Prix/pce CHF			
		G 1	G 1	G 2	G 2	< 10	≥ 10	≥ 20	≥ 50
07.0301.0070	AD 1620 / 1615 B	M16x2	M16x2	M16x1,5	M16x1,5	26.—	10%	15%	20%
.0080	AD 1615 / 1620 B	M16x1,5	M16x1,5	M16x2	M16x2	27.90	10%	15%	20%

Werkstoff: Stahl verzinkt, gelb/olivchromatiert

Statischer Betriebsdruck: 630 bar

Produktbeschreibung:

- einseitig mit Überwurfmutter metrisch, anderseitig mit Aussengewinde metrisch

Auf Anfrage:

andere Gewindekombinationen

Matériau: acier zingué, chromaté olive/jaune

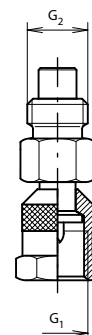
Pression de travail statique: 630 bar

Description du produit:

- avec écrou mobile métrique d'un côté et filetage extérieur métrique de l'autre

Sur demande:

autres combinaisons de filetages



Weichstoff-Kompensatoren	WILLBRANDT, Typ 49	Compensateurs en matériau souple	WILLBRANDT, type 49	5.7.1
	WILLBRANDT, Typ 50		WILLBRANDT, type 50	5.7.8
	WILLBRANDT, Typ 51		WILLBRANDT, type 51	5.7.17
	WILLBRANDT, Typ 53		WILLBRANDT, type 53	5.7.19
	WILLBRANDT, Typ 55		WILLBRANDT, type 55	5.7.24
	Kompensatoren für Rauchgas		Compensateurs pour gaz de fumée	5.7.26
PTFE-Kompensatoren	Für höchste Anforderungen	Compensateurs en PTFE	Extrême résistance chimique	5.7.27
Metall-Kompensatoren	Für die Haustechnik	Compensateurs métalliques	Pour installations domestique	5.7.28

Weichstoff-Kompensatoren

Compensateurs en matériau souple

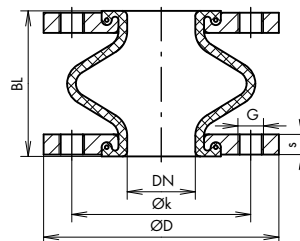
WILLBRANDT, Typ 49

WILLBRANDT, type 49

WILLBRANDT Typ 49
Abmessung/Bewegungsaufnahme

WILLBRANDT type 49
Dimension/mouvement

DN	s	Ø D	Ø k	n x Innengewinde n x filetage intérieur G	Einbaulänge hauteur de montage BL	Bewegungsaufnahme bei 50 °C [Ⓢ] Mouvement à 50 °C [Ⓢ]			
						axial axial		lateral latéral	angular [Ⓢ] angulaire [Ⓢ]
	mm	mm	mm		mm	+mm	-mm	mm	°
32	16	140	100	4 x M16	100	20	30	30	7
40	16	150	110	4 x M16	100	20	30	30	7
50	16	165	125	4 x M16	100	20	30	30	7
65	16	185	145	4 x M16	100	20	30	30	7
80	18	200	160	8 x M16	100	20	30	30	7
100	18	220	180	8 x M16	100	20	30	30	7
125	18	250	210	8 x M16	100	20	30	30	7
150	20	285	240	8 x M20	100	20	30	30	7
200	20	340	295	8 x M20	100	20	30	30	7
250	20	395	350	12 x M20	100	20	30	30	7
300	20	445	400	12 x M20	100	20	30	30	7
350	20	505	460	16 x M20	100	20	30	30	7
400	25	565	515	16 x M24	110	20	30	30	7
500	25	670	620	20 x M24	110	20	30	30	7



Ⓢ Zulässiger Ausnutzungsgrad der Bewegungsbereiche
– bis +70 °C, 80 %
– bis +90 °C, 70 %

Ⓢ Bewegungsaufnahme angular gilt nur bei um 10 mm verkürztem Einbau.

Ⓢ Absorption de mouvement en fonction de la température (facteur de correction):
– jusqu'à +70 °C, 80 %
– jusqu'à +90 °C, 70 %

Ⓢ Déplacement angulaire valable pour un montage précontraint de 10 mm.

**Gummi-Kompensator
WILLBRANDT Typ 49, blau****Compensateur en élastomère
WILLBRANDT type 49, bleu**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Baulänge Longueur de construction	Betriebsdruck ^① Pression de service ^①	Berstdruck Pression d'éclatement	IG Filetage int.	Preis/Stk Prix/pce CHF			
						< 4	≥ 4	≥ 8	≥ 12
		mm	bar	bar					
06.5921.1032	32	100	16	80	4xM16	290.—	10%	15%	20%
.1040	40	100	16	80	4xM16	299.—	10%	15%	20%
.1050	50	100	16	80	4xM16	311.—	10%	15%	20%
.1065	65	100	16	80	4xM16	324.—	10%	15%	20%
.1080	80	100	16	80	8xM16	348.—	10%	15%	20%
.1100	100	100	20	80	8xM16	368.—	10%	15%	20%
.1125	125	100	20	80	8xM16	398.—	10%	15%	20%
.1150	150	100	20	80	8xM20	452.—	10%	15%	20%
.1200	200	100	20	80	8xM20	536.—	10%	15%	20%
.1250	250	100	20	80	12xM20	669.—	10%	15%	20%
.1300	300	100	20	80	12xM20	809.—	10%	15%	20%
.1350	350	100	20	80	16xM20	1'067.—	10%	15%	20%
06.5919.4016	400	110	20	80	16xM24	1'350.—	10%	15%	20%
.4018	500	110	20	80	20xM24	1'607.—	10%	15%	20%

① bei +70 °C

Werkstoff:

- Innenschicht: IIR
- Einlage: PA (Nylon) Cord Gewebe
- Aussenschicht: EPDM
- Flansch: S235JRG2 (RS1 37-2), galvanisch verzinkt
- Flansch:** DIN PN10, gebohrt, mit metrischen Gewindelöchern

Kennzeichnung: blaue Vulkanette**Betriebstemperatur:** -25 bis +90 °C**Produktbeschreibung:**

- kugelförmiger, hochflexibler Elastomer-Kompensator

Zulassung:

- SVGW, RAL - C 52 und KTW für Trinkwasser

Verwendungszweck:

- Trink- und Brauchwasser, Abwasser, Schwimmbadwasser, verdünnte Säuren und Laugen
- für Schwingungs- und Geräuschabsorption

Auf Anfrage:

integrierte Längen- bzw. Zugbegrenzer

① bei +70 °C

Matériau:

- tube: IIR
- insertion: tissu PA (nylon)
- couche extérieure: EPDM
- bride: S235JRG2 (RS137-2), galvanisé zingué
- Bride:** trous taraudés selon DIN PN10, filetage métrique
- Marquage:** vulcanette bleue

Température de service: -25 à +90 °C**Description du produit:**

- compensateur sphérique très flexible en élastomère

Approbation:

- SSIGE, RAL - C 52 et KTW pour eau potable

Application:

- eau potable, eaux usées, eau de piscine, acides et bases dilués
- absorption de vibrations et de bruit

Sur demande:

avec limiteur de course intégré



**Gummi-Kompensator
WILLBRANDT Typ 49, gelb**
**Compensateur en élastomère
WILLBRANDT type 49, jaune**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Baulänge Longueur de construction	Betriebsdruck ^① Pression de service ^①	Berstdruck ^② Pression d'éclatement ^②	IG Filetage int.	Preis/Stk Prix/pce CHF			
						< 4	≥ 4	≥ 8	≥ 12
06.5919.4103	40	100	16	80	4xM16	321.—	10%	15%	20%
.4104	50	100	16	80	4xM16	333.—	10%	15%	20%
.4105	65	100	16	80	4xM16	348.—	10%	15%	20%
.4106	80	100	16	80	8xM16	374.—	10%	15%	20%
.4107	100	100	20	80	8xM16	396.—	10%	15%	20%
.4108	125	100	20	80	8xM16	423.—	10%	15%	20%
.4109	150	100	20	80	8xM20	474.—	10%	15%	20%
.4111	200	100	20	80	8xM20	566.—	10%	15%	20%
.4113	250	100	20	80	12xM20	705.—	10%	15%	20%
.4114	300	100	20	80	12xM20	852.—	10%	15%	20%
.4115	350	100	20	80	16xM20	1'125.—	10%	15%	20%
.4116	400	110	20	80	16xM24	1'421.—	10%	15%	20%
.4118	500	110	20	80	20xM24	1'691.—	10%	15%	20%

① bei +70 °C

② bei +20 °C

① bei +70 °C

② bei +20 °C

Werkstoff:

- Innenschicht: NBR
- Einlage: PA (Nylon) Cord Gewebe
- Aussenschicht: CR
- Flansch: S235JRG2 (R St 37-2), galvanisch verzinkt

Flansch: DIN PN10, gebohrt, mit metrischen Gewindelöchern

Kennzeichnung: gelbe Vulkanette

Betriebstemperatur: -20 bis +90 °C

Produktbeschreibung:

- kugelförmiger, hochflexibler Elastomer-Kompensator

Verwendungszweck:

- Stadt- und Erdgas, für die Gaszuleitung von Dachheizzentralen, Gichtgase, Treibstoffe, Schmieröle, Heizöle

Auf Anfrage:

integrierte Längen- bzw. Zugbegrenzer

Matériau:

- tube: NBR
- insertion: tissu PA (nylon)
- couche extérieure: CR
- bride: S235JRG2 (RSt37-2), galvanisé zingué

Bride: trous taraudés selon DIN PN10, filetage métrique

Marquage: vulcanette jaune

Température de service: -20 à +90 °C

Description du produit:

- compensateur sphérique très flexible en élastomère

Application:

- gaz de ville, gaz naturel, gaz pour chauffage central approprié pour le pétrole et les gas, veuillez vous tenir à la table de résistance

Sur demande:

avec limiteur de course intégré



**Gummi-Kompensator
WILLBRANDT Typ 49, schwarz****Compensateur en élastomère
WILLBRANDT type 49, noir**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Baulänge Longueur de construction	Betriebsdruck Pression de service	Berstdruck Pression d'éclatement	IG Filetage int.	Preis/Stk Prix/pce CHF			
						< 4	≥ 4	≥ 8	≥ 12
06.5919.4203	40	100	10	80	4xM16	200.—	10%	15%	20%
.4204	50	100	10	80	4xM16	212.—	10%	15%	20%
.4205	65	100	10	80	4xM16	224.—	10%	15%	20%
.4206	80	100	10	80	8xM16	242.—	10%	15%	20%
.4207	100	100	10	80	8xM16	261.—	10%	15%	20%
.4208	125	100	10	80	8xM16	282.—	10%	15%	20%
.4209	150	100	10	80	8xM20	374.—	10%	15%	20%
.4211	200	100	10	80	8xM20	449.—	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Innenschicht: IIR
- Einlage: PA (Nylon) Cord Gewebe
- Aussenschicht: EPDM
- Flansch: S235JRG2 (RSt 37-2), galvanisch verzinkt
- Flansch:** DIN PN10, gebohrt, mit metrischen Gewindelöchern

Kennzeichnung: keine**Betriebstemperatur:** -20 bis +85 °C**Produktbeschreibung:**

- kugelförmiger, hochflexibler Elastomer-Kompensator

Verwendungszweck:

- kaltes und warmes Wasser, Abwasser, Schwimmbadwasser, verdünnte Säuren und Laugen
- nicht für ölhaltige Medien geeignet

Auf Anfrage:

integrierte Längen- bzw. Zugbegrenzer

Matériau:

- tube: IIR
- insertion: tissu PA (nylon)
- couche extérieure: EPDM
- bride: S235JRG2 (RSi37-2), galvanisé zingué
- Bride:** trous taraudés selon DIN PN10, filetage métrique
- Marquage:** aucun

Température de service: -20 à +85 °C**Description du produit:**

- compensateur sphérique très flexible en élastomère

Application:

- eau chaude de froide, eaux usées, eau de piscine, acides et bases dilués
- ne convient pas aux substances à teneur en huiles

Sur demande:

avec limiteur de course intégré



**Gummi-Kompensator
WILLBRANDT Typ 49, grün**
**Compensateur en élastomère
WILLBRANDT type 49, vert**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Baulänge Longueur de construction	Betriebsdruck ^① Pression de service ^①	Berstdruck ^② Pression d'éclatement ^②	IG Filetage int.	Preis/Stk Prix/pce CHF			
						< 4	≥ 4	≥ 8	≥ 12
06.5919.4303	40	100	16	80	4xM16	356.—	10%	15%	20%
.4304	50	100	16	80	4xM16	374.—	10%	15%	20%
.4305	65	100	16	80	4xM16	393.—	10%	15%	20%
.4306	80	100	16	80	8xM16	423.—	10%	15%	20%
.4307	100	100	20	80	8xM16	489.—	10%	15%	20%
.4308	125	100	20	80	8xM16	530.—	10%	15%	20%
.4309	150	100	20	80	8xM20	584.—	10%	15%	20%
.4311	200	100	20	80	8xM20	704.—	10%	15%	20%
.4313	250	100	20	80	12xM20	803.—	10%	15%	20%
.4314	300	100	20	80	12xM20	1'014.—	10%	15%	20%
.4315	350	100	20	80	16xM20	1'332.—	10%	15%	20%
.4317	400	110	20	80	16xM24	1'580.—	10%	15%	20%
.4318	500	110	20	80	20xM24	1'838.—	10%	15%	20%

① bei +70 °C

② bei +20 °C

① bei +70 °C

② bei +20 °C

Werkstoff:

- Innenschicht: CSM
- Einlage: PA (Nylon) Cord Gewebe
- Aussenschicht: CSM
- Flansch: S235JRG2 (RSt 37-2), galvanisch verzinkt

Flansch: DIN PN10, gebohrt, metrischen Gewindelöchern

Kennzeichnung: grüne Vulkanette

Betriebstemperatur: -20 bis +90 °C

Produktbeschreibung:

- kugelförmiger, hochflexibler Elastomer-Kompensator

Verwendungszweck:

- Chemieanlagen

Auf Anfrage:

integrierte Längen- bzw. Zugbegrenzer

Matériau:

- tube: CSM
- insertion: tissu PA (nylon)
- couche extérieure: CSM
- bride: S235JRG2 (RSt37-2), galvanisé zingué

Bride: trous taraudés selon DIN PN10, filetage métrique

Marquage: vulcanette verte

Température de service: -20 à +90 °C

Description du produit:

- compensateur sphérique très flexible en élastomère

Application:

- geschikt voor chemische toepassingen. Bestendigheid-
abel in acht nemen

Sur demande:

avec limiteur de course intégré



**Gummi-Kompensator
WILLBRANDT Typ 49, weiss**
**Compensateur en élastomère
WILLBRANDT type 49, blanc**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Baulänge Longueur de construction	Betriebsdruck Pression de service	Berstdruck Pression d'éclatement	IG Filetage int.	Preis/Stk Prix/pce CHF			
						< 4	≥ 4	≥ 8	≥ 12
		mm	bar	bar					
06.5919.4403	40	100	16	80	4xM16	321.—	10%	15%	20%
.4404	50	100	16	80	4xM16	333.—	10%	15%	20%
.4405	65	100	16	80	4xM16	348.—	10%	15%	20%
.4406	80	100	16	80	8xM16	387.—	10%	15%	20%
.4407	100	100	20	80	8xM16	396.—	10%	15%	20%
.4408	125	100	20	80	8xM16	423.—	10%	15%	20%
.4409	150	100	20	80	8xM20	474.—	10%	15%	20%
.4411	200	100	20	80	8xM20	566.—	10%	15%	20%
.4413	250	100	20	80	12xM20	705.—	10%	15%	20%
.4414	300	100	20	80	12xM20	852.—	10%	15%	20%
.4415	350	100	20	80	16xM20	1'125.—	10%	15%	20%
.4416	400	110	20	80	16xM24	1'421.—	10%	15%	20%
.4417	500	110	20	80	20xM24	1'691.—	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Innenschicht: NBR, weiss
- Einlage: PA (Nylon) Cord Gewebe
- Aussenschicht: CR
- Flansch: S235JRG2 (RSt 37-2), galvanisch verzinkt
- Flansch:** DIN PN10, gebohrt, mit metrischen Gewindelöchern

Kennzeichnung: weisse Vulkanette**Betriebstemperatur:** -20 bis +80 °C**Produktbeschreibung:**

- kugelförmiger, hochflexibler Elastomer-Kompensator

Verwendungszweck:

- für Lebensmittel gemäss DIN 7725 und RAL-C53, Nahrungsmittel und Getränke, auch geeignet für tierische und pflanzliche Fette.

Auf Anfrage:

integrierte Längen- bzw. Zugbegrenzer

Matériau:

- tube: NBR, blanc
- insertion: tissu PA (nylon)
- couche extérieure: CR
- bride: S235JRG2 (RSt37-2), galvanisé zingué
- Bride:** trous taraudés selon DIN PN10, filetage métrique

Marquage: vulcanette blanche**Température de service:** -20 à +80 °C**Description du produit:**

- compensateur sphérique très flexible en élastomère

Application:

- voedingmiddelen en frisdranken, ook geschikt voor dierlijke en plantaardige vetten.

Sur demande:

avec limiteur de course intégré



**Gummi-Kompensator
WILLBRANDT Typ 49, rot-A**

**Compensateur en élastomère
WILLBRANDT type 49, rouge-A**

Art.-Nr.	DN	Baulänge	Betriebsdruck	Betriebsdruck bei +70 °C	Berstdruck	IG	Preis/Stk			
No. d'art.	DN	Longueur de construction	Pression de service	Pression de service à +70 °C	Pression d'éclatement	Filetage intérieur	Prix/pce			
							CHF			
							< 4	≥ 4	≥ 8	≥ 12
06.5922.1032	32	100	16	16	80	4xM16	341.—	10%	15%	20%
.1040	40	100	16	16	80	4xM16	348.—	10%	15%	20%
.1050	50	100	16	16	80	4xM16	363.—	10%	15%	20%
.1065	65	100	16	16	80	4xM16	420.—	10%	15%	20%
.1080	80	100	16	16	80	8xM16	440.—	10%	15%	20%
.1100	100	100	20	20	80	8xM16	497.—	10%	15%	20%
.1125	125	100	20	20	80	8xM16	542.—	10%	15%	20%
06.5919.4509	150	100	20	20	80	8xM20	614.—	10%	15%	20%
.4511	200	100	20	20	80	8xM20	786.—	10%	15%	20%
.4513	250	100	20	20	80	12xM20	980.—	10%	15%	20%
.4514	300	100	20	20	80	12xM20	1'152.—	10%	15%	20%
.4515	350	100	20	20	80	16xM20	1'361.—	10%	15%	20%
.4516	400	110	20	20	80	16xM24	1'739.—	10%	15%	20%
.4518	500	100	20	20	80	20xM24	2'085.—	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Innenschicht: EPDM
- Einlage: Aramidgewebe
- Aussenschicht: EPDM
- Flansch: S235JRG2 (RSt 37-2), galvanisch verzinkt
- Flansch:** DIN PN10, gebohrt, mit metrischen Gewindelöchern

Kennzeichnung: rote Vulkanette

Betriebstemperatur: -25 bis +110 °C

Produktbeschreibung:

- kugelförmiger, hochflexibler Elastomer-Kompensator

Zulassung:

- TÜV-Eignungsbescheinigung für Heizungsanlagen gemäß DIN 4809 (3 E001)

Verwendungszweck:

- Heisswasser, für Dauerbeanspruchung in Heizungsanlagen

Auf Anfrage:

integrierte Längen- bzw. Zugbegrenzer

Matériau:

- tube: EPDM
- insertion: tissu aramide
- couche extérieure: EPDM
- bride: S235JRG2 (RS137-2), galvanisé zingué
- Bride:** trous taraudés selon DIN PN10, filetage métrique

Marquage: vulcanette rouge

Température de service: -25 à +110 °C

Description du produit:

- compensateur sphérique très flexible en élastomère

Approbation:

- agréé TÜV pour installations de chauffage conformes DIN 4809 (3E001)

Application:

- eau très chaude pour contraintes en continu dans installations de chauffage

Sur demande:

avec limiteur de course intégré



WILLBRANDT, Typ 50

WILLBRANDT, type 50

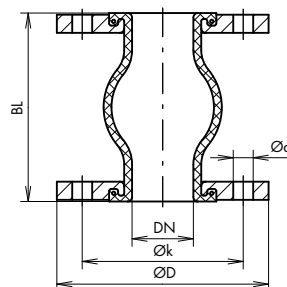
**WILLBRANDT Typ 50
Abmessung/Bewegungsaufnahme**

**WILLBRANDT type 50
Dimension/mouvement**

DN	s	Ø D	Ø k	n x Innengewinde n x filetage intérieur G	Einbaulänge hauteur de montage BL	Bewegungsaufnahme bei 50 °C [Ⓢ] Mouvement à 50 °C [Ⓢ]			
						axial axial		lateral latéral	angular [Ⓢ] angulaire [Ⓢ]
						+mm	-mm	mm	°
25	14	115	85	4 x 14	130	30	30	30	35
32	15	140	100	4 x 18	130	30	30	30	35
40	15	150	110	4 x 18	130	30	30	30	35
50	16	165	125	4 x 18	130	30	30	30	35
65	16	185	145	4 x 18	130	30	30	30	30
80	18	200	160	8 x 18	130	30	30	30	30
100	18	220	180	8 x 18	130	30	30	30	25
125	18	250	210	8 x 18	130	30	30	30	25
150	18	285	240	8 x 23	130	30	30	30	20
200	20	340	295	8 x 23	130	30	30	30	15
250	20	395	350	12 x 23	130	30	30	30	10
300	22	445	400	12 x 23	130	30	30	30	10
350	24	505	460	16 x 22	200	30	50	30	6
400	25	565	515	16 x 26	200	30	50	30	8
500	30	670	620	20 x 26	200	30	50	30	6
600	30	780	725	20 x 30	200	30	50	30	6
700	35	895	840	24 x 30	250	30	50	30	6
800	40	1015	950	24 x 33	250	30	50	30	5

Ⓢ Zulässiger Ausnutzungsgrad der Bewegungsbereiche
- bis +70 °C, 75 %
- bis +90 °C, 60 %

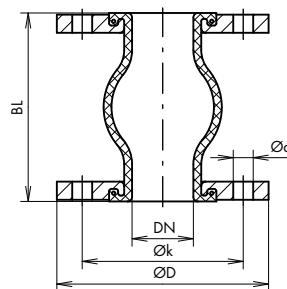
Ⓢ Absorption de mouvement en fonction de la température (facteur de correction):
- jusqu'à +70 °C, 75 %
- jusqu'à +90 °C, 60 %



**WILLBRANDT Typ 50
Abmessung/Bewegungsaufnahme**

**WILLBRANDT type 50
Dimension/mouvement**

DN	s	Ø D	Ø k	n x Innengewinde n x filetage intérieur G	Einbaulänge hauteur de montage BL	Bewegungsaufnahme bei 50 °C [Ⓢ] Mouvement à 50 °C [Ⓢ]			
						axial axial		lateral latéral	angular [Ⓢ] angulaire [Ⓢ]
						+mm	-mm	mm	°
25	14	115	85	4 x 14	130	15	15	15	17
32	15	140	100	4 x 18	130	15	15	15	17
40	15	150	110	4 x 18	130	15	15	15	17
50	16	165	125	4 x 18	130	15	15	15	15
65	16	185	145	4 x 18	130	15	15	15	5
80	18	200	160	8 x 18	130	15	15	15	5
100	18	220	180	8 x 18	130	15	15	15	5
125	18	250	210	8 x 18	130	15	15	15	5
150	20	285	240	8 x 23	130	15	15	15	5



**Gummi-Kompensator
WILLBRANDT Typ 50, rot****Compensateur en élastomère
WILLBRANDT type 50, rouge**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Baulänge Longueur de construction	Betriebsdruck Pression de service	Berstdruck Pression d'éclatement	Bohrungs-Ø Ø d'alésage	Preis/Stk Prix/pce CHF			
						< 4	≥ 4	≥ 8	≥ 12
		mm	bar	bar	mm				
06.5917.2025	25	130	16	50	4x14	218.—	10%	15%	20%
.2032	32	130	16	50	4x18	228.—	10%	15%	20%
.2040	40	130	16	50	4x18	237.—	10%	15%	20%
.2050	50	130	16	50	4x18	260.—	10%	15%	20%
.2065	65	130	16	50	4x18	276.—	10%	15%	20%
.2080	80	130	16	50	8x18	293.—	10%	15%	20%
.2100	100	130	16	50	8x18	312.—	10%	15%	20%
.2125	125	130	16	50	8x18	357.—	10%	15%	20%
.2150	150	130	16	50	8x22	398.—	10%	15%	20%
.4011	200	130	16	50	8x22	519.—	10%	15%	20%
.4013	250	130	16	50	12x22	660.—	10%	15%	20%
.4014	300	130	16	50	12x22	843.—	10%	15%	20%
.4015	350	200	16	50	16x22	1'326.—	10%	15%	20%
.4016	400	200	16	50	16x26	1'518.—	10%	15%	20%
.4018	500	200	16	50	20x26	1'854.—	10%	15%	20%
.4019	600	200	16	50	20x30	2'166.—	10%	15%	20%
.4020	700	250	16	50	24x30	3'630.—	10%	15%	20%
.4021	800	250	16	50	24x33	4'457.—	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Innenschicht: IIR
- Einlage: PA (Nylon) Cord Gewebe
- Aussenschicht: EPDM
- Flansch: S235JRG2 (RSt 37-2), galvanisch verzinkt (ab DN700 feuerverzinkt)

Flansch: DIN PN10, gebohrt, mit Durchgangslöchern

Kennzeichnung: rotes Band

Betriebstemperatur: -25 bis +90 °C

Produktbeschreibung:

- flexibler Elastomer-Kompensator, flachgewellt

Zulassung:

- SVGW, KTW für Trinkwasser

Verwendungszweck:

- Trinkwasser, warmes Wasser, auch unter Zusatz von Chemikalien zur Wasseraufbereitung, Säuren, Laugen, Alkohole und Ketone.

Auf Anfrage:

- integrierte Längen-bzw. Zugbegrenzer

Matériau:

- couche: IIR
- insertion: tissu PA (nylon)
- couche extérieure: EPDM
- bride: S235JRG2 (RSt37-2), galvanisé zingué (zingué au feu à partir de DN 700)

Bride: trous percés selon DIN PN10

Marquage: bande rouge

Température de service: -25 à +90 °C

Description du produit:

- compensateur flexible en élastomère, légèrement ondulé

Approbation:

- SSIIGE, KTW pour eau potable

Application:

- eau potable, eau chaude (également à teneur en produits chimiques pour traitement de l'eau), acides, bases, alcools et cétones

Sur demande:

- avec limiteur de course intégré



**Gummi-Kompensator
WILLBRANDT Typ 50, gelb**

**Compensateur en élastomère
WILLBRANDT type 50, jaune**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Baulänge Longueur de construction	Betriebsdruck Pression de service	Berstdruck Pression d'éclatement	Bohrungs-Ø Ø d'alésage	Preis/Stk Prix/pce CHF			
						< 4	≥ 4	≥ 8	≥ 12
06.5917.4101	25	130	16	50	4x14	242.—	10%	15%	20%
.4102	32	130	16	50	4x18	252.—	10%	15%	20%
.4103	40	130	16	50	4x18	264.—	10%	15%	20%
.4100	20	130	16	50	4x18	242.—	10%	15%	20%
.4104	50	130	16	50	4x18	302.—	10%	15%	20%
.4105	65	130	16	50	4x18	318.—	10%	15%	20%
.4106	80	130	16	50	8x18	330.—	10%	15%	20%
.4107	100	130	16	50	8x18	359.—	10%	15%	20%
.4108	125	130	16	50	8x18	399.—	10%	15%	20%
.4109	150	130	16	50	8x22	473.—	10%	15%	20%
.4111	200	130	16	50	8x22	570.—	10%	15%	20%
.4113	250	130	16	50	12x22	722.—	10%	15%	20%
.4114	300	130	16	50	12x22	927.—	10%	15%	20%
.4115	350	200	16	50	16x22	1'442.—	10%	15%	20%
.4116	400	200	16	50	16x26	1'569.—	10%	15%	20%
.4118	500	200	16	50	20x26	1'871.—	10%	15%	20%
.4119	600	200	16	50	20x30	2'256.—	10%	15%	20%
.4121	800	250	16	50	24x33	4'559.—	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Innenschicht: NBR
- Einlage: PA (Nylon) Cord Gewebe
- Aussenschicht: CR
- Flansch: S235JRG2 (RSt 37-2), galvanisch verzinkt (ab DN700 feuerverzinkt)

Flansch: DIN PN10, gebohrt, mit Durchgangslöchern

Kennzeichnung: gelbes Band

Betriebstemperatur: -20 bis +90 °C

Produktbeschreibung:

- flexibler Elastomer-Kompensator, flachgewellt

Verwendungszweck:

- Stadt- und Erdgas, Gichtgas, Treibstoffe, Schmieröle, Heizöle, Kühlwasseremulsionen

Auf Anfrage:

integrierte Längen- resp. Zugbegrenzer

Matériau:

- tube: NBR
- insertion: tissu PA (nylon)
- couche extérieure: CR
- bride: S235JRG2 (RSt37-2), galvanisé zingué (zingué au feu à partir de DN 700)

Bride: trous percés selon DIN PN10

Marquage: bande jaune

Température de service: -20 à +90 °C

Description du produit:

- compensateur flexible en élastomère, légèrement ondulé

Application:

- gaz de ville, gaz naturel, gaz de hauts-fourneaux, carburants, huiles lubrifiantes, huiles de chauffage, émulsions d'eau de refroidissement

Sur demande:

avec limiteur de course intégré



**Gummi-Kompensator
WILLBRANDT Typ 50, schwarz, CR**

**Compensateur en élastomère
WILLBRANDT type 50, noir, CR**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Baulänge Longueur de construction	Betriebsdruck Pression de service	Berstdruck Pression d'éclatement	Bohrungs-Ø Ø d'alésage	Preis/Stk Prix/pce CHF			
						< 4	≥ 4	≥ 8	≥ 12
06.5917.1025	25	130	16	50	4x14	131.—	10%	15%	20%
.1032	32	130	16	50	4x18	141.—	10%	15%	20%
.1040	40	130	16	50	4x18	147.—	10%	15%	20%
.1050	50	130	16	50	4x18	162.—	10%	15%	20%
.1065	65	130	16	50	4x18	177.—	10%	15%	20%
.1080	80	130	16	50	8x18	189.—	10%	15%	20%
.1100	100	130	16	50	8x18	206.—	10%	15%	20%
.1125	125	130	16	50	8x18	237.—	10%	15%	20%
.4209	150	130	16	50	8x22	264.—	10%	15%	20%
.4211	200	130	16	50	8x22	351.—	10%	15%	20%
.4213	250	130	16	50	12x22	485.—	10%	15%	20%
.4214	300	130	16	50	12x22	644.—	10%	15%	20%
.4215	350	200	16	50	16x22	1'025.—	10%	15%	20%
.4216	400	200	16	50	16x26	1'091.—	10%	15%	20%
.4218	500	200	16	50	20x26	1'319.—	10%	15%	20%
.4219	600	200	16	50	20x30	1'667.—	10%	15%	20%
.4220	700	250	16	50	24x30	3'014.—	10%	15%	20%

1: bei +50 °C

2: bei +20 °C

Werkstoff:

- Innenschicht: CR
- Einlage: PA (Nylon) Cord Gewebe
- Aussenschicht: CR
- Flansch: S235JRG2 (RSt 37-2), galvanisch verzinkt (ab DN700 feuerverzinkt)

Flansch: DIN PN10, gebohrt, mit Durchgangslöchern

Kennzeichnung: weisse Buchstaben CR

Betriebstemperatur: -20 bis +70 °C

Produktbeschreibung:

- flexibler Elastomer-Kompensator, flachgewellt

Verwendungszweck:

- kaltes und warmes Wasser, Schwimmbadwasser, verdünnte Säuren und Laugen, Abwasser (auch ölhaltig)

Auf Anfrage:

integrierter Längen- bzw. Zugbegrenzer

1: à +50 °C

2: à +20 °C

Matériau:

- tube: CR
- insertion: tissu PA (nylon)
- couche extérieure: CR
- bride: S235JRG2 (RSt 37-2), galvanisé zingué (zingué au feu à partir de DN 700)

Bride: trous percés selon DIN PN10

Marquage: lettres CR en blanc

Température de service: de -20 à +70 °C

Description du produit:

- compensateur flexible en élastomère, légèrement ondulé

Application:

- eau froide et chaude, eau de piscine, acides et bases dilués, eaux usées (à teneur en huiles également)

Sur demande:

limitateur de course intégré



**Gummi-Kompensator
WILLBRANDT Typ 50, schwarz, CR-PTFE**
**Compensateur en élastomère
WILLBRANDT type 50, noir, CR-PTFE**

Art.-Nr.	DN	Baulänge	Betriebsdruck	Bohrungs- Ø	Preis/Stk			
No. d'art.	DN	Longueur de construction	Pression de service	Ø d'alésage	Prix/pce			
		mm	bar	mm	< 4	≥ 4	≥ 8	≥ 12
06.5917.4301	25	130	6	4x14	378.—	10%	15%	20%
.4302	32	130	6	4x18	389.—	10%	15%	20%
.4303	40	130	6	4x18	398.—	10%	15%	20%
.4304	50	130	6	4x18	422.—	10%	15%	20%
.4305	65	130	6	4x18	434.—	10%	15%	20%
.4306	80	130	6	8x18	458.—	10%	15%	20%
.4307	100	130	6	8x18	492.—	10%	15%	20%
.4308	125	130	6	8x18	597.—	10%	15%	20%
.4309	150	130	6	8x23	704.—	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Innenschicht: PTFE Folie
- Einlage: PA (Nylon) Cord Gewebe
- Aussenschicht: CR
- Flansch: S235JRG2 (RSt 37-2), galvanisch verzinkt (ab DN 700 feuerverzinkt)

Flansch: DIN PN10, gebohrt, mit Durchgangslochern

Kennzeichnung: weisse Buchstaben CR

Betriebstemperatur: -20 bis +70 °C

Produktbeschreibung:

- flexibler Elastomer-Kompensator, flachgewellt, mit PTFE-Folie ausgekleidet

Verwendungszweck:

- geeignet für chemische Anwendungen, bei denen andere Gummiqualitäten nicht ausreichen

Auf Anfrage:

integrierter Längen- bzw. Zugbegrenzer

Matériau:

- tube: PTFE folie
- insertion: tissu PA (nylon) à nervures
- couche extérieure: CR
- bride: S235JRG2 (RSt37-2), galvaniser zingué (à partir de DN 700 galvanisé)

Bride: DIN PN10, forés, à travers les trous

Marquage: lettre blancheur CR

Température de service: -20 à +70 °C

Description du produit:

- élastomère compensateur de sols souples en carton ondulé, recouvert d'un film PTFE

Application:

- approprié pour des applications chimiques, dans lequel ne suffit pas de qualités autres articles en caoutchouc

Sur demande:

intégrée limiteur de course



**Gummi-Kompensator
WILLBRANDT Typ 50, schwarz, EPDM**
**Compensateur en élastomère
WILLBRANDT type 50, noir, EPDM**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Baulänge Longueur de construction	Betriebsdruck Pression de service	Berstdruck Pression d'éclatement	Bohrungs-Ø Ø d'alésage	Preis/Stk Prix/pce CHF			
						< 4	≥ 4	≥ 8	≥ 12
06.5917.4401	25	130	10	50	4x14	131.—	10%	15%	20%
.4402	32	130	10	50	4x18	141.—	10%	15%	20%
.4403	40	130	10	50	4x18	147.—	10%	15%	20%
.4404	50	130	10	50	4x18	162.—	10%	15%	20%
.4405	65	130	10	50	4x18	177.—	10%	15%	20%
.4406	80	130	10	50	8x18	189.—	10%	15%	20%
.4407	100	130	10	50	8x18	206.—	10%	15%	20%
.4408	125	130	10	50	8x18	237.—	10%	15%	20%
.4409	150	130	10	50	8x22	264.—	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Innenschicht: IIR
- Einlage: PA (Nylon) Cord Gewebe
- Aussenschicht: EPDM
- Flansch: S235JRG2 (RS1 37-2), galvanisch verzinkt (ab DN700 feuerverzinkt)

Flansch: DIN PN10, gebohrt, mit Durchgangslöchern

Kennzeichnung: roter Punkt

Betriebstemperatur: -20 bis +85 °C

Produktbeschreibung:

- flexibler Elastomer-Kompensator, flachgewellt

Verwendungszweck:

- kaltes und warmes Wasser, Abwasser, Schwimmbadwasser, verdünnte Säuren und Laugen. Nicht für ölhaltige Medien geeignet.

Auf Anfrage:

integrierter Längen- bzw. Zugbegrenzer

Matériau:

- tube: IIR
- insertion: tissu PA (nylon) à nervures
- couche extérieure: EPDM
- bride: S235JRG2 (RS1 37-2), galvaniser zingué (à partir de DN 700 galvanisé)

Bride: DIN PN10, forés, à travers les trous

Marquage: point rouge

Température de service: -20 à +85 °C

Description du produit:

- élastomère compensateur de sols souples, carton ondulé

Application:

- eau chaude et froide, eaux usées, eau de piscine, acides dilués et alcalis. Ne convient pas pour les médias huileuse

Sur demande:

intégrée limiteur de course



**Gummi-Kompensator
WILLBRANDT Typ 50, grün****Compensateur en élastomère
WILLBRANDT type 50, vert**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Baulänge Longueur de construction	Betriebsdruck Pression de service	Berstdruck Pression d'éclatement	Bohrungs-Ø Ø d'alésage	Preis/Stk Prix/pce CHF			
						< 4	≥ 4	≥ 8	≥ 12
		mm	bar	bar	mm				
06.5917.4501	25	130	16	50	4x14	266.—	10%	15%	20%
.4502	32	130	16	50	4x18	276.—	10%	15%	20%
.4503	40	130	16	50	4x18	287.—	10%	15%	20%
.4504	50	130	16	50	4x18	309.—	10%	15%	20%
.4505	65	130	16	50	4x18	330.—	10%	15%	20%
.4506	80	130	16	50	8x18	347.—	10%	15%	20%
.4507	100	130	16	50	8x18	365.—	10%	15%	20%
.4509	150	130	16	50	8x22	464.—	10%	15%	20%
.4511	200	130	16	50	8x22	584.—	10%	15%	20%
.4513	250	130	16	50	12x22	735.—	10%	15%	20%
.4514	300	130	16	50	12x22	936.—	10%	15%	20%
.4516	400	200	16	50	16x26	1'626.—	10%	15%	20%
.4518	500	200	16	50	20x26	1'988.—	10%	15%	20%
.4519	600	200	16	50	20x30	2'765.—	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Innenschicht: CSM
- Einlage: PA (Nylon) Cord Gewebe
- Aussenschicht: CSM
- Flansch: S235JRG2 (RSt 37-2), galvanisch verzinkt (ab DN700 feuerverzinkt)

Flansch: DIN PN10, gebohrt, mit Durchgangslochern

Kennzeichnung: grünes Band

Betriebstemperatur: -20 bis +90 °C

Produktbeschreibung:

- flexibler Elastomer-Kompensator, flachgewellt

Verwendungszweck:

- Geeignet für chemische Anwendungen. Beständigkeitstabelle beachten.

Auf Anfrage:

integrierte Längen- resp. Zugbegrenzer

Matériau:

- tube: CSM
- insertion: tissu PA (nylon) à nervures
- couche extérieure: CSM
- bride: S235JRG2 (RSt 37-2), galvaniser zingué (à partir de DN 700 galvanisé)

Bride: DIN PN10, forés, à travers les trous

Marquage: bande verte

Température de service: -20 à +90 °C

Description du produit:

- élastomère compensateur de sols souples, carton ondulé

Application:

- approprié pour des applications chimiques. Utilisez le tableau de la résistance

Sur demande:

avec limiteur de course intégré



**Gummi-Kompensator
WILLBRANDT Typ 50, weiss**

**Compensateur en élastomère
WILLBRANDT type 50, blanc**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Baulänge Longueur de construction	Betriebsdruck Pression de service	Berstdruck Pression d'éclatement	Bohrungs-Ø Ø d'alésage	Preis/Stk Prix/pce CHF			
						< 4	≥ 4	≥ 8	≥ 12
06.5917.4601	25	130	16	50	4x14	282.—	10%	15%	20%
.4602	32	130	16	50	4x18	293.—	10%	15%	20%
.4603	40	130	16	50	4x18	318.—	10%	15%	20%
.4604	50	130	16	50	4x18	327.—	10%	15%	20%
.4605	65	130	16	50	4x18	336.—	10%	15%	20%
.4606	80	130	16	50	8x18	348.—	10%	15%	20%
.4607	100	130	16	50	8x18	371.—	10%	15%	20%
.4608	125	130	16	50	8x18	414.—	10%	15%	20%
.4609	150	130	16	50	8x22	462.—	10%	15%	20%
.4611	200	130	16	50	8x22	579.—	10%	15%	20%
.4613	250	130	16	50	12x22	723.—	10%	15%	20%
.4614	300	130	16	50	12x22	911.—	10%	15%	20%
.4616	400	200	16	50	16x26	1'569.—	10%	15%	20%
.4618	500	200	16	50	20x26	1'871.—	10%	15%	20%
.4619	600	200	16	50	20x30	2'189.—	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Innenschicht: NBR, weiss
- Einlage: PA (Nylon) Cord Gewebe
- Aussenschicht: CR
- Flansch: S235JRG2 (RS137-2), galvanisch verzinkt (ab DN700 feuerverzinkt)

Flansch: DIN PN10, gebohrt, mit Durchgangslöchern

Kennzeichnung: weisses Band

Betriebstemperatur: -20 bis +80 °C

Produktbeschreibung:

- flexibler Elastomer-Kompensator, flachgewellt

Zulassung:

- für Lebensmittel gemäss DIN 7725

Verwendungszweck:

- Nahrungsmittel und Getränke, auch geeignet für tierische und pflanzliche Fette.

Auf Anfrage:

- integrierter Längen- bzw. Zugbegrenzer

Matériau:

- tube: NBR, blanc
- insertion: tissu PA (nylon)
- couche extérieure: CR
- bride: S235JRG2 (RS137-2), galvanisé zingué (à partir du DN700 zingué à feu)

Bride: trous percés selon DIN PN10

Marquage: bande blanche

Température de service: -20 à +80 °C

Description du produit:

- compensateur flexible en élastomère, légèrement ondulé

Approbation:

- pour aliments selon DIN 7725

Application:

- aliments et boissons, aussi adapté pour graisses animales et végétales.

Sur demande:

- avec limiteur de course intégré



**Gummi-Kompensator
WILLBRANDT Typ 50, rot-A****Compensateur en élastomère
WILLBRANDT type 50, rouge-A**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Baulänge Longueur de construction	Betriebsdruck Pression de service	Berstdruck Pression d'éclatement	Bohrungs-Ø Ø d'alésage	Preis/Stk Prix/pce CHF			
						< 4	≥ 4	≥ 8	≥ 12
		mm	bar	bar	mm				
06.5917.4701	25	130	16	50	4x14	356.—	10%	15%	20%
.4702	32	130	16	50	4x18	365.—	10%	15%	20%
.4703	40	130	16	50	4x18	371.—	10%	15%	20%
.4704	50	130	16	50	4x18	392.—	10%	15%	20%
.4705	65	130	16	50	4x18	434.—	10%	15%	20%
.4706	80	130	16	50	8x18	462.—	10%	15%	20%
.4707	100	130	16	50	8x18	516.—	10%	15%	20%
.4708	125	130	16	50	8x18	582.—	10%	15%	20%
.4709	150	130	16	50	8x22	644.—	10%	15%	20%
.4711	200	130	16	50	8x22	834.—	10%	15%	20%
.4713	250	130	16	50	12x22	1'035.—	10%	15%	20%
.4714	300	130	16	50	12x22	1'139.—	10%	15%	20%
.4715	350	200	16	50	16x22	1'644.—	10%	15%	20%
.4716	400	200	16	50	16x26	1'760.—	10%	15%	20%
.4718	500	200	16	50	20x26	2'660.—	10%	15%	20%
.4719	600	200	16	50	20x30	3'543.—	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Innenschicht: EPDM
- Einlage: Aramidgewebe
- Aussenschicht: EPDM
- Flansch: S235JRG2 (RSt 37-2), galvanisch verzinkt (ab DN700 feuerverzinkt)

Flansch: DIN PN10, gebohrt, mit Durchgangslöchern

Kennzeichnung: 2 rote Bänder

Betriebstemperatur: -25 bis +110 °C

Produktbeschreibung:

- flexibler Elastomer-Kompensator, flachgewellt

Zulassung:

- KTW für Trinkwasser
- TÜV-Eignungsbescheinigung für Heizanlagen gemäss DIN 4809 (3E001)

Verwendungszweck:

- Heisswasser, für Dauerbeanspruchung in Heizungsanlagen

Auf Anfrage:

integrierte Längen- resp. Zugbegrenzer

Matériau:

- tube: EPDM
- insertion: tissu aramide
- couche extérieure: EPDM
- bride: S235JRG2 (RSt37-2),
- Bride:** DIN PN10, percé de trous

Marquage: 2 bandes rouges

Température de service: -25 à +110 °C

Description du produit:

- élastomère compensateur de sols souples en carton ondulé. Certification TÜV de remise en forme pour systèmes de chauffage à la norme DIN 4809 (3E001)

Approbation:

- KTW pour l'eau potable
- TÜV-certificat de conformité pour les systèmes de chauffage selon la norme DIN 4809 (3E001)

Application:

- l'eau chaude dans les systèmes de chauffage pour devoir permanent

Sur demande:

avec limiteur de course intégré



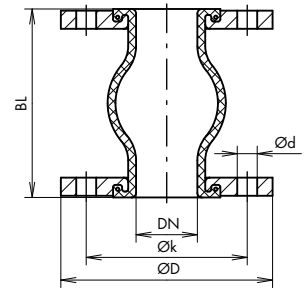
WILLBRANDT, Typ 51

WILLBRANDT, type 51

**WILLBRANDT Typ 51
Abmessung/Bewegungsaufnahme**

**WILLBRANDT type 51
Dimension/mouvement**

DN	s	Ø D	Ø k	n x Innengewinde n x filetage intérieur G	Einbaulänge hauteur de montage BL	Bewegungsaufnahme bei 50 °C Mouvement à 50 °C			
						axial axial		lateral latéral	angular angulaire
						+mm	-mm		
50		165	125	4 x 18	130	10	20	15	20
65		185	145	4 x 18	130	10	20	15	20
80		200	160	8 x 18	130	15	20	15	20
100		220	180	8 x 18	130	15	20	15	20
125		250	210	8 x 18	130	15	20	15	20
150		285	240	8 x 23	130	15	20	15	20
200		340	295	8 x 23	130	15	20	15	15
250		395	350	12 x 23	130	15	20	15	10
300		445	400	12 x 23	130	15	20	15	10
350		505	460	16 x 22	200	15	20	15	10
400		565	515	16 x 26	200	20	25	20	8
500		670	620	16 x 26	250	20	25	20	6
600		780	725	20 x 30	250	20	25	20	6



**Gummi-Kompensator
WILLBRANDT Typ 51, lila-rot**

**Compensateur en élastomère
WILLBRANDT type 51, violet-rouge**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Baulänge Longueur de construction	Betriebsdruck Pression de service	Berstdruck Pression d'éclatement	Bohrungs-Ø Ø d'alésage	Preis/Stk Prix/pce CHF			
						< 4	≥ 4	≥ 8	≥ 12
06.5916.4003	40	130	25	50	4x18	980.—	10%	15%	20%
.4004	50	130	25	50	4x18	1'029.—	10%	15%	20%
.4005	65	130	25	50	4x18	1'094.—	10%	15%	20%
.4006	80	130	25	50	8x18	1'148.—	10%	15%	20%
.4007	100	130	25	50	8x18	1'182.—	10%	15%	20%
.4008	125	130	25	50	8x18	1'280.—	10%	15%	20%
.4009	150	130	25	50	8x23	1'421.—	10%	15%	20%
.4011	200	130	25	50	8x23	1'784.—	10%	15%	20%
.4013	250	130	25	50	12x23	2'085.—	10%	15%	20%
.4014	300	130	25	50	12x23	2'469.—	10%	15%	20%
.4016	400	200	25	50	16x26	5'184.—	10%	15%	20%
.4018	500	250	25	50	20x26	5'942.—	10%	15%	20%
.4019	600	250	25	50	20x30	8'937.—	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Innenschicht: FPM
- Einlage: Aramidgewebe
- Aussenschicht: EPDM
- Flansch: S235JRG2 (RSt37-2), galvanisch verzinkt (ab DN500 feuerverzinkt)

Flansch: DIN PN10, gebohrt, mit Durchgangslöchern

Kennzeichnung: lila Punkt

Betriebstemperatur: -10 bis +150 °C

Produktbeschreibung:

- flexibler Elastomer-Kompensator, flachgewellt

Verwendungszweck:

- Für chemische Anwendungen in Kombination mit höherer Temperatur

Auf Anfrage:

integrierte Längen- bzw. Zugbegrenzer

Matériau:

- tube: FPM
- insertion: tissu aramide
- couche extérieure: EPDM
- bride: S235JRG2 (RSt 37-2), acier galvanisé (galvanisé à chaud dès DN500)

Bride: DIN PN10, percé, avec passages

Marquage: point violet

Température de service: -10 à +150 °C

Description du produit:

- compensateur en élastomère flexible, ondulé à plat

Application:

- pour applications chimiques, en combinaison avec des températures élevées

Sur demande:

régulateurs de longueur ou de tirage intégrés



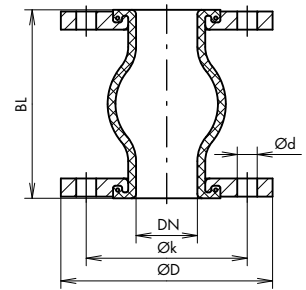
WILLBRANDT, Typ 53

WILLBRANDT, type 53

**WILLBRANDT Typ 53
Abmessung/Bewegungsaufnahme**

**WILLBRANDT type 53
Dimension/mouvement**

DN	s	Ø D	Ø k	n x Innengewinde n x filetage intérieur G	Einbaulänge hauteur de montage BL	Bewegungsaufnahme bei 50 °C Mouvement à 50 °C			
						axial		lateral latéral	angular angulaire
						+mm	-mm		
32	15	140	100	4 x 18	130	30	30	30	30
40	15	150	110	4 x 18	130	30	30	30	30
50	15	165	125	4 x 18	130	30	30	30	30
65	15	185	145	4 x 18	130	30	30	30	30
80	15	200	160	8 x 18	130	30	30	30	30
100	15	220	180	8 x 18	130	30	30	30	25
125	18	250	210	8 x 18	130	30	30	30	25
150	18	285	240	8 x 23	130	30	30	30	20
200	20	340	295	8 x 23	130	30	30	30	15
250	20	395	350	12 x 23	130	30	30	30	10
300	22	445	400	12 x 23	130	30	30	30	10



**Gummi-Kompensator
WILLBRANDT Typ 53, rot**

**Compensateur en élastomère
WILLBRANDT type 53, rouge**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Baulänge Longueur de construction	Betriebsdruck Pression de service	Berstdruck Pression d'éclatement	Bohrungs-Ø Ø d'alésage	Preis/Stk Prix/pce CHF			
						< 4	≥ 4	≥ 8	≥ 12
06.5915.4003	40	130	16	50	4x18	144.—	10%	15%	20%
.4004	50	130	16	50	4x18	149.—	10%	15%	20%
.4005	65	130	16	50	4x18	179.—	10%	15%	20%
.4006	80	130	16	50	8x18	186.—	10%	15%	20%
.4007	100	130	16	50	8x18	207.—	10%	15%	20%
.4008	125	130	16	50	8x18	249.—	10%	15%	20%
.4009	150	130	16	50	8x22	275.—	10%	15%	20%
.4011	200	130	16	50	8x22	365.—	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Innenschicht: EPDM
- Einlage: PA (Nylon) Cord Gewebe
- Aussenschicht: EPDM
- Flansch: S235JRG2 (St 37-2), galvanisch verzinkt

Flansch: DIN PN10, gebohrt, mit Durchgangslöchern

Kennzeichnung: rotes Band

Betriebstemperatur: -25 bis +90 °C

Produktbeschreibung:

- flexibler Elastomer-Kompensator, flachgewellt

Verwendungszweck:

- Für kaltes und warmes Wasser. Nicht für Trinkwasser oder ölhaltige Medien geeignet

Auf Anfrage:

integrierte Längen- bzw. Zugbegrenzer

Matériau:

- tube: EPDM
- insertion: tissu côtelé PA (nylon)
- couche extérieure: EPDM
- bride: S235JRG2 (St 37-2), acier galvanisé

Bride: DIN PN10, percé, avec passages

Marquage: bande rouge

Température de service: -25 à +90 °C

Description du produit:

- compensateur en élastomère flexible, ondulé à plat

Application:

- pour eau froide et chaude. Ne convient pas à l'eau potable ou aux substances huileuses.

Sur demande:

régulateurs de longueur ou de tirage intégrés



**Gummi-Kompensator
WILLBRANDT Typ 53, gelb****Compensateur en élastomère
WILLBRANDT type 53, jaune**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Baulänge Longueur de construction	Betriebsdruck Pression de service	Berstdruck Pression d'éclatement	Bohrungs-Ø Ø d'alésage	Preis/Stk Prix/pce CHF			
						< 4	≥ 4	≥ 8	≥ 12
06.5915.4101	25	130	16	50	4x11	131.—	10%	15%	20%
.4102	32	130	16	50	4x18	143.—	10%	15%	20%
.4103	40	130	16	50	4x18	159.—	10%	15%	20%
.4104	50	130	16	50	4x18	182.—	10%	15%	20%
.4105	65	130	16	50	4x18	195.—	10%	15%	20%
.4106	80	130	16	50	8x18	200.—	10%	15%	20%
.4107	100	130	16	50	8x18	228.—	10%	15%	20%
.4108	125	130	16	50	8x18	267.—	10%	15%	20%
.4109	150	130	16	50	8x23	297.—	10%	15%	20%
.4111	200	130	16	50	8x23	390.—	10%	15%	20%
.4113	250	130	16	50	12x23	552.—	10%	15%	20%
.4114	300	130	16	50	12x23	650.—	10%	15%	20%
.4115	350	200	16	50	16x22	1'352.—	10%	15%	20%
.4116	400	200	16	50	16x26	1'544.—	10%	15%	20%
.4118	500	200	16	50	20x26	1'901.—	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Innenschicht: NBR
- Einlage: PA (Nylon) Cord Gewebe
- Aussenschicht: CR
- Flansch: S235JRG2 (RSt 37-2), galvanisch verzinkt

Flansch: DIN PN10, gebohrt, mit Durchgangslöchern

Kennzeichnung: gelbes Band

Betriebstemperatur: -25 bis +80 °C

Produktbeschreibung:

- flexibler Elastomer-Kompensator, flachgewellt

Verwendungszweck:

- Stadt- und Erdgas, Gichtgas, Treibstoffe, Schmieröle, Heizöle, Kühlwasseremulsionen

Auf Anfrage:

integrierte Längen- resp. Zugbegrenzer

Matériau:

- tube: NBR
- insertion: tissu PA (nylon)
- couche extérieure: CR
- bride: S235JRG2 (RSi37-2), galvanisé zingué

Bride: trous percés selon DIN PN10

Marquage: bande jaune

Température de service: -20 à +80 °C

Description du produit:

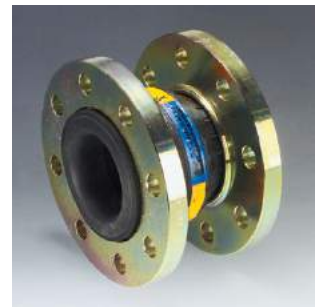
- compensateur flexible en élastomère, légèrement ondulé

Application:

- gaz de ville, gaz naturel, gaz de hauts-fourneaux, carburants

Sur demande:

avec limiteur de course intégré



**Gummi-Kompensator
WILLBRANDT Typ 53, grau****Compensateur en élastomère
WILLBRANDT type 53, gris**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Baulänge Longueur de construction	Betriebsdruck Pression de service	Berstdruck Pression d'éclatement	Bohrungs-Ø Ø d'alésage	Preis/Stk Prix/pce CHF			
						< 4	≥ 4	≥ 8	≥ 12
		mm	bar	bar	mm				
06.5915.4201	25	130	16	50	4x14	114.—	10%	15%	20%
.4202	32	130	16	50	4x18	126.—	10%	15%	20%
.4203	40	130	16	50	4x18	144.—	10%	15%	20%
.4204	50	130	16	50	4x18	149.—	10%	15%	20%
.4205	65	130	16	50	4x18	179.—	10%	15%	20%
.4206	80	130	16	50	8x18	186.—	10%	15%	20%
.4207	100	130	16	50	8x18	207.—	10%	15%	20%
.4208	125	130	16	50	8x18	249.—	10%	15%	20%
.4209	150	130	16	50	8x23	275.—	10%	15%	20%
.4211	200	130	16	50	8x23	365.—	10%	15%	20%
.4213	250	130	16	50	12x23	515.—	10%	15%	20%
.4214	300	130	16	50	12x23	602.—	10%	15%	20%
.4215	350	200	16	50	16x22	1'043.—	10%	15%	20%
.4216	400	200	16	50	16x26	1'110.—	10%	15%	20%
.4218	500	200	16	50	20x26	1'353.—	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Innenschicht: CR
- Einlage: PA (Nylon) Cord Gewebe
- Aussenschicht: CR
- Flansch: S235JRG2 (RSt37-2), galvanisch verzinkt

Flansch: DIN PN10, gebohrt, mit Durchgangslöchern

Kennzeichnung: graues Band

Betriebstemperatur: -20 bis +80 °C

Produktbeschreibung:

- flexibler Elastomer-Kompensator, flachgewellt

Verwendungszweck:

- kaltes und warmes Wasser
- für eine kleine Gruppe von Laugen einsetzbar, sowie Druckluft und leicht ölhaltige Medien

Auf Anfrage:

integrierte Längen- bzw. Zugbegrenzer

Matériau:

- tube: CR
- insertion: tissu côtelé PA (nylon)
- couche extérieure: CR
- bride: S235JRG2 (RSt 37-2), acier galvanisé

Bride: DIN PN10, percé, avec passages

Marquage: bande grise

Température de service: -20 à +80 °C

Description du produit:

- compensateur en élastomère flexible, ondulé à plat

Application:

- eau froide et chaude
- convient à un petit nombre de bases, à l'air comprimé et à des substances légèrement huileuses

Sur demande:

régulateurs de longueur ou de tirage intégrés



**Gummi-Kompensator
WILLBRANDT Typ 53, rot-A**

**Compensateur en élastomère
WILLBRANDT type 53, rouge-A**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Baulänge Longueur de construction	Betriebsdruck Pression de service	Berstdruck Pression d'éclatement	Bohrungs-Ø Ø d'alésage	Preis/Stk Prix/pce CHF			
						< 4	≥ 4	≥ 8	≥ 12
06.5915.4301	25	130	25	50	4x14				
.4302	32	130	25	50	4x18	884.—	10%	15%	20%
.4303	40	130	25	50	4x18	440.—	10%	15%	20%
.4304	50	130	25	50	4x18	470.—	10%	15%	20%
.4305	65	130	25	50	4x18	479.—	10%	15%	20%
.4306	80	130	25	50	8x18	536.—	10%	15%	20%
.4308	125	130	25	50	8x18	734.—	10%	15%	20%
.4307	100	130	25	50	8x18	623.—	10%	15%	20%
.4309	150	130	25	50	8x23	833.—	10%	15%	20%
.4311	200	130	25	50	8x23	1'167.—	10%	15%	20%
.4313	250	130	25	50	12x23	1'347.—	10%	15%	20%
.4314	300	130	25	50	12x23	1'593.—	10%	15%	20%
.4315	350	200	25	50	16x22	2'991.—	10%	15%	20%
.4316	400	200	25	50	16x26	3'503.—	10%	15%	20%
.4318	500	200	25	50	20x26	4'187.—	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Innenschicht: IIR-D
- Einlage: Aramidgewebe
- Aussenschicht: EPDM
- Flansch: S235JRG2 (St 37-2), galvanisch verzinkt

Flansch: DIN PN10, gebohrt, mit Durchgangslöchern

Kennzeichnung: blauer Punkt und roter Punkt

Betriebstemperatur: -20 bis +130 °C

Produktbeschreibung:

- flexibler Elastomer-Kompensator, flachgewellt

Verwendungszweck:

- Gute Wärmebeständigkeit
- einsetzbar für alkalische Abwasser, Druckluft (ölfrei), Chemikalien und spezielle Hydrauliköle.

Auf Anfrage:

integrierte Längen- resp. Zugbegrenzer

Matériau:

- tube: IIR-D
- insertion: tissu aramide
- couche extérieure: EPDM
- bride: S235JRG2 (St 37-2), acier galvanisé

Bride: DIN PN10, percé, avec passages

Marquage: point bleu et point rouge (étiquette en caoutchouc)

Température de service: -20 à +130 °C

Description du produit:

- compensateur en élastomère flexible, ondulé à plat

Application:

- bonne résistance à la chaleur
- convient aux eaux usées alcalines, à l'air comprimé (non lubrifié), aux produits chimiques et à certaines huiles hydrauliques.

Sur demande:

régulateurs de longueur ou de tirage intégrés



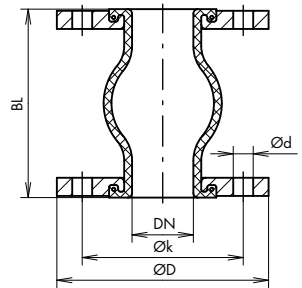
WILLBRANDT, Typ 55

WILLBRANDT, type 55

**WILLBRANDT Typ 55
Abmessung/Bewegungsaufnahme**

**WILLBRANDT type 55
Dimension/mouvement**

DN	s	Ø D	Ø k	n x Innengewinde n x filetage intérieur G	Einbaulänge hauteur de montage BL	Bewegungsaufnahme bei 50 °C [Ⓢ] Mouvement à 50 °C [Ⓢ]			
						axial		lateral latéral	angular angulaire
						+mm	-mm		
32	15	140	100	4 x 18	125	30	30	30	35
40	15	150	110	4 x 18	125	30	30	30	35
50	16	165	125	4 x 18	125	30	30	30	30
65	16	185	145	4 x 18	125	30	30	30	10
80	18	200	160	8 x 18	150	30	30	30	10
100	18	220	180	8 x 18	150	30	30	30	10
125	18	250	210	8 x 18	150	30	30	30	10
150	18	285	240	8 x 23	150	30	30	30	10
200	20	340	295	8 x 23	175	15	40	20	10
250	20	395	350	12 x 23	175	15	40	20	10
300	22	445	400	12 x 23	200	30	40	30	10
350	24	505	460	16 x 22	200	15	40	20	10
400	25	565	515	16 x 26	200	30	50	30	8
500	30	670	620	20 x 26	250	20	40	30	6
600	30	780	725	20 x 30	250	20	40	30	6



Ⓢ Zulässiger Ausnutzungsgrad der Bewegungsbereiche
 - bis +70 °C, 75 %
 - bis +90 °C, 60 %

Ⓢ Absorption de mouvement en fonction de la température (facteur de correction) :
 - jusqu'à +70 °C, 75 %
 - jusqu'à +90 °C, 60 %

**Gummi-Kompensator
WILLBRANDT Typ 55, rot**

**Compensateur en élastomère
WILLBRANDT type 55, rouge**

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Baulänge Longueur de construction	Betriebsdruck Pression de service	Berstdruck Pression d'éclatement	Bohrungs-Ø Ø d'alésage	Preis/Stk Prix/pce CHF			
						< 4	≥ 4	≥ 8	≥ 12
06.5914.4001	25	125	16	50	4x14	218.—	10%	15%	20%
.4002	32	125	16	50	4x18	228.—	10%	15%	20%
.4003	40	125	16	50	4x18	237.—	10%	15%	20%
.4004	50	125	16	50	4x18	260.—	10%	15%	20%
.4005	65	125	16	50	4x18	276.—	10%	15%	20%
.4006	80	150	16	50	8x18	339.—	10%	15%	20%
.4007	100	150	16	50	8x18	362.—	10%	15%	20%
.4008	125	150	16	50	8x18	398.—	10%	15%	20%
.4009	150	150	16	50	8x22	450.—	10%	15%	20%
.4011	200	175	16	50	8x22	609.—	10%	15%	20%
.4013	250	175	16	50	12x22	753.—	10%	15%	20%
.4014	300	200	16	50	12x22	1'083.—	10%	15%	20%
.4015	350	200	16	50	16x22	1'326.—	10%	15%	20%
.4017	450	250	16	50	20x26	2'340.—	10%	15%	20%
.4018	500	250	16	50	20x26	2'564.—	10%	15%	20%
.4019	600	250	16	50	20x30	3'095.—	10%	15%	20%

Werkstoff:

- Innenschicht: IIR
- Einlage: PA (Nylon) Cord Gewebe
- Aussenschicht: EPDM
- Flansch: S235JRG2 (RSt 37-2), galvanisch verzinkt (ab DN700 feuerverzinkt)

Flansch: DIN PN10, gebohrt, mit Durchgangslöchern

Kennzeichnung: rotes Band, DN450 bis DN600 orangener Punkt

Betriebstemperatur: -25 bis +90 °C

Produktbeschreibung:

- flexibler Elastomer-Kompensator, flachgewellt

Verwendungszweck:

- Kalt- und Warmwasser, Trink- und Brauchwasser, Abwasser, Schwimmbadwasser, verdünnte Säuren und Laugen
- zur Aufnahme von Schwingungen und Vibrationen sowie für die Isolierung von Körperschall

Auf Anfrage:

integrierte Längen- resp. Zugbegrenzer

Matériau:

- tube: IIR
- insertion: tissu côtelé PA (nylon)
- couche extérieure: EPDM
- bride: S235JRG2 (RSt 37-2), acier galvanisé (galvanisé à chaud dès DN700)

Bride: DIN PN10, percé, avec passages

Marquage: bande rouge, DN450 à DN600 point orange (étiquette en caoutchouc)

Température de service: -25 à +90 °C

Description du produit:

- compensateur en élastomère flexible, ondulé à plat

Application:

- eau froide et chaude, eau potable et eau industrielle, eaux usées, eau de piscine, bases et acides dilués
- absorption d'oscillations et de vibrations, isolation de bruit solidien

Sur demande:

régulateurs de longueur ou de tirage intégrés



Kompensatoren für Rauchgas

Compensateurs pour gaz de fumée

Rauchrohr Kompensator
FRENZELITCompensateur pour conduit de fumée
FRENZELIT

Art.-Nr. No. d'art.	Innen- Ø int.	Passende Schlauchklemmen Collier de serrage approprié	Anzahl pro Kompensator Nombre par compensateur	Preis/Stk Prix/pce CHF			
				Sik.	< 4	≥ 4	≥ 8
06.5923.1120	120	120-140	2				
.1130	130	130-150	2	148.—	10%	15%	20%
.1150	150	150-170	2	150.—	10%	15%	20%
.1160	160	170-190	2	155.—	10%	15%	20%
.1180	180	190-210	2	161.—	10%	15%	20%
.1200	200	210-230	2	165.—	10%	15%	20%
.1225	225	230-250	2	178.—	10%	15%	20%
.1250	250	250-270	2	189.—	10%	15%	20%
.1300	300	310-330	2	197.—	10%	15%	20%
.1350	350	350-370	2	212.—	10%	15%	20%
.1400	400	190-210	4	231.—	10%	15%	20%
.1500	500	250-270	4	246.—	10%	15%	20%
.1550	550	270-290	4	279.—	10%	15%	20%
				298.—	10%	15%	20%

Werkstoff: Isoglas-Gewebe mit PTFE-Zwischenfolie**Bauhöhe:** 220 mm**Einbauhöhe:** 200 mm**Betriebsdruck:** 5000 Pa**Betriebstemperatur:** bis +350 °C**Produktbeschreibung:**

- flexible Verbindung zwischen Heizkessel und Kamin zur Aufnahme von Dehnungen, Schwingungen und Montageungenauigkeiten

Montage:

- ab Innendurchmesser 400 mm empfehlen wir, 2 Schlauchklemmen pro Seite zu verwenden

Matériau: tissu Isoglas + feuille intercalaire en PTFE**Hauteur de construction:** 220 mm**Hauteur de montage:** 200 mm**Pression de service:** 5000 Pa**Température de service:** jusqu'à +350 °C**Description du produit:**

- liaison flexible entre la chaudière et la cheminée permettant d'absorber les dilatations et les vibrations et de combler les imprécisions de montage

Montage:

- il est recommandé de monter 2 colliers de serrage à chaque extrémité lorsque le diamètre intérieur est de 400 mm ou plus



PTFE-Kompensatoren

Compensateurs en PTFE

Für höchste Anforderungen

Extrême résistance chimique

TEKOM PTFE-Kompensator
Abmessung/Bewegungsaufnahme

Compensateur en PTFE TEKOM
Dimension/mouvement

DN	Einbaulänge Longueur de montage	Gewindebohrungen im Flansch Taraudages	Dehnungsaufnahme Allongement admissible		
	BL mm		axial axial +/- mm	lateral latéral mm	angular angulaire °
25	46	4 x M12	13	6	14
40	50	4 x M16	13	6	14
50	56	4 x M16	15	9	14
65	77	4 x M16	19	9	14
80	77	8 x M16	25	13	14
100	91	8 x M16	25	13	14
125	111	8 x M16	25	14	14
150	101	8 x M20	28	14	14
200	137	8 x M20	28	14	14



Kompensator
TEKOM PTFE

Compensateur
TEKOM en PTFE

Art.-Nr. No. d'art.	DN	Einbaulänge Longueur de montage mm	Betriebsdruck ^① Pression de service ^① bar	Prüfdruck ^① Pression d'essai ^① bar	Vakuumfestigkeit ^② Résistance au vide ^② %	Gewindebohrungen im Flansch Taraudages dans la bride	Preis/Stk Prix/pce CHF			
							< 4	≥ 4	≥ 8	≥ 12
06.5925.3025	25	46	9	11	99	4xM12	197.—	10%	15%	20%
.3040	40	50	9	11	99	4xM16	263.—	10%	15%	20%
.3050	50	56	9	11	99	4xM16	306.—	10%	15%	20%
.3065	65	77	9	11	99	4xM16	344.—	10%	15%	20%
.3080	80	77	9	11	99	8xM16	407.—	10%	15%	20%
.3100	100	91	9	11	99	8xM16	493.—	10%	15%	20%
.3125	125	111	8	10	99	8xM16	626.—	10%	15%	20%
.3150	150	101	8	10	99	8xM20	816.—	10%	15%	20%
.3200	200	137	6	8	80	8xM20	1'519.—	10%	15%	20%

① bei +20 °C
② bei +150 °C

① à +20 °C
② à +150 °C

Werkstoff:

- Balgelement: PTFE virginal, weiss
- Flansch: RSt 37-2 verzinkt
- Verstärkungsring: Edelstahl W.-Nr. 1.4301
- übrige Teile: Stahl, galvanisch verzinkt

Elektrische Eigenschaft: Balgelement isolierend

Flansch: Gewindebohrung nach DIN PN 10

Betriebstemperatur: -30 bis +230 °C

Konformität: Werkstoff Innenschicht nach FDA für Lebensmittelkontakt

Produktbeschreibung:

- spanlos geformtes, hochflexibles 3-welliges Balgelement mit Losflanschen und einstellbaren Zugankern gegen Überdehnung

Chemische Beständigkeit:

- Dank dem universell beständigen Werkstoff PTFE, hinsichtlich Einsatzgebiet praktisch keine Einschränkungen

Matériau:

- soufflet: PTFE vierge, blanc
- bride: RSt 37-2 zingué
- bague de renforcement: acier inoxydable n° mat. 1.4301
- autres pièces: acier zingué galvanisé

Caractéristiques électriques: soufflet isolant électrique

Bride: taraudages selon DIN PN 10

Température de service: -30 à +230 °C

Conformité: matériau de la couche intérieure conforme FDA pour contact avec produits alimentaires

Description du produit:

- soufflet moulé à 3 plis, très flexible, équipé de brides mobiles et de tirants réglables empêchant tout allongement excessif

Résistance chimique:

- pratiquement aucune restriction d'emploi en raison de la résistance chimique universelle du PTFE



5.7

Metall-Kompensatoren

Compensateurs métalliques

Für die Haustechnik

Pour installations domotique

Schwingungsdämpfer 130
PN 6

Amortisseur de vibrations 130
PN 6

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Betriebsdruck ^① Pression de service ^①	Preis/Stk Prix/pce CHF		
			bar	< 1	≥ 1
06.5926.1040	40	6	366.—	25%	30%
.1050	50	6	369.—	25%	30%
.1065	65	6	390.—	25%	30%
.1080	80	6	410.—	25%	30%
.1200	200	6	925.—	25%	30%
.1250	250	6	1'244.—	25%	30%

① bei +200 °C

Werkstoff:

- Balgelement: Edelstahl W.-Nr. 1.4571
- Flansch: St 37-2, galvanisch verzinkt

Flansch: Durchgangsbohrung nach DIN PN 6

Baulänge: 130 mm

Vakuumfestigkeit: 100 %

Betriebstemperatur: -30 bis +200 °C

Produktbeschreibung:

- hochelastisches mehrwandiges Edelstahl-Balgelement mit Losflanschen
- zur Aufnahme von Vibrationen in Rohrleitungen

Typische Anwendung:

- Haustechnik

Auf Anfrage:

integrierte Längen- resp. Zugbegrenzer

① à +200 °C

Matériau:

- soufflet: acier inoxydable n° mat. 1.4571
- bride: St 37-2, galvanisé zingué

Bride: perçages selon DIN PN 6

Longueur de construction: 130 mm

Résistance au vide: 100 %

Température de service: -30 à +200 °C

Description du produit:

- soufflet ondulé très élastique en acier inoxydable à pa- rois multiples et brides mobiles
- pour amortissement des vibrations sur tuyauteries

Utilisation caractéristique: installations sanitaires

Sur demande:

avec limiteur de course intégré



Schwingungsdämpfer 130
PN 16

Amortisseur de vibrations 130
PN 16

Art.-Nr. No. d'art.	DN DN	Betriebsdruck ^① Pression de service ^①	Preis/Stk Prix/pce CHF		
			bar	< 1	≥ 1
06.5926.2040	40	16	466.—	25%	30%
.2050	50	16	479.—	25%	30%
.2065	65	16	504.—	25%	30%
.2080	80	16	517.—	25%	30%
.2100	100	16	596.—	25%	30%
.2125	125	16	694.—	25%	30%
.2150	150	16	828.—	25%	30%
.2200	200	16	1'078.—	25%	30%
.2250	250	16	1'580.—	25%	30%

① bei +200 °C

Werkstoff:

- Balgelement: Edelstahl W.-Nr. 1.4571
- Flansch: St 37-2, galvanisch verzinkt

Flansch: Durchgangsbohrung nach DIN PN 16

Baulänge: 130 mm

Vakuumfestigkeit: 100 %

Betriebstemperatur: -30 bis +200 °C

Produktbeschreibung:

- hochelastisches, mehrwandiges Edelstahl-Balgelement mit Losflanschen
- zur Aufnahme von Vibrationen in Rohrleitungen

Typische Anwendung:

- Haustechnik

Auf Anfrage:

integrierte Längen- resp. Zugbegrenzer

① à +200 °C

Matériau:

- soufflet: acier inoxydable n° mat. 1.4571
- bride: St 37-2, galvanisé zingué

Bride: perçages selon DIN PN 16

Longueur de construction: 130 mm

Résistance au vide: 100 %

Température de service: -30 à +200 °C

Description du produit:

- soufflet ondulé très élastique en acier inoxydable à pa- rois multiples et brides mobiles
- pour amortissement des vibrations sur tuyauteries

Utilisation caractéristique: installations sanitaires

Sur demande:

avec limiteur de course intégré

